A. R. PRUNEAU & CIE

IMPORTATEURS DE CHARBON ANTHRACITE ET BITUMINEUX

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

— EN RECEPTION —

50,000 Briques T. Carr. . . . . .
30,000 Briques Heathfield. . . . .
50,000 Briques Caledonia. . . . .
40,000 Briques Goran. . . . . .
10,000 Briques à Pavage (Ruabon.) .

TERRE A FEU ECOSSAISE ET CANADIENNE

Platre pour enduits. . . . . .
Platre dentaire. . . . . .
Ciment de Portland de toutes marques
Asphalte. . . . . .
Mastic et Trinidad. . . . . .

REPRESENTANT

LA ST. LAWRENCE PORTLAND CEMENT CO.

... ET ...

La Selenite de la WINDSOR PLASTER Co.

No. 90, RUE DALHOUSIE

Telephone 630. QUEBEC.

Bank of Montreal

ESTABLISHED 1817

ESTABLISHED 1817

CORNER ST. PETER AND ST. PAUL STREETS

PAID UP CAPITAL	$12,000,000
RESERVE FUND	7,000,000
UNDIVIDED PROFITS	1,160,954

BRANCHES

Almonte	Goderich	Montreal, West End	Stratford
Amherst, N. S.	Greenwood, B. C.	Nelson, B. C.	St. John, N. B.
Belleville	Guelph	New Deaver, B. C.	St. Marys
Brantford	Halifax	New Westminster, B. C.	Sydney C. B.
Brockville	Hamilton	Ottawa	Toronto
Calgary	Kingston	Perth	" Yonge St
Chatham, N. B.	Leithbridge	Pe'erboro	Vancouver
Chatham, Ont.	Lindsay	Picton	Vernon, B. C.
Cornwall	London	Regina	Victoria
Deseronto	Moncton	Rossland, B. C.	Wallaceburg
Fort William	Montreal	Sarnia	Winnipeg
Fredericton, N. B.	" Seigneur St		

London, Eng. - - - New York.
St. John's Nfld. - - - Chicago.

Collections made, Drafts and Letters of Credit issued on all parts of the World.

BANQUES DU CANADA—BANKS OF CANADA

Quebec.

Bank of Montreal	Montreal
Bank of British N'th America	do
Banque Ville Marie	do
Banque d'Hochelaga	do
La Banque Jacques-Cartier	do
Molsons Bank	do
Merchants Bank of Canada	do
La Banque Nationale	Quebec
Quebec Bank	do
Union Bank of Canada	do
La Banque de St Hyacinthe	St Hyacinthe
La Banque de St-Jean	St Jean
Eastern Townships Bank	Sherbrooke

Ontario.

Bank of Hamilton	Hamilton
Bank of Ottawa	Ottawa
Bank of Toronto	Toronto
Canadian Bank of Commerce	do
Dominion Bank	do
Imperial Bank of Canada	do
Ontario Bank	do
Standard Bank	do
Traders Bank of Canada	do
Western Bank of Canada	Oshawa

Nouvelle-Ecosse.—Nova Scotia.

Bank of Nova Scotia	Halifax
Halifax Banking Company	do
Merchant's Bank of Halifax	do
People's Bank of Halifax	do
Union Bank of Halifax	do
Bank of Yarmouth	Yarmouth
Exchange B'k of Yarmouth	do
Commercial B'k of Windsor	Windsor

New-Brunswick.

People's Bank of New-B	Fredericton
St Stephen's Bank	St Stephen
Bank of New-Brunswick	St John

Prince Edward Island.

Merchants Bank of P. E. I.	Charlottetown
Summerside Bank	Summerside

British Columbia.

Bank of British Columbia	Victoria

Banks in liquidation.

(Bills redeemed at their respective head offices.)

Commercial B'k of Manitoba	Winnipeg
La Banque du Peuple	Montreal
La Banque Ville-Marie	do

Banks Merged into other Banks

The bills of the former being redeemed by the latter

Commercial Bank of Canada, Kingston, Ontario, merged into the Merchants Bank of Canada, Montreal.

Gore Bank of Niagara, Hamilton, Ont., merged into the Canadian Bank of Commerce, Toronto, Ontario.

The Niagara District Bank, St. Catharines, Ontario, merged into the Imperial Bank of Toronto, Ontario.

The St Lawrence Bank, Toronto, Ont., merged into the Standard Bank of Toronto, Ontario.

Union Bank of Prince Edward Island, Charlottetown, P. E. I., merged into Bank of Nova Scotia, Halifax, N. S.

Failed and Closed Banks.—*(Bills worthless.)*

Bank of Brantford	Brantford, Ont
Bank of London in Canada	London, Ont.
Bank of Western Canada	Clifton, Ont.
Bank of Clifton	do
Zimmerman's Bank	Elgin, Ontario
Agricultural Bank of Upper Canada	Toronto
Bank of Upper Canada	do
Central Bank of Canada	do
Colonial Bank of Canada	do
Farmer's Bank	do
Federal Bank of Canada	do
International B'k of Canada	do
Bank of Canada	Montreal
City Bank of Canada	do
Consolidated B'k of Canada	do
Exchange Bank of Canada	do
Mechanic's Bank	do
Union Bank of Montreal	do
Stadacona Bank	Quebec
Central B'k of N.-Brunswick	Fredericton
Westmoreland Bank of New-Brunswick	N. B. Moncton, N. B.
Maritime Bank of the Dominion of Canada	St John, N.-B.
Commercial Bank of New-Brunswick	St John, N.-B.
Bank of Acadia, Nova-Scotia	Liverpool, N.S.
Bank of Liverpol	do
Pictou Bank	Pictou, N. S.
Farmer's Bank	Rustico, P.E.I.
Bank of Prince E. Island	Charlottetown
Commercial Bank of Newfoundland	St Johns, NFld
Union Bk Newfland	do

QUEBEC BANK

∴ FOUNDED ∴

1818

INCORPORATED

1822

Head Office: ST. PETER 110, CORNER ST. JAMES

AUTHORIZED CAPITAL	$3,000,000
PAID-UP CAPITAL	2,500,000
RESERVE	700,000

DIRECTORS:

JOHN BREAKEY, President; JOHN T. ROSS, Vice-President; Gaspard Lemoine, W. A. Marsh, Vesey Boswell, F. Billingsley, C. F. Smith; Thos. McDOUGALL, General Manager; J. M. JOHNSTON, Manager; W. H. SCOTT, Chief Accountant.

DIVIDENDS:—1st June and 1st December.—ANNUAL MEETING:—1st Monday in June.
BOARD MEETINGS:—Every Tuesday and Friday.

OFFICE HOURS: 10 a. m. to 3 p. m.—Saturdays 10 to 1

BRANCHES IN CANADA:—Montreal, Que., Ottawa, Ont., Toronto, Ont., Pembroke, Ont., Thorold, Ont., Three Rivers, Que., Upper Town., Que., 2 Fabrique St., St. Roch, Que., 187, St. Joseph Str., St. Catherine Str., East, Montreal, St. George, Beauce, Victoriaville, P. Q., St. Henri, P. Q., Thetford Mines, P. Q., Shawenegan Falls, P. Q.

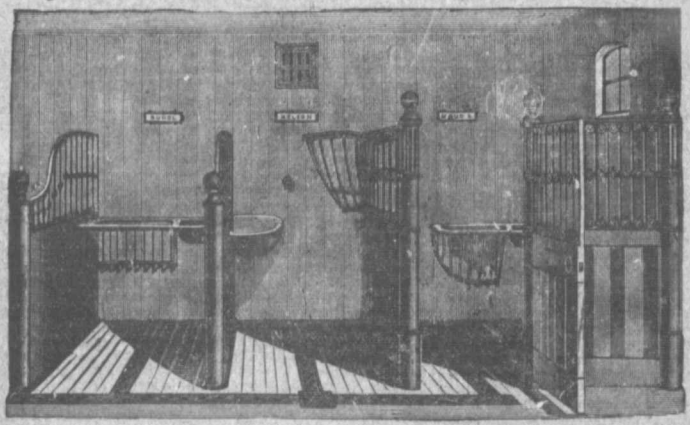
AGENTS IN LONDON, ENG:—THE BANK OF SCOTLAND.
AGENTS IN NEW YORK:—THE AGENTS BANK OF BRITISH NORTH AMERICA.
" " HANOVER NAT'L BANK.
" BOSTON:—NATIONAL BANK OF THE REPUBLIC.

CARON, PENTLAND & STUART, Solicitors. — AUGER & CAMPBELL, Notaries.

COLLECTIONS MADE THROUGHOUT CANADA, THE UNITED STATES AND GREAT BRITAIN.

☞ **New York and Sterling Exchange bought and sold.** ☜

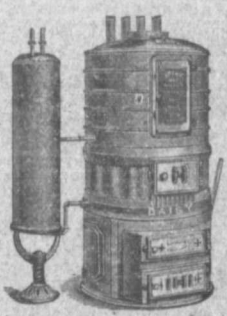
STABLE FITTINGS



A complete line always in stock such as: Mangers, Hay Racks, Stall Guards, Stall Posts, Stable Gutters, Cesspools. Yard Grates, Ventilators, Harness Brackets, Harness Hooks, Oat Cleaners, Cattle troughs, Drinking troughs, Iron Step Blocks, Circular Stairs, &c. . . .

ILLUSTRATED CATALOGUE ON APPLICATION

HOT WATER
. . AND . .
STEAM - -
- - HEATERS



Showing hot water attachment.

"DAISY" Hot Water Heater made in 12 sizes.

"GEM" Hot Water Heater made in 6 sizes.

"GEM" Steam Heater made in 6 sizes.

"DAISY" Bath Heaters.

Illustrated catalogue of Hot Water Heaters, Steam Fittings and Soil Pipe and Fittings, &c., &c., sent on application. . . .

WARDEN, KING & SON, (Ltd)

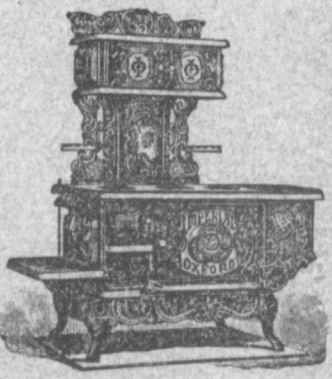
637, CRAIG STREET, MONTREAL.

Il n'y a pas de "Conjecture"

EN FAISANT USAGE DU
NOUVEAU FOURNEAU

Imperial - -
- - Oxford

POELE DE CUISINE (RANGE)



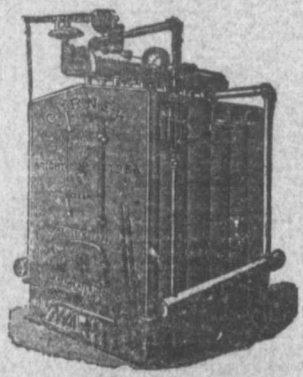
Pour la bonne raison que le thermomètre donne l'exacte température, qui peut alors être gardée au point désirable par les cuisiniers. De plus, la température est la même au fond, à l'avant et sur les côtés du fourneau, car notre patente de construction de tuyau étendu, qui se trouve dans les Oxford Ranges seulement, garde la chaleur uniforme et sert de ventilateur au fourneau emportant toutes les odeurs.

ALLEZ EXAMINER NOS POELES CHEZ NOS AGENTS :

Messrs Terreau & Racine

— QUEBEC —

Gurney's "BRIGHT IDEA"



L'on se sert de fournaises dans plusieurs églises, couvents, hopitaux, écoles, etc., dans Québec et ses environs.

N'importe quel ingénieur vous dira toutes les qualités de notre fournaise, ou bien adressez-vous à

The Gurney Massey Co.

— MONTREAL —

TELEGRAPHE D'ALARME — FIRE ALARM TELEGRAPH

Quartier St Louis

1 Station Centrale du feu, rue de la Fabrique
2 Coin des rues Ste Anne et Panet
3 " " " Des Grisons et Ste Geneviève
4 " " " Haldimand et St Louis
5 Académie de Musique, rue St Louis
6 Coin des rues Ste Ursule et St Louis

Quartier du Palais

7 Coin des rues Buade et Port Dauphin
8 " " " Hébert et Des Remparts
9 Séminaire
10 Coin des rues Hébert et Ste Famille
11 " " " St Jean et Couillard
12 Cartoucherie, du Palais et McMahon
13 Coin des rues St Jean et St Stanislas

Quartier Montcalm

14 Coin des rues St Jean et St Eustache
15 " " " Artillerie et St Eustache
16 " " " St Augustin et St Patrice
17 Parlement
18 Coin des rues D'Artigny et Grande Allée
19 " " " D'Artigny et Ste Julie
21 " " " St Jean et Côte Ste Geneviève
22 Artillerie et Scott.
23 Station du feu No. 2, rue St Patrice 135
24 Coin des rues Berthelot et St Amable (B. Pasteur)
25 " " " Grande Allée et Scott
26 " " " Grande Allée et De Salaberry
27 " " " St Jean et De Salaberry

Quartier St Jean

28 Coin des rues St Eustache et Richelieu
29 " " " St Augustin et Richelieu
31 " " " Robitaille et Latourelle
32 " " " Ste Claire et Richelieu
33 " " " Taschereau et St Olivier
34 " " " Déligny et St Olivier
35 " " " Racine et Latourelle
36 Coin des rues St Jean et Sutherland

Quartier Champlain

37 Chantier Dinning, rue Champlain 800
38 Epicerie Taylor, rue Champlain 716
39 Laboratoire (Cove Field)
41 Station du feu No. 6, rue Champlain 480
42 Maison Kennedy, rue Champlain 300
43 Vis-à-vis le quai de la Reine, rue Champlain
44 Dépot des chars électriques

Quartier St Pierre

45 Coin des rues St Pierre et Sous-le-Fort
46 " " " St Pierre et Côte de la Montagne
47 " " " Sault-au-Matelot et St Jacques
48 Station du feu No. 5, coin St André et P. de Galles
49 Coin des rues Dambourges et St Paul
51 " " " St Valier et St Paul
52 Bassin Louise
53 Station du feu No. 4, rue St Paul 387

Quartier St Roch

54 Coin des rues St Dominique et St François
56 " " " Prince Edouard et Grant
57 " " " De la Reine et Du Pont
58 " " " St François et De la Chapelle
61 " " " Des Commissaires et De l'Eglise
62 " " " Richardson et De la Couronne
63 " " " Dorchester et De Varennes
64 " " " Dorchester et Des Commissaires
65 " " " Caron et Prince Edouard
67 " " " Caron et Du Roi
68 Manufacture Z. Paquet, rue Jacques-Cartier
71 Boulevard Langelier, coin de la rue Du Roi

Quartier Jacques-Cartier

72 Coin des rues Des Prairies et St Dominique
73 " " " Des Fossés et Du Pont
74 " " " St Valier et Blanchet
75 " " " St Valier et De l'Eglise
76 " " " St Joseph et De l'Eglise
78 Bloc Z. Paquet, rue St-Joseph
81 Coin des rues De la Couronne et Ste Hélène
82 " " " Chares. et Caron
83 Station du feu No. 3, rue Dorchester 67
84 Coin des rues St Valier et Belleau
85 " " " Colomb et Nelson
86 " " " Arago et Turgeon
87 " " " St Anselme et St Joseph
91 Boulevard Langelier, coin de la rue St Valier

Quartier St Valier

92 Coin des rues St Valier et St Joseph
93 " " " St Valier et St Ambroise
94 " " " Bedard et St Ambroise
95 " " " Carillon et d'Iberville
96 " " " Duquesne et Chenier
97 " " " Avenue Renaud et St Valier
112 " " " Masson et Bayard
113 " " " Ste Thérèse et St Luc
114 " " " St Valier et St Luc
115 " " " St Sauveur et St Ignace
116 Station du feu No. 8, Aqueduc et Masson
117 Coin des rues Aqueduc et St Valier
118 Parc Victoria.
119 Couvent du Sacré-Cœur

Quartier St Sauveur

124 Coin des rues Signal et Colomb
125 " " " Arago et Sauvageau
126 " " " Morin et Sauvageau
127 " " " Victoria et Colomb
131 Station du feu No. 7, rue Boisseau 67
132 Coin des rues Franklin et Durochers
134 " " " Bayard et Morin
135 " " " Aqueduc et Franklin
136 " " " Aqueduc et St Luc
137 " " " St Luc et Napoléon

QUEBEC ENGRAVING Co.

DESSINATEURS ET GRAVEURS—DESIGNERS AND ENGRAVERS

De cachets sur acier, etc.
Sur "Copper-plate"
Pour cartes de visites, etc.
Sur bois pour illustrations.
Impressions en relief
sur "Copper-plate."

On steel for Crests, &c.
On Copper-plate
For Visiting Cards, &c.
On wood for Illustrations.
Relief Stampers
On Copper-plate printers.

QUEBEC ENGRAVING Co.

Manufacturiers d'estampes en caoutchouc.
SOLLICITEURS DE BREVETS D'INVENTION

Rubber Stamps Manufacturers, &c., &c.
SOLICITORS FOR PATENTS

55, GARNEAU Street, QUEBEC.

HOTEL RIENDEAU

58-60

CARRÉ JACQUES-CARTIER

— MONTREAL —

Hotel de première classe situé au centre de la ville. . Tenu sur les systèmes Américain et Européen. . . . . Il peut recevoir deux cents pensionnaires . . . . . Le toit est une véritable place de promenade, d'où l'on peut jouir des plus belles vues de la ville et du fleuve Saint-Laurent. . . . . .

TERMES: DE $1.50 A $2.00 PAR JOUR

UNE VISITE EST RESPECTUEUSEMENT SOLLICITEE

J. ARTHUR TANGUAY

Propriétaire.

HOTEL CANADA

(VIS-A-VIS LA GARE DU C. P. R.)

10-12, RUE HENDERSON

..... QUEBEC .....

Cet Hotel est situé à proximité des stations de chemin de fer Canadian Pacific Railway, Lac St-Jean, Montmorency & Charlevoix (pour Ste-Anne de Beaupré). Grand Nord.

— PRIX MODERÉS —

ELZ. FORTIER & CIE

EMBOUTEILLEURS

d'Eau St-Léon, Bière, Porter et d'Eau Minérale d'une nouvelle source, à Calédonia. . . . .

— ET FABRICANTS DE —

Ginger Ale, Nectar, Soda Water, Cidre Champagne, Cream Soda, Ginger Pop, Plain Soda, etc. . .

123, RUE ST. DOMINIQUE

— QUEBEC —

St. James' Hotel

Fronting G. T. R. Depot . . .

And 2 Blocks from C. P. R. Station

MONTREAL.

RATES:

AMERICAN PLAN $2.00 AND $2.50 PER DAY

This popular Hotel is furnished and fitted up in the most modern style.

New Electric Elevator, Electric lights and Bells. Fire escapes, etc.

Situated in the heart of the City. The location is very desirable for Tourists, Transient Visitors and families.. Cuisine unexcelled.

RATES:

European Plan $1.00 per day and upwards

Electric Cars pass the Hotel, to all parts of the City.

J. EUG. DION,
Manager.

THEO. LANCTOT,
PROPRIETOR.

TAXES MUNICIPALES

Cotisation : 17½ dans la piastre du loyer { ½ par propriétaire, ½ par locataire.

Eau : 12½ dans la piastre du loyer.

Taxe d'affaire : 12½ dans la piastre du loyer.

Courtiers	$ 60 00	Succursale de banque ou caisse d'économie	$200 00
Marchands à commission	60 00	Agents de marchands non résidents dans la cité	120 00
Banques	1,000 00	Brasserie	500 00
Assurances sur le feu	500 00	Destillerie	500 00
Assurances sur la vie	200 00	Pour un billard	50 00
Taxe personnelle	2 00	Et pour chaque billard en sus	20 00
Assurance sur accidents	50 00	Pigeon-hole, roulettes, Mississipi board, jeux de quilles ou autres jeux de hasard	10 00
Assurance sur vitres (Plate Glass)	75 00	Prêteur sur gages	200 00
Sociétés de Bâtisse, Prêts, etc.	300 00	Propriétaire de théâtre	120 00
Agence Mercantile	100 00	Encanteurs	50 00
Bureau de perception de créances	60 00	Chevaux et voitures de plaisir	14 00
Embouteilleur de bière	30 00	Omnibus	25 00
Embouteilleur d'eaux gazeuses	25 00	Colporteurs (hors de la ville)	500 00
Compagnie de Télégraphe	1,000 00	Colporteurs (en ville)	400 00
Compagnie de Téléphone	1,500 00		
Caisse d'Economie	1,000 00		
Compagnie de gaz	1,700 00		
Compagnie Express	150 00		
Lumière électrique	1,200 00		
Buanderie	25 00		

Détailleurs de liqueurs et aubergistes, suivant loyer.

Licence de charretiers (voir tarif).

Taxes d'écoles : catholiques, 2½ dans la piastre ; protestants, 4 p. c. dans la piastre : neutres, 3 p. c. dans la piastre.

A. Crawford, Jr.,

. . . MANUFACTURER OF . . .

Ginger Ale, Soda Water,

Ciderine, Ginger Beer,

Ginger Pop, Etc., Etc.

And all kinds of Syrups.

2, CARLETON STREET

. . . QUEBEC . . .

JONH AULD

— PROPRIETOR —

CANADIAN CORK CUTTING COMPANY

(By Patent Machinery)

Office and Factory: - - - - **642, Lagauchetiere, Cor. Chenneville St.**

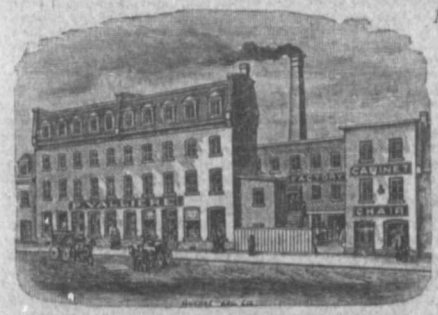
— MONTREAL —

Every description of Corks on hand and Cut to order: Also, Cork Wood and Cork Life Preservers. All sizes of Hard and Soft Wood Taps, Bungs, Spiles, Caps, Bottling Wire, Cork Driving and Capping Machines, Capsules, &c., &c. . . . . . .

CANE, BOTTLE, BASKETS, TIN-FOIL

PHIL. VALLIERE

FURNITURE, WHOLESALE AND RETAIL



Always on hands.....

A large variety of Dining-room, Bed-room and drawing-room suits, rattan goods, etc., etc.

\warded.....

3 MEDALS and 12 DIPLOMAS ...AT... PROVINCIAL EXHIBITION ...OF 1897...

FACTORY AND WAREROOMS:

142-154 St. Valier Str.

QUEBEC.

LA CITE DE QUEBEC

RECENSEMENTS

Nous donnons ci-après le dénombrement de la population de la ville de Québec, depuis le commencement de la colonie jusqu'à nos jours :

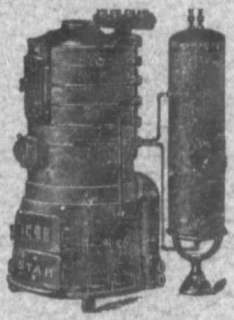
Années	Population
1666	547
1685	1,205
1716	2,369
1759	7,511
1765	8,997
1790	14,000
1844	35,673
1851	42,052
1861	51,109
1871	59,759
1881	62,446
1891	63,090
1899	70,000
1900	71,000
1901	.....

Le recensement pour 1901 sera donné par le gouvernement du Canada en juillet prochain.

A. S. HAMELIN. *Président.* P. E. ROULLIER. *Sec.-Trésorier.* L. A. MONGENAIS. *Gérant.*

LA STAR IRON Co. (LT'D)

Manufacturiers de la célèbre fournaise à eau chaude



" Nouvelle Star "

La plus ameliorée sur le marché,
La seule garantie pour cinq ans
contre le cassage. . . . . .

Nous avons toujours en stock les Fittings en fonte, le tuyau d'égout Eviers, Boiler stands, etc., etc.

Bains en fonte émaillés. Eviers, Lavabos, Closets, Citernes, etc.

OFFICE: 593 – RUE CRAIG – 593 MONTREAL.

MAGASIN: 12 – RUE COTÉ – 12 MONTREAL.

FONDERIE A BEAUHARNOIS.

PIERRE DECOURCY

ENTREPRENEUR-MENUISIER

Ateliers : 44, RUE FLEURIE

. . . . ST-ROCH, QUEBEC . . .

— RESIDENCE : —

18, RUE DU PONT, ST-ROCH

— TELEPHONE : 2117. —

Toute commande concernant la charpenterie, menuiserie, sculpture, etc., sera exécutée avec soin et ponctualité.

. . . PRIX MODERÉS . . .

L'INDICATEUR

DE

QUÉBEC & LÉVIS

CONTENANT

LES ADRESSES DES CITOYENS DE QUEBEC ET LEVIS

PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE ET PAR RUES, AINSI QU'UNE LISTE DES HABITANTS DES PAROISSES ENVIRONNANTES ;

AUSSI

UN INDICATEUR DU COMMERCE

ET UNE FOULE DE RENSEIGNEMENTS UTILES

1901-1902

THE

QUEBEC & LEVIS DIRECTORY

CONTAINING

ALPHABETICAL AND STREET LISTS OF THE CITIZENS OF QUEBEC AND LEVIS ;
A LIST OF THE INHABITANTS OF THE PARISHES AROUND THE CITY ;
ALSO MISCELLANEOUS AND BUSINESS INDICATORS

1901-1902

COMPILÉ ET PUBLIÉ PAR | EDITED AND PUBLISHED BY

BOULANGER & MARCOTTE

13me EDITION : 18 MAI 1901. — 13th EDITION : 18th MAY, 1901.

QUEBEC
DE L'IMPRIMERIE L.-J. DEMERS & FRÈRE
Editeurs-propriétaires de l'*Evénement*

1901

Enregistré conformément à l'acte du Parlement du Canada, l'an mil neuf cent un, par BOULANGER & MARCOTTE, au Ministère de l'Agriculture.

Entered according to Act of the Parliament of Canada, in the year one thousand nine hundred and one, by BOULANGER & MARCOTTE, at the Department of Agriculture.

861308

AVIS—NOTICE

La disposition des matières de cette 13ème édition est la même que celle des éditions précédentes.

Il nous fait plaisir de constater une augmentation de la population depuis l'an dernier. Nous avons dû ajouter 24 pages à la liste alphabétique, ce qui représente environ 1,200 noms, augmentation que le recensement devra faire connaitre au juste.

Nous devons remercier nos annonceurs et nos souscripteurs de leur bienveillant patronage. Nous espérons que cette édition, préparée avec le plus grand soin, leur donnera satisfaction.

Nous serions obligés aux personnes qui constateront quelques rémissions ou erreurs de nous le laisser savoir au plus tôt afin que rectification soit faite dans le supplément que nous nous proposons de publier si le nombre de ces erreurs et omissions est suffisant.

The Order of Contents of this thirteenth Edition is precisely the same as in last year's Directory.

We take pleasure in announcing the fact that there has been a notable increase of the population since our last issue, the Alphabetical List contains twenty-four pages more which should represent an increase of about 1,200 names. The Census returns will no doubt corroborate what we have stated above.

We tender our sincere thanks to our advertisers and subscribers for their kind patronage and hope that the present edition, which has been compiled with the greatest care, will meet with their approval, and give entire satisfaction.

We would request any person who may notice an error or omission to notify us as soon as possible, in order that we may rectify same in the Supplement, which we intend to publish if found necessary.

Boulanger & Marcotte.

INDEX

DES—TO

ANNONCEURS—ADVERTISERS

	Pages
Auld John	xiii
Bank of Montreal	iii
Beautey Henri	356
Bedard A. & Cie	356
Bélanger J. A.	361
Boivin & Grenier	400
Bolduc G. A. & Cie	377
Canada Stamp Co	393
Copeman James	411
Côté Ferdinand	412
Crawford A., jnr	xii
DeCourcy Pierre	xvi
Desplats A. C. Homère	429
Dods P. D. & Cie, Montreal	*bas de pages*
Drolet Arthur	438
Dubé J. Edmond	442
Empois Chinois	400
Fackney Alexander	452
Faguy Charles	452
Foisy A. A.	*bas de pages*
Fortier Elzéar & Cie	x
Frontenac Board and Livery Stable	464
Fry's Cocoas and Chocolates	*feulle supp.*
Gagnon Thomas	469
Garneau J. P.	471
Gaudry L. H.	472
Giguère P. P.	*bas de pages*
Gilbert Jos. & Gie	*bas de pages*
Gingras G. Randolph	481
Grenier A.	489
Grondin G. A.	491
Gurney, Massey Co., Montreal	vii
Hotel Canada	x
Hôtel Riendeau, Montréal	ix
Houde B. & Cie	501
Jolicœur Ph. J.	508

	Pages
Kuhring Carl	513
Laliberté J. B.	1ère couverture
Lambert Hotel	523
Lamontagne Hector & Cie, Montréal,	*feuille supplémentaire*
La *Presse*	*carton*
Laurie Engine Co, Montreal	*feuille supp.*
Le *Journal*, Montréal	*feuille suppl.*
Le *Samedi*, Montréal	*feuille suppl.*
L'Union Franco-Canadienne	*carton*
Madden & Son	551
Marcotte Ed.	208
Marcotte Arthur	*dernier couvert*
McKnight P. W.	565
Mechanics Supply Co	566
Merchants Bank of Canada	vii
Moussette J. B.	577
Old Curiosity Shop	585
Perry James	*bas de pages*
Pfeiffer A. S. & Co	600
Picard O. & Fils	602
Pruneau A. R. & Co	ii
Quebec Bank	v
Quebec Engraving Co	viii
Rinfret Arthur	621
Robitaille Joseph	624
Roumillac Ed.	*feuille suppl.*
Simard Hubert B.	640
Slade Electric Co. (The)	*back cover*
Star Iron Co. (Ltd), Montreal	xv
St James Hotel	xi
The Neptune Inn	652
The Q. R. Light & Power Co	*back cover*
Timmons M. & Son	*bas de pages*
Vallière Philippe	xiii
Warden, King & Son, Montreal	vi
Whelan W. J.	479

TABLE DES MATIERES

	Pages
Addenda	696
Ancienne Lorette	87
Asiles	44
Associations, clubs ou sociétés de secours mutuels	49
" " littéraires	70
" " médicales	72
" " musicales	74
" " nationales	75
" " ouvrières	69
" " politiques	76
" " religieuses	82
" " sports	53
Avocats (liste par ordre de préséance)	66
Banques	IV et 47
Beauport	90
Bienville	112
Bijouville	218
Bureaux publics—dépendant des gouvernements local et fédéral	79
Bureaux de poste	27
Business	677
Chambre de commerce	59
Chambre des Communes	22
Charlesbourg	97
Colrs postaux	30
Clef des rues de Lévis	129
Clef des rues de Québec	209
Clubs	53
Collèges	55
Commissaires	64
Commission du Havre	59
Compagnies privées et publiques	76
Conseil de Ville de Lévis	125
Consuls	59
Corporation de Québec—Liste des membres du Conseil-de-Ville et des officiers, et tous renseignements concernant la Corporation	9
Cours de justice—comprenant les bureaux, noms des officiers et tout ce qui a rapport aux renseignements judiciaires	60
Couvents	55
Douane	79
Écoles	53
Églises	82
Gouvernement provincial—Liste des membres du Conseil Législatif, de l'Assemblée Législative et des officiers des départements	15
Gouvernement fédéral—Liste des membres du Cabinet, des Sénateurs, des membres de la Chambre des Communes et des officiers des départements	21
Gros Pin	105
Guide postal	27
Hedleyville	337
Hôpitaux	44

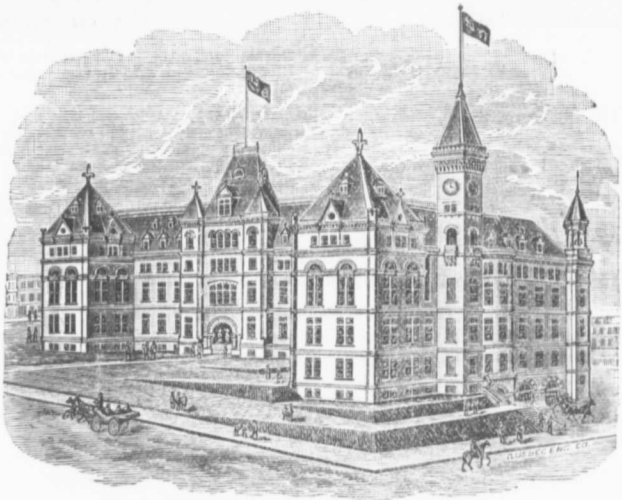
	Pages
Indian Lorette	111
Journaux de Québec	75
Juges de paix	68
La Canardière	105
Lac St Charles	109
Lauzon (St Joseph de Lévis)	100
Lévis—Associations, clubs, couvents, etc	125
Lieutenants Gouverneurs des Provinces	20
Limoilou	105
L'Indicateur du Commerce par ordre alphabétique et de professions	677
Liste alphabétique de Lévis	153
" " Québec	341
Medecins	72
Milice	73
Mont Plaisant	105
New Liverpool	121
Notre-Dame de Québec	105
Notaires	63
Petite Rivière St Charles	121
Place Sans Bruit	334
Publications	75
Réglstrateurs	69
Savane	105
Sénat	22
Sociétés d'agriculture et d'horticulture	44
Stadacona	337
St Ambroise	107
St Columban de Sillery	113
St David de l'Auberivière	116
St Félix du Cap Rouge	117
Ste Foye (paroisse)	118
St Malo	120
St Romuald	121
Taux postaux	28
Taxes municipales	11
Télégraphe d'alarmes	viii
Village Huron	111

TABLE OF CONTENTS

PAGES

Addenda 696
Advocates 66
Agricultural & horticultural societies 44
Ancienne Lorette 87
Associations, Clubs, etc 53
Asylums 44
Banks ..... IV and 47
Beauport 90
Benevolent Institutions 49
Bienville 112
Bijouville 218
Board of Trade 59
Business Indicator 677
Charlesbourg 97
Churches 82
Clubs 53
Colleges 55
Commissioners 64
Commercial 59
Consulates 59
Convents 55
Corporation of Levis 125
Corporation of Quebec 9
Court House 60
Custom House 79
Dominion Government 21
Fire Alarm Telegraph viii
Gros Pin 105
House of Commons 22
Harbour Commission 59
Hedleyville 337
Horticultural Societies 44
Hospitals 44
Indian Lorette 111
Justice of the Peace 68
Labor and Trades Union 69
La Canardière 105
Lac St. Charles 109
Lauzon 100
Levis Municipal Council 125
Levis Alphabetical List 153
Levis Street Directory 129
Lieutenant Governors of Provinces 20
Limoilou 105
Literary 70
Little River St Charles 121
Marriage License Issuers 65
Masonic 71
Medical 72

	Pages
Military	73
Mount Plaisant	105
Musical	74
National Societies	75
New Liverpool	121
Newspapers	75
Notaries	67
Notre Dame de Québec	105
Parcel Post	30
Place Sans Bruit	334
Political Clubs	76
Post Office	27
Postal Guide	27
Postal Rates	28
Provincial Government	15
Public Companies	76
Public Offices	79
Public Departments	24
Quebec Alphabetical List	341
Quebec Street Directory	209
Registrars	69
Religious	82
Savane	105
Schools	55
Senate of Canada	22
Sports (Associations & clubs)	53
Stadacona	337
St. Ambroise	107
St. Columban de Sillery	113
St. David de l'Auberivière	116
St. Félix du Cap Rouge	117
St. Foye (parish)	118
St. Malo	120
St. Romuald	121



CORPORATION DE QUEBEC

Son Honneur le Maire—His Worship the Mayor

HONORABLE S. N. PARENT

ECHEVINS—ALDERMEN

Quartier Champlain—Champlain ward—Martin Foley, No. 1; John Byrne, No. 2; Edward Reynolds, No. 3.

Quartier du Palais—Palace ward.—George Tanguay, No. 1; H. Edmond Casgrain, No. 2; Thomas Norris, No. 3.

Quartier Jacq.-Cartier—Jacq. Cartier ward.—Nazaire Fortier, No. 1; J. B. Morissette, No. 2; Charles E. Roy, No. 3.

Quartier Montcalm—Montcalm ward.—Pierre Côté, No. 1; Noël Rancour, No. 2; J. E. Walsh, No. 3.

Quartier St-Jean—St. John's ward.—P. J. Côté, No. 1; H. D. Barry, No. 2; Elzéar Vincent, No. 3.

Quartier St-Louis—St Lewis ward.—B. Leonard, No. 1; Alex. Cummings, No. 2; C. E. Taschereau, No. 3.

Quartier St-Pierre—St Peter's ward.—George Madden, No. 1; P. L. Turgeon, No. 2; Narcisse Rioux, No. 3.

Quartier St-Roch.—St. Roch's ward.—J. Ambroise Bélanger, No. 1; Thos Duchaine, No. 2; Napoléon Drouin, No. 3.

Quartier St-Sauveur—St. Sauveur ward.—Olivier Piamondon, No. 1; Louis Cantin, No. 2; Frs-X. Jobin, No. 3.

Quartier St. Valier—St. Valier ward.—Jean Drolet, No. 1; Louis Marois, No. 2; Ulderic Cantin, No. 3.

Comités permanents—Standing committees

Aqueduc—Water-Works—Se réunit le mardi—Meets on Tuesday—J. Drolet, président; Bélanger, Casgrain, P. Côté, P. J. Côté, Jobin, Leonard, Madden, Morissette, Reynolds, J. Gallagher, secrétaire.

Chemins—Roads—Se réunit le mercredi—Meets on Wednesday—C. E. Roy, président; Barry, Cummings, Drolet, Duchaine, Norris, Piamondon, Rancour, Reynolds, Turgeon.—W. D. Baillargé, secrétaire.

Feu—Fire—Se réunit le lundi—Meets on Monday.—G. Madden, président; Bélanger, P. J. Côté, Foley, Fortier, Marois, Piamondon, Rancour, Tanguay, Taschereau.—A. Malouin, secrétaire.

Finances.—Se réunit le jeudi.—Meets on the Thursday.—George Tanguay, président; Ls Cantin, U. Cantin, Drouin, Foley, Fortier, Rioux, Taschereau, Vincent, Walsh.—C. J. L. Lafrance, secrétaire.

Marchés—Markets.—Se réunit le mercredi.—Meets on Wednesday—E. Vincent, président ; Byrne, Casgrain, P. Côté, Cummings, Drouin, Jobin, Marois, Morissette, Rioux.—H. Chouinard, secrétaire.

Police—Se réunit le lundi.—Meets on Monday—U. Cantin, président ; Barry, Byrne, Ls. Cantin, Casgrain, Cummings, Duchaine, Roy, Turgeon, Walsh.—E. Foley, secrét.

Règlements—By-laws.—Avis spécial.—Notice.—C. E. Taschereau, président ; Bélanger, Byrne, Ls. Cantin, P. Côté, Marois, Norris, Rioux, Roy, Vincent.—H. Chouinard, secrétaire.

Santé—Health.—Avis spécial—Notice.—J. E. Walsh, président; Barry, U. Cantin, Duchaine, Foley, Fortier, Leonard, Norris, Plamondon, Turgeon.—Joseph Côté, secrét.

Traverse—Ferry.—Avis spécial—Notice.—N. Drouin, président; P. J. Côté, Drolet, Jobin, Leonard, Madden, Morissette, Rancour, Reynolds, Tanguay.—A. Malouin, secrét.

OFFICIERS — OFFICERS

Département du Greffier

Greffier de la Cité	H. J. J. B. Chouinard	City clerk.
Assistant-greffier	Aug. Malouin	Assistant city clerk.
Avocats	Pelletier & Chouinard ; Corriveau Philéas, pour les quart. St Valier et St. S.	Advocates.
Notaires	Joseph Allaire ; J. Savard, pour les quartiers St Valier et St. S.	Notaries

Departement du Trésorier

Trésorier	C. J. L. Lafrance	City Treasurer.
Assistant-trésorier	Eugène Blais	Assistant city treasurer.
Auditeur	J. G. Leitch	Auditor.
Comptable	A. Boomer	Accountant.
Assistant comptable	Jos. Guimont	Assistant accountant.
Commis	Gaspard Lafrance	Clerk.
Cotiseurs	A. Rousseau, Jos. Savard, O. N. Matte, D. Griffin.	Assessors.

Département de l'Ingénieur

Ingénieur		City engineer
Assistant-inspecteur	W. D. Baillairgé	Assistant city inspector
Commis	I. Sharples	Clerk.
Contre-maitre	R. Hatch	Overseer
Contre-maitres des chemins.	Arthur Verrault, Marcel Rochette, T. Chouinard	Foreman of roads

Département de l'Aqueduc

Ingénieur de l'aqueduc	J. Gallagher	Water works engineer.
Commis	C. P. Casgrain	Clerks
Gardien	P. E. Wright	Guardian
Messager	Emésie Gauvin	Messenger

Département de la Cour de Recorder

Son Honneur le Recorder	E. A. Déry	His Honor the Recorder
Greffier	E. Foley	Clerk
Assistant-Greffier	T. Dubé	Assistant-clerk.
Commis	J. D. Charleson	Clerk.
Comptable des Huissiers	Eugène Blais	Bailiffs' accountant
Huissiers	U. Desroches, G. Trudel, L. Wagner, Naz. Caron.	Bailiffs

Police

Chef	Frank Pennée	Chief
Député chef	W. H. Walsh	Deputy chief

Brigade du Feu

Chef	P. Dorval	Chief
Députés chefs	E. Martinette, J. Walsh	Deputy chiefs

Télégraphe d'Alarme

Surintendant	O. J. Bégin	Superintendent
Député surintendant et Electricien-opérateur	G. Noreau	Deputy superintendent and Electrician operator
Réparateur	P. Duval	Repairer.

Bureau de Santé

Medécin municipal	Dr. Catellier	Medical adviser
Secrétaire	Joseph Côté	Secretary
Inspecteur de lait	Léonidas Poulin	Milk inspector

Département des Marchés

Clerc du marché Finlay	M. Foy	Clerk of the Finlay Marke
" "	J. Cartier. L. Bertrand	" J. Cartier "
" "	Montcalm. E. Dugal	" Montcalm "
Inspecteur de viandes	Jean Drolet	Meat inspector

Bureau de cotisation—Assessment Board

Son Honneur le Maire.
Son Honneur le Recorder.—E. A. Déry.
Président du Comité des Finances.—Geo. Tanguay.
Le Greffier de la Cour du Recorder, *Secrétaire.*

His Worship the Mayor.
His Honour the Recorder.—E. A. Déry.
Chairman of the Finance Committee.—Geo. Tanguay.
The Clerk of the Recorder's Court, *Secretary.*

Bureau de revision—Board of Revisors

Son Honneur le Maire.
Son Honneur le Recorder.
Le Président du Comité des Règlements.
Secrétaire: le Greffier de la Cité.
Secretary: the City Clerk.
55-56 Vict., Chap. 50, sect. 7.

His Worship the Mayor.
His Honor the Recorder.
The Chairman of the By-Laws Commi ttee
M. H. J. J. B. Chouinard

TARIF DES CHARRETIERS.

TARIF POUR VOITURES DE LOUAGE

VOITURES A UN CHEVAL.

A la course.

Temps alloué	Un quart d'heure.
Pour 1 ou 2 personnes	$0 25
Pour 3 ou 4 "	0 40
Temps alloué	Une demi-heure.
Pour 1 ou 2 personnes	$0 40
Pour 3 ou 4 "	0 60

A l'heure.

Première heure:	
Pour 1 ou 2 personnes	0 75
Pour 3 ou 4 "	1 00
Chaque heure subséquente;	
Pour 1 ou 2 personnes	0 60
Pour 3 ou 4 "	0 75

VOITURES A DEUX CHEVAUX.

A la course.

Temps alloué	Un quart d'heure.
Pour 1 ou 2 personnes	0 50
Pour 3 ou 4 "	0 65
Temps alloué	Une demi-heure.
Pour 1 ou 2 personnes	$0 65
Pour 3 ou 4 "	0 75

A l'heure.

Pour 1 ou 2 personnes	1 00
Pour 3 ou 4 "	1 25

BAGAGE.

Pour toute malle portée sur l'une des voitures susdites (chaque) 10 cents. Il n'est rien chargé pour sacs de voyage, valises, boîtes ou paquets que l'on peut porter à la main.

Pour les courses entre minuit et quatre heures du matin, il sera payé 50 pour cent en sus des charges ci-dessus.

Ne sont pas inclus dans le mot "personne" dans le dit tarif et sont exempts de charge les enfants

TARIFF OF CARTERS.

TARIFF FOR HACKNEY CARRIAGE

ONE HORSE VEHICLES.

By the drive.

Time allowed	Fifteen minutes
For 1 or 2 persons	$0 25
For 3 or 4 persons	0 40
Time allowed	Thirty minutes.
For 1 or 2 persons	$0 40
For 3 or 4 persons	0 60

By the hour.

For the first hour.	
For 1 or 2 persons	0 75
For 3 or 4 persons	1 00
For every subsequent hours.	
For 1 or 2 persons	0 60
For 3 or 4 persons	0 75

TWO HORSES VEHICLES.

By the drive.

Time allowed	Fifteen minutes.
For 1 or 2 persons	0 50
For 3 or 4 persons	0 65
Time allowed	Thirty minutes.
For 1 or 2 persons	$0 65
For 3 or 4 persons	0 75

By hour.

For 1 or 2 persons	1 00
For 3 or 4 persons	1 25

BAGGAGE.

For each trunk or box carried in any such vehicle, 10 cents; but no charge shall be made for travelling bags, valises, boxes or parcels which passengers can carry by hand.

For drives between midnight and four o'clock in in the morning, fifty per cent shall be added to the tariff rates above established.

Children under five years of age and sitting on their parents or guardians' lap will be admitted

au-dessous de cinq ans portés sur les genoux de leurs parents ou gardiens.

Le mot course partout où il se trouve dans le dit tarif doit être interprété comme admettant les arrêts(*stoppages*) dans la limite du temps fixé pour telle course.

TARIF DE CHARROYAGE.

Un voyage ordinaire ou commun consistera en :—

1 pipe ou tonne,
Ou 2 barriques } d'eau de vie, de vin, de
Ou 3 tierces } mélasse ou autres liqui-
Ou 4 quarts } des.

3 tierces } de lard, de bœuf, de poissons.
Ou 4 quarts } de pois, de sucre, de café, de poix, de goudron ou de térébentine d'Amérique.

3 quarts de poix ou de goudron de la Baltique.
Ou 6 quarts de farine ; 2 quarts de potasse ou de perlasse,
Ou 1 boucaut de tabac.
Ou 12 madriers de 3 pouces, étalon.
Ou 34 planches de 1 pouce, étalon.
Ou ½ de chaudron de charbon,
Ou ½ cor de de bois de chauffage.
Ou 10 quintaux au-dessous de toute autre marchandise non spécifiée ci-dessus, selon son volume ou ses dimensions.

Pour la mise à exécution de ce règlement, la cité sera divisée en distances ou division comme suit :—

De	A
La limite de la cité dans le quartier Champlain,	La chapelle des Marins,
La chapelle des Marins,	La nouvelle Douane,
La nouvelle Douane,	La rue St-André,
La rue St-André,	Le Hâvre du Palais,
Le Hâvre du Palais,	La rue de la Couronne,
La rue de la Couronne,	Boulevard Langelier,
Boulevard Langelier,	La rue Albert,
La rue Albert	La limite ouest des quartiers St-Sauveur et St-Valier.

TARIF DE CHARROYAGE DANS LA BASSE-VILLE ET ST-ROCH.

Pour charger, transporter ou décharger tout voyage commun ou ordinaire pour l'une des distances mentionnées dans la cédule ci-dessus ou pour toute autre distance proportionnelle ou non autrement décrite, treize cents, en augmentant de cinq cents par voyage quand on le transportera plus loin que la distance entre les deux stations, et ainsi de suite en augmentant de cinq cents pour chaque distance additionnelle.

QUARTS A FARINE, ETC.

Pour transporter chaque cent quarts de farine vides, et pour tous autres tonneaux vides d'une distance égale, le charretier fournissant l'appareil nécessaire et les cordes, pour une distance, soixante-deux cents et vingt et un cents pour toute distance additionnelle.

GRAIN ET SEL.

Pour transporter chaque cent minots de grain ou de sel, une distance, soixante cents, augmentant de vingt-cinq cents par cents minots pour chaque distance additionnelle.

free of charge and shall not be held at being included in the word " person " in the said tarjff.

The word drive wherever it occurs in the said tariff shall be held to admit stoppages within the time fixed for said drives.

TARIFF OF CARTAGE.

That a common or ordinary load shall consist of:—

1 Pipe or Puncheon,
Or 2 Hogsheads, } Of Brandy, Spirits, Wine.
Or 3 Tierces, } Molasses, or other liquids.
Or 4 Bar els, }

3 Tierces, } Of Pork, Beef, Fish, Peas, Sugar,
Or 4 Barrels. } Coffee, American Pitch, Tar or Turpentine.

3 Barrels of Baltic Pitch or tar,
Or 6 Barrels of Flour ; 2 of Pot or Pearl Ashes,

Or 1 Hogshead of Tobacco,
Or 12 Standard 2 inch Deals,
Or 34 do 1 do Boards,
Or ½ Chaldron of Coals,
Or ½ Cord of Fire Wood,
Or 10 Quintals or under of any other goods not otherwise described, according to the bulk or size thereof.

That for the purposes of this By-Lay, the City shall be divided into the following division or distances:—

From	To
The City line in Champlain Ward,	The Mariners' Chapel,
The Mariners' Chapel,	The New Custom House,
The New Custom House,	St-Andrew Street,
St-Andrew Street,	Palace Harbour,
Palace Harbour,	Crown Street,
Crown Street,	Boulevard Langelier,
Boulevard Langelier,	Albert Street
Albert Street	The City line in St. Sauveur & St. Valier Ward.

RATES OF CARTAGE IN THE LOWER TOWN AND ST. ROCH'S

For loading, carriage and unloading of every load called a common or ordinary load, for one of the distances mentioned in the above Schedule, or for any proportional or other distance not otherwise described, thirteen cents, to increase five cents per load when carried further than the distance between the two stations and so on increasing five cents for every additional distance.

FLOUR BARILS, &c.

For transfer every one hundred empty flour barrels and for all other empty barrels of an equal distance, the Carter finding cribs or *échelles* and ropes carried one distance, *sixty-two cents*, to increase twenty-one cents for every additional distance.

GRAIN AND SALT.

For every hundred minots of grain or salt carried one distance, *sixty cents*, to increase twenty-five cents per hundred minots for every additional distance.

CHARGES PESANTES.

Dans tous les cas où des charges pesantes, consistant en une tonne de vin, un boucaut de tabac ou en toute autre charge de marchandises lourdes, pesant au-dessus de dix quintaux et au-dessous de quinze quintaux, une augmentation d'une moitié en sus, et si elle pèse au-dessus de quinze quintaux et au-dessous de vingt, trois fois le prix d'un voyage commun ou ordinaire qui augmentera dans la même proportion et selon les distances respectives, ci-dessous spécifiées.

	$ cts.
1. Pour tout voyage ordinaire du quai Allan aux rues Buade, St. Louis et Fabrique	40
2. Du dépôt du chemin de fer du Grand-Tronc à une partie quelconque de la Basse-Ville, mais pas au-delà du quai Allan	20
3. Du quai Allan à une partie quelconque de la Basse-Ville	25
4. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque de la Haut-Ville jusqu'aux rues Buade, St Louis ou Fabrique. Et à toute autre distance plus considérable en dedans des murs, une somme additionnelle de	30 10
5. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Mont-Plaisant	50
6. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque du faubourg St. Jean	40
7. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque du faubourg St. Louis	40
8. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la barrière St Louis.	50
9. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Havre du Diamant.	30
10. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque au-delà de la chapelle des Marins, mais pas plus loin que la barrière	50
11. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Havre du Palais.	30
12. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la rue du Pont	30
13. D'une partie quelconque de la Basse-Ville, au-delà de la rue du Pont jusqu'au Boulevard Langelier	50
14. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la rue Albert	50
15. D'une partie quelconque de la rue Albert à la limite ouest des quartiers St-Sauveur et St-Valier	50

HEAVY LOADS.

In all cases of heavy loads consisting of one butt of wine, one hogshead of tobacco or of any other heavy goods weighing over ten hundred and under fifteen hundred weight, an increase of one half more, and if weighing over fifteen hundred and under twenty hundred weight, three times the price of a common or ordinary load, which shall be increased in the same proportions and according to the respective distance before specified.

	$ cts
1. For any ordinary load from Allan's Wharf to Buade, Fabrique or St. Louis Streets	40
2. From the Grand Trunk Railway Depot to any part of Lower Town, but not beyond Allan's Wharf	20
3. From Allan's Wharf to any part of Lower Town	25
4. From any part of Lower Town to any part of Upper Town as far as Buade, Fabrique or St. Louis streets To any greater distance within the walls, an addition of	30 10
5. From any part of Lower Town to Mount Plaisant	50
6. From any part of Lower Town to any part of St John's Suburb	40
7. From any part of Lower Town to any part in St Louis Suburb	40
8. From any part of Lower Town to St. Louis Toll Gate	50
9. From any part of Lower Town to Diamond Harbor	30
10 From any part of Lower Town to any part beyond the Mariners' Chapel and not further than Toll Gate	50
11. From any part of Lower Town to Palace Harbor	30
12. From any part of Lower Town to du Pont Street	30
13. From any part of Lower Town further than du Pont Street to Boulevard Langelier	50
14. From any part of Lower Town to Albert Street	50
15. From any part of Albert Street to the west limits of St Sauveur and St Valier Wards	50

	$cts
16. Du Quai des Commissaires à une partie quelconque de la Basse-Ville	20
17. Tonne de sucre, tabac ou mélasse dans la Basse-Ville, par tonne	25

STATIONS DE CHARRETIERS

1. La place en face de la Basilique, longeant le trottoir devant le terrain des Jésuites, entre les rues Ste. Anne et Fabrique.
2. Une rangée de voiture du côté nord de la rue St Louis vis-à-vis le rond, mais sans empiéter sur la ligne de la dite rue.
3. Grande Allée, côté sud, vis-à-vis l'Avenue Dufferin, quartier Montcalm.
4. Sur le marché Montcalm, au nord-est, en descendant vers la rue St. Jean.
5. La partie sud du marché Jacques-Cartier, et sur la rue de la Couronne, au bout du petit marché et le long du couvent des Sœurs de la Congrégation.
6. Le haut de la rue du Pont.
7. Rue St Roch entre les rues St. Joseph et Ste. Marguerite.
8. Rue Henderson, le long du terrain de la compagnie du chemin de fer du Nord, depuis la rue St Paul en allant vers le nord.
9. Rue St Pierre, en arrière de la banque de Montréal.
10. Le côté ouest de la côte Lamontagne, sur la place à côté de la bâtisse de la compagnie de l'Express.
11. Au bout nord-est de la halle Finlay.
12. Rue Champlain, sur le terrain de la corporation, près de la barrière, du côté du fleuve.
13. Du côté sud de la rue des Sœurs entre les rues Dalhousie et St. Pierre, quartier St Pierre.
14. Le quai du marché Champlain, savoir:
    1. L'espace qui se trouve entre le côté ouest de la halle du marché et la rue Champlain sera réservée pour les calèches, wagons et autres voitures d'hiver et d'été, pour le transport des personnes.
    2. Le côté nord de la dite halle du marché sera réservé pour une rangée de charretiers, cabrouets, camions, le long de la ligne nord du quai Champlain, excepté vis-à-vis la rue Notre-Dame, et une autre rangée du côté, près la halle, parallèle à la première, laissant un espace entre elles d'au moins vingt pieds pour une voie de communication de la rue N.-D. à la rue Champlain.

	$ cts
16. From Commissioners' Wharf to any part of Lower Town	20
17. Hogsheads of Sugar, Tobacco, or Molasses, through Lower Town per Hogshead	25

CARTER'S STANDS.

1. The space facing the Basilica; along the sidewalk in front of the Jesuit property between St Anne and Fabrique streets.
2. One range of vehicles on the North side of St. Louis street opposite the Ring, but clear of the line of the said street.
3. Grande Allée, South side, opposite Dufferin Boulevard, Montcalm Ward.
4. North Eastern part of Montcalm Market, descending to St. John Street.
5. The Southerly part of Jacques Cartier Market and on Crown Street, at the end of the Small Market and along the Convent of the Sisters of the Congregation.
6. The upper part of Du Pont Street.
7. St. Roch Street, between St Joseph and St. Marguerite Streets.
8. Henderson Street, along the property of the North Shore Railway, from St. Paul Street running towards the North
9. St Peter Street, in rear of the Montreal Bank.
10. The Wertern side of Mountain Hill, on the space adjoining the Offie of the Express Company.
11. North Easterly end of Finlay Market Hall.
12. Champlain Street, Corporation property near Toll Gate, on the river side.
13. On the South side of des Sœurs Street between Dalhousie and St. Peter Streets.
14. Champlain Market Wharf, that is to say:—
    1. The space between the Wessern Side of the Market Hall and Champlain Street shall be set apart for caleches, waggons and other Summer and Winter vehicles for the conveyance of persons.
    2. The Northern side of the Market Hall to be set apart for a line of carts, trucks, along the Northern line of Champlain Wharf, except opposite Notre-Dame Street, and another line on the side near the Hall parallel to the first, learning a space between them of at least twenty feet as a means of communications from Notre-Dame Street to Champlain Street.

Gouvernement Provincial—Provincial Government

QUEBEC

Lieutenant-Gouverneur..... Honorable L. A. Jetté..... Lieutenant-Governor.
Aide-de-Camp..... Major H. C. C. Irvine..... Aide-de-Camp.
Aide-de-Camp adjoint..... Lieut. C. G. Panet..... Acting Aide-de-Camp.
Secrétaire particulier..... Private Secretary.
Messager en chef..... Chief Messenger.

CONSEIL EXECUTIF—EXECUTIVE COUNCIL.

Premier et Commissaire des terres, forêts et pêcheries..... Honorable S. N. Parent..... Premier & Commissioner of lands, forests and fisheries.
(Secrétaire particulier,—Private Secretary.)

Procureur-Général..... Honorable H. Archambeault..... Attorney-General
(Secrétaire particulier,—Private Secretary.)

Commissaire de l'Agriculture..... Honorable F. G. G. Stephens..... Commissioner of Agriculture
(Secrétaire particulier,—Private Secretary.)

Commissaire de la colonisation et mines et secrétaire provincial..... Honorable A. Turgeon..... Commissioner of Colonization and mines and Provincial Secretary.
(Secrétaire particulier,—Private Secretary.)

Sans portefeuille..... Honorable J. J. Guerin..... Without portfolio

Trésorier de la province..... Honorable Ed. J. Flynn..... Provincial Treasurer.
(Secrétaire particulier,—Private Secretary.)

Commissaire des Travaux Publics..... Honorable Louis Coté..... Commissioner of Public Works.
(Secrétaire particulier,—M. Brosseau—Private Secretary.)

Greffier du Conseil,—Gustave Grenier.—Chief Clerk.

CONSEIL LEGISLATIF

Hon. HORACE ARCHAMBAULT, Président

Divisions.	*Noms.*	*Adresses.*
Alma,	Hon. Treffié Berthiaume,	Montréal.
Bedford,	Hon. J.-C. McCorkill,	Cowansville.
Golfe,	Hon. Richard Turner,	Québec.
Granville,	Hon. T. P. Pelletier,	Trois-Pistoles.
Inkerman,	Hon. G. Bryson, jr,	Fort Coulonges.
Kénébec,	Hon. N. Chs Cormier,	Plessisville.
La Durantaye,	Hon. P. Garneau,	Québec.
Lanaudière,	Hon. L. Sylvestre,	Isle-du-Pads.
Laurentides,	Hon. Ths Chapais,	Québec.
La Salle,	Hon. V. W. LaRue,	Québec.
Lauzon,	Hon. N. Audet,	St-Anselme.
La Vallière,	Hon. F. X. O. Méthot,	St-Pierre-les-Becquets.
Lorimier,	Hon. Dr J. Girouard,	Longueuil.
Mille-Isles,	Hon. Frs.-X. Mathieu,	Ste Scholastique.
Montarville,	Hon. C. Boucher de Boucherville,	Boucherville.
Repentigny,	Hon. H. Archambeault,	Montr'l.
Rigaud,	Hon. Joseph Lanctot,	Saint Henri d'Hochelaga.
Rougemont,	Hon. Gédéon Ouimet,	St Hilaire.
Salaberry,	Hon. Damien Rolland,	Montréal.
Shawinigan,	.....	.....
Sorel,	Hon. N. Pérodeau,	Montréel.
Stadacona,	Hon. John Sharples.	Québec.
Victoria,	Hon. James-Kew.,	Côte Saint-Antoine, Montréal.
Wellington,	Hon. Francis Edw. Gilman,	Mt'l.

Employés du Conseil Législatif—Employees of the Legislative Council.

Louis Fréchette, greffier et comptable, clerk and accountant.

Samuel Staunton Hatt, gentilhomme huissier de la verge noire—Gentleman Usher of the Black Rod.

R. Campbell, greffier des bills privés, greffier des journaux anglais, traducteur et assistant-greffier—Clerk of Private Bills, Clerk of english journal, English translator and Asst.-Clerk.

Napoléon Legendre, greffier du journal français, greffier des pétitions et traducteur—Clerk of french journals, Clerk of Petitions and translator.

J. E Baribeau, sergent d'armes et greffier des comités—Sergeant-at-Arms and Clerk of committee.

J. Blais, F. Drouin et Z. Fortier, messagers—Messengers.

ASSEMBLEE LEGISLATIVE

Orateur.—Hon. H.-B. RAINVILLE, Speaker

Collèges électoraux	*Députés*
Argenteuil,	W.-A. Weir
Arthabaska,	Paul Tourigny
Bagot,	Fréd. H. Daignault
Beauce,	H. S. Béland
Beauharnois,	Achille Bergevin
Bellechasse,	Hon. A. Turgeon
Berthier,	C. A. Chênevert
Bonaventure,	W. H. Clapperton
Brome,	Hon. H. T. Duffy
Chambly,	Maurice Perreault
Champlain,	Pierre C. Nault.
Charlevoix,	Joseph Morin
Châteauguay,	Frs.-X. Dupuis
Chicoutimi et Saguenay,	H. Petit
Compton,	Allen Wright Giard
Deux-Montagnes,	Hector Champagne
Dorchester,	Hon. L.-P. Pelletier
Drummond	.....
Gaspé	Xavier Kennedy
Hochelaga	Jérémie Décarie
Huntingdon	W. H. Walker
Iberville	F. Gosselin, jnr
Iles-de-la-Madeleine	.....
Jacques-Cartier	J. A. Chauret
Joliette	J. M. Tellier
Kamouraska	Rodolphe Roy
Lac-St-Jean	Geo. Tanguay
Laprairie	C. Cherrier
L'Assomption	J. E. Duhamel
Laval	Hon. P.-E. Leblanc
Lévis	Hon. Chs Langelier
L'Islet	Hon. F.-G.-M. Dechêne
Lotbinière	N. Lemay
Maskinongé	Hector Caron
Matane	Donat Caron
Mégantic	G.-R. Smith
Missisquoi	J. J. B. Gosselin
Montcalm	P. J. L. Bissonnette
Montmagny	Ernest Roy
Montmorency	L. A. Taschereau
Montréal	
Ste-Marie (No 1)	Dr G.-A. Lacombe
St-Jacques (" 2)	Lomer Gouin
St-Louis (" 3)	Hon. H.-B. Rainville
St-Laurent (" 4)	James Cochrane
St-Antoine (" 5)	Matthew Hutchison
Ste-Anne (" 6)	Hon. Dr Guerin
Napierville,	Cyprien Doris
Nicolet,	Hon. E. J. Flynn
Ottawa,	C. B. Major
Pontiac,	D. Gillies
Portneuf,	Hon. Jules Tessier
Québec-Centre,	Amédée Robitaille
Québec-Est,	Jules A. Lane
Québec-Ouest,	J. G. Hearn
Québec-Comté,	N. Garneau
Richmond,	P. S. G. McKenzie
Richelieu,	L. P. P. Cardin
Rimouski,	A. Tessier
Rouville,	A. Girard
St-Hyacinthe,	Joseph Morin
St-Jean,	P. H. Roy
St-Maurice,	L. P. Fiset
St-Sauveur,	Hon. S. N. Parent
Shefford,	Dr de Grosbois
Sherbrooke,	P. Pelletier
Soulanges,	A. G. Bourbonnais
Stanstead,	M. B. Lovell
Témiscouata,	Napoléon Dion
Terrebonne,	F. J. B. Prévost
Trois-Rivières,	R. S. Cooke
Vaudreuil,	.....
Verchères,	Etienne Blanchard
Wolfe,	J. A. Chicoyne
Yamaska,	L. J. Allard

Employés de l'Assemblée Législative.—Employees of the Legislative Assembly.

L. G. DESJARDINS, Greffier de l'Assemblée Législative et Greffier de la Couronne en Chancellerie—Clerk of the Legislative Assembly and Clerk in Chancery.

A.-Charles Guilbault, Assistant-Greffier de l'Assemblée Législative.—Assistant Clerk of the Legislative Assembly.

Dr Gédéon Laroque, Sergent d'Armes—Sergeant-at-Arms.

J. A. Delisle, Assistant-Sergent d'Armes—Assistant Sergeant-at-Arms.
E. R. Alleyn, Greffier du Journal Anglais et des Archives—Clerk of the English Journal and Records.
Alfred K. Austin, Assistant Greffier du Journal Anglais et des Archives—Assistant Clerk of the English Journal and Records.
Louis Nap. Patenaude, Greffier du Journal Français, des Pétitions et des Ordres du Jour—Clerk of French Journal, of Petitions and Orders of the Day.
Geo. Watters, Assistant-greffier du Journal Français, des Pétitions et des Ordres du Jour—Assistant-Clerk of French Journal, of Petitions and Orders of the Day.
Laurent Simoneau, Comptable et Caissier—Accountant and Cashier.
J. W. Deschambault, Assistant-Comptable et Copiste permanent.
Chs G. Delagrave, Greffier du Comité des Bills Privés et des Ordres permanents—Clerk of the Private Bills Committee and permanent Orders.
F. L. Desaulniers, Greffier des comités—Clerk of the Committees.
Antonio Couillard, Assistant-Greffier des Comités.—Asst. Clerk of the Committees.
Léon Ledieu, Chef des Traducteurs Français—Chief French Translator.
Ernest Tremblay, H. Joanette et Ern. Chouinard, Assistants-Traducteurs Français—Assistant French Translators.
Crawford Lindsay, Chef des Traducteurs Anglais—Chief English Translator.
J. A. Jordan et P. W. Langlois, Assistants-Traducteurs Anglais—Assistant English Translators.
F. A. Mercier, Greffier des Procès-Verbaux—Clerk of Votes and Proceedings.
Ant. Taschereau, Assistant-Greffier des procès-verbaux—Assistant Clerk of Votes and Proceedings.
Chs. Pageau, Greffier des impressions—Clerk of Printing.
P. Kirwin, commis du bureau de la papeterie—Clerk of stationery office.
Z. Benoit, Maitre de Poste.—Post Master.
V. Lacroix, Assistant-Maitre de Poste—Assistant Post Master.
P. P. Daunais et Antonio Couillard, Chef Conjoint des Copistes.—Joint Chief of Copying Clerks.
L. L. Dion, gardien de la salle de lecture.—Keeper of the Reading Room.
André Bouchard, Messager—Messenger.
Georges Dubois, messager de l'Orateur—Speaker's Messenger.
Georges Gagné, messager du Greffier—Clerk's Messenger.
Paul Côté et Octave Caron, messagers—Messengers.

DEPARTEMENTS

Conseil Exécutif—Executive Council

Gustave Grenier, greffier—Chief Clerk.
Wm. Learmouth, sténographe—Stenographer and type-writer.
Alphonse Généreux, commis—Clerk.
S. Gilbert, P. Shaw, messagers-Messengers

Agriculture

L'hon. F. G. Miville Dechêne, ministre—Minister.
B. Michaud, secrétaire particulier—Private Secretary.
G. A. Gigault, sous-ministre—Deputy minister.
S. Sylvestre, secrétaire du département et secrétaire du Conseil des Arts et Manufactures—Secretary of the Department and secretary of the Council of Arts and Manufactures
Oct. Ouellette, secrétaire du conseil d'agriculture—Secretary of the Council of Agriculture.
A. M. F. d'Eschambault, compt.—Accountant.
J. A. Paquet, assistant comptable—Assistant Accountant.
Oct. Demers, régistraire—Registrar.
E. Fafard, Elz. Gauvreau, J. E. Leclerc, Osc. Lessard, A. Larue, commis—Clerks.
H. Nagant, assistant-rédacteur du *Journal d'Agriculture et d'horticulture*—Assistant-editor of *The Journal of Agriculture and Horticulture.*
J. T. Lamb. F. X. Bilodeau, messagers—Messengers.

Conseil d'Agriculture de la Province de Québec.

Salomon Venne, agronome, St Jacques L'Achigan; N. Garneau, M. P. P., agronome, Ste Foye; Auguste Dupuis, arboriculteur-fruitier, village des Aulnais; Henri Bourassa, M. P., avocat et agronome, Papineauville; C. E. Dubord, manufacturier et aviculteur, Mastai, Co Québec; Robert Ness, agronome, Howick; W. L. Davidson, cultivateur, Bethel; B. T. Décarie, agronome, N.-D.-de-Grâce; O. E. Talbot, M. P., agronome, St-Michel, Bellechasse; W. S. Walker, agriculteur, Huntingdon; Andrew J. Dawes, agronome, Lachine; Aug. Talbot, cultivateur, St Thomas, Montmagny; Dr Horm. Pilon, Vaudreuil; Hormisdas Hotte, agronome, St-Martin, Laval; Thomas Hunter, St George de Clarenceville; C. N. Péloquin, agronome et agriculteur, St-Hyacinthe; W. Grignon, médecin, Ste-Adèle; J. C. Draper, agronome, Sutton; J. E. Pouliot, avocat, Fraserville; Félix Gouin, agriculteur, St-Thomas de Pierreville; Luc Bolly, agriculteur, Chambord; le Ministre de l'Agriculture, Québec; le Surintendant de l'Instruction publique, Québec; le sous-ministre de l'agriculture, Québec; Oct. Ouellette, secrétaire.

Conseil des Arts et Manufactures.

Le Ministre de l'Agriculture *ex-officio;* le Secrétaire de la province, *ex-officio;* le Surintendant de l'Instruction publique, *ex-officio;* Cyr. Duquet, Québec; Geo. E. Tanguay, Québec; Cléophas Blouin, Lévis; Ed. I. Harkin, Trois-Rivières; Thos. Gauthier, Montréal; L. Côté, Saint-Hyacinthe; F. E. Meloche, Montréal; W. Rutherford, Montréal; W. C. Cunningham, Montréal; B. I. Coghlin, Montréal; W. F. Villas, Cowansville; Peter Lyall, Montréal; Damase Lainé, Lévis; S. Coulson, Montréal; D. McManamy, Sherbrooke; S. Sylvestre, secrétaire, département de l'Agriculture, Parlement, Québec; J. P. L. Bérubé, assist.-secrétaire, Montréal.

Bibliothèque de la Législature—Library

Dr N.-E. Dionne, Bibliothécaire—Librarian.
Joseph Trudelle, Commis—Clerk.
Joseph Desjardins, Commis—Clerk.
Cyrille Pettigrew, Messager—Messenger.

Colonisation et des Mines—Colonization and Mines

L'hon. A. Turgeon, commissaire.—Commissioner.
F. X. Lemieux, sec. particulier—Private Sec'y.

S. Dufault, assistant-commissaire. — Assist.-Commissioner.
Jules Côté, sec. du département.—Secretary.
Arthur Gagnon, comptable.—Accountant.
Adélard Patry, messager—Messenger.

Service des arpentages—Surveys Office.

Chas Ed. Gauvin, surintendant des arpentages.—Superintendent of Surveys.
H. O'Sullivan, D. C. Morency, inspecteurs. —Inspectors.
Frs. Keroack, W. G. Waddell, clercs.—Clerks.
G. Rinfret, Léonidas Guenette, F. O'Farrel, N. V. Lefrançois, A. M. Taché, dessinateurs.—Draughtsmen.

Service du Cadastre—Cadastre Office.

Chas Chartré, sec. du cadastre, Québec.
G. A. Varin, " du " Montréal.
J. A. Rouleau, clerc.—Clerk.
F. X. Genest, inspecteur.—Inspector.
L. N. Dufresne, G. B. du Tremblay, J. H. Samson, dessinateurs.—Draughtsmen.

Service de la Colonisation.—Colonization Office

J. N. Gastonguay, inspecteur des chemins de colonisation. — Inspector of Colonization Roads.
J. F. Savary, T. Sheehan, clercs—Clerks.
R. Genest, dessinateur.—Draughtsman.
J. Huot, H. O. Fortier, Alfred Mercier, Elzéar Turgeon, clavigraphes—Typewriters.
J. Obalski, inspecteur—Inspector of mines.
J. Marcoux, O. Fiset, messagers—Messengers.

Imprimeur du Roi—King's Printer

Charles Pageau, Imprimeur du Roi—King's Printer.
Ed. Trudelle, traducteur français—French translator.
J. G. Gingras, officier spécial—special officer.
J. N. Bourré, messager—Messenger.

Instruction Publique—Public Instruction

Hon. P. Boucher de la Bruère, surintendant—Superintendent.
Paul de Cazes, secrétaire-français du département—French secretary of the Depart.
George W. Parmelee, secrétaire-anglais du départ.—English secretary of the Depart.
Joseph N. Miller, officier spécial et secrétaire suppléant—Special officer and acting secretary
Dr Léonidas LaRue, conservateur du musée —Curator of the Museum.
John Strang, comptable—Accountant.
F. X. Couillard, assist.-comptable et commis préposé à la statistique—Assistant accountant and clerk of statistics.
Ls Jos. Prégen, archiviste—Recording clerk.
Moyse Raymond, bibliothécaire et commis de la correspondance française—Librarian and clerk of French correspondence.
Louis Lefebvre, commis de la comptabilité —Clerk of accounts.
W. G. L. Paxman, commis de la correspondance anglaise—Clerk of the English corr.
Cyprien Lévesque, assistant-comptable. — Assistant Accountant.
Charles Blanchet, assistant teneur de livres —Assistant bookkeeper.
A. Dessane, A. Doré, commis—Clerks.
J. Blouin, L. H. Asselin, Georges Côté, messagers.

Conseil de l'Instruction publique.—Council of Public Instruction.

Comité Catholique.—Roman Catholic Committee.—Hon. P. Boucher de LaBruère, surintendant, président; Mgr l'archevêque de Québec; Mgr l'archevêque d'Ottawa; Mgr l'archevêque de Montréal; Mgr l'évêque de St-Hyacinthe ; Mgr l'évêque de Pembroke ; Mgr l'évêque de Nicolet; Mgr l'évêque de Rimouski; Mgr l'évêque de Chicoutimi ; Mgr l'évêque de Valleyfield ; Mgr l'évêque de Sherbrooke ; Mgr l'évêque de Trois-Rivières ; l'honorable L.-F.-R. Masson, M. S. C. P. ; l'honorable François Langelier ; l'honorable H. Archambault, C. L. ; l'honorable Thomas Chapais, C. L. ; l'honorable Gédéon Ouimet ; M. M. T. Stenson, M. P ; M. Lomer Gouin, M. P. P ; M. P.-S. Murphy ; M. Eug. Crépeau, C. R. ; M. H.-R. Gray ; M. J.-L. Leprohon, M. D. ; M. Paul de Cazes, secrétaire.

Comité protestant.—Protestant Committee.—The honorable P. Boucher de La Bruère, D. C. L., *(ex-officio)*; Rev. W. I. Shaw, LL. D., D. C. L., President ; George L. Masten, Esq.; A. W. Kneeland, Esq., M. A.; The Rev. A. T. Love, B. A.; The Right Rev. A. H. Dunn, D.D., Lord Bishop of Quebec; Samuel Finley, Esq.; H. B. Ames, Esq., B.A.; W. Peterson, Esq., LL. D.; W. S. Maclaren, Esq.; W. J. Watts, Esq., M. P. P.; G. J. Walker, Esq. ; C. L. Cotton, M.D., M.P.P.—*Associate members* : Rev. E. I. Rexford, B. A. ; S. P. Robins, Esq., LL. D. ; The Hon. Justice Lynch, D. C. L. ; John Whyte, Esq.; E. W. Arthy, Esq.; George W. Parmelee, B. A., Secretary.

Département des Terres, Forêts et Pêcheries

L'hon. S. N. Parent, commissaire. — Commissioner.
V. A. Vachon, secrétaire particulier—Private secretary.
E. E. Taché, assistant-commissaire.—Assistant-Commissioner.
V. Derome, comptable.—Accountant.
J. Creighton, assistant-comptable. — Assistant-Accountant.
A. Marcotte, clerc.—Clerk.
Paul Blouin, surintendant des bois et forêts Superintendent of Woods and Forests.
Wm. Delaney, assistant.—Assistant.
Wm. H. Hatch, P. R. Plamondon et W. C. J. Hall, clercs.—Clerks.
C. O. Lavoie, surintendant, ventes des terres, section ouest.—Superintendent, land sales, western section.
J. Grenier, A. Woods et Henry Thomson, clercs.—Clerks.
Eugène Rouillard, surintendant, ventes des terres, section est — Superintendent, land sales, eastern section.
J. M. Turcot, A. Dumais, J. O. Martineau, B. Duval et D. Mercier, clercs—Clerks.
J. N. Proulx, régistraire.—Registrar.
L. H. B. Garneau, assistant-régistraire.—Assistant-Registrar.
L. Z. Joncas, surintendant, chasse et pêche.—Superintendant, game and fisheries.
H. de Puyjalon, inspecteur des territoires de chasse et peche — Inspector of territory, game and fisheries.
Eugène Hamel, assistant surintendant
Jean Bouffard, officier en loi.—Law clerk.
J. A. Bellisle, sténographe et clavigraphe—Stenographer and typewriter.

T. Rinfret, clerc—Clerk.
Chs. Côté, concierge.—Office Keeper.
J. Fiset, E. Grenier L. Caron, A. Lacasse messagers.—Messengers.

Agents des terres et des bois de la Couronne avec leur agence et résidence.

Wm. Clarke, Coulonge est, Morehead, A. E. Guay, Coulonge ouest, Baie des Pères, comté de Pontiac.
M. Gendron, Gatineau Supérieure, Maniwaki ; F. A. Gendron, agent, H. McGrady, clerc, Gatineau, partie sud, Hull; A. Synek, Gatineau, partie de partie sud, Gracefield; J. A. Cameron, Petite Nation ouest, Thurso, H. Chêné, Petite Nation Centrale, Chêneville, comté d Ottawa.
J. Picard, St. François, Sherbrooke.
J. S. Doucet, Arthabaska, Arthabaskaville.
W. B. C. DeLéry, Chaudière, St. François, Beauce.
J. E. Cayouette, sous-agent, Chaudière, Ste. Claire, comté Dorchester.
Frs. Saucier, Vallée Matapédia, Lac Matapédia; Wm. Maguire, Bonaventure est, New Carlisle ; N. Arseneau, Bonaventure ouest, Carleton ouest, comté de Bonaventure.
Aug. Lavoie, Rimouski ouest, Rimouski ; A. Fraser, Rimouski est, Matane, comté de Rimouski.
A. Sturton, Lac St. Jean est, Chicoutimi S. Dumais, Lac St. Jean centre, Hébertville; G. Audet, Lac St. Jean ouest, Roberval ; A. Poliquin, Lac St. Jean nord-ouest, St. Félicien, Lac St. Jean.
J. A. Martin, L'Assomption (partie de), Joliette, comté de Joliette.
E. J. Marchand, L'Assomption et Petite Nation (partie de), Ste. Agathe des Monts, T. A. Christin, Petite Nation (partie nord), St Jovite, comté de Terrebonne.
Nat. Lebel, Grandville, Fraserville, comté de Témiscouata.
Delphis Roy, Gaspé ouest, Cap Chat ; John Carter, Gaspé Centre, Bassin de Gaspé ; J. A. Lespérance, Gaspé Est, Percé, comté de Gaspé.
E. Caron, Saguenay, Tadousac, comté de Saguenay.
C. F. Leclerc, Montmagny ; L. J. Turgeon, sous-agent, Montmagny (partie de), Mailloux, comté de Montmagny.
A. B. Filion, Petite Nation Est, Grenville, comté d'Argenteuil.
O. B. Kemp, inspecteur, Waterloo, comté de Shefford.
J. E. Clément, Ottawa inférieur, Montréal.
H. B. Vallières, de St Réal, commis, St Maurice, Trois-Rivières.
J. E. Bouly, St Charles, Québec.
D. V. Bourque, Etang du Nord, Iles de la Madelaine.

Liste des agents des Biens des Jésuites, de la Seigneurie de Lauzon et du Domaine de la Couronne.

Evariste Lemieux, agent pour la seigneurie Lauzon, Notre-Dame de Lévis.
L. A. Lord, agent des terres, agent de perception, Seigneurie du Cap de la Madeleine, Seigneurie de Batiscan et Biens des Jésuites, ville des Trois-Rivières, Trois-Rivières.
Philippe Huot et Félix LaRue, agents de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Québec (partie de) et agents du Domaine de la Couronne, Québec.
Alexis Moquin, agent de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Montréal.

Travaux Publics—Public Works

L'honorable Lomer Gouin, commissaire—Commissioner.
Siméon Lesage, assistant-commissaire—Assistant-commissioner.
Ernest Gagnon, secrétaire—Secretary.

Bureau du Régistraire—Registrar's Office

F.-X. Boileau, régistraire—Registrar.
J.-E. Garneau, commis—Clerk.
Alph. Gagnon, sténographe et dactylographe—Stenographer and Type-Writer.
Jos. Roy, commis—Clerk.

Bureau du Comptable—Accountant's Office

W.-G. Petry, comptable—Accountant.
Jos.-H. Brassard, assistant-comptable—Assistant-Accountant.
Francis Gibaud, officier spécial—Special Officer.

Bureau des chemins de fer—Railway Branch

L.-A. Vallée, directeur des chemins de fer.—Director of Railways.
J.-A. Lefebvre, secrétaire—Secretary.
J.-B. Gosselin et Claude Dénéchaud, commis—Clerks.

Bureau de l'Ingénieur—Engineer's Branch

Elzéar Charest, ingénieur et directeur des travaux—Engineer and Director of works.
T.-A. Trudelle, assistant-ingénieur—Assistant-engineer.
G. Saint-Michel, L.-P. Vallerand, dessinateurs—Draughtsmen.
Pierre Fiset, ingénieur des calorifères—Heating Apparatus Engineer.
Joseph Fortier, surveillant—Foreman.
J.-B. Sirois, Alfred Paradis, messagers—Messengers.

Trésor—Treasury.

Hon. H. T. Duffy, trésorier—Treasurer.
H. T. Machin, assistant-trésorier et secrétaire du bureau de la Trésorerie—Assistant Treasurer and Secretary Treasury Board.
A. G. Doughty, secrétaire privé—Private Secretary.
Alexander Hyde, comptable—Accountant.
J. T. Harrower, D. Rea, R. H. O'Regan, C. Preston, H. Gowen, Clerks.
H. Hughes, A. Kell, messagers—Messengers.

Auditeur—Auditor

A. Hector Verret, Auditeur de la Province—Provincial Auditor.
Geo. V. Tessier, teneur de livres.—Bookkeeper.
F. LaRoche, Officier spécial.—Special officer.
G. T. Arthur Evanturel, Comptable des dépôts judiciaires—Acct. Judicial Deposits.
J. E. Drolet, J. B. Drouyn, R. St-Jacques, J. B. O'Regan, Commis—Clerks.
Adolphe Couet, Messager—Messenger.

Revenu de la Province—Provincial Revenue

Alfred Brosnan, Contrôleur—Comptroller.
Thomas A. Poston, Inspecteur—Inspector.

Eugène Bélanger, Comptable et teneur de livres—Accountant and bookkeeper.
Charles J. Knight, Assistant-comptable, commis aux timbres—Assistant accountant and stamps clerk.
L. P. Barthe, archiviste et Clerc à la correspondance—Record and Correspond. Clerk.
E. F. Joncas, sténographe et clavigraphiste—Stenographer and typewriter.

Procureur Général—Attorney General

L'honorable Horace Archambeault, C. R., Procureur-Général—Attorney-General.
L. J. Cannon, C. R., Assistant Procureur-Général et Greffier-en-Loi—Assistant Attorney-General and Law Clerk.
Chs. Lanctot, C. R., T. H. Oliver, C. R., officiers spéciaux en loi—Special Law officers.
E. Lortie, Oscar J. Morin, St. George Legendre, Arthur Dionne, E. L. Pacaud, commis—Clerks.
W. Dubé, J. Roy, George Rochette, Messagers—Messengers.

Régistraire Provincial—Registrar

Hon. Adélard Turgeon, Régistraire provincial—Provincial Registrar.
Joseph Boivin, député régistraire provincial Deputy Provincial Registrar.
Eudore Evanturel et Alfred Simard, commis aux archives et enregistrements—Clerks-archives and registration.

Secrétaire de la Province—Secretary

Hon. Adélard Turgeon, secrétaire de la Province—Provincial Secretary.
F. X. Lemieux, secrétaire particulier—Private secretary.
Joseph Boivin, sous-secrétaire de la Province—Deputy Provincial Secretary.
Joseph Dumont, correspondance française, gardien des archives, rapport du département. Statistiques judiciaires.—French correspondence, custodian of archives and Dept. statement—Judicial Statistical.
Félix Campeau, comptable—Accountant.
P. J. A. Alarie, registraire du département—Registrar of Department.
A. Talbot et T. Napoléon Pelletier, asiles d'aliénés, écoles de réforme et d'industrie—Insane Asylums, Reformatory and Industrial Schools.
T. J. Molony, correspondance anglaise et traducteur pour la *Gazette Officielle*—English correspondence and translater of *Official Gazette*.
Edmond Bisson, statistiques municipales. Commissaires des petites causes et juge de paix. Commissaires *per dedimus potestatem*. Publication des avis dans une seule langue.—Municipal Statistics. Commissioners of small causes and justices of the peace. Commissioners *per dedimus potestatem*. Notices published in one language only.
Eric Dorion, tenue de registres pour asiles d'aliénés, écoles de réforme et d'industrie.—Registers for Insane Asylums, Reformatory and Industrial Schools.
Alex. Mallette, grossoyeur des documents sous le Grand Sceau et annonces pour la *Gazette Officielle*—Engrosser of Documents under the Great Seal and advertizements for *Official Gazette*.
P. Laprise, clavigraphiste-Typewriter.
Pierre Gagnon, copiste—Copying clerk.
J. F. Forgues, officier special—Special Officer
Joseph Elisé Soucy, Aristobule Bérubé, L. Wm Summer et A. Patry, messagers—Messengers.

Lieutenant Governors of Provinces

His Honour the Honourable Sir Oliver Mowat, G. C. M. G.,
Lieutenant Governor of the Province of Ontario.

His Honour Louis Amable Jetté, K. C., LL. D.,
Lieutenant Governor of the Province of Quebec.

His Honour The Honourable Alfred Gilpin Jones,
Lieutenant Governor of the Province of Nova Scotia.

His Honour The Honourable Abner Reid McClelan,
Lieutenant Governor of the Province of New Brunswick.

His Honour Peter Adolphus McIntyre,
Lieutenant Governor of Prince Edward Island.

His Honour The Honourable Daniel Hunter McMillan,
Lieutenant Governor of the Province of Manitoba.

His Honour The Honourable Sir Henri Gustave Joly de Lotbinière, K. C. M. G.,
Lieutenant Governor of the Province of British Columbia.

His Honour Amédée Emmanuel Forget,
Lieutenant Governor of the North West Territories.

DOMINION OF CANADA

SEAT OF GOVERNMENT :—OTTAWA

Governor General—His Excellency the Right Honourable Sir GILBERT JOHN ELLIOTT, Earl of Minto and Viscount Melgund of Melgund, County of Forfar, in the Peerage of the United Kingdom, Baron Minto of Minto, County of Roxburgh, in the Peerage of Great Britain, Baronet of Nova Scotia.

Deputy-Governor—John J. McGee, Esq., Clerk of the King's Privy Council for Canada

CABINET MINISTERS

The Right Hon. Sir Wilfrid Laurier, G. C. M. G.....	President of the Privy Council, and Premier.
The Hon. Sir R. J. Cartwright, G. C. M. G.....	Minister of Trade and Commerce.
The Hon. Richard William Scott.....	Secretary of State.
The Hon. David Mills.....	Minister of Justice.
The Hon. Sir Louis H. Davies, K. C. M. G.....	Minister of Marine and Fisheries.
The Hon. Frederick William Borden.....	Minister of Militia and Defence.
The Hon. William Mulock.....	Postmaster General.
The Hon. Sydney Arthur Fisher.....	Minister of Agriculture.
The Hon. Joseph Israël Tarte.....	Minister of Public Works.
The Hon. Richard Reid Dobell.....	Without portfolio.
The Hon. William Stevens Fielding.....	Minister of Finance.
The Hon. Andrew George Blair.....	Minister of Railways and Canals.
The Hon. Clifford Sifton.....	Minister of the Interior.
The Hon. William Paterson.....	Minister of Customs.
The Hon. M. E. Bernier.....	Minister of Inland Revenue.
The Hon. James Sutherland.....	Without Portfolio.

(Not in the Cabinet)

The Hon. Charles Fitzpatrick.....	Solicitor General of Canada.

Clerk of the Privy Council—John J. McGee, Esq.

Officers of the Privy Council Office—John J. McGee, Deputy Head; R. Boudreau, Asst. Clerk; Henri G. LaMothe, Clerk of the Crown in Chancery; F. K. Bennetts, J. G. Foley, S. Lelièvre, First Class Clerks.

SENATE OF CANADA

Hon. L. G. POWER, Speaker.

QUEBEC—24

Senators	*Electoral division*	*P. O. Address*
Armand J. F.,	Repentigny,	Riv. des Prairies
Cochrane M. H.,	Wellington,	Compton
Pelletier Sir C. A. P.,	Grandville,	Québec
Thibaudeau J. R.,	Rigaud	Montréal
Boucher de Boucherville C. E.,	Montarville,	Boucherville
Bolduc Joseph,	Lauzon,	St V. de Tring
Drummond G. A.,	Kennebec,	Montréal
Masson L. F. R.,	Mille Isles,	Terrebonne
Montplaisir H.,	Shawinegan,	Cap Madeleine
Landry A. C. P.,	Stadacona,	Mastaï
Hingston Sir W.,	Rougemont,	Montreal
O'Brien James,	Victoria,	Montreal
Villeneuve J. O.,	DeSalaberry,	Montreal
Owens William,	Inkerman,	Montreal
Baker Geo. B.,	Bedford,	Sweetsburg
Forget Louis J.,	Sorel,	Montréal
Thibaudeau A. A.,	De laVallière,	Montréal
Fiset J. B. R.,	Gulf,	Rimouski
Dandurand R.,	De Lorimier	Montreal
Casgrain I. P.B.,	DeLanaudière,	Montréal
Sheyhn J.,	Laurentides	Québec
MacKay, Robt,	Alma,	Montreal
Godbout Jos.,	LaSalle,	St-François
Vacant		

NOVA SCOTIA—10

Dickey Robert B.	Amherst
Miller William	Arichat
Power L. Geoffrey	Halifax
McKay Thomas	Truro
McDonald William	Little Glace Bay
Primrose Clarence	Pictou
McKeen David	Halifax
Lovitt John	Yarmouth
Carmichael J. W.	New Glasgow
Vacant	

NEW BRUNSWICK—10

Wark David	Fredericton
Dever James	St John
Poirier Pascal	Shediac
Snowball Jabez B.	Chatham
Baird George T.	Perth Centre
Wood Josiah	Sackville
King George Gerald	Chipman
McSweeney, Peter	Moncton
Gillmor, A. H.	St George
Ellis, J. V.	St John

ONTARIO—24

Allan Geor. William	Toronto
Vidal Alexander	Sarnia
Scott Richard Wil.	Ottawa
O'Donohoe John	Toronto
McMillan Donald	Alexandria
Gowan James Rob.	Barrie
Sullivan Michael	Kingston
Clemow Francis	Ottawa
Merner Samuel	New Hamburg
Casgrain Ch. Eusèbe	Windsor
McCallum Lachlan	Stromness
McLaren Peter	Perth
Dobson John	Lindsay
Bowell Sir Mackenzie	Ottawa
Aikins James Cox.	Toronto
Carling Sir John	London
Mills David	London
Cox Geo. A.	Toronto
Kerr William	Cobourg
Fulford G. T.	Brockville
Wood A. T.	Hamilton
Jones L. M.	Toronto
McHugh Geo.	Lindsay
Landerkin, Geo.	Hanover

PRINCE EDWARD ISLAND—4

Prowse Samuel	Murray Harbour
Macdonald And. A.	Charlottetown
Ferguson Donald	Charlottetown
Yeo John	Port Hill

BRITISH COLUMBIA—3

Macdonald John W.	Victoria
Reid James	Quesnelle
Templeman William	Victoria

MANITOBA—4

Bernier Thomas A.	St Boniface
Kirchhoffer John N.	Brandon
Watson R.	Portage la Prairie
Young F. M.	Killarney

NORTH WEST TERRITORIES—2

Perly William Dell	Wolseley
Lougheed James A.	Calgary

OFFICERS OF THE SENATE

S. E. St O. Chapleau, clerk, master-in-chancery and accountant; A. A. Boucher, clerk, asst. master-in-chancery and chief french translator; J. G. A. Creighton, law clerk, master-in-chancery, clerk of committees and english translator; R. W. Stephen, first english clerk and clerk of english journals; A. Soutter, second english clerk and clerk of private bills; C. Young, third english clerk and clerk of routine and proceedings; A. Garneau, first french translator; J. B. Trudel, second french translator; Jos. Bouchard, french debates translator; J. De St. de LeMoine, sergeant at arms and clerk of french journals; A. L. Garneau, assistant clerk of french journals; C. T. Gibbs, assistant accountant; Agar Adamson, junior, clerk; R. E. Kimber, gentleman usher of the black rod; J. B. Myrand, post-master; John Carleton, housekeeper.

HOUSE OF COMMONS

HONOURABLE LOUIS PH. BRODEUR, SPEAKER.

CONSTITUENCIES	NAMES	ADDRESSES
Addington,	John William Bell,	Desmond, O
Albert,	William J. Lewis,	Hillsborough, N.B
Alberta,	Frank Oliver,	Edmonton, N W T
Algoma,	Albert Edw. Dyment,	Thessalon, O
Annapolis,	Fletcher Bath Wade,	Halifax, N S
Antigonish,	C. F. McIsaac,	Antigonish, N S
Argenteuil,	Thomas Christie,	Lachute, Q
Assiniboia East,	Jas. M. Douglas,	Tantallon, Assa., N W T
Assiniboia West,	Walter Scott,	Regina, N W T
Bagot,	Joseph Edmond Marcil,	Actonvale, Q
Beauce,	....	....
Beauharnois,	George M. Loy,	Valleyfield, Q
Bellechasse,	O. E. Talbot,	St-Michel, Bell., Q
Berthier,	Jos. E. Archambault,	St Gabriel de Brandon, Q
Bonaventure,	Charles Marcil,	Montreal, Q
Bothwell,	James Clancy,	Wallaceburgh, O
Brandon,	Hon. Clifford Sifton,	Ottawa, O
Brant, S. Riding,	C. B. Heyd,	Brantford, O

Brockville, John Culbert, Brockville, O
Brome, Hon. Sidney Art. Fisher, Ottawa, O
Bruce, E. Riding, Henry Cargill, Cargill O
Bruce, N. Riding, James Holliday, Chesley, O
Bruce, W. Riding, John Tolmie, Kincardine, O
Burrard, George R. Maxwell, Vancouver, B C
Cape Breton / Alexander Johnston, Arthur S. Kendall, / Sydney, N S
Cardwell, Robert Johnston, Mono Mills, O
Carleton (N B), Fredr. H. Hale, Woodstock, N B
Carleton (O), Edward Kidd, North Gower, O
Chambly and Vercheres / Victor Geoffrion, / Montréal, Q
Champlain, J. Alex. Rousseau, / Ste-Anne de la Pérade, Q
Charlevoix, Charles Angers, Murray Bay, Q
Charlotte, G. W. Ganong, St Stephens, N B
Châteauguay, J. P. Brown, St Chrysostôme, Q
Chicoutimi & Saguenay, / Joseph Girard, / St Gédéon, Q
Colchester, Seymour E. Gourley, Truro, N S
Compton, Rufus Henry Pope, Cookshire, Q
Cornwall & Stormont, / Robert A. Pringle. / Cornwall, O
Cumberland, Hance J. Logan, Amherst, N S
Deux-Montagnes, J. A. C. Ethier, / St. Scholastique, Q.
Digby, Albert J. S. Copp, Digby, N S
Dorchester, Jean Bte Morin, Ste Hénédine, Q
Drummond & Arthabaska, / Ls. Lavergne, / Arthabaskaville, Q
Dundas, Andrew Broder, Morrisburg, O
Durham, E. Rid., H. Alf. Ward, Port Hope, O
Durham, W. Rid., ...
Elgin, E. Rid., A. B. Ingram, St Thomas, O
Elgin, W. Rid., J. Robinson, Middlemarch, O
Essex, N. Rid., R. F. Sutherland, Windsor, O
Essex, S. Rid., Mahlon K. Cowan, Windsor, O
Frontenac, Hiram A. Calvin, Garden Island, O
Gaspé, Rodolphe Lemieux, Montréal, Q
Glengarry, Jacob T. Schell, Alexandria, O
Gloucester, Onésime Turgeon, Bathurst, N B
Grenville, S. Rid., John D. Reid, Cardinal, O
Grey, E. Rid., Ths. S. Sproule, Markdale, O
Grey, N. Rid., E. H. Horsey, Owen Sound, O
Grey, S. Rid., M. K. Richardson, Flesherton, O
Guysborough, D. C. Fraser, New Glasgow, N S
Haldimand and Monck, / And. T. Thompson, / Cayuya, O
Halifax / Robert L. Borden, William Roch, / Halifax, N S
Halton, David Henderson, Acton, O
Hamilton / Samuel Barker, Franck C. Bruce, / Hamilton, O
Hants, Benjamin Russell, Dartmouth, N. S.
Hastings, E. Rid., W. B. Northrup, Belleville O
Hasting, N Rid., A. W. Carscallen, Marmora O
Hastings, W. Riding, ...
Hochelaga, J. A. Camille Madore, Montreal, Q
Huntingdon, W. S. Maclaren, Huntingdon, Q
Huron, E. Rid., P. Macdonald, Wingham, O
Huron, S. Rid., Geo. McEwen, Hensall, O
Huron, W. Rid., Robert Holmes, Clinton, O
Inverness, Angus McLennan, Margaree, N S
Jacq.-Cartier, Frederick D. Monk, Montréal, Q
Joliette, Chs Bazinet, St Jean de Matha, Q
Kamouraska, Henry G. Carroll, / Riv. du L. *(en bas)*, Q
Kent (N B), Oliv. J. LeBlanc, St. Mary's, N B
Kent (O), George Stephens, Chatham, O
King's (N B), George W. Fowler, Sussex, N B
King's (N S), Hon. F. W. Borden, Ottawa, O
King's (PEI), Jas J. Hughes, Souris E., P E I
Kingston, Byron M. Britton, Kingston, O
Labelle, Henri Bourassa, Papineauville, Q
Lambton, E. Riding, Ol. Simmons, Petrolea, O
Lambton, W. Rid., T. G. Johnston, Sarnia, O
Lanark, N. Rid., B. Rosamond, Almonte, O
Lanark, S. Rid., Hon. J. G. Haggart, Perth, O
Laprairie and Napierville, / Domin. Monet, St. Rémi, Q
L'Assomption, R. C. Laurier, Laurentides, Q
Laval, Thomas Fortin, Montréal, Q
Leeds & Grenville, N. Rid., / John R. Lavell, / Smith's Falls, O
Leeds, S. Rid., George Taylor, Gananoque, O
Lennox, Uriah Wilson, Napanee, O
Lévis, Louis Julien Demers, Etchemin, Q
Lincoln & Niagara, / Ed. A. Lancaster, / St. Catharines, O
Lisgar, Robert L. Richardson, Winnipeg, M
L'Islet, A. M. Dechene, Villg' des Aulnaies, Q
London, Charles S. Hyman, London, O
Lotbinière, Edmond Fortier, Sainte Croix, Q
Lunenburg, C. E. Kaulbach, Lunenburg, NS
Macdonald, Nathaniel Boyd, Carberry, M
Maisonneuve, R. Préfontaine, Montréal, Q
Marquette, W. James Roche, Minnedosa, M
Maskinongé, Jos. H. Legris, Louiseville, Q
Megantic, G. Turcot, Ste. Julie, Somerset, Q
Middlesex, E. Rid., J. Gilmour, Nilestown, O
Middlesex, N. Rid., John Sherritt, Harpley, O
Middlesex, S. Rid., M. McGugan, / Mount Brydges, O
Middlesex, W. Rid., W. S. Calvert, Napier, O
Missisquoi, D. Bishop Meigs, Farnham, Q
Montcalm, François O. Dugas, Joliette, Q
Montmagny, R. Martineau, Montmagny, Q
Montmorency, T. C. Casgrain, Montréal, Q
Montreal, St. Anne, Dan. Gallery, Montreal, Q
Montreal, St. Antoine, T. G. Roddick, Mont. Q
Montreal, St. James, O. Desmarais, Mont., Q
Montréal, St Lawrence, / R. Bickerdike, / Montreal, Q
Montreal, St. Mary, / Hon. Jos. I. Tarte, / Ottawa, O
Muskoka, New Westminster, / George McCormick, Aulay Morrison, / Orillia, New Westminster, B.C
Nicolet, Georges Ball, Nicolet, Q
Nipissing, Charles Arthur McCool, Ottawa, O
Norfolk, N. Riding, John Charlton, Lynedoch, O
Norfolk, S. Riding, Hon. D. Tisdale, Simcoe, O
Northumberland, (N B) / Jas Robinson / Millerton, N. B.
Northumberland, (O.) E. Rid., / E. Cochrane / Edville, O
Northumberland, (O.) W. Rid., / J. B. McCool / Cobourg, O
Ontario, N. Rid., A. McLeod, Bracebridge, O
Ontario, S. Rid., William Ross, Port Perry, O
Ontario, W. Rid., I. Jas. Gould, Uxbridge, O
Ottawa (City) / N. A. Belcourt, Thomas Birkett, / Ottawa, O
Oxford, N. Rid., J. Sutherland, Woodstock, O
Oxford, S. Rid., Sir R. Cartwright, Ottawa, O
Peel, Richard Blain, Brampton, O
Perth, N. Rid., A. Fer. MacLaren, Stratford, O
Perth, S. Rid., D. K. Erb, Seabringville, O
Peterborough, E. Rid., J. Lang Jermyn, O
Peterborough, W. Riding, / James Kendrey, / Peterborough, O
Pictou, / Adam Carr Bell, Hon. C. H. Tupper, / New Glasgow NS Vancouver, B. C
Pontiac, Thomas Murray, Pembroke, O
Portneuf, Michel Siméon Delisle, Portneuf, Q
Prescott, Isidore Proulx, Plantagenet O
Prince, E. (P.E.I.), / A. A. Lefurgey, / Summerside, P E I
Prince, W. (P.E.I.), Ed. Hackett, Tignish, PEI
Prince Edw., George Oscar Alcorn, Pictou, O
Provencher, Alp. LaRivière, St Boniface, M
Quebec Centre, Albert Malouin, Quebec, Q
Quebec Est, Sir Wilfrid Laurier, Ottawa, O

Quebec W., Hon. Rich. Reid Dobell, Quebec, Q
Quebec (Co.), Hon. C. Fitzpatrick, Quebec, Q
Queen's East (P. E. I.) } D. A. McKinnon, } Charlottetown PEI
Queen's West (P. E. I.) } Hon. L. H. Davies, Ottawa, O
Renfrew, N. R., Thomas Mackie, Pembroke, O
Renfrew, S. Rid., A. A. Wright, Renfrew, O
Restigouche, James Reid, Charlo Station, NB
Richelieu, Arthur Aimé Bruneau, Sorel, Q
Richmond (N. S.) J. Matheson, L'Ardoise N S
Richmond & Wolfe, } Edm. Wm. Tobin, } Brompton Falls, Q
Rimouski, J. A. Ross, Ste Flavie Station, Q
Rouville, Hon. Ls Ph. Brodeur, Montreal, Q
Russell, William C. Edwards, Rockland, O
St Hyacinthe, Hon. M. E. Bernier, Ottawa, O
St Jean et Iberville, L. P. Demers, Montréal, Q
St John (N.B.), city, Hon. A. G. Blair, Ottawa, O
St John (NB), City & Co., J. J. Tucker, St John, NB
Saskatchewan, Ths Osb. Davis, P. Alb., NWT
Selkirk, William F. McCreary, Winnipeg, M
Shefford, Chs Henry Parmalee, Waterloo, Q
Shelburne & Queen's, } Hon. W. S. Fielding, Ottawa, O
Sherbrooke, John McIntosh, Sherbrooke, Q
Simcoe, E. Rid., W. H. Bennett, Midland, O
Simcoe, N. Rid., L. G. McCarthy, Toronto, O
Simcoe, S. Rid., Haughton Lennox, Barrie, O
Soulanges, A. Bourbonnais, Cot. Landing, Q
Stanstead, Henry Lovell, Coaticook, Q
Sunbury and Queen's, N.B. } Robert D. Wilmot } Oromocto, N B
Témiscouata, Chs A. Gauvreau, Isle Verte, Q
Terrebonne, Raym. Préfontaine, Montréal, Q
Toronto Centre, Wm. R. Brock, Toronto, O
Toronto East, Albert E. Kemp, Toronto, O
Toronto West } Edw. F. Clarke, Edm. B. Osler, } Toronto, O
Trois-Rivières & St Maurice, } Jacques Bureau, } Trois-Rivières, Q
Vancouver, Ralph Smith, Nanaimo, B. C
Vaudreuil, H. S. Harwood, Vaudreuil, Q
Victoria (B C) } Hon. G. Prior, Thom. Earle, } Victoria, B C
Victoria (N B), Hon. J. Costigan, Gr. Falls, N B
Victoria (N S), Hon. W. Ross, Halifax, N S
Victoria (O), N. Rid., S. Hughes, Lindsay, O
Victoria (O), S. Rid., A. E. Vrooman, Lindsay, O
Waterloo, N. R., J. E. Seagram, Waterloo, O
Waterloo, S. R., George A. Clare, Preston, O
Welland, William M. German, Welland, O
Wellington, C. Rid., John McGowan, Alma, O
Wellington, N. R., Edwin Tolton, Clifford, O
Wellington, S. Rid., Hugh Guthrie, Guelph, O
Wentworth and Brant, N. Rid. } Hon. W. Paterson, } Ottawa, O
Wentworth, S. Rid., E. D. Smith, Winona, O
Westmoreland, H. R. Emerson, Dorchester, NB
Winnipeg, A. W. Puttee, Winnipeg, M
Wright, Louis N. Champagne, Hull, Q
Yale and Cariboo } William A. Galliher, } Nelson, B C
Yamaska, R. M. S. Mignault, Yamaska, Q
Yarmouth, Th. B. Flint, Yarmouth, N S
York (N B), A. Gibson, jnr, Marysville, N B
York (O), E. R., W. F. Maclean, Toronto, O
York (O), N R, Hon Wm. Mulock, Ottawa, O
York (O), W. R., N. C. Wallace, Woodbridge, O

OFFICERS OF THE HOUSE

Sir John Bourinot, K. C. M. G., LL. D., D. C. L., D. L., clerk of the House; J. B. R. Laplante, clerk assistant; Lt. Col. H. R. Smith, sergeant-at-arms; H. W. Bowie, assistant-sergeant-at-arms.

Chief branch: W. C. Bowles, clerk of votes and proceedings and secretary of the clerk of the House; R. P. King, assistant clerk of votes and proceedings; F. McGillivray, clerk of routine and records; A. D. G. Taylor, clerk of english journals; J. Dalton, asst. and clerk of petitions; J. R. E. Chapleau, translator votes and proceedings and journals; Louis T. Polette, clerk of french journals; L. Dansereau, assistant; J. A. Polkinghorne, clerk of sessional papers; E. P. Hartney, examiner of Private Bills; W. Todd, clerk of standing committees on private bills and standing orders; L. C. Panet, assistant and Clerk of Committee on Debates; clerk of railways and banking and commerce committees; J. H. MacLeod, clerk of committee on agriculture and colonization; N. Robidoux, second class clerk; C. H. Jones, third class clerk.

Law and translation branch: F. A. McCord, law clerk; A. H. O'Brien, assistant law clerk; T. G. Coursolles, chief french translator; J. A. Genand, A. Fréchette, L. Laframboise, D. L. Desaulniers, E. Perrin, Remi Tremblay, E. Query, assistant french translators; F. B. Hayes and H. H. Loucks, assistant english translators.

Miscellaneous branch: D. C. Chamberlain, accountant; D. W. Cameron, assist. accountant; C. E. Clarke, clerk of stationery and superintendent of the printing of sessional papers of parliament; L. B. Scott, assistant, &c., and proof reader; H. P. Macdonell, 2nd Class Clerk; W. Cairns and W. Dubé, 3rd Class Clerks; N. Mills, post-master; F. X. Lemieux, assistant postmaster.

PUBLIC DEPARTMENTS

AGRICULTURE

Hon. Sydney A. Fisher, minister; W. B. Scarth, deputy-minister; A. L. Jarvis, secretary; F. C. Chittick, acting accountant.—*Archives Branch:* D. Brymmer, chief clerk.—*Copyrights and trade marks Branch*: J. B. Jackson, chief clerk. — *Patents branch*: W. B. Scarth, deputy commissioner of Patents. —*Statistics Branch*: Geo. Johnson, statistician.

CUSTOMS

Honorable William Paterson, minister of Customs; John McDougald, Commissioner of Customs; R. R. Farrow, accountant; T. A. D. Bliss, correspondent; John Bain, private secretary—(other informations, see Custom House.)

FINANCE

Hon. W. S. Fielding, minister; J. M. Courtney, deputy; M. G. Dickieson, chief clerk, Dominion book-keeper; F. Toller, chief clerk, comptroller of currency; C. W. Treadwell, chief clerk, secretary; John Fraser, chief clerk, Savings Bank branch; W. H. Hayes, accountant of contingencies. — *Insurance Branch:* W. Fitzgerald, assistant deputy minister and superintendent of Insurance; A. K. Blackadar, chief clerk.

AUDIT OFFICE—J. L. McDougall, auditor general; E. D. Sutherland, John Gorman, Fred. Hayter, chief clerks.

INLAND REVENUE

Hon. M. E. Bernier, minister; E. Miall, commissioner; W. J. Gerald, assistant-commissioner; E. Bouchette, secretary to minister—*Secretary's branch:* W. Himsworth, chief clerk and secretary; W. Carter, assistant-secretary; F. Newby, A. McCullough, B. Chevrier, clerk printing and forms; Geo. Fowler, clerk stamps, instruments. — *Accountant's branch:* F. R.E.Campeau, accountant and chief clerk; assistant-accountant; J. E. Valin, R. Quain, P. A. Hughes, W. A. Halliday, clerks. —*Statistical branch:* J. F. Shaw, J. A. Doyon, T. Westman, J. P. Dunne, John Burns, J. Byrnes, L. E. Hudon, L. G. Roy, clerks; N. Potvin, Robt. Yetts, messengers.

INTERIOR

Honble Clifford Sifton, minister, Allan Percy Collier, private secretary. — James A. Smart, deputy-minister; Perley G. Keyes, secretary: L. C. Pereira, asst.-secretary, T. G. Rothwell, law clerk; K. J. Henry, registration clerk; G. U. Ryley, in charge of timber and mines—*Superintendent of Immigration:* Frank Pedley.— *Surveys branch:* E. Deville, surveyor general; W. F. King, chief astronomer; Otto J. Klotz, astronomer.— *Land Patent branch:* W. M. Goodeve, chief clerk.— *Accountants Branch:* C. H. Beddoe, accountant.—*Ordnance and Admiralty Lands:* J. N. Ferguson, clerk in charge; F. Clayton, clerk in charge of survey records; F. S. Checkley, in charge of school lands; J. G. Turriff, commissioner of Dominion Lands, Ottawa.

JUSTICE

The Honorable David Mills, K. C., Minister of Justice and Attorney General of Canada; E. L. Newcombe, M. A., L. L. B., K. C., Deputy Minister of Justice; A. Power, K. C., and G. L. B. Fraser, chief clerks; J. D. Clarke, Minister's private secretary; John Leslie, Deputy Minister's Secretary; J. E. Narraway, accountant.—*Penitentiary Branch:* Douglas Stewart, Inspector; G. L. Foster, Accountant of Penitentiaries.

The Honorable Charles Fitzpatrick, K. C., Solicitor General; Secretaries, J. Mullin, H. B. Verret.

Dominion Police

A. P. Sherwood, Commissioner.

MARINE AND FISHERIES.

Honorable Sir Louis H. Davies, K. C. M. G., minister; Lt. Col. Gourdeau, deputy-minister of Marine and Fisheries; John Hardie, chief clerk; A. W. Owen, accountant; Lt. Col. W. P. Anderson, chief engineer; E. A. Prince, B. A., F. L. S. &c., commiss. of fisheries; Capt. O. G. V. Spain, R. N. commander, fisheries protection service; Capt. M. P. McElhinney, nautical adviser and examiner masters and mates; Edward Adams, chairman board steamboat inspection; Capt. W. H. Smith, R. N., chairman board examiners masters and mates; R. F. Stupart, superintendent meteorological service and director magnetic observatory. — Agents: Quebec, J. U. Gregory; Halifax, J. Parsons; St. John, N. B., F. J. Harding; Prince Edward Island, A. Lord; British Columbia, James Gaudin.

MILITIA AND DEFENCE

Surgeon Lt.-Col. the Honorable F. W. Borden, minister of militia and defence; W. H. Brown, private secr.; Col. L. F. Pinault, deputy minister; B. Suite, chief clerk; Capt. A. Benoit, secretary, chief clerk; H. D. J. Lane, 1st class clerk; E. Edmond Lemieux, C. L. Panet, 2nd class clerks; N. Casault, messenger.—J. W. Borden, chief clerk, accountant; F. X. Lambert, W. H. Aumond, E. B. Holt, Lt.-Col. G. Guy, 1st class clerks; F. E. P. Aldrich, major L. D. C. F. Bliss, 2nd class clerks; G. W. Young, 3rd class clerk; John Courtman, messenger. — Col. D. A. Macdonald, chief clerk and chief superintendent of stores; Lt.-Col. J. B. Donaldson, 1st class clerk; P. Clarke, F. E. Knight, L. Foley, J. A. McCann, 2nd class clerks; A. E. Watterson, messenger.—Colonel Honorable M. Aylmer, adjut.-general; Qr. M. G'l; T. C. Larose, E. F. Jarvis, 1st class clerks; Capt. C. F. Winter, 2nd class clerk; W. J. Davidson, 3rd class clerk; E. Verreault, packer; Capt. Paul Weatherbe, 1st class clerk, chief engineer; capt. Geo. S. Maunsell, 2nd class clerk, assistant engineer.

POST OFFICE DEPARTMENT OF CANADA

Principal officers: The Honourable Wm. Mulock, M. A., Q. C., postmaster-general; R. M. Coulter, M. D., deputy postmaster-general; W. D. LeSueur, LL. D., secretary; G. F. Everett, superintendent, Money Order Branch; W. H. Harrington, superintendent, Savings Bank Branch; Sidney Smith, Controller of Postal Stores; Major John Walsh, chief supt., dead letter branch; Arthur Lindsay, supt., mail service branch; W. J. Johnstone, accountant; E. P. Stanton, superint. Stamp branch; B. M. Armstrong, controller of the Railway Mail Service.

Inspectors: C. J. Macdonald, Nova Scotia division, Halifax; F. de St Croix Brecken, (asst.), P. E. Island division, Charlottetown; N. R. Colter, M. D., New Brunswick division, St. John, N. B.; A. Bolduc, Quebec division, Quebec; J. W. Bain, Montreal division, Montreal; F. Hawken, Ottawa division, Ottawa; H. Merrick, Kingston division, Kingston; J. Henderson, Toronto division, Toronto; H. G. Hopkirk, London division, London; W. W. McLeod, Manitoba and N. W. Territory division, Winnipeg; E. H. Fletcher, Victoria division, Victoria; W. H. Dorman, Vancouver Division, Vancouver, B. C.

PUBLIC WORKS

Honble J. Israël Tarte, minister; Ant. Gobeil, deputy; J. R. Roy, acting secretary; E. D. Lafleur, acting chief engineer; D. Ewart, chief architect; D. H. Keely, superint. of telegraph service; A. G. Kingston, chief accountant; R. Steckel, chief clerk, engineering branch; F. Gélinas, Private Secretary.

RAILWAY

Honble A. G. Blair, Minister; C. Schreiber, C. M. G., Deputy Minister and Chief Engineer of Railways and Canals; L. K. Jones, Secretary Depart. of Railways and Canals; Gerard G. Ruel, Law Clerk; S. L. Shannon, Accountant. — David Pottinger, Moncton, General Manager of the Government Railways. — (Other informations, see Intercolonial Railway, Quebec.)

SECRETARY OF STATE

Hon. R. W. Scott, Secretary of State and Registrar General of Canada; Joseph Pope, under secretary of State and deputy registrar general of Canada; Arthur A. Brophy, private secretary to the minister.

Correspondence Branch: P. Pelletier, chief clerk; F. Colson, G. Emond, J. F. Waters, first class clerks; four second and five third class clerks.

Registry Branch: I. W. Storr, A. G. Learoyd, P. T. Kirwan, first class clerks; five second and three third class clerks.

Records Branch: A. Audet, chief clerk, and keeper of the records, and two third class clerks.

Accountant: F. Colson.

Ingrossers: Alph. Drouin, Arthur Arcand.

(Under the supervision of the Secretary of State)

Board of Civil Service Examiners: J. Thorburn, M. A., LL. D., chairman; A. D. DeCelles, J. C. Glashan, examiners; William Foran, secretary.

DEPT. PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

(Under the supervision of the Secretary of State)

S. E. Dawson, L. D., Queen's Printer and Controller of Stationery, deputy head; F. S. Gouldthrite, superintendent of stationery; W. McMahon, superintendent of printing.

LIBRARY OF PARLIAMENT

A. D. DeCelles, general librarian; M. J. Griffin, parliamentary librarian; A. H. Todd, L. P. Sylvain, first class clerks; M. C. MacCormac, J. Smith, second class clerks; A. Martin, W. W. Edgar, C. A. Pothier, R. Pepin, third class clerks; L. J. Casault, chief messenger and caretaker.

☞ **SUPPLEMENT** will be found at the end of book for corrections and such few names received too late for regular insertion.

☞ Voir le **SUPPLEMENT** à la fin du livre pour quelques corrections et quelques noms reçus trop tard pour l'insertion régulière.

GUIDE POSTAL—POSTAL GUIDE

Bureau de Poste—Québec—Post Office

E.T.Pâquet, maître de poste; J.B. Caouette, assistant-maître de poste; Z. Gagnon, M. Myler, U. Vézina, E. E. G. Evanturel, commis de 2ème classe; W. White, O. Plamondon, P.E. Lane, Ls L'Heureux, J. J. Battle, J. E. Carrier, L. H. Garneau, Joseph Dubé, F. N. Martineau, Ed. Darveau, Mme Louise de L. Marcotte, Nap. Bolduc, commis de 3ème classe; D. A. Bryson, P. Boutet, O. J. J. Fortier, A. Burroughs; A. Parent, temporaires; A. L. C. Martineau, H. McGreevy; Alb. J. Boulet, surintendant des facteurs; C. N. Langlois, assistant-surintendant; T. Reynar, R. Wilkinson, V. Houle, H. P. Kelly, Ls Guay, Geo. Corriveau. P. N. Gauvin, J. Desroches, E. Duhault, J. A. Pelletier, F. X. Ouellet, A. Samson, A. E. Gingras, A. Bussière, H. Gagnon, Jos. Emond, Et. Légaré, D. L. Augé, D. Boivin, P. W. Parent, O. Lepointe, A. O. Fiset, P. A. J. Pelletier, P. Gros Louis, Moïse Gagnon, Eugène Lachance, F. J. St-Antoine, J. A. Dubé, M. A. Jobin, J. A. Gelineau, facteurs; T. F. Battle, journalier et messager.

Division postale—Québec—Postal Division

Inspector: A. Bolduc; Assistant-inspector: S. T. Green; Second class clerk: A. W. LeBel, L. J. H. LaRue; Third class clerks: Maxime Pelletier, Miss Ethel Gray, Miss Minnie Shaw, Miss Mary Ann O'Reilly.—Messenger: A. Raymond.

Railway Mail Service.—Octave Talbot, Superintendent; clerks: J. E. Philibert, F. MacNaughton and E. J. Taché.

Railway Mail Clerks.—First class: T. Gaudry, D. Blondeau, D. C. Dagneau, J. E. Roy, L. E. Hudon, L. Furois L. N. A. Dorais—2nd class: J. L. A. Beaudry, C. A. Méthot, A. Blondeau, A. Chabot, H. B. Rousseau, L. E. Simard, Chs Audet, J. G. Nolet, A. Routhier, U. Gauvreau, F. O'Dowd, J. N. A. Gingras, E. A. Simard, N. Dorion, I. Goulet.—3rd class: A. P. Audet, R. Dussault, L. Marquette, A. Rouillard, U. Germain, W. Pelletier, Nap. Gauvreau, J. P. Marineau, Edmond Bilodeau, E. Nadeau, G. Paradis, J. Z. A. Perrault, Michel Roy, A. Lachance, J. J. Fiset.—Temporary: C. J. Fitzpatrick, J. T. D. Gosselin, J. N. Matte.

Railway Mail Transfer Agent at Levis: A. Ouellet.

Tarifs postaux des principaux articles transmis par la poste au Canada ou à tout autre pays.

Actes.—Canada ou autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Bulbes.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
Calendriers.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Calendriers illustrés.—1 c. par 2 oz.
Cartes géographiques (montées ou non montées)—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Cartes de Noël et de visite.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Cartes postales.—Canada et Etats-Unis, 1 c.; autres pays, 2 c. chacune.
Cartes postales, en lots, non adressées.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Circulaires imprimées—Canada, 1 c. p. 4 oz.; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Circulaires produites au moyen d'un procédé mécanique.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Cotes de banquiers et courtiers.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Dessins.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Documents légaux.—Canada, 2 c. par once; autres pays *, 1 c. par 2 onces.
Echantillons de botanique et d'entomologie.—Canada, 1 c. p. 2 oz; Etats-Unis, 1 c. p. once; autres pays, par paquet poste.
Echantillons.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Exposition (bill. d'entrée).—Canada, 1 c. p 2 oz.
Feuilles volantes.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 p. 2 oz.
Formules imprimées (papeterie).—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Graines.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.

Gravures.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Greffes. — Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. oz: autres pays, par paquet poste.
Huiles.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
Journaux (d'occasion). — Canada et Etats-Unis, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Lettres par la ville.—2 centins par once.
Lettres.—Canada et Etats-Unis, 2 c. p. oz; autres pays, 5 c. par ½ oz; mais pour l'Angleterre et certaines possessions britanniques: 2 c. par ½ once.
Lettres enregistrées.—5 cts additionnels.
Liste d'électeurs (imprimée) 1 c. par 4 onces.
Listes d'électeurs (imprimées ou écrites.)—Canada, 1 c. p. 2 oz
Lithographies.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Liquides.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
Livret de banques.—Canada, 1 c. p. 2 onces; autres pays*, 2 c. p. oz.
Livres.—Canada, 1 c. p. 4 oz: autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Lorgnons.—Canada, 1 c. p. oz; Etats-Unis 1 c. p. 3 oz; autres pays, par paquet poste
Marchandises.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. once; autres pays, par paquet poste.
Manifeste de douane.—Canada, 1 c. p. 2 oz;
Manuscrits (livres, journaux et musique). — Canada et Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz; autres pays*, 1 c. p. 2 oz.
Musique.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Musique, livres d'instruction.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Pamphlets.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis et autres pays, 1 c. par 2 oz.
Papiers de commerce.—2 c. par oz; Etats-Unis*, 2 c. par oz; autres pays, 2 c. p. 1 oz.
Papiers d'examen.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Paquets fermés.—Canada, 1 c. par once; Etats-Unis (non cachetés) 1 c. p. once; autres pays, taux variables.
Patrons.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz; autre pays †, 1 c. p. 2 oz.
Publications périodiques.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Photographies.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Polices d'assurances.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Prix courants (imprimés).—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Racines.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
Rapports de milice et de municipalité.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Substances grasses.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz: autres pays, par paquet poste.
Verres microscopes—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.

Postage Rates of principal articles transmitted by mail in Canada or other countries.

Bank Pass Books.—Canada, 1 c. per 2 ounces; other countries*, 1 c. per 2 oz.
Bank and Broker's quotations.—Canada and other countries*, 1 c. p. 2 oz.

---

* Un minimum d'affranchissement de 5 c. est requis couvrant ainsi 10 oz.
† Un minimum d'affranchissement de 2 c. est requis couvrant ainsi 4 oz.

Blank forms.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Books.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Book or Newspaper Manuscript produced by type-writer, Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Botanical and Entomological specimens.—1 c. p. 2 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Bulbs.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Building, Loan & Investment Society's Pass Book: Canada 1 c. p. 2 oz; United States 2 c. p. 1 oz.
Calendars 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. 2 oz.
Calendars illustrated, 1 c. p. 2 oz. for Canada and United States.
Cards (Xmas and visiting).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Circulars (printed).—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2. oz.
Circulars produced by Cyclostyle or multiplying process.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz, provided that twenty copies are posted at one time.
City letters (drop letters).—Canada, 2 c. p. oz.
Commercial paper.—Canada, 2 c. p. oz; other countries*, 2 c. p. oz.
Customs Manifests.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Cuttings.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Deeds.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Drawings.—Canada and other countries, 1c. p. 2 oz.
Drop Letters.—Canada, 2 c. p. oz.
Electrotypes : 1 c. p. 1 oz.
Engravings.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Examination papers (school and college).—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Exhibition entry tickets.—Canada, 1 c. p. 2 oz
Eye glasses—Canada, 1 c. p. oz; United States, 1 c. p. 1 oz; other countries, per Parcel Post.
Fatty substances.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Grafts.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz: other countries, per Parcel Post.
Handbills.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Insurance Policies.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Legal Papers. — Canada, 2 c. per 1 ounce; other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Letters.—Canada and United States, 2 c. p. oz. other countries, 5 c. p. ½ oz; but for England and certain British possessions: 2 c. p. ½ oz.
Letters Registered.—5 cents in addition to postage.
Liquids.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Lithographs.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Maps (with or without mountings.)Canada—and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Manuscript (books or newspapers and music)—Canada and other countries*, 1 c. p. 2 oz.

---

* A minimum prepayment of 5c. is required covering a rate of 10 oz.
† A minimum prepayment of 2c. is required covering a rate of 4 oz.

Merchandise (open to inspection).—Canada and United States, 1 c. p. oz.
Microscopic Slides.—Canada and United States, 1 c. p. oz ; other countries, per Parcel Post.
Militia and Municipal Returns.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Music.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Music (instruction books).—Canada, 1 c. p. 4 oz ; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Newspapers (transient).—Canada and United States, 1 c. p. 4 oz ; other countr., 1 c. p. 2 oz.
Oils.—Canada and United States, 1 c. p. oz ; other countries, rates varies.
Parcels.—United States (non sealed), 1 c. p. oz ; other countries, rates varies.
Pamphlets.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Patterns.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Pass books.—2 c. p. oz ; other countries*, 2 c. p. oz.
Periodicals.—Canada and United States, 1c. p. 4 oz ; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Photographs.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Policies of Insurance.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Post Cards.—1 cent each.
Post Cards (in bulk).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Prices current (printed)—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Printed forms (stationery).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Roots.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; United States, 1 c. p. oz ; other countries, per Parcel Post.
Samples.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Seeds.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; United States, 1 c. p. oz ; other countries, per Parcel Post.
Stationery printed.—Canada, 1 c. p. 2 oz. and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Voter's lists (printed or written)—Canada, 1 c. p. 2 oz.

Colis postaux pour le Royaume-Uni, Terreneuve, le Japon, les Barbades, la Jamaïque, les Iles sous le Vent, et certains autres pays.

Des paquets fermés peuvent êtres expédiés aux endroits ci-dessus mentionnés, aux conditions suivantes :

☞ Un paquet ne doit pas avoir plus de deux pieds de longueur sur 1 pied de largeur ou d'épaisseur.

Chaque paquet doit être bien enveloppé et fermé, et sur l'enveloppe doit être lisiblement écrits au long le nom et l'adresse du destinataire.

Sur chaque paquet doit être collée une déclaration de douane (que l'on peut se procurer au bureau de poste) indiquant la nature exacte, une description complète et la valeur du contenu ainsi que l'adresse de l'envoyeur.

Les paquets à destination du Japon et Hawaï, sont expédiés via Vancouver; ceux pour Terreneuve et la Jamaïque, via Halifax, N.E., ceux pour les Barbades et les Iles sous le Vent, via St Jean, N. B.; et ceux pour le Royaume-Uni et autres pays, via Halifax en hiver et Québec en été, jamais via New-York.

On peut obtenir au bureau de poste toute information concernant les pays où l'on peut envoyer de tels paquets, ainsi que les taux et la limite du poids dans chaque cas.

Enregistrement

Toutes les classes d'articles transmissibles par la poste peuvent être enregistrées pour le Canada, les Etats-Unis et tout autre endroit de l'Union postale, sur paiement de 5 centins en timbres-poste, et l'envoyeur peut, moyennant le paiement de 5 centins additionnels, obtenir un avis de réception du destinataire. Cependant une lettre, acceptée par inadvertance à un bureau sans être suffisamment affranchie, peut-être transmise si elle est adressée à un autre endroit du Canada ou aux Etats-Unis, pourvu que dans ce dernier cas elle soit au moins affranchie de 2 centins et du droit d'enregistrement ; on charge alors l'insuffisance d'affranchissement pour les Etats-Unis et le double pour le Canada.

L'affranchissement complet tant du port ordinaire que du droit d'enregistrement est obligatoire pour la transmission de tout article enregistré.

Les demandes de renvoi. Les lettres recommandées portant une demande de renvoi, et qui ne peuvent être délivrées à leurs destinataires, sont renvoyées aux expéditeurs. Mais il faut que ceux-ci habitent le Canada, ou Terre-Neuve ou les Etats-Unis.

Mandats-poste

Commission exigée sur les mandats émis et payable en Canada ou aux Etats-Unis:

Montant n'excédant pas	$5 00			3c
"	"	$5.00	jusqu'à	$10 ..... 6c
"	"	10.00	"	30 .....10c
"	"	30.00	"	50 .....15c
"	"	50.00	"	75 .....25c
"	"	75.00	"	100 .....30c

Nul mandat payable en Canada ne peut être émis pour plus de $100, mais l'envoyeur peut, s'il le désire, en obtenir plusieurs de $100 chaque. On peut avoir à ce bureau les noms des autres pays et colonies anglaises sur lesquels des mandats sont émis, la commission exigée sur ces mandats étant dans tous les cas, de:

Montant n'excédant pas	$10		10c
Plus de $10 et n'excédant pas	$20		20c
"	20	"	30 ..... 30c
"	30	"	40 ..... 40c
"	40	"	50 ....., 50c

Heures du Bureau de Poste.

Bureau du Directeur des Postes.—Semaines: 9.00 a. m. à 5.00 p. m.; samedis, 9.00 a. m. à 1.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.
Entrée générale.—Semaines, 7.00 a. m. à 9.30 p. m.; dimanches, 10.00 a. m. à 2.00 p. m.; fêtes, 7.00 a. m. à 9.30 p. m.
Guichet général.—Semaines, 8.00 a. m. à 6.00 p. m.; dimanches, de midi à 1.00; les fêtes, de 8.00 à 9.00 A. M. et de midi à 1 h.
Lettres enrégistrées.—Semaines, 8.00 a. m. à 6.45 p. m.; dimanches et fêtes, midi à 1.00
Mandats Poste.—Semaines, 9.00 a. m. à 4.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.
Banque d'Epargnes.—Semaines, 9.00 a. m. à 4.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.
Bons de poste: de 9 h. a. m. à 6 h. 45 p. m.

Levée des boîtes des rues

5.00, 8.45, 11.00 A. M.—5.00, 7.30 P. M.

Nos.
1. Vis-à-vis le Palais de Justice, rue St Louis.
2. " le Manège Militaire, Grande Allée.
3. Au coin des rues St Louis et Ste Ursule.
4. " " Scott et Grande Allée.
5. " " Artillerie et d'Artigny.
6. A la barrière St Louis.
7. " Ste Foye.
8. Au coin des rues St Jean et Sutherland.
9. " " Déligny et St Olivier.
10. A l'Hôtel Florence.
11. Au pied de la Côte Ste Geneviève.
12. Au coin des rues St Jean et d'Youville.

5.00, 9.00, 11.00 A. M.—5.00, 8.00 P. M.

13. Au coin des rues St Jean et du Palais.
14. " " Henderson et St Paul.
15. " " St Joseph et St Roch.
16. " " St Dominique et Ste Marguerite.
17. " " Du Pont et St Joseph
18. " " St Joseph et de l'Eglise.
19. " " Dorchester et St Valier.
20. Chez Laroche, près de la Jonction des rues St Joseph et St Valier.
21. Au coin des rues Colomb et Sauvageau.
22. " " Hermine et St Germain.
23. " " St Luc et St Valier.
24. " " St Ambroise et Bédard.
25. " " Durocher et Massue.
26. A la barrière St Valier.

6.00, 9.45 A. M.—12.00, 3.00, 6.00 P. M.

19. Côte Lamontagne, vis-à-vis les bureaux du *Chronicle*.
20. Au coin des rues St Pierre et St Paul.
21. Rue St Pierre, vis-à-vis chez N. Lemieux & Fils.

8.00 A. M.—2.00 P. M.

28. Au Cap. Diamant, chez O'Brien.
29. A la barrière du Cap Blanc.
30. Rue Champlain, chez Taylor.

Parcel Post with the United Kingdom, Newfoundland, Japan, Barbados, Jamaica, The Leeward Islands and certain other countries.

Closed parcels may be sent to the above named places and also to all those countries and colonies with which the United Kingdom maintains a parcel post.

All informations as regards the names of those countries, the rates and limits of weight can be obtained at the Post Office.

☞ Dimension: 2 feet in lenght, and one foot in breath or thickness.

Every parcel, when first posted must be fully prepaid.

To each parcel must be securely affixed a Custom's declaration (which can be obtained at the P. O.) giving an accurate statement of the contents and value of the parcel, also the address thereof with signature and place of above of the sender.

All percels must be securely and substantially packed and closed.

Parcels for Japan forwarded via Vancouver; those for Newfoundland and Jamaica, via Halifax, N. S., those for Barbados and Leewards Islands, via St John, N. B., and those for United Kingdom and other countries, via Halifax in winter and Quebec in summer, never via New York.

Registration.

All classes of mail matter may be registered for Canada and all Postal Union Countries, the fee therefore being a uniform one of 5 cents, which must be prepaid by stamps. The sender of a registered article addressed to any postal union countries may obtain an acknowledgment of its receipt by the addressee on payment of a special fee of 5 cents at the time of registration.

" Requests " are not recognized on registered letters unless originated in the United States, Newfoundland or Canada.

No registered matter will be transmitted unless postage and registration fee be fully prepaid. However, registered letters for Canada and the United States that have been inadvertently accepted at any office, insufficiently prepaid, may be forwarded subject to the following regulations: If from one place to another in Canada, double the deficient postage will be collected on delivery, if addressed to the United States and if one rate and the registration fee is prepaid, the deficient postage only will be collected on delivery.

Money Orders

Commission for Money Orders drawn by any Money Order Office in Canada and payable in Canada and the United States, is as follows:

	On orders up to $5.00			3c
Over		"	10	6c
"	5 00	"	30	10c
"	10 00	"	50	15c
"	30 00	"	75	25c
"	50 00	"	100	30c
"	75 00			

No single Money Order payable in the Dominion of Canada can be issued for more than $100; but as many of $100 each may be given as the remitter requires. The names of other Countries and British Colonies upon which Money Orders are granted, will be supplied on application at the Money Order Office: the rates of Commission in all cases being as follows:

	If not exceeding $		10	10c
Over	$10	"	20	20c
"	20	"	30	30c
"	30	"	40	40c
"	40	"	50	50c

Distribution des facteurs.

Haute-Ville, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m. Palais et Basse-Ville jusqu'au marché Champlain inclusivement, 8.30 a. m., 10.00 a. m. et 3.00 p. m., 12.45 et 4.00 p. m.

Rue St-Jean, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m.

Faubourg St-Jean et Basse-Ville, depuis le marché Champlain à la barrière, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m.

St-Roch et St-Sauveur, 8.30 et 10.30 a. m., 3.45 p. m.

Les jours de fêtes. 9.30 a. m.

Letter Carriers' Delivery

Upper Town, 8.30 and 10.00 a. m., and 3.00 p. m.

Palace and Lower Town as far as Champlain Market inclusively, 8.30 and 10.00 a. m., 12.45 and 4.00 p. m.

St John street, 8.30 and 10.00 a. m., and 3.00 p. m.

St John Suburb and Lower Town, from Champlain Market to the toll gate, 8.30 and 10.00 a. m., 3.00 p. m.

St Roch and St Sauveur, 8.30 and 10.30 a. m. 3.45 p. m.

Holidays, 9.30 a. m.

Office Hours.

Postmaster's Office.—Weekdays, 9.00 a. m. to 5.00 p. m.; Saturdays, 9.00 a. m. to 1.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.

General Lobby.—Weekdays, 7.00 a. m. to 9.30 p. m.; Sundays, 10.00 a. m. to 2.00 p. m.; Holidays, 7.00 a. m. to 9.30 p. m.

General Wicket.—Weekdays, 8.00 a. m. to 6.00 p. m.; Sundays, noon to 1.00; Holidays, 8.00 to 9.00 a. m., and noon to 1.00.

Registered Letters.—Weekdays, 8.00 a. m. to 6.45 p. m.; Sundays and Holidays, noon to 1.00.

Money Orders.—Weekdays, 9.00 a. m. to 4.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.

Savings Bank.—Weekdays, 9.00 a. m. to 4.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.

Postal notes: 9 a. m. to 6.45 p. m.

Direction des malles par voies ferrées.—(Ces heures sont sujettes aux changements qui sont effectués, de temps à autre, par les compagnies de voies ferrées).

Pacifique: Québec et Montréal, 8.10 A.M. and 1.00 P. M., 9.30 P. M.

Grand Tronc: Québec et Richmond, 11.50 A. M., 6.40 P. M.

Intercolonial: Québec et Halifax, 4.00 P. M.; Québec et Campelton, 12.35 P. M.

Québec Central: Québec et Sherbrooke, 1.40 P. M.

Q. & L. St. J.: Québec et Chicoutimi, 6.45 A. M.

Québec et Rivière à Pierre, Beaudet et Chicoutimi (samedi) à 6.30 P. M.

Témiscouata: Rivière du Loup et Connors, 4.00 P. M.

Provinces.

Colombie Anglaise, 9.30 P. M., par C. P. R.
Ile du Prince Edouard, 6.40 P. M., I. C. R.
Manitoba, 9.30 P. M., C. P. R.
Nouveau-Brunswick, 4.00 P. M., I. C. R.
Nouvelle-Ecosse, 4.00 P. M., I. C. R.
Ontario, 11.50 A. M., 5.30 P. M., 12.40 P. M., 9.30 P. M., G. T. R.; 12.30, 9.30, P. M., C. P. R.
Territoire du N.-Ouest, 1.00 P. M., C. P. R.

Etats-Unis.

Maine, 11.40 A. M., 6.40 P. M., G. T. R.
Etats de l'Est et du Sud, 1.10 P. M., Q. C. R.; 6.30, G. T. R.
Etats de l'Ouest, 11.40 A. M., 6.40 and 9.30 P. M., G. T. R.

☞ Les matières enregistrées pour les Etats-Unis sont expédiées sur Montréal.

18. Quebec Distribution ou malles par *Courrier de terre.*—Cette partie comprend les malles suivantes :

1. *Québec à Ste-Croix.*—Malle quotidienne, fermant à 7.45 a. m. et desservant les bureaux suivants : Lévis, South Québec, St David, Hadlow-Cove, Etchemin, New-Liverpool, St. Jean Chrysostôme, Ross Mills, Olivier, St. Nicolas, St Antoine, St Apolinaire, Les Fonds et Ste Croix.

2. *Québec à Beaumont.*—Fermant, tous les jours à 4.45 p. m., et desservant Lévis, Bienville, Lauzon, St Joseph et Beaumont.

3. *Québec à Ste Foye.*— Malle quotidienne fermée à Québec à 5.00 p. m.

3½. *Québec et Ancienne Lorette.*—La malle est quotidienne et elle ferme à 3 h. 30 p. m., prenant la malle pour Les Saules et l'Anc.-Lorette. Les grands déserts, à 3 h. 30, les mardis, jeudis et samedis. La malle pour Champigny, Pointe aux Trembles et St. Augustin, ferme à 7.10 a. m. et est expédiée par le C. P. R, tous les jours.

4. *Québec à Ste-Anne.*—La malle est quotidienne, ferme à 8.15 a. m. et 4.30 p. m. et est expédiée par le chemin de fer Québec Montmorency et Charlevoix, emportant la matière pour Mastaï, Beauport, Montmorency Village, Montmorency Falls et Ste Anne.

5. *Québec à Murray-Bay (Malbaie).* — La malle est quotidienne, ferme à 4.30 p. m., et est expédiée jusqu'à Ste Anne de Beaupré par le chemin de fer de Québec, Montmorency et Charlevoix. Le courrier qui part de Ste Anne de Beaupré doit arriver à Murray à 12.30 p.m. le lendemain de son départ et y faire raccordement avec le courrier pour Tadousac et Bersimis.

6. *Québec à l'Ile d'Orléans.*—Ferme à Québec à 3.30 p. m., les Lundis, Mercredis et Vendredis, et, du 1er Mai au 1er Novembre, tous les jours, les dimanches exceptés. Le courrier dessert tous les bureaux de l'Ile d'Orléans.

7. *Québec à Laval.*—Ferme à Québec à 2 p. m., les Mercredis et Samedis. Le courrier doit arriver à Laval à 6 p. m. du jour de son départ.

8. *Québec à Lac Beauport.*—Ferme à Québec à 3.00 p.m., les Lundis, Mercredis et Samedis. Le courrier dessert le bureau de Charlesbourg et il doit arriver à Lac Beauport à 6 p. m. le jour de son départ.

9. *Québec à Stoneham.*—Malle fermée à Québec à 3 p. m. les Mardis et Vendredis. Le courrier doit arriver à Stoneham à 7 heures du soir.

10. *Quebec à St. Roch et St. Sauveur.*—3 malles partent chaque jour et elles sont fermées, au bureau de poste de Québec, aux heures suivantes: 8.00 a. m., 9.30 a. m., et 3.15 retournant au bureau central à 9.30 a. m., midi, et 6.00 p. m.

11. *Québec au Faubourg St-Jean.*—3 malles partent chaque jour, ferment à 8.00 et 9.30 a. m., et à 3.15 p. m.

Québec à Notre-Dame de Québec.—Malle quotidienne fermant à 7.30 a. m. et à 5 h. p. m.

N. B.—On voudra bien ne pas oublier que les heures que nous avons indiquées pour la fermeture des malles sont sujettes à changements; mais ces changements sont toujours fournis par les autorités postales à Québec, et ils sont, en général, très faciles à suivre.

Street letter box collections.—See (*Levée des boîtes des rues*) page 31.

NOMENCLATURE

No. *Routes postales ou arrondissements de distribution indiqués par les Nos.*

1 Montreal & Kingston.
2 Kingston & Toronto.
3 Montréal et Ottawa (Occidental.)
4 Ottawa distribution.
5 Ottawa & Toronto.
6 Ottawa & Pembrooke.
6*a* Ottawa & Port Arthur.
7 Montreal & Coteau.
8 Montréal.
8*a* Montreal & Ste Agathe.
9 Richmond & Island Pound.
9*b* Sherbrooke et Stanstead, } viâ 9.
9*d* Montréal & Mansonville, }
10 Sherbrooke.
10*a* Sherbrooke & Lake Megantic.
10*b* Sherbrooke & Montreal.
10*c* Route de Cookshire.
11 Richmond & Montréal.
12 Saint-Hyacinthe.
13 Québec & Richmond.
14 Arthabaska & Trois-Rivières.
14*b* Lévis & Montréal.
14*a* Nicolet et St Hyacinthe
15 Québec-Central.
15*a* Lévis à St François.
15*b* Lac Megantic & Tring.
16 Quebec & Campbelton (Local express)
17 Quebec & Campbelton (Express).
17*a* Temiscouata Ry.
17*b* Route de Matane, } viâ 17.
17*c* Matapedia & Paspebiac.
18 Quebec distribution.
19 Québec & Lac St Jean.
19*a* Québec & Montréal.
19*b* Montréal & Québec.
19*c* Trois-Rivières.
19*d* Québec à Rivière-à-Pierre
B South Quebec.
C Lévis.
59 Isles Madeleines sur 17.

Bureaux de Poste dans la Province de Québec.—Post Offices in the Province of Quebec.

Les numéros à droite du nom, indiquent le service d'été, et celui ou ceux à gauche, le service d'hiver.

Deux numéros à droite d'un nom indiquent deux services. Ex.: 16-17 Rimouski.

Abbott's Corners.....8-9*d*Missisquoi
Abbottsford.....8-9*d*Rouville
Abénaquis.....15 Dorchester
Abenaquis Springs...19*b*-14 Yamaska
Abercorn.....8-9*d*Brome
Acton Vale.....11 Bagot
Adamsville.....10*b*Brome
Adderley.....13 Mégantic
Adstock.....15 Beauce
Agnès.....10*a*15*b* "
Ahunsic.....8 Hochelaga
Aird.....8 Missisquoi
Albanel.....19 Chicoutimi
Allan's Corners.....8 Châteauguay
Allard Settlement.....17*c*Bonaventure
Allen's Mills.....19 Portneuf
Allumette Island.....6 Pontiac
Amherst Island.....17 Gaspé
Amherst Street.....8 Montreal City
Amqui.....16 Rimouski
Ancienne Lorette.....18 Québec
Anderson's Corners.....8 Huntingdon
Ange Gardien.....18 Montmorency
Ange Gardien de R....8*a*-9*d*Rouville
Angeline.....8 "
Angers.....3 Labelle
Annesley.....4 Pontiac
Apple Grove.....9*b*Stanstead
Armagh.....16 Bellechasse
Armand.....17*a*Témiscouata
Armstrong.....15*a*Beauce
Arthabaskaville.....13 Arthabaska
Arthurville.....16 Bellechasse
Arundel.....8*a*Argenteuil
Asbestos.....13 Richmond
Ascot Corner.....15 Sherbrooke
Assametquahan.....16*d*17 Bonaventure
Aston Junction.....14 Nicolet
Aston Station.....14 Nicolet
Athelstan.....8 Huntingdon
Aubert Gallion.....15 Beauce
Aubrey.....8 Châteauguay
Audet.....10*a*-15*b*Beauce
Aurigny.....17 Gaspé
Auvergne.....19*a*Portneuf
Avignon.....17 Bonaventure
Avocat.....3 Argenteuil
Avon.....15 Mégantic
Ayer's Flat.....9*b*Stanstead
Aylmer East.....3 Wright
Aylwin.....4 "
Bagotville.....19 Chicoutimi
Baker Brook.....17*a*Temiscouata
Baie d'Urfé (S).....8 Jacques-Cartier
Baie des Pères.....6 Pontiac
Baie des Bacons.....18 Saguenay
Baie de la Trinité.....18 Saguenay
Baie des Rochers.....18 Charlevoix
Baillargeon.....13 Lévis
Baldwin's Mills.....9*b*Stanstead
Barachois de Malbaie.....17*c*Gaspé
Barnston.....9*b*Stanstead
Barrington.....8 Huntingdon
Bas de la Baie.....18 Charlevoix
Bas de l'Anse.....18 "
Bas de Ste Rose.....3 Laval
Bas du Sault.....8 Laval
Bassin.....19 Chicoutimi
Bassin du Lièvre.....3 Labelle
Batiscan.....19*a*Champlain
Batiscan Station.....19*a*Champlain
Beauce Junction.....15*a* & 15 Beauce
Beauchêne.....15 Beauce
Beaudet.....19 Portneuf
Beaudoin.....13-15 Mégantic
Beauharnois.....8 Beauharnois
Belisle Mills.....8*a* "
Beaubien.....16 Montmagny
Beaulac.....19*b*Montcalm
Beaulieu.....18 Montmorency
Beaumont.....C Bellechasse
Beauport.....18 Québec
Beaupré.....18 Montmorency
Beaurepaire (S).....8 Jacques Cartier
Beaurivage.....13 Lotbinière
Beauvoir.....8 Vaudreuil
Beaver.....8 Huntingdon
Bécancour.....14 Nicolet
Bedford.....8 Missisquoi
Beebe Plain.....9*b*Stanstead
Beech Grove.....4 Pontiac
Beech Ridge.....3 Argenteuil
Bélair.....19*a*Portneuf
Bellerive.....8 Beauharnois
Belle Rivière.....3 DeuxMontagnes
Belle Vallée.....8 St Jean
Belmina.....15 Wolfe
Bell Mount.....4 Pontiac
Belle Anse.....17*c*Gaspé
Belœil Station.....11 Verchères
Belœil Village.....11 "

Bennett ..... 13-15 Mégantic
Beranger ..... 8-9*d* Missisquoi
Bergerville ..... 18 Québec
Bernadette ..... 14*b* Lévis
Bernier ..... 13-15 Mégantic
18 Bersimis ..... Saguenay
Berthier (en bas) ..... 16 Montmagny
Berthier (en haut) ..... 19*b* Berthier
Berthier Junction ..... 19*b* Berthier
Bethany ..... 10*b* Shefford
Bethel ..... 13 Shefford
Bic ..... 16 Rimouski
Bienville ..... C Lévis
Billerica ..... 4 Pontiac
Birchton ..... 10*a* Compton
Bishop's Crossing ..... 15 Wolfe
Bisson ..... 15*a* Beauce
Black Cape ..... 17*c* Bonaventure
Black Lake ..... 15 Mégantic
Black River Depot ..... 6 Ponctiac
Blanche ..... 3 Ottawa
Blanchet ..... 15*a* Lévis
Blandford ..... 13 Arthabaska
Blue Bonnets ..... 8 Hochelaga
Boileau ..... 8*a* Labelle
Bois Franc ..... 6 Pontiac
Bois de Filion ..... 8*a* Terrebonne
Boissonneault ..... 13 Mégantic
Boivin ..... 15 Beauce
Bolduc ..... 15*a* Beauce
Bolton Centre ..... 10*b* Brome
Bolton Forest ..... 10*b* "
Bolton Glen ..... 8-9*d* Brome
Bonaventure East ..... 17*c* Bonaventure
Bonaventure Island ..... 17*c* Gaspé
Bonaventure River ..... 17*c* Bonaventure
Bon Conseil ..... 14*a* Drummond
Bon Désir ..... 18 Saguenay
Bondville ..... 10*b* Brome
18 Bonne Espérance ..... 17-18 Saguenay
Booth ..... 6 Pontiac
Bord à Plouffe ..... 8 Montreal
Bordeaux ..... 8 Hochelaga
Bosebel ..... 13 Shefford
Botreaux ..... 8 Châteauguay
Boucherville ..... 8 Chambly
Bouchette ..... 4 Wright
Bougie ..... 8 Jacques-Cartier
Boulevard St Denis ..... 8 Laval
Boulianne ..... 6 Pontiac
Boulogne ..... 14*a* Drummond
Bourg Louis ..... 19 Portneuf
Bout de l'Isle ..... 8 Laval
Boyer ..... 16 Bellechasse
Boynton ..... 9*b* Stanstead
Brêche à Manon ..... 17*c* Gaspé
Bridgeville ..... 17-17*c* Gaspé
Brigham ..... 9*d* Brome
Bristol ..... 4 Pontiac
Bristol Mines ..... 4 "
Bristol Ridge ..... 4 "
Britannia Mills ..... 13 Bagot
Britonville ..... 8*a* Argenteuil
Broadlands ..... 17*c* Bonaventure
Brome ..... 9*d* Brome
Brome Centre ..... 9*d* "
Brompton ..... 9 Richmond
Brompton Falls ..... 9 "
Brookbury ..... 15 Compton
Brookdale ..... 8*a* Labelle
Brooklet ..... 8 Huntingdon
Brosseau Station ..... 8 Laprairie
Broughton Station ..... 15 Beauce
Brownsburg ..... 3 Argenteuil
Bryon Island ..... 17 Gaspé
Bryson ..... 4 Pontiac
Brysonville ..... 8 Chateauguay
Buckingham ..... 3 Ottawa

Buckland ..... 16 Bellechasse
Bulstrode Station ..... 14 Arthabaska
Bulwer ..... 10*a* Compton
Burks Corner ..... 3 Labelle
Burrill's Siding ..... 19*c* St Mauride
Bute ..... 13 Mégantic
Cabano ..... 17*a* Témiscouata
Cacouna ..... 16 Témiscouata
Cairnside ..... 8 Châteauguay
Caldwell ..... 4 Pontiac
Calumet ..... 3 Argenteuil
Calumet Island ..... 4 Pontiac
Cambria ..... 8*a* Argenteuil
Campbell's Bay ..... 4 Pontiac
Campbell's Corner ..... 13 Mégantic
Canterbury ..... 15*a* Compton
Cantin ..... 15*a* Lévis
Cantley ..... 4 Ottawa
Canuta ..... 3 DeuxMontagnes
Cap à la Baleine ..... 17*b* Rimouski
Cap à l'Aigle ..... 18 Charlevoix
Cap au Renard ..... 17*b* Gaspé
Cap Chat ..... 17*b* Gaspé
Cap Despair ..... 17*c* Gaspé
Cap des Rosiers ..... 17*c* "
Cape Cove ..... 17*c* "
Capelton ..... 9*b* Sherbrooke
Cap Ozo ..... 17*c* Gaspé
Cap Magdeleine ..... 19*c* Champlain
Cap Rouge ..... 18 Québec
Cap Santé ..... 19*a* Portneuf
Caplin River ..... 17*c* Bonaventure
Cap St Ignace ..... 16 Montmagny
Cap St Ignace Station 16
Cap St Martin ..... 8 Laval
Capucins ..... 17*b* Rimouski
18 Cariboo Islands ..... Saguenay
Carillon ..... 3 Argenteuil
Carleton ..... 17*c* Bonaventure
Carleton West ..... 17*c* "
Carmel ..... 14*a* Drummond
Cartier ..... 8 Beauharnois
Cartierville ..... 8 Jacques-Cartier
Casault ..... 16 Montmagny
Cascades ..... 4 Ottawa
Cascades Point ..... 8 Soulanges
Cassville ..... 9*b* Stanstead
Castlebar ..... 13 Richmond
Caughnawaga ..... 8 Laprairie
Causapscal ..... 16 Rimouski
Cavaignac ..... 12 Bagot
Cawood ..... 4 Pontiac
Cazaville ..... 8 Huntingdon
Cedars ..... 1 Soulanges
Cedar Hall ..... 16 Rimouski
Chambly Bassin ..... 8 Chambly
Chambly Canton ..... 8 "
Chambord ..... 19 Chicoutimi
Chambord Jonction ..... 19 "
Champigny ..... 19*a* Québec
Champlain ..... 19*a* Champlain
Channay ..... 10*a* Beauce
Channell ..... 10*b* Brome
Chantelle ..... 19*b* Montcalm
Chapeau ..... 4 Ponctiac
Charlemagne ..... 19*b* L'Assomption
Charlesbourg ..... 18 Québec
Charlesbourg Ouest ..... 19 "
Charrington ..... 10*c* Compton
Charteris ..... 4 Pontiac
Chartierville ..... 10*a* Compton
Chatboro ..... 3 Argenteuil
Châteauguay ..... 8 Châteauguay
Châteauguay Bassin ..... 8 "
Château-Richer ..... 18 Montmorency
Châtillon ..... 14 Yamaska
Chaudière Bassin ..... 13 Lévis
Chaudière Curve ..... 13 "

Chaudière Mills.....13 Lévis
Chaudière Station.....13 "
Chaumont.....13 Lotbinière
Chelsea.....4 Ottawa
Chemin Taché.....16 Témiscouata
Chêneville.....3 Labelle
Cherrier Street.....8 Montréal
Cherry River.....10*b*Sherbrooke
Chester.....13 Arthabaska
Chester.....13 Arthabaska
Chester Nord.....13 Arthabaska
Chichester.....6 Pontiac
Chicot.....19*b*Berthier
Chicoutimi.....19 Chicoutimi
Chilton.....19 Montcalm
Chlorydormes.....17*b*Gaspé
Christieville.....8*a*Argenteuil
Chrystal Falls.....8 Argenteuil
Chute aux Iroquois.....8*a*Labelle
Clairvaux de Bagot.....12 Bagot
Clairvaux de Charlevoix.....18 Charlevoix
Clapham.....13 Mégantic
Clarenceville.....8 Missisquoi
Clement.....4 Wright
Clyde's Corners.....8 Huntingdon
Coaticook.....9 Stanstead
Coffey's Corners.....8 Huntingdon
Coleraine Station.....15 Mégantic
Collfield.....4 Pontiac
Comin's Mills.....10*c*Compton
Como.....8 Vaudreuil
Compton.....9 Compton
Compton Station.....9 "
Contrecœur.....8 Verchères
Coocoo Cache.....19*a*–19*c*Champlain
Cookshire.....10*c*Compton
Copperfield.....15 Megantic
Corbin.....8 Huntingdon
Corliss.....9*b*Stanstead
Corner of the Beach.....17*c*Gaspé
Corris.....13 Richmond
Côteau du Lac.....1 Soulanges
Côteau Landing.....1 Soulanges
Côteau Station.....1 "
Côte des Neiges.....8 Hochelaga
Côte des Neiges (W).....8 "
Côte Rouge.....3 2 Montagnes
Côte St Antoine.....8 Montréal
Côté's Mills.....15 Wolfe
Côte St Emmanuel.....8 Soulanges
Côte St Léonard.....8 Laval
Côte St Louis.....8 Hochelaga
Côte St Michel.....8 Hochelaga
Côte St Pierre.....3 Labelle
Côte St Vincent.....3 2 Montagnes
Côte Visitation.....8 Hochelaga
Coulombe.....15 Dorchester
Cousineau.....3 Wright
Covey Hill.....8 Huntingdon
Cowansville.....9*d*Missisquoi
Cowan's.....8 Huntingdon
Craig Road Station.....13 Lévis
Cranbourne.....15*a*–15 Dorchester
Cranberry.....15 Mégantic
Creemorne.....4 Pontiac
Crossbury.....10*a*Compton
Crosspoint.....17*c*Bonaventure
Crystal Falls.....8*a* Argenteuil
Culdaff.....15 Dorchester
Cumberland Mills.....15 Beauce
Cushing.....3 Argenteuil
Dablon.....19 Chicoutimi
Dalesville.....3 Argenteuil
Dalhousie Mills.....8 Soulanges
Dalhousie Station.....8 Soulanges
Dalibaire.....17*b*Rimouski
Dalling.....13 Shefford
Danby.....13 Drummond

Danford Lake.....4 Pontiac
Danville.....13 Richmond
D'Artagnan.....15 Lévis
Darveau.....14*b*Lévis
D'Auteuil.....13 Arthabaska
Demers.....14*b*Lévis
Deschênes Mills.....4 Wright
Dee Side.....17 Bonaventure
Delagrave.....16 Moutmagny
Delisle.....19 Chicoutimi
Dell.....10*a*Compton
Dejormier.....8 Hochelaga
Denison's Mills.....13 Richmond
Dequen.....19 Chicoutimi
De Ramsay.....8 Joliette
Deschambault.....19*a*Portneuf
Deschambault Station.....19*a* "
Dewittville.....8 Huntingdon
Dillonton.....10*b*Brome
D'Israeli.....15 Wolfe
Dixville.....9 Stansted
Dodd's Lake.....3 Ottawa
Dollier.....8 Jacques Cartier
Dolbeau.....18 Saguenay
Dorval.....8 Jacques Cartier
Dorval Station.....8 "
Douglastown.....17*c*Gaspé
Douglasburg.....8 Napierville
Douglas West.....17*c*Gaspe
Doyle.....6 Pontiac
Drummondville.....9–10*b*,14*b*Drummond
Duclos.....4 Wright
Dufresne's Mills.....13 Bagot
Dudswell Centre.....15 Wolfe
Dufour.....18 Charlevoix
Duhamel.....3 Labelle
Dumoine.....6 Pontiac
Dunany.....3 Argenteuil
Dunboro'.....9*d*Missisquoi
Duncan Station.....14*a*Drummond
Dundee.....8 Huntingdon
Dundee Centre.....8 "
Dunham.....9*d*Missisquoi
Dunkin.....9*d*Brôme
Dunraven.....4 Pontiac
Eardley.....4 Wright
East Aldfield.....4 Ottawa
East Angus.....15 Compton
East Arthabaska.....13 Arthabaska
East Bolton.....10*b*Brome
East Broughton.....15 Beauce
East Broughton Station.....15 Beauce
East Clifton.....10*c*Compton
East Dudswell.....15 Wolfe
East Dunham.....9*d*Missisquoi
East Farnham.....9*d*Brome
East Hereford.....10*c*Compton
East Leeds.....15 Mégantic
East Pinacle.....9*d*Missisquoi
East Magdala.....13 Mégantic
Eastman.....10*b*Brome
East Sherbrooke.....9–10 Sherbrooke
East Templeton.....3 Wright
Eaton.....10*c*Compton
Echo Vale.....10*a*Compton
Edmondville.....19*a*Lotbinière
Edina.....3 Argenteuil
Egg Island.....18 Saguenay
Egypte.....11 Shefford
Elgin Road.....16 L'Islet
Elmside.....4 Pontiac
Emileville.....8–9*d*Bagot
English Bay.....17*c*Gaspé
Entry Island.....17 Gaspé
Erle.....15 Wolfe
Escuminac.....17*c*Bonaventure
Esquimaux Point.....18 Saguenay
Etang du Nord.....17 Gaspé

Etchemin.....13 Lévis
Eustis..... 9*b*Sherbrooke
Fabre..... 6 Pontiac
Fairfax..... 9*b*Stanstead
Farnboro'.....10*b*Brome
Farndon..... 8-9*d*Missisquoi
Farnham..... 9*d*Missisquoi
Farnam's Corner..... 9*d*Missisquoi
Farnham Centre..... 9*d*Brome
Farelton..... 4 Ottawa
Father Point.....16 Rimouski
Fauriel.....17 Gaspe
Fecteau's Mills.....13 Wolfe
Ferme Neuve..... 8*a*Wright
Fernetville..... 19*b*Berthier
Fieldville..... 4 Wright
Fitch Bay..... 9*b*Stanstead
Fir Grove.....15-15*a*Dorchester
Flanders.....10*c*Compton
Fleurant.....17*c*Bonaventure
Fleuriau.....16 Rimouski
Flodden.....13 Richmond
Fontange.....17 Rimouski
Fontenelle.....17*c*Gaspé
Fontenoy.....13 Richmond
Forestdale.....14*b*Nicolet
Fortierville..... 19*a*Lotbinière
Fortin.....17*b*Rimouski
Fort Coulonge..... 4 Pontiac
Fort William..... 6 Pontiac
Foster.....10*b*Brome
Fox Bay.....17*c*Gaspé
Fox River.....17*c* "
Frampton.....15 Dorchester
Franklin Centre..... 8 Huntingdon
Franklin Corners.....11 Prescott
Fréchette.....14*b*Lévis
Frelighsburg..... 9*d*Missisquoi
French Village.....13 Drummond
Frontenac.....14*b*19*a*Lotbinière
Frontier..... 8 Huntingdon
Frost Village.....10*b*Shefford
Fulford.....10*b*Brome
Gaison.....10*a*Compton
Garland..... 8 Châteauguay
Garneau.....16 L'Islet
Garthby Station.....15 Wolfe
Garthby West.....15 Rich. & Wolfe
Gascons.....17*c*Bonaventure
Gasparine..... 8 Châteauguay
Gaspé Bassin.....17*c*Gaspé
Gaspé Bay (S).....17*c* "
Gatineau Mills..... 3 Ottawa
Gaudet..... 6 Pontiac
Geneva..... 3 Argenteuil
Genoa..... 3 "
Gentilly.....19*a*Nicolet
Georgeville.....10*b*Stanstead
Geraldine..... 8 Huntingdon
Gethsemani .....17*c*-18 Saguenay
Gilman..... 9*d*Brome
Girard..... 8 St Jean
Glen Almond..... 3 Labelle
Glen Bean..... 4 Wright
Glen Farnham..... 9*d*Missisquoi
Glen Gordon..... 8*a*Labelle
Glengyle..... 4 Pontiac
Glen Iver.....10 Sherbrooke
Glenlivet..... 4 Wright
Glen Llyod.....13 Mégantic
Glen Murray.....13 "
Glen Sutton..... 9*d*Brome
Gobeil..... 18 Charlevoix
Godbout.....18 Saguenay
Gorden Creek..... 6 Pontiac
Gore..... 9 Richmond
Gosselin's Mills..... 9 Compton

Gould.....10*a*Compton
Gould Station.....10*a* "
Gracefield..... 4 Wright
Grace's Point..... 3 Argenteuil
Graham..... 8 Vaudreuil
Granboro'.....10*b*Shefford
Granby.....10*b* "
Grand Fonds.....18 Charlevoix
Grand Entry.....17 Gaspé
Grand St Louis.....14 Nicolet
Grande Baie.....19 Chicoutimi
Grande Cascapédia.....17*c*Bovaventure
Grande Fenière..... 8 DeuxMontagnes
Grande Ligne..... 8 St John
Grand'Mère Village.....19*c*Champlain
Grande Montagne....15-15*a*Beauce
Grande Grève.....17*c*Gaspé
Grandes Piles.....19*a*-19*c*Champlain
Grandes Coudees.....15 Beauce
Grande Vallée.....17*b*Gaspé
Grand-Mère.....19*c*Champlain
Grand Métis.....16 Rimouski
Grand Pabos.....17*c*Gaspé
Grand Rang.....15 Dorchester
Grand River.....17*c*Gaspé
Grand St Esprit.....14*a*Nicolet
Graniteville..... 9*b*Stanstead
Green River.....17*a*Témiscouata
Greenshields.....13 Richmond
Greer Mount..... 4 Pontiac
Grenier.....15*d*-15*a*Beauce
Grenville..... 3 Argenteuil
Griffin..... 9*b*Stanstead
Griffin Cove.....17*c*Gaspé
Grindstone Island.....17 "
Grondines.....19*a*Portneuf
Grondines Station.....19*a* "
Grosses Roches.....17*b*Rimouski
Guay.....C Lévis
Guigues..... 6 Pontiac
Guthrie..... 8 Missisquoi
Hadlow Cove.....13 Lévis
Haldimand.....17*c*Gaspé
Hallerton..... 8 Huntingdon
Hall's Stream.....10*c*Compton
Halverson..... 4 Pontiac
Hamilton Cove.....18 Saguenay
Hardwood Flat.....10*a*Compton
Harrington East..... 3 Argenteuil
Harrington Harbour. 17*c*-18 Saguenay
Harvey Hill Mines.....15 Mégantic
Haseville..... 9*d*Missisquoi
Hatley..... 9*b*Stanstead
Hataway..... 4 Pontiac
Hauteur.....16 Rimouski
Hazel Land..... 8*a*Argenteuil
Heathon..... 9*b*Stanstead
Hébertville.....19 Chicoutimi
Hébertville Station.....19 "
Hedleyville.....18 Québec
Helena..... 8 Huntingdon
Hemison.....15 Dorchester
Hemmingford..... 8 Huntingdon
Henderson's Grove.....15 Mégantic
Henderson's Vale.....13 Megantic
Henesey..... 6 Pontiac
Henrysburg..... 8 St Jean
Henryville..... 8 Iberville
Herdman..... 8 Huntingdon
Hereford.....10*c*Compton
Héronville.....19*c*Champlain
Heyworth..... 4 Wright
High Falls..... 3 "
High Rock..... 3 Ottawa
Hill Crest.....13 Mégantic
Hillhurst..... 9 Compton
Hill Head..... 3 Argenteuil

Hillside ..... 8 Missisquoi
Hochelaga ..... 8 Hochelaga
Hodgins ..... 4 Pontiac
Holland's Mills ..... 3 Labelle
Holton ..... 8 Châteauguay
Honoreville ..... 8 Iberville
Hopetown ..... 17*c* Bonaventure
House Harbour ..... 17 Gaspé
Howard Valley ..... 8*a* Argenteuil
Howick ..... 8 Châteauguay
Huberdeau ..... 8*a* Argenteuil
Hudson ..... 8 Vaudreuil
Hudson Heights ..... 8 Vaudreuil
Hull ..... 3 Wright
Hunter's Point ..... 6 Pontiac
Hunterstown ..... 19*b* Maskinongé
Huntingdon ..... 8 Huntingdon
Huntingville ..... 9 Sherbrooke
Hurvey Hill ..... 15 Mégantic
Iberville ..... 9–10*b* Iberville
Indian Lorette ..... 19 Québec
Inlet ..... 3 Labelle
Inverness ..... 13 Mégantic
Iron Hill ..... 10*b* Brome
Ironside ..... 4 Ottawa
Irvine ..... 13 Mégantic
Island Brook ..... 10*c* Compton
Isle aux Coudres ..... 18 Charlevoix
Isle aux Grues ..... 16 Montmagny
Isle aux Noix ..... 8 St Johns
Isle Bizard ..... 1 Jacques-Cartier
Isle Dupas ..... 19*b* Berthier
Isle Perrot ..... 1 Vaudreuil
Isle Perrot, Nord ..... 1 "
Isle Verte ..... 16 Témiscouata
Ives ..... 15 Wolfe
Ivry ..... 17*a* Témiscouata
Jamieson ..... 13 Mégantic
Jarnac ..... 3 Labelle
Jersey Cove ..... 17*c* Gaspé
Jersey Mills ..... 15 Beauce
Johnville ..... 10*a* Compton
Joliette ..... 19*b* Joliette
Jonquières ..... 19 Chicoutimi
Joynt ..... 4 Ottawa
Kamouraska ..... 16–17 Kamouraska
Katevale ..... 9*b* Stanstead
Kazubazua ..... 4 Wright
Keith ..... 10*a* Compton
Kelly's Mills ..... 13 Mégantic
Kelso ..... 8 Huntingdon
Kenogami ..... 19 Chicoutimi
Kensington ..... 8 Huntingdon
Kilbain ..... 8 "
Kildare ..... 19*b* Joliette
Killowen ..... 3 Argenteuil
Kimberley ..... 13 Lotbinière
Kingsbury ..... 13 Richmond
Kingscroft ..... 9*b* Stanstead
Kingsey ..... 13 Drummond
Kingsey Falls ..... 13 "
Kingsmere (S) ..... 4 Wright
Kinnear's Mills ..... 15 Mégantic
Kippewa ..... 6 Pontiac
Kirdale ..... 13 Drummond
Kirk's Ferry ..... 4 Wright
Kiskisink ..... 19 Portneuf
Knowlton ..... 9*d* Brome
Knowlton Landing ..... 9*d*–10*b* Brome
La Baie ..... 14 Yamaska
La Barrière ..... 8 Joliette
La Baleine ..... 18 Charlevoix
Labelle ..... 8*a* Labelle
Laberge ..... 8 Châteauguay
La Beauce ..... 15 Beauce
L'Acadie ..... 9–10*b* St Jean
Lac à la Tortue ..... 19*c* Champlain
Lac aux Sables ..... 19*c* Portneuf

Lac au Saumon ..... 16 Rimouski
Lac Bellemere ..... 19*c* St Maurice
La Carrière ..... 12 Bagot
Lachenaie ..... 19*b* L'Assomption
Lachine ..... 8 Jacques-Cartier
Lachine Locks ..... 8 "
Lachevrotière ..... 19*a* Portneuf
Lachine Rapids ..... 8 Jacques-Cartier
Lachute ..... 3 Argenteuil
Lachute Mills ..... 3 "
Lac Manitou 8*a*
La Conception ..... 8*a* Labelle
La Conception Stn ..... 8*a* "
Lac la Pêche ..... 19*a*–19*c* Champlain
Lac Masson ..... 8*a* Terrebonne
Lac Ouareau ..... 19*b* Monteaim
Lac Windings 8*a*
Lacolle ..... 8 St Jean
Lac Claire ..... 19 Chicoutimi
Lac L'Achigan 8*a*
Lac Matapédia ..... 16 Rimouski
Lac Nantel ..... 8*a* Terrebonne
Lac Rond ..... 3 Ottawa
Lac St Joseph ..... 19 Portneuf
Ladd's Mills ..... 9 Stanstead
La Décharge ..... 19 Chicoutimi
Ladysmith ..... 4 Pontiac
La Fayette ..... 16 Bellechasse
La Fourche 8*a*
Lagace ..... 17 Bonaventure
Lagrange ..... 9*d* Brome
La Guerre ..... 8 Huntingdon
Lake Aylmer ..... 15 Wolfe
Lake Beauport ..... 18 Québec
Lake Edward ..... 19 Portneuf
Lake Etchemin ..... 15 Dorchester
Lakefield ..... 3 Argenteuil
Lake Megantic ..... 10*a*–15*b* Compton
Lake St Mary ..... 4 Wright
Lake Temiscamingue ..... 6 Pontiac
Lake Ville ..... 8 Mégantic
Lakeview ..... 8*a* Argenteuil
Lake Weedon ..... 15 Wolfe
Lakeside (S) ..... 8 Jacques-Cartier
La Macaza ..... 8*a* Labelle
La Mare ..... 18 Charlevoix
Lamartine ..... 16 L'Islet
Lamontagne ..... 13 Mégantic
L'Ascension ..... 8*a* Labelle
Lambton ..... 15*b* Beauce
Lambton Station ..... 15*b* Beauce
Lamontagne ..... 13 Mégantic
Landreville ..... 8 Beauharnois
Land Villa ..... 16 Montmagny
Langevin ..... 15 Dorchester
L'Annonciation ..... 8*a* Labelle
Lanoieville ..... 12 Bagot
Lanoraie ..... 19*b* Berthier
Lanoraie Station ..... 19*b* Joliette
L'Anse à Brilliant ..... 17*c* Gaspé
L'Anse à Giles ..... 16 Montmagny
L'Anse à la Barbe ..... 17*c* Bonaventure
L'Anse à la Cabane ..... 17 Gaspé
L'Anse à la Louise ..... 17*c* Gaspé
L'Anse au Foin ..... 19 Chicoutimi
L'Anse au Beaufils ..... 17*c* Gaspé
L'Anse à Valleau ..... 17*b* Gaspé
L'Anse St Jean ..... 18–19 Chicoutimi
La Patrie ..... 10*a* Compton
La Petite Riv. St François ..... 18 Charlevoix
La Plaine ..... 8 Terrebonne
Laprairie ..... 8 Laprairie
La Présentation ..... 12 St Hyacinthe
Laroche ..... 10*b* Brome
Larochelle ..... 13 Mégantic
Larose Station ..... 8*a* Argenteuil
Lascelles ..... 4 Wright
L'Assomption ..... 19*b* L'Assomption

L'Artifice ..... 8 Châteauguay
Laterrière ..... 19 Chicoutimi
Latour's Mills ..... 6 Pontiac
La Trappe ..... 8 DeuxMontagnes
La Tuque ..... 19*a*–19*c* Champlain
Laurel ..... 8*a* Argenteuil
Laurentides ..... 8 L'Assomption
Laurier ..... 14*b* Lotbinière
Lauzon ..... C Lévis
Laval ..... 18 Montmorency
Lavaltrie ..... 19*b* Berthier
L'Avenir ..... 13 Drummond
La Vernière ..... 17 Gaspé
La Visitation ..... 14*a* Yamaska
Lawrenceville ..... 13 Shefford
Leadville ..... 9*d* Brôme
Learned Plain ..... 10*c* Compton
Le Bras ..... 15*b* Beauce
Leclercville ..... 14*b*–19*c* Lotbinière
Leeds ..... 13 Mégantic
Leeds Village ..... 13 "
Lemesurier ..... 13 "
Lennoxville ..... 9 Sherbrooke
Leopold ..... 8*a* Argenteuil
L'Epiphanie ..... 19*b* L'Assomption
Lesage Station 8*a*
Les Dalles ..... 19*b* Montcalm
Les Eboulements ..... 18 Charlevoix
Les Ecureuils ..... 19*a* Portneuf
Les Escoumains ..... 18 Saguenay
Les Fonds ..... 14*b* Lotbinière
Les Gr'des Bergeronnes ..... 18 Saguenay
Les Grands Deserts ..... 18 Québec
Les P'tites Bergeronnes ..... 18 Saguenay
Lessard ..... 15 Beauce
Les Saules ..... 18 Québec
Lévis ..... C Lévis
Libbytown ..... 9*b* Stanstead
Lime Ridge ..... 15 Wolfe
Linda ..... 15 Compton
Lineboro' ..... 9*b* Stanstead
Linière ..... 15 Beauce
Lisgar Station ..... 13 Drummond
L'Islet ..... 16 L'Islet
L'Islet Station ..... 16 L'Islet
Little Cascapedia ..... 17*c* Bonaventure
Little Metis ..... 17 Rimouski
Little Metis Station ..... 17 "
Little Pabos ..... 17*c* Gaspé
Little River, East ..... 17*c* "
Little River, West ..... 17*c* "
Lochaber Bay ..... 3 Labelle
Long Point ..... 8 Hochelaga
18 Long P't of Mingan ..... 18 Saguenay
Longueuil ..... 8 Chambly
Lorette ..... 19 Québec
Lorne ..... 13 Richmond
Lorne House (S) ..... 18 Charlevoix
Lorrainville ..... 6 Pontiac
Lost River ..... 8*a* Larose Station
Lotbinière ..... 14*b*–19*a* Lotbinière
Louisa ..... 3 Argenteuil
Louiseville ..... 19*b* Maskinongé
Lourdes ..... 13 Mégantic
18 Lourdes du Bl. Sablon ..... 17–18 Saguenay
Low ..... 4 Wright
Lower Ireland ..... 13 Mégantic
Lucerne ..... 4 Ottawa
Lumsden Mills ..... 6 Pontiac
Luskville ..... 4 Wright
Lysander ..... 13 Mégantic
Lyster Station ..... 13 "
Mabel ..... 3 Argenteuil
Macnider ..... 17 Rimouski
Maddington Falls ..... 14*b* Arthabaska
Magdalen Island ..... 17 Gaspé
Magenta ..... 9*d* Rouville
Magog ..... 10*b* Stanstead
Magoon's Point ..... 10*b* "
Magpie ..... 18 Saguenay
Mailhot ..... 13 Mégantic
Maisonneuve ..... 8 Hochelaga
Mal Bay ..... 17*c* Gaspé
Malmaison ..... 8 Missisquoi
Malvina ..... 10*c* Compton
Maniwaki ..... 4 Wright
Manoir Richelieu ..... 18 Charlevoix
Mansonville ..... 9*d* Brome
Masonville Station ..... 9*d* "
Maple Grove ..... 13–15 Mégantic
Maple Hill ..... 15 "
Maple Leaf ..... 10*c* Compton
Maple Ridge ..... 4 Pontiac
Marbleton ..... 15 Wolfe
Maria ..... 17*c* Bonaventure
Maria Capes ..... 17*c* "
Maria East ..... 17*c* "
Marieville ..... 8 Rouville
Marigat ..... 14*b* Lotbinière
Maritana ..... 8 Huntingdon
Marlington ..... 9*b* Stanstead
Marlow ..... 15 Beauce
Marsboro ..... 10*a* Compton
Marsden ..... 10*a* Compton
Marsouins ..... 17*b* Gaspé
Martin Dale ..... 4 Wright
Martin's Lake ..... 4 Pontiac
Martinville ..... 9 Compton
Maryland ..... 4 Pontiac
Mascouche ..... 19*b* L'Assomption
Mascouche Rapids ..... 19*b* "
Masham Mills ..... 4 Wright
Maskinongé ..... 19*b* Maskinongé
Massawippi ..... 9*b* Stanstead
Masson ..... 3 Labelle
Mastaï ..... 18 Québec
Mastigoche ..... 8 Maskinongé
Matane ..... 17*b* Rimouski
Matapédia ..... 17 Bonaventure
Mathieu ..... 15*a* Beauce
Mawcook ..... 10*b* Shefford
May Bank ..... 8 Huntingdon
Mayo ..... 3 Labelle
McDonald Cove ..... 17 Gaspé
McLeod Crossing ..... 10*a* Compton
Meig's Corners ..... 8 Missisquoi
Melboro ..... 13 Richmond
Melbourne ..... 13 "
Melbourne Ridge ..... 13 Richmond
Melocheville ..... 8 Beauharnois
Mercier ..... 16 Montmagny
Métabetchouan ..... 19 Chicoutimi
Metgermette ..... 15 Beauce
Méthot's Mills ..... 13 Lotbinière
Miguasha ..... 17*c* Bonaventure
Milan ..... 10*a* Compton
Milby ..... 9 Sherbrooke
Mile End ..... 8 Hochelaga
Miletta ..... 10*b* Stanstead
Mille Isles ..... 8*a* Argenteuil
Mille Vaches ..... 18 Saguenay
Millfield ..... 13 Megantic
Millington ..... 10*b* Brome
Millstream ..... 16 Bonaventure
Milton East ..... 10*b* Shefford
Minerve ..... 8*a* Labelle
Mingan ..... 18 Saguenay
Minton ..... 9*b* Stanstead
Mirabel ..... 3 DeuxMontagnes
Miranda ..... 8 Missisquoi
Misère ..... 18 Charlevoix
Mistassini ..... 19 Chicoutimi
Mitchell Station ..... 14*a* Nicolet
Moe's River ..... 9 Compton

Moisie....18 Saguenay
Monolea.... 3 Argenteuil
Mongenais.... 7 Vaudreuil
Montauban....19*c*Portneuf
Montcalm....19*b*Montcalm
Montcerf.... 4 Wright
Mont Dufresne....10 Richmond
Montebello....3-8 Labelle
Montfort.... 8*a*Argenteuil
Montigny.... 8*a*Labelle
Mont Louis....17*b*Gaspé
Montmagny....16 Montmagny
Montmorency Est....18 Montmorency
Montmorency Falls....18 Québec
Montmorency Village....18 "
Montmorin.... 8*a*Terrebonne
Montpellier.... 3 Labelle
Montréal.... 8 Montréal
Montreal West.... 8 Jacques Cartier
Montreal South.... 8 Chambly
Mont St Hilaire....11 Rouville
Morehead.... 4 Pontiac
Moore's Station.... 8 Missisquoi
Moose Park....14*b*Nicolet
Morigeau....16 Montmagny
Morin Flats.... 8*a*Argenteuil
Moulin Basinet.... 8 Joliette
Moulin Chaurette....19*b*St Maurice
Moulin Têtu....13 Lotbinière
Mount Carmel....16 Kamouraska
Mount Johnson....9*d*-10*b* Iberville
Mount Loyal....19*b*Montcalm
Mount Maple.... 3 Argenteuil
Mount Murray....18 Charlevoix
Mount Oscar.... 8 Vaudreuil
Mount Robson.... 15 Dorchester
Mount Royal Vale.... 8 Hochelaga
Muldoon.... 4 Pontiac
Mulock....14*b*Lotbinière
Murphy....19*b*Joliette
Murray Bay....18 Charlevoix
Musselyville....17*c*Bonaventure
Mutton Bay....17*c*-18 Saguenay
Mystic.... 8-9*d*Missisquoi
Nadeau's Crossing....10-15 Beauce
Namur.... 3 Ottawa
Nancy....19*b*Maskinongé
Napierville.... 8 Napierville
Natashquan....17*c*-18 Saguenay
Nault's Mills.... 8*a*
Neilsonville....18 Québec
New Armagh....13 Lotbinière
Newbois....15 "
New Carlisle....17*c*Bonaventure
New Erin.... 8 Huntingdon
New Glasgow....8*a*Terrebonne
New Ireland....15 Megantic
New Liverpool....13 Lévis
New Mexico....10*c*Compton
Newport....17*c*Gaspé
Newport Point....17*c* "
New Richmond....17*c*Bonaventure
New Rockland....13 Richmond
Nicolet....14 Nicolet
Nicolet Falls....13 Richmond
Nominingue....8*a*Labelle
Norcliffe.... 6 Pontiac
Normandin....19 Chicoutimi
North Clarendon.... 4 Pontiac
North Coaticook.... 9 Stanstead
Northfield Farm.... 4 Wright
North Georgetown.... 8 Châteauguay
North Ham....13 Wolfe
North Hatley....9*b*Stanstead
North Hill....10*a*Compton
North Low.... 4 Wright
North Nation Mills.... 3 Labelle
North Onslow.... 4 Pontiac
North Pinnacle.... 9*d*Missisquoi
North Stanbridge.... 8-9*d* "
North Stoke....10 Richmond
North Stukely....13 Shefford
North Sutton.... 9*d*Brome
North Temiscamingue... 6 Pontiac
North Wakefield.... 4 Wright
North Wolfeston....15 Wolfe
Norton Creek.... 8 Châteauguay
N.-D. de Bethsiamis....18 Saguenay
N.-D. de Grâce.... 8 Hochelaga
N.-D. de la Salette.... 3 Labelle
N.-D. de Lévis.... C Lévis
N.-D. de l'Isle Verte....16 Témiscouata
N.-D. de Merci....19*b*Montcalm
N.-D. de Québec....18 Québec
N.-D. de Rimouski....16 Rimouski
N.-D. de Stanbridge.... 8 Stanbridge
N.-D. des Anges....19*c* 3 Rivières
N.-D. des Bois....10*a*Compton
N.-D. du Lac....17*a*Témiscouata
N.-D. du Laus.... 3 Labelle
N.-D. du Pont Main.... 3 "
N.-D. du Portage....16 Témiscouata
N.-D. du Rosaire....16 Montmagny
N.-D. Street West.... 8 Montréal
Nouvelle....17*c*Bonaventure
Noyan.... 8 Missisquoi
Nutt's Corners.... 8 "
Oak Bay Mills....17*c*Bonaventure
Oak Point....17*c* "
O'Connell.... 4 Pontiac
Odelltown.... 8 St John
O'Donnell's Siding....19 Chicoutimi
Oka.... 8 DeuxMontagnes
Old Chelsea.... 4 Wright
Old Lake Road....16 Témiscouata
Oliver....10*b*Stanstead
Olscamp....19*c*Champlain
Onslow Centre.... 4 Pontiac
Ontario Street, East.... 8 Montréal
Opemican.... 6 Pontiac
Ormstown.... 8 Châteauguay
Ormstown Station.... 8 "
Ostoboning.... 6 Pontiac
Otis....19 Chicoutimi
Otter Lake.... 4 Pontiac
Ouiatchouan....19 Chicoutimi
Outremont.... 8 Jacques Cartier
Outremont Junction.... 8 "
Owl's Head....10*b*Brome
Painchaud....13 Mégantic
Papineauville.... 3 Labelle
Paquette....10*c*Compton
Parc Laval.... 8 Laval
Paré....19*a*Portneuf
Parisville....14*b*-19*a*Lotbinière
Parkhurst....13 Lotbinière
Parkman.... 4 Pontiac
Paspébiac....17*c*Bonaventure
Pasteur....19 Chicoutimi
Pauline.... 9*d*Rouville
Peel Street.... 8 Montreal
Pearceton.... 8-9*d* Missisquoi
Pelissier.... 4 Ottawa
Peters Mines....15 Wolfe
Peninsula-Gaspé....17*c*Gaspé
18 Pentecost River....18 Saguenay
Percé....17*c*Gaspé
Peribonca....19 Chicoutimi
Perkins.... 3 Wright
Perryboro'.... 9 Compton
Perthuis....19 Portneuf
Petit Bonaventure....17*c*Bonaventure
Petit Brulé.... 3 Two Mountains
Petit Cap....17*c*Gaspé
Petite Magdeleine....17*b* "
Petite Mascouche.... 8 Terrebonne

Petite Matane.....17*b*Rimouski
Petite Rivière.....8 DeuxMontagnes
Petit Saguenay.....18 Saguenay
Petits Mechins.....17*b*Rimouski
Petite Vallée.....17*b*Gaspé
Petit Village.....15*b*Beauce
Peverill.....7 Vaudreuil
Philipsburg, East.....8 Missisquoi
Pidgeon.....13 Mégantic
Piedmont.....8*a*Terrebonne
Pierreville.....14 Yamaska
Pierreville Mills.....14 "
Pigeon Hill.....8 Missisquoi
Pike River.....8 "
Pincourt.....19*b*Terrebonne
Pintendre.....15 Lévis
Pine Hill.....3 Argenteuil
Piopolis.....10*a*Compton
Plaisance.....3 Labelle
Plamondon's Mills.....13 Wolfe
Plessisville.....13 Mégantic
Pointe à Pic.....18 Charlevoix
Pointe au Bouleau.....18 Saguenay
Point Comfort.....4 Wright
Pointe Gatineau.....3 "
Point à la Frégate.....17*b*Gaspé
Pointe au Chêne.....3 Argenteuil
Pointe aux Anglais.....18 Saguenay
Point au Goëman.....17*b*Gaspé
Pointe aux Trembles.....8 Hochelaga
Pointe aux Trembles.....19*a*Portneuf
Pointe aux Orignaux.....16 Kamouraska
Pointe Basse.....17 Gaspé
Pointe Bleue.....19 Chicoutimi
Pointe Claire.....1 Jacques-Cartier
Pointe à Calumet.....8 Deux Montagne
Pointe à la Garde.....17*c*Bonaventure
Pointe des Monts.....18 Saguenay
Pointe du Lac.....19*b* St Maurice
Pointe Sèche (S).....16 Kamouraska
Pointe Fortune.....8 Vaudreuil
Pointe Platon.....14*b*-19*a* Lotbinière
Pointe St Charles.....8 Montréal
Pointe St Peter.....17*c*Gaspé
Potvin.....14*b*Lotbinière
Poiré.....19*a*Portneuf
Poltimore.....3 Ottawa
Ponsonby.....8*a*
Pontbriand.....15 Megantic
Pont du Jour.....12 St Hyacinthe
Pont Château.....8 Soulanges
Pont de Maskinongé.....19*b*Maskinongé
Pont Etchemin.....13 Lévis
Pont Rouge.....19*a*Portneuf
Pont du Sault.....8 Hochelaga
Pont Viau.....8 Laval
Portage de la Nation.....3 Labelle
Portage du Fort.....4 Pontiac
Port au Persil.....18 Charlevoix
Port au Quil.....18 Charlevoix
Port Daniel (C).....17*c*Bonaventure
Port Daniel (E).....17*c* "
Port Daniel (W).....17*c* "
Port Lewis.....8 Huntingdon
Portneuf.....19*a*Portneuf
Portneuf Mills.....18 Saguenay
Portneuf Station.....19*a*Portneuf
Poupore.....3 Labelle
Powerscourt.....8 Huntingdon
Price.....16 Rimouski
Prince Arthur street.....8 Montreal
Prouixville.....19*c*Champlain
Providence.....15*b*Beauce
Province Hill.....9*d* Brome
Quai des Eboulements.....18 Charlevoix
Quai de Rimouski.....16-17 Rimouski
Québec.....18 Québec
Querry.....17*c*Bonaventure
Quinnville.....3 Wright
Quyon.....4 Pontiac
Rache' Street.....8 Montreal
Racine.....13 Shefford
Radford.....4 Pontiac
Radnors Forges.....19*a*Champlain
Radstock.....19*b*Joliette
Ralph.....6 Pontiac
Randboro.....10*c*Compton
Rapide de L'Orignal.....8*a*Wright
Rapides des Joachims.....6 Pontiac
Ravignan.....15 Dorchester
Rawdon.....19*b*Montcalm
Rectory Hill.....13 Mégantic
Red Mountain.....10*a*Compton
Reedham.....15 Mégantic
Reedsdale.....13 "
Reed's Mines.....15 "
Reedsville.....10*a*Compton
Repentigny.....19*b*L'Assomption
Riceburg.....8-9*b*Missisquoi
Richardville.....15 Mégantic
Richmond.....13 Richmond
Rigaud.....8 Vaudreuil
Rimouski.....16-17 Rimouski
Risborough.....15 Beauce
Ripon.....3 Labelle
Rivards Corners.....9 Compton
River Beaudette.....1 Soulanges
River Desert.....4 Wright
Riverfield.....8 Châteauguay
River Gilbert.....15 Beauce
River Gilbert Gold Mines.....15 "
River Joseph.....4 Wright
Rivière David.....19*b*Yamaska
Rivière Dufresne.....19*b*Montcalm
Rivière à Claude.....17*b*Gaspé
Rivière aux Chiens.....18 Montmorency
Rivière au Doré.....19 Chicoutimi
Rivière à Pierre.....19 Portneuf
Riviere à l'Ours.....19 Chicoutimi
Rivière à la Martre.....17*b* "
Rivière au Rat.....19*a*-19*c* Champlain
Rivière aux Pins.....19 Québec
Rivière Bois Clair.....19*a*-19*b*Lotbinière
Rivière des Fèves.....8 Châteauguay
Rivière des Plantes.....15 Beauce
Rivière des Prairies.....8 Hochelaga
Rivière du Loup (*en bas*)16-17 Témiscouata
Rivière du Loup Stat..16-17 "
Rivière du Loup, quai 16-17 "
Rivière du Moulin.....19 Chicoutimi
Rivière Famine.....15 Beauce
Rivière Gagnon.....8*a* Terrebonne
Rivière Gentilly.....19*a*Nicolet
Rivière Jaune.....18 Québec
Rivière la Fleur.....18 Montmorency
Rivière la Madeleine.....17*b*Gaspé
Rivière Mailloux.....18 Charlevoix
Rivière Mattawin.....19*a*-19*c*Champlain
Rivière Meckinac.....19*a*-19*c* "
Rivière Noire.....14 Arthabaska
Rivière Ouelle.....16 Kamouraska
Rivière St Jean.....18 Saguenay
Rivière Ste Marguerite..18 "
Rivière Sauvage.....14*b*Arthabaska
Rivière Trois Pistoles.....16 Témiscouata
Rivington.....3 Argenteuil
Robertson Station.....15 Mégantic
Roberval.....19 Chicoutimi
Roberval Onest.....19 Chicoutimi
Roberval Hotel.....19 Chicoutimi
Robinson.....10*a*Compton
Robitaille.....17*c*Bonaventure
Robson.....13 Drummond
Rochelle.....13 Shefford
Rocher de la Chapelle 16-17 Montmagny
Rockburn.....8 Huntingdon

Rock Forest....10*b*Sherbrooke
Rock Island.... 9*b*Stanstead
Rockway Valley.... 8*a*Labelle
Rosenberg.... 8 Missisquoi
Ross Mills....14*b*Lévis
Rougemont Station.... 8 Rouville
Rousseau's Mills....19*c*Portneuf
Roy Street.... 8 Montréal
Rowanton.... 6 Pontiac
Roxham.... 8 St Jean
Roxton East....10*b*Shefford
Roxton Falls....10*b* "
Roxton Pond.... 8 "
Ruisseau à l'eau chaude..15 Dorchester
Ruisseau à Sem....17*b*Rimouski
Ruisseau Leblanc....17*c*Bonaventure
Runnymede....17 "
Rupert.... 4 Wright
Russelltown.... 8 Châteauguay
Rutledge.... 4 Pontiac
Ryan's Mills.... 6 Pontiac
Ste Adèle.... 8*a*Terrebonne
Adélaïde, Pabos....17*c* Gaspé
Adolphe de Champlain19*c*Champlain
St Adolphe, Dudswell....15 Wolfe
Adolphe de Howard..8*a*Argenteuil
Adrien....13 Wolfe
Agapit Station....13 Lotbinière
Agapit....13 Lotbinière
Ste Agathe de Lotbinière.13 Lotbinière
Agathe East, " 13 "
Agnès de Charlevoix.18 Charlevoix
Agathe des Monts.... 8*a*Terrebonne
Agnès de Dundee.... 8 Huntingdon
St Agricole.... 8*a*Montcalm
Aimé.... ....19*b*Richelieu
Alban....19*a*Portneuf
Albert....13 Arthabaska
Alexandre de Kamou.16 Kamouraska
Alexandre Station.... 8 Iberville
Alexandre d'Iberville. 8 "
Alexis des Monts....19*b*Maskinongé
Alexis....17 Bonaventure
Alexis de Montcalm ..19*b*Montcalm
Alphonse....19*b*Joliette
Alphonse de Caplan ..17*c*Bonaventure
Alphonse, Granby.... 8 Shefford
Amédée.... 3 Labelle
Anaclet....16 Rimouski
André de Kamour ....16 Kamouraska
André Avelin.... 3 Labelle
Andrew, East.... 3 Argenteuil
Ste Angèle de Manoir.... 8 Rouville
Angèle de Laval....14 Nicolet
Angèle de Rimouski.16-17 Rimouski
St Anicet.... 8 Huntingdon
Ste Anne de Bellevue.... 1 Jacques-Cartier
Anne de Beaupré....18 Montmorency
Anne de la Pérade....19*a*Champlain
Anne des Monts....17*b*Gaspé
Anne des Plaines.... 8 Terrebonne
Anne du Sault....14*b*Arthabaska
Anne, Pocatière....16-17 Kamouraska
Anne Restigouche....17*c*Bonaventure
Anne de Sorel....19*b*Richelieu
17*c*-18 Anne Labrador....Saguenay
St Anselme....15 Dorchester
Antoine....14*b*Lotbinière
" Riv.Richelieu 8 Vercheres
Antonin....16 Témiscouata
Athanase.... 9-10*b*Iberville
Ste Apolline de Patton...16 Montmagny
St Apollinaire....14*b*Lotbinière
Armand, Centre.... 8 Missisquoi
Armand Station .... 8 Missisquoi
Arsène....16 Témiscouata
Athanase (Iberville)..10*b*Iberville
Aubert.... ....16 L'Islet

St Augustin.... 3 DeuxMontagnes
Augustin....19*a*Portneuf
Augustin....17*c*-18 Saguenay
Ste Barbe.... 8 Huntingdon
St Barnabé,Rivière Ya...12 St Hyacinthe
Barnabé....19*b*St Maurice
Barthélemi....19*b*Berthier
Barthélemi Station....19*b*Berthier
Bazile de Portneuf....19*a*Portneuf
Bazile le Grand.... 8 Chambly
Bazile Station....19*a*Portneuf
Ste Béatrice....19*b*Joliette
St Benjamin....15 Dorchester
Benoit.... 3 DeuxMontagnes
Benoit Labre ..15*b*Beauce
Bernard deDorch'ster 15 Dorchester
Bernard (sud).... .... 8 St Jean
Ste Blaise.... 8 "
St Blandine....16-17 Rimouski
Bonaventure....14*a*Drummond
Boniface.... 4 Wright
Ste Brigide d'Iberville... 9*d*Iberville
Brigide Station.... 8 Iberville
Brigitte des Saults....14*a*Nicolet
St Bruno.... .... 8 Chambly
Bruno de Kamour..16-17 Kamouraska
Bruno Station.... .... 8 Chambly
Calixte, Kilkenny .... 8 Montcalm
Camille....13 Wolfe
Canute.... .... 3 DeuxMontagnes
Casimir....19*a*Portneuf
Cassien des Caps....18 Charlevoix
Ste Catherine....19 Portneuf
Catherine Station....19 Portneuf
Catherine street.... 8 Montreal
Catherine Str. West.. 8 "
Cécile de Levrard....19*a*Nicolet
Cécile de Masham.... 4 Wright
Cécile de Milton....10*b*Shefford
Cécile de Whitton 15*b*Compton
St Célestin....14 Nicolet
Césaire.... 8 Rouville
Charles de Caplan....17*c*Bonaventure
Charles de Lévrard...19*a* Nicolet
Charles, Riv. Boyer...16 Bellechasse
Chs, Riv. Richelieu...11 St Hyacinthe
Ste Christine....13 Bagot
St Chrysostôme.... 8 Châteauguay
Ste Claire.... ....15 Dorchester
St Claude....13 Richmond
Clément....16 Témiscouata
Cléophas de Brandon. 8 Joliette
Clet.... 8 Soulanges
Ste Clothilde....13 Arthabaska
Clothilde de Châteaug. 8 Châteauguay
St Columbin.... .... 3 DeuxMontagnes
Côme.... 8 Joliette
Constant.... 8 Laprairie
Ste Croix....14*b*Lotbinière
Cunégonde.... 8 Hochelaga
St Cuthbert....19*b*Berthier
Cuthbert Station.....19*b* "
Cyprien....16 Témiscouata
Cyr....13 Richmond
Cyriac....19 Chicoutimi
Cyrille de l'Islet.....16 L'Islet
Cyrille de Wendover..14*a*Drummond
Damase....12 St Hyacinthe
Damase de Ri'ouski..16 Rimouski
Damase des Aulnais..16 L'Islet
Damase de Rimouski.16 Rimouski
Damien de Brandon.. 8 Berthier
Damien, Buckland....16 Bellechasse
David de Lévis.....13 Lévis
David d'Yamaska.....19*b*Yamaska
Denis de Boutillerie..16 Kamouraska
Denis, Riv. Richelieu. 8 St Hyacinthe
Denis Street.... 8 Montreal

St Didace ..... 8 Maskinongé
Dominique de Bagot..12 Bagot
Dominique des Cèdres 8 Soulanges
Dominique Station... 8 Soulanges
Donat ..... 16 Rimouski
Donat de Montcalm...8*a* Montcalm
Ste Dorothée ..... 8 Laval
Edmond de Berthier..19*b* Berthier
Edouard de Napierv.. 8 Napierville
St Edouard ..... 18 Québec
Edouard, Frampton..15 Dorchester
Edwidge ..... 9 Compton
Eleuthère ..... 16 Kamouraska
Elie ..... 19*b* St Maurice
Ste Elizabeth ..... 19*b* Joliette
St Eloi ..... 16 Témiscouata
Elphège ..... 14–19*b* Yamaska
Elzéar de Beauce..... 15 Beauce
Elzéar de Laval ..... 8 Laval
Ste Emélie d'Energie..... 8 Joliette
Emélie de Lotbinière..14*b*–19*a* Lotbinière
St Faustin Station..... 8*a* Drummond
Faustin ..... 8*a* Terrebonne
Emélie Junction..... 8 Joliette
Emile de Montcalm... 8*a* Montcalm
Emile de Suffolk..... 3 Labelle
Ephrem de Tring ....15*b* Beauce
Ephrem d'Upton .....11 Bagot
Ephrem Station.....15*b* Beauce
Esprit ..... 8 Montcalm
Etienne de..... 8 Beauharnois
Etienne de Bolton....10*b* Brome
Etienne des Grès.....19*c* St Maurice
Etienne du ..... 18 Saguenay
Eugène, Grantham.... 14*a* Drummond
Eulalie ..... 14*b* Nicolet
Eustache ..... 8 Deux Montagn's
Evariste de Forsyth. 15*b* Beauce
Evariste Station.....15*b* Beauce
Fabien ..... 16 Rimouski
Ste Famille ..... 18 Montmorency
St Félicien ..... 19 Chicoutimi
Ste Félicité ..... 17*b* Rimouski
St Félix de Valois..... 8 Joliette
Ferdinand .....13–15 Mégantic
Féréol ..... 18 Montmorency
Fidèle ..... 18 Charlevoix
Ste Flavie..... 16–17 Rimouski
Flavie Station..... 16–17 "
St Flavien ..... 14*b* Lotbinière
Ste Flore ..... 19*c* Champlain
Florence ..... 16 Rimouski
St Fortunat ..... 15 Wolfe
Ste Foye ..... 18 Québec
St François ..... 15 Beauce
François, I. Orléans..18 Montmorency
François du Lac 19*b*–14 Yamaska
Ste Françoise..... 16–17 Témiscouata
St François d'Assise.....17 Bonaventure
François de Sales..... 8 Laval
François de Sales St'n. 8 Laval
François de ..... 16 Montmagny
François (N. E.)..... 15 Beauce
Frs.-Xav., Brompton.. 9 Richmond
François Xav., Viger..16 Témiscouata
Frédéric..... 15 Beauce
Gabriel de Brandon.8–19*a* Berthier
Gabriel de Montréal.. 8 Hochelaga
Gabriel de R..... 16 Rimouski
Gabriel Station..... 19 Portneuf
Gédéon ..... 19 Chicoutimi
Gédéon de Marlow.....15 Beauce
Ste Geneviève ..... 1 Jacques Cartier
Geneviève Batiscan..19 Champlain
St George ..... 15 Beauce
George, Est..... 15 Beauce
George de Malbay....17*c* Gaspé
George de Windsor...13 Richmond

St Germain, Grantham..14*a* Drummond
Gérard, Montarville.. 8*a* Labelle
Germain de K..... 16 Kamouraska
Ste Gertrude ..... 14 Nicolet
St Gervais ..... 16 Bellechasse
Gilbert ..... 19*a* Portneuf
Giles ..... 13 Lotbinière
Godfroy ..... 17*c* Bonaventure
Grégoire ..... 14 Nicolet
Guillaume d'Upton...14*a* Drummond
Guillaume Station ....14*a* Drummond
Ste Hélène de Kam..... 16 Kamouraska
Hélène de Bagot..... 14*a* Bagot
Hélène de Chester....13 Arthabaska
Hénédine ..... 15 Dorchester
St Henri de Lévis..... 15 Lévis
Henri de Montréal.... 8 Hochelaga
Henri Station..... 15 Lévis
Hermas..... 3 Deux-Montagne
Hermas Station..... 3 Deux-Montagne
Herménégilde..... 9 Stanstead
Hilaire de Dorset.....15*b* Beauce
Hilaire, Lac St Jean..19 Chicoutimi
Hilaire Station..... 11 Rouville
Hilaire Village.....11 "
Hilarion..... 18 Charlevoix
Hippolyte Kilkenny.. 8*a* Terrebonne
Honoré ..... 15*b* Beauce
Hubert ..... 8 Chambly
Hugues ..... 12 Bagot
Hyacinthe ..... 12 St Hyacinthe
Ignace de Loyola.....19*b* Berthier
Ignace de Nominingue 8*a*
Irénée ..... 18 Charlevoix
Isidore., Dorchester..15 Dorchester
Isidore, Junction..... 8 Laprairie
Isidore Laprairie..... 8 "
Jacques ..... 19*b* Montcalm
Jacques le Mineur.... 9*d* Laprairie
Janvier ..... 8*a* Terrebonne
Jean-Bte, Montréal... 8 Hochelaga
Jean-Baptiste de.....11 Rouville
Jean Chrysostôme... 13 Lévis
Jean de Dieu .....16–17 Témiscouata
Jean des Chaillons..14*b*–19*a* Lotbinière
Jean de Matha ..... 8 Joliette
Jean Isle d'Orléans...18 Montmorency
Jean des Piles.....19*a*–19*c* Champlain
Jean l'Evangéliste....17*c* Bonaventure
Jean Port Joli.....16 L'Islet
St-Jean Port Joli Stn..16 L'Islet
Jérôme ..... 8*a* Terrebonne
Joachim de M.....18 Montmorency
Joachim de S.....10*b* Shefford
John Suburb.....18 Québec
John's East..... 9*d*–11 St Jean
Joseph d'Alma..... 19 Chicoutimi
Joseph de Beauce.....15 Beauce
Joseph de Brandon... 8 Joliette
Joseph, Lepage....16–17 Rimouski
Joseph de la Tabatière. 17–18 Saguenay
Joseph de Lévis..... C Lévis
Joseph de Sorel.....19*b* Richelieu
Joseph de Meckinac...19*a*–19*c* Champlain
Joseph du Lac..... 8 Deux Montagne
Jovite ..... 8*a* Terrebonne
Jovite Station..... 8*a* "
Jude ..... 12 St Hyacinthe
Julie Station.....13 Mégantic
Ste Julie de Verchères.... 8 Verchères
Julie de Somerset.....13 Mégantic
Julienne ..... 8*b* Montcalm
St Justin ..... 19*b* Maskinongé
Ste Justine de Newton.... 7 Vaudreuil
Justine Station..... 7 "
St Lambert de Lévis..... 15 Lévis
Lambert, Montréal... 8 Chambly
Laurent, I. d'Orléans. 18 Montmorency

St Laurent, Montréal.... 8 Jacques Cartier
Lawrence Street ..... 8 Montreal
Lazare de B.....16 Bellechasse
Lazare de V..... 8 Vaudreuil
Léon.....19*b*Maskinongé
Léonard d'Aston.....14*a*Nicolet
Léonard de.....19 Chicoutimi
Léonard, Port Maurice 8 Hochelaga
Liboire.....13 Bagot
Liguori.....19*b*Montcalm
Louis de Beauce .....15 Beauce
Louis de Bonsecours..12 Richelieu
Louis de Gonzague... 8 Beauharnois
Louis de Ha Ha.....17*a*Témiscouata
Louis de Ha Ha Station17*a* "
Louis Station..... 8 Beauharnois
Ste Louise.....16 L'Islet
St Luc.....9*d*-11 St Jean
Luc de Matane. 17*b*Rimouski
Ste Luce.....16 "
Luce Station.....16 "
Lucie de Doncaster... 8*a* Terrebonne
St Ludger.....15*b*Beauce
Madeleine .....13 St Hyacinthe
Magloire .....16 Bellechasse
Majorique.....14*a* Drummond
Ste Malachie .....15 Dorchester
Malo 10*c*Compton
St Malo Station.....10*c* Compton
Marc.....11 Verchères
Marcel .....12 Richelieu
Marcel de l'Islet.....16 L'Islet
Marguerite de D.....15 Dorchester
Marguerite Station... 8*a*Terrebonne
Marie de Blanford 14*b*Nicolet
Ste Marie de Manoir..... 8 Rouville
Marie, Charlevoix....18 Charlevoix
Marie Salomée.....19*b*Montcalm
Marthe..... 8 Vaudreuil
St Martin..... 8 Laval
Martin Jonction..... 8 Laval
Ste Martine..... 8 Châteauguay
Martine Station..... 8 "
St Mathias..... 8 Rouville
Mathieu..... .....16 Rimouski
Maurice.....19*a*19*c*Champlain
Maurice Forges.....19*c*St Maurice
Maxime.....15 Beauce
Ste Mélanie.....19*b*Joliette
St Michel Archange..... 8 Napierville
Michel de B.....16 Bellechasse
Michel de N..... 8 Napierville
Michel, Rougemont... 8 Rouville
Michel des Saints..... 8 Berthier
Michel Station..... 8 Napierville
Michel, Wentworth... 3 Argenteuil
Modeste.....17*a*Témiscouata
Moïse .....16 Rimouski
Moïse Station.....16 "
Ste Monique des..... 3 DeuxMontagnes
Monique de Nicolet...14*a*Nicolet
St Narcisse.....19*a*-19*c*Champlain
Nazaire d'Acton. 14*a*Bagot
Nazaire, de Buckland.15 Dorchester
Nérée.....16 Bellechasse
Nicolas.....14*b*Lévis
Norbert.....19*b*Berthier
Norbert d'Arthab.....13 Arthabaska
Octave.....16-17 Rimouski
Odilon.....15 Dorchester
Onésime.....16-17 Kamouraska
Ours..... 8 Richelieu
Ours Loc..... 8 Richelieu
Paçôme.....16 Kamouraska
Pamphile.....16 L'Islet
Pascal.....16-17 Kamouraska
Patrick.....16 Témiscouata
Patrick's Hill.....13 Arthabaska

St Paul..... 8 Hochelaga
Paul de Chester.....13 Arthabaska
Paul de la Croix.....16 Témiscouata
Paul d'Industrie..... 19*b*Joliette
Paul du Buton.....16 Montmagny
Paul l'Hermite..... 19*b*L'Assomption
Paulin.....19*b*Maskinongé
Paul's Bay. .....18 Charlevoix
Ste Perpétue 14*a*Nicolet
St Philippe de Chester..13 Arthabaska
Philippe, Laprairie 9*d*-10*b*Laprairie
Philippe d'Argent..... 3 Argenteuil
Philippe de Néry.....16 Kamouraska
Ste Philomène ..... 8 Châteauguay
" Fortierville.14*b*-19*a*Lotbinière
St Pie 9*d*Bagot
Pie de Guire.....19*b*Yamaska
Pierre Baptiste.....13 Mégantic
Pierre de Wakefield.. 4 Wright
Pierre, Isle d'Orléans.18 Montmorency
" les Becquets.....19*a*Nicolet
Pierre de Charlesb'rg..18 Québec
Pierre, Montmagny ..16 Montmagny
Placide..... 3 DeuxMontagnes
Polycarpe..... 7 Soulanges
Polycarpe Jonction... 8 Soulanges
Praxède.....15 Beauce
Prime.....19 Chicoutimi
Prosper.....19*a*Champlain
Prosper de Dorchest. 15 Dorchester
Raphaël East.....16 Bellechasse
Raymond .....19 Portneuf
Rédempteur..... 8 Vaudreuil
Régis .... 1 Huntingdon
Rémi..... 8 Napierville
Rémi d'Amherst. 8*a*Labelle
Rémi de Tingwick....13 Arthabaska
Robert. 19*b*Richelieu
Roch de Québec.....18 Québec
Roch de Richelieu..... 8 Richelieu
Roch des Aulnaies....16 L'Islet
Roch de l'Achigan....19*b*L'Assomption
Ste Romaine.....15*b*Compton
St Rosaire .....14 Arthabaska
Ste Rosalie.....12 Bagot
Rose..... 3 Laval
Rose de Lima..... 3 Wright
Rose du Dégelé.....17*a*Témiscouata
Rose de Watford.....15 Dorchester
Sabine 10*b*Iberville
St Samuel Gayhurst.....15*b*Beauce
Samuel de Horton....14*b*Nicolet
Sauveur, Montagnes.. 8*a*Terrebonne
Sauveur de Québec...18 Québec, cité
Ste Scholastique..... 3 DeuxMontagnes
St Sébastien..... 8 Iberville
Sébastien de Beauce..15*b*Beauce
Sébastien Station.....15*b*Beauce
Sévère.....19*b*St Maurice
Sévérin, Beaurivage..15 Beauce
Siméon.....18 Charlevoix
Simon de Rimouski...16 Rimouski
Simon de Yamaska...12 Bagot
Sixte ..... 3 Labelle
Ste Sophie de Mégantic,...13 Mégantic
Sophie de Lacorne.... 8*a*Terrebonne
Sophie, Levrard .....19*a* Nicolet
St Stanislas de Champ..19*a*Champlain
Stanislas de Kostka.. 8 Beauharnois
Sulpice.....19*b*L'Assomption
Sylvère.....14*b*Nicolet
Sylvester, East.....13 Lotbinière
Sylvester, West.....13 "
Télesphore .....7 Soulanges
Théophile.....15 Beauce
Ste Thècle.....19*c*Champlain
Thècle Station.....19*c* Champlain
St Théodore d'Acton ....11 Bagot

St Théodore Chertsey...19*b*Montcalm
Ste Théodosie ..... 8 Verchères
Thérèse, Blainville....8*a*Terrebonne
St Thomas d'Aquin.....12 St Hyacinthe
Thomas de Joliette... 8 Joliette
Thuribe 19*a*Portneuf
Timothee ..... 8 Beauharnois
Tite 19*c*Champlain
Tite des Caps.....18 Moutmorency
Tite Junction.....19*c*Champlain
Ubalde 19*a*Portneuf
Urbain de Château... 8 Châteauguay
Urbain de.....18 Charlevoix
Ste Ursule 19*b*Maskinongé
St Valentin ..... 8 St Jean
Valère de Bulstrode....14 Arthabaska
Valérien.....11 Shefford
Valérien de.....16 Rimouski
Valier .....16 Bellechasse
Valier Station.....16 "
Ste Véronique..... 8*a*Labelle
Victoire.....19*b*Richelieu
St Victor de Tring.....15*b*Beauce
Victor Station.....15*b*Beauce
Vincent de Paul..... 19*b*Laval
Wenceslas.....14 Nicolet
Yvon 17*b*Gaspé
Zacharie .....15 Beauce
Zenon ..... 8 Berthier
Zéphirin.....14 Yamaska
Zotique ..... 8 Soulanges
Sabrevois..... 9*d*11 Iberville
Sacré-Cœur de Marie.....15 Mégantic
st Gilbert.....19*a*Portneuf
Saints-Anges .....15 Beauce
18 Salmon Bay.....17-18 Saguenay
Sanborn.....15 Wolfe
Sand Hill.....10*a*Compton
Sandy Beach.....17*c*Gaspé
Sandy Beach Centre.....17*c*Gaspe
Sans Bruit.....18 Québec (cité)
Saraguayville..... 1 Jacques-Cartier
Sault à la Puce.....18 Montmorency
Sault Branch..... 4 Ottawa
Sault au Cochon.....18 Saguenay
Sault au Récollet..... 8 Hochelaga
Savard .....19 Chicoutimi
Savage Mills.....10*b*Shefford
Sawyerville.....10*c*Compton
Sayabec.....16 Rimouski
Seal Cove.....17*c*Gaspé
Scotch Road..... 3 Argenteuil
Scotch Weedon.....15 Compton
Scott Junction.....15 Beauce
Scottsmore 9*d*Missisquoi
Scottstown 10*a*Compton
Sellarville.....17*c*Bonaventure
Seven Islands.....18 Saguenay
Shawbridge.....8*a*Terrebonne
Shawenegan.....19*c* St Maurice
Shawenegan Falls.....19*a*19*c* St Maurice
Shawville..... 4 Pontiac
Sheenborough..... 6 "
Sheffington 10*b*Shefford
Shefford Mountain.....10*b* "
Shefford Vale.....10*b* "
Séguin..... 8 Vaudreuil
Sheldrake.....18 Saguenay
Sherbrooke.....10 Sherbrooke
Sherrington..... 8 Napierville
Shigawake.....17*c*Bonaventure
Shrewsbury ..... 3 Argenteuil
Siliery .....18 Québec
Silery Cove.....18 Québec
Simard.....19 Chicoutimi
Simons..... 3 Wright
Silver Creek..... 3 Ottawa

Sixteen Islands Lake..... 8*a*Argenteuil
Six Portages..... 3 Wright
Slatington.....13 Richmond
Smith's Corners..... 4 Pontiac
Smith's Mills.....9*b*Stanstead
Somerset .....13 Mégantic
Sorel 19*b*Richelieu
South Barnston 9*b*Stanstead
South Beach.....17 Gaspé
South Bolton..... 9*d*Brome
South Branch..... 4 Ottawa
South Dudswell.....15 Wolfe
South Durham.....13 Drummond
South Ely.....13 Shefford
South Granby .....10*b* "
South Ham.....15 Wolfe
South Quebec..... B Lévis
South Roxton.....10*b*Shefford
South Stukely.....10*b* "
South-West Point.....17*c*Gaspé
Springbrook .....15 Dorchester
Spring Hill.....10*a*Compton
Spring Road..... 9 Sherbrooke
Stadacona.....18 Québec
Stagsburn..... 4 Wright
Stambridge, East..... 8-9*d*Missisquoi
Stambridge Station..... 8 "
Stanbury..... 9*d*Missisquoi
Standon.....15 Dorchester
Stanfold .....13 Arthabaska
Stanhope ..... 9 Stanstead
Stanstead .....9*b* "
Stanstead Junction..... 9*b* "
Starnsborough ..... 8 Huntingdon
Staynerville ..... 3 Argenteuil
Steels..... 4 Pontiac
Stenson.....15 Rich. & Wolfe
Stockwell ..... 8 Châteauguay
Stoke Centre.....10 Richmond
Stoketon .....10 "
Stonefield..... 3 Argenteuil
Stoneham.....18 Québec
Stornway 10*a*Compton
Stottville..... 8 St Jean
Stratford Centre.....15 Richm et Wolfe
Strathmore ..... 8 Jacques Cartier
Stubb's Bay..... 6 Pontiac
Suffield 10*b*Sherbrooke
Summerlea ..... 8 Jacques Cartier
Sunny Bank.....17*c*Gaspé
Sunnyside..... 6 Pontiac
Sutton 9*d*Brome
Sutton Junction ..... 9*d* "
Sweetsburg 9*d*Missisquoi
Sydenham Place.....13 Drummond
Tadousac .....18 Saguenay
Taillon.....19 Chicoutimi
Tatehurst..... 8 Châteauguay
Terrebonne.....19*b*Terrebonne
Tessierville.....17 Rimouski
Tewkesbury .....18 Québec
Thetford Mines.....15 Mégantic
Thetford Nord.....15 Mégantic
Thornby ..... 4 Pontiac
Thorn Centre..... 4 "
Three Lakes.....10*a*-15*b*Beauce
Three Rivers.....19*c*Three Rivers
Thunder River.....18 Saguenay
Thurso..... 3 Labelle
Tikonabé .....19 Chicoutimi
Titus Station ..... 9 Richmond
Tolsta.....10*a*Compton
Tourelle.....17*b*Gaspé
Trahan's Mills.....15 Wolfe
Tremblay .....19 Chicoutimi
Trenholm.....13 Drummond
Tring Junction.....15 Beauce

Trois Pistoles.....16-17 Témiscouata
Trois Saumons.....16 L'Islet
Trottier.....13 Arthabaska
Trout Brook.....13 "
Trout River.....8 Huntingdon
Turcot.....8 Hochelaga
Turgeon.....16 Bellechasse
Turgeon.....8*a*Labelle
Turgeon.....16 Bellechasse
Tuck's Landing.....9*d*Brôme
Turkey Hill.....9*d*Brome
Ulverton.....13 Drummond
Upper Bedford.....8-9*d*-19*b*Missisquoi
Upper Melbourne.....13Richmond
Upper Thorn Centre.....4 Ponetiac
Valcartier.....19 Quebec
Valcartier Station.....19 "
Valcartier Village.....19 "
Valcourt.....13 Shefford
Val des Bois.....3 Labelle
Valencay.....3 "
Valenciennes.....13 Mégantic
Vales Perkins.....9*d*Brome
Valleyfield.....8 Beauharnois
Valmont.....19*c*Champlain
Valmorin.....8*a*Terrebonne
Valois.....8 Jacques Cartier
Valracine.....10*a*Compton
Varennes.....8 Verchères
Vaucluse.....19*b*L'Assomption
Vaudreuil.....1 Vaudreuil
Vaudreuil Station.....1 "
Vendôme.....8 Beauharnois
Venice.....8 Missisquoi
Venosta.....4 Wright
Verchères.....8 Verchères
Verdun.....8 Jacques-Cartier
Vernet.....8*a*Labelle
Versailles.....9*d*-10*b*Iberville
Vézina's Corners.....15 Richm et Wolfe
Vicars.....8 Huntingdon
Victoria Avenue.....8 Montréal
Victoriaville.....13 Arthabaska
Viel.....8 Hochelaga
Vieille Eglise.....14*b*Lotbinière
Viger.....16 Témiscouata
Village des Aulnaies.....16 L'Islet
Village Richelieu.....8 Rouville
Ville-Marie.....6 Pontiac
Villemay.....C Lévis
Villeneuve.....8 Hochelaga
Villeray.....8 Maisonneuve
Villette.....9 Compton
Vincennes.....19*a*Champlain
Vinton.....4 Pontiac
Visitation Street.....8 Montreal
Wabassee.....3 Labelle
Wakefield.....4 Wright
Walker's Cutting.....14 Arthabaska
Waltham.....4 Pontiac
Waltham Station.....4 Pontiac
Warden.....10*b*Shefford
Ware.....15 Dorchester
Warwick.....13 Arthabaska
Waterloo.....10*b*Shefford
Waterville.....9 Compton
Way's Mills.....9*b*Stanstead
Weedon.....15 Wolfe
Weedon Centre.....15 "
Weedon Station.....15 "
Weirstead.....4 Pontiac
Werthelms Mines.....15 Mégantic
Wellington street.....8 Montreal
West Bolton.....9*d*Brome
West Brome.....9*d* "
West Broughton.....15 Mégantic
Westbury.....15 Compton
Westbury Bassin.....15 Compton
West Ditton.....10*a* "
West Ely.....13 Shefford
Westmount.....8 Hochelaga
West Shefford.....10*b*Shefford
West Shefford Station.....8 "
Wheatland.....13 Drummond
White's Station.....8 Huntingdon
Whitwick.....10*a*Compton
Wickham West.....11 Drummond
Wilson's Corners.....4 Wright
Wilson's Mills.....13 Mégantic
Windsor Mills.....9 Richmond
Wolfe Lake.....4 Pontiac
Wolfe Ridge.....8 Missisquoi
Wolfestown.....15 Wolfe
Woodside.....13 Mégantic
Wotton.....13 Wolfe
Wright.....4 Wright
Yamachiche.....19*b*St Maurice
Yamaska.....14-19*b*Yamaska
Yamaska East.....14-19*b* "
Yarm.....4 Pontiac

Agricultural and Horticultural

Quebec Horticultural Society—John T. Ross, President; R. Campbell, Vice-President; E. E. Welch, Secretary-Treasurer.—Directors: J. T. Ross, R. Campbell, E. F. Wurtele, Jacques Verret, Sir J. LeMoine, F. Ross, A. Rhodes, Honorable R. Turner, G. G. Stuart, E. Doucet and F. Carrel.

Société de Colonisation de l'Archidiocèse de Québec—Mgr L.-N. Bégin, archevêque de Québec, président; l'hon. V. W. Larue, L. P. Sirois, vice-présidents; Mgr H. Têtu, secrétaire et trésorier.

Asylums, Hospitals, Etc.

Asiles

Asile St Jean de Dieu, Longue Pointe
Asile de Québec, Beauport
Asile de St Ferdinand d'Halifax, St Ferdinand d'Halifax
Hospice Ste Anne de la Baie St Paul, Baie St Paul
Asile Verdun, Montréal

Asile d'aliénés de Québec—(Beauport)—dit Asile S. M. Archange, sous le contrôle des Révérendes Sœurs de la Charité. Révde Sr M. du S. Cœur, directrice.—Dr Vallée, surintendant; Drs Marois, Roy et Bélanger, médecins.

Asile du Bon Pasteur, (Lachevrotière 64-78)—Révde Mère Marie du Carmel, Supérieure Générale; révde Mère Ste-Sophie, Maitresse des Pénitentes; révd B. Bernier, aumônier; révd H. R. Casgrain; Dr A. Marois, médecin-visiteur.

Finlay A
poration:
English C
of 12 lad
Parke, H
Richards
tary of th
Hale, Sec

M
Corporation
of English
12 lady vi
tendent;
Walter Ch

Church o
phan As
Mrs. Dunn,
Secretary;
Miss Ord, M

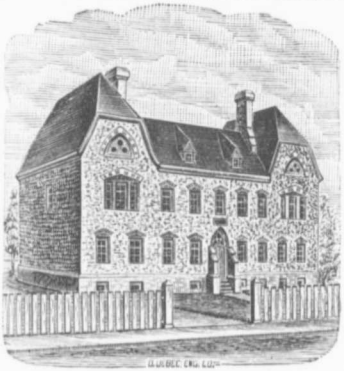
Hôpital d
Dieu du Sa

Hôpital-G
lier).—Révé
supérieure
médecins de

Finlay Asylum, (St Foye road)—*Corporation*: Rector and Church Wardens of English Cathedral; committee consisting of 12 lady visitors; Drs. Parke, G. H. Parke, H. Ross, Physicians; Mrs. J. O. Richardson, Matron; Mrs. Boswell, Secretary of the ladies visiting committee; E. J. Hale, Secretary-Treasurer.

MALE ORPHAN ASYLUM

Corporation: Rector and Church Wardens of English Cathedral. Ladies committee: 12 lady visitors.—John Handley, Superintendent; Mrs. Handley, acting Matron; Walter Champion, acting Secr.-Treasurer.



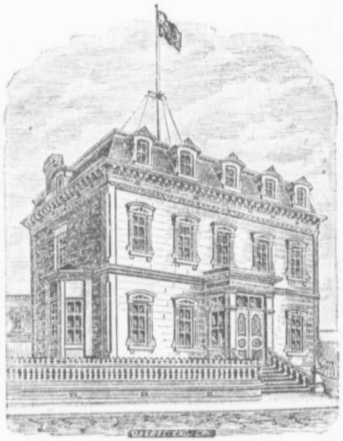
Church of England Female Orphan Asylum, (Grande Allée 225)—Mrs. Dunn, President; Mrs. Colin Sewell, Secretary; Mrs. E. Sewell, Treasurer; Miss Ord, Matron; Dr. Sewell, Physician.

Hôpital du Sacré-Cœur—Voir *Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus.*

Hôpital-Général, (Boulevard Langelier)—Révérende Mère St-Jean de la Croix, supérieure; Drs. Brochu et Catellier, médecins de la maison; Hon. V. W. LaRue, C. L., procureur; Rév. P. A. Geo. Miville, aumônier.

Hôpital Grondin—Miss S. Wilson, proprietor, 69, Ste Ursule.

Hospice de la Miséricorde, (Couillard 12-14)—Révde Sœur Ste Clémence, supérieure; Rév. Stan. A. Lortie, chapelain; Drs. A. Vallée, E. Turcot, A. Marois et A. Hamel, médecins-visiteurs.



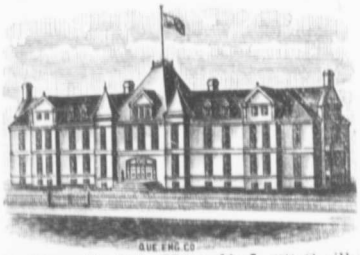
Hospice St Antoine (autrefois Cercle Catholique), refuge des vieillards.—Les RR. SS. de la Charité de Québec, sous la direction de "*Le curé de St-Roch de Québec*".—Huit sœurs; soixante-quinze vieillards.—No 188, rue St François.

Hospice St Charles, (Ecole de réforme et d'industrie (à l'ancien Hôpital de la Marine)—Révde Sœur Marie de St-Denis, supérieure; Dr A. Marois, médecin-visiteur; Mgr C. O. Gagnon, aumônier.

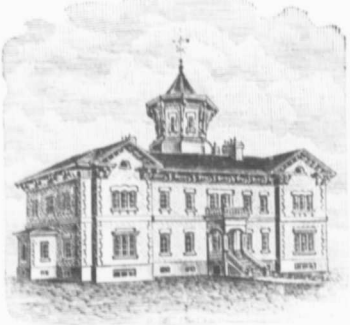
Hôtel-Dieu du Précieux Sang—(11 du Palais) Rde Sr Ste Barbe, supérieure; Drs. Ahern, Catellier, Marois, Grondin et Simard, chirurgiens; Drs. Vallée, Turcot, Brochu et Rousseau, médecins-visiteurs; Dr. Coote, oculiste et auriste; Dr. Pinault, docteur interne; révd M. Fillion, chapelain.

Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus, (barrière St. Valier)—Mère St. Louis, supérieure; Sr Ste Gertrude, dépositaire; Rév. Charles Cloutier, chapelain; Drs. W. A. Verge, A. Hamel, E. R. Fortier, Elz. Laberge, médecins-visiteurs.

Sœurs de la Charité, (St Olivier l)—Sœur Sainte Christine, supérieure; Sœur Ste-Hélène, assistante; Sœur Alexis, maîtresse des novices; Sœur Ste-Catherine de Sienne, hospitalière; Sœur St.-Théodore, économe; Dr A. Marois, médecin-visiteur; Révd. A. Godbout, chapelain; révd Jos. Lavoie, assistant-chapelain. Rés. Richelieu 6.



Jeffery Hale's Hospital, (St Cyrille str., off Claire Fontaine)—J. C. Thomson, President; J. T. Ross, John H. Holt, Wm. Marsh, Governors; Wm Marsh, Secretary; C. P. Champion, Treasurer; Drs. R. C. Blair and H. R. Ross, Physicians; Miss E. Bignell, Matron.

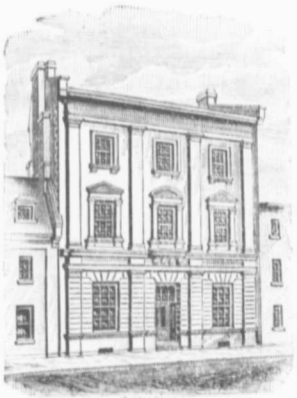


Ladies Protestant Home, (Grande Allée 275)—Mrs. Gregor, President; Mrs. G. B. S. Young, Vice-President; Mrs. Chas. Shaw, Treasurer; Miss Anderson, Secretary; Drs. Ross, Blair, Elliott, G. Parke, Physicians; Miss Kate Grey, Matron.

St Bridget Asylum and Association (Grande Allée 254)—Sister St Isa-

bella, superioress; Sister St Anthony, asst-superioress; Sister St Agnes, economo; Revd. Jos. Henning, C. SS. R., President; E. Foley, Secretary-Treasurer; F. Carbray, Ed. Foley, J. Gallagher, Patrick Doyle, Trustees.

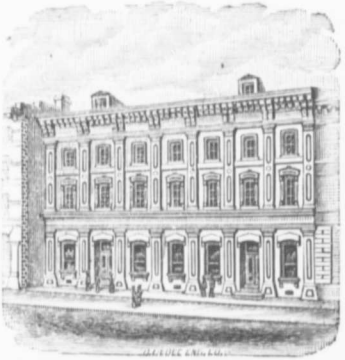
Banks



Bank of British North America, D. Cumberland, Manager; R. A. Robinson, Clerk; W. M. Massey, Teller; R. B. Brodie, Clerk; R. Smith, Messenger. — E. G. Meredith, notary.

Bank of Montreal — John Macara, Manager; J. R. Thomson, Accountant; C. S. Hulme and J. W. Lewis, Tellers; C. H. Pennefather, Discounts and Exchange; C. C. B. S. Gray, Ledger Keeper; T. Y. Love, Cash Book; G. P. Arnaud, Government Clerk; H. Percy Russell, Clerk; D. Fraser, Messenger; J. G. Trumble, Porter.—Honorable Chas. Fitzpatrick, Solicitor; E. G. Meredith, Notary.

La Banque d'Hochelaga — (St Pierre 125.)—Arthur Bruneau, gérant; Wilfrid Robert, comptable; T. G. Aubert, ledger; Alfred Valliere, escompte; Georges Myrand, payeur; G. Raymond, collections; F. R. Paquet, jr.; L. Paré, messager.



La Banque Nationale—*Directeurs:* R. Audette, président; A. B. Dupuis, vice-président; l'hon. Alex. Chauveau, J.B. Laiberté, Victor Châteauvert, N. Rioux, Naz. Fortier.

Bureau-chef: N. Lavoie, inspecteur; Eug. G. Audet, comptable; V. E. Roy, L. Létourneau, commis.

Bureau de Québec: 77, rue St Pierre. — P. G. Lafrance, gérant; J. E. Huot, comptable; M. A. Labrecque, commis du Capital; S. E. Gagnon, compteur-payeur; Alb. Fiset, 1er compteur-receveur; L. A. Gaucher, 2e compteur-receveur; Sévere Amyot, commis d'escompte; A. Le Chasseur, commis des comptes courants; S. E. Coutellier, commis du département d'épargnes; C. N deau, commis des collections. —Commis généraux: P. E. Roy, R. Vézina, W. Parent, H. Bédard et Thos. Donohue.—Chs. Roy, 1er messager; C. Rousseau, 2d messager.

Succursale rue St Jean: 204 rue St Jean.—J. A. LaRue, gérant; Ul. Blanchet, C. A. Dorval, commis.

Succursale St Roch: 267 rue St Joseph. — N. Lavoie, gérant; Jos. Gagnon, assistant-gérant; J. S. Blais, comptable; E. St. Hilaire, compteur; Ed. Gagné, commis des comptes courants; J. A. Gilbert, commis d'escompte; H. Tessier, J. A. Gingras, Geo. Morency, Ant. Beaulieu, commis. Hamel, Tessier & Tessier, avocats; Cyr. Tessier, notaire.—Ls Leclerc, notaire pour la succursale St Roch.—C. A. Lafrance, notaire pour la succursale, rue St Jean.

Assemblée annuelle: Mai.

La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, (Banque d'Epargnes, 21 rue St Jean)—E. W. Méthot, président; J. D. Brousseau, vice-président; M. l'abbé L. H. Paquet, Cyr. Tessier, Hon. V.W. Larue, C. Labrèque et C.-N. Hamel, directeurs.—*Officiers:* L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier; A. Gourdeau, asst.-sec.-trésorier

et comptable; P. Légaré inspecteur; F. Côté, compteur; G. Moffatt, N. Lachance, L. H. Garneau, jnr, C. Giguère, A. Hardy, commis; I. Rochette et F. Samson, messagers.

Succursale St Roch: 73 rue St Joseph.—V. Robitaille, comptable; G. Belleau et Félix Gilbert, commis.

Succursale St Sauveur: 801 rue St Valier.—E. J. Marois, comptable; D. E. Bertrand, commis.

Succursale Lévis, 119, rue Commerciale: P. N. Hamel, comptable; Jos. Robitaille, commis. Assemblée annuelle: 3e lundi de juin.

Merchants Bank of Canada.—*Quebec Branch*—(St Peter Str 79)—A. Allan, President; H. McKenzie, Vice-President; J. Hodgson, J. Cassils, H. M. Allan, J. P. Dawes, R. Mackay, Ths. Long and C. R. Hosmer, Directors.—*Officers*: J. C. More, Manager; W. B. Scott, accountant; W. W. Smith, Teller; P. Lemesurier, Ledger; H. E. Scott, Collections; C. Dobell, junior; Hy. Hull, Messenger.—W. Cook, Solicitor; W. Noble Campbell, Notary. — Annual meeting: 3rd Wednesday in the month of June.

St Sauveur Branch—W. J. MacGowan, Manager; C. J. Laberge, Accountant; J. F. Lemieux, Teller;.....Collections Department.

Molsons Bank (105 St Peter)—P. B. Dumoulin, Manager; ..... Accountant; T. T. Lawlor, Teller; B. V. Gomery, Discount clerk; E. Lagacé and F. W. Russell, Junior; A. Marchant, Messenger.—Fitzpatrick, Parent, Taschereau, Roy & Cannon, Solicitors; J. A. Charlebois, Notary.

People's Bank of Halifax—*Quebec Office:* A. B. Van Felson, Manager; R. M. Mansfield, Accountant; Chas. Barry, Teller; J. L. Casault, Ledger keeper; Jos. Piché, A. F. P. Chambers, Clerks; S. Salter, Messenger

Levis Agency—L. J. Webster, Manager; J. E. Demers, Accountant; A. Marcoux, Clerk.

Post office Saving's Bank and Money order office, (Buade 5)—L. N. Bolduc, clerk.

Stamp branch: Miss. A. Burroughs, clerk.—*Stamp vendor in the lobby:* Miss J. Sutton.

Quebec Bank—Directors: John Breakey, President; John T. Ross, Vice-President; Gaspard LeMoine, W. A. Marsh, Vesey Boswell, F. Billingsley, C. F. Smith.

Head Office: Thomas McDougall, Gen'l Manager; John Walker, Inspector; W. H. Scott, Chief Accountant; Jos. Parke, G. B. S. Young, Clerks.

Quebec Branch: J. M. Johnston, Manager; R. C. Patton, Accountant; A. Forrest, H. Fry, C. de V. H. Harwood, F. H. Bennett, D. A. Greig, W. P. Weary, W. P. Lindsay.—T. W. Andrews, Peter Woods, Messengers.

Solicitors: Caron, Pentland & Stuart; W. N. Campbell, Notary. — Annual meeting: 1st Monday in June.

St. Roch's Branch,—(St. Joseph Str.)—C. B. Godwin, Manager; E. Lamontagne, Accountant; A. G. Russell, Teller; J. E. Pouliot, Ledger Keeper; H. Hatch, Discounts; T. W. Benson, Junior; M. Hennessey, Messenger.—J. E. Boily, Notary.

Upper Town Branch, (2 Fabrique street).—W. H. Petry, Acting Manager; H. L. Scott, Acc't and Teller; B. S. Woodley, Ledger Keeper.—L. P. Sirois, Notary.

Saving's Bank (Branch of the Union Bank of Canada, St Louis 9)—G. Veasey, Manager; A. Veasey, Clerk; James Dunbar, K. C., Solicitor; P. Huot, Notary.

Union Bank of Canada (St Peter 54)—A. Thomson, President; D. C. Thomson, E. Giroux, E. J. Hale, Honble John Sharples, Wm Price, Directors.—*Officers:* E. E. Webb, General Manager; J. G. Billett, Inspector; F. W. S. Crispo, Asst Inspector; Fred. W. Smith, Local Manager; E. R. Hale, Teller; Geo. E. Poston, Discount Clerk; K. F. Gilmour, Ledger Keeper; J. V. B. Giroux, W. L. Crawford, D. S. Nead, A. Anderson, Clerks; P. Lesueur, Basil White, junior, Clerks.—D. Cusick, Messenger.—W. & A. H. Cook, Solicitors; E. G. Meredith, notary.

The Clearing House—(14 St James street)—P. Lafrance, president; J. C. More, vice-president; A. B. Van Felson, secretary-treasurer.

Benevolent Institutions

Alliance Nationale—*(Cercle St Valier No.* 20)—Révd Antoine Gauvreau, curé de St-Roch, chapelain; P. H. Moisan, substitut du président général; G. Lajeunesse, président; Art. Devarenne, secrétaire-archiviste; F Blouin, jnr, secrétaire-financier; Dr. J. A. Marcoux, médecin.—Réunions: 2e et 4e mercredi du mois à la Salle Moisan.

Cercle Laval No 21.—Révd. A. Gauvreau, chapelain; Arthur Marier, substitut du président général; J. B. Plamondon, président; Elzéar Bernard, vice-président; J. A. Bélanger, secrétaire archiviste; Jules Cloutier, secrétaire financier; L. E. Grondin, trésorier; J. W. Villeneuve, commissaire; Joseph Guérard, médecin-examinateur.—Salles de réunions: 250 rue St-Joseph—Assemblées: 4e Dimanche.

Cercle Notre - Dame des Victoires, No. 94.—Elz. Paquet, substitut; J. E. Bouchard, président; Pierre Loupret, vice-président; Emile Labrecque, sec.-archiviste; Emile Thibaudeau, sec.-financier; Adélard Langlois, trésorier; P. Godbout, commissaire-ordonnateur; François Drolet, introducteur.—Réunions: 4ème dimanche.—Salles, Côte de la Montaene 60

Cercle Champlain No. 108.—Joseph Rondeau, président; Emile Hébert, vice-président; J. N. Gingras, sec.-archiviste; Nap. Trépanier, sec.-financier; N. E. Papillon, trésorier; Dr P. H. A. Bédard, médecin-examinateur; Ferd. Côté, commissaire; N. Morissette, introducteur.—Salles de réunions, haut de la Halle Montcalm.—Assemblées: 3ème mercredi du mois.

Cercle St-Sauveur No 128.—Oct. Vézina, président; A. Chrétien, vice-président; Eugène Vézina, secrétaire-archiviste; F. X. Falardeau, trésorier; Eugène Paquet, secrétaire-financier; Dr A. E. Bedard, médecin-examinateur; Jos. Loyon, commissaire-ordonnateur.—Salle de réunions, 21½ rue Victoria.

Ancien Ordre des Ouvriers Unis—*Loge Champlain No* 38—(46 rue du Palais), Emile Trudel, P. M. O. et D. P.; Oct. T. Poitras, M. O.; M. A. Plante, C. M.; J. C. Lockwell, surintendant; M. Pelletier, secrétaire; A. Boulet, trésorier; L. N. Gauvin, receveur; D. L. Augé, maitre de cérémonies; Arth. Potvin, P. H. Bedard, G. E. Martineau, J. O. Caron, J. D. Brousseau, médecins.—Assemblées: 2ème et 4ème lundi de chaque mois.

Loge Frontenac, No 43—(Bloc Martineau, rue St Joseph)—Jours de réunion: le premier et le troisième lundi de chaque mois.

Officiers: L. N. Dorion, ex-maitre ouvrier; Dr E. A. LeBel, maitre ouvrier; O. Marceau, contre-maitre; A. Guenette, surintendant; G. A. Duchaine, maitre de cérémonies; L. H. Bourget, secrétaire financier; J. O. Bélanger, secrétaire-archiviste; J. A. Chaumette, trésorier; A. Poitras, sentinelle intérieure; J. Dugal, sentinelle extérieure. Syndics: H. Moisan, J. Gauvin, A. Guenette.—Député grand-maitre ouvrier pour le district de Québec, J. O. Bélanger.

Ancient Order of United Workmen—P. M. W., F. Pennée; M. W., R. J. Modler; F., D. P. Kennedy; O., J. Byrne; Rec. S., J. W. MacDermott; F. S., S. T. Brown; R., J. B. Parkin; G., W. Byrne; J. W., A. Boily; O. W., E. McCullen; Dr. G. H. Parke.

Association Catholique de Secours Mutuels (C. M. B. A.)—Représentant du Conseil Suprême, J. B. Drouyn, sentinelle suprême; substitut du représentant au Conseil Suprême, Patrick Flannery.

Grand Conseil de la Province de Québec: Sa Grandeur Mgr L. N. Bégin, Arch. de Québec, aviseur spirituel; C. E. Leclerc, chancelier, Montréal; P. F. McCaffrey, Montréal, président; Lt. Col. Art. Evanturel, Québec, 1er vice-président; Henry Butler, 2e vice-président; J. B. Drouyn, Québec, secrétaire; A. R. Archambault, trésorier, Montréal; T. F. Mace, commiss.-ordonnateur, Montréal; Jos. J. B. Drouyn, sentinelle, Québec; J. O'Farrell, J. S. Poulin, P. E. E. Bélanger, J. D. Quinn et Jas. Meek, syndics; Dr P. A. D'Artois, médecin contrôleur.—Se réunira en 1903 à Québec.

Succursale St-Roch, No. 5.—Jour de réunion: le 1er et le 3ième mercredi de chaque mois, à 8.15 p. m., dans les salles de l'Union St-Joseph à St Roch, No. 261, rue St-Joseph.—Révd A. Gauvreau, curé de St-Roch, aviseur spirituel; Jos. Beauchamp, chancelier; Philémon Brunet, président; Ach. Dugal, 1er vice-président; J. C. Lacroix, 2d vice-président; Télesphore Verret, secrétaire-archiviste; Joseph Morel, assistant-secrétaire-archiviste; Télesphore Tardif, secrétaire-financier; J. E. Lapointe, trésorier; J. A. Paquet, commissaire-ordonnateur; G. E. Sauviat sentinelle; Arth. Parent, H. Larochelle, Victor Darveau, Pierre Michaud, J. F. A. Langlais, syndics; George Matte, médecin.

Succursale St-Jean-Baptiste No 6—Lt-Col. A. Evanturel, président; G. A. Paradis, 1er vice-président; Charles E. Rouleau, 2ème vice-président; Edgar Cloutier, secrétaire-archiviste; L. T. Bertrand, asst-sec.-archiviste; Jules Cloutier, secrétaire-financier; Frs. Laroche, trésorier; Elz. Paquet, commissaire-ordonnateur; Ed. Savary, sentinelle; V. Derome, R. LaRoche, L. A. Vallée, J. T. Lamb, P. J. Bazin, syndics.

Succursale Notre-Dame, No. 14—Révd. François-Xavier Faguy, curé de Québec, aviseur spirituel; Major Aimé Talbot, chancelier; Alfred Grenier, président; Ls. Laperrière, 1er vice-président; F.-X. Bélanger, 2e vice-président; Jos. Picard, secrétaire-archiviste; S. Picard, assistant-sec.-archiviste; Alph. E. Légaré, sec.-financier; P. E. Emile Bélanger, trésorier; N. Morin, com.-ordonnateur; Dom. Beaulieu, sentinelle; Nap. Laroche, Nap. Drouin, C. Picard, F.-X. Bélanger, syndics; Aimé Talbot, représentant au Conseil; L. A. Moisan, substitut; Dr Arthur Potvin, médecin-examinateur.

Succursale St-Joseph, No 15.—Fondée le 18 mars 1898. Jour de réunion: le 2e et 4e lundi de chaque mois à 8.00 p. m., dans les salles de l'Union St-Joseph à St-Roch, No 261, rue St-Joseph.—Rév. W. A. Lacasse, chapelain; W. Vilbon Garant, chancelier pro.-temp.; Elzéar Charest, président; Ls. Jos. Mathieu, 1er vice-président; J. Alex. Giguère, 2d vice-président; Jos. J. B. Drouyn, secrétaire-archiviste; Alf. Godin, assis-

tant-secrétaire-archiviste; Ls. Phil. Laliberté, secrét.-financier; Roméo Giguère, trésorier; Arthur Parent, commis.-ordonnateur; Odilon Giguère, sentinelle; Nap. Barbeau, L. O. Villeneuve, E. Drouyn, S. P. Dugal, Odilon Marceau, syndics; Dr. E. Mathieu, médecin.

C. M. B. A. du Canada

Succursale No 97—Révérend Antoine Gauvreau, chapelain: Charles A. Parent, grand député du district; Alex. Vallière, chancelier; Dr W. A. Verge, président; Ls Beaubien, 1er vice-président; T. N. Chassé, 2nd vice-président; J. E. Philibert, secrétaire-archiviste; Oct. Bélanger, assistant-sec.-arch.; J. A. Bélanger, secrétaire-financier; Chs. Parent, trésorier; Nap. Barbeau, commissaire-ordonnateur; A. Plante, sentinelle.—Bureau des syndics: John G. Nolet, J. N. A. Gingras, Jos. Charest, F. Bouret, A. Fraser—Salles de réunion, 261 rue St Joseph.

St Patrick's Branch, No. 108.—Revd. F. Delargy, C. SS. R., Spiritual Adviser; J. Bryson, Chancellor; Patrick Kerwin, President; P. Dollard, 1st Vice-President; J. J. O'Neill, 2nd Vice-President; Walter J. Breen, Recording Secretary; Daniel Byrne, Asst.-Secretary Patrick Hogan, Treasurer; Peter Brennan, Financial Secr.; John Humphrey, Marshall; Michael Hanlan, Guard. —Trustees: J. Hogan, C. McNamara, J. J. O'Neil, Jno J. Battle, P. Dobbin.

Succursale St Sauveur, No. 110 (27 rue Victoria)—R. P. F. Tourangeau, O. M. I., chapelain; A. Drolet, Eug. Blais, hon. S. N. Parent, Dr M. Fiset, Dr Chs. Gingras, Dr G. W. Jolicœur, E. J. Marois, chanceliers; Frs Kirouac, président; N. Thérien, 1er vice-président; Alfred Fiset, 2d vice-président; N. Lachance, jr, secr.-archiviste; A. O. Fiset, asst.-sec.-archiviste; Jos. Lachance, secrétaire-financier; J. N. Thérien, trésorier; Geo. Drolet, sentinelle; P. Dion, commissaire-ordonnateur; A. Drolet, T. Gagnon, Dr G. W. Jolicœur, A. Martineau, D. Rousseau, syndics.—Assemblées 1er et 3me mardi de chaque mois.

Succursale Notre-Dame de Québec, No. 238—Rév. Frs.-X. Faguy, aviseur spirituel; Dr A. Lantier, président; J. F. Arel, 1er vice-président; Alb. Dunn, 2d vice-président; E. A. Matte, secrétaire-archiviste; Nap. Dorion, asst.-sec.-archiviste; J. E. Turgeon, secrétaire-financier; Jos. Savard, trésorier; Geo. E. Breton, commissaire-ordonnateur; Jos. Desroches, sentinelle.—Syndics: C. J. Dunn, J. F. Arel et J. E. Roy; Dr A. Lantier, représentant au Grand Conseil; Alb. Dunn, substitut; Dr A. Marois, médecin examinateur.

Succursale No. 305.—Revd. F. Faguy, chapelain; P. J. Montreuil, président; Georges Bellerive, 1er vice-président; Louis Bergevin, 2d vice-président; Robert Johnson, assistant-secrétaire-archiviste; L. J. Montreuil, secrétaire-financier; Jos. Levasseur, trésorier; P. F. Bowan, commissaire-ordonnateur; William Savard, sentinelle; A. Hardy, A. Maranda, O. Bergevin, Raoul Bergevin, J. O. Bélanger, syndics.—Salles des séances

Association des barbiers de la province de Québec—J. T. Fontaine (Montréal), président; Z. Turpin (Montréal), 1er vice-président; Victor Desplats (Québec), 2nd vice-président; U. Michaud (Québec), secrétaire; H. Paquette (Montréal), trésorier.—*Bureau des examinateurs:* J. T. Fontaine, J. E. Bouchard, Alf. Mesnard, Dr J. G. Martineau, T. Laviolette. —*Conseil:* J. T. Fontaine, Z. Turpin, H. Paquette, Jos. G. Forget, Alf. Mesnard, Nap. Daunais, L. A. Simoneau, Victor Desplats, Alf. Beaulieu, U. Michaud.—Réunion annuelle: 1er lundi de décembre.

Association des Bouchers—Jean Drolet, président; Thomas Dechêne, secrétaire-trésorier; Nap. Gourdeau, commissaire-ordonnateur. — Comité de régie: Isidore Caouette, Paul Pouliot, Thomas Delany, George Matte, Solime Turcotte, Eugène Lamontagne, John Martin, Victor Darveau, Pierre Dion. — Salle Therrien, rue Victoria—Assemblée le 2e mercredi de chaque mois, à 8 hrs P. M.

Association Fédérée des facteurs de Québec— (branche No 5) Révd J. B. E. Martin, chapelain; E. T. Paquet, J. Bte Caouette, président honoraires; F. X. Ouellet, président; Amable Pelletier, vice-président; D. L. Augé, secrétaire; Victor Houle, ass.-secrétaire; Alp. Bussière, trésorier; P. N. Gauvin, commissaire-ordonnateur; A. Boulet et George Corriveau, auditeurs.

Association des Marchands Epiciers de Québec—A. Grenier, président; Ed. Clark, vice-président; Ern. Lafrance, secrétaire; J. A. Chabot, asst.-secrétaire; J. A. Moisan, trésorier.

Band of Hope, W. C. T. U.—Mrs H. H. Distin, Superintendent; Miss E. Darlington, Secretary-Treasurer.

Caisse des familles.—Rév. F. X. Tessier-Lapointe, chapelain; Jos. Côté, président; Rev. J. M. A. Lacasse, vice-président; J. Cloutier, trésorier; P. V. Faucher, M. D., réviseur; C. R. Paquin, M.D., examinateur; Edmond Giroux et L. A. Reinhardt, auditeurs; Narc. Côté, gérant, (87, St-Joachim); J. A. Rochette, aviseur légal.

Canadian Order of Foresters.—*Court Quebec No* 545—S. Tanner Green, J. P. C. R.; E. C. Whiting, C. R.; J. M. Craig, V. C. R.; R. H. O'Regan, Treas.; J. B. O'Regan, Rec. Sec.; Amos. Burns, Fin. Sec.; T. Ainslie Young, Chaplain; J. S. Dunbar, S. W.; Jas Kuhring, J. W.; J. G. Levie, S.B.; V. P. Simpson, J. B.; G. H. Parke, Physician.—Meetings 2nd and 4th Wednesdays of each month.

Cour St-Roch No 593—J. A. G. Latulippe, chef forestier; W. Beaulé, vice chef forestier; Dr Alphonse Lessard, secrétaire financier; M. Lauzier, secrétaire archiviste; F. X. Langlais, trésorier; Drs G. E. Martineau et Alp. Lessard, médecins; J. Adjutor Dufresne, orateur; F. E. Lavoie et Henri Leclerc, auditeurs.

Cour Montcalm No 620—Nap. Langlois, ex-chef ranger; Dr P. H. Bedard, chef ranger; Ferdinand Gauvreau, vice chef ranger; J. A. Marcoux, sec.-archiviste; J. G. Vincent, sec.-financier; Joseph Rondeau, trésorier; Dr P. H. Bedard, médecin-examinateur; J. B. F. Poirier, orateur; Ed. Jackson, 1ere

garde; O. Pampalon, 2e garde; J. Paquet, 1ere sentinelle; Joseph Blais, 2ème sentinelle. Salles de réunions: haut de la halle Montcalm.—Assemblées: 2e et 4e mercredi du mois.

Cour St-Pierre No. 621.—Eudore Delisle, ex-C. F; Edmond Huot, C. F; Rosaire Plamondon, V. C. F; O. D. Racine, sec.-archiviste; E. Gosselin, secrét.-financier; Ls. Emond, Orateur; O. Boudreau, trésorier; Ern. Bergeron, 1ère garde; Art. Gauthier, 2e garde; Pierre Emond, 1re sentinelle; David Marcoux, 2e sentinelle; E. Gosselin, M. D.; E. Bouchard, Député Haut Chef du District.—Lieu de réunion, salle des Bains Turcs, le 3ième lundi de chaque mois.

☞Autres succursales, voir *Addenda.*

Cathedral Sewing Guild—Miss Boswell, President; Miss Anderson, 1st Vice-President; Mrs. Blanchet, 2nd Vice-President; Mrs. Webb, Secretary-Treasurer; Miss L. Healey, Asst.-Secretary.—Committee: Mrs. J. Dunbar, Mrs. Stain, Miss Dunn, Miss Goodday, Miss Henry.

Catholic Benevolent Legion—St Alphonsus de Liguori Council No. 206—Rev. R. P. Gunning, C. SS. R., Chaplain; F. I. McGreevy, President; Daniel McClory, Vice-President; Edward Foley, Orator; Patrick Doyle, Chancellor; Jas. Creighton, Secretary; P. B. Murphy, Treasurer; P. H. Graham, Collector; James L. Quinn, Marshall; Thos Dooley, Guard; P. E. Lane, John Monahan, P. W. McKnight, trustees. —Rooms: Tara Hall.—Meetings: 2nd and 4th Mondays each month.

LES FORESTIERS CATHOLIQUES.

Catholic Order of Foresters.—*(Ordre des Forestiers Catholiques).*—Siège de la Haute Cour, Chicago, Ill.—Thos H. Cannon, haut chef ranger, Chicago; Aimé Talbot, haut vice-chef ranger, Québec.—Siège de la Cour Provinciale: Montréal. A. A. Gibault, chef ranger provincial, Montréal; F. S. Tourigny, vice-chef ranger provincial, Trois-Rivières; Edouard Picher, directeur, Québec.

Cour Charest, No 494.—Siège tous les 2ème et 4ème jeudis de chaque mois à la salle Patoine.—Rév. Ph. Roy, chapelain; Frs. A. Fluet, chef ranger; Adolphe Marceau, vice-chef ranger; Chs. T. Darveau, sec.-archiviste; Adjutor Maranda, sec.-financier; Dr Jos. Guirard, trésorier et médecin examinateur.

Cour Laval No 116.—Edouard Jackson, chef ranger; Joseph Roy, vice-chef ranger; Geo. P. Châteauvert, secrétaire-archiviste; Edouard Picher, sec.-financier: L. St George LeMoine, trésorier; Chs. Côté, Elzéar Lafrance, Edouard Bourret, syndics; Dr C. R. Paquin, médecin; Réunions: Salle St-Jean-Baptiste.

Cour St. Roch No. 110 — Révérend Philéas Roy, chapelain; Ignace Trudel, chef-ranger; L. A. Lemoine, vice-chef-ranger; Alb. Gingras, secrétaire-archiviste; Jules Cloutier, secrétaire-financier; Vilbon Garant, trésorier; Dr J. A. Marcoux, médecin.

Cour Frontenac No. 122—Rév. A. Faucher, chapelain; D. R. Gagnon, député haut chef ranger; E. Paquet, chef ranger; F. Gaudreau, vice chef ranger; J. B. Cantin, P. C. ranger; C. Rousseau, secrét.-archiviste; F. X. Soucy, secrét.-financier; S. Martel, trésorier; D. R. Gagnon, H. Dérome, F. Matte, syndics; O. Garneau et Lorenzo Zannattin, conducteurs; Alph. Lavoie et Phs. Côté, sentinelles; Elz. Paquet, délégué; F. X. Soucy, substitut à la Convention provinciale.—Assemblées, 1er et 3e jeudi de chaque mois.

Cour St Jean No 581.—A. LeBel, ex-chef; A. Drolet, chef; D. L. Augé, secrétaire; A. Barbeau, secrétaire-financier; V. Longtin, orateur; M. J. Gobeil, trésorier; L. Longtin, premier garde; Dr A. Jobin, médecin.

St Patrick's Court No. 620—25 *St Stanislas*—Revd. F. Delargy, C.SS.R., Spiritual adviser; Geo. Phillips, Deputy High Chief Ranger; J. M. Collier, Chief Ranger; Jas. O'Malley, Vice Chief Ranger; J. E. Dempsey, Rec. Secretary; R. S. Murphy, Financial Secretary; W. Floyd, Senior Conductor: E. O'Reilly, Junior Conductor; Jas. O'Reilly, Inside Sentinel; John Labbé, Outside Sentinel; Trustees: P. J. Jobin, J. Kipling, P. B. Fitzpatrick.—Dr W. H. Delany, Medical Examiner.

Cour St-Sauveur No 622.—Dr G. W. Jolicœur, ex-chef ranger et député; Jos. Deslauriers, chef ranger; James Lavigueur, vice-chef ranger; Adélard Deslauriers, secrétaire-archiviste; Jos. Lachance, secrétaire-financier; Dr G. W. Jolicœur, médecin.—Assemblées: 1er et 3e lundi de chaque mois, au No. 25, rue Victoria.

FORESTIERS INDÉPENDANTS.

I. O. F.—*Stadacona Court, No.* 224.—Geo. M. Craig, C. D. H. C. R.; A. McCallum, Chief Ranger; A. T. Neil, Past Chief Ranger; S. E. Paxman, Vice Chief Ranger; W. J. Judd, Record. Secretary: R. Smith, Financial Secretary; W. D. McCaghey, Treasurer; R. Watt, Orator; J. Edgar Middleton, organist.—*Court Physician:* Lorne Drum.—Meets in the Masonic Hall, on the evenings of second and last Thursday of the month, at 8 P. M.

Cour Charlemagne No 1187 — Wilfrid Bedard, P. H. C. R.; J. O. Paré, chef forestier; Damase Welch, vice-chef forestier; A. A. Gaucher, secrétaire archiviste; Amédée Lechasseur, sec. financier; L. D. Blais, trésorier; Dr G. E. Martineau et Dr A. Lessard, médecins; Alfred Dumas et S. Gauvin, auditeurs; Elzéar Delâge, député de Cour.—Assemblée le 4e jeudi de chaque mois.

Cour Durochers, No 1484.—Dr G. W. Jolicœur, député; J. A. Langlois, chef ranger; U. Trépanier, vice-chef ranger; Alfred Beaulieu, secrétaire-archiviste; Jos. Barbeau, secrétaire financier; N. Dion, trésorier.—Dr G. W. Jolicœur, médecin.—Réunion: 4e mercredi de chaque mois.

Cour St Jean No. 1544.—J. I. Lavery, député de cour; Drs V. Martin, W. Beaupré, médecins de cour; L. A. Vallée, chef forestier; L. N. Dorion, vice-chef forestier; Alp. Généreux, secrétaire-financier; J. H. Dumont, secrétaire-archiviste; V. E. Paradis, trésorier; A. Fréchette, orateur; Oscar Évanturel, 1er garde forestier; O. Bélanger, 2nd garde forestier; J. B. Lemieux, 1re sentinelle; Chs Côté, 2de sentinelle.

Cour Renaud, No. 3053.—Ex-Chef, Émile Trudel; Chef forestier, J. O. Samson; vice-chef

forestier, Jos. Glode ; député de Cour, T. P. Tremblay ; sec.-archiviste, Albert Nicole ; secrétaire-financier, F. E. Granton ; trésorier, Jas. J. Sunderland ; surintendant de Cour Juvénile, Jos. Robitaille; 1er garde-forestier, Gaud. Briand ; 2d garde-forestier, Moise Gosselin ; 1re sentinelle, Ls Langlois ; 2de sentinelle, J. A. Tremblay ; médecin de Cour, F.-X. Dorion, M. D. ; secrétaire du comité des malades, Joseph Globe. —Assemblées le 2e mercredi et le dernier vendredi de chaque mois—Salle des ingénieurs-mécaniciens, bloc Martineau, rue St Joseph.

Cour d'Aiguillon, No. 3807.— Dr J. O. Caron, chef ranger; Adélard Côté, vice-chef ranger; Jos. Grenier, secrétaire-archiviste ; L. P. Gravel, secrétaire-financier ; L. O. Pouliot, secrétaire-trésorier ; J. Kaufman, orateur ; Alex. Gaumond, 1er garde ; Jérome Legaré, 2e garde ; Léon Noël, 1ère sentinelle ; J. A. Lessard, 2de sentinelle ; A.Cormier, F. X. Smith, syndics ; P. Pelletier, A. Bertrand, membres du comité des finances: Dr A. Larocque, député de Cour; Dr J. O. Caron, médecin.

Independent Order of Odd Fellows—Albion Lodge No. 2.—Jas Presho, N. G.; A. Covey, V. G.; E. H. Walling, Rec. Secretary.—Meets every Wednesday at 8 p. m., National School Hall.

Britannia Lodge No. 4—J. Ferguson, N. G.; B. McKay, V. G. ; A. McKay, Rec. Secretary.—Meets every Thursday at 8 p. m.

Mercantile Lodge No. 37—Chs E. Brodie, N. G.; A. Miller, V. G.; A. M. Reid, Rec. Secretary.—Meets every Tuesday at 8 p. m., Masonic Hall, Garden street.

Iona Lodge No. 11—(Rebekah)—Mrs. Jas. Norton, N. G. ; Miss A. Caron, V. G.; Miss Mary Phillips, Rec. Secretary. — Meets : alternate Monday, National School Hall.

Maple Leaf Encampment No. 6—J. Ferguson C. P.; Meets at Thurkis Baths, Palace Hill,

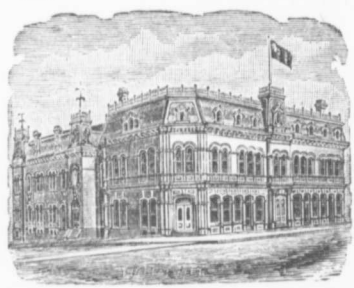
Irish Protestant Benevolent Society. — Wm. H. Brown, President ; John Brown, Vice-President ; Jas. Woods, Treasurer ; J. J. Dunlop, Secretary ; Robt. Stanley, Assistant-Secretary ; Dr. Parke, Dr. G. H. Parke, Dr. Drum, Physicians.

Postmen's Association, (branch No. 5 of the Dominion Postmen's Association). —See *Association des facteurs.*

Quebec Auxiliary Bible Society —T. H. Oliver, K.C., President ; A. Dunlop Webster, P. Johnston, J. C. Thomson, W. C. Scott, Hon. R. R. Dobell, M. P., F. Ross, W. A. Marsh, W. D. Sewell, and Wm Brodie, with all Ministers of the Gospel who are Members of the Society, Vice-Presidents ; Robt. Stanley, Treasurer; Rev. E. J. Stobo, Secretary, 1 Wolfe street.

Société Bienveillante St Roch — (voir *Supplément*).

Société des Artisans Canadiens-Français, (Succursale de Québec)— 261 rue St Joseph.—J. S. Matte, président; Télesphore Gagnon, 1er vice-président ; Félix Marois, 2d vice-président ; P. E. Emile Bélanger, secrétaire, (55 rue d'Aiguillon) ; L. N. Vallerand, trésorier, (58 rue des Prairies) ; J. A. Mercier, 1er commissaire-ordonnateur ; Jos. Bergeron, 2d com.-ordonnateur ; Irénée Marcotte, Télesphore Verret et Jos. Picard, directeurs ; Ed. Gignac, Ph. Lamontagne et Auger, censeurs.— Elections générales: 1ère assemblée de janvier.



Quebec Young Men's Christian Association (150 St. John street), Building open from 8 A. M. to 10 P. M.— L. C. Webster, President; Jas. Woods, Treas. ; H. H. Distin, General Secretary.— Baths rooms open every Thursday and Saturday to the Public. Strangers always welcome.

Société des commis-marchands de Québec—C. A. Caron, président ; Jos. Petitclerc, vice-président ; J. M. C. Fecteau, secrétaire ; Jos. Drouyn, assist-secrétaire; J. Lacroix, trésorier; M. Nicol, asst-trésorier ; E. Lemieux, commissaire-ordonnateur.

Société St-Vincent de Paul—*Conseil Supérieur du Canada.—Officiers :* C. N. Hamel, président; C. P. Lindsay, vice-président ; E. Foley et M. Chabot, secrétaires; S. Roy, trésorier; Mgr H. Têtu, chapelain.

Conseil Particulier de Québec.—Section Française. — *Officiers :* C. - J. Magnan, président ; M. Chabot, secrétaire; S. Roy, trésorier; Mgr H. Têtu, chapelain.

Section Anglaise.—*Officiers*: E. Foley président; T. B. Murphy, vice-président; W. Delany, secrétaire; R. P. J. Henning, C. SS. R., chapelain.

Sons of Temperance, (St Lawrence Division No. 16)—Meets, in the Y. M. C A. rooms, St John Street

St Antoine de Padoue (Maison Z. Paquet)—J. Pouliot, président actif ; G. Villeneuve, vice-président ; Eug. St-Pierre, secrétaire ; N. Jacques, asst-secrétaire ; A. Gosselin, trésorier ; L. J. Moore, asst-trésorier. — Comité de Régie : Adj. Delisle, J. Rhéaume, L. Huot, N. Garneau, P. L'Heureux. — Visiteurs : Quartier St Jean-Baptiste, G. Dubuc ; quartier St Roch, L. H. Carrier ; quartier St Sauveur, E. Boutet.

St Patrick's Total Abstinence and Beneficial Society—Rev. F. C. Gutberlet, C. SS. R., Spiritual Director ; J. W.

M. Wallace, President; P. W. McKnight, Vice-President; J. Griffiths, Treasurer; J. P. Coveny, secretary; J. E. Delany, Assistant-Secretary; P. Montague, Marshal.—*Council:* E. Connolly, Thos. Enright, Wm. Power.

Union Mutuelle des Charretiers de St Jean et de St Roch—François Blondeau, président; Edouard Côté, Jos. Chamberland et Jean Rochette, juges.

Union Mutuelle des charretiers de St Roch et St Sauveur — J. Paquet, secrétaire-trésorier; Théo. Trudel, Jean Gingras, Joseph Lacroix, visiteurs.

Union St Joseph de St Jean-Baptiste de Québec — Sir Alphonse Pelletier, Hon. Juge J. Blanchet, présidents honoraires; Révérend A. Taschereau, chapelain; Ephrem Dugal, président; B. Rondeau, vice-président; Albert Boulet, secrétaire; Herm. Boulet, assistant-secrétaire; C. Cloutier, trésorier; Edgar Turgeon, assistant-trésorier; P. N. Gauvin, commissaire-ordonnateur; Jos. Emond, Elphège Gagné, collecteurs-trésoriers.—Comité: Jos. Gosselin, Ed. Lavoie, E. N. Blais, Edm. Chouinard, Jos. Desroches; L. A. Lemoine, Oscar Evanturel, auditeurs; W. Matte, Elz. Lafrance, J. N. Gingras, Mich. Robitaille, visiteurs.—Médecins: A. Watters, Ars. Falardeau.—Aviseurs: J. I Lavery, Geo. Bellerive.

Union St Joseph, St Roch—Revd. Ant. Gauvreau, chapelain; J. B. Morissette, président; J. A. Marceau, 1er vice-président; Alphonse Picard, 2d vice-président; J. B. Drouyn, secrét.-archiviste; L. P. Laliberté, asst.-sect.-archiv.; Alfred P. Robitaille, sect.-correspondant; J. A. Dubé, trésorier; Adélard Huard, asst.-trésorier; J. Lacroix, Oct. Marceau, H. Lamontagne, Emilien Drouyn, collecteurs-trésoriers; W. Bertrand, comm.-ordonnateur; Alfred Bertrand, asst.-comm.-ordonn.; Jos. J. B. Drouyn et Chs. Robitaille, auditeurs.—Comité de régie: T. Verret, Jos. Huard, J. B. Lamontagne, Ed. Martinette, J. E. Martineau.—Gérant de la bâtisse, Ed. Martinette.

Union St Joseph St Sauveur de Québec. — Révérend Père Chevrier, O. M. I., chapelain; W. Jolicœur, J. A. Garneau, F. R. Rinfret, médecins; Télésphore Verret, président; A. Godbout, 1er vice-président; Frs. Chevrette, 2d vice-président; Télesphore Poitras, secrétaire-archiviste; Alphonse Trudel, assist.-secrétaire-archiviste; J. A. Paradis, secrétaire-correspondant; J. A. Arthur Gaumond, trésorier; A. Minguy, assist.-trésorier; Félix Dumontier, Joseph Chouinard, Gaudiose Lajeunesse, Edmond Gaumond, collecteurs-trésoriers; Félix Beaulé, commissaire-ordonnateur; J. Thibaudeau, asst. com.-ordonnateur.—Directeurs: Jacques Bonhomme, R. Gauvin, X. Nadeau, Elz. Guérard, Louis Bélanger, Joseph Paradis. Auditeurs: George Paquet et M. Cameron.

Women's Christian Association (125 St Ann St)—Mrs W. R. Dean, President; Mrs. D Laurie, Mrs. Leitch, Mrs Distin and Mrs. J. Bowen, Vice-Presidents; Miss L. Pope, Secretary; Miss Daisy Dean, Assistant Secretary; Mrs R. Stewart, Treasurer; Mrs H. C. Hunter, Superintendent.

Women's Christian Temperance Union—Mrs. James Geggie, President; Mrs. H. H. Distin, 1st Vice-President; Mrs. J. L. Jones, 2nd Vice-President; Mrs. Pfeiffer, 3rd Vice-President; Miss Kelly, 4th Vice-President; Mrs. Griffith, 5th Vice-President; Miss T. Campbell, Cor. Secretary; Miss A. E. Darlington, Rec. Secretary; Miss Campbell, Treasurer.

Women's National Council for Canada (Quebec Branch).—Her Excellency the Countess of Aberdeen, Patroness; Lady Casault, President; Mrs. Hunter Dunn and Mrs. A. B. Routhier, Vice-Presidents; Mrs. McCord, Treasurer; Mrs. S. Grondin and Miss Stuart, French Secretaries; Miss Rowand, English Secretary.

Clubs

Amateurs de Bicycle de l'Union Commerciale de Québec— J. B. Laliberté, patron; L. C. Marceux, président honoraire; Jos. Gauthier, vice-président hon.; J. A. Aubert, président actif; J. A. Ginchereau, vice-président actif; Jos. S. Blais, secrét.-trésorier; J. M. A. Dagneau, capitaine; J. A. Fecteau, lieutenant.—Directeurs: J. A. Raoul Bédard, P. Edgar Guay, J. H. Fortier.

Amateurs de Raquettes de l'Union Commerciale de Québec, (218 rue St François)—Hon. Jos. Shehyn, patron; ..... président honoraire; C. A. Langlois, vice-président honoraire; J. A. Raoul Bédard, président actif; J. A. Aubert, vice-président actif; J. M. A. Gagneau, secrétaire; J. A. Lemieux, trésorier; P. E. Guay, capitaine; J. A. Pichette, lieutenant; L. C. Marceux, V. E. Paradis, Ernest Larochelle, J. A. Roy, J. A. Galibois, directeurs.

Association Athlétique de Saint-Roch de Québec—(Coin Dorchester et Charest)—Geo. Darveau, liquidateur.

Club de Bicycle " St-Georges " (Fondé en 1896)—V. Chateauvert, patron honoraire; Geo. E. Amyot, 1er président honoraire; Wm. A. Marsh, 2d président honoraire; L. M. Carrier, vice-président honoraire; G. Carrier, président actif; D. E. Bertrnnd, vice-président actif; J. R. Guay, secrétaire-trésorier; Jos. Dussault, sec.-archiviste; Ignace Bilodeau, capitaine; Jules Beaudry, lieutenant.

Club de chasse et de pêche " Neigette " — Isidore Belleau, président, Lévis; Arthur Laberge, vice-président; Chs. Audet, secrétaire; Alph. Gingras, trésorier; Nap. Gagnon, Ste Flavie, gérant.

Club de chasse et de pêche " Ouiatchouan " — Félix E. Turcotte et Geo. Tanguay, propriétaires.

Club de chasse et de pêche "St Antoine"—Joseph Gauthier, patron: Gaspard Rochette, président; P. Elzéar Falardeau, vice-président; P. N. Gauvin, secrétaire; Elie Jobin, trésorier.—Directeurs: Nazaire Fortier, Edm. Julien, Eug. Roy, Téles. Rochette et J. B. Morissette.

Club de chasse et de peche "Ste Anne" — Dr S. Grondin, président; Eug. Chinic, vice-président; Dr E. Fiset, secrétaire.—Comité: Hon. L. P. Pelletier, Chs Lanctot, A. Taschereau, W. Price, de Lotbinière Panet.

Club de pêche "Jacq.-Cartier"—Jacques Malouin, C. R., patron; Louis Bilodeau, président honoraire; Victor Châteauvert, président; M. H. Chabot, secrétaire; J. G. Couture, trésorier; Philippe Malouin, Ls. Leclerc, L. D. Morin, Dr. Ed. Morin, V. W. Larue, G. Grenier, Dr Paquin, membres du Comité de Régie.

Club de pêche "Les Laurentides"—C. Lindsay, président; E. R. Alleyn, vice-président; Jos. Winfield, trésorier; Alex. Gauvreau, secrétaire.—Directeurs: l'hon. juge LaRue, Thos Norris, J. Geo. Garneau, Dr S. Grondin, C. H. Tolhurst.

Club de pêche Rivière-à-Pierre—Hon. S.-N. Parent, patron; A. A. Foisy, président; Jos. Devarennes, vice-président; Ls Canac-Marquis, secrétaire-trésorier.—*Comité de Régie:* MM. Jos. Bergeron, J.-H. Lessard, Hubert Moisan.—Adresse, rue St Joseph, 267.

8th Regiment Association—Lt-Col. G. E. Allen Jones, President; Capt. Ray, Vice-President; Lt. R. Davidson, Secretary; Captain Hale, Treasurer.

Emerald Snow Shoe Club — J. C. Kaine, President; J. E. Walsh, Vice-President; J. Bryson, Treasurer; J. J. Battle, Secretary; R. J. Swindell, Asst-Secretary; R. J. Norton, Captain.

Garde Indépendante Champlain—J. A. Marier, président; A. Martel, vice-président; J. T. Marier, trésorier; G. E. Minville, secrétaire-archiviste; L. P. Gravel, secrétaire-correspondant; A. Houde, F. Maranda, O. Drouin et H. Villeneuve, membres adjoints.

Partie Militaire—Révd Antoine M. Gauvreau, aumônier; major Jos. A. Marier, major général; major J. A. Hamel, commandant; capitaine J. T. Marier, chef d'escadron; lieut. Dr G. E. Martineau, chirurgien; lieut. A. Martel, chef de troupe; lieut. A. Houde, chef de troupe; lieut. T. Fontaine, quartier-maître; lieut. F. Maranda, lieut. J. P. Gastonguay, adjudants; lieut. E. Thivierge, chef de discipline; lieut. J. A. Bélanger, chef des devoirs.

Garde Montcalm — (Quartiers généraux: Halle Montcalm).—Officiers commandant: C. H. Patry, président et trésorier (40 Ste Famille); J. Eug. Gauvin, capt., secrét., (132, rue St Patrice); Eug. Amyot, asst-trésorier; Edg. Gauvin, lieutenant; D. P. Gauvin, sous-lieutenant, officier d'habillement; L. Drolet, maréchal des logis chef.

Le Carillon (athlétique et littéraire)—Louis Gagné, président; A. Dubois, secrétaire; L. Fortier, trésorier.

Le Montagnais — (raquettes) — J. A. Jacques, président; Philéas Côté, vice-président; Elz. Dallaire, secrétaire-trésorier; J. Campeau, assis.-secrétaire; Arthur Pelletier, capitaine; Jos. Royer, lieut. capt.—*Comité:* P. F. Bouchard, Léon Boucher, T. Morissette, Ern. Bouchard, P. Déry, L. Lachance.—Elections 2ème mercredi de novembre.—Sortie hebdomadaire le mercredi.—Salle: Bloc Chouinard, B. V.

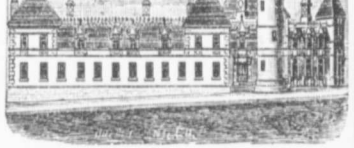
Le Victoria (lacrosse)—Patron: Hon. S. N. Parent; présidents honoraires: Ernest Pacaud, Geo. Tanguay, V. Châteauvert; vice-présidents honoraires: Jean Drolet, U. Cantin, C. E. Roy, O. Plamondon, Louis Marois, F. X. Jobin, L. A. Cantin; président: G. Pelletier; vice-président: A. Dufresne; secrétaire: J. Angers, (No 25, avenue Renaud); assistant-secrétaire: A. Laliberté; trésorier: Alph. Patry; asst.-trésorier: Adj. Laliberté.

Orleans Fish and Game Club—(River Jeannotte Reserve)—Honble R. Turner, president; Carlos H. Smith, vice-president; Albert Turner, secr.-treasurer—Committee: Edson Fitch.

Quebec Bicycle Club, — President, F. S. Stocking; Viée-President, R. M. Quirouet; Secretary, J. R. Strang; Treasurer, H. M. Fry—*Committee:* H. E. Scett, A. D. Scott and L. Brneau; Captain, H. B. Cressman; 1st Lieutenant, W. P. Banks.

Quebec Chess Club—C. P. Champion, President; A. Veasey, Secretary-Treasurer.—Meets every Tuesday, Thursday and Saturday evening in Masonic building, Garden street.

Quebec Curling Club, (Established 1821)—The Most Hon. the Marquis of Dufferin and Ava, Patron; T. H. Norris, President; Wm Brodie, 1st Vice-President; F. W. Smith, 2nd Vice-President; D. J. Rattray, Secretary; H. B. Bignell, Treasurer; G. H. Balfour and Jas. Rodger, Representative Members.—*Committee:* E. Fitch, Wm. Tofield, Arch. Miller, T. J. Holliday.



Quebec Garrison Club—Honorary President: Lt.-Colonel T. J. Duchesnay; President: Lieut.-Colonel J. F. Wilson, R. C. A. Fortress Commander; Vice-President: Hon. A. Turgeon; Sec.-Treasurer: Captain

Chas. J. Dunn, 8th Regiment.—Committee: Lt-Colonel Oscar Pelletier, D. O. C., Lt-Col. J. F. Turnbull, Major R. E. Turner, Commanding Q. O. C. H., Capt. Walter J. Ray, 8th Regiment; Capt. J. G. Garneau, Capt. F. Pennée, Capt. Wm. Price, 8th Regiment; Capt. H. C. Thacker, R. C. A.; C. A. Pentland, Roger LaRue, J. K. Boswell, Harold Kennedy, H. Smith.—Auditors: Major Ernest Wurtele, Capt. O. B. C. Richardson.

Quebec Football Club—Premier S. N. Parent, Hon. Patron; Captain William Price, Hon. President; Dr. Arthur Simard, Lt-Col. Wilson, Major A. O. Fages, Major W. Ray, Hon. Vice Presidents; Errol Languedoc, President; A. Dawson, 1st Vice President; G. Parmenter, 2nd Vice President; Chas. Petrie, Secretary Treasurer. Committee: E. DesRivières, A. May, A. Moisan, Sgt. Mooney, Bomb. Adair, Pte. Thompson, T. D. Beattie, F. S. Stocking.

Quebec Golf Club. — Captain: A. Laurie; Hon. Secretary: Harold Fry; Hon. Treasurer: N. S. Thomson. — Committee: G. H. Thomson, H. C. Sheppard, Harold Kennedy, Hon. Judge Blanchet; Revd. Canon Von Iffland, John Hamilton.

Quebec Hockey Club—D. Watson, President; A. D. Scott, Vice-President; E. B. Rattray, Secretary Treasurer; C. C. Scott, Captain. — Committee: F. S. Stocking, H. E. Scott, K. Gilmour.

Quebec Lacrosse Club — Patron: His Worship Mayor Parent; Hon. President: Hon. R. R. Dobell, H. M. Price; Honorary Vice-Presidents: L. J. Demers and Ed. B. Garneau; M. Foley, G. Grenier, R. LaRue, capt. F. Pennée, Honorary members; L. Kerwin, President; Edw. Jackson, 1st Vice-President; W. Berrigan, 2nd Vice-dent; J. D. Charleson, Secretary Treasurer; A. Reid, Asst. Secretary; J. Berrigan, E. J. C. Chambers, E. Dinel, M. Flood, T. Lagueux, H. McNeil, T. McCarron, J. E. Middleton, J. Nestor and M. Pouliot, members of the Executive Committee.

Quebec Ladies' Golf Club.—Mrs E. G. Meredith, captain; Miss Sewell, Secretary.—*Committee:* Mrs. V. Dobell, Miss Hope Sewell, Miss Casault, Miss M. Scott. Miss Turner.

Quebec Snow Shoe Club — A. E. Scott, president; S. Barrow, vice-president; J. R. Strang, secretary; P. W. Langlois, treasurer.

Quebec Tandem Club—Vesey Boswell, president; Dr C. C. Sewell, vice-president; Dr J. D. Brousseau, secretary-treasurer.

Quebec Yacht Club — Honorary Commodore: Hon. R. R. Dobell, M.P.P., P.C.; Commodore: Geo. C. Scott; Vice Commodore: Wm. Price; Captain: J. M. A. Raymond; Secretary: K. F. Gilmour; Treasurer: W. A. Home.—*Members of Managing Committee:* G. Renfrew, H. Kennedy, J. K. Boswell.—*Sailing Committee:* E. A. Evans, J. A. Thom, C. P. Angers, H. McLimont.—*Room Committee:* J. Shaw, U. Tessier, S. Oliver. — Auditors: J. U. Laird, H. D. Morgan.

Stadacona Fish & Game Club.—Edson Fitch, President; E. J. Hale, Vice-President; H. H. Sharples, Secretary; Major T. S. Hethrington, Treasurer; J. K. Boswell, superintendent.

Star Baseball Club — A. Lavergne, président; A. St Jacques, vice-président; C. A. Bégin, 2nd vice-président; F. X. Lemieux, jnr, secrétaire-trésorier; L. Belcour, capitaine.—Committée: L. Demers, J. H. Noël, N. Belleau, L. Belcour, Art. Marcotte; délégués: L. Belcour, J. H. Noël et Arthur Marcotte.

Union Notre-Dame—Rév. A. Nunesvais, supérieur; G. Hodiesne, directeur.

Victoria Curling Club—His Excellency the Governor General Lord Minto, Patron; Lt-Col. G. E. A. Jones, President; A. W. Colley, Vice-President; W. C. J. Hall, Secretary-Treasurer.—*Committee:* Lt-Col. J. F. Wilson, Dr C. S. Parke, Dr G. N. Parke. —Skating Rink, Grande Allée.

Y. M. C. A. Football Club.—R. Aiken, Physical Director; W. H. Wiggs, Hon. President; H. H. Distin, Hon. Vice-President; Arch. Hay, President; Geo. Copeman, Vice-President; J. Petry, Treasurer.—Committee: C. Ross, C. Baller, J. Munn, Cap. Gilmour.

Colleges, Convents and Schools

Académie Commerciale de Quebec—(Voir Quebec Commercial Academy.)

Académie du Bon Pasteur, sous le contrôle de la Commission Scolaire, (coin des rues Lachevrotière et St Amable)—Révde Mère Marie du Carmel, Supérieure Générale; révde Mère St Thomas d'Aquin, Maîtresse Générale des classes.

Académie St Louis, classes indépendantes tenues par les Sœurs du Bon Pasteur, (78, rue St Amable)—Révde Mère Marie du Carmel, Supérieure Générale; rév. Mère St Stanislas, directrice.

Couvent des Ursulines—Rvde Mère Ste-Antoinette, supérieure; Rvde Mère Ste

Aurélie, dépositaire ; Dr Michael J. Ahern, médecin ; Rév. C. E. Gagné, chapelain.

Couvent de Bellevue (Chemin Ste Foye, paroisse St Jean-Baptiste.)—Mère Ste Sabine, supérieure ; révérend A. Taschereau, chapelain.

Couvent de Jesus-Marie, (Sillery),—Sœur Ste Euphémie, supérieure ; Sœur St Louis, dépositaire; révérend O. Audet, chapelain.

Couvent des Dames de la Congrégation (St Joseph 208-214), Ryde Sœur St Urbain, supérieure ; Ryde Sœur Ste-Marie du Crucifix, assistante-supérieure ; Dr. Garneau, médecin-visiteur ; Révd. Ant. Gauvreau, chapelain.

Massue 83. — Ryde Sœur St-Jean de la Croix, supérieure.

Ecoles de Réforme

Bon Pasteur, Montréal
Bon Pasteur, Québec
Frères de St Vincent de Paul, Montréal
Ecole de Réforme de Sherbrooke, Sherb.
St Joseph de la Délivrance, Lévis
Pointe-aux-Esquimaux, Pointe-aux-Esquimaux

Ecoles des Arts et Métiers, (St Joachim 37).—L'hon. F. G. M. Dechêne, ministre de l'Agriculture, prés. honoraire ; Thos. Gauthier, Montréal, président; Cyrille Duquet, vice-président ; J. F. Peachy et G. E. Tanguay, membres du Conseil des Arts et Manufactures de la province de Québec et directeurs de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec ; S. Sylvestre, secrétaire du Conseil; A. Cyrille Duquet, secrétaire-gérant de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec.

Ecoles des Sœurs de la Charité, (Richelieu et St Olivier)—Sœur Ste Nathalie, directrice.

Ecoles d'Industrie

Bon Pasteur, Montréal
Bon Pasteur, Québec
Ladies Benevolent Society, Montréal
N.-D. de Montfort, N.-D. de Montfort, Argenteuil
St Joseph de la Délivrance, Lévis

(Ancien Château St-Louis, qui a été habité par les élèves de l'Ecole normale Laval).

Ecole Normale Laval, (chemin Ste Foye—Rév. T. G. Rouleau, principal; rév. A. Caron, assistant-principal; N. Tremblay, John Ahern, C. J. Magnan, J. D. Frève, Thos Blais, G. Gagnon et C. A. Lefevre, professeurs ; J. A. Filteau, eccl., et J. S. N. Turcotte, maitres d'étude.

Frères de la Doctrine Chrétienne —(Résidence: 4 rue St. Andrews)—Frère André, directeur; et les professeurs de l'Académie Commerciale de Québec.

St-Roch, (326 St-François)—Frère Moderatus Joseph, directeur.—24 professeurs adjoints.

Ecole du Sacré-Cœur, (rue des Fossés)—Frère Moderatus, premier maître.—8 professeurs adjoints.

St-Jean, (coin St-Jean et Déligny)—Frère Paulian, directeur.—11 profess. adjoints.

St-Patrice, (10 McMahon) — Frère William, directeur.—7 professeurs adjoints.

St-Sauveur, (137 Massue) — Frère Victorien, directeur.—18 professeurs adjoints.

L'Œuvre du Patronage de Quebec, (62-64, Côte d'Abraham)—*Bureau de direction :* Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque de Québec; N. C. Hamel, président; J. B. Cloutier, vice-président; H. Guey, secrétaire; G. Hodiesne, trésorier; rév. A. Nunesvais, supérieur; rév. P. Degesne, chapelain; Rév. J. Devlin, assistant chapelain.

Morrin College, (St Stanislas 44)—*Governors:* Revd A. T. Love, Revd D. Tait, Messrs Andrew Thomson, J. H. Clint, W.R. Dean, John Breakey, Jas. MacNider, F. Gray, A. H. Cook, A. Miller, J. T. Ross, D. Geggie, Revd Dr Barclay; Secretary: Arch. Laurie.

Protestant Board of School Commissioners—Very Revd L. W. Williams, D. D., Chairman; P. Johnson, E. H. Taylor, W. J. Ray, Thos. Davidson, Alex. Cummings.—F. C. Wurtele, Secretary Treasurer.—Office in Girls High School.

Elgin street School.—Miss H. E. Winn, Miss G. Duffett, Miss H. G. Wood, and Miss MacLeod, Miss M. J. Coombe, Assistant of the Girls Department; Mr. J. A. Sangster, Miss Frances Gillespie, Miss Ada M. Forrest, Miss L. L. Tremaine, of the Boy's Department; Alex. Smith, caretaker.

Girls High School.—St Augustin 144—Miss E. Macdonald, principal; Mrs Walton, Miss T. I. MacNaughton, Miss M. Wilkinson, Teachers; Miss V. A. Tremaine, Assistant Teacher; Miss C. Rondeau, Teacher of French; Miss C. Dunkerley, Teacher of Instrumental Music; Miss Reason, Caretaker.

Quebec Commercial Academy, (4 Cook)—Rev. Bro. Andrew, director; Bro. Pelerimus, proc., and thirteen other professors.

Séminaire de Québec.—*Supérieur :* Rév. O.-E. Mathieu, D. Ph., D. T., M. A.—*Directeurs :* Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C.; rév. P. Roussel, B. A., D. T.; Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C; rév. F.-C. Gagnon, M. A., B. T., procureur; rév. E. Paradis, M. A., rév. A. Marchand, M. A.

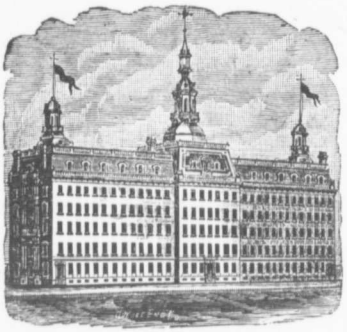
Prêtres agrégés : rév. A. Rhéaume, B. A., L. T.; rév L.-A. Pâquet, B. A., D. T.; rév. E. Nadeau, B. A., D. T.; rév. T. Pâquet; rév. Am. Gosselin, M. A.; rév. F. Pelletier, M. A.; rév. P. Hébert, B. A.; rév. N. Gariépy, B. A., D. T.; rév. A. Lortie, B. A., D. T.; rév. Ph. Fillion, B. A.; rév. A. Paré, B. A.

Prêtres auxiliaires : rév. A. Dion, B. A., rév. J. Gignac, D. T., rév. H. Simard, A. B., D. T., rév. C. Roy, B. A., D. T., rév. P.-C. Desrochers; rév. J. R. E. Grandbois, D. T., rév. A. Lepage, rév. N. Pouliot, rév. O. Savard, rév. J. Donaldson, rév. E. Pichette, rév. A. Garneau, B. S., rév. Elz. Voyer, rev. A. Huot, D. T., rév. R. Guimont, B. A., rév. A. Aubert; rév. O. Gosselin; rév. A. Lapointe; rév. J. E. Mercier; rév. J. B. Pelletier.

Grand Seminaire, (De la Fabrique)—*Directeur :* Rév. E. Nadeau, B. A., D. T.; *Professeurs :* Mgr T. E. Hamel, M. A.; rév. A. Rhéaume, B. A., L. T.; rév. E. Nadeau, B. A., D. T.; rév. L. A. Pâquet, D. T.; rév. R. J. Gignac, D. T., rév. Nap. Gariépy, D.T., rév. J. B. E. Grandbois, D. T., rév. S. Lortie, D. T., et rév. Jos. Pelletier.

Petit Seminaire—Rév. P. J. T. Hébert, B. A., directeur; rév. A. E. Gosselin, M. A., préfet des études.—*Professeurs :* Mgr J. C. K. Laflamme, D.T., M. A., M. S.R.C., professeur de botanique, minéralogie, géologie et zoologie; rév. O. E. Mathieu, D. T., D. Ph., M. A. prof. de philosophie morale; rév. S. A. Lortie, D. T., B. A., et A. Huot, D. T., B. A., professeurs de philosophie intellectuelle; rév. H. Simard, B. A., D. T., professeur de physique; rév. P. Fillion, B. A., professeur de chimie; rév. E. Paradis, M. A., professeur de mathématiques; rév. A. E. Gosselin, rév. A. Paré, rév. Ant. Lapointe, professeurs d'histoire; rév. A. Marchand, M. A., professeur de rhétorique; rév. A.E. Gosselin et L. Lemay, seconde; rév. Alb. Dion, troisième; B. Pelletier, versification; rév. A. Lepage, quatrième; rév. J. Pelletier, prosodie; rév. A. Garneau, cinquième; rév. C. Desrochers, méthode; rév. N. Pouliot, sixième; rév. O. Savard, éléments; rév. A. Aubert, septième; rév. J. E. Pichette, grammaire; L. Larochelle, huitième; rév. J. Donaldson, W. Conway, rév. Od. Gosselin, T. Fermingham, E. Labrèque, professeurs d'anglais; rév. Jos. Mercier, A. Dion, G. Desjardins, professeurs d'arithmétique; A. Dion, tenue des livres; R. A. Garneau, professeur de dessin.

Société d'Education du district de Québec—Révd. A. Gauvreau, président; Révds F. X. Faguy et B. Demers, vice-présidents; Chs. E. Roy, trésorier; Eug. Rouillard, secrétaire.—Comité de régie: Chs. A. Parent, J. E. Martineau, J. E. Boily, Dr Verge, O. Poliquin, J. F. Peachy, J. A. Langlais, Joseph Gauthier, J. B. Delâge, A. B. Dupuis, J. B. Morissette, E. J. Huot, L. Ph. Sirois, C. Lenghan, O. Chalifour, Jos. Rosa, O. Beauchamp, Z. Turgeon, C. Grenier, N. P., Cyr. Delâge, Elz. St-Pierre.



Université Laval, (Hébert 22)—Mgr l'archevêque de Québec, visiteur et chancelier apostolique; Rév. O. Mathieu, D. Ph., D. T., M. A., supérieur du Séminaire de Québec, recteur.—Conseil: L. Catellier, écr., M. D., professeur à la Faculté de Médecine, Hon. E. J. Flynn, LL. D., professeur à la Faculté de droit; Rév. F. C. Gagnon, M. A., Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., directeurs du Séminaire de Québec; Hon. F. C. S. Langelier, LL. D., protesseur à la Faculté de droit; Rév. A. Marchand, B. A., directeur du Séminaire de Québec; Rév. L. A. Paquet, D. T., professeur à la faculté de théologie; Rév. E. Paradis, M. A., Rév. P. Roussel, D. T., directeurs du Séminaire de Québec; Hon. A. B. Routhier, LL. D., M. S. R. C., professeur à la Faculté de Droit; L. J. A. Simard, Ec., M. D., A. Vallée, Ecr., M. D., professeurs à la Faculté de médecine.—Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., bibliothécaire.—*Secrétaire de l'Université:* Rév. P. Filion, B. A.

PROFESSEURS

Faculté de Théologie à Québec.—Rév. P. Roussel, D. T., professeur de théologie morale; rév. L.-A. Paquet, D T., professeur de théologie dogmatique et d'histoire ecclésiastique, rév. E. Nadeau, D. T., professeur de théologie morale. Rév. J. Gignac, D. T., D. D. Cn., rév. F. E. Granbois, D. T., rév. N. Gariépy, D. T., rév. S. Lortie, D. T., professeurs agrégés.

Faculté de Droit, à Québec.—Hon. F. C. S. Langelier, LL. D., doyen et professeur de droit civil; Hon. E. J. Flynn, LL. D., professeur de droit romain; Hon. A. B. Routhier, L. D., LL. D., M. S. R. C., professeur de droit international; Honble T. Chase Casgrain, LL. D., professeur de droit criminel; A. Pouliot, Ec., LL. D., professeur de procédure civile; L. P. Sirois, Ec., LL. D., professeur de droit administratif; J. Frémont, Ec., LL. D., professeur de droit civil; Ls. M. J. A. Bernier, Ec., LL. D., professeur de droit commercial et maritime; Hon. A. Chauveau, LL. D., professeur de droit criminel; Eus. Belleau, Ec., LL. D., C. E. Dorion, Ec., LL. D., J. E. Prince, Ec., LL. D., agrégés.

Faculté de Médecine.—L. J. A. Simard. M. D., doyen et professeur de physiologie, pathologie générale, et des maladies des yeux et des oreilles; L. Catellier, M. D., professeur de pathologie externe et de médecine opératoire théorique; A. Vallée, M. D., professeur de tocologie, de maladies mentales, d'histoire de la médecine et de déontologie médicale; M. J. Ahern, M. D., professeur d'anatomie descriptive de la clinique de la maladie des vieillards; E. Turcot, M. D., professeur de matière médicale; M. D. Brochu, M. D., professeur de pathologie interne; A. C. Hamel, M. D., professeur d'histologie; A. Marois, M. D., professeur de toxicologie et de médecine légale; S. E. Grondin, M. D., professeur de gynécologie; A. Simard, M. D., professeur d'anatomie pratique et de médecine opératoire; R. Fortier, M. D., professeur d'hygiène et de pédiatrie; P. Coote, M. D., professeur de rhinolaryngologie; A. Rousseau, M. D., agrégé, chargé du cours de bactériologie.

Faculté des Arts à Québec.—Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., doyen et professeur de minéralogie et de géologie et chargé du cours de botanique; Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., professeur de physique; rév. C. Gagnon, M. A., professeur de littérature latine; rév. O. E. Mathieu, D Ph., D. T., M. A., professeur de philosophie; rev. H. R. Casgrain, D. L. M. S. R. C., professeur d'histoire; rév. Edm. Paradis, M. A., professeur de mathématiques; rév. A. Marchand, B. A., professeur d'histoire universelle; Mgr C. Tanguay, L. D., M. S. R. C., professeur d'archéologie; L.-J.-A. Simard, écuyer, M. D., professeur de zoologie, d'anatomie et de physiologie comparées; l'hon. C.-F.-S. Langelier, LL. D., B. A., professeur d'économie politique; rév. L.-A. Pâquet, B. A., D. T., professeur d'apologétique chrétienne; rév. A. S. Lortie, B. A., D. T., professeur de philosophie; rév. A. Dion, B. A., professeur de littérature latine; rév. A. Gosselin, B.L., professeur d'histoire du Canada; rév. F. Pelletier, B. A., professeur de littérature grecque; rév. H. Simard, B. A., D. T., professeur d'astronomie; rév. C. Roy, B. A., D. Ph., professeur de littérature française; Rév. J.-Ph. Fillion, B. A., professeur de chimie; A. Rivard, écuyer, B. A., LL. B., professeur d'élocution; rév. A. Rhéaume, B. A., L. T., curateur du musée numismatique; M. C.-E. Dionne, curateur du musée zoologique.

The High School of Quebec, (Established 1843) — Board of Directors: Hon. Richard Turner, Chairman; Right Rev. A. Hunter Dunn, D. D.; Rev. A. T. Love, Rev. D. Tait, Hon. R. R. Dobell, E. G. Scott, A. H. Cook, F. C. T. B. Billingsley, R. Brodie, J. T. Ross, J. C. Thomson, Ed. C. Fry, Theo. H. Oliver, P. Johnston, Ed. G. Meredith. T. Ainslie Young, M. A., Rector and Secretary-Treasurer; A. J. Elliott, Vice-Rector.

Teaching Staff: T. Ainslie Young, M. A., Mathematics; A. J. Elliott, English Branches, Physiology; W. W. King, M. A., Classics, English, Geography and History; F. de Kastner, French Language and Litterature; W. J. Glanfield, B. A., Science and English; H. Collins, Shorthand, Typewriting and Literature; E. A. Bishop, Singing Master; Quarter Master Sgt. H. Wood, Drill Instructor.

Chambr
bec, (Fo
George T
ler vice-
présiden
Vasseur, s
Scott, au
Conseil: M
vert, Jos.
Amyot, N
Dumoulin
Poitras, N
Commissio
T. Ross,
Fortier,
pherson,
J. Geo. Ga
Joseph.
mardis à
trielles, 2e
assemblée
de janvier

Commercial

Chambre de Commerce de Québec, (Fondée en 1841)—39 St Paul.—George Tanguay, président; John Ritchie, 1er vice-président; P. J. Bazin, 2d vice-président; James Brodie, trésorier; T. LeVasseur, secrétaire; Gus. Carrier et Arthur Scott, auditeurs.

Conseil : Montefiore Joseph, Victor Chateauvert, Jos. Winfield, J. Geo. Garneau, Geo. E. Amyot, Nap. Drouin, R. H. Smith, P. B. Dumoulin, V. Lemieux, D. Arcand, Oct. T. Poitras, Nap. Lavoie.

Commission d'arbitrage : F. H. Andrews, John T. Ross, Wm. Brodie, Geo. T. Davie, N. Fortier, Gaspard Lemoine, Wm. M. Macpherson, J. E. Martineau, Narcisse Rioux, J. Geo. Garneau, James Brodie, Montefiore Joseph. Assemblée du Conseil : tous les mardis à 3 heures ; assemblées tri-mestrielles, 2e mardi d'avril, juillet et octobre ; assemblée générale annuelle, 3ème mardi de janvier.

Quebec Board of Trade — (See Chambre de Commerce de Québec.)

Quebec Harbour Commission— J. B. Laliberté, Chairman; Hon. R. R. Dobell, J. Chabot, Hon. John Sharples, F. Carbray, Harold Kennedy, Wm. M. Macpherson, Narcisse Rioux, Doscithée Arcand.—J. Woods, Sec.-Treasurer; St Geo. Boswell, Chief Engineer; Jas. C. Sullivan, Harbour Master; P. Flynn, Wharfinger; Raoul Renault, Book-keeper; U. Binet, Messenger; J. A. Lane, Solicitor; Cyrille F. Delâge, Notary.

Consulates

Argentine Republic : J. A. Maguire, St Ursule 79.

Belgium : A. C. Joseph, Consul for Belgium in Quebec, with jurisdiction over the Eastern division, St Paul 173

Brazil : Major N. LeVasseur, Vice-Consul, Sault-au-Matelot 17

Chili : Chevalier Ovidio Fréchette, Consul, St Julia 4

Denmark : Ernest F. Wurtele, Vice-Consul, St Ann 136.

France : M. Kleczkowski, consul général ; M. Duchatel, consul, Montreal.

German Empire: Eberhard Hecker, agent consulaire, St Louis 26

Guatemala : Major N. LeVasseur, Sault-au-Matelot 17

Italy : J. Auger, Consular Agent, St Peter 61.

Sweden & Norway: Sir W. A. Schwartz, Consul-General, Mont Carmel 29 ; Ernest F. Wurtele, Vice-Consul, St Ann 136.

Peru : Chevalier O. Frechette, Consul *int.*, St St Julia 4

Portugal : Felix Carbray, Consul, St Peter 114, Stadacona Chambers.

Spain : Chevalier Ovidio Fréchette, St Julia 4

United States : Wm. W. Henry, Consul, St Ursule 66 ; Frank S. Stocking, Vice-Consul, St Louis 32

Uruguay : C. P. Champion, Consular Agent, St Peter 66

PALAIS DE JUSTICE — COURT HOUSE

Bureau du Shérif—Sheriff's office—L'hon. C. A. E. Gagnon, Shérif; Lieut.-Col. J.-B. Amyot, Ed. Bégin, député-shérif; B. Gale, comptable; L. Hamel, Edgar Auger, N. D. Légaré, commis; Moïse Leclerc, huissier du shérif; J. Nadeau, L. Dionne et G. Nolet, messagers; E. Bureau, gardien du palais de justice; A. Drolet, asst.-gardien; A. Marticotte, bibliothécaire du barreau.—Eug. Clavet, chef des ingénieurs-mécaniciens.

Shérifs de la Province de Québec.

Arthabaska, P. L. Tousignant; Beauce, Joseph Poirier; Beauharnois, P. Laberge; Bedford, Chs. S. Cotton; Chicoutimi, Ovide Bossé; Gaspé, Percé, J. T. Tuzo; Gaspé, New Carlisle, W. M. Sheppard: Iberville, Chs. Arpin: Joliette, A. M. Rivard; Kamouraska, J. E. Pouliot; Montmagny, J. B. A. Lépine; Montréal, Hon. J. R. Thibaudeau; Ottawa, Chs. M. Wright: Pontiac, S. McNally; Québec, Hon. Charles A. Ern. Gagnon; Richelieu, P. Guévremont; Rimouski, L. N. Asselin; Saguenay, P. H. Cimon; St François, Hon. Henry Aylmer, Sherbrooke; St Hyacinthe, Eugène Sicotte; Terrebonne, Lapointe et Provost; Trois-Rivières, Chs. Dumoulin.

Bureau du Protonotaire—Protonotary's Office.—Philippe Malouin, protonotaire; Ed. L. Burroughs, A. Boissonneault, Jules Bélanger, T. W. S. Dunn, W. Fortier et G. Prendergast, députés; F. D. Gauvreau, rédacteur de Jugements; R. E. Dion, caissier; E. Myrand, L. Têtu, J. B. Lemieux, Jos. Boivin et Alph. Germain, commis; A. Tremblay, huissier-audiencier; P. McKeaney, E. Lepage, James McDermott, T. L. Lemieux et J. H. E. Plamondon, assistants huissiers audiencier; Ls Jos. Gingras et C. Dion, messagers.

Protonotaires de la Province de Québec.

Arthabaska, H. Laurier, Arthabaskaville; Beauce, Z. Vézina et L. U. Talbot, St Joseph; Beauharnois, E. H. Bisson, Beauharnois; Bedford, Leonard & Noyes, Sweetsburg; Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi; Gaspé, G. F. Maguire, New-Carlisle, J. X. Lavoie,

Percé ; Iberville, Alphonse Morin, St. Jean ; Joliette, McConville & Ducharme, Joliette ; Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville ; Montmagny, Roy & Beaubien, Montmagny ; Montréal, hon. A. Turcotte, Montréal ; Ottawa, Grondin & Vincent, Pontiac, C. Barsalou, Bryson; Québec, Philippe Malouin, Québec ; Richelieu, J. R. A. Cardin et A. A. Duteau de Grandpré, Rimouski, A. P. Letendre et A. Chamberland, Rimouski ; Saguenay, J. A. Martin, Saint Etienne de la Malbaie; Saint François, H. C. Cabana, et J. E. Genest, Sherbrooke; St. Hyacinthe, Roy et Beauregard, St Hyacinthe; Terrebonne, J. J. Grignon et Jos. Fortier, Ste Scholastique; Trois-Rivières, DeLottinville et Dumont, Trois-Rivières.

Bureau des Archives — Archives Department (2 rue Cook),— Philéas Gagnon, gardien des archives; Frs. X. Maheux, assistant; Sim. Delisle, Alf. Pennée, Chs. Trudel, Edmond Rousseau, commis ; Oct. Côté, messager.

Bureau des Tutelles — Tutelle office—(Bureaux de la Cour Supérieure) A. Girardin, Chs. F. Letellier, J. D. Marcoux, commis.

Bureau d'Enregistrement— Palais de Justice, (Chambre No. 11)—Honorable E. Rémiliard, régistrateur; J. A. Rémillard et Jos. P. Roy, député-régistrateur ; Melle Emily Amyot, Melle Eva Hamel, clercs ; M. Casgrain, messager.

Cour Supérieure — Superior Court—*Jurisdiction for sums of* $100 *currency and over.*—Sir L. N. Casault, juge en chef; M. M. Tait, assistant juge en chef.

Juges puisnés : Honorables A. B. Routhier, Mathieu, L. B. Caron, H. T. Taschereau, Chs. Gill, Ern. Cimon, L. O. Loranger F. W. Andrews, H. C. Pelletier, J. E. Larue, C. P. Davidson, L. Tellier, Ls. A. de Billy, S. Pagnuelo, J. A. Gagné, Chs. J. Doherty, J. S. Archibald, J. J. Curran, Wm. W. White, Jos. Lavergne, F. X. Lemieux, Frs. Langelier, P. A. Choquette, J. E. Robidoux, Fontaine, J. A. Charland.

Sténographes officiels : A. Bélinge, J.-Bte Martel, J. Van Koenig, Omer Bérubé et Elz. Blanchet.

Cour Supérieure (En revision)—P. B. Casgrain, greffier; Ed. L. Burroughs, député-greffier.

Cour de Police—Police Court.— Honorable A. Chauveau, C. R., juge des Sessions; Ludovic Brunet, greffier de la paix, Commissaire des Licences; H. J. Pratten, député greffier ; A. Talbot et G. St-Pierre, commis; T. Gale, grand connétable; P. Horan et B. Martineau, messagers.

Police Provinciale : Augustin McCarthy ; Michael Burke, sergents; Jos. Patry, Frs. Sylvain, sergents et détectifs; Joseph Carrier, Théophile Simard, John Somerville, Jos. Buteau, Louis Mercier, Elzéar Caouette, Charles Thorne, Hilaire Turgeon, Théophile Royer, Camille Bouchard, Step. Burke, George Leader, Jos. Gagnon, Jos. Laliberté, Alfred Normand, constables.

Greffiers de la Paix.

Arthabaska, Henri Laurier, Arthabaska.
Beauce, Z. Vézina, L. U. Talbot, St Joseph,
Beauharnois, E. H. Bisson, Beauharnois.
Bedford, Leonard et Noyes, Sweetsburg.
Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi.
Gaspé, J. X. Lavoie, Percé ; G. F. Maguire, New Carlisle.
Iberville, Alphonse Morin, St Jean.
Joliette, McConville et Ducharme, Joliette.
Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville.
Montmagny, Roy et Beaubien, Montmagny.
Montréal, L. W. Sicotte et U. Lafontaine, Montréal.
Ottawa, T. J. O. Grondin et H. Vincent.
Pontiac, C. Barsalou, Bryson.
Québec, Ludovic Brunet, Québec.
Richelieu, J. A. R. Cardin et A. A. Dubeau de Grandpré, Sorel.
Rimouski, A Létendre, A. Chamberland, St Germain de Rimouski.
Saguenay, J. A. Martin, St Etienne de la Malbaie.
St François, Cabana et Genest, Sherbrooke.
St Hyacinthe, Roy et Beauregard, St Hyacinthe.
Terrebonne, J. J. Grignon et Joseph Fortier, Ste Scholastique.
Trois Rivieres, L. U. A. Genest, Trois Rivières.

Magistrats de Districts

NOMS	DISTRICTS	ADRESSES
H. W. Mulvena,	Bedford, St. François,	Sherbrooke.
Roch Pamphile	Vallée, Chicoutimi,	Roberval.
M. Tremblay,	Gaspé, Bonaventure,	New-Carlisle.
H. Lanctot	Iberville, Beauharnois, St. Hyacinthe	St Jean
J. Timoléon St-Julien et A.H. X. Talbot,	Ottawa, Terrebonne, Pontiac,	Aylmer
Alphonse P. Garon,	Rimouski,	Rimouski.
A. H. Simard,	Saguenay,	Baie St-Paul.
M. J. Desilets,	3 Rivières, Arthabaska, Richelieu.	Trois-Rivières.
C. Panet Augers,	Québec, Beauce, Montmagny, Kamouraska.	Québec
A. F. Carrier,	Joliette, Ottawa, Terrebonne.	Montréal.
V. B. Sicotte,	St-Hyacinthe,	St-Hyacinthe.
Charles Dorion,	Joliette et	Richelieu, Sorel

Coroners de la Province de Québec

Arthabaska : J. Z. Triganne, Somerset.
Beauce : C. E. Vaillancourt, St-Anselme, Dorchester : E. M. A. Savard, Ste-Marie.
Beauharnois : Ant. Duquette, Ste Martine; J. R. Clouston, Huntingdon; Michel Lefebvre, Valleyfield.
Bedford : H. Leroy Fuller, Sweetsburg ; Thomas M. Prime, Knowlton; Auguste Mathieu, Granby; Homer E. Mitchell, Bedford; Frederick A. Cutter, Sutton.
Chicoutimi : Jules Constantin, Roberval ; Télesp. Boily, Chicoutimi.
Gaspé: A. Pidgeon, Percé; Théodore J. Lamontagne, Ste Anne des Monts ; Joseph Joncas, Bassin de Gaspé; J. L. de Wolfe, Port Daniel.
Iberville : E. G. Pelletier, St-Jean.
Joliette: Elie Lemire, L'Assomption; C. B. H. Leprohon, Joliette ; Camille Lafontaine, Berthier; Chs Bernard, Joliette.
Kamouraska: Art. Desjardins, Ste Anne de la Pocatière; Jos. Langlois, Trois-Pistoles.
Montmagny : F. X. Gosselin, Saint Roch des Aulnets ; O. E. Perron, St Charles, Bellechasse.

Montréal : Ed. McMahon, Montréal.
Ottawa : C. E. Graham, Ant. Longpré, Hull.
Pontiac : H. T. Hurdman, Bryson ; C.A. Dubé, Baie des Pères.
Québec : A. G. Belleau, Québec.
Richelieu : A. F. Fleury, Sorel ; P. Bergeron, St Michel d'Yamaska.
Rimouski : Hon. J. B. R Fiset, Rimouski et G. A. Côté, Matane.
Saguenay : Hon. Labrèque, St Etienne de la Malbaie; C. Côté, Tadousac ; Euclide Tremblay, Pointe-aux-Esquimaux ; J. A. Fafard, Pte-des-Monts ; P. Synotte, Baie St Paul.
St François : C. A. Bernard, St Césaire.
St Hyacinthe : H. R. Blanchard, St Hyacinthe; J. C. S. Gauthier, St Ephrem d'Upton.
Terrebonne : P. Zoël Mignault, St Augustin, Deux Montagnes.
Trois-Rivières : Ls H. Paquette, St Narcisse, Champlain; A. O. Cloutier, Nicolet.

Cour du Banc du Roi—Court of King's Bench — Honorable A. Lacoste, Chief Justice. *Puisnés Judges :* Honble J. G. Bossé, J. Blanchet, R. N. Hall, W. Wurtele.

Crown Side—10th April and 10th October. Hon. C. A. E. Gagnon, sheriff; J. B. Amyot and Ed. Bégin, deputy sheriff; Alphonse Pouliot, clerk of the Crown; H. J. Pratten, deputy clerk; A. G. Belleau, M. D., coroner; J. A. Garneau, M. D., deputy coroner ; Rob. Bradley, interpretor ; T. Gale, high constable ; N. Bernatchez, gaolor ; Antonio Tremblay, chief crier.

Appeal Side—1st of February, May, October and December—Clerk of Appeal, Alph. Pouliot; deputy clerk, J. Nadeau and P. G. Roy.

JURIDICTION CRIMINELLE

Districts.	*Chefs-lieux.*	*Termes.*
Arthabaska,	Arthabaskaville,	22 juin.
Beauce,	Saint-Joseph,	20 mars.
Beauharnois,	Beauharnois,	le 8 mars.
Bedford,	Sweetsburg,	le 1er lundi d'octobre.
Chicoutimi,	Chicoutimi,	22 janvier.
Gaspé,	Percé,	15 octobre.
Gaspé,	New-Carlisle,	20 janvier.
Iberville,	Saint-Jean,	22 mars.
Joliette,	Joliette,	le 3me lundi de septembre.
Kamouraska,	Fraserville,	5 décembre.
Montmagny,	Montmagny,	5 avril.
Montréal,	Montréal,	1 mars, juin, septembre et novembre.
Ottawa,	Hull,	6 mars.
Pontiac,	Aylmer,	6 mai.
Québec,	Québec,	10 avril et 10 octobre.
Richelieu,	Sorel,	14 janvier.
Rimouski,	St-Germain de Rimouski,	22 mars
Saguenay,	Saint-Etienne de la Malbaie,	4 juil.
St-François,	Sherbrooke,	le 1er octobre.
St-Hyacinthe,	St-Hyacinthe,	19 juin.
Terrebonne,	Ste-Scholastique,	le 1er février.
Trois-Rivières,	Trois-Rivières,	1er mars.

Greffiers de la Couronne

Arthabaska, Henri Laurier, Arthabaska.
Beauce, Z. Vézina, L. U. Talbot, St Joseph Beauce.
Beauharnois, E. H. Bisson, Beauharnois.
Bedford, Leonard & Noyes, Bedford.
Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi.
Gaspé, G. F. Maguire, New Carlisle.
Jos. X. Lavoie, Percé.
Iberville, Alphonse Morin, St Jean.
Joliette, McConville & Ducharme, Joliette.
Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville.
Montmagny, Roy & Beaubien, Montmagny.
Montréal, L. W. Sicotte, U. Lafontaine, Montréal.
Ottawa, Grondin & Vincent.
Pontiac, C. Barsalou, Bryson.
Quebec, Alphonse Pouliot.
Richelieu, J. R. A. Cardin et A. A. Dubeau de Grandpré.
Rimouski, Letendre & Chamberland, Rimouski.
Saguenay, J. A. Martin, Malbaie.
St François, G. L. de Lottinville, Sherbrooke.
St Hyacinthe, Roy & Beauregard, St Hyacinthe.
Terrebonne, J. J. Grignon et Jos. Fortier, Terrebonne.
Trois-Rivieres, A. Désilets, Trois-Rivières.

Cour de l'Echiquier—Exchequer Court—Honble G.W. Burbridge, Judge ; L. A. Audette, Registrar; Chas. Morse, Deputy Registrar and Reporter; John McDonald, D. Clarke, Clerks; Francis Curran, Usher; W. Labelle, Messenger.

(Exchequer Court sits at Ottawa every Monday at 11 a. m., except during vacation, and at such other times and places in the Dominion as settled by general order published in the *Canada Gazette*, or by order of a judge in chambers upon a summons.)

Names of local Judges in Admiralty of the Exchequer Court of Canada.

53-54 Vict., ch. 27 (Imp.) et 54-55 Vict., chap. 29 (Canada).

(La Cour de Vice-Amirauté sous le contrôle du gouvernement impérial a été abolie et sa juridiction a été transférée à la Cour de l'Echiquier du Canada, en vertu des statuts plus haut cités.)

Nova Scotia :—Honble J. McDonald, C. J. S. C., Halifax. New Brunswick :—The Honble E. McLeod, J. S. C., St John. Prince Edward Island :—The Honble W. W. Sullivan, C. J. S. C., Charlottetown. British Columbia :—The Honble A. J. McColl. Toronto :—His Honour Judge McDougall, York County Court, Toronto.—Quebec : The Hon. A. B. Routhier.

Cour Suprême—Supreme Court—(Ottawa)—*Chief Justice :* Right Hon. Sir H. Strong.

Puisné Judges : The Hon. H. E. Taschereau, J. W. Gwynne, R. Sedgewick, Geo. E. King, Désiré Girouard. — Registrar : E. R. Cameron ; Reporter: C. H. Masters, K. C; Assistant Reporter: L. W. Coutlee; Librarian: H. H. Bligh, K. C.; Assist.-Librarian : James O'Regan ; Clerks : J. Lawson, Miss Stewart ; Usher Senior Messenger : Frs. Curran; Messengers: Jos. Lynch and Hugh Dunn.

The Supreme Court, for the purpose of hearing and determining appeals, holds annually at the city of Ottawa, three sessions commencing :

3rd Tuesday in February,
1st " May,
4th " October.

Cour de Circuit.—Circuit Court.

Jurisdiction for sums below $100 *currency.*—P.-B. Casgrain, Clerk ; L.-J. Bélanger, T. Dessaint, E. Bois, Deputy Clerks; J. A. Grenier, Cashier; A. Girardin, Asst.-Cashier; L. P. Huot, L. J. Blanchet, P. Edge and O. Evanturel, Clerks.

Greffiers de la Cour de Circuit de la Province de Québec.

District	Circuit	Chef-lieu	Greffiers
Arthabaska	Arthabaska, district	Arthabaskaville	H. Laurier
	Drummond, comté	Drummondville	Jos. T. Caya
	Mégantic, comté	Inverness	J. G. Rousseau
Beauce	Beauce, district	St.Joseph	L. U. Talbot, Z.Vézina
	Dorchester, comté	Ste-Hénédine	Jos. Reny
	Beauce, comté	St-Vital de Lambton	J. E. Guertin
Beauharnois	Beauharnois, district	Beauharnois	E. H. Bisson
	Beauharnois, comté	De Salaberry & Valleyfield	R. S. Joron
	Châteauguay, comté	Ste-Martine	Nap. Malette
	Huntingdon, comté	Huntingdon	Wm Hassan
Bedford	Bedford, district	Sweetsburg	Leonard & Noyes
	Brome, comté	Knowlton	J. H. Brassard
	Shefford, comté	Waterloo	A. Audet
	Missisquoi, comté	Bedford	J. H. Gough
	Missisquoi, comté	Farnham	Ls A. Beriau
Chicoutimi	Chicoutimi, district	Chicoutimi	F. X. Gosselin
	Chicoutimi, comté	Hébertville	Elz. Ouellet
Gaspé	Gaspé, district	Percé	J. X. Lavoie
	Gaspé, district	New Carlisle	G. F. Maguire
	Gaspé, comté	Rivière au Renard	F. X. Blouin
	Gaspé, comté	Amherst	E. A. Brasset
	Bonaventure, comté	Carleton	John Cullen
	Bonaventure, comté	Ristigouche	J. Pitre
Iberville	Iberville, district	St-Jean	Alphonse Morin
	Iberville, comté	Iberville	J. B. H. Beauregard
	Napierreville, comté	Napierville	J. Marceau
Joliette	Joliette, district	Joliette	J. N. A. McConville et Camille Ducharme
	L'Assomption, comté	L'Assomption	Jos. Z. Martel
	Montcalm, comté	Ste-Julienne	Gasp. Archambault
	Berthier, comté	Berthier	M. A. L. Aubin
Kamouraska	Kamouraska, district	Fraserville	P. Langlais
	Kamouraska, comté	St-Louis de Kamouraska	J. A. Blanchet
	Témiscouata, comté	St-J. B. de l'Ile Verte	Louis Bertrand
Montmagny	Montmagny, district	Montmagny	Roy & Beaubien
	Bellechasse, comté	St-Raphaël	P. A. Fournier
	L'Islet, comté	St-Jean Port Joli	Ls. Z. Duval
Montréal	Montréal, district	Montréal	A. Cherrier
	Vaudreuil, comté	Vaudreuil	J. N. Legault
	Soulanges, comté	Coteau Landing	George Vernier
	Verchères, comté	Verchères	E. E. Chagnon
Ottawa	Ottawa, district	Hull	Grondin et Vincent
	Ottawa, comté	Papineauville	P. de Varennes
	Ottawa, comté	Bucknigham	Raoul Philibert
	Otttwa, comté	Cheneville	Wilfrid Parisien
Pontiac	Pontiac, district	Bryson	C. Barsalou
	Pontiac, comté	Portage du Fort	John Coyne
	"	Village Chapeau	P. McMahon,
Québec	Québec, district	Québec	P. B. Casgrain
Richelieu	Richelieu, district,	Sorel	J. R. A. Cardin et A. A. Duteau de Grandpré
	Yamaska, comté	St-François	Biondin & Courchène
Rimouski	Rimouski, district	St-Germain	Letendre & Chamberland
	Rimouski, comté	St-Jérome de Matane	J. E. Gagnon
Saguenay	Saguenay, district	St-Etienne de la Malbaie	J. A. Martin
	Charlevoix, comté	Baie St-Paul	Jos. Gariépy
St-François	St.François, district	Sherbrooke	G. L. de Lottinville
	Stanstead, comté	Stanstead Plain	A. N. Thompson
	" "	Coaticook	Otis Shurtleff
	" "	Magog	L. A. Audette
	Compton, "	Cookshire	Edw. S. Baker
	Richmond, "	Richmond	W. J. Ewing
	" "	Danville	F. A. Brien
	Wolfe, "	Ham-Sud	O. Lamoureux
St-Hyacinthe	St-Hyacinthe, district	St-Hyacinthe	Roy & Beauregard
	Rouville, comté	Marieville	G. Bombardier
Terrebonne	Terrebonne, district	Ste-Scholastique	Jos. Fortier & J. Grignon
	" comté	St-Jérôme	Jos. Boisseau
	Argenteuil "	Lachute	Thomas Barron
Trois-Rivières	Trois-Rivières, district	Trois-Rivières	A. Desilets
	Maskinongé, comté	Louiseville	Chs. L. Auger
	Nicolet, "	Nicolet	Arthur Rousseau

Cour de Recorder — Recorder's Court—(Hôtel-de-Ville)—Son Honneur E.A.Déry, juge; E. Foley, greffier; Th. Dubé, député-greffier; J. D. Charleson; E. Blais, comptable, département des huissiers; U. Desroches, G. Trudel, L. Wagner et Z. Caron, huissiers; Capt. F. Pennée, chef de police; W. H. Walsh, député.

Recorders: Hull, J. A. Champagne; Montreal, A. E. Poirier et R. S. Weir; St. Hyacinthe, V. B. Sicotte; Ste. Cunégonde, O.A. Goyette; Longueil, Alexandre Jodoin; Valleyfield, Z. J. Papineau; St. Henri, G. Larochelle; Ville de St. Louis, Rod. Lemieux; Sorel, Chs. Dorion; Wetmount, Ed. McMahon; Maisonneuve, Oscar Sénécal.

Huissiers du district de Québec

Cité de Québec.

Brousseau Olivier, Richard Jean,
Casault Charles, Robitaille Théodore,
Casault Jules, Servais Napoléon,
Cléroult Victor, Trudeau Bruno
Loriot Narcisse, Turgeon Alfred,
Poitras Ls T., Vidal Geo. Oct.

Comté de Québec.

Giroux Frs I., Beauport.
Pageot J. E., Ancienne Lorette
Richard Joseph, St-Ambroise de la J. Lorette

Comté de Lévis

Blondin J. A., N.-Dame de Victoire (Villemay)
Fournier Jean Nérée, Lévis
Fournier Jean Stanislas, Lévis
Lambert Alexandre, St-Romuald
Leclerc Arthur, Village Lauzon
Leclerc Moïse, Village Lauzon
Olivier Bazile, St-Nicolas

Comté de Montmorency.

Brown Patrick, Laval
Gravel Edouard, Château Richer
Gravel Jos. Oct., Château Richer
Guérin dit St Hilaire Odule, St Joachim
Moisan J. P., Ste-Anne de Beaupré
Morel Emile, Ste-Anne de Beaupré
Pouliot Pierre, St-Jean, Ile d'Orléans

Comté de Portneuf.

Bélanger Jos. Adhémar, St-Casimir
Clavet Alex., N.-D. des Anges de Montambault
Delisle Augustin, Rivière à Pierre
Delisle Samuel, Cap Santé
Hardy Wilbrod, St-Basile
Langlois Joseph, St-Casimir
Morissette J. Omer, N.-D. de Portneuf
Paquin Jos. G., Lachevrotière
Plamondon Gaudiose, St-Raymond

Comté de Lotbinière

Beaudet Zéphirin, St-Jean Deschaillons
Bourke Alexandre, Ste Croix
Chandonnais Eloi, St-Jean Deschaillons
Demers François, St-Agapit
Lafleur Ludger, St-Antoine de Tilly
Pagé Alfred, St-Louis de Lotbinière
Payeur Joseph, St-Sylvestre
Thibaudeau Ls Eleusippe, St-Louis
Tousignant Herménégilde, Ste-Philomène de Fortierville

Commissaires nommés pour recevoir, dans la province de Québec, les affidavits devant servir dans la

Colombie Anglaise: T. J. Molony.
Province d'Ontario: T. J. Molony, E. G. Meredith et C. Tessier.
Nouveau Brunswick: A. Pouliot, G. Stewart T. H. Oliver, T. J. Molony, E. G. Meredith
Nouvelle-Ecosse: T. H. Oliver, T. J. Molony.
Manitoba: T. J. Molony et J. A. Charlebois.
Ile du Prince Edouard: T. J. Molony.
Terreneuve: J. Dunbar, K. C.

Commissaires en vertu de l'acte concernant l'extradition des criminels fugitifs (S. R. du C. chap. 142).—L'honorable juge A. Chauveau, juge des Sessions; Ludovic Brunet, greffier de la Paix.

Commissioners for administering oaths in the Supreme Court and in the Exchequer Court of Canada.—J. Dunbar, K. C.; J.-A. Charlebois, N. P.

Commissaires assermentés de la Cour Supérieure.

Cité de Québec

Allaire Joseph
Amyot Jean-Bte
Arcand Doscithé
Arel Jos. Ferd.
Audet Ferdinand
Auger Jacques
Austin Henry C.
Barbeau Arthur
Beaubien L. O.
Bélanger L. J.
Bélanger P. E. Emile
Bellerive George
Bergeron Ls. Nap.
Bergevin L. A.
Bernatchez N.
Binet Amédée
Boily J. E.
Boissonneault Alph.
Bouffard Edouard
Bradley R. J.
Brodie Chs Ernest
Brunet Geo. H.
Burroughs Ed. L.
Campbell W. N.
Cannon L. Arthur
Cannon L. J.
Cantin G.
Chabot J. E.
Chabot M. H.
Charlebois J. A.
Chassé H.
Chateauvert Geo. P.
Chauveau Alex. J.
Chouinard Alph.
Chouinard Ephrem
Corriveau App.
Corriveau Ph.
Côté Joseph
Coté Jules
Couture J. G.
Darveau George
Deguise Charles
Delâge Cyrille F.
Delâge J.-Bte
Deschênes Louis
Dessaint Tib.
Dionne Jean-Bte
Dubé D. H.
Dubé Jos. A.
Dumontier Alph.
Dunbar James
Dunn G. W. S.
Edge Auguste
Edge Ph.
Evanturel Ls V. Oscar
Fanning W. F.
Faucher Adélard
Fiset Elzéar L.
Flynn Hon. E. J.
Foley Ed.
Jolicœur P. J.
Kirouac Nap. G.
Lachance Arthur
Lafrance C. A.
Laliberté J.-Bte
Lamontagne Louis
Lane J. A.
Langelier Hon. Chs
Langlois Alex. J.
Languedoc W. C.
Lapointe J. A.
LaRoche Robert
LaRue Félix
LaRue Hon. V. W.
Larue W. R.
Laurie Archibald
LeBel Ed. A.
Leclerc Ls
Lefaivre Geo.
Lefrançois N. J. E.
Lemieux Octave
LeVasseur Théophile
Lortie Edmond
Lynch Jos. Arthur
Mallin Martin
Malouin Albert
Malouin Philippe
Martineau J. E.
Matte O. N.
Mercier F. A.
Meredith E. G.
Molony Thos J.
Morin L. D.
Murphy F.
Nolan Wm Ths
Noreau C.
Oliver T. H.
Pacaud Ernest
Pampalon T. M. W.
Paradis G. A.
Paradis V. E.
Parent Hon. S. N.
Parant Ls
Parkin J. B.
Pelletier Ls G.
Picard S.
Plamondon J. E.
Pouliot Alphonse
Prendergast G.
Prince J. E.
Proulx J. N.
Rattray David
Robitaille Amédée
Robitaille L. P.
Roy Ferdinand
Roy Thomas
Rhéaume A. A.
Savard Jos.
Sirois L. P.
Smith P. E.

Fortier A. P.
Fortier William
Fortin J. E.
Fremont J. J. T.
Gagnon J. A. M.
Garneau J. P.
Gagnon Philéas
Gauvreau Alex.
Gelley Ulric
Gilchen Thomas
Grenier Charles
Grenier J. A.
Grenier Ls Ph.
Guay Rodolphe
Hearn M. A.
Huard Alphonse
Huot L. P.
Stafford Law.
Suzor Ls Adélard
Tardif Télesphore
Taschereau C. E.
Taschereau L. A.
Taschereau L. E.
Tessier Cyrille
Tessier P. Napoléon
Trudelle Ls Arthur
Turcotte H. A.
Turcotte Jos.
Vallières Emidio
Vézina J. O.
Vézina Napoléon
Vidal J. L. O.
Walsh J.

Ancienne Lorette

Pageot H. T. Roy Octave

Beauport

Boissonnault Alph. Delâge Henri
Bédard J. E. Marcoux Jos. D.

Deschambault

Benoit Zénophile

Hedleyville

Bois Etienne

Jeune Lorette

Bastien Ant. O.

Lauzon

Lagueux, Joseph

Lévis

Audet Ls Onésime Gelley Emile
Belleau Eusèbe Lemieux Alfred
Carrier L. N. Lemieux Evariste
Côté Jos. Elie Roy Adjutor
Fortier Louis Roy F. Ed.
Darveau Charles Roy Jos. Edmond
Dumontier Alphonse

Lotbinière

Lachevrotière A. C.

Ottawa

Audette L. Arthur McCord F. A.

Pointe aux Trembles

Bernard L. G.

Portneuf

Lacasse Jos. Euclide

Rivière à Pierre

Beaupré Pierre Perron Joseph
Boulet Jos. Philéas

St Agapit

Olivier George Tremblay Arthur

St Ambroise, J. L.

Renaud Cyrille

Ste Anne de Beaupré

Vézina Aug. Nicolas

Ste Anne de la Pérade

Beaudry A.

St Antoine de Tilly

LaRue Joseph Lauriault Odilon

St Augustin

Bourbeau Augustin

St Casimir

Lacourcière N. Ed. Grandbois Adolphe E.

Ste Croix

Boisvert Jos. H.

St Etienne de Beaumont

Bernier L. J. A.

St Henri

Bourget François Genest Ls Th.

St Jean, Isle d'Orléans

LaRue Geo. Emile

St Nicolas

Paquet Ignace

Ste Jeanne de Neuville

Hamel J.-Bte

St Raymond

Panet E. A.

St Romuald

Bourassa Boutin Lemieux J. Théo.

Marriage Licenses Issuers–Quebec: Alexander Robertson, Edw. Graves Meredith.
Sherbrooke : C. B. Worthington.
Montréal : J. M. M. Duff, C. Cushing, T. P. Butler, I. H. Isaacson, Ronzo H. Clerk, W. F. Lighthall, E. H. Stuart, O'Hara Baynes, J. A. Cameron, R. B. Hutcheson, W. F. Sharswood, C. E. Gylling, Reddy & Reddy, Q. A. Dundon, J. H. Carson.
St Johns : E. A. Smith.

Commissaires des petites causes dans le district de Québec.

Comté de Lévis.

St Jean Chrysostôme—Théophile Bégin, Benjamin Fouquette, Pierre Cantin.
St Nicolas—Adolphe Paquet, Joseph Méthot, Sylvestre Olivier, Louis Dubois, Ls. Duval, Charles Morin, M. D., Isaïe Gagnon, J. B. Moffette, jr.. Louis Desrochers, Benjamin Gingras, George Genest dit Labarre, Naz. Laliberté, Nazaire Lemieux, Louis Martineau.
St Romuald — Louis Julien Demers, François Leclerc, Ferdinand Villeneuve, Xavier Joncas, Henri Lagueux et J. B. Martel.

Comté de Lotbinière.

St Agapit—George Olivier, Etienne Théodore Paquet, Augustin Rousseau, Ignace Samson, Flavien Carrier, Cléophas Beaudoin, François Dumond.
Ste Agathe — Jean Enouh, Edouard Poiré, Frédéric Gagné dit Bellavance, Ow. Heney, John Noanan.
St Antoine de Tilly—François Bertrand, Lazare Garneau, Athanase Méthot.
St Apollinaire — Edmond Lefèvre, Ignace Rousseau, Elie Croteau, Ananie Naud, Frs.-X. Demers.
St Gilles—Arthur Côté, Charles Têtu, Augustin Delâge, Victor Demers, Alfred Demers.
St Jean Deschaillons—J. E. H. Poisson, Victor Charland, Leude Beaudet, Nérée Charland, Thomas Barabé, Charles Beaudet.

Comté de Portneuf.

Cap Santé—Félix Leclerc, Célestin Delisle, Camille Germain, George Rinfret, Jean Jacques, Samuel Delisle, Frs-P. Paquet.
Deschambault—André Chevigny de Lachevrotière, Timothée Marcotte, François-Xavier Mayrand, Victor Garlépy, Michel Zéphirin Gauthier.
St Casimir—Honoré Langlois, Andronic Fournier, Lucien Douville, Elzéar Baribault, Alf. Giroux, Joseph Anatase Lebœuf, Victor Grandbois.
St Raymond—Michel Martel, E. A. Panet, Honoré Plamondon, Jos. Frs. Moisan, David Davidson et Napoléon Piché.

Commissaires pour recevoir les affidavits à l'étranger

Angleterre.

Beverley.—James Willis Mills.
Birmingham.—John Capson Fowke.
Bristol.—Alfred Green Armitage.

Henddersfield.—Robert Potter Berry, Thos. Heury Ramsden.
Liverpool.—Alf. Thos Davies, John Henry Ladler Dyke, Thomas Robert Pennington.
Londres. — Thomas Myer Atwell, Louis J. Berger, Lewis M. Bliden, George Birchall, William Barrott Montford Bird, Thos. W. Bischoff, S. V. Blake, Geo. Cox Bompas, Harry Pearson Brocklesby, Jas. Frederick Burton, Felix Carter, Thos. B. Cartwright, J. G. Colmer, Wm Russell Cooke, Philip Henry Coxe, Edward P. Davis, James Hume Dodgson, John Thomas Edmands, Guy Ellis, Washington Evans, Alfred Fagge, William J. Foster, William Laird Laine, Alex. Gilepsie, John Perry Godfrey, John Greenfield, Frank Brimsley Harper, Alfred Heabs, W. Knapp Henderson, James Smith Hepburn, George March Hill, Wm Holmes, Edw. Jenkins, George Kirk, Dudley Wm Beresford Leathley, Frank John Leslie, Wm Negus, Wm Henry Nicholls, Arnold Summers Nunn, Edw. Westby Nunn, Sidney Hampton Peddar, Arthur Poland, Henry Pollock, Tobias Gainford Ridgway, Thos. Lanford Rolph, Howard Runnery, Henry Goodwyn Stephenson, John W. Watkin, G. S. Warmington, Edwards Wells, Frederick James White, Samuel Verschoyle Blake, George March Hill, William Negus Arthur Alexander Macnab, Charle Johnson, John William, Percival Birkett, Thomas Tettrell Phelps, Henry Spunforth Holt, Thomas Cato Worsfold, N. A. Heywood.

Ecosse.

Edinburg.—William Archibald, Art. Heahy, Hamilton Maxwell, Thos. McLaren, Wil. Alexander McLaren, Andrew Newlands, Alexander Paterson Purves, Hugh J. Rollo.
Glasgow.—William Biagioni Paterson, Archibald Cunningham Wilson, P. C. Young.

Irlande.

Dublin.—William Fry.

Australie.

Sydney.—Frederick William Walker, Frank Osborne.

Victoria

Melbourne.—Jos. Woolf., Sale E. W. Shain.

Tasmanie.

Hobart-town.—Chs. W Butler.

Etats-Unis.

Biddeford.—H. Irénée Lord.
Boston.—Daniel B. Whitter.
Chicago.—W. Heury Fred Holmes, Thomas Ed. Guerin.
Fall River.—Hugo A. Dubuque, Jos. Menard.
Holyoke.—A. Archambault, Orphir E. Genest.
Los Angelos.—W. S. Williams.
Lewiston.—F. X. Belleau, Archie Lee Talbot.
Lowell.—J. H. Guillet, Albert O. Hamel.
New-Haven.—Livingston W. Cleveland.
New-York.—Geo. Bethume Adams, Jos. Balch Braman, J. C. Braman, Ovide Robillard, W. S. Thomson et Alfred MacKay.
Pittsburg.—Harris Buchanan.
Ware.—Hubert M. Coney.
Worcester.—Félix A. Belisle, Amb. Choquet

Canada.

Colombie Anglaise. — Victoria. — Frederic James Claxton.
Manitoba. — Brandon and Milford.— Frank Burnett.
St Boniface.—A. A. C. Larivière.
St Jean Baptiste.—Aimé Beaulieu.
St Norbert.—Geo. Philéas Cloutier.
St Pierre.—Paul Chénard.
West Lynne.—Andrew J. Simpson.
Winnipeg.—Jacques Bureau, Daniel Carey, Frederic E. Gauthier, L. A. Prud'homme.
N.-Brunswick.—Campbelton.—J. McAllister, Edmunston.—Alex. R. Ballock. W. Murray.
St Jean.—John Ray Campbell, Henry W. Frith, G. Herbert Lee, George McSorley.
Nouvelle-Ecosse.—Halifax. — Jas. Jack, Nic. Hogan Meagher, Hon. J. Wilberforce Longley, Thomas Ritchie.
Ontario.—Mattawan.—Alexander Moffatt.
Ottawa.—Auguste Antoine Adam, Napoléon A. A. Belcourt, John Christie, Michael James Gorman, William John Kidd, Alf. E. Lussier, A. P. Mutchmor, John E. O'Meara, John Pennock, Edward Thomas Smith, Jos. A. Valin.
Pembroke.—W. H. Deacon, William Cannon Irving, Wm. C. Kennedy, John Joseph O'Meara.
Toronto.—Francis Alexander Anglin, Henry Barber.
Territoire du Nord-Ouest.—Battleford—Adelard P. Forget.
Calgary.—Edouard Alfred Baynes.
Lethbridge.—Alexander Moffett.
Qu'Appelle. — George H. Bulyea, Samuel MacDonald.

Cour de l'Echiquier du Canada—District de l'Amirauté de Québec.

The Exchequer Court of Canada—Quebec Admiralty District—J. Dunbar, K. C., Registrar; J. B. Parkin, Marshal.

Bibliothèque du Barreau—A. Marticotte, bibliothécaire.

Barreau de Québec, Election générale : 1er mai.—Voir *addenda.*

King's Counsel of Quebec — (According to date of commission) — Sir H. L. Langevin, Honorable Gédéon Ouimet, Jacques Malouin, Jas. Dunbar, Sir C. A. P. Pelletier, Sir A. P. Caron, W. Cook, D. J. Montambault, M. A. Hearn, C. B. Langlois, P. B. Casgrain, Hon. E. J. Flynn, Hon. T. C. Casgrain, Chs. Darveau, F. X. Drouin, C. N. Hamel, I. N. Belleau, C. Pentland, J. E. Bédard, H. E. A. Turcotte, G. G. Stuart, W. C. Languedoc, Hon. L. P. Pelletier, Hon. C. Fitzpatrick, L. J. Cannon, J. E. Bédard, Linière Taschereau, Hon. S. N. Parent, Jules Tessier, W. J. Miller, Albert Malouin, Amédée Robitaille, M. Chouinard, J. I. Lavery, A. H. Cook, Charle Lanctot et T. H. Oliver.

Avocats de Québec et de Lévis, d'après l'ordre de réception:

Malouin J., C. R.	2 juillet 1847
‡ Casgrain, P. B., C. R.	janvier 1850
‡ Bernier Ls. J. A. (Lévis).	6 septembre 1854
Dunbar J., K. C.	6 février 1855
Hearn, M. A., K. C.	8 mai 1855
‡ Gowen, H.	7 août 1855
‡ Rémillard, Hon. Ed.	5 mars 1856
Montambault, D. J., C. R.	7 décembre 1859
Lampson, Geo.	1860
Langlois, C. B., C. R.	1860
Pelletier, Sir C. A. P., C. R.	2 janvier 1860
‡ Nadeau, Jos.	5 janvier 1862

Hamel, C. N., C. R.	9 juillet	1862
Tousignant, J. O.	5 juin	1863
Cook, W., C. R.		1864
† Chabot, M. H.	5 juillet	1864
Caron, Sir A. P., C. R.		1865
† Legendre, N.	5 janvier	1865
Robertson A.	2 avril	1866
† Bradley, R. J.	3 décembre	1867
Bedard, J. E., C. R.	4 mars	1867
Vidal, J. L. O	8 août	1868
† Oliver, T. H.	9 septembre	1868
Languedoc, W. C., C. R.	7 octobre	1868
Pentland, C. A. L. Q. C	13 juillet	1869
Chouinard, Mathias	13 juillet	1869
† Barthe, C. Réal	13 juillet	1869
Aubert, I.	15 janvier	1870
Tessier, U. J., M. A. D.	15 janvier	1870
† Lindsay, C. W. A.	15 janvier	1870
† Molony, T. J.	19 juillet	1870
Darveau, C., C. R., (L)	août	1871
Belleau, I. N., C. R. (L)	12 septembre	1871
† Pacaud, E.		1872
Drouin, F. X., C. R.	18 janvier	1872
Turcotte, H. A., C R	18 juillet	1872
† Chouinard, H. J. J. B	12 juillet	1873
Flynn, Hon. E. J., C. R.	16 septembre	1873
Tessier, hon, Jules		1874
Langelier, Hon. Chs.		1874
Dionne C. E. L.	30 janvier	1875
† Philbert, E.	28 juillet	1875
Aylwin, T. C.	8 septembre	1876
Fitzpatrick, hon. C., C. R.	9 septembre	1876
† Pouliot, A.	16 janvier	1877
Stuart, G. G., K. C.	17 janvier	1877
Campbell, R.	13 février	1877
Robitaille, A.	18 juillet	1877
Stafford, L.	18 juillet	1877
† Maloun, Ph.	18 juillet	1877
Chassé, Honoré	18 juillet	1877
Lapointe, U.	18 juillet	1877
Frémont, J. J. T.	11 janvier	1878
Gosselin, Jean	6 juillet	1878
Lavery, J. I.	17 janvier	1879
Prince, J. E.	8 juillet	1879
Cook, A. H., Q. C	9 juillet	1879
† Bell, J. L.	30 juillet	1879
Pelletier, Hon. L. P.	13 juillet	1880
Gagnon, J. A. M.	24 janvier	1881
Parent, hon. S. N.	9 juillet	1881
Turcot, J.	13 juillet	1881
Fortin, J. E.	13 janvier	1882
Malouin, C. A. A.	13 janvier	1882
Joly de Lotbinière, E. G.	13 janvier	1883
Lemay, C. A. (Lévis)	février	1883
Déchene, hon. F. Gilb. M.	10 juillet	1883
Dionne, J. A.	13 juillet	1883
† Lortie, J. F. E.	13 juillet	1883
Belleau, E. (Lévis)	13 juillet	1883
Bernier, A. (Lévis)	13 juillet	1883
Bouffard, E.	11 février	1884
Dorion, C. E. J.	11 juillet	1884
Morin, L. D.	18 juillet	1884
Roy, L. R.		1885
Corriveau, P.	17 janvier	1885
Corriveau, A. T.	13 janvier	1886
Jones, G. E. Allen	13 janvier	1886
Dunbar, J. S.	13 janvier	1886
Rhéaume, A. A.	15 janvier	1886
Beaubien, L. O.	14 janvier	1887
† Brunet, Ludovic	7 juillet	1887
Edge, Auguste	juillet	1887
Jobeceur, P. J.	7 juillet	1887
Turgeon, hon. L. A.	7 juillet	1887
† Remillard, J. A.	7 janvier	1888
Rochette, J. A.	7 juillet	1888
Taschereau, L. A.	3 juillet	1889
Deguise, Chs.	14 janvier	1891
Rivard Adjutor	juillet	1891
Fiset, L. G. E.	5 juillet	1891
Cimon, M. C. H.	13 janvier	1892
Laurie, Arch.	8 juillet	1892
Murphy, F.	6 juillet	1894
Lane, Jules Alfred	6 juillet	1894
Lachance Arthur	6 juillet	1894
Demers, Louis G.	janvier	1895
Vachon Victor	janvier	1895
Carrier L. N. (Lévis)	juillet	1895
Brodie Chs.	janvier	1896
Pelletier Arthur	janvier	1896
Chouinard M. E.	janvier	1896
Cantin P.	janvier	1896
Roy, Ferdinand	juillet	1896
† Michaud, J. A. B.	janvier	1897
Chabot, J. N. J., (Lévis)	janvier	1897
Guay, Rodolphe	janvier	1897
Langlois Chs.	janvier	1898
Lynch, J. A.		
Roy, J. Ernest	juillet	1898
Grenier, L. P.	juillet	1899
Couillard, J. A.	juillet	1899
Chauveau, C. A.	juillet	1899
Cannon, L. A.	juillet	1899
Hudon J. A.	juillet	1899
Chapleau, Jos. E.	juillet	1899
Bergeron, Robert	juillet	1899
Tremblay, J. A.	juillet	1899
Roy, Jos. E.	janvier	1900
Carbray, Thos J.	janvier	1900
Dion, Aimé	janvier	1900

† Ne pratiquent pas.

Chambre des Notaires, L. P. Sirois, président; E. Lemire, vice-président; Victor Morin, trésorier; H. O. Roy, syndic; J. B. Delâge et N. Perodeau, secrétaires.

Commission de législation : Honorable V. W. LaRue, président; J. Ed. Roy, sec., Lévis; Léandre Bélanger, Montréal; E. A. Beaudry, Varennes; L. P. Sirois, J. A. Charlebois et O. E. Boily, Québec.

Inspecteurs des greffes: P. E. E. Bélanger, Québec; Philippe Beaudoin, Montréal.

Notaires de Québec, d'après l'ordre de réception.

Austin, H. C.	17 octobre	1843
Huot, Ph.	15 avril	1848
LaRue, G.	4 février	1856
Auger, J.	14 février	1856
Tessier, C.	31 mai	1859
Délâge, J. B.	8 février	1860
Leclerc, L.	24 septembre	1863
Strang, J.	23 novembre	1863
Walsh, James	6 août	1864
Huot, L. P.	2 mai	1864
Pageau, Chs.	15 juillet	1865
Parkin, J. B.	7 février	1866
Charlebois, J. A.	16 septembre	1867
Mercier, F. Achilas	28 février	1870
Labrèque, C.	4 mai	1871
Larue, V. W.	10 mai	1873
Sirois, L. P.	18 mai	1875
Allaire, J.	18 mai	1876
Meredith, E. G.	18 mai	1876
Couture, J. G.	17 mai	1877
Boily, J. E.	3 octobre	1878
De Léry, G. F. C.	23 mai	1879
Gauvreau, A.	21 mai	1880
Savard, J.	6 octobre	1880
Campbell, W. N.	6 octobre	1880
Grenier, C.	6 octobre	1882
Roy, H. Oct.	3 octobre	1884
Châteauvert, G. P. V.	23 mai	1884

Paradis, G. A.	21 mai 1886
Bélanger, P. E. E.	21 mai 1886
LaRue, F. A.	7 février 1887
Plamondon, J. E.	10 octobre 1887
Pampalon, T. M. W.	8 octobre 1888
Côte, Jules	17 mai 1889
Audet, F.	4 juillet 1889
Parent, L.	25 mai 1889
Lafrance, C. A.	21 mai 1890
Taschereau, C. E.	21 mai 1891
Delâge, Cy. Fraser	14 octobre 1892
Drolet Elzéar	11 septembre 1897
Mercier D. Alphonse	11 septembre 1897
Chauveau, Alex	9 septembre 1898
Huard, Alp.	15 septembre 1899
Larue, W. R.	1 septembre 1899
Delâge, Henri (Beauport).	5 septembre 1899

Juges de paix pour le district de Québec.—Justices of the peace for the district of Quebec.

Levis

St Lambert, A Hallé, A. Gagné.
St Etienne, L. Laberge, Germ. Bilodeau.
N.-Dame de la Victoire, Geo. Demers.
Lauzon Village, A. A. Marsan, R. G. Bourget, F.-X. Couillard, W. Charland, jnr, John S. Murphy, Ebenezer Milne.
St Henri, Théo. Dussault.
D'Artagnan P. O., Théo. Beaudoin.
St Jean Chrysostôme, Julien Lambert, Michel Cantin, Benj. Fouquette, Pierre Cantin.
St Télesphore, Ferd. Lemieux, Geo. Breakey, Joa. Lemieux.
St David de l'Auberivière, Geo. Rouleau, Jos. Levasseur, Septi. Piton.
St Nicolas, Ben. Moffet, Sylv. Olivier, Adol. Paquet.
St Joseph de la Pointe Lévis, Vital Labrie, Capt. J. E. Bernier.
St Romuald, Mag. Landry, Frs. Leclerc, Henri Lagueux, Jos. Prévost.
Lévis (ville), D. C. Morency, J. H. Simmons, Joshua Thompson, Chs. Couchy, Onésime Carrier, J. E. Roy, John H. Powell, W. P. Larue, J. C. Hamel, W. E. Simpson, T. A. Poston, Damase Lainé, Pierre Robitaille, J. Fortin, J. E. Mercier, Dr N. Lacerte Geo. Lebel, Nap. Lamontagne, David Roy, A. Lefrançois.
Bernadette P. O., Hon. Fréchette, G. Genest dit Labarre.
Bienville, Isidore Bégin, L. Ph. Thibault.
Chaudiere Curve P. O., Pierre Cantin, Théop. Cantin, E. Fontaine.
Ross Mills P. O., Jos. Méthot, Louis Duval, Naz. Gingras.

Lotbinière.

Ste Philomène de Fortierville, Thos. Lemay.
St Apollinaire, Xavier Demers.
St Antoine de Tilly, Jos. Lefebvre.
St Gilles, O. M. McDonnell.
St Jean Deschaillons, Alph. Gaumond, Vict. Charland.
St Louis de Lotbinière, Isr. Thiboutot, Alph. Gagnon.
St Sylvestre, Frs. McCourt, Thos. Peyura.
Ste Emmelie, M. Leclerc.
Ste Croix, Bern. Laroche.

Montmorency.

Château Richer, Jos. Ph. Cloutier, Ed. Cloutier
L'Ange Gardien,
Ste Pétronille,
Ste Famille, Joseph P. Blouin, P. Létourneau et F.-X. Gosselin.
St Jean, Jos. Laliberté.
St Laurent, Xavier Labbé.
St Pierre,
Ste Brigitte de Laval,
St François, Xavier Lemelin.
Ste Anne de Beaupré.
Rivière aux Chiens, P. O., Gédéon Tremblay et Robert Gilly.

Portneuf.

Cap Santé, Camille Germain.
Ecureuils, Frs.-X. Pagé.
Grondines, Ars. Chalifour, Jos. Hardy, Uld. Guilbault.
Portneuf, Félix Langlois.
St Alban, Damase Naud, Philéas Perrault, Oct. Naud.
St Augustin, Aug. Bourbeau, Louis Jobin, Jos. Ratté.
St Casimir, E. Rousseau, M. D., N. E. Lacourcière, Aimé Bourassa.
Ste Catherine, Pierre Julien.
St Gabriel Station, P. O., Charles White.
St Raymond, Thos Sissons, E. A Panet, David Davidson, Frs Moisan.
Deschambault, N. Théod. Paré, Noé Montambault.
Pointe aux Trembles, Roger LaRue.
St Rémi du Lac au Sable, J. B. Rhéault, Geo. Doré, J. Bte Darveau.
St Casimir, P. O., Elzéar Lachance.
St Basile, Jos. Dérome dit Décareau, Rich. Power.
Rivière à Pierre, Stephen Grogan.
St Thuribe, Philippe Morin, Phil. Sauvageau.
St Gilbert, Louis Gauthier, Louis Julien.
St Léonard de Port Maurice, Elie Frenette.

Québec.

Ancienne Lorette, Olivier Hamel, Cyprien Drolet, Pierre Déry, Jos. Martel.
Beauport, Ed. Maheux, F. X. *alias* Isaïe Tessier dit Laplante, V. Sansfaçon.
St Grégoire de Montmorency, Ed. Provençal, E. C. Giroux, Jean Bolduc.
Charlesbourg.
St Gabriel de Valcartier, Henry Hicks.
St Gabriel-Ouest, de Valcartier, Henry Crawford.
St Dunstan du Lac Beauport, Pat. J. Brown, John Murphy.
Stadacona village, J. Elz. Plamondon.
St Colomb de Sillery, A. H. Falardeau, A. Wheeler.
Ste Foye, Et. Laberge, J. B. Légaré, Wm. Herring, Jos. Montreuil, Wm. Rhodes.
St Ambroise, Jeune Lorette, Henry O'Sullivan, Joseph Durand.
St Félix du Cap Rouge, Jos. Drolet.
Petite Rivière St Charles, David Bell.
La Canardière, Nicolas Maheux.
St Malo, James Perry.
Sansbruit, P. O., Frank Connolly.
St Sauveur, Geo. Paquet, Arthur Drolet, Elz. Pouliot.

Cité de Québec.

Antoine Painchaud, Hon. Jos. Shehyn, Hon. R. R. Dobell, Louis Poulin, Frs. Gunn, A. H. Verret, Chs. Pageau, Ferdinand, Peachy, Louis Leclerc, Alphonse Belleau, Samuel Bussière, Augustin Côté, Lazare Noël, Louis A. Vallée, George H. Parke, S. W. Drum, J. B. Amyot, Elie Turgeon, Jos. Louis, M. Joseph, J. E. Fortier, Wm. Delany, P. Bertrand, J. A. Mailloux, Jos. Garneau, J. A. Langlais, Felix Carbray, Herbert M. Price, L. Taschereau, Charles Bergevin, Peter Johnson, W. McWilliam,

Alphonse Letellier, Edw. Taylor, O. L. Richardson, J. E. Martineau, J. B. Laliberté, Hon. Ric. Turner, Ths. Beckett, Ls P. Sirois, J. G. Hearn, Jos. Winfield, J. N. Proulx, Jos. Paquet, Gust. Grenier, Lud. Brunet, J. Bouffard, William Shaw, T. M. W. Pampalon, Bern. Leonard, Martin Foley, E. J. Duchesnay, J. E. Murphy, Frs. Labrèque, O. Lemieux, J. B. Caouette, R. P. Boisseau, A. Cummings, Patrick Doyle, Frank Pennée, Eugene Rouillard, Ls And. Vallée, David S. Rickaby, M. K. Bolger, Narcisse Dion, jnr, J. A. Grenier, Ed. Foley, D. Stuart, J. H. Gignac, Chs A. Parent, P. E. Emile Bélanger, Jos. Dumont, Arthur Gingras, J. F. Arel, N. N. Barbeau, Jos. Archer, jr., W. McPherson, Chs. Grenier, Geo. Tanguay, N. Drouin, J. B. Morissette, Louis Geo. Lépine, Andrew Joseph, Walker J. Ray.

Régistrateurs de la Province de Québec

Division	*Chef-lieu*	*Noms*

Argenteuil, Lachute, George F. Calder.
Arthabaska, Arthabaskaville, M. J. A. Poisson.
Bagot, St Liboire, J. Morel, J. Pilon.
Beauharnois, Beauharnois, Joseph Mayer.
Beauce, St François, Taschereau Fortier.
Bellechasse, St Raphaël, Fortunat Belleau.
Berthier, Berthier, J. A. Laferrière.
Bonaventure No. 1, New-Carlisle, L. P. Lebel.
Bonaventure No. 2, Carleton, James Verge.
Brome, Knowlton, H. S. Foster.
Chambly, Longueuil, J. T. A. Robert et P. B. Lamarre.
Champlain, Ste Geneviève, Dr Ferd. Trudel.
Charlevoix No 1, St Etienne de la Malbaie, J. A. Martin.
Charlevoix No. 2, Baie St Paul, Jos. Gariépy.
Châteauguay, Ste Martine, J. B. Poupart.
Coaticook, Coaticook, Otis Shurtleff.
Chicoutimi, Chicoutimi, Thomas Bossé.
Compton, Wm H. Leonard, Cookshire.
Deux Montagnes, Ste Scholastique, Dupras & Langlois.
Dorchester, Ste Hénédine, Frs. Fortier.
Drummond, Drumm'ville, Bernard & Millar.
Gaspé, Percé, Jos. X. Lavoie.
Hochelaga et Jacques-Cartier, A. C. Décary et Amédée Chauret, Montréal.
Huntingdon, Huntingdon, J. C. Bruce.
Iberville, Iberville, Philibert Contant.
Iles de la Madeleine, Amherst, E. A. Brasset.
Joliette, Joliette, Lavoie & Guilbault.
Kamouraska, St Louis de Kamouraska, Paul Dessaint.
Labelle, Buckingham, P. de Varennes
Lac St Jean No 1, Hébertville, Nap. Hudon.
Lac St Jean No 2, Roberval, J. C. Lindsay.
Laprairie, Laprairie, Julien Brosseau.
L'Assomption, L'Assomption, B. Rocher.
Laval, Ste Rose, J. A. E. Ouimet.
Lévis, Lévis, L. N. Carrier.
L'Islet, St Jean Port Joly, A. G. Verrault.
Lotbinière, Ste Croix, Ovide Couture, J. A. Augé.
Maskinongé, Louiseville, Clovis Caron.
Mégantic, Inverness, W. H. Lambly.
Missisquoi, Bedford, Edwin F. Currie.
Montcalm, Sainte-Julienne, A. E. Thibaudeau.
Montmagny, Montmagny, H. H. Robertson.
Montmorency, Château-Richer, Herm. Dick.
Montréal Ouest, Montréal, W. J. Watts.
Montréal Est, Montréal, Chs. L. Champagne et Dr E. Lalonde.
Napierville, Napierville, A. Richardson.
Nicolet No 1, Bécancour, J. A. Blondin
Nicolet No 2, G. A. Turcotte
Orléans, Ile d', St Laurent, F. X. Lachance.
Pontiac, Bryson, Walter Rymer.
Pontiac No 2, Ville-Marie, Z. Maillard.
Portneuf, Cap Santé, H. Q. de St Georges.
Québec, Québec, Hon. Ed. Remillard.
Richelieu, Sorel, Jules Chevallier.
Richmond, Richmond, John Ewing.
Rimouski No. 1, St Jérôme de Matane, J. B. Saucier.
Rimouski No. 2, St Germain de Rimouski, Ed. Letendre.
Rouville, Marieville, Frégeau & Loiselle
Saguenay, Tadousac, O. E. Bouliane.
Shefford, Waterloo, Jos. H. Lefebvre.
Sherbrooke, Sherbrooke, W. H. Lovell.
Soulanges, Côteau-Landing, Joseph Stevens.
Stanstead, Stanstead Plain, A. N. Thompson.
Ste Anne des Monts, Ste Anne des Monts, Jos. Thibault.
St Hyacinthe, St Hyacinthe, Jos. Nault.
St Jean, St Jean, J. P. Carreau.
St Maurice, Trois Rivières, R. Kiernan.
Témiscouata, Fraserville, L. V. Dumais.
Terrebonne, St Jérôme, L. G. Lachaine et J. A. Théberge
Vaudreuil, Rigaud, J. N. Lefebvre.
Verchères, Verchères, Jos. Geoffrion.
Wolfe, Ham Sud, O. Lamoureux.
Wright, L. Duhamel, Hull.
Yamaska, St François, L. M. Blondin et O. E. Courchesne.

Labor and Trades Unions

Congrès des Métiers et du Travail du Canada—Ralph Smith, M. P. P., président, Boîte 392, Nanaimo, C. A.; John A. Flett, vice-président, 414, rue Bay Nord, Hamilton, Ont.; P. M. Draper, sec.-trés., 93, rue Slater, Ottawa.—Comité exécutif pour la Province de Québec: John C. Scott et Arthur Marois, de Québec, J. S. Fitzpatrick et J. A. Rodier, de Montréal.

Conseil Central des Métiers et du Travail de Québec—(Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Arthur Marois, président, 173 Bayard; Ed. Barry, 1er vice-président; Wm. Guthrie, 2nd vice-président; Ph. Simard, secrétaire-archiviste; J. B. Blouin, asst.-sec.-arch.; Geo. Marois, trésorier; Oct. Bois, comm.-ordonnat.; L. C. D. Laroche, bibliothécaire; Elz. Ferland, F. J. Marois et Nap. Grenier, auditeurs.

Comité législatif, Arthur Marois, président; Ed. Barry, Wm. Guthrie, Geo. Marois et Ph. Simard.

Comité municipal, Oct. Bois, président; E. Ferland, Alex. Grenier, Jos. Havard et J. B. Blouin.

Comité d'Etiquette, L. C. D. Laroche, président; Geo. Marois, Ph. Simard, Geo. Lévesque, J. E. Côté, N. L'Heureux, G. Perrin et Wm. Guthrie.

Comité d'organisation, L. C. D. Laroche, Jos. Havard, F. J. Marois, O. Brunet, Jos. Chevalier, N. Tardif, Oct. Bois, Wm. Guthrie, Nap. Grenier, E. Ferland et P. J. Jobin.
Assemblées : 1er et 3e mardi de chaque mois, à 8 heures.

Tribunal d'Arbitrage et Comités de Conciliation et de Réclamation pour régler les différends entre patrons et ouvriers dans l'industrie de la chaussure.

Tribunal d'Arbitrage.—Nap. Lavoie, inspecteur de la Banque Nationale, arbitre suprême ; J. S. Langlois, manufacturier de chaussures, arbitre représentant les manufacturiers ; Félix Marois, typographe, arbitre représentant les ouvriers.

Comité de Conciliation.—John Ritchie, président ; D.O. Goulet, secrétaire ; F. Schryburt, membre.

Comité de Réclamation.—Jos. Tanguay, président ; O. Brunet, secrétaire ; D. Despatis, membre.

Associations Ouvrières—*Assemblée du District No.* 20, (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Maitre-ouvrier, Ed. Little ; secrétaire, J. B. St-Laurent—Assemblées : le 2e dimanche de chaque mois, à 2 heures.

Assemblée Feuille d'Erable, No. 1160, (Salle Patoine, 250, rue St Joseph).—Assemblées : tous les vendredis, à 8 heures.

Assemblée Mechanics, No. 10061, (Salle Montcalm). — Maitre-ouvrier, William Guthrie ; secrétaire, Ed. Little. —Assemblées : tous les dimanches à 2½ hrs.

Assemblée Montgomery, No. 4003, (Salle Montcalm).—Maitre-ouvrier, Edouard Jackson ; secrétaire, Alex. Askin.—Assemblées : tous les jeudis, à 8 heures.

Assemblée Papineau, No. 713, (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Assemblées : 2e et 4e jeudi de chaque mois, à 8 heures.

Association Canadienne de secours mutuels des ingénieurs-mécaniciens de la province de Québec, Cour Champlain.—Adresse postale, 32, de la Fabrique. — Assemblées : tous les lundis, à 8 heures.

Association des Barbiers de la Province de Québec.—Président-général, J. T. Fontaine, rue Notre-Dame, Montréal ; secrétaire-général, Uld. Michaud, 855, rue St-Valier. Québec.—Assemblée générale à Sherbrooke, le 1er lundi de décembre 1901.

Association des Barbiers de Québec, (Salle Beaulieu, 11-13, Place Jacques-Cartier).—président, Alexandre Jean ; secrétaire, A. C. Homère Desplats.—Assemblées : 1er lundi de chaque mois, à 9 heures.

La Fraternité des Charpentiers et Menuisiers, No. 730.—(Salle Patoine, 250 rue St-Joseph.) —Geo. Lévesque, président, 47, Ste-Cécile ; Louis Mathieu, secrétaire. — Assemblées : tous les mercredis, à 8 heures.

La Fraternité des Cordonniers-Unis de la Puissance du Canada, Union Locale, Machinistes, Québec.—(Salle de réunion, Café National, rue St-Valier. Adresse postale : Boîte No 5, Bureau de Poste, St-Sauveur.

La Fraternité des Tailleurs de Cuir.—(Salle Patoine, 250, rue St Joseph).—Assemblées : tous les mardis, à 8 heures.

La Fraternité des Tanneurs, Corroyeurs et Mégissiers. — (Salle Patoine, 250, rue St Joseph).—Assemblées : tous les mercredis, à 8 heures.

La Fraternité des Voituriers (Drivers).—Salle Patoine, 250, rue St Joseph).—Assemblées : 1er et 3e mercredi de chaque mois, à 8 heures.

L'Union des ferblantiers et plombiers de Québec.—Salle Patoine, 250 rue St-Joseph, Assemblées : 2e et 4e mercredi de chaque mois, à 8 heures.

L'Union des Tailleurs de Cuir (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Frs. Julien, président ; Honoré Picard, secrétaire.—Assemblées : tous les vendredis, à 8 heures.

L'Union des Tanneurs et Corroyeurs, (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Assemblées : tous les mercredis, à 8 heures.

L'Union Protectrice des Cordonniers-Monteurs de la Puissance du Canada, Succursale de Québec.—(Salle Patoine, 250 rue St-Joseph). —Assemblées : tous les mercredis, à 8 heures. Adresse postale : Boîte B. P. 20, St-Sauveur.

L'Union Secourable des Cordonniers de Québec, (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph). — Alfred Marois, président ; Joseph Julien, secrétaire.—Assemblées : 1er et 3e lundi de chaque mois, à 8 heures.

L'Union Secourable et Protectrice des Journaliers de Québec—(Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—J. Havard, président, 67, Bayard ; J. B. T. Ménard, secrétaire, 41 Carillon.—Assemblées : 2e et 4e lundi de chaque mois, à 8 heures.

L'Union Secourable et Protectrice des Ouvriers de Stadacona.—(Salle St-Hilaire, rue Victoria, Stadacona).—Jos. Thérien, président ; Narcisse L'Heureux, fils, secrétaire.—Assemblées : tous les lundis, à 8 heures.

Société des Ouvriers travaillant le bois.—(Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Président, Jos. Rochette, 264, d'Aiguillon ; secrétaire, Geo. Dumontier, 8, Signaï. — Assemblées : 2e mardi de chaque mois, à 8 heures.

Union des Briquetiers de Québec. —(Salle Patoine, 250, rue St Joseph).—Assemblées : tous les lundis, à 8 heures.

Union International des Electriciens.—(Salle Patoine, 250, rue St Joseph).—Assemblées : tous les lundis, à 8 heures.

Union Typographique No. 302, (Salle Montcalm).—Président, Robt. J. Edwards ; secrétaire, Ls Moisan—Assemblées : 1er samedi de chaque mois, à 8 heures. Adresse postale : Boîte 263, Québec.

Literary

Associated Press of the Province of Quebec—(See *La Presse Associée de la province de Québec*)

Institut Canadien de Québec—Théophile Ledroit, président honoraire ; H. Chassé, président actif ; Hon. Chs Langelier et Ed. Casgrain, vice-présidents ; R. P. Boisseau, trésorier ; Gust. de Léry, assistant-trésorier ; J. G. Couture, secrétaire-archiviste ; L. D. Morin, Rod. Guay, ass.-sect.-archivistes ; J. A. Rémillard, secré-

taire-correspondant ; God. Prendergast et C. A. Chauveau, ass.-secr.-correspondant s; Adj. Rivard, bibliothécaire ; J. B. Delâge, curateur du musée.

La Presse Associée de la province de Québec — L'hon. G. M. Dechêne, président honoraire; L'hon. Th. Chapais et M. Chenevert, M.P.P., vice-présidents honoraires; Ls. J. Demers, président actif; Naz. LeVasseur et E. T. D. Chambers, vice-présidents actifs; Dr. N. E. Dionne, secrétaire; J. W. Sirois, asst-secrétaire ; S. Marcotte, trésorier; L. E. Thompson, bibliothécaire. —Elections : 3e mercredi de novembre.

Literary and Historical Society —President, Wm Wood; 1st Vice-President, Sir Jas. Lemoine ; 2nd Vice-President, J. T. Ross; 3rd Vice-President, Cy. Tessier; 4th Vice-President, P. Johnston; Treasurer, J. Geggie; Corresp. Secret., J. F. Dumontier; Recording Secretary, A. Robertson; Council Sec., Wm Clint; Librarian, F. C. Wurtele ; Curator of Museum, F. Carrel; Curator of Apparatus, Geo. Lampson. — Additional members of Council: P. B. Casgrain, James Morgan, Arch. Campbell, D. H. Geggie. — Custodian, J. W. Strachan. — Library in Morrin College, open daily, Sunday excepted, from 2 to 6 p. m., 7.30 to 10 p.m.

Quebec Entomological Society. —Rev. T.W. Fyles, D. C. L., President; Miss Macdonald, Vice-President; Lt Col. C. Lindsay, Secret.-Treasurer.— Council: Hon. R. Turner, M. L. C.; Professor Walters, Mr. James Geggie, Miss Bickell and Miss B. Winfield.—Meets in Morin College on the second Saturday in each month at 2 p. m.

Société de Géographie de Quebec (Voir *The Quebec Geographical Society*).

Société Littéraire et Historique (Voir *Literary and Historical Society*).

St Patrick's Literary Institute— S. P. Grogan, President; P. Hogan, Vice-President; John Alleyn, Treasurer; John E. Delany, Secretary. —Committee : Jno E. Walsh, P. Dinan, T. J. Delany, J. C. Kaine, David Sullivan.

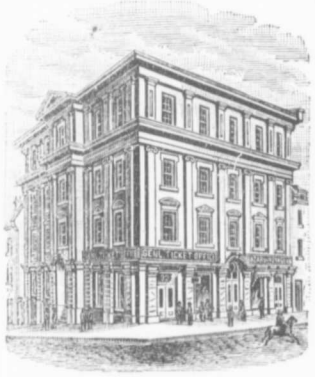
The Quebec Geographical Society (City Hall) — Major N. LeVasseur, President; Lieut.-Col. Vohl, 1st Vice-President; F. X. Berlinguet, 2nd Vice-President ; L. Z. Joncas, 3rd Vice-President; O. Fréchette, Recording Secretary and Treasurer; W. D. Baillairgé, French Corr. Secretary; F. H. Bignell, English Corresp.-Secretary; Charles Baillairgé, chevalier, C. E.— *Council* : H. J. J. B. Chouinard, J. Bignell, A. Campbell.

Troupe Nationale de Quebec — Joseph Giroux, président; Arthur Barbeau, secrétaire ; Joseph Tanguay, trésorier ; Alphonse Fecteau, régisseur.—Comité de Régie : A. Côté, A. Lauriere.—Salle de réunion : 17, rue Tessier.

Union Commerciale de Québec— C. A. Langlois, président honoraire; A. A. Gaumond, président actif ; Jos. Petitcierc, 1er vice-président; C. Eug. St Pierre, 2d vice-président; C. J. W. Laberge, secr.-archiviste; Roméo Giguère, asst-secrétatre-archiviste; Nap. Lajeunesse, trésorier; Em. Dorion, asst-trésorier; J. A. Mercier, secr.-correspondant ; J. St-Laurent, bibliothécaire; Léo Gingras, asst-bibliothécaire.— Directeurs : L. C. Marcoux, L. N. Dorion, J. A. C. Chaumette, S. Gauvreau, Wm. Beaulé.

Union Théatrale de Québec— Hon. S. N. Parent, Maire de Québec, patron; René Ravaux, président; Arthur Barbeau, secrétaire-trésorier; Joseph Giroux, ass.-sec.-trésorier; Alph. Fecteau, régisseur.

Masonic



Grand Lodge of Quebec—R. W. Bro. A. E. Seifert, D. D. G. M., of Quebec and Three Rivers districts; R. W. Bro. I. E. Etherington, Dist. Chaplain.

Albion Lodge No. 2, Q. R. A. F. and A. M.—G. Blake, W. M.; J. D. Sutherland, Secy ; Hector McQueen, Tyler.—Meets 4th Monday of each month, in their Lodge Rooms, Masonic Hall, Garden street.

St John's Lodge, No. 3, A. F. & A. M., G. R. Q. B.—J. Woods, W. M.; H. Hicks, secretary, Hector McQueen, Tyler. —Meets third Wednesday in each month, at 8 P. M., in Masonic Hall, cor. Garden and St Louis streets.

St Andrew's Lodge, No. 6, A. F. & A. M., G. R. Q.—W. M. Andrews, W. M.; C. E. Brodie, Secretary; H. McQueen, Tyler. — Meets second Monday in each month, at 8 P. M., in Masonic Hall, cor. Garden and St Louis streets.

Tuscan Lodge, No. 28, A. F. & A. M., G. R. Q., Levis—D. L. Hamilton, W. M.; H. B. Forbes, Secretary.—Meets first Thursday in each month, at 8 P. M, Commercial street, South Quebec,

Stadacona Chapter No. 2. — V. Ex. Comp. J. P. Hicks, Secretary; Hector McQueen, janitor; R. Ex. Comp. Jas. Williams, District Grand Superintendent.—Meets in Masonic Hall, corner Garden and St Louis streets, the 2nd Wednesday of each month.

Knights Templar—E. Sir Knight A. E. Evans, Presiding Perceptor of the William de la More, the Martyr preceptory, Quebec, of the Red Cross, of the United, Religious and Military Order of the Temple, and of St. John of Jerusalem, Palestine, Rhodes and Malta;.....Constable; R. E. Sir Knight Charles Knowles, Marshall: E. Sir Knight E. T. D. Chambers, Sub-Marshall; E. Sir Knight J. P. Hicks, Registrar; V. E. Sir Knight C. L. A. Kuhring, Treasurer.—Meets in their Chapter rooms, Masonic Hall, Garden street, the 4th Wednesday of September, December, January and April. Annual meetting: 11th March.

Medical

Canadian Medical Association.

President:—Dr Irving H. Cameron, Toronto.
General Secretary:—Dr F. N. G. Starr, Toronto.
Trésorier:—Dr H. B. Small, Ottawa.
Vice-President:—Prince Edward Island, Dr. J. McLeod, Charlottetown; Nova Scotia, Dr. E. A. Kirkpatrick, Halifax; New Brunswick, Dr. L. N. Bourque, Moncton; Quebec, Dr. Jas. Bell, Montreal; Ontario, Dr. J. A. Williams, Ingersoll; Manitoba, Dr. R. S. Thornton, Deloraine; NorthWest Territory, Dr. N. J. Lindsay, Calgary; British Columbia, Dr. S. J. Tunstill, Vancouver.
Local Secretary.—Prince Edward Island, Dr. S. R. Jenkins, Charlottetown; Nova Scotia, Dr. W. G. Putnam, Yarmouth; New Brunswick, Dr. T. D. Walker, St. John; Quebec, ...; Ontario, Dr. C. R. Dickson, Toronto; Manitoba, Dr. Geo. Clingan, Verden; North West Territory, Dr. D. Low, Regina; British Columbia, Dr. R. E. Walker, North Westminster.
Committees.—Publishing: Drs. A. D. Blackader, J. L. Davison, W. A. Young, with the General Secretary and Treasurer.
By-Laws.—Drs. C. S. Parke, Wyatt Johnston, James Bell, C. R. Dickson, G. S. Ryerson, W. W. Dickson, J. M. Beausoleil, with the President and General Secretary.
Ethics.—Drs. Longis, D. C. Meyers, A. N. Worthington, J. M. MacCallum, H. P. Wright, W. S. Muir, R. S. Thornton, R. E. McKechine, F. R. Taylor.

Bureau des examinateurs des chirurgiens dentistes de la province.

—Dr E. B. Ibbotson, L. D. S., Montréal, président; Dr Nolin, Sorel, vice-président; Dr Stevenson, Montréal, trésorier; Dr E. Dubeau, Montréal, secrétaire.—*Directeurs:* Dr A. W. Hyndman, Sherbrooke, Dr Gardner, Dr Kerr, Montréal.

Bureau des Gouverneurs du Collège des Médecins et Chirurgiens de la province de Québec.

Président.—Dr. E. P. Lachapelle, Montréal.
Vice-présidents.—Dr Robert Craik, Montréal; Dr Laurent Catellier, Québec.
Secrétaires.—Dr J. P. Boulet, Québec; Dr J. A. MacDonald, Montréal.
Régistraire.—Dr A. R. Marsolais, Montréal.
Trésorier.—Dr Albert Jobin, Québec.
Cité de Québec.—Drs L. J. A. Simard, L. Catellier, A. Vallée, Chs. E. Gingras, C. C. Sewell, J. P. Boulet, Albert Jobin, F. X. J. Dorion.
District de Québec.—Hon. Dr R. Fiset, sénateur, Rimouski; Drs P. E. Grandbois, Fraserville; S. Bolduc, St. Michel de Bellechasse; J. E. Ladrière, Lévis; Tancrède Fortier, Ste Marie, Beauce; Michael Brophy, Ste. Foye; Jules Constantin, Roberval.
Cité de Montréal.—Drs E. P. Lachapelle, Robert Craik, A. Demers, H. Lafleur, J. B. McConnell, F. W. Campbell, G. E. Baril, L. J. V. Cléroux, J. J. Desroches, S. Girard, A. R. Marsolais, J. A. MacDonald.
District de Montréal.—Drs Chs Marsil, St Eustache; T. Cypihot, Ste. Cunégonde; E. N. Chevalier, Iberville; C. Marshall, Huntingdon; C. L. Cotton, M. P. P., Cowansville; Eug. Turcot, St. Hyacinthe; E. L. Quirk, Aylmer; E. H. Provost, Sorel.
District de St. Francois.—Drs P. Pelletier, M. P. P., A. N. Worthington, Sherbrooke; T. L. Brown, Richmond.
District de Trois-Rivières.—Drs L. P. Normand, E. F. Panneton, Trois-Rivières; L. J. O. Sirois, St. Ferdinand d'Halifax.
Bureau de l'examen préliminaire.—MM. les Professeurs: Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., Québec; rév. Arthur French, Montréal; M. l'abbé H. A. Verreau, L. L. D., Montréal; H. Walters, M. A., Québec.

Chimistes et Droguistes de Québec

licenciés d'après l'ordre de réception:

Giroux, E.	11 octobre 1859
Veldon, J. J.	10 octobre 1864
Laroche, W. H	8 mai 1866
Rogers, W. B.	9 octobre 1866
Leclerc, A.	13 octobre 1868
Giroux, V	1 janvier 1870
Gauvreau, F. E.	12 septembre 1871
Brunet, W. J. B.	1875
Gauvreau, F. F.	25 avril 1878
Laroche, J. I.	15 juin 1881
Morin, J. B.	9 juillet 1882
Brunet, G. H	2 juillet 1885
Roy, J. E.	14 octobre 1890
Gagnon, D. R.	14 octobre 1890
Morin, Ed., M. D.	25 septembre 1878
Delisle, C. T.	6 octobre 1893
Dubé, J. Edmond	6 octobre 1893
Martineau, Alphonse	23 octobre 1894
Power, J. J.	
Shea James	23 octobre 1894
Willis Henry	25 avril 1897
Martel L. Edgar	18 octobre 1900

Dentistes de Québec, d'après l'ordre de réception:

E. Casgrain	26 février 1869
H. D. Ross	21 septembre 1869
E. Dorval	13 septembre 1883
A. A. Lantier	18 septembre 1884
Jules Paradis	1890
Louis N. Lemieux	mars 1893
S. Gaudreau	avril 1894
F. M. Wells	avril 1896
A. Langlois	8 octobre 1897
Mme Edm. Casgrain	avril 1898
Alex. Lemieux	

Medecins et Chirurgiens pratiquant à Québec d'après date de licence :

Turcot, J. M.	12 octobre 1858
Simard, L. J. A.	9 octobre 1860
Belleau, A. G.	13 mai 1862
Fortier, J. E.	15 octobre 1862
Catellier, L.	13 octobre 1863
Dion L.	13 octobre 1863
Blair, R. C.	10 mai 1865
Larue, L.	10 mai 1865
Parke, C. S.	8 mai 1866
Sewell, C. C.	14 mai 1867
Ahern, M. J.	12 mai 1868
Garneau, J. A.	12 mai 1868
Rinfret, F. R.	12 mai 1868
Gauvreau, Ls Edm.	10 mai 1870
Gingras, C.	10 mai 1870
Robitaille, A.	10 mai 1870
Fiset, M.	13 mai 1873
Turcot, E.	13 mai 1873
Shee, P. A.	12 mai 1874
Boulet, J. P.	29 septembre 1875
Dionne, N. E.	29 septembre 1875
Vallée, A.	29 septembre 1875
Burroughs, L. F.	10 mai 1876
Brochu, M. D.	27 septembre 1876
Falardeau, M. A. A.	27 septembre 1876
Larochelle, A.	26 septembre 1877
Henchey, J. H.	27 septembre 1877
Bolduc, J. E.	25 septembre 1878
Morin, E.	25 septembre 1878
Watters, A. A.	25 septembre 1878
Gale, G. G.	14 mai 1879
Beaupré, W.	12 mai 1880
Glasson, L. S. Z.	12 mai 1880
Verge, W. A.	29 septembre 1880
Hamel, A. C.	10 mai 1882
Marcoux, J. A.	10 mai 1882
Marois, A.	10 mai 1882
Laberge, E.	27 septembre 1882
Jolicœur, G. W. L.	26 septembre 1883
Coote, P.	24 septembre 1884
Gosselin, E.	24 septembre 1884
Matte, M. R.	24 septembre 1884
Morin, J. A.	24 septembre 1884
Lamothe, A.	13 mai 1885
Delaney, W.	13 juillet 1886
Howe, J. C.	13 juillet 1886
Cinq-Mars, J.	11 mai 1887
Grondin, S.	28 septembre 1887
Elliot, C. E.	8 mai 1889
Potvin, A.	8 mai 1889
Paquin, C. R.	8 mai 1889
Laurie, J.	14 mai 1889
Guérard, J.	24 septembre 1890
Simard, E. T. A.	24 septembre 1890
Parke, G. H.	13 mai 1891
Ross, H. R.	13 mai 1891
Dussault, N. A.	13 mai 1891
Faucher, P. V.	30 septembre 1891
Fortier, G. E. R.	30 mai 1891
Verge, C.	30 mai 1891
Bédard, Azarie Eug.	11 mai 1892
Martineau, G. E.	11 mai 1892
Turcot, G. G.	11 mai 1892
Dorion, F. X. J.	27 septembre 1893
Jobin, A. A.	27 septembre 1893
Mathieu, J. E.	27 septembre 1893
Brousseau, J. D.	4 juillet 1894
LeBel, E. A.	4 juillet 1894
Fiset, L. J. S.	26 septembre 1894
Labrecque E.	3 juillet 1895
Lessard, A.	25 septembre 1895
Clark, L. G. E.	25 septembre 1895
Drum, L.	2 juillet 1896
Bédard, P. H.	30 septembre 1896
Drouin, P. A.	30 septembre 1896
Samson. C. O.	30 septembre 1896
Caron, J. O.	7 juillet 1897
Rousseau, I. M. A.	28 septembre 1897
Fiset, Eugène	6 juillet 1898
Gauthier, L. O.	6 juillet 1898
Boulanger, Théophile D.	28 septembre 1898
Boisvert, Charles E.	28 septembre 1898
Delaney, Wm H.	28 septembre 1898
Shwartz, H. J.	5 juillet 1899
Martin, S. E. V.	27 septembre 1899
DeVarennes, J.	26 septembre 1900
Gilbert, J. L.	26 septembre 1900
Pinault, Ls. Geo.	26 septembre 1900

Military

Militia Office, (St Louis 17) *District Officer Commanding :* No. 7, Military District, Lieut-Col. O. C. C. Pelletier.

District Staff Officer: Lt.-Col. G. R. White (absent in Halifax).

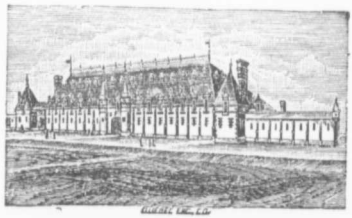
Acting D. S. O. 7th *M. D.:* Lt. Col. T. Roy.

Pay Clerk: J. B. Z. Genest.

Militia Department Works: L. J. Mathieu, Inspector.

Orderly: Dan. McClory.

Military Store Office—(Citadel Hill)—Lt. Col. W. H. Forrest, Superintendent of Stores, Military District No. 7 ; J. J. Fitzpatrick, clerk; J. W. Proctor, Foreman of Stores.



PERMANENT FORCE

Royal Canadian Artillery

Lieut. Col. J. F. Wilson, Fort. Commander.
Lieut. Col. A. A. Farley.
Lieut. Col. R. W. Rutherford.
Lieut. Col. T. Benson.
Lieut. Col. J. A. Fages.
Capt. H. C. Thacker, Adjutant.
Capt. J. H. C. Ogilvy.
Capt. J. E. L. du Plessis.
Lieut. F. D. Lafferty.
Lieut. Col. C. C. Sewell, A. M. S., Medical Officer
Major W. Imlah, Quartermaster, R. C. A.

First Field Battery C. A., (Drill Hall).—T. L. Boulanger, Major; Edmond L. Laliberté, Captain; George Roy, 1st Lieutenant; R. LaRue, 2nd Lieutenant ; Army Medical Staff, major J. D. Brousseau, M. D., L. Poulin, Veterinary Lieut.

6ème Rgt Québec & Lévis A. C.—

Lieutenant-Colonel: G. S. Vien.
Major: J. O. Martineau.
Capitaines: La Parre Marsan, C. No 1.
J. E. P. Bergeron, C. No 2.
E. F. Joncas, C. No 3.
Emile Gelly, C. No 4.
Lieutenants: J. E. Roy, C. No 1.
" Valere Roy, C. No 1.
" S. Fortier, C. No 2.
" Ph. Lemelin, C. No 2.
" A. Charlebois, C. No 3.
" J. A. Demers, C. No 3.
" Eudore Lasnier, C. No 4.
" Edgar Paradis, C. No 4.
Paie-Maitre: Capt. L. A. Hudon.
Quartier-Maitre: Capt. F. E. Roy.
Chirurgien: Lieutenant A. V. Roy.

9e Régt " Voltigeurs de Québec."

OFFICIERS

Lt. Col. Hon. Hon. Sir W. Laurier, G. C. M. G.
NW. Commandant: Lt. Col. Art. Evanturel, A. D. C.
NW. Majors: Oscar Evanturel.
" Luc Routier.
NW. Capitaines: J. P. Ouellet, adjutant.
NW. " L. G. Chabot.
" George Belleau.
" J. B. Matte.
" Philippe Dessaint.
" J. E. Bilodeau.
" Eugene Brochu.
" Donat Gendron.
" P. Tél. Trudel.
Lieutenants: Adélard Bouchard.
" Alph. Aliard.
Sous-Lieutenants: A. Thibaudeau.
" " Victor Gourdeau.
" " J. Gagnon.
" " J. R. Trudel.
" " Edm. Trudel.
" " J. A. Watters.
" " J. F. X. Hallé.
" " F. Blouin.
" " P. Grenier.
" " Théod. Paquet.
Chir.-Major: Arth. Watters, M.D.
Quartier-Maitre: Arthur Evanturel, Capt.
NW. Aumônier Hon.: Révd F. X. Faguy, curé de Québec.

CORPS DE CADETS

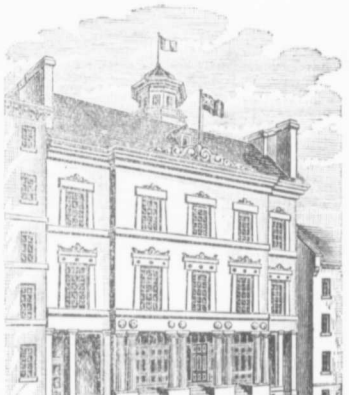
Lieutenant, Alb. Beaubien; Sous-Lieutenant, G. J. Raymond.

8th Regiment " Royal Rifles"—(Organized 28 February 1862. — Honorary Lt. Colonel: Hon. R. R. Dobell, M.P.P., P.C; Lt. Colonel; G. E. A. Jones; Majors: J. S. Dunbar, W. J. Ray, R. LeSueur (attached); Captains: W. C. H. Wood, W. H. Davidson, E. R. Hale, W. S. Champion, J. J. Sharples, Wm. Price, R. J. Davidson, A. E. Swift; Lieutenants: G. F. Gibsone, C. E. Brodie, F. M. Wells, G. C. Renfrew, D. Watson, W. W. T. Gibsone, J. T. Holliday, H. E. Price; 2nd Lieutenants: W. A. Cook, J. S. O'Meara, H. C. Foy, A. J. Price, F. M. McNaughton; Paymaster: Capt. W. H. Petry; Adjutant: Capt. E. R. Hale; Quarter Master: Capt. G. W. Parmelee; Medical Officer: Surgeon Major H. R. Ross.

CADET CORPS.—Capt. W. C. H. Wood.
No. 5 Bearer Coy.—Capt. George C. Parke, M.D., A.M.S.; Lt. G. G. Turcot, M.D., A.M.S.
No. 5 Field Hospital.—Major C. E. Elliott, M.D., A.M.S.; Lieuts. Lorne Drum, M.D., A.M.S., and Wm H. Delaney, M.D., A.M.S.

Association des Zouaves de Québec.—Patron: Sa Grandeur Mgr. Bégin, archeveque de Québec; président: C. E. Rouleau; vice-président: C. A. Guilbault; trésorier: L. Lefebvre; asst-trésorier: A. Lefebvre; sec.-archiviste: F. X. Boileau; assist-secrétaire: P. A. Castonguay; secrétaire correspondant: C. J. Magnan; Aumônier: Rév. P. X. Faguy.—Bureau de direction: F. X. Toussaint, A. Rivard, P. Jolicœur, C. J. Magnan.

Musical



Incendiée le 17 *et* 18 *mars* 1900

Académie de Musique de Québec (Incorporée par acte de la Législature de Québec, 34 Vict., Ch. 62)—Emery Lavigne, président; Gustave Gagnon, vice-président; J. A. Defoy, secrétaire; A. Lavigne, trésorier; Ernest Gagnon, J. A. Gilbert, J. Vézina, membres du comité de Québec; Arthur Letondal, Max Bohrer, R. O. Pelletier, membres du comité de Montréal.

Bande de l'Union Lambillotte.—(Salle St Pierre).—Président: Fidèle Blouin, (290 du Roi); secrétaire: F. X. Robitaille; trésorier: Gaudias Piamondon; directeur: Wilfrid Roy.

Chœur de la Congrégation de St Roch — Rév. Phil. Roy, directeur honoraire; Léon Dessane, organiste et directeur.

Chœur de l'Eglise de St Roch—N. Crépault, maître de chapelle ; Léonce Crépault, organiste.

Septuor Haydn. — Major N. LeVasseur, président ; Art. Lavigne, directeur ; Alfred Paré, bibliothécaire.

Union Chorale Palestrina—Révd J. E. Pichette, chapelain ; honorable Ths Chapais, président honoraire.—Comité de régie : Jos. H. Chouinard, président actif ; L. Alph. Cantin, vice-président ; O. Gignac, secrétaire, 26 rue Laberge ; C. Fecteau, trésorier ; P. Aug. Jean, bibliothécaire ; Honoré Plante, directeur ; George Lachance, accompagnateur ; Georges Goddu, J. P. A. Richard, auditeurs.

Union Musicale de Québec—(Société incorporée ; chœur de l'Eglise St-Jean-Bte.)—Révd. Benj. Demers, prés. hon. ; Ep. Dugal, président et maître de chapelle ; Napoléon Drolet, vice-président ; George Hébert, organiste ; Tref. Delisle, secrétaire ; Arthur Frédérick, trésorier ; Edgar Dugal, bibliothécaire ; V. Lefebvre, assistant ; Gasp. Lafrance, Eug. Bédard, membres adjoints. — Assemblée le 1er vendredi de septembre et répétition le vendredi.

Corps de musique indépendant de l'Union Musicale.—Jos. Morin, chef ; B. Sauvageau, assistant ; J. A. Bouchard, secrétaire-trésorier ; Jos. Darveau, bibliothécaire ; N. Leclerc, tambourg major ; Pierre Moisan, A. Légaré, membres adjoints.

National Societies

Société Saint-Jean-Baptiste de Québec — *Officiers généraux* : — Mgr. C. O. Gagnon, chapelain général ; Albert Malouin, président général ; l'hon. Thomas Chapais, président adjoint ; Albert Jobin, sec.-archiviste ; Alphonse Lessard, a-sist.-secr.-archiviste ; J. B. Morissette, trésorier ; Alph. Laroque, assist.-trésorier ; L. A. Bergevin, comm.-ordonnateur ; A. Dugal, assistant-commissaire-ordonnateur.

Section Notre-Dame: L'abbé F. X. Faguy, chapelain ; R. P. Boisseau, président ; M. Thibaudeau, vice-président ; Dr Eugène Dorval, secrétaire ; J. E. Prince, trésorier ; C. I. Robitaille, Honoré Garneau, Louis Terreau, percepteurs ; Léonce Robitaille, comm.-ordonnateur ; Alex. Robitaille, assistant-comm.-ordonnateur ; A. Legaré, F. N. Petitclerc, auditeurs. — Comité de Régie : Hon. juge A. Chauveau, Dr J. A. Couture, H. J. J. B. Chouinard, Antoine Drolet, Alphonse Pouliot.

Section St-Jean-Baptiste : L'abbé Benjamin Demers, chapelain ; W. Handford, président ; F. Devarennes, vice-président ; F. E. Côté, secrétaire ; J. O. Drolet, assist.-secrétaire ; Eug. Leclerc, trésorier ; Jos. Bordeleau, com.-ordonnateur ; P. N. Langlois, asst.-comm.-ordonnateur ; A. Frederick, Ed. Papillon, L. Bourbon, percepteurs ; Et. Dussault Adj. Delisle, auditeurs. — Comité de régie : Am. Robitaille, L. G. Chabot, Ed. N. Blais, P. Gingras, J. F. Peachy.

Section St. Roch: L'abbé A. Gauvreau, chapelain ; O. Lachance, président ; G. E. Sauvat, vice-président ; J. Drouyn, secrétaire ; E. St-Pierre, assist.-secrétaire ; Jos. Lacroix, trésorier ; Mag. Falardeau, commissaire-ordonnateur ; Adalb. Martel, asst-commissaire-ordonnateur ; Jos. Huard, H. Moisan, O. Martineau, percepteurs ; J.-B. Drouyn, W. Dubé, auditeurs.—Comité de régie : J. B. Caouette, Jos. Turcotte, Jos. Nadeau, Cyr. Delage, Chs. Emond.

Société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Sauveur — Président : Télesphore Verret ; vice-président : Edouard Dolbec ; secrétaire-arch. : Joseph Alphonse Paradis ; asst.-sec.-arch. : T. Verret, jnr. ; trésorier : Joseph Lachance ; asst.-trésorier : Joseph N. Thérien ; secrétaire-correspondant : Zébédé Bérubé ; grand maréchal : Alfred Marois ; 1er commissaire-ordonnateur : Georges Richard ; 2e com.-ord. : Arth. Chevrette ; auditeurs : Narcisse Dion, jnr, Joseph Savard, N. P.—*Comité de Régie :* S. Turcotte, E. Delisle, T. Poitras, P. Pouliot, M. Fiset, M. D.—Percepteurs : O. Bacon, snr, F. Chevrette, Jos. Paradis et P. Beaudet.

St Andrew's Society—John T. Ross, President ; Arch. Miller, 1st Vice President ; Jas. Brodie, 2nd Vice-President ; D. J. Rattray, Secretary ; F. Glass, Treasurer. Chaplains : Revd. A. T. Love, Revd. Donald Tait ; Auditors : Jas. Bain, Amos Campbell. Committee : R. Stewart, A. Robertson, Wm Brodie, W. C. Scott, A. Hyde.

St George's Society — H. T. Machin, President ; T. H. Norris, 1st Vice-President ; E. T. Nesbitt, 2nd Vice-President ; G. E. Allen Jones, Secretary ; F. O. Judge, Asst.-Secretary ; E. J. Hale, Treas. ; Very Revd L. W. Williams, M. A., Dean of Quebec, and Rvd E. J. Etherington, Chaplains ; Dr. Colin C. Sewell and Dr C. E. Elliott, Physicians. — *Committee of Management :* J. H. Clint, Heber Budden, H. M. Price, Harry Staveley, R. Turner, S. S. Bennett, R. R. Dobell, L. Evans, Geo. Robinson, Wm. Price, E. H. Taylor, E. A. Evans, John Shaw, Jos. Archer, Sr., F. Billingsley.—*Sub-Committee of Charity :* Heber Budden, Chairman ; R. Turner, J. H. Clint, H. Staveley, S. S. Bennett and *ex-officio*, Secretary, Chaplains and Physicians.— *Sub-Committee of Accounts :* John Shaw, L. Evans, E. H. Taylor.

Newspapers

Daily—Quotidiens.

Le Soleil, journal politique, (libéral).—La Compagnie d'Imprimerie de Québec, propriétaire, 90-92 Côte de la Montagne.

L'Evénement, journal politique (indépendant). —L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30 de la Fabrique.

Le Quotidien, journal politique, (conservateur), Lévis.—Mercier & Cie., éditeurs-propriétaires, 17-23 Côte du Passage, Lévis.

The Quebec Chronicle, journal conservateur. —Chronicle Printing Co, prop., 9-9½ Buade.

The Daily Telegraph, journal politique.—F. Carrel, editor and propriétor, 21-23 Buade.

The Mercury — Geo. Stewart, editor and publisher, 20-22 Mountain Hill.

Weekly—Hebdomadaires

La Gazette Officielle de Québec—publiée par le gouvernement.

La Semaine Commerciale—L. E. Thompson, éditeur-propriétaire, St Antoine 9

La Semaine Religieuse—Révd D. Gosselin, curé, Cap Santé, directeur, Grande Allée 180

Le Soleil—La Cie d'Imprimerie de Québec, propriétaire, de la Montagne 90-92.

La Vérité—J. P. Tardivel, éditeur propriétaire, chemin Ste Foye.

Le Journal des Campagnes—L. J. Demers & Frere, éditeurs-propriétaires, 30 Fabrique.

The Budget—F. Carrel, editor and proprietor, 21-23 Buade.

Monthly

Educational Record—Dr J. M. Harper, editor Box 405, Quebec. Office: National School Bldg.

La Revue Eucharistique, Grande Allée 180

Le Bulletin Médical de Québec, Drs P.-V. Faucher et R.-C. Paquin, secrétaires. Adresse: Tiroir No 3, bureau de poste St-Jean-Bte.

Le Courrier du Livre, Raoul Renault, propriétaire, Québec.

L'Enseignement Primaire, journal d'éducation et d'instruction.—C.-J. Magnan rédacteur-propriétaire, Port Dauphin 1.

Les Annales de Ste-Anne, les RR. PP. Rédemptoristes, props., Ste-Anne de Beaupré.

Les Fleurs de la Charité, révd A. Nunesvais, directeur, Côte d'Abraham 62.

North American Notes and Queries—Raoul Renault, director and proprietor; E. T. D. Chambers, editor.

Political

Club Cartier-Macdonald.—L'hon. E. J. Flynn, président honoraire: J. Adjutor Rivard, président; Alphonse Bernier, 1er vice-président; J. A. Lynch, 2nd vice-président: Arthur Pelletier, secrétaire: G. F. Gibsone, trésorier.—Comité: Dr Verge, H. Chassé, L. O. Beaubien, J. E. Prince.

Club conservateur de Québec-Est.—E. P. Bérubé, président; Joseph Lachance, Léon Poulin, vice-présidents; A. Barbeau, secrétaire; F. X. Brousseau, ass.-secrétaire; Ls. Onésime Beaubien, trésorier.—Comité de régie: Napoléon Gourdeau, Elzéar St-Pierre, Elzéar Pouliot, Philibert Boucher.

Club Laurier.—Dr. Chs Côté, président; Prudent Beaudet, vice-président; J. A. Paradis, secrétaire; L. T. Armand, trésorier; J. Lachance, sect.-correspondant.

Club Mercier.—Patron: Sir Wilfrid Laurier; président honoraire: Hon. Jos. Shehyn; vice-président honoraire: J. B. Lallberté; Président: J. A. Lane, M. P. P.; 1er vice-président: Prudent Beaudet; 2nd vice-président: Eloi Picard; secrétaire: J. A. G. Latulippe; assistant-secrétaire: Alp. Martineau; trésorier: Dr Alphonse Lessard; secrétaire-correspondant: Joseph Beauchamp; auditeurs: Naz. Lachance et A. A. Cantin.

Quebec Liberal Club—Sir W. Laurier, Patron; Hon. R. Turner, Pres. Hon.; Thos. Davidson, President; R. Larue, 1st Vice-Pres.; A. J. Messervey, 2nd Vice-Pres.; Thos. H. Lemieux, Treasurer; L. A. Bergevin, W. H. Davidson, Secretaries.

Public Companies

American Express Co., (Mountain Hill 104)—James C. Fargo, President, New-York; H. S. Julier, General Manager; Art. Vallerand, Agent.

Canadian Electric Light Co. — Hon. L. P. Pelletier, President; Gaspard Lemoine, H. T. Machin, Vice-Presidents. — Directors: H. M. Price, R. Wilson Smith, Herbert S. Holt, W. A. Marsh, Chas. King, Rodolphe Audette.—Treasurer, A. Béchard. Secretary, Geo. Belleau, Dalhousie street. Quebec.—Manager: R. Girouard, Commercial street, Levis.

Canadian Express Co., (Mountain Hill 113) — Georgs B. Reeve, President; J. Bryce, Vice-President and Manager, Montreal; W. C. Scott, agent in Quebec.

Canadian Pacific Railway — Sir William Van Horne, K. C. M. G., Chairman of the Board; T. G. Shaughnessy, President; D. McNicoll, 2nd Vice-President and General Manager; Robert Kerr, Passenger Traffic Manager; G. M. Bosworth, Freight Traffic Manager; C. E. E. Ussher, General Passenger Agent; Thomas Tait, Manager Lines East of Fort William; W. Sutherland Taylor, Treasurer; C. Drinkwater, Secretary and Assistant to the President.

Eastern and Ontario Divisions: C. W. Spencer, Gen. Supt., east division; W. B. Bulling, General Freight Agent, Montreal.

Officers in Quebec: W. C. Hall, Asst. Supt.; E. H. Crean, City Passenger Agent; T. E. Martin, Freight Agent.

Canadian Pacific Railway Company's Telegraph, (St Peter 87) — T. G. Shaughnessy, President; Jas. Kent, Manager Telegraphs; F. J. Mahon, Local Manager. — *Branch offices:* Immigration building (Louise Embankment), C. P. R. Station, Post Office, corner Crown et Desfossés streets, Chateau Frontenac, Parliament Building, and City TicketOffice, opposite Post Office, Victoria Hotel.

Compagnie Ostréicole de Québec Hon. J. Blanchet, président; Paul de Cazes, vice-président: Charles Baillargé, L. A. Robitaille, A. Toussaint, directeurs; David Ouellet, trésorier; V. Vannier, secrétaire-gérant.

Credit Foncier Franco-Canadien, (Côte de la Montagne 74)—M. Chevalier, directeur: Isidore N. Belleau, avocat; J. E. Richard, inspecteur.

Dominion Express Co., (St Peter 87) — H. Henderson, Agent.

Grand Trunk Railway — *General Offices at Montreal:*—*Executive Department:*—Sir C. Rivers Wilson, president, London, Eng.; Joseph Price, Vice-president, London, Eng.; G. B. Reeve, 2me Vice-president and General Manager, Montreal; W. Wainwright, General Assistant and Comptroller, Montreal; Walter Lindley, Secretary, London, Eng.

Legal Department:—A. E. Beckett, Solicitor, Montreal.

Operating Department:—G. B. Reeve, 2nd Vice-President and General Manager, Montreal.

Traffic Freight:—J. W. Loud, Traffic Manager, Montreal.—*Freight:* John Pullen, General Freight Agent, Montreal.—*Passenger:* W. E. Davis, Passenger Traffic Mgr; G. S. Bell, Gen'l Pass. and Ticket Agent, Montreal.

Transportation: F. H. McGuigan, General Superintendent, Montreal.

Quebec offices: E. J. Smallhorne, agent; L. H. G. Myers, Asst Agent; D. E. Curruthers, Contracting Freight Agent.

City Ticket Office: C. E. Tenny, C. Pr. T. Agt. corner du Fort and St. Anne streets, opposite Chateau Frontenac.

Branch Offices: Immigration Buildgs Louise Embs; Ferry Landing Freight, 349 St Paul street (Palais).

Great Northern Railway.—(Office: 160 St André Str.) — Hon. P. Garneau, President; Hon. J. Sharples, Vice-President; Col. James McNaught, New York, 2nd Vice-President; H. H. Melville, Boston, 3rd Vice-President; Victor Chateauvert, Ex M.P.P., Hon. Jules Tessier, John T. Ross, Directors.—J. G. Scott, General Manager; Gen'l Freight and Passenger Agent; Ernest E. Ling, Treasurer; Louis G. Scott, Secretary.

Great North Western Telegraph Co., (Main office, St. Peter 83–85)—H. P. Dwight, President and general manager; G. D. Perry, Secretary; A. Cox, Treasurer; E. Pope, Superintendent and Manager; A. Robertson, Solicitor.—*Branch offices:* Chateau Frontenac, Q. C. R. Ticket Office, St Louis 28, St. Joseph 135, St. Valier 723, St. Sauveur, Parliament House, Quebec and Lake St John Railway Station, G.T.R. Ticket Office, Du Fort corner St Ann; I. C. R. Office, Dalhousie street, Q. M. & C. R. station, Victoria Hotel and Post Office, St John street.

Intercolonial Railway — *Quebec Office:* Dalhousie 38—D. R. McDonald, City Passenger Agent; S. J. Nestor, Clerk.

La Compagnie de Brasserie de Beauport—Directeurs: J. E. Bedard, président; J. A. Mailloux, vice-président; Frs. Parent, N. Rioux, J. B. Letellier; N. E. Rousseau, secrétaire-gérant. — Bureaux: 277-279 rue St Paul.

La Compagnie de Navigation du Richelieu et Ontario.—L. J. Forget, président; W. Wainwright, vice-président.—Directeurs: R. Forget, Col. F. W. Henshaw, H. McKenzie, Jos. Louis, H. M. Pellatt, C. O. Paradis, E. B. Garneau, W. Hanson, J. K. Osborn.—C. F. Gildersleeve, gérant-général, Montréal.—Quebec: L. H. Myrand, agent pour la ligne de Montréal et celle du Saguenay.

La Compagnie d'Exposition de Québec, (Bureaux: 275 rue St. Paul). C. E. Dubord, président; P. T. Legaré, sec.-trésorier; J. H. Fortier, asst-sec.-trésorier. —Directeurs: Nap. Drouin. P. A. Lamonde, Wm Shaw, P. Landry, Henri Carrier, I. N. Belleau, G. E. Amyot.

La Compagnie du Pont de Québec —Directeurs: Hon. S. N. Parent, président; Hon. R. R. Dobell, R. Audette, vice-présidents; H. M. Price, H. J. Beemer, Gaspard Lemoine, J. B. Laliberté, John Breakey, N. Rioux, Vesey Boswell.—E. A. Hoare, ingénieur en chef; Theodore Cooper, New York, ingénieur consultant: L. A. Taschereau, aviseur légal; J. Allaire et Alexandre J. Chauveau, notaires.—Ulric Barthe, secrétaire.—Bureaux: St-Pierre 139.

Lotbinière & Megantic Ry Co—(Union Bank Buildings, 56 St. Peter)—Chas. King, President; Rémi Quirouet, Secretary and Treasurer.

Montmorency Cotton Mills Co (Ltd) — C. R. Whitehead, President and Managing—Director; H. M. Price, Vice-President.—Directors: Thos Pringle, John T. Ross, L. G. Craig, Alex. Pringle, J. N. Greenshields, K. C.

Quebec Bridge Co—*(See La Compagnie du Pont de Québec).*

Quebec Central Railway—Frank Grundy, General Manager; J. H. Walsh, General Freight and Passenger Agent; A. Steele, Superintendant. — F. S. Stocking, City and District Passenger Agent; Geo. Addie, Agent; F. Castonguay, Business Canvasser.

Quebec Cold Storage and Warehouse Company.—(Commissioners Wharf). — Hon. R. R. Dobell, President, Victor Chateauvert, Vice-President. — Directors: Hon. John Sharples, J. T. Ross, Vesey Boswell, William Shaw, Rodolphe Audette, St. George Boswell.—F.C. Wurtele, secretary.

Quebec Fire Assurance Co. (St Peter 81)—M. R. Dean, President; Sir C. A. P. Pelletier, Vice-President; Directors: Hon. P. Garneau, A. F. Hunt, R. Brodie, T. H. Norris.—General meeting: 3rd Monday of February. — Wm. Simons, Treasurer; H. B. Bignell, Secretary; J. Boisvert, Inspector; Geo. Brodie, Accountant; G. H. Henderson, A. Gingras and S. Mitchell, Clerks.

Quebec Gas Company—Art. F. Hunt, Chairman; T. H. Norris, Treas.; D. H. Geggie, Secretary and Manager; John Shaw, R. C. Patton, Auditors.—Directors: W. Herring, T. H. Norris, D. H. Geggie, Vesey Boswell, A. C. Joseph, and R. Harcourt Smith.

Quebec & Lake St John Railway Co. — (Office 160 St André street). — Frank Ross, President; Gasp. Lemoine, 1st Vice-President; T. A. Piddington, 2nd Vice-President; Hon. P. Garneau, Gavin Moir, E. Beaudet, Edwin Hanson, The Mayor of Quebec, Frank W. Ross, John T. Ross,

Jules Tessier, M. P. P., Hon Judge J. A. Gagné, Amédée Robitaille, M. P. P., Directors; J. G. Scott, General Manager; Alex. Hardy, General Freight and Passenger Agent; S. S. Oliver, Auditor; J. Bain, Superintendant; A. E. Doucet, Chief Engineer; H. B. Jackson, Pay-Master.

Quebec & Levis Ferry Co. (Dalhousie 24-26)—D. C. Thomson, President; Geo. T. Davie, Jr, W. Simons Philippe Huot, J. H. Taylor, Directors: J. R. H. White, Manager; Wm. J. Thompson Cashier; W. McMillan, Engineer.—General meeting: 3rd Tuesday of May.

Quebec North Shore Turnpike Co (See Commissaires des chemins à barrieres) page 79.

Quebec Poultry, Breeding and Pet Stock Association—His Honor the Lieutenant-Governor, Patron; Hon. F. M. Dechene, Vice-Patron; Hon. Judge F. W. Andrews, Honorary President; Hon. S. N. Parent, Premier of Quebec, and Victor Châteauvert, Hon. Vice-Presidents; Moïse Raymond, President; A. E. Pfeiffer and A. E. Vallerand, Vice-Presidents; C. A. Beuthner, Secretary-Treasurer. — Committee: F. H. Bender, G. A. Langelier, A. Sinclair, L. Cholet, C. J. Knight; Thos. Brown, superintendent.

Quebec Railway, Light & Power Co.—(Offices corner St. Paul & Ramsay Streets.)—A. Thomson, President; Frank Ross, Vice-President-Directors: E. E. Webb, Hon. A. Chauveau, Hon. S. N. Parent, Wm. Shaw, Wm. Hanson, Geo. Thomson and H. J. Beemer; E. A. Evans, General Manager and Chief Engineer; W. R. Russell, General Superintendent; Ernest F. Wurtele, Secretary-Treasurer and Accountant; H. B. Cressman, Assistant-Treasurer and Accountant; Miss Charlton, Stenographer; A. Fréchette, Collector; Wm. Lynch, Clerk.

"*Citadel Division*"—(*City Electric Railway*)—H. N. Bartlett, Chief Inspector R. M. Reid and H. B. Smith, Inspectors; D. E. Blair, Chief Electrician.

"*Power Division*"—(*Light & Power Department*).—A. P. Doddridge, Superintendent; L. Burran, Electrical Engineer.

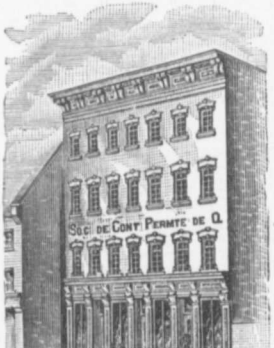
"*Montmorency Division*" (*Q. M. & C. Ry.*)—J. A. Everell, Accountant, Despatcher and Pilgrimage Agent; L. Z. Joncas, Clerk; P. Picard, Station Master.

Quebec Steamship Co. (Limited)—Honble. P. Garneau, President; Donald C. Thomson, Vice-President; John C. Thomson, Arthur F. Hunt, George T. Davie, Wm Simons and Wm Price, Directors, Quebec; E. H. Botterell and M. N. de Lisle, Directors, Montreal.—Art. Ahern, Secretary; J. Ross Strang, Accountant.—Office: Dalhousie 40. Telephone 27.

Quebec Terminal Company—Hon. J. Sharples, President; Hon. R. R. Dobell, E. J. Chamberlin, Managers and Directors; Fergus Murphy, Secretary.

Quebec Warehouse Co—Directors: F. Billingsley, President; Armitage Rhodes, H. M. Price, John F. Burstall, John T. Ross, M. Gorman, Secretary.—Office: J. Burstall & Co., Quebec.

Quebec Skating Rink—A. F. Hunt, President: M. Joseph, Vice-President; R. Campbell, Secretary-Treasurer. — Directors: F. Holloway, D. H. Geggie, G. R. White, J. H. Holt, A. Laurie.



Société de Construction Permanente de Québec.—(St Jean 23)—*Directeurs*: L'Hon. V. W. LaRue, président; J. E. Boily, vice-président; J. D. Brousseau, P. Vallière, G. Lemoine, W. Méthot, Nap. Kirouac.—A. Côté, trésorier; Raoul Rinfret, commis.—A. Robitaille et Hamel & Tessier, solliciteurs; J. A. Charlebois et L. Leclerc, notaires; J. Garneau, inspecteur.—Assemblée générale: dernier lundi de mai.

Société de Prêts et Placements de Québec.—(St Pierre 75, Bâtisse de la Banque Nationale).—E. Lacroix, président; D. Arcand, vice-président; Ls. Bilodeau, S. Bussières, Cyrille Kirouac, direc-

teurs : Robert LaRoche, secretaire-trésorier ; F. F. Houde, assist.-secrétaire-trésorier; Malouin & Malouin et H. A. Turcotte, avocats; Alex. Gauvreau et C. A. Lafrance, notaires; Ph. J. Bazin, S. Picard, auditeurs. —Assemblée générale en février.

Société de Protection des Animaux—(Voir *Society for the Prevention of cruelty to animals.)*

Society for the Prevention of cruelty to Animals—John T. Ross, President : Arthur E. Scott, Treasurer ; A. Robertson, Secretary.—Committee of management : Revd. A. T. Love, Col. J. B. Forsyth, H. M. Price, E. J. Hale, Hon. Richard Turner, John Hamilton, Rev. Dean Williams, Thomas Norris and Vesey Boswell. —Hon. Counsels : J. Dunbar, K. C., A. Robertson.—Sup'intendent : John Doddridge, 77, Côte Ste Genevieve.

The Bell Telephone Company of Canada—C. F. Sise, President; Robt. Mackay, Vice President; C. P. Sclater, Secretary - Treasurer; L. B. McFarlane, General Superintendent ; H. A. Dauphin, Quebec District Manager.

The Quebec Masonic Hall Association — (Incorporated by Act of Parliament).—Edson Fitch, President ; E. F. Wurtele, Treasurer; A. E. Seifert, Secretary. — *Directors :* John Shaw, Capt. Bain, Charles Knowles.

Public Offices

Arbitres officiels. — John L. Brodie, N.-D. de Grâces, Montréal; Louis Zéphirin Gauthier, Québec.

Association des Architectes de la Province de Québec — G. Emile Tanguay, president, Québec ; Jos. Venne, 1er vice-président, Montréal; W. E. Doran, 2d vice-président, Montréal ; G. A. Monette, secrétaire, Montréal; J. S. Archibald, trésorier, Montréal.

Association des Manufacturiers de chaussures de Québec—J. S. Langlois, president ; Wm A. Marsh, vice-président ; J. A. Cloutier, secrétaire-trésorier.

Bureau du Revenu de la Province, district de Québec—(Cook 2) Dr J. E. Fortier, percepteur; Geo. Talbot, commis ; J. B. Forgues, officier spécial.

Commissaires des chemins à barrières — (Rive Nord)—G. G. Stuart, Uiric Tessier, Québec; Alex. St-Amant, St Ambroise; J. E. Bedard, Beauport; G. H. Burroughs, secrétaire.

Rive Sud:—J. Boutin Bourassa, St Romuald; Louis Blais, St Henri ; Théotime Létourneau, St Joseph de Lévis.

Corporation des arpenteurs-géomètres de la province de Québec 1899—(45 Vict., chap. 16)—L'honorable commissaire de la Colonisation et des Mines, Membre honoraire.—Bureau de direction: Président: J. N. Gastonguay; 1er vice-présidents: Thos Breen; 2e vice-président: P. C. Talbot; secrét.-trésorier: C. E. Gauvin; syndic: F. X. Fafard, J. P. B. Casgrain. J. E. Mailhiot, J. E. Sirois, W. McLea Walbank, D. C. Morency, H. Irwin, Geo. P. Roy, Geo. C. Rainboth. H. B. Tourigny et F. X. Genest. —Palais du gouvernement, Québec.

Liste des membres de la Corporation, autorisés à pratiquer, qui résident à Québec.

Noms.	Date de l'admission
Baillairgé Charles	23 juin 1848
Bignell John	20 novembre 1844
Boswell St-George	6 avril 1878
Breen Thomas	9 juillet 1865
J. M. Croteau	15 juillet 1885
Fafard F. X.	21 octobre 1890
Gagnon Gédéon	10 janvier 1857
Gallagher Jeremiah	15 janvier 1874
Gastonguay J. N.	10 janvier 1876
Gauvin C. E.	27 août 1874
Genest F. X.	15 janvier 1884
Gosselin Pierre	15 janvier 1878
Hethrington F. Jas.	18 avril 1893
Jobidon Pierre	15 avril 1875
Lavergne Prudent Elzéar	7 octobre 1858
Lefrançois N. J. E.	11 janvier 1882
Lefrançois N. V.	7 octobre 1848
Lefrançois P. O.	17 avril 1856
Lemoine C. E.	9 octobre 1880
O'Donnell Hugh	12 avril 1877
Oliver Stuart S.	13 avril 1880
Roy George P.	9 octobre 1875
Smith Arthur	23 avril 1891
Taché E. E.	7 juillet 1861
Tremblay George B., du.	9 octobre 1873

Crown Timber Dues Office, (Sault-au-Matelot 11).—Byron Nicholson, Collector for the Province of Ontario.

Cullers' Office (Sault-au-Matelot 11)—James Patton, Supervisor; Thomas Harney, Book-keeper and Cashier ; Francis Gallagher, W. F. Whelan, George Bellerive, J. M. Croteau, Specification Clerks; James O'Neil, Engineer.

CUSTOM HOUSE — J. Bell Forsyth, Collector and Registrar.

Long Room: Chs Gouin, Chief Clerk and Acct ; E. Doucet, Cashier; E. Beaudet, Corresponding Clerk; W. E. Edge, L. N. Valleraud, G. A. Griffiths, Chs Lamère, P. Edgar

Guay, E. Fréchette, Clerks; J. O. Allain, Acting Clerk at Post Office; J. Griffiths, House Keeper and Measurer of Shipping.

Surveyor and Warehouse Keepers Department: W. H. Carter, Surveyor and Warehouse Keeper; L. Dugal, Assistant Warehouse Keeper and Head Locker; F. X. Bélanger, Guager; L. N. Laurin, M. K. Boiger, Landing Waiters; J. Rouillard, James Batterton, Lockers; D. Shea, O. Fortin, Jos. Lafond, Thos. Gaumond, Acting Lockers.

Tide Surveyors Department:—E. P. Larue, Tide Surveyor; F. Wood Gray, Asst.-Surveyor; J. E. Trudel, Tide Waiter and Acting Preventive Officer; D. Byrne, M. McManus, J. Coveney, A. Boissonneault, J. Gaumond, T. Tierney, O. Noël, John Murtagh, Wm Sheridan, John McMahon, A. Chouinard, Tide Waiters; H. Jobin, Preventive Officer.

Steam Lunch "SS. Dream":—M. McManus, Captain; H. Quinn, Engineer; E. Bourget, Tide Waiter.

Sub-Collectors:—E. O. Lemieux, St François, Beauce; N. G. Pelletier, Rivière du Loup (en bas), P. L. Joncas, Magdalen Islands; Aug. Gagné, Chambord; A. Blair, acting sub-collector, Chicoutimi; J. N. Poirier, Victoriaville.

Examining Warehouse:—A. V. Dion, F. Martineau, Appraisers; J. G. Watters, Asst.-Appraiser.—E. Hecker, Appraiser; A. Gaumond, Acting Appraiser; H. Hannon, Express Department; M. Davis, Ex. Warehouse Keeper; W. C. Young, Clerk; B. Murphy, Packer; E. Genest and L. Turgeon, Tides-waiters.

Preventive Officers:—E. T. Pettigrew, Trois-Pistoles; Louis Dionne, Montmagny; A. Bilodeau, Rivière Godbout; C. F. Painchaud, Magdalen Islands; C. P. Charlton, Tadousac; T. Gagnon, Rivière Pentecôte.

Examiner of Masters and Mates—William Seaton, Parliament Building.

Examinateur des inspecteurs des chaudières, moteurs et conduits à vapeurs—Frs Gendron, Sorel; F. X. Drolet, Québec.

Government Cartridge Factory Major F. M. Gaudet, R. C. A., Superintendent; A. J. Duchesnay, Principal Clerk and Accountant; A. Dupré, E. Audette, Clerks; Capt. Ant. de L. Panet, manager shell factory; W. T. Davies and F. Hallée, Foremen; W. O. Hammant, Foreman Artillery workshop; James Barrington, assistant Foreman Artillery workshop.

Immigration—*Dominion Government Immigration Offices*, (101 Champlain str. and Louise Embankment, Quebec; and Grand Trunk Railway Steamship Landing South, Quebec.)—P. Doyle, Agent; L. Stein, Chief Clerk; J. P. Stafford, T. Lamontagne, Clerks; W. Anderson, Interpreter: Sosthène Morisset, Messenger.

QUARANTAINE—GROSSE ISLE

G. E. Martineau, M. D., Medical Superintendent; Walter Aylen, M. D., Medical Assistant; Jos. Brantigan, Hospital Steward; John Kuhiman, German Interpreter.

Province of Quebec has offices at Louise Embankment, Quebec, and at G. T. R., South Quebec.—G. Lebel, agent.

Inland Revenue Office—Come Rinfret, District Inspector; Geo. LaRue, Collector; J. H. Cahill and A. LaRue, Deputy Collectors; J. J. Coleman, J. Rouleau, J. LeMoine, O. Bourget, L. Lépine, F. O. Vallerand, Geo. Mulroony Jos. Bourassa, P. Timmons, E. Duggan, F. X. Traversy, J. Bte. Beaulieu, C. A. Mercier.

Inspecteur des Sociétés de Secours Mutuels de la Province de Québec, J. A. Mercier, Montréal.

Inspecteurs des édifices publics.—Ls. Guyon, Montréal, Inspecteur pour les districts judiciaires de Montréal, Ottawa, Pontiac, Terrebonne, Joliette, St-Hyacinthe, Beauharnois et Richelieu.—P. J. Jobin, Inspecteur pour les districts de Québec, Trois-Rivières, Beauce, Kamouraska, Chicoutimi, Saguenay, Gaspé.—Dr C. N. Stevenson, Coaticook, Inspecteur pour les districts de Saint-François, Bedford et Arthabaska.

Inspecteurs des établissements industriels :

DIVISION DE MONTREAL: Comprenant les districts judiciaires de Montréal, Ottawa, Pontiac, Terrebonne, Joliette, St-Hyacinthe, Beauharnois et Richelieu.—Ls. Guyon, président du bureau des inspecteurs; James Mitchell, inspecteur, Montréal.

DIVISION DES CANTONS DE L'EST: Comprenant les districts judiciaires de Bedford, St-François et Arthabaska.—Dr C. N. Stevenson, Coaticook, comté de Stanstead, inspecteur.

DIVISION DE QUEBEC: Comprenant les districts judiciaires de Québec, Trois-Rivières, Beauce, Kamouraska, Chicoutimi, Saguenay et Gaspé.—P. J. Jobin, inspecteur, Québec.

Inspectrices des établissements industriels :

Madame A. King et Madame J. N. Provencher, Montréal.

Inspecteurs de chaudières à vapeur—(57 Vict., ch. 30).—Montreal: E. O. Champagne, O. E. Grandberg, C. O. Granberg, Louis Arpin, Wm. Laurie, Chs. Allard, A. York, Jos. Martineau, J. E. Huntingdon, Rosario Drouin, J. R. Guillemette, Nap. Piché, Alph. Toutant, Lact. Paquin, W. Leclair, J. W. Harris, Chs Eids; Hormisdas Denis, (Mile-End), E. F. Valiquette, (St-Henri), Montréal; Damase Morin, Ri-

chard Marchand, (Ste-Cunégonde), Montréal; Pointe Claire: W. H. Monks; Granby: Joseph Massé, Longue Pointe: F. X. Lavigne; Sorel: A. É. Pontbriand, Jos. É. Beauchemin, Lévis: Jos. Samson, J. A. Samson, Lauzon: N. A. Many; Québec: É. D. Montgomery, Jules Lefebvre, Robert Mackay, Achille Michaud; Rivière du Loup, (en bas): Napoléon Samson; Coaticooke: Cornelius Grandberg; Montreal and Toronto: E. A. Atkins, F. W. Donaldson: Aylmer: James Kay; St-Bonaventure d'Upton: Ach. Lamothe, Ov. Lamothe: Toronto: Alfred Pearce Robb, Oliver Phelps, (St-John), Geo. D. Fowler; Pointe St-Charles: F. Carroll.

Inspection de gaz et de lumière électrique, (17, Sault-au-Matelot) — Major N. LeVasseur, inspecteur.

Inspection des poids et mesures— Champlain 101 — G. N. Guay, inspecteur en chef; M. J. Kelley, F. X. Chabot, H. Pinhey, J. Bte Petit, A. Guay, assistants; Jos. W. LeBel, R. H. Préfontaine, A. Moreau, gardien et messager.

La Corporation des Pilotes — L. E. Morin, président; Léon Labrecque, Ed. Larochelle, sr, A. Bernier, Jos. Pouliot, jr, Théo. Corriveau, directeurs; F. X. Dion, sec.-trésorier; Ph. Lamontagne, assistant-secrétaire.

Marine Department — (103 Champlain)—J. U. Gregory, Agent and Superintendent of Signal Service; L. A. Blanchet, Accountant and chief Clerk; Capt. G. D. O'Farrell, Light House Inspector; Alp. Hamel, Clerk; J. Samson, Inspector of Boilers; P. Brunelle, Inspector of hulls; L. L. Dubé, Wharfinger and storekeeper.

Médecin Hygiéniste pour les établissements industriels.—Dr Delphis Brochu.

Percepteur des droits sur les successions, districts de Montréal-Est et Ouest—Adélard de Martigny, Montréal.

Percepteurs du Revenu de la province de Québec

Arthabaska, T. Côté, Arthabaskaville.
Beauce, Ed. Martinette, St Joseph.
Beauharnois, Dr Peter McLaren, Ormstown.
Bedford, L. A. Perkins, Mansonville.
Bonaventure, Zép. Marcotte, Nouvelle.
Charlevoix, H. Simard, Baie St Paul.
Chicoutimi, M. Claveau, Chicoutimi.
Gaspé Centre, } W. Langlois, Douglastown
Gaspé Est, }
Gaspé O., N. Lévesque, Ste Anne des Monts.
Iberville, P. Regnier, Iberville.
Joliette, Jos. Swibert Boulet, Joliette.
Kamouraska, T. M. T. LeBel, Kamouraska.
Lac St. Jean, Louis Boudreau, Hébertville.
Isles de la Madeleine, C. E. Gisson, Etang du Nord.
Matane, J. A. Marquis, Matane.
Montmagny, F. A. Lamarre, St Valier.
Montréal-Est, Louis Boisseau, Montréal.
Montreal-Ouest, W. B. Lamb, Montreal.
Ottawa-Est, J. L. Taillefer, Montebello
Ottawa-Nord, C. St-Paul, Kazabazua.
Ottawa-Ouest, T. W. Symmes, Hull.
Pontiac-Est, R. McC. Ritchie, Bryson.
Pontiac-Ouest, C. A. Dubé, Baie des Pères.
Québec, J. E. Fortier, Québec.
Richelieu, Pierre Tellier, Sorel.
Rimouski, J. B. d'Anjou, Rimouski.
Saguenay, J. H. Topping, Escoumains.
St François, Morkill & Lefebvre, Sherbrooke.
St Hyacinthe, Boivin & Beaudry, St Hyacint.
Témiscouata, Geo. Lemieux, Fraserville.
Terrebonne, F. Paquin, St. Eustache.
Trois-Rivières, G. Massalle, Ludger Jolin, Trois-Rivières.

AVOCATS DU REVENU

District	*Nom*	*Résidence*
Arthabaska,	J. E. Renault,	Arthabaskaville.
Beauce,	Blaise Letellier,	St François
Beauharnois,	L. J. Papineau,	Valleyfield
Bedford,	Chs. A. Nutting,	Waterloo,
	G. E. Cornell,	Bedford
Bonaventure,	T. A. Blanchet,	New-Carlisle
Charlevoix,	Emile Gagnon,	Malbaie
Chicoutimi,	Ludger Alain,	Chicoutimi
Gaspé,	J. H. Labrie,	Percé
Iberville,	Rod. Paradis,	St Jean
Joliette,	Noé Prudhomme,	Joliette
Kamouraska,	Camille Pouliot,	Fraserville
Lac St-Jean,	Gustave Perrault,	Roberval
Matane,	L. E. d'Anjou,	Matane
Montmagny,	P. R. Martineau,	Montmagny
Montréal,	H. J. Cloran & J. A. Drouin,	Montréal
Ottawa Est,	A. X. Talbot,	Papineauville
Ottawa Ouest,	Auguste MacKay,	Hull
Pontiac,	.....	.....
Québec,	Jos. Turcotte & Ph. Corriveau,	Québec
Richelieu,	T. Lacroix,	Sorel
Rimouski,	R. Fiset,	Rimouski
St François,	John Leonard,	Sherbrooke
St Hyacinthe,	J. B. Blanchet,	St Hyacinthe
Témiscouata,	H. Carroll.	
Terrebonne,	J. D. Leduc,	Ste Scholastique
Trois-Rivières,	J. B. L. Hould,	Trois-Rivières

Prévots des incendies—A. G. Bourbonnais, W. Fred. Ritchie, Montréal; Léon P. Vohl, Québec.

Quebec Gaol, (Grande Allée 311)—Nazaire Bernatchez, Gaoler; R. J. Modler, Asst.-Gaoler; A. Mulholland, Ignace Fortier, Théophile Dussault, Turnkeys; H. R. de Saint-Victor, clerk; Hector Siméon and Edmour Hardy, Firemen; Miss C. Bernatchez, Matron; Mrs. M. Philips, Assistant Matron.

Quebec Observatory, (off Grande Allée)—Arthur Smith, superintendent.

Quebec Shipping Office, (Champlain, 103)—J. U. Gregory, Shipping Master ; L. A. Blanchet, Deputy S. M.

Religious

Eglises Catholiques. — (Heures des offices)—Basilique—Révérend F. X. Faguy, curé ; révds A. Faucher, B. Paradis, vicaires — Messes basses, de 5 à 8 heures ; grand'messe à 10 heures. Vêpres et salut à 7 hrs.

Bon Pasteur—(Rue Lachevrotière, quartier Montcalm) — Rév. B. Bernier, aumonier ; révd. H. R. Casgrain.—Messe à 6 heures, salut à 4 heures.

Chapelle de la Congrégation Notre-Dame (Coin des rues d'Auteuil et Dauphine)— R. P. Ls. Champagne, S. J., supérieur ; P. Ls. Héroux, ministre et procureur; P. Ls Garceau, P. A. Michelot, P. S. Proulx, P. S. Granger—Semaine: messes à 5½, 6 et 7 heures; dimanches et fêtes : messes à 5½, 6¾ et 8 heures ; sermon et salut à 5 heures.

Chapelle des Sœurs Franciscaines Missionnaires de Marie.—(Grande Allée 180)—Révde Mère Marie Charité de Jésus, supérieure ; révd L. H. Pâquet, aumônier.—Dimanche, messes à 7 et 8¼ heures; semaine, à 7 hrs. Salut 4½ h. en hiver et 5 h. en été.

Congrégation de St Roch, (Coin des rues St Joseph et Caron) — Révd. E. Phil. Roy, desservant. Messes du dimanche: messes des congréganistes à 6½ heures, grand'messe à 10 heures. Vêpres à 2 heures; office des congréganistes : à 7 heures.

Hôpital-Général, (Pied du Boulevard Langelier)—Rev. P. A. Geo. Miville, aumônier. Messe à 5¾ ; Vêpres à 2 heures.

Hôtel-Dieu, (Rue Charlevoix, quartier du Palais) — Révd M. Fillion, chapelain. Messe à 6 heures ; Vêpres et salut à 2¼ heures.

Notre-Dame de la Garde, (Cap Blanc).—Révd. F.-X. Tessier dit Laplante, curé.—Messe à 9 heures ; Vêpres et salut à 6 heures.

Notre-Dame des Victoires, (Carré Notre-Dame, Basse-Ville)—Révd. A. Faucher, chapelain.—Messes à 6.14 et 7 heures ; salut à 5 heures, le Dimanche—Chemin de Croix, jeudi, à 7 h.

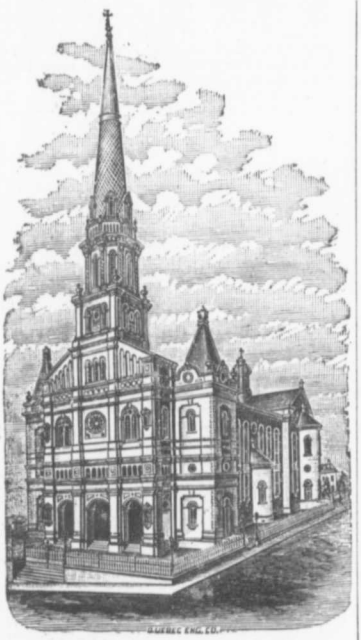
Notre-Dame de Lourdes, (rue Hermine)—RR. PP. Oblats.—Office à 6½ heures pour la congrégation des hommes, et à 7 heures pour celle des jeunes gens.—Tiers-Ordre de St. François, 3ème dimanche du mois à 2 hrs.

Sœurs de la Charité (rue Richelieu, vis-à-vis la rue d'Youville)—Révd A. Godbout, chapelain : Révd Joseph Lavoie, assistant-chapelain—Messe à 6½ heures, salut à 5 hrs.

St-Charles de Limoilou.—Rev. M. Albert Côté, curé.—Dimanche messes à 7½ et 9½ hrs.

Saint-Malo (rues Aqueduc et Marie de l'Incarnation) Révd J. H. Bouffard, ptre, curé,

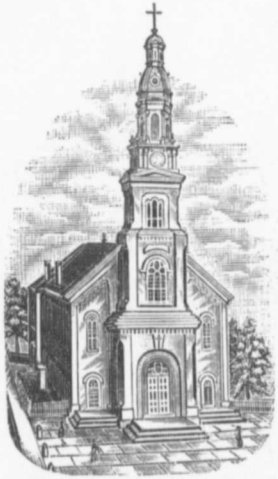
Rév. H. Desroches, vicaire.—Messes le dimanche à 6¼ et 8 heures, grand'messe à 10 heures; vêpres à 7 heures du soir.



Saint Jean Baptiste, (rue Saint-Jean)—Révds Benj. Demers, curé; A. Taschereau, J. O. P. Godbout, A. Morissette et J. B. E. Martin, vicaires.—Messes basses la semaine à 5½, 6 et 7 heures. Le dimanche (été et hiver) 5½, 6, 7 et 8 heures. Grand'messe à 10 heures, vêpres à 2 heures et archiconfrérie à 7 heures.

St Roch, (rue St Joseph)—Rév. Ant. Gauvreau, curé; Phil. Roy, G. Rémillard, J. H. Cinq-Mars, L. A. Poulin, Ph. Côté, A. Boutin et Gust. Cloutier, vicaires.—Messes basses à 5, 6, 7 et 8 heures. Grand'messe des enfants à 8.45 heures; Grand'messe paroissiale à 10 heures; Vêpres et salut à 2 heures.

Notre-Dame du Chemin.—(chemin Ste Foye)—Révd J.-E. Désy, S. J., desservant.—Heures des messes: 7½ h. les dimanches; 7 h. la semaine. Office du soir: 6 h. en hiver et 7 h. en été.



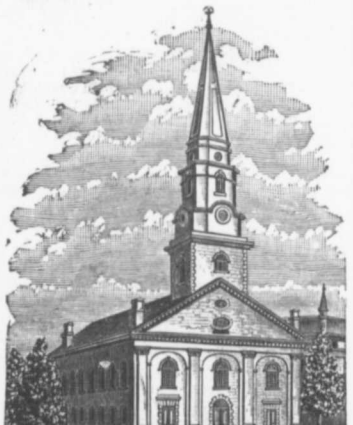
St Sauveur—R. P. E. Tourangeau, supérieur et curé; RR. PP. J. B. Grandfils, A. Désilets, F. Grenier, Jos. Royer, Vict. Burtin, J. Odil. Chevrier, Arthur Bernèche, W. Vé-

zina. — Messes basses à 5½, 6½, 8 et 9 ; Grand'messe à 10 heures ; Catéchisme de persévérance à 1 heure ; Vêpres à 2 heures et archiconfrérie à 7 heures.—Réunion des Enfants de Marie à l'issue des vêpres, à 3 heures P. M., tous les dimanches.—Réunion des Dames de la Ste Famille, le mercredi, à 2.30 heures tous les quinze jours.—Directeur des Dames de la Ste Famille, R. P. E. Tourangeau ; 1ère assistante des Dames de la Ste Famille, Mme J. W. Delisle: 2e assistante, Mme Arthur Drolet; secrétaires, Mmes E. Cloutier et G. Drolet. — Directeur des Enfants de Marie, R. P. J.-B. Grandfils: Supérieure des Enfants de Marie, Mlle Adéline Matte: Assistantes, Mlles Georgiana Fraser et Georgiana Lajeunesse ; secrétaires, Mlles Arthémise Devarennes et Eva Gagné.

St Patrick, (McMahon street, Palace ward)—RR. PP. Jos. Henning, C. SS. R., rector; J. McCarthy, F. X. Delargey, F. C. Gutberlet, T. A. L. Jones, R. P. Gunning, C. SS.R.—Messes at 5½, 7 and 8—Children's Mass at 9 o'clock. —Sundays, 5½, 7, 8, 9 and 10½—Benediction at 7.30 P. M.

St Zéphirin de Stadacona—Rév. L. P. Delisle, curé.—Messes le dimanche à 7½ et 9½ hrs.

Ursulines — (rue Donnacona, quartier St Louis)—Révd C. E. Gagné, chapelain. Messe à 6.10 heures.



Cathedral of the Holy Trinity, (Church of England), Garden street.—Very revd. Lennox Williams, M. A., D. D., Dean and Rector ; Rev. Lenox Smith, and Rev. John Almond, Assistant Priests.—Church Wardens : J. C. More, Esq., Lieut Col. E. E. Allan Jones. Hours of Divine Service : Sundays : 8.00. a. m., Holy Communion: 11.00 a. m., Morning Prayer and Holy Communion on 1st and 3rd Sundays in each month and on the great festivals; 11.00 a. m. Morning Prayer and Litany on the 2nd and 4th Sundays, in each month; 7.00 p. m.—Evening Prayer.—Week days : 9.30 a. m. Matins, 5.00 p. m.—Evensong, Holy Communion on Wednesdays and Saint Day's in the Cathedral at 7.30 A. M.. Seats all free. Open daily.—Sunday School and Bible Class at 2.45 P. M. —Childrens Cathechising. Service 3.30 P.M.

All Saints Chapel (Ch. of Eng.) — Adjoining the Rectory in the Cathedral close. The daily services (see above) are held in the chapel when the Cathedral is not used.

St. Matthew's Church (Ch. of Eng.)—Rev. F. G. Scott, M. A., Rector.—Services commence, Sunday, 7.30 A. M., 10.30 a. m., 4.00 P. M. and 7 p. m. Daily, 7.30 a. m. (9.30 a. m. in winter) and 5 p. m. Holy days 7.30 a. m. and 10.30 a. m. and 5 p. m. Seats all free. Open daily from 7.30 a. m. till 5.30 p. m.

St. Michael's Church—(Ch. of England)—Sillery.—Rev. A. A. Von Iffland, rector. Service commences 11 a. m. and 4 p. m.—Sillery Heights, Cap Rouge Road.

St Paul's Church (Mariner's Ch. of Eng.)—Rev E A. Dunn, B. A.—Service on alternate Sundays, 10.30 A. M. and 7.15 P. M.—Champlain 499.

St Peter's Church (Ch. of Eng.)—Rev. A. J. Balfour, M. A., Rector.—Service commences 8 and 10.30 a. m. Sunday school and Bible class, 2.30 p. m., evening service, 7 p. m.—St Valier 268.

Trinity Church (Church of England)—11-13, St Stanislas street).—Rev. E. J. Etherington, rector ; Sunday services, 11 a. m., and 7 p. m.; Sunday School and Bible class, 3 p. m. ; Wednesday evening Service, 8 p. m. All seats free.

Baptist Church—Pastor: Rev. D. Grant—Services commences 11 a.m. and 7 p.m.; Sunday School at 3 p. m.; Prayer meeting, Wednesday, 8 p. m., Y. P. S. C. E., Friday, 8 p. m.—McMahon, near d'Auteuil.

Chalmers, (Presbyterian Church.)—Rev. D. Tait, B. A., Minister. Service commences 11 a. m. and 7 p. m.—Head of St. Ursule.

French Protestant Church, (Eglise Evangélique Française)—Rev. P. Boudreau. Services commences 10.30 a. m. and 7 p. m.—St. John 229.

Methodist Church.—Rev. T. Griffith. Services commences 11 a. m. and 7 p. m. Y. P. S. C. E., Monday at 8 o'clock p.m. Wednesday, 8 p. m. Sunday School and Bible Classes at 2.45 p. m.—St Stanislas, cor. Dauphine.

Salvation Army and Poor Men's Food and Shelter—(14-16 Palace street)—Public meetings: Sunday 7 and 11 a. m., 3 p. m. and 8 p. m. and (except Wednesday) every day 8 p. m.—Capt. Norman and Capt. Grose.

St Andrew's Church, (Presbyterian) (St Anu street)—Rev. A. T. Love, B. A.—Service commences 11 a. m. and 7 p. m. Sabbath Schools and Bible class at 2.45 o'clock.—Divine service, Wednesday evening at 8—Youug peoples meeting, Monday evening at 8 o'clock.—Ladies Aid Society on Thursday afternoon at 2.30 o'clock.

Archiépiscopal, (Port Dauphin 2)—S. G. Mgr L. N. Bégin, archevêque de Québec; Mgr C. A. Marois, vicaire-général; Mgr H. Têtu, procureur et aumônier; M. L. St-G. Lindsay, inspecteur diocésain des Communautés enseignantes; M. C. Arsenealt, secrétaire; M. C. E. K. Laflamme, maître des cérémonies et assistant-secrétaire.

Officialité de l'Archidiocèse de Québec.—Official: Mgr C. A. Marois, V. G.; assesseurs: Mgr J. C. K. Laflamme, M. L. St-G. Lindsay, M. F. Faguy, M. L. A. Paquet; promoteur: Mgr H. Têtu; chancelier: M. J. C. Arsenault; vice-chancelier: M. C. E. K. Laflamme.

Cathedral Church Hall—Built in 1890, on the rectory grounds, by the contributions of the guild and parishoners, and intended for the use of the Sunday school and for Parochial and Diocesan purposes.

Committee of Management: The rector and Church Wardens of the cathedral, the officers of the ladies guild and two members of the congregation. Honorary Secretary Treasurer, F. C. Würtele; H. B. Judd, Janitor.

Commissaires pour l'érection civile des paroisses—*Diocèse de Chicoutimi:* O. Bossé, T. L. Cloutier, L. E. Beauchamp, M. D., Hercule Boily, Ls. Gonz. Belley.

Diocèse de Montréal: Jean Adolphe Gravel, L. W. Sicotte, Henri P. Pepin, L. O. Hétu, J.-Bte Lafleur.—H. Jeannotte, secrétaire.

Diocèse de Nicolet: Hercule Giroux, Th. St-Laurent, Alfred Papillon, Hyacinthe St-Germain, Oscar Rousseau.—C. B. Guillet, secrétaire.

Diocèse d'Ottawa: Philémon Devarennes, P. A. Quesnel, Jos. Robillard, Edward L. Quirk, Honoré Charlebois.

Diocèse de Québec: P. E. Smith, Cyprien Labrèque, L. P. Sirois, Hon. V. W. Larue, Marcel Chabot.—Narcisse Hamel, secrétaire.

Diocèse de Rimouski: N. de G. Belzile, Alph. Audet, Napoléon Bernier, Herm. Lepage, Z. V. Gagnon.—L. N. Asselin, secrétaire.

Diocèse de Sherbrooke: J. A. Archambault, Pantaléon Pelletier, John Leonard, Chs. O. Genest, Charles Olivier.—L. T. A. Archambault, secrétaire.

Diocese de St Hyacinthe: E. St-Jacques, Jos. Nault, J. C. Désautels, Eug. Turcotte, E. H. Richer.—J. O. Guertin, secrétaire.

Diocèse des Trois Rivières: Sévère Dumoulin, Désiré Edouard Frigon, L. U. A. Genest, Jos. E. Hétu, N. Lefebvre Denoncourt.—P. O. Guillet, secrétaire.

Diocèse de Valleyfield: J. H. Sullivan, Z. Boyer, N. P., A. D. Danis, S. Fortier, J. A. Trottier.—R. S. Joron, secrétaire.

Communauté des RR. PP. Franciscains—Père Ange Marie, Père Marie d'Alcantara; Frère Pascal et Frère Dominique.

Congrégation de Notre-Dame, Haute-Ville—R. P. L. S. Champagne, S. J., directeur; A. Chs. Guilbault, préfet; Dr J. A. Couture, 1er assistant; Achille Langlois, 2d assistant; Chs. Alphonse Gagnon, secrétaire; Albert Doré, trésorier.

Congrégation des Jeunes Gens—(Chapelle de la Congrégation de Notre-Dame, Haute-Ville).—R. P. L. Garceau, S. J., directeur; Charles Lemay, préfet; Joseph Déry, 1er assistant; Aimé Dion, 2d assistant; Jos. Saint-Laurent, sec.; R. M. Rinfret, trésorier.

Congrégation des Hommes—(St. Sauveur—R. P. Chevrier, O. M. I., directeur; Théodule Huot, préfet; Louis Bélanger, 1er assistant; TélesphorePoitras, 2nd assistant; Philéas Garneau, secrétaire; Théophile Lebel, maître des approbanistes; Jos. Thérien, trésorier.

Congrégation des Jeunes Gens—R. P. A. Bernèche, O. M. I., directeur; Eug. Vézina, préfet; Ferd. Paquet, 1er assistant; Nap. Lajeunesse; 2d assistant; Jos. Cantin, secrétaire; F. X. Paquet, maître des approbanistes.

Congrégation des hommes de St Roch—R. Père A. Michelot, S. J., directeur; Rév. Philéas Roy, desservant; Alfred Leclerc, préfet; Louis Leclerc, secrétaire; Jos. Gauthier, trésorier.

Diocesan Church Society—His Excellency the Governor General, patron; the Right Reverend the Lord Bishop of Quebec, President; Rev. A. J. Balfour, Secretary; Edwin Pope, Treasurer; Rev. Canon vonIffland, Secretary, and T. C. Aylwin, K.C., Hon. Treasurer of Diocesan Board; Dr. J. Dunbar, K. C., G. Lampson, R. Campbell, Honorary Counsel; G. R. White, F. Holloway, J. R. H. White, Russell Hale, J. Winfield, G. Allen Jones, W. Tofield, C. W. Walcot, Auditors.

Evangelical Alliance — Reverend T. Griffith, M. A., Ph. D., President; W. C. Scott, Vice-President; all the protestant, clergymen of the city, members of the society, Vice-Presidents; Revd E. J. Stobo, Secretary and Treasurer.

Ligue du Sacré-Cœur pour les Jeunes Gens.—Conseil : Révd Ant. Gauvreau, directeur ; Gaudiose Labrecque, président; P. Oscar Allard, 1er vice-président ; F.-X. Gosselin, 2d vice-président ; Arthur Roy, trésorier ; Alexandre Boisjoli, secrétaire,

St Patrick Cemetery, (St Louis road) —administered by Revd. Fathers of St. Patrick's Church for the English speaking catholics.

St Patrick Church Trustees—Hon. J. Sharples, F. Carbray, M. P. P., D. D. O'Meara, Ed. Foley, Hon. C. Fitzpatrick.

Synod of the Diocese of Quebec —The Lord Bishop of Quebec, President; Rev. Canon A. A. Von Iffland, M. A., Clerical Secretary; Rev. A. J. Balfour, M.A., Assist.-Secr'y.; G. Lampson, Lay Secretary ; Jno. Hamilton, Assistant Secretary; Geo. R. White, Treasurer; G. E. A. Jones, Assist.-Treasurer.

The Hebrew Congregation.—(164 Grant) M. Fickler, chairman; Jacob Kaufman, Natan Klineberg, My. Elicosepa, F. Cohen, A. Fish.

The Hebrew Relief Society. — Moses E. Elicosepa, President; Abram Fish, Vice-President ; Louis Klineberg, Treasurer ; Hersh Moskowin, Secretary; Jacob Kaufman, Chairman of Relief.—Meeting at 164, Grant Street, every 1st and 15th of every month.

Tiers-Ordre de St François —(St Sauveur)—R. P. L. Lauzon, O. M. I., directeur; F. X. Pagé, supérieur des Frères ; Prosper Gravel, asst supérieur ; Charles Lapointe, maître des novices ; Honoré Paquet, trésorier; L. N. Bolduc, secrétaire; Dame Frs. Kirouac, supérieure des Sœurs ; Dame Auguste Maranda, assistante supér.; Dame Jos. Trudelle, secrétaire; Dame Jacques Morin, maitresse des novices ; Dame Jos. Clapin, trésorière.

VILLA MANRÈSE

Villa Manrèse—(Chemin Ste-Foye, près Québec)—Cette villa, située sur le chemin Ste-Foye, à quelques pas seulement de l'Avenue des Erables, est dirigée par les RR. PP. Jésuites. Elle est consacrée à l'œuvre des retraites pour hommes, prêtres et laïques.—Directeur: R. P. J.-E Désy, S. J.

LES ALENTOURS

.. DE ...

QUÉBEC ET LÉVIS

ANCIENNE LORETTE

Conseil Municipal. -- Eugène Robitaille, Maire; J. E. Pageot, secrétaire-trésorier; H. Théophile Pageot, notaire, assistant-secrétaire-trésorier; Alfred Noreau, Jacq. Jobin, François Hamel, Jean Pâquet, Napoléon Drolet et Michel Belleau, conseillers.

Aqueduc.—Société d'Aqueduc, établie en 1889, Bédard et Allain, propriétaires, St Gabriel, village de l'Ancienne Lorette.

Association de tir à la cible de l'Ancienne Lorette.—Lieutenant-Colonel Victor Laurin, patron; major Nap. Laurin et H. O. Roy, présidents honoraires; Capt. H. T. Pageot, président actif; Albert Huot, vice-président; Frs Delisle, gérant; Philéas Mailly, secrétaire-trésorier; Pierre Bédard, assistant-secrétaire-trésorier.

Association de tir à la cible du comté de Québec.—(87me Bataillon).—Patrons: N. Garneau, hon. Chs. Fitzpatrick; sec.-trésorier: capt. H. Théop. Pageot.

Bureau de Santé.—Victor Laurin, medecin, St Gabriel; Pierre Drolet, cultivateur, Gaudarville; Hilaire Robitaille, charron, St-Gabriel; Jean Alain, cultivateur, Gaudarville; Fabien Trudel, cultivateur, Bélair; P. Ulric Pageot, épicier, St Gabriel.

Cercle agricole.—Révd. Jos. Oct. Faucher, président honoraire; Onéz. Paquet, président actif; Pierre Déry, sec.-trésorier.

Club Trilocuiaire de pêche, Ancienne Lorette.—PhiléasMailly, président; Eugène L'Heureux, vice-président; H. Théophile Pageot, secrétaire-trésorier et gérant.

Commissaires d'Ecoles de l'Ancienne Lorette. Antoine Dion, président; Chs Gauvin, Pierre Beaumont, Aurèle Gauvin, et Jean Cloutier, commissaires; H. Théophile Pageot, notaire, secrétaire-trésorier.

Commissaires d'Ecoles du village Ancienne Lorette.—Louis Drolet, président; Edm. Moreau, Adolphe Bureau, J. B. Drolet et Narc. Allard, commissaires; H. Théop. Pageot, N. P., secrétaire-trésorier.

Fanfare de l'Ancienne Lorette.—Lt. Col. M. Fiset, Patron; Albert Huot, chef de musique et directeur; Frs Delisle, secrétaire-trésorier.

L'Union St-Joseph de l'Ancienne Lorette.—Révd J. O. Faucher, Ptre, chapelain; Ant. Dion, président; Napoléon Drolet, vice-président; H. Octave Roy, secrétaire-trésorier; A. Huot, assistant-trésorier; Victor Laurin et E. Bédard, médecins-examinateurs.

Manufacturiers de chaussures.—Eus. Voyer, fils, village de l'Ancienne Lorette.

J. L. Allaire, village de l'Ancienne Lorette.

Louis Bédard, établie en 1888, village de l'Ancienne Lorette.

Manufacturier de poterie.—Antoine L[illegible]n, fils, propriétaire, établie en 1867, St Gabriel.

Marchands.—P. U. Pageot, marchand général, établi en 1879.

Dame veuve Geo. Drolet, marchand général, établi à l'Ancienne Lorette, en 1894.

Moulins à scie (par la vapeur).—Edouard Hamel & Cie., rang Gaudarville, et Eugène Piché & Frère, propriétaires, Champigny.

Moulin à farine.—Joseph et Eugène Robitaille, propriétaires.

Quartiers généraux du 87me Bataillon Infanterie du comté de Québec, Lt.-Col. M. Fiset, commandant; compagnie No. 2, 87me Bataillon de l'Ancienne Lorette, capt. H. Théop. Pageot.

Succursale C. M. B. A. (No 304).—Paul Fiset, président; P. U. Pageot, 1er vice-président; Alfred Boiteau, 2nd vice-président; H. T. Pageot, N. P., secrétaire-archiviste et financier; Onézime Gauvin, trésorier.

Société de fabrication de beurre de L'Ancienne Lorette.—François Hamel, président; Pierre Jobin, vice-président; A. E. Bedard, secrétaire-trésorier *pro temp.*

Société de secours Mutuels de l'Ancienne Lorette contre le feu et la foudre.—*Officiers*: Révérend Messire Jos. Oct. Faucher, président honoraire; Olivier Hamel, président actif; Albet Huot, secrétaire-trésorier; Nap. Drolet, assistant-secrétaire.—*Directeurs*: Casimir Matte, Jacques Gauvin, Joseph Hamel, Pierre Déry, Eusèbe Voyer, Béloni Beaupré, Victor Bédard.

Société des Artisans Ouvriers du Village.—Louis Bédard, président; François Delisle, secrétaire-trésorier.

Société des Fanaux du Village.—Sim. Beaupré, vice-président; H. Théop. Pageot, N. P., secrétaire-trésorier.

Société St-Jean-Baptiste de l'Ancienne Lorette.—H. Octave Roy, président; Antoine Dion, vice-président; H. T. Pageot, secrétaire-trésorier; Joseph Drolet, com.-ordonnateur.

Explication: B—Bélair; D—Demaure; G—Gaudarville; S—Sillery; St G—St Gabriel.

Alain Charles, cultivateur, St G
Alain Edmond, cultivateur, B
Alain Elzéar, épicier et cultivateur, B
Alain Elzéar, rentier, St G de la société "Bedard & Alain"
Alain Esdras, cordonnier, St G
Alain Jacques, cultivateur, G

Alain Jean, cultivateur, G
Alain Léonidas, teneur de livres, St G
Alain Mme veuve Jean, St G
Alain Michel, cultivateur, D
Alain Michel, cultivateur et rentier, St G
Alain Michel, cultivateur, St G
Alain Napoléon, cultivateur, B
Alain Napoléon, cordonnier, St G
Alain Napoléon, blanchisseur, St G
Alain Olivier, St G
Alain Pierre, charron G
Alain Pierre, cultivateur G
Allaire J. L., manufacturier de chaussures
Allard Narcisse, cultivateur, St G
Allard Onésime, cultivateur, St G
Amyot Louis, cultivateur, D
Barbeau Joseph, cultivateur, St G
Barbeau Mme veuve Antoine, St G.
Barbeau Napoléon, journalier, St G
Barbeau Raymond, cordonnier, St G
Beaulieu Ferdinand, cordonnier
Beaumont Edmond, cultivateur, D
Beaumont Honoré, cultivateur, D
Beaumont Jean, blanchisseur, St G
Beaumont Jean, cultivateur, D
Beaumont Jean-Baptiste, cultivateur, B
Beaumont Joseph, cultivateur, D
Beaumont Pierre, cultivateur, D
Beaumont Pierre, fils, cultivateur, St G
Beaupré Béloni, menuisier, St G
Beaupré Charles, cultivateur, St G
Beaupré Eusèbe, journalier, B
Beaupré Léon, cultivateur, B
Beaupré Siméon, cordonnier, St G
Beaupré Télesphore, cultivateur, St G
Beaupré Théodore, blanchisseur, St G
Bédard Balthazar, cultivateur G
Bédard Eugène, cordonnier, St G
Bédard François, cultivateur, St G
Bédard François, journalier, St G
Bédard Joseph, cultivateur, G
Bédard J. A. E., médecin, St G
Bédard Léon, cordonnier, St G
Bédard Louis, manufacturier, St G
Bédard Michel, cultivateur, G
Bédard Narcisse, blanchisseur, St G
Bédard Pierre, entrepreneur menuisier, St G
Bédard Victor, cultivateur, St G
Belleau Edmond Hilaire, cultivateur, B
Belleau Frédéric, cultivateur, St G
Belleau Gabriel, cultivateur, St G
Belleau Gaudiose, journalier, St G
Belleau Jacques, fils, cultivateur, St G
Belleau Jean, cultivateur, St G
Belleau Jean-Bte, cultivateur, G
Belleau Joseph, cultivateur, St G
Belleau Michel, cultivateur, St G
Belleau Mme Michel, blanchisseuse, St G
Belleau Pierre, cultivateur, G
Blondeau Aurèle, menuisier, St G
Blondeau Isidore, forgeron, D
Blondeau Joseph, horloger, St G
Blondeau Joseph, menuisier, D
Blondeau Louis, cultivateur, St G
Blondeau Michel, forgeron, St G
Blondeau Mme Ignace, blanchisseuse, St G
Blondeau Pierre, forgeron, G
Blondeau Thomas, forgeron, G
Boiteau Alfred, cultivateur, D
Boivin Étienne, cultivateur, St G
Boivin Ferdinand, blanchisseur, St G
Boivin François, St G
Boivin Jean, blanchisseur, St G
Boivin Jean, maçon, St G
Boivin Louis, cultivateur, St G
Boivin Michel, cultivateur, D
Boivin Mme Charles, St G
Boivin Pierre, cultivateur, St G
Bouchard Mme veuve Vital, St G
Bourré Pierre, cultivateur, B
Boutet François, cultivateur, G
Brousseau Elzéar, cultivateur, D
Bureau Adolphe, cultivateur, St G
Cloutier Jean, cultivateur, G
Cloutier Onézime, cultivateur, G
Côté Joseph, menuisier, St G
Côté Prisque, menuisier, St G
Cazeau Nazaire, boulanger, St G
Daigle Ferdinand, journalier, St G
Daigle Michel, journalier, St G
Delisle Mme veuve Augustin, D
Delisle Eugène, cultivateur, rentier, D
Delisle Eugène, cultivateur, D
Delisle Ferdinand, cultivateur, D
Delisle François, barbier, St G
Denis Mme veuve Michel, cultivateur, G
Denis Pierre, cultivateur, S
Déry Pierre, cultivateur, B
DeVarennes Onésime, cultivateur, G
Dion Antoine, cultivateur, St G
Dion Antoine, fils & frères, potiers, St G
Dion Frédéric, potier, S
Dion Jean, potier, St G
Dion Mme veuve Jacques, cultivateur, St G
Dion Silfrid, potier, S
Dorion Joseph, cultivateur, G
Dorion Mme Noël, blanchisseuse, G
Drolet Adolphe, cultivateur, St G
Drolet Olivier, boucher, G
Drolet Antoine, cultivateur, G
Drolet Cyprien, cultivateur, G
Drolet Denis, cultivateur, D
Drolet François, cultivateur, St G
Drolet François, jur, cultivateur, St G
Drolet François, snr, cultivateur, St G
Drolet Gabriel, cultivateur, D
Drolet George, cultivateur, G
Drolet Jean, cultivateur, G
Drolet Joseph, B
Drolet Joseph, cultivateur, St G
Drolet Joseph, cultivateur, St G
Drolet Joseph, menuisier et boucher, St G
Drolet Joseph, cultivateur, St G
Drolet Lazare, cultivateur, St G
Drolet Louis, cultivateur, St G
Drolet Mme Louis, cultivateur, St G
Drolet Mme veuve George, épicier, St G
Drolet Napoléon, boucher, G
Drolet Nazaire, cultivateur, D
Drolet Pierre, cultivateur, B
Drolet Pierre, cultivateur, G
Drolet Siméon, fils, B
Drolet Siméon, cultivateur, G
Drolet Thomas, cultivateur, D
Dubuc Télesphore, cultivateur, S
Duchesne Herménégilde, ferblantier, St G
Duchesneau Eugène, cordonnier, St G
Duchesneau Joseph, cordonnier, St G
Duchesneau Maxime, menuisier, St G
Duchesneau Maxime, fils, menuisier, St G
Dufresne Flavien, blanchisseur, St G
Dufresne Isaïe, cultivateur, G
Dufresne Mme veuve Théophile, St G
Dufresne Raphaël, St G
Ecuyer Théodore, cultivateur, St G
Falardeau Louis, journalier, St G
Falardeau Louis, fils, cordonnier, St G
Faucher révd, Jos. O., curé
Fiset Alfred, cultivateur, D
Fiset Antoine, cultivateur, D
Fiset Antoine, jnr, cultivateur, G
Fiset Aurèle, cultivateur, G
Fiset Germain, cultivateur, D
Fiset Jean, cultivateur, D

Fiset Léon, cultivateur, D
Fiset Louis A., cultivateur, D
Fiset Mme veuve Joseph, cultivateur, D
Fiset Mme veuve Louis, cultivateur, D
Fiset Octave, cultivateur, D
Fiset Paul, D
Fiset Zoël, journalier, D
Fiset Philémon, cultivateur, D
Gagné Etienne, blanchisseur, St G
Gagné Mme Vve Joseph St G
Gauvin Aurèle, cultivateur, D
Gauvin Charles, charron, G
Gauvin Charles, cultivateur, G
Gauvin Eugène, boucher, G
Gauvin François, cultivateur, G
Gauvin Hubert, boucher, D
Gauvin Jacques, cultivateur, B
Gauvin Jacques, cultivateur, D
Gauvin Jacques, cultivateur, G
Gauvin Jacques, cultivateur, St G
Gauvin Joseph L., cultivateur, D
Gauvin Michel, cultivateur, St G
Gauvin Michel, épicier, St G
Gauvin Michel L., cultivateur, D
Gauvin Mme Treflé, G
Gauvin Narcisse, journalier, G
Gauvin Odina, boucher, G
Gauvin Pierre, cultivateur, G
Gauvin Pierre Antoine, cultivateur, G
Gauvin Treflé, cultivateur, G
Gauvin Wilbrod, cultivateur, D
Genest Charles, blanchisseur, G
Genest Ignace, blanchisseur, St G
Genest Napoléon, blanchisseur, St G
Gingras Mme Prosper, blanchisseuse, St G
Gingras Mme Vve C., blanchisseuse, St G
Girard Alfred, cultivateur, St G
Girard Louis, cultivateur, St G
Gouge Pierre, cultivateur, St G
Goulet Ferdinand, cultivateur, D
Hamel Charles, cultivateur, St G
Hamel Didace, jnr, cultivateur, G
Hamel Eugène, cultivateur, G
Hamel Edmond, cultivateur, St G
Hamel Edouard, cultivateur, maire, G
Hamel François, cultivateur, G
Hamel François, cultivateur, St G
Hamel Gabriel, cultivateur, St G
Hamel Gabriel, cultivateur, G
Hamel Jean, cultivateur, St G
Hamel Joseph, cordonnier, St G
Hamel Joseph, cultivateur, D
Hamel Joseph, forgeron, St G
Hamel Michel, rentier, B
Hamel Mme veuve Pierre A.
Hamel Narcisse, cultivateur, G
Hamel Olivier, juge de paix, D
Hamel Pierre, cultivateur, D
Hamel Pierre, blanchisseur, St G
Hamel Pierre J., cultivateur, St G
Hamel Siméon, cultivateur, St G
Harriet Samuel, cultivateur, St G
Horan Daniel, jnr, journalier, G
Horan Ulric, snr, journalier, St G
Huot Albert, cordonnier, St G
Huot Joseph, sacristain, St G
Huot Victor, cordonnier, St G
Huot Zéphirin, épicier, St G
Jobin Jacques, jnr, boucher, D
Jobin Jacques, snr, boucher, D
Jobin Pierre, cultivateur, D
Jobin Timothée, jnr, cultivateur, D
Lajeunesse Ed, fonctionnaire public, St G
Langlois Narcisse, cultivateur, St G
Laurin Victor, médecin, St G
Légaré Alfred, journalier, St G
Légaré Elie, cultivateur, St G
Légaré Jean, boucher, G
Lépine Joseph, cultivateur, G
Lépine Joseph F., cultivateur, G
Lépine Mme François, épicerie, G
L'Heureux Honoré, cordonnier, St G
L'Heureux Jean, blanchisseur, St G
Livernois J. E., photographe, St G
Mailloux Isidore, G
Mailly Isidore, jnr, cordonnier, St G
Mailly Isidore, snr, cordonnier, St G
Mailly Mme veuve Aurèle, St G
Mailly Philéas, cordonnier, St G
Mainguy Thomas, charron, S
Marcotte Alfred, meunier, St G
Marcotte François-Xavier, laitier
Martel Ferdinand, cultivateur, St G
Martel François, pépiniériste, St G
Martel Treflé, cultivateur, D
Matte Casimir, cultivateur, G
Matte Samuel, cultivateur, D
Matte Siméon, cultivateur, St G
Merette Louis, fermier, St G
Milhomme Jacques, cultivateur, St G
Milhomme Jean-Baptiste, journalier, St G
Moisan Félix, cultivateur, G
Moisan Hector, cultivateur, D
Moisan Olivier, cultivateur, B
Moisan Pierre, fermier, G
Montreuil Charles, cultivateur, St G
Montreuil Jacques, cultivateur, St G
Morand Jacques, journalier, G
Morand Michel, journalier, G
Morand Ulric, blanchisseur, St G
Moreau Edm., blanchisseur, St G
Noël Frs-Xavier, matelassier, St G
Noël Gaudiose, cultivateur, 2 Sillery
Noreau Alfred, cultivateur, B
Noreau Antoine, cultivateur, B
Noreau Joseph, cultivateur, G
Noreau Joseph, fils d'Antoine, cultivateur, B
O'Neill Mme veuve Frank, S
O'Neill Willie, cultivateur, 2 S
PAGEOT JACQUES EDOUARD, secrétaire-trésorier de la municipalité; huissier de la Cour Supérieure et greffier de la paix, St G
Pageot Théophile, notaire et organiste, St G
Bureau : No 431 rue St-Jean, Québec
Pageot Ulric, épicier, St G
Paquet Ambroise, cultivateur, St G
Paquet Ignace, cultivateur, S
Paquet Jean, cultivateur, G
Paquet Joseph, cultivateur, B
Paquet Louis, cultivateur, S
Paquet Onésime, cultivateur, G
Paradis Antoine, cultivateur, D
Paradis Joseph J., cultivateur, G
Paradis Mme Alexis, cultivateur, B
Paradis Mme Vve Charles, cultivateur, St G
Parent Acthur, cult, moulin à scie G
Pepin Arthur, forgeron, St G
Pepin Joseph, forgeron, St G
Pepin Philippe, cultivateur, D
Perry James, cultivateur, S
Petitclerc Michel, cultivateur, D
Piché Camille, meunier, D
Piché F.-X. & fils, moulin à farine et à carder
Plamondon Edmond, cultivateur, St G
Plamondon Honoré, charron, B
Plamondon Honoré, cultivateur, St G
Plamondon Michel, forgeron, G
Robitaille Amédée, cultivateur, G
Robitaille Amédée, boucher G
Robitaille Charles, cultivateur, G
Robitaille Elzéar, cultivateur, G
Robitaille Eugène, St G
Robitaille Joseph et Eugène, meunier, St G
Robitaille Hilaire, charron, St G

Robitaille Isidore, cultivateur, G
Robitaille Jacques, cultivateur, G
Robitaille Jacques, cultivateur, St G
Robitaille Jean, cultivateur, G
Robitaille Joseph, cultivateur, G
Robitaille Louis P., cultivateur, D
Robitaille Michel, cultivateur, B
Robitaille Mme Joseph, fermière, G
Robitaille Philéas, D
Robitaille Pierre J., cultivateur, G
Robitaille Pierre S., cultivateur, St G
Robitaille Samuel, cultivateur, G
Robitaille Siméon, boulanger, St G
Robitaille Siméon W., cultivateur, St G
Rochette Charles, cultivateur B
Rochette Onésime, journalier, B
Rochette Pierre, journalier, St G
Rouillard Napoléon, journalier, D
Roy Arthur, boucher, St G
Roy H. Oct., notaire, agent pour la Queen Ins. Co., St G; bureau à Québec, rue du Palais
Savard François, cordonnier, St G
Savard Jacques, boulanger, St G
Savard Jean, forgeron, St G
Savard Joseph, jnr., journalier, St G
Savard Joseph, snr., journalier, St G
Savard Léon, journalier, St G
Savard Pierre, journalier, St G
Société d'Aqueduc, Bédard & Alain, propriétaires, St G
Simard Elie, moulin à bardeau, St G
Savard Léon, mécanicien, St Gabriel
Tardif Jacques, épicier, St G
Tessier Antoine, cultivateur, St G
Tessier Charles, cordonnier, St G
Tessier Elie, journalier, St G
Tessier Isaïe, cordonnier, 1 St G
Tessier Joseph, cultivateur, B
Tessier Joseph, cultivateur, G
Tessier Louis, cordonnier, St G
Tessier Louis, jnr, cultivateur, B
Tessier Louis, snr, cultivateur, B
Tessier Napoléon, cultivateur, B
Tessier Pierre, cultivateur, B
Tremblay Bélonie, St G
Tremblay Godfroi, boulanger, St G
Tremblay Michel, forgeron, G
Tremblay Napoléon, journalier, St G
Trudel Fabien, cultivateur, B
Trudel Joseph, journalier
Trudel Louis, cultivateur, D
Verret Charles, laitier, S
Verret Frs-X., cultivateur, St G
Verret Ignace, laitier, St G
Verret Joseph, St G
Voyer Jacques, cultivateur, St G
Voyer Joseph, charron, St G
Voyer Joseph, fils, cultivateur, St G
Voyer Joseph, cultivateur, G
Voyer Pierre, cultivateur, St G
Voyer Théodore, boucher, St G

BEAUPORT

Conseil Municipal.—Frs Parent, maire; Léonidas Poulin, pro-maire; Henri Delage, secrétaire-trésorier; Chs. Parent, P. Dubeau, jnr, Pierre Latouche, Octave Caron et Geo. Bélanger, conseillers.

Officiers du conseil : Jacques Laberge, Théophile Grenier et David Belanger, assesseurs; Edouard, Parent, Napoléon Langevin, Pierre Robert, fils, et Louis Binet, inspecteurs agraires; Victorien Parent et Isaïe Tessier, jr, auditeurs.

Bureau de Santé.—V. C. Sansfaçon, M. D., président.

Corps de musique indépendant de Notre-Dame de Beauport.—Ed. Vallée, président; D. Grenier, secrétaire; Napoléon Rousseau, directeur.

Couvent de Beauport—Ryde Sœur Ste-Marie Anne de Jésus, supérieure.

La Cie de Brasserie de Beauport—J. E. Bedard, président; Nap. Rousseau, secrétaire; Alfred Graf, brasseur.

Municipalité scolaire de Beauport—Isaïe Tessier, président; Ed. Cléo. Giroux, secrétaire-trésorier; Placide Langlois, Michel Giroux et Jean Mathieu, commissaires.

Municipalité scolaire de St. Michel de Beauport—Jean Binet, président; Ed. Cléophas Giroux, secrétaire-trésorier; Edouard à Noël Guillot, Joseph Mailloux, Louis Binet et Edouard Métayer, commissaires.

Union St. Joseph de Beauport.—Isaïe Tessier, président; J.-Bte Martel, 1er vice-président; Joseph Gaudreau, 2nd vice-président; Ed. Cléophas Giroux, sec.-trésorier; Frs. Isidore Giroux, 1er ass.-sec.-trésorier; Isaïe Tessier, jnr., 2nd asst.-sec.-trésorier; J.-Bte Dufresne, commissaire-ordonnateur; Isidore Bélanger, asst.-comm.-ordonnateur; Edmond Giroux, bibliothécaire.

Explication :—B du S—Bas du Sault; C des P—Côte des Peres; E.—Enceinte; H du S—Hault du Sault; P V—Petit Village; S—Sault; St J—St Joseph; St M—St Michel; Ste T—Ste Thérèse; V—Village; V de B—Village de Beauport.

Alexander Charles, contre-maître, B du S
Allard David, journalier, H du S
Allard Elzéar, journalier, B du S
Allard François, Dme veuve lemme de peine H du S
Allard Léon, maçon, S
Auger Joseph, journalier, C des P
Bailey Ferdinand, journalier, B du S
Bailey Honoré, journalier, Ste T
Barbeau Donat, charretier, C des P
Barbeau George, charretier, C des P
Barbeau Philéas, charretier, C des P
Barret Alfred, menuisier, C des P
Barret Norbert, journalier, C des P
Beaudoin Charles, journalier, B du S
Beaudoin Henri, cultivateur, Ste T
Beaudoin Honoré, fils, cordonnier, H du S
Beaudoin Honoré, cordonnier, B du S
Beaudoin Jules, maçon, St J
Beaudoin Mme Chs, femme de peine, Ste T
Beaupré Olivier, charron, St M
Bedard Antoine, maçon, C des P
Bedard Charles, jnr, cultivateur, C des P
Bedard François, cultivateur, C des P
Bedard François, journalier, Ste T
Bedard J. E., C. R., de Malouin, Bedard & Dechêne
Bedard Jean-Baptiste, cultivateur, C des P
Bedard Joseph, journalier, V
Bedard Joseph, gardien, C des P
Bedard Louis, menuisier, B du S
Bélanger Adolphe, maçon, B du S
Bélanger Amable, cultivateur, St M
Bélanger Cyrille, maçon, V
Belanger David, cultivateur, S
Bélanger David, jnr, cultivateur, St M
Bélanger David, snr, cultivateur, St M
Bélanger Edmond, journalier, St M
Bélanger Edmond, journalier, V
Bélanger Edmond, jnr, maçon, S
Bélanger Elie, cultivateur, St M

Bélanger Elzéar, maçon, C des P
Bélanger George, cultivateur, S
Bélanger George, manufacturier, C des P
Bélanger George, emp. de manuf., C des P
Bélanger Herménégilde, maçon, E
Bélanger Honoré, cultivateur, St M
Bélanger Isidore, maçon, St M
Bélanger Isidore, fils, maçon, St M
Bélanger John, tisserand, B du S
Bélanger Joseph, journalier, S
Bélanger Joseph, journalier, C des P
Bélanger Joseph, cultivateur, St M
Bélanger Jules, commerçant, V de B
Bélanger Mme Hon., commerçant St M
Bélanger Mme veuve François, femme de peine, St M
Bélanger Napoléon, cultivateur, St M
Bélanger Philémon, cultivateur, Enceinte
Bélanger Pierre, journalier, S
Bélanger Pierre, maçon, S
Bélanger Pierre, maçon, St M
Bélanger U. Ant. D., médecin, C des P
Bellefleur Zéphir, contre-maitre, B du S
Belley Jean, journalier, B du S
Belley Mme veuve Ferd., femme de peine, E
Belley Samuel, journalier, B du S
Bergeron Fabien, journalier, B du S
Bergeron Joseph, journalier, B du S
Bernard Philémon, tisserand, H du S
Bernard Hector, journalier, H du S
Bernard P., cordonnier, C des P
Bernatchez Pierre, mécanicien, B du S
Bérubé François, journalier, St M
Bernard François, boucher, H du S
Billings Curtis, sr, fermier, H du S
Billings Curtis, jr., cultivateur, H du S
Billings Walter, cultivateur, H du S
Binet Flavien, journalier, H du S
Binet François, cultivateur, St J
Binet Isidore, journalier, H du S
Binet Isidore, maçon, C des P
Binet Jean, cultivateur, St M
Binet Joseph, journalier, H du S
Binet Joseph, tisserand, H du S
Binet Louis, cultivateur, St J
Binet Louis, maçon, F
Binet Mme Joseph, H du S
Binet Mme veuve Joseph, St J
Binet Napoléon, cultivateur, St J
Binet Octave, cultivateur, Ste M
Binet Odilon, maçon, C des P
Binet Onésime, journalier, S
Bishop C. A., commis, B du S
Bitner Charles, journalier, V
Blackburn Mme veuve Robert, Village
BOISSONNEAULT ALPH., avocat, député-proton. de la cour Supérieure, V de B
Boisvert Siméon, menuisier, B du S
Boivin Alphée, journalier, H du S
Boivin Delphis, tisserand, B du S
Boivin Eustache, journalier, P V
Boivin Joseph, journalier, B du S
Boivin Mars, journalier, P V
Boivin Mme Vve Napoléon, B du S
Boivin Pierre, journalier, B du S
Boivin Théophile, domestique, H du S
Bolduc J.-Bte, médecin, H du S
Bolduc Jules, jardinier, H du S
Bouchard Edmond, journalier, B du S
Bouchard François, journalier, B du S
Bouchard Joseph, marchand, V
Bouchard Wilfrid, journalier, B du S
Boucher Elzéar, journalier, C des P
Boucher François, journalier, V
Boucher Joseph, charretier, V
Boucher Joseph A., journalier, P V
Boucher Louis, journalier, C des P
Boucher Mme François, C des P
Boucher Mme veuvé Ferdinand, C des P
Boucher Thomas, journalier, B du S
Boutet Albert, maçon, S
Boutet Alfred, charretier V
Boutet Charles, journalier, H du S
Boutet Edouard, journalier, B du S
Boutet Félix, journalier, Ste T
Boutet Joseph, journalier, B du S
Boutet Joseph, maçon, V
Boutet Louis, commerçant, Ste T
Boutet Philéas, journalier, B du S
Boutet Silfrid, maçon, V de B
Boutet Télesphoré, menuisier, V
Brousseau Alfred, tisserand, H du S
Brousseau Avila, tisserand, H du S
Brousseau Edouard, gardien, H du S
Brousseau Ernest, tisserand, H du S
Brown Henry, cultivateur, C des P
Brown Matthew, cultivateur, E
Brown Thomas, cultivateur, S
Bureau Jean, journalier, B du S
Bureau Théophile, manufacturier, H du S
Bureau Xavier, journalier, H du S
Cambray Caudiose, commis, V
Cambray Mme veuve Isidore, V
Cambray Philéas, journalier, S
Campagna Joseph, boulanger, S
Campagna Pierre, journalier, C des P
Caouette J. B., asst. directeur des Postes, V
Carbonneau Mme Vve Oct., f de peine, C des P
Cardinal David, maçon, V
Cardinal Isidore, maçon, V
Caron Adrien, journalier, B du S
Caron Mme veuve Firmin, f de peine, B du S
Caron Octave, messager, B du S
Caron Pierre Adrien, journalier, H du
Cauchon Edouard, journalier, B du S
Cauchon Joseph, journalier, B du S
Chalifour Antoine, cultivateur, E
Chalifour Charles, journalier, C des P
Chalifour Charles, typographe, V
Chalifour Elzéar, cultivateur, St M
Chalifour Ernest, cultivateur, Ste T
Chalifour Ernest, jr, cultivateur, Ste T
Chalifour Félix, cultivateur, Ste T
Chalifour François, tailleur, Ste T
Chalifour François, journalier, C des P
Chalifour Joseph, cultivateur, St M
Chalifour Joseph, charretier, C des P
Chalifour Léon, menuisier, H du S
Chalifour Louis, maçon, V
Chalifour Napoléon, messager, H du S
Chalifour Onésime, cultivateur, E
Chamberland Charles, charretier, C des P
Chamberland George, charretier, C des P
Chamberland J.-Bte, charretier, C des P
Chamberland Joseph, charretier, V
Chamberland Lazare, forgeron, V
Châteauvert Eugène, journalier, C des P
Clouet Alphonse, charretier, S
Clouet Charles, maçon, V
Clouet David, mesureur de bois, H du S
Clouet David, cultivateur, Ste T
Clouet Félix, cultivateur, Ste T
Clouet Joseph, maçon, S
Clouet Michel, commerçant, S
Clouet Théophile, journalier, B du S
Côté Aimé, journalier, H du S
Côté Célestin, forgeron, H du S
Côté Charles, journalier, S
Côté François, journalier, B du S
Côté Jean, batelier, B du S
Côté Jean-Bte, journalier, H du S
Côté Juste, journalier, C des P
Côté Napoléon, boucher, B du S
Côté Phydime, journalier, H du S

Côté Siméon, journalier, C des P
Côté Wilfrid, journalier, H du S
Couillard Arthur, journalier, H du S
Couillard François, journalier, H du S
Couillard Wilfrid, journalier, H du S
Coulombe Georges, tailleur, S
Couture Elzéar, journalier, C des P
Couture Grégoire, cultivateur, V
Craig L. G., secrétaire, B du S
Crepin Alexis, menuisier, H du S
Crepin Joseph, forgeron, H du S
Crepin Mme Alexis, H du S
Crepin Mme Antoine, S
Crepin Pierre, forgeron, S
Croteau Léonidas, porteur de bière, C des P
Daigle Adjutor, boucher, C des P
Daiglé Jean-Bte, cultivateur, C des P
Dallaire Alphonse, chauffeur, C des P
Damour Edouard, batelier, B du S
Daniels F. G., commis, B du S
DeBlois Léon, tisserand, B du S
DeBlois Mme veuve P. Antoine, C des P
DeBlois Victor, tisserand, B du S
Decker Thomas, cultivateur, P V
Delage Henri, notaire, secrétaire-trésorier, V
Delude François, menuisier, B du S
Demeule Vital, journalier, P V
Déry Achille, batelier, B du S
Déry Honoré, cultivateur, St M
Déry Narcisse, journalier, B du S
Déry Philéas, journalier, B du S
Desgagné Denis, journalier, H du S
Desgagné Désiré, journalier, B du S
Desgagné Onésime, journalier, H du S
Desjardins Philippe, journalier, B du S
Desjardins Mme Isidore, B du S
Desrosiers Israël, journalier, B du S
Déziel Révd L. A., prêtre, curé
Dion Alexandre, commis, V
Dion F. X., comptable, C des P
Dion Pierre, journalier, C des P
Dorion Hercule, charron, C des P
Dorion Napoléon, charron, C des P
Drapeau Alexandre, journalier, Ste T
Drapeau George, journalier, Ste T
Drolet L., mécanicien, B du S
Drouin Célestin, forgeron, P V
Drouin Charles, cultivateur, St J
Drouin David, cultivateur, P V
Drouin Honoré, cultivateur, St J
Dubé Elzéar, journalier, B du S
Dubé Jean, journalier, P V
Dubé Napoléon, journalier, H du S
Dubeau Alphonse, menuisier, St M
Dubeau Jules, cultivateur, St M
Dubeau Napoléon, cultivateur, St M
Dubeau Pierre, jnr, cultivateur, St M
Dubeau Pierre, snr, cultivateur, St M
Dubeau Théodore, cultivateur, St M
Dubeau Xavier, do do
Dubord Charles E., manufacturier, P V
Dubreuil David, cultivateur, Ste T
Dubreuil Isidore, journalier, Ste T
Dubreuil Isidore, jur, journalier Ste T
Dubreuil Joseph, charretier, Ste T
Dubreuil Mme J. Bte., femme de peine, V
Duchène Mme veuve Thomas, P V
Duchène Trefflé, journalier, P V
Dufour Philibert, journalier, C des P
Dufresne J.-Bte, maçon, V
Dufresne Mme Vve Jos. N., St M
Dufresne Pierre M., cultivateur, St M
Dufresne Pierre N., maçon, V
Dumas Charles, gardien, C des P
Dumas Jean-Bte., journalier, H du S
Duperré Arthur, boulanger, V
Eckersoll John A., condct. de machine, B du S

Ferland Arthur, boulanger, V
Ferland Horace, boulanger, V
Ferland Joseph, maçon, V
Ferland Marcel, maçon, V
Ferland William, boulanger, V
Ferrie William, teinturier, B du S
Filiau François, menuisier, S J
Filiau François, journalier, S J
Filiau Joseph, maçon, St J
Filiau Joseph, maçon, Ste T
Filiau Joseph, cultivateur, S J
Flamand Signaï, journalier, B du S
Fleury Félix, cultivateur P V
Fleury J.-B., cultivateur, P V
Fleury Narcisse, cultivateur, P V
Fleury Samuel, cultivateur, P V
Fleury Wilbrod, cultivateur, P V
Fontaine Alfred, journalier, B du S
Fontaine Joseph, journalier, B du S
Fontaine Samuel, journalier, H du S
Fortier Adalbert, commis, H du S
Fortier Alfred, marchand de meubles, S
Fortier Louis, menuisier, H du S
Fortier Napoléon, journalier, Ste T
Fortier Narcisse, commerçant, S
Fortin Deleas, journalier, C des P
Fortin Elzéar, journalier, B du S
Fortin Ferdinand, journalier, C des P
Fournier Damase, laitier, B du S
Gagné Jean-Baptiste, journalier, C des P
Gagné Philomond, journalier, B du S
Gagnon Clément, journalier, C des P
Gagnon Ferdinand, journalier, P V
Gagnon George, cordonnier V
Gagnon Joseph, ferblantier, V
Gagnon Joseph, journalier, S
Gagnon Joseph, tonnelier, V
Gagnon Jos. Aimé, prop. buanderie, C des P
Gagnon Louis, tonnelier, V
Gagnon Mme veuve Pierre, f de peine, B du S
Galarneau George, cultivateur, S
Galarneau George, marchand, V
Galarneau Mme Louis, H du S
Gamache Alfred, gardien, C des P
Gamache H., journalier, C des P
Gamache Hypp., journalier, chemin de Laval
Gamache Joseph, journalier, C des P
Gamache Marcel, journalier, E
Gariépy Charles, journalier, P V
Gariépy Joseph, journalier, P V
Garneau Alfred, journalier, H du S
Garneau Etienne, menuisier, S
Garneau Frs.-X., pêcheur, B du S
Garneau Gabriel, journalier, H du S
Garneau Jacques, journalier, H du S
Garneau Joseph, charretier, S
Garneau Joseph, journalier, Ste T
Garneau Joseph, journalier, B du S
Garneau Louis, cordonnier, V
Garneau Mme Jean-Bte, H du S
Garneau Mme Vve Napoléon, Ste T
Garneau Napoléon, journalier, Ste T
Garon Joseph, journalier, B du S
Gaudreau Abel, journalier, C des P
Gaudreau Maurice, journalier, C des P
Gauthier Damase, journalier, P V
Gauthier Didier, navigateur, B du S
Gauthier Frs.-X., journalier, B du S
Gauthier Gustave, journalier, B du S
Gauthier Irénée, journalier, B du S
Gauthier Thomas, journalier, B du S
Gauthier Zotique, contre-maître, B du S
Gauvin Philomond, journalier, C des P
Geggie James, teneur de livres, V
Giguère Gaudiose, journalier, B du S
Giguère Johnny, peintre, C des P
Gingras Antoine, journalier, B du S

Gingras Edouard, journalier, B du S
Gingras Joseph, menuisier, S
Gingras Ludger, journalier, B du S
Girardin Ignace, cultivateur V
Girardin Jacques, cultivateur, Ste T
Giroux Achille, gardien, B du S
Giroux Adjutor, journalier, B du S
Giroux Appollinaire, cultivateur, S
Giroux Appollinaire, journalier, H du S
Giroux Auguste, journalier, C des P
Giroux Charles, batelier, V
Giroux Cléophas, journalier, S J
Giroux Cléophas, journalier, S
Giroux Cléophas, cultivateur, V
Giroux Cléophas, trésorier, V
Giroux Cyrille, maçon, S
Giroux David, jnr, batelier, V
Giroux David, Dme veuve, V
GIROUX EDMOND, agent d'assurance V
Giroux Edouard, journalier, H du S
Giroux Edouard, maçon, S
Giroux Elzéar, sellier, C des P
Giroux Eusèbe, journalier, B du S
Giroux Ferdinand, cultivateur, S
Giroux Frs.-X., contre-maître, H du S
Giroux Frs.-X., menuisier, V
Giroux Frs.-X., jnr, journalier, H du S
Giroux Frs.-X., snr, journalier, H du S
Giroux Frs.-X. R., cultivateur, H du S
Giroux George V., journalier, H du S
Giroux Honoré, cultivateur, S
Giroux Honoré, batelier, V
Giroux Isidore, charretier, H du S
Giroux Isidore, huissier, V
Giroux Jean-Bte, charron, C des P
Giroux Jean-Bte, cultivateur, H du S
Giroux Joseph, journalier, Ste T
Giroux Joseph, cultivateur, S
Giroux Joseph, jnr, cultivateur, H du S
Giroux Joseph, charretier, V
Giroux Joseph, journalier, B du S
Giroux Joseph, journalier, H du S
Giroux Joseph, journalier, V
Giroux Jos. Edouard, commerçant de bois, V
Giroux Léonidas, boulanger, C des P
Giroux Léonidas, journalier, B du S
Giroux Louis, cultivateur, S
Giroux Louis, journalier, H du S
Giroux Louis, journalier, S
Giroux Louis G., cultivateur, V
Giroux Michel, mesureur de bois, S
Giroux Michel, cultivateur, S
Giroux Mme Joseph, Maître de Poste, H du S
Giroux Mme Joseph, H du S
Giroux Mme Louis S.
Giroux Mme veuve C. E., couturière, C des P
Giroux Mme veuve David, Ste T
Giroux Mme veuve Edmond, V
Giroux Mme veuve Isidore, rentière, H du S.
Giroux Mme veuve Onésime, B du S
Giroux Mme veuve Théo., femme de peine, S
Giroux Napoléon, boulanger, V
Giroux Onésime, snr, boucher, S
Giroux Onésime, jnr, boucher, S
Giroux Philéas, journalier, H du S
Giroux Philéas, snr, journalier, V
Giroux Philéas, jnr, journalier, S
Giroux Philippe, menuisier, C des P
Giroux Pierre, journalier, Ste T
Giroux Samuel, journalier, H du S
Giroux Théodore, carrieur, C des P
Giroux Théophile, journalier, B du S
Giroux Théophile, jnr, journalier, S
Giroux Théophile, journalier, S
Giroux Théophile, journalier, H du S
Giroux Théophile J., cultivateur, H du S
Giroux Victorien, journalier, C des P
Giroux Vital, menuisier, H du S
Giroux Xavier, journalier, H du S
Giroux Xavier, jr, journalier, H du S
Giroux Xavier R, cultivateur, H du S
Gobeil Gabriel, corroyeur, V
Gorry James, agent, E
Gorry Mme veuve James, rentière E
Goudreau Joseph, commerçant, C des P
Goulet Achille, journalier, V
Goulet Cyriac, meunier, P V
Goulet Florian, meunier, P V
Goulet Louis, journalier, C des P
Gravel Théophile, journalier, H du S
Gravel Tobile, journalier, B du S
Grenier A. Gaudiose, cordonnier
Grenier Abraham, journalier, C des P
Grenier Adem, boucher, S
Grenier Alfred, corroyeur, V
Grenier Alphonse, menuisier, V
Grenier Antoine, tonnelier, C des P
Grenier Arthur, charretier, C des P
Grenier Arthur, maçon, B du S
Grenier Célestin, journalier, S
Grenier Charles, S
Grenier Charles, journalier, H du S
Grenier Charles E., cultivateur, H du S
Grenier David, commis, C des P
Grenier Edmond, messager, V
Grenier Ellias, maçon, C des P
Grenier Eusèbe, journalier, H du S
Grenier Félix, cultivateur, St M
Grenier Félix, journalier, Ste T
Grenier François, cultivateur, H du S
Grenier François, jnr, journalier, H du S
Grenier François-Xavier, mécanicien, H du S
Grenier François P., journalier, S
Grenier Gédéon, charretier, V
Grenier Georges, journalier, H du S
Grenier Georges, tailleur, H du S
Grenier Isidore, journalier, H du S
Grenier Jean, journalier, S
Grenier Jean-Bte, cultivateur. S
Grenier Jean-Bte, forgeron, C des P
Grenier Jean-Bte, jnr, journalier, H du S
Grenier Jean-Bte, menuisier, S
Grenier Jean-Bte, menuisier, V
Grenier Joseph, cultivateur, Ste T
Grenier Joseph, cultivateur, S
Grenier Joseph, journalier, H du S
Grenier Joseph, maçon, St J
Grenier Joseph, maçon, V
Grenier Joseph J., cultivateur, S
Grenier Jules, beurrier, V
Grenier Lazare, journalier, H du S
Grenier Lévi, journalier, S
Grenier Louis, journalier, C des P
Grenier Louis, journalier, H du S
Grenier Louis, cultivateur, S
Grenier Louis J., journalier, H du S
Grenier Mlle Marie, H du S
Grenier Mme Charles, S
Grenier Mme Frédéric, E
Grenier Mme Jean S., commerçant, S
Grenier Mme Louis, H du S
Grenier Mme veuve C.
Grenier Napoléon, cultivateur, S
Grenier Napoléon, maçon, St J
Grenier Napoléon, menuisier, V
Grenier Octave, journalier, H du S
Grenier Pamphile, journalier, S
Grenier Paul, journalier, S
Grenier Phidime, journalier, H du S
Grenier Philéas, journalier, V
Grenier Pierre, journalier, H du S
Grenier Pierre, maçon, S
Grenier Régis, journalier, E
Grenier Siméon, journalier, C des P

Grenier Siméon, journalier, V
Grenier Théodore, menuisier, H du S
Grenier Théophile, cultivateur, H du S
Grosleau Edouard, rentier, H du S
Guay Xavier, peintre, S
Guérard Frédérick, journalier, C des P
Guérard Norbert, journalier, C des P
Guérin Anatole, journalier, V
Guérin David, journalier, V
Guillot Alphonse, maçon, St M
Guillot André, maçon, Ste T
Guillot Antoine, menuisier, C des P
Guillot David, maçon, C des P
Guillot Edouard, cultivateur, St T
Guillot Edouard, maçon, H du S
Guillot Edouard, maçon, Ste T
Guillot Félix, contre-maître, C des P
Guillot George, maçon, St M
Guillot Henri, maçon, Ste T
Guillot Jean-Bte, maçon, St M
Guillot Joseph, maçon, St M
Guillot Joseph, cultivateur, St M
Guillot Joseph, journalier, V
Guillot Louis E., cultivateur, Ste T
Guillot Mme Jean-Bte, Ste T
Guillot Napoléon, journalier, H du S
Guillot Narcisse, maçon, C des P
Guillot Nazaire, journalier, H du S
Guillot Noël, cultivateur, St M
Guillot Pierre, maçon, Ste T
Hamel Louis, journalier, B du S
Hardy Charles, mécanicien, P V
Hardy Joseph, batelier, B du S
Hardy Joseph O., Mme Vve, P V
Hicks F. W., surintendant, B du S
Hincks Edmond, jnr, journalier, V
Hincks Félix, journalier, Ste T
Hincks Philéas, journalier, Ste T
Hounsell Harold, operateur, B du S
Ireland Grant, cultivateur, P V
Jean Fabien, journalier, H du S
Jean Joseph, filleur, B du S
Jean Théodule, journalier, B du S
Jobin François, cultivateur, St J
Jobin Joseph, journalier, St M
Joncas L. Z., jnr, comptable, C des P
Jones Joseph, corroyeur, St M
Jones Honoré, maçon, St M
Kennedy Patrick, journalier, St M
Laberge Albert, journalier, V
Laberge Alphonse, menuisier, V
Laberge Jacques, menuisier, V
Labranche J.-Bte., journalier, H du S
Labrecque Cyrille, journalier, C des P
Lachance Denis, boucher, S
Lachance Ovide, peintre, V
Lachance Pierre, cultivateur, Ste T
Lachance Victor, gardien, P V
Lacombe Ambroise, rentier, V
Lacombe Jean, rentier, V
Lacoursière Adrien, journalier, C des P
Lafleur Charles, batelier, B du S
Lafleur François, commerçant, B du S
Lagacé Charles, emp. de manufacture, C des P
Lainé Edouard, mesureur de bois, V
Landry Joseph, contre-maître, B du S
Langford William, surintendant, B du S
Lamothe Edouard, journalier, Ste T
Lamontagne Thomas, journalier, B du S
Langevin Edmond, journalier, E
Langevin Elzéar, menuisier, S
Langevin Evariste, menuisier, V
Langevin Napoléon, cultivateur, E
Langevin Phidime, journalier, V
Langevin Philéas, mécanicien, V
Langlois Placide, ferblantier, V
Laplante Aimé, journalier, H du S
Laplante Antoine, journalier, H du S
Laplante Edmond, journalier, H du S
Laplante Frs-X., cultivateur, H du S
Laplante Frs-X., journalier, H du S
Laplante George, journalier, H du S
Laplante Isaïe, cultivateur, H du S
Laplante Isaïe, employé civil, H du S
Laplante Isidore, journalier, H du S
Laplante Joseph, journalier, H du S
Laplante Louis, cultivateur, H du S
Laplante Louis, cultivateur, H du S
Laplante Louis, journalier, B du S
Laplante Mme Jérémie, H du S
Laplante Mme veuve Ls, f. de peine, H du S
Laplante Olivier, charpentier, H du S
Laplante Olivier, journalier, H du S
Laplante Pierre, journalier, H u S
Laplante Xavier, écrivain, C des P,
Lapointe Adolphe, journalier, C des P
Lapointe Antoine, charretier, V
Lapointe François, journalier, B du S
Lapointe George, journalier, C des P
Lapointe Olivier, journalier, P V
L'Arrivée Philippe, menuisier, B du S
Laroche Baltazar, journalier, B du S
Laroche Siméon, corroyeur, C des P
Larouche Benjamin, journalier, B du S
Larue Arthur, messager, C des P
Latouche Edouard, journalier, H du S
Latouche Joseph, cultivateur, H du S
Latouche Joseph, menuisier, S
Latouche Mme veuve George, femme de peine H du S
Latouche Pierre, cultivateur, H du S
Latouche Théophile, journalier, H du S
Latulippe Emile, journalier, Ste T
Latulippe Joseph, journalier, B du S
Latulippe Joseph, journalier, Ste T
Latulippe Louis, journalier, H du S
Latulippe Napoléon, journalier, H du S
Lavoie Baptiste, journalier, C des P
Lay Berthie, électricien, B du S
Leblond Léon, journalier, C des P
Leclerc Onésime, journalier, B du S
Lefebvre Bénoni, journalier, B du S
Lefebvre Evariste, journalier, S
Lefebvre Jean, journalier, H du S
Lefebvre Théophile, cultivateur, S
Legaré Olivier, journalier, H du S
Lemelin Joseph, journalier, V
Lemieux Antoine, journalier, V
Lepage Amable, journalier, H du S
Lespérance Alphonse, commerçant, C des P
Lespérance Joseph, journalier, H du S
Lespérance Napoléon, cultivateur, C des P
Lessard Alphonse, charretier, C des P
Lessard Augustin, ingénieur, C des P
Lessard Mme veuve Nazaire, C des P
Lessard Odilon, charretier, C des P
Levasseur Cyrice, journalier, C des P
Levasseur Frs.-X., chauffeur, C des P
Levasseur Gaudiose, journalinr, C des P
Levasseur Isaïe, gardien, V
Lortie Adélard, prop. de beurrerie, C du P
Lortie Damase, menuisier, C des P
Lortie Dominique, cultivateur, P V
Lortie Gaudiose, tailleur en cuir, S
Lortie Hector, messager, C des P
Lortie Herménégilde, cordonnier, C des P
Lortie Joseph, journalier, S
Lortie Lazare, messager, C des P
Lortie Moïse, maçon, V
Lortie Moïse, corroyeur, V
Lortie Napoléon, menuisier, V
Lortie Octave, employé civil, E
Lortie Pierre, cultivateur, C des P
Lortie Samuel, tonnelier, C des P

Maheux Alfred, journalier, Ste T
Maheux Antoine, maçon, St M
Maheux Arthur, journalier, C des P
Maheux Edouard, cultivateur, St M
Maheux Frs.-X., cultivateur, St M
Maheux Gédéon, journalier, Ste T
Maheux Ismaël, cultivateur, St M
Maheux Jean, maçon, St M
Maheux Joseph, journalier, H du S
Maheux Mme veuve Célestin, St Louis
Maheux Mme veuve Jacques, St Louis
Maheux Paul, cultivateur, St J
Maheux Philéas, maçon, V
Maheux Zéphirin, journalier, Ste T
Mailloux Antoine, contre-maître, B du S
Mailloux David, cultivateur, St J
Mailloux Honoré, menuisier, V
Mailloux P. J. N., comptable, V
Mailloux Jean, cultivateur, St J
Mailloux Jos., cultivateur, St J
Mailloux Joseph, cultivateur, Ste T
Mailloux Michel, cultivateur, Ste T
Mailloux Mme David, S
Mailloux Prisque, cultivateur, Ste T
Marcoux Alexandre, commerçant, C des P
Marcoux André, cultivateur, V
Marcoux Antoine, cultivateur, St J
Marcoux Charles, cultivateur, V
Marcoux Charles, maçon, S
Marcoux Edmond, journalier, C des P
Marcoux Jules, cultivateur, S
Marcoux François, cultivateur, E
Marcoux Joachim, journalier, V
Marcoux Joseph, maçon, S
Marcoux Joseph D., notaire, fonctionnaire public, V
Marcoux Léon, cultivateur, S J
Marcoux Mme veuve Edouard, femme de peine, V
Marcoux Mme veuve Jos., V
Marcoux Mme veuve Philéas, V
Marcoux Victorien, cultivateur, S
Marmen Prudent, pilote, C des P
Marsden George, contre-maître, B du S
Martel Antoine, journalier, B du S
Martel Jean-Bte, journalier, H du S
Martel Mme veuve Pierre, femme de peine, V
Martineau Frs-Xavier, forgeron, H du S
Martineau Mme vve Nap., f. de peine B du S
Mathieu Alfred, menuisier, B du S
Mathieu André, journalier, B du S
Mathieu Charles, jnr, journalier, B du S
Mathieu Charles, snr, journalier, B du S
Mathieu Cléophas, journalier, B du S
Mathieu Cyrille, journalier, B du S
Mathieu Jean, batelier, B du S
Mathieu Pierre, charpentier, H du S
Mathieu Pierre Jos., commis, H. du S
Matte George, charretier, P V
McCord Thomas, marchand, B du S
McInenly John, journalier, C des P
McKewn James, contre-maître, B du S
McLean Michael, contre-maître, B du S
Ménard Charles, journalier, B du S
Ménard Charles, journalier, H du S
Ménard Joseph, journalier, H du S
Mercier Elzéar, journalier, H du S
Mercier Emas, journalier, B du S
Mercier Honoré, journalier, B du S
Mercier Napoléon, batelier, B du S
Mercier Pierre, tilleur, B du S
Métaillé Edouard, menuisier, St M
Métivier Guillaume, journalier, C des P
Michaud Augustin, journalier, C des P
Michaud Mme David, B du S
Mills S. H., commis, B du S
Moir F. G., comptable, C des P
Montreuil Jean, journalier, H du S
Montreuil Xavier, journalier, H du S
Morency C., journalier, B du S
Morency Joseph, corroyeur, C des P
Nadeau Elzéar, journalier, B du S
Nolet Jean, cordonnier, C des P
Nolet Malcolm, journalier, C des P
Nolet Napoléon, journalier, C des P
Nolet Omer, cond. machine, C des p
Normand Bonaventure, journalier, B du S
Normand George, journalier, H du S
Normand Joseph, journalier, B du S
O'Burns Thomas, journalier, B du S
Ouellet Eusèbe, journalier, C des P
Ouellet Jean, tailleur, V
Ouellet Joseph, journalier, B du S
Ouellet Magloire, journalier, V
Ouellet Mme Jean-Baptiste, B du S
Ouellet Paul, tailleur, V
Palmer William, journalier, B du S
Paquet Ferdinand, journalier, Ste T
Paquet George, journalier, V
Paquet Honoré, cultivateur, Ste T
Paquet Honoré, journalier, Ste T
Paquet Jean, cultivateur, Ste T
Paquet Louis, journalier, B du S
Paquet Mme Germain, Ste T
Paquet Mme vve Hon., femme de peine, SteT
Paquet Philéas, meunier, C des P
Paquet Victor, journalier, Ste T
Paradis Joseph, forgeron, C des P
Paradis Joseph jr, forgeron, C des P
Paradis Napoléon, journalier, C des P
Paré Jean, journalier, B du S
Parent Arthur, cultivateur, St J
Parent Célestin, journalier, C des P
Parent Charles, cultivateur, V
Parent Charles, cultivateur, E
Parent Charles, journalier, St J
Parent Cléophas, maçon, V
Parent Cléophas, maçon, V
Parent Cyrille, cultivateur, E
Parent David, charretier, V
Parent Edouard, charretier, C des P
Parent Edouard, charretier, V
Parent Edouard, cultivateur, C des P
Parent Edouard, journalier, V
Parent Edouard, maçon, C des P
Parent Edouard, maître-charretier, V
Parent Elzéar, cultivateur, E
Parent Elzéar, forgeron, V
Parent Elzéar, maçon, V
Parent Emile, charretier, H du S
Parent Ernest, commis, C des P
Parent Félix, charron, E
Parent Ferdinand, cultivateur, St J
Parent Ferdinand, jnr, cultivateur, St J
Parent Ferdinand, tonnelier, C des P
Parent Fernando, commis, C des P
Parent François, entrepreneur, C des P
Parent François-X., cultivateur, E
Parent Gaudiose, charretier, V
Parent Gaudiose, commerçant, V
Parent Gaudiose, journalier, V
Parent George, journalier, V
Parent Honoré, corroyeur, V
Parent Jacques, cultivateur, C des P
Parent Jean, cultivateur, E
Parent Jean-Baptiste, journalier, C des P
Parent Joseph, messager, C des P
Parent Joseph, cultivateur, C. des P
Parent Joseph, cultivateur, E
Parent Joseph, cultivateur, E
Parent Joseph, journalier, V
Parent Joseph, maçon, C des P
Parent Joseph Aimé, forgeron, V
Parent Joseph Eudore, commis, C des P

Parent Louis, charron, St J
Parent Marcel, journalier, H du S
Parent Mme Polyc.. rentière, C des P
Parent Napoléon, cultivateur, E
Parent Philéas, commerçant, C des P
Parent Philippe, maçon, C des P
Parent Pierre, cultivateur, St J
Parent Pierre, maçon, C des P
Parent Polycarpe, ferblantier, S
Parent Sylvain, cultivateur, C des P
Parent Thomas, cultivateur, C des P
Parent Victorien, cultivateur, C des P
Parent Wilbrod, journalier, C des P
Paschal Abraham, cultivateur, Ste T
Paschal Ferdinand, journalier, St M
Paschal Jean, journalier, St M
Patry Joseph, journalier, B du S
Patry Napoléon, maçon, S
Pelchat J. O., rentier, V
Pelletier Mme veuve Joseph, C des P
Pepin Alfred, journalier, P V
Pepin Edouard, journalier, C des P
Perusse Cyrille, contre-maître, B du S
Perusse Mme veuve Jean-Bte, B du S
Petit Ulric, journalier, C des P
Picard Edouard, peintre, H du S
Picher révd Ludger, vicaire, V
Potvin Honoré, journalier, B du S
Poulin Alfred, cultivateur, C des P
Poulin François, journalier, B du S
Poulin Hector, corroyeur, C des P
Poulin Jean, journalier, B du S
Poulin Joseph, contre-maître, C des P
Poulin Léon, cultivateur, C des P
Poulin Léonid., médecin vétérinaire, C des P
Poulin revd Arth., vicaire
Poulin Wilfrid, journalier, C des P
Price H. M., de H. M. Price & Co., H du S
Primeault Mme veuve H., f. de peine, B du S
Proteau Barthélemi, cultivateur, St J
Provençal Edouard, commerçant, B du S
Provençal H. E., médecin, V
Provençal Prosper, instituteur, V
Quireault Joseph, maçon, B du S
Quireault Pierre, journalier, H du S
Racey Joseph R., C des P
Racine Mme Vve David, f. de peine, H du S
Rainville Edouard, maçon, St J
Rainville J. A., cultivateur, St M
Rainville Octave, maçon, St J
Rainville Paul, cultivateur, S
Rainville Pierre, maçon, V
Rainville Pierre, cultivateur, S
Rainville Théodore, maçon, St J
Richard Adjutor, cordonnier, C des P
Richard Eugène, charron, C des P
Richard Odule, corroyeur, St M
Richard Télesphore, charron, C des P
Robert David, tailleur E
Robert Donat, charretier, V
Robert Edmond, cultivateur, V
Robert Félix, journalier, S
Robert Fidèle, maçon, V
Robert François, journalier, V
Robert George, journalier, S
Robert George, maçon, V
Robert George, cultivateur, S
Robert Jean, cultivateur, S
Robert Jean A., journalier, V
Robert Joseph, cultivateur, E
Robert Joseph, journalier, S
Robert Joseph P., cultivateur, S
Robert Leude, journalier, V
Robert Louis, cultivateur, S
Robert Mme Jean, S
Robert Odina, tailleur C des P.
Robert Pierre, commerçant, S
Robert Pierre, cultivateur, S
Robitaille Alfred, manufacturier, C des P
Rochefort David, journalier, B du S
Rodrique Edouard, cultivateur, Ste T
Rodrique Félix, cultivateur, Ste T
Rodrique Isidore, cultivateur, Ste T
Rodrique Jean-Bte, Ste T
Rodrique Louis, cultivateur, St M
Rodrique Onésime, journalier, P V
Rodrique Théophile, cultivateur, St M
Ross Henri, menuisier, B du S
Rousseau Napoléon, gérant, C des P
Roy Dr Saluste, C des P
Roy Guillaume, cultivateur, C des P
Roy Léonidas, cultivateur, C des P
Roy Napoléon, cultivateur, C des P
Ruel rév. Jean-Bte, curé de la mission de St Grégoire, Sault Montmorency
Ryland Gorgie, commis, C des P
Ryland Herman, C des P
Saindon Epiphane, tisserand, B du S
Saindon Eusèbe, tisserand, B du S
Sanderson Edward, rentier, V
Sanfaçon Alphonse, charretier, C des P
Sanfaçon Charles, cultivateur, Ste T
Sanfaçon Gaudiose, cultivateur, St M
Sanfaçon Jean-Bte, charretier, C des P
Sanfaçon Jean-Bte, cultivateur, St M
Sanfaçon Jérémie, cultivateur, St M
Sanfaçon Louis, charretier, C des P
Sanfaçon Victor C., médecin, V
Sanfaçon Xavier, charretier, C des P
Savard Alexis, journalier, P V
Scott William, opérateur, B du S
Sénéchal Pierre, domestique, C des P
Severin George, agent d'assurance, V
Shanks Léon S., maçon, H du S
Simard Abel, journalier, B du S
Simard Abraham, journalier, B du S
Simard Arthur, journalier, C des P
Simard Eucharistе, journalier, B du S
Simard Honoré, journalier, B du S
Simard Ives, journalier, B du S
Simard Joseph, journalier, B du S
Simard Onésime, menuisier, S
Soucy Mme Vve F.X., voitures de loua., H du S
Soucy Napoléon, charretier, H du S
Spénard Joseph, ingénieur, C des P
Ste Marie Anne de Jésus, Révérende, supérieure, couvent de Beauport
St-Hilaire Zoël, menuisier, V
St-Onge Alfred, journalier, H du S
St-Pierre Mme Vve Ls, femme de peine, B du S
Talbot George, officier du Revenu, V
Tardy Prudent, journalier, B du S
Tessier Alfred, H du S
Tessier Joseph, commerçant, B du S
Tessier Olivier, journalier, H du S
Tessier Philéas, commerçant, B du S
Therrien Adélard, gardien, C des P
Therrien Alexis, maçon, C des P
Therrien Edouard, corroyeur
Therrien Olivier, cordonnier, V
Therrien Philéas, corroyeur, C des P
Thibault Johnny, journalier, B du S
Thibault Louis, cordonnier, H du S
Touchette Alfred, agent de Station, C des P
Touchette Joseph, cordonnier, B du S
Touchette Philéas, journalier, B du S
Tremblay Abraham, journalier, B du S
Tremblay Achille, charron, V
Tremblay Achille, journalier, B du S
Tremblay Alfred, journalier, C des P
Tremblay Alphonse, journalier, H du S
Tremblay Alphonse, journalier, C des P
Tremblay Anthime, journalier, C des P
Tremblay Benjamin, journalier, B du S

Tremblay Cléophas, filleur, B du S
Tremblay David, journalier, B du S
Tremblay Elie, journalier, P V
Tremblay Eugène, journalier, V
Tremblay Gédéon, journalier, B du S
Tremblay Jean, menuisier, B du S
Tremblay Joseph, journalier, B du S
Tremblay Joseph, journalier, C des P
Tremblay Joseph, journalier, P V
Tremblay Joseph, corroyeur, S
Tremblay L. A., journalier, B du S
Tremblay Léon, journalier, C des P
Tremblay Louis, journalier, B du S
Tremblay Nérée, journalier, S
Tremblay Patrick, journalier, B du S
Tremblay Pierre, journalier, B du S
Tremblay Thomas, journalier, C des P
Tremblay Wilbrod, journalier, B du S
Tremblay Wilbrod, journalier, B du S
Tremblay William, journalier, B du S
Truchon Onésime, journalier, B du S
Trudelle Joseph, cultivateur, St M
Turgeon Joseph, journalier, V
Turgeon Joseph, journalier, V
Vachon Edouard, cultivateur, H du S
Vachon Moïse, menuisier, V
Vachon Moïse, journalier, B du S
Vachon Ovide, journalier, C des P
Vachon Pitre, gardien, C des P
Vachon Ulric, commerçant, V
Vaillancourt François, journalier, B du S
Vaillancourt Frs-Xavier, calfat, B du S
Vallée Alexandre, batelier, E
Vallée Charles, cultivateur, V
Vallée Edouard, fermier, C des P
Vallée Elzéar, charpentier, C des P
Vallée Isidore, journalier, E
Vallée Joseph, forgeron, V
Vallée Louis, maçon, V
Vallée Mme veuve Isidore, V
Veilleux Ignace, cultivateur, Ste T
Veilleux Magloire, gardien, C des P
Vendal Alfred, journalier, P V
Vermette Arsène, journalier, B du S
Verret Baptiste, maçon, Ste T
Verret Joseph, forgeron, Ste T
Vézina Ernest, photographe, B du S
Vézina Mme Pierre, B du S
Viger Alphonse, journalier, E
Viger Isidore, maçon, E
Viger Siméon, maçon, E
Villeneuve Edouard, boucher, V
Villeneuve Etienne, journalier, B du S
Vincelette Charles, commis, V
Ward John, cultivateur, P V
White John J., agent de station, B du S
Whitehead C R., manufacturier, H du S

CHARLESBOURG

Conseil Municipal.—J. O. Bourret, maire; Georges Galarneau, François Fecteau, Baptiste Audy, Octave Pepin, Alfred Delâge, P. Légaré, conseillers; Pierre Villeneuve, secrétaire-trésorier.

Commissaires d'écoles.—Léon Bédard, président; Isidore Villeneuve, Eusèbe Daigle, Xavier Villeneuve, Napoléon Villeneuve, commissaires; Télesphore Lefebvre, secrétaire-trésorier.

Commission scolaire du Traitquarré de Charlesbourg.—Chs Narcisse Hamel, président; Joseph Paradis, Cléophas Bedard, Joseph M. Villeneuve, Geo. Galernaau, commissaires; Pierre Villeneuve, secrétaire-trésorier.

Cercle Agricole.—Joseph Paquet, président; Xavier Renauld, vice-président; David Paradis, secrétaire.

Union St-Joseph—Pierre Légaré, président; Joseph Villeneuve, vice-président; Joseph O. Bourret, secrétaire-trésorier.

Auvergne

Bedard Alphonse,
Bedard Barthelémi, cultivateur
Bedard Edouard, cultivateur
Bedard Ismaël, cultivateur
Bedard Napoléon, cultivateur
Berthiaume George, cultivateur
Breton J. E., agent de l'Ætna (bureau à Québec : 2 du Pont)
Doucet Eugène, employé de douane
Guilbault Alphonse, cultivateur
Guilbault Jérémie, cultivateur
Hamel Narcisse, avocat
Légaré Map. Damien, notaire
Magnan Jean, cultivateur
Magnan Louis, cultivateur
McGrath Patrick, cultivateur
Renaud Joseph, cultivateur
Renaud Mme veuve Pierre A., cultivateur
Wolf Albert,

Bourg Royal

Bedard François, cultivateur
Bourret Isidore, cultivateur
BOURRET J. O., cultivateur, Maire
Bourret Octave, cultivateur
Cardinal Michel, cultivateur
Daigle Napoléon, cultivateur
Daigle Xavier, cultivateur
Déry Joseph, cultivateur
Déry Narcisse, cultivateur
Feuilteau Elzéar, marchand
Giroux Aza, cultivateur
Giroux H. Frs., cultivateur
Giroux Xavier, cultivateur
Hyns Mme veuve Frs., cultivateur
Lachance Albert, cultivateur
Langevin Arthur, cultivateur
Langevin Edouard, cultivateur
Lortie George, cultivateur
Lortie Jean, fils, cultivateur
Pageau Frédérick, cultivateur
Pageau Georges, cultivateur
Paquet Joseph, cultivateur
Paradis Alphonse, culivateur
Paradis Joseph, cultivateur
Potvin Charles, cultivateur
Potvin Honoré, cultivateur
Potvin Louis, cultivateur
Potvin Napoléon
Potvin Octave, cultivateur
Potvin Philéas
Villeneuve Joseph, cultivateur
Villeneuve Pierre, cultivateur

Brûlé

Paradis Charles, cultivateur
Poulin Xavier, cultivateur

Communs

Bedard Albert, cultivateur
Bedard Elliodare, cultivateur
Bedard Olivier, rentier
Bedard Théophile, cultivateur
Bedard Xavier, cultivateur
Daigle Eusèbe, cultivateur, com. d'écoles
Déry Charles, cultivateur
Déry Pierre, cultivateur
Drouin Honoré, cultivateur
Drouin Jean, cultivateur
Paradis Charles, cultivateur
Paradis George, cultivateur
Paradis Ulric, cultivateur
Proteau Auguste, cultivateur

Proteau Edgar, cultivateur
Proteau Réal, cultivateur

Gros Pin

Aubry Jérémie, statuaire
Bedard Charles Thomas, cultivateur
Bedard Jacques, cultivateur
Byrne Thomas, cultivateur
Delâge Alfred, cultivateur, conseiller
Delage Jean, cultivateur
Delâge Joseph, cultivateur
Dorion Alzarie, cultivateur
Dorion Charles, cultivateur
Dorion Cyrille, cultivateur
Sylvestre Sylvestre, fonctionnaire public
Villeneuve Alexandre, cultivateur
Villeneuve Xavier, père, cultivateur
Villeneuve Xavier, fils, cultivat., comm. d'éc

Petit Village

Déry Charles Joseph
Fortier Charles, cultivateur
Fortier Joseph, cultivateur
Giroux Jean, cultivateur
Giroux Pierre, cultivateur
Jack George, cultivateur
Jack James, cultivateur
Leclerc Alexis
Leclerc Paul, cultivateur
Leclerc Pierre, cultivateur
Schryburt Francis
Villeneuve Isidore, manufacturier

Rivière Jaune

Auclair Pierre, cultivateur
Auger Joseph, journalier
Bedard Frédéric, cultivateur
Bedard Isidore, commerçant
Bedard Jean, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Boivin Jean, cultivateur
Chavanel Alfred, cultivateur
Chavanel Joseph, père, cordonnier
Chavanel Joseph, fils, cultivateur
Collin Baptiste, cultivateur
Collin Joseph, cultivateur
Fortier Joseph, cultivateur
Garneau Joseph, cultivateur
Garneau Louis, cultivateur
Garneau Pierre, cultivateur
Lafrance Charles, cultivateur
Lafrance Charles, fils, cultivateur
Lafrance Germain, cultivateur
Lafrance Xavier, cultivateur
Légaré Joseph, cultivateur
Légaré Pierre, cultivateur
Michaud Jean, cultivateur
Paquet Antoine, menuisier
Pelletier Edouard
Pelletier Esdras, chauffeur
Pelletier Jean-Bte, cultivateur
Pelletier Luc, cultivateur,
Pelletier Zotique, cultivateur
Pepin Octave, cultivateur, conseiller
Verret Jérémie, cultivateur
Verret Joseph, journalier
Verret Pierre, cultivateur
Villeneuve Ferdinand, cultivateur
Villeneuve Nap., cultivateur, com. d'écoles

St Bernard (Charlesbourg-Ouest.)

Beaulieu Baptiste, cultivateur
Beaulieu Godias, cultivateur, comm. d'écoles
Bedard Michel, cultivateur
Déry Pierre, cultivateur
Dorion Réal, cultivateur
Légaré Joseph, cultivateur
Jobin François, marchand
Légaré Olivier, cultivateur
Parent Jean-Baptiste, cultivateur
Sansfaçon Cyrille, cultivateur
Sansfaçon Jean-Baptiste, cultivateur
Sansfaçon Louis, cultivateur
Simard H. O., cultivateur
Trudelle Jacques, cultivateur
Trudelle Théophile, cultivateur
Vézina Joseph, cultivateur
Villeneuve Jérémie, cultivateur
Villeneuve Joseph Jérémie

St Bonaventure (Charlesbourg-Ouest.)

Bedard Clément, cultivateur
Bédard Godias, cultivateur
Bedard Jacques, cultivateur
Bedard Mme veuve Isidore
Bedard Onésime, cultivateur
Bedard Xavier, cultivateur
Bedard Xavier, fils, cultivateur
Bourbeau Jacques, cultivateur
Fleurie George, cultivateur
Fortier Bénoni, cultivateur
Giroux Alfred, cultivateur
Giroux Félix, cultivateur
Giroux Natham, cultivateur
Hamel Gabriel, cultivateur
Hamel Joseph,
Hamel Mme veuve Jean
Jobin Xavier, cultivateur
Légaré Joseph, cordonnier
L'Heureux Jean, cultivateur
L'Heureux Jean-Bte., cultivateur
Martel Jean, cultivateur
Paquet Edouard, père, cultivateur
Paquet Edouard, cultivateur
Parent Charles, cultivateur
Parent Joseph, cultivateur
Trudelle Charles, cultivateur
Trudelle Mme veuve Ambroise
Trudelle Mme veuve Joseph
Trudelle Xavier, cultivateur
Vallée Xavier, cultivateur

St Joseph

Audy Baptiste, cultivateur, conseiller
Beaumont Joseph, cultivateur
Bedard Antoine, cultivateur
Bedard Antoine, fils
Bedard Jean-Baptiste, cultivateur
Bourbeau Alfred, cultivateur
Bourbeau Joseph, cultivateur
Boyce John, cultivateur
Conway James
Drouin Baptiste, cultivateur
Jobin Pierre, cultivateur
Jobin Pierre François, cultivateur
Lefebvre Napoléon, cultivateur
Lefebvre Théophile, cultivateur
Pagé Jean Bte., cultivateur
Pagé Olivier, Journalier
Paradis Charles, cultivateur
Paradis Etienne, fils, cultivateur
Paradis Etienne, père, cultivateur
Pepin Joseph, cultivateur
Pepin Philéas, cultivateur
Renaud Baptiste, cultivateur
Renaud Joseph, père, cultivateur
Renaud Joseph, fils, cultivateur
Villeneuve Isidore Edmond
Villeneuve Edmond, cultivateur
Villeneuve Etienne, cultivateur
Villeneuve Henry, cultivateur
Villeneuve Isidore, cultivateur

St Pierre

Bedard Alfred
Bedard Arthur
Bedard Charles, cultivateur
Bedard Chs. Etienne, cultivateur
Bedard Cléophas, cultivateur
Bedard Elzéar, cultivateur
Bedard Edouard, cultivateur

Bedard Georges, cultivateur
Bedard Jean, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Léon, cultivateur, comm. d'écoles
Bedard Louis, cultivateur
Bedard Napoléon
Bedard Narcisse, cultivateur
Bedard Narcisse Charles, cultivateur
Bedard Natham, cultivateur
Bedard Pierre, cultivateur
Bedard Wilfrid, cultivateur
Bernard Pierre, cultivateur
Berthiaume Alexandre, cultivateur
Bibeau Mme veuve Jean
Carmichael James, farmer
Carmichael Louis, farmer
Chamberland Edouard, cultivateur
Chamberland François, cultivateur
Collin Joseph, cultivateur
Côté Onésime, journalier
Deschamps Désiré, cultivateur
Deschamps Xavier, cultivateur
Duquet Damase, cultivateur
Fortier Edouard, cultivateur
Fecteau François, cultivateur, conseiller
Fecteau Mme veuve Godias
Guénard Honoré, cultivateur
Guilbault Cléophas, cultivateur
Houde Lazare, père, meunier
Houde Lazare, fils, meunier
Jobin Jean, fils, cultivateur
Labrecque Auguste, cultivateur
Labrecque Elzéar, cultivateur
Labrecque Honoré, cultivateur
Lafrance André, cultivateur
Lafrance Georges, cultivateur
Lafrance Pierre, père, cultivateur
Lépine Baptiste, cultvateur
Magnan Louis, cultivateur
Martel Jean-Bte, cultivateur
Paradis Mme veuve Isidore
Paradis Thomas, journalier
Parent Barnabé, cultivateur
Pélisson Louis, cultivateur
Pichette Onésime, cultivateur
Pichette Thomas, fils, cultivateur
Plamondon Victor, cultivateur
Plamondon Louis, cultivateur
Rainville Cléophas, cultivateur
Roy Charles, cultivateur
Sansfaçon Elzéar, cultivateur
Sansfaçon Louis, cultivateur
Tremblay Alphonse, cultivateur
Tremblay Georges, cultivateur
Tremblay Isidore, cultivateur,
Tremblay Philibert, cultivateur
Tremblay Wilfrid, cultivateur
Vaillancourt Frédéric, commerçant
Vaillancourt Mme veuve Bernard
Villeneuve Alfred, cultivateur
Villeneuve Ferdinand, cultivateur
Villeneuve Joseph, cultivateur
Villeneuve Joseph, fils, cultivateur
Villeneuve Laurent, cultivateur

Trait-Carré

Allard Charles, journalier
Allard Odilon, journalier
Ampleman Elzéar, cultivateur
Ampleman Georges, cultivateur
Ampleman Joseph, cultivateur
Beaulieu Jacques, cultivateur
Beaumont Joseph, boulanger
Beaumont Pierre, cultivateur
Bedard Arthur, cultivateur
Bedard Azarie, charron
Bedard Cléophas, journalier
Bedard Elias, commis
Bedard Elzéar, cultivateur
Bedard Mme veuve Honoré
Bedard Joseph, cordonnier
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Joseph, ferblantier
Bedard Lévi, menuisier
Bedard Théophile, cultivateur
Bedard Mme veuve Ulderic
Bélanger Honoré, forgeron
Bedard Louis Etienne, cultivateur
Bélanger Edouard, cultivateur
Collin Gaudias, journalier
Collin Michel, fils, cultivateur
Faucher Frs.-X., cultivateur
Guilbault Honoré, cultivateur
Launière Michel, cultivateur
Léouard Honoré, cultivateur
Bélanger Pierre, forgeron
Bibeau Mlle Virginie
Binet Onésime, charron
Bourbeau Mme Vve Alexis, cultivateur
Bourbeau Xavier, cultivateur
Bourret Adolphe, boulanger
Bourret Joseph
Bresse Mme Vve Olivier, rentière
Byrne Michel, cultivateur
Cinq-Mars Charles, cultivateur
Cloutier Alfred, journalier
Cloutier Charles, cultivateur
Cloutier Georges, cultivateur
Cloutier Léon, journalier
Cloutier Joseph, menuisier
Cloutier Louis, cultivateur
Cloutier Oliva, menuisier
Daigle Zéphirin, forgeron
Dorion Amédee, cultivateur
Dorion Arthur, menuisier
Dorion Honoré, cultivateur
Duhault Eusèbe, facteur
Duhault Louis, cultivateur
Galarneau Georges, cultivateur, conseiller
Galarneau Jean, cultivateur
Gauvreau Louis, médecin
Grondin Joseph E., médecin
Guilbault Alphonse, cultivateur
Guilbault Jean, cultivateur
Langevin Alfred, journalier
Lemieux Jean-Bte, ferblantier
Latulippe Octave, cultivateur
Lefebvre Joseph, menuisier
Lefebvre Ovide, journalier
Légaré Alfred, charron
Légaré Pierre, père, marchand
Légaré Pierre, fils, marchand, conseiller
Lortie Honoré, journalier
Martineau Joseph
Morand Jérémie, boulanger
Nolin Cyrille, cultivateur
Nolin Joseph, forgeron
Pageot Charles, cultivateur
Pageot Edouard, cultivateur
Pageot Joseph, menuisier
Pageot Mme veuve Pierre, rentière
Pageot Xavier, père, cultivateur
Pageot Xavier, fils, cultivateur
Paradis Alexis, menuisier
Paradis Elzéar, cultivateur
Paradis Honoré, journalier
Paradis Joseph, menuisier
Paradis Joseph, cultivateur
Paradis Mme veuve Germain, cultivateur
Paradis Paul, meunier
Pelletier David, cordonnier
Renauld Jean-Bte, journalier
Renauld Xavier, cultivateur
Roy Antoine, cultivateur
Roy Georges, forgeron

Roy Mme veuve Charles, rentière
Roy Narcisse, forgeron
Tremblay Albert, charron
Tremblay Napoléon, tailleur
Tremblay Joseph, charron
Tremblay Mars, charron
Verret Ferdinand, marchand
Verret Moïse, boulanger
Villeneuve Georges, cultivateur
Villeneuve Jacq., cultivateur, comm. d'écoles
Villeneuve Louis, cultivateur
Villeneuve Louis, fils
VILLENEUVE PIERRE, cultivateur, secrétaire-trésorier
Vide Poche
Bedard Elie, cultivateur

LAUZON

Population 3,240

Curé de la paroisse de St Joseph de Lévis, Révd Ed. Fafard, prêtre ; vicaires, révds Ivannoe Caron, prêtre, Armand Proulx, prêtre; Monsignor Chs Guay, prot. apost., retiré—Téléphone 14

Corporation du village Lauzon.—Lt-Col. G. S. Vien, maire et préfet : John Simpson, Rémi Labrecque, Onésime Boutet, Casimir Bourassa, Alexandre Guay, J.-Bte Nolin, jnr, conseillers; H. Bourassa, sec.-trés.

Comité des finances. — G. S. Vien, président; Onésime Boulet, Casimir Bourassa et J. B. Nolin.

Comité des chemins.—J. S. Vien, président; Alex. Guay, Rémi Labrecque et John Simpson

Bureau d'hygiène : — Président, J. S. Vien; Greffier, H. Bourassa; Membres du comité, Onésime Boulet, André Bissonnet, John Simpson, J. B. Guay, Pierre Ruel, Casimir Bourassa, Alex. Guay, Joseph Begin Oct. Samson et Rémi Labrecque.

Médecin, officier de santé. — J. O. Bourget, sous-officier de santé, Théop. Guilbault.

Commission scolaire.—Révd E. Fafard, président; Hub. Alf. Bourassa, Magloire Larivée, J. B. Boutin, Octave Samson, Antoine Théberge ; H. Bourassa, secr.-trésorier.

Académie de garçons.—Frères Clercs St Viateur; Révd J. A. Gervais, directeur.—Pensionnaires 50. Religieux 10—Télép. 15.

Couvent de Jésus-Marie—Marie St. Anastasie, supérieure; Marie St. Anselme, économe; Révd Ed. Fafard, chapelain. — Religieuses 41. Pensionnaires 196—Tél. 12.

Cercle Agricole, (Saint-Joseph) — Alphonse Roy, président; Alexandre Guay, vice-président ; F. X. Brulot, Irénée Lagueux, Théotime Létourneau, Antoine Dumas, F. X. Couillard, directeurs, H. Bourassa, secrétaire-trésorier.

Bureau de Poste, P. O Lauzon—P. A. Bourget; *St. Joseph*—Ed. Iécl.

Bell Téléphone—Bureau Central: P. A. Bourget.

N. B.—*p* signifie propriétaire ; *l* signifie locataire; *oc* signifie occupant.

Aubé Célestin, fermier, Jodoin l
Aubé F. X., journalier, St Joseph l
Angers Philippe, mécanicien, St Joseph l
Angers Napoléon, mécanicien, Joliette p
Barras George, capitaine, rue Lauzon oc
Blais Honoré, mécanicien, St Joseph l
Brunelle Isambord, mécanicien, St Joseph oc
Bolduc J.-Baptiste, ingénieur, Fagot p
Barras Alexandre, charretier, Fagot p
Bégin Théodore, jnr, navigateur, Lauzon p
Boulanger Philéas, ingénieur, Bégin p
Brochu David, navigateur, Lauzon l
Blais Joseph, forgeron, St Joseph p
Bouchard Bernard, agent d'assurance Lauzon p
Barras Alex., capt, Lauzon p
Barras Pierre, ferblantier, Lauzon oc
Boissinot Dosithée, charpentier, St Edouard p
Blanchet Jos., navigateur, St Laurent oc
Bourget Rig., sr, march.-épicier, St Joseph p
Brillaud Ferdinand, menuisier, Begin l
Bégin Joseph, épicier, etc., St Joseph p
Bégin Olivier, rentier, St Joseph oc
Begin F. X., navigateur, St Joseph p
Bégin Cyrille, charretier, St Joseph p
Bourget Pierre, boulanger, St Joseph p
Blais Alfred, boulanger, St Joseph l
Brunelle Edmond, forgeron, oc
Bégin Hubert, calfat, Ste Sophie p
Boissinot Jules, tailleur, St Joseph l
Barras Archilas, boulanger, Lauzon l
Bourget P. A. & Cie., épiciers, b. p. telep. No. 1
Brunelle Philippe, jnr, commis, St Joseph l
Boutin Jean Bte., marchand p de Boutin & Co
Beaudoin Luc, ingénieur, St Joseph p
Bordeleau George, journalier, Couillard p
Bilodeau F. X., tonnelier, Joliette p
Bilodeau Jean, charpentier, Joliette p
Bourget Aimé, marchand, St Joseph l
Bourget Vve André, marchand, St Joseph p
Bouchard Honoré, loc. Bourassa, commis aux vivres, Cie du Richelieu
Boucher Adélard, journ. occ. St. Etienne
Bourget Phil. Thom, journalier, St Joseph l
Bisson Ant., jnr, cordonnier, St Etienne l
Boucher Jean, journalier, St Etienne p
Bourget Jos., médecin, St Joseph l officier de santé
Bourget Joseph, charpentier, St Cyrille p
Bissonnet André, charretier, Bourassa p
Bissonnet Achille, journalier, Bourassa l
Bissonnet Jos., charpentier, St Joseph p
Blais Edouard, journalier, Bourassa p
Bois Napoléon, commis, St Couillard l
Bilodeau Arthur, gardien Fort No 1
Bourget Phil., charpentier, St Joseph p
Bourassa J.-Bte, journalier, Caron l
Bourassa Hubert, marchand, St Joseph p
Bourassa Hub. Alf., sacristain St Joseph p
Bourassa Onésime, commis St Joseph p
Bourget J.-Bte, laitier, St Joseph l
Bourassa Cas., jnr, menuisier, St Joseph p
Bourassa François, cultivateur, St Joseph p
Bourassa Jos., cultivateur, St Joseph oc
BOURASSA HERM., secrétaire municipalité du village Lauzon, paroisse St Joseph p
Bisson Antoine, snr, journalier, St Etienne p
Boucher Gerv., snr, journalier, St Etienne p
Bedard F. X., journalier, Joliette p
Barrigain Thomas, journalier, St Ignace p
Bonneau Joseph, journalier, St Joseph l
Bilodeau Joseph, journalier, Joliette l
Bissonnet Jos., jnr, mécanicien, Bourassa oc
Beaubien Phil., jnr, typographe, Bourassa l
Bégin Ernest, journalier, St Joseph p
Bélanger Joseph, journalier, St Cyrille l
Bélanger Adélard, journalier, St Cyrille l
Bourget A. O., marchand, St Joseph p
Bernard Jean, journalier, St Joseph p
Bégin Charles, journalier, St Joseph p

Bernier Achille, navigateur, St Joseph l
Bernier Cyrille, navigateur, St Joseph l
Bernier Romuald, gardien, St Joseph p
Bernier Joseph, ingénieur, St Joseph l
Brillère Michel, charpentier, St Joseph p
Bélanger Jules, commis, St Joseph p
Bissonnet J. Cyp., charpentier, St Joseph p
Bouchard David, boulanger, St Joseph p
Bouchard Chs, maître charretier, St Joseph l
Bouchard Désiré, cultivateur, St Joseph p
Bourget Albert, journalier, St Joseph occ
Brilland Alp., boulanger, St Joseph p
Beaubien Hyacinthe, rentier, St Joseph l
Beaubien Paul, journalier, St Joseph l
Beaubien Alfred, journalier, Couillard l
Bouchard David, boulanger, St Joseph p
Bouchard Pierre, gardien, Bouchard p
Brulot Alexandre, snr, charretier, St Joseph p
Brulot Phydime, marchand, St Joseph occ
Boulet Onésime, commerçant, St Joseph l
Bourassa Alcide, étudiant, St Joseph occ
Bourassa Jules, étudiant, St Joseph occ
Bourassa Lévis, étudiant, St Joseph occ
Bourassa Rosaire, barbier, St Joseph occ
Bilodeau Charles, commerçant, St Joseph p
Brulot H. Thomas, charpentier, St Joseph p
Brulot Télesphore, journalier, St Joseph p
Brulot Thomas, journalier, St Michel p
Beaudoin Mme veuve Octave, St Joseph l
Beaudoin Philéas, journalier, St Joseph l
Becker Barthélemi, jr, journalier, St Joseph p
Bouchard Jos., snr, charretier, St Joseph p
Baragony Amb., jnr, navigateur, St Joseph p
Brulot Louis, snr, navigateur, St Joseph p
Bernier Thomas, jnr, menuisier, St Joseph p
Bernier Romuald, menuisier, Fagot l
Bellerive Jos., jnr, cultivateur, St Joseph p
Bourget R. G., fonction. public, St Joseph l
Bourget Mme veuve Ls Léon, St Joseph p
Bellerive Jos., jnr, cultivateur, St Joseph p
Bélanger Flavien, cultivateur, St Joseph p
Brulot F.-X., cultivateur, St Joseph p
Bilodeau Philém., section I. C. R., St Joseph l
Bégin Mme veuve F.-X., St Honoré p
Bourque Mme veuve J., St Joseph l
Bégin Mme veuve Magloire, Jodoin p
Bernier Mme veuve Marcel, St André p
Bouchard Mlle Ursule et Olive, St Joseph p
Bouchard Mme veuve Chs, jnr, St Joseph p
Bouchard Moïse, charretier, St Joseph oc
Bouchard Victor, navigateur, St Joseph oc
Bégin Alfred, forgeron, St Joseph l
Brulot Alex., jnr, journalier, St Joseph oc
Bilodeau Joseph, fils, commerç., St Joseph l
Brulot Louis, jnr, navigateur, St Joseph oc
Bélanger Jos., cultiv., 1er rang St Joseph p
Bégin Octave, cultivateur, St Joseph p
Blais F. X., fermier, 1er rang l
Blais F. X. jnr, journalier, 1er rang l
Bégin Herm., marchand, Lauzon l
Bourque Joseph, modeleur, St Joseph l
Bégin Mme veuve Abraham, cult., St Joseph p
Bernard Adelard, journalier, St Joseph l
Barrigain Patrick, journalier, St Ignace p
Bouchard Moïse, boulanger, St Joseph oc
Baragony Ambroise, jnr, journalier, St Joseph prop
Bélanger Joseph snr, journalier, St Joseph p
Bassin de Radoub, rue du Gouvernement
Bissonnet Michel, journalier, St Joseph l
Bissonnet Joseph, journalier, St Joseph l
Bissonnet Jean, journalier, St Joseph oc
Bourget Ls-Jos., marc. général, St Joseph l
Bélanger Joseph, cultivateur, 1er rang oc
Bélanger Paul, cultivateur, 1er rang oc
Brulot Joseph, cultivateur, 1er rang oc
Bégin Joseph, cultivateur, 2e rang p
Bégin Désiré, cultivateur, 2e rang p
Bégin Férеol, cultivateur, 2e rang p
Brillant Joseph, journalier, St Joseph l
Boulanger Wm., sellier, St Jean l
Burnside Ths, gardien, St Joseph l
Carrier Charles, forgeron, St Joseph p
Carrier Charles, facteur St Edouard l
Carrier David, charron, St Joseph l
Carrier Louis, Vve, Lauzon l
Carrier Théodule, journalier, St Joseph l
Carrier Wilfrid, journalier, St Joseph l
Couture Damase, navigateur, St Louis p
Couillard Nazaire, bijoutier, St Joseph p
Couillard F.-X., notaire, St Joseph p
Caron Ivan, Ptre, vicaire, St Joseph
Charest F. X., journalier, St Narcisse l
Charest Hervé, sellier, St Narcisse oc
Charest Pierre, cuisinier, 1er rang p
Coutellier S. Eug. L., commis de banque, St Joseph l
Coutellier Emilien, rentier, St Joseph l
Coutellier Arthur, étudiant, oc
Charland Mme Wm, magasin de nouveautés, St Joseph
Charland W., snr, constructeur, St Joseph p
Charland Tél., manufacturier, St Joseph p
Couture Joseph, foreman che. Q. C. R., Arlaka
Chouinard Agezilas, opérat., station Arlaka Q. C. R.
Carrier J.-Bte, rentier, St Joseph p
Carrier Achille, navigateur, 1er rang, occ
Carrier Antoine, forgeron, Couillard p
Carrier Jos., snr, voiturier, St Joseph p
Carrier Jos., jnr, charpentier, St Joseph l
Carrier Louis, commerçant, St Joseph p
Corneau Victor, rentier, St Joseph p
Charest Jos., snr, journalier, St Narcisse occ
Charest Joseph, journalier, St Narcisse l
Carrier Felix, navigateur, St Joseph p
Coulombe Alexis, journalier, Eglise l
Coulombe Albert, journalier, Eglise occ
Coulombe Philippe, Eglise occ
Collins Mll Sarah, St Joseph l
Caron Mme Vve Amable, St Joseph p
Carrier Adjutor, commis, St Joseph oc
Carrier Albert, empl. Q. C. R., station Arlaka l
Carrier Arthur, charpentier, St Joseph l
Carrier Romuald, rentier, St Joseph p
Carrier Charles, cultivateur, 2e rang p
Carrier Edouard, cultivateur, 2e rang p
Carrier Edouard, charron, St Joseph occ
Carrier Louis, forgeron, St Joseph l
Carrier Pierre, charron, St Joseph occ
Châtigny V., jnr, mécanicien, St Joseph occ
Cameron Napoléon, maçon, St Joseph l
Cazes J.-B., ferblantier, St Joseph p
Davie Geo., jnr, bourgeois, Gouvernement l
Dion Emile, étudiant St Joseph oc
DION FRS-XAVIER, de Trudelle & Dion, agents d'assurance pour la " Sun Life Assurance Co." ; P. O., Lauzon, organiste, Eglise, St Joseph l
Dion Mme J. O., pharmacien, St Joseph L
Dubé J.-Bte, menuisier, St Joseph p
Dubé Edmond, cordonnier, St Joseph p
Doiron Mme veuve Arthur, St Joseph p
Dorval Aurèle, commis, St Joseph occ
Dorval Léon, charretier, St Joseph l
Dorval Joseph, charpentier, St Narcisse p
Dorval Michel, marchand, St Joseph p
Drouin Mme veuve Ls., St Cyrille l
Duchesneau Hector, forgeron, St Joseph l
Duchesneau Rémi, forgeron, St Joseph l
Drapeau Louis, jnr, charretier, Bourassa p
Drapeau Louis, journalier, St Ignace l
Drapeau H., jnr, journalier, St Narcisse l
Drapeau Honoré, snr, maître charretier, St Narcisse p
Dumas Pierre, marchand, St Joseph p

Drapeau Joseph, navigateur, St Narcisse l
Dubreuil Elzéar, menuisier, Lauzon l
Dubreuil Jos., journalier, St Narcisse occ
Dubreuil Nap., menuisier, St Narcisse r
Dubreuil Philéas, charpentier, St Joseph p
Després Alfred, ingénieur, rue Couillard l
Després Mme veuve Auguste, St Joseph
Després Thomas, ingénieur, St Joseph l
Demers Mme veuve Victor, St Joseph, p
Dickey Mathias, navigateur, St Joseph l
Drapeau Wm., charretier, Fagot p
Dorval Louis, snr, charpentier, St Joseph l
Doiron Wm., pilote, St Joseph l
Després Raoul, navigateur, Couillard, occ
Drapeau Arthur, journalier, Bourassa.
Dumas François, cultivateur, 2e rang p
Drapeau Nap., journalier, St Narcisse oc
Drapeau Pierre, journalier, St Narcisse oc
Dugas Georges, pilote, St Joseph l
Dorval Philéas, journalier, St Joseph l
Emond Aujutor, commis, Lauzon oc
Emond Napoléon, commis, Lauzon p
FAFARD ED., prêtre (curé), St Joseph p
Fafard Fernand, étudiant. St Joseph occ.
Fafard Georges, agent d'assurance "Sun", St-Joseph occ
Fafard Ed. fonctionnaire public, St Jean l
Fournier Mme véuve Guill., St Joseph p
French Mme veuve, maison de pension, St Joseph
French Miss Annie, typewriter, calligraphe
Fortin Pierre, calfat, Fagot p
Francœur Joseph, marchand, St Joseph l
Fournier Cléophas, navigateur, Lauzon l
Fournier Octave, journalier, Caron l
Fournier Ths, jnr, journalier, St Joseph p
Fournier Ths, snr, journalier, St Joseph l
Fontaine Achille, mécanicien, St Edouard oc
Forgues Adélard, peintre, St Joseph
Fournier W., navigateur, St Joseph p
Fiset Jean, ingénieur, St Louis l
French John, journalier, St Joseph oc
Fournier Onésime, journ.. prop., St Joseph
Fradette Joseph, menuisier, St Charles p
Fradette Joseph, journalier, Gouvernement oc
Fradette Louis, journalier, St Cyrille oc
Fortier Joseph, journalier, St Narcisse p
Fournier Achille, journalier, St Joseph l
Fontaine Edouard. jnr, ing., St Edouard p
French Peter, studiant, St Joseph occ
Guay Monsignor Charles, Protonotaire Apostolique, St Joseph p.
Guay Michel, empl. civil, St Joseph l
Guay J.-Bte, cultivateur, St Joseph p
Guay Benoni, cultivateur, St Joseph p
Gagné Amable, courrier, St Joseph p
Guay Raphaël, avocat, St Joseph p
Guay Félix, jnr, cultivateur, St Joseph p
Guay Felix, cultivateur, St Joseph occ
Guay Alexandre, cultivateur, St J
Guay Amable, cultivateur, St Joseph p
Guay Mme veuve Hubert, cult. St Joseph p
Guay Edouard, jnr, peintre, St Joseph occ
Guay Napoléon, peintre, St Joseph occ
Guay Léon, cultivateur, St Joseph p
Guay Albani, cultivateur, St Joseph p
Guay Azarie, cultivateur, St Joseph p
Guay Flavien, pêcheur, St Joseph p
Guay Théodore, fils, mécanicien, St Joseph oc
Guay Théodore, cultivateur, St Joseph
Guay Elzéar, cultivateur, St Joseph p
Guay Elie, snr, cultivateur, St Joseph p
Guay Elie, jnr, cultivateur, St Joseph p
Guay Odilon, forgeron, St Ignace p
Guay Omer, cultivateur, 2me rang oc
Guay Joseph, tonnelier, St Ignace p
Guay Jean-Bte., chantre casuel St Joseph de Lévis, St Joseph p
Guay Hubert, journalier, 1er rang p
Guay Napoléon, fermier, St Joseph p
Guay Honoré, snr, charpentier, St Edouard p
Guay Honoré, charpentier, Lauzon l
Guénard Michel, pêcheur, Couillard occ
Guay Honoré, journalier, St Joseph occ
Guay Mme veuve Edouard, St Joseph occ
Gosselin Onésime, charpentier, Bourassa p
Gosselin Cyrille, menuisier, Bourassa p
Guérin Louis, cuisinier, St Narcisse p
Gingras Emeric, St Joseph l
Gosselin Cyrille, étudiant, Bourassa
Guay Télesphore, cultivateur, 2e rang p
Guay Emmanuel, charretier, St Joseph occ
Guérin Claude, cordonnier, St Joseph l
Gosselin Luc, journalier, Caron l
Gourdeau Théophile, pilote, St Joseph l
Garant Alfred menuisier, St Jean p
Guérin Frs., commis, St Joseph l
Guay Mme Arthur, couturière, St Joseph
Garant Nap., charpentier, Ste Sophie l
Garant George, charpentier, Jodoin l
Garant Pierre, charpentier, Jodoin l
Giguère Clément, charpentier, St Joseph p
Goupil Aurélien, menuisier, Begin l
Guilbault Théo., snr, charretier, St Joseph p
Guilbault Théo., jnr, ingénieur, St Joseph p
Guenard Augustin, navigateur, Joliette p
Guenard Onésime, pêcheur, Joliette p
Guay Mme veuve Louis, blanchisseuse, St Cyrille l
Guay Télesphore, journalier, 1er rang occ
Guay Thomas, journalier, 1er rang occ
Guay Charles, journalier, 1er rang occ
Guay Mme veuve J.-Bte, 1er rang, l
Guay Joseph, pêcheur, 1er rang occ
Guay J.-Bte, pêcheur, 1 rang p
Guay Cyprien, charretier, Fagot p
Guay Jules, charretier, Fagot l
Gendron Joseph, menuisier, Lauzon p
Gagnon Pierre, menuisier, St Joseph p
Goupil Félix, facteur, St Joseph l
Guay Henri, journalier, St Joseph l
Guay Omer, journalier, St Joseph l
Guay Telesphore, étudiant, St Joseph oc
Guay Hubert, barbier, St Joseph l
Guay Jos., tailleur de pierre, Eglise l
Guay Sifroy, sect. I. C. R., St Joseph l
Guay Félix, commerçant, St Joseph l
Gosselin Cléophas, journalier, St Cyrille l
Guay Cléophas, journalier, Caron l
Guillemette Nap., journalier, St Joseph l
Guay Albany, batelier oc
Guay Alfred, cultivateur, 2e rang p
Guay Louis, cultivateur, 2e rang p
Guay Mme veuve Anselme, Caron p
Guilbault Joseph, peintre, St Joseph oc
Gervais J. A., directeur du C. St. V. St Joseph
Guay Joseph, cultivateur, 2e rang p
Guay Odilon, cultivateur, 2e rang p
Hamelin Jos., ingénieur, Fagot oc
Hamelin F. X., pilote, Fagot l
Houde Gaudias, sellier, Fagot l
Houde Joseph, ingénieur, Fagot p
Harney Mlle Hélène, maison de pension, St Joseph l
Harney Wm, arrimeur, Bourassa p
Hart William, journalier, St Joseph p
Hart Thomas, commis, St Joseph l
Hart Mme veuve Patrick, St Joseph p
Hudon Nap., cuisinier, Lauzon p
Isabelle Napoléon, journalier, St Magloire l
Julien Joachim, navigateur, Fagot p
Jolicœur Joseph, snr, charpent., St Joseph oc
Kennedy Harrold, office Gilmour
Lecourt Edm., emp. civ., Lauzon p
Lachance Joseph, cuisinier, Lauzon p
LeChasseur Onésime, cultivateur 1 Rang p

Langlois C. F., propriétaire d'aqueduc, rue St Joseph 22, Lévis
Langlois Théodore, charpentier, Fagot p
Langlois Joseph, charpentier, Fagot p
Langlois Jean, charpentier, Fagot p
Langlois Louis, journalier, Fagot l
Langlois Amable, calfat, Fagot l
Lecourt Joseph, calfat, Lauzon l
Lecourt Frs-Xavier, journalier, St Joseph p
Lecourt Elzéar, journalier, St Joseph p
Lemieux Philippe, marchand, Lauzon p
Lemieux Joseph M., Lauzon occ
Lemieux Pierre, boulanger, St Joseph p
Lemieux Narcisse, journalier, St Etienne p
Lemieux Edouard, charpentier, St Honoré p
Lemieux Cyrias, charpentier, St Amable p
Lemieux Félix, boulanger, St Honoré l
Lamontagne Alb., commerçant, Lauzon, occ.
Lamontage Harry, snr, mécanicien St Joseph l
Lamontagne Honoré, jnr, mécanicien St Joseph occ
Lamontagne Jean, forgeron, Lauzon l
Lapointe Pierre, navigateur, Bégin l
Lapointe Joseph, senior, ingénieur, Bégin p
Lapointe Praxède, ingénieur, Bégin l
Lapointe Adélard, ingénieur, St Joseph l
Latulippe Michel, ingénieur, St Joseph p
Lemelin Nap., jnr, ingénieur, St Joseph p
Lemelin J. Philippe, tailleur, St Joseph p
Lemelin Prudent, charpentier, St Honoré l
Legrand Urbain, journalier, St Joseph l
Leclerc Geo., typographe, St Joseph oc
Leclerc Paul, typographe, St Joseph occ
Laperrière Théop. mécanicien, Lauzon l
Létourneau Joseph, cultivateur, 2e rang occ
Lemelin Narcisse, ingénieur, St Honoré p
Lemelin George, navigateur, St Joseph l
Laperrière Aug., mécanicien, St Joseph l
Langlois Louis, jr. journalier, Fagot l
Landry Joseph, journalier, St Joseph l
Lemelin Louis, charpentier, St Joseph l
Lemelin Pierre, mécanicien, St Narcisse l
Lagacé Joseph, mécanicien, St Joseph l
Lagacé Augustin, forgeron, St Joseph p
Labrie Mme veuve Ferd., St Charles p
Labrie Mme Vve Alphonse, Joliette p
Labrie Jean-Bte., calfat, St Ignace p
Labrie Vital, boucher, St Joseph p
Laverdière Mme Vve Pierre, Couillard p
Larivée Magloire, marchand, St Joseph p
Larivée Joseph, journalier, Couillard l
Lambert Honoré, charpentier, Couillard p
Lambert Valère, navigateur, St Joseph occ
Laperrière Pierre, mécanicien, St Joseph oc
Lapointe Jos., jnr., chauffeur, Bégin loc.
Leclerc Arthur, H. C. S., St Joseph p
Laprise Joseph, menuisier, St Joseph p
Levesque Ov., jnr, menuisier, St Cyrille p
Lavoie Octave, barbier, St Joseph l
Laverie James, contre-maitre, St Joseph l
LECLERC MOISE, huissier C S., huissier du shérif, Québec, St Joseph p
Laverie John, mécanicien, St Joseph occ
Labrecque Joseph, menuisier, St Joseph occ
Langlois C. A., de Langlois & Paradis, St Joseph p
Larivée George, Couillard l
Labrecque Rémi, peintre, St Joseph p
Labrecque Alex., menuisier, St Joseph p
Labrecque Chs., menuisier, St Joseph p
Labrecque Didace, menuisier, C Joseph l
Leblanc Edouard, arrimeur, St Joseph p
Leblond Gervais, journalier, St Joseph l
Leblond Alphonse, journalier, St Joseph l
Leblond Jean, journalier, St Joseph l
Labrecque François, menuisier, St Joseph p
Legrand Joseph, fermier, St Joseph l
Legrand Edouard, journalier, St Joseph l
Létourneau Jos., cultivateur, St Joseph p
Lemieux Mme Vve George, Joliette l
Laverdière Alfred, journalier, Narcisse p
Létourneau Aimanzor, cult., 2e rang, oc
Létourneau Benoit, rentier, St Jean p
Lagueux Irénée, cultiveteur, 3e rang, maire de St Joseph p
Larivée Alphonse, menuisier, Joliette l
Létourneau Rosario, cultivateur, 2e rang p
Létourneau Télesphore, cultivateur,2e rang p
Létourneau Théotime, cultivateur, 2e rang p
Létourneau Dam., snr, cultivateur, 2e rang p
Létourneau D., jnr, cult., 2e rang p
Létourneau Jules, cultivateur, 2e rang oc
Létourneau Léonidas, h. de sect., 2e rang l
Létourneau Phydime, agent moulin à coudre, Lauzon 1 pension
Malony Michael, gérant, chantier Kennedy, P., Jos., p.
Malony John, St Joseph 1 occ
Marquis Napoléon, charpentier, St Cyrille p
Morency Joseph, journalier, St Joseph l
Morency Emmanuel, navigateur, C Joseph l
Morency Cyprien, navigateur, St Joseph 1
Murphy J. S., Mrs widow, St Joseph p
Murphy Simon, journalier, St Ignace p
McFarland Peter, marchand, St Joseph p
Montminy Moise, mécanicien, St Ignace p
Milne Ebenezer, commis, St Joseph p
McKibbin André, sect. I. C. R. St Joseph l
Myrand Joseph, calfat, St Cyrille p
Malony James, journalier, St Joseph occ
McDougall Wm, ing., Bassin de radoub l
Mercier Affred, boulanger, St Joseph occ
Murphy Joseph, commis, St Joseph occ
Murphy George, commis, Caron occ
Mercier Octave, charretier, St Joseph p
Morin Joseph, cordonnier, St Joseph l
Morin Théophile, menuisier, St Joseph l
Moreau Alfred, commis, Ste Sophie p
Moore Louis, charpentier, St Joseph p
Moore Ovide, Mme Vve, Joliette l
Marsan A. A., médecin, St Joseph p
Marcoux Phydime, menuisier, St Cyrille oc
Martin Ernest, ingénieur, Lauzon p
Mainville J. B., journalier, Cyrille l
Murphy James, Caron, oc., commis
Murphy J. T., journalier, Carou p
Morin Thimélaus, sellier, St Joseph, oc
Mercier Mme Ls., boulangerie, St Joseph p
Morrett Ths, commis, Gouverm't l
Morency, mill right, St Joseph l
Noël Archilas, navigateur, Lauzon p
Noël Mile, modiste, St Joseph p
Noël Jean-Baptiste, charpentier, St Louis p
Noel Alphonse, tailleur, St Joseph occ
Nolin Jean-Bte., jnr, boulanger, St Joseph l
Nolin Jean-Bte., snr, charpentier, St Joseph p
Nolin David, jnr, commis, St Joseph l
Nolin F.-X., gardien barriere, St Joseph l
Nolet Eloi, jnr, mécanicien, St Joseph l
Nolet Louis, cultivateur, 2e rang p
Nadeau Chs, journalier, St Joseph l
Ouellet George, menuisier, St Ignace p
Ouellet Louis, chauffeur, St Edouard l
Ozilleau Théod., mécanicien, St Joseph l
Paquet Onés., journalier, St Joseph l
Poliquin Alphonse, cultivateur, St Joseph p
Poliquin Alfred, cultivateur, St Joseph p
Poiré F.-X., snr, menuisier, Lauzon p
Poiré F.-X., jnr, cultivateur, St Edouard p
Poiré Achille, culler, St Joseph l
Poiré Norbert, cultivateur, St Joseph p
Poiré Thomas, cultivateur, 1 Rang p
Paquet Jos. Edouard, marchand, St Joseph l

Paquet Calixte, commerçant, St Joseph p
Paquet Adolphe, cordonnier, St Joseph p
Pelletier Mme Ferdinand, marchand de thé, Lauzon p
Pelletier P. E., commis voyageur, St Joseph
Proulx Armand, Ptre vicaire, par. St-Joseph
Poirier Alfred, navigateur, St Joseph occ
Patry Théod., tailleur de pierres, St Joseph p
Pouliot Adélard, mécanicien, Couillard l
Patry Emile, cultivateur, St Joseph occ
Petitclerc Jean, menuisier, Ste Sophie p
Pelletier Napoléon, forgeron, Lauzon l
Paré Ferdinand, marchand, Lauzon p
Paré F. X., cordonnier, St Joseph l
Pouliot Joseph, charpentier, St Joseph p
Pouliot Joseph, journalier, St Joseph p
Power Denis, journalier, St Charles l
Pouliot Florent, cordonnier, Couillard p
Patry Joseph, maçon, St Joseph p
Patry Etienne, snr, cultivateur, St Joseph p
Patry Etienne, jnr, menuisier, St Joseph oc
Poirier Alphonse, navigateur, St Honoré l
Poirier Benjamin, charpentier, St Joseph p
Porter Robert, journalier, Bourassa l
Plourde Pierre, forgeron, St Joseph l
Penn Joseph, rentier
Poiré Léger, cultivateur, St André p
Paquet J.-B., culler, Bégin p
Poiré Louis, commerçant, Lauzonp
Paquet Harry, mécanicien, St Joseph l
Paradis Chs Albert, marchand, St Joseph occ
Paradis E., de Langlois & Paradis, Québec St Joseph p
Poiré Thomas, forgeron, St Joseph p
Poiré George, cultivateur, 2e rang p
Poiré Mme Joseph, St Narcisse p
Paquet Mme veuve Charles, St Joseph l
Paré Louis, navigateur, Ste Sophie l
Robitaille Cyrille, restaurant St Joseph p
Rancourt Théophile, cultivateur, 2e rang
Royer Wm, journalier, St Joseph l
Royer Simon, journalier, Caron l
Royer Désiré, journalier, Caron l
Raymond Régis, navigateur, Caron l
Roy Adjutor, journalier, St Joseph p
Réla Samuel, plâtrier, St Joseph p
Roy Alphonse, cultivateur, St Joseph p (maire)
Roy David, journalier, St Joseph p
Roy Hippolite, journalier, St Joseph p
Roy Félix, journalier, St Joseph l
Robitaille François-Xavier, jnr, charpentier, St Joseph p
Robitaille J.-Baptiste, charpentier, St Joseph
Robitaille Aurèle, charpentier, Bourassa l
Robitaille Phyd., charpentier, Bourassa p
Robitaille Casimir, charretier, St Joseph p
Robitaille Théo., journalier, St Joseph p
Robitaille Honoré, charron, St Joseph occ
Racine Napoléon, navigateur, St Joseph l
Ruel Frs., rentier, gouvernement l
Ruel Louis, jnr, journalier, St Joseph l
Ruel Edouard, marchand et bureau de poste, St Joseph p, manufacturier de boîte et de valise, et moulin à scie
Ruel Antoine, journalier, St Joseph
Ruel Mme veuve C. A., marchand, St Joseph p
Ruel Pierre, charpentier, St Edouard p
Ruel Pierre, pharmacien, St Joseph l
Robitaille Joseph, journalier, Bourassa
Robitaille Onés., journalier, occ
Bobitaille Cyrille, journalier, St Joseph l
Roy Desale, journalier, couillard l
Ruel Napoléon, journalier, St Joseph oc
Ruel A. tailleur, St Joseph l
Ruel Arthur, cultivateur, St Joseph p
Samson Alfred, contracteur, St Joseph l
Samson J. Hidella, empl. civil, St Joseph occ
Samson Arthur, journalier, Ste Marie oc
Samson Joseph, journalier, Ste Marie oc
Simpson John, cultivateur, St Joseph p
Simpson Mme veuve Onésime, St Joseph l
Samson Désiré, cultivateur, St Joseph p
Samson Joseph, cultivateur, St Joseph p
Samson Edouard, cultivateur, 2e rang
Samson Alfred, ancien dock master St Joseph occ.
Samson Casimir, culler, St Narcisse p
Samson Herm. cultivateur, St Joseph p
Samson Charles, arrimeur, St Joseph p
Samson Charles, rentier, St Joseph p
Samson Octave, marchand, St Joseph p
Samson Théodore, cultivateur p
Samson Ernest, journalier, St Joseph oc
Samson Achille, menuisier, St Narcisse oc
Samson Hubert, beaumier, St Joseph p
Samson Ignace, charretier, St Joseph l
Samson Odilon, commis, St Joseph l
Samson Arthur, march. de glace, St Cyrille p
Samson Pierre, journalier, Couillard p
Samson Pierre, contracteur, St Cyrille p
Samson Edouard, menuisier, Lauzon oc
Samson Isaïe, menuisier, Lauzon p
Sauvageau Charles, ingénieur, Bégin p
Servant Ferdinand, forgeron, St Sophie l
Servant Jos. Elzéar, forgeron, l
St Pierre Alphonse, boucher, St Joseph p
St Anastasie, révde Dame religieuse Couvent Jésus-Marie, Supérieure. Tél. 12
Samson Alfred, journalier, St Cyrille oc
Simard Treflé, pilote, St Joseph l
Samson Jos., jnr, menuisier, Lauzon occ
Samson Adélard, sellier, Lauzon occ
Samson Louis, journalier, St Cyrille p
Samson Joseph, navigateur, St Cyrille oc
Shink Phileas, commerçant, St Joseph l
Samson Alex., mécanicien, St Joseph p
St Laurent Et., charpentier, St Joseph p
St Laurent Alp., commis, St Joseph occ
Stophile Joseph, journalier, St Jean oc
Stophile Mme Vve P., journalier, St Jean p
Samson Léon, ingénieur, St Louis p
Samson Mme veuve Cyrille, St Joseph p
Samson Mme veuve Ignace, St Joseph p
St Laurent Octave, mécanicien, St Joseph oc
Théberge Joseph, jnr, journalier, Jodoin l
Théberge Antoine, charpentier, St Joseph p
Théberge Emile, commis-voyageur, St Jos
Turgeon Mag., journalier, St Cyrille l
Turcotte Louis, marchand, St Joseph occ
Turgeon Pierre, rentier, St Etienne p
Thérien Etienne, journalier, St Alexis l
Thibault John, chauffeur, St Cyrille l
Trépanier Pierre, maçon, St Joseph p
Turgeon F.-Xr, rentier, St Cyrille p
Turgeon Honoré, cult., 2e rang occ
Turgeon Onésime, cult., 2e rang occ
Turgeon Arthur, cult., 2e rang occ
Turgeon Joseph, charpentier, St Cyrille p
Turgeon Godfroy, cult., St Joseph p
Turgeon Louis, rentier, St Joseph l
Turgeon Jos. jr, mécanicien, St Cyrille occ
Thivierge Honoré, mécanicien, St Charles oc
Thivierge Louis, charpentier, St Charles p
Thériault Thomas, ingénieur, St Joseph l
Thériault Albert, march.-épicie, St Joseph oc
Thériault Louis, navigateur, St Joseph p
Truchon Mme veuve Adolphe, Joliette p
Truchon Chs, photographe, St Joseph l
Turgeon Mme veuve Etienne, 2e rang p
Vézina Jean, rentier, 1er rang, St Joseph p
Vézina Edouard, cult., 1er rang St Joseph p
Veilleux Joseph, jnr, charretier, St Joseph p
Veilleux Joseph, snr, journalier, St Joseph l
Vien Léon, étudiant, Jodoin occ

Vien Louis, étudiant, Jodoin occ
Vien Thomas, étudiant, Jodoin occ
Vien G. S,, Lieut.-Col., insp. d'écoles, préfet et maire de Lauzon, Jodoin p
Vien Edmond, journalier, St Laurent l
Vien Chs, journalier, Joliette p
Vien Henri, étudiant, Jodoin occ
Verret F.-X., charpentier Couillard p
Vien Alex., journalier, St Narcisse l
Verret Arthur, journalier, St Joseph l
Vézina Jean, jnr, cult., 2e rang p
Vézina Napoléon, cult., 2e rang p
Vézina Eugène, cuisinier, Lauzon occ
Vachon Mme veuve Louis, Caron l
Vien Ferdinand, journ., St Narcisse l.
Vien Joseph, journ. St Narcisse occ

Usine G. T. D.—(Bassin de Radoub).— G. T. Davie, senior, propriétaire.

John Davie et George Davie, jr., gérants.
James Laverie, contre-maitre
T. O'Neil, 1er commis
Thomas Hart, 2me commis
Thomas Morritt, 3me commis
Phil. Duclos, contre-maitre
Rémi Duchesneau, maitre forgeron
Isaïe Samson, maître-charpentier
Achille Bissonnet et Jos. Guérin, gardiens

Officiers et employés du Gouvernement, Bassin de Radoub.—Alfred Samson, snr, Dock Master
Alfred Samson, jnr, assistant
Wm. McDougall, ingénieur en chef
Théop. Guilbault, 2e ingénieur
Narcisse Lemelin, chauffeur
Phyd. Marcoux, maître-charpentier
Jos. Guilbault, journalier
Ernest Samson, journalier
Louis Moose, gardien

LIMOILOU

Conseil Municipal.—Edmond Julien, maire; Napoléon Lortie, pro-maire; Eugène Roy, Edmond S. Bois, Jacques Joannet, Charles Noreau, Léon Poulin, conseillers; F. E. Blondeau, N. P., secrétaire-trésorier.

Commissaires d'Ecoles.—Rév. Albert Côté, curé de St Charles de Limoilou, président; Etienne Bois, Napoléon Lortie, Eugène Roy, Philibert Boucher, commissaires; F. E. Blondeau, N. P., secrétaire-trésorier.

Harmonie de Limoilou.—Edmond S. Bois, président; Pierre Royer, vice-président; Ernest Trudel, chef de bande; Jules Trudel, sous-chef; Loïc Trudel, secrét.-trésorier.

I. O. F.—Cour Crémazie No. 1992.—E. S. Bois, député de la Haute Cour; Ed. Trudel, chef ranger; Etienne Bois, vice-chef ranger; Ed. Julien, P. C.; P. T. Trudel, secrétaire; Alex. Julien, trésorier.

☞ Hedleyville, New-Waterford et Stadacona, voir avant la liste Alphabétique de Québec

LA CANARDIERE

Bertrand Napoléon, commis voyageur
Bourassa Henri
Brooks John, arpenteur
Brown John, marchand de bois
Cloutier Narcisse, commerçant
Côté Mme Charles T.
Couture F. X., commis voyageur
Deblois Eugène
Deblois Mme veuve Joseph Ed.
Demers L. P. A., manufacturier
Dorion Geo.,
Dumas Mme Nazaire
Gaudry Tancrède, conducteur de malles
Gore Charles, laitier
Gore George, laitier
Lortie Eugène, commerçant
Lortie Honoré, fermier
Lortie Napoléon, cultivateur
Noreau Chs., teneur de livre
Poiré Louis, hôtelier
Samson Mme Isaïe

GROS PIN

Bedard Charles, cultivateur
Bissett James, marchand
Brown John, cultivateur
Brown Richard, cultivateur
Burke J. A., agent Q. & L. Directory
Côté Elzéar, hôtelier
Doddridge John, carpenter
Dorion George, cultivateur
Dorion Joseph, cultivateur
Huot L. Philéas, snr
Huot L. Philéas, jnr, maitre de poste St Roch
Huot Emile, teneur de livres
Ouellette Octave, employé civil
Parke B. S., cultivateur
Parke George Holmes
Parke Joseph, commis de banque
Renault Raoul, teneur de livres à la Commission du Havre et directeur-propriétaire de *North American Notes and Queries.*

SAVANE

Brown Thos., cultivateur
Longchamp Alfred, cultivateur

NOTRE-DAME DE QUEBEC

Comprenant : chemin de Belvedère, l'avenue des Erables, le village Mont Plaisant ou Faubourg Guenette, chemin Ste Foye, chemin St Louis et les estacades Wolfe et Ottawa.

Conseil Municipal.—Archib. Miller, maire; L. E. Taschereau, secrétaire-trésorier; G. Thomson, P. J. Bazin, William Jacques, G. E. Amyot, Napol. Kirouac, W. H. Brown, conseillers.

Communauté des R. R. P. P. Franciscains—Père Ange Marie, Père Marie d'Alcantara; Frère Pascal, Frère Dominique

Explications : B rd—Belvedere Road; M av—Maple Avenue; M P v—Mount Pleasant village; St F rd—St Foye road; St L rd—St Louis road; W & O cvs—Wolfe and Ottawa Coves.

Adams Mrs widow Wm, M av
Ahearn John, professeur, M av
Alary Honoré, St Jacques
Alary Olivier, St Jacques
Amyot Geo. E., de la Dominion Corset Co
Andrews F. H., of F. H. Andrews & Son, M av
Anctil dit St Jean Ls, Manrèze, St F rd
Ashmead Francis, St F rd
Baile Miss Mary, St F rd

Batterton, M av
Batterton James, M a
Baker Richard, M av
Barrow Sustimus, teneur de livres, St F rd
Bazin Ph. J., de Naz. Turcotte & Cie., St F rd
Beaumont N., cocher, M P v
Bedard G. A., M P v
Bélanger Anaclet, doreur, M av
Bellevue Convent, St F rd
Belleau Geo., M av
Beemer R. G., M a
Bernier Adélard, M av
Blais Jos., fermier, St F rd
Blais Théophile, jardinier, St F rd
Blanchet L. A., employé du s. civil, St L rd
Boivin Mme, M P v
Boisvert Henri, notaire, et de Neuville Belleau & Cie, M av
Boyce James G., M av
Brown Stephen, farmer, M p v
Brown W. H., conseiller, St F rd
Bruce Miss, B rd
Bruyère Arthur, conducteur d'express, M P v
Bruyère Cyrille, cordonnier, M P v
Bruyère Joseph, typographe, M P v
Buckley Michael, laborer, M P v
Burns Mrs. widow Edward, St L rd
Burns John (estate), St F rd
Burroughs George H., secrétaire-trésorier des chemins à barrières, M av
Bussière Edmond, menuisier, M P v
Bussière Wilfrid, économe, E. N. L., St F rd
Cantin Charles, journalier, M P v
Cantin Gustave, M P v
Cantin Lazare, cocher M P v
Cantin Victor, M A
Carbray Ed., jail guard, St Lrd
Caron Révd A., asst. Ecole Normale Laval
Carrier George, commis, St F rd
Carrier William, St F rd
Charland Amable, St F rd
Charlebois Alph., entrepreneur, St L rd
Châteauvert Victor, St F rd (in summer)
Clark Samuel, bookkeeper, M av
Clavette Narcisse, St F rd
Commeford Patrick, tailleur, M P v
Cook William, of W. & A. H. Cook St F rd
Côté Aimé, beer bottler, M P v
Côté A. J., de la Parisian Corset Co, St F rd
Côté Alex., shoemaker, M P v
Côte Alphonse, clerk, St F rd
Côté H. M., boucher-épicier, St F rd
Côté Omer, cordonnier, M P v
Côté Réal, cocher, M P v
Couture Charles, cultivateur, M P v
Crofton William, St L rd
Darlington John, tailor, St F rd (in summer)
Davidson Miss, B rd
Davis Mrs Joseph, St L rd
Dassylva Emile, M P v
Delage Charles, St F rd
Delany William, stevedore, St F rd
Dello Peter, cove
Demers Silvio A., St F rd
Derome Jean-Bte, ingénieur civil, M av
Dery Elzéar, recorder St F rd
Dery Edmond, Bellevue Hotel
Désy rév. J.-E., S.J., directeur, Villa Manrèse, St F rd
Doddrige Arth. P., Superintentent Q. R. L. & P. Co., M av
Doré Alfred, typographe, M P v
Doré Elzéar, M P v
Drolet A. N., St F rd
Drolet Omer, barbier, M P v
Drysdale Alex., St L rd
Dubé Antoine, péager, W & O cvs
Dussault J. A., St F rd
Dufresne Ferdinand, garde magasin, M P v
École Normal Laval, St F rd
Ellet Robert, O cves
Ellis James, M A
Faguy Gaudiose, laltier, St F rd
Fairburn John, farmer, St L rd
Fiset Charles, peintre, M P v
Filteau Révd. Alb., Ecole Normale Laval
Fortin T. A., St F rd
Frenette Jean, maçon, M P v
Frenette J. B., garde-chasse, M P v
Frenette Louis, ferblantier, M P v
Frenette Arthur, M P v
Filion Anatole, marchand de bois M av
Gaboury Ls, St F rd
Gaffney John, coachman, St F rd
Gagnon Arthur, typographe, M P v
Gagnon François, charpentier, M P v
Gagnon Elz., M P v
Gagnon Eugène, M P v
Gagnon F. X. & Cie, épiciers, Ste F rd
Gingras Joseph, O c
Godwin Chs. B., St F rd
Gravehall Henry, M P v
Green S. T., Dépt. Insp. P. O., 8 Simard
Hamel Daniel, cordonnier, M P v
Hamel Eugène, artist, St F rd
Hamel Lomer, fonctionnaire public, St L rd
Hamel Moïse, cordonnier, M P v
Hamel Philéas, charretier, St F rd
Hamilton Samuel Mrs, M P v
Hanley Joseph, laborer, M P v
Hanley Peter, jnr., carpenter, M P v
Handley Wm., Asile Finlay, St F rd
Hanrahan Mrs., M av
Hardy Léon, courtier, St F rd
Hatch W. H. St L rd
Henry Arthur, St F rd, summer residence
Hoare Edward B., civil engineer, St F rd
Holliday J. T., M av
Holliday Mrs, M av
Hossack Mrs Wm, St F rd
Hunt John, farmer St F rd
Hunt Jos., coachman, St F rd
Jacques W. C., St L rd
Jacques William, shoemaker, St L rd
Jobin Pierre, cultivateur, St F rd
Jolicœur P. J., M A
Johnson John, St F rd
Joyce Mrs, M P v
Julien Moïse, St F rd
Julien Elzéar, péager, St F rd
Kirouac Nap., de F. Kirouac & Fils, St F rd
Lacasse Antonio, opticien St F rd
Lacasse P. C., opticien, St F rd
Lacroix Mlle, institutrice, M P v
Lagacé Ernest, commis, M P v
Lagacé Onésime, typographe, M P v
Lamontagne Gaudiose, cocher, M P v
Landry Hon. A. C. P. R., sénateur, rue Simard
Langlois Chs B., advocate, St F rd
Larochelle Jos., M P v
Larochelle Hervé, M P v
Laurie James, Dr, St F rd
Lavoie Joseph, M P v
Lawrence Mrs George, S F rd
Lawrence Thomas, accountant, St F rd
Learmonth Alex., M av
Lee William, merchant tailor, St L rd
Légaré Mme veuve, M av
Lemelin Louis, laborer, M P v
Lessard Louis, cultivateur, St F rd
Lemieux Oct., M av
Lemieux Adélard, commis, M av
Lemieux Emile, commis, M av
Lemieux J. Bte, emp. civil, M av

Lepinay Elz., de Faguy, Lepinay & F., St F rd
Lonergan James, plumber, M av
Lonergan John, Mrs, M P v
Littlejohn, Mrs, M av
Madden Mrs., M av
Magnan J. C., instituteur, M a
Mathie Geo., M av
Martin T. E., agent C. P. R., M av
McKewen James, farmer, St F rd
McKeen C. E., manufact., St F rd
McManus M., Custom House officer, M P v
Meiklejohn Charles, book-keeper, M av
Mercier Joseph, de l'Imprimerie Commerciale, M av
Miller André, cordonnier, M P v
MILLER ARCHIBALD, mayor of the parish of Notre-Dame de Québec, merch., St F rd
Miller George, charpentier, M P v
Miller Ferdinand, M P v
Miller James, B rd
Miller Louis, corroyeur, M P v
Mecteau H, (cove)
Mills Samuel, coachman, M P v
Moddler M turnkey, St L rd
Moisan Louis, fermier, St F rd
Moore T. J., T. J. Moore & Co., M. av
Morgan Patrick, M P v
Morin Pierre, jardinier, St F rd
Morissette George, charpentier, M P v
Moses Mrs John, St L rd
Mulholland Arthur, St L rd
Nagant H., fonctionnaire public, M av
Neilson Alfred, Simard street
Nelson Dile, B rd
Noreau George, électricien, St F rd
Norris Th., rentier, M av
O'Donnell Patrick, M av
Pageau Chs, fonctionnaire public, M av
Paquet J. C., maitre de poste, St F rd
Paquet Hon E T, St L rd
Parent Léon, St Louis rd
Parr Albert, M av
Phelan Mrs, M P v
Philibert Joseph, joiner, M P v
Plante Jos, fermier, St F rd
Poitras Jos, expresse des marchands, St F rd
Potvin Pierre, journalier, W & O cvs
Pratten H J., deputy clerk of the Crown and Peace, St L rd
Penny George, collector, B rd
Racine Frank, beer bottler, M P v
Reason William, St F rd
Robinson George, manager, W & O cvs
Robitaille George, résidence d'été, B road
Rochon Alfred, cordonnier, M P v
Rochon Désiré, M A
Rochon Louis, rue St Jacques
Rochon Placide, charpentier, M P v
Rouleau Rév. T. G., Principal Ecole Normale Laval, St F rd
Ross Ern. E., de Parisian Corset Co., M av
Ross Frank, merchant, St F rd
Ross John, farmer, St F rd
Ross Miss Eva, St F rd
Ross Mrs David, St F rd
Scott Revd Geo., 2 Simard st
Seifert Gus., St L rd
Sewell Edm. D., B rd
Sharples William, St F rd
Shirley Chs, St L rd
Shaw W., of Chinic Hardware Co., M av
Shea John, grocer, M P v
Sleet Samuel, farmer, St F rd
Sleet W.
Smith Chs S., insurance clerk, M av
Smyth J. T., clerk, M av
Staton G. James, M av
St Michel Joseph, ferblantier, M P v
St Michel Samuel, journalier, M P v
Sullivan Matthew, gardner, M P v
Tanguay A. T., M av
Tardivel J. P., prop. "La Vérité", St F rd
TASCHEREAU LEONCE, de Lefaivre & Taschereau, secrétaire de la municipalité, St F rd
Thivierge Dominique, péager, St F rd
Thomson Andrew, merchant, St F rd
Thomson George, St F rd
Thompson Henry, civil service clerk, St F rd
Thompson John C., president of Y M C A, St F rd
Thomson J. C., snr, St F rd
Tremblay Arthur, typographe, M P v
Tremblay Etienne, journalier, M P v
Tremblay Nérée, professeur, M P v
Turgeon Elzéar, St L rd
Vocelle Omer, typographe, M P v
Walsh R., coachman, M P v
Watters Robert, St L rd
Welch Michel, charretier, M P v
Wiggs W. H., S. T., of Machanics Supply Co., St F rd
Woods James, M av

ST AMBROISE

Conseil Municipal.—Prospère Martel, maire; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier; Pierre Bédard, Pierre Girard, Jean Allard, François Rochette, Johnny Boutet et Prosper Verret, conseillers.

Commissaires d'écoles.—Jos. Martel, président; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier; Odilon Rochette, Mathias Turcotte, Ls Durand, Prosper Gagné, Pierre Bedard, commissaires.

Union St Joseph de St Ambroise.—Prosper Martel, président; P. B. Savard, vice-président; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier; Jos. Richard, ass.-secrétaire-trésorier; Jos. Fournier, commissaire-ordonnateur; Chs. Savard, assist-comm.-ordonnateur; George Bertrand, Jos. Falardeau, auditeurs.

Faubourg

Alary Eugène, journalier
Auclair Charles, père, journalier
Auclair Jean, forgeron
Auclair Pierre, journalier
Barbeau Hilaire, journalier l
Barbeau Antoine, charron
Barbeau Arthur, commis-voyageur
Barbeau Dominique, journalier
Barbeau François,
Barbeau J B, scieur
Barbeau Eugène, menuisier
Barbeau Théodore, sellier
Beaulieu François, père, boucher
Beaulieu Frs, fils, boucher
Beaumond Frs, commis
Beaumont Jacques, journalier
Bedard Elie, cultivateur
Bedard Joseph, journalier
Bedard J. B., cultivateur
Bélanger veuve Godefroi
Belleau Isidore, journalier
Belleau Gabriel, commis
Belleau Gabriel, commis l
Bernard Délias, journalier
Bernard Pierre, journalier l
Bertrand Georges, épicier
Boivin Alphonse, photographe

Boivin Pierre, scieur
Blais Arthur, barbier
Blanchet Thadé, sténographe
Blanchet Théophile, opérateur
Blondeau Arthur, journalier
Blondeau Joseph, forgeron
Blanchet Elzéar, menuisier
Boucher Dr Alexandre
Boulé Joseph, journalier p
Boutet Alfred, journalier
Boutet Charles, forgeron
Boutet Joseph, fils de Charles
Boutet Joseph, cultivateur
Boutet Michel, journalier l
Chartré Baptiste, cultivateur
Chamberland Louis, cultivateur
Couture François, cultivateur (rès)
Chartré François Baptiste, charretier
De Beaumont Alfred, tailleur
Dion Narcisse, cultivateur
Dion Joseph, journalier
Dion Frédéric, cultivateur
Darveau Joseph, journalier
Darveau Louis, journalier
Drouin Alexis, menuisier
Drouin Ambroise, journalier p
Drouin Odilon, boulanger
Dorion Eric, employé civil
Durand Georges, boucher
Duchesneau J.-B., journalier
Duchesneau François, charretier
Duchesneau Joseph, menuisier
Duchesneau J.-B., charron
Duchesneau Olivier, cultivateur
Duchesneau veuve Charles
Durand Joseph, boulanger
Durand Jean, boulanger
Durand Philéas
Durand Théophile
Durand Joseph, commerçant
Durand Charles, cultivateur
Dussault Anastasie, organiste p
Dussault Cléophas, organiste l
Falardeau Joseph, chantre
Falardeau Joseph, peintre l
Fournier Joseph, charron
Fiset Onésime, menuisier
Falardeau Emmanuel, journalier
Falardeau Baptiste, épicier
Falardeau Charles, cultivateur
Falardeau Laurent, entr. de pompes funèbres
Falardeau Jules, menuisier
Falardeau Louis, journalier
Falardeau Joseph, journalier
Falardeau Pierre, journalier
Gagnon Pierre, ferblantier
Garneau Jacques, journalier
Genest Albert, maçon
Genest François, cultivateur
Genest Louis, maçon l
Gignac Napoléon, journalier
Girard Joseph, menuisier
Giroux Révd Guillaume, cure
Huart F.-X., menuisier
Linteau J.-B., cultivateur
L'Heureux Edmond, menuisier
L'Hérault François, maçon l
Légaré Frédéric, cultivateur
L'Heureux Louis, menuisier
L'Heureux Ignace, menuisier
Linteau Edmond, journalier l
Langlais Etienne, cultivateur
Légaré Jacques, journalier l
Lefebvre Jean, journalier
Martel Alphonse, menuisier
Martel François, meunier
Martel Pierre, jnr, menuisier
Martel Joseph, menuisier
Minguy Télesphore, forgeron
Martel J.-B., cultivateur
Martel Prospère, marchand
Martel Pierre, snr, menuisier
Magnan Thomas, journalier
Martel Joseph, pharmacien
Martel Elzéar, cultivateur
Moisan Aurèle, tailleur
Paquet Isaïe, journalier
Pageau Xavier, cultivateur
Pageau Charles, épicier
Pageau F.-X., journalier
Pageau Charles, forgeron
Pageau Pierre, forgeron
Pageau Johnny, poseur d'aqueduc
Pageau Théodore, charron
Pageau Joseph, peintre
Pageau Philéas, épicier l
Pageau Flavien, journalier l
Pageau Joseph, cultivateur
Pageau Elzéar, cultivateur
Paquet Adolphe, cultivateur
Pieau Philippe
Renaud Cyrille, notaire et sec.-trésorier
Racine Dominique, commis
Racine Mme veuve Léon
Roy Ludger, forgeron
Roy Rosario, forgeron
Roy Félix, forgeron
Renaud Pierre, journalier
Rhéaume Louis, menuisier
Rhéaume Pierre N., journalier l
Rhéaume Jos. N., journalier l
Richard Edmond, journalier
Richard Joseph, huissier
Richard Georges, charretier
Renaud François, journalier
Renaud Francis, épicier
Rauden Joseph, fils, menuisier
Renaud Joseph, père, menuisier
Rochette Désiré, boucher l
Rochette Albert, épicier l
Ross Henry, merchant, marchand
St Amand Alexandre, commerçant
St Amand Richard, cultivateur
St Amand Vve A., maison de pension
Sanfaçon Frédéric, journalier l
Sanfaçon Honoré, journalier
Sanfaçon Joseph, cultivateur
Sanfaçon Pierre, journalier
Savard Xavier, boucher,
Savard Joseph, journalier
Savard François, boulanger
Savard François, forgeron l
Savard Joseph, cultivateur
Savard J.-B., cultivateur
Savard Charles, cultivateur
Savard Johnny, charretier
Savard Louis, journalier
Savard Pierre, marchand
Savard Pierre B., commerçant
Trudel Charles, cordonnier
Tremblay Chrysologue, cordonnier
Verret J. A., manufacturier mocassin
Verret Jules, épicier
Villeneuve Cyprien, charretier
White Benjamin, commis
White Percey, commis
White Samuel, journalier
White George, boucher

L'Orme

Auclair Pierre, cultivateur
Beaulieu François, charron
Beaumont Joseph, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Jos. C., cultivateur

Bedard Thomas, journalier
Bedard Xavier, cultivateur
Berry M. B., manufacturier
Cardinal Philippe, maçon
Cardinal Wilfrid, maçon
Chartré Frs., charretier
Durand Jacques, cultivateur
Durand Pierre Chrys., cultivateur
Falardeau Edmond, cultivateur
Falardeau François, cultivateur
Falardeau Jacques, scieur
Falardeau Charles, journalier
Gervais William, journalier
Jobin Jacques, cultivateur
Lebel Louis, journalier
Légaré Joseph, journalier
Légaré Joseph, ,cultivateur
Mauger Mme veuve Charles, cultivateur
Mauger, Charles
O'Sullivan Henry, arpenteur
O'Sullivan Owen
Parent François, cultivateur
Parent Olivier, cultivateur
Pelisson Jésémie, cultivateur
Pelisson Mlle Madeleine
Pepin Joseph, cultivateur
Renaud François, cultivateur
Renaud Norbert, cultivateur
Renaud Charles, cultivateur
Renaud Pierre, cultivateur
Renaud Joseph, cordonnier
Savard Joseph, forgeron
Savard Onésime, boucher
Savard Xavier, boucher
Savard Pierre, cultivateur
Savard Charles, boucher l
Verret Arsène, cultivateur
Verret Prospère, cultivateur
Verret Jacques, menuisier
Verret Pierre, peintre
Verret J.-B., cultivateur

St Romain

Beaumont Jean, cultivateur
Bedard Cyprien, cultivateur
Bedard Alfred, cultivateur
Bedard Pierre, cultivateur
Boivin Pierre, cultivateur
Bourbeau Etienne, cultivateur
Drouin Joseph, cultivateur
Falardeau Etienne, cultivateur
L'Heureux Frédéric, cultivateur
L'Heureux Jean, cultivateur
L'Heureux Jérémie, cultivateur
Langevin Xavier, cultivateur
Latulippe Louis, cultivateur
Pageau Herménégilde, cultivateur
Pageau Mme veuve Xavier
Pageau Pierre, cultivateur
Pageau Nazaire, cultivateur
Pageau Xavier, cultivateur
Pepin François, cultivateur
Potvin Honoré, cultivateur
Renaud Joseph, cultivateur
Renaud Pierre, cultivateur
Sanfaçon Johnny, jnr, cultivateur l
Sanfaçon Johnny, snr, cultivateur
Sanfaçon Joseph, cultivateur
Vézina Joseph, cultivateur

St Ignace

Artz François, journalier
Auclair Louis, journalier
Auclair Joseph, cultivateur
Auclair Joseph, journalier
Auclair Charles, cultivateur
Beaulieu Alphonse, journalier
Beaulieu Charles, cultivateur
Beaulieu Pierre, journalier
Beaulieu Louis, journalier
Barbeau Charles, cultivateur
Barbeau Pierre, cultivateur
Bédard Théophile, journalier
Cloutier Léon, journalier
Chabot Louis, cultivateur
Frechette J.-B., cultivateur
Fréchette Joseph, cultivateur
Fréchette Johnny, cultivateur
Garneau Pierre, fils
Garneau Pitre, cultivateur
Genest Jean, père
Genest Jean, fils
Genest Joseph, cultivateur
Garneau Pierre père, cultivateur
Garneau Ferdinand, cultivateur
Garneau Jacques, journalier
Gagné Edgar, journalier
Gagné Edmond
Gagné Alfred, cultivateur
Gagné Philéas, journalier
Lafond Pierre, cultivateur
Lafond Joseph, cultivateur
Lafond Joseph, jnr, cultivateur
L'Heureux Charles, cultivateur
Légaré Etienne, jnr, cultivateur
Légaré Etienne, snr, cultivateur
Légaré Joseph, snr, cultivateur
Légaré Jacques, cultivateur
Légaré Raphaël, journalier
Martel Alfred, journalier
Martel Alfred, cultivateur
Martel François J.-B., journalier
Martel Mme veuve François, cultivateur
Martel Joseph, cultivateur
Moffet François, cultivateur
Parent Pierre, charretier
Parent Pierre, fils, charretier
Paquet Jean, cultivateur
Paquet Joseph, cultivateur
Paquet Philéas, journalier
Paquet Ismaël, journalier
Rhéaume Jean, journalier
Renaud Félix, commerçant
Renaud Joseph, journalier
Therrien Joseph, journalier
Therrien Ferdinand, cultivateur
Verret Pierre, cultivateur
Verret Magloire, cultivateur
Verret Pitre, journalier
Verret Charles, journalier
Verret Xavier, journalier

LAC ST CHARLES

Aglinton W., cultivateur
Auclair François, cultivateur
Auclair Onésime, cultivateur
Auclair Pierre, cultivateur
Bedard Jacques, cultivateur
Bedard Michel, cultivateur
Bedard Augustin, cultivateur
Bedard Joseph M., cultivateur
Bedard Pierre, cultivateur
Bedard Elzéar, cultivateur
Beaulieu Mme veuve Pierre
Beaulieu Pierre, cultivateur
Cloutier François, cultivateur
Fraser dit Bibeau Louis, cultivateur
Falardeau Jean, cultivateur
Gervais Charles, cultivateur
Gagné Jacques, journalier
Gagné Nazaire, journalier
Gagné Jean, cultivateur
Legaré Louis, cultivateur
Legaré Napoléon, cultivateur
Lepire François, cultivateur

Lefebvre Joseph, cultivateur
Lepire Olivier, cultivateur
Martel François, journalier
Pageau William, cultivateur
Provençal J. B., cultivateur
Provençal Mme Vve J. B.
Pascal Louis, cultivateur
Rhéaume Joseph Gab., fils, cultivateur
Rhéaume Frédéric, cultivateur
Rhéaume Adolphe, cultivateur
Rhéaume Jos. Gab., père, journalier
Rhéaume Baptiste, A., journalier
Rhéaume Charles, cultivateur
Rhéaume Pierre Chs, cultivateur
Rhéaume Baptiste Chs, cultivateur
Rhéaume Pierre, cultivateur
Rhéaume Charles Jos, cultivateur
Rhéaume Thomas, journalier
Rhéaume Baptiste, cultivateur
Rhéaume Jean, cultivateur
Rhéaume Etienne, cultivateur
Rhéaume Napoléon, cultivateur
Rhéaume Olivier, cultivateur
Rhéaume Joseph, cultivateur
Rhéaume Noël, cultivateur
Renaud Elzéar, cultivateur
Savard Joseph, cultivateur
Savard Jacques, cultivateur
Savard Xavier, cultivateur
Stanfield Mme Veuve
Verret Charles, cultivateur
Verret Louis Chs, cultivateur
Verret Louis Pierre, cultivateur
Verret Louis, cultivateur
Verret Joseph, cultivateur
Verret Xavier, cultivateur

Misère

Allard Jean, cultivateur
Beaulieu Joseph, cultivateur
Beaulieu Mme Vve Jacques, cultivateur
Blondeau Antoine, cultivateur
Chartré Arthur, journalier
Dubrau Odilon, cultivateur
Dubeau Théodore, cultivateur
Dubeau Mme veuve J.-B., cultivateur
Dubeau Pierre, cultivateur
Dubeau Théophile, cultivateur
Dubeau Grégoire, cultivateur
Dubeau Baptiste, cultivateur
Genest Joseph Jac., cultivateur
Genest Joseph, cultivateur
Leclerc Grégoire, cultivateur
Leclerc Joseph, cultivateur
Moffet Onésime, cultivateur
Pageau Joseph, père, cultivateur
Pageau Joseph, fils, cultivateur
Paquet Xavier, cultivateur
Paquet Charles, cultivateur
Paquet Pierre, cultivateur
Pepin Pierre, cultivateur
Turcotte Mathias, boucher

Pin-Court

Boutet Johnny, cultivateur
Boutet Louis, cultivateur
Boutet Narcisse, cultivateur
Chantal François, boucher
Fréchette Félix, cultivateur
Fréchette Joseph, cultivateur

L'Ormière

Auclair Etienne, cultivateur
Auclair François, cultivateur
Auclair Johnny, cultivateur
Auclair Joseph, cultivateur
Auclair Mme veuve Louis, cultivateur
Auclair Louis, fils, cultivateur
Auclair François, fils, cultivateur
Auclair Jean, cultivateur
Alain Etienne, cultivateur
Bedard Charles, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Louis, cultivateur
Boutet Joseph, cultivateur
Drolet Jean, père, cultivateur
Drolet Jean, fils, cultivateur
Drolet Pierre, cultivateur
Durand Joseph, boucher
Durand Louis, boucher
Falardeau Pierre, cultivateur
Goulet Hildevert, cultivateur
Jobin Azarie, cultivateur
Jobin Azarie, junior
Jobin Charles, cultivateur
Jobin François, cultivateur
L'Hérault Ferdinand, cultivateur
L'Hérault Louis, cultivateur
Lyrette Charles, cultivateur
Pepin Joseph, cultivateur
Pepin Jean, cultivateur
Plamondon Ambroise, cultivateur
Renaud Jules, cultivateur
Robitaille Octave, cultivateur
Robitaille Siméon, cultivateur
Rooney James, cultivateur
Savard Nazaire, cultivateur
Savard Thomas, cultivateur
Savard Louis, cultivateur
Savard Jacques, cultivateur
Savard Joseph, cultivateur
Savard Etienne, cultivateur
Savard Etienne, journalier
Savard Charles, cultivateur
Savard Mme veuve Michel
Savard Nathan, cultivateur

Ste Geneviève et Longue Queue

Brousseau Louis, journalier
Boutet Edouard, cultivateur
Boutet Joseph, cultivateur
Boutet Michel, cultivateur
Daigle Jean, journrlier
Dion Jean, cultivateur
Durand Jacques, cultivateur
Falardeau Alfred, cultivateur
Falardeau Edouard, cultivateur
Falardeau François, cultivateur
Falardeau Joseph
Falardeau Onésime, cultivateur
Falardeau Siméon, journalier
Jobin P. A., scieur
Langlois William, charron
Lemelin Joseph, journalier
L'Heureux Etienne, cultivateur
L'Heureux Joseph, commerçant
L'Heureux Mme Vve Jacques
L'Heureux Pierre, meublier
Linteau Charles, cultivateur
Linteau Louis, cultivateur
Martel François, cultivateur
Martel Charles, cultivateur
Martel Pierre, cultivateur
Martel Pierre A., cultivateur
Martel Pierre L., cultivateur
Martel Joseph, cultivateur
Martel Arthur, cultivateur
Martel Louis, cultivateur
Ouellet Charles, cultivateur
Ouellet Damase, cultivateur
Pageau Frédéric, cultivateur
Savard Cyrille, cultivateur
Savard Charles, cultivateur
Savard Joseph, cultivateur
Savard Xavier, Scieur
Sanfaçon Pierre, cultivateur
Sioui Albert, journalier
Verret Jacques, maçon

Montagne

Barbeau Victor, cultivateur
Beaumont François, cultivateur
Beaumont Louis, cultivateur
Boivin Alfred, cultivateur
Boivin Antoine, cultivateur
Boivin Jean, cultivateur
Boivin Joseph, cultivateur
Boivin Xavier, cultivateur
Cardinal Louis, cultivateur
Cole John, cultivateur
Cole John, junior
Daigle Antoine, cultivateur
Daigle Evangeliste, cultivateur
Daigle Félix, cultivateur
Daigle François C., cultivateur
Daigle François J., cultivateur
Daigle Jean, cultivateur
Daigle Joseph, cultivateur
Daigle J. B., cultivateur
Daigle Joseph Chs, cultivateur
Daigle Jacques, cultivateur
Daigle Etienne, cultivateur
Daigle Pierre, cultivateur
Hamel Michel, cultivateur
Hamel Nazaire, cultivateur
Laflamme Charles, cultivateur
Lawless Patrick, cultivateur
Legaré Jean, cultivateur
Legaré Joseph, fils, cultivateur
Legaré Martial, cultivateur
Legaré Jérémie, cultivateur
Linteau François, père, cultivateur
Linteau François, fils, cultivateur
Lyrette Georges, cultivateur occ
Lyrette J. Bte, cultivateur
Milhomme Charles, journalier
Milhomme François, cultivateur
Milhomme Joseph, cultivateur
Milhomme Prospère, cultivateur
Morasse Jean, journalier
Morasse Joseph
Morasse Michel, journalier
Morasse Pierre, journalier
Martel Charles, cultivateur
Petitclerc Jean, cultivateur
Rochette François, cultivateur
Rochette Joseph, cultivateur
Rochette Odilon, cultivateur
Vallières Alfred, cultivateur
Vallières J.-B., cultivateur

Grands Déserts

Blondeau Béloni, journalier
Boivin Pierre, journalier
Bourget Victor, journalier
Boivin Joseph, journalier
Cliche Joseph, cultivateur
Duchesneau François, cultivateur
Enwings James, cultivateur
Falardeau Etienne
Falardeau Joseph, cultivateur
Falardeau Xavier, cultivateur
Girard Pierre, cultivateur
Godin Louis, cultivateur
Godin Joseph, cultivateur
Godin Xavier, journalier
Légaré Jean, cultivateur
Linteau Jérémie, cultivateur
L'Heureux Etienne, cultivateur
Pageau Théophile, cultivateur
Pageau Laurent, cultivateur
Savard François, cultivateur
Savard J.-B., cultivateur
Savard Jean, cultivateur
Savard Narcisse, cultivateur
Savard Théophile, cultivateur

Chemin Valcartier

Auclair Joseph, cultivateur
Bedard Alexis, cultivateur
Bedard Baptiste, cultivateur
Cantin Louis, fermier O
Deschamps Olivier
Jack Thomas, cultivateur
Latulippe Jean, jnr, cultivateur
Latulippe Jean, snr, cultivateur
Larue Hon. J. E., Castorville (villa)
Legaré Jean, cultivateur
Martel Jacques, cultivateur
Martel Jean, cultivateur
Martel J.-B., cultivateur
Martel Louis, jnr, cultivateur
Martel Louis, snr, cultivateur
Martel Pierre, cultivateur
Noël Roger, cultivateur
Renaud Charles, cultivateur
Renaud Edouard, cultivateur
Richardson George, cultivateur
Verret Charles, cultivateur

Village Huron—Indian-Lorette

Bastien Antoine O., "Sasendarolen", agent du Département des Sauvages, J. P. ex-officio, Commissaire C. S. D. Q., correspondant général pour toutes les affaires de la tribu.
Bastien Maurice, "Ahgnionlen", sous-chef, manufacturier.
Bastien Madame veuve Maurice.
Bastien Narcisse, manufacturier.
De Gonzague J.-Bte., ouvrier,
De Gonzague Jean, ouvrier.
Giroux l'abbé G., missionnaire.
Gros-Louis Chas., guide et menuisier.
Gros-Louis Daniel, guide et chasseur.
Gros-Louis Félix, guide et chasseur.
Gros-Louis Francis, "Sassenio", sous-chef.
Gros-Louis Nicolas, ouvrier.
Lainé Frédéric, guide et ouvrier.
Laveau F.-X., guide et chasseur.
Paul Thomas, manufacturier de canots.
Picard Gaspard, père, "Ondaronleté", sous-chef.
Picard Gaspard, fils, guide et ouvrier.
Picard Moïse, ouvrier, gardien de la chapelle.
Picard Narcisse, ouvrier.
Picard Paul, N. P., dessinateur.
Romain Aimé, ouvrier.
Romain Magloire, guide et chasseur.
Savard Ambroise, manufacturier.
Siouï Abraham, guide et manufacturier.
Siouï Delphis, commis.
Siouï Elie.
Siouï Maurice "Ahondechanti", sous-chef, manufacturier de canots.
Siouï Maxime, guide et manufacturier de canots.
Siouï Ovide, manufacturier.
Siouï Prudent, manufacturier.
Siouï Stanislas.
Vincent Alphonse, manufacturier.
Vincent Arthur, ouvrier.
Vincent Camille, ouvrier.
Vincent Mme veuve Philippe, continuatrice des affaires de feu le Grand-Chef Vincent.

ST-ANTOINE DE BIENVILLE

Révérend C. Lucien Gauvreau, curé

Conseil Municipal

Pierre Thibault, maire; Cléophas Samson, Octave Brochu, Philippe Duclos, Alfred Ladrière, Cyprien Labonté, William Guay, conseillers: Edouard Samson, jnr, sec.-trésorier.

Commissaires d'écoles.—Révérend C. Lucien Gauvreau, président: Damase Lainé, Pierre Thibault, Philippe Duclos, Edouard Samson, jnr, commissaires; Louis Bégin, secrétaire-trésorier.

Alain Mme veuve Ignace
Alarie Délina, institutrice
Barras Mme Louis
Barras Mme veuve Thomas
Bégin Arthur, chauffeur
Bégin François, mécanicien
Begin Mme veuve Magloire
Begin Honoré, journalier
Begin Pierre, charretier
Begin Joseph, cultivateur
Begin Isidore, cultivateur
Begin Philéas, cultivateur
Begin Adjutor, mécanicien
Bélanger Wilfrid, mécanicien
Beaulieu Joseph, journalier
Beaulieu Joseph Réné, médecin
Blanchet Mme veuve Hubert, couturière
Boissinot Arthur, typographe
Boulanger A., rentier
Boulanger Alfred, journalier
Boulanger Mme veuve Cyprien
Boulanger David, journalier
Boulanger Léon, charretier
Boulé Donat, mouleur
Bourget Alphonse, navigateur
Bourget Mlle M. J., couturière
Bolduc Adjutor, mécanicien
Bolduc Paul, ingénieur
Bolduc William, capt. bateau à vapeur
Bourget Eusebe, employé civil
Bourget Louis, marchand
Brochu Octave, commerçant de Légaré & Brochu
Bernier Narcisse, commis
Bernier Narcisse, snr, menuisier
Bernier Pierre, rentier
Carbonneau Arthur, mécanicien
Carbonneau Théodore, forgeron
Carbonneau Thimolaüs, forgeron
Carrier C. Henri, de Carrier, Lainé & Cie
Corriveau Philéas, navigateur
Casey Mme veuve Michel, couturière
Chabot J. E., notaire et agent d'assurances
Côté Hippolyte, journalier
Côté Mme veuve Hippolyte
Côte Napoléon, peintre
Couture J. A., photographe
Cantin Emile, commis
Cantin Ernest, chauffeur
Cantin George, meublier de Bolduc & Cantin
Cantin Odule, journalier
Cantin Joseph, ingénieur
Cusson Laurenzo, mouleur
Demers Adjutor, agent général
Desbiens Adolphe, cordonnier
Desbiens Jean, électricien
Després Alfred, mécanicien
Després Alphonse, mécanicen
Deslauriers Mme veuve Léon
Dion Louis, mouleur
Dionne Charles, rentier
Duclos George, charpentier
Duclos Harvey, sellier
Duclos Pierre, maître charpentier
Duclos Philippe, charpentier
Duclos Wilfrid tailleur
Duquet Charles, menuisier
Foisy Joseph, polisseur
Foisy Ovila, polisseur
Fortin Adjutor, navigateur
Forgues Edmond, journalier
Fortin Amédée, charpentier
Fortin Damase, journalier
Falardeau alias Mercier Joseph, navigateur
Fortin Narcisse, journalier
Gauvreau, Revd C. L., curé
Garant Léger, journalier
Gagnon Nazaire, navigateur
Girard Honoré, maître cordonnier
Gagnon George, mécanicien
Gagnon Armand, cultivateur
Gagnon Olivier, forgeron
Gagnon Napoléon, navigateur
Gelly Télesphore, boucher
Guay Edmond, journalier
Guay François, journalier
Guay William, calfat
Guay Joseph, mécanicien
Guay Guillaume, charretier
Hamelin François-Xavier, mécanicien
Hamelin Joseph, mécanicien
Huppé Edouard, charpentier
Jolin Arthur, navigateur
Labonté Cyprien, menuisier
Labonté Georges, journalier
Ladrière Alfred, commerçant
Ladrière Mme Alfred, couturière en pelleterie
Ladrière Michel, épicier
Lacroix Wilbrod, marchand
Lahaye Octave, mécanicien
Langlois Louis, journalier
Lemelin Joseph, charpentier
Laplaine Etienne, cordonnier
Laplaine Etienne, fils, sellier
Laine Adélard, commis
Lecours Jules, ferblantier
Lecours Edouard, charpentier
Lecours Mme veuve Théodule
Lecours Désiré, ferblantier
Lecours Napoléon, mécanicien
Lemieux Philippe, commis
Lemieux François, charpentier
Lemieux Mme veuve Edouard
Lemieux Jos. Ed., marchand
Lemieux Etienne Ed., marchand
Laperriere Jean-Baptiste, journalier
Laperrière Joseph
Labonté Joseph, sacristain
Labonté Charles, charpentier
Lamontagne Adjutor, typographe
Lamontagne Emile, boulanger
Lamontagne Louis, forgeron
Larose Etienne, charretier
Larose Zotique, navigateur
Levaditis Jean, boucher
Lepage Arthur, commis
Lepage Jules, charpentier
Lepage Joseph, mécanicien
Lepage Jules, jnr, mécanicien
Lepage Napoléon, ferblantier-plombier
Lapointe Marcel, charretier
Michaud Albert, chauffeur
Michaud H., mécanicien
Michaud Hippolyte, journalier
Marotte Damase, calfat
Marotte Hector, journalier
Marotte Télesphore, journalier
Maurice Samuel, journalier
Moisan Chs, entrepreneur de pompes funèbres

Maurice Joseph, journalier
Martin Arthur, mécanicien
Mercier Hilaire, journalier
Marotte Désiré, mécanicien
Mercier Alexandre, menuisier
Mercier Jean, navigateur
Marcoux Edmond, peintre
Maurice Jean, cordonnier
Maurice Mme veuve Joseph
Marcoux Emile, commis
Marcoux Joseph, mesureur de bois
Moreau Gaudias, marchand
Octeau Jean-Baptiste, commerçant
Octeau Désiré, boucher
Octeau Fortunat, boucher
Ouellet Godfroi, marchand confiseur
Patry Philéas, orfèvre
Patry Léon, boucher
Paquet Charles, messager
Paquet Mlle A., modiste
Pérusse Alfred, mécanicien
Picard Michel, employé de l'I. C. Ry.
Paradis Joseph, charpentier
Paquet Valère, menuisier
Protomastro Nicolas, mécanicien
Remillard Joseph, expéditeur
Ruel Mme veuve Hubert
Ruel Mme veuve Napoléon
Ruel Mme Vve Pierre
Ruel Honoré, peintre
Ruel Joseph, journalier
Richard Adélard, menuisier
Roy Alexandre, commerçant
Ruel Arthur, chauffeur
Ruel Mme veuve Louis
Ruel Valère, navigateur
Royer Johnny, journalier
Rousseau Léda, institutrice
Royer Philippe, journalier
Samson Joseph, inspecteur de bouilloires
SAMSON EDOUARD, jnr, commis, secrétaire-trésorier
Samson Edouard, snr, rentier
Samson Cleophas, mécanicien
Samson Alfred, mécanicien
Samson Alphonse, mécanicien
Samson Jos. Edouard, mécanicien
Samson Jos. Arthur, mécanicien
Samson Jos. Edgar, mécanicien
Sanschagrin Achilas, embouteilleur de bière
Sanschagrin Pierre, boulanger
Sawyer Théodore, commis
St Hilaire Pierre, journalier
Thibeault Xavier, maître charretier
Thibeault George, charpentier
Thibeault George, marchand
Thibeault Joseph, commis
Thibeault Joseph, charretier
Thibeault Ls Philippe, marchand
Thibault Mme veuve F. X.
Thibeault Napoléon, mécanicien
THIBAULT PIERRE, maire, et agent pour la bière Boswell
Thibault P. Alexandre, tailleur
Thibeault William, mécanicien
Thibault Georges J., garde-magasin
Tremblay François, journalier
Turgeon Joseph, mécanicien
Verreault Mme veuve Edouard

ST COLUMBAN DE SILLERY

JETTÉ Hon. L. A., Lieutenant Gouverneur.

Municipal Council. — Hon. John Sharples, mayor; Francis Gallagher, Secretary Treasurer; Hon. J. Sharples, Lorenzo Evans, Wm Power, jnr.; Dr Arthur Lavoie, James Butler, Jean G. DeVarennes, councillors.

Allard Louis, charretier, Bergerville
Alleyn Ernest, clerk, Sharples' c
Angers Alfred, journalier, Ringsend c
Arnott George, farmer, Kirkella
Argue Thomas, Wolfesfield
Aubin Frs, journalier, Dobell's c, Sillery
Aubin Mme veuve W., épicerie, Sillery hill p
Aubin Patrick, commis, Sillery hill p
Aubin Philippe, journalier, Dobell's Cove
Aubin Télesphore, peintre, Bergerville
Aubin Philippe, journalier, Sharples c
Aubin Théophile, jnr, cordonnier Sillery hill
Aubin Théophile, snr, journalier, Sillery hill p
Aubin Théophile, organiste, Dobell's c
Auger George, journalier, Spencer c p
Badeau Ferd, journalier, Ringsend c
Beaudry Joseph, journalier, Graddon's hill
Beaumont Elzéar, journalier, St Michael c
Beaumont Joseph, journalier, Bergerville p
Beaurivage Joseph, charretier, Bergerville
Bedard Jean, journalier, Union c
Bedard Pierre, journalier, Union c
Beland Alfred, journalier, Sillery hill
Beland Chs, journalier, Bridgewater c
Beland Edouard, journalier, Sillery hill
Beland George, journalier, Sillery hill
Béland Joseph, journalier, Sharples c
Benoit Jean, jnr, journalier, Ringsend c
Benoit Jean, journalier, Sillery hill
Bergeron Edouard, journ. Graddon's hill p
Bergeron Ed., jnr, journalier, Graddon's hill
Bergeron Ferdinand, journ. Graddon's hill
Bergeron François, journalier, Sharles c
Bergeron Henri, journalier, Pointe à Pizeau
Bergeron Hillaire, ingénieur, St Michael's c
Bergeron Honoré, journalier, Graddon's hill
Bergeron Jacques, journalier, St Michael's c
Bergeron Jérémie, journalier, Graddon's hill
Bergeron Joseph, jnr, journ. Pointe à Pizeau
Bergeron Napoléon, journalier, Bowen's c
Bergeron Thomas, journalier, Pointe à Pizeau
Berney John, laborer, Woodfield
Berthiaume Joseph, journalier, Union c p
Bertrand Charles, peintre, Spencer cove
Bilodeau Napoléon, journalier, Union c
Bignell William, clerk, Kilmarnock
Binet Marcil, charpentier, Bergerville p
Binet Joseph, journalier, Bergerville
Binet Omer, journalier, Bergerville
Blanchet Gilles, contre-maître, Sillery hill
Boisvert David, journalier, Sharples c
Boisvert Frs., journalier, Dobell's c
Bolduc Alfred, tailleur de pierre, Bergerville
Boivin Jos., père, voiturier, Bergerville p
Bordeleau C., journalier, New London c
Bouchard François, journalier, Sillery hill
Bouchard O., journalier, Sharples c, Sillery
Bouchard William, journalier, Sharples' c
Bouffard Michel, journalier, Graddon's hill
Boyd Robert, laborer, Dobell's c
Brimer Charles, laborer, St Louis road
Brimer George, laborer, Spencer c p
Brimer John, laborer, Spencer c
Bulloch Blex., laborer, Bergerville
Butler James, culler, Union c p
Burke John E., clerk, Sillery hill
Cadoret Pierre, journalier, Bridgewater c
Cahill Robert, coachman, St Louis rd
Cahill Thomas, coachman, Spencer-Wood
Cain William, foreman, Victoria cove
Callaghan Patrick, coachman, Clermont
Campbell Arch., Thornhill p
Campbell Robert, advocate, Kirkella p
Carbray Hugh, farmer, St Louis rd
Carbray James, gardener, St Louis rd

Carbray Patrick, laborer, St Louis rd
Carbray Terrence, farmer, Beauvoir Manor
Carbray Thomas, laborer, Bergerville
Castelle E., jardinier, Kirkella
Chollet Louis, jardinier, Spencer-Wood
Clavette, Chs., journalier, Bridge cove
Cleary Daniel, laborer, Sillery hill
Cleary Denis, laborer, Sillery hill
Cleary Edward, laborer, Sillery hill
Cleary Michael, laborer, Sillery Hill
Cleary Patrick, laborer, Sillery hill
Cleary Sarsfield, laborer, Sillery hill
Comerford Edward, laborer, Spencer c
Comerford Frank, laborer, Bergerville
Comerford John, laborer, Spencer c
Connors John, laborer, Sharples' c
Coss James, laborer, Bowen's c
Coss John, laborer, Bowen's c, Sillery
Côté David, journalier, Sharples' c, Sillery
Croteau Léon, journalier, Bowen's c
Crow Thomas, laborer, Graddons hill
Cyr Joseph, journalier, Dobell's c
Daly Michael, laborer, Spencer c
Davis M. P., contractor, Quebec Bridge, Victoria cove
Dechêne Louis, journalier, BridgeWater c
Dechêne Thomas, journalier, Bridgewater c
Delâge Joseph, fleurs, St Louis rd p
Demers Gaudias, journalier, Bowen's c
Demers Gédéon, journalier, Bowen's c
Demers Ignace, journalier, Spencer c
Demers Jacques, charretier, Bergerville
Demers Joseph, charretier, Bergerville p
Demers Onésime, journalier, Woodfield
Dennely Michael, gardner, Elmgrove
Desrochers Aug., journalier, St Michael's c
Devarennes Jean-Bte G., épicier, Union c p
Devilliers J-B., journalier, Union cove
Dionne Archie, journalier, Bergerville
Dionne Elzéar, journalier, Bergerville
Dionne George, journalier, Bergerville
Dionne John, journalier, Bergerville
Dionne Romuald, journalier, Bergerville
Dobell Hon. R. R., of Dobell, Beckett & Co., Beauvoir Manor p
Dobell Wm M., merchant, Beauvoir Manor p
Doré Augustin, marchand, Union c p
Drolet Antoine, journalier, Graddon's hill p
Dubé Charles, bateau-agent, Dobell's c
Dubé Pierre, journalier, Spencer cove
Dubois Joseph, journalier, Bergerville p
Dunn John, coachman, Highlands
Early James, clerk, Dobell's c
Early James, stevedore, Bergerville p
Early John, laborer, Mont Hermon Cimetery
Early Patrick, stevedore, Bergerville
Early Terrence, engineer, Dobell's c
Early William, clerk, Dobell's c
Egan Joe, boonsman, Lower Sillery
Egan John, culler, Sharple's c
Egan Lawrence, foreman, Sharple's c
Egan Martin, culler, Bowen's c
Egan Michael, clerk, Sharple's c
Egan Patrick, shipper, Sharple's c
Evans Lorenzo, merchant, Bowen's c p
Falardeau André H., marchand, Spencer c
Falardeau A. O., marchand, Spencer c p
Falardeau C. N., commis, Spencer c p
Feeney Daniel, laborer, Bowen's c
Feeney Daniel, laborer, St Michael's c
Feeney Jas., laborer, Sharple's c, Sillery
Feeney James, shipper, Bowen's c
Feeney Michael, laborer, Bowen's c
Feeney Thos., jr, laborer, Bowen's c
Feeney Thomas, sr, laborer, Bowen's c
Fiset J., journalier, Bergerville
Fiset W., épicier, Bergerville
Fitzpatrick Connolly, post master, Sillery hill
Fleming David, wheelwright, Bergerville
Fleming Thos., laborer, Bergerville
Fleming William, laborer, Bergerville
Forsyth J. Bell, collector Custom House, Gomin road p
Forsyth William, laborer, St Michael's c
Fortier Jos., charretier, Bridgewater c
Frechette Elzéar, journalier, Ringsend c
Frechette François, journalier, Dobell's c
Frechette Jean-Bte., journalier, Ringsend c
Frechette Joseph, journalier, Ringsend c
French John, laborer, Graddon's hill p
French Wm, laborer, Sillery hill
Gentleman Albert, furniss, Bardfield, St Louis Road
Gaboury Edmond, journalier, New London c
Gaboury Lazare, charretier, Graddon's hill p
Gaboury Michel, laborer, Dobell c
Gaffney Michael, farmer, Gomin p
Gaffney Patrick, farmer, Gomin p
Gagné Ovide, journalier, Upper Sillery
Gagnon Rémi, jnr, journalier, Sharples c
Gagnon Rémi, snr, journalier, Spencer c p
GALLAGHER FRANCIS, secretary - treasurer; clerk, St Michael's c
Gallaher Patrick, laborer, St Louis Roan
Garnon Ferd., journalier, Sharples c
Gaumont Télesphore, journalier, Sillery hill
Gauthier Gaudias, charretier, Bergerville
Gauthier Honoré, charretier, Sillery hill p
Gauthier Joseph, journalier, Bergerville
Gauthier Michel, charretier, Sillery hill
Genoit A., fermier. Benmore
Gignac Adolphe, menuisier, Union c
Gignac Alphonse, journalier, Ringsend c
Gignac Calixte, journalier, Union c p
Gignac Elzéar, charpentier, Union c p
Gignac Elzear, journalier, Bridgewater c
Gignac François, journalier, Union c p
Gignac Joseph, charretier, Ringsend c p
Gignac Nap., journalier, Union c p
Gignac Olivier, contracteur, Union c p
Gignac Omer, journalier, New London c
Gilbert J. H., clerk, Sillery hill
Girard Joseph, charretier, Union c p
Girard Joseph, journalier, Union c p
Girard Léon, journalier, Union c
Giroux Elzéar, journalier, Sharples c, Sillery
Giroux Jos., journalier, Sharples c, Sillery
Gleason John, laborér, Sillery hill
Gleason Michael, laborer, Sillery hill
Graddon Chs, gentleman, Kilmarnock p
Graddon Wm. land surveyor, Graddon hill
Hébert Ludger, journalier, Sharples c
Highfield William, gardener, Elmgrove
Hiscock John, blacksmith, Sharples c, Sillery
Hudon Joseph, sacristain, Sillery hill
Hughes Garret, farmer, Wolfe's c
Hughes Jack, coachman, Benmore
Hughes James, farmer, St Louis road p
Hughes James, gardener, Kirkella
Hughes Stephen, gardener, Benmore
Hughes William, laborer, Highlands
Hughes William, laborer, Bergerville p
Hughes Wm, caretaker, St Patrick cemetery
Hughes William, jr, laborer, St Louis rd
Huot Edmond, journalier, Ringsend c p
Huot Edmond, jr, charpentier, Sillery hill
Jolin Ferdinand, forgeron, Union c p
Julien Elzéar, journalier, St Michael's c
Julien Elzéar, jr, laitier, Sillery hill
Julien Ferdinand, journalier, St Michael's
Julien Frank, journalier, St Michael's c
Julien François, journalier, Union c p
Julien Honoré, expéditeur, Dobell's c
Julien Honoré, fermier

Julien Octave, journalier, Bergerville p
Kane John, laborer, Bergerville
Kane Pat., superintendant, Q. B., Victoria c
Kane Peter, laborer, Bergerville p
Kelly Jas., culler, Sharples c, Sillery
Kelly Thomas, watchman, Sharples c
Kennedy Albert, laborer, Bergerville p
Kennefick Pat., clerk, Sharples c, Sillery
Labadie Joseph, sr, Sillery hill p
Labadie Joseph, jr, charpentier, Sillery hill p
Labadie Adhémer, plombier, Sillery hill
Labadie Finestrange, plombier, Sillery hill
Laliberté Edouard, journalier, Dobell's c
Laliberté Ferdinand, journalier, Sharples' c
Lambert Wm., boat-shipper, Sharples' c
Lamontagne C., charpentier, Bergerville p
Lamontagne D., journalier, Graddon's hill p
Lamontagne David, plombier, Bergerville
Lamontagne Théo., journalier, Graddon's hill
Lamonte Elzéar, journalier, Bowen's c
Lamonte François, journalier, Bridgewater c
Lamonte J.-Bte, charretier, St Michal's cove
Lamonte Joseph, journalier, Bergerville p
Lapgton Edwin, gardener, Highlands
Langlois Arthur, journalier, Dobell c
Langlois Edmond, journalier, Dobell c
Langlois F., jnr, journalier, Dobell's c, Sillery
Langlois F., snr, journalier, Dobell's c, Sillery
Langlois Jos., sr, commis, Dobell's c, Sillery
Langlois Jos., jr, mesureur de bois, Upper Sillery
Laperrière Mme veuve A., Dobell's c, Sillery
Laperrière Ferd., journalier, Graddon hill
Lapointe Philéas, gardien de nuit, Lower Sillery
Lapointe Sélime, Bowen's c
Larkin Edward, laborer, Gomin p
Larkin John, laborer, St Louis rd
Laroche A., journalier, Sharples c, Sillery
Laroche N., journalier, Sharples c, Sillery
Larue George, journalier, Pointe à Pizeau
Latulippe Hubert, journalier, Dobell's c
Lavoie Arthur, M. D., Sillery hill p
Leclerc Joseph, journalier, Union c
Lecompte Henri, journalier, New London c
Lecompte Honoré, journalier, New London c
LeMoine Sir J. M., Spencer Grange p
Levie Chas. B., boomsman, Sharples c
L'Heureux Joseph, entrepreneur de pompes funèbres, Sillery hill
Liston Ed., shoemaker, Sharples c, Sillery
Lloyd John R., teacher, St Louis road
Loiselle David, journalier, Bowens's c
Maguire Rev. A. E., pastor, St Colomb Sillery
Malone Maurice, culler, Sillery hill p
Marcoux Ferd., journalier, Sharples c
Martin Ferd., journalier, Graddon's hill
Martineau J. T., ferblantier, Bergerville p
McCann Chas, laborer, Graddon's hill p
McCann Ferd., carter, Graddon's hill p
McCann George, laborer, Graddon's hill
McCormack John, laborer, St Michael's c
McCormack Michael, clerk, St Michael's c
McCusker Ths., culler, Union c p
McGoldrick Jas., culler, Bridgewater c
McHugh William, jnr, laborer, Bridgewater c
McHugh William, snr, laborer, Dobell's c
McInenly Patrick, culler, Sillery hill p
McInenly Thomas, culler, Sillery hill
McInenly William, clerk Sillery hill p
McKendry Chas, asst-culler, Bergerville p
McKendry Daniel, culler, Bergerville p
McKendry John, laborer, Bergerville
McKenzie Jusk, clerk, New London c
McLean James, watchman, Sharples c
McNeil Peter, culler, Dobell's c
McNeil Thos H., clerk, Sillery hill
McPeak William, culler, St Louis road
Melville William, gardener, Bergerville p
Monaghan Joseph, florist, Belvedere p
Moore John, laborer, Spencer c
Moore Thomas, laborer, Woodfield
Morissette Edouard, journalier, Union c
Morissette E., mesureur de bois, Union c p
Morissette Jos., mesureur de bois, Union c
Morissette John, journalier, Union c p
Munro Henry, measurer, New London c p
Murphy Emmett, laborer, Bergerville p
Murphy P., culler, St Louis rd p
Murphy Richard, hotel-keeper, Bergerville p
Miller David, laborer, Ringsend c
Myler James, carpenter, Sillery hill p
Myler Richard, carpenter, Sillery hill p
Myler Thos, carpenter, Sillery hill p
Myler Wm, hotel-keeper, Bergerville p
Myrand P., jr, journalier, Graddon's hill
Myrand P., snr, charretier, Graddon's hill p
Nadeau Cyprien, charretier, Bergerville
Nadeau Frs Xavier, maçon, Bergerville p
Neilan Thomas, coachman, Gomin rd
Nestor John, measurer, Dobell's c
Noël Joseph, charpentier, Graddon's hill
Nolet François, boulanger, Bergerville p
Odonnell W., Derrickrigger, Vict. c
O'Brien Jeffrey, culler, Sillery Hill
O'Brien Maurice, machinist, Sillery hill p
O'Brien Martin, culler, Sillery hill p
O'Brien Patrick, clerk, Sillery hill
O'Brien William, carter, Sharples c
O'Connell William J., shipper, New London c
O'Donnell Michael, farmer, Spencer Grange
O'Dowd James, laborer, St Michael's c
O'Dowd Thomas, laborer, St Michael's c
O'Leary Denis, laborer, Dobell's c
O'Neil James, laborer, Bergerville
O'Reilly Michael, laborer, Woodfield c
O'Reilly William, laborer, Woodfield c
Paquet Auguste, jnr, journalier, Bowen cove
Paquet Auguste, snr, journalier, Dobell's c
Pennée Geo., trader, Belvedere p
Pennée John, laborer, Belvedère
Pennée Will., florist, Marchemont
Phillips Peter, laborer, Sharples' cove
Pelletier Jos., butter, Spencer Wood
PhillipsMartin, timber-tower, Sillery hill p
Pichette Nap., charretier, Bergerville p
Poliquin Baptiste, journalier, Sillery Hill
Poliquin Louis, journalier, Dobell's c
Poliquin Paul, journalier, Dobell's c
Poliquin William, laborer, Sillery hill
Power William E., clerk, Bridgewater c
Potvin Joseph, painter Union c
Power William, manager, Bridgewater c p
Price E. J., of Price Brother & Co, St L rd p
Price William, merchant, St Louis rd p
Read Alex., laborer, Spencer cove
Racette Charles, journalier, New London c
Racette Joseph, journalier, Graddon's hill
Rancour Jean, charretier, Bowen's c
Ratté Joseph, journalier, Bergerville p
Rémillard Antoine, journalier, Sharples' c
Rhodes Armitage, Benmore p
Rickens John, gardener, St Louis rd
Robitaille Jacques, journalier, Dobell's c
Robitaille Ignace, journalier, Union cove
Robitaille Joseph, journalier, Dobell's c
Robitaille Léon, journalier, Union c p
Robitaille Louis, journalier, Union c
Robitaille Michel, journalier, Union c p
Robitaille Théophile, journalier, Sharple's c
Rondeau Augustin, forgeron, Bergerville p
Ross J. T., merchant, St Louis road p
Rousseau Jos. T., journalier, Graddon's hill p
Routhier Ferd., charpentier, Sillery hill p

Roy Auguste, jardinier, Sillery hill p
Roy Narcisse, garde-prison Sillery hill p
Roy Xavier, charpentier, Sillery hill p
Ryan John, laborer, Bergerville p
Ryan John, laborer, Bergerville p
Ryan John, watchman, Dobell's c
Ryan Law, jnr, farmer, Bergerville
Ryan Lawrence, sr, laborer, Bergerville p
Ryan Michael, gardener, Bergerville
Ryan Patrick, clerk, Dobell's c
Ryan Patrick, laborer, Bergerville p
Ryan Robert, clerk, Bergerville
Sammon William, laborer, Sillery hill
Scott W. L., civil engineer, Ringsend cove
Sullivan W. F. C., clerck, New London cove
Stuart A. A., civil engineer, Victoria cove
Savard Jean, charpentier, Bergerville p
Savard Marcil, fermier, Sillery hill
Sevigny Charles, journalier, Dobell's c
Sevigny J. B., journalier, Dobell's c
Sevigny Ludger, journalier, Dobell's c
Sharples Hon. John, merchant, Sharples c p
Shead Walter, watchmaker, Bergerville p
Sheppardson August, laborer, Wolfe's c c
Sheppardson Richard, sr., laborer, Wolfe c
Sheppardson Richard, jr, carter, Wolfe's
Simard L. E., jr, conduc. de malles, St Louis rd
Simard L. E., sr, St Louis road
Simms John, sr, carter, Bergerville
Simms John, jr, carter, Bergerville
Sinclair Alexander, gardener, Beauvoir Manor
Sleet James, laborer, Bergerville
Stanley Frank, coachman, Grange
Stock Richard, laborer, Gomin
Stock Michael, gardener, Bergerville
Stock Michael, laborer, Gomin
St Pierre Prudent, journalier, St Michael's c
Synott James, laborer, Dobell's c
Synott Miles, laborer, Dobell's c.
Taillon J. Bte, commerçant, Bergerville p
Thérien B., snr, charpentier, St Michael's c p
Thérien Barth., jnr, peintre, Bergerville
Thérien Joseph, journalier, Bowens' c
Thérien Modeste, journalier, Bowen's c
TIMMONY JAMES, mayor, mercht, Union c p
Timmony Joseph E., jnr, clerk, Sillery hill
Tobin Richard, laborer, Union c
Todd Thos, gardener, St L rd p
Treggett Ja., asst. caretaker, St Louis road
Tregget Wm, caretaker, Mount Hermon Cemetery
Tremblay Rich., boulanger, Sillery hill
Turnbull lieut. col. J. Fred., St Louis rd p
Vézina Joseph, journalier, Ringsend cove
Vachon, Napoléon, voiturier, Bergerville
Valcourt Maxime, journalier, Dobells' c
Vallière Elie, journalier, Sharples c
Vermette François, charretier, Dobell's c
Villeneuve Alfred, journalier, Dobells' c
Villeneuve Cyrille, journalier, Dobell's c
Villeneuve Et., journalier, Union c
Villeneuve Et., jnr., journalier, Dobell's c
Villeneuve Et., snr., journalier, Dobell's c
Villeneuve Jean, journalier, Union c
Villeneuve Joseph, journalier, Dobell's c
Villeneuve Sam., jnr., journalier, Dobell's c
Villeneuve Jean, journalier, Dobell's cove
Villeneuve Théo., journalier, Dobell's c
Von Iffland, rev. A. A., St. Louis road
Wheeler Alf., St. Louis road p
Wilson Charles, laborer, New London c
Wilson Georges, laborer, Bergerville p
Walsh, laborer, New London Cove

ST DAVID DE L'AUBERIVIERE

Curé de la paroisse de St David de l'Auberivière, révd Hospice Desjardins; révd Augustin Vézina, vicaire.

Conseil municipal—Jos. Levasseur, maire, Louis Lemieux, Louis Bougie, Joseph Cantin, Fortunat Laliberté, L. Pierre Bégin, Joseph Eugène Carrier, conseillers—Frs. Hallé, secrétaire-trésorier, Dr J. T. Dussault, auditeur.

Commissaires d'Ecoles.—Revd. H. Desjardins, président; Joseph Levasseur, Noé Babineau, Charles Samson, James Gibson, sr, commissaires; James McCready, sect.-trés.

Cercle agricole.—Révd. H. Desjardins, président; Dr J. T. Dussault, F. X. Bélanger, Ferdinand Plante, Pitre Bégin, Louis Bougie, James McCready, sec.-trés.

C. M. B. A.—*Cour St David No.* 290—Revd H. Desjardins, aviseur spirituel; Almanzar Lamontagne, sect.-archiviste; Edgar Lamontagne, sect.-financier; Arthur Robitaille, asst.-sect-financier; Chs. N. Veilleux, président: Louis Couture, vice-président; Henri Lasnier, 2ième vice-président; William Walsh, trésorier; Samuel Pelletier, commissaire-ordonnateur; Revd H. Desjardins, J. P. Lemelin, Joseph Hallé, Samuel Pelletier, syndics; Cyprien Lamontagne, sentinelle; Napoléon Lamontagne, chancellier; Henri Lasnier, médecin.

C. O. F.—*Cour St David No* 90—Révd H. Desjardins chapelain; C. N. Veilleux, C. R.; J. L. Vachon, P. C. R.; F. X. Bélanger, V. C. R.; J. C. Léon Veilleux, S. A.; F. X. Hallé, S. F.; Louis Dutil, trésorier; J. T. Dussault, médecin examinateur; F. X. Bélanger et J. P. Lemelin

N. B.—p signifie propriétaire; l signifie locataire; oc signifie occupant; r revenu.

Bégin Charles, cultivateur p
Bégin Emile, Imp. r
Bégin Eudore, pressier p
Bégin Hubert, journalier p
Bégin Mme veuve Narcisse, snr
Bégin John, cultivateur p
Bégin Louis, cultivateur p
Bégin Louis, serrefrein p
Bégin Joseph, pressier
Bégin Napoléon, journalier p
Bégin Omer, pressier p
Bégin Pierre, cultivateur p
Bégin Pierre, cultivateur occupant
Bégin Mlle Caroline, institutrice
Bégin Dame Vve Narcisse, jnr, p
Begin Alphonse, serrefrein
Blais Louis, sacristin l
Blais Napoléon, peintre l
Bougie Louis, cultivateur p
Bonneau Eusèbe, serrefrein p
Bonneau J. A., étudiant
Bourassa Edouard, cultivateur p
Bourassa Ferdinand, menuisier p
Bourassa Joseph, journalier p
Bourassa Joseph Michel, journalier
Bourcier Henri, conducteur r
Boutin Napoléon, chauffeur l
Camiré Antoine, journalier
Camiré Edouard, conducteur p
Camiré Louis, jnr, journalier
Cantin Joseph, cultivateur p

Cantin Louis, charretier p
Carrier Edouard, journalier l
Carrier Hilaire, maçon p
Carrier Joseph, forgeron p
Carrier Augustin, tailleur de pierre p
Carrier Jos. Oct., boucher p
Carrier Jos. Eugène, boucher p
Carrier Théodore, serrefrein l
Cauchon Charles, entrepreneur p
Costin F.-X., mécanicien l
Côté Donât, chauffeur l
Côté Gaudiose, ingénieur l
Couture Augustin, menuisier p
Couture Mlle Marie, couturière
Couture François, menuisier l
Couture George, cultivateur p
Couture Godiose, menuisier l
Couture Jean-Baptiste, cultivateur p
Couture Jean-Baptiste, sectionnaire p
Couture Joseph, tailleur de pierre p
Couture Louis, tailleur de pierre p
Couture Michel, menuisier p
Couture Napoléon, tailleur de pierre p
Couture Victor, menuisier r
Couturier Joseph, ingénieur l
Couturier Philippe, chauffeur l
Demers Alfred, Chauffeur
Demers Arcade, serrefrein l
Desjardins Révd. H.,presbytère,Téléphone 63
Drolet Honoré, serrefrein l
Drouin Mlle Louise l
Dumont François, cultivateur p
Dumont George, cultivateur p
Dumont Isidore, tailleur de pierre p
Dumont Pierre, cultivateur p
Dumont Thomas, cultivateur p
Dussault Alfred, serrefrein p
Dussault Arthur, messager d'express
Dussault Étienne, cultivateur p
Dussault Gaudiose, messager d'express p
Dussault Joseph, fils de Frs, marchand p
Dussault Joseph, ingénieur
Dussault Joseph Téies., médecin p
Dussault Michel, conducteur p
Dussault Mme veuve Octave p
Dussault Napoléon, maçon p
Dussault Oliva, colleur
Dutil Louis, ingénieur p
Dutil Mme veuve Léon p
Fortin Cyrille, tailleur de pierre
Fortin Louis, charretier p
François Pierre, journaliste l
Galichand Alfred, cultivateur p
Gosselin André, cultivateur p
Gosselin Elzéar, journalier l
Guay Louis Abdon, inspecteur d'écoles p
Guenette G. A., ingénieur p
Hallé Antoine, jnr, menuisier entrepreneur p
HalléArthur, menuisier
Hallé Étienne, menuisier p
Hallé François, cultivateur p
HALLÉ FRANÇOIS, menuisier, secrétaire-trésorier, St David de Lauberivière, comté de Lévis p
Hallé Honoré, cultivateur p
Hallé Hubert, snr, forgeron p
Hallé Hubert jnr, mécanicien r
Hallé Joseph à Hubert, journalier
Hallé Joseph, mécanicien p
Hallé Joseph, tailleur de pierre p
Hallé Léon, ajusteur p
Hallé Mme veuve François, magasin général, coin des rues St George et St David p Téléphone 153
Hallé Octave, ingénieur p
Hallé Octave, forgeron p
Huard Dominique, charpentier p
Huard George, cultivateur p
Huard Louis, snr, mesureur de bois p
Huard Honoré, journalier p
Huard Valère, journalier l
Huot Eugène, ingénieur, l
Labrie Louis, journalier l
Lafrenest Alexandre, serrefrein l
Laliberté Adélard, serrefrein
Laliberté Alfred, tailleur de pierre
Laliberté Fortunat, conducteur p
Lamontagne Clovis, forgeron p
Lamothe David, menuisier p
Latulippe Alexandre, journalier p
Latulippe Joseph, jcurnalier
Laverdière Antoine, cultivateur p
Lebel Arphire, ingénieur l
Lemelin Joseph, mécanicien r
Lemelin J. P., mécanicien p
Lemieux Antoine, cultivateur p
Lemieux Ferdinand, père, boucher p
Lemieux Ferdinand, fils, boucher p
Lemieux Frs.-Xavier, tailleur de pierre p
Lemieux Hubert, boucher l
Lemieux Joseph, fils d'H., boucher p
Lemieux Louis, cultivateur p
Lemieux Maurice, journalier p
Lemieux Philémon, tailleur de pierre p
Lemieux Euclide, boucher p
Lemieux Victor, tailleur de pierre l
Levasseur Henri, commis
LEVASSEUR JOSEPH, maire, cultivateur p
Lemieux Arthur, serrefrein l
Lemieux Alfred, boucher
Lemieux Elzéar, serrefrein p
Nadeau Etienne sr, journalier l
Nadeau Etienne, jr, tailleur de cuir l
Nadeau Joseph, commis p
Nadeau Mme veuve Louis P
Nolin Honoré,serrefrein,marchand et maître de poste p
Odesse Joseph, tailleur de pierre p
Odesse Thomas, mineur p
Odesse Thomas, jnr, tailleur de pierre p
Piton Henri Ernest, arpenteur p
Piton Septimus, entrepreneur p
Proulx Édouard, serrefrein
Proulx Louis, conducteur p
Proulx Louis Eusèbe, conducteur l
Racette François, tailleur de pierre p
Rouleau Gédéon, cultivateur p
Rouleau George, cultivateur p
Rouleau Louis, serviteur
Roy Valère, conducteur l
Roy Joseph, cultivateur p
Samson Mme veuve Adelard p
Samson Arthur, journalier p
Samson Augustin, boucher p
Samson Charles, cultivateur p
Sheedy John, rentier ll
Sheedy Patrick, journalier r
Vermette Achille, journalier r
Vermette Mlle Malvina, institutrice
Vézina revd Augustin, vicaire
Walsh William, empl. de la Quarantaine oc

ST FELIX DU CAP ROUGE

Conseil municipal. — G. M, Fairchill, Jr., maire ; Jos. Trudel, Hilaire Gaboury, God. Bedard, Jos. Robitaille et Christophe Boisvert, conseillers; M. Feeney, secrétaire-trésorier.

Municipalité scolaire.—M. Feeney,président; Félix Moisan, T,. H. Allard, J. B. Petitclerc et Frs Garneau, commissaires; Rév. Ant. Pampalon, secrétaire-trésorier.

Bureau de Santé.—Tancrède Gagnon, Ed. Girard, Alexandre Lainée, Dr M. H. Brophy.
Marguilliers — Frs. Garneau, Hilaire Gaboury, Jos Plante.

Explications:—C R—Côte du Cap Rouge; D—Domaine; E—Eglise: O P—Ouest du Pont; S—Scott; p—Propriétaire

Alarie Ciméon, décerateur, O P
Allard T. H., ancien marchand, C R p
Alain Joseph, menuisier, S p
Alain Léon, menuisier S p
Bedard G., hôtel de Tempérance, C R p cons.
Bedard Lydia, S p
Bedard Mme veuve Louis, snr, C R p
Bertrand Charles, journalier, E
Blanchette Onés., contre-maître, C R
Blondeau Michel, journalier, S p
Boisvert Chris, cultivateur, conseiller, O P p
Bourbeau Aug., cultivateur, conseiller, O P
Bourbeau Eugène, cultivateur, O P
Bourbeau Mlle Sophie, O P
Brousseau Ign., menuisier, O P p
Brousseau Joseph journalier, O P
Brown Thos. cultivateur, C R
Cantin David, cultivateur, O P p
Charland F., journalier, péager, C R p
Delisle Mlle Dina, C R
Delisle Joseph, journalier, S
Doré Mme veuve Joseph, O P
Doré Jean, cultivateur, O P p
Doré Léger, journalier, O P
Drolet Joseph, charretier, S
Dubeau Norbert, journalier, O P p
Dumas Marcellin N., rentier, S p
Everell Mme veuve Norbert, C R p
Fairchild G. M., jnr, rentier, chemin St Louis ou C R, maire, p
Feeney Daniel, O P p
FEENEY MICHAEL, Secretary-Treasurer of the Municipal Council, C R p
Feeney Richard, expéditor, C R
Flood Nicolas, commerçant de bois et gérant de la Cape Rouge Pier & Wharf Co, C R; No 37 Avenue Ste Geneviève (en hiver)
Fréchette Mme veuve F. X., Scott p
Gaboury Alf., cultivateur, O P p
Gaboury Hilaire, rentier, conseiller, S P
Gagnon Tancrede, journalier, E
Gagnon Théodore, journalier, O P p
Garneau Elzéar, rentier, S
Garneau François, journalier, O P p
Garneau Joseph, cultivateur, O P p
Gauvin Alfred, journalier, O P
Gauvin Pierre, journalier, O P
Gendreault Dame Vve Oct., C R p
Gingras Joseph, journalier, O P p
Girard Alf., cultivateur, O P p
Girard Edouard, journalier, O P
Girard Isidore, journalier O P
Girard Mlle Rose Anna O P
Girarh Mlle Malvina O P
Girard Wm., journalier, C R
Giroux Abraham, charretier, S
Giroux Eugène, journaiier E
Giroux Mme veuve Joseph O P p
Goudreau J. B., cultivateur, O P p
Hamel Michel, jnr, boulanger, E p
Hamel Michel, boulanger, E
Hamel Alphonse, tailleur, E
Hamel Arthur, boulanger, E
Julien Mlle Julie, rentière, Scott p
Juneau Edouard, journalier, O P p
Juneau Jos, journalier O P
Langlais François, menuisier, S p
Lainée Alexandre, journalier, C R
Lecompte Octave, journalier O P p
Lecompte Art., charretier, O P
Lecompte Lazare, charretier, O P
Madagain Patrick, journalier E.
Maher James, cultivateur, O P p
Mathieu Pierre, boucher, O P p
Mathieu Pierre, jnr, journalier O P
Moisan Alex., cultivateur, C R p
Moisan Gatien, cultivateur, S p
Moisan Félix, journalier, C R p
Moisan George, journalier, S P
Moisan Jos., journalier C R
Moisan Lazare, journalier, S P
Moisan Mlles Eléonore et Adèle, O du P
Moisan Nap., journalier, O P p
Moisan Omer, cultivateur, C R
Marois Mlle Marie, presbytère, E
Pageau A. Jos., architecte, C R p
Papillon Mme veuve Olivier, S p
Pâquet Norbert, épicier, E p
Pâquet Onésime, journalier,
Paradis Louis, commerçant, S p, in Summer —Winter, Quebec
Petitclerc Calixte, journalier, S P
Petitclerc J. B., cultivateur, O P p
Petitclerc Elie, épicier, E
Petitclerc Mme Aug., O P p
Plamondon Pierre, journalier, C P p
Plamondon Wilbrod, charretier, C R
Pampalon révd A., curé, secrétaire-trésorier Municipalité scolaire E
Plante Jos. E., forgeron, C R p
Racine Mlle Marguerite, rentière, E p
Robitaille Jos., cultivateur, D p
Robitaille Jos, fils de Jean, cult. D p
Robitaille Jos., jnr., cultivateur D
Rochette Léon, rentier, S
Roussel Fred, journalier, E p
Roy Vidal, cultivateur, O P
Ruelland Hercadius, épicier, C R p
Thibault Elzéar, journalier, O P
Thibault Jos., cultivateur, O P p
Thibault Joseph, journalier, O P p
Thibault Lazare, jnr, cultivateur, O P p
Trudelle André, cultivateur, O P
Trudelle Joseph, cultivateur, O P p
Valin Michel, épicier, O P p
Veilleux Mme veuve Wilbrod, épicier, C R p
Vermette Dlle Emelie
Voyer Onés., maitre de Poste, S p

STE FOYE (paroisse)

Révd. H. A. Scott, curé de la Par. Ste Foye

Conseil Municipal.—Dr M. H. Brophy, maire; Samuel Minguy, James West, Samuel Routier, Nazaire Jobin, Joseph Montreuil, Joseph Boivin, conseillers; Ulric L'Heureux, secrétaire-trésorier.

Cercle Agricole de Ste Foye.—Révd. H. A. Scott, patron du Cercle Agricole; G. A. Gigault, vice-patron; Dr M. H. Brophy, président; F X. Routhier, vice-président; Antoine Drolet, James West, Thom. J. Moore, Joseph Boivin, Siméon Drolet, directeurs; Ulric L'Heureux, secrétaire-trésorier.

Conseil Local d'Hygiène.—Jean Routier, président; Michael Doolan, James Fleming, Omer Hamel, et George Myrand, directeurs; M. H. Brophy, médecin; Ulric L'Heureux, secrétaire.

Commission Scolaire.—Révd. H. Scott, président; Dr M. H. Brophy, T. J. Moore, J. B. Myrand, Nazaire Jobin, commissaires; Ulric L'Heureux, secrétaire-trésorier.

Institutrices de l'école modèle, les Révdes Dames Religieuses du Bon Pasteur.

Ecole de l'arrondissement No. 2, Margaret Roberts.

La Société des Artisans Canadiens-Français (Succursale de Québec). — Ulric L'Heureux, percepteur.

Ordre des Forestiers Catholiques, Cour Ste Foye, No. 342.—Rvd H. A. Scott, chapelain; Thom J. Moore, chef ranger; Jos. Montreuil, vice chef ranger; P. N. Robitaille, secrétaire-archiviste; Alp. Légaré, secrétaire-financier; Thom. McLish, trésorier; Dr M. H. Brophy, médecin-examinateur.—Syndics: Elie Cantin, Walter Shed, James Hughes. — Substitut, Maurice Malone.—Conducteurs: Hon. Mainguy, Elie Cantin—J. I. Brophy, représentant. — Sentinelles: F. - X. Berthiaume, Terence Carbray.

Société Bienveillante, St-Roch.— Alphonse Légaré, percepteur.

Société St-Jean-Baptiste. — J.-B. Laroche, président; Alex. McClish, vice-président; U. L'Heureux, sec.-trésorier; Samuel Routier, commissaire-ordonnateur.

Syndicat de Beurrerie de Ste Foye.—Dr.M. H. Brophy, président; Antoine Laberge, vice-président; Jos. J. B. Bédard, Samuel Robitaille, J. J. Brophy, N. Flood, T. J. Moore, Ambroise Jobin, Louis L'Herault, directeurs; Alphonse Legaré, secrétaire-trésorier; Jean-Baptiste Caouette, fabricant; Joseph Matte, assistant-fabricant; Nap. Robitaille, vendeur.

Anderson W. H., avocat
Arteau Jean-Bte, journalier
Arteau Napoléon, journalier
Arteau Victor, journalier
Ballar C. J., cultivateur
Barron Lazare, journalier
Barron Philippe, cultivateur
Beaulieu François, journalier
Beaulieu Rémi, boucher
Bedard Désiré, Mme veuve
Bedard F.-X., cocher
Bedard Jos. E., de Jos. Hamel & Cie
Bedard Napoléon, menuisier
Bedard Oscar, cultivateur
Belanger J. B., cultivateur
Belleau Félix, cultivateur
Belleau A. G., médecin, coroner
Belleau Honoré, cultivateur
Belleau Jules, cultivateur
Belleau Napoléon, menuisier
Berthiaume Frs.-X., cultivateur
Berthiaume Isaïe, cultivateur
Berthiaume Joseph, cultivateur
Berthiaume Michel, mesureur de bois
Berthiaume Michel, cultivateur
Berthiaume George, cultivateur
Blais Francis, forgeron
Blais J. B., cultivateur
Blais Joseph, cultivateur
Boivin Joseph, cultivateur
Bolduc Charles, tailleur de pierre, gardien du cimetière Belmont.
Boily Joseph, journalier
Boiteau Alphonse, gardien à la prison, Québec
Boyce John J., of M. Boyce & Son
Boyce Michael, of M. Boyce & Son
Brophy J. J., farmer
Brophy Michael, Mrs widow
Brophy M. H., Dr
Brousseau Désiré, cultivateur
Burns Lawrence, jnr, farmer
Burns Lawrence, snr, farmer
Caouette J. B., fabricant de beurre
Canty Mrs widow William
Cantin Heli, menuisier
Carswell Thomas, laborer
Châteauvert Victor, de J. B. Renaud & Cie
Copeman Henry, farmer
Copeman Preston, farmer
Copeman William, farmer
Corrigan Thomas, farmer
Côté Adolphe, charron
Côté Francis, menuisier
Côté Joseph, embouteilleur
Côté Joseph, forgeron
Couvent du Bon Pasteur
Craig David, cultivateur
Craig Renfrew, cultivateur
Craig Robert, snr
Crawford W. H., marchand
Darche E. R., médecin, Belmont Retreat p
Dussault Léonidas, manufacturier
Demers Adolphe, cultivateur
Demers Ignace, cultivateur
Demers George, négociant
Denis Pierre, cultivateur
Deschênes Thomas, charretier
Doolan Michael, cultivateur
Drolet Antoine, cultivateur
Drolet Charles, cultivateur
Drolet Charles, cultivateur
Drouin Joachim, domestique
Dubuc Télesphore, cultivateur
Duggan Michael, cultivateur
Dunn John, cultivateur
Dussault Samuel, journalier
Eagan John, farmer
Falardeau A. H., marchand
Falardeau David, marchand
Falardeau Charles, cultivateur
Falardeau J. B., cultivateur
Falardeau Siméon, cultivateur
Fiset Thomas, cultivateur
Flanagan Mrs widow John
Fleming James
Fiset Joseph, journalier
Fraser D., cultivateur
Gaffnay W., carter
Gagné Pierre, journalier
Gallaher Jeremiah, civil ingineer
Garneau Eug., cultivateur
Garneau Lazare, cultivateur
Garneau Némèse, M. P. P., comté de Québec,
Gauthier J. B., marchand
Gauvin Michel, cultivateur
Germain Gédéon, forgeron
Genest J.-B., laitier
Giroux François, cultivateur
Giroux J.-B., cultivateur
Giroux Jérôme, cultivateur
Gigault G. A., député-commissaire de l'Agriculture
Gingras Joseph, laitier
Gingras Charles, cultivateur
Grenier George, cultivateur
Guérard Joseph, cultivateur
Hamel Abel cultivateur
Hamel Louis, cultivateur
Hamel Omère, cuitivateur
Hamel Rodolphe, cultivateur
Herring William, gentleman
Hughes James, gardener
Jobin Godfrol, cultivateur
Jobin Joseph, boucher

Jobin Nazaire, cultivateur
Karr James, cultivateur
Laberge Antoine, cultivateur
Laberge Etienne, cultivateur
Laberge Louis, cultivateur
Laberge Philéas, cultivateur
Laliberté Edouard, charron
Landry Gabriel, cultivateur
Laroche J.-B., marchand
Laroche, J.-B.-J., jnr marchand
Laverdière Mme veuve Urbain
Légaré Alphonse, charron
Légaré Antoine, Mme veuve, cultivateur
Leclerc Augustin, cultivateur
Lepage Albert, journalier
Légaré George, vendeur de bière
Légaré Jacques, jnr, cultivateur
Légaré Jacques, snr, cultivateur
Légaré J.-Bte, charron
LeSage Siméon, assistant-commissaire des Travaux Publics
L'Heureux Dlle Zoé
L'HEUREUX ULRIC, entrepreneur menuisier, secrétaire-trésorier
Lortie Mlle Caroline
Mackay J. M., médecin interne, Retraite Belmont
Mainguy Ferdinand, cultivateur
Henry Mainguy, menuisier
Mainguy Joseph, forgeron
Mainguy P. F., cultivateur
Mainguy Samuel, cultivateur
Martel Pierre, cultivateur
Maxham George, agent
McCartney Wm, cultivateur
McCrosson Patrick, journalier
McGrath Michael, farmer
McGrath John, farmer
McLish Alexander, forgeron
McLish John, cultivateur
McLish Georges, cultivateur
McLish Thomas, cultivateur
Moisan Augustin, journalier
Moisan Jean, menuisier
Montreuil Joseph, forgeron
Montreuil Joseph, journalier
Moore Thomas, farmer
Morgan David, (succ.)
Moss Henry, post master, (Neilsonville)
Myrand George, cultivateur
Myrand J.-Bte., cultivateur
Myrand dame veuve Jérôme, cultivateur
Murphy Pierce, culler
Neilson Dr Hubert
Neilson Norman, négociant
Neilson Harry, mécanicien
Nolin Joseph, charron
O'Brien John, culler
O'Connell J., Mrs widow
O'Connell Thomas, farmer
Pagé Thomas, cultivateur
Petitclerc Jean, cordonnier
Petitclerc John Joseph, journalier
Petitclerc F.-X., marchand, N. Garneau & Cie
Plamondon Edmond, forgeron
Plamonden Joseph, cultivateur
Poitras Mme Paul
Racette François, journalier
Raymond Isaac, journalier
Richard Désiré, cocher
Richard Mlle Marie Louise
Richard Eugène, inspecteur
Richard Jean-Bte., huissier
Roberts Johnny, farmer
Roberts William, farmer
Roberts James, Mrs widow
Robitaille Eugène, cultivateur
Robitaille Joseph, rentier
Robitaille Louis, menuisier
Robitaille Napoléon, maitre de poste
Robitaille Pierre, cultivateur
Rochette Joseph, cultivateur
Rochette Alfred, manufacturier
Rochette Télesphore, manufacturier
Routhier Edouard, menuisier
Routier Antoine, jr., cultivateur
Routier Edouard, cocher
Routier A. A., capt., conducteur de malle
Routier Alfred, cultivateur
Routier Alphonse, cultivateur
Routier Charles, cultivateur
Routier Frs.-Xavier, cultivateur
Routier Jean, cultivateur
Routier Michel, cultivateur
Routier Samuel
Routier Siméon, snr, cultivateur
Savard J.-Bte, menuisier
Scott Mrs widow W. W.
Scullion Daniel, journalier
Sharples Henry, merchant
Sharples Honorable John
Stuart Gust. G., of Caron, Pentland & Stuart
Summerville John, détectif
Temple John, Captain
Tessier Cyrille, notaire
Thivierge Maxime, menuisier
Thivierge Narcisse, cultivateur
Thivierge Sifroi, menuisier
Vézina Antoine
Vézina J. B., cultivateur
Vézina Mlle Suzanne
Waters James, rentier
West Archibald
West James, farmer
West John, farmer
West Mrs widow Archibald
Whalan Martin, journalier

ST-MALO

Comprenant la vallée de la rivière St-Charles, depuis les limites de la cité à celles de l'Ancienne-Lorette.

Comté municipal de Québec.—Division électorale de Québec-Est pour le Parlement Fédéral, et de St-Sauveur pour la Législature de Québec.

Conseil Municipal.—Edouard J. Duchesnay, maire et préfet du comté de Québec; John Wright, John Jack, Charles Julien, John Martin, S. Lesage, Edmond Leclerc, conseillers; Francis Connolly, secrétaire-trésorier.

PETITE RIVIERE ST CHARLES (nord)

Bédard Magloire
Bigaouette Jos., driver
Cloutier Louis, cultivateur
CONNOLLY FRANCIS, secrétaire-trésorier, cultivateur
Connolly Mrs Michael, farmer
Coulombe J., cultivateur
Dumond J., père
Dumond Jos., fils
Elliott George
Gauthier J.-B., fermier
Giguère Mme Pierre, cultivateur
Gillepsie James, cultivateur
Guay Joseph A., cultivateur
Galarneau Ferd.,
Hossack Alexander, cultivateur

Jack David, cultivateur
Jack John, cultivateur
Jack Mrs. Thomas, cultivateur
Jobin Jean Charles, cultivateur
Jobin Michel, cultivateur
Kelly Matthew, cultivateur
Kelley Michel, laitier
Kelly Patrick, cultivateur
Leclerc Edmond, cultivateur
McGill T., cultivateur
Moore Alex. A., cultivateur
Moore John, journalier
Moore William
O'Neill James, cultivateur
O'Neill John, cultivateur
O'Neill Mrs Frank
Pepin V.
Rourke James, cultivateur
Rousseau E., jnr
Rousseau E., snr
St-Pierre Joseph
Renaud Joseph
Wright John, cultivateur
Wright Robert, cultivateur

PETITE RIVIERE ST CHARLES (Sud)

Andrews Hon. juge Frederick
Aubé Jean E., gardien
Barette David, gardien
Beaupré Godias, journalier
Bédard Joseph, journalier
Bell Chs., arpenteur
Bell David, of W. & D. Bell
Bell D. F., cultivateur
Bélinge A., sténographe
Bergeron J., colporteur
Bermingham James, cultivateur
Bigaouette Joseph, contre-maître
Blouin Joseph, cultivateur
Blondeau Onésime, charpentier
Boulanger Narcisse, journalier
Boucher E.
Boucher Eugène
Campbell Miss Mary
Collet dit Picard J.-B., boucher
Côté Joseph, journalier
Côté Napoléon
Crotty William
Delaney Charles, butcher
Delaney Thomas, butcher
Doherty John, farmer
Dorval O., journalier
Duggan John, boucher
Duchesneau Ed.
Duchesneau Odilon
Dumond Eloi
Emond Jules, journalier
Emond Magloire, gardien
Emond Napoléon
Emond Wilbrod, gardien
Ennis John, journalier
Fergusson Archibald, gardner
Gariépy Alexis
Gentil Hilaire, journalier
Gilmour Patrick, cultivateur
Guignard Ls, cordonnier
Hamel Robert, boucher
Hornby David, cultivateur
Hornby John, cultivateur
Jack William B., cordonnier
Julien Chs, cultivateur
Julien Frs. Nap., journalier
Lachance John, journalier
Larcher Adélard
Larcher Elzéar, jnr, journalier
Larcher Elzéar, snr, journalier
Laurin Joseph O., notaire
Lemieux Théodore, gardien
L'Hôte Alexandre, fabricant de vins
Maguire P. J.
Maguire William, journaliste
Marquis F. C., manufacturier de colle-forte
Martel ——, boucher
Méthot Délias, laitier
Métivier Napoléon, commis
Meunier Hildevert, assistant gardien
Millehomme Charles, journalier
Ouellette Thomas, menuisier
Parent Mme veuve, gardienne du cimetière St Charles
Pelletier Louis P., manufacturier
Pelletier Louis
Pepin Victor
Picard Louis
Plamondon J. V., commis
Plante Gaudiose
Power R., marchand
Quinn John, cultivateur
Quinn Thomas, hôtel
ROBITAILLE ALFRED, fabricant du vinaigre "Eureka"
Robitaille Denis, fermier
Routhier Charles, épicier
Savard T., au "Haras"
Semple Mrs William
Semple William, cultivateur
Simoneau Louis, journalier
Simoneau Octave, pompier
Tourangeau, laitier
Trudel Joseph, cultivateur
Trudel Nicolas, cultivateur

ST-ROMUALD et NEW-LIVERPOOL

Conseil municipal—Louis Roberge, maire ; Joseph Roberge, pro-maire ; Alfred Robitaille, Théophile Morneau, Jacob Cantin, Jos. Nolin, conseillers ; Georges Marois, sec.-trés.

Allaire Elzéar, journalier
Allen David, cordonnier
Anderson Duncan, Revd ministre
Anderson John, commis à Chaudière Bassin chez M. Breakey
ATKINSON HENRY, lumber merchant, marchand de bois, Etchemin (St Romuald). Telephone No. 3
Atkinson Vannovous, commis
Aubert Alcide, contre-maître
Aubert Arthur, mesureur de bois
Auger Charles, journalier
Beaudry Henri, commis
Beaulieu Damase, journalier
Beaulieu Etienne, journalier
Beaulieu Zéphirin, journalier
Béchard Cyprien, menuisier
Bélanger Arthur, peintre
Bélanger Olivier, charretier
Bergeron Alphonse, commis
Bergeron Lazare, journalier
Bergeron Mme veuve Ernest
Bergeron Omer, journalier
Bergeron Francis, journalier
Bégin George, marchand
Bégin Rigobert, tanneur
Belleau François, charretier
Bergeron Edouard, journalier
Bergeron Georges, journalier
Brisebois Pierre, journalier
Brousseau Charles, journalier
Bernier Joseph, limeur
Bertrand Joseph, journalier

Berubé Antoine, journalier
Boivin Michel, marchand
Bérubé Ovide, boucher
Bilodeau Georges, journalier
Biron Ernest, gardien du quai Beaulieu
Blais Victor, journalier
Blais Auguste, batelier
Blais Mme veuve Ludger
Blondeau Jos., forgeron
Boies William, journalier
Bouchard Ludger, journalier
Boucher Joseph, batelier
Bouchard Arthur, journalier
Boucher Stanislas, journalier
Boucher Jean-Bte, journalier
Boucher Joseph, ancien tailleur
Boucher Louis, cultivateur
Boucher Eusèbe, journalier
Boucher Louis, journalier
Boucher Edouard, journalier
Boulet Joseph, mesureur de bois et hôtelier
Bourassa Edouard, marchand
Bourassa Jos. Boutin, notaire
Bourassa Mme Joseph, rentière
Bourassa Benjamin, journalier
Bourget Johnny, journalier
Bourget Octave, journalier
Boutin François-Xavier, journalier
Boutin Joseph, journalier
Boutot Napoléon, couvreur
Breton Joseph, charretier
Brochu Louis, journalier
Brown Jos., farmer
Cadorette Jacques, journalier
Cadorette Michel, journalier
Cadorette Philippe, journalier
Cadorette Paul, journalier
Cadorette Georges, journalier
Cantin Michel, journalier
Cantin Joseph, journalier
Cantin Télesphore, cultivateur
Cantin Pierre, cultivateur
Cantin Polycarpe, cultivateur
Cantin Joseph, cultivateur
Cantin Amédée, cultivateur
Cantin Onésiphore, cultivateur
Cantin Adjutor, cultivateur
Cantin Abraham, cultivateur
Cantin Jacob, cultivateur
Cantin Louis, journalier
Cantin Mme Germain
Cantin Narcisse, cultivateur
Caouet Jérémie, journalier
Carrier Célestin, journalier
Carrier Procul, journalier
Carrier Angus, foreman
Carrier David, contre-maitre
Carrier Charles, journalier
Cauchon Joseph, tanneur
Cauchon Gaspard, journalier
Cauchon Cyrille, journalier
Cauchon Pierre, Dame veuve, commerçant et maître de poste à Etchemin, Pont
Charest Joseph, batelier
Choquette Xavier, journalier
Clavet Johnny, journalier
Clouston Honoré, journalier
Clouston Thomas, jouanalier
Clouston Johnny, journalier
Conroy James, arrimeur
Corriveau Pierre, journalier
Côté Edouard, foreman
Côté Johnny, journalier
Côté Pierre, journalier
Côté Anthime, cultivateur
Côté Léon, journalier
Côté Xavier, commerçant
Couture Joseph, charretier
Couture Francois, journalier
Couture Mme veuve Baptiste
Couture Augustin, commerçant et maître de poste à Chaudière Bassin
Couture Israël, cultivateur
Couture Norbert, agent
Couture Odina, journalier
Curodeau Joseph, journalier
Daigle Alphonse, journalier
Daigle Jean-Bte, journalier
Dawson Patrick, journalier
Débigaré Louis, père, journalier
Débigaré Louis, fils, commerçant
Delorier Louis, journalier
Demers Jérémie, charretier
Demers Joseph, cultivateur
Demers Louis, boucher
Demers Louis Julien, rentier et député du comté de Lévis pour Ottawa
Demers Philippe, menuisier
Demers Ambroise, journalier
Demers François, journalier
Demers Frs.-Xavier, journalier
Demers Ferdinand, journalier
Demers Antoine, journalier
Demeule Onésime, journalier
Demeule Hermenégilde, journalier
Denis dit Lapière Etienne, journalier
Déchêne Joseph, ferblantier
Deschênes George, cordonnier
Deschênes Télesphore, pilote
Deschênes Thomas, épicier
Desroches Napoléon, barbier
Desrochers Nap., sellier
DeVarennes Amédée, forgeron
Dion Théophile, mécanicien
Dion Joseph, journalier
Dorval Léon, journalier
Dorval Georges, journalier
Dubé Noël, charretier
Dubois Modeste, journalier
Dubois Pierre, journalier
Dubuc Joseph, ancien marchand
Dumas Léon, tailleur et marchand
Duperé Dame veuve Bruno, cordonnier
Dupéré Louis, cordonnier
Duquette Ed., journalier
Dupont Onésime, journalier
Emond Baptiste, charretier
Emond Xavier, charretier
Emond Joseph, boulanger
Esmond Patrick, plongeur
Esmond Michael, laborer
Faucher Jos., fils, journalier
Fecteau François, charretier
Fecteau Magloire, journalier
Ferland Narcisse, journalier
Ferland Michel, journalier
Forgues Octave, cultivateur
Fortin Arthur, commis
Fortin Mme veuve Joseph
Fortin Mme veuve Alfred
Fournier Samuel, journalier
Fournier Télesphore, journalier
Fradet Jean, charretier
Fréchette James, boulanger
Fréchette William, journalier
Gagnon Zéphirin, journalier
Gagnon Paul, batelier
Gagnon Benj., journalier
Gagnon Léon, bâtelier
Gagnon Télesphore, gardien
Gagné François, journalier
Gagné Alexis, journalier
Gagné Olivier, journalier
Gagné Ernest, journalier
Gagnon J. O. & Cie, marchand
Gagnon Auguste, journalier

GARANT JOSEPH, libraire
Garant Dominique, journalier
Gendron Jos., batelier
Gelley Pierre, cordonnier
Giasson Jos., journalier
Giguère Alphonse, poseur d'appareils électriques
Gingras Edouard, marchand
Gingras Nazaire, charretier
Gingras Joseph, charretier
Gilbert Louis, journalier
Girard Paul, journalier
Godreau Firmin, menuisier
Gosselin Anselme, journalier
Gosselin Arthur, menuisier
Gosselin Jean-Baptiste, menuisier
Gosselin Julien, foreman
Gosselin Jos., journalier
Gosselin Ludger, journalier
Gosselin révd L., vicaire
Goulet Narcisse, charretier
Gravel Alexandre, journalier
Grenier Lazare, menuisier
Groleau François, boulanger
Groves John, journalier, père
Groves Edward, journalier
Groves Richard, journalier
Guay Léon, journalier
Guay Israël, laitier
Guay Mme veuve Pierre
Guay George, chemisier, inspecteur des poids et mesures
Guillot Louis, journalier
Guillot Johnny, journalier
Hallé George, forgeron
Hallé Théophile, forgeron
Hallé François, journalier
Hamel Alf., journalier
Hamel Zoël, journalier
Hainse Narcisse, journalier
Hainse Ignace, journalier
Hardy Jos, batelier
Hardy Louis, batelier
Hardy Mme veuve David
Hardy Théophile, commerçant et batelier
Hardy Victor, batelier
Hardy Eusèbe, journalier
Hardy Michael, batelier
Hébert Stanislas, journalier, fils
Hébert Stanislas, cordonnier, père
Hethrington James, journalier
Hethrington George, journalier
Hethrington William, journalier
Huard Honoré, menuisier
Huart Alphonse, boulanger
Huart Jos., journalier
Huard Télesphore, journalier
Hurteau David, agent d'assurance
Isabel Mme veuve André
Isabel P., charretier
Jean Eustache, journalier
Jolin Louis, commis
Jolin Amable, boucher
Joncas Ferdinand, charretier
Joncas François-Xavier, cultivateur
Joncas Léon, journalier
Joncas Théophile, journalier
Joncas Pierre, journalier
Joncas Alfred, commis chez Gravel
Keely James, marchand
Keely James fils, commis-voyageur
Labarre Joseph, journalier
Labbé François-Xavier, commerçant, père
Labbé François, fils, journalier
Labrie Jacques, commerçant
Lafrance Benjamin, journalier
Lagueux Henri, cultivateur et juge de paix
Lagueux Mme veuve Pierre
Lambert Michel, médecin
Lambert Edouard, barbier
Lambert Julien, batelier
Lacroix Onésime, journalier
Landry Louis, journalier
Lambert Léonide, journalier
Larue Baptiste, journalier
Laroche Edouard, barbier
Lambert Louis, commerçant
Lambert Louis, journalier
Lambert Rémi, cultivateur
Lafontain Thomas, photographe
Landry Joseph, breck man
Landry Théophile, maçon
Landry J. B. H., mesureur de bois
Labrecque Louis, embouteilleur de bière
Laperrière Alfred, sellier
Laroque Dr Gédéon, sergent d'Armes Assemblée Législative, etc., à Québec
Latouche Mme Paul, marchande
Labrie Ed., journalier
Labrie Joseph, journalier
Lacroix François, journalier
Lacroix Louis, journalier
Lacroix Charles, journalier
Laliberté Joseph, journalier
Laliberté Mme veuve J.-Bte
Laliberté Rémi, journalier
Lambert Arcadius, journalier
Lambert Gaudiose, journalier
Lambert Pierre, journalier
Lambert Napoléon, journalier
Lambert Jean-Bte, journalier
Lambert Louis, gardien
Lambert Ignace, journalier
Lambert Germain, journalier
Lambert Joseph, journalier
Lapierre Joseph, beaumier
Lapierre Adélard, journalier
Lapointe Télesphore, journalier
Lavertu Didace, journalier
Lavertu Olivier, journalier
Lambert Xavier, batelier
Leclerc Arthur, journalier
Leclerc Edouard, contre-maitre
Leclerc François, rentier et juge de paix
Lefebvre Anselme, journalier
Lefebvre Joseph, charretier
Lefrançois Léon, menuisier
Leitch Ernest, commis
LEMIEUX J. T., de St Télesphore, notaire, secrétaire-trésorier du conseil, greffier de la cour des commissaires et des juges de paix
Lemieux Pierre Ed., médecin
Lessard Joseph, mécanicien
Levasseur Joseph, journalier
Lee Thomas, journalier
Lee William, journalier
Lefebvre Charles, journalier
Legendre Xavier, journalier
Lemelin André, journalier
Lemelin Octave, journalier
Lemelin Napoléon, journalier
Lemieux Benjamin, journalier
Lemieux Arcade, boucher
Lefrançois Théophile, journalier
Lemelin Henry, journalier
Letarte Victor, journalier
Lord Napoléon, journalier
Lambert Alexandre, huissier
Létourneau Louis, rentier
Lynch John, cutler
Marois Georges, marchand
Martel Jean-Baptiste, droguiste
Martineau Louis, commerçant de bois
Marier Alfred, collecteur et plombier
Matte Ludger, journalier

Martineau Gaudiose, journalier
Martel Joseph, épicier
Martel Xavier, journalier
Matte François, journalier
McNaughton John, culler and farmer
McCeady Honoré, marchand et maître de poste à New-Liverpool
McCeady Pierre, marchand
McCready Johny, commerçant
Miliard Louis, journalier
Minkin Napoléon, journalier
Moisan Joseph, journalier
Morency Joseph, menuisier
Morency Joseph, fils, contre-maître
Morency Isaïe, contre-maître
Morneau Théophile, contre-maître
Morin Louis, journalier
Montigny Bénoni, journalier
Montigny Thomas, journalier
Montigny Théophile, menuisier
Morin Etienne, charretier
Morin Mme veuve Joseph
Morneau Alexis, journalier
Morneau François, journalier
Mégoire L. M., foreman
Nadeau Edouard, journalier
Nicol Jean-Baptiste, menuisier
Nolan Michael
Nolet Damase, charretier
Nolin Narcisse, menuisier
Nolin Joseph, épicier
Nolin Edouard, épicier
Nolin Louis, journalier
O'Brien Thomas, commis
Ouellet Ignace, journalier
Paradis Michel, charretier
Paquet Philéas, batelier
Paquet Benjamin, batelier
Paquet Arcade, journalier
Paquet Philippe, journalier
Paradis François, journalier
Paradis Augustin, journalier
Peters Henry Edward, clerk
Pelletier Edouard, journalier
Phelan John, menuisier
Picard Edouard, menuisier
Picard Joseph, marchand
Picard Achille, meublier
Prévost Joseph, gentilhomme, juge de paix
Proulx Xavier, journalier
Pyncheon Thomas, charretier
Richard Révd. C. P., curé
Roberge Joseph, charpentier
Roberge Pantaléon, batelier
Roberge Honoré, journalier
Roberge Ferdinand, journalier
Roberge Louis, journalier
Roberge Pierre, journalier
Roberge Isaïe, journalier
Roberge Etienne, journalier
Roberge Octave, journalier
Roberge Wm, maître de poste à St Romuald
Robin Elzéar, journalier
Robin Samuel, journalier
Robin Isidore, journalier
Robinson Ed., journalier
Robitaille Pierre, journalier
Robitaille Joseph, journalier
Roberge Arthur, batelier
Roberge Damase, rentier
Roberge Eusèbe, ancien boulanger
Roberge Ignace, journalier
Roberge Joseph, arrimeur
Roberge Dame veuve Laurent, menuisier
Roberge Louis, opérateur et maire
Roberge Louis, père, cultivateur
Roberge Louis, fils, batelier
Roberge Olivier, cultivateur
Roberge George, cultivateur
Roberge G., agent de station et télégraphiste
Roberge Pantaléon, batelier
Robitaille Alfred, foreman
Robitaille Honoré, cultivateur
Robitaille Jean, charretier
Robitaille Mme Joseph, commerçante
Robitaille Michel, charron
Rochette Fabien, menuisier
Rouleau Pierre, menuisier
Roy Calixte, commis
Roy Hubert, ancien boulanger
Roy Joseph, journalier
Robitaille Etienne, journalier
Rochette Alfred, journalier
Rochette Arthur, journalier
Robitaille Victor, journalier
Robitaille Pierre, batelier
Roy Walestan, journalier
Robitaille Thomas, journalier
Ruel Eugène, journalier
Sample Joseph, journalier
Samson Antoine, cultivateur
Samson Edouard, commis
Samson Mme veuve Charles
Samson Louis, père, journalier
Samson Louis, fils, journalier
Seaborn Harry, journalier
Seaborn Robert, journalier
Sénéchal Joseph, journalier
Simard Etienne, notaire et rentier
Simoneau Augustin, rentier
Simoneau Louis, journalier
Sirois Théophile, journalier
Sirois Xavier, journalier
Slater Malcolm, journalier
St Pierre Joseph, millright
St Hilaire Pierre, père, cultivateur
St Hilaire Louis, journalier
St Hilaire Ed., journalier
St Hilaire Ferdinand, journalier
St Hilaire Joseph, entrepreneur
St Hilaire Louis, tailleur et marchand
St Hilaire Olivier, menuisier
St Hilaire Pierre, menuisier
St Hilaire Procul, menuisier
Synjohn Mme veuve James
The A. Gravel Lumber Co., (limited)
Thérien Dame Veuve Léon, journalier
Thérien Joseph, journalier
Thibaudeau Louis, journalier
Thibaudeau Arthur, journalier
Toussaint Louis, journalier
Topping Léon, maçon
Toussaint Edouard, commis
Vachon Johnny, mesureur de bois
Vachon Oscar, peintre
Vallières Joseph, journalier
Vallières Damase, journalier
Vallières Mme veuve Thomas
Villers Edouard, journalier
Veilleux Elzéar, journalier
Varley Dame Léandre
Vermette Alexis, contre-maître
Vermette Ambroise, mesureur de bois
Vermette Cyrille, barbier
Vermette Herménégilde, baumier
Vermette Joseph, mesureur de bois
Veilleux Damase, journalier
Villeneuve Alphonse, médecin
Villeneuve Ferdinand, entrepreneur
Villeneuve Joseph, menuisier
Wade Edward Harper, lumber merchant
Wells William, farmer
Wilson John, culler
Wilson Robert, culler

D'or à trois chevrons de sable, sommée d'une couronne murale avec, sur banderole déployée, la devise: " Dieu ayde au second baron chrestien Lévis ".

LÉVIS

Conseil Municipal

Maire—H. Edmond Dupré—Mayor.

CONSEILLERS

Lauzon.—Damase Lainé, F.-X. Bélanger, John H. Powell.

Notre-Dame.—Jos. Gosselin, Jos. Paquet, J. E. Mercier.

St Laurent.—J. E. Roy, C. Auger, Napoléon Lamontagne.

COMITÉS :

Comité de Santé—John Powell, président; C. Auger, Damase Lainé, J. Gosselin, F.-X. Bélanger, J. Paquet, J. E. Roy, J. E. Mercier, Nap. Lamontagne.

Comité des finances.—J. E. Mercier, président; Damase Lainé, J. H. Powell, Jos. Gosselin, C. Auger.

Comité des règlements.—J. E. Roy, président; J. H. Powell, C. Auger, F.-X. Bélanger, J. E. Mercier.

Comité des chemins.—J. Paquet, président; Damase Lainé, Nap. Lamontagne, J. E. Mercier, J. H. Powell.

Comité des marchés et terrains.—C. Auger, président; J. H. Powell, J. E. Mercier, J. Gosselin, J. Paquet.

Comité de la traverse.—F.-X. Bélanger, président; J. E. Mercier, D. Lainé, J. H. Powell, J. E. Roy.

Comité du feu.—Damase Lainé, président; J. E. Mercier, N. Lamontagne, C. Auger, J. Gosselin.

Comité de police.—Nap. Lamontagne, président; Damase Lainé, F.-X. Bélanger, J. Gosselin, J. Paquet.

Comité de l'eau et du drainage.—J. Gosselin, président; Damase Lainé, F.-X. Bélanger, J. E. Mercier, J. H. Powell.

Son Honneur le maire est membre de tous les comités.

Officiers.—F. E. Roy, secrétaire-trésorier; George Denis, chef de police et de la brigade du feu; Séraphin Marceau, surintendant; Frs Desrochers, ing. pompe No. 1; Cyprien Potvin, ing. pompe No. 2; Nazaire Simoneau, ing. pompe No. 3; Ant. Aubert, clerc du marché.

Association des ouvriers de Lévis

— (Incorporée par acte de la Législature de Québec.)—J.-Bte. Guenet, président; Elzéar Servant, 1er vice-président; François Joncas, 2e vice-président; secrétaire-archiviste, Michel Guénard; Charles Joly, trésorier; William Lavoie, sergent d'armes; Simon Carrier, commissaire-ordonnateur.—Comité de direction: Tous les officiers, Nap. Pelletier et Michel Guénard.—Election des officiers le 1er lundi de juillet chaque année. Réunion mensuelle le 1er lundi de chaque mois. — Salles, rue Fraser.

Association de Tir de Lévis.

—L'hon. S. N. Parent, patron; Ls J. Demers, M. P. P., hon. C. Langelier, M. P. P., Edmond Dupré, maire, vice-patrons; Ls Ed. Couture, président honoraire; Lt. Col. G.S. Vien, préfet du Comté, J. E. Mercier, Moïse Leclerc, vice-présidents-honoraires; I. N. Belleau, C. R., président-actif; hon. Adélard Turgeon, vice-présidents-actif; E. Labadie, trésorier; Alf. Verrault, asst-trésorier; Leo. Guenette, secrétaire; D. Fournier, asst-secrétaire.—*Comité de tir:* major J. O. Martineau, Nap. Emond, A. Verreault, Emile Gelly, J. Brown, Jos. Samson.—*Directeurs:* Pierre Robitaille, John Powell, serg. major A. Richard, P. E. Bégin, J. Boutin-Bourassa, Henri Carrier, J. J. Scherrer, Louis Carrier, Eugene Labranche et Jos. Paradis.

Association de Tir du 17 Régiment

—Major Emile Demers, président; Capt. A. Gagné et Capt. F. X. Beaulieu, vice-président; Capt. P. E. Bégin, trésorier; Capt. Jos. Lagueux, assist.-trésorier; Maj. J. P. Lord, secrétaire; Capt. A. Roy, asst.-secrétaire.—Comité: Capt. T. D. Boulanger, Sergent-Major A. Richard, Lieutenants J. R. Demers, L. R. Demers, A. Lamontagne. —Salle de réunion.—Comité de la Fanfare: —Major J. Emile Demers, président; Major A. Morin, vice-président; Cpt. J. Lagueux, trésorier; Cpt. T. D. Boulanger, secrétaire; Lieutenant Jules Guay, assist.-secrétaire.

Bulletin des Recherches historiques—Pierre Georges Roy, éditeur-propriétaire, 43, rue Wolfe, Lévis.

Club Lévis—(raquettes)— (Rue Déziel). —Président, P. G. Roy; 1er vice-président, Napoléon Emond; 2d vice-président, Albert Lambert; secrétaire, J. B. Lasnier jr; asst-secrétaire: Adjutor Emond; tresorier, Ernest Roy; assistant - trésorier: Arcadius Blais; gérant: Joseph Nadeau.–Ouvert tous les jours de 1 heure p. m. à minuit, Téléphone Bellechasse No 55

Club "Le Voltigeur"—(Lévis)—Major J. O. Martineau, président; L. H. Lapierre et Thép. Bernier, vice-présidents; Alph. Pouliot, secrétaire; Théodore Tanguay, asst.-secrétaire; Eug. Labranche, trésorier; Almanzor Lamoutagne, assistant-trésorier; Odilon Octeau, capitaine; Thomas Power, lieutenant.
Salle: Eden 31-33; Télép. Bellechasse 56.

Club St-George—Geo. Walker, président; Léonidas Guenette, secrétaire.

Collège de Lévis—(Voir page 127).

Commission des Chemins à Barrières de la R. S., Q.—Ls Ed. Couture, président; syndics: Théoph. Brouard, G. Ignace Couture, Louis Blais, J. Boutin-Bourassa, Théotime Létourneau, G. S. Marceau. — Frs. Labrie, secrétaire-trésorier.—Bureau de la Commission: No. 39 rue Shaw, Lévis. Bureau de la municipalité de N.-D. de la Victoire: Frs. Labrie, secrétaire-trésorier, No. 39 rue Shaw, Lévis.

Fanfare de Levis—(Fondée par le Révd. Ant. Gauvreau, ancien curé de Lévis.) —L. O. Audet, notaire, directeur; Jos. Langlois, président; Jos. Côté, vice-président; T. Jenkins, secrétaire-trésorier (36 musiciens). Salle de musique, 13, rue St Honoré.

Hospice St Joseph de la Délivrance—Révde Sœur Ste Colombe, supérieure; 21 religieuses, 560 personnes y compris viellards, vieilles femmes, orphelins et orphelines; Révd M. Jos. Morin, aumônier; RR. MM. Jacob Côté, Damase Matte, F. Dumontier, J. Colfer, James Neville, anciens curés.

Hôtel-Dieu de Lévis—Rue St Joseph et Ste Catherine — Révd F. X. Gosselin, chapelain; Revérende Mère Ste Thérèse, supérieure; 11 religieuses de chœur et 4 sœurs converses; 1 novice, 7 postulantes, 20 pensionnaires, 25 malades.

La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec—Succursale.—P. N. Hamel, comptable; Ls Honoré Garneau, assistant-comptable; Jos Robitaille, commis.

Le Couvent de Lévis—(rué Déziel) Révde sœur St-Pierre, supérieure; Révde mere Marie du Bon Secours, assistante; 20 religieuses, 370 élèves.

Le Presbytère de Lévis.—Révérend F. X. Gosselin, curé; le Revd. Philéas Lessard, assistant; les révds, Omer Poirier, Wilbrod Clavet, vicaires.

Levis Snow Shoe Club—(Founded in 1864)—Patron, Thom. Poston; Honorary Presidents, Ed. Dupré, G. T. Davie; Honorary Vice-Presidents, Geo. Walker, Major J. Patton; Secretary-Treasurer, G. H. Simpson.— Life Members: Geo. Shipman, John L. Davie, Geo. Ramsay, — Address, Engineer Camp, Lauzon Village, Lévis

Presbyterian Church.—Revd. J. M. Callén, Minister; L. J. Webster, John Anderson, Wm McMillan, Geo. Duncan Davie, of St Joseph, Trustees.— Robt A. Greig, Secretary-Treasurer.

Société de Construction Permanente de Lévis—Bureau, rue Wolfe, No. 9—Directeurs: Dr. N. Lacerte, président; George Levesque, vice-président; Gilbert Carrier, Charles Samson, Jean Turgeon, Jos. Verrault, David Roy, secrétaire-trésorier, Théophile Carrier.

Trustees, Protestant District.—*Schools Nos 1 and 2, Lévis.*—J. H. Simmons, Chairman; John Brown, John Buchanan; Geo. Addie, Secretary-Treasurer.

17ème Régiment—Officiers: Lieut.-colonel A. Fournier, commandant; Major senior, Emile Demers; Major junior, Dr. A. Morin Paie-Maître; Capt. F. X. Beaulieu, Quartier-Maître; Capt. P. E. Bégin; Chirurgien-Major, L. P. Lord; Dr H. T. Hamelin, lieut.-chirurgien.
Compagnie No. 1.—Capt. Adjutor Roy; 1er lieutenant, Jules Guay; Lt. J. Denoncourt.
Compagnie N. 2.—Capt. J. E. Dagneau; 1er lieutenant, P. C. Dagneau; Lieut. F. H. Demers.
Compagnie No. 3.—Capt. Ernest Roy; 1er lieutenant, Almanzor Lamontagne.
Compagnie No. 4.—Capt. Jos Lagueux; 1er lieutenant, Alf. Godbout; 2e lieutenant, E. Coutellier.
Compagnie No. 5.—Capt. Dr T. D. Boulanger; 1er lieutenant, J. A. Thibaudeau; 2me lieut. J. L. Boulanger.
Compagnie No. 6.—Capt. Alexis Gagné; 1er lieutenant, Robert Demers; 2e lieutenant, Ls. R. Demers.
Compagnie No. 7.—Capt. Joseph Paré; 1er lieutenant, H. Goulet; 2e lieutenant, Jos. Turgeon.
Compagnie No. 8.—Capt. Frs. Morin; 1er lieutenant, A. Labbé; 2e lieutenant, F. E. Boutin.

Voir *Addenda* pour autres sociétés et renseignements généraux.

Collège de Lévis—Révd C. E. Carrier, prêtre, supérieur; révds L. P. Beaulieu, Edmond Généreux, P. Plante; révd. T. Lachance, préfet des études; C. Lemieux, directeur des ecclésiastiques; revd. I. S. Lecours, procureur; révd G. Turgeon; révd C. O. Cloutier, directeur des élèves; révds A. Marceoux, E. Roy; révds G Lemieux, A. Faucher, A. Verrault, Hilaire Fortier, C. Fournier H. Roger, M. J. Vaillancourt, Eug. Carrier, Jos. Roy, Jos. Poulin, Joseph Hallé, Nap. Laflamme, J. Hunt, J. Turgeon, J. Roy, Valère Roy.

Ecclésiastiques: Thomas Gelly, A. Provancher, Jos. Guillot, M. L. Hébert, Stanislas Beaulieu, J. Dumont, M. A. Bergeron, A. Roy, R. Lamontagne, M. Ed. Lavoie, Geo. Mercier, R. Robichaud, J. Brochu.

Laïques: L. O. Audet, professeur de musique; Alph. Desjardins, professeur de sténographie; Wilfrid Roy, prof. de piano.

Serviteurs: Frs Gingras, Adrien Boulanger, Emile Beaudoin, portiers; Narcisse Poliquin, fermier. — Le nombre des élèves au collège de Lévis est de 480.—Tél. No 5.

LÉVIS

L'INDICATEUR

DES

RUES DE LÉVIS

Avenue Mont-Marie

Perrault Honoré, cultivateur p
Perrault Edouard, de Begin & Perrault

Blanchet, *de la rue Carrier à la rue du Cimetière, allant à l'est*

1 —
3-5 Lemieux Joseph, ingénieur p
4 Groleau Julien, journalier
7 Dupré H. Edmond, négociant, maire de la ville
9 Blanchet Joseph, employé civil p
Blanchet Henri, commis de banque
Desjardins Raoul, étudiant
Desjardins Edgar, étudiant
10 Desjardins Alph., sténographe officiel p
11 Dumont Jean, journaliste p
13 Marceau Mlle, modiste
14 Blanchet Jean, journalier
Morin Anselme, boulanger (r) p
Morin Adjutor, boulanger
17 Roy Mme veuve François, pension
Rouleau Jos., jnr, messager d'express
Rouleau Jos., snr, maître charretier
18 Laliberté Isaïe, laitier p

Canton Labadie, *de la rue Wolfe, Côte du Passage et Déziel.*

1 Robitaille Gaud., porter I. C. R.
2 —
3 Forgues Alphonse, marin
3½ —
4 Bégin Edouard, charpentier p
5 Laflamme Joseph, journalier
Joly Charles, snr, employé I. C. R. p
7 Voyer Jos., laitier
Voyer Mme Josseph, femme de peine
Asselin Jos., journalier
Duquet Alfred, journalier
Carrier Frs-Xavier, journalier
Lebel Dalvas, commerçant
Laflamme Ed., sr., journalier
Laflamme Edouard, jnr., commis
9 Fortier S. C., journaliste
Fortier Honoré, journalier p
Melançon Mlle Arthémise
10 Ruel Arthur, garde-magasin
Gagné André, journalier
11 Fortier Mlle Angèle p
13 Bégin Mme veuve Olivier
14 Labadie Mme Joseph p
Labadie Mme veuve François
Labadie Mlles, couturières
15 Boisvert Alex., porter I. C. R.
Fecteau Honoré, bouvier
16 Lemieux Jos., journalier
17 Samson Louis, journalier
Samson Mme François
Carrier Louis, menuisier
18 Guay Napoléon, ouvrier en bouilloires
Després Mlle Marie, blanchisseuse p
20 Fortin Siméon, snr, journalier
Fortin Siméon, jnr, journalier
Fortin Paul, journalier
Samson Philéas, cordonnier-machiniste
21 Samson Joseph, plâtrier p
22½ Cauchy George, checker, I. C. R, p
23 Côté Alphonse, domestique
24 Sansachrin George, journalier

Carrier, *de la rue St George à la rue Wolfe, allant au nord*

1-2 Boulanger Ls *dit* Pomerleau, émouleur
Côté Frédéric Alfred, conducteur I. C. R.
4 Larivée Louis
Larivée Mme Vve Firmin p
Lefebvre Mlles Délina & Émélie p
Morin Mlle Marie, (pension)
5 Langlais Mlle Emérence, remèdes patentés
7 —
11 Gosselin Narcisse, menuisier p
12 Bégin George, snr, constable, I. C. R.
Groleau Julien, journalier
Groleau Mme Julien, femme de peine
14 Picard Arthur, journalier
Picard Désiré, cocher
Picard Joseph, conducteur, Q. D. R.
Picard Wilfrid, agent d'assurance
16 Aubert François, empl. de manufacture
Aubert Etienne, journalier
17 Després Mme veuve Honoré p
Lortie Damase, bijoutier
Lortie Jean, cordonnier
Lizotte François, charretier
18 Couture Mme veuve Jean p
Couture Napoléon, mouleur
19 Boisvert Wm., jr., porter I. C. R., p
Thivierge Théodule, teneur de livres
Thivierge Mme veuve Frs.
20 Royer Pierre Damase, journalier p
Gosselin Mlle Joséphine, modiste
Gosselin Mlle Marie, blanchisseuse
21 Pouliot Joseph, p
Pouliot Mme Joseph, modiste
22 Belanger Mme veuve Edmond p
23 Baillargeon Mme Jean, garde-malade p
Gosselin Mme Edmond
Gosselin Edgar, militaire
Cloutier Mme Jos. garde-malade p
Gagnon Mlle Célina, blanchisseuse
24 Guay Xavier, journalier p
25 Bourget Mme Edouard, garde-malade
26 Gingras Frs., serv. du collège
27 Bernier Laurent, embouteilleur
Bernier Joseph, commis
Gingras Edmond, médecin D. M. V.
Guenette Charles, entrepreneur de pompes funèbres (r) p
Gagnon Jos., épicier
29 Gosselin Achille, typographe
Gosselin Damase, ancien arrimeur p

30-32 —
31 Fortin Mlle Antoinette, modiste
33 Boulet Johnny, mécanicien
35 Huard Mme Wilfrid
Huard George
Lessard Alphonse, marchand
Rancourt Mme Edmond
Brochu Damase, épicier et commerçant
37-39 Paquet Jules, maître charretier G. T. R.
Thivierge Capt Napoléon
Charest Mlles Malv. & Virginie, modistes
Lavallée Rémi, commis-voyageur
38 Lessard Jos. Adolphe, peintre décorateur
Poulin Vital, maçon
Poulin Joseph, journalier
42 —
43 Brochu Damase, commerçant p
44 Duclos Mlle Vitaline p
Roy Amédée, entrepreneur-menuisier
Martin Joseph, journalier p
45 Martin Mlle Alfreda, institutrice
Lebel Dalvas, commerçant
47 Bilodeau Mme Camille
49 Gosselin Edouard, commis marchand
Gagnon George, préposé au bagage p
50 —
50½ Levasseur Olivier, charretier
Guay Amable, peintre
Guay Elzéar, marbrier
Guay George, menuisier p
52 Poliquin Cyrille, journalier
Audet Napoléon, agent Métropolitan
Gosselin Jos., forgeron
Gosselin George, mouleur
Turgeon Jos. Alfred, sellier
53 Turgeon Alfred, forgeron p
Turgeon Mlle Rebecca, modiste
Guay Pitre, journalier
Hutton Jos., ouvrier en bouilloire
54 Carrier Mme Joseph, femme de peine
55 Chatigny David, jardinier p
Chatigny Joseph, empl.de manufacture
Thériault Siméon, ingénieur
Brochu Thomas P. Frampton
56 L'Hérault Mlle Mad., blanchisseuse
L'Hérault Stanislas, journalier
53 —
58 —
59 —
60 Leblanc Mme veuve Jean, garde-malade
Leblanc Geo, conducteur cortège funèbre

Chabot, *de la rue Blanchet à la rue St George, allant au sud*

1 Morin Anselme, boulanger p
2 Roy Eudore, boulanger, Isle Anticosti
Roy Mme veuve Cyrille, garde-malade
Roy Dlle Zoé
Lavoie Mme veuve Edouard
Russell Mme William, couturière et garde-malade
Lagacé Mlle Octavie, femme de peine
Pagé Neil, steward
Roberge Mme veuve Louis
Pagé Mme Neil, modiste
3 Carrier Mme veuve Jos., rentière pension Hôtel Dieu p
5 Ferland Pierre, teneur de livres
6 Vézina Melle Marie, institutrice p
Dussault Mme G., garde-malade
7 —
L'Italien Melle Elizabeth, modiste
Jenkins Télesphore, teneur de livres
9 Jenkins George, ferblantier
Jenkins Joseph, ferblantier
Jenkins Johnny, charpentier p
Jenkins Alphonse, employé de manufact.
Boulanger François, emp. I. C. R.
10 Ruel Joseph, ancien capt. p
Couture Louis, ingénieur
Couture Pierre, typographe
Rhéaume Louis, journalier
11 Dolbec Alphonse, électricien, pension
Fortier Philippe, opérateur, pension
Demers Alb., messager d'Express I. C. R.
Demers Mme Edouard, maison de pension
12 Guay Augustin, maçon p
Dumont Napoléon, charretier
13-14 Fecteau Mme Thom., blanchisseuse p
15 Station du feu
simoneau Nazaire, gardien de la paix
16-23 —
17 Carrier Cyrille, mouleur
Carrier Odilon, architecte
Pelchat Philéas, journalier p
18 Blais Ludger, menuisier p
Blais Léonidas, étudiant
Morin Mme Bernard, femme de peine
24 Roy Mme veuve Jean
Chabot Mme veuve Alph., rentière
25 Charrier Félix, garde-magasin
Guay Adjutor, mouleur
Lizotte Alphonse, journalier
r Roy Laurent, charretier p

Collège, *du Collège à la rue Wolfe, allant au nord*

1 Barras Achille, porter I. C. R.
r —
2-3 Laflrance F. X., journalier
Carbonneau Pierre, peintre

Commerciale, *du Village Bienville, allant à l'ouest*

1 Couture Joseph, mouleur p
2 Patry Philéas, orfevre
Lemieux Ludger, fils, journalier
Lavallée Léopold, contre-maître
Lavallée Adolphe, serviteur
Lavallée Jos., ancien charretier
Lemieux Honoré, journalier
Lemieux Désiré, typographe
3 Bégin Désiré, inspecteur de peaux vertes
4 Bernier Napoléon
Bernier Rosaire, commis
Bernier Mme Napoléon, modiste
Chabot J. E., notaire, agent d'assurance
5 Moisan Charles, entrepreneur de pompes funèbres, embaumeur, Bell Télep. 131 Bellechasse 76
Ferland Jos., forgeron
6 Lambert George, épicier p
Lambert George Malcolm, commis
Ouellet Adjutor, barbier
7 Bégin Louis, cultivateur p
9 Bégin L. H., & Cie, magasin général
Bégin L. Adélard, p
10 Larue Panet E., officier de douane p
Larue Panet, jr
11-12 Lainé alias Lebon D., de Carrier, Lainé & Cie p
Beaulieu Johnny, employé à la Douane
13 Audet dit Lapointe Louis, journalier
Audet dit Lapointe Napoléon, journalier
Audet dit Lapointe Mlle Joséph., modiste
14 Labonté Charles, charpentier p
Labonté Dlle Eugénie, institutrice
Lecours Joseph, journalier
Hudon Joseph, journalier
15 Moreau Louis, ingénieur p
Moreau Chs. Alphonse, mécanicien
Moreau Louis (fils), ingénieur
Moreau Joseph, épicier
16 —
18 —

19 Angers Honore, ingénieur
Angers Victor, charretier p
20 Laforest Baptiste, serrefrein
Bourrassa Philéas, garde-magasin
21 Savard Thomas, ingénieur
22 Boissinot Thomas, comptable p
24 Lemieux Ludger, de Dussault & Lemieux, contracteurs
25 Corriveau révd. E. O., p
Langlois Valère, navigateur
Bartlett George, conducteur Q. C. Ry
Boulanger Philias, navigateur
Beaulieu Thomas, chauffeur
Langlois Jos., journalier
Langlois Mme Jos., épicerie
Potvin Cyprien, journalier
27-29-31 —
Roy Mme Pierre
30 Bolduc Onésime, charretier
22 Allard Ferdinand, ancien forgeron
33 Bertrand Honoré, mécanicien
34 Ouimet Alfred, journalier
35 Bleau Alfred, journalier
36 Dion Capt. Léon, prop. Hôtel Bellevue
Dion Albert, commis de bar
38 Sutcliff John, grocer p
37 Roy Mme Cyrille
Roy L., teneur de livres
39 Robitaille Pierre, marchand de bois p
Robitaille Arthur, commis
40-42 —
41 Robitaille Edouard, employé civil
Dion Mme veuve Jos., femme de peine
Tardif Jos., serretrein
43 Tardif Joseph, conducteur I. C. R.
44 Côté Ferdinand, gérant r
Martin Mme Etienne
45 Lainé Samuel, maitre forgeron
Lainé Omer, calligraphe
Fraser Mme veuve Thomas
Ouellet Mlle Obéline
Audette Rod., snr, de Thibaudeau, Frère & Cie (r) p
Audette Rodolphe jr, commis-marchand
46 —
47-49 —
Lapointe Jos., Isle-Anticosti
Lapointe F. X., nouveautés p
48 —
50-54 Esculier J. Simon, réparateur de parapluies, umbrella mender
Arteau Louis, fermier
Roy Henri, journalier
Venier Victor, manufacturier
Gagnon Ludger, commis
Powell John, marchand et inspecteur de charbon pour le I. C. R.
Samson Edouard, commis, rés. Bienville
51 Beaulieu Mme veuve Thimolaüs
Poliquin Delles
Poliquin Mme Ferdinand
Cie Maritime & Industrielle de Lévis (bureaux)
Massé Joseph, mécanicien
Robitaille Pierre, cour à bois
53 Guay Louis *alias* Gendreau, marchand de bois
54 Moreau Adjutor, cigarier
55 Tardif Joseph, charretier
Tardif Odina, garde-magasin
Paradis George, commis
Paradis Mme Jean-Baptiste
62 —
63 Davie G. T., & Fils, snr, ship builder & repairer, constructeur de navires
Davie John L.
Davie George D., jnr, machinist, Graving Dock
63 Davie Allison D.
O'Neil Thomas, book-keeper
Labarre Aurèle, storeman
64 —
65 Patent Slip Dock Office
66 Masse Wm, mécanicien
67 Masse Prime
68 —
69 Hainse Ferdinand, ingénieur I. C. R.
Hainse Ferdinand, fils, commis
Morency Alphonse, conducteur I. C. R.
r Baron Edouard, snr, p
Baron Albert, ouvrier de bord p
70 Paradis T., snr, moulin à scie p
Paradis T., jnr, commis
Paradis Joseph, teneur de livres
Ringuette Louis, gardien de nuit
71 —
73 —
74 Després Chs, propriétaire Globe Hotel
Servant Jos., commis d'hôtel
75-77 Gendron Mme Jean-Baptiste
Thibault Alfred, commis, rés. Bienville
Bélanger Wm., sellier, rés. Lauzon
Duclos Har., tailleur en cuir, rés. Lauzon
Laplaine Honoré, contre-maitre sellier
Verrault Henri, sellier p
Verrault Alfred, gérant
76 Couture Alfred, forgeron
Ringuette Louis, journalier
Morin Pierre, journalier
Gagné Mme Pierre
Larivée Joseph, charpentier
Bégin Jos., hôtelier
Quai Barras
Salle d'attente Cie de la Traverse
Boutique des mécanic., Cie de la Traverse
McMillan Wm., superintendant
78 Lemieux Mlles, cuisinières à la Cie de la Traverse
Corriveau Louis, navigateur
79 Thibault Mme veuve William
Racine Alphonse, mouleur
80 —
82 —
83 Ringuette Mme veuve Germain
Ringuette Mlle Lazarine, institutrice
Ringuette Ernest, ingénieur
84 Asselin David, hôtel de Tempérance
Asselin William
85 Carrier & Lainé wharf
86-88 Paradis Samuel, épicier p
Paradis George, commis
87 Lamontagne Jos., mécanicien
Moreau Johnny, hôtelier
Gagné Mme Pierre, modiste et magasin
Rouleau Mlle
89 Hainse Zéphir, chauffeur I. C. R.
90 Roy Valere, conducteur
McLaren Chs. E., médecin vétér. p. 92
91 Lachance Eugène, commis
92 Baron Jos., ouvrier et maison de pension
Bourgeois Jos. Jacques (pension)
Tousignant Napoléon, boucher (pension)
Harpe Mme Vve Nazaire, femme de peine
McLaren Chs E., médecin vétér., pension
Bellemare Marc. Elie (magasin)
Caron Frank, machiniste
93 Richardson O. L. & fils, manf. de harnais
Girard Alfred, commis, rés. Bienville
Côté Ferdinand, gérant p
94 —
95-97 Roy Alex., marchand de bois
96-102 Maison Carrier, Lainé & Cie, fonderie
Byrne Welly, commis
Lainé Adélard, comptable, rés. Bienville
Lainé Omer, calligraphe
Lemelin Thom, mécanicien

96-102 Labossière Joseph, mouleur
Rémillard Jos., expéditeur
Martin Arthur, commis
Samson Edouard, commis
Carrier C. H., gérant
101 Dion Mme O. J., pharmacien p
Dion M. O., étudiant en pharmacie
103 Caisse d'Economie de N.-D. de Québec
Hamel Narcisse, caissier
Robitaille Jos., assistant-caissier
104 Bureau de poste, Alfred Lefrançois, Maître de Poste
Bégin Mlle, assistante bureau de Poste
105 Kennebec Hotel, Jos. Bernier, prop.
Dion Amédée, commis de bar
106 Desrochers Frs, ingénieur corporation
Desrochers Mme Jos.
107-109 Lawlor Wm, hôtelier p
Lawlor Abbin, commis d'hôtel
Courcy Joseph, charretier
108 Denis George, chef de police et du feu
Charest Philéas, employé corporation
Lechasseur & Frères, march.-tailleurs
Bouchard Xavier, tailleur de hardes.
Station du feu, corporation
Equipages des bâteaux-passeurs
Chamberland Capt. George
Thivierge Capt. Napoléon
Garneau Ludger, gardien
Laflamme Adjutor, 2nd ingénieur Cie de la Traverse
Bétie Elzéar, capt.
Kelly capitaine, rés. St Romuald
Longchamp Firmin, matelot
Poliquin Frs, matelot
Ruel Alphonse, matelot
Bégin Xavier, chauffeur
Tanguay Isidore, ingénieur
Poliquin Auguste, gardien de nuit
112 —
113 Lechasseur Amédée, orfèvre
114 Electric Light Building Co., Hughes Wellie, foreman; Louis Moreau et Johnny Ruel, ingénieurs
115-117 Lambert Alb., march. épicier (r)
Lachance Eugène, commis
Robin Jos., employé I. C. R., (pension)
Lawrence Charles, I. C. R., (pension)
Levasseur Jos., prop. au bagage (pension)
116 Victoria Hôtel, Bernier Théophile, prop
Lachance Michel, serviteur
Jenkins James, barbier
Baras Alex., commis d'hôtel
Rioux Elisée, préposé au bagage
Michaud Henri, serrefrein
Beaulieu Jos., serrefrein
Lalonde Joseph, serrefrein
Hainse Edouard, serrefrein, I. C. R.
Quai de la Traverse — Débarcadère
117½ Chévrier Oscar, secretary office I. C. R
Bourgeois Jos. Jacq., secr. office I. C. R.
Martin Alphonse, porter I. C. R.
Lemieux Louis, messager I. C. R.
Stations I. C. R., Q. C. R., G. T. R.
Fortin A. E., opérateur
Fournier Dosithée, opérateur
Bernier Bernard, opérateur
Carrier Jos., opérateur Intercolonial
Fortin Jos., agent Québec Central Ry

STATIONS I.C.R. ET Q.C.R.

Salle de Conducteurs :

Walker E.
Marchessault M.
Bouchard A.
Derouin F.
Mitchell W.
Johnston G.
Levesque G.
Walker G.
McKenna E.
Couturier I.
Letarte N.
Proulx L.
Huppé J.
Guay J.
Jones P.
Boutillette I.
Dawson I.
Camire E.
Laliberté F.
Wiggett I., Q. C. R.
Doyle F.
Roy Alex.
Delisle Joseph, opérateur Intercolonial
Bureau du Drummond—I. C. R
Freight Shed—G. Couchy, employé, I.C.R
Picard Michel, checker I. C. R.
Couture I Oct., checker, I.C. R.
Lamontagne A., commis de bureau, I C R
Pichette Félix, dépôt de journaux et restaurateur
Carrier Damase, constable
Penn Honoré
118 Laverdière A., agent de l'Intercolonial
Roy A. T., assist. agent de billets, I. C. R.
119-121 Carrier Antoine & Fils, march. gros p
Lemieux Alf., agt d'assurance et liquid.
Gauvin Jos. E., commis ICR (pension) 131
120 Bureau de l'Intercolonial & Quebec C. Ry
Carrier Auguste Ls, de Ant. Carrier & Fils
Carrier M. L., de A. Carrier & Fils
122 Audet Jean, garde-magasin
123 Thomson Joshua, marchand en gros et agent d'assurance p
124 Dubé W. A., surintendant I. C. R.
Murphy David, secrétaire I. C. R.
125 —
125½ —
Imprimerie de la *Revue du Notariat*, J. E. Roy, prop.
128 Ouellet Agapit, magasin de 2nd main
Ouellet P. A., barbier et conducteur de malles
Ouellet Adjutor, barbier
Bois Joseph, barbier
129 Leclerc Joseph, march. et restaurateur
130 Robitaille Pierre, jnr, marchand de bois
Robitaille Arthur, commis
The Mechanics Star File Manf. Co
Paquet & Juteau, propriétaires
Bisson Hubert, commis
131 Côté Mme Isaie, maison de pension
Boisvert Paul, serrefrein, (pension)
Roy Alexandre, mécanicien (pension)
Topping John, office clerk (pension)
Côté Mlle Anna, (pension)
Côté Mlle M. C., (pension)
Caron Johnny Ludger, serrefrein, (pension) Q. C. R.
Côté Alphonse, sellier
Hamel Louis, menuisier, (pension)
Huard Alfred, mécanicien
132-134 —
133 The People's Bank of Halifax
Webster L. J., manager
Demers J. E., comptable
Marcoux J. E., teneur de livres
Gagné Charles, commis
135 Couture Marc, march. de chaussures p
Couture Mlle Maria, commis
Castonguay Chs., jnr., commis
Castonguay Chs., épicier
Marché, Etaux
Lemieux Ulric, boucher

135 Carrier Joseph, boucher
Blouin Damase, boucher
Bernier P., boucher
Ségal Moses, marchand
138 Simpson W. E. J. P. (office) marchand de bois et à commission
140 Hôtel du Peuple, Bernier H., pro
Labrecque Adjutor, commis
Lessard Jos., commis-voyageur, pension
Blais Wenceslas journalier
Blais Mme Wenceslas, modiste
Blais Emile, commis
141 Bourassa Eudore, tourneur
Bourassa Louis, restaurant et épicier
142 Letellier Alex., ouvrier de navires
Letellier Mme Alexandre, magasin
143 Turgeon Maurice, commerçant
145 Hangar pour commerçants
Gingras Pierre, ferblantier
Gernighiaro N. & Cie, doreurs-argenteurs
Gernighiaro Jean, doreur-argenteur
144-146 Couture Ls, hôtelier Windsor Hotel
Beaulieu F. X., agent d'émigration
147 Turgeon Joseph, commerçant
148 Larochelle Léon & Cie, épicier
Guay Alfred, courtier (pension)
Guay Pierre, commerçant
Girard Armand, menuisier (pension)
149 ——
151 ——
Letellier Alex., magasin
Montminy Marcel, cordonnier
152 Lemieux Ulric, boucher
153 Després *alias* Dupré George, journalier
164 Begin Ulric, Hotel Tempérance

Côte Bennett, *de la rue St Laurent à la route St Télesphore*

Bolduc Alfred, journalier
Hamel Wm., empl. de manufacture
Plante Ferdinand, épicier p
Plante Philippe, commis
Boucher Napoléon, journalier p
St Laurent dit Huot Thomas, journalier p
Roberge Joseph, gardien de nuit p
Vallée Alfred, employé I. C. R.
Vallée Joseph, serrefrein I. C. R.
Vallée Alphonse, serrefrein I. C. R.
Vallée Isaïe, empl. de manufacture
Vallée Eusèbe, empl. de manufacture
Vallée Pierre, batelier p
Robin Jacques, journalier
Côté Alcide, sr, batelier et mesur. de bois
Côté Alexandre, employé de manufacture
Côté Alcide, jnr; " "
Roberge Isaïe, journalier
Boucher Rigobert, batelier
Fortier Télesphore, journalier
Poiré Charles, journalier
Courchêne Louis, employé de manufac.
Goulet Augustin, journalier

Côte Davidson, *de la rue Commerciale à la Côte du Passage, allant vers le sud*

1 Dupré *alias* Desprès Geo., journalier
Lemieux Joseph, journalier
Cloutier Achille, forgeron
Després Geo. Théodore, mouleur
Ringuette Louis, fils, journalier
Gosselin France, menuisier (pension)
Colgelan Philippe, forgeron
Lamontagne Cléophas, forgeron
5 Thibaudeau Modeste, sellier p
6 Lamontagne Désiré, serviteur
Bisson Emile, sellier
7 Desrochers Léon, capt. de bateaux p
Desrochers Mlle Maria, commis
Desrochers Napoléon, sellier
8-10 Nolin Honoré, journalier
Boutin Honoré, journalier
Nolin Mlle Emélie, blanchisseuse
Nolin Mlle Françoise, fille de peine
Alain dit Bolduc Mme veuve Alfred
Couture Mme veuve F. X.
Couture Alexandre, aiguilleur
Couture Léonidas, charpentier
Couture Oscar, plombier
Couture Hermann
11-13 Ruel Joseph, journalier
Brock Miss Lilly
Brock Philippe, ingénieur
Ruel Joseph, assistant teneur de livres
14 Bissonnette Lucien, mécanicien
Bissonnette Thélesphore, plombier
Bolduc Mlle Alzida, empl. manufacture
16 St Laurent Alex, empl. sur les chars
Turgeon Adélard, étudiant
16½ Turgeon Joseph, commerçant
17 Alain alias Bolduc Ed., ouvrier de bord
18-19 Guay Jean, forgeron
Guay Mme veuve Pierre
Bolduc Mme Philippe, pension Hôtel-Dieu
Racine Achille, charpentier
Bolduc Edouard, journalier
Bolduc Edouard, jnr, jouenalier
20 ——
Delafontaine Edmond, porteur de malle
Fecteau André
Fecteau Mlle Delvina, fille de peine
Fecteau George, journalier
23 Garneau Héliodore, navigateur
24 Guay George, laitier
Labrecque Eugène, empl. I. C. R.
Labrecque Mme Pierre
25-27 Robitaille Albert, magasin
Robitaille Joseph, étudiant en médecine
Robitaille Théophrase

Côte des Pères, *de 32 rue Commerciale au fleuve, allant au sud-ouest*

Simoneau Mme veuve Abraham p
Ouimet Alfred, snr, ouvrier de navires p
Ouimet Alfred, jnr, ouvrier de navires
Therrien Benjamin, journalier

Côte du Passage, *de la rue St George à la Côte Davidson, allant au nord*

1-3 Lacerte Dr J. N. p
2 Boissinot Eugène, tailleur
4 Lamontagne Théop., agent d'immigration
5 ——
6 ——
7 Carrier Gilbert, épicier p
8 ——
9 Wing Sing, laundry
10 ——
11 Fournel F. X., peintre
Fournel Mme F. X., modiste
12 ——
13 Darveau Charles, avocat p
Darveau Valère, étudiant
14-16 Ecoles des Frère Maristes
15 Fortier S. C., journaliste
François Pierre, rédacteur au *Quotidien*
17-23 *Le Quotidien*, Mercier & Cie, imprimeurs et libraires
Lessard Joseph, commis-voyageur
Mercier J. E., snr, propr. du *Quotidien*
20-22 Huot V., cordonnier
Dubé Mme veuve, modiste
24-26 Lord Dr Ls. Philippe p

25–27 —
LeChasseur Mme veuve E., magasin de chaussures
Lechasseur Amédée, orfèvre (r)
Lechasseur Josephat, marchand-tailleur
Lachasseur O., de Lechasseur & Frère
28–29
29 Skillen Mrs widow M. A.
30 Paré Mlle, institutrice
Lyonais Roch, luthier, marchand de musique et de machine à coudre
32 Loiselle Joseph, tailleur
33 Bolduc Joseph, magasin de nouveautés
Salle des Forestiers Canadiens
Michaud Adélard, collecteur Cie Bellechasse (pension)
34–84 Roy Ernest, asst-supt Metropolitain
35 —
36–38 Roy A. R., photographe p
39–41 Gagné dit Bellavance Joseph A., magasin de modes
42 —
44–46 Arsenault Théophile, marchand
45 —
Gosselin Frank, barbier
47 Buchanan John, grocer p
Buchanan Geo. S., book-keeper
48 —
50 —
51–53 Marmette Siméon, pharmacien
52 Bolduc & Cantin, meubliers
54 Labrecque Napoléon, serviteur
55 —
Bureau de Poste : Jobin Jacques, maitre de Poste
Jobin Mlle, assistante bureau de poste
Prévost C. A., horloger p
Carrier François, journalier (r)
Fontaine Napoléon, journalier (r)
56 Bureau de " La Cie Canadienne Lumière Electrique "
r Guay Jacques, journalier (r)
57 Audet L. O., notaire et bureau de la Société Prêts et Placements de Montréal
58–60 Michaud J. B. & Fils, nouveautés
Michaud Théodore, commis
Michaud P. E., de J. B. Michaud & Fils
Emond Joseph, commis
59 Rousseau J. B., magasin de thé
Rousseau Jos., gérant
61 Marceau G. S., rentier p (r)
Samson Jos. A., commis
Syndicat de Lévis, nouveautés, Guillot W. J., marchand
62–64 Pichette Félix, imprimeur, relieur p
66 Bourget Damase, restaurateur
Bourget Emile, commis
65 Couture G. Ignace., épicier p
Couture Alfred, comptable
Shink Albert, commis
68 —
69 Roy Frs., rentier p
Roy Edouard
70 Baquet dit Lamontagne Jos., marchand de thé
Bureau de Cie Téléphone de Bellechasse
Lamontagne Jos., gérant
Michaud Adélard, collecteur
Angers Mlle Lodohiska, opératrice
Gingras Mlle Joséphine, opératrice
Lemieux Edgar, électricien, rés. Bienville
71–73 Guenet George, horloger bijoutier et marchand de nouveautés
Couture Philippe, de Couture & Guenette
72 Baras Capt. Edouard
Baras Edgar, calligraphe
74 Bureau Cie de Téléphone Bell
Girard S. J., gérant
Dolbec Alphonse, électricien
Fortin Philippe, opérateur
Baras Mlle S., teneur de livres
Duclos Mlle Alexandrine, opératrice
Duclos Mlle A., opératrice
75–77–79 LaBrie Théod., march. nouveautés
Guillot Mlle M. L., commis
Tardif Geo. Arthur, commis-marchand
Picard Mlle Antoinette, commis
Angers Mlle Marie Louise, commis
76 Begin P. E. & Cie., march. de chaussures
76½ Roy Dr Alfred
Roy Azaria, étudiant
Roy Alfred, ingénieur
78 Emond A. A., marchand
78–80 Dorval & Cie, manchonniers
Dorval Philippe, commis-marchand
Dorval Jos., manchonnier
Roy Mme veuve Alex. p
Roy Edouard, peintre
Roy Samuel, peintre
Roy Albert, serviteur
Lafleur Télesphore, ferblantier
81 Lachance Ovide, doreur peintre
82 —
Veilleux Adolphe, pharmacien
Rhéaume Mlle Malvina
83 Lemieux L. G., marchand de cuir
84 Lemieux P. X., restaurateur
Lamontagne Hector, mag. de chaussures
Lemieux Delle Zélie, commis
85 Bolduc Joseph, hôtel de tempérance
Lépine Jos., ferblantier (pension)
Blais Edouard, journalier
Convey Johny, commerçant (pension)
86 Mayrand Wilbrod, barbier
88 Agence de teinturerie, A. S. Pfeiffer prop.
Delson Chs, gérant
Paradis Philippe, commis
89 —
90 Garneau Mme J. Israël, quincaillerie
Marceau F. X., gérant maison Garneau et secr. soc. des Artisans
Valentine James, contre-maître (pension)
91 Thompson Mme veuve Charles, maison de pension p
Dion Mme veuve Louis
McPherson Mrs widow boards
Shepperd Miss Sophie
McPherson Mlle Kate
O'Hara the Misses
92 —
93–95 Beaudoin A. E., marchand importateur
Leblond Aristide, commis
Beaudoin Gedéon, commis
94–96 —
97 Ladrière Dr J. E.
98–100 Lapointe F. X. p
101–103 Lemieux J. N., barbier p
102–104 —
105 Labrecque Cyrille, garde-magasin
Labrecque Adjutor, commis
106 Plante Jean, charretier p
107 Durand Joseph, tailleur p
108–112 —
115–117 Dumontier J. Alp., notaire, agt. d'as
119–121 Hamelin Dr T. H.
123 Fortier L., rentier p
124 L'Hérault Edmond, snr
Plante Mlle Olive, modiste r
L'Herault Edmond, jnr, charretier
L'Hérault Joseph, porter G. T. R.
128 Jean Joseph, garde-magasin
129 Pelchat Mme veuve Napoléon
Bégin & Perrault, marchands

130 Couture George & Edouard, épiciers p
Côté Mlle Sophie, cuisinière
Pouliot Mlle, servante
Langlois Amable, commis
Thivierge Esdras, commis
132 Courcy Mme veuve François, magasin-restaurant
Gagnon Paul, journalier
Gagnon André, cuisinier
133 Roy Joseph, journalier r
134 Gagné A., forgeron
140 Lecours Mme Charles
Emond Cyrille, embouteilleur

Côte Labadie, *de la rue Commerciale à la Côte du Passage, allant au sud*

1 Ouzilleau Henri, commis de bar
Ouzilleau Théodore, mécanicien
2 —
3 Sing Kee, buanderie chinoise
6 Couture Marc, march. de chaussures p
Castonguay Chs, épicier
Roy Henri, employé au bagage I. C. R.
11 Martin Edouard, aucien arrimeur
Martin Alphonse, Porter I. C. R.
11½ Couture Napoléon, journalier Q. C. Ry.
14 —
15 Pelchat Narcisse, forgeron p
Pelchat Arthur, charretier
16 —
17-19 Leclerc Jos., magasin p r
Leclerc Adélard, opérateur
20 Bernier Jacques, rentier p
22 Vézina Bonaventure, forgeron p
23 —
23 Carrier Octave, modeleur
24 Cadieux N., électricien (pension)
Nolin Hubert, journalier p
Brunelle Mme veuve N., petit magasin
Carrier Edmond, modeleur
25 Carrier Mlle Anastasie
Couture Alphonse, typographe

Côte Patton, *de* 261 *rue St Laurent allant au nord*

1 —
2 Craig Robert, instituteur
4 Couture Mlle Emélie
5 —
6-9 Hallé Melle Anna, institutrice
Halle Jacques, charretier, p
Drolet Jos., snr, journalier
Lefebvre Mme Israël
10 Boucher Napoléon, serrefrein

Côte Thibitt, *de* 164 *rue St Laurent allant au nord*

1 Côté Arcade, employé au G. T. R.
Lambert Mme Joseph Gaspard
Gelly Emile, journalier
Brock Philippe, chauffeur
Tardif Mme Zéphirin
2 Darcy James p
Pelletier Samuel, serrefrein
3 Houde Jos., serrefrein
Houde Ebence, commis
Dawson Miss R. A.
Dawson Arthur, empl. G.T, R.
Dawson Mrs widow John p
Dawson Godfrey, serrefrein

De la Citerne, *de* 25 *rue Commerciale à* 80 *rue Fraser, allant au sud*

1 Lainé Wilfrid, ouvrier en bouilloire
2 —
3-5 Guay Jos , *alias* Gendrault, journalier p
7 Michaud Thimolaus, ingénieur
9 Bertrand Télesphore, charpentier p
Labonté Charles, mécanicien
10 Houde Eusèbe, mécanicien p
11 Houde Mlle Victoria, modiste
13 —
15 Holdon Mrs widow Richard
Michaud Pierre, pension Hôtel-Dieu
16 Tardif Phydime, serrefrein
17 Brulotte Louis, navigateur p
Brulotte Edouard, mécanicien
Brulotte Thomas corroyeur p
Moore Walter, constable I. C. R.
18 Tardit Zéphirin, journalier
Pelletier Honoré, navigateur p
20 Picard Thomas, menuisier p
21 Tardif Albert, plombier
Tardif Geo. Arthur, commis-marchand
23 Francœur Adrien, plombier p
Powell John, marchand de bois et inspecteur de charbon I. C. R.
Powell George, journalier

Deuxième petite ruelle Commerciale, *de* 29 *rue Commerciale, allant vers le sud*

3 Roy Mme veuve Arthur
Marotte Adélard, journalier
Roy Mme veuve Pierre, rentière
Lemay Edouard, mouleur
6 Guay Louis *alias* Gendreau, marchand de bois p
r Corriveau Mme Lucien
Corriveau Philéas, émouleur
Bertrand Alphonse, mécanicien
Morissette Léger, commerçant de bois p
7 Tavera Mme André p
Tavera Charles
Tavera George, ouvrier de bord
Tavera Welly, ouvrier de navires
8 Costin Alfred, ingénieur p

Déziel, *du canton Labadie à la rue St Félix, allant vers l'est*

" Club de Lévis " Jos. D. Nadeau, gardien
5-7 Paradis Thél., snr, march. de bois r p
Paradis Philippe, commis
Paradis Joseph, gérant
6 Thompson Mme veuve Louis, maison de pension
Girard S. J., gérant du téléphone, Bell pension r
Girouard R., gérant, électricité pension
Mitchell W., conducteur I. C. R.
Webster L. J., gérant Banque du Peuple d'Halifax, (pension)
8 Marceau Séraphin, surveillant p
10 —
11-13 Nadeau Jos. D., r
12 Furois Stanislas, rentier p
14 —
15-17 —
Patton Allan, clerk
Patton James, supervisor of cullers
18 —
Maranda Magloire, charpentier
Maranda Napoléon, commis
19 Goulet Joseph, commerçant p
St-Laurent, Mlle
19½ Demers C. A., p
Demers Robert, employé à la Dominion Expres
Demers Alex, conducteur char électrique

20 Poston Thomas A., Provincial Rev. Insp.
Couvent des Sœurs de la Charité, Révde Sœur St Pierre, supérieure; Révde Sœur du Bon Secours, assistante
Blais Jean, serviteur
64 Thomas Alex., snr, contre-maître p
— Hôtel de ville
Roy F. E., secrétaire
Labadie Edouard, teneur livres corporat.
65 —
65½ Carrier L. N., avocat r
MacDonald Donald, Ticket agent I.C.R. r
66 —
67 Rhéaume Pierre, sellier
Bernier Mme Jean-Bte.
68 Thomas Alex., jnr, ouvrier en bouilloires
Drapeau Joseph, mouleur
Wallace Patrick, annuitant
69 Frédéric Isaïe, boulanger p
Frédéric Alfred, boulanger
Frédéric Albert, boulanger
Roy Adélard, menuisier
Poiré Joseph, plastreur, pension
70 —
71 Michaud David, serrefrein
Rousseau Louis, journalier
72 —
73 Béloir Mme veuve François
Béloir François, navigateur
Béloir Joseph, journalier
74 —
75 Laliberté P., chantre, gardien de l'église
76 —
77 Poliquin Ambroise, contre-maître p
Veilleux Flavien, rentier
Tuteau J. O., Emouleur
Turcotte Mme Michel
Turcotte Ludger, typographe
Turcotte Ernest, boulanger p
Lacroix Auguste, cordonnier p
Lacroix Baptiste, boulanger
Lacroix Narcisse, cordonnier
Duchesneau André, em. de la traverse
Després Pierre, journalier

Domain farm

(Vis-à-vis le moulin Gravel)

2 Taylor Joseph, contre-maître
4 Gravel A. S., gérant
5 —
Joncas J. A., teneur de livres, rés. St Romuald
Bergeron A., teneur de livres, rés. St Romuald
7 —
8-10-12 Robitaille Octave, fermier p
14 Côté Edouard, contre-maître

Domaine St Laurent

Gravel Ths. A., marchand de bois
Gravel Jos., snr, rentier
1 à 15 —
16 Laverdière Pierre, employé de manuf.
Lemieux Joseph, tailleur de pierre
Dion Théophile, ingénieur
18 Huard Antoine, journalier p
Fecteau J. B., charretier
Vachon Philippe, agent Métropolitan
18½ Robitaille Victor, journalier p
21 Dubé François, journalier
22 St Laurent Honoré, empl. manufacture
Hethrington George, chauffeur
Morin Pierre, journalier
23 Vachon Johnny, journalier
24 Picard Auguste, empl. de manufacture
25 Tweddell Alfred, contre-maître, manuf.
28 Martel Pierre, journalier
Lefrançois Félix, journalier
29 Demers Thomas, journalier
30 Martel Philéas, empl. de manufacture
31 Doddridge Charles, mécanicien
Hamel Alfred, empl. de manufacture

Eden, *de la Côte du Passage à la rue Guenette, allant à l'est*

5 Greig Mme veuve Robert
Greig R., commis d'assurance (pension)
Skillen Miss E.
6 —
7 Ladrière Mlle Georgiana
Association Catholique de Secours Mutuels (salles)
Fortier Gaudias, domestique
Ordre des Forestiers Indépendants
Association C. M. B. A.
Forestiers Catholiques (salle)
Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal (salle)
Lemieux, A. N. collecteur
Cour Déziel No. 94, salle de réunion
8 Peebles Mrs
11 Dumont Mme veuve Xavier p
Dumont Melle Joséphine
12 Bégin Hubert, boucher p
Lafleur Alphonse, boucher
13-15 Demuy A. D., asstd. Bureau de la Canadienne Assurance
Samson Jos., commis
17 Drolet Pierre, commerçant p
Bégin Ferdinand, boucher p
Déry Elzéar A., commis voyageur
Guillot W. J. marchand r
18 —
20 Callan Reverend J. M., minister Presbyterian Church
21 —
23 —
25 Couturier Israël, conducteur I. C. R. p
27 Bourget George, ferblantier p
Guillot Mlle G. & M., modiste
Bourget Mlle, modiste
29 Couet Henri, menuisier p
Leduc Michel, journalier
Guenette Mlle Adélaïde, (pension)
31 Carrier Odule, employé I. C. R.
Carrier Adélard, restaurant
Salle Club "Le Voltigeur" Major J. C. Martineau, président
32-33 Chambre de Commerce de Lévis, C. H Carrier, président
Delasalle Joseph, militaire
Delasalle Alphonse, peintre
L'Italien Mlle Elizabeth, modiste
Giguère Joseph, menuisier
Delasalle *alias* Sanschagrin Mme Oct., manchonnière
35 Chandonnet Joseph, pilot p
36 Barras L. H., contre-maître
Gelley Godfroid, arrimeur
37-39 Blouin Wilbrod, gardien de nuit p
Blouin Adélard, journalier
38 Carrier O., député régistrateur p
40 Labranche Adélard, porteur et embouteilleur de bière
Labranche Eug., embt. de bière "Dow" p
Labranche Philias, embouteilleur
Labranche Alfred, embouteilleur
42-44 Guénette C., ent. pompes funèbres p
Gagnon Jos., épicier
Lessard Dlles, couturières
Fortin Mlle Antoinette, modiste
Boulet Johnny, mécanicien

43 Lavallée Rémie, commis-voyageur
r Belleau Eusèbe, de Belleau & Belleau, avocats
45 Lessard Alphonse, épicier
Rancourt Mme veuve Edmond
47-49 Rousseau Frs-Xavier, épicier
48 —

Fraser, *de la rue Commerciale à la rue Guénette, allant à l'ouest*

1 Letarte Narcisse, conducteur I. C. R. p
2 Desjardins E. L., chef télégraphiste
3 Bédard Elzéar, ancien marchand
4-6 Leblond Arthur, commis marchand
7 Bourassa Ed., commis à la Traverse
Boucher Arthur, typographe
8 Thompson Joshua, marchand (r) p
8 Côté Alphonse, cocher
9-12-13 —
10 Hôtel de Ville
Roy F. E., secrétaire-trésorier
Labadie Edouard, asst.-sec. ten. de livres
Belleau I. N., de Belleau & Belleau
Belleau Raymond, étudiant
11 Emond Jos., commis-marchand
Groleau Wilbrod, domestique
14 Morissette Arthur H., commis-march.
15 Lainé J. N., peintre décorateur p
16 O'Hara John, agent, bookkeeper
Marceux Romuald, comptable, Banque Nationale p
17-19-20 Bédard Jos. Adélard, empl. I. C. R.
Brochu, Mlle Henriette
18 Gelly Emile, avocat (r)
18½ —
Carrier M. Irénée, de A. Carrier & Fils
21 Bureau d'enregistrement, registry office
Carrier, Mlle Laura, commis
22 Barclay Charles M., télégraphiste
23 Dupuis Jules, garçon de table
Carrier L. N., notaire et régistrateur p
Moe Miss C., school mistress boards
24 Addie George, agent Québec Central
25 —
26 Morency D. C., ingénieur civil p
Fontaine Jos., mécanicien
Morency Charles, mécanicien
27 Chabot Julien, bourgeois
Chabot Julien, jnr, avocat
28 Duval Alfred, commis
Duval Ed. H., courtier p
29-34 Cusson Alfred p
33 Robitaille Joseph, assistant comptable
Caisse d'Economie
Carrier Mme veuve Omer
35 Marchessault T. T., conducteur I. C. R.
Dumas Damase, contre-maître
Bâtisse de la Cie Canadienne d'Acétylène
Ecole des Arts et Métiers
36-43 Lawlor James, rentier p
42 Bouchard Wilfrid, mouleur
Guenette Mme Thomas
Turgeon Adélard, plâtrier
44 Labrecque Jean, plâtrier, entrepreneur p
45 —
Pelletier Révd. J. A., ancien curé p
46 Perrault Alfred, gérant p
47-55 —
54 Cauchy Charles, conducteur I. C. R.
57-59-61 St-Pierre Mme veuve Germain
Lavallière Edouard, porter I. C. R.
58 Roy George, menuisier p
Roy George, jnr, étudiant
62 Laflamme Jos., cordonnier p
Beaulieu Télesp., prop. de bateaux r
Beaulieu Gédéon
63-69 —
73 Dion Calixte, menuisier entrepreneur
Dion Nazaire, menuisier
Dion Damase, charretier
75 —
76 Beaulieu Johnny, porter I. C. R.
Chabot Xavier
Belleau Mme Narcisse p
Labadie Edouard, teneur de livres
Labadie Mlle Georgiana, rentière
77 —
78 Tanguay Isidore, ingénieur p
Tanguay Théodore, typographe
79 —
80 —
Ouellet Philibert, anc. march. de bois r p
81 Powell John H., marchand de charbon et inspecteur de charbon I. C. R. r p
Powell George, journalier
82 McMillan Wm., supertd. of Ferry.
83 Ferland Jos., forgeron
Labonté Albert, calfat
84 —
Chouinard Jos., boulanger
Chouinard Mme veuve Narcisse
Chouinard Valère, porteur de pain
Chouinard Honorius, typographe
85 Plante Mme Joseph
Audet Jean, garde-magasin
86 Dion Amédée, commis de Bar
87 Lavoie Joseph, menuisier
Lavoie Mme veuve Edouard, modiste
88 Turgeon Raoul, serviteur
Turgeon Joseph, tanneur p
Alain Camille, forgeron
90-91 Tanguay Mlle Obéline, blanchisseuse
92 Forgues Johnny, charpentier p
Penn Honoré, charretier
93 Corriveau Louis, navigateur
Corriveau Philéas, navigateur
Marceux Napoléon, peintre
94 Begin Herménégilde, journalier
95 Lamontagne Alfred, mécanicien p
Bisson Jos., journalier
96 Baras Johnny, ancien capitaine p
Jenkins Adjutor, mécanicien p (r)
Baras Alex., commis d'hôtel (r)
97-99 Robitaille Cléop., gardien de la paix p
Robitaille Mme Cléophas, magasin
98 —
Lacroix Elzéar, ingénieur p
99-100 Charrier Julien, constable p
Charrier Alfred, mouleur
Charrier Edgar, navigateur
Bégin Désiré, inspecteur
101 Bureau, inspection de peaux vertes

Guenette, *du carré Déziel à la rue St George*

11 Morin Adjutor, boulanger
12 Terriault J. B., ingénieur pen. Hotel-Dieu
Dion Saül, yard-master, I. C. R.
13 Côté Mlle Malvina, ouvrières en chaussures
14 Powers Thomas, sr, contractor p
Powers Thomas, jr, commis
Thibaudeau Arthur, commis
Labonté Mlle Emélie, p. Hospice St Joseph
15 Atkinson Fred. B., contractractor
Atkinson George
16 Rioux John, conducteur I. C. R.
17 Blouin J. A., épicier r
Lagueux Melle Adélaïde, p
18 —
19 Giguère Fabien, charretier et marchand de bois

Giguère *alias* Roger Napoléon, agent d'assurance
20 Paquet Joseph, contracteur. manufacturier, bureau
21 St Pierre Ubalde, serrefrein
22 St Pierre Placide, serrefrein
22½ Aubert Antoine, clerc du marché
Aubert Télesphore, conducteur Q. C. R.
Boulanger Edouard, menuisier
23 Lebel Alfred, serrefrein
24 Larochelle Eugène J., mécanicien archit.
25 Dorval Melle Marguerite, magasin p
26 Gosselin Frank, barbier, r
Gosselin Mme Joseph
27 Dorval Melle Marguerite
28 Turgeon Jean, entrepreneur maçon
Paquet Mme veuve Jean
29 Carrier Alfred, journalier
Filteau Frs.-Xavier, journalier
29 Filteau Zéphir, serrefrein
Fortier Narcisse
Fortier Mme Narcisse, modiste
31 Samson Mlle Alphonsine
32 Rousseau François-Xavier, épicier p

Eden

33 Bilodeau Raymond, menuisier p
Bilodeau Adélard, empl. I. C. R.
34 Jobin Mme veuve Eugène
Jobin Hector, commis-marchand
Jobin Eugène, typographe
35 L'Hérault Richard, adv. Ottawa, p
Léveillé Alex., tailleur en cuir
Léveillé Mme veuve Jos.
36 Shink Mme veuve Jean p
Shink Albert, commis
Shink Joseph, tailleur en cuir
39 Michaud Gaudias, journalier
Savard François, empl. manuf. de cierge
41 Guay George, constable p
Bégin Mme Charles, modiste
42 Gosselin Mlle Henriette, blanchisseuse
Côté Joseph, journalier
Côté Lazare, charretier p
Simoneau Thos, commerçant et épicier p
43 Gagnon Joseph, teneur de livres
Gagnon Michel, journalier
45 —
Blouin Louis, rentier
Blouin Damase, boucher p
46 —
47 Bégin Pierre, fermier
48 Paquet Léonidas, charretier
Paquet Mme veuve Jean-Bte
49 Paquet Johnny, commerçant
50 Couture Mme veuve Edouard p
51 Bouchard Joseph, charretier
Marcoux Onésime, navigateur
Marcoux Mme veuve Isaac
Bouchard Emile, commis
52 Octeau Odilon, charretier p
53 Lessard David, journalier
54 Létourneau Mme Michel
Létourneau Michel, journalier
Létourneau Adélard, journalier
Gagné Louis, menuisier
55 Roberge George, journalier
Bélanger Jos., peintre p
56 Filion David, menuisier p
57 Guénette Rigobert, cultivateur
58-60 Guénette Léonidas, artiste, empl. civil
Guay Philias, Yukon p

Notre-Dame, *de la cime du cap au carré Déziel*

1 Turgeon Ferdinand, teneur de livres
Allard Daniel, forgeron
2 Jobin Jacques, maître de poste (r) p
Jobin Emile, employé I. C. R.

Wolfe

Carrier Jos., commis-voyageur p
Boisvert Edouard, mouleur, pension
3 Lemieux Evariste, notaire et agent de la Seigneurie de Lauzon
4 —
5 Desjardins Jos., employé civil
6 Bourassa Philippe E., agent Cie Elect.
7 —
8 Carrier Isidore, journaliste
Babin Mlle, (pension)
10 Carrier Mme veuve Félix, épicerie
Carrier Félix, manuf. de savon
—Eglise Notre-Lame de Lévis
Gosselin Révd F. X., curé

Petite rue St Laurent, *de la rue Wolfe à la rue St Joseph allant au sud*

1 Cauchy Chs, ancien culler p. pens. Hotel Dieu
Lachance Louis, commis-marchand
2 Leblond Mme Alphonse, professeur de musique
Turgeon Hilaire, constable police prov.
Rhéaume George, sellier
Leclerc Mme veuve
2¼ Lejeune Jos., empl. G. N. W. Teleg. Co
Allard Mme
3 Poliquin Honoré, barbier-coiffeur
Guenette Mme Augustin, garde malade
4 Byrne W. J. professeur
Byrne Herbert, professeur
Byrne Welly, commis
St Laurent Benjamin, commis I. C. R.
St Laurent Héliodore, commis I. C. R.
5-7 Gamache Louis, modeleur
Begin Joseph fils de Louis, mouleur
6 Labrecque Alfred, plâtrier
Labrecque Mlle Hermine, couturière
8 Garneau Joseph, sellier
9 Gagné Mlle Nathalie, modiste p
Bélanger Mlle Marie, blanchisseuse
10 Samson Mme Vve Et., pen. Hôtel-Dieu p
Samson Joseph, sacristain
Baras Hon., collec. et empl. corporation
Baras Ehprem, ingénieur

Première petite ruelle Commerciale, *de 45 rue Commerciale, allant vers le sud*

1 Nadeau Louis, employé civil
Nadeau Ernest
Nadeau Edouard, ferblantier
2 Vallerand Louis, constructeur p
3 Brown Andrew
Brown John, purser Q. & Levis Ferry
4 —
Potvin Michel, journalier p
Potvin Pierre, journalier p

Route Dallaire, *de 76 rue St George*

5 Poliquin François, journalier
10 Carrier Augustin, charretier
Octeau Mlle Geneviève, fille de peine
12 Langevin Pierre, charretier p
Labrecque Jean
Gagné Johnny, charretier
14 Maranda Majorique, Mme veuve p
Maranda Jean, bouvier
19 MacKay Mme veuve P.
Martineau Chs. Ferd., sergent, gardien du Fort No. 2
Martin Mme veuve Etienne

Ruelle Lefrançois, *de la rue Blanchet à la rue Ste Marie, allant à l'ouest*

Ritchie John, mait. de poste Queb. Sud (r)
Ritchie A., commis

Ruelle St George, *de 63 rue St Georges.*

5 Leblanc Jules, journalier p
Toussaint Philémon, cultivateur
Girard Narcisse, menuisier
6 Guay Mme Nazaire
Lortie Rémie, charretier (pension)
Côté Philippe, charretier p

Samson, *de la rue St George à la rue Blanchet, allant au nord*

1 Laliberté Isaïe, laitier p
2 ——
Morin Mme veuve Louis p
Paquet Désiré M. H., jr., agent d'assurance
Paquet E. Heliodore, sr., agent d'assurance
Maranda Joseph, gardien de la paix
3-4 Boucher Rémie, agent d'assurance
5 Delafontaine Edmond, charpentier et postillon, p
Delafontaine Joseph, apprenti mouleur
6 Begin Elzéar, ouvrier de bord
Laflamme Alphonse, typographe p
Morin Adélard, charretier
7 ——
Fontaine Pierre, journalier
Vermette Onésime, journalier
8-10 Rémillard Mlle Marie p
11 Thibault Joseph, snr, mouleur p
Thibault Joseph, jnr, mouleur
12 Couture David, charretier p
15 Langlois Amable, commis
Ruel Joseph, ingénieur, Beauport p
16 Gagné Achille, journalier
r ——
17 Wilcox Bill, labórer
Wilcox Welly, laborer
Royer Thomas, journalier p
Leblanc Richard, charretier
Leblanc Jules, journalier
18 Blais Pierre, menuisier p
Roy Mme veuve
19 Ouellet Agapit, marchand de 2de main p
Ouellet Adjutor, barbier r
Ouellet Jos., employé de manufactures
21 Finet Gaston, mouleur
22 Roy Mme veuve Cyrille p
23-25-27 ——
24 Michaud Mme Pierre, femme de peine
28 Fournier Ernest, préposé au bagage
Royer Charles, maçon
Harbert Joseph, journalier
Harbert Mme Joseph, blanchisseuse
Rue Samson (en haut)
Côté Johnny, garde magasin
Côté George, étudiant
Bourget Wilfrid, journalier p
Ruel Johnny, ingénieur p
Brochu Thom, boulanger p

Shaw, *de la rue St George à la Côte Davidson, allant au nord*

1 Larochelle Anselme Hypolite, architecte-mécanicien et ingénieur civil p
3-9 Fontaine William, ingénieur
Rouleau capt.-Onésime
16 Rouleau Théodore, tailleur en cuir
19 Jean Théophile, capitaine
22 Magnan Charles
Lachapelle Edouard, électricien
22½ Leclerc Alfred, journalier
23 Giguère Isaïe, forgeron p
Brown Albert, forgeron
Naud Olivier
24 Jacques Olivier, Ant., tailleur de pierre p
Jacques Frédéric, anc. tailleur de pierre
Jacques Octave, tailleur de pierre
Jacques Michel, tailleur de pierre
Leveillé Gaudias, tailleur de pierre
27 Labrecque Frs., journalier
Carrier Mlle Anastasie (pension)
Brown James, domestique (pension)
Giguère Wilfrid, forgeron
28-30 Sanders Arthur, hôtel St Laurent p
29 Côté Jos. Elie, agent d'assur. et collecteur
31 Brochu André, marchand p (r)
Ouellet Joseph, commis
Brochu Déziel
Brochu Wilfrid, commis
Brochu Laval, commis
32 Bégin Arcadius, commerçant
Léveillé Alphonse, tailleur
39 Labrie François, secrétaire commission des chemins et barrières
Murray Mme George
Greig James, charretier
Touchette Mlle Victoire, modiste
44 ——
49 Asselin Paul, ouvrier en bouilloires
Racine Adélard, typographe
Guay Charles, mill wright
50 Gagnon Mme veuve Joseph
Gagnon Pierre, ferblantier
Gagnon Napoléon, plombier
Goulet Edouard, marchand (r)
Séguin André, tailleur de pierre
Jacques Mlle, institutrice
51 ——
Bégin Edouard, écurie de louage p
51½ Begin Edgar, boucher p
Lacroix Zéphirin, mécanicien
Shaw
54 Jacques Michel, tailleur de pierre p
54½ Guay Antoine, ingénieur p
Viel François, menuisier (pension)
55 ——
55½ Blais George, checker I. C. R.
Blais Arcadius, manuf. de cigares
Baras, L. H., contre-maitre
Bégin Alphonse, journalier
56 Gosselin Joseph, snr, menuisier-entrep. p
Pouliot Charles, menuisier
Gagné Michel, sculpteur
Laprise Jos., menuisier
Gosselin Alfred, teneur de livres
Gosselin Joseph, jnr, entrep. menuisier
Gosselin Noël, machiniste

St Antoine, *de la rue St George à la rue St Louis*

1 Bégin Eloi,
Labrie Edmond, commis-voyageur
Gagnon Eugène, porteur de bière
2 Michaud Albert, porter G. T. R.
Martin Mme veuve Olivier, mais. de pens
Martin Adjutor, boucher
4 Fournier J. N. Nérée, huissier p
6-31 ——
32 Fournier J. S., huissier p
Fournier Mme veuve Narcisse
Fournier Mlle Esther

St Augustin, *de la rue St George à la cime du Cap, allant au nord*

Martin Pierre, cordonnier
Martin Jean-Baptiste
Hallé Alfred, charretier p

Martin Jos, peintre
Drolet Pierre, journalier
14 Guay Joseph, yard master I. C. R. p
Roberge Joseph, capitaine
17 Pageau Xavier, charretier p
18-20 Gosselin Joseph, forgeron
19 Gosselin Simon, journalier p
21 —
22 Picard Narcisse, émouleur p
24-25 Couture Wm., charretier
Maréchal Johnny, jr., journalier
Baillargeon Mme Philés
Landry Pierre, journalier
26 Côté Charles, émouleur p
Laflamme Gervais, cultivateur p
Laflamme Mme Gervais, blanchisseuse
Maréchal Johnny, sr, calfat (pension)
27 —
28 Betie Alexandre, serviteur
32 Duclos Olivier, boucher
Ruel Norbert, journalier
Duclos Mme Olivier
Guay Mme Jean
Guay Wilfrid, journalier
Guay Octave

Ste Catherine, *de la rue Wolfe à la rue St Joseph, allant au sud*

1 Langlois Olivier, ingénieur p
2 Dion Michel, ingénieur p
Dion Emile, typographe
Dion Napoléon, ferblantier
4 Forgue David, Hôpital Générale, Québec
5 Houde Julien, charretier p
6-8 Tanguay Théodore, ingénieur
Marceau Narcisse, charretier I. C. R., p
Duchesneau Jos. charretier
7 Dion François, ingénieur p
8-10 —
9-11 —
12 Marceau Ludger, journalier, p
Forgue Alfred, marin
13-15 Guay Jos., ancien charretier
Poliquin Edouard, mouleur p
Marceau Pierre, charretier I. C. R., p
16 Aubert Jean, journalier p
Aubert Johnny, pressier
— Hôtel-Dieu

St Edouard, *des rues St Georges et St Louis*

Lemieux Johnny, surveillant
Ramsay George, checker G. T. R.
Couture Mme Isidore p
Couture Adélard, journalier
Michaud Olivier, entrep.-menuisier p
Gagné Mlle Marie, ancienne institutrice
Guay Etienne, charretier p
Thompson Alfred, commis-marchand
Latulippe Jacques, journalier
Roberge Mme veuve Augustin
Roberge Jos. Augustin, journalier

St Etienne, *de la rue Eden à la rue St George, allant au nord*

3 Guillot W. J., marchand (r)
Déry Elzéar A., commis-voyageur
5 Lacroix Antoine, journalier
Beaudoin Gédéon, commis-marchand
Bernier Mme Jean
4 Dion Cléophas, forgeron
7¼r Lacroix Alfred, journalier
9 Sirois Elie, sellier p
9¼ Carrier Félix, journalier
10-12-16 Pouliot David, charretier
13 Laliberté François, journalier r
Laliberté Pierre, journalier
17 Pouliot J. B., maçon p
Pouliot Arthur, cordonnier-machiniste
Ouellet Rosario, charretier
Ouellet Mme Rosario
Pouliot Edouard, journalier
19 Déry Arthur, tailleur en cuir
20 Caron Achille, commis-voyageur
Landry Louis, journalier
Martel Mme Albert, femme de peine
Martel Arthur, barbier
21 Godbout F. X., commis-marchand
22 —
23 Chamberland Charles, peintre p
24 Laliberté Frs, jnr, porteur d'eau
Thibault Donat, porteur d'eau
Laliberté Camillien, porteur d'eau
Fagôt George, gardien de nuit
25 Maranda Chs., journalier
26 Giroux Napoléon, plâtrier p
Perrault George, (pension)
27 Déry Ernest, commis
r Déry Mme Isidore
Lachance capt. Hilaire
29 Labrecque Jos., menuisier p
Labrie Théodule, de T. Labrie & Cie
Guay George, serviteur
30 Pomerleau Magloire, journalier
Pomerleau Joseph, barbier
31 Guay Joseph, journalier
Guay William, journalier
32 Michaud Arthur, journalier
33 Seton Mrs. widow W. W.,p
Hamel Mlles E. et L.
34 Simpson Mrs. Fabien
Côté Mlle Rosalie, blanchisseuse
35 Knight C. J., employé civil
36 Bourget Jos., journalier
37 Shipman Michael
38 Begin Ls Philippe, marchand de Bégin & Perrault
Begin Henri, étudiant
40 Mercier Joseph, garde-magasin
41 —
Roy Alexandre, conducteur, Q. C. Ry
Hamelin Mme veuve J. A.
42 —
44 Bernier Philéas, boucher (r) p
Belleau Mme veuve Louis
Belleau L. Jos., articles de beurreries
Belleau Levis
Belleau Jules, commis voyageur

St Félix, *de la rue Fraser à la rue Wolfe allant vers le sud*

1 Gendron Mme Jean-Baptiste O. p
Verrault Alfr., teneur de livres et gérant
2 —
Pouliot Florien, commis
3 Mercier Napoléon, menuisier
Mercier Arthur, menuisier
4 Lebel George, capt., agent d'immigrat. p
5 —
6 —
7 Samson Joseph, mouleur p
Marsan Capt. L. P.
Martineau Major J. O., de la Cie d'artillerie de Place No 1, employé service civil
8 Poliquin Jos. Albert, mouleur p
9 Côté, Etienne, charretier
Bouchard Emile, typographe
10 Bouchard Narcisse, menuisier p
Bouchard Valère, photographe
11 Ouellet Melle Obéline (pension) Hôtel-Dieu p
12 Gouture Michel, journalier
Couture Mme Michel, blanchisseuse

13 Lemieux Alfred, snr, capitaine
Lemieux Henri
Lemieux Alfred, jnr, commis
14 Fortin A. E., opérateur
15 Lamontagne Dr Wm
Lamontagne Arthur, commis I. C. R.
17 Laflamme F. X., commis
18 —
19 Laflamme Ferdinand, cordonnier p

St Ferdinand, *de la rue St Louis à la rue St Georges allant vers le nord*

46 Hamel Cléophas, chauffeur p
48 Anctil Joseph, chauffeur p
Anctil Jos. P., cordonnier machiniste
49 Simpson Fabien, journalier
Simpson Eudore, journalier
Couture Mme Vve Charles, blanchisseuse
50 Blouin J.A. & Cie, épiciers

St François, *de la rue St Joseph à la rue Wolfe allant au nord*

1-7 Lessard Hubert, mouleur
2 —
4 Duchesneau Mme Antoine
Duchesneau Théophile, serviteur
Duchesneau Charles, journalier
6 Couture Gervais, journalier p
Couture Jos., journalier
8 Moffet Nazaire, maçon p
Moffet Louis, maçon
9-11 —
10 Couture Joseph, sr., entrepr. maçon p
Couture Joseph, jr., maçon
13 Deschamps Mme veuve C.
14 Provost Joseph, journalier
16-18 Couchy C., mesureur de bois (pension)
Hôtel-Dieu
Marquis Mme veuve P., (pension) Hôtel-Dieu
20 Hotel Dieu p
Chapelle du Collège de Lévis
Labrie Olivier, sacristain
Samson Mme veuve Léonidas
Samson-Déziel

St George, *du nord-est de la ville allant au sud-ouest*

Paroisse

1-3 Lemieux Jos. dit Tardif, employé de chemin de fer
4-6 Girard J. O., cordonnier-machiniste p
Perrault Edouard, marchand, de Bégin & Perrault
5-7 Jenkins Wm., charpentier p
Labonté Joseph, mécanicien
Lemieux Nazaire, forgeron p
Jenkins James, barbier (r)
Tardif Mme veuve Louis p
Savard Jos., journalier
Lemieux Mlle Archange
Carrier Mme veuve Alfred
8 Carrier Philéas, cultivateur p
9-11 Patton William
Patton Welly, emp. Lumière Electrique
12 —
Carrier Baptiste, cultivateur
Carrier Jos., cultivateur p
Richard G. A., boulanger p
13-27 Savard Joseph, journalier
29-31 —
28 Loiselle Samuel, journalier p
Samson Mme Cléophas
Aubert Mlle Célina
Cloutier J. N., commis-voyageur p
28 Lasnier J.-B., snr, manuf. de cierges p
Lasnier Eudore
Lasnier J.-B., jnr, commis-voyageur
Nolet Mlle Virginie, (pension)
Turgeon Melle Philomène, modiste p
33-34 —

Samson

35 Roy Mme, garde-maalde
Dion Rémi, commerçant et épicier p
Mecteau Joseph, journalier (r)
36 Bélanger Samuel, charretier
Boulanger Henri, monteur
Gosselin Mme Vital
Garant Mme veuve Ant., cartomancienne
Garant George, mouleur
Guenette Odule, gardien station I. C. R.
Guenette Joseph, garde-magasin
36 —
37 —
38 —
39 Simons J. H., rentier p
Laliberté Pierre, domestique
40 Roy Laurent, charretier p
41 Michaud Philippe E., commis-marchand
Guénet
43 Guay Philéas, Yukon p
44 Carrier Antoine, commis-voyageur
45 Davie William, constructeur (r) p
Sample Mrs. Johnny
Davie George
46 Blouin Mme vve Onésime, rentière pens. Hôtel Dieu
Ouellet Jos. Auguste, commis-voyageur
47-49 —
48-50 Guenette G., ent. de pompes funèbres p
51 Pouliot Mme veuve Joseph
Angers Charles, ouvrier embouteilleur
53 Pouliot Wm, empl. lumière électrique
Lemieux Alphonse, tailleur en cuir
r Gosselin Nazaire, laitier p
Gosselin Philémon, forgeron p
Gosselin Edgar, apprenti mouleur
54 Giguère A. R., architecte
55 Côté Mme Hilaire
Couture Adélard, fondeur
Potvin Mme Cyrille, femme de peine
56 Pouliot Alexandre, journalier p
Giguère Richard, dessinateur
57 Couture Mme veuve Aug., cultivateur p
58 —
61 Juvénat des Révds Frères Maristes p
62 Leblond Louis, rentier p
Leblond Mlle Léda
Leblond Aristide, commis
Couture Edouard, cultivateur
Couture Napoléon, laitier
63 Demers Edouard, journalier p
Demers Arthur, employé de manufacture
Demers Melle Luce, épicerie
Demers Eudore, employé de manufacture
64 Demers Thomas, snr, cultivateur p
Demers Thomas, jnr, cultivateur
Demers Ferdinand, journalier
65 Côté Ignace, polisseur p
Côté Wilfrid, menuisier
66 Carruthers D. E., G. T. R. contracting freight agent Quebec
67 Guay Etienne, charretier
68 Guay Odina, charretier p
69 Couture L. E., de G. & E. Couture, marchands r p
Voyer François, cocher
70-71 —
72 Belleau Mme veuve Louis p
Belleau L. J., articles de beurreries
Belleau Levis
Belleau Jules, commis-voygeur

73-75 —
77 Carrier Théo., secrétaire-trésorier de la Société de Bâtisse p
78 Emond Cyrille, embouteilleur
Lecours Mme Charles
79 Carrier Mme veuve George p
Carrier George, boucher
Carrier Joseph, boucher (r)
Carrier Olivier, serviteur
83 Guay Julien, p
84 Guay Philéas, charretier
85 Hallée Napoléon, charretier p
Guay Télesphore, charretier, I. C. R.
87 St Pierre Mme Germain p
Labonté Pierre, journalier
St Pierre Valère, journalier
88 —
Pouliot Honoré, journalier
Pouliot Alphonse, cordonnier-machiniste
Tranquille Louis, sculpteur pension
89 Vachon Charles, meublier p
Racine Mme Benjamin
Hallée Mme veuve Frs, magasin
Beaudoin Mme veuve Th., magasin
Mecteau Télesphore, snr
Cadran Baptiste, journalier
Mecteau Télesphore, journalier
91 —
95 Bourassa Mlle Adèle, épicerie p
96 Gosselin Jos., snr, entrep. menuisier p
97 Laflamme François, journalier
98-100 Gosselin Noël, machiniste
Gosselin Alfred, teneur de livres
99 Ecole des Frères Maristes
101-103 Turcotte Mlles Philomène et Marie, institutrices
102 Carrier Mme Chs William, rentière p
Fradette Mme Samuel
Blais Gaudias, cocher
104 Maranda Charles, charretier
105 Audet L. O., notaire
106 Bisson Mme veuve Hubert p
108-110-112 Laflamme alias Poliquin, Stanislas Pierre, mécanicien
Gagné Louis, journaliste, pension
Labrecque Louis, plâtrier
109 Sanschagrin George, charretier
110 —
111 Guenette Mme Octave, femme de peine
Guenette Johnny, serviteur
112 —
113 —
114 Morin Basile, journalier
115-117 —
116 Carrier Damase, menuisier
Carrier Hubert, menuisier p
St-Laurent Mlle Philomène, empl. manuf.
St-Laurent Mlle Aurélie, blanchisseuse
118 Vien Charles, menuisier et magasin
Laliberté Pierre, domestique
119 Gosselin Jos., menuisier
120 Roy Etienne, marchand p
St Antoine
121 Lavertu Pierre, p
Lavertu Pitre, tailleur de pierre
Leclerc Joseph, ingénieur
Michaud Johnny, empl. Cie de la traverse
122-126 Carrier Ant., de Ant. Carrier & Fils p
Carrier Alfred, organiste
Pourtier Mme veuve Dr
Ruel Cyrille, journalier
Mercier Arthur, menuisier
Lachance Vilda, électricien
Martin Oliva, boulanger (r) p
Martin Léon
Martin Mme Léon, blanchisseuse
123½ —
124 Carrier Robert, épicier
Chabot Henri, commis
Létourneau Philéas, commis
125-127 Larue Ernest, maçon, agent de moulin à coudre
Bégin Ferdinand, journalier
129 Beauchemin Adélard, charretier
Guenette Johnny, charpentier
129½ Baron Johnny
130 Gagné Arthur, menuisier
Robitaille Mlle Caroline
135 Dussault Joseph C., charretier
Labrecque Mme Jean p
137 Giguère Joseph, charretier
139 Gilbert Omer, machiniste
Gagné Chrysostôme, rentier p
141 Auctil Dominique, maison de pension p
Côté Claude, sculpteur
144 Brochu Maximin, charretier
Roy Mlle Aurélie (pension)
145 Leveillé Gaudias, tailleur de pierre
Bissonnette Jean, cordonnier p
147 Roberge Joseph, navigateur
150 Patry Joseph, journalier
Nadeau Mme Paul, femme de peine
Carrier J. B., forgeron p
156 —
160 Lemieux F.-X., charretier
Bégin Francis, charretier
Coulombe Charles, journalier
161 Carrier Augustin, cultivateur p
Carrier Achille, cultivateur, laitier
162 —
163 Carrier Mlle Georgiana, modiste
Carrier Mlle Valentine, modiste
164 Carrier Honoré, snr., boucher
165 Carrier Honoré, jnr, boucher p
Ahearn Patrick, stevedore
Ahearn Robert, clerk
Conn Mme J. C.
166 Roberge Philippe, boucher
Corriveau Thomas, journalier
Carrier Baptiste
167 Fournier Philippe, peintre
Couture Elzéar, monteur
168 Roberge Odilon, boucher p
Roberge Mlle Clothilde, institutrice
169 Bégin Edouard, corroyeur et boucher
171 Godrault Pierre, journalier
172 Bourget George, ferblantier p
173 Bétie Dlle Marie P.
Bétie Octave
Bétie Paul, garde magasin
Carrier Eugène, boucher p
Beauchemin Joseph, charpentier
Lemieux A. N., épicier
174 Blouin J. A. & Cie, épiciers
Guy Valère, commis
175 —
178 Guy Pierre, rentier
180 Lebon dit Lainé Mme veuve Anselme
Lainé Adélard, mécanicien
181 Noël Alphonse, typographe p
182 Carrier Joseph, boucher p
Clark P., watchman p
Rainville Charles, cordonnier
Rainville Philéas, commis
Village de Villemay
Boivin Augustin, cordonnier-machiniste
Valentine James, contre-maître
Buchanan Geo. S., teneur de livres
Baron Johnny, gardien de nuit
Parent Edmond, tanneur et corroyeur
Leclerc Jos., ingénieur
Blouin J.-B. & Fils, manuf. de chaussures
Blouin Mme veuve J. B.
Labonté Alexis, tanneur

Blouin J. Cléophas, manufacturier
Laflaine Etienne, cordonnier
Rainville Joseph, cordonnier-machiniste
Lemieux Ant., cultiv. et march. de glace
Lemieux Harry, porter I. C. R.
Roger Narcisse, journalier
Bégin Damase, boucher p
Martin Herménégilde, ancien boulanger p
Bisson Hubert, commis
Giguère Louis-Philippe, boulanger
Young Johnny, ingénieur
Fournier Hubert p
Michaud Albert, menuisier p
Lachance Xavier, cordonnier-machiniste, (pension)
Bouchard Xavier, tailleur
Bouchard Louis, serrefrein
Couture Jos., épicier et cordonnier p
Roberge Germain, journalier
Samson Théodore, cordonnier
Fournier Mme Thomas
Fleury Mme Théophile
Côté Joseph, domestique
Blondin J. Alb., agt. de moulin à coudre et huissier p
Huard Valère, journalier
Jean Elzéar, journalier
Jean Amédée
Connolly John
Guenette George, journalier
Tardif Jos., journalier
Ruel Mme veuve Léon, modiste
Desrochers Mme veuve François
Desrochers Edouard, journalier
Bilodeau François, fermier
Bilodeau Jos., dit Lambert, conducteur G. T. R. p
Samson Louis, peintre
Gagnon Germain, employé I. C. R.
Lamontagne Fortunat, mécanicien
Couture Johnny, journalier
Couture Mme veuve François
Laflamme Théophile, gardien de barrière
Dion Arthur, mécanicien
Mercier Siméon, menuisier
Lecours Edmond & Joseph, épiciers et maître de poste de Villemay
Fournier André, journalier
Levesque Chs, employé sur les chars p
Gelly Albert, commis
Gelly Etienne, journalier p
Nolin Joseph, marchand général
Bégin Auguste, conducteur G. T. R.
Bégin Arthur, gardien de nuit
Cloutier Mme George
Levesque George, conducteur I. C. R.
Desrochers Dom., serrefrein G. T. R. p
Fournier Alphonse, journalier
Lagueux Louis, cultivateur p
Lapointe Pierre, cordonnier
Guay Aldéric, commis marchand
Guay Jos. *alias* Gaspé, conducteur I. C. R.
Delisle Edouard
Delisle Napoléon, journalier
Samson Louis, ancien capitaine
Légaré Rosaire, tailleur en cuir
Légaré Mlle Cordélia, institutrice r
Légaré Mme Rémie, institutrice
Delisle Hubert, charpentier p
Delisle Edmond, réparateur de chars p
Delisle Alfred, peintre
Bourassa Jos. R., forgeron p
Couture Antoine, maçon
Bégin Augustin, conducteur G. T. R. p
Picard Siméon, préposé au bagage I. C. R
Couture Jean, menuisier
Picard (alias Casistas) Jos., serrefrein
Sample Robert, capitaine p
Hodson George, commis G. T. R.
Dion Pierre Honoré, journalier
Bissonnette L., menuisier et peintre p
Bissonnette Joseph, commerçant
Bissonnette Flavien, menuisier
St Laurent George, porter G. T. R.
St Laurent Mme veuve Etienne
Desrochers Mme veuve Jean-Baptiste
Bossé Prudent, laitier p
Bernier Joseph, serrefrein I. C. R.
Samson Mme veuve Thomas, rentière p
Samson Augustin, commerçant p
Lemieux Maurice, gardien du Fort No 3
Lemieux Jos., meublier
Weir Wm., book keeper
Welch Robert, surveillant
Bégin Désiré, employé à la quarantaine

Ste Hélène, *de la Côte du Passage à la rue St Etienne*

2 Trudel Firmin, charron
Buanderie Trudel
Trudel Jos., peintre et décorateur
Trudel Mme Firmin, blanchisseuse
Moreau R. Geo., expéditeur de trains
4 ——
6 Tardif Cléophas, forgeron
Tardif Rodolphe, barbier
Tardif Sylvio, porter I. C. R.

St Henri, *de la rue Notre-Dame à la rue St George, allant au nord*

Lemieux A. Napoléon, épicier
2-6 Côté Léon, Track-man I.C. R.
8-9-11 ——
13 Lemieux Antoine, Yukon
14 Lecours Charles, cultivateur
Lecours Joseph, cultivateur
Lecours Mme veuve Edouard
15-17 Beauchemin Albert, commerçant p
Carrier Philippe, laitier
Drapeau Joseph, charretier
18 Gagné Alfred, forgeron p
19 Trudel Jean-Bapt., p. ingénieur
Gosselin Mme Alfred, blanchisseuse
20 Bilodeau Mlle Marie p
Carrier Hilaire, charretier
Nadeau Edouard, journalier
Nadeau Auguste, cordonnier
Tanguay Octave, garde-magasin
24 Racine Guillaume, gardien G. T. R.
Nolin Mme Jean-Baptiste, garde-malade
Nolin Philippe, garde-magasin
Nolin Joseph, journalier
25 Bégin Napoléon, commerçant p
Bégin Jean-Baptiste, cultivateur
Lemieux Joachim, maçon
26 Parent George, porter I. C. R. p
Couture George, porter G. T. R.
Boulanger Mme Vve O., gard. de barrière
Boulanger Philippe, gardien de barrière
Boulanger Napoléon, cordonnier
Boulanger Jos., typographe
Maranda Pierre, commerçant p
Maranda Isidore, professeur

St Honoré, *de la rue Wolfe à la cime du Cap, allant au nord*

Hamilton Dav. L., purser Quebec & Levis Ferry
1 Anderson Wm, agent immigration p
Anderson Alexander, employee I. C. R.
Hamilton James, bookkeeper

2 Poiré Mme veuve Honoré
Poiré Joseph, typographe
3 —
4 Guay Mme Vve Pierre, p
5 Boisvert Wm, snr, arrimeur p
Asselin Joseph, journalier
7 —
8 Laflamme Edouard, mineur
9 —
13 Côté Joseph, sellier p
Salle de la Fanfare de Lévis
18 —
Bernier Mlle Rachel, modiste p

St Jean, *de l'escalier allant à l'ouest de la rue Wolfe*

1 Auger Cléophas, pilote p
Auger Lorenzo,
3 Fournier Dosithée, opérateur
5 Baquet Raym'd dit Lamontagne, pilote p
7 Whitty Mme Thomas, rentière
Groleau Wilbrod, serviteur
Belleau I. N., avocat, C. R.
Belleau Raymond, étudiant
Carrier M. Irénée, de A. Carrier & Fils

St Joseph, *de la rue Carrier au Collège, allant vers le nord-est*

1 —
2-3 —
Walker George, chef de train
4 Carrier Honoré, rentier p
Carrier Delle Camille, rentière
5 Paulet J.-Bte, p
Paulet Séraphin, conducteur
St Julien
6 Laliberté Frs, épicier p
Dion Dme veuve A.,
Giguère Benjamin, serviteur
Giguère Joseph, chauffeur
8 Samson Jos., sacristain
9 Samson Mme Etienne pens. Hôtel-Dieu
St Laurent
10 Roy Flavien, Mme
11 Lapointe Oct., serviteur à l'Hôtel-Dieu
12 Presbytère
Gosselin révd. F.-X., curé
Lessard Révd Philéas, assistant
Poirier Révd. Omer, vicaire
Clavet Révd Wilbrod, vicaire
17 Hôtel-Dieu, Rév. M. F.-X. Gosselin, chapelain; Révde Mère Ste-Thérèse, sup.
Hamel J. C. (pension)
Lennon Mlle "
Bourget Mlle Scholastique "
Paquin Mme Samuel "
Alary Mlle "
Belleau Mlle "
Lemieux Mme Antoine, "
Theriault J. B. "
Duval Mme "
18-19
20 Labrie Olivier, sacristain
21 —
Samson Déziel, étudiant
Samson Mme veuve Léonidas
Collège de Lévis
Carrier Révd. C. E., supérieur
Beaulieu Révd. L. P.
Généreux Révd Edmond
Plante révérend P.
Lachance révd T., préfet des études
Lemieux révérend C., directeur des ecclésiastiques
Lecours révd I. S., procureur
Turgeon révérend G.
Cloutier révérend O. C., direct. des élèves
Marcoux révérend A.
Roy révérend E.
Lemieux révérend G.
Verrault révérend A.
Faucher révérend A.
Fournier révérend C.
Roger révérend H.
Vaillancourt révérend M. J.
Carrier révérend Eug.
Roy révérend Jos.
Poulin révérend Jos.
Laflamme révérend Nap.
Turgeon Révd T
Hunt révérend J.
Côté révd V
MM. Gelley T., ecclésiastiques
" Lamontagne A., "
" Provancher A., "
" Guillot Jos., "
" Hébert M. L., "
" Beaulieu Stanis., "
" Dumont J. "
" Bergeron M. A., "
" Roy A., "
" Lavoie J., "

Laïques :

L. O. Audet, professeur de musique
Alphonse Desjardins, professeur de sténographie
L. Guenette, professeur de dessin
Hamel P. N., professeur de violon
Serviteurs du collège : François Gingras, Emile Beaudoin, portier
Fermier : Poliquin Narcisse
Le nombre des élèves au collège de Lévis 480. Télephone No. 5
Goulet J.-Bte., serviteur du collége
Lacroix Odilon
Nolet Louis, menuisier du collége
Provost Joseph, serviteur du collège
22 —
Verrault Dominique, rentier
Verrault Alphonse, peintre, p
L'Itallien Melle Georgiana

St Julien, *de la rue Wolfe à la rue St Joseph, allant au sud*

1 —
2 Labrecque Alfred, marchand r
3 Bilodeau Mme Gabriel
4 Montminy Ferdinand, collecteur et agent de journaux
5 Delisle Jos., expéditeur de trains, p
6 —
8 —
7 Ecole des Frères Maristes
9 Paulet J.-Bte, ancien conducteur
Paulet Séraphin, conducteur I. C. R.
Chatigny Mlle Marie, servante

St Laurent, *(Chemin de Grève), de la rue Commerciale au Domaine St Laurent, allant à l'ouest*

1 Boutin Honoré, journalier
Boutin Honoré, fils, empl. chemin de fer
Boutin Alfred, journalier
2 Begin Ulric, hôtel de tempérance et commerçant
Hébert Mlle Marie, servante
Turgeon Joseph, fils, commerçant
Turgeon Maurice, commerçant
2½ Vézina Bonaventure, forgeron
3 —
4 Alain alias Bolduc Frs, charretier

4½ Boutique du Québec Central
Lemieux Nazaire, forgeron
Bolduc Pierre, forgeron
6 Lamontagne Cléophas, forgeron
Cloutier Achille, forgeron
7 —
Gingras E., D. M. V. médecin-vétérinaire
Hardy Mlle D., modiste
8 Hardy de Chatillon Mme veuve Elie
Ouellet P. A., barbier (r)
9-10-11 —
12 Pelchat Narcisse, forgeron p
13 Dubé Frs-Xavier, p
Bois Jos., barbier (r)
Dubé Mme F.-X., modiste
Beaudet Mlle Jessé, modiste
Brousseau Eugène, journalier
Frénette Alphonse, journalier
14 Samson Charles, mouleur
15 Begin Edouard, journalier
Ringuette Adjutor, journalier
16 —
17 Samson Edouard, snr, journalier
Samson Adélard, monteur
19 Samson Edouard, jnr, commis
20 —
21 Charrier Alfred, épicerie
Charrier Mlle Joséphine, commis
22 Charrier Joseph, sellier
23-25 Mercier Nap., travailleur de scie p
Mercier Nap. Jos., teneur de livres
Mercier Louis, mécanicien
Mercier Alphonse, étudiant
Mercier, Honoré, étudiant
Mercier Henri, étudiant
Mercier Albert, étudiant
27 Bégin François, journalier
Begin Pierre, mouleur
Begin Jean-Baptiste
Ringuette Léonidas, emp. de manufac.
Guay Philias, sr domestique
Guay Philéas, jnr, ouvrier de bord
Guay Arthur, sellier
Hutton James, peintre
28-29 —
30 Bégin Joseph, snr, navigateur p
Fournier Napoléon, aiguilleur
Bégin Adélard, charretier
Bégin Adjutor, matelot
Bégin Arthur, journalier
31 Montminy Marcel, cordonnier
Montminy Frs. Adélard, mouleur
31½ —
33 Boutin Calixte, journalier
Boutin Thomas, mouleur
Boutin Calixte, imprimeur
33¾ Petrin Pierre, journalier
Simpson Edouard, charretier
Simpson Eudore, teneur de livres
34 Simpson Auguste, ouvrier de bord p
Simpson Adjutor, ouvrier de bord
Julien Melle Léa
Julien Alexis, journalier
Simpson Edouard, apprenti ferblantier
36 Raymond Etienne, petit magasin
Marriage Joseph, journalier
Pelletier Octave, journalier
43-45 Bolduc Pierre, forgeron p
Dupont Wm, conduct. Quebec Central Ry
46 Laflamme Adjutor, 2e ingénieur
Fortin Joseph, agent du Québec Central et opérateur
47 Dussault Etienne, arrimeur, contracteur p
Dussault & Lemieux, contracteurs
Royer Arthur, domestique
Nadeau Johnny, pilote
50-51 Lavoie Wm, mineur
Pelletier Mlle Alma, institutrice

53 Carrier Vital, serviteur
Montminy Etienne, journalier
54 Brousseau J. B., peintre
Brousseau Mlle Victoria, modiste
55 Létourneau Pierre, charpentier, pension
56 Gosselin Mme veuve J. B.
58 Dufresne Etienne, ingénieur
59 Lamontagne James, modeleur
Massé Edmond, mécanicien
60-62 —
Brousseau Pierre, père, journalier
Brousseau Jos., jnr, ouvrier de bord
63 Brousseau Jos., snr, journalier
65-67 Ringuette Victor, charretier
Ringuette Arthur, journalier
Ringuette Léonidas, sellier
Ringuette Omer, étudiant
Ringuette Victor, journalier
66 Guay Joseph, journalier
68-70 Beaulieu Hyacinthe, capitaine p
69 Letellier Edmond, journalier p
Bélanger Candide, journalier
73 Royer Mme veuve Pierre
Royer Albert
Royer Adélard, matelot
Royer Napoléon, journalier
Lizotte George, navigateur
74 Dubé Jean-Baptiste, ouvrier de bord p
Dubé J. B., fils
Doran Mrs. Thomas, sick-nurse
Moore Mrs Edward, sick-nurse
Moore Michael, militaire
Lizotte Edouard, journalier
75-76 Lambert Louis, menuisier et ingén.
77 Letellier Napoléon, trackman I.C.R.
Letellier Joseph, ingénieur
Letellier Henri, journalier
Letellier Etienne, contre-maître I. C. R.
78 Brindell Wm, contre-maître I. C. R.
79 —
81 —
82-83 Dominique Mlles Amanda et Georgiana modistes
84 Ruel Norbert, gardien de nuit p
85-86 Robin François, journalier
88 Lebrun Napoléon, ingénieur p
Lebrun Alfred,
87-89 Bégin Mme Pierre, épicerie p
90-92 Letellier Alexandre, ouvrier de bord p
Letellier Alex. cordonnier et machiniste
91 Lacombe Louis, employé sur les chars p
Lacombe Louis, journalier
93 Gosselin Joseph, gardien de nuit p
94 Couture Michel, journalier
Guénard Mme veuve Philippe
95 Carrier Antoine, gardien de la paix p
Carrier Wilfrid
Carrier Delle Adélia, épicerie
Carrier Delle Sulphranie, épicerie
Carrier Arthur, journalier
97 —
98 —
99 Trudel Nicolas, charpentier p
Trudel Joseph Louis, mouleur
100 Denis Cyrille, charpentier p
Carrier Alfred, employé Cie Bellechasse
Carrier Joseph, commis
101 Carrier Michel, jardinier
Carrier Joseph, commis
102 Guay Louis, sr, journalier
Couture Joseph, journalier, p
103 Couture Adélard, journalier
Lemieux Philéas, journalier
Guay Joseph, fils, journalier
104 —
105 Barron Godfroid, épicier p
Boulanger Arthur, mouleur
Larivée Elzéar, charpentier, pension

106-108 Guay Joseph, journalier
107 Denis Michel, menuisier
Lizotte Thimothée, fils
Lizotte Timothée, navigateur
Thibault Ulderic, journalier
Houde Odilon, ouvrier de bord
Boucher Rémie, ingénieur
107½ Couture Jean Bte, journalier
109 Gosselin David, journalier
110 Lizotte Pierre, journalier
Lizotte Edouard, ouvrier de bord
Couture Louis, sr. journalier
Couture Louis, jr. journalier
110-112 Dominique J.-Bte, track-man I. C. R.
Dominique Joseph, porter I. C. R.
111-113 Lamontagne Cyprien, gard. barrière
Carrier Simon, empl. G. T. R.
114 Russell Alexander, ship yard manager
Robin Aurèle, journalier
115 —
116 Boucher François, journalier
Robin France, journalier
Robin Joseph, journalier
118 Lacombe Amédée, journalier
Lacombe Mme Louis
Judd Welly, car checker, pension
122 Forbes J. B., car foreman G. T. R.
Tuscan Lodge No. 28
Martineau Mme Octave
Allan Line SS.
123 Coughleir John, engineer G. T. R.
Coughleir John Henry, laborer
124 Darcy James, baggage master p
125 Sirois Philippe, chef de cour
127 St Onge Jos., serrefrein I. C. R.
128 Cauchy Mme George
129 Lamontagne Arthur, commis
Lemieux F. X., épicier
130 Hangard à foin
131 Small Horn T. J., agent G. T. R.
Bernier H. P., (proposé au signal)
G. T. R. Immigration building
Gare du Grand Tronc
Marquette Albert, commis G. T. R.
Carr Charles, " "
Welch Albert, " "
Finlay Victor, " "
Cogger George, " "
Small Horn Robert, clerk
Moreau R. G., dispatcher
Lemieux Jos., operateur
Hamel Wilfrid, opérateur
132-134 Boivin M. J., épicier p
Forcade Mme Joseph
Bernier Mlle Délia, servant
Blais Emile, commis
Carrier Arthur, journalier
Roberge John, serrefrein
135 McCaskill Mrs., M
136-137 Crean Edward B., agent Immigration
McFelf Mrs
Sheridan Miss Nellie, servant
Crean Miss Elizabeth
Neville Martin, (Ontario House Hotel) p
139 Lemelin Charles, serrefrein G. T. R.
Lemelin Alfred, serrefrein
Lemelin Joseph, portier
Lemelin Arthur, portier
Lemelin Alphonse, préposé au bagage
140 East Omer, employé à la corporation
142 Ritchie John, maitre de poste
Potvin Cyprien, gardien de la paix
Guay Louis, constable
Guay Adélard, collecteur, *Quotidien*
Duclos Mme George
Station de Police et du Feu
144 —
146-147 Richard Adélard, menuisier
148 Lambert Gaudias, conducteur G. T. R.
149-140 Lamontagne Almanzor, marchand et magasin général
Laflamme, F.-X., commis
151-154 Blouin Pierre, barbier, Toronto House restaurant, maison de pension
Blouin Abbin, chauffeur
Blouin Claude, étudiant
Blouin James, chauffeur
155 Beaurivage Félix, journalier
Dussault Odilon, serrefrein
Beaurivag eJoseph, journalier
Beaurivage François, journalier
157 Cantin Louis Honoré, serrefrein
158 Cantin Louis, serrefrein
159-160 Turgeon Mme F., maison de pension
Wheeler Wm, chauffeur, (pension)
McCarby Welly, chauffeur, (bds)
Turgeon France, journalier
Therrien Mme Samuel
Chénard Paul, car repairer (pension)
161 Carrier Louis, journalier
Carrier Joseph, serrefrein, Lac St-Jean
Carrier Ferdinand, serrefrein, I. C. R.
162 —
163 —
164 Turgeon Adélard, trackman G. T. R.
166 Hayes, Denis, journalier
Hayes Michael, "
Hayes Johnny, "
Hayes Patrick, "
165-167 Feeney John, clerk
168 —
169 Dawson Ephrem, joiner, G. T. R.
Dawson John Joseph, switchman
Dawson Alfred Joseph
171 Côté Arcade, car repairer
Lambert Gaspard, porter p
172 McLeary H., p
McLeary Charles
173 Morency Mme veuve Régis p
174 Angers Mme Emile, magasin
175 —
176 Lamontagne Joseph, journalier
Lamontagne Clodimir, journalier
Turgeon Hilaire, serrefrein
Turgeon Télesphore, navigateur
Morency Joseph, journalier
Morency Cyprien, sellier
177 Parent Ern. dit Labrecque, porter G. T. R.
Guenet J. B. N., charpentier
Morency Herménégilde, aiguilleur
179 Brotherhood Society (salle)
184 Couture Jos. Edmond, serrefrein
Lamontagne Arthur, employé G. T. R.
Fortin J., épicier p
Fortin J. A., employé Cie Electrique
Fortin Emile, étudiant en médecine
Fortin Régent, employé Cie Electrique
185 Lamontagne Napoléon, magasin génér. p
Guérette Alfred, commis
Lamontagne N. E., jr, commis marchand
Lamontagne Adelard
Côté Mlle Eugénie, teneur de livres
Lamontagne Almanzor, marchand (r)
Lamontagne Edgar, commis
186 Laflamme Joseph, mesureur de bois p
187 —
Guérin Télesphore, car inspector, I. C. R.
Rioux Edmond, serrefrein
188 —
190 Morency Denis, mesureur de bois
191 Légaré Mlle Cordélia, institutrice
Nolin Honoré, serrefrein
Morency Mme Eugène
Morency Frs-X., aiguilleur

192 StOurs, A.,contre-maître de section I.C.R.
193 Moreau Jean *alias* Johny p
Moreau Mme Damase
Labrie Mme Joseph
Moreau H.J., conducteur
193½ —
195 Reid Johnny, checker G. T. R.
Reid Edward, carter p
Small Horn T. J., agent G. T. R. (r)
Small Horn R., office clerk & checker (freight) G. T. R.
196 —
197 Quebec Warehouse office
198 Gorman M., clerk
199 Dussault Gaudias, serrefrein
200 Parent Prudent, second du vapeur Polaris
Roberge James, employé I. C. R.
201 —
202 Couture France, navigateur
Couture Mme veuve France, f. de peine
203 Allard Daniel, forgeron
Nolin Jules, serrefrein
205 Couture Alphonse, serrefrein
205½ Lepage Majorique, cordonnier p
Lepage Joseph, cordonnier
Croteau Julien, mesureur de bois, pension
206 Allard Daniel, forgeron (boutique)
208 Cauchy Jos., journalier
Fréchette George, serrefrein
209 —
210 Fréchette Louis, serrefrein
210½ —
213 Guenette Edouard, journalier
211 Fecteau Ferdinand, journalier
212-214 Cantin Pierre, journalier
212 —
215 Guenette Louis, journalier et magasin
216 Laflamme Xavier, bouvier
Marion Sinaie, journalier
Lacombe Mme veuve Pierre, cuisinière
Laflamme Mme Xavier, blanchisseuse
217 Gingras Isaïe, journalier
218 —
219 Croteau Joseph, aiguilleur, G. T. R.
Laflamme Narcisse, peintre
Barnabé Eugène, réparateur de voies
Fréchette Porphyre, conducteur
220 Therrien Johnny, serrefrein
221 —
222 —
223 —
224 —
225 King James, adr. Sherbrooke
226 —
Clark Edward, G. T. R. Porter
227 Astell Albert, ingénieur
Côté Mme veuve Jean
228 Boisvert Godfroid, employé I. C. R.
229 Boyd Mme veuve Robert
230 Boyd Patrick, yard master G. T. R.
231 Hamel Wilfrid, operateur
232 —
233 Couture Jos., porter G. T. R.
Dussault Charles, trackman
234 Sirois Mme veuve Elie
Sirois George, messager au G. T. R.
235 —
236 Picard Pierre, serrefrein, p
237 Lemieux Mme veuve Louis p
Lemieux Joseph, opérateur
238 Lemieux Hector, exp. de train
239 —
240 —
241 St Laurent Jean, journalier p
243 Couture Mme veuve Pierre
Boutin Napoléon, journalier
Couture Philéas, journalier
243½ —
Bégin George, journalier r
244 —
245 Labrecque France, fils, porter G. T. R.
246 Labrecque France, père, gardien de nuit
248 Marriage Louis, journalier
249 Drolet Jos., porter G. T. R.
250 Bégin Louis, épicier
Bégin Adélard, journalier
251 Hupé Mme veuve Joseph
Hupé John, conducteur G. T. R. p
Fréchette Mme veuve Porphyre
252 Lemieux Adjutor, serrefrein
253 Bergeron, Jos., mesureur de bois
254 Vachon Adjutor, serrefrein
255 Dawson John, opérateur p
257 Rouleau David, serrefrein
258 Samson Malcolm, serrefrein
259 —
260 —
261 St-Laurent Mlle Emilie, femme de peine r
Bernier H. P., aig. et constable G. T. R. p
262½ Carrier Louis, journalier
263 —
264 Lamothe Mme veuve Jean p
Lamothe Napoléon, journalier
265 —
266 Labrecque France, gardien de nuit
Boisvert Wm George, commis
267 Cloutier Francis, ingénieur p
268 Marriage Pierre, journalier
269 —
270 Cloutier George, ingénieur
Cloutier Mme veuve Jean p
Cloutier James, ingénieur
271 Bégin Herménégilde, conducteur I. C. R.
272 Bernard André, ingénieur mécanicien
273 —
274 —
275 —
276 Veilleux Charles, mesureur de bois (r)
277 Veilleux Télesphore
278-279 Boisvert Napoléon, journalier
280 Parson Edward, ingénieur
281 —
Roy Mlle Ernestine
282 Bégin Augustin, p
Jobin Antoine, journalier
Bruce Geo.
283 Bruce John, chauffeur
284-285-290 —
291-295 Camyré Mlle Mathilda, mag. genéral et maison de pension p
Camyré Maurice, charpentier, pension
295¼ Bégin George, ingénieur
296 —
297 Veilleux Octave, tourneur p
298 Veilleux C. J. L., marchand de bois p
300 —
301 Boutin Jean, journalier p
302 Carrier François, menuisier
Carrier Mme veuve François
Carrier Mlle Louise, blanchisseuse
303 Dean John, ingénieur
304-305 Samson Joseph, journalier p
Roy Emile, cleaner
Lacroix Joseph, employé shop I. C. R.
306 Langlais David, aiguilleur p
307 Sheady Louis Vincent, ingénieur p
307½ Levesque Onésime, serrefrein
308 Vachon Adjutor, conducteur, I. C. R.
Gingras Henri, fils, journalier
Dean James, ingénieur
313 Charrier Mme veuve Alfred P., maison de pension
Charrier David, ingénieur, pension

Pensionnaires: 313 rue St Laurent
Therriault Napoléon, chauffeur pension
Landry Arthur, chauffeur "
Boucard Philippe, chauffeur "
Langlois Omer, serrefrein "
Gendrault François, chauffeur "
Chénard James, chauffeur "
314 Arcand Arthur, serrefrein I. C. R.
316 Boucher David, ingénieur
316½ Langlais Mlle P.
317 Walsh Richard, millwright p
Walsh Johnny, millwright
318 Dion Charles, journalier
Labrecque Jos., chauffeur I. C. R.
320 Normand Moise, employé aux chars
321 Foye James, ingénieur I. C. R.
322 Hough Johnny, ingénieur
323 Shekle Alfred, ingénieur
Yeo James, foreman, I. C. R.
324 Quinn Johnny, ingénieur
Quinn Michael, journalier
325 Quinn Henry, ingénieur
Boucher Napoléon, serrefrein
326 Doig Alexander, engineer
327 Duperré Sifroi, cordonnier p
Duperré Mlle, institutrice (r)
328 Drolet Honoré, journalier
Drolet Arthur, cleaner
Drolet Pitre, journalier
Drolet Adélard, serrefrein
Drolet Jos., commis
329 Langlais Louis, journalier p
330 Collet Louis, contre-maitre I. C. R., et maison de pension
Champoux Joseph, serrefrein (pension)
Blais Johnny, chauffeur "
Blais Alfred, " "
Blanchet Walter, chauffeur
Gagnon Ernest, chauffeur
Gagnon Octave, ingénieur
Houle Raoul, serrefrein (pension)
Collet Eugène, serrefrein G. T. R.
Michell Edgar, chauffeur
St Pierre Eugène, ingénieur
Dion Joseph, ingénieur
Bissett Welley, chauffeur
Côte de l'Eglise, St David
Langlais George, maison de pension
Byrne W. J., inst. (Business College)
331-333 ——
334 Gagne Antoine, journalier
335 Cameron George, engineer
Hadlow
336 Temple William, machinist p
Station Hadlow
St Laurent Henri, sr, chef expéditeur de trains
St Laurent Henri, jr, télégraphiste
Ryan Jos., foreman, I. C. R.
Lemieux L. H., expéditeur de trains
Fortin I. A., opérateur
Desjardins E. L., chief disp. for Drumm.
Doig Alexander, driver station
Dawson John, train dispatcher
Atkinson Thomas, switchman
Langlais David, jnr, aiguilleur
337 Lawlor James, engineer p
Lawlor Thomas, commis de banque
St Laurent Henri, expéd. de trains
338 Vachon Alphonse, journalier
Hébert Mme veuve, cuisinière
Lemieux Michel, journalier
338½ Roberge Edouard, fils, serrefrein
Finlay George, ingénieur
Finlay Victor, clerk
339 Goddard F., engineer
Fecteau Jos., journalier
340 Forgues George, serrefrein
341 Gagné Simon, ingénieur
Forgues Ferdinand, serrefrein
342 Dancause Mme veuve R., mag. général
343 Ryan Jos., foreman I. C. R.
344 Forgues Mme François p
345 ——
Collet Joseph, ingénieur p
346 Dionne Mme Elisée, maison de pension
346½ ——
347 Couillard de Beaumont A., porter G.T.R. p
348 Morency Michel, ancien charretier p
Forgues Johnny, aiguilleur
Couillard de Beaumont, Adolphe, messag.
349 St Laurent Octave, journalier
Thibault Miles Sophie, et Marguerite, maitre de poste et magasin
350 Gagné Jos., serrefrein p
351 ——
352 Morin Eugène, serrefrein
St Laurent C. M., cordonnier et barbier
353 Filion Arthur, chauffeur
354 Bernier Joseph, chauffeur
Morin Louis, journalier
355 Veilleux Napoléon, charretier p
358 Gagné Joseph, sur, menuisier p
Gagné Ferdinand, journalier
359 Therrien Pierre, serrefrein p
360 Samson Etienne, garde magasin, I. C. R.
Samson Odina, employé télégraphe station Hadlow
Marcoux Michel chauffeur
Bernier Honoré, empl. I. C. R.
361 Forgues Mme Ferdinand, p
362 Bonneau Arthur, serrefrein p
Corriveau Mme J. B.
363 Belleau Joseph, ingénieur p
364 Roberge Joseph p
365 Roberge Joseph George, chauffeur
Roberge Lucien Arthur, serrefrein
366 ——
Dusablond J. H., agent d'assurance
Dussault Joseph, serrefrein
367 Atkinson Thomas, switchman p
Atkinson Honoré, journalier
368 St Laurent Michel, journalier p
St Laurent Johnny, employé de chemin de fer
369 Morin Louis, journalier p
Morin Pierre, journalier I. C. R.
Carrier Amédée, serrefrein
Laliberté Mme Vve Pierre
370 Hethrington John, laborer p
Vachon David, journalier
371 Cloutier George, ingénieur I. C. R. p
Michel Robert, ingénieur
Johnson Harry, ingénieur
372 Bélanger F.-X., mesureur de bois p
Bélanger Jos. F. X., étud. en pharmacie
374 Alain Arthur, menuisier
Gibson Joseph, étudiant
Gibson Harry, commis
374½ Veilleux Elzéar, charretier p
374¾ Lemieux Joseph, serrefrein
375 ——
Dussault Joseph, serrefrein
Alain Arthur, menuisier p
375½ Levesque Onésime, serrefrein
Préchette Adélard, conducteur
Roberge Joseph, serrefrein
Croteau Xavier, journalier I. C. R. p
Lacombe George, journalier
Savard Honoré, journalier
375¾ Therrien Barthélemy, serrefrein
376 Gibson J. M., jnr, celler
376½ L'Hébreux Johnny, journalier
L'Hébreux Omer, journalier
L'Hébreux Jos. P., emp. G. T. R. p
L'Hébreux George, journalier

377-380 Price H. M. & Co, blacksmith, shop
381 Lacombe George, jnr., journalier
382 Lafrance Pierre, journalier
383 Chantier de H. M. Price & Co
384 Gibson James M., snr, culler
McCready James, clerk
McCready Harry, clerk
Quartier St Télesphore
385 Lafrance Alfred, journalier
Vachon dit Pomerleau Mme Richard
Boucher Mme veuve Nicolas
386 Morin Anselme, journalier p
Lafrance Napoléon, journalier
Lacombe George (fils), journalier
387 Labrecque Auguste, journalier
Beaumont Adolphe, chauffeur
Labrecque Louis, journalier
388 Boucher George, serrefrein
389 Morin François, journalier
390 —
391 Boucher François
392 Carrier Antoine, journalier
393 Morin Honoré, journalier p
394 Vachon Achille, contre-maitre
Gingras Henri, chauffeur I. C. R.
395 Boucher Trefflé, journalier
396 Lafrance Napoléon, journalier
398 Boucher Simon, journalier p
399 Bergeron Basile, journalier
Bergeron Alfred, journalier
Carrier Joseph, serrefrein
Bergeron Mme veuve Louis
400 Huard Pierre, journalier p
Vachon Edouard, journalier
Huard William, journalier
Huard Arthur, journalier
Huard Siméon, journalier
401 Demers Alexandre, journalier
402 Jalbert Frs, charretier p
402½ Jacques Wilbrod p., épicier
Jacques Honoré, journalier
Vachon Wm., journalier
403 Rousseau Mme Hippolyte
Roberge Amable, serrefrein
Dussault George, journalier
405 Jacques Louis, journalier
406 Jalbert Mme Alphonse
407 Cantin Ignace, journalier p
Cantin Louis, journalier
r Lafrance David, journalier p
Maison d'école, Mlle E. Houle, inst.
Roberge Almable, fils, journalier
407½ Huard Honoré, journalier p
Dubois Wm., gardien de nuit
Dussault Trefflé, journalier
Dussault Jos., journalier
407¾ Bouchard Alfred, journalier, p
408 Dussault *alias* Jos. Léonard, journalier p
Lafrance Alfred, jr., journalier
Aubin Octave, fils, journalier
Traverse de chemin de fer
409 Morin Frs, journalier
Morin Pierre, journalier
410 Ardouin Ed., journalier
411 Jacques Mme Wilbrod p
412 Jacques Xavier, journalier
r Morency Arthur, journalier p
Lemieux Ferdinand, cultivateur
Lemieux Olivier, cultivateur
413 Aubin Oct., sr, employé de manufacture
414 Gingras Nazaire, journalier
415 —
416 Morin Joseph, journalier p
Morin Xavier, journalier
417 Roberge Théophile, journalier
418 Bouchard Jean-Baptiste, journalier p
Bouchard Achille, journalier
Bouchard Albert, mesureur de bois
419 Dussault Louis, snr, journalier p
420 Guenette Octave, journalier
Lacombe George, journalier
421 Morin Louis, journalier
422 Boucher Edmond, journalier et employé de manufacture p
Vachon Joseph, journalier
St Pierre Louis
423 Dussault C. G., ancien mesureur de bois
Lacombe Laurent, journalier
424 Laliberté Johnny, journalier
425 Dumont Joseph, journalier
427 Dussault William, contre-maitre p
(Traverse de chemin de fer)
Morin Thomas, journalier
Morin Joseph, journalier
L'Hébreux Joseph, fils, journalier
428 —
429 —
431 —
432 —
433½ Roberge Jos., fils, journalier
434 Morneau Pierre, gardien de barrières p
Vallée Malcolm, empl. shop I. C. R
(Traverse de chemin de fer)
436-438 Fortier Simon, journalier p
Laliberté Jean, empl. shop I. C. R
439 Hayes Michael, gardien de barrières
Plante Ferdinand, épicier p
Plante Philippe, commis
440 —
441 Boucher Pierre, journalier
445 Courchêne Louis, emp. de manufacture
446 Poiré Charles, emp. de manufacture
448 Fortier Télesphore, journalier
449 Côté Alcide, culler
Goulet Augustin, journalier
450 —
Gravel Joseph, jr., surintendant
Gravel A. S., gérant Gravel Dominion farm Co

St Louis, *de la Côte du Passage à l'extrémité de la ville au sud-ouest*

1 —
Veilleux Adolphe, chimiste, pharmacien
Rhéaume Mlle Malvina, commis
4 Boldue Joseph, hôtel de tempérance
Convey Johnny, commerçant
Lepitre Arsène, électricien, pension
Chabot F.-X, inspect. poids et m. pension
Guenette Johnny, serviteur
Demers Antoine, cordonnier
Blais Edouard, pension
6 Garant Mme Charles, épicerie
8-12 Roy Mme G, E., maison de pension
Roy H. E., agent billet, I. C. R., pension
Couture Philippe, marchand
Dion Pierre Honore, photographe
Levasseur Florien, commis-marc. pension
Bilodeau Mlle Emélie, modiste, pension
Sirois Elie, sellier
Dion Joseph, menuisier
13 Hôtel St Laurent, Arthur Sanders, prop
14 Leveillé Alphonse, tailleur
15 Brochu G. A., épicier
Ouellet Jos., commis
17 Labrecque Napoléon, journalier
Labrecque Emile & Frères, marchands-épiciers
Labrecque Alfred, de Emile Labrecque & Frères
16 Pouliot Mme Esdras, modiste
Pouliot Esdras, commerçant
Pouliot Xavier, journalier
16-20 Gosselin Napoléon, ferblantier
17 Pomerleau Joseph, barbier

18 ——
19 Couet Mme Alfred, modiste
Labrecque Damase, rentier
22-24 Leblond Ludger, hôtel Tempérance p
Côté Joseph, serviteur
Leblond Jean-Baptiste
Leblond Joseph, étudiant
Laflamme Delle Adèle, cuisinière
Leblond Delle Délina
Lamarre Phidime menuisier, pension
Chabot omer, peintre, pension
Gosselin Cyrille, menuisier, pension
Boivin J. W., cordonnier-machin. pension
24½ Côté Théotime, serviteur
25 Drolet Pierre & Cie, magasin de fruits
25½ Martin Wm., fondeur
Brochu Philémon, domestique
Brochu François, orfèvre
Potvin Mlle Philomène, modiste
Mendelsolme Mme, modiste
26 Goulet & Frères, épiciers
Goulet Jean "
Goulet Mlle Delphine, ménagère
Goulet Edouard, épicier et commerçant
27 Tanguay Mme Cyprien, (magasin)
Grégoire Prosper
28 Grégoire Mme veuve J. M.
29 Joncas Philéas, commerçant de chevaux et écurie de louage
31 Joncas Jérôme, employé Cie Bellechasse Téléphone
Halle Notre-Dame
Martin Adjutor "
Begin Edgar "
Blouin Damase "
Pouliot Louis "
Begin Hubert "
Pouliot Esdras, commerçant
Drolet Pierre, commerçant
Turgeon Joseph, commerçant
Bégin Ferdinand, commis
Aubert Antoine, clerc du marché
32 ——
Bourassa Joseph, officier de douane
34 Guay Edmond, charretier p
Allard Ferdinand Pierre, calfat
35 Mercier Louis, menuisier p
Couture Alfred, contre-maître
Brochu Jos. Adél., cordonnier-machiniste
36 ——
37-39 Fortin Chs., commerçant p
40 Carrier Robert, épicier p r
41 Desbiens Eusèbe, forgeron
Côté Jean, rentier

Coin St Louis et St Onésime

Fortin Charles, commerçant p
46 Gelley Thélesphore, commerçant p
Gagné Mme Antoine, modiste
48 Thivierge Napoléon, commerçant
48½ Carrier Onésime, couvreur p
Michaud Edmond, maçon
49 Carrier Félix, manufacturier de savon
50-54 Blais Anselme, journalier p
Guay Adélard, journalier
Gagné Luc, menuisier
55 Hunt Peter, agent d'assurance contre le feu et la vie
Hunt Joseph, commis de bar
56 Hallée Alfred, charretier p
Boivin Augustin, cordonnier machiniste
56½ Couture Joseph, émouleur
Couture Edmond, cordonnier-machinste
Couture Eugène, menuisier p
57 Picard Pierre, chauffeur p
Couture Mme Odilon, modiste
70-71 Thompson L. E., prop. de la *Semaine Commerciale* p
Dumontier Louis, pension Hospice St. Joseph de la Délivrance
72 Lemieux Etienne, messager p
Lemieux Nazaire, journalier
Lemieux Lauréat, journalier
Bilodeau Onésime, menuisier
Carrier Louis, serviteur
Sœur Ste Colombe de Jésus, supérieure, Hospice St Joseph de la Délivrance

Ste Marie ou Ruelle Lefrançois, *de 24 rue Wolfe allant à l'est*

Lemieux Alfred, tailleur en cuir
Lemieux Désiré, menuisier
Lemieux Mlles A. & E., modistes
Ecole Protestante
Moe Miss. Charlotte, maîtresse d'école élémentaire
Ritchie John, maître de poste
Ritchie A. commis
Lefrançois Alfred, maître de poste p
Carrier Jos., opérateur p
Demers C. Alex., p
Demers Alexandre, conducteur Q. D. Ry
Demers Robert, messager I. C. Ry. Exp.
Goulet Jos., commerçant

St Onésime, *de la rue St George à la cime du Cap, allant vers le nord*

2 Jacques Octave, tailleur de pierre p
Hamilton Wm B., teneur de livres p
4 Hunt Edouard, comptable et agent d'assurance "Registry Coy of New-York"
3 ——
5 Emond Honoré, chauffeur
Emond Barthélemy
6-8 ——
7 Ouellet Hilaire, journalier
9 Aubert Honoré, journalier p
Aubert Joseph, journalier
10 Chamberland Capt. George p
11 Couture Isidore Oct., checker I. C. R.
Couture Jos., cordonnier-machiniste
11½ Demers Alcide, journalier
Giguère Philippe, boulanger
12 Turcotte Miles Philomène et Marie, inst.
Turcotte Mme veuve Etienne,
13 Rhéaume Mme Michel
Rhéaume Mlle Malvina, commis
Bégin Alphonse, électricien
14 Garant Mme veuve Charles
Garant Adélard, commis
15 Bergeron Jos., menuisier
16 Couillard Thomas, courtier, (r) p
17 Dorval Flavien, tailleur de pierre p
18 Guay Edouard, charretier
Guay Emile, typographe
Guay Philippe, cordonnier machiniste
19 Garant Omer, commis voyageur
Desbiens Eusèbe, forgeron
Côté Jean, journalier
23 Fortin Charles, commerçant p
23½ Blais Damase, jr., manufacturier
Juneau J. André, relieur
Trépanier Théophile, journalier
Labrecque Emile, marchand (r)
24 Lagacé Arthur, conducteur I. C. R.
26 Pouliot Louis, boucher
Turgeon Jos., commerçant
Michaud Magloire, journalier
Martin Louis alias Pitre, émouleur
Marceau François, journalier
Duquet Mme Jos. p
Duquet Louis, charretier
Duquet Adélard, menuisier
Lavallière Alfred, porteur d'eau

27 Guay Onésime, journalier, p
28 Brochu Napoléon, peintre
Brochu Mme veuve André p
Brochu Joseph, peintre
Lemay Elisée, mouleur
Lemay Zéphir, mouleur
29 —
Thivierge Adélard, commerçant
Thivierge Joseph, "
30 Mercier Mme veuve Nancy p
Bouchard Aurèle, journalier
Brochu E. Arthur, peintre
32 Chenard Prudent, charretier p
Chenard Alfred, journalier
Chenard Adélard, journalier
33 Blais Damase, jnr, sculpteurs
62 Bisson Prudent, charretier p
63 —
64 Lavoie Octave, modeleur p
Létourneau Philéas, commis-marchand
65 Brochu Phidime, forgeron p
Morin Philippe, garde magasin
68-70 Fournier T. D., charron (r) p
Fournier J. T., commis en pharmacie
Fournier Pierre, charron

St Thomas, *de la rue Eden à la rue St George, allant au sud-est (connue sous le nom St Gabriel).*

4 Couet Henri, menuisier p
Pomerleau Thomas, journalier
8 Longchamp Firmin, marin
9 —
Couture Charles, journalier
Couture Mme Charles, femme de peine
Laliberté François, père
Laliberté Richard, journalier
Mecteau Chrisologue, journalier
15 Whitington Napoléon, charretier p
16 Whitington Alexandre, maçon p
Carrier Mme Ferdinand
16½ Whitington William, serviteur
17-19 Whitington Onés., empl. de buanderie p
21 Dumont Alphonse, employé G. T. R.
22 Blais George, menuisier
Blais Albert, menuisier
Blais Mme veuve B., pension, Hospice St Joseph de la Délivrance

Wolfe, *de la Côte du Passage à l'extrémité nord-est de la ville*

1 " La Légion Catholique " salle
Perron Louis, journalier
Poliquin Augus., employé à la Traverse, gardien de nuit
Darveau Charles, avocat p
4 Roy J. E., N. P.
Pelletier Odilon, serviteur
6 Hamel P. Narc., comptable Caisse d'Economie
Hamel Zoël, commis
Hamel Arthur, commis
8 Bureau de la Société de Bâtisse
Théophile Carrier, secrétaire
9 Roy Mme Léon, rentière p
Roy Adjutor, notaire, agent d'assurance Alliance sur le feu
9¾ Samson J. Hidella, employé civil.
10 Kromstrom John, agent G. T. R. p
Bernier Mlle Rachel, modiste p
Samson Jos. L., commis.
14 Carrier Octave, menuisier
Bolduc Mlle Philomène,
Rémillard Mlle Délima
15 Poiré Alfred, commis-voyageur
16 Couchy Mme George
Thompson Revd J. M., Trinity Church, Rector
17 Couture Joseph Olivier, p
Couture Télesphore, steward
Couture Achille, typographe
18 Paterson Mrs Mary Ann
19-20 Simpson Wm. E., (J. P.) commission merchant
Simpson Guy H., manager
21 Lefrançois Alfred, maître de poste (r) p
23 Webster L. J., gérant de banque (r)
23½ Lacerte Dr. Eugène
24 Carrier Jos. H., opérateur p
25 Bernier Alphonse, avocat et organiste
26-28 Darveau Charles, avocat (r) p
Darveau Valère, étudiant
30 Paradis Télesphore, jr, commis
31 Roy F. E., notaire et sec. corporation
32 Filteau Mme veuve Jos.
33 Jobin Jacques, maître de poste p
Roberge L. Joseph, marchand (r)
Jobin Emile, commis, I. C. R.
33½ Roy P. Geo., député greffier des Appels p
Arsenault David, agent de beurrerie et de fromagerie
Gosselin Narcisse, menuisier p
Roy Raymond, menuisier p
Lacerte Mlle Marie
34 Turgeon hon. A., avocat, de Turgeon & Lachance
35 —
36 Samson Mme Etienne, rentière p
Couture Mme Joseph
38 Carrier Jos, commis-voyageur p
Boisvert Edouard, mouleur, pension
39 Demers Mme veuve Isaïe p
Demers J. Emile, major
Demers Adjutor
Demers Arthur, teneur de livres
Demers Roméo
Thomlinson Delle M.
40 Bégin Mme veuve Aquilas, rentière p
Bédard Delle Marie
Patoine Melle Anne
41 Turgeon Hilaire, police provinciale p
Chabot Théodore, ancien capitaine p
Rhéaume George, sellier
Leclerc Mme veuve
43 Couchy Chs., rentier (pens. Hôtel-Dieu)
Lachance Louis, commis-marchand
44 —
45 Lemieux Alfred, agent d'assurance et liquidateur
Lemieux Achillas, teneur de livres
46 Dumas David, pilot
Samson J. B. Etienne, employé civil
47 Morin Mme Louis
Morin Pierre, ferblantier
Morin Thomas, ferblantier
47½ Gaumond Ferdinand, journalier
48 Poliquin Honoré, barbier
48½ —
49 Morin Honoré, boulanger
Morin Mme Pierre
Gagné Mme Louis
50 Ruelland George, artiste
Ruelland Arthur, cultivateur
Ruelland Mme Ludger, p
Sirois Philippe, préposé au bagage I. C. R
Sirois Arthur, sellier
Sirois Jos. Auguste, étud. en médécine
Sirois Odilon, étudiant en médecine
51 Wah Lee, buanderie chinoise
Bernier Capt. Auguste
Fortin Frs., second capitaine
52 Pozer R. W., proposé au bagage Q. C. R. et messager d'express
54 Fyles revd Dr Thomas W. Clergyman of the Church of England Chaplain S. P. C. K.

56 Thivierge Ed., boulanger et marchand
57 Lynn Lambert, dessinateur p
Beaulieu Joseph, serrefrein
Joncas Francis, porter I. C. R.
58 Bégin Odule, employé à la Commission du havre et charretier
Bégin Arthur, orfèvre
Rhéaume Joseph, briqueleur-maçon
Doran the Misses Annie and Marguerite
Doran John
60 Lortie Albert, serrefrein
Thibault Mlle Sophie, blanchisseuse
Morency Mlle Appolline, modiste
61 Bégin Achille, commis à la traverse p
62 Couture Philéas, maçon
63 Houde Joseph, commerçant p
64 Houde Elzéar, relieur
Hughes Wellie, électricien
Lapierre L. H., pilot p
65 Fortin François, navigateur
65½ Gagné Mme J. C., modiste
66 Demers F. X., mesureur de bois p
Demers J. Emile, typographe
67 Roy David, entrepreneur (r) p
Roy J. Eugène, avocat, r
68 ——
70 Deslauriers Stanislas, confiseur p
Deslauriers Mlle M. Louise, institutrice
r Turcotte Edouard, employé de moulin p
72 Filteau Emmanuel, mécanicien p
Roy Mme veuve Narcisse p
Roy Joseph, menuisier
73 Bouthillet Isidore, conducteur I. C. R.
74 Bolduc J. A., de Bolduc & Cantin, meubliers (r)
75 Rancour Edmond, menuisier
Dion Edouard, capitaine p
75 Dion Alfred, teneur de livres
Dion E. Arthur, typographe
Fortin Eugène, navigateur
76 Joncas François, chauffeur à la cour
76 Joncas Wilfrid, tailleur en cuir
Fontaine Mlle, (pension)
Gingras Philippe, commis
Gingras Pierre, ferblantier
Coulombe Lauréat, commis
Coulombe Mme Joseph
77 Bélanger Joseph, ingénieur p
Bélanger Edouard, expéditeur
Bélanger Auguste, peintre
Bélanger Edouard, journalier
79 Tanguay Philippe, Dme veuve
81 ——
Laverdière France, ingénieur
82 Verreault Jos., épicier et maître de poste p
Verreault Edouard, commis
83 Garneau Ludger, emp. Cie de la Traverse
84 Laflamme Ferdinand, cordonnier p
Laflamme Adélard, agent d'assurance
85 ——
Deslauriers, peintre
86 Garneau Honoré, menuisier p
87 Couture Pierre, maçon p
Forgues Samuel, journalier
88 Vien Mme veuve Michel, p. Hôtel-Dieu
Vien George, menuisier p
89 Samson Charles, entrepreneur maçon p
90 ——
Lessard Eucharist, charretier, p
91 Roy David, entrepreneur, boutique
Laflamme Joseph, cordonnier p rear
Morin Pierre, maçon
Morin Louis, peintre

L'INDICATEUR ALPHABETIQUE

... DE ...

LÉVIS

A

Addie George, agent, Quebec Central Ry, Dalhousie 36, Telephone 342, Quebec, res. Fraser 24
Agence de Teinturerie, Côte du Passage 88
Ahearn Patrick, stevedore, arrimeur, St-George r 165
Ahearn Robert, clerk, commis, St-George r 165
Alain *alias* Bolduc Edouard, ouv. de navire ship laborer, Côte Davidson 19–19
Alain *alias* Bolduc Edouard, fils, journalier, laborer, Côte Davidson 17
Alain *alias* Bolduc Francis, charretier, carter, St Laurent 4
Alain *alias* Bolduc Mme veuve Alfred, Côte Davidson 9
Alain Arthur, menuisier, joiner, St Laurent 374
Alain Camille, forgeron, blacksmith, Fraser 89
Alary Mlle, pension Hôtel-Dieu
Allans, Rae & Co., agents and owners of the Allan Line of Steamships, agents et propriétaires des bateaux transatlantiques de la Ligne Allan, dépôt, St Laurent 133—W. H. Henderson, representant, Champlain 169, Tel. 59, Québec
Allard Daniel, forgeron, blacksmith, Notre-Dame 1, r St-Laurent 206
Allard Ferdinand, ancien forgeron, blacksmith, Commerciale 32
Allard Mme veuve, Petite rue St Laurent 2½
Allard Pitre Ferd., calfat, caulker, St Louis 34
Alliker Alexander, stoker, chauffeur, pension St-Laurent 323
Anctil Dominique, ancien forgeron—maison de pension, St George 141
Anctil Joseph, sr., chauffeur, stoker, St Ferdinand 48
Anctil Jos. P., jr., cordonnier-machiniste, shoemaker, St-Ferdinand 48
Anderson Alex., employé bureau de l'Intercolonial, Québec, res. St Honoré 1
Anderson William, agent d'immigration, St Honoré 1
Anger Charles, ouvrier en bouilloires, boilermaker, St-George 51
Anger Mlle Marie-Louise, commis, Côte du Passage 77, pension Eden 33
Angers Honoré, ingénieur, engineer, Commerciale 19
Angers Mlle Lodohiska, opératrice, telegraph operator, St-George 51
Angers Mlle Marie-Louise, commis, clerk, Côte du Passage 79, r St-George 51
Angers Mme Emile, magasin, St Laurent 174
Angers Victor, charretier, carter, Commerciale 19
Arcand Arthur, serrefrein I. C. R., brakesman, St Laurent 314
Arduen Ed., journalier, laborer, St Laurent 410
Arsenault David, agent de beurrerie et fromagerie, Wolfe 32
Arsenault Théophile, marchand, merchant, Côte du Passage 44–46
Arteau Louis, fermier, farmer, Commerciale 54
Asselin David, hôtel de Tempérance, Commerciale 84
Asselin Paul, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Shaw 49

"Magi, Caledonia Mineral Waters"

THE BEST IN THE WORLD.

Asselin Joseph, journalier, laborer, Canton Labadie, 7, coin St Honoré
Asselin William, Commerciale 84
" Alliance Nationale."—Bureau : 29, rue Shaw, Lévis
Association Catholique de Secours Mutuels, C. M. B. A., Eden 7
Association des Artisans Canadiens-Français, Eden 7
Association des Forestiers Catholiques, Eden 7
Association des Forestiers Indépendants, Eden 7 (voir page 124)
Astell Albert, ingénieur, engineer, St Laurent 227
Atkinson Fred. B., contractor, entrepreneur, Guenette 15
Atkinson George, Guenette 15
Atkinson Henry, laborer, journalier, St Laurent 367
Atkinson Thomas, switchman, aiguilleur, St Laurent 367
Aubert Antoine, clerc du marché rue St Louis, market clerk, Guenette 22½ r
Aubert Etienne, journalier, Carrier 16
Aubert François, employé de manufacture, Carrier 16
Aubert Honoré, journalier, St Onésime 9
Aubert Jean, journalier, laborer, Ste Catherine 14-16
Aubert Joseph, journalier, laborer, St Onésime 9
Aubert Joseph, garde-magasin, storeman, Samson 18
Aubert Johnny, pressier, pressman, Ste Catherine 14
Aubert Mlle Célina, rentière, St George 28
Aubert Mlle Marie, servante, St Laurent 1
Aubert Télesphore, conducteur Q. C. Ry, conductor, Guenette 22½
Aubin Octave, jnr, employé de manufacture, St Laurent 408
Aubin Octave, snr, employé de manufacture, St Laurent 393
Aubut Amédée, employé G. T. R., St Laurent 107
Audet dit Lapointe Louis, journalier, laborer, Commerciale 13
Audet dit Lapointe Mlle Josephine, modiste, dressmaker, Commerciale 13
Audet dit Lapointe Napoléon, journalier, laborer, Commerciale 13
Audet Jean, garde-magasin, storeman, Commerciale 122, rés. Fraser 85
Audet L. O., notaire, notary, professeur de musique, music teacher, Côte du Passage 57, rés. St George 105. Téléphone 62
Audet Napoléon, agent de l'assurance Metropolitan, Carrier 52
Audette Rodolphe, sr, de Thibaudeau, Frère & Cie, Commerciale 47
Audette Rodolphe, jnr, commis-marchand, salesman, Commerciale 47
Auger Cléophas, pilote, pilot, St Jean 1
Auger Lorenzo, St Jean 1

B

Babin Mlle, pension, Notre-Dame 10
Babin Mlle, institutrice, teacher, Samson 18
Baillargeon Mme Jean, garde-malade, sick-nurse, Carrier 23
Baillargeon Mme Philéas, femme de peine, charwoman, St Augustin 25
Banque du Peuple d'Halifax, et Caisse d'Economie, L. J. Webster, gérant, manager, Commerciale 133
Baquet dit Lamontagne Joseph, marchand de thé, tea dealer, Côte du Passage 68, rés. 70
Baquet dit Lamontagne Raymond, pilote, pilot, St Jean 5
Barclay Charles M., telegraphist, Fraser 22
Barnabé Eugène, employé G. T. R., St Laurent 221
Baron Albert, ouvrier de navires, ship laborer, Commerciale r 69
Baron Edouard, snr, Commerciale r 69
Baron Godfroi, épicier, grocer, St Laurent 105
Baron Johnny, gardien de nuit, night watchman, St George 129½
Baron Joseph, employé de moulin à scies, maison de pension, boarding house, Commerciale 92

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
— PHONE: 2064. —
Pianos et orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles. Machines à Coudre et accessoires. Prix modérés. Garanties écrites. Conditions faciles.

Bartlett George, conducteur Q. C. R., conductor, Commerciale 25
Barras Achille, porter I. C. R., Collège 1
Barras Alex., commis d'hôtel, bar-keeper, Fraser 96
Barras Edgar, calligraphe, Côte du Passage 72
Barras Edouard, ancien capitaine, Côte du Passage 72
Barras Ephrem, ingénieur " Polino ", engineer, petite rue St Laurent 10
Barras Honoré, employé corporation, city employee, petite rue St Laurent 10
Barras Honoré L., contre-maitre; foreman, Eden 36
Barras Jean, ancien capitaine, Fraser 96
Barras Mlle S., teneur de livres, bookkeeper, Côte du Passage 74
Beauchemin Adélard, charretier, carter, St George 129
Beauchemin Albert, commerçant trader, St Henri 15-17
Beauchemin Joseph, menuisier, joiner, St George 169
Beaudet Mlle Jessie, modiste, dressmaker, St Laurent 13
Beaudoin Emile, portier, porter, college de Lévis
Beaudoin A. E., nouveautés, dry groods, Côte du Passage 93-95. Tél. 36
Beaudoin Gédéon, commis, clerk, Côte du Passage 93-95 et St Etienne 6
Beaudoin Mme veuve Thomas, chaussures, boots and shoes, St George 95
Beaulieu Eugène, commis Cie Maritime et Industrielle, clerk, Commerciale 51, rés. rue Fraser
Beaulieu F. X., agent d'immigration, Commerciale 144
Beaulieu Gédéon, Fraser 62
Beaulieu Hyacinthe, capitaine, prop. de bateau, boat owner, St Laurent 68-70
Beaulieu Jean-Bte, employé civil, civil service clerk, Commerciale 20
Beaulieu Johnny, porter I. C. R., Fraser 76
Beaulieu Joseph, serrefrein Q. C. R., brakesman, Wolfe 57
Beaulieu Thomas, chauffeur, stoker, Commerciale 25
Beaulieu Mme veuve Thimolaüs, Commerciale 51
Beaulieu Mme veuve H. St Laurent 68-70
Beaulieu Révérend Stanislas, collège de Lévis
Beaulieu Révérend L. P., collège de Lévis, St Joseph
Beaulieu Télesphore, propriétaire de bateaux, steamboat owner, bureau Commerciale 51, rés. Fraser
Beaumont Adolphe, chauffeur, stoker, St Laurent 387
Beaurivage Félix, journalier, laborer, St Laurent 155
Beaurivage François, journalier, laborer, St Laurent 155 r
Beaurivage Joseph, journalier, laborer, St Laurent 155
Bédard Elzéar, ancien marchand, merchant, Fraser 3
Bédard Joseph Adélard, employé I. C. R, Fraser 20
Bédard Mlle Marie, Wolfe 40
Bégin Achille, commis, clerk at Quebec & Lévis Ferry, (Traverse), Wolfe 61
Bégin Adélard, charretier, carter, St Laurent 250
Bégin Adélard, journalier, laborer, St Laurent 250
Bégin Alphonse, électricien, electrician, St Onésime 13½
Bégin Arcadius, commerçant, trader, Shaw 32
Bégin A., gardien de nuit, nightwatchman, St George en dehors de la barrière
Bégin Arthur, orfèvre, joiner, Wolfe 58
Bégin Arthur, journalier, laborer, St Laurent 30
Bégin Arthur, gardien G. T. R., caretaker, St George, paroisse Villemay
Bégin Auguste, conducteur, conductor, StGeorge paroisse
Bégin Augustin, St Laurent 282
Bégin Damase, boucher, butcher, St George (paroisse)
Bégin Désiré, inspecteur de peaux vertes, hide inspector, Commerciale 3
Bégin Désiré, employé à la quarantaine, St George (paroisse)
Bégin Edgar, commerçant, trader, Shaw 51½
Bégin Edouard, charretier et écurie de louage, carter and livery stab., Shaw 51
Bégin Edouard, corroyeur et boucher, currier and butcher, St George 169
Bégin Edouard, charpentier, carpenter, canton Labadie 4

Employez les Peintures préparées " Island City " pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Bégin Edouard, employé I. C. R, St Laurent 15
Bégin Eloi, St Antoine 2-3
Bégin Elzéar, ouvrier de navires, ship laborer, Samson 6
Bégin Ferdinand, boucher, butcher, Eden, étal Halle Notre-Dame, St Louis
Bégin Ferdinand, journalier, laborer, St George r 127
Bégin Francis, charretier, carter, St George 160
Bégin François, journalier, laborer, St Laurent 27
Bégin George, jnr, ingénieur, engineer, St Laurent 295½
Bégin George, snr, constable I. C. R., Carrier 12
Bégin George, journalier, laborer, St Laurent 243½
Bégin Henri, étudiant, student, St Etienne 38
Bégin Herménégilde, journalier, laborer, Fraser 94
Bégin Herménégilde, conducteur, conductor, St Laurent 271
Bégin Hubert, boucher, butcher, Halle Notre-Dame, rés. Eden 12
Bégin Jean-Baptiste, cultivateur, farmer, St Henri 25
Bégin Jean-Baptiste, St Laurent 27
Bégin Joseph, hôtel, rue Commerciale, quai Barras
Bégin Joseph, snr, contracteur, contractor, St Laurent 30
Begin Jos., fils de Louis, mouleur, moulder, petite rue St Laurent 7
Bégin L. Adélard, Commerciale 9
Bégin Louis, cultivateur, farmer, Commerciale 7
Bégin Louis, épicier, grocer, St Laurent 250
Bégin Louis Hector & Cie, épicier, grocer, Commerciale 7-9
Bégin Ls Philippe, de Bégin & Perrault, Côte du Passage 130, r St Etienne 38
Bégin Mme Charles, modiste, dressmaker, Guenette 41
Bégin Mell, employée au bureau de poste, post office clerk Commerciale 105
Bégin Mme François Olivier, magasin, shop, canton Labadie 13
Bégin Mme veuve Aquilas, rentière, Wolfe 40
Bégin Mme veuve Pierre, épicier, grocer, St Laurent 87-89
Bégin Napoléon, commerçant, trader, St Henri 25
Bégin Odule, employé commission du Hâvre et charretier, Wolfe 58
Bégin Pierre, mouleur, moulder, St Laurent 27
Bégin Pierre E., magasin de chaussures, boot and shoe, Côte du Passage 76
Bégin Ulric, commerçant, trader, Hôtel Tempérance, Commerciale 164
Bégin Xavier, chauffeur, Cie de la Traverse, stoker, Commerciale, rés. Lauzon
Bélanger Augustin, peintre, painter, Wolfe 77
Bélanger Edouard, expéditeur, sheeper, Wolfe 77
Bélanger Edouard, journalier, laborer, Wolfe 77
Bélanger François-Xavier, mesureur de bois, culler, St Laurent 372
Bélanger Jos. F.-X., étudiant en pharmacie, St Laurent 372
Bélanger Jos., peintre, painter, Guenette 55
Bélanger Joseph, ingénieur, engineer, Wolfe 77
Bélanger Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, petite rue St Laurent 9
Bélanger Mme Edmond, Carrier 22
Bélanger Samuel, charretier, carter, St George 36
Bélanger William, sellier, saddler, Commerciale 75-77
Belleau & Belleau—*I. N. Belleau & E. Belleau*—avocats, advocates, Fraser 57 et Eden 43. Bureau à Québec: Côte de la Montagne 72, bâtisse du Crédit Foncier
Belleau Eusèbe, avocat, advocate, de Belleau & Belleau, Eden 43. Bureau Québec, Côte de la Montagne 72
Belleau I. N., avocat, advocate, C. R., de Belleau & Belleau, rue Fraser. Bureau à Québec, côte de la Montagne 72
Belleau Joseph, mécanicien, machinist, St Laurent 363
Belleau Jules, commis-voyageur, commercial traveller, St George 72
Belleau Lévis, St George 72

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Couvertures en tole galvanisee, ardoise, papier feutre, etc.

Belleau L. Joseph, marchand, articles de beurreries et fromageries, bureau, 111 rue St Pierre, Québec, rés. St George 72 coin St Etienne
Belleau Mlle, pension Hôtel-Dieu
Belleau Mme veuve Louis, St George 72 coin de la rue St Etienne
Belleau Mme veuve Narcisse, ruelle Fraser 80
Belleau Raymond, étudiant, student, Fraser 10½
Bellemare Marc Elie, magasin, shop, Commerciale 92
Béloir François, navigateur, sailor, Déziel 73
Béloir Mme veuve François, Déziel 73
Béloir Joseph, journalier, laborer, Déziel 73
Bergeron A., teneur de livres, (Gravel Dominion Farm Co), rés. St Romuald
Bergeron Alfred, journalier, St Laurent 399
Bergeron Bazile, journalier, laborer, St Laurent 399
Bergeron Herménégilde, journalier, laborer, St Laurent 399
Bergeron Joseph, journalier, laborer, St Laurent 433
Bergeron Jos., menuisier, joiner, St Onésime 15
Bergeron Joseph, culler, mesureur de bois, St Laurent 253
Bergeron Mme veuve Louis, St Laurent 399
Bergeron Revd, M. A., collège de Lévis
Bernard André, ingénieur-mécanicien, engineer, St Laurent 272
Bernier Alph., avocat, advocate, organiste, St Pierre 98, Québec, r Wolfe 25
Bernier Capt. Auguste, Wolfe 51
Bernier Honoré, employé, employee, I. C. R., St Laurent 360
Bernier H. P., aiguilleur et gardien de la paix, switchman and policeman G. T. R., St Laurent r 261
Bernier Jacques, rentier, Côte Labadie 20
Bernier Joseph, propriétaire Kennebec Hôtel, Commerciale 105
Bernier Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 354
Bernier Joseph, commis, clerk, Carrier 27
Bernier Joseph, serrefrein I. C. R., brakesman, St George paroisse Villemay
Bernier Laurent, embouteilleur, bottler, Carrier 27
Bernier Mlle Délia, servante, St Laurent 132–134
Bernier Mlle Rachelle, modiste, dressmaker, coin Wolfe et St Honoré
Bernier Mme Jean, St Etienne 6
Bernier Mme N., modiste, dressmaker, Commerciale 4
Bernier Mme Jean-Baptiste, Déziel 67
Bernier Napoléon, Commerciale 4
Bernier Philéas, boucher, butcher, Commerciale 129, rés. St Etienne
Bernier Rosaire, commis, clerk, Commerciale 4
Bernier Théophile, propriétaire du "Victoria Hotel", Boite Postale 34, Commerciale près du quai de la Traverse
Bertrand Alphonse, mécanicien, machinist, 2ème petite ruelle, Commerciale 6
Bertrand Honoré, mécanicien, machinist, Commerciale 33
Bertrand Télesphore, charpentier, carpenter, de la Citerne 9
Bérubé Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 201
Bérubé Philippe, journalier, laborer, St Laurent 205
Betie Alexandre, serviteur, servant, St Augustin 28
Betie Elzéar, capt., Cie de la Traverse, rue Commerciale
Betie Mlle Marie, St George 173
Betie Octave, St George 173
Betie Paul, garde-magasin, storeman, St George 173
Bilodeau Adélard, employé I. C. R., Guenette 33
Bilodeau François, fermier, farmer, St George en dehors de la barrière
Bilodeau Jos., conducteur, conduct., G.T.R., St George en dehors de la barrière
Bilodeau Mlle Emélie, modiste, dressmaker, pension St Louis 12
Bilodeau Mlle Marie, St Henri 20
Bilodeau Mme Camille, Carrier 47
Bilodeau Mlle Marie, couturière, seamstress, Carrier 23
Bilodeau Onésime, menuisier, joiner, St Louis 73 (près de l'Hospice)

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Bilodeau Raymond, menuisier entrepreneur, contractor joiner, Guenette 33
Bissett Welly, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Bisson Emile, sellier, saddler, Côte Davidson 5
Bisson Hubert, commis, clerk, St George paroisse Villemay
Bisson Joseph, journalier, laborer, Fraser 95
Bisson Mme veuve Hubert, St George 104-106
Bisson Prudent, charretier, carter, St Onésime 62
Bissonnette Flavien, menuisier, joiner, St George (paroisse)
Bissonnette Jean, cordonnier, shoemaker, St George 146
Bissonnette Joseph, épicier, grocer, St George (paroisse)
Bissonnette Louis, menuisier, joiner, St George (paroisse)
Bissonnette Lucien, mécanicien, machinist, Côte Davidson 14
Bissonnette Télesphore, plombier, plumber, Côte Davidson 14
Blais Albert, menuisier, joiner, St Thomas 22
Blais Alfred, chauffeur, stoker, pension St Laurent 329
Blais Alexandre, charretier, carter, Déziel 20
Blais Anselme, journalier, laborer, St Louis 54
Blais Arcadius, manufacturier de cigares, cigar manufacturer, " Cigare Laurier " n'a pas d'égal, Shaw 55
Blais Damase, jnr, sculpteur et manufacturier d'ornements d'église, church ornamentation, St Onésime 25, rés. 33
Blais Emile, commis, clerk, Commerciale 241
Blais Edouard, journalier, laborer, pension St Louis 4
Blais Gaudias, cocher, coachman, St George 102
Blais George, menuisier, joiner, St Thomas 22
Blais George, teneur de livres I. C. R., bookkeeper, baggage room master, Shaw 55
Blais Johnny, serviteur, servant, Déziel 20
Blais Johnny, chauffeur, stoker, pension St Laurent 329
Blais Léonidas, étudiant, student, Chabot 19
Blais Ludger, menuisier, joiner, Chabot 19
Blais Mme veuve Basile, pension Hospice St Joseph de la Délivrance
Blais Mme Wenceslas, modiste, dressmaker, Commerciale 141
Blais Mlle Délina, servante, St Laurent 129
Blais Pierre, menuisier, joiner, Samson 18
Blais Wenceslas, journalier, laborer, Commerciale 141
Blanchet Henri, commis, clerk, Blanchet 9
Blanchet Jean-Baptiste, journalier, laborer, Blanchet 13
Blanchet Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Blanchet 9
Blanchet Walter, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Bleau Altred, journalier, laborer, Commerciale 35
Blondin Jos. Albert, agent de machines à coudre, Singer sewing machine agent, huissier, St George (paroisse) Villemay
Blouin Abbin, chauffeur, stoker, St Laurent 154
Blouin Adélard, journalier, laborer, Eden 39
Blouin Claude, St Laurent 154
Blouin Damase, boucher, butcher, Commerciale, rés. Guenette 45
Blouin J. A. & Cie, St George 164, rés. Guenette 17
Blouin J.-B. & Fils, manufacturiers de chaussures et tanneurs, boot and shoe manufacturers and tanners ; manufacturers of all sorts of Heavy boots & shoes ; Fishing Mocassin and miners' boots ; Heavy hand made, St George (paroisse), Tel. 66, P. O. box 86
Blouin James, chauffeur, stoker, St Laurent 154
Blouin J. Cléophas, de J. B. Blouin & fils, St George (paroisse)
Blouin Louis, rentier, Guenette 45
Blouin Mme J. B., St George (paroisse)
Blouin Mme Pierre, restaurant Toronto House, St Laurent 154
Blouin Mme veuve Onésime, rentière, St George 46, pension Hôtel-Dieu

JAMES PERRY, Reed and Ratan furniture always in stock.
323, St. Paul street, Quebec.

Blouin Pierre, barbier, barber, St Laurent 154
Blouin Wilbrod, gardien de nuit, nightwatchman, Eden 37-39
Bois Joseph, barbier, barber, Commerciale 128, r St Laurent 13
Boissinot Thomas, comptable, accountant, Commerciale 22
Boisvert Alexandre, porter I. C. R., canton Labadie 15
Boisvert Godfroid, employé I. C. R., St Laurent 228
Boisvert Edouard, mouleur, moulder, pension, coin Wolfe & Notre-Dame 38
Boisvert Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 278
Boisvert Paul, serrefrein, brakeman, Commerciale 131
Boisvert William, jnr, porter I. C. R., Carrier 19
Boisvert William, snr, arrimeur, stevedore, St Honoré 5
Boisvert William George, commis, clerk, St Laurent 266
Boivin Augustin, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Louis 56
Boivin M. J., épicier, grocer, St Laurent 132-134, ancien Hôtel Victoria
Boivin Jos. Wellie, cordonnier machiniste, shoemaker, pension St Louis 24
Bolduc Alfred, journalier, laborer, Côte Bennett
Bolduc Arthur, journalier, laborer, St Laurent 420
Bolduc & Cantin, ébénistes et marchands de meubles. Réparations faites avec promptitude, Côte du Passage 52
Bolduc Edouard, journalier, laborer, Côte Davidson 19
Bolduc François, charretier, carter, St Laurent 4
Bolduc J. A., de Bolduc & Cantin, Côte du Passage 52, rés. Wolfe 74
Bolduc Joseph, marchand, merchant, Côte du Passage 33, rés. 48
Bolduc Joseph, hôtel de tempérance, St Louis 4
Bolduc Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 209
Bolduc Mlle Azilda, employé de manufacture, Côte Davidson 9
Bolduc Mlle Philomène, Wolfe 14
Bolduc Mme veuve Alfred, Côte Davidson 9
Bolduc Mme Philippe, pension Hôtel-Dieu
Bolduc Onésime, charretier, carter, Commerciale 30
Bolduc Pierre, journalier, laborer, St Laurent 29
Bolduc Pierre, jnr, forgeron, blacksmith, Q. C. R., St Laurent 44
Bonneau Arthur, serrefrein, brakesman, St Laurent 302
Bossé Prudent, laitier, milkman, St George près de la barrière Villemay
Bouchard Albert, mesureur de bois, culler, St Laurent 418
Bouchard Alf., conducteur, dépot I. C. R., rue Commerciale
Bouchard Alfred, journalier, laborer, St Laurent 407¼
Bouchard Aurèle, journalier, laborer, St Onésime 30
Bouchard Emile, typographe, tppographer, St Félix 10
Bouchard Emile, commis, clerk, Guenette 51
Bouchard Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 418
Bouchard Joseph, charretier, carter, Guenette 51
Bouchard Louis, serrefrein, brakesman, St George (paroisse)
Bouchard Nazaire, menuisier, joiner, St Félix 10
Bouchard Philippe, chauffeur, stoker, St Laurent 313 pension
Bouchard Valère, photographe, photographer, St Félix 10
Bouchard Wilfrid, mouleur, moulder, Fraser 42
Bouchard Xavier, tailleur, tailor, Commerciale 109½, rés. St George Villemay
Boucher Arthur, typographe, typographer, Fraser 7
Boucher David, ingénieur, engineer, St Laurent 316
Boucher Edmond, employé de manufacture, St Laurent 422
Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 391
Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 116
Boucher Louis, chauffeur, stoker, St Laurent, Hadlow
Boucher Mme veuve Nicolas, St Laurent 385
Boucher Napoléon, serrefrein, brakesman, Côte Patton 10
Boucher Napoléon, journalier, laborer, Côte Bennett
Boucher Napoléon, serrefrein, brakesman, Côte Patton 10
Boucher Rémi, snr, chantre, et agent d'assurance, Samson 3

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Boucher Rémi, ingénieur, engineer, St Laurent 107
Boucher Rigobert, journalier, laborer, haut de la Côte Bennett
Boucher Simon, journalier, laborer, St Laurent 398
Boucher Trefflé, journalier, laborer, St Laurent 395
Boulanger Arthur, mouleur, moulder, St Laurent 107
Boulanger Adrien, portier, porter, collège de Lévis
Boulanger Edouard, menuisier, joiner, Guenette 22½
Boulanger François, employé I. C. R., Chabot 10
Boulanger Henri, monteur, laster, St George 14
Boulanger Joseph, typographe, typographer, St Henri à la barrière
Boulanger Louis, émouleur, sawfiler Carrier 1-2
Boulanger Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Henri 30
Boulanger Mme veuve Octave, gardienne de barrière, toll gate keeper, rue St Henri
Boulanger Philéas, navigateur, navigator, Commerciale 25
Boulanger Philippe, gardien de barrière, toll gate keeper, St Henri 30
Boulay Ludger, ingénieur, engineer, pension St Laurent 323
Boulet Johnny, mécanicien, machinist, coin Eden et Carrier 33
Bourassa Edouard, commis, purser Q. & L. F., Fraser 7
Bourassa Eudore, tourneur, turner, Commerciale 141
Bourassa Joseph, officier de douane, custom house officer, St Louis 32
Bourassa Joseph R., forgeron, blacksmith, St George (paroisse)
Bourassa Louis, restaurant et épicerie, grocery, Commerciale 141
Bourassa Mlle Adèle, épicerie, grocery, St George 95
Bourassa Mlle Arthémise, canton Labadie 3
Bourassa P. E., agent Electric Light Co., Notre-Dame 6
Bourassa Philéas, garde-magasin, storeman, Commerciale 20
Bourget Damase, restaurateur, dép. de journ., Côte du Passage 66
Bourget Emile, commis, clerk, Côte du Passage 66
Bourget George, ferblantier, tinsmith, St George 172, rés. Eden 32
Bourget Joseph, journalier, laborer, St Etienne 36
Bourget Mme Edouard, garde-malade, sick-nurse, Carrier 25
Bourget Jos. Jacques, commis I. C. R., clerk, pension Commerciale 92
Bourget Mlle Scholastique, pension Hôtel-Dieu
Bourget Wilfrid, journalier, laborer, rue Samson (en haut)
Bouthillet Isidore, conducteur I. C. R., conductor, Wolfe 73
Boutin Alfred, journalier, laborer, St Laurent 1
Boutin Calixte, calfat, caulker, St Laurent 33
Boutin Calixte, jnr, imprimeur, printer, St Laurent 33
Boutin Honoré, journalier, laborer, Côte Davidson, 8 coin St Laurent 1
Boutin Honoré, employé chemin de fer, St Laurent 1
Boutin Thomas, mouleur, moulder, St Laurent 33
Boutin Jean, journalier, laborer, St Laurent 273
Boutin Napoléon, journalier, laborer St Laurent 243
Boyd Patrick, yard master G. T. R., St Laurent 230
Boyd Mrs Robert, St Laurent 229
Brindell Wm, foreman, contre-maitre, I. C. R. St Laurent 78
Brochu André, épicier, grocer, St Louis 15, rés. Shaw 31
Brochu E. Arthur, peintre, painter, St Onésime 30
Brochu Déziel, Shaw 31
Brochu Damase, commerçant, trader, Carrier 37 coin Eden
Brochu François, orfèvre, jeweller, St Louis, r 25½ et Carrier 23
Brochu Joseph, peintre, painter, St Onésime 26
Brochu Joseph Adélard, cordonnier-machiniste, St Louis 36
Brochu Laval, commis, clerk, Shaw 31
Brochu Maximin, charretier, carter, St George 144
Brochu Mlle Henriette, modiste, dressmaker, Fraser 20
Brochu Mme André, St Onésime 26

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Brochu Napoléon, peintre, painter, St Onésime 26
Brochu Phidime, forgeron, blacksmith, St Onésime 65-67
Brochu Philémon, serviteur, servant, St Louis 25½ r
Brochu Thomas, cultivateur, farmer, Frampton road, rés. Carrier r 56
Brochu Thomas, boulanger, baker, Samson (en haut)
Brochu Wilfrid, commis. clerk, Shaw 31
Brock Miss Lilly, Cote Davidson 14
Brock Philippe, chauffeur, stoker, Côte Thibitt 1
Brock Philippe, ingénieur I. C. R., engineer, Côte Davidson 14
Brotherhood Society (rooms), St Laurent 179
Brousseau Eugène, journalier, laborer, St Laurent 13½ r
Brousseau J. B., peintre, painter, St Laurent 56
Brousseau Joseph, ouvrier de navire, ship laborer, St Laurent 63
Brousseau Mlle Victoria, modiste, dressmaker, St Laurent 54
Brousseau Pierre, snr, journalier, laborer, St Laurent 63
Brown Albert, forgeron, blacksmith, Shaw 23
Brown Andrew, Commerciale ruelle 3
Brown James, domestique, coachman, Shaw 27
Brown John, purser Q. & L. F., Commerciale ruelle 3
Bruce John, engineer, ingénieur I. C. R., St Laurent 283
Bruce Robert, millwright, St Laurent 283
Brulotte Edouard, mécanicien, machinist, de la Citerne 17
Brulotte Louis, navigateur, sailor, De la Citerne 17
Brulotte Thomas, employé de manufacture, De la Citerne 17
Brunelle Mme veuve Napoléon Jos., Côte Labadie 25
Buanderies Chinoises, Côte du Passage 9 et Côte Labadie 3 et Wolfe 51
Buanderie Trudel, Ste Hélène 2
Buchanan Geo. S., teneur de livres, bookkeeper Côte du Passage 47-49
Buchanan John, grocer, wine and spirit dealers, épiceries de premier choix, Côte du Passage 47-49. Téléphone 39. Boite postale 23
Bureau central du Téléphone Bell, Côte du Passage 72 et 74
Bureau de Collection de la Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, A. N. Lemieux, comptable, Eden 7
Bureau " La Cie Téléphone de Bellechasse," Côte du Passage 70
Bureau d'Enregistrement, L. N. Carrier, régistrateur, Fraser 21
Bureau de l'Intercolonial et du Québec Central, Commerciale 102
Bureau de l'inspection des peaux vertes, Fraser 101
Bureau de l'assurance *La Canadienne,* Eden coin St Etienne
Bureau de la Société de Bâtisse, (ville de Lévis), Théophile Carrier, secrétaire, Wolfe 9
Bureau de Poste, Alfred Lefrançois, Maitre de poste, Post Master, Commerciale 104
Bureau de Poste, Jacques Jobin, maitre de poste, Côte du Passage 55
Bureau de Poste, John Ritchie, maitre de poste, St Laurent 142
Bureau du Drummond (chemin de fer) stations I. C. R. et Q. C. R., rue Commerciale
Byrne, business college, St David de L'Aube-rivière
Byrne Herbert, professor, professeur, petite rue St Laurent 4
Byrne W. J., teacher, professeur, petite rue St Laurent 4
Byrne Welly, clerk, commis de bureau, Petite rue St Laurent 4

C

Callan J. M., Revd minister presbyterian church, Eden 20
Cadran Baptiste, journalier, laborer, St Geoige r 89
Cadieux M., électricien, electrician, pension Côte Labadie 24

" Magi, Caledonia Mineral Waters "

THE BEST IN THE WORLD.

Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, (succursale)—P. N. Hamel, comptable, accountant ; Jos. Robitaille, assistant teneur de livres, Commerciale 158
Cameron George, engine driver, conducteur d'engin, St Laurent 335
Camiré Edouard, conducteur, conductor, I. C. R., Commerciale, rés. St David
Camiré Maurice, charpentier carpenter, St Laurent 291
Camiré Mlles Mathilda et Emélie, magasin et maison de pension, store and boarding house, St Laurent 293 (Hadlow)
Cantin George, de Bolduc & Cantin, Côte du Passage 52, rés. Bienville
Cantin Ignace, journalier, laborer, St Laurent 407
Cantin J. E., teneur de livres au *Quotidien*, bookkeeper, Côte du Passage 17-23, rés. Bienville
Cantin Louis Honoré, serrefrein, brakesman, St Laurent r 158
Cantin Louis alias Pitre, serrefrein, brakesman, St Laurent r 158
Cantin Louis, journalier, laborer, St Laurent 407
Cantin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 210½
Carbonneau Pierre, peintre, painter, Du Collège 2
Carr Charles, clerk G. T. R. office, commis, St Laurent
Caron Achille, commis-voyageur, St Etienne 20
Caron Frank, machiniste, machinist, pension Commerciale 92
Caron Johnny Ludger, serrefrein Q. C. R., brakesman, pens. Commerciale 131
Carrier Amédée, serrefrein, brakesman, St Laurent 369
Carrier Achille, cultivateur et laitier, farmer and milkman, St George 161
Carrier A. & Fils, marchands en gros, wholesale merchants, Commerciale 121
Carrier Adélard, restaurant, Eden 31-33
Carrier Alf., employé Cie Bellechasse, St Laurent 100
Carrier Alfred, journalier, laborer, Guenette 29
Carrier Alfred, organiste a Ste Anne de Beaupré, St George 122-126
Carrier Amédée, serrefrein, brakesman, St Laurent 392.
Carrier Antoine, commis-voyageur, commercial traveller, St George 44
Carrier Antoine, gardien de la paix, poiiceman, St Laurent 95
Carrier Antoine, journalier, laborer, St Laurent 392
Carrier Antoine & Fils, marchands en gros, Commerciale 121, r St George 126
Carrier Arthur, journalier, laborer, St-Laurent 134
Carrier Arthur, journalier, laborer, St Laurent 95
Carrier Auguste, de A. Carrier & Fils, Commerciale 121, rés. Québec
Carrier Augustin, cultivateur, farmer, St George 161
Carrier Augustin, charretier, carter, route Dallaire 10
Carrier C. H., gérant de la succession Carrier & Lainé, Commerciale 102, rés. Bienville
Carrier Baptiste, ancien hôtelier, St George 166
Carrier Baptiste, cultivateur, farmer, St George, avenue Montmarie
Carrier Cyrille, mouleur, moulder, Chabot 17
Carrier Damase, constable, rue Commerciale (station)
Carrier Damase, menuisier, joiner, St George 116
Carrier Edmond, modeleur, modler, côte Labadie 24
Carrier Eugène, boucher, butcher, St George 169
Carrier Félix, journalier, laborer, St Etienne 9½
Carrier Félix, épicerie, grocer, Mme veuve, Notre-Dame 10
Carrier Félix, m[illegible] anufac. de savon, soap factory, St Louis 49, r Notre-Dame 10
Carrier François, [illegible]ournalier, laborer, côte du Passage r 56
Carrier Ferdinand, [illegible] serrefrein I. C. R., brakesman, St Laurent 161
Carrier François, me[illegible]nuisier, joiner, St Laurent 302
Carrier François-Xavie[illegible]r, journalier, laborer, canton Labadie
Carrier Geo., boucher et [illegible] charcutier, butcher and sausagemaker, St George 79
Carrier Gilbert, épicier, g[illegible]rocer, côte du Passage 5
Carrier Honoré, rentier, St [illegible] Joseph 4
Carrier Honoré, jnr, bouche[illegible], butcher, St George 165½

Telephone : 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT & CIE, cordonniers,

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

Carrier Honoré, snr, boucher, butcher, St George 165
Carrier Hilaire, charretier, carter, St Henri 22
Carrier Hubert, menuisier, joiner, St George 116
Carrier Isidore, rédacteur à l'*Evénement*, Québec, rés. Notre-Dame 8
Carrier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, ruelle St George r 150
Carrier Joseph, boucher, butcher, St George 182
Carrier Jos., commis-voyageur, commercial traveller, coin Wolfe & Notre-Dame 38
Carrier Joseph, boucher butcher, rue Commerciale, marché Lauzon, rés. St George 79
Carrier Joseph, commis, clerk, St Laurent 101
Carrier Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 161
Carrier Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 399
Carrier Joseph, cultivateur, farmer, Avenue Mont-Marie, St George
Carrier Joseph Henri, télégraphiste, telegraph operator, Intercolonial, Wolfe 24
Carrier, Lainé & Cie, manufacturiers d'engins, de chaudières à vapeur; manufacturiers et réparateurs de moulins et bateaux; ponts, escaliers, longrines, charpentes de bateaux en fer battu, fournitures de moulins à farine et à scier, poêles, ornements en fonte, réparations en tout genre, etc., etc. Commerciale 96-102, Lévis; succursale à Québec, St Joseph 265
Carrier Ls Nap., régistrateur et notaire, registrar and notary. Fraser 21-23. Téléphone 18. Boite bureau de poste 35
Carrier Louis, serviteur, servant, Hospice St Joseph de la Délivrance
Carrier Louis, journalier, laborer, St Laurent 161
Carrier Louis, journalier, laborer, St Laurent 262½
Carrier Louis, menuisier, joiner, canton Labadie 17
Carrier Ls Auguste, de A. Carrier & Fils, Commerciale 121, rés. Québec
Carrier Maurice Irénée, de A. Carrier & Fils, teneur de livres, bookkeeper, Fraser 17 coin St Jean
Carrier Michel, journalier, laborer, St Laurent 101
Carrier Mlle Adélina, épicerie, groceries, St Laurent 95
Carrier Mlle Anastasie, côte Labadie 25 et Shaw 27
Carrier Mlle Camille, rentière, St Joseph 4
Carrier Mlles Georgiana et Valentine, modistes, dressmaker, St George 163
Carrier Mlle Laura, commis Bureau d'Enregistrement, clerk, Fraser 21
Carrier Mlle Louise, blanchisseuse, charwoman, St Laurent 302
Carrier Mlle Sulphranie, St Laurent 95
Carrier Mme Charles William, St George 102
Carrier Mme François, St Laurent 302
Carrier Mme George, rentière, St George 79
Carrier Mme Joseph, Chabot 3, pension Hôtel-Dieu
Carrier Mme veuve Alfred, St George, avenue Mont-Marie (près du cimetière)
Carrier Mme veuve Ferdinand, St Thomas 16
Carrier Mme veuve Joseph, blanchisseuse, laundress, Carrier 54
Carrier Mme veuve Omer, Fraser 33
Carrier Napoléon, avocat, St Pierre 101, Québec, rés. St Jean coin Déziel
Carrier Octave, menuisier, joiner, Wolfe 14
Carrier Octave, mouleur, moulder, Côte Labadie 24
Carrier Odilon, architecte, architect, Carrier 17
Carrier Olivier, serviteur, servant, St George 79
Carrier Onésime, couvreur, roofer, St Louis 48½
Carrier Onésime, député régistrateur, deputy registrar, Eden 38
Carrier Philéas, cultivateur, farmer, St George 8
Carrier Philippe, laitier, milkman, St Henri 15
Carrier révérend C. E., supérieur du collège de Lévis, St Joseph
Carrier révd Eugène, collège de Lévis, St Joseph
Carrier Robert, épicier, grocer, St George 124, r. St Louis 40

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Carrier Simon, empl. G. T. R., St Laurent 110
Carrier Théodule, employé I. C. R., Eden 31-33
Carrier Théophile, secrétaire Soc. de bâtisse, Wolfe 9 et St George 77 r
Carrier Vital, serviteur, servant, Shaw 55
Carrier Wilfrid, journalier, laborer, St Laurent 95
Carruthers D. E., G. T. R., contracting freight agt, Quebec, rés., St George 66
Cassista-Picard Joseph, serrefrein, brakesman, St George Villemay (paroisse)
Castonguay Charles, jnr, commis, clerk, Commerciale 137
Castonguay Charles, épicier, grocer, Commerciale 137 et Côte Labadie 3
Cattariniche Jos., commis de bar, bar tender, " Victoria Hôtel " Commerciale
Cauchy Charles, conducteur I. C. R., conductor, Fraser 54
Cauchy Charles, ancien mesureur de bois, pension Hôtel-Dieu, Wolfe 43
Cauchy George, porter I. C. R., freight shed, Canton Labadie 21½
Cauchy Jos., St Laurent 208
Cauchy Mme George, Wolfe 15
Cauchy Mme George, maison de pension, boarding house, St Laurent 128
Chabot F. X., inspecteur poids et mesures, pension St Louis 1
Chabot Henri, commis, clerk, St George 124
Chabot J. E., notaire et agent d'assurance, Commerciale 5
Chabot Julien, jnr, avocat, advocate, Dalhousie 46 Québec, et Fraser 27
Chabot Julien, snr, conseiller, Fraser 27
Chabot Mme Alphonse, Chabot 24
Chabot Omer, peintre, painter, pension St Louis 24
Chabot Théodore, ancien capitaine, captain, Wolfe 42
Chabot Xavier, Fraser 70
Chamberland Charles, peintre, painter, St Etienne 23
Chamberland George, capitaine, captain, St Onésime 10
Chambre de Commerce, ville de Lévis, F. E. Roy, secrétaire, Eden 31-33,
Champoux Joseph, serrefrein, brakesman, pension St Laurent 330
Chandonnet Joseph, pilote, pilot, Eden 35
Chantier de H. M. Price & Co., St Laurent 383
Chapelle du Collège de Lévis, rue St François
Charest Mlles Malvina & Virginie, modistes, dressmakers, Carrier 39
Charest Philéas, charretier station du feu, Commerciale 112
Charrier Alfred, mouleur, moulder, Fraser 99-100
Charrier Altred, épicier, grocer, St Laurent 21
Charrier David, ingénieur, engineer, pension St Laurent 313
Charrier Edgar, navigateur, sailor, Fraser 99-100
Charrier Félix, garde-magasin, storeman, Chabot 25
Charrier Joseph, sellier, saddler, St Laurent 22
Charrier Julien, constable, Fraser 99-100
Charrier Mlle Joséphine, commis, clerk, St Laurent 21
Charrier Mme veuve Alf., maison de pension, boarding house, St Laurent 360½
Chatigny David, jardinier, gardener, Carrier 55
Chatigny Joseph, employé de manufacture, Carrier 55
Chatigny Mlle Marie, servante, St Julien 9
Chénard Adélard, journalier, laborer, St Onésime 32
Chénard Alfred, journalier, laborer, St Onésime 32
Chénard James, chauffeur, stoker, St Laurent 313 pension
Chénard Paul, car repairer, réparateur de chars, St Laurent 160 pension
Chénard Prudent, charretier, carter, St Onésime 32
Chévrier Oscar, secrétaire bureau I. C. R, r Commerciale
Chouinard Honorius, typographe, Fraser 84
Chouinard Joseph, boulanger, baker, Fraser 84
Chouinard Mme veuve Narcisse, Fraser 84
Chouinard Valère, porteur de pain, bread driver, Fraser 84
Cie Canadienne Lumière Electrique, bureau Côte du Passage 56
Clark Edouard, employé G. T. R., St Laurent 226
Clark Patrick, watchman, gardien, St George Villemay

Fine Goods, Immense variety.
The best place in the Dominion to buy furniture is at
JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.

Clavet Révd Wilbrod, vicaire, St Joseph 12
Cloutier Achille, forgeron, blacksmith, Côte Davidson r 1
Cloutier Charles, conducteur, conductor, St Laurent 317
Cloutier Francis, ingénieur, engineer, St Laurent 267
Club Le Voltigeur, salle, Eden 33
Cloutier George, ingénieur, engineer I. C. R., St Laurent 371
Cloutier George, ingénieur, engineer, pension St Laurent 270
Cloutier Jacques, ingénieur, engineer, St Laurent 271
Cloutier J. Narcisse, commis-voyageur, commercial traveller, St George avenue, Mont Marie
Cloutier Mme George, St-George Villemay
Cloutier Mme Jean, femme de peine, charwoman, Carrier 23
Cloutier Mme Jean, St Laurent 270
Cloutier Révérend C. Onésime, Collège de Lévis, directeur des élèves, St Joseph
Club de Lévis, Déziel 7¼
Colgelan Philippe, forgeron, blacksmith, Davidson boards, Hill r 1
Cogger George, clerk, G. T. R., commis, St George Villemay
Coleman Lebary B., express messenger, mess. d'express, bds Commerciale 116
Collège de Lévis, révd. C. E. Carrier, prêtre, supérieur, St Joseph
Collet Eugène, serrefrein, brakesman G. T. R., St Laurent 330
Collet Joseph, machiniste, engine driver, St Laurent 313
Collet Louis, contre-maitre, foreman, St Laurent 340
Compagnie maritime et industrielle, Commerciale 51
Conn Mme J. C., St George r 165
Connolly John, St George Villemary
Conseil de Ville de Lévis, H. Edmond Dupré, maire; F. E. Roy, secrétaire trésorier, Fraser coin Déziel
Convey Johnny, commerçant, trader, pension, Côte du Passage 85
Corriveau Louis, assistant-cuisinier, Commerciale 78 quai Baras
Corriveau Mme veuve Lucien, Commerciale 2ème ruelle 6
Corriveau Mme J. B., St Laurent 362
Corriveau Philéas, navigateur, sailor, Fraser 93
Corriveau Philéas, employé de manufacture, Commerciale 2ème ruelle 6
Corriveau Revd E. O., rue Commerciale 25 adr. St Pétronille
Corriveau Thomas, journalier, laborer, St George 167
Costin Frédérick, ingénieur, engineer, 2me petite ruelle Commerciale 8
Côté Alcide, jnr, employé de manufacture, haut côte Bennett
Côté Alcide, jnr, mesureur de bois, culler, Côte Bennett
Côté Alexandre, employé de manufacture, haut côte Bennett
Côté Alfred, conducteur I. C. R., Carrier 4
Côté Alphonse, domestique, servant, canton Labadie 23
Côté Alphonse, sellier, saddler, Commerciale 131
Coté Arcade, car repairer G. T. R., St Laurent 171 coin Côte Thibitt 1
Côté Charles, ouvrier en limes, file-maker, St Augustin 26
Côté Claude, sculpteur, sculptor, St George 141
Coté Edouard, contre-maitre, foreman, Domain farm 14, rés. St Romuald
Coté Etienne, charretier, carter, St Félix 9
Côté Ferdinand, sellier, et gérant maison Richardson, Québec, saddler and manager, Commerciale 93, rés. 44
Côté George, étudiant, student, Samson (en haut)
Côté Ignace, polisseur, cleaner, St George 65
Côté Jean, garde-magasin, storeman, Samson (en haut)
Côté Jean, rentier, Saint Louis 41 coin St Onésime
Côté Joseph, journalier, laborer, Guenette 42
Côté Mme J., St Laurent 227
Côté Joseph, sellier, saddler, St Honoré 23
Côté Joseph, domestique, servant, St George Villemay
Côté Joseph Gabriel, serviteur, servant, St-Louis 24

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Côté Joseph E., collecteur et agent d'assurance Lancashire, Guardian, et Union, Shaw 29
Côté Lazare, charretier, carter, Guenette 44
Côté Léon, trackman, St Henri 8
Côté Mlle Anna, 131 rue Commerciale pension
Côté Mlle Rosalie, blanchisseuse, laundress, St Etienne 34
Côté Mlle Eugénie, teneur de livres, bookkeeper, St Laurent 185
Côté Mlle Malvina, ouvrières en chaussures, Guenette 13
Côté Mlle Sophie, cuisinière, Côte du Passage 130
Côté Mme Isaïe, maison de pension, boarding house, Commerciale 129-131
Côté Mlle M. C., 131 rue Commerciale pension
Côté Mme veuve Hilaire, St George 55
Côté Philippe, charretier, carter, ruelle 6 St George
Côté Théophile, mécanicien, machinist, Commerciale 2
Côté Théotime, serviteur, servant, St Louis 24
Côté Wilfrid, menuisier, joiner, St George 65
☞Couchy voir Cauchy
Couet Henri, menuisier, joiner, St Thomas 1-2 coin rue Eden 29
Couet Mme Alfred, modiste, dressmaker, St Louis 19
Coughleir J., sr, ingénieur, engineer, G. T, R., St Laurent 123
Coughleir John Henry, laborer, journalier, St Laurent 123
Coughleir John, engineer G. T. R., ingénieur, St Laurent 123
Couillard de Beaumont Adolphe, messager, messenger, St Laurent 347
Couillard (dit de Beaumont) Alexis, porter G. T. R., St Laurent 347
Couillard Thomas, courtier, broker, St Onésime 16
Coulombe Charles, journalier, laborer, St George r 160
Coulombe Lauréat, commis, clerk, Wolfe 76
Coulombe Mme Joseph, Wolfe 76
Cour Déziel No. 94, salle de réunion, Eden 7
Courchêne Louis, employé de manufacture, St Laurent 445, Côte Bennett
Courcy Joseph, employé corporation, Commerciale 112
Courcy Mme veuve François, rafraichissements, Côte du Passage 130
Couture Achille, typographe, typographer, Wolfe 17
Couture Adélard, fondeur, founder, St George 35
Couture Adélard, journalier, laborer, St Laurent 102
Couture Adélard, journalier, laborer, St Edouard
Couture Alexandre, aiguilleur, switchman, côte Davidson 20
Couture Alfred, comptable, accountant, Côte du Passage 65
Couture Alfred, contre-maitre, forman, St Louis 35
Couture Alfred, forgeron, blacksmith, Commerciale 76
Couture Alphonse, serrefrein, brakesman, St Laurent 221
Couture Alphonse, typographe, typographer, Côte Labadie 25
Couture Antoine, maçon, masson, St George (paroisse Villemay)
Couture Charles, journalier, laborer, St Thomas 9
Couture David, charretier, carter, Samson 12
Couture Ed., marchand général, general merchant, Côte du Passage 130
Couture Edmond, émouleur, grinder, St Louis 56
Couture Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 249
Couture Edouard, cultivateur, farmer, St George 59
Couture Elzéar, monteur, laster, St George 167
Couture Eugène, menuisier, joiner, St Louis 58
Couture France, navigateur, sailor, St Laurent 202
Couture George, portier, G. T. R., St Henri 26
Couture Gervais, journalier, laborer, St François 6
Couture G. Ignace, marchand épicier, grocer, Côte du Passage 65, rés. 67, Téléphone 37, Boite postale 58
Couture Hermann, Côte Davidson 9
Couture Isidore, journalier, St George (paroisse)

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
— PHONE: 2064. —
Pianos et orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles. Machines à Coudre et accessoires. Prix modérés. Garanties écrites. Conditions faciles.

Couture Jean, menuisier, joiner, St George paroisse Villemay
Couture Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 107½
Couture Johnny, charron, wheelwright, St George Villemay (paroisse)
Couture Joseph, snr, entrepreneur maçon, master mason, St François 10
Couture Joseph, jnr, maçon, masson, St François 10
Couture Joseph, employé de manufacture, St Onésime 11
Couture Joseph, journalier, laborer, St Laurent 100
Couture Joseph, journalier, laborer, St François 1
Couture Joseph, journalier, laborer, St Laurent 104
Couture Joseph, cordonnier et épicier, shoemaker and grocer, St George paroisse (village Villemay)
Couture Joseph, journalier, laborer, St Henri 6
Couture Joseph, mouleur, moulder, Commerciale 1
Couture Joseph, émouleur, St Louis 56½
Couture Joseph Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 184
Couture Joseph Olivier, journalier, laborer, Wolfe 17-18
Couture Joseph, porter G. T. R., St Laurent 233
Couture Louis, hôtelier, hotelkeeper, Windsor Hotel, Commerciale 144-146
Couture Louis, snr, journalier, St Laurent 110
Couture Louis, ingénieur, engineer, Chabot 10
Couture Léonidas, charpentier, carpenter, Côte Davidson, 9
Couture Louis, journalier, laborer, St Laurent 110
Couture Louis Edouard, marchand, merchant, St George 69
Couture M., ecclésiastique, collége de Lévis, St Joseph
Couture Marc., chaussures, boots and shoes, Commerciale 135 et Côte Labadie 2
Couture Mme Charles, femme de peine, charwoman, St Thomas 9
Couture Michel, journalier, laborer, St Laurent 94
Couture Mlle Maria, commis, clerk, Commerciale 135
Couture Michel, journalier, laborer, St Félix 12
Couture Mlle Emélie, côte Patton 4
Couture Mme veuve France, femme de peine, charwoman, St Laurent 202
Couture Mme Isidore, St Edouard
Couture Mme Jean, Carrier 18
Couture Mme Joseph, Wolfe 36
Couture Mme Michel, blanchisseuse, laundress, Wolfe 90
Couture Mme veuve Augustin, cultivateur, farmer, St George 59
Couture Mme veuve Charles, blanchisseuse, laundress, St Ferdinand 49
Couture Mme veuve Edouard, Guenette 50
Couture Mme veuve François, St George (paroisse)
Couture Mme veuve François-Xavier, Côte Davidson 9
Couture Mme veuve Jean, Carrier 18
Couture Mme veuve Pierre, St Laurent 243
Couture Mme Odilon, modiste, dressmaker, St Louis 57
Couture Napoléon, employé G. T. R., Côte Labadie 11¼
Couture Napoléon, mouleur, moulder, Carrier 18
Couture Napoléon, laitier, milkman, St George 59
Couture Octave, commis I. C. R., clerk, St Onésime 11
Couture Oscar, plombier, plumber, Côte Davidson 9
Couture Philéas, maçon, mason, Wolfe 62
Couture Philéas, journalier, laborer, St Laurent 243
Couture Philippe, de Guenette & Couture, Côte du Passage 63 pens. St Louis 12
Couture Pierre, typographe, typographer, Chabot 10
Couture Pierre, maçon, mason, Wolfe 91
Couture révérend Louis, ecclésiastique, collége de Lévis
Couture Télesphore, cuisinier, steward, Wolfe 17-18
Couture William, charretier, carter, St Augustin 24
Couturier Israël, conducteur I. C. R., conductor, Eden 25

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Couturier Mme veuve Welly, Eden 25
Couvent des Sœurs de la Charité, Rvde Sœur St Pierre, supérieure, rue Déziel
Craig James, charretier, carter, Shaw 39 r
Craig Robert, school teacher, instituteur, Côte Patton 2
Crean Edward B., agent d'immigration et propriétaire Ontario House Hotel, St Laurent 136-137
Crean Miss Elizabeth, St Laurent 136-137
Croteau François-Xavier, journalier, laborer, St Laurent 381
Croteau J., mesureur bois, culler, pension St Laurent 205½, rés. Windsor mills
Croteau Joseph, aiguilleur, switchman, St Laurent 209
Croteau Louis, journalier, laborer, St Laurent 204
Cusson Alfred, Fraser 34

D

Dancause Mme veuve Rémi, magasin, St Laurent 342
Darcey James, baggage master, préposé au bagage, St Laurent 124
Darveau Charles, avocat, advocate, Côte du Passage 13; P. O. 59. Télép. 25 et 28; rés. Wolfe 26-28
Darveau Valère, E. E. D., Côte du Passage 13, rés. Wolfe 26-28
Davie Allison, of Geo. T. Davie & Sons, Commerciale 63
Davie George, St George 45
Davie George D., jnr, machiniste, mécanicien, Commerciale 63, res. Graving Dock, Lauzon, Lévis
Davie George T. & Sons, ship builders and repairers; constructeurs et réparateurs de navires, Commerciale 63-64. Téléphone 8. P. O. Box 71
Davie John L., of Geo. T. Davie & Sons, Commerciale 63
Davie William, ship builder, constructeur de navires, St Georges 45
Dawson Alfred Joseph, St Laurent 169
Dawson Arthur, employé G. T. R., St Laurent 169, coin Thibitt 2
Dawson Ephrem, charpentier, carpenter, St Laurent 169
Dawson Godfrey, serrefrein, brakesman, Côte Thibitt 2
Dawson John Joseph, switchman, aiguilleur, St Laurent 169
Dawson J., conducteur, station I. C. R., Commerciale
Dawson John, local train dispatcher, St Laurent Hadlow Station, res St Laurent 255
Dawson Miss A. A. R., Côte Thibbitt 2
Dawson Mrs. widow John, Côte Thibitt 2
Dean James, engineer, ingénieur, St Laurent 308
Dean John, engineer, ingénieur, St Laurent 303
☞Dechêne voir Deschênes
Dechêne Pierre, ingénieur, engineer, St Laurent 42
Delafontaine Edmond, porteur de malles et menuisier, mail carrier and joiner, Côte Davidson 21, rés. Samson 5
Delafontaine Joseph, mouleur, moulder, Samson 5
Delasalle *alias* Sanschagrin Alphonse, peintre, painter, Eden 33
Delasalle *alias* Sanschagrin Joseph, militaire, Eden 33
Delasalle *alias* Sanschagrin Mme Octave, manchonnière, Eden 33
Delisle Alfred, peintre, painter, St George Villemay
Delisle Césaire, serrefrein C. P. R., brakesman, St George Villemay
Delisle Edmond, reparateur de chars, car repairer, St George Villemay
Delisle Edouard, St George Villemay
Delisle Hubert, charpentier, carpenter, St George Villemay
Delisle Jos., expéditeur de trains I. C. R., St Julien 5
Delisle Napoléon F., journalier, St George paroisse Villemay
Delson Charles, gérant Teinturerie, Cote du Passage 88
Demers Albert, messager d'express, express messenger, Chabot 11

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Installation d'appareils électriques

Demers Antoine, cordonnier, shoemaker, pension St Louis 1
Demers Alcide, journalier, laborer, St Onésime 11½
Demers Adjutor, Wolfe 30
Demers Alexandre, conducteur Q. D. Ry. Ste Marie coin Déziel
Demers Alexandre, journalier, laborer, St Laurent 402
Demers Arthur, employé de manufacture, St George 63
Demers Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Président de la Société des Artisans, Wolfe 39
Demers C. A., Ste Marie coin Déziel
Demers Edouard, journalier, laborer, St George 64
Demers Emile, typographe, typographer, Wolfe 66
Demers Eudore, employé de manufacture, St George 63
Demers Ferdinand, journalier, laborer, St George 64
Demers François-Xavier, mesureur de bois, culler, Wolfe 66
Demers J. E., commis de banque, bank clerk, comptable, Commerciale 133
Demers Joseph Emile, major, Wolfe 39
Demers Mlle Luce, épicerie, grocery, St George 63
Demers Mme Edouard, maison de pension, boarding house, Chabot 11
Demers Mme Isaïe, Wolfe 39
Demers Placide, journalier, laborer, St Laurent 215
Demers Robert, messager d'express I. C. R., Ste Marie coin Déziel
Demers Roméo, Wolfe 39
Demers Thomas, journalier, laborer, domaine St Laurent 29
Demers Thomas, jnr, cultivateur, farmer, St George 64
Demers Thomas, snr, cultivateur, farmer, St George 64
Demuy A. D., assistant-surintendant de l'assurance La Canadienne, Eden 13-15 coin St Etienne
Denis Cyrille, charpentier, carpenter, St Laurent 100
Denis George, chef de la police et de la Brigade du Feu, chief of police and Fire Brigade, Commerciale 104-108. Téléphone 41
Denis Michel, charpentier, carpenter, St Laurent 31
Denis Michel, menuisier, joiner, St Laurent 106
Denis Mme veuve Joseph, St Laurent 100
Derouin F. conducteur, conductor I. C. R., Commerciale (dépot)
Déry Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, St Etienne 19
Déry Elzéar A., commis-voyageur, commercial traveller, coin Eden 3 et St Etienne
Déry Ernest, commis, clerk, St Etienne 27
Déry Mme Isidore, St Etienne 25
Desbiens Eusèbe, forgeron, blacksmith, côte du Passage 134, rés. St Louis 41 coin St Onésime
☞Deschêne voir Dechêne
Desjardins Alphonse, professeur de sténographie au collège de Lévis, sténographe officiel, professor, rés. Blanchet 10
Desjardins Edgar, étudiant, student, Blanchet 10
Desjardins E. L., chief despatcher, I. C. R., res. Fraser 2
Desjardins Joseph, employé à la bibliothèque du Parlement, civil service clerk, Notre-Dame 5
Deschamps Mme veuve C., St François 13
Desjardins Raoul, étudiant, student, Blanchet 10
Deslauriers, peintre, painter, Wolfe 85
Deslauriers Mlle Marie-Louise, institutrice, teacher, Wolfe 70
Deslauriers Stanislas, confiseur, confectioner, Wolfe 70
☞Després voir aussi Dupré
Després Adjutor, mécanicien, machinist, Commerciale 35
Després Alfred, petit magasin, côte Labadie 25
Després Charles, hôtelier, hotelkeeper, Commerciale 72-74
Després George, journalier, laborer, Commerciale 153
Després George Théodore, mouleur, moulder, Côte Davidson r l

"Magi, Caledonia Mineral Waters"

☞ **THE BEST IN THE WORLD.** ☜

Després Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, canton Labadie
Després Pierre, journalier, laborer, Déziel
Desrochers capt. Léon, Côte Davidson 7
Desrochers Dominique, serrefrein, brakesman, St George (paroisse)
Desrochers Edouard, journalier, St George Villemay
Desrochers François, ingénieur, engineer, Commerciale 106
Desrochers Mlle Maria, commis, clerk, Côte Davidson 7
Desrochers Mme veuve, haut de la Station 106 Commerciale
Desrochers Mme veuve François, St George Villemay
Desrochers Mme veuve Jean-Baptiste, St George (paroisse)
Desrochers Napoléon, sellier, saddler, Côte Davidson 7 (adr. St-Romuald)
Dion Albert, commis d'hôtel, bar tender, Commerciale 34
Dion Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Wolfe 75
Dion Amédée, commis d'hôtel, bar keeper, Fraser 86
Dion Arthur, mécanicien, machinist, St George Villemay
Dion Arthur, commis, clerk, St Laurent 319
Dion Calixte & Fils, menuisiers entrepreneurs, master joiners, Fraser 71-73
Dion Capt. Edouard, snr, Wolfe 75
Dion Charles, journalier, laborer, St Laurent 319
Dion Cléophas, forgeron, blacksmith, St Etienne 4
Dion Damase, charretier, carter, Fraser 73
Dion Edouard Art., typographe, typographer, Wolfe 75
Dion Emile, typographe, Ste Catherine 2
Dion François, snr, machiniste, machinist, Ste Catherine 7
Dion Honoré Pierre, journalier, laborer, St George, haut Côte Tibbett
Dion Jos., ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
Dion Joseph, menuisier, joiner, St Louis
Dion Léon, Capt., Hôtel Bellevue, Commerciale 34
Dion Mme veuve A., St Joseph, 6
Dion Michel, ingénieur, ingineer, Ste Catherine 2
Dion M. O., étudiant en pharmacie, student, Commerciale 101
Dion Mme O. J., pharmacien, druggist, Commerciale 101
Dion Mme veuve Louis, Côte du Passage 91
Dion Mme veuve Joseph, femme de peine, charwoman, Commerciale 43
Dion Nazaire, menuisier, joiner, Fraser 73
Dion Napoléon, ferblantier, tinsmith, Ste Catherine 2
Dion Pierre Honoré, photographe, photograph, pension St Louis 12
Dion Rémi, magasin et boucher, shop and butcher, St George
Dion Saül, yard master, I. C. R., Guenette 12
Dion Théophile, ingénieur (Gravel Domain Farm), rés. St Romuald
Dionne Mme Elisée, maison de pension, St Laurent 346
Dolbec Alphonse, électricien, electrician, pension Chabot 11
Doddridge Charles, mécanicien, machinist, St Laurent 31-32 (Domaine)
Doig Alexander, engineer, ingénieur, Hadlow Station, St Laurent
Doig P., ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
Dominique Joseph, portier I. C. R., porter, St Laurent 112
Dominique Francis, J.Bte, track-man, I. C. R., St Laurent 110-112
Dominique Mlles Amanda et Georgiana, modistes, dressmakers, St Laurent 82-83
Doran John, Wolfe 58
Doran Misses (the) Annie et Marguerite, Wolfe 58
Doran Mrs Thomas, sick-nurse, garde malade, St Laurent 74
Dorval & Cie, manchonniers, furriers, Côte du Passage 78
Dorval Flavien, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 17
Dorval Jos., magasin de pelleteries, fur store, Côte du Passage 78
Dorval Mlle Marguerite, épicerie, grocery, Guenette 25-27
Dorval Philippe, commis-marchand, salesman, côte dn Passage 78
Doyle F., conducteur I. C. R, Station Commerciale
Drapeau Joseph, mouleur, moulder, Déziel 68

JAMES PERRY, { The largest assortment of Bed-room furniture in the city.
323, St. Paul street, Quebec.

Drapeau Joseph, charretier, carter, St Henri 15
Drolet Adélard, serrefrein, brakesman, St Laurent 328
Drolet Arthur, polisseur, finisher, St Laurent 328
Drolet Honoré, journalier, laborer, St Laurent 328
Drolet Joseph, snr, journalier, laborer, Côte Patton 10
Drolet Joseph, commis, clerk, St Laurent 328
Drolet Joseph, porter G. T. R., St Laurent 249
Drolet Pierre, commerçant, trader, étal à la halle, rue St Louis, res. Eden
Drolet Pierre, journalier, Laborer, coin St Augustin at St Louis
Drolet Pitre, journalier, laborer, St Laurent 328
Drolet P. & Cie, mrgasin de fruits, fruit store, St Louis 25
Dubé François, employé manufacture, 21 Domaine St Laurent
Dubé François-Xavier, St Laurent 13
Dubé Jean-Baptiste, ouvrier de navires, ship laborer, St Laurent 105
Dubé Mme F. X., modiste, dressmaker, St Laurent 13
Dubé Mme veuve, modiste, dressmaker, côte du Passage 22
Dubé W. A., surintendant I. C. R., Commerciale 124
Dubois William, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 407½
Duchesneau André, employé Cie de la Traverse, Déziel 79
Duchesneau Charles, journalier, laborer, St François 4
Duchesneau Jos., garde-magasin, storeman, Ste Catherine 6
Duchesneau Mme veuve Antoine, St François 4
Duchesneau Théophile, serviteur, servant, St François 4
Duclos Harvey, sellier, saddler, Commerciale 75-77
Duclos Mlle Alexandrine, opérateur, telegraph operator, Côte du Passage 74
Duclos Mlle Vitaline, modiste, dressmaker, Carrier 44
Duclos Mme George, empl. manufacture, Commerciale Station
Duclos Mme George, St Laurent 142
Duclos Mme Olivier, St Augustin 32
Duclos Mme veuve George, Wolfe 64
Duclos Olivier, jnr, boucher, butcher, St Augustin 32
Dufresne Etienne, machiniste, machinist, St Laurent 58
Dumas Damase, contre-maitre à la Cie d'Acétylène, foreman, Fraser
Dumas David, pilote, pilot, Wolfe 46
Dumont A. P., employé au G. T. R., St Thomas 21
Dumont Jos., journalier, laborer, St Laurent 425
Dumont Jean, journaliste, journalist, Blanchet 11
Dumont Napoléon, charretier, carter, Chabot 12
Dumont Mlle Joséphine, Eden 11
Dumont Mme Xavier, Eden 11
Dumont Rév. J., Collège de Lévis
Dumontier J. Alph., notaire, notary, agent d'assur., Côte du Passage 113-114
Dumontier Louis, pension Hospice St Jos. Délivrance
Dumontier révd M., ancien curé, Hospice St Joseph de la Délivrance, St Louis
Dupéré Mlle C., institutrice, teacher, St Laurent 327
Dupéré Sifroy, cordonnier, shoemaker, St Laurent 327
Dupont William, conducteur, conductor Quebec Central Railway, St Laurent 4
Dupré *alias* Després Charles, hôtelier, hotel-keeper, Commerciale 72-74
Dupré *alias* Després George, journalier, laborer, Côte Davidson 1
Dupré *alias* Després Geo. Théodore, mouleur, moulder, Côte Davidson 1
Dupré *alias* Després, Mme veuve Honoré, modiste, dressmaker, Carrier 17
Dupuis Jules, garçon de table, waiter, Fraser 23
Dupré H. Edmond, de la Cie Chinic, Québec, maire de Lévis, Blanchet 7
Duquet Adélard, menuisier, joiner, St Onésime 28½
Duquet Adjutor, charretier, rue St Félix 2
Duquet Alfred, journalier, laborer, canton Labadie
Duquet Louis, charretier, carter, St Onésime 28½
Duquet Mlle, commis, clerk, Côte du Passage 58-60

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Duquet Mme Joseph, rue St Onésime
Durand Joseph, tailleur, tailor, Côte du Passage 107
Dusablond J. H., agent d'assurance, insurance agent, St Laurent 366
Dussault Charles, trackman G. T. R., St Laurent 233
Dussault Charles, snr, ancien mesureur de bois, culler, St Laurent 423
Dussault Enod Joseph, journalier, laborer, St Laurent 408
Dussault Etienne, arrimeur, stevedore, de Dussault & Lemieux St Laurent 147
Dussault Gaudias, serrefrein, brakeman, St Laurent 199
Dussault & Lemieux, contracteurs, contractors. Bureau: quai I. C, R., Station
Dussault George, journalier, laborer, St Laurent 403
Dussault Joseph C., charretier, carter, St George 135
Dussault Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 375
Dussault Louis, snr, journalier, laborer, St Laurent 419
Dussault Joseph, journalier, laborer, St Laurent 408
Dussault Odilon, serrefrein, brakesman, St Laurent r 155
Dussault Mme G., garde malade, sick nurse, Chabot 6
Dussault Trefflé, journalier, laborer, St Laurent 407½
Dussault William, contre-maitre, foreman, St Laurent 427
Duval Alfred, commis, clerk, Fraser 28
Duval Edmond H., courtier, broker, Fraser 28. Bureau 113, St Pierre, Québec
Duval Mme, pension Hôtel-Dieu

E

East Omer, Station du Feu, constable, St Laurent 140
Ecole Cote Patton, Robert Craig, teacher, instituteur, Côte Patton
Ecole des Arts et Métiers, Fraser 36
Ecole des Frères Maristes, Côte du Passage 14-16; St George 100-101, St Julien 5
Ecole Protestante, institutrice, teacher, Ste Marie
Ecole St David, Mlles Hallé, Côte Patton 7-8-9
Eglise Notre-Dame de Lévis, rue Notre-Dame
Electric Light Build. Co., Wellie Hughes, foreman, contre-maitre, Commerciale
Emond A. A., nouveautés, dry goods, Côte du Passage 78
Emond Barthelemy, St Onésime 5
Emond Cyrille, embouteilleur des célèbres bières Labatt's et Beauport, Côte du Passage 140 et coin St Georges 78
Emond Honoré, chauffeur, stoker, St Onésime 5
Emond Jos., commis-marchand, salesman, Fraser 11
Esculier Simon, réparateur de parapluies, umbrella mender, Commerciale 34

F

Fagot George, gardien de nuit, night watchman, St Etienne 24
Faucher A., révérend, Collège de Lévis, St Joseph
Feeney John, clerk, commis, St Laurent 168
Fecteau André, journalier, laborer, Côte Davidson 20½
Fecteau Ferdinand, journalier, laborer, St Laurent 211
Fecteau George, journalier, laborer, Côte Davidson 20½
Fecteau Honoré, bouvier, canton Labadie 16,
Fecteau Jos., journalier, laborer, St Laurent 339
Fecteau Mlle Delvina, femme de peine, charwoman, Côte Davidson 20½
Fecteau Mme veuve Thomas, blanchisseuse, laundress, Chabot 13-14
Fecteau Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 243
Ferland Jos., forgeron, blacksmith, Commerciale 5, rés. Fraser 83
Ferland Pierre, teneur de livres, book-keeper, rés. Chabot 2½

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Pianos et Orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles, Machines à Coudre, et accessoires. Prix modérés, garanties écrites. Conditions faciles.

Filion Arthur, chauffeur, stoker, St Laurent 353
Filion David, menuisier, joiner, Guenette 56
Filteau Emmanuel, machiniste, machinist, Wolfe 72
Filteau Mme veuve Joseph, Wolfe 32
Filteau Xavier, journalier, laborer, Guenette 29
Filteau Zéphir, serrefrein, brakesman, Guenette 29
Fine J., junk store
Finet Gaston, mouleur, moulder, Samson 21
Finet Pierre, mouleur, rue Commerciale, rés. Notre Dame des Anges, Québec
Finlay George, engineer, ingénieur, St Laurent 339
Finlay Victor, clerk, commis, G. T. R. office, St Laurent r 339
Fontaine Joseph, mécanicien, machinist, Fraser 26
Fontaine Joseph, agent de fret I. C. R., freight agent, Commerciale r 121
Fontaine Mlle., Wolfe 76
Fontaine Napoléon, journalier, laborer, Côte du Passage r 53
Fontaine Pierre, journalier, laborer, Samson 9
Fontaine William, ingénieur, engineer, Shaw 3
Forbes J. B., foreman, contre-maitre G. T. R., St Laurent 122
Forcade Mme Joseph, St Laurent 132-134
Forestiers Indépendants, (salle) Eden 7
Forgues Alfred, marin, sailor, Ste Catherine 12
Forgues Alphonse, marin, sailor, canton Labadie 3
Forgues, David, pension, Hôpital Générale, Québec
Forgues Edouard, marin, sailor, Cie de la Traverse, Commerciale
Forgues George, serrefrein, brakesman, St Laurent 340
Forgues Johnny, charpentier, carpenter, Fraser 92
Forgues Johnny aiguilleur, switchman, St Laurent 348
Forgues Mme veuve Ferdinand, St Laurent 361
Forgues Mme veuve François, St Laurent 344
Forgues Samuel, journalier, laborer, Wolfe 91
Fortier Gaudiose, serviteur, servant, Eden 7
Fortier S. C., journaliste, journalist, canton Labadie 9
Fortier Louis, notaire, notary, Côte du Passage 123
Fortier Mlle Angèle, canton Labadie 11
Fortier Mme Narcisse, modiste, dressmaker, Guenette 29
Fortier Narcisse, Guenette 29
Fortier Omer, 2nd capitaine Cie de la Traverse, rés. Richardson 1, Québec
Fortier Simon, journalier, laborer, pied de la Côte Bennett
Fortier Télesphore, journalier, laborer, Côte Bennett, St Laurent 448
Fortin A. E., opérateur station I. C. R., rés. St Félix 14
Fortin Charles, commerçant, trader, St Onésime 23 coin St Louis
Fortin Emile, étudiant en médecine, St Laurent 184
Fortin Eugène, navigateur, sailor, Wolfe 75
Fortin François, second capitaine, Wolfe 65
Fortin G. E., commis de banque, bank clerk, Commerciale 133
Fortin J., marchand-épicier, grocer, St Laurent 184
Fortin J. A., employé Cie Electrique, St Laurent 184
Fortin Joseph, opérateur et agent Quebec Central Ry, St Laurent 46
Fortin Mlle Antoinette, modiste, dressmaker, Carrier 31 coin Eden
Fortin Mme George, St Laurent 159-160
Fortin Philippe, operateur, telegraph operator, pension Chabot 11
Fortin Paul, journalier, laborer, canton Labadie 20
Fortin Régent, employé Cie Electrique, St Laurent 184
Fortin Siméon, journalier, laborer, canton Labadie 20
Fournel Frs.-Xavier, peintre, painter, Côte du Passage 11
Fournel Mme François-Xavier, modiste, dressmaker, Côte du Passage 11
Fournier Alphonse, journalier, laborer, St George (paroisse)
Fournier André, journalier, laborer, St George (paroisse)

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Fournier Dosithée, opérateur, operator, Station I. C. R., St Jean 3
Fournier Damase, serrefrein, brakesman, St Laurent 155
Fournier Ernest, préposé au bagage, baggageman, Samson 28
Fournier Hubert, journalier, G. T. R., laborer, St George
Fournier J. Néree, huissier, bailiff, St Antoine 4
Fournier Napoléon, aiguilleur, switchman, St Laurent 30
Fournier J. T., commis en pharmacie, St Romuald, r St Onésime 68-70
Fournier Mlle Esther, St Antoine 32
Fournier Pierre, voiturier, wheelwright, St Onésime 68-70
Fournier Mme Narcisse, St Antoine 32
Fournier Mme Thomas, commerçante, trader, St George Villemary
Fournier Philippe, peintre, painter, St George 169
Fournier révérend Cyrille, Collège de Lévis
Fournier Stanislas J., huissier, bailiff, St Antoine 32
Fournier T. D., voiturier, carriagemaker, St Onésime 68-70
Fradette Mme Samuel, St George 102
Francœur Adrien, plombeur, plumber, de la Citerne 23
François Pierre, rédacteur au *Quotidien*, Côte du Passage 23, rés. St David
Fraser Mme veuve Thomas, Commerciale 47-49
Fréchette Adélard, conducteur, conductor, St Laurent 375½
Fréchette George, serrefrein, brakesman, St Laurent 209
Fréchette Louis, serrefrein, brakesman, St Laurent 210
Fréchette Mme veuve Porphyre, St Laurent 252
Fréchette Porphyre, conducteur, St Laurent 220
Frédéric Albert, Déziel 69
Frédéric Alfred, boulanger, baker, Déziel 69
Frédéric Isaïe, boulanger, baker, Déziel 69
Fleury Mme Théophile, St George Villemay
Frenette Alphonse, journalier, laborer, St Laurent, r 13½
Furoy Stanislas S., rentier, Déziel 12
Fyles reverend Dr Thomas W., chaplain S. P. C. K. clergyman of the Church of England, Wolfe 54
Gagné Achille, journalier, laborer, Samson 16
Gagné Antoine, journalier, laborer, St Laurent 332

G

Gagné A., forgeron, blacksmith, côte du Passage 135, rés. St Henri 18
Gagné Alfred, forgeron, blacksmith, Commerciale 82, quai Barras
Gagné André, journalier, laborer, Canton Labadie 11
Gagné Arthur, menuisier, joiner, St George 130
Gagné Charles, commis de banque, people's Halifax, Commerciale 135
Gagné Chrysostôme, rentier, St George r 137
Gagné Ferdinand, journalier, laborer, St Laurent 358
Gagné Jean C., charretier, carter, route Dallaire 12
Gagné dit Bellavance Joseph Aimée, magasin de modes et importateur de nouveautés, articles de modes et de fantaisie. Tout ouvrage en pelleterie fait sur commande ; importer of dry goods, millinery and fancy goods, Côte du Passage 39-40-86 rés. 42
Gagné Joseph, menuisier, joiner, St Laurent 358
Gagné Joseph *alias* Pitre, serrefrein, brakesman, St Laurent 350
Gagné Louis, journaliste, journalist, St George 108-119 pension
Gagné Louis, menuisier, joiner, Guenette 54
Gagné Luc, menuisier, joiner, St Louis 54
Gagné Michel, sculpteur, sculptor, Shaw 56
Gagné Mlle Marie, rue St Edouard
Gagné Mlle Nathalie, couturière, seamstress, petite rue St Laurent 9

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Couvertures en tole galvanisee, ardoise, papier feutre, etc.

Gagné Mme Antoine, modiste, dressmaker, St Louis 46
Gagné Mme Louis, Wolfe 49
Gagné Mme J. C., modiste, dressmaker, Wolfe 65½
Gagné Mme veuve Pierre, Commerciale 89
Gagné Simon, ingénieur, engineer, St Laurent 341
Gagnon André, cuisinier, cook, Côte du Passage 132
Gagnon Ernest, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Gagnon Eugène, porteur de bière, beer driver, St Antoine 1
Gagnon George, préposé au bagage, baggageman, Carrier 49
Gagnon Germain, employé I. C. R., St George Villemay
Gagnon Joseph, épicier, grocer, Eden 44, coin Carrier
Gagnon Joseph, teneur de livres, bookeeper, Guenette 43
Gagnon Ludger, commis, clerk, Commerciale 54
Gagnon Michel, journalier, laborer, Guenette 43
Gagnon Mlle Célina, Carrier 25
Gagnon Mme veuve Joseph, Shaw 50
Gagnon Octave, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
Gagnon Napoléon, journalier, laborer, rue Samson (en haut)
Gagnon Napoléon, plombier, plumber, Shaw 50
Gagnon Paul, journalier, laborer, Côte du Passage 132
Gagnon Pierre, ferblantier, tinsmith, Shaw 50
Gamache Louis, menuisier, joiner, petite rue St Laurent 7
Garant Adélard, commis, clerk, St Onésime 14
Garant Charles, Mme veuve, petit magasin St Louis 6, St Onésime r 14
Garant George, mouleur, moulder, St George 36
Garant Mme Antoine, cartomancienne, St George 36
Garant Omer, commis-voyageur, clerk, St Onésime 19
Garneau Héliodore, navigateur, sailor, Côte Davidson 23
Garneau Honoré, menuisier, joiner, Wolfe 86
Garneau Joseph, jnr, sellier, saddler, petite rue St Laurent 8
Garneau Ludger, employé à la Cie de la Traverse, Wolfe 83
Garneau Mme J. Israël, ferblantier et magasin de fer, Côte du Passage 90
Gaumond Ferdinand, jnr, journalier, laborer, Wolfe 47½
Gauvin Joseph, snr, porter, I. C. R., pension Commerciale 131
Gauvin Joseph Et., commis, I. C. R., clerk, pension Commerciale 131
Gelly Albert, commis, clerk, St George Villemay
Gelly Emile, avocat, advocate, Côte Lamontagne 105 Québec, rés. Fraser 18
Gelly Emile, journalier, laborer, Côte Thibbitt 1
Gelly Etienne, journalier, laborer, Villemay en haut Côte Thibbitt
Gelly Godfroid, arrimeur, stevedore, Eden 36
Gelley Révérend T., eccl., Collège de Lévis, St Joseph
Gelley Théleste, commerçant, trader, St Louis 46
Gendrault François, chauffeur, stoker, St Laurent 313 pension
Gendron Mme J.-B., St Félix 1
Généreux Révd Edmond, collége Lévis, St Joseph
Gernighiaro Jean, doreur, frame maker, Commerciale 145
Gernighiaro Nicolas & Cie, doreurs et argenteurs, gilders, Commerciale 145
Gibson Harry clerk, commis, St Laurent 374
Gibson James, jnr, culler, mesureur de bois, St Laurent 374
Gibson Jos., étudiant, student, St Laurent 374
Giguère Benjamin, serviteur, servant, St Joseph r 6
Giguère Joseph, chauffeur, stoker, St Joseph 7
Gibson James, snr, culler, mesureur de bois, St Laurent 384
Giguère Fabien, charretier et marchand de bois, carter and fire wood merchant, Guenette 19
Giguère Isaïe, forgeron, blacksmith, Shaw 23-25
Giguère Joseph, charretier, carter, St George 137
Giguère Joseph, menuisier, joiner, Eden 33

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Giguère Ls Philippe, boulanger, baker, St George Villemay, r St Onésime 11½
Giguère Richard, draughtsman, dessinateur, St George 54
Giguère Wilfrid, forgeron, blacksmith, Shaw 27
Gilbert Omer, cordonnier, shoemaker, St George 139
Gingras Edmond, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, bureau 8, rue St Laurent, Carrier 26 r
Gingras François, serviteur, servant, Carrier 26
Gingras Henri, journalier, laborer, St Laurent 398
Gingras Isaïe, journalier, laborer, St Laurent 217
Gingras Mlle Joséphine, opérateur, telegraph operator, côte du Passage 70
Gingras Nazaire, commis, clerk, St Laurent 414
Gingras Philippe, commis, clerk, Wolfe 76
Gingras Pierre, ferblantier, tinsmith, Commerciale 745, Wolfe 76 r
Girard Armand, menuisier, joiner, pension Commerciale 148
Girard Alfred, commis, clerk, Commetciale 93
Girard J. O., cordonnier, shoemaker, rue St George (vieux chemin)
Girard Louis, cordonnier, shoemaker, St Etienne 31
Girard Narcisse, menuisier, joiner, ruelle St George 5
Girard S. J., gérant Cie Téléphone Bell, manager, côte du Passage 74 pension Deziel 6
Girouard R., gérant Cia de Electricité, pension, Déziel 6
Giroux Napoléon, plâtrier, plasterer, St Etienne 26
Goddard F., engineer, ingénieur, St Laurent 339
Godbout F. X., commis-marchand, salesman, rue Commerciale 86-88
Godbout F. X., commis-marchand, salesman, St Etienne 21
Godreau Pierre, fondeur, founder, St George 167
Gorman M., commis, clerk, St Laurent 198
Gosselin Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Shaw 56 coin St George 96
Gosselin Achille, typographe, typographer, Carrier 29
Gosselin Cyrille, menuisier, joiner, pension St Louis 14
Gosselin Damase, ancien arrimeur, stevedore, Carrier 29
Gosselin David, journalier, laborer, St Laurent 109
Gosselin Edgar, militaire, Carrier 23
Gosselin Edgar, apprenti mouleur, moulder, St George r 56
Gosselin Edouard, commis-marchand, salesman, Carrier 49
Gosselin France, menuisier, joiner, pension côte Davidson 1
Gosselin François-Xavier, révérend, curé de Lévis, St Joseph 12
Gosselin Frank, barbier, barber, Guenette 26, côte du Passage 45 coin Eden
Gosselin George, Guenet 26
Gosselin George, mouleur, moulder, Carrier 52
Gosselin Joseph, sr, entrepreneur, rue Shaw 56 coin St George 96. Spécialité: construction d'églises, collèges, chapelles, chaires, confessionnaux, vestiaires, etc. Boite B. P. 84. Téléphone 46
Gosselin Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 322
Gosselin Joseph, forgeron, blacksmith, Carrier 52
Gosselin Joseph, forgeron, blacksmith, St Augustin 18-20
Gosselin Joseph, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 93
Gosselin Joseph, jr, menuisier, joiner, St George 119
Gosselin Mlle Henriette, blanchisseuse, laundress, Guenette 42
Gosselin Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Carrier 20
Gosselin Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, Carrier 20
Gosselin Mme Alfred, femme de peine, charwoman, St Henri 20
Gosselin Mme Edmond, Carrier 23
Gosselin Mme Joseph, Guenette 26
Gosselin Mme veuve Jean-Baptiste, St Laurent 56
Gosselin Mme veuve Vital, St George 36
Gosselin Napoléon, ferblantier, tinsmith, St Louis 16-20
Gosselin Narcisse, contre-maitre menuisier, foreman joiner, Wolfe et Carrier 11

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT & CIE,

CORDONNIERS ET MARCHANDS DE CHAUSSURES.

Gosselin Nazaire, laiter, milkman, St George r 54
Gosselin Noël, machiniste, machinist, Shaw 56
Gosselin Philémon, forgeron, blacksmith, ruelle St George r 54
Gosselin Siméon, journalier, laborer, St Augustin 19
Goulet Alphonse, ingénieur, engineer, St Laurent 330
Goulet Augustin, journalier, laborer, St Laurent 449 (haut Cote Bennett)
Goulet Edouard, commerçant épicier, trader, de Goulet & Frères, Côte Shaw 44
Goulet & Frères—*Edouard & Jean Goulet*—épiciers, grocers, St Louis 26–28
Goulet Jean-Bte, serviteur, servant, Collège de Lévis
Goulet Jean, de Goulet & Frères, St Louis 26
Goulet Joseph, commerçant, trader, Déziel 19
Goulet Mlle Delphine, St Louis 26
Grand Trunk Railway System, Emigration building, bureau d'émigration, work shop and wharf, usine et quai, St Laurent 132 et 330
Gravel A. S., gérant, manager, Domain farm 4
Gravel Joseph, jnr, Domaine, St Laurent 451
Gravel Th. A., marchand de bois, lumber merchant, Domaine St Laurent
Grégoire Mme veuve J. M., St Louis 28
Grégoire Prosper, St Louis 28
Greig James, charretier, carter, Shaw 39
Greig Mrs Robert, Eden 5
Greig R., commis d'assurance, insurance agent, pension Eden 5
Groleau Mme Julien, femme de peine, charwoman, Blanchet 4
Groleau Julien, journalier, laborer, Blanchet 4 coin Carrier
Groleau Wilbrod, domestique, servant, Fraser 11
Guay Adélard, collecteur, collector, Station G. T. R., St Laurent 142
Guay Adélard, journalier, laborer, St Louis 54
Guay Aldéric, commis-marchand, salesman, St George Villemay
Guay Adjutor, mouleur, moulder, Chabot 25
Guay Alfred, courtier, broker, pension Commerciale 148
Guay Amable, peintre, painter, Carrier 51
Guay Antoine, ingénieur, engineer, Shaw 54½
Guay Arthur, sellier, saddler, St Laurent r 27
Guay Augustin, maçon, mason, Chabot 12
Guay Charles, employé de moulin, Shaw 59
Guay Edmond, charretier, carter, St Louis 34
Guay Edouard, charretier, carter, St Onésime 18
Guay Emile, typographe, typographer, St Onésime 18
Guay Elzéar, marbrier, marble cutter, St Louis 30, rés. Carrier 52
Guay Etienne, charretier, carter, St George 67
Guay Etienne, charretier, carter, St Edouard, près de l'Hospice
Guay George, inspecteur poids et mesures, bureau rue Champlain (bâtisse du Gouvernement) Québec, rés. St Romuald
Guay George, constable, Guenet 41
Guay George, laitier, milkman, côte Davidson 24
Guay George, journalier, laborer, St Etienne 29
Guay George, menuisier, joiner, Carrier 50½
Guay Jacques, journalier, laborer, Côte du Passage 56 r
Guay Jean, forgeron, blacksmith, Côte Davidson 17
Guay Johnny Joseph *alias* Gendreau, De la Citerne 3–5
Guay Joseph, ancien charretier, carter, Deziel 78
Guay Joseph, chef de train, conductor, St George (paroisse)
Guay Joseph, gardien de cour, yard master, coin St Louis et St Augustin 14
Guay Joseph, journalier, laborer, St Etienne 31
Guay Joseph, journalier, laborer, St Louis 17
Guay Joseph, jnr, journalier, laborer, St Laurent 106
Guay Julien, St George 83
Guay Louis *alias* Gendreault, marchand de bois, lumber merchant, Commerciale 53, rés. 2me ruelle Commerciale 6

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —
12

Guay Louis, jnr, journalier, laborer, St Laurent 104
Guay Louis, snr, gardien de la paix, policeman, St Laurent station G. T. R.
Guay Mme George, modiste, dressmaker, Côte Davidson 24
Guay Mme Jean, St Augustin 32
Guay Mme Pierre, St Honoré 4
Guay Mme veuve Pierre, Côte Davidson 17
Guay Mme veuve Nazaire, Ruelle St George 6
Guay Napoléon, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Canton Labadie 18
Guay Octave, journalier, laborer, St Augustin 32
Guay Odina, charretier, carter, St George 67
Guay Onésime, journalier, laborer, St Onésime 27
Guay Philéas, jnr, ouvrier de bord, ship laborer, St Laurent 27
Guay Philéas, jnr, charretier, carter, St George 84
Guay Philéas, snr, domestique, servant, St Laurent 27
Guay Philéas, mineur, miner, Guenette coin St George 43, actuell. au Yukon
Guay Philippe, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Onésime 18
Guay Philippe, employé de manufacture, St Onésime 9
Guay Pierre, commerçant, trader, St George, paroisse Villemay, haut de la Côte Thibbitt, pension Commerciale 148
Guay Télesphore, charretier I. C. R., carter, St George 85
Guay Wilfrid, journalier, laborer, St Augustin 32
Guay William, journalier, laborer, St Etienne 31
Guay Xavier, journalier, laborer, Carrier 24
Guénard Mme veuve Philippe, St Laurent 94
Guenette Chs, entrep. de pompes funèbres, undertaker, Eden 42-44, Carrier 28
Guenette & Couture, nouveautés, dry goods, Côte du Passage 71-73
Guenette Edouard, journalier, laborer, St Laurent 212
Guenette Geo., entrepr. de pompes funèbres, undertaker, St George 48-50
Guenette George, horloger, bijoutier, watchmaker, jeweller, Côte du Passage 71-73
Guenette George, journalier, laborer, St George paroisse Villemay
Guenette J.-B., menuisier, joiner, St Laurent 178 pension
Guenette Jean, charpentier, carpenter, St George 129
Guenette Joseph, garde-magasin, storeman, St George 36
Guenette Johnny, serviteur, servant, St George 111
Guenette Léonidas, artiste, artist, prof. de dessin et empl. civil, Guenette 59
Guenette Louis, journalier et magasin, laborer and shop, St Laurent 215
Guenette Mlle Adelaïde, rentière, Eden 29
Guenette Mme Augustin, garde-malade, sick-nurse, petite rue St Laurent 3
Guenette Mme Octave, femme de peine, charwoman, St George 111
Guenette Mme Thomas, Fraser 42
Guenette Octave, journalier, laborer, St Laurent 420
Guenette Odule, gardien station I. C. R., watchman, St George 36
Guérette Alfred, commis, clerk, St Laurent 185
Guérette Alphonse, commis Carrier & Lainé, clerk, Commerciale 96-102
Guenette Rigobert, cultivateur, farmer, Guenette 57
Guérin Télesphore, réparateur de chars, car repairer and inspector I. C. R., St Laurent 187
Guillot Mlle M. L., commis, clerk, côte du Passage 77, rés. Eden 27
Guillot Mlles, modistes, dressmakers, Eden 27
Guillot Révérend Jos., collège Lévis
Guillot W. J., de Couture & Guillot, coin Eden et St Etienne
Guy Pierre, rentier, St George 178
Guy Valère, commis, clerk, St George 178

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Pianos et Orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles, Machines à Coudre, et accessoires. Prix modérés, garanties écrites. Conditions faciles.

H

Hainse Edouard, serrefrein Q. C. R., brakesman, pension Commerciale 116
Hainse Ferdinand, jnr, commis, clerk, Commerciale 69
Hainse Ferdinand, snr, ingénieur, engineer, Commerciale 69
Hainse Zéphir, chauffeur, I. C. R., stoker, Commerciale 89
Hallé Alfred, charretier, carter, coin St Louis et St Augustin
Hallé Jacques, charretier, carter, côte Patton 6-9
Hallé Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 102, rés. St David
Hallé Mlles Anna, institutrice, teacher, côte Patton 6
Hallé Mme veuve François, St George 95
Hallé Napoléon, charretier, carter, St George 85
Hamel Alfred, employé de manufacture, Domaine St Laurent 31
Hamel Arthur, commis, clerk, Wolfe 8
Hamel Cléophas, chauffeur, stoker, St Ferdinand 46
Hamel Joseph C., pension Hôtel-Dieu, St Joseph 17
Hamel Louis, menuisier, joiner, pension, Commerciale 131
Hamel Mlle Emélie L., St Etienne 33
Hamel P. J., opérateur, telegraph operator, Wolfe 22
Hamel P. Narcisse, comptable de la Caisse d'Economie, accountant, et professeur de violon, Commerciale 103, rés. Wolfe 8
Hamel Wilfrid, opérateur, operator, St Laurent 231
Hamel William, employé de manufacture, Côte Bennett
Hamel Zoël, commis, clerk, Wolfe 8
Hamelin Dr Hubert T., Côte du Passage 117-121
Hamelin Mme veuve J. A., St Etienne 41
Hamilton David L., purser Quebec & Levis Ferry, St Honoré 1
Hamilton James, bookkeeper, teneur de livres, St Honoré 1
Hamilton Wm B., teneur de livres, bookkeeper, St Onésime 2-4
Harbert Joseph, calfat, caulker, Samson 28
Harbert Mme Joseph, blanchisseuse, laundress, Samson 28
Hardy Mlle D., modiste, milliner, St Laurent 8
Hardy Mme veuve Elie de Chatillon, St Laurent 8
Harpe Mme veuve Nazaire, Commerciale 72
Hayes Denis, journalier, laborer, St Laurent 116
Hayes Michael, gardien de barrière, toll gate keeper, St Laurent 255
Hayes William, stoker, chauffeur, St Laurent 330
Hayes Johnny, laborer, journalier, St Laurent 166
Hayes Michael, laborer, journalier, St Laurent 166
Hayes Patrick, laborer, journalier, St Laurent 166
Hébert Mlle Marie, servante, servant, St Laurent 1
Hébert Mme veuve, cuisinière, cook, St Laurent 338
Hébert Revd M. L., Collége Lévis
Hethrington George, chauffeur, stoker, domaine, St Laurent
Hethrington John, laborer, journalier, St Laurent 370
Hodson George, commis G. T. R., Haut Côte Thibbitt, St George Villemay
Holdon Mme Richard, de la Citerne 13-15
Hôpital, St Joseph 17
Hôtel Bellevue, Léon Dion, propriétaire, Commerciale 34
Hospice St Joseph de la Délivrance, Rvde sœur Ste Colombe de Jésus, supér.

Hôtel-de-Ville, H. Ed. Dupré, maire; F. E. Roy, secrétaire-trésorier; Labadie Edouard, assistant-secrétaire-trésorier. Téléphone 74. Boite postale 2. Fraser 10 coin Déziel

Hôtel-Dieu, révérend F. X. Gosselin, chapelain, St Joseph 17

Hôtel Victoria, T. Bernier, propriétaire, quai de la Traverse de Lévis, (voir annonce, page 149)

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Hôtel du Peuple, Hubert Bernier, hôtelier, Commerciale 138-140
Houde Arthur, mécanicien, machiniste, rue Commerciale 35
Houde Ebence, commis, clerk, côte Thibbitt 3
Houde Eusèbe, mécanicien, machinist, de la Citerne 11
Houde Elzéar, relieur, bookbinder, Wolfe 63
Houde Joseph, commerçant, trader, Wolfe 63
Houde Joseph, serrefrein, brakesman, G. T. R., côte Thibbitt 3
Houde Julien, charretier, cartér, Ste Catherine 5
Houde Mlle Victoria, modiste, milliner, de la Citerne 11
Houde Odilon, ouvrier de bord, ship laborer, St Laurent 107
Hough Johnny, chauffeur, stoker, pension St Laurent 322
Houle Mlle Eusébie, institutrice, school teacher, St Laurent 414
Houle Raoul, serrefrein, brakesman, pension St Laurent 330
Huard Alfred, mécanicien, machinist, pension Commerciale 131
Huard Antoine, employé manufacture, Domaine St Laurent 18
Huard Arthur, journalier, laborer, St Laurent 400
Huard George, Carrier 35
Huard Honoré, journalier, laborer, St Laurent 401½
Huard Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 346½
Huard Mme Wilfrid, Carrier 33
Huard Pierre, journalier, laborer, St Laurent 400
Huard Siméon, journalier, laborer, St Laurent 400
Huard Valère, journalier, laborer, St George Villemay
Huard William, journalier, laborer, St Laurent 400
Hughes Wellie, foreman Electric Light, contremaitre, Wolfe 64
Hunt Edward, accountant, comptable et agent d'assurance (Registry Coy of New York U. S. A.), St Onésime 4
Hunt Joseph, bar tender, commis de bar, St Louis 55
Hunt J., revd, college de Lévis, St Joseph
Hunt Peter, agent d'assurance, insurance agent, St Louis 55
Hudon Joseph, journalier, laborer, Commerciale 14
Huot Thomas dit St Laurent, journalier, laborer, haut Côte Bennett
Huot V., cordonnier, shoemaker, côte du Passage 20-22
Huppé John, conducteur I. C. R., conductor, St Laurent 251
Huppé Mme Joseph, St Laurent 251
Hutton James, peintre, painter, St Laurent 27
Hutton Joseph, boilermaker, ouvrier en bouilloires, Carrier 54

I

Imprimerie de la Revue du Notariat, J. Ed. Roy, N. P., propriétaire, Commerciale 127½
Intercolonial Railway, Lévis, Téléphone 85 et 91. Bureaux: rue Commerciale et au dépot.

J

Jacques O. A., marbrier, marble, importateur de marbre et granit de toute couleur; monuments, épitaphes, bénitiers, etc., Shaw 24
Jacques Frédéric, ancien tailleur de pierre, stone cutter, Shaw 24
Jacques Honoré, journalier, laborer, St Laurent 402½
Jacques Louis, journalier, laborer, St Laurent 405
Jacques Michel, tailleur de pierre, stone cutter, Shaw 54
Jacques Mlle, institutrice, teacher, Shaw 50½
Jacques Mme Wilbrod, St Laurent 411
Jacques Octave, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 2-4
Jacques Wilbrod, journalier et magasin, laborer and shop, St Laurent 402½
Jacques Xavier, journalier, laborer, St Laurent 412

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Installation d'appareils électriques

Jalbert France, charretier, carter, St Laurent 402
Jalbert Mme Alphonse, St Laurent 406
Jean Amédée St George paroisse Villemay
Jean Elzéar, journalier, laborer, St George, paroisse Villemay
Jean Joseph, garde-magasin, storeman, Côte du Passage 128
Jean Théophile, capt., Shaw 10
Jenkins Adjutor, mécanicien, machinist, Fraser 96 r
Jenkins Alphonse, employé manufacture, Chabot 9
Jenkins George, ferblantier, tinsmith, Chabot 9
Jenkins James, barber, barbier, Victoria Hotel, rue Commerciale
Jenkins Joseph, tinsmith, ferblantier, Chabot 9
Jenkins Johnny, carpenter, charpentier, Chabot 9
Jenkins Télesphore, teneur de livres, bookkeeper, Chabot 9
Jenkins Wm, carpenter, charpentier, St George (paroisse) près du cimetière avenue Mont Marie
Jobin Antoine, journalier, laborer, St Laurent 282
Jobin Emile, emp. I. C. R. office, Québec, rés. Guenette 2 coin Wolfe 33
Jobin Eugène, typographe, typographer, Guenette 34
Jobin Hector, commis-marchand, salesman, Guenette 34
Jobin Jacques, maitre de poste, post master, Guenette 2 coin Wolfe 33
Jobin Mlle, commis au bureau de poste, Côte du Passage 55
Jobin Mme veuve Eugène, Guenette 34
Jolin André, journalier, laborer, St Augustin 21
Joly Charles, snr, employé I. C. R., canton Labadie 6
Joncas Francis, porter I. C. R., Wolfe 57
Jones P., conducteur, conductor I. C. R., Commerciale Dépot
Johnson G., conducteur I. C. R., conductor, Commerciale Dépot
Johnson Harry, engineer, ingénieur, St Laurent 372½
Joncas Jérôme, employé Cie Bellechasse, St Louis 29–31
Joncas Philéas, commerçant de chevau x, horse trader, St Louis 29
Joncas François, chauffeur à la cour, stoker, Wolfe 76
Joncas Wilfrid,, tailleur en cuir, leather cutter, Wolfe 76 77
Judd Welly, car checker, pension St Laurent 122
Julien Alexis, journalier, laborer, St Laurent 36
Julien Mlle Léa, St Laurent 36
Julien Ovide, commerçant, trader, St Laurent 36 et adr. St Frédéric, Beauce
Juneau J. André, relieur, bookbinder, St Onésime 23½
Juteau Onésime, de Paquet & Juteau, Déziel 77½
Juvénat des Révds Frères Maristes, St George 61 (en haut)

K

Kelley Capt., Cie de la Traverse, rés. St Romuald
Kennebec Hotel, Bernier Joseph, proprietor, Commerciale 103–105
King James, St Laurent 225, (adr. Sherbrooke)
King James, of King Brothers, Bell's Lane 15, Quebec, res. St Laurent 281
Knight C. J., Dépt. du Trésor, Parlement de Québec, St Etienne 35
Kromston John, agent, G. T. R., Wolfe 10

L

La Banque du Peuple d'Halifax et Caisse d'Economie, L. J. Webster, gérant, Commerciale 133
Labadie Edouard, teneur de livres, bookkeeper, Fraser 80
Labadie Mlles, couturières, seamstresses, Canton Labadie 15
Labadie Mme veuve François, Canton Labadie 15
Labadie Mme veuve Joseph, rentier, Canton Labadie 14

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Labarre Aurèle, storeman Patent Slip office, Commerciale 63-64, rés. St Joseph, Lévis
Labonté Albert, calfat, caulker, Fraser 83
Labonté Alexis, tanneur, tanner, St George, paroisse Villemay
Labonté Charles, machiniste, mécanicien, de la Citerne 10
Labonté Charles, charpentier, carpenter, ruelle Commerciale 14
Labonté Joseph, mécanicien, machinist, St George 5-7
Labonté Mlle Emélie, pension Hospice St Joseph Délivrance
Labonté Mlle Eugénie, institutrice, teacher, Commerciale 16
Labonté Pierre, journalier, laborer, St George 87
Labossière Joseph, mouleur, moulder, Commerciale 102
Labranche Adélard, embouteilleur de la bière Select, beer bottler Eden 40
Labranche Alfred, embouteilleur de bière, beer bottler, Eden 40
Labranche Eugène, snr, embouteilleur de bière, beer bottler, Eden 40
Labranche Philéas, embouteilleur de bière, beer bottler Eden 40
Labrecque Adjutor, commis d'hôtel, bar keeper, Côte du Passage 105
Labrecque Alfred, plâtrier, plasterer, Petite rue St Laurent 6
Labrecque Alfred, de Labrecque & Frères, St Julien 1
Labrecque Auguste, journalier, laborer, St Laurent 387
Labrecque Cyrille, garde-magasin, storeman, Côte du Passage 105
Labrecque Damase, rentier, St Louis 19
Labrecque Eugène, employé I. C. R., Côte Davidson 24
Labrecque Edouard, plâtrier, plasterer, St Laurent 3
Labrecque & Frères, marchands, merchants, St Louis 18
Labrecque Emile, de Labrecque & Frères, St Onésime r 23½
Labrecque Ernest, porter G. T. R., St Laurent 221
Labrecque François, journalier, laborer, Shaw 27
Labrecque François, jnr, porter G. T. R., St Laurent 245
Labrecque François, snr, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 246
Labrecque Jean, plâtrier, plasterer, Fraser 44 coin St Félix
Labrecque Joseph, chauffeur, stoker I. C. R., St Laurent 318
Labrecque Joseph, menuisier, joiner, St Etienne 29
Labrecque Louis, journalier, laborer, St Laurent 387
Labrecque Louis, plâtrier, plasterer, St George 112
Labrecque Mlle Hermine, modiste, milliner, Petite rue St Laurent 6
Labrecque Mlle Joséphine, modiste, milliner, Eden 42 et coin Carrier 44
Labrecque Mme Jean, St George 135
Labrecque Mme veuve Pierre, Côte Davidson 24
Labrecque Napoléon, journalier, laborer, St Louis 47
Labrecque Napoléon, serviteur, servant, côte du Passage 54
Labrie Edmond, commis-voyageur, commerciale traveller, St Antoine 2-3
Labrie François, secrétaire-trésorier de la commission à barrières, Shaw 39
Labrie Mme Joseph, St Laurent 193
Labrie Olivier, sacristain, sexton, St Joseph 12
Labrie Théodule & Cie, marchandises sèches, en gros et en détail. Spécialité : jobs de toutes sortes, Côte du Passage 75-77-79
Labrie Théodule, de T. Labrie & Cie, St Etienne 29
La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec (succursale), P. N. Hamel, comptable, Commerciale 103 (voir inf. page 48)
Lacasse Jean, journalier, laborer, Petite rue St Laurent r 6
Lacerte Dr Eugène, Wolfe 23½
Lacerte Dr Narcisse, Côte du Passage 1-3
Lacerte Mlle Marie, Wolfe 35
Rachance A. H., magasin de mode, St Joseph coin Notre-Dame
Lachance Eugène, commis, clerk, Commerciale 117, pension 92
Lachance Hilaire, capt., St Etienne 28
Lachance Louis, commis-marchand, salesman, Wolfe 43
Lachance Ovide, doreur peintre, painter and gilder, Côte du Passage 81

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur". . . . . .**
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Lachance révérend T., collège de Lévis, préfet des études, St Joseph
Lachance Vilda, électricien, electrician, St George r 127
Lachance Xavier, cordonnier, shoemaker, pension St Onésime 65
Lachapelle Edouard, électricien, electrician, Shaw 22
Lacombe Amédée, journalier, laborer, St Laurent 118
Lacombe George, journalier, laborer, St Laurent 376
Lacombe George, snr, journalier, laborer, St Laurent 381
Lacombe George, fils, journalier, laborer, St Laurent 420
Lacombe Laurent, journalier, laborer, St Laurent 423
Lacombe Louis, employé sur les chars, St Laurent 92
Lacombe Louis, journalier, laborer, St Laurent 91
Lacombe Mme Louis, St Laurent 118
Lacombe Mme Pierre, cuisinière, cook, St Laurent 216
Lacroix Alfred, journalier, laborer, St Etienne 7½ r
Lacroix Antoine, journalier, laborer, St Etienne 5
Lacroix Auguste, cordonnier, shoemaker, Déziel
Lacroix Baptiste, boulanger, baker, Déziel 80
Lacroix Elzéar, ingénieur, engineer, Fraser 98
Lacroix Joseph, journalier, laborer shop I. C. R., St Laurent 305
Lacroix Narcisse, cordonnier, shoemaker, Déziel
Lacroix Odilon, serviteur, servant, collège de Lévis
Lacroix Zéphirin, mécanicien, machinist, Shaw 51
Ladrière Dr J. E., Côte du Passage 97
Ladrière Mlle Georgiana, Eden 7
Laflamme Adélard, agent d'assurance, assurance agent, Wolfe 84
Laflamme Adjutor, 2nd ingénieur, 2nd engineer, Cie de la Traverse, rue St Laurent 46
Laflamme Alphonse, typographe, typographer, Samson 6
Laflamme Edouard, minier, miner, Canton Labadie 7 et coin St Honoré 8
Laflamme Edouard, commis, canton Labadie 7
Laflamme Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Wolfe 84 coin St Félix 19
Laflamme François, journalier, laborer, St George 91
Laflamme F. X., commis, clerk, St Félix 17 & St Laurent 150
Laflamme Gervais, cultivateur, farmer, St Augustin 27
Laflamme Joseph, ecclésiastique, collège de Lévis, St Joseph
Laflamme Joseph, cordonnier, shoemaker, Fraser 62 coin Wolfe r 91
Laflamme Joseph, journalier, laborer, canton Labadie
Laflamme Joseph, mesureur de bois, culler, St Laurent 186
Laflamme Mlle Adèle, cuisinière, cook, St Louis 22
Laflamme Mme Gervais, blanchisseuse, laundress, St Augustin 27
Laflamme Mme Xavier, blanchisseuse, charwoman, St Laurent 216
Laflamme Narcisse, peintre, painter, St Laurent 219
Laflamme révd. Napoléon, collège de Lévis et St Joseph
Laflamme Stanislas Pierre *alias* Poliquin, mécanicien, St George 110-112
Laflamme Théophore, gardien de barrières, toll gate keeper, St George paroisse
Laflamme Xavier, bouvier, cowhard, St Laurent 216
Lafleur Alphonse, boucher, butcher, Eden 12
Lafleur Télesphore, ferblantier-plombier, tinsmith, Côte du Passoge 85
Laforest Baptiste, serrefrein Q. C. R., brakesman, Commerciale pension 20
Lafrance Alfred, journalier, laborer, St Laurent 385
Lafrance Alfred, journalier, laborer, St Laurent 408½
Lafrance David, journalier, laborer, St Laurent 407
Lafrance François, journalier, laborer, du Collège 2 et 3
Lafrance Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 396
Lafrance Pierre, journalier, laborer, St Laurent 382
Lafrance Pierre, journalier, laborer, St Laurent 385
Lafrenais Joseph, journalier, laborer, petite rue St Laurent 9
Lagacé Arthur, conducteur I. C. R., conductor, St Onésime 20-24
Lagueux Louis, cultivateur, farmer, St George (en dehors de la barrière)

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT & CIE, cordonniers,

Médailles et diplômes obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Lagueux Mlle Adélaïde, Guenet 17
La Légion Catholique, salle, Wolfe No 1
☞Lainé voir aussi Lebon
Lai..é Adélard, comptable, accountant, Commerciale 102, rés. Bienville
Lainé Damase, de Carrier, Lainé & Cie, Commerciale 11-13
Lainé J. Adélard, mécanicien, machinist, St George 180
Lainé Mme veuve Anselme, St George 178-180 adr. St Gervais
Lainé Napoléon J., peintre, painter, Fraser 15
Lainé Omer, calligraphe, typewriter, de la Citerne 1
Lainé Omer, calligraphe, typewriter, Commerciale 45
Lainé Samuel, forgeron, blacksmith, Commerciale 45
Lainé Wilfrid, ouvrier en bouilloires, boiler maker, de la Citerne 1
Laliberté Camilien, porteur d'eau, St Etienne 24
Laliberté Fortunat, conducteur, conductor I. C. R. Station, rés. St David
Laliberté François, épicier, grocer, St Joseph 6
Laliberté François, jnr, porteur d'eau, St Etienne 24
Laliberté François, snr, journalier, laborer, St Etienne 13
Laliberté Isaïe, laitier, milkman, Blanchet 18 coin Samson 1
Laliberté Jean, empl. shop I. C. R., St Laurent 424
Laliberté Mme Pierre, St Laurent 369
Laliberté Pierre, chantre et gardien, caretaker, Déziel 75
Laliberté Pierre, journalier, laborer, St George 39-118
Laliberté Richard, journalier, laborer, pension St Etienne 13
Lalonde Joseph, serrefrein, brakesman, pension Commerciale 116
Lamarre Phidyme, menuisier, joiner, pension St Louis 24
Lambert A. G., marchand épicier, grocer. Epiceries de premier choix, thé, café, sucre, épices, biscuits, huile, tabacs, cigares, vins et liqueurs de toutes sortes, Commerciale 115-117. Téléphone 13. Boite postale 26
Lambert Gaspard, Mme veuve, Côte Thibitt 1
Lambert Gaudias, conducteur, G. T. R., conducteur, St Laurent 148
Lambert George, épicier, grocer, Commerciale 6
Lambert George Malcolm, commis, clerk, Commerciale 6
Lambert Joseph, conducteur, conductor, St George (en dehors de la barrière)
Lambert Louis, menuisier, joiner, ingénieur, St Laurent 75-76
Lamontagne Adélard, St Laurent 185
Lamontagne Alfred, mécanicien, machinist, Fraser 95
Lamontagne Almanzor, marchd, magasin général, St Laurent 149-150
Lamontagne Arthur, checker I. C. R., St Félix 15
Lamontagne Arthur, employé I. C. R., St Laurent 184
Lamontagne Arthur, commis, clerk, St Laurent 129, rés. 176
Lamontagne Clodomir, journalier, laborer, St Laurent 176
Lamontagne Cléophas, forgeron, blacksmith, Côte Davidson 1
Lamontagne Cyprien, gardien de barrière, toll gate keeper, St Laurent 111-113
Lamontagne Cyrille, checker G. T. R., rés. St François 306
Lamontagne Désiré, serviteur, servant, St Laurent 1
Lamontagne Dr George Wm., St Félix 15
Lamontagne Edgar, commis, clerk, St Laurent 185
Lamontagne Fortunat, mécanicien, machinist, St George Villemay
Lamontagne Hector, magasin de chaussures, shoe store, Côte du Passage 83
Lamontagne James, menuisier, joiner, St Laurent 59
Lamontagne Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 87
Lamontagne Joseph, marchand de thé, tea dealer, Côte du Passage 72-74
Lamontagne Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 17
Lamontagne Joseph, storeman, garde-magasin, St Laurent 176
Lamontagne Joseph, journalier, laborer, St Laurent 175
Lamontagne N. E., commis marchand, salesman, St Laurent 185
Lamontagne Mlle, fille de peine, charwoman, côte du Passage, coin Wolfe

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.

Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Lamontagne Nap., marchand général, merchant. First class grocery, St Laurent 185. Téléphone 49. P. O. box 9
Lamontagne Révérend A., ecclésiastique, collège St Joseph
Lamontagne Théophile, agent d'assurance et d'immigration, immigration and insurance agent, Côte du Passage 4
Lamothe George, chauffeur, stoker, St Laurent 313
Lamothe Mme Jean, St Laurent 264
Lamothe Napoléon, St Laurent 264
Landry Arthur, chauffeur, stoker, St Laurent 313 pension
Landry Johnny, journalier, laborer, St George 113
Landry Louis, journalier, laborer, St Etienne 20
Landry Ph., gérant Cie Canadienne Acétylène, rue Fraser, rés. Villa Mastaï
Langevin Pierre, charretier, carter, Route Dallaire 12
Langlais David, aiguilleur, switchman, Station Hadlow, rés. St Laurent 306
Langlais George, maison de pension, boarding house, St Laurent 333
Langlais Louis, journalier, laborer, St Laurent 329
Langlais Mlle Emérence, médecines patentées, remedies, Carrier 5
Langlais Mlle P., St Laurent 316½
Langlais Mme veuve Honoré, St Laurent 306
Langlois Amable, commis, clerk, Samson 15
Langlois Joseph, journalier, laborer, Commerciale 25½
Langlois Mme Joseph, épicier, grocery, Commerciale 25
Langlois Olivier, mécanicien, machinist, Ste Catherine 1
Langlois Omer, serrefrein, brekesman, pension St Laurent 313
Langlois Valère, navigateur, sailor, Commerciale 21
Lapierre Louis H., pilote, pilot, Wolfe 64
Laplaine Etienne, cordonnier, shoemaker, St George Villemay
Laplaine Honoré, sellier, saddler, Commerciale 75-77
Laprise Jos., menuisier, joiner, Shaw 56
Lapointe Frs.-X., importateur de march. sèches, dry goods, Commerciale 48¼
Lapointe Jos., Commerciale 48¼ et Isle Anticosti
Lapointe Louis, journalier, laborer, Commerciale 13
Lapointe Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, de la Citerne 2
Lapointe Napoléon, journalier, laborer, de la Citerne 2
Lapointe Octave, serviteur, servant, St Joseph 11
Larivée Elzéar, charpentier, carpenter, St Laurent 105
Larivée Joseph, charpentier, carpenter, Commerciale 69-71
Larivée Louis, Carrier 4
Larivée Mme Firmin, Carrier 4
Larochelle Eugène, ingénieur architecte, engineer architect, Guenette 24
Larochelle H. A., architecte mécanicien et ingénieur civil, architect, Shaw 1
Larochelle Léon & Cie, marchands généraux et à commission, general merchants, Commerciale 148
Larouche Jos., ingénieur, engineer, pension St Laurent 323
Larue Ern., maçon, mason, agt de moulin, millwright agt., St George 125-127
Larue Panet, jr, Commerciale 10
Larue Panet E., officier de douane, custom house officer, Commerciale 10
Lasnier Eudore, St-George paroisse
Lasnier J.-Bte, snr., manuf. de cierges, wax candle manufacture, St George
Lasnier J.-Bte, jnr, commis-voyageur et gérant, commercial traveller and manager, St George
Lasonde A. J., serrefrein I. C. R., brakesman, rue Commerciale 141½
Latulippe Jacques, journalier, laborer, St Edouard
Lavallée Adolphe, serviteur, servant, Commerciale 74 r 2
Lavallée Joseph, ancien charretier, Commerciale 2
Lavallée Léopold, contre-maitre cigarier, foreman, Commerciale 2
Lavallée Rémi, commis voyageur,commercial traveller,coin Eden 43 et Carrier
Lavallière Alfred, porteur d'eau, St Onésime 26½

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { From your Grocer.

Lavallière Edouard, porter I. C. R., Fraser 57
Laverdière Augustin, agent de l'Intercolonial et du Québec Central, Guenette 12
Laverdière France, ingénieur, engineer, Wolfe 81
Laverdière Pierre, employé de manufacture, Domaine St Laurent 16
Lavertu Pitre, tailleur de pierre, stone cutter, St George 121
Lavertu Pierre, snr, St George 121
Lavoie Joseph, menuisier, joiner, Fraser 87
Lavoie Mme Edouard, Chabot 2
Lavoie Mme Edouard, modiste, dressmaker, Fraser 87
Lavoie Octave, modeleur, modeller, St Onésime 64
Lavoie Révd. J., collège Lévis
Lavoie William, mineur, St Laurent 51
Lawrence Charles, empl. G. T. R., pension Victoria Hotel, rue Commerciale
Lawlor Abbin, commis d'hôtel, bar keeper, Commerciale 105
Lawlor James, ingénieur, engineer, St Laurent 337
Lawlor James A., annuitant, rentier, Fraser 36-43
Lawlor William, hôtelier, hotel keeper, Commerciale 103-107-109
Lawlor Thomas, commis de banque, clerk bank, St Laurent 337
Lebel Alfred, serrefrein, brakesman, Guenette 23
Lebel Dalvas, commerçant, trader, rue Carrier 45
Lebel George, capt., agent of the Provincial Government Immigration Offices, Louise Basin Quebec, and Pointe Levis, P. O. Box 22. Telephone 121—rés. St Félix 4
Leblanc George, conducteur cortége funèbre, Carrier 60
Leblanc Jules, journalier, laborer, ruelle St George 5
Leblanc Mme Jean, garde-malade, sick-nurse, Carrier 60
Leblanc Richard, charretier, carter, Samson 16
Leblanc Jules, journalier, laborer, Samson 16
Leblond Aristide, commis, clerk, St George 62
Leblond Arthur, commis, clerk, Fraser 3
Leblond Jean-Baptiste, rentier, annuitant, St Louis 22
Leblond Joseph, étudiant, student, St Louis 22
Leblond Louis, rentier, annuitant, St George 62
Leblond Ludger, hôtel de tempérance, St Louis 22-24
Leblond Mme Alphonse, professeur de musique, music teacher, petite rue St Laurent 2
Leblond Mlle Léda, St George 62
Leblond Mlle Délina, St Louis 24
Lebrun Alfred, journalier, laborer, St Laurent 88
Lebrun Arthur, peintre, painter, Commerciale 151½
Lebrun Napoléon, ingénieur, engineer, St Laurent 88
☞ Lebon voir Lainé
Lechasseur Am., orfèvre, watchmaker, Côte du Passage 25, r Commerciale 113
Lechasseur & Frères—*Omer et Josephat Lechasseur*—marchands-tailleurs, merchant-tailors, Commerciale 111
Lechasseur Josephat, de Lechasseur & Frères, Côte du Passage 25
Lechasseur Mme veuve E., magasin de chaussures, boot and shoe store, Côte du Passage 25
Lechasseur Omer, de Lechasseur & Frères, Côte du Passage 26-27
Leclerc Adélard, opérateur, côte Labadie 17-19
Leclerc Alfred, journalier, laborer, Shaw 22½
Leclerc Joseph, marchand, Commerciale 129, rés. Côte Labadie 17-19
Leclerc Joseph, ingénieur, engineer, St George 121
Leclerc Mlle Marie, servante, St Laurent 147
Leclerc Mme veuve, Wolfe 41
Lecours Charles, cultivateur, farmer, St Henri 14
Lecours & Frères—*Edmond & Joseph Lecours*—épiciers, grocers ; maître de Poste, Villemay, St George (en dehors de la barrière)

JAMES PERRY, { Parlor Sets at all prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Lecours Joseph, épicier, grocer, Haut de la Côte Thibitt
Lecours Joseph, cultivateur, farmer, St Henri 14
Lecours Joseph, journalier, laborer, Commerciale 14
Lecours Mme Charles, St George 78
Lecours Mme veuve Edouard, St Henri 14
Lecours Rev. I. S., procureur, collège de Lévis, St Joseph
Leduc Michel, journalier, laborer, Eden 29
Lefebvre Mme veuve Israël, Côte Patton 9½
Lefebvre Mlle Délina, rentière, annuitant, Carrier 7-11
Lefebvre Mlle Emélie, Carrier 7-11
Lefrançois capt. Alf., maitre de poste, post master, Commerciale, rés. Wolfe 21
Lefrançois Félix, journalier, laborer, St Laurent domaine
Légaré Mlle Cordélia, institutrice, teacher, St Laurent 191, rés. St George
Légaré Mme veuve Rémie, institutrice, school teacher, St George (en dehors de la barrière)
Légaré Rosaire, tailleur en cuir, leather cutter, St George Villemay
Lejeune Jos., employé au G. N. W. Telegraph, petite rue St Laurent 2½
Lemay Edouard, mouleur, moulder, 2me petite ruelle Commerciale 4
Lemay Elisée, mouleur moulder, St Onésime 28½
Lemay Zéphir, mouleur, moulder, St Onésime 28½
Lemelin Alphonse, préposé au bagage, baggage man, St Laurent 139
Lemelin Arthur, portier, porter, 139
Lemelin Alfred, serrefrein, brakeman St Laurent 139
Lemelin Charles, serrefrein, brakesman, St Laurent 139
Lemelin Joseph, portier, porter, St Laurent 139
Lemelin Thom, mécanicien, machinist, Commerciale 102, rés. St David
Lemieux Achillas, teneur de livres, bookkeeper, Wolfe 45
Lemieux Alfred, courtier, agent d'immeubles, d'assurance et liquidateur, investment broker, real estate agent and liquidator, Commerciale 121, rés. Wolfe 45
Lemieux Alfred, sr, capitaine, captain, St Félix 13
Lemieux Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Marie en haut
Lemieux Alfred, jr, commis, clerk, St Félix 13
Lemieux Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, St George r 53
Lemieux A. Napoléon, épicier, grocer, coin St Henri et St George 182
Lemieux Antoine, journalier, laborer, St Laurent 244
Lemieux Antoine, cultivateur et marchand de glace, St George Villemay
Lemieux Désiré, typographe, typographer, Commerciale 2
Lemieux Désiré, menuisier, joiner, Ste Marie en haut
Lemieux dit Tardif Joseph, employé au Québec Central, St George, près du cimetiere
Lemieux dit Tardif Nazaire, forgeron, blacksmith, Q. C. R., St George près du cimetière
Lemieux Edgar, électricien, electrician, Côte du Passage, 70, rés Bienville
Lemieux Etienne, messager des juges, messenger, St Louis 72
Lemieux Evariste, notaire et agent de la Seigneurie de Lauzon, notary and agent of the Seigniory Lauzon, Notre-Dame 3
Lemieux Ferdinand, cultivateur, farmer, St Laurent r 412
Lemieux F. X., charretier, carter, St George 160
Lemieux F. X., épicier, grocer, St Laurent 129
Lemieux Henri, St Félix 13
Lemieux G., révérend, collège de Lévis, St Joseph
Lemieux Honoré, journalier, laborer, Commerciale 2
Lemieux Hector L., opérateur, train dispatcher, St Laurent 237
Lemieux Harry, porter I. C. R., St George Villemay
Lemieux J. F., de T. LaBrie & Cie, magasin de nouveautés, dry goods, Côte du Passage 78-79
Lemieux Joachim, maçon, mason, St Henri 25

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Lemieux Johnny, surveillant I. C. R., St Edouard
Lemieux Jos., ébéniste, cabinetmaker, St George Villemay, fort No 3
Lemieux Joseph, journalier, laborer, St Laurent 77
Lemieux Joseph, tailleur de pierre, stonecutter, Domaine St Laurent 16
Lemieux Joseph, barbier, barber, Côte du Passage 101
Lemieux Joseph, journalier, laborer, Côte Davidson r 1
Lemieux Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 374¾
Lemieux Joseph, ingénieur, engineer, Blanchet 3-5
Lemieux Joseph, opérateur, operator, St Laurent 237
Lemieux Jos., journalier, laborer, canton Labadie 16
Lemieux Ludger, de Dussault & Lemieux, entrepreneur, contractor, Commerciale 24
Lemieux Louis, messager I. C. R. office, Commercial 72
Lemieux Lauréat, journalier, laborer, St Louis
Lemieux Ludger, fils, journalier, laborer, Commerciale 2
Lemieux Ludger J., marchand de cuir, leather merchant, Côte du Passage 83
Lemieux Maurice, gardien du fort No. 3, St George (en dehors de la barrière)
Lemieux Michel, journalier, laborer, St Laurent 338
Lemieux Mme Antoine, pension Hôtel-Dieu
Lemieux Mlles A., modiste, dressmaker, Ste Marie (en haut)
Lemieux Mlles, cuisinière Cie de la Traverse, quai Baras, Commerciale 78
Lemieux Mlle Zélie, commis, clerk, côte du Passage 83
Lemieux Mlle Archange, St George, avenue Mont-Marie
Lemieux Mme veuve Louis, St Laurent 237
Lemieux Naz., forgeron, blackmith, St George, paroisse, avenue Mont-Marie
Lemieux Nazaire, journalier, laborer, St Louis 72
Lemieux Olivier, cultivateur, farmer, St Laurent r 412
Lemieux Philéas, porter I. C. R., St Laurent 116
Lemieux Philéas, charpentier, carpenter, St Laurent 79-80
Lemieux Philéas, journalier, laborer, St Laurent 103½
Lemieux P. X., restaurant, Côte du Passage coin St Louis
Lemeux révd. C., directeur des Ecclésiastiques, collège de Lévis, St Joseph
Lemieux Ulric, boucher, butcher, Commerciale 152, étal 137
Lennon Mlle, pension Hôtel-Dieu, rue St Joseph
Lepage Joseph, cordonnier, shoemaker, St Laurent 205½
Lepage Léon Albert, mécanicien, machinist, St George Villemay
Lepage Majorie, cordonnier, shoemaker, St Laurent 205½
Lépine Joseph, ferblantier, tinsmith, pension Bolduc, Côte du Passage 85
Lepitre Arsène, électricien, electrician, pension St Louis 1
Létourneau Pierre, charpentier, carpenter, St Laurent 56 pension
Le Quotidien—*Mercier & Cie*—éditeurs-propriétaires, Côte du Passage 17-23
Lessard Alphonse, marchand, merchant, Carrier 35, coin Eden 46
Lessard David, journalier, laborer, Guenette 53
Lessard Eucharistе, charretier, carter, Wolfe 90
Lessard Hubert, mouleur, moulder, St François 1
Lessard Jos., commis-voyageur, commercial traveller, pension Commerciale 140
Lessard Joseph, peintre décorateur, painter, rue Carrier 38
Lessard Melles, couturières seamstresses, Eden 42
Lessard Révd Philéas, assistant St Joseph 12
Lessard Révd. Joseph, Collège de Lévis, St Joseph
Letarte Narcisse, conducteur I. C. R., conductor, Fraser 1
Letellier Alex., cordonnier-machiniste, shoemaker, St Laurent 90-92
Letellier Alexandre, snr, journalier, laborer, Commerciale 151
Letellier Alexandre, jnr, ouvrier de navires, ship builder, St Laurent 90-92
Letellier Edmond, journalier, laborer, St Laurent 69
Letellier Etienne, contre-maitre, foreman I. C. R., St Laurent 77
Letellier Henri, journalier, laborer, St Laurent 77
Letellier Joseph, ingénieur, engineer, St Laurent 77

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Letellier Louis, journalier, laborer, Côte Thibitt 2
Letellier Mme Alexandre, magasin, Commerciale 142
Letellier Napoléon, trackman I. C. R., St Laurent 77
Létourneau Adélard, journalier, laborer, Guenette 54
Létourneau Michel, journalier, laborer, Guenette 54
Létourneau Mme Michel, Guenette 54
Létourneau Philéas, commis, clerk, St George 124, rés. St Onésime 64
Létourneau Pierre, charpentier, carpenter, pension St Laurent 58
Levasseur Florien, commis-marchand, salesman, pension St Louis 12
Levasseur Jos., proposé au bagage, baggageman, pension Victoria Hôtel, rue Commerciale
Levasseur Olivier, charretier, carter, Carrier 50½
Leveillée Alexandre, tailleur en cuir, leather cutter, Guenette 35
Leveillé Alphonse, tailleur, tailor, St Louis coin Shaw
Leveillé Gaudias, tailleur de pierre, stone cutter, St George 145
Leveillé Mme Joseph, Guenette 35
Lévesque Chs., employé char Pullman I. C. R., St George (en dehors de la barrière)
Lévesque George, conducteur, conductor, I. C. R., St George paroisse Villemay
Levesque Onésime, serrefrein, brakesman, St Laurent 375½
L'Hébreux George, journalier, laborer, St Laurent 376½
L'Hébreux Johnny, journalier, laborer, St Laurent 376½
L'Hébreux Joseph, snr, journalier, laborer, St Laurent 376½
L'Hébreux Joseph, jnr, journalier, laborer, St Laurent 427½ (sur la côte)
L'Hébreux Omer, journalier, laborer, St Laurent 376½
L'Hérault Edmond, jnr, charretier, carter, Côte du Passage 124
L'Hérault Edmond, snr, Cote du Passage 124
L'Hérault Joseph Frs, porter G. T. R., Côte du Passage 124
L'Hérault Mlle Madeleine, blanchisseuse, charwoman, Carrier 56
L'Hérault Richard, charretier, carter, Guenette 35
L'Hérault Stanislas, journalier, laborer, Carrier 56
Lynn Lambert, dessinateur, draugtman, Wolfe 57
L'Italien Mlle Elizabeth, modiste, dressmaker et Eden 33
L'Italien Mlle Georgiana, St Joseph 22
Lizotte Alphonse, journalier, laborer, Chabot 25
Lizotte Edouard, ouvrier de navire, ship laborer, St Laurent 105
Lizotte François, charretier, carter, Carrier 17
Lizotte Georges, navigateur, sailor, St Laurent 73
Lizotte Pierre, journalier, laborer, St Laurent 106
Lizotte Thimothée, journalier, laborer, St Laurent 107
Lizotte Timothée, navigateur, sailor, St Laurent 107
Loiselle Jos., tailleur, tailor, Côte du Passage 32-34
Loiselle Samuel, mécanicien, machinist, St George 28
Longchamp Firmin, matelot, Cie de la Traverse, St Thomas 8 coin Eden
Lord Dr Ls. Philippe, médecin et chirurgien, directeur de la succursale Gilkerson, Côte du Passage 24-26. Téléphone 81
Lortie Albert, serrefrein, brakesman, Wolfe 60
Lortie Damase, bijoutier, jeweller, Carrier 17
Lortie Jean, cordonnier, shoemaker, Côte du Passage r 57, rés. Carrier 17
Lortie Rémi, charretier, carter, pension ruelle St George 6
Lyonnais Roch, luthier, réparateur d'instruments de musique et agent de machines à coudre, Côte du Passage 3 et 35

M

Macdonald Donald, ticket agent, agent de billet, Déziel 65½ coin St Jean
Mackay Mme P., route Dallaire 14
Magnan Charles, Shaw 22

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Mayrand Wilbrod, barbier, barber, Côte du Passage 86
Manufacture de chaussures, J. B. Blouin & Fils, prop., St George
Manufacture de cigares, Arcadius Blais, propriétaire, rue Shaw
Manufacture de limes, Paquet & Juteau, propriétaires, rue Commerciale
Maranda Charles, journalier, laborer, St Etienne 25
Maranda Charles, charretier, carter, St George 104
Maranda Isidore, professeur, St Henri (route)
Maranda Jean, bouvier, cowhard, Route Dallaire 14
Maranda Joseph, constable, Samson 2
Maranda Joseph, conducteur d'express, express driver, St George 130
Maranda Magloire, charpentier, carpenter, Déziel 16
Maranda Mme veuve Majorique, Route Dallaire 14
Maranda Napoléon, commis, clerk, Déziel r 18
Maranda Pierre, commerçant, trader, St Henri
Marceau François, journalier, laborer, St Onésime 28
Marceau François-Xavier, gérant de la maison Garneau, Sec. Soc. des Artisans Côte du Passage 90
Marceau G. S., rentier, côte du Passage 61-63
Marceau Ludger, journalier, laborer, Ste Catherine 12
Marceau Mlle, couturière, seamstress, Blanchet 13
Marceau Narcisse, charretier, carter, I. C. R., Ste Catherine 15
Marceau Pierre, charretier, carter, Ste Catherine 6-8
Marceau Séraphin, surveillant de la corporation, inspector, Déziel 8
Marchessault M., conducteur I. C. R., conductor, Station, Commerciale
Marchessault T. T., conducteur, conductor, I. C. R., Fraser 35
Marcoux J. E., teneur de livres Banque du Peuple Halifax, Commerciale 48 (pension)
Marcoux Michel, chauffeur, stoker, St Laurent 360½
Marcoux Mme veuve Isaac, Guenette 51
Marcoux Napoléon, peintre, painter, Fraser 92
Marcoux Onésime, charretier, carter, Guenette 51
Marcoux Révd. A., collège de Lévis, St Joseph
Maréchal Johnny, sr, calfat, caulker, St Augustin 27
Maréchal Johnny, jr, journalier, laborer, St Augustin 24
Mariage Louis, journalier, laborer, St Laurent 248
Marion Sinaï, journalier, laborer, St Laurent 216
Marotte Adélard, journalier, laborer, 2ème petite ruelle Commerciale 3½
Marriage Joseph, journalier, laborer St Laurent 36
Marriage Pierre, journalier, laborer, St Laurent 268
Marmet Siméon, pharmacien, chemist, Côte du Passage 51-53
Marquette Albert, commis G. T. R., clerk, St Laurent
Marsan capt. L. P., St Félix 8
Martel Arthur, barbier, barber, St Etienne 21
Martel Mme Albert, femme de peine, charwoman, St Etienne 21
Martel Philéas, empl. manufacture, 30 Domaine St Laurent
Martel Pierre, empl. manufacture, 28 Domaine St Laurent
Martin Alphonse, portier, porter I. C. R., Côte Labadie 11
Martin Adjutor, boucher, butcher, St Antoine 2
Martin Adjutor, employé de manufacture, St Augustin et St Louis
Martin Arthur, commis chez Carrier, Lainé & Cie, clerk, rés. Bienville
Martin Edouard, arrimeur, stevedore, Côte Labadie 11
Martin G. Herménégilde, ancien boulanger, St George coin St Edouard
Martin Jean-Baptiste, coin St Augustin et St Louis
Martin Joseph, journalier, laborer, Carrier 45
Martin Joseph, peintre, painter, St Augustin 1
Martin Léon, commerçant de chevaux, horse trader, St George 123
Martin Louis, émouleur, grinder, St Onésime 26
Martin Mlle Alfreda, institutrice, Carrier 45

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

PLOMBIER ET COUVREUR. INSTALLATION DE FOURNAISES A EAU CHAUDE ET A VAPEUR.

Martin Mme Etienne, Commerciale 44
Martin Mme veuve Etienne, Route Dallaire au Fort No 2
Martin Mme Léon, blanchisseuse, laundress, St George 123
Martin Mme veuve Olivier, maison de pension, St Antoine 2
Martin Oliva, boulanger, baker, St George r 123
Martin Pierre, cordonnier, shoemaker, coin St Augustin et St Louis
Martin Pitre, émouleur, sawfiler, St Onésime 26
Martin révérend E., ecclésiastique, collège de Lévis, St Joseph
Martin William dit Gosselin, fondeur, founder, St Louis r 25½
Martineau Ferdinand Chs., gardien du fort No. 2, sergent Batterie No. 1, quartier-maitre, marqueur des cibles à St Joseph de Lévis, rés. Route des Forts
Martineau J. O., major, fonctionnaire public, civil service clerk, St Félix 8
Martineau Mme veuve Octave, St Laurent 132
Massé Edmond, mécanicien, machinist, St Laurent 59
Massé Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 51
Massé Prime, Commerciale 67
Massé William, mécanicien, machinist, Commerciale 66
McCready Harry, clerk, commis, St Laurent 384
McCready James, clerk, commis, St Laurent 384
McFelf Mrs, St Laurent 136
McCaskill Mrs. M., St Laurent 137–136
McGarby Welly, chauffeur, stoker, boards St Laurent 159
McKenna E., conductor Station I. C. R., conducteur, Commerciale
McLaren Chs. E., veterinary surgeon, médecin vétérinaire, office and board, Commerciale 92
McLeary Charles, express messenger, messager d'express, St Laurent 152
McLeary Hugh, conductor, conducteur, St Laurent 172
McLeod Hector, engineer, ingénieur, boards St Laurent 330
McMillan Wm., superintendent Quebec & Levis Ferry, surintendant, Shop "Barras Wharf", res. Fraser 82
McPherson Miss Kate, boards Côte du Passage 91
McPherson Mrs. widow, boards Côte du Passage 91
Mecteau Chrisologue, journalier, laborer, St Thomas 9
Mecteau Joseph, journalier, laborer, St George 36
Mecteau Télesphore, journalier, laborer, St George r 89
Melançon Mlle Arthémise, canton Labadie 10
Mendelsolme Mme, modiste, dressmaker, St Louis r 25½
Mercier Alphonse, étudiant, St Laurent 23–25
Mercier Arthur, menuisier, joiner, St Félix 3
Mercier David, menuisier, joiner, Commerciale 70
Mercier & Cie, propriétaires du *Quotidien*, et libraires, Côte du Passage 17–23
Mercier Honoré, St Laurent 23–25
Mercier Henri, St Laurent 23–25
Mercier Joseph, garde-magasin, storeman, St Etienne 40
Mercier Joseph E., snr, de Mercier & Cie, Côte du Passage 19
Mercier Louis, mécanicien, machinist, St Laurent 23–25
Mercier Louis, menuisier, joiner, St Louis 35
Mercier Mme veuve Nancy, St Onésime 30
Mercier Napoléon, menuisier, joiner, St Félix 5
Mercier Napoléon Joseph, jnr., teneur de livres, bookkeeper, St Laurent 23–25
Mercier Napoléon, snr., travailleur de scie, saw works, St Laurent 23–25
Mercier Siméon, menuisier, joiner, St George Villemay
Michaud Adélard, collecteur Cie Téléphone Bellechasse, pension Côte du Passage 33
Michaud Albert, portier, porter G. T. R., St Antoine 2

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Michaud Albert, menuisier, joiner, St George Villemay
Michaud Arthur à Firmin, journalier, laborer, Guenette 39
Michaud Arthur à Magloire, journalier, laborer, St Etienne 32
Michaud David, serrefrein, brakesman, Déziel 71
Michaud Edmond, maçon, mason, St Louis 48½
Michaud Gaudiose, journalier, laborer, Guenette 39
Michaud Henri, serrefrein, brakesman, pension Commerciale 116
Michaud J.-B. & Fils, importateurs de fourrures, tapis, prélarts, nouveautés et articles de modes ; dry and millinery goods, Côte du Passage 58-60. Téléphone 38
Michaud Johnny, employé à la Cie Traverse, St George 121 r
Michaud Magloire, journalier, laborer, ruelle St Onésime 26
Michaud Mme Pierre, femme de peine, charwoman, Samson 24
Michaud Olivier, entrepreneur menuisier, master joiner, St Edouard ou rue de l'Hospice
Michaud Philippe E., de J. B. Michaud & Fils, Côte du Passage
Michaud Théodore, commis, clerk, Côte du Passage 58-60
Michaud Thimolaüs, ingénieur, engineer, de la Citerne 7
Mitchell Edgar, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Mitchell Robert, ingénieur, engineer, St Laurent 372½
Mitchell W., conducteur, I. C. R., pension Déziel 6
Michaud Mme veuve Firmin, Guenette 39
Moe Miss C., teacher, institutrice, board Fraser 24
Moffet Louis, plâtrier, plasterer, St François 7
Moffet Nazaire, maçon, mason, St François 8
Moisan Charles, entrepreneur de pompes funèbres et embaumeur, undertaker, Commerciale 5, rés. Bienville. Tél. 131
Montminy Etienne, journalier, laborer, St Laurent 53
Montminy Ferdinand, collecteur et agent de journaux, collector, St Julien 4
Montminy Frs. Adélard, mouleur, moulder, St Laurent 31
Montminy Marcel, cordonnier, shoemaker, St Laurent 31
Moore Michael, militaire, St Laurent 75
Moore Mrs Edward, sick nurse, garde-malade, St Laurent 75
Moore Walter, constable I. C. R., de la Citerne 18
Moreau Adjutor, cigarier, cigar maker, Commerciale 54
Moreau Chs. Alphonse, mécanicien, machinist, Commerciale 15
Moreau George R., opérateur, dispatcher, G. T. R., Ste Hélène 4
Moreau H. J., conducteur, conductor, St Laurent 194
Moreau Johnny, Commerciale 87
Moreau Joseph, épicier, grocer, Commerciale 15
Moreau Louis, fils, ingénieur, engineer, Commerciale 15
Moreau Louis, ingénieur, engineer, Commerciale 15
Moreau Mme Albert, St Laurent 193
Moreau Mme Damase, St Laurent 194
Morency Alphonse, conducteur I. C. R., conductor, Commerciale 69
Morency Arthur, journalier, laborer, St Laurent 412
Morency Charles, commis, clerk, Fraser 26
Morency Cyprien, sellier, sadler, St Laurent 176½
Morency D. C., inspecteur des arpentages et ingénieur de la ville de Lévis. Bureau, Fraser 26. Téléphone 496. P. O. Box 317
Morency Denis, mesureur de bois, culler, St Laurent 190
Morency Francois-Xavier, aiguilleur, switchman, St Laurent 191 r
Morency H., aiguilleur, switchman, St Laurent 178
Morency Joseph, journalier, laborer, St Laurent 176
Morency Michel, ancien charretier, St Laurent 340
Morency Mlle Appoline, modiste, dressmaker, Wolfe r 60
Morency Mme Eugène, modiste, dressmaker, St Laurent r 191
Morency Mme Regis, St Laurent 178
Morin Adélard, charretier, carter, Samson 6

JAMES PERRY, 323, St. Paul street, Quebec. { Dining Room Furniture in great variety.

Morin Adjutor, boulanger, baker, Guenette 11
Morin Anselme, boulanger, baker, Blanchet 15-16
Morin Anselme, journalier, laborer, St Laurent 386
Morin Basile, journalier, laborer, St George 114
Morin Eugène, serrefrein, breakman, St Laurent 352
Morin François, journalier, laborer, St Laurent 389
Morin François, journalier, laborer, St Laurent 348
Morin Honoré, boulanger, baker, Wolfe 49
Morin Honoré, journalier, laborer, St Laurent 393
Morin Joseph, journalier, laborer, St Laurent 416
Morin Joseph, St Laurent 428
Morin Louis, journalier, laborer, St Laurent 421
Morin Louis, journalier, laborer, St Laurent 369
Morin Louis, peintre, painter, Fraser 62 coin Wolfe 91
Morin Mlle Marie, coin Carrier et St Joseph
Morin Mme Pierre, Wolfe 49
Morin Mme veuve Bernard, Chabot 18
Morin Mme veuve Louis, Wolfe 47
Morin Mme veuve Louis, Samson 2
Morin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 369
Morin Pierre, journalier, laborer, Domaine, St Laurent
Morin Philippe, garde-magasin, storeman, St Onésime 65
Morin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 409
Morin Pierre, Fraser 62, coin Wolfe 91
Morin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 348½
Morin Pierre, journalier, laborer, Commerciale 76
Morin Pierre, ferblantier, tinsmith, Wolfe 47
Morin Thomas, ferblantier, tinsmith, Wolfe 47
Morin Thomas, journalier, laborer, St Laurent 428
Morin Willeston, commis, clerk, Côte du Passage 70
Morin Xavier, journalier, St Laurent 369
Morin Xavier, journalier, laborer, St Laurent 386½
Morin Xavier, journalier, laborer, St Laurent 416
Morissette H. A., commis-marchand, salesman, Fraser 14
Morissette Léger, commerçant de bois, lomber merchant, Petite ruelle Commerciale 2-6
Morissette Mlle Camille, Côte Davidson 5
Morneau Pierre, gardien de barrière, toll gate keeper, Côte Bennett, St Laurent 439
Murphy David, clerk, I. C. R., commis, Commerciale 124
Murray Mme veuve George, Côte Shaw 39

N

Nadeau Auguste, cordonnier, shoemaker, St Henri 20
Nadeau Edouard, journalier, laborer, St Henri 20
Nadeau Edouard, ferblantier, tinsmith, 1ère petite ruelle Commerciale 1
Nadeau Ernest, 1ère petite ruelle Commerciale 1
Nadeau Johnny, pilote, pilot, St Laurent 47
Nadeau Jos. D., commis, clerk, gardien Club Lévis, Déziel 11-13
Nadeau Louis, jnr, employé service civil, civil service clerk, 1ère petite ruelle Commerciale 1
Nadeau Mme Paul, femme de peine, charwoman, St George 150
Naud Olivier, Shaw 24
Neville Martin, Ontario House Hotel, St Laurent 136-138
Noël Alphonse, typographe, typographer, St George r 182
Nolet Louis, menuisier au collège, joiner, St Joseph
Nolet Mlle Virginie, pension St George 34

Order TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
From your Grocer.
TELEPHONE: 619.

Nolin Honoré, journalier, laborer, Côte Davidson 8-10
Nolin Honoré, serrefrein, brakesman, St Laurent 191
Nolin Hubert, journalier, laborer, Côte Labadie 24
Nolin Joseph, marchand général, general merchant, St George Villemay, haut Côte Thibbitt
Nolin Joseph, journalier, laborer, St Henri 25
Nolin Jules, serrefrein, brakesman, St Laurent 203 r
Nolin Mlle Emélie, blanchisseuse, laundress, Davidson 8-10
Nolin Mlle Françoise, femme de peine, charwoman, Côte Davidson 8-10
Nolin Mme veuve Jean-Baptiste, garde-malade, sick-nurse, St Henri 15
Nolin Philippe, garde-magasin, storeman, St Henri 25
Normand Moïse, employé aux chars, St Laurent 321

O

Octeau Mlle Geneviève, femme de peine, charwoman, Route Dallaire 10
Octeau Odilon, charretier, carter, Guenette 52
O'Hara John, agent, Fraser 16
O'Hara Mlles, pension Côte du Passage 91
O'Neil Thomas, book-keeper, Patent Slip Office, Commerciale 63, rés. Québec Ontario House Hotel
Ouellet Adjutor, barbier, barber, Commerciale 6½ et 128, rés. Samson 19
Ouellet Agapit, magasin de 2nde main, Commerciale 128, rés. Samson 19
Ouellet Hilaire, journalier, laborer, St Onésime 7
Ouellet Joseph, commis, clerk, Shaw 31
Ouellet Jos. Auguste, commis-voyageur, commercial traveller, St George 46
Ouellet Joseph, employé de manufacture, Samson 19
Ouellet Mlle Obéline, Commerciale 45
Ouellet Mlle Obéline, pension Hôtel-Dieu
Ouellet P. A., barbier et conducteur de malles, barber and mail conductor, Commerciale 128, r St Laurent 8
Ouellet Philibert, ancien mar. de bois, lumber merch., Fraser 80
Ouellet Mme Rosario, St Etienne 17
Ouellet Pierre, journalier, laborer, St Laurent 223
Ouimet Alfred, jnr, ouvrier de bord, cooper, Commerciale 34
Ouimet Alfred, tonnelier et ouvrier de bord, cooper, Côte des Pères
Ouzilleau Théodore, mécanicien, machinist, Côte Labadie 1, rés. Lauzon
Ouzilleau Henri, commis d'hôtel, bar clerk

P

Pagé Mme Nil, modiste, dressmaker, Chabot 2½
Pagé Nil, garçon de table, waiter, Chabot 2½
Pageau François-Xavier, charretier, carter, St Augustin 17
Paquet & Juteau, proprs Beaver File Works, rue Commerciale
Paquet Désiré M. H., jr. agent d'assurance La Canadienne, Samson 3
Paquet E. Héliodore, agent d'assurance La Canadienne, Samson 3
Paquet Mme Jean, Guenette 28
Paquet Johnny, commerçant, trader, Guenette 47
Paquet Joseph, de Paquet & Juteau, manufacturiers, contracteurs, contractors, bureau Guenette 20
Paquet Jules, maître charretier, master carter, G. T. R., Carrier 37-39
Paquet Léonidas, charretier, carter, Guenette 48
Paquet Mme veuve Jean-Baptiste, Guenette 47
Paquin Mme Samuel, pension Hôtel-Dieu
Paradis George, commis, clerk, Commerciale 55
Paradis Joseph, gérant moulin à scie, manager saw mill, Déziel 7

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Pianos et orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles. Machines à Coudre et accessoires. Prix modérés. Garanties écrites. Conditions faciles.

Paradis Mme Jean-Bapt., Commerciale 55
Paradis Philippe, commis, clerk, Déziel 5
Paradis Samuel, épicier, grocer, Commerciale 86-88
Paradis T., snr, marchand de bois, lumber merchant, prop. moulin à scie, saw mill owner, Commerciale 70, rés. Déziel 5-7
Paradis Thél., jnr, commis, clerk, Wolfe 30
Parent Edmond, corroyeur, currier, St George Villemay
Parent Ernest, porter G. T. R., St Laurent 177
Parent George, porter I. C. R., St Henri 26
Parent Prudent, second à bord du "Polaris," St Laurent 200
Paré Mlle, institutrice, school teacher, Côte du Passage 30
Parson Edouard, ingénieur, engineer, St Laurent 280
Parson George, ingénieur, engineer, St Laurent 330
Patent Slip Office, Commerciale 65
Patoine Mlle Anne, Wolfe 39
Patry Barthélemi, ingénieur, engineer, St Onésime 18 (adresse : Montréal)
Patry Joseph, journalier, laborer, St George 150
Patry Philéas, orfèvre, jeweller, Commerciale 2
Patterson Mrs Mary Ann, Wolfe 17
Patton Allan, clerk, commis, Déziel r 16
Patton Duncan, clerk, commis, Déziel 16
Patton James, supervisor of cullers, surintendant des mesureurs de bois, office Sault-au-Matelot 11, Québec, res. Déziel 16
Patton Willy, electricien, St George 12
Patton William, St George 12
Paulet Jean-Baptiste, ancien conducteur, St Julien 9
Paulet Séraphin, conducteur, conductor I. C. R., St Joseph 5
Peebles Mrs widow, Eden 8
Pelchat Arthur, charretier, carter, Côte Labadie 15
Pelchat Mme veuve Napoléon, Côte du Passage 129-130
Pelchat Narcisse, forgeron, blacksmith, St Laurent 12, rés. Labadie 15
Pelchat Philéas, journalier, laborer, Chabot 15½
Pelletier Honoré, navigateur, sailor, pension de la Citerne 21
Pelletier Mlle Alma, institutrice, teacher, St Laurent 53
Pelletier Octave, journalier, laborer, St Laurent 42
Pelletier Odilon, serviteur, servant, Wolfe, 4.
Pelletier révérend J. A., ancien curé, Fraser 45
Pelletier Samuel, serrefrein, brakesman, Côte Thibbitt 2
Penn Honoré, charretier et constable carter, Fraser 92
Perrault Édouard : de Bégin et Perrauult, Côte du Passage 130
Perrault George, pension St Etienne 26
Perrault Honoré, cultivateur, farmer, Blanchet 20 coin avenue Mont-Marie
Perron Louis, journalier, laborer, Wolfe 1
Petrin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 33½
Pfeiffer A. S., propriétaire de la teinturerie, Côte du Passage 88
Picard Arthur, journalier, laborer, Carrier 14
Picard Auguste, employé de manufacture, Domaine St Laurent 24
Picard Désiré, serviteur, servant, Carrier 14
Picard Joseph, conducteur Electric car, Carrier 14
Picard *alias* Cassista Joseph, serrefrein, brakesman, rue St George Villemay, en haut Côte Thibbitt
Picard Michel, checker I. C. R. Station, rue Commerciale, rés. Bienville
Picard Mlle Antoinette, commis, clerk, Côte du Passage 79, rés. Carrier 14
Picard Narcisse, ouvrier en limes, file maker, St Augustin 22
Picard Pierre, chauffeur, stoker, St Louis 57
Picard Pierre, serrefrein, brakesman, St Laurent 236
Picard Siméon, preposé au bagage, baggageman, St George (en dehors de la barrière) Villemay

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Picard Thomas, menuisier, joiner, de la Citerne 20
Picard Wilfrid, agent d'assurance, insurance agent, Carrier 14
Pichette F., imprimeur et libraire, printer and bookseller; dépot de journaux, station I. C. R., Côte du Passage 62-64
Plante Ferdinand, épicier, grocer, St Laurent, haut de la Côte Bennett
Plante Jean, charretier, carter, Côte du Passage 106
Plante Joseph, journalier, laborer, Commerciale 58
Plante Mlle Olive, modiste, dressmaker, Côte du Passage 124
Plante Mme veuve J.-C., Fraser 85
Plante Philippe, commis, clerk, St Laurent haut de la Côte Bennett
Plante Révd. P., collège de Lévis, St Joseph
Poiré Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, Wolfe 15
Poiré Charles, journalier, laborer, St Laurent 446
Poiré Joseph, plâtrier, plasterer, pension Déziel 69½
Poiré Joseph, typographe, typographer, St Honoré 2
Poiré Mme Honoré, St Honoré 2
Poirier révd. Omer, vicaire, St Joseph
Poliquin Adjutor, journalier, laborer, canton Labadie 7
Poliquin Adjutor, marin, navigator, St Honoré 6
Poliquin Ambroise, contre-maître mouleur, moulder, Déziel 77
Poliquin Augustin, gardien de nuit, night watchman, Wolfe 1
Poliquin Cyrille, journalier, laborer, Carrier 52
Poliquin Edouard, mouleur, moulder, Ste Catherine 13
Poliquin Frs., journalier, laborer, route Dallaire 5
Poliquin Honoré, barbier, barber, Petite rue St Laurent 2, rés. Wolfe 48
Poliquin Jos. Albert, mouleur, moulder, St Félix 8
Poliquin Mlle Commerciale 51
Poliquin Mme Ferdinand, Commerciale 51
Poliquin Narcisse, fermier du collège de Lévis, farmer, rue St-Joseph
Pomerleau dit Boulanger Louis, maçon, mason, Carrier 1-2
Pomerleau Joseph, barbier, barber, St Louis 17, rés. St Etienne 30
Pomerleau Magloire, journalier, laborer, St Etienne 30
Pomerleau Thomas, journalier, laborer, St Thomas 4
Poston Thomas A., provincial revenue insp., insp. du revenu prov., Déziel 20
Potvin Cyprien, journalier, laborer, Commerciale 26 r
Potvin Cyprien, pompier, fireman, St Laurent, Station du feu G. T R.
Potvin Michel, jnr, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 4
Potvin Mlle Philomène, modiste, dressmaker, St Louis r 28½
Potvin Mme veuve Cyrille, femme de peine, charwoman, St George 55
Potvin Pierre, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 4
Potvin Rémie, journalier, laborer, rue Commerciale 4
Poulin Joseph, journalier, laborer, Carrier 38
Poulin Jos., révérend, collège de Lévis, St Joseph
Poulin Vital, maçon, mason, Carrier 38
Pouliot Arthur, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Etienne 17
Pouliot Alexandre, journalier, laborer, St George 54
Pouliot Alphonse, cordonnier-machiniste, St George 88
Pouliot Charles, menuisier, joiner, Shaw 56
Pouliot David, charretier, carter, St Etienne 17
Pouliot Edouard, serviteur, servant, St Etienne 17
Pouliot Esdras, commerçant, trader, étal à la Halle, rés. St Louis 16
Pouliot Florien, St Félix 2
Pouliot Honoré, journalier, laborer, St George 87
Pouliot Jean-Baptiste, maçon, mason, St Etienne 17
Pouliot Joseph, Carrier 21
Pouliot Louis, boucher, butcher, St Onésime 26
Pouliot Mlle, servante, servant, Côte du Passage 130
Pouliot Mme Esdras, modiste, milliner, St Louis 16
Pouliot Mme J., modiste, milliner, Carrier 21

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

PLOMBIER ET COUVREUR. INSTALLATION DE FOURNAISES A EAU CHAUDE ET A VAPEUR.

Pouliot Mme Joseph, St George 51-53
Pouliot Wm., électricien, electrician, St George 51-53
Pouliot Xavier, journalier, laborer, St Louis 18
Pourtier Mme Dr, St George 122
Powell George, journalier, laborer, Fraser 81
Powell John H., marchand de charbon et inspecteur de charbon I. C. R., Commerciale 55 ; coal merchant, r corner Fraser 81 and De la Citerne
Powers Thomas, jnr, commis, clerk, Guenette 14
Powers Thomas, snr, contracteur, contractor, Guenette 14
Poyle George, engineer, ingénieur, pension St Laurent 330
Pozer R. W., baggageman Q. C. R., and express messenger, préposé au bagage et messager d'express, Wolfe 52
Presbyterian Church, Eden 20
Presbytère Notre-Dame, Révérend F. X. Gosselin, curé ; révérends Omer Poirier, Wilbrod Clavet, vicaires,—Philéas Lessard, ptre, assistant, St Joseph 12
Prévost C. A., horloger et bijoutier, watchmaker, Côte du Passage 55
Prévost Joseph, journalier, laborer, St François 14
Prévost Joseph, serviteur, Collège de Lévis
Price, Brothers & Co, lumber yard, chantier, St Laurent 377-386, office St Antoine 7, Quebec
Price H. M. & Co, blacksmith shop, boutique de forge, St Laurent 377-380
Price J. Geo., engineer, ingénieur, boards St Laurent 330
Proulx Louis, conducteur I. C. R., conductor, Commerciale, dépôt, rés St David
Provancher révérend A., collège de Lévis

Q

Quebec Warehouse Office, St Laurent 197
Quinn Henry, employed Q. & L. St John Railway, St Laurent 296
Quinn Johnny, engineer, ingénieur, St Laurent 296
Quinn Michael, laborer, journalier, St Laurent 296
Quotidien (Le), Mercier & Cie, propriétaires, Côte du Passage 19-21

R

Racine Achille, charpentier, carpenter, Côte Davidson 18-19
Racine Adélard, typographe, typographer, Shaw 50
Racine Alfred, cordonnier, shoemaker, St Henri 24½
Racine Alphonse, mouleur, moulder, Commerciale 79
Racine Guillaume, gardien de nuit, night watchman, St Henri 25
Racine Mme Benjamin, St George 89 dt Côte Davidson 18-19
Rainville Charles, cordonnier, shoemaker, St George (paroisse)
Rainville Joseph, cordonnier-machiniste, shoemaker, St George (paroisse)
Rainville Philéas, commis, clerk, St George (paroisse)
Ramsey George, checker, G. T. R., St Edouard (paroisse)
Rancour Mme Edmond, Carrier 35 coin Eden
Raymond Etienne, magasin, shop, St Laurent 36
Read George, stoker, chauffeur, St Laurent 323
Reid Edward, carter, charretier, St Laurent 195
Reid Johnny H., checker G. T. R., St Laurent 195
Rémillard Joseph, expéditeur, shipper, maison Carrier & Lainé, rés. Bienville
Rémillard Mlle Délima, Wolfe 14
Rémillard Mlle Marie, Samson 8-10
Revde Mère Ste Thérèse, Supérieure, Hôtel-Dieu, rue St Joseph
Rhéaume George, sellier, saddler, Wolfe 41
Rhéaume Joseph, maçon, mason, Wolfe 58

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Rhéaume Louis, journalier, laborer, Chabot 10
Rhéaume Mlle Malvina, commis en pharmacie, Côte du Passage 82, rés. St Onésime 13
Rhéaume Mme veuve Michel, St Onésime 13
Rhéaume Pierre, sellier, saddler, Déziel 67
Richard Adélard, menuisier, joiner, St Laurent 146
Richard Gaudias A., boulanger, baker, St George 32
Richardson O. L. & Fils, manufacturiers de harnais, Commerciale 93
Ringuet Adjutor, journalier, laborer, St Laurent 15
Ringuet Arthur, journalier, laborer, St Laurent 67
Ringuet Ernest, ingénieur, engineer, Commerciale 83
Ringuet Léonidas, sellier, saddler, St Laurent 67
Ringuet Louis, journalier, laborer, Commerciale 76
Ringuet Louis, journalier, laborer, Côte Davidson r 1
Ringuet Louis, gardien de nuit, night watchman, Commerciale 70
Ringuet Mlle Lazarine, institutrice, teacher, Commerciale 83
Ringuet Mme veuve Germain, Commerciale 83
Ringuet Omer, étudiant, St Laurent 67
Ringuet Victor, charretier, carter, St Laurent 65-67
Ringuet Victor, journalier, laborer, St Laurent 67
Rioux Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 187
Rioux Elisée, préposé au bagage, baggageman, pension Commerciale 116
Rioux John, conducteur I. C. R., Guenette 16
Ritchie A., commis, clerk, Ste Marie 9 (coin Ruelle Lefrançois)
Ritchie J., postmaster, maitre de poste, St Laurent 142, Québec-Sud, res Ste Marie 9 (coin Ruelle Lefrançois)
Roberge Amable, serrefrein, brakesman, St Laurent 403
Roberge capitaine Joseph, St Augustin 17
Roberge Edouard, jnr., serrefrein, brakesman, St Laurent 338½
Roberge Germain, journalier, laborer, St George Villemay
Roberge George, journalier, laborer, Guenette 55
Roberge Isaie, journalier, laborer, haut de la Côte Bennett
Roberge James, serrefrein I. C. R., brakesman St Laurent 200
Roberge Capt Joseph, St Augustin 10
Roberge Joseph, navigateur, navigator, St George 147
Roberge Joseph Augustin, journalier, laborer, St Edouard
Roberge Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 375½
Roberge Joseph, jnr, journalier, laborer, St Laurent 433½
Roberge Joseph, gardien de nuit, night watchman, haut Côte Bennett p
Roberge John, serrefrein, brakesman, St Laurent 132
Roberge Joseph George, chauffeur, stoker, St Laurent 365
Roberge L. Arthur, serrefrein, brakesman, St Laurent 364
Roberge L. Joseph, gérant G. W. Kilgour & Co., coin St Pierre et Sous-le-Fort Québec, rés. Wolfe 33 coin Notre-Dame
Roberge Mlle Clothilde, institutrice, teacher, St George 168
Roberge Mme Louis, Chabot 2½
Roberge Mme veuve Augustin, St Edouard
Roberge Odilon, boucher, butcher, St George 168
Roberge Philippe, boucher, butcher, St George 166
Roberge Théophile, journalier, laborer, St Laurent 417
Robin Aurèle, journalier, laborer, St Laurent 115
Robin Joseph, journalier, laborer, St Laurent 116
Robin Jacques, journalier, laborer, haut côte Bennett
Robin François, journalier, laborer, St Laurent 86
Robin France, journalier, laborer, St Laurent 116
Robitaille Albert, magasin, shop, Côte Davidson 25-27
Robitaille Arthur, commis, clerk, Commerciale 39
Robitaille Cléophas, policeman, constable, Fraser 97-99

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.

Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Robitaille Edouard, employé civil, civil service clerk, Commerciale 41
Robitaille Gaudias, portier, porter I. C. R., canton Labadie 1
Robitaille Joseph, étudiant en médecine, Côte Davidson, 25-27
Robitaille Joseph, assistant comptable Caisse d'Economie, Fraser 33
Robitaille Mlle Caroline, St George 135 r
Robitaille Mme Cléophas, épicerie, grocery, Fraser 97-99
Robitaille Octave, fermier, farmer, St Laurent 10 (domaine)
Robitaille Pierre, marchand de charbon, coal merchant. Toujours en magasin sel en sac, charbon américain, charbon de forge, Commerciale 30-50, bureau 54, rés. 39. Téléphone 22
Robitaille Théophrase, étudiant, Côte Davidson 25-27
Robitaille Victor, journalier, laborer, Domaine St Laurent 18½
Roger dit Giguère N., agent d'assurance, insurance agent, Guenette 19
Roger H., révérend, collège de Lévis, St Joseph
Roger Narcisse, journalier, laborer, St George Villemay
Rouleau David, serrefrein, brakesman, St Laurent 257
Rouleau Joseph, jnr, messager d'express, express messenger, Blanchet 17
Rouleau Joseph, snr, maitre charretier, master carter, Blanchet 17
Rouleau Mlle, Commerciale 89
Rouleau Onésime, capitaine, Shaw 3
Rouleau Théodore, tailleur en cuir, leather cutter, Shaw 3
Rousseau François-Xavier, épicier, grocer, Eden 47-49 coin Guenette 32
Rousseau J. B., magasin de thé, tea store, Côte du Passage 59
Rousseau Jos., gérant magasin de thé, manager, Côte du Passage 59
Rousseau Louis, Déziel 71
Rousseau Mme Hippolyte, St Laurent 403
Robin J., serref. I. C. R., brakesman, pen. Victoria Hotel, rue Commerciale
Roy Alexandre, mécanicien, machiniste, pension Commerciale 131
Roy Adélard, menuisier, joiner, Déziel 69
Roy Adjutor, N. P., et agent d'assurance " Alliance," Wolfe 9
Roy Albert, serviteur, servant, Côte du Passage 79
Roy Alfred, ingénieur, engineer, Côte du Passage 76½
Roy Alex., marchand de bois, fire wood merchant, Commerciale 95-97
Roy Alexandre, conducteur, conductor, Q. C. Ry, St Etienne 41
Roy Amédée, entrepreneur menuisier, master joiner, Carrier 45
Roy Arthur, Mme veuve, ruelle Commerciale 3
Roy Azaria, étudiant, Côte du Passage 76½
Roy A. R., photographe, photographer, Côte du Passage 36-38
Roy A. T., agent de billets I. C. R., station depot, Commerciale 140
Roy Arthur, mécanicien, machinist, de la Citerne 10
Roy David, menuisier entrepreneur, contractor joiner, Wolfe 67, rés. 91
Roy Dr Alfred Valère, médecin-chirurgien, Côte du Passage 76½. Consultations : matin, de 7 à 9½ hrs ; après midi, 12 à 3 hrs ; soir, 6 à 10 hrs. Visible à toute heure de la nuit. Téléphone 127
Roy Edouard, peintre, painter, Côte du Passage 79
Roy Ephrem, serrefrein, brakesman, St Laurent 224
Roy Emile, cleaner, St Laurent 304
Roy Ernest E., asst.-surintendant de la " Metropolitan " Côte du Passage 34.
Roy Etienne, St George 120
Roy Eudore, boulanger, baker, Chabot 2½ (Baie des Anglais, Anticosti)
Roy Flavien Edouard, N. P., secrétaire de la Corporation, Wolfe 31
Roy H. E., agent ticket I. C. R., pension St Louis 12
Roy George, menuisier, joiner, Fraser 58
Roy Henri, jnr, journalier, laborer, Commerciale 54
Roy Henri, snr, employé I. C. R., Côte Labadie 2
Roy George, étudiant, student, Fraser 58
Roy Joseph, révd, Collège de Lévis, St Joseph
Roy Joseph, menuisier, joiner, Wolfe 72½

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur " Décorateur ". . . . . .**
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Roy Joseph, journalier, laborer, Côte du Passage 139
Roy J. Edmond, notaire et agent d'assurance, Commerciale 127, r Wolfe 8
Roy J. Eugène, avocat, advocate, Côte du Passage 56, rés. Wolfe 67
Roy Laurent, charretier, carter, St George 40
Roy Léatare, teneur de livres, book-keeper, Commerciale 37
Roy Mlle Aurélie, St George 144
Roy Mlle Ernestine, St Laurent 281
Roy Mlle Zoé, Chabot 2
Roy Mme Cyrille, Commerciale 37
Roy Mme Cyrille, garde-malade, sick nurse, Chabot 2
Roy Mme Cyr. P., professeur de piano, piano teacher, Commerciale 37
Roy Mme François, pension Blanchet 17
Roy Mme Jean, Chabot 24
Roy Mme Narcisse, Wolfe 73
Roy Mme veuve Alexandre, Côte du Passage 79
Roy Mme veuve Cyrille, Samson 22
Roy Mme veuve Flavien, St Joseph 9–10
Roy Mme veuve G. E., maison de pension, boarding house, St Louis 8 à 12
Roy Mme veuve Léon, Wolfe 9
Roy Mme veuve Pierre, rentière, Deuxième petite ruelle Commerciale 3
Roy Pierre G., député-greffier des Appels à Québec, Wolfe 32½
Roy Raymond, charpentier, carpenter, Wolfe 31
Roy Révd. A., collège de Lévis, St Joseph
Roy Révd. E., collège de Lévis, St Joseph
Roy révd J., collège de Lévis, St Joseph
Roy révd V., collège de Lévis, St Joseph
Roy Samuel, peintre, painter, Côte du Passage 79
Roy Valère, conducteur, conductor, Commerciale 90
Royer Arthur, domestique, servant, St Laurent 47
Royer Charles, maçon, mason, Samson (en haut)
Royer Albert, journalier, laborer, St Laurent 73
Royer Adélard, matelot, sailor, St Laurent 73
Royer Mme veuve Pierre, St Laurent 73
Royer Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 73
Royer Pierre Damase, journalier, laborer, Carrier 20
Royer Thomas, journalier, laborer, Samson 17
Ruel Alphonse, matelot, sailor, Cie de la Traverse
Ruel Arthur, garde-magasin, storeman, Canton Labadie 10
Ruel Cyrille, journalier, laborer, St George 129½
Ruel Honoré, peintre, painter, Bienville
Ruel Jean-Baptiste, ingénieur, engineer, Samson (en haut)
Ruel Joseph, ancien capitaine, Chabot 10
Ruel Joseph, journalier, laborer, Commerciale 54
Ruel Joseph, ingénieur, engineer, Samson 14
Ruel Joseph, journalier, laborer, Côte Davidson 11–13
Ruel Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Côte Davidson 11–13
Ruel Mlle, couturière, dressmaker, St George 127, près de la barrière
Ruel Mme veuve Léon, modiste, dressmaker, St George (paroisse)
Ruel Norbert, journalier, laborer, St Augustin 32
Ruel Norbert, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 84
Ruelland Arthur, cultivateur, farmer, Wolfe 50
Ruelland George, artiste, artist, Wolfe 50
Ruelland Mme Ludger, Wolfe 50
Russell Mrs W. H., dressmaker and sick nurse, couturière et garde-malade, Chabot 2
Ryan Jos., foreman I. C. R., St Laurent 343

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT & CIE, cordonniers,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

S

Salle de la Fanfare de Lévis, St Honoré 13
Salle des Forestiers Canadiens, Côte du Passage 33
Sample George, blacksmith, forgeron, St Laurent 335
Sample Mrs Johnny, St George 45
Sample Robert, capitaine, St George (en dehors de la barrière)
Sample W. J., comm. traveller, commis-voyageur, St Laurent, Station Hadlow
Samson Adélard, monteur, laster, St Laurent 17
Samson Augustin, boucher, butcher, St George (en dehors de la barrière)
Samson Charles, entrepreneur maçon, contractor, Wolfe 89
Samson Charles, mouleur, moulder, St Laurent 14
Samson Déziel, St Joseph 18
Samson Edouard, sr., journalier, laborer, St Laurent 17
Samson Edouard, ten. de livres, bookkeeper, rue Commerciale, rés. Bienville
Samson Edouard, commis, clerk, St Laurent 17–19
Samson Etienne, garde-magasin I. C. R., storeman, St Laurent 369
Samson J. Bte Etienne, fonctionnaire public, c. s. clerk, Wolfe 46
Samson Joseph, journalier, laborer, St Laurent 304–305
Samson Joseph, plâtrier, plasterer, canton Labadie 21
Samson Jos. A., commis, clerk, Eden 13–15
Samson J. Hidella, fonctionnaire public, c. s. clerk, Wolfe 9¾
Samson Joseph, mouleur, moulder, St Félix 7
Samson Joseph, sacristain, sexton, St Joseph 8
Samson Jos. L., commis, clerk, coin Wolfe et St Honoré
Samson Louis, journalier, laborer, canton Labadie 17
Samson Louis, jnr, peintre, painter, St George (en dehors de la barrière)
Samson Louis, snr, ancien capitaine, St George (en dehors de la barrière)
Samson Malcolm, serrefrein, brakesman, St Laurent 258
Samson Mlle Alphonsine, Guenette 31
Samson Mlle Marie, St Laurent 360
Samson Mme Cléophas, St George 28
Samson Mme Etienne, pension Hôtel-Dieu
Samson Mme François, canton Labadie 17
Samson Mme Thomas, rentière, St George (en dehors de la barrière)
Samson Mme veuve Etienne, rentière, Wolfe 36
Samson Mme veuve Léonidas, coin St François et St Joseph 18
Samson Odina, employé au télégraphe, St Laurent 360
Samson Philéas, cordonnier-machiniste, shoemaker, canton Labadie 21
Samson Théodore, cordonnier, shoemaker, St George, paroisse Villemay
Sanders Art., propriétaire de l'hôtel St Laurent, St Louis 15 coin Shaw 28–30
Sanschagrin Alphonse, peintre, painter, Eden 33
Sanschagrin George, charretier, carter, St George 109
Sanschagrin George, journalier, laborer, canton Labadie 24
Sanschagrin Joseph, militaire, Eden 33
Sanschagrin Mme Octave, manchonnière, Eden 33
Savard François, employé de manufacture, Guenette 39
Savard Honoré, journalier, laborer, Saint Laurent 381
Savard Joseph, journalier, laborer, Samson 21
Savard Thomas, ingénieur, engineer, Commerciale 21
Segal Moses, marchand, marché étaux, rue Commerciale
Seguin André, tailleur de pierre et maçon, stone cutter and mason, Shaw 50½
Servant Jos., commis de bar, bar keeper, Commerciale 72–74
Seton Mrs. W. W., St Etienne 33
Sévigny Thomas, ingénieur, engineer, St Laurent 342
Sheady Louis Vincent, engineer, ingénieur, St Laurent 307
Shekle Alfred, ingénieur, engineer, St Laurent 25
Shepperd Mlle Sophie, pension Côte du Passage 91

"Magi, Caledonia Mineral Waters"
THE BEST IN THE WORLD.

Sheridan Miss Nellie, servant, servante, St Laurent 137
Shink Albert, clerk, commis, Côte du Passage 65, rés. Guenette 36
Shink Joseph, leather cutter, tailleur en cuir, Guenette 36
Shink Mme veuve Jean, Guenette 36
Shipman Michael, St Etienne 37
Simmons Joseph H., bourgeois, St George 39
Simoneau Mme veuve Abraham, Côte des Pères
Simoneau Nazaire, constable, policeman, Chabot 15
Simoneau Thomas, commerçant et épicier, trader and grocer, Guenette 42
Simpson Adjutor, ouvrier de navires, shlp builder, St Laurent 34
Simpson Auguste, ouvrier de navires, ship builder, St Laurent 34
Simpson Eudore, teneur de livres, bookkeeper, St Laurent 34
Simpson Eudore, journalier, laborer, St Ferdinand 49
Simpson Edouard, ferblantier, tinsmith, St Laurent 34
Simpson Edmond, charretier, carter, St Laurent 34
Simpson Fabien, journalier, laborer, St Ferdinand 49
Simpson Guy H., manager, gérant, Wolfe 20
Simpson Mme veuve Fabien, blanchisseuse, laundress, St Etienne 34
Simpson W. Eggleton, justice of the peace, juge de paix: marchand de bois à commission, quai Simpson, Commerciale, res. Wolfe 19-20
Sing Kee, buanderie chinoise, Côte Labadie 3
Sirois Arthur, sellier, sadler, Wolfe 50
Sirois Elie, sellier, sadler, St Louis 8, rés. St Etienne 9
Sirois George, messager au G. T. R., messenger, St Laurent 234
Sirois Jos. Auguste, étudiant en médecine, Wolfe 50
Sirois Mme veuve Elie, St Laurent 234
Sirois Odilon, étudiant, Wolfe 50
Sirois Philippe, préposé au bagage, baggageman, Wolfe 50
Sirois Philippe, chef de cour, yardman, St Laurent 125
Skillen Miss E., Eden 5
Skillen Mrs M. A., rentière, Côte du Passage 29
Smallhorne E. J., general agent, G. T. R., St Laurent, 131, res. 195
Smallhorne R., checker freight, G. T. R., St Laurent 131, res. 195
Smith James, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Société des Artisans Canadiens-Français, Eden:
Station centrale du feu et police, Commerciale 104–108. Téléphone 41
Station du feu et police, St Laurent 143—Télép. 41A, et Chabot 15—Télép. 41B
Station I. C. R., G. T. R. & Q. C. R., Commerciale
St Laurent Benjamin, commis, clerk, I. C. R., petite rue St Laurent 4
St Laurent Chs M., cordonnier, shoemaker, St Laurent 352
St Laurent dit Huot Thomas, journalier, laborer, Côte Bennett
St Laurent George, porter G. T. R., St George (en dehors de la barrière)
St Laurent Henri, expéditeur de train, train dispatcher, St Laurent 337
St Laurent Héliodore, commis I. C. R., clerk, petite rue St Laurent 4
St Laurent Henri, jr, télégraphiste, operator, St Laurent 337
St Laurent Honoré, empl. de manufacture, Domaine St Laurent 22
St Laurent Jean, journalier, laborer, St Laurent 241
St Laurent Johnny, employé I. C. R., St Laurent 368
St Laurent Joseph, peintre, painter, côte Davidson 16
St Laurent Michel, journalier, laborer, St Laurent 368
St Laurent Mlle, Déziel 19
St Laurent Mlle Aurélie, blanchisseuse, laundress, St George 118
St Laurent Mlle Emélie, St Laurent 261
St Laurent Mlle Philomène, empl. manufacture, St George 118
St Laurent Mme veuve Etienne, St George (en dehors de la barrière)
St Laurent Octave, journalier, laborer, St Laurent 349
St Onge Jos., serrefrein I. C. R., brakesman, St Laurent 127
St Ours Alfred, contre-maitre, foreman G. T. R. section, St Laurent 192

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Pianos et Orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles, Machines à Condre, et accessoires. Prix modérés, garanties écrites, Conditions faciles.

St Pierre Eugène, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
St Pierre Louis, St Laurent 422
St Pierre Mme Germain, St George 87
St Pierre Mme Germain, Fraser 57
St Pierre Placide, serrefrein, brakesman, Guenette 22
St Pierre Ubalde, serrefrein, brakesman, Guenette 29
St Pierre Valère, journalier, laborer, St George 87
Sutcliff John, grocer, épicier, Commerciale 36–38
Swan J., messager d'express I. C. R., pension Commerciale 116
Syndicat de Lévis, Côte du Passage 61

T

Tanguay Mme veuve Cyprien, petit magasin, shop, St Louis 27
Tanguay Isidore, ingénieur, engineer, Fraser 78
Tanguay Mlle Obéline, femme de peine, charwoman, Fraser 90
Tanguay Octave, garde-magasin, storeman, coin St Henri et St George
Tanguay Mme veuve Philippe, Wolfe 79
Tanguay Théodore, ingénieur, engineer, Ste Catherine 6
Tanguay Théodore, typographe, typographer, Fraser 78
Tardif Albert, plombier, castfitter, De la Citerne 21
Tardif Cléophas, charron, wheelwright, St Hélène 3
Tardif Geo. Arthur, commis, clerk, de la Citerne 21
Tardif Joseph, serrefrein, brakesman, Commerciale 43
Tardif Joseph, charretier, carter, Commerciale 55
Tardif Joseph, conducteur, conductor, Commerciale 43
Tardif Joseph, journalier, laborer, St George paroisse Villemay
Tardif Mme Louis, St George, près du cimetière Mont-Marie
Tardif Mme Zéphirin, Côte Thibitt 2
Tardif Odina, garde-magasin, storeman, Commerciale 55
Tardif Phydime, serrefrein, brakesman, de la Citerne 16
Tardif Rodolphe, barbier, barber, Ste Hélène 6
Tardif Sylvio, porter I. C. R., Ste Hélène 6
Tardif Zéphirin, journalier, laborer, de la Citerne 21
Tavera Charles, journalier, laborer, 2ème ruelle Commerciale 7
Tavera George, ouvrier de navire, ship laborer, 2me ruelle Commerciale 7
Tavera Mme André, ruelle Commerciale 7
Tavera Willy, ouvrier de navires, ship laborer, 2e ruelle Commerciale 7
Taylor Joseph, foreman, contre-maitre, Domain Farm 2
Temple William, machinist, mécanicien, St Laurent 336
Terriault Jean-Baptiste, rentier, annuitant, pension Hotel-Dieu
Terriault Siméon, ingénieur, engineer, Carrier 58
Therriault Napoléon, chauffeur, stoker, St Laurent 313 pension
The Mechanics Star File Manufacturing Co., Marceau & Juteau, propriétaires, Commerciale
The People's Bank of Halifax and Saving Bank, L. J. Webster, manager, Commercial 133
Thérien Barthélemi, serrefrein, brakesman, St Laurent 375¾
Thérien Benjamin, journalier, laborer, Côte des Pères
Thérien Chs, journalier, laborer, St Laurent 212–214
Thérien Mme Samuel, St Laurent 159
Thérien Pierre, *alias* Pitre, serrefrein, brakesman, St Laurent 359
Therrien Johnny, serrefrein, brakesman, St Laurent 220
Thibaudeau Arthur, commis, clerk, Guenette 32
Thibaudeau Modeste, sellier, saddler, Côte Davidson 5
Thibault Adélard, mécanicien, Commerciale 96–102, rés. Bienville
Thibault Alfred, commis, clerk, Commerciale 75–77, rés. Bienville
Thibault Donat, porteur d'eau, St Etienne 24

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Thibault Joseph, jnr, mouleur, moulder, Samson 11
Thibault Joseph, snr, mouleur, moulder, Samson 11
Thibault M., journalier, laborer, St Laurent 116
Thibault Mlles Marguerite et Sophie,magasin, shop, Bureau de Poste, St Laurent 349
Thibault Mlle Sophie, blanchisseuse, laundress, Wolfe 60
Thibault Mlle Sophie, St Laurent 349
Thibault Mme William, Commerciale 79
Thibault Ulderic, matelot du *Polaris*, sailor, St Laurent 108
Thivierge Adélard, commerçant, trader, St Onésime 29
Thivierge Edmond, boulanger et magasin, baker, Wolfe 56
Thivierge Esdras, commis, clerk, Côte du Passage 130
Thivierge Joseph, commerçant, trader, St Onésime 29
Thivierge Mme veuve François, Carrier 19
Thivierge Napoléon, commerçant, trader, St Louis 48
Thivierge Napoléon, Capt., Carrier 37–39
Thivierge Théodule, teneur de livres, book-keeper, Carrier 19
Thomas Alexandre, jr, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Déziel 68
Thomas Alexandre, snr, contre-maitre, foreman, Déziel 66
Thomlinson Mlle M., Wolfe 40
Thompson J.-Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, St Edouard
Thompson Joshua, marchand et agent d'assurance, merchant, Commerciale 123, rés. Fraser 9
Thompson Louis Eug., propriétaire de la *Semaine Commerciale* de Québec, St James 6, Québec, rés. St Louis 69
Thompson Mme Chs, pension privée, private bdg house, Côte du Passage 91
Thompson Mme Louis, pension privée, private boarding house, Déziel 4–6
Thompson Revd. J. M., the Rector of Levis, minister of England Trinity Church, Wolfe
Topping John, officier clerk, commis, boards, Commerciale 131
Touchette Mlle Alphonsine, modiste, dressmaker, Shaw 39
Touchette Mlle Victoire, modiste, dressmaker, Shaw 39–41
Toussaint Philémon, cultivateur, farmer, ruelle St George 5, (adr. St Isidore)
Tousignant Napoléon, bouchor, butcher, pension Commerciale 92
Tranquille Louis, sculpteur, sculptor, pension St George 88
Trépanier Théophile, journalier, laborer, St Onésime 23½
Trudel Firmin, carrossier, carriagemaker, Ste Hélène 2–4
Trudel Jean-Baptiste, ingénieur, engineer, St Henri 19
Trudel Jos., voiturier, coachmaker, Ste Hélène 2
Trudel Jos. Louis, mouleur, moulder, St Laurent 99
Trudel Mme Firmin, blanchisseuse, laundress, Ste Hélène 2–4
Trudel Nicolas, charpentier, carpenter, St Laurent 99
Turcotte Edouard, employé de moulins, millwright, Wolfe r 70
Turcotte Ernest, boulanger, baker, Deziel 79
Turcotte Mme veuve Etienne, St Onésime 12
Turcotte Mlles Philomène et Marie, institutrices, teachers, St George 101–103 et St Onésime 13
Turcotte Mme veuve Michel, Déziel 79
Turgeon Adélard, plâtrier, plasterer, Fraser 42
Turgeon Adélard, étudiant, Côte Davidson 16½
Turgeon Adélard, employé G. T. R., St Laurent 164
Turgeon Alfred, forgeron, blacksmith, Carrier 53
Turgeon Arthur, employé G. T. R., St Laurent 176
Turgeon Arthur, navigateur, sailor, St Laurent 187
Turgeon David, maçon, mason, Guenette 28
Turgeon Ferd., teneur de livres, book-keeper, Notre-Dame 1
Turgeon France, journalier, laborer, St Laurent 160
Turgeon George, commerçant, trader, Eden 11

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Couvertures en tole galvanisee, ardoise, papier feutre, etc.

Turgeon H., police provinciale, Petite rue St Laurent 1, coin Wolfe 41
Turgeon Hilaire, serrefrein, brakesman, St Laurent 176
Turgeon Honorable Adélard, secrétaire de la Province de Québec, et de Turgeon & Lachance, avocats, Wolfe 34, Lévis, et St Pierre 84, Québec
Turgeon Jean, entrepreneur maçon, master mason, Guenette 28
Turgeon Joseph, boucher, butcher, halle Notre-Dame, rés. St Onésime 26
Turgeon Joseph, snr, commerçant, trader, Côte Davidson 16½
Turgeon Jos. Alfred, sellier, sadeler, Carrier 53
Turgeon Joseph (fils), commerçant, trader, Commerciale 147
Turgeon Joseph, tanneur, tanner, Fraser 88
Turgeon Maurice, commerçant, trader, St Laurent 2, rés. Commerciale 143
Turgeon Mde France, "Dominion Boarding House", St Laurent 160
Turgeon Mlle Philomène, modiste, dressmaker, St George 33-34
Turgeon Mlle Rebecca, modiste, dressmaker, Carrier 53
Turgeon Raoul, serviteur, Fraser 88
Turgeon révérend J., collège de Lévis
Turgeon Télesphore, navigateur, sailor, St Laurent 176
Tuscan Lodge No 28, St Laurent 122
Tweddell Alfred, contre-maitre, foreman, domaine St Laurent 25

U

Usine et quai du Grand Tronc, St Laurent 331

V

Vachon Achille, contre-maitre mesureur de bois, foreman, St Laurent 394
Vachon Adjutor, serrefrein, brakesman, St Laurent 254
Vachon Adjutor, conducteur, conductor, I. C. R., St Laurent 398
Vachon Alphonse, journalier, laborer, St Laurent 338
Vachon Charles E., meublier, cabinetmaker, St George 89
Vachon David, serrefrein, brakesman, St Laurent 370
Vachon dit Pomerleau Mme Richard, St Laurent 385
Vachon Edouard, journalier, laborer, St Laurent 400
Vachon Jean, alias Johnny, journalier, laborer, Domaine St Laurent 23
Vachon Joseph, journalier, laborer, St Laurent 414
Vachon Philippe, agent "Metropolitan" Domaine St Laurent 18
Vachon Wm., journalier, laborer, St Laurent 403
Vaillancourt M. J., révd., collège de Lévis, St Joseph
Vallée Alfred, employé I. C. R., haut Côte Bennett
Vallée Alphonse, serrefrein, breakman, haut Côte Bennett
Vallée Eusèbe, employé de manufacture, Côte Bennett
Vallée Isaïe, employé de manufacture, Côte Bennett
Vallée Joseph, serrefrein, breakman, haut Côte Bennett
Vallée Malcolm, emp. shop, I. C. R., 438 St Laurent (pied Côte Bennett)
Vallée Pierre, batelier, boatman, haut de la Côte Bennett
Valenteyn James, manufacture, manager, gérant, pension Côte du Passage 91
Vallerand Louis, constructeur, builder, ruelle Commerciale 2
Vallerand Louis, épicier, grocer, Commerciale 25
Veilleux Adolphe, pharmacien, chimiste et droguiste, Télép. 128, P. O. Boite 5, r Côte du Passage 82 coin St Louis
Venier Victor, manufacturier, Commerciale 54
Veilleux C. J. Léon, marchand de bois, wood merchant, St Laurent 298
Veilleux Charles, mesureur de bois, culler, St Laurent 276
Veilleux Elzéar, charretier, carter, St Laurent 374½
Veilleux Flavien, rentier, annuitant, Déziel 77

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Veilleux Napoléon, charretier, carter, St Laurent 355
Veilleux Octave, tourneur, (usine Hadlow) St Laurent, Hadlow
Veilleux Télesphore, St Laurent 276
Vermette Onésime, journalier, laborer, Samson 7
Verrault A., révérend, collège de Lévis, St Joseph
Verrault Alfred, teneur de livres et gérant, maison H. Verrault, sellier, bookkeeper and manager, St Félix 1
Verrault Alphonse, peintre, painter, St Joseph 22
Verrault Dominique, rentier, annuitant, St Joseph 22
Verrault Edouard, commis, clerk, Wolfe 81-82
Verrault Henri, sellier, en gros et en détail ; saddler, wholesale and retail, Commerciale 73-75-77, Bell Telephone 158, Bell tel. rés. 192
Verrault Joseph, magasin général, general store, maitre de poste, Wolfe 81-82
Vézina Bonaventure, forgeron, blacksmith, St Laurent 2½, rés. Côte Labadie 22
Vézina Mlle Marie, institutrice, teacher, Chabot 6
Vien Charles, magasin et menuisier, shop and joiner, St George 118
Vien George, menuisier, joiner, Wolfe 86-88
Vien Mme veuve Michel, Wolfe 86-88, pension Hôtel-Dieu
Viel François, menuisier, joiner, pension Shaw 54½
Voyer François, domestique, St George 69
Voyer Joseph, lattier, Canton Labadie
Voyer Mme Joseph, femme de peine, charwoman, Canton Labadie

W

Wah Lee, buanderie chinoise, Wolfe 51
Walker E., conductor I. C. R., conductor station I. C. R., Commerciale
Walker George, conducteur, conductor, St Joseph 2, coin Notre-Dame
Wallace Patrick, annuitant, rentier, Déziel 68
Walsh Johnny, saw mil owner, propriétaire de moulin à scies, St Laurent 317
Walsh Richard, saw mill owner, propriétaire de moulin à scies, St Laurent 317
Webster L. J., manager People's Bank of Halifax, gérant, Commerciale 133, rés. Wolfe 23
Weir Wm., bookkeeper, teneur de livres, St George Villemay
Welch Albert, clerk G. T. R. office, commis, St Laurent
Welch Robert E., inspector, surveillant Quarantaine, St George (en dehors de la barrière)
Wheeler Wm., stoker, chauffeur, boards St Laurent 139
Whitty Mme Thomas, rentière, St Jean 7
Wilcox Bill, laborer, journalier, Samson 17
Wilcox Willie, laborer, journalier, Samson 17
Wing Sing, buanderie chinoise, Côte du Passage 9
Wiggett I., conductor Q. C. R., conducteur, Commerciale Depot
Withington Alexander, mason, maçon, St Thomas 16
Withington Napoléon, journalier, laborer, St Thomas 15
Withington Onésime, employé de buanderie, St Thomas 17
Withington William, jardiner, garden, St Thomas 16½
Work Johnny, engineer, ingénieur, pension St Laurent 323

Y

Yeo James, foreman I. C. R., contre-maitre, pension St Laurent 326
Young John, engineer, ingénieur, St George paroisse (Villemay)

JAMES PERRY, { Reed and Ratan furniture always in stock.
323, St. Paul street, Quebec.

QUÉBEC

. . . POUR VOS

IMPRESSIONS ET RELIURE

CHEZ . . .

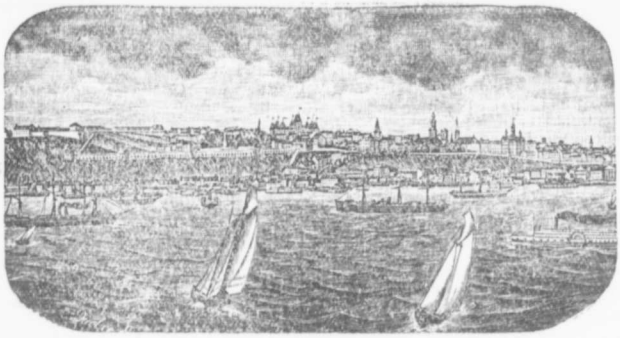
Téléphonez à 1290

ED. MARCOTTE

IMPRIMEUR ET RELIEUR

82, RUE SAINT-PIERRE

QUEBEC



QUEBEC STREET DIRECTORY

QUARTIERS—WARDS

CHAMPLAIN.—De la rue Sous-le-Fort à la barrière Champlain.—From Sous-le-Fort street to Champlain toll gate.

JACQUES-CARTIER.—De la rue St-Roch au Boulevard Langelier, comprenant le côté sud de la rue St-Joseph au Cap.—From St. Roch street to Boulevard Langelier, divided by the south side of St. Joseph street to the Cape.

MONTCALM.—De la rue Des Glacis aux barrières Ste-Foye et St-Louis, comprenant le côté sud de la rue St-Jean.—From the Des Glacis street to the Ste. Foye and St. Louis toll gates, divided by the south side of St. John street.

DU PALAIS.—PALACE.—De l'escalier de la rue Buade à la porte St-Jean, comprenant le côté nord des rues St-Jean, de la Fabrique et Buade.—From Mountain Hill steps to St. John's gate, divided by the north side of St. John, de la Fabrique and Buade streets.

ST-JEAN.—ST. JOHN'S.—De la porte St-Jean à la barrière Ste-Foye, comprenant le côté nord de la rue St-Jean.—From the St John gate to Ste. Foye toll gate, divided by the north side of St. John street.

ST-LOUIS.—De l'escalier de la rue Buade à la porte St-Jean, comprenant le côté sud des rues St-Jean, de la Fabrique et Buade.—From Mountain Hill steps to St. John gate, divided by the south side of St. John, de la Fabrique and Buade streets.

ST-PIERRE.—ST. PETER.—De la rue Sous-le-Fort à la rue St-Roch et du fleuve au Cap.—From Sous-le-Fort to St. Roch streets and from the river to the Cape.

ST-ROCH.—De la rue St-Roch au Boulevard Langelier, comprenant le côté nord de la rue St-Joseph à la rivière St-Charles.—From St. Roch street to Boulevard Langelier, divided by the north side of St. Joseph street to river St. Charles.

ST-SAUVEUR.—Borné à l'est par le Boulevard Langelier jusqu'à la rue St-Valier; au nord par la rue St-Valier jusqu'à la rue Massue; à l'ouest par la rue Massue; au sud par le côteau Ste-Geneviève.—Bounded to the east by Boulevard Langelier to St. Valier street; to the north by St. Valier to Massue street; to the west by Massue street; to the south by Côteau Ste. Geneviève.

ST-VALIER.—A l'est par le Boulevard Langelier; au sud par la rue St-Valier jusqu'à la rue Massue; à l'ouest par la rue Massue; au nord par la rivière St-Charles.—To the east by Boulevard Langelier; to the south by St. Valier to Massue streets; to the west by Massue street; to the north by river St. Charles.

ABBREVIATIONS.—**p** propriétaire, proprietor.—(**r**) résidence.—**r** porte de côté ou par la cour, rear entrance.—(**bds**) boards, pension.

Alexandre, de 53 Colomb à 107 Arago, quartier Jacques-Cartier; from Colomb 53 to Arago 107, Jacques-Cartier ward.

5-25 Rochette tannerie
10 Moisan Arthur, charretier
18 Coulombe Edouard, jr., de Quebec Fruit Exchange p
24 Pageau Wilfrid, charretier

Alfred, de 85 Colomb à 146 Arago, quartier Jacques-Cartier: from Colomb 85 to Arago 146, Jacques-Cartier ward.

5 Rodrigue Elzéar, journalier
7 Poirier Alphonse, commis
Girard Louis, menuisier p
8 Rousseau Joseph, cordonnier p
10 Cantin George, corroyeur
11 Champagne Aimé, commis-voyageur p
4 Tanguay Charles, sellier (r) p
15 Paquet Mme Amable p
Wood Mme Jos. Fred.
16 Richard Joseph, cordonnier p
17 Jolivet Anthime, charretier
18 Sansfaçon Jean-Baptiste, journalier
20 Croteau Mme veuve Augustin p
21 Girard Mme veuve
Deslongchamps Nap., gardien de nuit
22 Légaré Charles, menuisier p
23 Lechasseur Cyrille, commis p
25 Caron Napoléon, menuisier
26 Deslauriers Théophile, cordonnier
Giroux Mme Michel
Dedanjou Léandre, cordonnier
27 Routhier Arthur, sergent de police p
30 Beaudoin Joseph, menuisier p
Gingras Alfred, barbier

31 Dallaire André, de L'Heureux & Dallaire
Giroux Louis, pressier
32 Bourbeau Joseph, charretier
r Paquet Francis, boulanger
33 Chantal Joseph, commerçant p
Chantal Napoléon, charretier
34 Lapointe Gabriel, corroyeur
36 Pageau Victor, charretier
42 Deraps Mme veuve
44 Couture Alfred, monteur
46 Cimon Ludger, menuisier
Crépin Jean-Baptiste, charretier

Alleyn, de 927 St Valier au Marché St Pierre, quartier St Valier: from St Valier 927 to St Peter Market, St Valier ward.

Pruneau Joseph, cordonnier
Pruneau François, tailleur

Ancien Chantier, de 4 Lacroix à 223 St Paul, quartier St Pierre: from Lacroix 4 to St Paul 223, St Peter ward.

1 Boucher Zotique, navigateur
1½ Jean Cléophas, journalier
2 Lavoie Alexandre, journalier
Desbiens Victor, journalier
3 Grenon Abraham, journalier
6 Samson & Filion, entrepôt
7 Tremblay Wilfrid, gardien de nuit
Bernier Joseph, journalier
Harvey Elie, journalier
7½ Poliquin Villemère, gardien de nuit
11 Bourgeois Alfred, garde-moteur
Goulet Joseph, mouleur
Côté Pierre, journalier
Leroux George, empl. Q. & Lac St Jean
13 Chamberland Siméon, de Lamontagne & Chamberland
Simard David, pressier
Simard Théodule, de Coulombe & Simard
Simard Joseph, journalier
Simard Achille, boucher
14 Samson Joseph, de Samson & Filion
Filion Onésime, de Samson & Filion
15 Bedard François Xavier, ébéniste p

Aqueduc, de 136 Dollard, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur: from Dollard 136, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

2 Eglise St Malo
4 Presbytère
Bouffard révd J. H., curé
Desroches révd H., vicaire
5 Corriveau George, facteur
6 Ecoles des Frères
7 Falardeau Ignace, charpentier p
15 Langlois Mlle Malvina, magasin p
17 Juneau Isidore, cordonnier p
19 Ennis Mme veuve
21 Dion Edmond, boucher p
23 Brindamour Honoré, journalier
26 Lelièvre Louis, charretier et magasin p
54 Maddison Charles, gardien
Boisseau
58 Dompierre Joseph, journalier
60 Hébert Alex., agréeur p
Bagot
98 Morissette Alfred, peintre
Roy Napoléon, boulanger
Doddridge Louis, journalier
Gauvin Joseph, journalier
99 Mercier Mme veuve François p
100 Bouliane Michel, cordonnier
115 Bissonnette Adélard, journalier
116 Bedard Mme veuve Pierre
117 Bouffard Louis, cordonnier
118 Bedard Elzéar, commerçant p
Morin
126 Blouin David, journalier p
132 Armand Jacques, voilier p
Hermine
138 Parent Mme Jacques p
143 St Laurent Elzéar, cordonnier p
St Laurent Adélard, commis
Kirouac
159 Asselin Pierre, cordonnier p
Colomb
162 Verret Jean-Baptiste, journalier p
166 Perrault Jean, journalier
168 Dion Jean, journalier p
Dion Joseph, corroyeur p
Châteauguay
178 Lafrance George, cordonnier p
Lafrance Ovide, cordonnier
187 Gauvin Honoré, cordonnier p
Franklin
195 Jacques Magloire, jnr, menuisier
196 Boucher Xavier, charretier
199 Barette Alphonse, commis
200 Marois Alfred, charretier
201 Marois George, cordonnier p
204 Lepire François, journalier

Arago, de 423 St Valier, quartier Jacques-Cartier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur: from St Valier 423, Jacques-Cartier ward, to West St Sauveur ward.

5 Godbout A. A., gérant, J. B. Laliberté
7 St-Michel Charles, comptable
8 Turgeon P. O., inspecteur de cuir
9 Rochette Siméon, corroyeur
10-12-20 The National Corset Mfg. Co.
Boisseau A. E., gérant
13-15 ——
14 Drolet J. B. & Cie., manuf. de chaussures
16 ——
24 Martel Charles,
Despatis Joseph, tailleur en cuir p
25 Marsh & Co (hangars)
27 Paquet Zotique, cordonnier
28 Labrie Mme veuve Prosper p
29 Carpentier Chs Japhet, jnr, journalier p
31 ——
31½ Labarre François, journalier
32 Guay Joseph, menuisier p
33 Morissette Mme veuve Isidore p
Morissette Wilbrod, de Doré & Morissette
Paquet Mlle
Germain François, agent d'assurance
34 Ruel Alphonse, employé à la Traverse
35 Labrie Joseph, commis
37 Bourget Elzéar, menuisier
41 Déry Elzéar, boucher
42-44 Lebrun Jean-Bte, épicier
43 Beaupré Georges, commerçant
45 Grenier Noé, cordonnier
47 Boilard Arthur, commerçant
Belleau
49 Scott David, snr, carter p
Scott David, jnr, bread driver
51 Gingras Arthur, menuisier
53 Boivin Théophile, corroyeur
Côte de la Négresse
62-68 Vézina Alphonse, épicier
Duchaine Joseph, commis
70 Letarte Paul, gardien de la paix p
71 Bélanger Germain, snr., mécanicien p
Bélanger Alphonse, commis
73 Lapointe Amédée, menuisier
74 Lamontagne Isaac, corroyeur
r Vacari Charles, mégissier
75 Gagnon Jos., charretier
77 Picard Eusèbe, mécanicien (r) p
r Picard Louis Ed., mouleur
78 Rochette Gaudiose, tailleur en cuir
Cloutier Mme veuve Joseph p

79 Picard Alphonse, horloger
80 Paquet Octave E., journalier
81 Loisel Adjutor, cordonnier
Loisel Mme veuve François, p
82 Denoncourt Mme veuve Adolphe p
83 Boissinot Mme Eugène
83¼ Barette Ulric, conducteur d'expresse
85 Vacari Antoine, colporteur
Dorval Hilaire, cordonnier
r Dechêne Jos. Miville, ébéniste p
86 Noreau Jos., homme de cour
87 Bernier Mlle Eugénie p
88 Lavoie Félix E., de Lavoie & Latulippe p
89 Kirouac Napoléon, cordonnier p
90 Frenette Prosper, corroyeur p
91 Gagnon Eugène, machiniste
Voltigeurs
92-102 Rochette Gaspard, manuf. chaussures
93 Voiselle Gaudias, monteur
95 Huot Charles, charretier
97 Raymond Alphée, charretier
101 Shields James, painter p
Shields William, plumber
Sylvain Gaudias, teinturier
107 Glacière
108 Laporte Mlle Pétronille p
109 Villeneuve George, maçon
r Trudel François, journalier
Alexandre
111 Poirier Louis, cordonnier
113 Pouliot S., de J. & S. Pouliot & Frère
r Pouliot J. & S. & Frère, corroyeurs
115 Paradis Joseph, corroyeur
117 Pouliot J., de J. & S. Pouliot & Frère
118r Faguy Augustin, journalier
Lacombe Victor, cordonnier
119 Campeau Eugène, plombier
r Curodeau Joseph, corroyeur
120 Bilodeau Mme veuve Henri p
Blouin Pierre, menuisier
121 Tremblay Odina, commis emballeur
Garneau Théophile, électricien
Nelson
123 Lamontagne Mme veuve Eustache p
125 Marcoux Hippolyte, cordonnier
127 Lamontagne Ernest, corroyeur
128-130 Blouin Alphus, monteur et épicier
129 Sénéchal Mme veuve Alphonse
131 Faucher Mme veuve, ouv. en fourrure
132 Roy François, cordonnier
Roy J. Amédée, commis
133 Careau Elzéar, peintre
134 Langlois Alfred, tanneur
135 Robitaille Joseph, ingénieur
137 Moisan Israël, ouvrier en valises
139-141 Pouliot Arthur & Cie, corroyeurs
142 Fortin, tailleur en pelleterie
143 Renaud François, cordonnier
144 Morissette Alf., agt de machines à coudre
146 Pouliot Pierre, de A. Pouliot & Cie p
Alfred
147 Reinhardt George, commerçant (r)
148-150 Turgeon Laurent, épicier p
149 Trépanier Etienne, conducteur d'express
151 Dion Mme Vve Jean Baptiste
152 ——
153 Lachance Rosario, horloger et bijout. (r)
154 Paquet J. Albert, boucher
Plante Clément, entrepreneur-maçon
155 Rousseau Ulric, tourneur
Dugas Alfred, cordonnier
156 Poulin Célestin, forgeron
157 Plante Mme veuve Alfred p
(Turgeon)
158 Roy Joseph, tailleur
Roy Prosper, journalier
159 Richard & Cie, manufacturiers de fausses semelles, renforts, etc. p
160 Chantal Joseph, charretier
161 Richard Louis, de Richard & Cie
162 Crépin Mme veuve Thomas p
Crépin Mlle Marie, modiste
163 Marier Théophile, menuisier
164 Marcoux Maxime, charretier
165 Leclerc François, pâtissier p
170 Bilodeau Eugène, cordonnier
Frenette Mme veuve Octave
171 Garneau Zéphirin, journalier
172 Rhéaume Mlle Adéline p
Paré Herménégilde, commis
173 Moisan Elzéar, cordonnier
174-176 Barbeau Jacques, charretier p
175-179 Clément F. X. Maximilien, corroyeur et marchand de cuir
178 Allaire François, calfat p
180 Miller Alfred, cordonnier
182-184 Lafrance Mme veuve Pierre, épicerie
Jérôme
183-185 Clément Edgar, marchand de cuir
Roy F. William, rentier
Roy Etienne, commis de banque
186 Villeneuve Jean-Baptiste, monteur
Villeneuve Jean-Baptiste, boulanger
189 Larochelle Herménégilde, tendeur de cuir
193 Sylvain Edmond, commerçant (r) p
Boulevard Langelier
195 Nadeau Mme J., épicerie p
Nadeau Léon, commis de banque
Nadeau Emile, cordonnier
Nadeau Rosario, mécanicien
197 Bertrand Alfred, agent d'assurance
198 Mercier Hippolyte, charpentier
Doucet Alfred, journalier
202 Tardif Mme veuve Narcisse, épicerie
204 Simard Joseph, journalier
r Paquet Mme veuve Joseph
206 Bilodeau Louis, journalier
Julien Arthur, journalier
207 Drolet Victor, boucher
208 Couture Arthur, monteur
Armand François-Xavier, tanneur
209 Cauchon Joseph, boucher p
De Tracy
213 Tremblay Achille, cordonnier
214 Fortin Joseph, commis-marchand
215 Patry Joseph, tanneur
216-218 DeVarennes Etienne, épicier p
DeVarennes Joseph, hôtelier (r)
Gourdeau Mlle Sarah, modiste
Signal
217 Fitzpatrick Mrs widow
r Moisan Ulric, cordonnier
221 Filion Philéas, épicier
222 Donaldson Adélard, cordonnier
224 Chartré Pierre Elzéar, commis
226 Rioux Ernest, employé maf. corsets
228 Larochelle Mme veuve Sophie
Colbert
230 Barbeau Félix Antoine, couvreur
232 Larochelle Napoléon, cordonnier
Marceau Joseph, homme de cour
236 Bérubé Jean-Bte., gardien de la paix p
238 Paré F. X., épicier
Sauvageau
239 Boutet Louis, jnr, boucher (r) p
240 Rochette Pierre, jnr., confiseur (r)
241 Fortier Joseph, menuisier p
Bédard Arthur, tailleur
242 Rochette Pierre, snr, cordonnier p
243 Gisson Mme veuve George
244 Emond Pierre, snr, cordonnier p
246 Bérubé Sévère, cordonnier
249 Thibault Joseph, cordonnier
250 ——
251 Pelletier Joseph, maçon p
r Giguère Evariste, calfat

253 Kirouac Eusèbe, cordonnier
r Dion Jean, pompier
254 Boucher Alexis Nap., boucher
Pageau Jules, megissier p
255 Boutet Léonidas, commerçant de lard p
Dallaire Mme veuve Jean
256 Parent Joseph, cordonnier p
Parent Adélard, cordonnier
260 Fortier Wilfrid, sculpteur p
Vaudreuil
261 L'Heureux Léon, menuisier
263 Dallaire Jean, jnr, cordonnier
264 Rhéaume Mme veuve Louis, regrattière
Rheaume Elie, épicier
r Villeneuve Gaudias, conduct. d'expresse
266 Fortier Jean-Baptiste, menuisier p
267 Gagné Mlles M. et J., couturières
268 Lachance Gaudiose, menuisier
270–272 Bechard Napoléon, monteur
271 Plante Antoine, porteur de pain
274 Dugal Siméon, cordonnier p
275–277 Plamondon P., sur, commerçant p
276 Vaillancourt Méderic, peintre p
280 Rhéaume Pierre, monteur
281–283 Hébert Octave, épicier p
282–284 Chamberland Mme veuve D., épicerie
Victoria
285 Dugal Napoléon, cordonnier
287 Dugal Jean-Baptiste, cordonnier
291 Carrier Onésime, batelier
292 Morissette Octave, journalier
294 Lajeunesse Damase, menuisier
r Langlois Antoine, journalier
297 Montreuil L., sur, de Jeffery, Montreuil & Cie p
Montreuil L., jnr, commis
299 Plante Elzéar, cordonnier p
300 Chamberland David, monteur p
301 Fortier Joachim, menuisier
302 Dion Joseph, journalier
303 Laroche Alphonse, cordonnier
304 Plamondon Joseph, commerçant p
305 St-Michel Pierre, charpentier p
308 Bolduc Pierre, cordonnier p
309 Lacroix Damase, charpentier p
Lacroix Mlle Ezilda, modiste
312 Beaule Augustin, journalier p
315 Nolin Prospère, corroyeur
316–318 L'Hôte Alex., fabricant de vins et vinaigre p
317 Cantin Adolphe, corroyeur
320 Gignac Jean-Bte, conducteur d'expresse
Durochers
322 Pichette Mme veuve Jean, p
Pichette Alfred, épicier
323 Brousseau J.-Bte Isidore, cordonnier
325 Pichette Pierre, typographe
r Paquet Henri, cordonnier
327 Dion Zéphirin, couvreur p
328 Dugal Jean-Baptiste, pressier p
329 Drolet Joseph, charpentier p
330 Moisan François, cordonnier
r Bedard Charles, journalier
331 Beaulé Pierre, cordonnier p
Marceau Louis, boucher
r Beaulé P. Zéphirin, cordonnier
335 Dumontier Charles, cordonnier
Dumontier Georges, cordonnier
Mallard Mme veuve Napoléon p
Robitaille Jean, journalier
336 Plante Edmond, cordonnier p
337 Larose Alfred, typographe p
Sylvain Mme veuve Antoine
Bourget Alphonse, cordonnier
340 Larose Henri, maçon p
341 Bérubé Joseph, cordonnier
342 Marceau Louis, journalier
343 Bérubé Joseph, menuisier
345 Pagé Mme F.
346–348 Blondeau Pierre, épicier p
347 ——
349–351 Roberge Joseph, charretier p
Bayard
353 Jacques Magloire, snr, menuisier p
Audy Mme George, couturière
Jolivet Vital, menuisier p
Jolivet Mme veuve Vital
354 Bérubé Elie, tailleur en cuir
355 Lépire François, journalier
356 Bérubé Ferdinand, cordonnier
357½ Jacques Siméon, menuisier p
359 Jacques Jean-Baptiste, menuisier p
Aqueduc
364 St Germain Isidore, cordonnier
369 Marcotte Mme veuve Théophile p
Forgues Pierre, journalier
St Germain
372 Dorval George, inspecteur de bois p
375 Beaubien Antoine, couvreur p
376 Marcotte Ulderic, cordonnier p
380 Trudel George, menuisier p
393 Blouin Pierre, journalier
St Luc
402 Malouin Jean-Baptiste, cordonnier p
Laroche Alphonse, cordonnier
404 Léger P., cordonnier
Larochelle Joseph, journalier
440 Vermette Edouard, journalier

Arsenal, de 2 du Palais à 2 Carleton, quartier du Palais; from Palace 2 to Carleton 2, Palace ward.

1 Bouchard A., conducteur, I. C. R.
3–5 O'Regan C. J., beer bottler
11 Neilson Nicholas, caretaker
Carleton
13 Crawford Andrew, jnr (r)

Artillerie, de l'Avenue Dufferin à 55 Scott, quartier Montcalm; from Dufferin Avenue to Scott 55, Montcalm ward.

1 Wheeler Charles, checker, C. P. R.
3 Sears John, painter
Hethrington Mrs widow James
5 Landrigan J., R. C. A.,
Labrie Mlle Adèle, couturière
Turcotte Mme veuve Edouard
7 Adair A., R. C. A.
Adair Mrs widow
Murray
8 Poulin Mme veuve Maurice p
Poulin L. M., commis
9 Stoppelben David, upholsterer
10 Denis Victor, menuisier
10½ Leclerc Siméon, commis-emballeur
11 Matthews Alfred, carter
12 Leclerc Melles, couturières
13–15 Dundon James
14 Bélanger Mme Joseph, lingère
Proctor F., R. C. A.
16 Poiré David, journalier
Fecteau J., R. C. A.
17 Boyle Henry, laborer
Hickey James, laborer
18 Savard François, charretier
18r Dallaire Antoine, journalier
Valcourt Elzéar, journalier
19 Hughes Mrs, widow Patrick
20 Larose Mlle Joséphine, modiste
Larose Edouard, entrepreneur maçon
22 Cimon Mme veuve F., modiste
24 Caron Mme veuve Camille
Roy Joseph, tanneur

26 McKenna the Misses
O'Reilly Mrs. widow F.
Bagnall Mrs widow Patrick
27 Latimore John, carter p
28 Knowles Charles, stevedore p
29 Larose Mme veuve Charles
30 Donohue John, ship laborer
31 Dugal Mme veuve Henri p
33 Jackson Edouard E. F., jr., typographe
Jackson Pierre, pompier
34 Petitclerc Etienne, commerçant
Leclerc Mme veuve Thomas, p
35 Dugal Félix, journalier
36 Noël Charles, menuisier
38 Bresnahan John, policeman
39 McPeak Henry, stevedore
40 Johnston Daniel, express driver
41 Murphy Andrew, policeman
44 Mahony Miss Nora, dressmaker
44½ Walsh Patrick, empl. Q. R. L. & P. Co
45 Cotter Pat., agent Q. & Lake St John Ry
46 Jackson William, clerk
47 O'Donnell W. H., Sol. Pass. Agent G. T. R.
48 Coleman Mrs John
St Augustin
49 Lavoie Alexandre, épicier
50 Dempsey Joseph, typographer
51 Dawe Mrs. J.
52 Teaffe John, clerk
53 Brown P. W., typographer
54 Kipp Mrs Albert
55 Woods Mrs widow William p
56 LeLanchon Pierre, mécanicien
57 Cullen Thomas, stevedore
Martin Mrs widow Terrance p
58 Herman Edward, coachman
59 Pelletier Gustave, garçon de table
Martin Mrs widow Edward p
60 Scallen Thomas, policeman
62 Caron Mme Pierre
Williams John, barber
64 Chassé Honoré, avocat (r)
65 Martel Mme A., couturière
66 Alexander Neil D. J., book-keeper
67 Lamontagne Jules, garçon de table
69 Fudge Mrs widow Edward p
73 Dagneau D. C., conducteur de malles p
St Simon
75 Poitras Ferd., entrepren. menuisier p
Poitras J. B., commis
76 Gordon John, laborer
Hunter Mrs widow Robert
78 Baxter Miss Ellen p
Baxter Miss J., milliner
D'Artigny
80 Salter Mrs widow Samuel
81 Brennan Peter, express driver
82 Simard Joseph, commis
83 Noonan Michael, carter p
85 Dumais Alphonse, notaire
87 Gagnon Gédéon, ingénieur civil
88 Plamondon Joseph, ferblantier (boutique)
89 Clarke James, master machinist
90 Côté Louis Patient, menuisier (boutique)
91 Pigott Mrs widow John, seamstress
Rowley Miss Mathilda
92 Duchesnay George
L'Heureux Mme Vve Ign., garde-malade
93 Arkinson Thomas, plumber
Blais Jules, messager
94 Côté Ls Patient, menuisier (r)
Martel Mme veuve Pierre
95 Howard John, stevedore p
Beaudette J. Arthur, épicier (r)
96 Mulrooney John, policeman
Murphy Mrs widow Thomas
St Michel
97 Beaudette J. A., épicier
98 Wallace Mrs. widow S
99 Labrecque M. A., commis B. Nationale
Campeau L. Pierre
100 Chrétien François, cocher
101 O'Sullivan Daniel, of D. & J. O'Sullivan
103 Walker John, jnr, plumber
107 Copeman John, bread driver
108 Hutchison Alf., of Lavigueur & Hutchison
110 Blood Mrs. widow Michael
111 Desroches Ulderic, huissier p
Lachevrotière
112 Moisan Joseph, épicier p
113 Desroches Ulderic, jnr, teneur de livres
Brassard Henri, waiter
114 Langlois Joseph
Normand Mme veuve Hubert
115 Gracey Samuel, bread driver
116 White William, Post Office clerk
117 Morency François, émouleur
118 Gaudet C. V., asst. gérant Metropolitan Life Ins. Co.
119 Lawson Robert, ship laborer
120 Gauvin Aurèle, chauffeur
121 Gaboury Mme veuve Félix
Gaboury Ernest
Dallaire Philippe, teneur de livres
122 Lachance J.-A., commis
123 Cusick John, laborer
125 Jewell William, painter
127 Godin Emile, menuisier
129 Read James, carter
131 Reade Mayne R., Inspector Q.R.L.&P. Co
132 Leclerc Barthélémi, forgeron (boutique)
133 Costolow Mrs. widow Michael
Costolow Geo. A., motorman
r Chamberland Joseph, journalier
Mulrooney Thomas, ship laborer
Patry Gaudiose, journalier
Berthelot
134 Monaghan Miss Ellen, shop
135 Kearney Miss Ann p
Deegan Miss Margaret
McGreevy R., policeman
Drolet
142 Berrigan Thomas, carter
144 Lyons Patrick, plumber
Coughlin John
145 Cosgrove John, carter p
147 Burns John, baker
r Robitaille Joseph, charretier
150 Bouchard Alphonse, garde-magasin
Bouchard J. A., commis-marchand
152 Grenier F.-X., typographe et épicier (r)

Assurance, de Ramsay à Henderson, quartier St Pierre; from Ramsay to Henderson, St Peter ward.
5 Boivin Philippe, conducteur Q. R. L. & P.
Goudreau Amédée, journalier

Avenue des Erables,—Voir Maple Avenue et Municipalité de Notre-Dame de Québec.

Avenue Dufferin,—Voir Dufferin Avenue.

Avenue Parent, de 79 rue St-Ambroise à la rivière St-Charles; from St Ambroise street to river St Charles.
1 Côté Nazaire, épicier r p
2 Trépanier J. E.,de J. E. Trépanier & Cie p
Falardéau Mme veuve Pierre
5 Poulin David, marchand de fruits p
7 Gagnon Philémon, cordonnier p
Bernard Jean, journalier
9 Fleury Edouard, de Beaulieu & Fleury
11 Dubeau Jos. Philéas, plombier p

Avenue Renaud, de 912 St Valier à la rivière St Charles, quartier St Valier; from St Valier 912 to river St Charles, St Valier ward.

11 Mailloux André, cordonnier et épicier p
19 Roy Joseph, cordonnier p
20 Laflamme Léon, corroyeur
22 Laflamme F. X., journalier p
23-25 Dussault Melville, bourreur et charron p
24 Demers Pierre, journalier
26 Drouin Ferdinand, marchand de bois et épicier p
Vallières François, journalier
Ste Agnès
28 Bedard Mme veuve François p
Bedard François, menuisier
Magnan Elzéar, monteur
Simard Bonifice, émouleur
33 Laberge Mme veuve Octave p
Laberge Wilfrid, teneur de livres
34 Lachance Louis, ingénieur
35 Angers Mme veuve Arthur
Angers Joseph, teneur de livres
38 Lacombe J. Bte., commerçant de lard p
39 Pagé Mme Joseph p
Drolet Arthur, cordonnier
41 Royer Joseph, boucher
43 Tardif Onésime, cordonnier
Parent Mme Villemont, modiste
44 Chevalier Jos., maçon p
45 Pageau Alfred, cordonnier p
St Malo
49 Parent Villemon, briquetier p
50 Garneau Fortunat, cordonnier
51 Robitaille J. F. X., commis
52 Laplante Philéas, cordonnier p
54 Cantin Magloire, menuisier p
56 Cantin Arthur, ouvrier en fourrures
57 Paradis Louis, charretier p
Paradis Xavier, cordonnier
59 Débigaré William, monteur
61 Pepin Emmanuel, cordonnier
63 Simard Zéphirin, charretier p
65 Lavigueur Joseph, commerçant
74 Quebec Paper Bags Co.
75 Côté Alexandre, calfat et magasin p
76 Voyer Omer, cordonnier p
125 Allaire Treflé, teneur de livres
Pelletier Oscar, tailleur
Pelletier Pierre, cordonnier
137 Pelletier George, cordonnier
Bedard Joseph, saucissier
150 Michaud Antoine, journalier

Avenue St Denis, de 37 Laporte à 19 Ste Ursule, quartier St Louis; from Laporte 37 to Ste Ursule 19, St Louis ward.

2 Price William, of Price Bros & Co
4 Gilmour Mrs J. D.
Gilmour R. F., bank clerk
6 Anderson Mrs widow H. S.
8 Ahern Arthur, sec. Q. Steamship Co
Des Grisons
10 Lindsay Alex., notary
12 Maguire Miss
14 Turnbull Lt.-Col. J. F.
16 Webb E. Elliot, general mgr Union Bank
18 Petry Rev. H. J.
Petry W. H., acting manager, Upper Town Branch, Quebec Bank
20 Mullin J. B.,
De Brebeuf
26 Johnston Peter
28 Gosselin Pierre, arpenteur
Gosselin Jean, avocat (r)
30 Quebec High School
McQueen Hector, janitor

Avenue Ste Geneviève, de 46 des Carrières à 79 Ste Ursule, quartier St Louis; from des Carrières 46 to Ste Ursule 79, St Louis ward.

— Jardin du gouverneur
1 Peters Mrs widow Simon
Peters Albert, manager
3 Fitzpatrick Hon. Charles, of Fitzpatrick, Parent, Taschereau, Roy & Cannon
5 Fitch Edson, lumber merchant p
7 Pacaud Ernest, avocat et directeur du journal *Le Soleil*
9 More J. Cape, manager Merchants Bank of Canada p
11 Bennett William S., of Bennett & Co
Bennett S. Sloan, of Bennett & Co
13 Doucet A. E., chief engin. Great N. Ry.
Laporte
15 Wilson Lt Col. J. F., G. A., R. C. A.
16 Kennedy Murray
17 —
19 Geggie D. H., manager Quebec Gas Co.
Des Grisons
21 Riopel Louis J., avocat
Robitaille L. A.
23 Lesage Siméon, assistant-commissaire des Travaux Publics
25 Sharples Henry H., of Sharples Bros.
Sharples Archibald, of Sharples Bros.
26 Allaire Joseph, notaire (r)
27 Belleau Geo. E., agent d'assurance
28 Tenny Charles E., ticket and passenger agent G. T. Ry System (r)
29 Oliver Mrs F.
29 Holloway Mrs widow E.
30 Holloway F., insurance agent (r)
31 Rinfret Dr C. L., percepteur du Revenu
Rinfret Adolphe, commis
Rinfret Henri L., commis
32 Joly de Lotbinière Ed. G., avocat (r)
33 DesRivières Mme veuve F. G.
Hamel Ernest, de Jos. Hamel & Cie
34 McGreevy Mrs widow Thomas
Brebeuf
35 Drayner Mrs widow Astill p
37 Flood Nicholas, lumber merch., manager Cape Rouge Pier & Wharfage Co
39 Verreault Mlle Emma, pension privée
Lloyd James C., advocate
Curphy C., brewer
41 Auger A. J., de Auger & Fils
42 Bayaud Mme Florence
43 Gregory J. U., agent Marine Dept (r) p
44 Smith Revd. Lenox
45 Tofield William
Tofield Charles, insurance clerk
46-48 Huot Philippe, de Huot & LaRue et de Huot, LaRue & Parent
47 Young T. Ainslie, rector Quebec High School
52 Laird J., representing Imperial Oil Co (r

Avenue Taschereau, de 30 Carillon, allant à l'Ouest (Avenue Bigaouette), quartier St Valier; from Carillon 30, to West (Avenue Bigaouette), St-Valier ward.

2 Bedard Alfred, cordonnier
4 Pageau William, journalier
8 Gagné Damase, cordonnier p
9 Alain Jean, menuisier p
Fournier Olivier, journalier
10 Labrecque Arthur, repasseur de peaux
12 Delisle Gaudias, cordonnier
Drolet Joseph, journalier p
14 Verreault George, cordonnier
16 Alain Toussaint, monteur
Martel Antoine, charretier

19 Michaud Ulderic, barbier (r)
Gingras Michel, gardien
22 Miller Edouard, journalier p
24 Miller Joseph, bourreur
Roy David, ouvrier en fourrures
26 Boucher Napoléon, cordonnier p
28 Allard Jacques, cordonnier
40 Picard Alfred, commerçant de chevaux p
44 Gingras Jean, charretier p
46 Gingras Francis, journalier
52 Cantin Fabien, forgeron p
Germain Gaudias, charretier
54 Daigle Alfred, journalier
56 Leclerc Alphonse, cordonnier
58 Julien Frs-X., tailleur en cuir p
Avenue Renaud
62 Marcoux George, limeur de scies (r) p
Marcoux Geo., agent d'assurance
Marcoux Joseph, limeur de scies
64 Giguère Joseph, journalier
66-68 Dion Gaudiose, commerçant de lard
74 Létourneau Joseph, journalier
76 Parent Achille, charretier
78 Corriveau Joseph, commis marchand
80 Létourneau Napoléon, boucher p
84 Marois Lévite, charretier
Marois Mlle, modiste
86 Fiset François, cordonnier p
99 Hébert Alphonse, journalier
108 Laroche Albert, cordonnier p
110 Nadeau George, menuisier
Nadeau Joseph, journalier
112 Roussin Mme veuve Théodore
114 Gingras George, cordonnier p
116 Renaud Alfred, monteur p
120 Devarennes Ferdinand, tailleur en cuir p
Devarennes Joseph, charretier
124 Laverdière Thomas, commis
Gignac Mme veuve Pierre

Bagot, de 81 Demers allant à l'Ouest, quartier St Sauveur: from Demers 81 to West, St Sauveur ward.

1 Caron Pierre, charretier
Lessard Alphonse, cordonnier
3 Morency Arsène, cordonnier
Laperrière Joseph, cordonnier
4 Arel C. Delphis, garde-magasin
Arel Charles, électricien
Sauvageau
12 Côté Gaudias, cordonnier et magasin
14 Nolet Alfred, finisseur
15 Miller Félix, journalier
19 Lemelin Eugène, postillon
20 Maranda Joseph, boulanger p
21 Bleau Mme veuve Alexandre p
Bleau Eugène, boucher
22 Paquet Samuel, menuisier
23 Gingras J.-Bte, cordonnier p
Guérard Raoul, cordonnier
24 Pinault Edouard, cordonnier p
27 Miller Flavien, boucher
30 Maranda Jean, gardien de la paix p
Maranda François-Xavier, boulanger
Maranda Edouard, tailleur
Maranda Alphonse, boucher
31 Frenière Alex., snr, peintre décorateur p
Frenière Alexandre, jnr, peintre
32 Bouliane Alphonse, cordonnier
33-35 Faber Frs N., imprimeur
34 Déry Cyrille, cordonnier
36 Bernier Fortunat, cordonnier
37 Brulotte Mme veuve Alfred
38 Antoine dit Cougrâce Phil., machiniste p
Noël Odilon, cordonnier
39 Barbeau Joseph, peintre
Roy Mme veuve Jean p
41 Patry Frédéric, pressier
42 Decarreau Napoléon, corroyeur p
43 Rèche J. B., plâtrier p
46 Dion Pierre, homme de cour
47 Marceau Joseph, charretier p
Marceau Eugène, cordonnier
48 Trépanier Mme Prisque p
49 Lapointe Adélard, cordonnier
52 Derome dit Décarreau Joseph Delphis, corroyeur p
Derome dit Décarreau Delphis, plombier
53 McCarthy Augustin, police provinciale
54 Morency Joseph, corroyeur p
55 Nolet Mme veuve Philémon
58 Ratté Jean, tanneur
Binet Ferdinand, journalier
Victoria
61 Maddison Edouard, peintre
63 Lortie Désiré, journalier
68 Robitaille Omer, garde-magasin p
Menard Mlle Belzémire, femme de peine
69 Routhier Emile, pâtissier
72 Trépanier Joseph, cordonnier
Durocher Auguste, cordonnier p
75 Trudel François, journalier
76 Gagnon Napoléon, cordonnier
Paquet Mme veuve Joseph p
77 Breton Elzéar, cordonnier p
79 Faber Joseph, tailleur en cuir
81 Pepin Edouard, tailleur en cuir
82 Gagnon Omer, cordonnier p
Laverdière Mme veuve Rosalie
83 Lizotte Mme Edouard p
Vignault Wenceslas, cordonnier
84 Rochette Joseph, cordonnier
86 Paradis Joseph, collecteur p
Parent Olivier, menuisier
87 Auclair François, de C. Auclair & Frère
Auclair François, jnr, ouvrier en balais
89 Emond Alphonse, cordonnier p
r Bélanger Barthélemi, gardien de nuit
90 L'Heureux George, maçon
r L'Heureux Joseph, maçon p
92 Laliberté Octave, repasseur de peaux
93 Couillard Alphonse, tanneur
94 Lapointe F.-X., jnr, tanneur p
95 Robitaille Alf., contre-maître cordonnier
Gingras A., tailleur en cuir
97 Vignault William, navigateur
102 Godbout Antoine, épicier (r)
Durochers
106-108 Deblois G., épicier p
107 Picard Dominique, ingénieur
110-112 Mallard Joseph, cordonnier p
Gilbert Mme veuve Ths, garde-malade
111 Goulet Mlle Adéline, modiste
Bacon Eudore, plombier
114 Bedard Pierre, forgeron
115 Lapointe Napoléon, charretier
116 Trepanier Mme veuve Michel
117 Poulin Théodule, journalier
118-120 Vézina Philippe, journalier p
121 Guay Onésime, batelier
Papillon Edouard, cordonnier
122 Thibault Joseph, charretier p
123 Carbonneau Alfred, sculpteur p
Gauvin Joseph, journalier
126 Bréard Thomas, garde-moteur
127 L'Heureux Jean, maçon en briques p
128 Larivière Alfred, hôtelier (r)
131 Carbonneau Michel, jnr., sculpteur p
132 Cantin Napoléon, cordonnier
134 Jackson Mme veuve Joseph p
r Dionne Elzéar, conducteur d'expresse
137 Bilodeau Onésime, journalier p
Bayard
141 St Hilaire Gaudias, cordonnier
Drolet Napoléon, pompier
145 Guilbault Emmanuel, monteur

147 Giguère Jean-Baptiste, ferblantier p
148 Daigle Jean, forgeron
150 Boutin Louis, menuisier
151 Béland Joseph, snr, charretier p
Béland Joseph, jnr, charretier
154 Brousseau Achille, corroyeur
Barette Paul, batelier p
156 Latulippe Ernest, boulanger p
L'Heureux George,embouteilleur de bière
St Germain
170 Devarennes Antoine, menuisier p
Devarennes Ant. Auguste, commis
Devarennes Ls-Ph., peintre
171 Pelletier Nazaire, journalier
173 Larose François, cordonnier
174 Boutet Napoléon, cordonnier p
175 Bédard Firmin, tanneur p
178 Arial Louis, snr, commerçant p
179 Gagné Joseph, corroyeur p
186 Picard George, cordonnier p
188 Picard Mme G., commerçante p
189 Roy Lazare, charretier p
Roy Joseph, charretier
St Luc
204 Godin Théodore, charretier p
205 Mercier Gaudiose, cordonnier p
208 Lessard Francis, charretier
210 Nolet Jean, cordonnier
211 Gilbert Joseph, cordonnier p
214-216 Girard Auguste, cordonnier
216 Boucher François, charretier
218 Girard Onésime, emp. Q. R. L. & P. Co
220 Mercier Mme veuve François, épicerie p
Mercier Ismaël, cordonnier
Lachance Eugène, fonctionnaire public
221 Ouellet Olivier, maçon en brique p
Fricot Joseph, cordonnier
Aqueduc
224 Lemelin Emmanuel, cordonnier
225 Arial Louis, jnr, cordonnier p
226 Morissette Alfred, peintre
228 Doddridge F. X., snr, cordonnier p
229 Gilbert Jean, menuisier
Gilbert Pierre, cordonnier p
230 Vermette Adélard, journalier p
231 Laberge Mme veuve Léon p
233 Robitaille Louis, journalier p
236 Doddridge F. X., jnr, cordonnier p

Banlieue, Notre-Dame de Québec

—voir Notre-Dame de Québec, page 105

Baronne, de 18 St Dominique à 19 Grant, quartier Jacques-Cartier; from St Dominique 18 to Grant 19, Jacques-Cartier ward.

No buildings

Bath, de 54 St Valier à la rue St Paul, quartier St Pierre; from St Valier 54 to St Paul street, St Peter ward.

2 Kennedy's bottling vault
4 —
8 —
11 Tremblay Edmond, commis

Bayard, de 942 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 942, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

12 Boyte George, tailleur en cuir
14 Tardif Odilon, tailleur en cuir
16 Fecteau Alfred, laitier
Marcoux Mlle Carmeline, modiste
18 Lépine Jean-Bte, laitier p
Dollard
20 Rhéaume Rémi, commerçant de fruits
22 Plamondon Honoré, cordonnier
Ste Thérèse
34 Gignac Pierre, snr, boucher p
Gignac Louis, commis
Lelièvre William, menuisier
42 Brunet Ovide, agent p
Brunet Omer, cordonnier-machiniste p
Brunet Edouard, cordonnier
44 Brunet Arthur, mécanicien
48 Giguère O. O., boucher p
Montcalm
49 Marquis Adjutor, tailleur en cuir
50 Tardif Mme A., épicerie
51 Cacouette Gaudiose, fonctionnaire public
52 Petitclerc Edouard, peintre
53 Chamberland Arthur, typographe
55 Bisson Ulderic, commis-marchand
57 Bélanger Pierre, negociant
59 Bedard Léon, menuisier
60 Pepin J. O., épicier (r) p
Massue
67 Havard Joseph, journalier
71 Létourneau Lucien, cordonnier p
Boisseau
74 Prémont F. X., agt d'as. La Canadienne
Premont Mme veuve Frs.-X.
76 Ferland Philippe, snr, charpentier p
81 Camiré Mme veuve François
82 Garns Mme veuve James
83 Allard Didime, cordonnier
86 Lortie Joseph, cordonnier p
88 Létourneau Philéas, cordonnier
90 Ferland Gaudiose, tailleur en cuir p
Napoléon
92-96 Denis Moïse, épicier p
Petitclerc Arthur, menuisier
100 Falardeau François-Xavier, cordonnier p
102 Falardeau Pierre, charron
103 Gagnon Joseph, typographe
r Verret Mme veuve
107 Garneau Pierre, cordonnier
108 Vézina Mme veuve Charles p
109 Blais Cléophas, épicier
Blais Joseph, commis de banque
110 Cameron Moïse, épicier
Bagot
112 Jobin Mme veuve Napoléon p
Laverdière Ludger, commis-voyageur
113 Bilodeau Wilbrod, charretier
118-120 Lépine Célestin, cordonnier p
119 Paradis Alfred, couvreur
124-126 Cantin Alphonse Odilon, laitier p
125 Dupuis Mme veuve Toussaint p
127 Giroux Louis, cordonnier
Laverdiere Mme veuve Thomas
Morin
128 Dion Pierre, snr, boucher p
Dion Pierre, jnr, boucher
129 Pelletier Théodore, charpentier
131 Gagnon Mme veuve Basile p
133 Lacroix Joseph, charretier p
137 Gingras Damase, charretier p
142 Lachance Gabriel, boulanger p
143-145 Cantin Louis, épicier p
Hermine
146 Vidal Daniel, commis p
149 Baker Célestin, marchand d'huile
151 Laroche Louis, journalier
152 Girard George, cordonnier p
153 Roy Joseph, cordonnier
158 Lainé Arthur, cordonnier
160 Gagné Cléophas, charpentier p
Kirouac
161 Chrétien George, épicier p
162 Fortier Georges, cordonnier p
165 Voyer Joseph, charretier
169 Langlois Philéas, menuisier
170 Boucher Jean, ouvrier en corsets
171 Couture Joseph, cordonnier

172 Thomassin Célestin, journalier
Bacon Charles, cordonnier
173 Marois Arthur, maçon
174 McLean Philéas, tanneur
176 Faucher Alexis, plombier p
Colomb
178 Côté Omer, cordonnier
179 Chrétien Pierre, épicier
181 Racine Edouard, cordonnier
182 Poitras Elzéar, cordonnier p
183 Blouin Omer, corroyeur
184 Proulx Joseph, charretier
Dupras Louis, journalier
185 Bourbeau Norbert, journalier
185-189 Lachance Frs-X., épicier p
186 Poulin Achille, cordonnier
Châteauguay
191-193 Plamondon O., boulanger p
192 Turner David, tailleur en cuir
194 Drolet Johnny, cordonnier
195 Chouinard Elzéar, employé civil
197 Nicol Narcisse, tailleur en cuir
198 Bérubé Alfred, journalier
200 Germain Mlle Ernestine, modiste
Atherton An., journalier
203 Despatis Narcisse p
Franklin
206 Côté Edouard, journalier
Monfette Mme Vve P., blanchisseuse
212 Fournel George, repasseur de peaux
Boyte George, menuisier
220 Jacques Siméon, menuisier p
Arago

Bedard, de 155 Boulevard Langelier à 18 Carillon, quartier St Valier: from Boulevard Langelier 155 to Carillon 18, St Valier ward.

2 Dion Mlle Aurélie
4 Samson Mme veuve Julien p
Samson Télesphore, charpentier
6 Dompierre Edmour, gérant manufacture de chapeaux de paille
8 Lavoie Charles, maitre d'hôtel p
9 DeCourcy Nazaire, cordonnier
11 Langlois Hervé, cordonnier
12 Garneau Alexandre, charpentier
Belley Joseph, journalier
13 Bruyère Mme veuve Elzear
Bruyère Edouard, empl. Cie lumière élect.
14 Hamel Alf. Jos., employé Cie Téléphone
22 Paquet Elzéar, cordonnier p
27 Durand Edouard, snr, couvreur p
29 Durand Napoléon, couvreur
33 Tanguay Louis, contre-maitre
41 Drouin Hormidas, journalier
r Desroches Joseph, journalier
42 Paquet Jos. Arth., fonctionnaire public p
43 Loignon Antoine, charpentier p
r Binet Frs-Xavier, cordonnier
45 Giroux Mme David
Long George, clerk
51-53 Laberge Philéas, épicier p
r Labrecque Francis, menuisier
54 Dompierre Joseph, cordonnier p
Ratté François-Xavier, commis
Laviolette
56 St Pierre Jos. O., de Jos. St Pierre & Cie p
St Pierre Frs Emile, commis
58 St Pierre Ernest, commis-acheteur
60 Simard Nestor, marchand tailleur (r)
61 Simard Arthur, plombier p
63 Laveau Arthur, charretier p
65 Goulet Mme Epiphane p
r Augé Louis, monteur
Bolduc Mme veuve Joseph
Bolduc Théodule, journalier
67 Simard Mme veuve Magloire p
r Pichette, tailleur en cuir
68 Trudel Ulric, menuisier p
70 Marcotte François, cordonnier
71 Turner John, leather cutter
r Côté Joseph, cordonnier
75 Fortin Mme veuve Félix p
Fortin George Ernest, commis
77 Fortin Pierre C., rentier p
81 Binet François-Xavier, charretier p
83 Proteau Charles, gardien de nuit
88 Ferland Mlle Marie, modiste
85 Blouin Arthur, cordonnier
r ——
84 DeCourcy L., conducteur Q. R. L. & P. Co
Turcotte Zéphirin, charpentier p
87 Gagnon Isidore, menuisier p
Gagnon Onésime, tailleur
Gagnon William, professeur de pianos
Gagnon Cyrille, menuisier
87½ Charité Napoléon, agent
Chartré Mlle Valéda, modiste
Harris Eugene, plombier
89 Lépine Mlle Celina p
Anctil Xavier, tailleur en cuir
91 Turgeon Narcisse, laitier
92 Lajeunesse G., de Lajeunesse & Frère p
Plante George, menuisier
94 Lajeunesse Célestin, rentier p
96 Bedard Caleb, tailleur en cuir p
98 Drolet Gaudiose, teneur de livres
101 Clavet Joseph, peintre
103r Perrault Adjutor, peintre
105 Tremblay dit Clément Elzéar, journalier
106 Thibaudeau Mme veuve Anselme
Thibaudeau Félix, journalier
108 Labrecque Pierre, repasseur de peaux
109 Loignon Bruno, cordonnier
Castonguay George, journalier
110 Demers Oct. N., employé service civil p
111 Thibaudeau Anselme, charretier
112 Laflamme Wilfrid, contre-maitre
115 Drouin François-Xavier, charretier p
117 Côté Damase, cordonnier p
Bélanger Joseph, cordonnier
119 Asselin Clément, charpentier p
120 Samson Joseph, menuisier p
Samson Edgar, tailleur en cuir
Samson Eudore, tailleur en cuir
Ste Catherine
122 Dion Alphonse, comptable
127 Bélanger Mme veuve Louis p
129 Picard Alfred, batelier
Picard Eugène, charretier
128 Plamondon Arthur, commis
St Ambroise
130 Giroux Joseph, briquetier p
131 Côte Frs-X., ancien commerçant p
132 Nadeau Napoléon, cordonnier
Belleau Mme veuve Edouard
133 Couture Arthur, cordonnier
136 Boulanger Prosper, entrep. maçon p
137 Trépanier Louis, cordonnier
138 Hamel Louis, tailleur en cuir
138½ Pruneau Adélard, cordonnier
139 Plante Nazaire, snr, menuisier
140 Paquet Jacques, charretier p
Paquet Joseph, commis
141 Lachance Pierre, ébéniste p
149 Bélanger Charles, boucher p
151 Deschamps Télesphore, boucher
1155 Latulippe Israël, journalier p
156 Blouin F. X., snr, charpentier p
157 Godin Louis, colporteur
158 Paquet Gaudiose, journalier
159 Cantin Joseph, journalier p
162 Landry Ovide, gardien de la paix p
164 Bédard Frédéric, monteur
Vallée Albert, gardien de la paix

168 Laroche Isaïe, charretier p
r Trudel, cordonnier
170 Bélanger J. Evangéliste, tanneur
171 Bourbeau Jean-Bte, journalier p
172 Villeneuve Jacques, cordonnier

Belleau, de 475 St Valier à 44 Arago, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 475 to Arago 44, Jacques-Cartier ward.

13 Denoncourt Louis, cordonnier
Bédard Arthur, empl. service civil
15 Dechêne Miville J. Bte., sellier
Bourbeau Jean-Bte, cordonnier
17 Gagnon Louis, charretier
21 Cantin Napoléon, journalier p
Drolet François, boucher
r Godbout Amable, cordonnier

Bell's Lane, de St James à St André, quartier St Pierre; from St James to St André, St Peter ward.

6 Parent T. (entrepôt)
8-10 Davis J. A., restaurant
9 Smith Robert, Bank Messenger
11 Begin's junk store
13 Petrie Alexander, sailmaker
15 Pouliot Arthur, agent "Solarine"
St Paul
17 Tanguay George, farine et provisions

Berthelot, de 137 St Patrick à 162 Grande Allée, quartier Montcalm; from St Patrick 137 to Grande Allée 162, Montcalm ward.

1 Reddy John, fireman
2 Déry Mme veuve George p
3 Larose Jacques, pompier
Parent Mlle Marie
4 Sanford David, emp. Q. R. L. & P. Co
Paré Mme veuve F.-X. p
6 Robitaille Napoléon, p
12 Rochette Mme veuve Jean
Richard Jérémie, relieur
r Lessard Marc, charretier
14 Giard J.-A., marchand à commission (r)
St Pierre Geo., fonctionnaire public
16 McNicholl Miss Margaret
Bédard Bénoni, charretier p
18 Chabot Thomas, commerçant de lard p
Benn Henry, fireman
20 Alain Paul, charretier
Artillerie
26 Turgeon Mme veuve L. B.
Labrecque Godfroi, commerçant
27 Waite Peter, night clerk Frontenac
27½ Hamel Ovide, commis-voyageur
29 Gingras Jos. Narcisse, forgeron p
Bouchard Ernest, commis
r Robitaille Michel, charron (boutique)
31 Fiset Mme veuve Louis
Hunault Mme veuve Honoré
72 Merette Flavien, gardien
Bon Pasteur et St Amable
83 Benson Edward, of Benson & Borland
85 Lindsay C. W., Lt-C., civil service clerk p
87 Gagnon Alphonse, employé civil p
89 O'Regan Robert, civil service clerk
O'Regan J. B., civil service clerk
94 Charlebois Alphonse A., entrepr., bureau

Berthelot Market, — (See Marché Berthelot).

Bijouville, voir prolongement de la rue St Valier.

Blanchet, de 274 St Valier à 39 Fleurie, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 274 to Fleurie 39, Jacques-Cartier ward.

3 Brown James, shoemaker
4 Brown Alfred, foreman baker
5 Kennedy Robert, engineer
Kennedy Mrs widow Robert
Brindamour Narcisse, charretier

Boisseau, de 17 Sauvageau, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Sauvageau 17, to West, St Sauveur ward.

1 Plante Narcisse, charretier
Guilmet George, ébéniste
3 Griffin Thomas, conductor
5 Cormier Alcide, conducteur Q. D. Ry.
Cormier Henri, navigateur
Lortie François, snr., commerçant p
7 Poitras Télésphore, cordonnier
Donaldson Mme Jacques
9 Raymond Hubert, pilote
15 Dubois Eugène, entrepôt
17 Gosselin Dr Joseph
19 Giroux Fortunat L., modeleur p
21 Giroux Mme veuve Rosario
23 Jobin Charles, tonnelier
25 Lebel Théophile, tanneur p
27 Lafrance Mme veuve J. B. p
Beaupré Nazaire, boulanger
31 Lyonnais Mlles Zoë et Marie
33 Lortie Octave, cordonnier p
35 Ledoux Joseph, cordonnier
37 Boutin Antoine, rentier p
Gingras Mlle Adeline, modiste
39 Boulet Alphonse, commis
41 Nolet Georges, employé civil
Victoria
43 Fitzgerald James, caretaker
45 Pageau Jacques, menuisier p
49 Godin Mme veuve Jean-Bte
51 Côté J. Bte., journalier p
53 Bouchard Pierre, commerçant p
55 Gosselin Alfred, commis
57 Gilbert Mme Isidore
Gilbert Rosario, mécanicien p
Gilbert Arthur, tailleur en cuir
59 Gilbert Odina, commis-marchand
67 Station du feu No. 7
Pichette Joseph, gardien station du feu
Lauzier Emile, typographe
Jobin Pierre, pompier
Fortin Jérémie, pompier
73 Houde dit DesRochers Henri, mécanicien
75 Trépanier Ulric, cordonnier p
79 Bélanger Louis, boucher p
Durochers
82 Godbout Elzéar, pilote p
83 Vaillancourt Pierre, journalier
85 Havard Mme veuve Jean-Baptiste,
87 Baker Mme veuve Honoré p
Baker Joseph, tailleur en cuir
88 Lapointe Joseph, cordonnier-machiniste
90 Lapointe Narcisse, boucher p
91 Juneau David, peintre p
93 Villeneuve Télesph., commis-marchand
94 Cardinal Thomas, cordonnier
Morissette Joseph, journalier
95 Cadorette Joseph, cordonnier
97 Fortin Octave, cordonnier p
98 Laporte Napoléon, tailleur en cuir
Dumas Laurent, typographe
99 Plamondon Arthur, monteur
Vézina Napoléon, monteur
102 Turcotte Frs-Xavier, menuisier p
Turcotte Octave, journalier
104 Marcotte Jean, cordonnier

105 Emond Louis, cordonnier
Emond Xavier, cordonnier
Martineau Napoléon, journalier
106 Béliveau Mme veuve Nazaire p
108 Gamache Phil., fabricant de chaussures p
Gamache Joseph, cordonnier
109 Camiré Mme veuve François p
Camiré Arthur, charretier
Molleur Napoléon, cordonnier
112 Joly François-Xavier, charpentier p
114 Voyer Joseph, ferblantier
Bayard
116 Létourneau Lucien, cordonnier p
— École des Frères, entrée pour les élèves
125 Blais J. Bte., journalier
127 Ratté Mlle Malvina p
Joly David, cordonnier
133 Rochette Narcisse, journalier
135 Beaupré Albert, cordonnier
Lortie Léon, typographe
St Germain
143 Lapointe Antoine, cordonnier p
144 Petit Onésime, charpentier p
Dumas Mme veuve Laurent
147 Bouthillet Joseph, menuisier
149 Noël Joseph, cordonnier
Noël Mme veuve Jean
150 Juneau Frédéric, cordonnier
151 Létourneau Bruno, charpentier p
Sirois Auguste, cordonnier
152 Bedard Édouard, journalier
153 Pouliot Théodore, journalier
154 Savard Jean, cordonnier
158 Létourneau Arthur, cordonnier p
162 Quirouet Honoré, cordonnier p
164 Turcotte Eugène, collecteur p
Turcotte Mme veuve Ferdinand
166 Godin François, charretier
168 Poulin Georges, tailleur de pierre
170 Gauvreau Alphonse, cordonnier
Gauvreau Joseph, boulanger
174 Hébert Edmond, épicier (r)
Emond Joseph, garde-magasin
Dumas Napoléon, commis
St Luc
186 Doddridge William, journalier p
187 Chabot Joseph, charretier
189 Guenette Joseph, cordonnier
190 Patry Alphonse, journalier p
191 Moisan Pierre, cordonnier
192 Drouin Jacques, peintre-décorateur
193 Allard Joseph, charretier p
194 Hamel Louis, journalier p
196 Larose François, cordonnier p
199 Boivin Philéas, charretier
201 Simard Abraham, journalier
199 Larose Joseph, cordonnier
202 Gingras Elzéar, monteur
203 Larose Honoré, commerçant
Larose Magloire, journalier
Patry Alphonse, cordonnier
207 Gignac Ferdinand, snr, journalier p
Gignac Joseph, tailleur en cuir
Boivin Mme veuve Abraham
208 Légaré Alfred, boucher
Dassylva Antoine, menuisier p
211 Robitaille Édouard, charretier p
Robitaille Joseph, journalier
214 Morin Louis, laitier p
215 Allard Théophile, journalier p
Hudon Honoré, chauffeur
218 Ratté François, commerçant (r)
220 Arsenault Adelard, monteur
221 Gignac George, cordonnier
St Sauveur
238 Bourbeau Honoré, cordonnier p
240 Brousseau Honoré, cordonnier p
242 Drolet Michel, charretier
246 Boutin Joseph, charretier p
248 Asselin Phidime, journalier
256 Caron François, journalier
258 Juneau Édouard, peintre p
Bégin Odilon, conducteur d'expresse

Bon Pasteur, de 43 Lachevrotière à 31 Berthelot, quartier Montcalm: from Lachevrotière 43 to Berthelot 31, Montcalm ward.

8 Marceaux Maxime, charretier p
10 Rouillard François, journalier
12 Whelan Mrs Patrick
Whelan W. J., merchant tailor (r)
14 McCullen John, laborer
Haulon John, emp. at Custom House
16 Murphy Michael, bread driver
18 —
20 Mooney James, cabinet maker
22 Healey A. J., commercial traveller
24 Fiset Antoine, magasin de 2de main (r)

Boulevard Langelier, du Côteau Ste Geneviève, quartier St Sauveur, à la rivière St Charles, quartier St Valier: from Côteau Ste Geneviève, St Sauveur ward, to river St Charles, St Valier ward.

1 Légaré Ernest, employé Cie Téléphone
3-5 En construction
9 Bisson Mme veuve Pierre p
13 Vaillancourt Ovide, ferblantier
17 Bouliane George, cordonnier
19 Richard Louis, jnr, corroyeur et inspecteur de cuir
21 Vézina Mlle, couturière, p
Vézina Édouard, menuisier
23 Dubois Polycarpe, cordonnier
Arago
35 Bergeron Joseph, mesureur de bois p
36 St-Michel Ludger, menuisier
38 Lachance Joseph, pilote p
Riverin Oscar Stanislas, emp. Q. R. L. & P. Co
42 Boutet Télesphore, boucher (r)
Marquis François, journalier p
Franklin
43-45 Darveau Mme Théophile p
Darveau Charles, commis
Darveau Édouard, boucher
Darveau Théophile, commis-emballeur
Robin Louis, charpentier
44 Lafrance Arthur, menuisier
Janois Joseph, garde-magasin
46 Desrosiers Joseph, tailleur en cuir
47 Dombrowski Alfred, commerçant de lard p
48 Coulombe Joseph, tailleur
50 Ménard Frs.-X., menuisier p
51 Curodeau Elias, commis
Curodeau Mme Elias, manchonnier
O'Connell Joseph, charretier
52 Desroches Mme veuve Jean-Baptiste
Falardeau Thomas, journalier
54 Légaré Louis, journalier
55 O'Connell Joseph, stevedore
56 Béchard Mme veuve Louis p
56½ L'Heureux Adjutor, tailleur en cuir
57 Dombrowski Adolphe L., commerçant
58 Lamontagne Eustache, commis de banq.
59 Dombroski Simon, rentier p
60 Blais Wilbrod, tanneur (r) p
Châteauguay
61 Laliberté Alexis, menuisier
62 Montigny Eusèbe, mesureur de bois
63 Turcotte Cléophas, menuisier
Laliberté Mme veuve Alexis p
Boivin Mme veuve Georges
Drolet Albert, pâtissier

65 Godu Georges, commis-voyageur
68 Germain Napoléon, cordonnier
Royer Hubert, corroyeur
69 Blouin Fidèle, snr, manufacturier p
70 Picard Olivier, peintre p
71 Blouin Pierre, teneur de livres
75 Boivin Zoël, cordonnier
76 Goulet L. & Cie, charrons
Lessard Frs-X., forgeron
78-80 Martel Adalbert, épicier
Martel Elzéar, menuisier
79 Degagné Joseph, épicier

Colomb

81 Audibert Frs.-Xavier menuisier p
Audibert Elzéar, teneur de livres
85 Thérien Napoléon, porteur de bière
87 Langlais Mathias, maçon
Plante Joseph, monteur
Savard Elzéar, hôtelier, écurie de louage

St Valier

110-118 Blouin L. & Fils, bois (bureau) p
126 Lamothe Napoléon, boulanger p
129 Leclerc Octave, gardien de nuit
130 Jobin Alphonse, monteur
131 Gosselin J.-B., journalier
131½ Desroches Hildevert, shop
133 Blouin Théophile, manufacturier de savon
Blouin Roméo, boulanger
Blouin Rodolphe, mfg. de vermicelle
135 Cantin Mme veuve Joseph, maison de pension
Fontaine Mlle couturière
Demers Joseph, cordonnier
138 Asselin Joseph, charretier
Portugais Napoléon, ébéniste
140 Raymond Honoré, fondeur
141 La Canadienne, assurance sur la vie, E. J. Payette, surintendant
Lefebvre Louis T., caissier
142 Eldorado Hôtel, Doré & Morissette p

St Joseph

144 Lajeunesse, teneur de livres
146 Broderick Joseph, commis
147 Gervais Eugène, de Pouliot & Gervais
148 Maranda Charles, commerçant (r) p
149 Shink Mme veuve Octave
Lavoie Mme veuve Edouard, modiste
DeVarennes Ulric, finisseur
Leclerc Mlle Clara, couturière
Morin Mlle Marie, couturière
151 Gagnon Mme veuve Charles
Boulé Louis, navigateur
153 Blouin Clovis, marchand de bois
Blouin Louis, rentier
155 Darveau Victor, boucher
Roy Emile, tailleur en cuir
Leclerc Napoléon, commis
168-170 Chouinard J. Hector, gérant p
Union (l') chorale Palestrina, salle de réunion
171 Dufresne Louis, fonctionnaire public
180 Clavet F. X., peintre-décorateur
Clavet M. N., dessinateur
182 Barbeau Edmond, entrep. couvreur p
192 Racine Célestin, cordonnier p
194 —
— Hôpital-Général
Revde Mère St Jean de la Croix, supérieure
Miville révd P. A. Geo., aumônier
Hamelin rév. J. R. L., ancien chapelain
Martel rév. L. Antoine
Casgrain révd. Louis Alphonse

Brebeuf, de 33 Avenue Ste Geneviève à 20 St Denis quartier St Louis: from Ste Geneviève Avenue 33 to St Denis 20, St Louis ward.

5 Delagrave Dr Chs, fonctionnaire publie
Deguise Mlle Alice
6 Blanchet hon. juge Jean
8 De Cazes Paul, secrétaire du département de l'Instruction publique

Brewery Lane, de 10 St Valier à St Paul, quartier St Pierre: from St Valier 10 to St Paul, St Peter ward.

2 Proteau & Carignan, brasseurs

Bridge, (See du Pont).

Ruade, de l'escalier de la Côte de la Montagne à Desjardins, quartier St Louis: from Mountain Hill stairs to Desjardins, St Louis ward.

2 Jacques William, shoemaker
3 Quebec Postal Division
Roy Jean, gardien
4 Lafrance Victor, relieur
5 Quebec Post Office
6 Hayfield Mrs J. B., shop
7 Darlington John, merchant tailor p
8-10 Chien d'Or restaurant, B. C. Pelton, p
9-9½ *The Chronicle Printing Co*
Watson D., general manager
The Quebec Chronicle
Proctor J. J., editor
11 Imprimerie L. Brousseau
12 Tanguay Joseph, débit de tabac
13 Brousseau Léger, imprimeur (r)
Brousseau Prudent
Brousseau Adolphe, commis
14 C. P. R. Ticket Office
15 —
Holiwell Chs. E., (r)
Langlois C. E. A., gérant Eau St-Léon (r)
Blais Alphonse, commie
16 Presbytère Notre-Dame de Québec
Faguy Révd F. X., curé
Faucher révd A., vicaire
Paradis révérend B.
17 Holiwell Charles E., News Depot
18 Bureau de la Fabrique
Labrèque & Bélanger, notaires
19 Piper J. T., tabacconist
20 Labrèque C., de Labrèque & Bélanger
21-23 *The Daily Telegraph*
22 Entrée de la Sacristie
25 Lee William, merchant tailor
27 —
Du Trésor
29 Dobbin J. F., watchmaker and jeweller
31 Quebec News Co
33 Hansen Andreas K., ship broker
35-45 Holt, Renfrew & Co., furriers
38 Basilique, entrée de l'église
45½ Lemieux Alexandre, dentiste
47-49 Léveillé F. X., ferblantier-plombier p
51-53 Tardivel Jean Marie, peintre p
Tardivel Eugène, peintre
57-61 Groudin G. Arthur, débit de tabac
63-65 The Gem Hotel
Burns Thomas A., p
67-69 Binet Napoléon, épicier

Burton, de 24½ Scott à 13 Claire Fontaine, quartier Montcalm: from Scott 24½ to Claire Fontaine 13, Montcalm ward.

2 Hicks J. P., boot and shoe (r)
3 Lamontagne Philéas, domestique
4 Guthrie William, jnr, shoemaker p
Lower Samuel John, upholsterer
5 Flood Joseph, journalier

8 Côté Télesphore, typographe p
9 Gingras François, boucher
Ménard François, batelier p
10 Trudel Mme veuve Napoléon
11 Blouin Paul, snr, messager
11½ Fortier William, député protonotaire
12 Ménard Théophile, charretier p
13 Matte Olivier, cordonnier
14-16 Caron Horace, charretier
15 Côté Mme veuve Edouard
18 Trépanier Alphée, journalier
20 Trudel Eugène, commerçant de bois p
21 Robitaille Jean, charretier p
22 Dufresne George, peintre
23 Sylvain François, détectif
Lépine Joseph, gardien

Carillon, de 866 St Valier à la rivière St Charles, quartier St Valier; from St Valier 866 to river St Charles, St Valier ward.

9-11 Dubois Joseph, charron p
19 Tanguay Mme veuve Jean-Baptiste p
Tanguay Léonid., cordonnier-machiniste
Bedard
21 ——
23 Desjardins Joseph, charretier
St Joachim
30 Lajeunesse Onés., cordonnier et épicier
De Jumonville
39 Verret Mme veuve Paul p
Verret Edmond, cordonnier
Verret Arthur, cordonnier
41 Bois Octave, tailleur de pierre p
Menard Treffé, journalier
47 Simoneau Mlle Odile, institutrice
Ecole élémentaire
48 Boissonnault Joseph, charretier
St Malo
61 Stanford Mrs. widow John, trader p
Renaud Alfred, manufacturier de renforts
Cantin Edouard, teinturier
63 Richard Delphis, cordonnier p
65 Lapointe Maxime, ébéniste
D'Iberville
76 Noël Louis, couvreur p
Guilbault Joseph-E., tailleur en cuir
Talon
84 Chartré François, mécanicien p
St Mathias
96 Dorval Fortunat, journalier p

Carleton, de Arsenal à McMahon, quartier du Palais: from Arsenal to McMahon Palace ward.

2 Crawford Andrew, jnr, aerated waters
4 Spears Benjamin, domestique
7 Greffard Louis, sacristain

Caron, de 546 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 345 Prince-Edouard, quartier St Roch; from St Valier 546, Jacques-Cartier ward to Prince Edward 345, St Roch ward.

4 Papillon Octave, plombier
Boisvert François-Xavier, mécanicien
Ste Hélène
21 Beaudoin Robert, homme de cour
23 Janois Joseph, cordonnier
Charest
28-30 Parent Gaudiose, hôtelier
32 Bedard T. Misaël, comptable
37 Pouliot Arthur, de Arthur Pouliot p
38-40 Gingras Mme veuve F.-X. p
Drolet Mme veuve Léon
42 Larose Eugène, barbier
Notre Dame des Anges
43 Boissonnault Wilfrid, épicier
45 Raymond Thomas, architecte p
48 Boissonnault P., cordonnier
49-51 Crépin Antoine, dépôt de tabac
St Joseph
53-55 Eglise de la Congrégation
58 Robitaille Cy., pianos, mach. à coudre
69 Lapointe Jos. E., teneur de livres
69½ ——
St Francois
71½ Crépault Benj., manuf. de chaussures r
Drolet J. B., de J. B. Drolet & Cie
73 Vézina Mlle Anasthasie, maison de pens.
75 Bellehache François, commerçant
Du Roi
77 Berrouard Edouard, épicier p
79 Savard Louis, chauffeur
80 ——
84 ——
86 Fecteau J. M. Clovis, commis-marchand
Jouvin Joseph, commis-marchand
87 Gagnon Adélard, commis-marchand
92 Turcotte George H., épicier
Richardson
94 Pelletier Timothée, collecteur
95 Rancour Joseph, cordonnier
96 Lachance Lucien, pilote
r ——
97 Nesbitt Joseph, commis
Nicole Mlle Rose
98 Moreau Napoléon, commis
99 Marcoux Paul, épicier p
103 Lamontagne Adelard, épicier
105 Larochelle David, cordonnier
De la Reine
102 Audy Maxime, ferblantier
106 Audy Pierre, menuisier
108 Lauzon Joseph, teneur de livres
109 Larrivée Eugène, cordonnier
110 Blais Jean-Baptiste, charpentier
111-113-115 Lapointe Elzéar, épicier p
Des Commissaires
119 Gauvin Fortunat, épicier
Renaud Mlle Marie
Renaud Misaël, commis-marchand
124 Couture Elzéar, épicerie générale p
129 Auger Joseph, charpentier p
131 Couture Rémi, commis p
133 Nicole George Veniere, peintre
Prince Edouard et Latemant.
188-192 Parisian Corset Manufacturing Co.
190 ——

Carré Notre-Dame, de la rue Notre-Dame à la rue Laplace, quartier St Pierre; from Notre Dame to Laplace streets, St Peter ward

1 Boucher Léon, barbier
3-5-7 Hôtel Blanchard, Jos. Cloutier, prop.
Marquette L. F., conducteur de malles

Champlain, de 4 Notre-Dame, quartier St Pierre, aux limites de la Cité, quartier Champlain; from Notre-Dame 4, St Peter ward, to City Limits, Champlain ward.

1-3 Godbout Pierre, cordonnier
2 Bidégaré André, armurier
5 Dufour Narcisse, forgeron
5½ Bergevin Od., de L. Bergevin & Frère
6 Bilodeau Louis, march. de chaussures p
7 Turcotte P., commerçant
8 Mullins Henry, laborer
Dallaire Michel, journalier
9 Bureau Mme Louis
10 Parent Napoléon, tailleur
11 Potvin Charles
12-14 Roy J. H., menuisier
13 Bolduc Benjamin, horloger
Boucher Philéas, cordonnier
Leblanc
Dallaire
Huard George, boucher

16 Sheridan Mrs. widow John
Sheridan Michael, trader
Sheridan William, trader
18 Murphy Charles, stevedore
24 Gunn Francis, ship chandler p
26 Murphy Bernard, custom house employee
Stairs
28-30-32-34 —
36 Guénard Achille
38 Donovan Patrick, laborer
40 Donnelly Mrs widow Patrick
41 Champlain Market Hall
42 Gauthier Emile, épicier
44-46 Kelly Mrs widow James, hotel
48 McCarthy Miss, school teacher
50 Campbell Daniel, laborer
56 O'Connell Miss, confectionery
Stairs
58-60 McCann John, laborer
62 Turcot Mme Pierre, hôtel
64-66 —
70 Tubbert Mrs widow Thomas
72 —
79 Marine Store
86-88 —
McCall Andrew, carter p
McCall Mrs Andrew, grocery
101-103 Shipping Office
Government Immigration Office
Department of Marine
Steamboat inspector office
Weights and Measures Inspector's office
105 Department of Marine shop
Webster's wharf
107-117 —
119 Jalbert Bros., machine shop
Paul Robert, hotel keeper
Crawford's wharf
Tremblay Joseph, journalier
121 Dooly Thomas, butcher
123 O'Connell Mrs widow Tim
125 Mulcair Patrick, laborer
Nolan Patrick, laborer
r Kielly John, laborer
126 to 162 ROCK SLIDE
127 Doherty Patrick, laborer
129 Johnson
163 —
169 Allans, Rae & Co., steamship Co
205 Piper James T., tobacconist (r)
207 —
227 Humphrey John, laborer
Sheridan John, laborer
258 O'Brien Miss Mary Ann
260 Kenny John, laborer
262 Murray Mrs widow John
264 Ryan Daniel, laborer
265 Duhig Miss Kate and M. A.
r —
266 Andrew Gordon, steam boatman
267 —
268 Askin Alexander
270 —
271 —
272-274 Dawson S. J., shipsmith
275 Tardif Alfred, journalier
276 Cottrel Wm, laborer
277 Connors Patrick, laborer
r —
r Gosselin William, laborer
278 Flynn Michael, laborer
279 Courtney Peter, laborer
280 Byrne William, stevedore
282 Fullerton John, laborer
Murphy Michael, laborer
283 Nolan John, laborer
Conroy Mrs widow John
r Sadler William, laborer
285 Woods James, boarding house
287 Dillon Mrs widow James
289 Lynch John, laborer
r Donnelly John, laborer
296 —
297 Lynch Joseph, laborer
O'Connor John, laborer
298-300 Lane Miss Bridgitte
Lane Thomas
299 Joynt Henry, laborer
301-303 Kennedy Miss Kate, grocery p
Murphy James, laborer
302 Thompson Mrs widow W.
O'Brien Thomas, laborer
304 Watters James G., clerk p
305 Malone James, laborer
Kennedy David P., emp. Custom House
306 Joynt Edward, laborer
Tubbert Patrick, laborer
307 Farrell John, laborer
Mullally Michael, laborer
308 O'Toole James, laborer
309 Montgomery Mathew
Montgomery Joseph, laborer
311 —
312 Fortier Pierre, charretier
314 Quinn John, laborer
Joynt Patrick, laborer
315 —
316 Farrell James, laborer
McMahon William, laborer
317 McMahon Henry, laborer
Cheevers Michael, laborer
318 Fogarthy James, laborer
323 Roache Thomas, laborer
324-326 Huck Mich., laborer and bdg house
Huck Patrick, laborer
325 Murphy James, laborer
327 Byrne Mrs widow Wm
329 Paul Mrs widow John
332 Neely Joseph, emp. Quebec Dist. Railway
334 Stapleton Michael, laborer
336 —
338 Foley Miss Ellen
340-342 Murphy James, grocer p
344 Joynt Michael, laborer
346 Paul John, laborer
348 Ratchford Michael, laborer
350 Wolf Miss Mary
352 Mahony John, laborer
354 Alery William, laborer
356 McMahon Mrs widow Michael
McMahon John, custom house emp.
358 Kennedy Patrick, jnr, laborer p
360-362 McFaul John, laborer
Dinan Patrick, stevedore
364 Mullins Patrick, laborer
366 Walsh Mrs widow Patrick
Haugh David, laborer
368 —
370 Butler Mrs widow Thomas
372 —
373 Mackay John, laborer
Burke Mrs widow Richard
374 —
375 McCarthy Mrs widow Nicholas
376 —
379 Hogan William, laborer
O'Connor Edward, laborer
381 Butler Mrs widow Patrick
Butler James, stevedore
Butler William
Hearn's wharf
Building Society's wharf
382 Brown Thomas, laborer
384 Fanning Patrick, shoemaker
386 —
388 Caulfield Thomas, laborer

388 O'Brien Martin, laborer p
390 Corrigan Patrick, laborer
392 Dinan John, laborer p
Reardon Mrs widow Patrick
394 O'Brien W.
396 Burke Richard, laborer
398 Dowyer Stephen, laborer
400 Stapleton Michael, fireman
402 Cassidy Mrs. widow John
404 Kenney Michael, laborer
405 Williams Mathew, stevedore
Mulrooney Thomas, laborer
O'Connell's wharf
406 Brown Patrick, laborer
407 Fitzgerald Thomas, timbertower
408 Kennedy Michael, laborer
409 O'Connell Mrs widow John, grocery
410 Feigh Patrick, boatman p
411 —
412 Feigh James, boatman
413 Casey Daniel, laborer
416 Doolan Mrs widow Martin p
417-418 —
419 Coakley Mrs widow Ed.
420 McFaul Wm., laborer p
421 Dinan Mrs widow Patrick
Mullally James, painter
Dinan Thomas, laborer
422 McLaughlin James, laborer
423 Howe Mrs widow Miles
Howe Dr J. C.
424 Haberlin John, printer
Crane Michael, printer
425 Farrell Mrs widow Philip
Farrell Robert, laborer
427 Swindell Richard, shipsmith
429 —
440 Martineau Napoléon, journalier
442 Burress Joseph, laborer
443 Petry James, laborer
Petry James, typographer
Dinan James, laborer
Dinan Joseph, laborer
444-446 —
445 —
447 Tucker M., grocer p
Tucker's wharf
448-450 Hayden Mich., boarding house p
451 Dermody John, stevedore
Hearn's wharf
453 O'Connell Arthur, laborer
455 Manning George, carter
456 Kehoe John, laborer p
McHenry Charles, laborer
457 Ferguson Mrs. widow John
459 Haberlin Nicholas, stevedore
Haberlin P. J., clerk
461 McHenry William, laborer
462 —
463 Fitzgerald Miss M.
Murphy Mrs. widow John
464-466 Delaney Martin, stevedore
467 Ryan Thomas, stevedore
468 MacKay Mrs widow W. p
469 Morin Roch, plombier
470 —
471 Neville Edward, laborer
474 Police Station No. 6
475 Fitzgerald James, timbertower
476 Nolan Patrick, guardian
480 Fire Station No. 6
481 Burns Mrs widow William
Mulroony Geeorge, of J. & G. Mulrooney
Chapel of Our Lady of Perpetual Help, Revd McCarthy, C. SS. R.
489-497 Sisters of Charity school
r Shaw Robert, laborer
499 Mariner's chapel
r Morritt Calvert, laborer
Shipsmith's wharf
501-503 Fitzgerald Thomas, timbertower
505 Redmond Michael, laborer
r Redmond Mathew, laborer
509 Sullivan Patrick, policeman
Drew David, blacksmith
511 St Hilaire François, journalier
Dempsey John, laborer
515 Power Michael, laborer
517 Voisel Jacques, journalier
521 Murphy the Misses
523 —
525 Creighton John, laborer
527 Kaine James, laborer
529 Fogarthy Thomas, laborer
531 Canty John, laborer
531½ —
533-535 Rooney Joseph, hotel
537-539 Frawley Patrick, laborer
540 Sarsfield Rooms
Fitzgerald Walter, laborer
Stairs
541 Heard Henry, laborer
542 Ryan Patrick, laborer
543 Renaud Joseph, journalier
Fradette Thomas, journalier
544 Watt William, laborer
545 Burke Richard, laborer
Roache James, blacksmith
546 Cheevers James, laborer
Power John, laborer
547 Moran John, laborer
r Heard Robert, laborer
548 Power Patrick, laborer
549 Quart George, laborer
Sutton Mrs widow Patrick
550 Roach Philip, laborer
Mullins Patrick, jnr, laborer
Gunnip James, laborer
Gunnip John, laborer
553 St-Hilaire Frs., charpentier p
555 Voiselle Félix, journalier
556-558 Kelley Mrs widow Pierce
Kelley William J.
557 Kennedy Oliver, shipsmith
559 —
561 Doyle James, laborer
562-564-566 —
568 Power Mrs widow James
570-572 —
578 Potvin Adjutor, commis
Samson Mme veuve
583 Dempsey Mathew, laborer
585 Redmond Sylvester, laborer
Kelly , carter
587 Doyle Patrick, stevedore
588-590 Nolan John, laborer
594-596-598-600 —
Lampson's row
602-604-604r —
612 Kennedy John, laborer
Holden P. J., ice dealer
618 —
620 Doyle Garret, laborer
624-626 Kennedy Patrick, boarding house
628 Potvin Ferdinand
630 Dignan Patrick, laborer p
646 —
648 Tardif Joseph, journalier
650 Marcoux Télesphore, journalier
Lachance John, laborer
652 Milaire Louis, journalier
654 O'Reilly Michael, boarding house
656 —

657 Desnoyers Edouard, marchand de glace
Kelso Mrs widow Richard
659 Drolet André, journalier
O'Neil Henry, laborer
661 Feeney Francis, laborer
Chevalier Joseph, laborer
665 Berthiaume Mme Vve J
Berthiaume William, journalier
Dubé Jean, journalier
667 Dubé Joseph, journalier
Dubé Pierre, journalier
669 Dion James, journalier
671 Jourdain Pierre, journalier
674-676 Feeny Mrs widow Michael p
Feeney John, laborer
675 Berthiaume Jean
Béchet Mme veuve Joseph
677 ——
679-680 Griffin Daniel, stevedore p
679 Hennessy John, laborer p
682 ——
683 Kennedy Thomas, laborer p
Dignan James, laborer
684 ——
685 Berthiaume Jean, journalier
Miller Alfred
686 Délâge Mme veuve
687 Lachance Jean, journalier
688 Doré Napoléon, journalier
689 Griffin Mrs widow Peter
690 Chevalier John, batelier
691 ——
692 Fradet François, journalier
Gagné Mme Paul
693 Benoit Jean, journalier
Bell Joseph, journalier
694 Hayes Thomas, laborer
695 Labbé Pierre, journalier
Turgeon Hubert, journalier p
Fradet Mme veuve Mathias
Andrew Adam, jnr, laborer
696 ——
698 Béchet Siméon, journalier
700 Yourans James, carpenter p
701 Masse Joseph, batelier
r Laperrière Jacques, journalier
Gagné Jean, journalier
r Duval Alfred, journalier
702 Duval Jean, journalier
703 Blain Honoré, batelier
r Wiseman Miss C. p
704 Duval Jean, journalier
705 Caulfield Mrs widow William
Lachance Edouard, menuisier
705r Wiseman Mrs widow J.
706 Blain Henry, laborer
708 Morissette Georges, journalier
710 Dion Jean, journalier
Yourans Honoré, journalier
712-716 Taylor E. & H., grocers
717 Dubois Alphonse, journalier
718 Taylor Edw. H., of E. & H. Taylor
Taylor Mrs Ed., of E. & H. Taylor
Taylor J. B., clerk
719 Abgrall Mme veuve
Berthiaume Alfred, journalier
720 Couture Mme veuve Louis
721 Morissette Edmond, journalier
722 Julien Stephen, journalier
724 Byrne James, laborer
726 Berthiaume Louis, journalier
Berthiaume Joseph, journalier
Labbé Pierre, batelier
Dubé Jean, journalier
728 Wiseman Jacques, arrimeur
730 ——
733 ——
r Morissette Mme veuve J. p
Morissette Philippe, batelier
734 Lachance Edouard, journalier
Morissette Alphonse, journalier p
736 Bernard Pierre, journalier
Scheffer Mrs widow N.
Scheffer Narcisse, journalier
738 Clairmont Alphonse
739 Belle Joseph, batelier
Morissette Pierre, journalier
Dion Miles, journalier
740-742 Donnelly Mrs. widow John
741 Donnelly Joseph, bateiier
744 Couture Jean, charpentier
745 Fradet Pierre, ouvrier en bouilloires
Gingras Pierre, journalier
Gingras Jean, journalier
746 Doyer Augustin, journalier
748 Dubois Alphonse, journalier
Moisan Eugène, journalier
749 Lachance Pierre, jnr, journalier p
750 Marceux Gaspard, charpentier
Milaire Pierre, journalier
751 Milaire Amable, journalier
r Pelletier Louis, journalier
Pelletier Abdon, journalier
752-754 Benoit George, journalier p
753 Milaire Charles, journalier
Paquet Mme Henri
Milaire Alphonse, journalier
755 ——
756 Gingras Basile, journalier
757 Dubois Edouard, journalier
Lachance Pierre, ouvrier en bouilloires
Bisson Eugène, batelier
758 Pelchat Alexis, snr, journalier
Vallée Pierre, journalier
760 Gagné Louis, charpentier
761 Tessier dit Laplante, Revd F. X.
762 Vallée Alfred, forgeron p
763 Eglise de Notre-Dame de la Garde
School house
764 Vallée Joseph, journalier
765 Couture Joseph
Milaire Edmond, journalier
766 Vallée Et., jnr, journalier p
Vallée Et., snr, p
770 Milaire Pierre, journalier p
772 Pelchat Louis, motorman
774 Grancher Victor, journalier
776 Androw Claude, laborer
777 Androw Adam, laborer
Androw William, jnr, laborer
778 Marceux Jean, charpentier
779 Androw John, laborer
780 Grégoire Paul, ouvrier en bouilloires
781-781r-782-783
784 Fortier Frs.-X., batelier
Couture Joseph, jnr, journalier
785-787-789 ——
786 Berthiaume Elie, journalier
Gagnon Mme veuve Louis
788 to 823 *destructed by fire in* 1891
791 Beaudet Mme veuve Jean-Bte p
Fortier Pierre, jnr, batelier
799 Foisy Mme veuve Jean
Donnelley Edmund, batelier
801 Androw William, charpentier
Androw Philippe, journalier
Androw John, charpentier
803 Club Le Carillon
Dinning's ship yard
821 Androw Paul, journalier
845 Chevalier Thomas, batelier
848 Fortier George, journalier

850 Morissette Thomas, journalier
852 Doré Gustave
Morissette Joseph, journalier
878 Tardif Jacques, journalier
880 Pelchat Alexis, jnr, journalier
882 Pruneau Alfred, journalier
884 Tardif J. M., jnr, sparmaker
886 Chevalier John, journalier
888-890 Young James, laborer
914 Beaulieu
920 Morissette Eusèbe, beaumier
921 Fortier Joseph, journalier
922 Dunkin John, boilermaker
924-926 ——
928 Mahony B., shop
930 Dubé Joseph, toll keeper
Dubé Mme veuve A.
Toll Gate

Champlain Market Place, Champlain ward.

2 Letarte Jean-Bte, restaurant
4 Soucy F. X. & Cie, restaurateurs
6 Soucy F.-X., de F. X. Soucy & Cie
Montreuil Alexis, forgeron (r)
8 Lord & Fournier, hôteliers
10 Dion Narcisse, maison de pension
Asselin Hubert, fonctionnaire public
Latulippe Mlle Marie
12-14 Bussiere P. G. & Cie, entrepôt
16 Turcotte Jean, épicier
18 Côté Philéas, restaurant (r)
20-22 Martel Sévérin, épicier
24 Gosselin & Laflamme, provisions
St Pierre
26 Jeffrey George, chaloupier
Croteau Firmin, journalier
Philbert Louis, de Philbert & Fils
Gagnon Léon, cordonnier
Martin Louis, commerçant (r)
28 Faucher Léandre, épicier
Faucher Arthur, gérant
30 Jacques Oct., provisions etc
34 Burns Michael, restaurant
36 Masse Mme Jos., maison de pension
Sheridan William, custom house officer
Brochu A., commis (pension)
37 *Champlain Market Hall*
Ferland Louis, ébéniste
Déchêne Mme veuve Edgar
1 Delany Thomas, butcher
4 Conway John, butcher
6-7 Gagnon Réal, boucher
9-10 ——
12 Cardinal Mme veuve François
16-17 ——
19 Thériault Nicaisse, boucher
21 Police Station
22-28 ——
29 ——
31-33 ——
35-36 Bergeron Joseph, boucher
37-38 Bolduc L. & D. "
40-41 Drolet Jean "
42-43 Donaldson G., "
45-46-47 —— "
49 Carpentier Louis "
48-56 Dombrowski A. "
54-55 Bergeron Napoléon "
— Demers L. T., épicier
Cabanes
62 Martin Louis, commerçant
63-64 Gagnon Mme Vve Ant., commerçant
65 Poste des charretiers
66 ——
67 Gauthier Mme, commerçant
70-72 Montreuil Alexis, forgeron
71 Murphy P., trader
73 Bergeron Mme, commerçante
74 Rheaume Pierre
75 Quebec Fruit Exchange
76 Beauchamp Louis
77 Beauchamp Gustave
78 O'Connor D., trader
79-80 Simard F. & fils, commerçants
81-82 Duval Mme veuve Chs.
83 Beaumont J. N., épicier
84 ——
85 ——
86 ——
87-88 Coulombe & Fils, commerçants
89 ——
90 ——
91 Foster Mrs widow William
92 Bergeron Stanislas
38 Huot Adolphe, ferblantier (atelier)
40 Paul Mrs Robert, hotel
Notre Dame
48 Bolduc Benjamin, bijoutier (r)
Casault Mme veuve Philomene

Charest, de 55 de la Couronne au Boulevard Langelier, quartier Jacques-Cartier: from Crown 55 to Boulevard Langelier, Jacques-Cartier ward
7 Lafrance Jos. (dit Pinel), cordonnier
8 Mailloux J. A.
9 Goulet Alphonse, charretier
10 The Singer Mfg Co., (atelier)
14 Giroux Mme veuve Rodolphe p
Minguy Théophile, tailleur
Vaillancourt Mme veuve Elzéar
15 Couture George, peintre
16 ——
Simard François, journalier
Thérien Hippolyte, menuisier
17 Morency Mme veuve Joseph
Bureau Gaudias, mécanicien
18 Bouchard Barthélemi, commis-marchand
Perron Achille, teneur de livres p
19-23 Tessier dit Laplante Ls., chaussures p
Fontaine William, inspecteur C. P. R.
Pepin Alfred, cordonnier
20 Boulanger Alfred L., commis
22 Brown Georges, marchand
23 Drolet Michel, cordonnier
24 Marier J. A., peintre
26 Giguère Adélard, manchonnier
26½ Chartré L. Elzéar, fonctionnaire public
Chartré Mlle Emélia, modiste
28 Garon Mme veuve Théophile
Genest Alfred, commis d'hôtel
30 Légaré Joseph, commis p
Bernier Victor, monteur
31 Miller Ferdinand, conducteur d'expresse
r Blouin Moïse, snr, boucher p
34 Tremblay Alfred, cordonnier
Talbot Nicolas, charpentier
37 Duchaine Mme veuve Abel
r Bedard Pierre, maréchal ferrant (r)
39 Germain Mlle Marie
Duchaine Mme veuve Thomas
40 Bedard Mme veuve
42-44 Laflamme Joseph, boulanger p
45-47 Lamontagne J.-Bte., manufacturier de chaussures (r) p
51 Raymond Joseph David, journalier
52 Martinette Edmond, sous-chef de la brigade du feu p
Dorchester
56 Association Athlétique de Québec, Louis Gravel, gardien
57 Dominion Corset manufacture Co
67 Boucher Joseph, journalier

74 Patinoir St Roch, Geo. Martineau, prop.
76 Daly Alfred, tailleur de pierre p
77 Migner Thomas, fabricant de chaussures
80 Drolet William, cordonnier
82 Bouret Alfred, charretier p
86 Gingras Jérôme, rentier
87 Cloutier Magloire Louis, ingénieur
Normand Aug., fabricant de formes
Bélanger Oscar, commis
88 Lessard Théodule, snr, plâtrier
Huot Théodule, plâtrier
Guilmet Nazaire, journalier
89 Lecomte Honoré, menuisier p
95 Saucier François, teneur de livres p
97 Jobin Mme veuve Pierre
Jobin P. F., gérant manufact. Elie Jobin
99 Jobin Mlle Malvina, couturière
100 Emond Omer, commerçant de lard
102 Dussault Arthur, commerçant
103 Ratté Léon, laitier p
106 Paquet Elisée, mécanicien
Blouin Mme veuve George
112 Marchand Mme veuve J. Frs p
Marchand William, ouvrier en bouilloires
116-118 Bourget Adjutor, tailleur
Ouellet & Paquet, mecaniciens
117 Côté Elzéar, marchand de cuir
119 Jobin Edouard, messager
119½ Côté Elzéar, corroyeur (r) p
119¾ Bonhomme *dit* Dulac Alphonse, teneur de livres
121 Bourbeau Mme François, regrattière
Casse Joseph, charpentier
125 Bouchard Alfred, cordonnier
127 Letellier Joseph, menuisier p
Caron
131-133 Pouliot Mme Paul
Pouliot Moïse, épicier
132 Bureau du Téléphone
135 Lavoie Jacob, menuisier
137 Couture J. Auguste, boulanger
139 Marceux Alfred, forgeron (r)
143 Boivin Louis, cordonnier
145 Robitaille Joseph, ancien meunier
147 Marceux Joseph, journalier
148-150 DesRosiers Elzéar, pilote p
151 Bilodeau Mme veuve Jean Bte
Lacasse Victor, empl. Cie Jacques-Cart.
152 Caron Mme veuve Joseph
155 Poulin Elzéar, tanneur p
156 Langlois J. S. & Cie, mnft. de chaussures
159 Fortin Edouard, cordonnier p
161 Poulin Joseph, corroyeur
163 Rhéaume Joseph, charretier p
166 Migner A., Boucher & Cie, manufacturiers
167 Langevin Léonidas, commis
r Boucher Jos., empl. à la Corporation
171 Hudon Arthur, menuisier p
St Anselme
180 Langlois Siméon, corroyeur
181-189 Mercure Elie, savonnier (r)
182 Lemay Onésime, cordonnier
184-186 Hudon Maxime H., snr, menuisier p
Blackburn Mme veuve Henri
190 Hudon Maxime, jnr, commis
Tourangeau
191 Cazes Joseph, tailleur en cuir
193 Guérard J.-Bte, gardien de la paix
194 Chevalier Alphonse, forgeron
Labbé Joseph, commis-voyageur
Bédard Etienne, commis
195 McMahon R., motorman
196 Bédard & Deslauriers, corroyeurs
198 Falardeau Frs, corroyeur
204 Hébert Mme veuve Charles p
Hébert William, boucher
208 Martel Mlle Josephte p
212 Lamothe Napoléon, boulanger p

Charlevoix, de la rue Hamel à 25 du Palais, quartier du Palais; from Hamel street to Palace 25, Palace ward.

Hamel
1 Paquet Edouard, menuisier (r)
3 Malouin Auguste, asst.-greffier de la cité
5 Bélanger Mme veuve Philippe
7 Bergevin Charles, ancien marchand
9 Campbell Frank, of the Frontenac Livery
11 Bogue H., représentant Thos. May & Co
13 Dagneau J. Ferd., de Noël & Dagneau
15 Frédérick J. E. N., teneur de livres p
17 ——
19 Montreuil Mme veuve N. Y.
21 Simoneau Laurent, comptable Ass. Leg. p
23 Brunet G. H., de W. Brunet & Cie (r)
25 Brunet Ludovic, greffier de la paix p
27 Hamel Théo., courtier (r)
29 Turcotte Félix, de Nazaire Turcotte & Cie
31 Lanctot Charles, avocat et officier spécial en loi de la Couronne
Collins
— Hôtel-Dieu
18 Giroux Wilbrod, domestique
Bélanger Chrysostôme, menuisier

Châteauguay, de 59 Boulevard Langelier allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Boulevard Langelier 59 to West, St Sauveur ward.

11 O'Connell Mrs widow Thomas
12 Gingras Charles, cordonnier
Gingras Elzéar, cordonnier
Goulet Thomas, journalier
Larochelle Alfred, boucher
Bedard Jacques, journalier
13 L'Heureux Elzéar, barbier
14-16 Breton Arthur, charretier
15 Huot Alphonse, journalier
17 Giguère Pierre, charretier p
18 Emond Cyrille, menuisier p
20 Barrette Mme veuve Octave
21 Corriveau Pascal, écurie de louage
24 Piton Alph., employé Q. R. L. & P. Co
25 Roberge Onésime, charretier
27 Payette Maxime, pâtissier p
28 Normand Joseph, fabricant de balais p
32 Papillon Félix, commerçant
35 Poitras Joseph, carrossier p
Morissette Wilbrod, commis d'hôtel
36 Blouin Joseph, épicier p
Signal
39 Chamberland Joseph, cordonnier
Sauvageau
48 Leclerc Dominique, charretier
50 Boivin Charles, mineur p
Boivin Mlle Emire, modiste
Thibault Théodore, cordonnier
53 Blais Jos. Henri, teneur de livres
54 Boily Edouard, journalier p
55 Gosselin Joseph, batelier p
56 Gaudreau Augustin, serrefrein C. P. R.
58 Lacroix George, cordonnier p
59 Morin Mme veuve Nicolas p
Côté Joseph, commis-marchand
60 Robert Albert, tanneur p
61 Paradis Cyprien, cordonnier
Papillon Joseph, tanneur p
Boutet Arthur, boucher (r)
62 Drouin Mme veuve Jacques
63 Mercier Alfred, employé civil
64 Drouin Joseph, tanneur p
65 Raymond Louis, menuisier
67 Lavigueur Geo., tailleur de pierre
Fiset Mme veuve Paul p
68 Lacasse Eugène, cordonnier p
Deslauriers Raoul, tailleur en cuir
70 Perron Oscar, cordonnier p

71 Dubuc Mlle Marie p
Pageau Pierre, charretier
74 Dion Ernest, monteur
76 Laperrière Mme veuve Jos., femme de p.
78 Genest Ismaël, cordonnier
82 Perron Joseph, cordonnier
84 Vachon Séraphin, typographe
Bédard Narcisse, fondeur
86 Lajeunesse Joseph, épicier (r) p
Victoria
90 Julien Mme veuve George
91 Arseneault Antoine, monteur p
Arseneault Isidore, monteur
92 Toussaint Mme veuve Louis
95 Genest Théophile, mécanicien p
98 Bedard Mme veuve Stanislas p
Bédard Mlle Aurore, modiste
Bédard Odilon, tailleur
102 Beaulac Mme veuve François p
103 Bussières Jean-Bte, laitier p
104 Lancop Germain, gardien de nuit
105 Lepage Eudore, charcutier p
106 Cauchon Louis, journalier
107 Perrault Vital p
r Pichette Antoine, journalier
108 Ratté Mme veuve Joseph p
109 Malouin Honoré, maçon p
110 Garneau François, cordonnier p
111 Gamache Charles, cordonnier p
113 Bedard Edouard, charretier p
114 Verret J. B., jardinier p
115 Ratté François, journalier p
116 Williamson Jos., painter p
117 Frederick George, commis
120 Falardeau Mme veuve Prosper p
Falardeau Frédéric, cordonnier
121 Isabel Henri, cordonnier
Durochers
123 Tessier *dit* Laplante Thomas, cordonnier
127-129 Fortin Pierre, monteur
Picard Joseph, journalier
130 Fournier J. B., rentier p
131 Boucher François, boucher
Béchard Omer, porteur de pain
132 Gagné Narcisse, journalier
Leclerc Philéas, menuisier
135 Gagné Mme veuve François-Xavier p
Gagné Napoléon, journalier
138 Loignon Joseph, tanneur p
139 Perrault Richard, charretier p
Picard Joseph, journalier
142 L'Heureux Louis Jos., cordonnier
143 Lepire Jean, tanneur
Verret Jean-Bte, cordonnier p
148 Paquet Mme veuve Joseph p
r Robert Pierre, cordonnier
149 Labbé F. X., cordonnier p
151 Morissette Pierre, cordonnier
152 Laroche Marc, repasseur de peaux
156 Boucher Mme veuve Rémi p
Boucher Ernest, tanneur
Boucher Adolphe, journalier
Bayard
164-166 Pichette Octave, épicier p
168 Vallerand Alfred, cordonnier
173 Paradis Joseph, cordonnier p
174 L'Heureux Narcisse, rentier p
L'Heureux Etienne, commis
L'Heureux Frs-Xavier, embouteilleur
Trudelle Arthur, plombier
176 Lachance Gaudias, cordonnier
Delisle Honorius, cordonnier
179 Gagnon Mlle Adèle p
183 Godbout Louis, charretier
185 Turcotte Pierre, cordonnier
186 Latulippe Narcisse, couvreur p
Aqueduc
196 Beaumont Joseph charretier
Beaumont Mlle O., institutrice
St Germain et *Aqueduc*
204 Auclair Arthur, cordonnier
Fontaine Pierre, journalier p
207 Boldue Alfred, snr, tailleur en cuir p
Boldue Alfred, jnr, tailleur en cuir
208 Beaubien Philéas, charretier p
213 Mercier Léon, journalier p
216 Soucy Joseph, menuisier p
219 Beaudet Léon, cordonnier p
229 Chamb riand Joseph, charretier p
St Luc
230 Ouellet Charles, épicier p
232 Jobin Louis, cordonnier
245 Paradis Charles, plâtrier p
247 Benoit Jacques, tanneur
250 Vallerand Philéas, journalier p
258 Descarreau George, journalier p
277 Boucher Euclide, journalier p

Chemin Ste Foye. (Voir Ste Foye road et Municipalité de Notre-Dame de Québec.)

Chemin St Louis. (Voir St Louis road et Municipalité de Notre-Dame de Québec.)

Chênier. de 32 Massue au Marché St Pierre, quartier St Vallier; from Massue 32 to St Peter Market, St Valier ward.
4 Rousseau David, ferblantier (r) p
6 Pelletier Jos., employé à la Corporation
8 Ross Mme veuve Pierre
Giguère Edouard, journalier
13 Girard George, cordonnier
14 Fiset A. O., facteur
Duhamel Zéphirin, rentier
15 Verret Louis, journalier
17 Légaré Jean-Bte, peintre
24 Fiset François Frédéric, cordonnier p
26 Fiset Edmond, cordonnier p
27 Gingras Cléophas, maçon
28 Boivin Louis, cordonnier p
29 Labreque Joseph, charretier p
32r Grenier Mme veuve George
34 Blouin Joseph, cordonnier
r Bélanger Martial, journalier
35 Bélanger Joseph, boucher
44 Gingras George, journalier
Montcalm
50 Déry Elie, journalier p
52 Liret Charles, charron (r)
54 Robitaille Jacques, boulanger
Robitaille Mlle Alice, modiste
56 Drolet George, boucher
58 Campagna Jos. E., commerçant de lard p
62 Fraser Jacques, boucher p

Chevrière. de 163 St Ambroise à la rivière St Charles; from 163 St Ambroise to river St Charles.
Blouin Joseph, cordonnier p
Boutet Emile, commis
Coulombe Pamphile, gardien de la paix
St Laurent J. Bte, agent
Dussault Gédéon, tailleur de pierres
Savard Félix, corroyeur p
Fournel Adélard, cordonnier
Fournel Augustin, cordonnier p
Magnan Gaudias, cordonnier p
Goulet Joseph, cordonnier p
Drouin Joseph, commis-voyageur
Renaud Joseph, tailleur en cuir p
Magnan Alfred, monteur
Lachance Pierre, cordonnier p
Maranda Félix, ouvrier en fourrures
Poulin David, commerçant
Labrecque Joseph, repasseur de peaux

Christie, de 21 Couillard à 30 Garneau, quartier du Palais; from Couillard 21 to Garneau 30, Palace ward.

1 Couter Mrs William
2 Proulx Mlle Delphine
Morin Mlle Délima, couturière
3 Delisle Hilaire, domestique
5 Martin William, emp. Cartridge Factory
8 Turcotte L. P., commis
Turcotte Mlle A.
10 Garneau Mme veuve Prudent
12 Morissette Joseph, menuisier p
Desjardins Mlle Louise, couturière
Montreuil Mlle Mathilde, couturière

Church, (See de l'Eglise).

Citadel Hill, de la porte St Louis à la Citadelle, quartier St Louis; from St Louis gate to Citadel, St Louis ward.

EAST SIDE

— Jones William, steward

WEST SIDE

— Chrétien Joseph, journalier
— Sup. of Military Stores, M. D., No. 7
— Proctor J. W., foreman of stores

Claire-Fontaine, de 475 St Jean à 174 Grande Allée, quartier Montcalm; from St John 475 to Grande Allée 174, Montcalm ward.

3 Dubord Richard, commis-voyageur
5 Rousseau Honoré B., conduct. de malles
Marquis Arthur, teneur de livres
St Gabriel
9 Hardy Charles, voiturier (r)
11 Paradis Pierre, ferblantier (r) p
Turgeon Arthur, plombier
11½ Paradis Joseph, ferblantier
13 Côté Charles, messager
13½ Moisan François, charretier
Burton
19 Sisman E.
21 Robitaille Adélard, cordonnier
23 Leclerc Barthélémi, entrepreneur
Leclerc Octave B., forgeron (r)
Leclerc Gédéon, clerc pharmacien
Prevost
29-31 Juneau Auguste, peintre
33 Peat George, electrician
Fiset Elzéar, charretier
Fiset Joseph, charretier
Plessis
35 Roy Jos. P., avocat, employé civil
37 Martel François, journalier
41 Moisan Joseph, charretier
Gingras Francis, cordonnier

Cliff View Place, pied de la rue St Eustache, quartier St Jean; foot St Eustache street, St John ward.

1 Brunelle Mme veuve Philippe
2 Dunn T. W. S., deputy protonotary S. C.
Shea Miss Catherine
Dunn Albert, clerk
3 Classes N.D. des Anges—Srs de la Charité
4 McCauley H. V., stenographer
McCauley Miss L., music teacher
4½ Clint Albert E., fire wood merchant (r)
6 Hartwigsen Hans, commercial traveller
Buchanan William, telegraph operator
8 Dion Mme veuve Arthur
10 Dion R. S., fonctionnaire public

Colbert, de 228 Arago au Cap, quartier St Sauveur; from Arago 228 to Cape, St Sauveur ward.

3 Dion David, cordonnier
Gagnon Joseph, boulanger
Gagnon Ulric, boulanger
5 Tremblay Mme Joseph
9 Lamontagne Joseph, cordonnier
11 Bisson Jean, journalier
15 Gamache Pierre, monteur
Marcoux Mme veuve Frs-Xavier
17 Plante Flavien, ouvrier en chaises
Deguise Mme veuve François
19 Guérard Pierre, tanneur
23 Thibault Joseph, cordonnier p
Thibault Arthur, cordonnier
25 Portugais Olivier, ébéniste p
27 Boucher Edmond, cordonnier
31 Marcoux Honoré, maçon p
32 Rock Spring Brewery
33 Picard Joseph, journalier

Collins, de 5 Charlevoix à 8 St Jean, quartier du Palais; from Charlevoix 5 to St John 8, Palace ward.

1 Audette R., de Thibaudeau, Frère & Cie
Audette Mme veuve Jean
2 Rousseau Dr Arthur
3 Breen Thomas, surveyor
4 Casgrain P. B., greffier Cour de Circuit
5 Cannon L. J., asst.-Procureur-Général
Cannon L. A., de Fitzpatrick, Parent, Taschereau, Roy & Cannon
6 Plante P. J., commis voyageur
8 Club de Quilles et de Billard de Québec
Hough Samuel, gardien
9 Petitclerc F.-X., de N. Garneau & Cie
10 Simard Chs. O., marchand de fruits (r)
Lachevrotière F. C., pharmacien
12 Picard Clovis, teneur de livres

Colomb, de 15 Belleau, quartier Jacques-Cartier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Belleau 15, Jacques-Cartier ward, to West, St Sauveur ward.

11 Pelletier Luc, fabricant de boîtes p
13 Huard Joseph, menuisier p
Huard Alphonse, notaire
14 Labrecque François, tanneur et marchand de peaux
15 Guay Joseph, de Joseph Guay & Fils
Guay L. J., de Joseph Guay & Fils
19-21 Boutet F. X., commerçant de lard p
Voltigeurs
25-27 Drolet Léon, forgeron
34 Jobin & Nadeau, marchands de bois
35 Jobin Elie, fabricant de chaussures
43-49 Rochette G., tannerie
51 Crépault Benjamin, man. de chaussures
Alexandre
55 Lessard Benjamin, journalier p
56-58 Lachance Frédl., manuf. de chaussures
57 Débigaré Joseph, journalier
Nelson
59 Mailloux Louis, journalier
78 Gauvin P. & Cie, carrossiers
80 Robitaille L. & Cie, manuf. de chaussures
81 Rodrigue Elzéar, peintre
83 Rhéaume Louis, commerçant de fruits p
85 Rhéaume Louis, cordonnier
87-91 Cantin Nap., tourneur, (boutique) p
Alfred
89 Lamothe Joseph, corroyeur
91 Cantin Napoléon (r)
Turgeon
95 Vaudreuil Louis, charretier p
97 Chabot Joseph, chauffeur
105 Rousseau Adolphe, maçon en briques p
Rousseau Wilfrid, monteur
109 Pelletier Côme, menuisier
111 Pelletier Edouard, maçon en briques p
113 Blouin Adam, épicier
Bernard Hubert, agent
114 Desjardins Philéas, charretier

115 Drolet George, emp. à l'Hôpital-Général
117 Falardeau P. E., de P. E. Falardeau & Cie
Jérôme
120 Blouin Ls, marchand de bois, chantier
121 Hervieux Napoléon, cordonnier
123 Laberge Mme veuve Alfred
Paquet Damase, cordonnier
Boulevard Langelier
133 Morin Augustin, voilier
136-138 Paquet Charles, man. de chaussures p
139 Dechêne Mme Narcisse p
144 Plamondon Alfred, cordonnier
Paquet Jean, cordonnier p
146 Gauvreau Ferdinand, tailleur en cuir
147 Gagnon Mme veuve Télesphore
148 Bérubé David, chauffeur
148½ Gingras Cyrille, cordonnier p
149 Paquet Abraham, de Verret & Cie p
Paquet Gédéon, bijoutier
Paquet Eugène, bijoutier
151 Langlois Joseph Narc., contre-maitre
152 Roberge Théophile, peintre p
153 Drouin Alfred, charretier p
154 Roberge Théodule, tailleur de pierre
St. Félix
156-158 Gagnon Stanislas, épicier p
157 Trépanier Mme veuve Onésime
Trépanier Napoléon, commis
Trépanier Henri, commis
159 Moisan Joseph, plombier
161 Paquet Arthur, bijoutier p
163 Vézina Jean, charretier
r Borgeron Henri, ingénieur
164 Rhéaume François-Xavier, charretier p
166 Langlois Albert, cordonnier
167 Chrétien Louis, journalier
169 Robert Pierre, journalier
171 Roberge Mme veuve Jean
172 Collin André, barbier
173 Leclerc Prudent, cordonnier p
175 Leclerc Charles, cordonnier
Cummerford Patrick, leather cutter
177-179 Plamondon Cyrille, épicier
Signaï
187 Plante Napoléon, plâtrier p
191 Thibaudeau Léo, peintre
195 Gingras Magloire, contre-maitre
196-198 Ecoles élementaires
Sauvageau
201 Fortin Béloni, cordonnier
202-204 Vermette Jos., teinturier p
Vermette Ovide, tailleur en pelleterie
Vermette Jos. A., commis-marchand
203 Lippé Joseph, charretier p
207 Frenette Edouard, tanneur
Larue Sem, charpentier p
Hudon Barthélemi, ancien tabaconiste
209 Laliberté Mme veuve Philéas
212 Rochon Mme veuve François p
213 Laliberté Léger Joseph, tanneur p
215-219 Lippé Louis, charretier p
216 Huot Théodule, plâtrier p
Huot Mlle Delphine, modiste
220 Plante Edouard, charretier p
222 Vézina Jean, snr, charretier p
223 Lippé Alfred, charretier
r Gagné Mme veuve Thomas p
224 Gilbert Mme veuve Damase
226 Rousseau George, tailleur de pierre
Laflamme Joseph, tailleur en cuir
227 Faucher Joseph, corroyeur p
229 Lacroix Wilfrid, tailleur en cuir
233 Berubé Zébédé, snr, polisseur p
235 Vallerand Mme Flavien p
Vallerand Emile, commerçant
Légaré Joseph, employé Cie téléphone
237 Lessard Mme veuve Frs.-Xavier
Déry William, boucher

Victoria
240 Bussière Odilon, épicier p
242 Cantin Joseph, cordonnier
Labbé Joseph, cordonnier
246 Chartrand Zéphirin, mécanicien
Larivière Théophile, menuisier
247 Morency Général, corroyeur p
Desroches Joseph, chauffeur
249 Matte Mme veuve Eustache p
250 Brault Wilbrod, barbier
251 Casse Philéas, cordonnier
252 Mignault Stanislas, menuisier
Joncas Etienne, repasseur de peau
255 Paquet Etienne, journalier p
256 Dion Napoléon, charpentier p
257 Bélanger Alexandre, charretier
260 Clavet Joseph, corroyeur p
261 Bourassa Alexandre, journalier p
264 Laroche Frs., ouvrier en pelleterie p
265 Letarte Louis, snr, boucher p
267 Letarte Louis, jnr, cordonnier
268 Plante Eugène, cordonnier
269 Dubuc Napoléon, journalier p
Dubuc Alphonse, cordonnier
270 Toussaint Frs-Xavier, cordonnier p
271 Thibault Louis, journalier p
274 Gagnon Zéphirin, tanneur
Noël Mme veuve Jean
r Pouliot Pierre, cordonnier
276-278 Fortier Thomas, épicier p
Darochers
280 Bedard Germain, journalier
281 Houle Moïse, tanneur
282 Villeneuve Joseph, menuisier
284 Côté François-Xavier, jnr, forgeron p
285 Plante Edouard, journalier
r Laforme Joseph, menuisier p
287 Lortie Octave, commerçant de chevaux p
288 Blouin Pierre, cordonnier p
291-293 Ratté Mme veuve François p
292 Vallerand Elzéar, charpentier p
294 Lecours Pierre Cléoph., charpentier p
296 Vaudreuil J.-Bte, charretier p
297 Drolet Joseph, journalier
298r Martel Joseph, tailleur en cuir
300 Roussin George, ébéniste
Paquet François, cordonnier
301 Lessard Honoré, cordonnier
303 Verret Louis, laitier p
304 Julien Louis, cordonnier p
307 Roy Moïse, journalier
Gauvin Mme veuve Honoré
308 Lapointe Louis, cordonnier p
309 Clavet Augustin, laitier p
313 Chrétien Pierre, épicier p
Chrétien Joseph, commis
Bayard
321 Gingras Alphonse, cordonnier
330 Gravel Prosper E., boucher (r)
335 Shields Mme veuve James p
337 Desroches George, journalier p
338 Gariépy Mme veuve Louis p
339 Ouellet Michel, journalier
Beaupré Onésime, cordonnier
340 Gariépy Pierre, charretier p
341 Chamberland Mme veuve Philéas
St Germain
366 Thibaudeau Mme Hilaire p
Verret Jérémie, journalier
Aqueduc
369 Duchesneau Gaudias, charretier
370 Simard Onésime, commerçant
371 Martel Louis, couvreur
Raymond dit Michaud Moïse, journalier
379 Boutet Pierre, journalier p
Boutet Edouard, charretier
380 Lagueux Thos, charretier et hôtelier (r)
St Luc

386 Fournier Cyrille, journalier p
389 Bérubé François, journalier p
390 Beaulé Clovis, journalier p
391 Robert Jean Bte, cordonnier
393 Paquet Théo. Alph., charretier
396 Shields Albert, journalier p
406 Montigny Mme veuve Joseph
410 Poulet Mme veuve Cléophas p

Conroy, de 59 Ste Julie à 96 Grande Allée, quartier Montcalm: from Ste Julie 59, to Grande Allée 96, Montcalm ward.

2 Smyth Thomas, grocer
3 McCaghey Mrs widow John
Davidson William, advocate
4 Tardif Zéphirin, employé civti
5 Allerton And., clerk at Chateau Frontenac
6 Imrie Mrs A., registry office for servants
Gerrett Frank, clerk
7 Borland Andrew, of Benson & Borland
10 Reardon Denis, butcher
12 Evoy Phil., stevedore
13 Gallagher Jeremiah, civil engineer
14 Myrand Ernest, employé service civil
18 Davidson Thos., of Thos. Davidson & Co
Davidson R. J., salesman
Davidson Frederick, salesman
19 Hansen Fred., ship laborer
20 Fraser Lt. Col. Achille, agent d'assurance
21 Clarke Geo., gardener
Norton Mrs. widow Richard
Gorden Peter, conductor Q. Ry L & P Co
22 Duggan Mrs Wtdow, A. T.
23 Mitchell William, stableman
Beauchamp Mme Alfred
25 Simons Archibald, of Simons & Minguy
27 Arkinson Michael, plumber
28 Glass Frank, insurance agent (r)
30 Tims Mrs Frank D., p
Tims R., bank clerk
35 Thompson Mrs Edward
Molloy Thomas, electrician
36 Bannon Martin, gaol guard p
37 Girard A. C., secrétaire dépt de l'Agriculture
38 Labbé Michel, porteur de biscuits
McCallum Archibald, opticien
39 Timmons P., excise officer
40 Murray William, carter p
Brennan Mrs widow Peter
41 Bedford Alfred, coachman
42 Caron Grégoire, charretier
Scully Owen, clerk
44 Marchant W. J., of Marchant Bros.
Joyce Mrs Michael
46 Young Harry, empl. Passenger elevator
48 Lannon Christopher, waiter
Carson Mrs James
Murphy Robert, S., book-keeper
Timmons Patrick, coachman
51 Bolger M. K., landing waiter
53 Falardeau David, de D. Falardeau & Cie

St Amable

54 Wurtele F. C., sec.-treasurer of the Protestant Board of School Commissioner
55 Peters Mrs Fred.

Cook, de 81 Ste Anne à 35 St Stanislas, quartier St Louis: from Ste Anne 81, to St Stanislas 35, St Louis ward.

2 Bureau du Revenu de l'Intérieur
Dr J. E. Fortier, percepteur
Huot & LaRue, agents Biens des Jésuites
Huot, LaRue et Parent, notaires
Bureau des Archives
3 St Andrew's Church
4 Frères de la Doctrine Chrétienne (r)
6 Cercle de LaSalle
Quebec Commercial Academy
8 Martineau F, W., bureau de poste
10 Smith Henry, of Glover, Fry & Co
12 Bédard Mme veuve Pierre
Maillet Mlle Philomène, couturière
Dubois Louis, charretier
O'Reilly Miss M. A., p. o. clerk
Nolin P., conducteur d'expresse
Drouin Mlle Archange, gardienne
r Masse Gaudiose, peintre
14 Simons John
16-20 McKnight P. W., carriage maker
18 ——

Côte à Coton, de 193 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 1 des Glacis, quartier St Jean: from St Valier 193, Jacques-Cartier ward, to des Glacis 1, St John ward.

1 Moisan Louis, sellier
2 Savard Alfred, journalier
3 Vallière Philippe, entrepôt de meubles

Côte d'Abraham, de 20 d'Aiguillon, quartier St Jean, à 383 St Valier, quartier Jacques-Cartier: from d'Aiguillon 20, St John ward, to St Valier 383, Jacques-Cartier ward.

St Eustache

3 Hawkins W. J., hotel
4 Tardivel P. H., de J. M. Tardivel
5 Read John, foreman carpenter
6 Garneau L. Hector, fonctionnaire public
7 Pagé Pierre, journalier
8-10 Patry Edm., menuisier entrepren. (r)
Plamondon Mlle Emma
9 Power James, fireman
11 Hébert Joseph, journalier
Hébert Mme Ignace
12 Woods James, motorman
13 Baillargeon Napoléon, pilote
14 St-Pierre Bernard, barbier
15 Lane Thomas, plumber
Trudel Georges, huissier
Trudel Pierre, comptable
17 Boyce Michael, of M. Boyce & Son
Boyce John J., of M. Boyce & Son
19-21 Boyce M. & Son, grocers p

Richelieu

24 Julien Esdras, foreman Q. Harbor Comm.
26 Garner Mme Charles, magasin
Lelièvre Mme veuve N. C.
28 Plante Mme veuve David, m. pension
Gosselin Joseph, journalier
30 Bazin Fort., menuisier entrepreneur p
31 Lesage Joseph, cordonnier
32 Barrow John W.
33 Poliquin Alfred, de Alfred Poliquin & Cie
34 Boomer Mrs widow John
Boomer Francis T.
35 Mercier Emile, tailleur
36 Robitaille François-X., forgeron
37 Roy Napoléon, sellier
LeBel François-Xavier, menuisier p
38 Bond Miss C., milliner
39 Maheux F. X., employé service civil
40 Côté J. A., arpenteur
41 Poliquin Alfred & Cie, épiciers
42 Drolet Arthur, commis-marchand
43 Turcotte Joseph E., menuisier
Turcotte J. J. B., commis-voyageur
Turcotte Mlle M., modiste p
44-46 Davis T. A., locksmith
Davis Mrs T. A., dressmaker
45 Garant Mlle E.
47 Baillargeon Adjutor, pilote
49 Thompson John, master carter
Thompson George, carter

51 Bégin L. B., boucher
r Giroux Eloi, briquetier

St Olivier

56 Chanelle Saint-Vincent de Paul
58-64 Œuvre du Patronage p
Union Notre-Dame
Nunesvais révd A., supérieur
Degesne, révd. P., chapelain
Devlin, révd. J., asst chapelain
Hodiesne G., directeur des Unions Notre-Dame et St-Louis de Gonzague.
Guey L., préfet des études
61 Garneau Joseph, entrep. menuisier p
65 Caron Jos. Cléophas, homme de cour
67 Frève J. D., professeur p
69 Boily Alfred, cordonnier
70 Petit Noviciat des Freres de St Vincent de Paul
72 Jobin Hector, de Jobin & Paquet
76 Blais Louis, journalier
Déry Mlle Marie
Déry Pierre, sellier p
78 Jobin & Paquet, plombiers

St Augustin

80 —
81 Paradis Gaudiose, encadreur
82 Paré Wilfrid, charretier
Tremblay Alfred, teneur de livres
Tanguay Mme veuve Théophile
Pampalon Mme Antoine
83-85 Marcotte Siméon
Fluet Mme Arthur
Marcotte Arthur, agent d'assurance
Marcotte Edmond, teneur de livres
84 Dery A. L., barbier
86 Corriveau Mme veuve F. X., f. de peine
87 Brousseau Mme veuve Jean-Bte.
88 Coulombe Ferdinand, cordonnier p
89 —
91 Lafrance C. J. L., trésorier de la cité
92 Timmons M. & Son, steam aerated water factory
93 Andrews W. M., clerk
94-96 Ruthman R. & Sons, sausagemakers
Ruthman Robert, snr
Ruthman Albert, clerk
95 Ruthman Alfr. M., of R. Ruthman & Son
97 Ruthman Robt F., of R. Ruthman & Son
98 Paré Mlle Célina
99 Tierney John, carter
101-103 Verret & Cie., carrossiers
105 Côté Ferdinand, de Verret & Cie
109 Timmons James, of M. Timmons & Son p
117 —
118 Lemay Pamphile, homme de lettres
119-121-123 Bertrand Wilbrod, voitures, écurie de louage et quincaillier
120 Daly Mme veuve James
124 Young James, of H. & J. Young
Young Mrs. widow James
126 Dessaint Tib., député greffier, Cour de Circuit et député P. C. S.
Dessaint A., com. voyageur
130 Lelacheur James, sellier
Lelacheur Alfred, corroyeur
132 Sylvain Odilon, cordonnier
134 Gosselin Joseph A., journalier
136-136½ Drolet Jos. G., épicier, boulanger
Drolet Pierre A., boulanger
142 Noreau Ulric, cordonnier
142½ Lockquell A. & O., instituteurs
144 Belleau Nazaire, photographe
Belleau George, photographe

Stairs—Escalier

1 —
3 Paquet Edouard, pâtissier
148 Desroches Désiré, briquetier
150 Berthiaume Mme Pierre, magasin
152 Plante Télesphore, ébéniste
Parent Victor L., jardinier
154-156 Moreau E. Théodore, ferblantier
Moreau Arthur, teneur de livres
158-160 Trudel Edouard, hôtelier
162 Ruest Mme Louis
172 Marcoux J. H. A., peintre
Guay H. H., marchand de meubles (r)
Jobin Joseph, de Verret & Cie
176-178 Guillot Jean, hôtelier p
178 —
182 Bertrand Honoré, charron (r)
Bertrand George, charron (r)

Côte de la Canoterie, de Dambourgès à St Valier, quartier St Pierre; from Dambourgès to St Valier, St Peter ward.

— Holt, Renfrew & Co., fur store
2 Guilbault Wilfrid, menuisier
Brown John, policeman
4 Doyle Patrick, laborer
Hyland Richard, painter
6 Murphy Joseph, laborer
Power James, ship laborer
8 Tremblay Edouard, plombier
Petitpas Charles, navigateur
10 Gosselin Achille, tonnelier
12 Byrne Daniel, tide-waiter
Walsh Thomas, laborer
Wallace Mrs widow Robert
14 Hackett William, shed

St Thomas

16 Lecouteur G., constable des mines d'or
18 Kerr Alex., engineer
20 Racine Joseph, sacristain
26 Boissonnault Aug., douanier
28 Hudson's sail loft
30 Lemesurier & Sons, tobacco factory

Côte de la Citadelle, (Voir Citadel Hill)

Côte de la Montagne, de 1 Port Dauphin, quartier du Palais, au fleuve St Laurent, quartier St Pierre; from Port Dauphin 1, Palace ward, to river St Lawrence, St Peter ward.

2 Chien d'Or restaurant

Stairs—Escaliers

16 Foley Martin, of Foley & Co
18 Foley & Co., merchant tailors
20-22 *Quebec Daily Mercury*
Stewart G. E., publisher
22 Trudel Victor, jardinier
Huot Théophile, employé Frontenac
24-26 Langlois Antoine, journaux, etc
28 Zannetin L., encadreur
30 Chouinard Alphonse, officier de douane
McNeil Mme veuve Neil
Cooper William, laborer
Ross Mrs widow John
Pelletier Joseph, waiter
32 Brock Octave, engineer I. C. R.
Brock Mlle Laura
Zannetin L., encadreur (r)
Simard Eugène, pressier
34 Chabot L. G., relieur
36-40 Beauchamp Fred., march. de fruits
38 Flynn Maurice, stevedore
42 Noël Mme Léonidas, modiste (r)
Paradis Dr Jules
Cooper William, laborer
44 Noël Mme Léonidas, modiste
46 O'Malley John
O'Malley M. B., salesman
48 Gunn Francis, ship chandler (r)
50-52 Routier A. C., horloger et bijoutier
Laforce Mme veuve Narcisse

54-56 Turcotte Célestin, marchand-tailleur
Escalier Champlain
58 Fleischmann & Co., Compressed Yeast
Brown S. T., manager
60 Bussière J. Geo., architecte
Paradis Chs E., agert de manufacture
62 Bedard & Chouinard, nouveautés en gros
64-66 Chouinard Éphrem, de Bédard & Chouinard
72 Bilodeau Siméon, nouveautés (r)
Garneau Jacques, charpentier
1 Belleau & Belleau, avocats
2 Dionne & Grenier, avocats
3 —
4-5 Rhéaume A. A., avocat
6 —
7 —
8 —
74 Crédit Foncier Franco-Canadien
Richard Eugène, inspecteur
76-78 Fullerton Mrs M. A., tobacconist
Fullerton Robert, stevedore
80-84 Imprimerie Darveau, Jos. Beauchamp, propriétaire
86 Bélanger Ed & Cie, marchands-tailleurs et fourniture de maisons
Morissette, Geo. E., tailleur
88 Bélanger Ed., de Edmond Bélanger & Cie
90-92 *Le Soleil*
La Cie d'Imprimerie de Québec p
Pacaud E., avocat et directeur (bureau)
94-96 Mountain Hill House, Bélanger et Cloutier, propriétaires
Bélanger Chs., de Bélanger & Cloutier
Cloutier Edgar, de Bélanger & Cloutier
Boucher Arthur, commis
Gauvreau N., conducteur de malles
Ward O. J., advertising agent
Michaud Arthur, avocat et agt de mines
Couet Philéas
98 Mountain Hill restaurant, Bélanger & Cloutier
100-102 Bergevin Ls & Frère, marc.-tailleurs
104 American Express Co., Arthur Vallerand, agent
105 Darveau Charles, avocat
Stafford Lawrence, advocate
Gelly Emile, avocat
Bouffard Édouard, avocat
106 Bergevin Ls, de L. Bergevin & Frère
107 —
108 Gosselin Dr Etienne
Boudreau Odilon, plombier
109 La Cie d'Imprimerie Commerciale
Mercier J., jnr., propriétaire
Lafrance G. A., relieur
111 Belleau G. N. & Cie, imp. nouveautés
113 Canadian Express Co., W. C. Scott, agent
Notre Dame
114 Shaw S. J. & Co., hardware
115 —
Sault-au-Matelot
116 Chauveau Alex. J., notaire
Hamel, Tessier & Tessier, avocats
Couillard Antonio, avocat
Ætna Life Ins. Co, Camille Guay, agent
Morin Oscar, agent d'assurance
118 Moore T. J. & Co., stationers, printers and bookbinders
121-125 La Cie Chinic
122 Gauvreau Pierre, libraire
124 Giroux Victor, pharmacien
St Pierre
139-141 Cie Chinic; fabrique de moulanges
142-146 Cie Chinic : Entrepôt
143-145 Chinic (entrepôt)
Dalhousie
151 Drolet Désiré E., bureau
153 Kennedy Harold, com. agent, ship and steamship broker
155-157-159 Drolet D. E., entrepôt

Côte de la Négresse, de Ste Cécile, quartier St Jean, à 57 Arago, quartier Jacques-Cartier; from Ste Cecile, St John ward, to Arago 57, Jacques-Cartier ward.

1 St Hilaire Joseph, charretier
3 Richard Joseph, cordonnier
5 Allard Jos. Oct., menuisier
7 Lemay N., ébéniste
9 Allard Édouard, cordonnier

Côte du Palais, (Voir du Palais).

Côte Ste Geneviève, de 123 Côte d'Abraham, quartier St Jean, à 90 St Patrick, quartier Montcalm; from Côte d'Abraham 123, St John ward, to St Patrick 90, Montcalm ward.

2 Picard Mlle Lina
4 Martineau Mme Jacques
4½ Letarte Frédéric, journalier
6 —
8 Fournier Mlle Delphine
10 Perron Narcisse, forgeron
Girard Athanase, charretier
12 Parent Jacques, snr, meublier p
Parent N.
Darveau Arthur, commis-marchand
Ste Madeleine
13-17 Dion J.-B. M., épicier p
14 Dérome Charles, commis d'hôtel
Woolsey Mrs widow W. D.
Dion J. B. M., épicier (r)
16 Boivin Joseph, corroyeur
Latourelle
18 McKibbin Mme veuve John
18 Caron Louis, messager
20 DeVarennes Mlle Philomène, modiste p
21 Perrault Ls-A., commis
21½ Roy Mme veuve Henri
Blanchet François-Xavier, pressier
21½ Weippert Oscar, tailleur en fourrures
22 Belleau Geo., employé C. P. R.
22½ Trépanier Amand, menuisier p
23 Roy Charles, commis
24 Gingras Jules, directeur de fanfare
27 Huot Louis, de Louis Huot & Cie
29 Huot Louis & Cie, épiciers
28 Pageau Elzéar, agent
St Olivier
31 Baillargeon Arthur, pilote
33 Côté Édouard, du Syndicat de Québec
Richelieu
38 Pampalon Thos, entrepreneur maçon
Pampalon T. M. W., notaire
Pampalon Réal, tailleur de pierre
40 Picher Achille, de Robitaille & Picher
41 Lefebvre Louis Gonzague, épicier
42 Thibault Alfred, comptable
42¼ Roy Mlle Delphine, modiste
42½ Garneau Mlles D. & E., couturières
44 Ferguson George, foreman
48 Lambert Louis, hôtelier (r)
D'Aiguillon
50 Béland Eleusippe, marchand de tabac (r)
52 Coombe Isaac, clerk
53 Lockwell Joseph C., de Miller & Lockwell
54 Fuchs Mme veuve Jacques
Fuchs Mlle Catherine, prof. de musique
56 Lavigne Mme veuve Valère
57 Tanguay Napoléon, sellier (r)
Papillon Alphonse, tailleur de pierre
St Jean
61 Rickaby's work shop

64 Jobin Charles, forgeron p
Marcotte Louis, forgeron
Gauvin Mme veuve Ant. Napoléon
Villeneuve Napoléon, journalier
68 Trudelle Mlle Eugénie, instutrice
St Gabriel et St Joachim
75 Beaudoin Edouard, maçon
76 Robitaille Mme P., blanchisseuse
77 Doddridge John, supt. Soc'y Prevention of cruelty to animal p
79 Côté Pierre, épicier p
Côté Delphis, agent
Côté Alfred, commis voyageur
80 Côté Isaïe, garde-magasin
Henry Joseph, typographe
80½ Poire Sélim, charretier
Cantin Théodore, journalier
82 Reny Joseph Alfred, agent.
Lacombe Arthur, journalier
84 Guay Louis, hôtelier
85 Poitras Edouard, menuisier
86 Ryan James, carter

Couillard, de 16 Ste Famille à 2 St Jean, quartier du Palais; from Ste Famille 16 to St John 2. Palace ward.

1 Day John, manager, B. Ledoux & Co
2 Noreau L., épicier
4 Mcfarlane the Misses
6 St-Laurent Mlle Sophie p
Giguère Mme veuve Pierre
Giguère Ernest, commis voyageur
7 Letellier J. B. E., épicier en gros (r) p
8 Roy, Mesdemoiselles
9 Bender F. H., manager Holt, Renfrew & Co
10 Déry Jacques, gardien
Déry Mme Jacques, modiste
Déry J. A., commis
Ferland
11 Gingras Mlle Louise p
Gingras Léon, commis
Gingras Thomas O., agent
Prendergast Mme veuve Jean Joseph
12-14 Hospice de la Miséricorde
13 Craig Geo. M.
Cummings Miss B.
15 Rouillard Eugène, fonctionnaire public
St Flavien
16-20 Paquet Edouard, entrep. menuisier
17-17½ Bernier Eugène, épicier
Hamel
19-21 Sirois Louis P., notaire
22 Noël Lazare, marchand de fer p
Christie
23 Moffatt James, bookkeeper
24 Demers Louis G., avocat (r)
Demers J. Albert, étudiant
24½ Holliday James, of Holliday Bros
26 Têtu Mlle C.
Têtu révérend A.
26½ Hooper Miss Mary
28 Perrault Samuel, typographe
Perrault Mme veuve Bernard
Blackburn Mlle W., prof. de piano
29 Dionne Dr N. E., bibliothécaire Ass. L. p
30 Coolican Thomas, accountant
Coolican Fred., insurance agent
31 Rémillard honorable E., régistrateur (r)
Rémillard Arthur, teneur de livres
34 Lemieux Joseph E., de N. Lemieux & Fils
35 Dionne Didier, commis
Dionne J. A. T., architecte
36 Vincent William, merchant tailor (r)
37 Talbot Mme veuve Prudent
Talbot Melle, institutrice
Martineau Mme J. L.
Martineau C., commis, bureau de poste
38 Leader George, provincial police
40 Nesbitt E. T., contractor (r)
40½ Lull H., bank messenger
Barclay James, telegraph operator
Mansfield R. M., accountant People's Bank of Halifax
42 Rinfret Gustave, dessinateur
43-49 Livernois J. E., photographe p
44 Gauvreau F. D., fonctionnaire public
46 O'Donnell Hugh, land surveyor
48 Beaudry Joseph E., de Gauvreau, Beaudry & Cie
50 Lantier Dr A. A., chirurgien dentiste
52 Lynch Mrs widow Lawrence
54 Wittycomb Miss J., fancy works

Crown, (See de la Couronne).

D'Aiguillon, de 26 des Glacis à 566 St Jean, quartier St Jean; from des Glacis 26 to St John 566, St John ward.

6 Andrews Mrs. F. H
7 Vézina Achille, menuisier
Piante Mlle Hélène, modiste
8 May captain Geo. Musgrave p
9 Turcot Mme veuve Narcisse
11 Donohue Jos. T., of Thos. Donohue & Son
12 Tessier C., notaire (r)
14 Proulx J. Narcisse, fonctionnaire public
15 LaRue Dr Léonidas, fonctionnaire public
16 Duval Mme veuve P. Emile
17 Burran Lewis, electrician
18 Behan Andrew
Behan Miss E.
19 Craig Mrs widow Robert
Banks W. J., clerk
20 Tanguay G. Emile, architecte
21 Croteau François, hôtelier (r)
St George et St Eustache
22 Hawkins Fred., marble cutter (r)
23 Vézina Joseph, chef de fanfares
Vézina, commis de banque
24 O'Meara Miss Joséphine
25 Lavigne Arthur, marchand d'instruments de musique (r)
26 Jeffery Mrs. Ernest A
27 Power Mrs. H. B., private bdg house
28 Fréchette Mlles Malv. et Caroline
Fréchette George, commis Bell Teleph
29 Boldue Joseph E., courtier de douane
Boldue Dr Joseph E.
Boldue A., commis-marchand
33 Duval Bruno, fonctionnaire public
34 Dumas Mme Louis G. p
Dumas L., commis
35 Jomini Samuel, colporteur biblique p
36 Gale Benjamin, clerk at Sheriff's Office
Gale Herbert of Gale Bros.
38 Middleton J. Edgar, reporter
39 Lefebvre J. A., fonctionnaire public
40 Lindsay R. B., accountant Holt, Renfrew & Co., p
41 Craig Miss Margaret, dressmaker
42 Raymond W. H., salesman
43 Beauchamp Louis, march. de fruits (r)
44 Shields Michael, bar tender
45 Brodie Alexander, bookkeeper
46 Beauchamp, J. Odina, commis
47 Murray Miss Kate
48 Proteau Cyrille, commis-voyageur
49 Doran P., stevedore
50 Welch Edwin E., of Mount Hermon Cemetery
Welch R. C., of Budden & Welch
51 Sauviat Joseph, barbier
52 Fiset Joseph, messager

53 Medley Ths., operator G. N. W. Tel. Co
Medley Mrs. widow William
54 Peachy Mile p
55 Bélanger P. E. E., de Labrèque & Bélanger p
Bélanger Mme veuve Pierre
56 St Matthew school
57 —
59 Livernois J. E., photographe (r) p
Livernois Jules, photographe (r)
St Augustin
60 Syvret Mlle Annie, pension privée
Belleau Mlle Zoé
61 Furois Eugène, commis-marchand
62 Lefèvre Charles A., dessinateur
63 Hudon Major L. A. p
65-67 Anctil Ferdinand, restaurant
68 Grimard Elzéar, forgeron (r)
69 Gore Thomas, plasterer
70 Gingras Mme veuve François-Xavier
Gingras Louis Joseph, messager
71 Plain Joseph, labórer
72 Rouleau C. E., journaliste
72½ Vincent J. G., marchand de chaussures (r) p
74 Dion Alfred, conducteur d'expresse
74½ Clavet Eugène, mécanicien
75 Amiot Louis N. Cyrille
Angers Mme veuve François
76 Côté Edouard, maître charretier
77 Coleman Thomas, machinist
78 Côté L. Edouard, jnr, menuisier
79 Bartlett H. N., chief inspector Q. Railway, L. & P. Co
81 Gauvreau Marc A., commis marchand
Mailloux Joseph, conducteur
82 Rousseau Edmond, commis aux archives
83 Grant Mrs. William, milliner
Marier Edouard, menuisier
84 Lainé Mme veuve Léon
Leclerc Mme Pierre
85 Ouellet David, architecte (r)
86 Lessard J. Bte., navigateur
Bedard Aurélien, ingénieur
88 Gravel Jos. L., tailleur de pierre p
Doré Etienne, charpentier
89 Fréchette Anthime, arrimeur
90 Fleury Louis, détective
91 Sanfaçon Joseph, tailleur
92 Grimard Elzéar, forgeron (boutique)
93 Loriot Narcisse, huissier
Loriot commis d'assurance
94 St Hilaire Edm., snr, commis-march. p
St Hilaire Emile, commis-voyageur
95 Brissette J. A., employé au Frontenac
Painter Fred., employed at Gas Works
96 St Hilaire Ed., jnr, commis de banque
97 Delisle Mlles Eugénie et Célina
97½ Bourbon Louis J., commis
Bourbon Louis, snr.
98 Dallaire Mme veuve Antoine p
99 Benoit N. S., commis-marchand
99½ Martin Henri, charretier
99¾ Delisle Wilbrod, charretier p
Bédard J. Arthur, commis
99¾ Lépine George, messager
100 Bertrand Ferdinand, commis
Poitras Eugène, menuisier
101 Langlois Delphis, commis
102 Hamel Stanislas, épicier (r)
Sinclair Jules, employé service civil
103 Gagné Mme veuve Siméon
Gagné Georges, messager
104 Désaulniers L. O., commis-marchand
105 Laberge C., comptable banque Marchand
105½ Fortin Jos., cordonnier
106 Hamel Stanislas, épicier
107 Lavergne Joseph E., commis-voyageur
Lavergne P. E., arpenteur
Lavergne Mlle Eugénie, prof. de musique
108 Gauvin Ulderic, quincaillier (r)
109 Lambert Louis, restaurant
Côte Ste Geneviève
110 Papillon Alphonse, tailleur de pierre
111 Bertrand Louis, charretier
112 Bergevin L. A., agent de manufactures
Bergevin Mme veuve Alexandre
112½ Cimon Hubert, avocat (r)
114 Légaré P., inspecteur Caisse d'Economie
116 Soulard Mme veuve Eug. Arthur
118 Fraser Mme veuve Alexandre
120 Graham Peter H., salesman
121-125 Hethrington's bakery
122 Delisle Adjutor, commis-marchand
124 Chaperon Samuel
126 Audet Charles, conducteur de malles
126½ Furois Léger, conducteur de malles
127 Dugal P. Geo., agent d'assurance
128 Dessane Léon J., organiste p
129 Edwards James, night watchman
130 Forrest Alex., Savings dept., Quebec Bk. p
131 Dion Jules, commis
132 Boulet E. Odilon p
133 Bédard Mme veuve François-Xavier
134 Grant Mrs J. W., grocer & hardware
Grant, J. W., biscuit baker
135 Petitclerc François, typographe
135½ Sanschagrin Joseph, boulanger
—
Lebon H., architecte
136 Boulet Dr J. Philéas
137 Cressman Mrs. G. S.
Ste Marie
138 Vézina Damase, entrep. menuisier
Vézina William, entrep. menuisier
Vézina Arthur, commis-marchand
Vézina Robert, agent d'assurance
139 Marier Victor, agent et dépôt de journ.
139½ Boulet Mme veuve Joseph p
140 Campbell John, joiner
Poitras Michel, typographe
141 Scully T. V.
Scully Mrs. W.
142 Poitras Joseph, teneur de livres
142½ St Laurent J. Théophile, pilote
143 Langlois Mme veuve Chs H.
144 Boomer Augustus, accountant
146 Duquet Norbert, horloger
147 Timmons Patrick
Powell Francis, bookkeeper
147½ Fecteau Alfred, teneur de livres
147¾ Watters David
148 Déry Joseph p
149 Lebrun Napoléon, commis-voyageur
149½ Zelinka J., tailleur en fourrures
150 Allaire Mesdemoiselles V. & A.
Bolduc Mme Ludger, garde-malade
151 Levesque Cyprien, employé civil
152 Larue Jos. H. L., emp. bureau de poste
154 Tremblay Zéphirin, journalier
155 Barry Henri D., fabrique de cigares
r Boily Alfred, pressier
156 Vézina Mme veuve Honoré p
157 Trepanier L. A., commis-voyageur
Gagné Augustin, employé chemin de fer
r Métivier Louis, journalier
158 Langlois Joseph p
r Lizotte Elzéar, journalier
160 Smith F. X., conductor Q. R. L. & P. Co
162 Fafard F. X., arpenteur
162½ Higgens Henry, emp. Militia Dept.
163 Côté Edouard, entrep. menuisier p
Côté F. Edouard, menuisier
164 Wilkinson Richard, post office clerk

164½ Roy Nazaire, tailleur
166 White Samuel R., commis-marchand
166½ Gagnon Jos. P, E., comptable
168 Brousseau Elzéar, commis-voyageur
168½ LeMoine L. Alexandre, teneur de livres
170 Robitaille Eugène, commis
Ratté Gilles, empl. R. & O. Nav. Co
Chabot Mlle Eulalie, modiste
171 Thibault Napoléon, commerçant
172 Côté Boniface, menuisier p
Côté François, commis de banque
Côté Joseph, greffier du bureau de santé
Ste Claire
178-180 Cloutier Alfred, entrepreneur de pompes funèbres
182 Gosselin J.-Bte., fonctionnaire public
Gosselin J. A., dessinateur
r Matte Odilon, menuisier
184 Dorval Mme veuve Augustin p
Dorval C. A., commis de banque
Laroche Robert, sec.-trés. Soc. Prêts et Placements
186 Chabot L. G., relieur (r)
186½ Gingras L. P., fabricant Eau de Javelle
187 Gosselin Joseph, sacristain
Gosselin Mme Joseph, couturière
188 Faucher J. W., commis-marchand
188½ Tanguay Alfred, marchand (r)
190 Barthe Ph., fonctionnaire public
192 Boiteau Mme veuve Joseph
Boiteau Alphonse, garde de prison
194 Dionne Léo., messager bureau du shériff
196 Richardson Mrs. widow J. H.
198 Leclerc Eugène, de Leclerc & Roy, et agent d'assurance
200 Voyer Pierre p
205 Eglise St Jean Baptiste
Salles de l'Union St Joseph
Chœur de l'Union Musicale
Les Forestiers Catholiques
C. M. B. A.
Les Forestiers Indépendants
Les Forestiers Canadiens
206 Gilbert Sifroi, messager
206½ Behn Jules W., electrician
206½ Masson Mme veuve Pierre p
r Voceile Jean, journalier
208 Montminy Mme veuve Odule
210 Faguy Mme veuve François p
Déligny
211 —
213 —
214 Juneau Elzéar, laitier p
215 Dubuc Mme Vve Georges p
216 Côté Lazare, menuisier
217 Auger Onésime, laitier
Dallaire J. A., commis de banque
218 Roy Joseph, messager et collecteur
219 Rochette Alfred, forgeron
220 Faucher Pierre, laitier p
223 Lapointe Oscar, tailleur
Tardif Siméon, charretier p
224 Faguy Jean, laitier p
225 Langlois Jean, laitier
226 Laperrière Joseph, cordonnier
227 Clavet Adjutor, commerçant de lard
Langlois Damase, laitier p
228 Drolet Désiré, laitier p
229 —
Simpson V. P., clerk
230 Bussière Auguste, charretier
231 Dubuc Joseph, laitier
232 Bureau Mme veuve Urbain
233 Plante Charles, menuisier
234 Drolet Alfred, commis-marchand
236 Paradis Pierre, ferblantier (boutique)
236½ Bussière Eugène, forgeron (boutique)
238 Bernard F. X.
Bernard L. J. A., teneur de livres
240 Trudel Camille, typographe
242 Rondeau Joseph, marchand (r) p
Rondeau Elisée, commis
244 Dorval J. Arthur, quincaillier
Vauban
246 Roy Joseph Albert, épicier
Sutherland
247 Côté Michel, cordonnier p
L'Heureux Hubert, commis
248-250 Bussières Joseph, épicier p
249 Lachance E. Aristide, bijoutier p
250½ Gingras Jean, tailleur en fourrures
251 Turgeon E. Lucien, charretier
Denis Mme veuve Michel
Denis Mesdemoiselles
252 Faucher Mme veuve François p
Faucher Eugène, laitier
253 Fréchette Germain, gardien de la paix
253½ Boucher Bruno, domestique
254 Masson Georges, sacristain
255 Robitaille Victor, charretier p
256 Langlois Jean-Baptiste, journalier
257 Magnan Hormidas, de l'*Enseignement Primaire*
258 Beaulieu Dominique, motorman
260 Drolet P. T. Arthur, commis-marchand
262 Doré Albert, emp. service civil
264 Rochette Ferdinand, laitier
Carpentier Célestin, p
265 Hogan Thomas, machinist
Queen Mrs Widow James
266 Wright W. G., tailor
Taylor Miss L.
266½ Drolet Ovide, laitier
268 Drolet Alfred, conducteur Q. R. L. & P.Co
270 Gagnon Réal, boucher (r) p
272 Gagnon F. X., commerçant (r)
274 Murray Jacob, clerk
276 —
278 Mallette Louis, cordonnier
280 Derome Edgar, commis voyageur
282 Lynch J. A., avocat (r)
Lynch Mme M., prof. de musique et chant

Dalhousie, du Marché Champlain au bassin Louise, quartier St Pierre: from Champlain Market to Louise Embankment, St Peter ward.

3 Fréchette Louis, maison de pension
5 Letarte J.-Bte, hôtelier
Belleau Alphonse, garde-magasin
Chouinard's Buildings
6 —
7-13 Bussière P. G. & Cie, farine, grains et provisions
8 —
Sous-le-Fort
15 —
16 Pâquet Elzéar, épicier
17 Navigation Restaurant, Elz. Pâquet p
Lavoie Ferd., maison de pension
Martineau Benjamin, commis
Daigle Odias, commis
Kiely W. J., clerk (bds)
Langlois Jos., commis (pension)
Méthot Lazare, commis (pension)
Demers Alex., conduc. Q. Ry. L. et P. Co.
Dumas Gustave, commis (pension)
Halle Finlay
1-2 Maranda C., boucher
3 —
4-5 Pouliot N. P., boucher
6 Lachance Hubert, boucher
7 Boutet Télesphore, boucher
8 Langlois Wm., commerçant

9-10 Rouleau Damase, comm. de lard
11-12 Villeneuve Hilaire, boucher
13-14 Gagnon Frs.-X., commerçant
15 Baller Bros & Sons
16-17 ——
17 Roy Mathias
18 Letarte P. & Cie
19 Begin Napoleon
21 Deblois Regis
22 Côté J. B., commerçant
22-23 Lamontagne Eug., commerçant
24-25 Sylvain Edmond, commerçant
27 Carrier Ls Honoré, boucher
28 Charland Joseph, commerçant
29 Carrier Joseph, boucher
31-32 Thibaudeau Dam., provisions
33-39 Légaré & Brochu, commerçants
41-42-44 Turcotte Nap., commerçant
43 Bouchard & Cie, commerçants
45 ——
46 Guay Julien
47 ——
48 Foy Michael, clerc du marché
49 Vézina Edouard, commerçant
50 Samson Hubert, commerçant
51 Turcotte Mme veuve Elzéar
52-53 ——
54-55 ——
56 ——
57 Moreau Mme veuve, commerçante
58 Trudel Edouard, commerçant
60-63 Lebond Alfred, commerçant
61-62 Marois Louis, commerçant
22-26 Bureau et salle d'attente de la traverse Québec & Lévis
White J. R. H., manager
24 G. T. Ry. System, Ticket Office
Shipman J. H., agent
25 Montreal Pilots Office, Jos. Thibaudeau, agent
34 Quebec Central Ry., Geo. Addie, agent
36 Intercolonial Railway, office, D. R. McDonald, agent
38 ——
40 Quebec Steamship Co, A. Ahern, secr.
The North American Transportation Co., M. P. Connolly, Sec.-Treas.
40 Sincennes MacNaughton, forwarder & steamboat owner
Murphy Daniel, agent
Moreau Philippe, gardien
41-43 Thibaudeau, Frère & Cie, importateurs
Carrier Joseph, commis-marchand
Després J.-A., commis
42 ——

Du Porche

44 Paradis V. E., comptable et liquidateur
45 Amyot Joseph, importateur
46 Bradstreet, commercial agency
Meredith Ed. G., notary
Dunn & Co, lumber merchants
Lloyds agents
Lord Line of steamers
Fry Henry & Co, ship brokers
Elder Dempster SS. Co.
Ronald J. R., manager
Quebec North Shore Turnpike Trust
G. H. Burroughs, secretary-treasurer
Welden & Drayner, commission agents
Monge Albert, vins et liqueurs
Syndicat des Cultivateurs, F. Audet, gérant
Chabot Julien, propriétaire de bateaux
Dionne C. E. L., avocat
Dion Aimé, avocat
47-49 Chinic Hardware Co.
48 Richelieu & Ontario Navigation Co, office
Richelieu & Ontario, Saguenay line
48 Myrand Léon H., agent
50-52 Drolet D. E., farine, grains etc
51-57 ——
54-58 Turcotte Nazaire & Cie, négociants
59-61 Amyot G. Elie, importateur
60 Jeffery, Montreuil & Co, fish and oysters
63 Houde B. & Cie., manuf. de tabac
67 Vallerand André E., huile et verrerie

St Antoine

71-73 Garneau P., Fils & Cie, importateurs
72 Crawford W. H. & Co., coal merchants p
75 Hamel Théo., stock broker
Cream R. F. & Co., flour, grain and provis.
77 Webster G. M. & Co, coal and steamship agents
St Lawrence SS. Co., Ltd
Kaine John C., tug boat owner
81 Poitras & Paradis, farine, grain, etc.
81 ——
83 Macpherson W. M., Agent for the Dominion Steamship Co.
Hansa St Lawrence Line
Hamburg American Packet Co.
Manchester Liner Company (ltd)
Liverpool & London & Globe Ins. Co
British Empire Mutual Life Ins. Co
Ramsay G. B.
Gibb James p
Price H. M. & Co., lumber merchants
The Canadian Electric Light Co. (ltd)
Hale Edward J
86-88 Crawford's wharf
87 ——
90 Pruneau A. R. & Cie, charbon, etc

St James

92-104-108 Carrier William, farine, etc
Carrier Léon M., gérant
94 Thomas F. T. & Co., china ware
95-97 Ellis James, coal, brick, cement, etc.
99 ——
105 Rolland J.-B. & Fils, fabricants de papier

St Paul

110-116 Rattray D. & Son, warehousemen and general merchants
Rattray D., accountant and estate agent
111-115 Whitehead & Turner, wholesale grocers. The LeBoutillier Bros. Co'y, Limited, fish and oils, W. C. Bickell, Secretary
112-114 ——

St André

118 Commission du Havre
Woods James, secretary treasurer
Bureau de l'Ingénieur
Boswell St George, civil engineer
Renault Raoul, teneur de livres
Sullivan James C., Harbour Master
Flynn P., wharfinger
Entrepôt de douane
Davis M., clerk examining warehouse
119 Duval Edouard, agent de chaloupes et magasin
122-124 ——
123 Binet Ulric, commis Comm. du Havre
123- ——
125-127 London Coffee House, Jos. Demers, p
126 Nadeau J., surint. des travaux du Havre
128 Entrepôt de la Commission du Havre
130 Roy Joseph, ingénieur

Commissioner's Wharf

Quebec Cold Storage Co
Wurtele F. C., secretary
Great Northern Ry, Elevator

Louise Embankment

Q. H. C. Engine house
Freight shed
Jetée Louise
Cross Wall

Dambourges, de la Côte de la Canoterie à St Paul, quartier St Pierre: from Côte de la Canoterie to St Paul, St Peter ward.

18 Mongeon Louis, ébéniste (r)

D'Argenson, de 131 Boulevard Langelier à 18 Rameau, quartier St Valier: from Boulevard Langelier 131 to Rameau 18, St Valier ward.

1 Clavet Odilon, journalier
19 Maheux Nicolas, fabricant de chandelles
25-27 ——

D'Artigny, de 79 St Patrick à 108 Grande Allée, quartier Montcalm: from St Patrick 79 to Grande Allée 108, Montcalm ward.

1 Philip Geo., coachman
2 Collier James M., book-keeper
Collier Joseph A., book-keeper
3 Fackney Miss A., teacher
4 Lane P. E., post office clerk
Evoy P. J., bookseller (r)
5 Clyne Andrew, ship laborer
Delamarre Désiré, charretier
6 Enright Miss E.
7 Hardy Elzéar, agent général
7½ ——
8 Béland F. Emile, commis
9 Coleman J., Inland Revenue Dept.
9½ ——
10 Thorn Chs, pattern cutter at H. R & Co
r Levesque Arthur, journalier
16 Salter Mrs Samuel
Artillery
20 Anderson Andrew, interpreter
21 Molloy Edward, laborer
Ste Julie
23 Moisan Napoléon, épicier (r)
29 Lelièvre J. B., cordonnier
31 Smyth Thomas, grocer (r)
33 O'Connor John, steward
34 Kœnig Capt. Charles
36 Bernier Camille, pilote p
37 Robinson R. A., accountant Bank B, N. A.
38 Miller Joseph N., civil service clerk p
39 Amy Raulin, book-keeper
40 Kindelan Thomas J., bookkeeper
41 Scott Arthur, clerk
43 Shaw John, accountant
44 Grant Andrew, clerk
45 Watson D., manager Morning Chronicle
46 Bonham Georges, accountant
48 Cream R. F., of R. F. Cream & Co
50 Dumoulin P. B., gérant Molson Bank
51 Wallace Mrs. widow
52 Langlois C. A., de Langlois & Paradis p
Langlois Charles
53 Livingstone Samuel, milkman
55 Hatch Andrew, foreman
Hatch H., bank clerk
56 Dufault S., asst-commissaire colonisation
57 Walcot Chs. W., broker (r)
59 Van Felson Mrs widow George p
Van Felson George, manager of V. & B. Sporting Goods Store
Bruneau Louis, agent
59½ McCausland Mrs widow Charles
61 Wilson Douglas
63 O'Brien Miss Mary, shop
St Amable
65 Modler Mrs. widow Robert, p
66 Doran Edward
67 Auger Armand, de Auger & Fils
68 Shehyn Aurélien, de McCall, Shehyn & Co
84 Bignell H. B., Secretary Q. F. Ass. Co

Daulac, de 164 de la Reine à 131 Prince Edouard, quartier St Roch: from Queen 164, to Prince Edward 131, St Roch ward.

7 Pouliot Elzéar, commerçant de chevaux p
10 Montgrain Napoléon, ingénieur
12 Nolin Pierre, commis
13 Rancour, glacière
14 Giguère Mlle Christine, femme de peine
16 Bédard Cyrille, peintre
Dignard Odilon, journalier
18 Thorne Mme veuve Joseph, p
20 Soucy Magloire, cordonnier p
Lessard
Tremblay
21 Sanfaçon Joseph, charretier
Guay Edouard, journalier
26 Sénéchal David, journalier
28 Nolin François, garde-magasin p
32 Nicole Albert, employé Q. & L. St Jean
Marceau Eugène, commis
34 O'Donohue T. B., foreman
Lachaine dit Jolicœur, F., empl. C. P. R.
38 Beaudry Alfred, engineer C. P. R.

Dauphine, de 6 St Andrew à 43 d'Auteuil, quartier St Louis: from St Andrew 6 to d'Auteuil 43, St Louis ward.

1 Withall Mrs. widow William
St Stanislas
Methodist Church
Morrin College
Ste Angèle
6 Kelly Miss J.
10 Oliver Theophilus H., advocate (r)
12 Garneau J. E., fonctionnaire public
Ste Ursule
14 Résidence des RR. PP. Jésuites
16 Ross Mlle Emilie, couturière
Boutin Mme Louis
18 Racine Mlle S., couturière
31 Catellier Dr Laurent p
34 Eglise des Jésuites
35 Parent Mme J. B. p
Paquet Ladislas, commis-marchand
Rinfret Mme veuve Samuel
Rinfret Tancrede, employé service civil
Rinfret R. Mackay, courtier d'estampilles

D'Auteuil, de McMahon, quartier du Palais, aux Glacis, quartier St Louis: from McMahon, Palace ward, to Glacis, St Louis ward.

3 Creighton James, civil service clerk
Elgin et *Des Anges*
16 Prémont Arthur, gardien
25 Kerwin Luke, tobacconist (r) p
St Jean
27 White J. R. H., manager Quebec & Levis Ferry Co
29 Cooper John, laborer
31-33 Office of the Inspector of Superior Schools
Harper Dr J. M., inspector
Odd Fellows Hall
Albion Lodge C. M. B. A. No 2
37 Bibliothèque de l'Apostolat de la prière
Deblois Mme veuve Napoléon
Dauphine
39 Griffith Rvd T., Pastor Methodist Church
41 ——
Ste Anne
43 Kennedy Harold, lumber merchant (r) p
45 Smith Mrs widow C. F.
47 Patton Mrs James
Patton R. C., bank clerk
49 Hunt Art. F., of Weston Hunt & Son
51 Fortier Dr J. E., percepteur Revenu p
53 Giroux Edm., pharmacien (r) p
Giroux Jos. V. B., commis de banque

55 Turner Honble Richard, of Whitehead & Turner p
Turner A., book-keeper
Turner R. E. W., V. C.; D. S. O; Major Q. O. C. H.
57 Bowen Mrs widow Amos
59 Healy Miss A.
61 Lespérance Mme Chs, pension privée
Morgan James
Hamel Mlle J.
Russell R., bank clerk
Dobell C., bank clerk
Dobell Reid, empl. Dobell, Beckett & Co
White B., bank clerk
Scougall Mrs, Willoughby
63 Norris Mrs widow Thomas
Glackmeyer Mrs widow S.
65 Wade Edward Harper (r)
Wade A. Stanley
67 Duggan Frank M., book-keeper
69 Dunn Right Revd. A. H., Lord Bishop of Quebec
Dunn Revd E. A.
71 Turgeon Hon. Adélard, Secrétaire Provincial
73 —
75 Hamel Mme veuve Joseph p
77 Dechêne Honorable F. G. M., de Matouin, Bedard & Dechêne
79 Benyon Capt. J. A., R. C. A.
81 Rattray David, of D. Rattray & Son
Rattray D. J., of D. Rattray & Son
83 Méthot E. Wenceslas, rentier
89 Clint William, insurance agent (r)
Clint J. H., lumber merchant (r)
Oliver G. S., insurance clerk
90-92 Royal Regiment Can. Infantry. No 5 Company
91 Cook A. H., of W. & A. H. Cook
93 Bishop Edward A., organist
95 Strang John, notary
Strang J. Ross, accountant

De Courcelles, de 109 Marie de l'Incarnation, quartier St Valier; from Marie de l'Incarnation 109, St Valier ward.

6 Cantin Uldéric, tanneur et corroyeur, fabricant de cuirs vernis p
17 —
20 Rochette Uldéric, journalier
Beaulieu Mlle Sarah
31 Bédard Edouard, charretier p
33 Fortin Joseph, commis
35 Martineau Edouard, commis
37 Connors John, farmer
Barette

De Jumonville, de 109 St Ambroise à 39 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 109 to Carillon 39, St Valier ward.

3 Lachance Joseph, épicier (r)
Lachance Edouard, typographe
Lachance Xavier, commis
4 Picard Honoré, tailleur en cuir p
5 Clusiau Gaudiose, cordonnier
6 Labrecque Elzéar, journalier
9 Plante Elzéar, journalier p
10 Létourneau Joseph, cordonnier
Létourneau Mme veuve Urbain p
11 Plante Adélard, tailleur en cuir
12 Carpentier Louis, journalier
15 Maranda Adjutor, ouvrier en fourrures p
16 Maranda Joseph, charretier
17 Parent Pierre, ébéniste
18 Maranda Mme veuve Honoré p
Maranda Léonidas, charretier
19 Picard Edouard, charretier p
Desrousseis Joseph, peintre
22 Laflamme Honoré, cordonnier
24 Bégin Edouard, barbier p
27 Gouiet Léon, charpentier p
30 Gauthier Antoine, snr, charpentier p
Gauthier Antoine, jnr, cordonnier
31 Royer Laurent, tanneur
32 Vaillancourt Napoléon, journalier p
33 Labbé Joseph, cordonnier
34 Monier Mme veuve Alphonse p
35 Roberge Siméon, corroyeur p
38 Gagnon Napoléon, journalier
Berthiaume Joseph, journalier

De la Chapelle, de 322 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch; from St Valier 322, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.

7 Marceau Alphonse, menuisier
9 Robitaille Mlle, modiste
Gagnon Mme veuve Joseph
10 Moreau Joseph, menuisier
Fleurie
19 Bérubé Joseph, épicier
20 Royer Ls Albert, pilote
21 Lefrançois Octave, organiste
Lefrançois P. O., arpenteur
22 Martineau George, navigateur p
24 Marceau Jean, journalier
25 Plante Théophile, journalier
27 Dombrowski Edouard, boucher
29 Fortin J. E., avocat (r)
30 Picard Joseph B., marchand de bois (r)
31 Emond Albert, épicier
Ste Hélène
33 Ruelland Melles E. & M., modistes
34 Béland Mme veuve Louis
Côté Louis, journalier
35 Fortin Napoléon, monteur
36 Roy Mme veuve Isaïe
Julien Mme veuve Philéas
37 Chartrain John, charretier
Gilbert, journalier
38 Doré François, porteur de bière
39 Gagnon Mme Frs.-Xavier p
40 Ouellet Joseph, journalier d
Fraser Mlle Caroline, couturière
44 Parent Edouard, charpentier
Ste Marguerite
45-47 Pouliot G. & Cie, épiciers
48 Beaupré Mme veuve François
Beaupré Melle M., magasin
50 Drolet employé Grand Nord
Des Fossés
57 Picard Jos. B. march. de bois, bureau
59 Laprise Paul, commis-marchand
Talbot Saul, teneur de livres
Talbot Arthur, commis
61 Guimond
St Joseph
80 Langlois Arthur, tailleur
82 Morency Mme veuve Cléophas
84 Samson Dr C. Oscar
St Francois
107 Bouchard J. O., tailleur
108 Paquet Omer, tailleur
112 Bedard Alfred, barbier p
114 Poulin Louis, mégissier
Du Roi
116 Blouin William, épicier
118 Fradet T. & Cie, épiciers
Fradet Mme veuve Thomas
124 Bourassa Honoré, maitre-chantre
125 Lepage Mme Vve J. A., prof. de musique
Belanger André, chauffeur
126 Falardeau Mme veuve Napoléon
128-130 Lachance Oliv., forgeron-mécanicien
Richardson
132 Filion Philéas, épicier p

135 Beaudoin, cour à bois
140 Guy Joseph, plombier
142 Dion Abraham, journalier
Dionne Arthur, conducteur d'expresse
De la Reine
147 Huppé Frank, engineer, C P R
150 Gaulin Jean-Baptiste, mouleur
Marois Adjutor, barbier
151 Mercier Delphis, journalier
Bilodeau Onésime, journalier
153 Bourbeau Mme veuve Norbert
154 Allard Edouard, commerçant p
156 Martin Pierre, journalier
Gauthier Emile, journalier p
157 Allard, journalier
158 Lessard Pierre, cordonnier
159 Morency Léandre, entrepren. menuisier
160 Auclair Mme veuve Ferdinand
161 Gagné Frs-Xavier, charpentier p
163 ——
165 Toussaint Arthur, de A. Toussaint & Cie
167 Marceau Jean, charron
Desrochers Joseph, emp. C. P. R.
171 Dionne Chs. P., mécanicien
172 Garneau Philibert, de P. Garneau & Cie
Mongeon Félix, de Mongeon & Fils
Mongeon Napoléon, (r)
Mongeon Paul, menuisier
174 Bélanger Onésime, briquetier
175 Gagnon A. Z., chauffeur C. P. R.
Beaudoin Arthur, débit de tabac
178 Vallière Mme veuve Célestin
178½ Beaupré B. A. R. A., imprimeur
180 Laliberté Mme Jean-Baptiste
Prince Edouard
Chalifour Onés., manufacture de formes

De la Couronne, de 408 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la riviere St Charles, quartier St Roch; from St Valier 408, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.

3 Bernier Louis, fabricant de bouilloires
4 Gauvin J. Olivier, épicier (r)
10 Plante E. D., cordonnier
16 Berrouard François, jnr, marchand de cuir
Chamberland Mme veuve Joseph
r Gignac François, journalier
18 ——
19 Nadeau Ferd., marchand de bois (bureau)
Fleurie
21 Morissette J. B., agent d'assurance (r)
22 Bellerive Georges, avocat
24 Marquis Jean, agent général p
Marquis Ulric, teneur de livres
26 Dechene A. A., de Dechene & Poulin p
Déchêne A. P., de Demers & Cie
Dechêne J. N., commis
28-30 Falardeau Etienne, boulanger p
29 Dubeau C. A., café
31 Dubeau Mme J. B. Z. p
32 Couture Napoléon, plombier
34 Allaire Louis, épicier
35 Thibaudeau Damase, marchand de provisions (r)
Ste Hélène
37 DeVarennes Octave & Cie, réparations de bicycles
38 Paquet L. H., commis-voyageur
39 Légaré J. N., conducteur Q. R. L. P. & Co
Bergeron Mme veuve E., pension privée
40 Nadeau Ferdinand, marchand de bois p
41-43 Marchand François, hôtelier
42 Nicole Mme veuve Veniere
Nicole Ernest, photographe
42-44 Blouin Fidelème, épicier
45 Jobin Georges, magasin de 2de main p
Ste Marguerite
48 Longtin Mme veuve J. Bte, teinturerie
Longtin E. A., teinturier
50 Longtin Valérien, barbier (boutique)
Charest
52-54 Quebec Railway Light & Power Co., No 1, Receiving Office
Sutcliffe Mrs Thomas
55 Riverin Charles S., épicier
56 Lacasse Alfred, tailleur a
57 Mailloux Jos. Amédée, re tier p
58 Picard Eusèbe, tailleur p
59-61 Moussette Zénophile, bimbeloterie
60 Bureau de Poste, P. Huot, jnr, m. de poste
C. P. R. Telegraph Office (branch)
Lachevrotiere André, opérateur
Gillanders Allen, operator
Des Fossés
62-64 Club des Marchands, Jos Picard, gérant
Janois Alfred, commis de bar
63 The Singer Manufacturing Co (office)
Asselin N. H., manager
65 Lepage F. X., ancien marchand
Lavoie Chs. O., fonctionnaire civil
66 Picard Jos., gérant Club des Marchands
67 Cassidy Patrick, milliwright
68 Au Grand Bazar, Brown George p
69 Latulippe Jos. P., marchand de thé
Notre-Dame des Anges
70 Bergeron L.-N. épicier
74 Le Syndicat de Québec
75 Marché Jacques-Cartier
St Joseph et *St Francois*
86 Cordollaz Camille, restaurant
88 Pion Auguste, de A. Pion & Cie
92 Morin Dr J. Alfred
94-96 Bertin L., restaurateur
98 Parent Théodule., épicier p
99 ——
Du Roi
100 Lapointe & Lapointe, quincaillerie
103-105 Piamondon Jean, hôtelier
Robitaille Cyrille, commis d'hôtel
104-106 Morin Mme veuve Jérôme, maison de pension
Rill, Thomas, tawer
Gagnon Jos. H., contre-maître C. P. R.
107-109 Gagnon Joseph, comptable Banque Nationale, succursale St-Roch
Chevalier Mme veuve J. B. A.
108 Roy Joseph Etienne, cond. de malles p
110 Gauvin Jules, de Marceau & Gauvin
112-114 Parent Alexis, épicier p
112½ Parent & Cie, hôteliers
Richardson
115 Turcotte Elzéar (succursale), épicerie
116 Falardeau Jacques, boulanger p
Falardeau Joseph Alfred, boulanger
117 Gagnon Odilon, rentier
118 Falardeau Jacques, confiseries p
121 Bernier Godefroi, boucher p
123-125 Côté J. B., sculpteur p
Côté Urgel, taill. en cuir et débit de tabac
126 Trempe Mme veuve Joseph
127 Latulippe Jos. P., marchand de thé (r)
128 Blais Jos. Eugène, épicier
129 Guérard Mlle Marie, couturière p
Lapierre Zéphirin, cordonnier (r)
De la Reine
135 Lapierre Zéphirin, cordonnier, boutique)
136 Mercier Cyrille, tanneur
137 Ménard Mlle Adélaide, magasin p
138 Bedard Philippe, marchand
139 Lachance Arthur, commis-marchand
140 Godbout Joseph, menuisier
Bellerive Laurent, mécanicien
141 DesCroiselles Gaudiose, ingénieur
Beaulieu Arsène, menuisier
Marquis Mme veuve Abraham

142 Gignac J. H., manufacturier (r)
143 Paradis Narcisse, journalier
Paradis Mme veuve N., maechonnière
145 Drouin Jean-Bte, cordonnier
Richer Zephirin, ouvrier en chapeaux
147 Lapointe Gabriel, de Lapointe & Lapointe
Des Commissaires
152 St. Pierre J. N., manuf. de chaussures (r)
St Pierre Adjutor, peintre-décorateur
157–Nadeau Louis, épicier p
158 Dominion Shoe Co Lachance J. H. p
Brunet, Lachance & Tanguay, manuf. de chaussures
St Pierre J. Nap., manuf. de chaussures p
Vermette & Thivierge, fabricants de chaussures
159 ——
163–165 Blais Pierre Eugène, épicier p
Railway Crossing, Prince Edouard
173 Duchaine George, conducteur Q. R. L. & P. Co.
Dorion Mme veuve Charles
Dorion Charles Aimé, relieur
Dorion Camille, peintre
175 Colomb Ambroise, sous-agent G. T. Ry
177 Pearson Peter, foreman, Depot C. P. R.
179 Coveney Mrs widow Francis p
Coveney D., clerk
Colin Wilfrid, charretier
185 Leblanc Guillaume, ingénieur
187 Savard Edmond, tailleur
191 Tremblay François, menuisier
Rosa Mme E
Boucher Zéphirin, journalier
195 Duchaine T., manuf. de chaussures (r)
Duchaine J. A., comptable
De Varennes
196–204 Frontenac Electric Laundry
Blake Gilbert, manager
197–201 Emond V. A., manufact. d'outils p
Emond O. V. Alfred, agent
Emond G. J., teneur de livres et sténog.
205 Côté Jacques, rentier
207 Picard Mlle Eléonore p
209–211 Valliere Joseph, épicier
209 Picard Gabriel, capitaine et propriétaire de remorqueurs
Smith
215 Drouin Nap., de Drouin, Frère & Cie p
223 Dufour Frédéric, teneur de livres
225 Drouin Alfred, commis-voyageur p
226 Réaume Alexis, marchand de bois

De la Fabrique, de 48 Ste Famille à 1 St Jean, quartier du Palais; from Ste Famille 48, to St John 1, Palace ward.

Basilique
Séminaire de Québec
2 Quebec Bank, Upper Town Branch
Hill Mrs. Shuldham
Hill Shuldham S. C.
Carrel Frank, proprietor *Daily Telegraph* (rooms)
Oliver H., bookkeeper (rooms)
Lessard
Ste Famille
4 LaRoche & Co., druggists
6 Garneau J. P., libraire
8 Fisher S. & Sons, saddlers
10 Fisher Mrs S.
Fisher W. C., of Fisher & Sons
12 ——
14 Seifert A. E., of G. Seifert & Sons
16 Seifert G. & Sons, jewellers
20 Simons & Minguy, dry goods
22 Beautey Henri, cave Bordelaise
Geo. Patry, gérant
24–26 Glover, Fry & Co, dry goods
28 Chinic Hardware Co.
30 Demers L. J. & Frère, *L'Evénement*
32 Bureau de rédaction de *L'Evénement*
Bureau du *Courrier du Canada*
Plamondon Gaudias, ingénieur
34 Pruneau & Kirouac, libraires
36 Lamontagne R., typographe
Lamontagne L. R., commis-voyageur
Ouellet Jos. P., architecte
Matte Jean-Baptiste, comptable
38 Vincent Wm., merchant tailor
Anctil, L. E., tailleur
38½ Marcotte Irénée
38½ Poulin P. E., of P. E. Poulin & Son
40 Poulin P. E. & Son, jewellers
42 Jones John L., photographer
42½ Lacasse P. C., opticien
44 Rogers Wm. B., druggist p
45 Poste central de la Brigade du Feu
46 Murphy Mrs D. R., milliner
Murphy Daniel R., manager (r)
48 Lafrance & Mullin, merch. tailors
50 McWilliam Wm., confectioner
52 Turcotte Joseph, cordonnier
54 O'Neil Miss L. A., millinery
56 Whelan W. J., gent's furnishing

De la Reine, de 127 St Roch à 186 Boulevard Langelier, quartier St Roch; from St Roch 127 to Boulevard Langelier 186, St Roch ward.

1–19 Brown J. & W. D., lumber merchant
2–18 Nesbitt E. T., contractor and saw mill owner
Filioux Louis, gérant
St Dominique
9 Paradis Apollinaire, charretier
Pouliot Pierre, charretier
11 McVanny Mrs. widow
Simard Mme veuve
13 Martin Charles, journalier
Laroque Joseph, journalier
15 Downe Patrick, mécanicien
Marcoux Arthur, journalier
Thibaudeau Mme veuve Joseph
35 Murphy William, stables
45 Marcoux Elzéar, teinturier
Pelletier Auguste, menuisier p
49 ——
52 St-Hilaire François, scieur de bois
53 MacKay Alexander, boilermaker (shop)
Grant
59 Mullins Bernard, laborer
60 Duval Honoré, épicier (r)
61 Cantin Eugène, corroyeur
Touchette Napoléon, menuisier
62 Laprise Joseph, mécanicien
Glaude Joseph, commis
66 Read Geo. Victor, électricien
68–70 Montmorency Elect. P. Co., show room
72–74 Lessard Mme veuve Alfred p
Lessard Omer, marchand de grains
73 Bégin Pierre, plongeur p
76 St Laurent Alphonse, mécanicien
77 Girardin Augustin, commis au greffe
78 Rainville F. X., commis
Paré Mme veuve Jean-Bte
79 Beaudoin Frs-Xavier, boucher (r)
Beaudoin Mme veuve F. X. p
81 Lacroix Jos. Cyprien, commis-marchand
82 Thériault Arthur, teneur de livres
83 Labrecque Georges, épicier
84 Lepage Léon Albert, employé au C. P. R.
85 Corriveau Firmin, menuisier
Parke
89r Bernard Gaudiose, charretier
91 Rousseau Télesphore, capt

93 Bedard Alfred, de A. Bédard & Cie
Darveau Chs T., commis-marchand
96 Chartré Mme Jean
Laberge
99 Valin Ed., gardien bâtisses des émigrés
Girard Mlle Delphine, maison de pension
102 Veilleux Napoléon, commis
Parent Arthur, menuisier p
103 Rousseau Théophile, journalier
105 Marceoux Pierre, journalier
109 Lessard Augustin, journalier
113 Darveau Tel., mégissier
116 Filion Restaurant
118 Lavoie Charles, épicier
Du Pont
119 Warren Zéphirin, maison de pension
Lemieux Charles, tailleur en pelleterie
120 Chouinard N., ancien épicier p
123 Lamonde Edouard, journalier
123½ Drolet George, plombier p
124 Johnston John M., traveller
Lamonde Ludger, commis
125 Mongeon F. & Fils, menuisiers (boutiq.) p
126 Dupuis François, charretier
128 Pruneau Philippe, journalier
131 Brochu Cyrille, commis
r Robert François, mécanicien
132-134 Lavoie Charles, épicier r p
Lavoie Charles, jnr
Lavoie Louis, mécanicien et électricien
133 Mailly Charles, commis-marchand
135 Pouliot Hilaire, forgeron
136 Vallière Alfred W., dessinateur
Pomerleau Mme veuve
137 Gaulin Oscar, mouleur
138 Gingras Alphonse, conducteur C. P. R.
140-142 Brodeur Mme Augustin, épicerie
Brodeur Augustin, agent d'annonces au
Daily Telegraph
141 Bernard Elz., fabricant de moulanges
De la Chapelle
143 Lachance Gaudias, menuisier
144 Richard Napoléon, menuisier p
Hupé Francis, ingénieur C. P. R.
145 McKay Mrs. widow Alfred C.
McKay Archibald, clerk
147 Massé Mme veuve D. C.
Rochette Wilbrod, teneur de livres
150 Bouchard Arthur
151 Lessard Christophe, charretier p
Parkin Philip, machinist
152 Côté Etienne, charretier p
153 Casault Alfred, charretier
154 Lachance Hubert, p
Letellier
155 Rochette Jean, charretier p
159 Bernard Rémi, charretier
Morin Joseph, cordonnier
162 Cloutier Wenceslas, ancien épicier p
Larochelle J. H., mgt. de chaussures (r)
Larochelle J. E. H., fils, teneur de livres
Daulac
163 Lessard Cyrille, chauffeur
165 Simard Casimir, cordonnier
Bédard Gaudias, cordonnier
Boucher Mme veuve Cyr., blanchisseuse
167 Bédard Charles, charretier p
169 Lefrançois Nicolas V., arpenteur
170 Pouliot Etzéar, commerçant de chevaux
171 Rouleau Mme veuve François
176 Chabot Charles, charpentier
177 Gagnon J. B., employé à la Cour
Leclerc Jacques, journalier
178 Morency Arthur, peintre
Rouleau Japhet, menuisier p
Rouleau Arthur, boucher
180 Plamondon Edie, menuisier p
180 Plamondon Octave, commis
Plamondon Mlles Eugénie & Marie-Anne
couturières et modistes
182 Létourneau Gaudias, boulanger
Lavoie Thomas, charretier
Côté Napoléon, menuisier
183 Lessard Elzéar, charretier p
Rousseau Alphonse, conducteur, C. P R.
187 Rhéaume Louis, charretier p
Hamel Arthur J., commis
Deblois Léopold, commis
188 Plamondon Pierre, entrep. menuisier p
190 Plamondon Samuel, garde-magasin
Plamondon Mlle A., modiste
192 Guérard Eugène, cordonnier
Plamondon Joseph, menuisier
194 Tremblay Narcisse, charretier
195 Grenier Cléophas, journalier p
Pouliot Stanislas, commis
196 Dechene Prosper Miville
198 Hanley James, carter
200 Colin Joseph, journalier
De l'Eglise
204 Verrault Edouard, épicier p
206 Bédard Moïse, commis-épicier
209 Débigaré P. A., commis-marchand
210 Paquet J. Arthur, sacristain
Paré Joseph, ingénieur
Paré Emile, comptable
r Toupin Mme veuve Jean
Toupin François, cordonnier
211 Boutin Octave, carroyeur
Boutin Mlle Délima, modiste
212 Michaud Benjamin, journalier
213 Garneau Louis, menuisier
Bédard Cléophas, charretier p
214 Leclerc Léon, jr, charretier
Gouge Mme veuve
216 Bédard Joseph, boulanger p
Gingras Charles, menuisier
217 Gauvreau Théophile, confiseur
Bedard Mme veuve F. X.
Bedard Hormidas, maître-boulanger
218 Longchamp Michel, journalier
220 Leclerc Léon, charretier p
Giguère Odilon, plombier
Gourde Mme veuve Théophile
221 Verreault Napoléon, charretier
222 Marceoux Jos, tonnellier
223 Lefebvre Odina, commis-marchand
Légaré Napoléon, charretier
Verrault Mlle Claudia, modiste
Ampleman Mme veuve Jérémie p
224 Ampleman Charles, carter
224½ r Martineau Louis, batelier
225 Bilodeau Mlle Angèle p
227 Bertrand L. G. Alfred
Bertrand A., commis
231 Binis Joseph Eug., jnr, épicier (r)
234 Jacques Jean-Bte., de Jacques & Cie
236 Labbé Ferdinand, charpentier p
De la Couronne
240-242 Daigle Charles, forgeron p
244 Guillot Mme André p
Guillot J. Alph., de Bertrand & Guillot
245 Tanguay Albert, journalier
246 Minguy Joseph, boucher
247 St Hilaire Abel, commis-emballeur
Drouin François-Xavier, journalier
249 Poitras Etienne, commis marchand
250 Vallerand J.-Bte, menuisier p
St-Hilaire Joseph, journalier
251 Belleau J. S., manuf. de hardes p
252 Boulet Ferdinand, journalier
Richard Cyprien, calfat p
255 Bedard Anthime, cordonnier
Bédard Charles, journalier

256 Grenier Louis, maçon en brique p
258 Grenier Edmond, maçon en brique
259 Pelletier Edgar, menuisier
Bédard Siméon, journalier
261 Bédard Jérémie, domestique p
Guérard Adélard, cordonnier
262 Dion Guillaume, typographe
Paradis Joseph, peintre
263 Filteau Nazaire, marchand de marine (r)
264 Giguere Théophile, charretier p
265 Moffette Mlle Flore p
Pichette Prudent, menuisier
266 Lachance Cléophas, tailleur de cuir
267 Drolet Théophile, cordonnier
269 Rousseau Mlle Adéline p
270 Dolbec Elzéar, journalier
272 Deblois Régis, commerçant de lard (r) p
273 —
274 Richard Jean-Bte, menuisier
276 Gauvreau Sylvin, commis
277 Bertrand Léon, jnr, commerç. de lard p
278 Lamothe Firmin, mécanicien p
280 Bernier Joseph, pilote
281 Létourneau Adjutor, journalier
282 Turgeon Zotique, de Elis Turgeon p
283 Bresse Arthur, motorman
285 Gagnon Mme veuve
286 Lapointe & Lapointe, entrepôt
287 Dumas Mme veuve Treffié p
289 Garneau Napoléon, commis
291 Giguère Mme veuve Adolphe p
292 Paquet Magloire, boulanger
Gauthier Damase, journalier
293 Maheux Joseph, maçon
297 Goulet Jean, menuisier p
r Parent Mme veuve Polycarpe
299 Nicol Arthur, commis marchand
299½ Cinq Mars Bélarmin, boucher
300 Dallaire Onésime, mécanicien
301 —
302 Dubé J. Arthur, teneur de livres p
303 Marier Joseph D., épicier (r) p
Dorchester
308 Falardeau Eug., entrepreneur couvreur
314 Loiselle François, cordonnier
315 Gagnon Moïse, facteur
316 Lachance Gaudias, menuisier
317 Hamel Arthur, commis
320 Mathieu Louis, menuisier p
321 Bilodeau Constant, mégissier
322 Bolduc Omer, ouvrier en fourrures
323 Béland Odinat, peintre
325-327 Vallière Alexandre, tapissier p
Asselin Pierre, boulanger
326 Vézina Albéric, commis
Vézina Joseph, bijoutier
328 Turgeon Mme veuve
329 Jobin Mme veuve Jérémie
Waydenback Henry, artist
330 Verrault Joseph, charretier
331 Beaudoin Pierre, tailleur en cuir p
333 Langlois Jean, couvreur
338 Guay Alexis, charron p
r Trépanier Louis, menuisier
339 Gagnon Arcade, journalier
340 Barras Louis, peintre
341 Cloutier George, cordonnier
343 Genest Mlle, modiste p
Genest Noël, menuisier
Lamontagne Eudore, tailleur en cuir
344 Mercier Mme veuve Napoléon
345 Everell J. A., despatcher and pilgrimage agent, Q. Ry, L. & P. Co p
346 Drolet Omer, charretier
347 Breton Jean, menuisier
Ouellet Pierre, commis
Ouellet Mme Pierre, modiste
348 Gingras Pierre, journalier
Gingras Mlle Marié, blanchisseuse
349 Martel Frédéric, menuisier
r Brown George, cordonnier
350 Marceux Zéphirin, cordonnier p
Pageot Théodore, mécanicien
354 Grenier Ovide, agent
Dion Mme veuve Augustin
r Boucher Mme veuve
r Boily William, journalier
355 Larochelle Mme veuve Honoré p
356 Crépault Alexandre, charretier
358 Plante Pierre, corroyeur
359 Mignier Louis, cordonnier
360 Audy Odilon, ferblantier p
Allaire David E., motorman
Marchand George, corroyeur
Caron
364 Lamontagne Adélard, épicier
368 Moreney Mme veuve Cyr., epicerie p
366 Larochelle Mme veuve Laurent
Dallaire Roméo, couvreur
369 Gauthier *alias* Girard Louis, collecteur
Gauthier *alias* Girard Edmour, peintre
371 Dallaire Onésime, cordonnier
Tremblay William, chauffeur
373 Leblond Olivier, charretier p
374 Beaubien Isaïe, contre-maitre
Côté Edouard, corroyeur
r Beaudoin Cléophas, charretier p
378 Dion Jean, menuisier p
379 Asselin Zéphirin, charretier p
380 Tremblay Mme veuve
r Dubé Mme veuve Frs-Xavier
r Beaudoin Isidore, cordonnier
381 Fortin Pierre, monteur
382 Auclair Mme veuve Charles
Sansfaçon Edouard, cordonnier
384 Cédéras Mme veuve Thomas
385r Grenier Arthur, journalier
Morency Louis, menuisier
386 Dion Damase D., de Dion & Cie. p
Poirier Louis, contre-maitre
386½ Fiset George, menuisier
387 Giguère Isaïe, journalier p
388 Poirier J. Alfred, de Alf. Poirier & Cie
390 Cauchon Norbert, menuisier p
390½ Dayle P., foreman
392 Bouchard Samuel, march. de provisions
Beaulé Charles, confiseur
393 Saincœur J. B., cuisinier
395 Morency François X., boulanger
395½ Dubreuil Mme veuve Honoré
396 Morin François, menuisier
397 Martel Alfred, boulanger p
398 Falardeau David H., expéd. (chez Paquet)
399 Robitaille Napoléon, mecanicien
St Anselme
410-412 Gray Thomas, grocer
Nadeau Alfred, peintre
411 Gaudreau Alex., cordonnier
414 Boucher Elzéar, jardinier p
416 Tessier dit Laplante Louis, journalier
r Côté Joseph, corroyeur p
417 Dupuis dit St Michel Narcisse, journalier
418 Chouinard F. X., tailleur p
423 Gobeil Albert D., commis-marchand
425 St Michel Moïse, charpentier p
424 Mahy Joseph, gérant manufacture gants
Giguère Roméo, comptable
426 Bélanger Richard, commis
426½ Germain Hippolyte, de Germain & Morency p
426¾ Morissette Achille, gantier
426¾ Dumontier Philéas, gérant Pruneau & Kirouac
427 Gagnon Louis, charpentier p

427 Dallaire Joseph, corroyeur
428 Nadeau Mlle Elmina, commis p
429 Campeau Alphonse, agent d'assurance
431 Couture Frs-X., cordonnier p

De l'Eglise, de 372 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 48 des Commissaires, quartier St Roch; from St Valier 372, Jacques-Cartier ward, to des Commissaires 48, St Roch ward.

2 Fleury Samuel, commis
4 Côté Mme Jean-Baptiste
6 Poulin Adjutor, plâtrier
7 Larochelle Mme veuve Arthur p
Brisson Napoléon, de Glover, Fry & Co.
8-12 McNeil J. A. & Emile Mercier, manufacturiers de pâte alimentaire
9 Bélanger Hosp., de Fortin & Bélanger
11 Fournier F. X., teneur de livres
14 St Pierre Léon, commis
15 Mercier Alfred, tailleur (r)
16 Dallaire Louis, jnr, commis marchand p
17 Plante Elz. David, commis
Kelly Thomas F., manufacturer of gloves and mitts (r)
Bélanger J. A., mécanicien
Ferseklae Rodolphe, fur cutter
19 Boucher Odilon, corroyeur
21 Dion Jean, épicier (r) p
22 Carrier Adélard, journalier

Fleurie

23-25 Emond Mlle Zoé p
Roy Mme veuve
Lizotte Mme veuve Godfroy
27 Catara Jos., plâtrier
31 Allard Joseph, commerçant de lard p
33 Goudreau L., gérant Caverhill & Kissock
34 Couture Mme veuve Auguste p
Couture Jean Bte, maitre-boulanger
Couture Honoré, étudiant

Ste Hélène

35 Emond Félix, teneur de livres p
36 Moffet Mme F., p
Moffet Oliva, commis-marchand
37 Desruisseau François, charpentier p
Nadeau Joseph, snr, de Jobin & Nadeau
Nadeau Narcisse, charpentier
38 Moffet Emile, médecin vétérinaire

Ste Marguerite

40-42 Boutin Joseph, épicier p
44 Magnan Elzéar, corroyeur
Paquin Alphonse, mécanicien
49 Racine David, bijoutier
Huard Joseph, motorman
51 Coté Adjutor, boulanger

Des Fossés

66-68 Bernard Narcisse, boulanger p
70-72 Garneau Dr J. A., député coroner
73 Beaulieu Mme Joram
Hardy Mme veuve Amédée, commis
Létourneau Jean, mécanicien
Lemay Aibert, avocat
Morin L. E., commis
Gravel L. P., commis
Westmore, dyer at Pfeiffer's
77 McDonald John & Co., D. Fontaine, repr
79 Dufresne A. L., tailleur
81 Simard Nestor, marchand tailleur
83 Leclerc J. O., barbier
85 Gauthier Louis, contre-maître
87 Brunet Philémon, horloger (r)
Lamarche J. G., dentiste

St Joseph

— Eglise St Roch
— Couvent Congrégation Notre-Dame

St Francois

90 Coulombe Eug. T., marchand tailleur (r)
Foisy A. A., marchand de musique
92 Lauzier Eugène, commis-marchand
105 Dufour Edouard, emp. au Château Front.
107 Bédard Etienne, cordonnier
Nadeau Pierre, charpentier
114 Gaulin Louis, mouleur
115 Darveau Georges, courtier (r) p
116 St Cyr A., épicier

Du Roi

117 Dufresne H. L., marchand-tailleur
119 Allaire Mme Etienne p
122 Guay Camille, agent d'assurance (r)
123 Morency L. B., marchand-tailleur (r)
124 Dionne Octave, des Quatre Saisons p
125 Fortin F. Eug., de Fortin & Bélanger
126 Paré Alfred, ex-employé civil
McGreevy Robert, jnr, comptable
127 Wardman Joseph, designer
128 Lacroix S. Cyrille, nouveautés
Lacroix Odilon, commis-marchand

De la Reine

131-133-135 Verrault Edouard, épicier p
132 Morin Mme veuve
Robitaille Théodore, menuisier
134 Morency Edouard, commis
136 Fortier Louis, charretier
138 Martel Mme veuve Jean-Bte, modiste
141 Normand Phildime, menuisier
142 Gignac J. H., entrepôt
143 Plamondon Mlle Marie p
144-146 Gignac J. H., bureaux

Des Commissaires

Déligny, du Côteau Ste Geneviève à 475 St Jean, quartier St Jean; from Côteau Ste Geneviève to St John 475, St John ward.

Ste Cécile

4 Bérubé Joseph, cordonnier
6 Perkins Richard, bakery
7 Chabot Joseph A., épicier

Latourelle

15 Falardeau Mme veuve, femme de peine
17 Delisle Praxède, tailleur de cuir
18 Drolet J. O., marchandises sèches

St Olivier

19 Barette Sauveur, journalier p
Barette Melle R. D., modiste
20 Breton Hector, épicier
21 Blais E. N., repres. Merchants Dyeing Co, Toronto
22 Drolet Philéas, typographe
25 Voyer Mme veuve Isidore
Voyer Isidore, épicier (r)

Richelieu

30 Voyer Thomas, cordonnier p
Voyer J. Arthur, commis
32 Fournier Charles, commercant
34 Morissette Oct., typographe
35 Lafrance Elzéar, boulanger p
36 Voyer Pierre, charron
Papillon N. Alfred, charcutier
37 Trépanier Elie, journalier

D'Aiguillon

54 Pleau Flavien, gardien
58 Ecole des Frères
—Eglise St Jean Baptiste

Demers, de 93 Boulevard Langelier à 2 Bagot, quartier St Sauveur; from Boulevard Langelier 93 to Bagot 2, St Sauveur ward.

7 Darveau J., boucher et prop. d'abattoirs
11 Tanguay Pierre, cordonnier
Drolet George, menuisier p
Drolet Adolphe, contre-maitre
15 Ménard Ludger, ébéniste
Conseillers Mme Jean F. p
19-21 Conseillers F. X., couvreur p

23 Maranda Félix, teneur de livres
Lloyd Ernest, cabinetmaker
Blouin Mme veuve Paul p
27-29 Richard George, tailleur en cuir p
34 Tanguay Joseph, charretier p
Bedard Prisque, journalier
38 Côté Mme veuve Augustin
Côté Augustin, commis d'hôtel
42 Maranda Jean, couvreur
44 Laliberté Alfred, ingénieur
Laliberté Télesphore
Vézina George, comptable
48 Royer Théodule, boucher
50 Dumontier Mme Félix p
63 Denis Jean, cordonnier
64 Mather Mrs widow Adam
65 Dion Arthur, cordonnier
Hamel Charles, cordonnier
66 Dinel Mme veuve Zéphirin
Dinel Roméo, typographe
74 D'Amour Jules, commis
75 Hamel Napoléon, charretier p
76 Laberge Octave, boucher p
77 Germain Joseph, employé au manège
80 Laperrière Joseph, journalier
89 ——

De Salaberry, de 617 St Jean à 56 Grande Allée, quartier Montcalm; from St John 617 to Grande Allée 256, Montcalm ward.

2 Beaurivage Désiré, laitier p
St Jean
4 O'Dowd Francis H. guardian
5 Reid James, of Reid & Co (Ltd)
7 Gale Thomas, high constable
9 Casault Sir L. Napoléon p
10 Pope Edwin, manager G. N. W. T. Co
13 Walsh James, carter
16 Dorion L. N., teneur de livres
86 Brown Thomas, gardener
88 Walsh Thomas, city gardener

Des Anges, de 16 Ste Angèle à d'Auteuil, quartier du Palais; from Ste Angèle 16 to d'Auteuil, Palace ward.

2 Hunter Miss Margaret
4 ——
6 Cleary Miss Mary E.
Berthiaume Louis, journalier
7 Walker John, sr, plumber (r)
Gravel Ignace, conducteur d'express
9 McCone James, grocer
11 McWilliam Wm., confectioner
13 ——

Des Carrières, de 1 St Louis à 2 St Denis, quartier St Louis; from St Louis 1 to St Denis 2 St Louis ward.

1 Château Frontenac
Reed Hayter, manager
Whiting E. C., accountant
MacNider James, of J. MacNider & Co.
2 Dunbar James, advocate
6 Jones G. E. Allen, advocate
8 ——
10 Jones (the) Misses
12 Missionnaires du Sacré-Cœur (RR. PP.)
14 ——
Mont Carmel
Governor's Garden—Jardin du Gouv.
Ste Geneviève
46 Boswell Vesey, of Boswell Bros
48 Hamilton John p
50 Hale Edward J., commission merchant p

Des Commissaires, de 143 de l'Eglise à Boulevard Langelier, quartier St Roch; from de l'Eglise 143 to Boulevard Langelier, St Roch ward.

12-20 Gignac J. H., scieries p
25 Larochelle L. P., fermier du journal *La Presse* Québec & Lévis
27 Poliquin Achille, commis-marchand
28 Chayer Mlle Ozite, couturière
Philbert Mlle Sarah, couturière p
Desjardins Mme veuve
29 Morissette Mme veuve J. B., p
Arel J. Ferdinand, agent d'assurance
30 Bernier Louis, confiseur
31 Fréchette Basile, ancien charretier p
Fréchette Joseph, jnr., charretier
32 Blouin Narcisse, charretier p
32½ Pin Mme veuve Elzéar
Pin J. E. A., commis
34 ——
35 Blais Nazaire, charpentier p
Parent Jean-Bte, plâtrier
36 Ampleman Alexis, journalier
37 Fortier Geo. Elie, collecteur
39 Montigny Elzéar, charretier p
40 Martineau Mme veuve Michel p
Richard Albert, corroyeur
42 Lachance Mme veuve Louis
Guérard Frs-Xavier, boulanger
43 Alain Edmond, cordonnier
Emond Mlle Catherine p
47 Krieger Georges, mégissier p
Bruneau Honoré, mouleur
51-57 Gignac J. H., cour à bois
54 St Pierre J. N., maf. de chaussure (r)
De la Couronne
60 Barry Mme veuve
61 Picard Prudent, menuisier
63 Giguère Léomdas, agent
r Verreault Honoré, journalier
64 Caron Narcisse, charretier p
Larouche Arthur, ouvrier en fourrures
65 Blouin Joseph P., commis-marchand
67 Magnan Thomas, forgeron p
68 Dionne Mlle, couturière
69 Ferland Joseph, charretier p
70 Pelchat Mme veuve Xavier
Labonté Mme veuve Joseph p
71 Lefrançois N. J. E., arpenteur
73 Lamontagne Edmond, pompier
74r Mann Miss Catherine p
75 Maheux Joseph, entrepreneur maçon p
Fortin Alf., ouvrier en fourrures
76 Beaulé William, commis-marchand
77 Bélanger Jérôme, menuisier
78 Campbell Donald, ouvrier en tabac
78½ Dufour Donat G. J., teneur de livres
79 Hanley Henry, pork dealer p
80 Tremblay Philibert, journalier
81 ——
82 Auclair Thomas, charretier p
83 Sarault Alfred, contre-maitre
85 Lessard Louis, marchand de marine p
86 Létourneau Mme Frs.-X., couturière p
87 ——
88 Huot Pierre, charron
r Vallerand Flavien, menuisier p
89 Drouin Mme veuve Louis p
Racine Ant., journalier
92 Soucy Louis, charretier p
Juneau Isidore, chauffeur
93 Chamberland Elzéar, charpentier p
94 Lamontagne Cyrille, empl. G. T. R.
Lamontagne F.-X., tailleur de cuir
Lamontagne Cléophas, chauffeur C. P. R.
96r Lamothe Mme veuve Alexis p

97 Lachance Christophe, charpentier p
—
98 Lamothe Isidore, menuisier
99 Chouinard Victor, cordonnier
Plamondon Pierre Jos., journalier p
100 Dion Théophile, charretier
102 Bélanger J. A., teneur de livres
r Fréchette Mme veuve Napoléon
104 Paré Mme veuve Narcisse p
107 Leblanc Théophile, employé C. P. R. p
Cloutier Pierre, forgeron
108 Leloup Alfred, gantier p
109 Chamberland Joseph, pâtissier
r Verret Joseph, journalier
111 Chouinard Arthur, commis
114 Morel François, charretier p
116 Bélanger Octave, cordonnier
Binet Amédée, teneur de livres
118 Emond Mme Jean p
Boissonnault Onésime, charretier
119 Gagnon Télesphore, charretier p
Gagnon Emmanuel, commis
120 Allard Mlle, institutrice, école élément.
122 Langlois Gaudiose, cordonnier
123 Simard Thomas, charretier p
125 Lemieux Herménégilde, boulanger
Lefebvre Nicolas, machiniste
127 Lapointe Mme veuve Joseph, modiste
129 Fournier Jos. Geo., commis-marchand
130 St Pierre Elzéar, menuisier (r) p
Dorchester
135 Lachance Jean, charpentier p
136 Fontaine Théodore E., commis-march.
141 Bélanger Jos. P., commis-marchand
141½ Minguy Narcisse, mouleur
143 Leclerc Joseph, menuisier
144 Richard Mme Joseph p
146 Pilote Achille, journalier
148r Labrecque Louis, journalier
149 —
150 Légaré Lazare Joseph, boulanger
151 Gagnon H., facteur
152 Pilote Mme veuve Narcisse (p)
Fortier Mme veuve Joseph (p)
156 St Pierre Adélard, menuisier (p)
Mignault Octave, menuisier
157 Belleau Wilfrid, menuisier
Lachance Arthur, commis-marchand
158 Faucher Adjutor, ouvrier en fourrures
161 Lachance Joseph, calfat p
162 Boucher David, journalier
Jobin Louis, meublier
163 Simard François, plombier
163 r Cauchon N., entrepreneur menuisier (boutique)
164 Guérard Alex., charpentier p
Terreau Adjutor, mouleur
165 Gingras Ernest, tailleur
167 Brousseau Mme Frs-Xavier p
168 Poirier Jos., fabricant de chaussures
Lafrance Georges, teneur de livres
169 Tremblay George, cordonnier
Tremblay Mlle Maria
170 Ouellet Mlle Pauline, couturière
171 Martel Pascal, journalier
r Vaillancourt Philéas, boucher
172 Fortier Narcisse, menuisier p
175 Nadeau François, tailleur en cuir
176 Racine Frs Xavier, ancien charretier p
177 Dompierre Cyprien, calfat
r Matte Napoléon, ébéniste
178 Dechêne George, tailleur en cuir
180 Couture Elzéar, épicier p
181 Couture Adjutor, tailleur en cuir
Demers Louis, cordonnier
182 St Pierre Joseph, commis
Richard Adjutor, corroyeur
Lapointe Onésime, facteur

Caron
184 Gauvin Fortunat, épicier
185 Richard Arthur, corroyeur
186 Drolet Alfred, doreur
189 Lessard Théophile, charretier p
191 Lapointe Joseph, manuf. de boîtes p
192 Breton Gaudias, journalier
193 Bigaouette, garde-magasin
r Morency Napoléon, boulanger
Parent Mme veuve
194 Ferland Amédée, doreur
194½ Picard Villemont, fabriquant de boîtes
195 Dufour Narcisse, conducteur Q. Ry Co. p
196 Gingras Napoléon, cordonnier p
197 Anderson Honoré, peintre p
Anderson Joseph, cordonnier
198 McCallum Alfred O., menuisier
200 Chaumette Edouard, ingénieur p
202 Nicole Arthur, peintre
203 Dugal Joseph, charretier p
Roberge Raoul, cordonnier
205 Bernier Edmond, journalier
207 Rouillard Pierre, gardien de nuit
209 Vermette J. B., de Vermette & Thivierge manufacturier de chaussures p
209r Verret Joseph, journalier
210 Bilodeau David, meublier
Cayer Napoléon, ingénieur
213 Bilodeau Séraphin, journalier
Monier George, charpentier
218 Forgues Charles, cordonnier
220 St Laurent Enoch, gardien de la paix p
St Anselme
221 Royer Mme veuve Ferdinand
Royer Elzéar, charretier
225 L'Heureux Zéphirin, journalier p
L'Heureux Honoré, charretier
231 Jouvin Romain, garde-magasin
Falardeau Joseph, commis-marchand
235 Cloutier Félix, cordonnier p
239 Richard Joseph C., mécanicien p
Richard J. L., mécanicien

Des Fossés, de 55 St Roch à 55 de la Couronne, quartier Jacques-Cartier; from St Roch 55 to de la Couronne 55, Jacques-Cartier ward.

1 —
2 Feiezewicz David, grocer
3 Renaud François, commis
r Talelitzky Jacob, ladies underwear mfr.
4 Dumais Cyprien, gardien
5 Bureau Télesphore, ferblantier
6 Treplizka M., merchant
8 Proulx Mlle Suzanne
Proulx Louis, brass founder
9 —
10 Deslauriers Alphonse, hôtel
11 Giguère François, ferblantier
12 Fish Abrem, merchant
Wittes Salmon, merchant
16 Hertzberg Solim, pedlar
Kleiner Frank, merchant
18 Getz Ls, merchant
19 Labbé John, charretier
Labbé Mme Isidore
20r Landscraner Jacob, pedlar
21 Beaubien Joseph, journalier
22-24 Bessler M., merchant
Feingenborn Joseph, merchant
23 Kaufman Jacob, agent
Ouellet Hypolite, charretier
25 Hirstkovitz Charles, merchant
26 Sercyuk Charles, pedlar
28 Than B., pedlar
29-31 Carroll Stephen, engine driver p
33 Ouellet Pierre, marchand de cuir p
34 Collin Joseph, plombier
35 Beaudry Gatien, emp. Q. R. L. & P. Co

36 Bertrand Ls. Nap., commis-voyageur p
37 Boivin Pierre, capitaine
Paquet Oswald, tailleur
38 Lafrance Z., restaurateur
40 Ouellet Octave, contre-maitre
42 Couture Napoléon, jnr, plombier
St Dominique
46 —
47 Harvey Philippe, navigateur
48 Pleau Mlle Philomène, blanchisseuse
Pelletier Arthur, commis
50 Bedard Mlle Marie
51 Pelletier Joseph, électricien p
Thérien Napoléon, commis
Bouret Adjutor, emp. Cie téléphone
53 Lapointe J. Napoléon, fabric.d'onguents p
52-56 Giguère P. P., ferblantier p
Giguère Eugène
Giguere Mlle Cédulie
Godbout Mlle Emma
55 Côté Joseph, tonnelier
Paquet Mme veuve Philippe
59 Pouliot Eugène, commis marchand
61 Côté J. A., gérant de J. B. E. Letellier p
62-64 Sylberman & Son, junkstore
63 Dechêne & Poulin, entrepôt
67 Ruhman Louis, cuisinier
69 Lagueux Louis, snr, marchand de bois
71 Michaud Albert, hôtel de Stratsbourg
72 Ecole des Frères
Grant
73 Fortier J. H., comptable
74-76 Turcotte Elzéar, épicier p
75 Pouliot F.-X. O., de Myrand & Pouliot p
77-79 Falardeau Louis Ferd., cordonnier
81 Pagé Raoul, peintre-décorateur
82 Delâge Cyrille F., de Delâge & Delâge
83 Bouchard Pierre, ingénieur
Berthiaume Amable, cordonnier
84 Fortier Wilfrid, commis voyageur p
85 Bernier Edouard, cordonnier
86 Delâge J. B., notaire, de Delâge & Delâge
87 Turcotte Anselme, rentier
88 Fournier Auguste, de Lord & Fournier
89 Dupuis V. J., commis p
90 Lepage C. J., comptable C. P. R.
91 Gravel Joseph, pilote p
92 Ross Melle Georgiana, couturière
Béliveau Mme veuve Jean
93 Bouchard Georges, employé C. P. R.
94 Boisseau G. N., rentier p
95 Gaucher Arthur Alfred, agent
96 Caron François, charretier p
96½ Marois Mlle Aurée
97 Pelletier Amable, emp. bureau de poste
98 Noël Mme veuve J. Bte
99 Paradis Isid., commis à la "Quebecoise."
100 Maillet George, de Maillet & Mainville
Mainville Edouard, de Maillet & Mainville
101 Cloutier Mme veuve Charles
102 Roy Chs, snr, fabric. de chaussures (r)
103 Barclay John, machinist
104 Turcotte Mme veuve Elzéar
107 Mathurin Joseph, tailleur
109 Paradis Mme veuve Abraham
110 Lyonnais Roch, luthier p
111 Paradis V. Elzéar, liquidateur
112 Kelly Mrs widow Patrick, milliner
113 Paradis Mlle Léa p
114 —
115 Giguère Alexandre, électricien
116 Hénault L. N., p
Lapierre P. Alph., commis-voyageur
117 Roy Mme veuve Vital p
Bégin Alphonse, étudiant
118 Miller Mme veuve W. James
119 Lacombe Miles Louise et Catherine p
120 Girard Alphonse, commis-voyageur
121 Cinq-Mars Dr. Joseph
123 —
124 Godbout Laurent, pilote
125 Feuilteault Oct., de J. H. Bégin
126 Dumas Ferdinand, cordonnier
127 Rousseau Jean, menuisier
129 Michel Mme veuve Napoléon
132 Chartrain Eugène, hôtelier (r)
Létourneau Célestin, menuisier
Létourneau Joseph, tailleur (r)
Perrault Jules, ferblantier-couvreur
133 Dubé Ferdinand, tailleur
135 Forgues Edmond, commis-marchand
137 Pelletier G. W., épicier (r)
139 Vaillancourt Alphonse, comptable
Venner William, rentier p
141 Pelletier G. W., épicier
Du Pont
146 Devarennes Miles, modistes (enseignement de la coupe parisienne)
150 Chassé Th. N., march. à commission (r)
152 Lebel Dr E. A.
153 Martineau chevalier J. E. (r)
Martineau Elie snr
155 Institut hydrothérapique (cure à l'eau)
Martineau Dr G. Elie
156 Matte Dr George p
159 Lachance David, barbier
161 Marois Ovide, journalier
163 Furois L. J., prép.au bagage I. C. R.
Larochelle Mme veuve Etienne p
165 Goulet Edmond, gardien de la paix
Lortie Albert, tonnelier
167-169 Lacroix Wincesias, barbier p
170 Boulanger Dr T. D.
171 Filion Philippe, menuisier
173 Chaumette Mme E. Norbert p
Chaumette J. A., commis
175 Martin Dr Valère
De la Chapelle
177 Verge Dr W. A., bureau
178 Picard J. B., marchand de bois, bureau
179 McCord Mrs Thomas p
McCord Chs A., accountant
Pichette Mme veuve Jos. O.
180 Leclerc Joseph, mesureur de bois
181 Gingras Amédée, commis p
Genest Jean, commis
182 Laliberté J. Bte., marchand (r)
Laliberté capt. Edmond
183 Chevalier, cordonnier
185 Bedard Mme veuve Thomas
Dorion Mme veuve Ferdinand
187 Nolet John G., conducteur de malles
188 Laliberté, entrepôt
189 Guérard Dr. Jos., médecin & chirurg.
191-193 Ducharme Candide, tailleur p
194 Gagnon Wilfrid, tailleur
Gauvin Etienne, marchand (r)
197 Jacques Oct., marchand provisions (r) p
201 Fecteau Apollinaire, commis pharmacien
203 St.Cyr Mme veuve Jean
St-Cyr Mlle Emélie, modiste
204-218 Paquet Zéphirin, marchand p
205 Bernier, commis
205½ Marceau Ad., commis-marchand
207½ —
209-211 Parent E. A., de la maison Chs. A. Parent
213 St-Jean Thomas, cordonnier
215 Labrecque Mme Vve Joseph
217 Drouin Dr P. A.
219 Giroux Mme veuve Elz. L. J. p
Paradis Edmond, commis
Monge Albert, marchand de vin (r)

221 Turcotte J. O., employé civil
222-226 Langlais J. A. & Fils, libraires
225 Harbour John, conductor Q. R, L. & P. Co
227 Landry Moïse, commis
229 Renaud Eusèbe, collecteur p
230 Bidégaré André, armurier
231 Longtin Valérien, barbier (r)
233 Leclerc Evariste, maison de pension
235 Séguy Jean A., charcutier p
De l'Eglise
237 Blouin Georges Arthur, tailleur
239 Côté Edouard, tailleur
Soucy Alfred, barbier
241 Landry Ferdinand, mégissier
243 Gagnon Mlle modiste p
245 Reinhardt Michel, menuisier p
Reinhardt L. Alf., agent d'assurance
247 Grenier F. X., emp. à la cartoucherie
249 Mathieu Mlle Philomène, modiste
Mathieu Mme Augustin
251 Dussault Mlle F.
Lacasse Mlle Félonise, couturière
255 Doré Wilbrod, couvreur p
Couture Edouard, corroyeur
256 Forgues Mlle Adéline
Garneau Victor, agent d'assurances
258 Huot Emm., comptable Banque Nationale
260 Lefebvre L., commis-voyageur
261 Plamondon Daniel, commis-épicier
Richard Edmond, garde-moteur
262 Poliquin Mme veuve Israël
263-265 Moreau Eusèbe, tailleur p
264 "Au Grand Bazar"
266 Delisle Edouard, barbier
267 Fiset Mme Albert, maison de pension
Fiset Albert, commis
271 Club des Marchands

Des Glacis, de la Côte à Coton, quartier St Jean, au Marché Montcalm, quartier Montcalm: from Côte à Coton, St John ward, to Montcalm Market, Montcalm ward.

Orphelinat des garçons
St Olivier et Richelieu
24-26 Révérendes Sœurs de la Charité
Orphelinat d'Youville
D'Aiguillon
29 Young Men's Christian Ass. gymnasium & baths
32 Scullion Henry, hotelkeeper
34 Plante Octave, de Oct. Plante & Fils
Plante J. A., inspecteur de mètres Q. R. L. & P. Co
St Jean
Robitaille & Picher, entrepôt
St Joachim
38-40 Vézina Charles, hôtel

Des Grisons, de 25 Mont Carmel à 10 St Denis quartier St Louis: from Mont Carmel 25 to St Denis 10, St Louis ward.

1 —
10 Stevenson Miss E
12 Torre Mrs widow Robert W. p
14 Russell Alexander, ship builder
15 Russell A. G., teller Quebec Bank, St Roch Branch
16 Stewart Robert, mgr R. G. Dun & Co.

Des Jardins, de 69 Buade à 32 St Louis quartier St Louis; from Buade 69 to St Louis 32, St Louis ward.

HOTEL-DE-VILLE
Station de police No. 1
Wright Peter, caretaker
Gauvin E., messager
Gingras George, conduct. de l'élévateur
Pelletier & Chouinard, avocats de la Cité
Corriveau Philéas, avocat
Institut Canadien
Tourangeau Joseph G. snr, conservateur
Tourangeau J. G., jnr, assistant
1 Binet Napoléon, épicier
3 —
5 McCloskey Mrs widow J.
9-11 Quebec Hotel, Déry & Co., proprietors
13 Caron L. C., sacristain
Roussel Mlle, couturière
15 Légaré Alphonse, barbier p
17 L'Heureux Louis, hôtelier
19 Hossack G. & C., grocers p
Ste Anne
22 Clarendon Hotel
Pelletier Mme M. J., prop.
Lloyd Miss Charlotte (bds)
Hamel Mme veuve Théophile
23 English Cathedral
Cathedral Vestry
24 Ahern Dr. Michael J.
26 Lizotte Thomas H.,
Bergeron R., de Roy & Bergeron
26½ Cummins Bros., blacksmiths' shop
28 Noël Pierre, ferblantier-plombier
Laroche Eugène, domestique
29 Williams Rev. Lennox
30 Molony T. J., advocate and civ. serv. clerk
31 Cathedral Church Hall
32 Cummins Patrick, of Cummins Bros,
Cummins Robert, of Cummins Bros
Burns Mrs widow T.
Foy Hubert C., of H. R. Goodday & Co.
Cannon Mrs widow J. F.
33 Judd H. B., caretaker
34 Ford William, plumber
36 Forrest Alexander, plumber
Donnacona
38 Pelletier hon. L. P., de Drouin & Pelletier
40 Lemieux Hon. juge F. X.
Lemieux Lucien, étudiant
Lemieux Marc Aurèle, étudiant en droit
Lemieux F. X., jnr, secrétaire particulier de l'honorable A. Turgeon
42 Richard Jean-Baptiste, rentier p
Richard J. E., insp. Crédit Foncier
44 Richard Pierre, épicier
46 —
47 Clarke Mrs.
49 Couture J. Alphonse, vétérinaire
50 Williams John, barber
51 Masonic Hall
Robitaille & Roy, avocats
St George Society rooms
Carson Mrs widow Wm., caretaker

Des Prairies, du Marché aux animaux à 28 du Pont, quartier Jacques-Cartier: from Cattle Market to Bridge 28, Jacques-Cartier ward.

18 Hôpital Civique—Civic Hospital
Dead House—Morgue
Paquet Treffié, gardien
St Roch
44 Neil Alex., de Neil & Thibaudeau
46 Cinq-Mars E. E., correspondant de la *Presse*
50 Morrisson Miss widow John
Sellwood Fred, carpenter
52 Bergeron F.-X., charretier
53 Glass John, ship bread baker (r)
54 Jewell David, broker
55-59 Glass' bakery
58 Julien Mme veuve Napoléon p
Vallerand Ls N., officier de douane p
61 Anctil Joseph, comptable

62 Willis Mrs Henry T.
Willis Henry, druggist (r)
Willis John M., bank clerk
Kinnear Miss A.
63-73 Paquet & Fluet, eaux gazeuses
66 Bittner David, fonctionnaire public
Bittner J. E. A., teneur de livres
68 Doyle William, marchand de fer (r) p
74 Belles-Isles J. H., serrefrein
75 Alleyn John, sailmaker (r)

St Dominique

78-80 Paquet Jean-Baptiste, épicier
Gauvreau Mlle, agence de mach. à coudre
Cantin Mlle Léda, employée Q. & L. St J.
79 Pelchat Emile, de la maison Livernois
84 Boivin Jacques, employé au C. P. R.
Boland Edward, employed Q. & L. St J.
85 Lefebvre Louis, agent d'assurance
86 Shea Daniel, acting Custom House locker
87 Conway Edmund, road master
88 Rousseau Wilbrod, emp. C. P. R.
89 Fecteau Mme veuve Charles
Fecteau Hector, gantier
90 Deguise Mme veuve Jacques
Stoyles James, engine driver
91 Boisseau Roch G., commis
93 Hazel James, brass founder
O'Reilly Edward, carpenter
100 Kirouac J. A., de Pruneau & Kirouac p

Grant

104 Bryson John, grocer (r)
105 Trudel Joseph, hôtelier et charretier
106 Pelletier Francois, charretier p
Houde Edouard, ébéniste
107 Blouin Mme veuve J. Bte
Blouin J. Alfred, comptable
Dufresne Adjutor, commis
Dufresne G. Adjutor, commis
109 Bryson D. A., post office clerk
r Montreuil Louis, menuisier
110 Webster Mrs widow George
Webster Edward, shoemaker
111 DeCourcy Pierre, menuisier
112 Dupont David, journalier
Dionne Antoine, journalier
113 Fournier Ferdinand, cordonnier
115 Lavoie Joseph, plombier
116 Côté Philippe, tanneur
118-120 Leclerc Alexandre, charretier p

Fontaine

119 Fournier Joseph, relieur p
121 Marceux David, garde-magasin
Verret Mme veuve J. Oct., garde-malade
123 Audry Charles, charpentier p
124 Turner George, ingénieur C. P. R.
125 Duquet Louis J., ingénieur Q. L. St J.
126 Tremblay Hermel, commerçant
127 Bissonnette Romuald, employé civil
Bissonnette Jules, opér. G. N. W. T. Co. (r)
127½ Drouin François, cordonnier
Jobin Arthur, facteur
130 Bernier Denis, forgeron
Bernier Alexandre, commis
132 Mallin Patrick, shoemaker p
Mallin Frank, painter
Mallin James, shoemaker
133 Chantal Mme veuve Pierre
Chantal Mlle Clara, couturière en fourrure
135 Michaud W. R., Hôtel du Louvre
137 Gillander Mrs widow James p
138-140 Simard Odilon, boulanger
142 Lemieux Joseph, conducteur
143 Auger Jacq., de Auger & Campbell p
144 Blouin Mlle Madeleine
145 Richard Jacques, journalier
146 Berthiaume Victor, menuisier p
149 Arial Mme Jean-Bte
150 Darveau Edmond, empl. bureau de poste
152 Valin Chs. H., commis

Des Remparts, de 1 Port Dauphin à 1 du Palais, quartier du Palais; from Port Dauphin 1 to Palace 1, Palace ward.

1 Tanguay Geo., marchand de farine (r)
5 Thom John S., steamboat owner (r)
7 Terreau Louis, de Terreau & Racine p
Hogan Mrs widow James
9 LeMoine G., de J. B. Renaud & Cie p
11 McWilliam Wm., confectioner (r) p
13 —
17 Pettigrew Chs., de N. Rioux & Cie
19 Gourdeau Mme veuve François p
21 LeMoine Edouard, fonctionnaire public p
23 LeMoine Mme veuve Alexandre p
LeMoine Jules, fonctionnaire public
25 Rémillard J. A., avocat et député registrateur
27 Rioux Narcisse, de N. Rioux & Cie p
29 Gauvin Michel, de Amyot & Gauvin
31 Vallerand André E., marchand d'huile p

Ste Famille et Ste Monique

35 Letellier Alp., de Leclerc & Letellier p
Letellier Alyre, commis
37 Fremont J. J. T., avocat

Ferland

41 —
43 Terreau Roch, de Terreau & Racine
43½ Terreau Mme veuve Charles
Racine Archange, de Terreau & Racine
Racine Dollard, teneur de livres

St Flavien

45 McGie Daniel, of D. McGie & Son
47 Welch Mrs widow John Y.
Frew Mrs John
Frew Miss Margaret
49 Defoy Mlle A.
51 Paraut Louis, de Huot, LaRue & Parant

Hamel

Hôtel-Dieu, propriété

De Tracy, de 208 Arago au Cap, quartier St Sauveur; from Arago 208 to Cape, St Sauveur ward.

4 Bedard Zéphirin, charretier p
7 O'Neil Thomas, telegraph operator p
O'Neil Mrs John
9 —
r Laprise Jean-Baptiste, cordonnier p
10 Letarte Victor, maçon en briques p
11 Lacroix François-Xavier, snr, cordonnier
14r Moisan Elzéar, journalier
Croteau Mme veuve Augustin
14-16 Laroche Napoléon, journalier
Lamontagne Isaac, cordonnier
17 Bilodeau François, journalier p
20 Maheux Joseph, cordonnier
22 Plante Joseph, typographe p
23 —
24 Paré Mme veuve Eugène
25 Grenier David, corroyeur
28 Pelletier Joseph, journalier
29 Bourque Louis, cordonnier p
30 Tardif Mme Pierre p
Tardif Arthur, journalier

De Varennes, de 195 de la Couronne à 210 Dorchester, quartier St Roch; from Crown 195 to Dorchester 210, St Roch ward.

5 Duchaine Thomas (r)
11 Duchaine, manufacture de chaussures
12 Sharpe Walter, entrep. maçon (bureau)

16 Dufresne Jean, journalier
16½ ——
18 Plante Achille, charretier
Gosford
20 Labranche Hubert, chauffeur
22 Racine Pierre, journalier p
26 Faucher Léandre, épicier, charretier p
Faucher Arthur, gérant
Bilodeau Philéas, cordonnier
28 Boucher François, journalier
29 Réaume Jules, commis p
30 Legaré Joseph, journalier
35 Valin Charles, charpentier p
36 Giguère Adolphe, charretier p
40 Beaumont Joseph, menuisier p
Blouin Victor, journalier
41 Bailey Joseph, journalier p
42 Beaumont Jérémie, monteur
Martineau Joseph, journalier
43 Villeneuve Napoléon, charpentier p
44 Mercier Joseph Aurèle, forgeron p
46 Simard, monteur
47 Coulombe Mlle Angèle, femme de peine
48 Bélanger Omer, cordonnier
Bilodeau Edmond, cordonnier
52 Juneau Onésime, peintre p
56 Thomas William, journalier

De Villiers, de 57 St Ambroise allant à l'Ouest quartier St Valier; from St Ambroise 57 to West St Valier ward.

9 Dorval Joseph, charretier p
10 Giguère Mme veuve Louis F. p
12 Gingras Amédée, tailleur en cuir
15 Lépine Ludger, commis
14 Vézina Olivier, charretier
16 Bernard Pierre, journalier p
17 Dorval Adjutor, charretier p
20 Verret Mme veuve Charles, p
Verret Jos. P., commis-marchand
r Poulin Xavier, couvreur
Ruelle
23 Langlois Jos. Alphonse, cordonnier p
24 Bedard Wilfrid, cordonnier
Vaillancourt Mme veuve Frs-X.
Gastonguay Mlle Henriette
25 Dorval François, charretier p
27 Hamel Phidelème, monteur
28 Ouellet Joseph, boulanger p

D'Iberville, de 135 St Ambroise à 63 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 135 to Carillon 63, St Valier ward.

1 Desroches Joseph, cordonnier
2-4 Paradis Elisée, tanneur p
5 Bailey William, charretier
Deslauriers Albert, charretier
8 Dion Honoré, menuisier p
9 Hallée Elzéar, machiniste p
10 Tanguay Benjamin, charretier
11 Leclerc Alphonse, charretier
12 L'Heureux Pierre, menuisier p
15 Poulette Henri, cordonnier
17 Rousseau F. X., cordonnier p
20 Larcher Mme Pierre p
Richard Napoléon, cordonnier
21 Gosselin Félix, journalier p
23 Mercier Pierre, charretier
25r Déry Charles, cordonnier
Jacques, journalier
26 Barbeau Alexis, jnr, charretier
Laprise Napoléon, cordonnier
27 Letellier
28 Houde Ernest, charretier
30 Collin Joseph, cordonnier p
32 Nolet François, journalier
33 Renaud Edouard, agréeur p

Dollard, du marché St. Pierre allant à l'Ouest, quartier St Valier; from St Peter market to West, St Valier ward.

2 Dupuis Louis, marchand de grains
Martin John, butcher p
Durochers
3 Bissonnette Joseph, menuisier p
9 Pouliot Aurélien, cordonnier
9a Perrin George, briquetier p
11 Fortin George, menuisier p
11a Pleau Alfred, contre-maitre
13a Bourassa Zéphirin, menuisier
14 Drolet Jean, snr, boucher (r) p
15a ——
16 Potvin
17a ——
18 Connolly Joseph, laborer
20 Gignac François, postillon
22 Cantin Adjutor, charretier
Charest Théophile, garde-moteur
24 St Jean Honoré, boucher p
St Germain
27 Langlois Mme Marcel p
Bigaouette Mme Elzéar
28 Turcotte Solime, commerçant de lard p
Turcotte Adélard, boucher
Turcotte Léo, commis de banque
29 Gervais Mme veuve Isaac
30 Belanger Edmond, gardien de la paix
33 Tardif Victor, tailleur en cuir
34 Lemieux Pierre p
Labrecque Jacques, cordonnier
35 Gagnon Télesphore, cordonnier p
40 Grégoire Jean-Baptiste, forgeron p
45 Bertrand Octave, cordonnier
46 Cloutier Mme veuve Frs.-X. p
Boucher Joseph, commis
47 Tardif Médéric, cordonnier p
49 Fleury Eusèbe, charretier p
51 Forland Elzéar, cordonnier
52 Parent Joseph, journalier p
54 Vézina Alphonse, entrep. menuisier p
St Luc
63 Cardinal F., boucher p
Cardinal Arthur, boucher
Cardinal Edouard, boucher
Cardinal Isaac, journalier
Cardinal Honoré, charretier
66 Thibault Louis, journalier p
70 Trudel Elzéar, journalier p
72 Lafrance Xavier, journalier
73 Pouliot François, laitier
75 Pelletier Elzéar, monteur
76 Brousseau Joseph, charretier p
Conseillers Gaudiose, tailleur de cuir
78 Beaulieu Etienne, cordonnier p
82 Morel Philéas, charretier p
83 Boivin Pierre, garde magasin p
84 Langlois Jules, peintre
88 Paradis Mathias, maçon en briques p
89 Brown Olivier, journalier
91 Fortier Jean, navigateur
94-96 Julien Joseph, commerçant p
St Sauveur
99 Lachance Théodule, cordonnier p
103 Fortier Damase, journalier p
r Fortier Napoléon, journalier
106 Verret Mme veuve Charles p
111 Julien Prosper, commerçant
112 Villeneuve Edouard, snr, menuisier p
112½ Villeneuve Edouard, monteur
114 Rood Napoléon, cordonnier p
117 Desrosiers Edouard, journalier p
119 Plamondon Gaudias, tailleur de pierre
120 Jobin David, journalier p
121 ——

123 Donaldson Gaspard, boucher
126 Simard Augustin, journalier p
128 Fricot Honoré, journalier p
134 Chamberland Théodore, cordonnier p

Donnacona, de 36 Des Jardins à 1 du Parloir, quartier St Louis: from Des Jardins 36 to 1 du Parloir, St Louis ward.

2-4 Forrest Alexander, plumber (r)
Myers P., cigar merchant
6 Shipman George, clerk G. T. Ry
8 —
10 —
12 Frechette Ovidio, vice-consul d'Espagne et consul de Chili
18 Couvent des Ursulines

Dorchester, de 452 St Valier, quartier, Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch: from St Valier 452, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.

2-4 Houde Adjutor, ferblantier
6 Tremblay Joseph, charretier
Cayer Mme veuve S.
Boutet Lazare, charpentier
8 Ducios Napoléon, journalier
10 Dubeau Joseph, maçon
Tremblay Abias, journalier
11-15 Marsh W. A. & Co., Office
12 Parant Francois L., agent
St-Pierre Mme veuve
Chantal Arthur, cordonnier
14 Hamel Joseph, cordonnier
Linteau Mlle Zoé
Latulippe Mme veuve Jacques
16 Michaud Mme veuve Bernard, épicerie
Fleurie
19 Fournier Arthur, marbrier
25-27 Angers Siméon, hôtelier
28 Boissonnault Joseph, journalier
30 —
32 Marceau Narcisse, hôtelier
Ste Hélène
35 Roy Geo., inspect. général peaux et cuir
Roy Paul, commis-voyageur
40-42 Rousseau Louis, sur, tourneur
44 Bélanger Odilon, commis
44½ Lacasse Almanzor, commis-marchand
46 Jinchereau Octave, menuisier
45 Dominion Corset Manufacturing Coy
48 Robitaille Charles, cordonnier p
Charest
50-52 Lyonnais Alphonse, épicier
51 Association Athlétique de Québec
Gravel Louis, gardien
56 Marcoux Alfred, forgeron
Marcoux, Fiset & Mercure, carrossiers
57 Dickey Mme Mathias, maison de pension
Jobin Joseph, conducteur Q. R. L. & P. Co
Langlois Lauréat, tailleur
59 Lemieux Edmond, barbier
Gosselin Pierre O., électricien
61 Grenier Alphonse, menuisier p
Patry Ferdinand, menuisier
62 Nolet Philéas, homme de cour
64 Boissinot L., gérant, Carrier, Lainé & Cie
Notre Dame des Anges
67 Poste des pompiers No. 3
74 —
76 Beaudry Charles, accordeur de pianos
Drey Wilfrid, manager McKeen Shoe Factory
77 Beaubien Louis, mfg. de chaussures
St Joseph
84 Dussault Louis, commerçant
85 Polley H. P., boot & shoe manuf'r
88 Longtin J. B., barbier
88½ Jobin Valmore, peintre
90 Jobin Dr Albert
Jobin Joseph, peintre p
Jobin Omer, bourreur
St Francois
97 Matte Ferdinand, commis-marchand
102 Lelievre Mme veuve Ferdinand p
Gaboury Lazare, journalier
103 Ampleman Joseph, cordonnier
104 Bigaouette Antoine, forgeron (boutique)
Du Roi
108-110 Lapierre, épicier
112 Robitaille Edouard, journalier
113-115 Rousseau Jos. E., boulanger p
114 Chouinard Charles, menuisier
116 Fortier Frs-Xavier, rentier
118-120 Laroche Alphonse, épicier
119 Pichette Mme veuve Magloire
121 Tranquille Honoré, charpentier p
Tranquille Mme Honoré, magasin
Richardson
124 Julien Théophile, épicier
125 Trudel Ernest J.
127 Asselin Alphonse, pilote
127½ Huot Mme veuve Hercule
130 Dallaire André, cordonnier
131 St Pierre Eugène, commis
133 Langlais François-Xavier, tailleur
133½ Sauterre capt. Avelin
135 Marceux Isidore, entrepreneur maçon p
136 Marier Jos. D., épicier p
De la Reine
138-140 Gagnon Elzéar, épicier p
142 Côté Philéas, homme de cour
143 Barbeau Mme veuve J. J.
145 Bédard Eugène, commis-marchand
147 Bedard L. O., marchand
148 —
149 Blouin Honoré, épicier, (r)
150 Barbeau J. J., snr, couvreur p
152 Morin Léon, de Morin & Morin
Des Commissaires
155-157 Labbé Mme veuve Alfred
Landry Mme veuve Moïse
156-158 Clouet Philippe, épicier
160 St Pierre Elzéar, menuisier (boutique)
164 Bidégaré Mme veuve Jean p
Bidégaré Théodore, mégissier
Paré Arthur, boucher
167 Chaumette Philéas p
168 Labranche Philippe, agent d'assurance p
169 Bourret Cléophas, tailleur
173 Bégin Joseph J.-Bte, menuisier p
174-176 Gosselin Joseph, épicier
175 Marineau J. Philippe, coud. de malles
175½ Bouchard Edouard, navigateur p
177-179 Filteau Arthur, épicier
r Parent Gaudias, cigarrier
Prince Edouard
180 Fugère & Fugère, prop. Quebec Clothing Manufacturing Co
181 Lachance Joseph Edmond, épicier
183 Bolduc Jos. Nap., gérant
Rousseau Philippe, tourneur
183¾ Letourneau George, commis
185 Mudry Joachim, ouvrier en fourrures
185½ Métayer Joseph, cordonnier
187 Pampalon Joseph, ouvrier en fourrures
Lalemant
195 Armstrong Edward, laborer
Gaulin Jean, batelier
197 Bergeron J. A., Parc Victoria hôtel
199 Dufresne Joseph, charretier p
204 Tierney James, officier de douane p
Tierney John, reporter
208 Bougis Miles Arthémise et Marie p
De Varennes
Railway Crossing

211 Martel Jacques, marchand de bois
212 Bouret Philippe, cordonnier
216 Chouinard, commis-marchand
216½ Rouleau Flavien, chauffeur C. P. R.
220 Lafond Joseph, employé à la douane
222-224 Rock City Tobacco Co.
225 Roberge Ls, snr, march. de bois, bureau *Smith*
292 Simard Henri, journalier
294 Fabrique de chapeaux de paille de J. A. Paquet,
Dompierre Jos. Edm., gérant
298 Janvier Napoléon, contre-maître
300 Delisle F. X., marchand de bois

Drolet, de 143 St Patrick, à 42 Artillerie, quartier Montcalm: from St Patrick 143 to Artillery 42, Montcalm ward.

2 Dupuis Théodule, charretier
Moisan Joseph, garde-magasin
4 Turcotte Honoré, maçon
6 Cameron Mme veuve D., blanchisseuse
8 O'Donnell John, carter p
Trudel Joseph, charretier
9 Burton Fred, laborer
10 Robitaille Honoré, charretier p
Couillard Aristobule, journalier
12 Morin Arthur, préposé aux bagages
Gouge Napoléon, charretier
14 Robitaille Jacques, menuisier
Caron Joseph, relieur
Fiset Mme veuve Damase
16 Cloutier Anthime, charretier
Patry Magloire, journalier
18 Donovan James, plasterer
Beach Mrs widow George
20 Beach George, carter

Dufferin Avenue, de St Patrick à Grande Allée, quartier Montcalm: from St Patrick to Grande Allée, Montcalm ward.

No buildings.

Du Fort, de 7 Buade à 12 Ste Anne, quartier St Louis: from Buade 7 to Ste Anne 12, St Louis ward.

1 Quebec Post Office
2 Darlington John, merchant tailor (r)
3 Dominion Public Works office
Custom Postal Baggage office
4 Lapointe Edouard, Hôtel des Illusions
5 Clapham Mrs. widow J. Greaves
7 Intercolonial Railway office
Pelletier Victor, ticket agent
Matthews John, city freight agent
8 Haas James G., The Waldorf Restaurant
Vallerand A., gérant American Express

Du Marché.—(Voir Market.)

Du Palais, de 88½ St Valier, quartier St Pierre, à 30 St Jean, quartier du Palais: from St Valier 88½, St Peter ward, to St John 30, Palace ward,

2 Lesaunier Mlle Aurélie
2½ Gauthier Mlle Aglaée, prof. de musique
4 Reynolds Edward, conductor C. P. R.
6 Shaw Chs. H., of S. J. Shaw & Co.
8 McKay Alex., boiler maker (r)
10 Hearn M. A., K. C., advocate
12 Jensen J. L., supt. Pfeiffer's Dye Works *McMahon*
— Entrée Hôtel-Dieu
14-16 Salvation Army and Poor men's Food and Shelter
Capt. Norman & Capt. Grose
15 Lafrance George A., snr (r)
Robert Wilfrid, bank clerk
Bouthillier Paul H., commis
17-19 Turcot Dr G. Georges
18 Kiss Louis, tailleur en fourrure
20 Angers Mme veuve E. J.
Angers Mlle
22 Lizotte André, agent
Lizotte Mme André, modiste
Furois Annibal, gardien de nuit
23 Vandry Mme veuve Joseph
24 Roy H. Octave, notaire (bureau)
Lavoie Joseph, domestique
Bernier Arthur, journalier
25 Lafrance A., orfèvre
26 Kennedy Samuel H. N., photographer
Kennedy the Misses, dressmakers *Charlevoix*
27-33 Hotel Victoria Co
Resther A., proprietor
28 Trumble Hubert, carpenter
30 Turcotte H. Adjutor, avocat (r)
32-34 Turcotte Xavier, cordonnier
35 —
36 Boisbrillant Mlle A.
Bergeron Alfred, cuisinier
37 Dubé Joseph
38 Bowling Alley and Restaurant
Couture Philippe, propriétaire
39-41 Dubé J. Edmond, pharmacien
46 Victoria Hotel Co, Turkish & Swimming Baths, P. S. Murphy, manager
48-50 Roumilhac Edouard, importateur de vins, liqueurs, etc. p
52-54 Copeman James, painter
56 Receiving office Q. District Ry
58 Mitchell Samuel, clerk
Dionne J. Arthur, fonctionnaire public
McLimont Henry J. (rooms)
Champagne A. C., agent d'assurance
Henderson H., manag. Dominion Express

Du Parloir, de 18 Donnacona à 46 St Louis, quartier St Louis: from Donnacona 16 to St Louis 46, St Louis ward.

1 Scott William C., agent Canadian Express Co
Scott G. C., custom house broker
2-6 Couvent Ursulines
4 Beaubien Mme J. A.
3 Chauveau Alex. J., notaire (r)
5 Pelletier Honble juge J. H. Cyrias
Pelletier Arthur, de Bouffard & Pelletier
8 Rivard Louis L., notaire
8½ Grondin Dr S. E. p
10 Brosnan Alfred, contrôleur du Revenu

Du Pont, de 287 St Valier quartier Jacques-Cartier, au Pont Dorchester, quartier St Roch; from St Valier 287, Jacques-Cartier ward, to Dorchester Bridge, St Roch ward.

2 Lemieux A., relieur
3 Vaillancourt Alfred, journalier
Lefrançois Pierre, journalier
4 Julien Joseph, ingénieur
5 Croteau Alfred, emp. Cie Lum. Electrique
6 —
7 Gravel Mme veuve Charles
Minguy Télesphore, mécanicien
Couture Charles, journalier
Cloutier B., forgeron
10 Rouillard Jules, gérant de Z. Paquet
12 Dickson Mrs. widow Alexander *Fleurie*
16 Brunet W. J. B., de W. Brunet & Cie p
17 Goulet Alphonse, journalier
Goulet Louis, journalier
18 DeCourcy Pierre, entrepr. menuisier r)
DeCourcy Edgar, menuisier
20 Caron C. A., commis chez J. B. Laliberté

22 Pennée Alfred G., fonctionnaire public
23 Gelly Ulric, sténographe
Beaupré Joseph, menuisier
25 Dupil Joseph G., pilote p
28 Arial Mme Jean-Baptiste
Richard Elzéar, charretier
29 Paradis Victor, charretier
Paradis Mlle Olympe, modiste
Beaulieu Jean-Bte., charretier
– Poste des charretiers
Des Prairies
31 —
32 Renauld J., Arthur, commis voyageur p
33 Bedard Mlle Marceline, couturière
34 Lemieux Télesphore, relieur (r)
35 Cantin Ferdinand, mécanicien
36 Barbeau Napoléon, snr, entr. couvreur p
37 Paterson Mrs widow James
Rouleau Mlle Emélie
Paterson George, bar tender
Leclerc Mlle Marie p
38 Garceau Albert, conducteur C. P. R.
39 Dion Frs-X., conducteur d'expresse
40 Pageau Edouard, charron p
41 Racine Mme Jacques p
42 —
43 Simard Alfred, tailleur p
45 Brown Joseph S., pilot
47-49 Pepin Mlle Marie-Louise, institutrice
48 Larochelle Adolphe, serrefrein
Ste Marguerite
53 Muplstook D., merchant
54 Delâge & Delâge, notaires
55 Bernier Léon T., menuisier p
56 Larochelle George, commis-voyageur
57 Hobson Olivier, professeur de musique
58 Duchêne John D., médecin vétérinaire
59 Talbot Alphonse, barbier
60 Marticotte Adolphe, bibliothécaire
62 D'Auteuil P. C., courtier
r Lépine Philéas, journalier
63 Harpe Mme veuve A. S., confiserie
64 Pelletier G. W., épicier
65 Brown James, watchman Court House
67 Gagnon Philéas, gardien des archives
71 —
74 Chartrain Eugène, hôtelier p
Des Fossés
73 Bédard F. X., tailleur
75 Leclerc Mme veuve Olivier, magasin de chaussures
76 Cadieux & Derôme, libraires
Dostie Victor, représentant
Beaubien Arthur, représentant Granby Rubber Co
Brock (the) W. R. Co (Ltd)
Gendron D., représentant
77 Gagnon Wilfrid, tailleur
77½ Fréchette Odina, conducteur C. P. R.
78 Tooke Bros (Ltd)
Huot Gaspard, représentant
79 Létourneau Joseph, tailleur
79½ Gagnon J. Alphonse, commis-épicier
79½-81 Clark Edouard, épicier
80 McKinnon S. F. & Co
Ménard Wm, représentant
83 Lavallée Joseph, magasin
84 Rancour Joseph, hôtelier
85 Ortemberg Daniel, merchant
Octave
85½ Fortier J. J. O., commis b. de poste
Samson Olivier, mouleur
85½-87 Lerwis Joseph, merchant (r)
87 Wah Kee, buanderie
86-88 Allaire Léonidas, hôtel
St Joseph
91 Parent Chs A., quincaillier p
92 Réaume P. Ferdinand, marchand de fer p
94 Marier & Morency, barbiers et debit de tabac
95 Paré H. A., épicier
96 Marier J. Théo., teneur de livres et de Marier & Morency
97 Vallée Mme veuve Philippe
Dion Aimé, avocat (r)
98 Coleman Maurice W., grocer
Coleman Michael
99 Godbout Mme veuve Léon
Godbout Léon, commis
Godbout Melle Corinne, modiste
100 Boutin Modeste
Boutin Mlle Zélia, modiste
Dionne Mme Fortuné
101 Giroux Mlle Delphine, emp. buanderie
102-104 Bélanger Cléophas, épicier
101-103 Cie Lavoie d'électricité
St Francois
106 Grenier G. R. & Cie, encanteurs
107-109 Charest Joseph, sellier
108 Mercier J. A., forgeron
109 Lafrance Arthur, teneur de livres
110 Beaulieu George, barbier
111-115 Young H. & J., hardware
112 Moisan Pierre, horloger
Côté Mme Jean-Baptiste
D'Auteuil Charles, ouvrier en fourrures
113 Young Miss Georgiana
Robinson Mrs widow J.
116 Hotel Québec, Zoël Gagnon, propriétaire
Du Roi
117-121 Vézina Charles, ferblantier
118 Sylvain E. & Cie, hôteliers et marchands de tabac
120 Vermette Ferdinand, jnr, épicier
122-126 Vermette Ferdinand, snr, confiseur
123-125 Légaré Joseph, sellier
124 Crépault Frs-X. p
127 Sung Sing, laundry
128-132 Laberge Georges, épicier p
129 Barbeau Nap. J. B., couvreur (r)
130 Laberge Narcisse, épicier
131 Montreuil Mme Alcide
Montreuil Joseph, opérateur
132 Laberge Jos., ferblantier (r)
133-137 Létourneau J. L., épicier
134 Laberge Joseph, ferblantier (boutique)
Richardson
138 Poliquin Achille, marchand de bonbons
139-141 Laberge Dr Elzéar
Laberge J. L., étudiant en pharmacie
140 Wing Sing Long, buanderie
142 Bélanger Mme veuve Joseph
144 Lord J.-Bte, de Lord & Fournier
146 Bernatchez F. S., manuf. de chaussures
147 Robitaille H. R., foin et grains
148 Brochu Charles, rentier p
149 Vallée Mlle Délima, pension privée
150 Dupuis A. B., import. de biscuits (r) p
152 Lortie Arthur, manchonnier
153 Garneau P. & Cie, selliers
Garneau Philibert, de P. Garneau & Cie
154 Guay L. E. B. & Cie, horlogers
De la Reine
155-157 Lavoie Charles, épicier
156-158 Filion Nap., Montmorency Hotel
158-160 Cloutier Onésime, cordonnier
159 Bertrand Adélard, teneur de livres
161 Trépanier Oswald, agent
162 Valin Narcisse, marchand de fruits
164 Demeule Xavier, hôtelier
Dubeau Philéas, charretier
Gagnon Joseph, ingénieur
165 Picard Mme J. N., modiste
Picard J. N., fabricant de boîtes

166r Lépine Mme veuve
Vézina Albert, journalier
167 Roy Delphis, cordonnier
168 Turcotte Cyrille, cordonnier et marchand de chaussures
169 Gagnon Hippolyte, capitaine
Gagnon Alexandre, pressier
170 Cloutier Joseph, conducteur C. P. R.
172 Bolduc Mme veuve, pension privée
174 Dufour Alfred, cordonnier p
175 Tosy Romeo, ice cream shop
r Cook George, snr, armurier
r —

Ruelle

Cotman Charles, laborer
Fortier Alphonse, cordonnier
176 Richard Pierre, serrefrein, C. P. R.
178 Savard Georges, inspecteur d'hygiène
Savard Pierre, mouleur
179-183 Brouard Daniel, épicier
180 Renaud Victor, luthier
184 Meattei E., statuaire
185 Lavoie Mlle Adèle, couturière
Lavoie Athanase, ingénieur
Lavoie Pierre, journalier
Hamel Alfred, manchonnier
186 Dupuis Mme veuve Albert
187 Lortie Cyrille, agent
Charest Jos. D., agent de *La Patrie*
Labrecque Pierre, charretier
188-190 Mathieu Alphonse, hôtelier
189-191 Paré Omer, hôtelier
192 Gagné Alphonse, menuisier
194 —
196 Guay François, émouleur
198 Galarneau Frs.-Xavier, cordonnier
Rousseau Xavier, navigateur

Prince Edouard

199 Martineau Mlle Adélaïde
200 Vaudreuil Octave, cordonnier
203 Gagnon J. B. O., marchand de bois
206 Beaubien O. & Fils, marchands de bois
223 Lefebvre Boniface, péager
225 Rhéaume Ovide, péager

Du Porche, de 42 Dalhousie à 38 Notre-Dame, quartier St Pierre: from Dalhousie 42, to Notre-Dame 38, St Peter ward.

2-4 Amyot Joseph, entrepôt
7 Thibaudeau, Frères & Cie, importateurs

Thibaudeau

9-11 Bedard J.-Bte & Frères, importateurs
14-3 Morin L. D., avocat
Jolicœur P. J., avocat
Lefaivre & Taschereau, comptables, liquidateurs et agents généraux

St Pierre

13 Garneau Omer, garde-magasin
Turcotte Mme veuve Elz., regrattière (r)
Jean E. L., commis épicier
15 Fradette Mlle Marguerite, f. de peine
Bouchard Mlle Judith, couturière
Bosselle Mlle Marie
Gervais Frs-Xavier, menuisier
16 Tracey Wm, confectioner
Hayfield Fred, cabinetmaker
17-19 Royer Joseph, restaurateur

Duquesne, de 854 St Valier à 68 Massue, quartier St Valier: from St Valier 854 to Massue 68, St Valier ward.

1 Devarennes Joseph, hôtelier
1½ Bélanger J. A., garde-moteur
Gagné Cyrille, typographe
3 Marois Félix G., pressier
5 Gaboury Théodore, barbier
7-9 Blouin Edmond, hôtelier
11-13 Moreau Napoléon, commerçant p

Chénier

15 Bittner George, maçon p
18 Rochette Louis, commerçant de poissons
Julien Joseph, commerçant de poissons
24 Lépine Adjutor, commérçant de lard p
25 Bedard Ed., marchand p
Bédard J. A. Raoul, de Bédard, Bertrand & Gauvin

Montcalm

26-28 Bélanger Samuel, corroyeur p
29 Launiere Charles, cordonnier
30 Lachance Mme veuve Charles
31 Couture Ludger, cordonnier
Poulin Théodore
Poulin Mme veuve Magloire
35 Routhier Luc, jnr, tailleur en cuir
Routhier Luc, snr, major

Durochers, de 914 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur: from St Valier 914, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

2 Bédard Jos. Ed., teneur de livres p
4 Laliberté Adjutor, tailleur en cuir
Laliberté Mme veuve Pierre
6 Matte, fabricant de vins
8 —
10 Falardeau Alb. Alf., comptable

Dollard et Place St Pierre

22 Savard Joseph, tailleur en pelleterie
30 —
32-38 Hôtel St Michel, Pierre Dupuis dit St Michel, propriétaire

Ste Thérese

41 Moisan Jean, magasin de seconde mains
42-44 —
43 Caouette Eusèbe, magasin

Montcalm

53 Dion Mme veuve Pierre p
Faucher Mlle, femme de peine

Boisseau

84 Larose Louis, journalier
Laliberté Mlle Philom., femme de peine
85 Montminy Mlle Léa
Thérien Gaudias, mégissier
Haway J.-Bte, cordonnier
89 Thérien Napoléon, épicier
93 Fortin Mme veuve Patrice
94 Dassylva Elzéar, tailleur en corsets
r —

Napoléon

95 Payment Adolp., conduct. Q. R. L. & P. Co
101 Pagé François, journalier
103 Godbout Antoine, épicier p

Bagot

104-106 Deblois Grégoire, épicier
Vézina Elzéar, relieur
Vézina Albert, conducteur d'expresse
110 Marceux Frs-Xavier, boucher p
112 Ratté, journalier
113 Paquet Honoré p
Paquet Joseph, tanneur
Alain Mme veuve Louis
117 Emond Onésime, journalier
118 Paquet Alfred, cordonnier
Plamondon O, jnr, réparateur télégraphe d'alarme
120 Lapointe Louis p
121 Minguy Mme Gaudiose

Morin

124 Hébert Mme veuve Louis, épicerie p
125 Thom Mme veuve Pierre p
126 Gageon Arthur, finisseur
131 Maheux Mme veuve Nicolas, épicerie
133 Vézina Damase p
132 Lapointe Edouard, cordonnier
134 Chouinard Octave, cordonnier

Hermine

147 Guilbault Emmanuel, monteur
Drolet Mme veuve Philippe
Verret Zéphirin, journalier
148 Delisle Félix, épicier (r) p
153 Alain Pierre, tailleur de pierre p
155 Pouliot Léon, jnr, monteur
158 Déry Albert, emp. chez Vézina & Moisan

Kirouac

161 Couillard George, charcutier p
160-162 Garneau J. O., barbier
164 Dion Joseph, cordonnier p
166 Guay Michel, menuisier
169 Breton Elie, charretier
Caron Nazaire, journalier
Béchard Omer, porteur de pain

Colomb

172 Pouliot Alphonse, épicier
174 Houle
Caron Nazaire, journalier
175-177 Cantin Napoléon, snr, p
Cantin J. A., marchand de meubles (r)
Cantin Elzéar, tailleur en cuir
176 Brindamour Geo., manufact. de brosses
179 Montreuil Mme veuve
Alain Louis, cordonnier
181 Lainé Honoré, journalier
182 Plante Honoré, épicier
185 Verret Charles, cordonnier
187 Verret Isidore, journalier p

Châteauguay

188 Brindamour Roch, cordonnier
Alain Jacques, journalier
192 Marcotte Frs., snr, charcutier
Marcotte David, tailleur p

Franklin

200 ——

Arago

205 Bouffard George, commerçant
207 Giroux Pierre Ed., commis emballeur
210 Pichette Mme veuve Jean
216 Gagnon Séraphin, cordonnier
220 Lemay Joseph, cordonnier p
221 Breton Damase, journalier
Breton Maxime, cordonnier p
223 Daigle Frs, cordonnier p
224 Ferland Philippe, jnr, commis p

Du Roi, de 113 St Roch à 170 Boulevard Langelier, quartier St Roch; from St Roch 113 to Boulevard Langelier 170, St Roch ward.

2 Drolet F.-X., mécanicien, entrepôt
10-16 Glacière Letarte
11-15 Archer's lumber yard
18 Letarte Gaudiose, commerç. de chevaux

St Dominique

35 Philips Albert, machinist
36 Létourneau Anthime, navigateur
37 Sheppard William, laborer
Sheppard Charles, laborer
38 Martin Zéphirin, journalier
40-42 Clavet Onésime, charretier
45 Nadeau Alphonse, commis
Gosselin Lucien, commis
52 Lavoie Pierre, charretier
Fleming Miss Mary
54 Grosleau Oliva, charretier
Morin Frs, journalier
58 Cloutier Jos. Vincent, journalier
60 Trépanier Jos., ingénieur
Trépanier Raoul C., opérateur
62 Lambert Basile, charretier

Grant

65 Rhéaume Narcisse, épicier p
67 Leclerc Adolphe, emboutelleur
r Huot Mme veuve Simeon
68 Mahon Peter, master mason
72 Côté Joseph, teneur de livres
72½ Paquet Onésime, commis-marchand
74 Savard Mme veuve Joseph p
Savard Alphonse, menuisier
Paradis Mlle Philomène, couturière
Lortie Dominique, comptable
75 Blouin Mlle Nathalie
Tremblay Mme veuve Louis
Chamberland Philippe, commis
75½ Rhéaume Alexis, employé corporation
77 Samson Aurélien, rentier
78 Dumas Napoléon, sellier
Lefrançois Ferdinand, ébéniste
79 Goudreau Frs, pilote
81 Bissonnette Luc., empl. à la cartoucherie
80-82 Montambault Ernest, plombier
Monier Basile, menuisier p
Monier J. Alfred, commis-voyageur
83 Pelletier Mme veuve George
85 ——
85 Bourgoing Mme veuve Philippe
Bourgoing Ernest étudiant en médecine
87 Dionne Daniel, cordonnier
88 Lachance Joseph, gardien
89 Laurencelle Alfred, tailleur
Leclerc Ulysse, cordonnier
90 Murphy William, master carter
92 Voyer Hector, commis
93 Tessier George, journalier
95 Mercier Herménégilde, journalier
96 Mathieu L. Jos., surint. trav. militaires p
97 Delâge Charles, journalier p
100 Bégin Geoffroy, conducteur C. P. R.
102 Mathieu Edmond, fabricant de boites
103 Paré H. Adolphe, épicier (r) p
105 Bilodeau Ovide, charpentier
107 Vidal George, huissier
109 Vézina Joseph, conducteur d'expresse
111 Mann Pierre, charretier
114 Mathieu François X., journalier
Paradis Mlle Amanda, couturière
117 Leblanc Philippe, cordonnier
Fortin J.-B., journalier
118 Sylvain Etienne, de E. Sylvain & Cie

Du Pont

124 Vézina Chs, plombier (boutique)
126 Bélanger capitaine Sigismond
128 Turcotte Cyrille, cordonnier
129 Bérubé Joseph, commis-voyageur
131 Falardeau Magloire, épicier (r)
132 Dionne Wilfrid, commis
134 Boucher William, ingénieur
136 Marquis F.-X., menuisier (r)
Héroux Joseph, dentiste
138 Lessard Léon, charretier p
139 Gagnon Alexis, charretier p
140 Dorval Louis, journalier
Beaulieu F. X., journalier
141 Gagnon Ferdinand, charretier
142 Paquet Adélard, plombier p
143 Thériault Nicaisse, boucher (r)
144 Paquet Emile, boucher p
145 Cloutier Mme veuve Célestin
148 Paquet Charles A., marchand (r)
150 Fradette T., épicier (r)

De la Chapelle

154 Bégin Télesphore, de J. H. Bégin p
155 Lachance Paul, pilote p
156 Mathieu Augustin, menuisier
Ouellet Mme veuve Frs.-Xavier
Ouellet Adjutor, garçon de table
157 Fontaine Delphis, commis-voyageur p
158 Marticotte Albert, homme de cour
160 Rochette Mlle Marie-Louise, couturière
161 Gagnon L. P., marchand à commission
162 Fradette Ovide, charretier
163 Piamondon Jos A., commis-marchand

165-167 Hospice St Antoine
168 Chalifour Onésime, manufacture p
172 Naubert O. B., agt de machines à coudre
Goulet Frénée, conducteur de malles p
174 Pouliot Napoléon P., boucher (r) p
Pouliot Arthur, comptable
178 Sexton Alexandre, représ. de la maison P. S. Doyle & Co (r)
Launière Joseph, gardien
Hamel Arthur J., commis
179 Hurteau Jean-Bte, agent de machineries
179½ Fugère L. J., de Fugere & Fugere
180 Bissonnette Ferdinand, journalier p
182 Beaudoin Delphis, gardien de nuit
183 Martin Louis, charpentier
Martel Miles Emélie et Joséphine
183½ Falardeau Mme Veuve
184 Dugal Achille, entrep.-menuisier (r) p
Dugal J. O., menuisier
185 Gagnon Philippe, ingénieur C. P. R
187 Glasson Dr. Zéphirin p
188 Moisan Eugene, teneur de livres
189 Beaudoin Mme veuve Nap.
190 Picard Eloi, menuisier p

Hudon

192 Burnett Mrs widow Edward
194 Labrecque Jos. E., commis-marchand
Labrecque Adolphe, comptable
Labrecque Léonid., tailleur en pelleteries
194½ Hudon J. O., commis-voyageur
200 Levesque Mme Georges
202 Michaud Jos., commis-marchand
204 Demontigny Mme veuve Philéas
205 Dugal Joseph V., courtier
206 Giguère Mme veuve Martin, regrattière
Morissette Ph., de Giguère & Cie

De l'Eglise

208 Bedard Edmond, tailleur de pierre p
210 Cloutier David, tailleur de pierre
212 Bedard Edmond tailleur de pierre (boutique)
214 Lechasseur Amédée, commis de banque
216 Plamondon Joseph, cordonnier
r Janois Joseph, journalier
218 Plamondon Ignace, charretier
220 Bernier Chs Ed., collecteur
222 Noël Mme veuve Edouard p
Noël Alphonse, de Noël & Venner
226-230 Rousseau François, émouleur
Asselin Mlle Joséphine, couturiere
231 Normand Mme veuve François
232 Martel Léonidas, cordonnier
O'Rourke Miss Mary p
Robitaille Arthur, carossier
238 Morency Japhet, tonnelier
Dupont Mlle J.
Cardinal Mlle Aurélie, blanchisseuse
240-244 Lapointe & Lapointe, quincailliers
243 Parent Théodule, épicier (r)

De la Couronne

248 ——
250 Paquet Zéphirin, jnr p
252 Dugal Napoléon, marchand de bois
254 Chung Kee, laundry
256 Poliquin L. N., hôtelier (r)
258 Dubé Mlle Hélene, maison de pension

Jacques Cartier

262-268 Parent Jean-Bte., épicier p
270 Giguère Mme veuve L.
Godbout Mme veuve Bruno, couturière
276-278 Drolet Zéphirin, mécanicien p
277 ——
Giguère Omer, commerçant de fruits
280 Tardif Narcisse, journalier
282 Lacasse Albert, mécanicien
Dion Nazaire, journalier
283 Lachance Mlle J., blanchisseuse
Rhéaume Joseph, homme de cour
Chantal Alfred, journalier
286 Gignac J. N., prop. scieries (r)
Blanchet Jules
Laplante Mlle Hermine p
287 Bleau Joseph, journalier
Lessard Alfred, journalier
Lessard François, charretier
290 Faguy Barthélemi, commerçant p
Blouin Fidelème, teneur de livres
296 Goulet Charles, cordonnier
297 Bertrand François-Xavier, mécanicien
298 Tardif Odilon Régis, boulanger
Tardif Régis, ferblantier
299 Dastous Adélard, cordonnier
301 Robitaille Cyprien, cordonnier p
304 Rochette Francis, contre-maitre
Auger Adjutor, cordonnier
305 Picard Alphonse, corroyeur
Brousseau Alfred, repasseur de corsets
306 Gagnon George, commis-voyageur
307 Asselin Pierre, boulanger p
Laplante Louis, meublier
308 Lacroix J. W., commis-marchand
310 Laflamme Alphonse, boulanger
312 Myrand S. J., de Myrand & Pouliot p
314 Robitaille Alfred P., teneur de livres
316 Carrier Honoré Léo, commis
318 Labrie Odilon, teneur de livres
Larue Alfred, corroyeur
322 Boissonnault Alph., commis-marchand

Dorchester

329 Marceau Etienne, commerçant de lard
Thibault Mlles C. et S., modistes
333 Marchand George, ouvr. en bouilloires (r)
335 Drouin Mme veuve
337 Parent Ferdinand, commis-voyageur
339 Viger Philippe, chauffeur
340 Giguère Herménégilde, tailleur
341 Deslauriers George, cordonnier
342 Thivierge Révd. Napoléon, chanoine
344 Lessard Télesphore, teneur de livres
344½ Jinchereau Guillaume, plâtrier
343 Chamberland Joseph, gardien
345 Drolet François, cordonnier
346 Grenier Georges, commis
Bouret G., contre-maitre
347 Roussin Henri, charpentier p
r Giroux Anselme, cordonnier
348 Goulet François, journalier p
350 Grégoire Elie, charpentier p
351 Lagacé Philéas, tailleur en cuir
r Drouin Mlle, couturiere
352 Ouellet Arthur, bourreur
353 Roussin Mme Joseph p
Débigaré Cyrille H., commis-marchand
354 Bilodeau Mme veuve Michel
Marquis Mme O., coutur. en pelleterie
Dagneau J. M. A., teneur de livres (bds)
355 Marceux Elie, maçon p
356 Plamondon J. V., hôtelier (r)
St Cyr, Léonidas, tailleur
357 Sirois Jean, journalier
358 Vallerand Adj., tailleur
Migner Thomas, fabric. de chaussures p
362 Fricot Napoléon, journalier
364 Giguère Alphonse, peintre
366 Ménard Charles, typographe p
368 Jobin T. J., agent de l'*Evénement* p
Jobin Geo., tailleur en cuir
370 Vézina Olivier, snr, menuisier p
Bisson George, ingénieur
374 Martel Adélard, cordonnier
376 Pageau Chs., boulanger
Shink Louis, cordonnier
378 ——

380 Giguère Mlle Agnès

Caron

384 Berrouard Edouard, épicier (r)
386 Bélanger Léonidas, conducteur d'express
387 Bedard Zéphirin, photographe
Bedard Ferd., journalier
388 Sauterre Louis, commis-marchand
391 Vallerand Frs-Xavier, cordonnier
392 Larochelle capt. Edmond p
Noreau Charles, comptable (r)
398 Lacasse Zéphirin, menuisier p
400 Auger William, journalier
Cardinal Elzéar, journalier
401 Giroux Mme veuve Thomas p
Giroux Mlle Virginie, institutrice
402 Dechêne Jean-Bte, journalier
403 Gosselin Xavier, cordonnier
Brown Philéas, commis
406 Guillot George, commis
408 Drouin Elzéar, commerçant p
410 Minguy Mme veuve Benj., couturière
412 Dubé Jean-Bte, cordonnier
413 L'Heureux Pierre, commis-marchand
414 Drouin Louis, commerçant de lard p
415 Dion Joseph, menuisier p
416 Gosselin Alphonse, employé au téléphone
417 Kirouac Mme veuve L. Alphonse
418 Gosselin Octave, contre-maître
420 Marquis Pierre, journalier p
421 Racine Pierre, agent d'assurance
Grondines Télesphore, ingénieur C. P. R.
422 Blouin Edouard, motorman
423 Villeneuve George, contre-maître
424r Drolet Joseph, menuisier
425 Ansalone Gaetano, cordonnier
Ansalone Nicolas
427 Poirier Arthur, tailleur en cuir
428 Bechard Jean, tailleur en cuir
429 Gauvin Napoléon A., de Bedard, Bertrand & Gauvin
Matte Pamphile, commis
431 —
432 Beaudoin Pierre, tailleur en cuir
433 Vallière Joseph, meublier
435 Moulin Joseph, herboriste

St Anselme

437 —
r Dénéchaud Joseph, tailleur en cuir
437¼ —
438 Poirier Alcide, mfg. de chaussures
Langlois George, tailleur
439 Jackson, commis-voyageur
440 Trudel Ignace, tailleur en cuir
Caron Jos. A., commis-marchand
441 Caron Nazaire, huissier de la corporation
442 Demeule Eudore, boulanger p
Delisle Nazaire, pilote
443 Matte George, commis p
444 Hamel Moïse, corroyeur
445 Saucier Joseph, menuisier
446 Dompierre François, menuisier p
447 Mathieu Frs.-X., de Mathieu & Gignac
448 Drolet Joseph, tailleur en cuir
449 Simard Joseph, ingénieur
Gignac Honoré, maçon p
451 Boisvert W. R., gérant man. de meubles, Victoriaville
450 Levie E., tailor
452 Lachance Gaudias, commis
454 Beaudoin Olivier, tailleur en cuir
456 Langevin Philippe, teneur de livres
458 Deslauriers Joseph, menuisier p
460 Ferland Narcisse, emp. chez Lemesurier
462 Marengo Henri Stan., emp. Grand Nord

Du Trésor, de 29 Buade à 12 St Louis, quartier St Louis, from Buade 29 to St Louis 12, St Louis ward.

1 Filteau J. Ovide
2 Dobbin J. F., watchmaker (r)
3 *Daily Telegraph*, press room
5 Cummings A., master joiner, office
Dominion Adjustment Bureau, Frs. X. Giguère, agent

Ste Anne

— English Cathedral
— Court House

D'Youville, de 9 Richelieu, quartier St Jean, au Marché Montcalm, quartier Montcalm; from Richelieu 9, St John ward, to Montcalm Market place, Montcalm ward.

2 Côté Joseph, de Martel & Côté
8 Giguère F. X., du Dominion Adjustment Bureau

D'Aiguillon

15 Rigali & Rigali, peintres-décorateur
15r Rigali Michel, jnr. statuaire
16 Mercier Alfred, tailleur
17 Dion & Frère, hangar
19 Dion Frs.-X., de Dion & Frère

St Jean

23 Matte Octave, de Vandry & Matte
24 Brennan W. P. B., veterinary surgeon
r Deguise Jean-Bte, journalier
43 —
45 Walsh Thos., city detective

Elgin, de 8 St Stanislas à 3 d'Auteuil, quartie du Palais: from St Stanislas 8 to d'Auteuil 3, Palace ward.

2 Burke Mrs widow Edward C.
4 Pinhey Capt. Henry, civil service clerk
6 Fiset Albert, commis de banque
11 Elgin Street School
14 Baptist Sunday School
16 O'Sullivan D. & J., blacksmiths
17 —
18 O'Sullivan Mrs widow J.

Fabrique, (See de la Fabrique).

Falardeau, de 119 St Ambroise à 49 Carillon, quartier St Valier: from St Ambroise 119 to Carillon 49, St Valier ward.

1 Picard Félix Jules, épicier p
8 Plante Charles, journalier p
9 Giroux Mme veuve Joseph p
10 Labbé Alexandre, cordonnier
12 Isabel Joseph, peintre p
13 Forgues Narcisse, journalier p
14r Durand Félix, commerçant
16 Letellier Joseph, journalier
18 Renaud Joseph, snr, agréeur p
19 Arial Mme Jean-Baptiste, magasin p
Flood Frs-Xavier
Turgeon A., conducteur Q. R. L. & P. Co.
22 Viger François, snr, batelier
23 Bissonnette Mme veuve Michel p
24 Paradis Treflé, tailleur de pierre
27 Giguère Louis, charretier p
Talbot Victorien, menuisier
30 Boissonnault F. X., charretier p
31 Lepage Wenceslas, cordonnier
33 Dumais Bruno, charretier p
35 Filteau Napoléon, boulanger
36 Villeneuve Jacques, journalier p
Villeneuve William, cordonnier
39 Boissonnault Joseph, snr, charretier p
Boissonnault Joseph, jnr, charretier
Picard Edouard, cordonnier

Ferland, de 37 des Remparts à 12 Garneau, quartier du Palais; from Ramparts 37 to Garneau 12, Palace ward.

1 Boivin Joseph, employé civil
Boivin J. Arthur, commis
2 —
3 Gaudry L. H., marchand (r)
4 Marmette A. P., commis-marchand
5 Delany W. J., insurance agent (r)
6 Renault Adolphe, menuisier p
Noël Léonidas, conducteur Q. & L. St J.
7 Valin Mlle Mathilde, couturière
8-10 Hospice St Joseph de Miséricorde
Couillard
12 Chaloult, Ph. V., de Malouin, Bedard & Déchêne
Chaloult J. R., gérant Clément & Clément
13 Hurley Michael, painter p
14 Turgeon Mme veuve Antoine
15 Cross the Misses
Godin Roger, commis-marchand
16 Bergeron Emmanuel, forgeron
17 Newton John, bookkeeper
Laurent Arthur, agt de manufactures (r)
Rousseau Hervé, étudiant en droit
18 Bacon Dr. L.
19 Dubé Jos. E., commis-voyageur
20 Cannon Mrs widow James
21 Vallerand Ph., fonctionnaire public
22 Convey Miss Agnes
23 Thomas James P., accountant
24 Houde Frank F., teneur de livres
25 Meiklejohn Wm. E., insurance agent
26 Gormley Miss Catherine, dressmaker
Bourgelas Côme, journalier

Finlay Market Place, opposite Quebec & Levis Ferry, Dalhousie street, St Peter ward; vis-à-vis la traverse de Québec & Lévis, rue Dalhousie, quartier St Pierre.

1-3 Navigation Restaurant, Elz. Paquet p
5 Drolet François, commis
7 Légaré & Brochu, commerçants
9 Paquet Elzéar, épicier (r)
13 Coulombe O., maison de pension
13½ Gravel Mme veuve Joseph
15-17 Poulin Louis, épicier
19 Fortier Barthélemi, traiteur
23 Plamondon Joseph, marchand de tabac
21 Marceau George, sellier
31-33 Emond & Coté, commerçants
29 Flamand Charles, hôtel
35-37 Gagnon Frs., hôtelier
39-41 Maranda Arthur, restaurant
Thibaudeau et *Laplace*
Halle Finlay (voir rue Dalhousie)
55 Thibaudeau, Frère & Cie

Fleurie, de 15 Grant à 16 Dorchester, quartier Jacques-Cartier; from Grant 15 to Dorchester 16, Jacques-Cartier ward.

5 Broom Isaac, master carter p
6 Dignard Mme veuve Philippe
8 Murphy Patrick B., clerk
10 Gore Mrs. widow G. H.
11 Harbour John, book-binder
13 Bready John, engineer
14 Dunham Philippe, carter p
Fontaine
15 Bédard Nazaire, journalier
Lessard David, journalier
Lessard Régis, journalier
17 Descotrets Rod, maître-charretier
Bédard Arthur, cordonnier
r —
21 Hays William, carter
28 Pichette Honoré, journalier
30 Martel Mme veuve Charles
32 Gandle James, rentier p
33 Mallin James, shoemaker
Benson John, driver
34 Dionne Achille, contre-maître
36 Boivin Joseph, couvreur
Boivin Mme Léocadie
37 Richard Mme veuve Louis
39 Bédard Joseph, épicier
Blanchet
40 Tremblay Mlle Malvina
41 Leclerc Thomas, journalier
43 Kennedy William, laborer
Perry John, cabinetmaker
44-46-48 DeCourcy Pierre, entrep. menuisier
45 Farnell William, carter
Lelievre Mme veuve Jos., blanchisseuse
47 Bouchard Mlle Délima
More Nathan, pedlar
Du Pont
57 Drouin Elzéar, journalier
Drouin Henri, mécanicien
Letarte Victor, pompier
58 Trudel Alphonse, emp. à la cartoucherie
60 Lépine G. Adélard, entr. pompes funèbres
61 Griffith Richard, commercial traveller
64 Simpson Mrs. widow Thomas p
Simpson Albert, meter recorder Q. Gas Co.
67 Dubeau Philéas, emp. Cie Jac.-Cartier
69 Tremblay Jean-Bte, pilote p
70 Foisy Germain, porteur de bière
Ginchereau Ulric, horloger
72 Plante Alexandre, snr p
Plante Alexandre, jnr, boucher (r)
73 Bélanger Joseph, pâtissier
Bacon Adolphe, couvreur
76 Rochon Alfred, surveillant
77 Dionne Venant, emp. Cie électrique
80 Gosselin Joseph, employé C. P. R.
81 Jobin Louis, tailleur de pierre
82 Talbot Hippolyte, navigateur
84 Petit L. Nap., teneur de livres
87 Dupont Napoléon, tailleur en cuir
Juneau Mme veuve Victor
89 Côté Alphonse, tailleur en pelleterie
De la Chapelle
93 Renaud David, forgeron
94 Bérubé Joseph, épicier
95 Pouliot Charles, cordonnier
Pouliot Oscar, de la succursale Elz. Turcotte
96 St Pierre Mme veuve François p
98 Laflamme F. X. M., marchand de vaisselle
99 Lefrançois Ignace, menuisier p
100 Gagnon Joseph, commerçant p
101 Blouin Louis, boucher p
103 Lessard Joseph, cordonnier
104 Carpentier Joseph, mouleur
Drouin Joseph, mécanicien p
108 Gingras Louis Adolphe, commis
110 Riverin Chs S., épicier (r)
111 Simard Télesphore, commis
112 Giguère F. X., comptable p
113 Beaubien L. O., de O. Beaubien & Fils p
115 Gagnon Mme veuve Stanislas
116 Masson Prisque, commis-voyageur
117 Sirois Jean-Baptiste, messager p
118 Bourget Pierre, menuisier p
122 Marier J. L., commis
Gagnon Adélard, opérateur téléphone p
123 Garant Vilbon, de Goulet & Garant p
124 Ratté Joseph, journalier p
126 Tremblay Ovide, menuisier
127 Berilla Jean, ouvrier en fourrures
127½ Wallart Auguste, appariteur U. L. p
128 Beaulac Jean-Baptiste, charretier
131 Daigle Philéas, charretier

132 Emond L., conducteur Q. Ry L. & P. Co.
Emond E. Alexandre, teneur de livres
133 Lagacé Lazare, ingénieur
134 Belzil L. G., des "Quatre Saisons" p
135 Deguise Mme Jacques p
r Bilodeau François, cordonnier
137 Desjardins François, menuisier
138 Pilette dit Jolicœur Moïse, cordonnier
Jolicœur Moïse, cordonnier
Deguise Louis, cordonnier
140 Rioux Théophile, mécanicien
Julien Herménégilde, boulanger
141 Donaldson Mme veuve Pierre
142 Binet Arthur, de C. Binet & Cie
De l'Eglise
146 DeCourcy Chrysostôme, journalier
147 Charoni Dominique, ice cream (r)
149 Giguère Octave, commerçant de fruits
150 Filion Jean-Bte, corroyeur
Caron Joseph, navigateur
Tremblay Pierre, menuisier
152 Roy Mlle Rose, modiste
Lacasse Damase, sergent de police p
153 Bureau Apollinaire, journalier
154 Laplante Alphonse, ouvrier en valises
155 Bigaouette Wilbrod, charretier
Verrault Louis, charretier
156 Tardif Onésime, corroyeur
157 Charoni Joseph, statuaire
159r 1 Roussin Joseph, peintre
2 Giroux Charles, journalier
3 Careau Wilbrod, journalier
161 Hamel Pierre, cordonnier
Hamel Mme Pierre, modiste
162 Côté Pierre, de Emond & Côté
163 Cameron Siméon, gardien de la paix
Delisle Jos., sec. bureau des détectives
167 Gignac François, journalier
Chamberland Mme veuve Joseph
169 Laliberté Laurent, commis-emballeur
De la Couronne
175-179 Nadeau F., marchand de bois
178 Morissette J. B., agent d'assurance p
180 Legendre Alfred, collecteur
182 Beileau Mlles Joséphine et Eugénie, modistes
Voyer Mlle Laure, manchonnière
183-185 Bourbeau Jacques, boulanger p
Dugal Charles, tailleur en cuir
184 Drolet Théodule, charretier
Trudel Théophile, charretier
187 Emond Joseph, commis-voyageur
188 Rousseau Mme veuve Benjamin p
190 Robitaille Pierre, charron
191 Gourdeau N., de F. Gourdeau & Frère p
Gourdeau Hervé-N., teneur de livres
198 Audibert Edouard, menuisier
Laliberté Zéphirin, cordonnier
Constantin Mme veuve
Constantin Mlle Jeanne
199 Faucher Narcisse, journalier
Girard Mme veuve
Grenier Alfred, tailleur en cuir
200 Hupé Mme Michel p
Paquet Frs-Xavier, tailleur
201 Vézina Mme veuve François
Fournier François, journalier
Robin Charles
Drolet Honoré, journalier
205 Beaulieu Louis, menuisier
206 Dugal & Matte, tanneurs, corroyeurs et marchands de cuirs patentés
210 Beaupré Honoré, journalier
Beaupré Wilfrid, journalier
212 Dugal Pierre, de Dugal & Matte
214 Bélanger Mme veuve Emilien
Vaillancourt Joseph, journalier

Fontaine, de 14 Fleurie à 115 des Prairies, quartier Jacques-Cartier: from Fleurie 14 to Des Prairies 115, Jacques-Cartier ward.

12 Careau Mme Alvine
16 Parent Jean, charretier
Bilodeau Edouard, journalier
Tremblay Gaudias, sellier

Franklin, de 33 Boulevard Langelier allant à l'Ouest, quartier St Sauveur: from Boulevard Langelier 33 to west, St Sauveur ward.

5 Jobin Arthur, teneur de livres
7 Chevrette Ls, typog. et agt. d'assurance p
11 ——
13 Letarte Jean-Baptiste, cordonnier
Bélanger Moïse, charretier
Marquis Gaudiose, charretier p
17 Marquis Frs, snr, journalier p
Guérard Cyrille, employé chez Boswell
18 Picard Napoléon, ferblantier
Grenier Napoléon, corroyeur
20 Angers Joseph, cordonnier
Patoine Oscar, comptable
21 Marquis Joseph, charretier
Allaire Gaudias, tailleur en cuir
24 Langlais Napoléon, couvreur
28-30 Langlais Mme Antoine p
29 Faguy Napoléon, journalier
29½ Pichette Pierre, journalier
r Pichette Paul, journalier p
Signaï
32 Bilodeau Achille, agent moulin à coudre
39 Patry Pierre, tanneur
Sauvageau
45 Auclair Joseph, charretier p
50 Letarte Joseph, meublier p
52 Vachon Olivier, charpentier
Station de Police No 9
53 Tremblay Joseph, journalier
Berthiaume, charretier
56 Maheux Frs, cordonnier p
Maheux Adjutor, boulanger
57 Sylvain Jos. Clément, agent p
60 Audibert Philéas, cordonnier
61 Careau Achille, peintre
62 Tremblay Samuel, commis emballeur p
63 Davoine Joseph, cordonnier p
67 Fortier Frs Xavier, menuisier p
Fortier Joachim, journalier
Fortier Roch, plombier
68 Martin Alfred, cordonnier p
69 Beaumont Charles, charretier p
Beaumont Isidore, charretier
Beaumont George, charretier
Beaumont Omer, charretier
72 Marcoux Wilfrid, peintre
74 Langlais Mme veuve Alfred
76 Cantin Benjamin, menuisier
77 Ledoux Alphonse, snr, journalier p
79 Garant George, corroyeur
80 Lemieux Edmond, laitier
Plante Octave, charretier p
81 Bégin Léger, laitier
Victoria
93 Bégin Mathias, laitier
Paradis Mme veuve Pierre
Paradis Adolphe, journalier
98 Ledoux Pierre, cordonnier-machiniste
99 Langlois Joseph, contre-maître
Trudel Lauréat, commis épicier
100 Lelièvre Louis, menuisier
101 Marois Alfred, tailleur de cuir p
102 Ferland Joseph, cordonnier
L'Heureux Joseph, monteur
104 Gingras J. E., agent d'assurance
105 Létourneau Napoléon, imprimeur

106 Jobin Charles, cordonnier
Lefebvre Arthur, plombier
107 Bélanger Benoit, bourreur p
109 Petitclerc Prosper, peintre p
Petitclerc Jean, peintre
Petitclerc Eugene, cordonnier
Petitclerc Alfred, cordonnier
Petitclerc Ulric, cigarier
110 Tremblay Isidore, journalier p
112 Gagné Joseph, journalier p
113 Maheux Mme veuve Charles
Maheux Théophile, commis p
114 Dorval Delphis, confiseur
Gagnon Mme veuve Antoine, commerçante (r) p
Gagnon Wilfrid, commis
117 Dugal Ferdinand, cordonnier
120-122 ——

Durochers

130 Dion Frs, charretier p
133 Lachance Elzéar, couvreur
137 Bélanger Jules, cordonnier
138 Morency Basile, jnr, charretier p
Morency Arsène, journalier
140 Plante Joseph, journalier
r Bouliane Alphonse, monteur
141 St-Hilaire Louis, cordonnier p
144 Jobin Napoléon, meublier
Jobin Albert, charretier
146 Moreau Joseph, cordonnier
147 Joly Gaudias, cordonnier p
151 Fournel Napoléon, cordonnier p
152 Chamberland George, couvreur
153 Lacroix Frs.-Xavier, cordonnier p
154 Chamberland Napoléon, tailleur p
157 Soucy Elie, menuisier p
161-163 Larose Mme veuve Prime, p
Larose Prosper, imprimeur (r)

Bayard

176 St Aubin Hilaire, journalier p
178 Turcotte Charles, journalier
Baker Napoléon, journalier
182 Lefebvre F. L., charretier p
Lefebvre Arthur, plombier
Perrault Francis, cordonnier

Aqueduc

195 Larochelle Jean-Bte., charretier
196 Dion Joseph, journalier p
197 Kirouac Joseph, cordonnier
199 Ruel Jean-Bte., monteur
200 Cameron Jean-Bte., maçon
203r Bérubé Alfred, conducteur d'expresse
204 Mathieu Michel, p
Mathieu Eugene, charretier
205 Fiset Léon, de la Batterie R. C. A. p
208 Charbonneau Ls., commerçant p
211 Laroche Rémi, ramoneur p
Laroche Francis, cordonnier
Laroche Arthur, tailleur
Laroche Gaudias, cordonnier
215 Catara Mme Francis, magasin
217 Catara Francis Emm., machiniste p
220 Dubuc Jean-Baptiste, jnr, cordonnier p
Dubuc Jean-Baptiste, snr, pompier
223 Roy Louis, cordonnier
225 Thomassin Joseph, épicier
226 Boulanger Pierre, briquetier p

St Luc

227 Chamberland C., jnr, cordonnier p
229 Drolet Joseph, cordonnier
234 Forgues Joseph, cordonnier p
236 Fortier Pierre, snr, batelier
236 ——
237 Moisan Edouard, charpentier p
Moisan Louis, cordonnier
240-242 Savard Jimmy, cordonnier
243 Dompierre George, garde-magasin p
245 Lépine Philippe, corroyeur p
246 Descarreaux Mme Adam p
Descarreaux Melle B., femme de peine
249 Matte Charles, boucher p
250 Forgues Pierre, journalier p
253 Fréchette Frs., journalier p
256 McDonald Honoré, journalier p
259 Bonnefond J. B., agent p
Bonnefond Edmond, épicier
265 Cameron Joseph, couvreur p
Paquet Alphonse, cordonnier
268 Forgues Honoré, cordonnier
271 Demers Joseph, conducteur d'expresse
277 Demers F. X., boulanger p

St Sauveur

279 Couture Auguste, charpentier p
Lapointe Arthur, cordonnier
280 DeMontigny Arthur, cordonnier
Cameron Louis, pressier
281 Boucher Eugène, journalier
Soucy Alfred, couvreur
284 Carbonneau Omer, cordonnier p
287 Barette Hector, cordonnier p
295 Lessard Louis, journalier p
r Frechette Jean, cordonnier

Frontenac, de l'escalier de la rue Buade à la rue Ste Anne, quartier St Louis; from Buade stairs to St Ann, St Louis ward.

Cooper F. J., fireman

Garden, (See Des Jardins).

Garneau, de 38 Ste Famille à l'intersection des rues St Jean et Couillard, quartier du Palais et de la Fabrique, quartier St Louis; from Ste Famille 38 to intersection of St John and Couillard, Palace ward, and Fabrique, St Louis ward.

2 Fisher S. & Sons, saddlers
5 Simons & Minguy
Minguy Jean, de Simons & Minguy
7 ——
9 Beautey Henri, cave Bordelaise
8 Rouillard Jean, officier de douane p
10 Ledroit Théophile A., de Ledroit & Frère

Ferland

11-13 Glover, Fry & Co, dry goods
12 Labrecque Pierre, messager
Duchesnay Edouard, maire de St Malo
12½ Fortier Mme veuve George
14 Jacob Emile, commis
Lefebvre Emile, teneur de livres
15 Wilson J. McDougall, salesman
16 Dalkin Edward
17 *L'Evénement*, département des presses
18 Évanturel Eudore, fonctionnaire public
19 Pruneau & Kirouac, entrepôt
20 Bélanger O., pension privée
Power Richard (bds)
Pagé Mlle A., manchonnière (pension)

Ferland

22 Legendre St George, fonctionnaire public
24 Harrison H. A., commercial traveller
25 Gagné Célestin, gardien
26-28 Charon Mme veuve Zéphirin
27 Murphy Daniel R., manager
29 Mullin Jas. H., of Lafrance & Mullin
Lafrance T., of Lafrance & Mullin
30 Casault Mme veuve L. G.
Casault A. G., commis-marchand
31 Turcotte Joseph, cordonnier (r)
Marois Elzéar, agent général et collecteur
Pelletier Mme veuve Rodolphe
32 Sullivan James C., harbour master
33 O'Neil Mrs widow Michael
O'Neil Miss Sarah C., school teacher
34 Lemieux Télesphore, relieur

36 Boisseau Roch P., rentier et trésorier Institut Canadien
Boisseau J. P. O., clerc pharmacien
Boisseau Raoul, agent à commission et teneur de livres
38 Couture J. G., notaire (r)
40 Garneau P. H., commis-voyageur
42 Morin N., prop " Clairon d'Or " p
Roy Lt-Col. Thos. acting D. S. O. 7th M.D.
44 Restaurant du " Clairon d'Or "
46 Beaublen Charles, tailleur
48-50 Kuhring Carl, merchant tailor
Kuhring James
McRobie Miss I. M.
52 Drolet Louis T., barbier
54 Quebec Engraving Co., Chs Montminy, manager
Montminy Charles, snr

Gignac, pied de la Couronne à Dorchester, quartier St Roch; foot of Crown to Dorchester, St Roch ward.

14 Hospice St-Charles
Ryde Sœur Marie de St Denis, sup.
Ecole de Réforme et d'Industrie
Gagnon Mgr C. O., aumônier

Gosford, de 215 Prince Edouard à 16 de Varennes, quartier St Roch: from Prince Edward 215 to de Varennes 16, St Roch ward.

7r Turcotte Adélard, journalier
Rancour Johnny, charretier
Railway crossing
10 Giguère Victor, charretier p
r Giguère Adolphe, charretier
12 Verrault Aimé, charretier p
Filion A. O., charretier
13 Morel Pierre, batelier p
Quellet F. X., employé dépt de la Marine
15 Nadeau André, cordonnier p
Nadeau Zéphirin, cordonnier
Danjou Charles, monteur
16 Létourneau Louis, boulanger
Gaulin Pierre, navigateur p
17 Trépanier Louis, charretier

Grande Allée, de la porte St Louis à la barrière, quartier Montcalm; from St Louis gate to Toll gate, Montcalm ward.

43 Quebec Skating Rink
Grant F. J., caretaker
Dufferin Avenue
47 Verge Dr W. A. (r) p
49 Verret Mme veuve Barthélemie p
51 Belleau Dr A. G., coroner
Belleau Ste Foye
53 Painchaud A. J., commis acheteur
55 Shehyn hon. J., de McCall, Shehyn & Co p

HAMEL TERRACE

59 Irvine Mrs Mathew Bell
Woods Capt. W., 8th Batt.
61 Brodie Robert
63 Price Mrs. widow F. H.

GOVERNMENT HOUSE

64 Rainville Hon. H. B., Orateur Ass. Leg.
Sheppard H. Collins, aide-de-camp
Hatt Samuel S., Usher of Black Rod
Laroque Dr Gédéon, sergent d'armes
Hébert Mme F. X.
Hughes H., messenger
65 Garneau Edouard B., de P. Garneau, Fils & Cie
67 Webster A. D., of G. M. Webster & Co
69 Laurie Duncan
71 Quebec Racket Club
Norton George, caretaker
r Riding School, Cyr. Dugal, caretaker
Office of Quebec Military Library
Carbray John, caretaker
73 Turcotte Mme veuve Nazaire p
Turcotte Abel, import. thés et cafés (rés)
Turcotte J. B., commis
82 Hearn John G., office
84 Hearn John G., residence
86 ——
88 Wurtele Mrs William G.
90 Smith Mrs. R. H.
92 Russell Mrs. widow W. E.
94 Lamontagne Mme Elzéar
Lamontagne Conrad E., commis d'assur.
96 Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co
101 Genest Edouard, gardien en chef Quebec Armory
Genest J. B. Z., clerk military pay office
102 Barden Mrs R.
Barden Frederick A., Parisian Corset Manufacturing Company.
103 Drill Hall
104 Woods Alexander, civil service clerk

KINKARDINE PLACE

105 Dufferin Hotel, Barry John, proprietor
Scott Walter H., chief accountant Q. Bk.
Stanley Robert, of Henry Fry & Co (bds)
106 Shipman The Misses

CARRE FRONTENAC

107 Champion C. P., insurance agent
Champion Walter S., insurance clerk
D'Artigny
108 Dean W. R.
109 Aylwin T. C., advocate (r)
110 Gagnon honorable C. A. E., shérif
111 Charlebois J. A., notaire (r)
111½ Smith R. Harcourt
112 Bowen Mrs widow James
113 Joseph Montefiore, of A. Joseph & Son
114 Staveley Harry, architect p
Staveley E. B., architect
115 Joseph Andrew C., of A. Joseph & Son and Consul for Belgium
116 Sewell the Misses C. and A.
117 McLimont J. C., of W. McLimont & Son
Stadacona Terrace
118 Drum S. Wilson, insurance agent (r) p
Drum Dr Lorne
120 Hall Geo. B., of Hall & Laurie
122 Poston Mrs widow Edward p
124 Lennon E., of E. M. Lennon & Co
125 Thomas W. S., of King Bros
126 Parant F.-X., commis-marchand
127 Richardson Mrs widow O. L. p
Richardson O. B. C., merchant
128 Patton H. B., of McArthur Bros
129 Webster Lorne C., of G. M. Webster Co
130 ——
131 Marsh W. A., of W. A. Marsh & Co
133 Grenier Gust., greffier Conseil Exécutif
135 Renfrew G. C.
136 Garneau J. Geo., de P. Garneau, Fils & Cie
137 Turcotte Mme Alfred
138 Meredith Edw. G., notary
139 Brunet Mme W. E.
141 Seaton William
Lachevrotière
143 Machin Henry T., asst.-Prov.-treasurer
144 Scott Mrs W. W. p
Scott W. B., accountant Merchant's Bank

BLEAK HOUSE

145-147 Price capt. Wm
153 Breakey John, lumber merchant
Lansdowne Avenue and *Berthelot*

BILODEAU'S BLOCK
159 Paquet Mme veuve J. Arthur
161 Amyot Lt.-col. Jean-Bte, député shérif
162 Pentland Chs A., of Caron, Pentland & Stuart p
163 Sharples Mrs Chs, jnr
164 Gagnon Ernest, secrétaire du Département des Travaux Publics p
165 Fiset Elzéar L., avocat
167 Trudelle Edouard, traducteur
169 Bilodeau Louis, marchand (r) p
170 Leitch J. G., city auditor
171 McDonald A.R., de A. R. McDonald & Co.
172 Bolduc A., inspecteur des Postes
Scott
173 Demers Ls. J., prop. de l'*Ecénement*
174 Guilmartin Lawrence J. p
175 Allevn Edmund R., advocate
177 Hudon L. Denis
179 Gauvreau Dr Edm., Institut Excinogène
188 Sœurs Franciscaines Missionnaires de Marie
Malouin Mlle Agnès
Derome Mme
Dorion Mme Isaac
Langevin Mme C. F.
Dorion Mlle Eugénie
O'Regan Miss
Taché Mlle Adèle
Drolet Mme Gaspard
Good Mrs
Claire Fontaine
185 Holt John H., of Holt, Renfrew & Co
187 Smith Fred. W., local mgr Union Bank
189 Choquette P. A., honorable juge
Off } Martello Tower No 1
} Martello Tower No 2
217 Langelier François, honorable juge
219 Quinn John, plumber
225 Church Engl., Female Orphan Asylum
Ord Miss, matron
226 Q. A. A. A., main entrance
230 Q. A. A. A., Club House
Fleming Edward, caretaker
246 Hogan Edward, stevedore
254 St Bridget Asylum p
257 Gagnon Philéas, laitier p
De Salaberry
258 Fraser K. G., accountant
Mackedie the Misses
260 Thomson J. R., accountant Montreal Bk
272 Plaine Alexander, farmer
274 Chambers E. T. D., journalist
Chambers John E. A., journalist
Chambers E. J. C., student
275 Ladies Protestant Home
Grey Miss Kate, matron
Off { Quebec Observatory
Arth. Smith, superintendent
Smith Paul E.
Casault Mlle Antoinette
277 Pruneau Mme veuve J. B.
Pruneau A. R., de A. R. Pruneau & Cie
Raymond Moyse, fonctionnaire public
278 ——
280 Parent Chs. A., quincaillier
281 Lampson George, advocate p
Lampson Frederick, advocate
FRONTENAC PLACE
296 Fahey Owen, custom house clerk
298 Massey W. M., teller, B. B. N. A.
RICHMOND PLACE
300 Scott Mrs. J. G.
301 Charlebois J. Alphonse, contracteur
Charlebois A. A.
302 Young G. A. Symes, asst. inspector of Quebec Bank
304 Hamel Lomer, employé service civil
306 Côté Jules, fonctionnaire public
Côté Augustin
308 Paquet hon. E. T., maître de poste
311 Baxter D. S.
r Prison de Québec—Quebec Gaol
Bernatchez Nazaire, gouverneur
Bernatchez Melle Elise, matrone
De St Victor H. R., commis
Modler Richard J., deputy gaoler
Phillips Mrs M., assistant matron
Fortier Ignace, tourne clef
Delâge Elzéar, fermier
Crofton Wm., gaol guard
Mulholland A., turnkey
Picher Jean-Bte, gardien de la paix
312 Parent Léon, menuisier
312½ Sheehan Thomas, civil service clerk
314 Julien Elzéar, gardien de barrière

Grant, de 231 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 148 Prince Edouard, quartier St Roch; from 231 St Valier, Jacques-Cartier ward, to Prince Edward 148, St Roch ward.

3 Roy Mathias, commerçant (r)
9 Emond Mme veuve Joseph
11 Lessard Miville, journalier
Demeule Alfred, employé Bell Telephone
15 Blouin Frs Xavier, typographe p
Fleurie et Baronne
17 Martineau Philéas, commis
23 ——
28 Réservoir à gaz
31 Turcotte Elzéar, entrepôt
Des Prairies
35 Bryson John, épicier
42-44 Vocelle (succession) O. Elzéar, épicier
45-47 St Hilaire George, forgeron p
49 Soucy Joseph, charretier
50 Hazel J., brass founder
53 Lachance Mathias, garde-magasin
55 Leclerc Louis, charretier
Ste Marguerite
63 Davis Denis, grocer
66-70 Ruhlman Alphonse, charcutier p
68 Langlois Arthur, tailleur
70 Michaud Albert, hôtelier
Des Fossés
73 Turcotte Elzéar, épicier (r)
75 Dumas Alfred, commis
Brown Joseph
77 Martin Benjamin, commis
79 Ouellet Mlle Aglaé, modiste
81 Moffet Napoléon, teneur de livres
83 Carleton Mrs widow Christie
Carleton John, commis-épicier
Bolduc Mme veuve Joseph
Bolduc Cléophas, préposé aux bagages
85 Royer Edmond, menuisier
Fortier Jean, peintre
Octave
86 Samson Mlle Marie Caroline
St Joseph
90-92 Hudon Mlle Amanda, modiste
93 Fortin Oscar, encadreur
94 ——
95 Watson Robert, engineer
97 Thibault Michel, commis marchand
98-100 Parent O. & J., charrons
100 Parent Olivier, de O. & J. Parent
102 Parent Joseph, de O. & J. Parent
St Francois
113-115 Rhéaume Narcisse, épicier (r)
Du Roi
117 Mahon Peter, grocery p
120 Kennedy Daniel, boiler maker
122 DeBoisbrillant Frs, charpentier

123 Roy Mme veuve David
Roy Joseph Ulderic, commis-marchand
Roy Mesdemoiselles, modistes
124 Keragham John, jnr, confectioner (r)
Nadeau Oscar, charpentier
125 Julien Mme veuve Napoléon
128r Morel Théophile, journalier
129 Michaud Joseph, collecteur
Beaudoin Mme Delphis, modiste
130 Berthiaume Philéas, charretier p
131 Fortier Omer, épicier
134 Taillon Charles, charretier
136 Bégin Joseph, plongeur
Lacroix Johnny, menuisier
140 Hebert Honoré, cordonnier
142 Grenier George, sergent de police p
Fortier Omer, épicer (r)
143 Laforme Mme veuve Côme
Laforme Joseph, charretier p
145 Pouliot François, menuisier
Barette Louis, journalier

Richardson

148 McKay Alex., boiler maker, shop
149 Chrétien Charles, ébéniste
Gamache Charles journalier
Marquis William, menuisier
151 Chouinard Damase, peintre
Chouinard Mlle Josephine, modiste
Belletête Sam, emp. C. P. R.

De la Reine

159 Duval Honoré, épicier p
161 Terreau Napoléon, mouleur
163 Bruneau Jean-Bte, charpentier
164 Jewish Synagogue
Levie Klienberg, president
Kaufman J., vice-président
Fish A., treasurer
Laxgabé J., merchant
Cohen Julius, caretaker
165 Alarie Louis, calfat
167 Auger Alphonse, snr, charpentier p
Auger Melle Marie-Anne
Auger Edgar, commis-voyageur
Auger Arthur, commis
Auger Alfred, commis
Auger Alphonse, jnr, emp. C. P. R.
171 Kelly William, laborer
173 Murphy Mrs widow James
179 Donaldson Mme veuve Alf.
180 Auger Elzéar, charpentier p

Prince Edouard

Renaud's Building

182 Vincent Louis, journalier
184 Boulet, journalier
Vincent Joseph, journalier
Gosselin Mme veuve Honoré, f. de peine
186 Michaud Honoré, employé cartoucherie
Rouillard Joseph, journalier
Vincent Louis, journalier
188 Côté J. B., journalier
Picher Adhémar, journalier
Bérubé Eugène, journalier
189 Peters Simon, office
190 Flood Thomas, marchand de bois

Guyart, pied de la rue Marie de l'Incarnation, quartier St Valier: foot street of Marie de l'Incarnation, St Valier ward.

Grenon François, briquetier p
Marquis dit Canac Ls, marchand de bois p
Marquis dit Canac Frédéric, manufacturier de colle-forte
Picard Louis, corroyeur
Dupont Mlle Lucie

Haldimand, de 25 St Louis à 18 Mont Carmel, quartier St Louis: from St Louis 25 to Mont Carmel 18, St Louis ward.

6 Kippan John D.

8 Blackburn Mme Ths., pension privée
Hogan Miss A., music teacher
Lloyd Miss Clara, teacher
Gagnon P., fonctionnaire public
Brosnan Mme C. M.
Marcotte Mme L., commis b. de poste
9 Garneau hon. P., de P. Garneau, Fils & Cie
10 Ledieu Léon, fonctionnaire public
11 Harkin James, commercial traveller
12 Pouliot Alphonse, greffier Cour d'Appel
13 Gregor T. A.
14 Vallière Edouard, de P. Vallière
15 Marceux L. C., sec.-trésorier de la Caisse d'Economie N. D. de Q. p
17 ——

Hamel, de 51 des Remparts à 18 Couillard, quartier du Palais: from Ramparts 51 to Couillard 18, Palace ward.

Beauharb Place

1 Carbray Félix, of Carbray Son & Co
Carbray Thos. J., advocate
3 Lemieux Victor, de N. Lemieux & Fils
5 Lemieux Mme veuve Narcisse p
Lemieux Alexandre, dentiste (r)
7 Hamel Mme veuve Ferdinand E. p
Hamel Edmond, copiste
Rivard Adjutor, de Casgrain, Lavery, Rivard & Chauveau
9 Flynn Hon. E. J., avocat (r) p
11 Blackburn Malcolm, gardien de la paix
O'Regan Miss Nellie (bds)
Sirois Joseph W., reporter
Bisson E. H., fonctionnaire public
13 Chaloult Ls. P., avocat
15 Fontaine Mme veuve A., pension privée
Anctil Mme veuve J. L.
Fraser Alexandre, avocat
White Miss Margaret
Hill Miss H. A.
Beaudet Elisée, caissier, douane
Gariépy Alex., ingénieur C. P. R.

Hare Point, (See Jacques-Cartier).

Hébert, de 1 des Remparts à 15 Ste Famille quartier du Palais: from Ramparts 1 to Ste Famille 15, Palace ward.

3 Vallière Geo., manuf. de meubles
4 Simard F., de F. Simard & Cie
5 Malouin George A., tailleur en fourrures
Malouin Mme veuve George
McLean Mme veuve John
Lebel E. L., agent
6 Sutherland J. D., of Fraser & Sutherland
7 Dion Aurélien V., employé à la douane
8 Turgeon Pierre L., épicier (r)

Laval

9 McCorkell And.
9½ Budden G. M., of Budden & Welch
10 Deguise Charles, avocat (r)
11 Sharples Mrs widow Charles
12 O'Farrell Mrs widow John
O'Farrell G.-D., Light House Inspector
O'Farrell F., civil service clerk
13 Gray Frost Wood, asst. Tide Surveyor
Gray Miss Ethel, p. o. clerk
14 Laurin major L. N., employé de douane
15 Gagnon A., menuisier
16 Dussault Dr N. A., oculiste (r)
17 Tanguay Mme veuve George
Tanguay Joseph, marchand de tabac (r)

18 Malouin Philippe, protonotaire
19 LaRue Alexandre, fonctionnaire public
21 Matthews John, city freight agt. I C. Ry.
22 Lespérance Mme veuve Pierre p
23 Université Laval, entree
Lavergne David, gardien
Labrecque Joseph
24 Gagnon Arthur, fonctionnaire public
25 Gagnon Adolphe, marchand de bois (r)
26 Marcotte Edouard, imprimeur, relieur, et de Boulanger & Marcotte
Dubé Th., asst.-greffier Cour du Recorder
27 Lee Mrs. Robert, priv. boarding house
Spénard J. A., commis
Rouillard Adolphe, conducteur de malles
Eppes B. R., agent
Presho John, clerk
28 McCaghey W. D., of F. T. Thomas & Co p
29 Montambault D. J., C. R., de Montambault, Langelier & Vachon
30 Ritchie Robert p

Ste Monique

Henderson, de 319 St Paul à Place d'Orléans quartier St Pierre: from St Paul 319 to Place d'Orléans, St Peter ward.

8 Brousseau Sem. P., épicier (r) p
10-12 Trudel Mme veuve Louis, Canada Hotel
10 Gourdeau François, ébéniste
16 Lavoie Louis, barbier
20 Tremblay Justinien, magasin
22-24 Brousseau Edouard, rénovateur de plumes, et magasin de 2nde main
Fortin Octave, officier de douane
26 Patry Mme F., épicierie
28-32 Picard Joseph, épicier

Market

34 Savard Mme veuve Thomas, magasin
36-38 Matta Michel, merchant
40 Châteauvert Pierre, commis
Belleau Jacques
42 Larochelle Théodore, menuisier
44 Blouin Moïse, restaurant
46 Paquet Théophile
Gaumond Omer, commis
Gaumond Mme veuve Pierre
48-50 Plamondon Maximilien, hôtel
50 Châteauvert France, menuisier
Drolet Mme George, m. de pension
52 Vaillancourt Mme veuve Louis
54 Pageau Barthélemi, forgeron
Tremblay Charles, journalier
56 Dallaire Elie, journalier

Assurance

58 McKean Peter, brass founder
60 Pedvicanu Lazar, pedlar
62 Kliner E., pedlar
Landscron Max, pedlar
64 Besler L., pedlar
Herzberg F.
66-70 The Ontario Suspender Co., F. Herzberg, proprietor

Hermine, de 2 St Félix, allant à l'ouest, quartier St Sauveur; from St Félix 2, to West, St Sauveur ward.

1 Paquet François, journalier
5 Fiset John, journalier
6 Duchesneau Joseph, pressier
Langlois Charles, tailleur
7 Poulin Félix, journalier
8 Fortier Mme veuve Louis
Voyer Isidore, cordonnier
10 Cook George, typographe
Clérouit Victor, huissier
12 Boisseau Mme veuve
Boisseau Nérée, cordonnier
12 Dubé Joseph, cordonnier
Paquet Alfred, cordonnier
14 Blouin Mme veuve Pierre, épicerie

Signal

22 ——
25 Eglise Notre Dame de Lourdes
26-28-30 Bacon Olivier, épicier p
Robitaille Ernest, commis-épicier

Sauvageau

33 Wing Sun Long, buanderie
36 Renaud Jean-Bte, conducteur
37 Mercier Louis, police provinciale p
40 Audy Louis, cordonnier p
41 Beaumont Isidore, charretier p
44 Lots Mme veuve John
47 Mercier George, corroyeur
48 Gilbert Célestin, tourneur p
49 Plante Alfred, charretier p
Mercier Mme veuve Pierre
50 Nadeau Mme Jean p
Clusiault Jules, cordonnier
51 Gendreau Pierre, corroyeur
52 Bélanger Frs., boucher p
54 Tardif Napoléon, machiniste p
55 Gagnon Ernest, machiniste
Minguy Narcisse, confiseur p
58 Genest Michel, charretier p
Genest Edmond, typographe
59 Beaudoin Joseph, cordonnier
60 Galarneau David, corroyeur p
63 Plante Jean, maçon p
Plante Mme veuve Jean
64 Verret Jean, journalier p
66 Métayer Jean, journalier p
67 Baroni Mme veuve Cherubini
Baroni Thomas, cordonnier
70 Guilmette J. Bte., cordonnier
73 Gauvin Melle Julie, couturiere p
Gauvin Mlle Delphine
Marcoux Louis, garde-prison
75 ——
78 Jobin Narcisse, menuisier
79 Trudel Joseph, plâtrier
Giroux Aphonse, maçon
81 Vézina Honoré, épicier (r) p

Victoria

85 Lasanté Mme Joseph, magasin p
87 Giroux Joseph, tanneur
88 Delisle Désiré, tailleur en cuir
89 Pouliot Mme veuve Elzéar
Robitaille Abraham, cordonnier
93 Leclerc Octave, corroyeur p
r Giroux Edouard, jnr, journalier
94 Alain Mme veuve Chs p
95 Roberge Mme François p
Morency Mme veuve Lazare
98 Barbeau Omer, couvreur
99 Mann Félix, charretier p
101 Dion Mme veuve François p
102 Parent Jacques, jnr, cordonnier
103 Paquet Mme Vve F., voiture de louage p
Paquet Ferdinand, cordonnier
Paquet Xavier, cordonnier
Paquet Samuel, typographe
104 Thérien Abraham, gardien de la paix p
106 Deslauriers Frs-Xavier, journalier p
107 Lapierre Eugene, journalier
112 Paquet dit Lavallée Edouard, menuisier
114 Laroche Ferdinand, cordonnier p
115 Boulanger Narcisse, jounalier
Boulanger Zéphirin, menuisier p
116 Boulanger Siméon, snr, menuisier p
Bourassa Arthur, corroyeur
117-119 Bérard Ls. Sévère, épicier
120 Laroche Louis, garde-magasin p

Durochers

130 Gingras François, cordonnier

131 Delisle Félix, épicier p
133 Boucher Joseph, cordonnier p
Boucher Pierre, tailleur en cuir
136 Rochette Siméon, journalier p
137 Picard Thomas, repasseur de peaux p
138 St-Hilaire Alphonse, tailleur en cuir
140 Gingras Odilon, tailleur en cuir
Routhier Hervé, agent d'assurance
141 Taschereau Joseph, charretier
143 Verret Alexandre, commerçant
144 Moore Mme veuve Urbain
146 Lesaulniers dit Lacouline Joseph, journalier p
148 Vaudreuil Napoléon, sr, cordonnier p
Vaudreuil Napoléon, jr, cordonnier
Vaudreuil George, cordonnier
149 Plante Philéas, tanneur p
151 Plamondon Mme Elie p
Plamondon Marc Aurèle, commis
152 Bolduc Louis, tanneur
154 Cantin Théophile, corroyeur
155 Ratté Charles, tailleur en cuir
158 Germain, Isidore, journalier
159 Mercier Mme Joseph p
Mercier Alfred, cordonnier
160 Bolduc Louis, typographe p
161 ——
164 Cantin Louis, épicier (r) p

Bayard

179 Ferland Pierre, gardien de la paix p
180 Langlois Jean, cordonnier p
Trudel Joseph, commerçant
184 Pelletier Pierre, menuisier
187 Denis Napoléon, cordonnier
188 Paré Philéas, boulanger
189 Boutin Alphonse, menuisier p
192 Trépanier F.-X., monteur
193 Latulippe Joseph, jnr, charpentier p
195 Papillon Joseph, journalier
196 Emond Ovide, cordonnier
Matte Georges, cordonnier
197-199 Hébert Joseph, épicier p
198 Asselin David, épicier

St Germain

207 Chabot Alphonse, cordonnier p
208-210 ——
Bédard Pierre, journalier
211 Paquet Honoré, repasseur de peaux p
212 Careau Louis, charretier p
214 Jolin François, journalier p
218 Marsan Charles, journalier p
219 Galarneau Noël, journalier p
Galarneau Elzéar, tailleur
220r Arsenault Ovide, monteur
221 Gagné Alfred, tailleur en cuir
222 Guenette Octave, cordonnier p
227 Emond Ulysse, cordonnier p
228 Duchesneau Frédéric, journalier p
Duchesneau Joseph, cordonnier
Duchesneau Adjutor, cordonnier
Duchesneau Homer, journalier

St Luc

230 Racine Ignace, hôtelier p

Aqueduc

239 Cantin Pierre, maçon p
238 Flynn André, journalier p
Ecole Elémentaire
Lachance Mlle Marie Louise, institutrice
247 Lachance Frs.-X., cordonnier p
248 Bélanger Napoléon, journalier p
249 Savard Honoré, commerçant p
250 Marcotte François, cordonnier p
251 Roy Alfred, peintre p
r Bolduc Elzéar, cordonnier p
254 Royer Napoléon, journalier p
255 Boissonnault J.-Bte, cordonnier p
256 Boutet Joseph, journalier p
257 Marois Eugène, cordonnier p
258 Levesque Pierre, commerçant p
259 Boutet Paul, journalier p
268 Seconnelli Dominique, charretier p
274 Bergeron Narcisse, cordonnier p
275 Frénette Paul, commerçant p

Hudon, de 202 St François à 190 du Roi, quartier St Roch: from St François 202 to du Roi 190, St Roch ward.

No buildings

Jacques-Cartier, (Pte aux Lièvres) de la rue Panet au Pont Bickell, quartier St Roch: from Panet to Bickell's Bridge, St Roch ward.

20 Paquet J. Arthur, apprêteur, épileur et teinturier; importateur et exportateur de pelleteries; manufacturier de fourrures.—Dyer and dresser; importer and exporter of Raw Skins, also manufacturer of Furs
22 Bouchard Joseph, teinturier
Bouchard Jean, teinturier

Jérôme, de 117 Colomb au Cap, quartier Jacques-Cartier: from Colomb 117 to Cape, Jacques-Cartier ward.

8 Lessard Frs.-X., forgeron
9 Bolduc Gaudiose, mécanicien p
13 Boucher Télesphore, journalier
Pepin Charles, journalier
17 Brindamour Mlle E., prof. de chant
Henri Mlle Marie, institutrice
Bourbeau Augustin, charretier p
20 Michaud Alexandre, cordonnier
21 Bilodeau Mme veuve Louis p
22 Pageau Joseph, journalier
23 Rhéaume Napoléon, homme de cour
Bilodeau George, cordonnier p
24 Bélanger Mme veuve Louis
24 Gibb John, ramoneur
27 Garneau Ernest, tailleur
Chamberland Léon, cordonnier
28 Maybank Mrs Mathew
Boucher Louis, maçon
29 Boivin Joseph, cordonnier
30 Paquet Alphonse, charron
31 Renaud Pierre, journalier
r Fiset Mme veuve Michel
34 Lortie Frank, typographe
36 Dion Arthur, mécanicien
38 Webster Victor, cordonnier
38½ Jacques Joseph, commis-emballeur p
39 Laliberté Joseph, corroyeur p
40 Fiset Victor, sellier
Germain Norbert, journalier
Germain Théodule, journalier
41 Careau Arthur, menuisier
47 Guimont Achille, mécanicien p
49 Boucher Napoléon, tanneur
Nolin Narcisse, corroyeur
51 Poulin Napoléon, cordonnier
53 Rhéaume Mlle Adèle p
Gilbert Joachim, cordonnier
55 Gaboury Mme veuve Olivier
66 Dufour Mme veuve Pierre
69 Cantin Gaudias, corroyeur

Arago

70 ——
71 Filion Jean, journalier
74 Angers Joseph, charretier p
Bertrand Mme veuve Pierre
78 Armand Octave, corroyeur p
Lachance F., fabricant de chaussures (r)

Jetée Louise, du quai des Indes à la Compagnie du Gaz allant vers le palais ; from East India warf to the Gaz works, toward Palace.

Government Immigration bdg
Lebel George, agent
Quebec Terminal Co.
C. P. R., grain elevator
Cross wall
Broomer George, fire wood yard
Morency Magloire, commerçant de bois
Dubé Louis, gardien shed des immigrants
Brassard Honoré
Brassard Mme Alfred, cuisinière
Drouin Ferdinand, commerçant de bois
O'Donnell J., fire wood merchant
Clint A. E., fire wood merchant

Joliette, de 165 Victoria à 220 Albert, quartier St Sauveur ; from Victoria 165 to Albert 220, St Sauveur ward.

7 Lachance Joseph, monteur
9 Moisan Jean, commerçant p
11 Moisan Alfred, commerçant p
13 Gagnon Ubalde, journalier
17 Boucher Louis, boucher
19 Robitaille Delphis, journalier p
21 Fiset Jérôme, charretier p
25 Lafrance Ferdinand, boucher
27 Boulet Wm., ramoneur p
29 Faucher Gaudiose, journalier p
30 Gignac Pierre, commerçant
31 Plante Joseph, cordonnier p

Jupiter, de 381 St Jean à 120 St Patrick, quartier Montcalm ; from St John 381 to St Patrick 120, Montcalm ward.

2 Mercier F. A., notaire (r)
Mercier Achilas, notaire (r)
7 Richard Mme veuve Louis, modiste
8 Logie J. B., salesman
9 Côté Mme veuve Octave p
Morasse Mme veuve Cyprien
10 Langlois Jean-Bte, typographe
St Gabriel
15 Lepire Mme veuve George
19 Côté Joseph, relieur
21 Frédérick Mme veuve R. C.

King, (See du Roi)

Kirouac, de 110 Sauvageau allant à l'Ouest quartier St Sauveur ; from Sauvageau 110 to West, St Sauveur ward.

4 Bédard Etienne, commis-épicier
7 Blais Adéoda, commis
Hébert Mme veuve Geo.
Hébert Joseph, charretier
8 Paradis Joseph, laitier p
9 Laroche Frs.-Xavier, cordonnier p
13 Bégin Alphonse, corroyeur p
14 Parent Honoré, charretier
Robitaille Eugène, confiseur
17 St-Hilaire Alphonse, tailleur en cuir p
18 Grenier Nazaire, maçon
20 Drouin Léonidas, cordonnier
Duplain Jean-Bte, de Duplain & Paquet
21 Breton Napoléon, journalier
22 Petitclerc Clément, teneur de livres p
25 Conseillers Paul, couvreur p
28 Paquet Narcisse, charretier p
29 Paquet Joseph, charretier p
Alain Alphonse, porteur de bière
32 Paquet Jean-Bte, charretier
34 Cardinal Victor, journalier
Vallières George, journalier
35 Clavet Arthur, charretier
Genest Joseph, menuisier
Marcoux Joseph, tanneur
36 Gagnon Jacques, couvreur
r Langlois Antoine, journalier
37 Bélaire Joseph, charretier
r —
38 Villeneuve Jean-Bte, charretier p
39 Rhéaume Edouard, charretier p
40 Savard Eugène, charretier p
41 Thibaudeau Joseph, cordonnier
42 Cook William, mécanicien p
r Morissette Mme veuve Eugène
43 Clavet Napoléon, marchand 2de main p
44-46 Drouin Ferdinand, chauffeur
49 Lapointe Joseph, corroyeur
Victoria
58 Laberge Mme Jean, épicerie p
Gauvin Joseph, commis épicier
61-63 Bussière Sifroi, charpentier p
66 Bernier Gaudias, cordonnier
67 Côté François, cordonnier p
68 Vermette Jos. A., marchand et repasseur de peaux p
69 Paquet Napoléon, cordonnier
r Marcotte Victor, cordonnier
71 Bédard Elzéar, menuisier p
72 Labrèque Mlle Delima, couturière
Labrèque Charles, journalier
74 Montreuil Mme veuve Louis p
75 Breton François-Xavier, journalier p
76 Rouillard Mme veuve Charles p
Rouillard Charles, cordonnier
79 Gamache Thomas, menuisier p
80 Martin Joseph, cordonnier
81 Drouin André, cordonnier
82 Lapointe Isaac, tanneur p
83 Roy Cléophas, journalier
84 Lefièvre Charles, cordonnier
85 Savard Jean, cordonnier
86 Lelievre Alfred, jr, cordonnier p
87 —
90 Dallaire Eugène, garde-magasin p
91 Couillard George, charcutier (r) p
94-96 Pouliot Léon, snr, épicier p
Pouliot Léon, jnr, cordonnier
Blouin Ismaël, tanneur
Durochers
98-100 Paradis Misaël, épicier p
Pepin Mme veuve Félix
101 Trépanier Honoré, maçon p
102 Cauchon Mme veuve Alfred p
Cauchon Alfred, cordonnier
105 Dallaire Eugène, journalier
Dallaire Mlle Mathilda
106½ Cardinal Alphonse, journalier
Barbeau Mme veuve, garde-malade
108 Laforte Joseph, cordonnier
109 Bédard François, charpentier p
110 Audy Georges, cordonnier
Pelletier Louis, maçon p
Pelletier Napoléon, journalier
112 Pelletier Frs., peintre p
Pelletier A., tailleur
Fournel Mme veuve
113 Paquet Elzéar, corroyeur
116 Plamondon Cyrille, cordonnier
117 Marceau Joseph, cordonnier p
119 Berrouard Isaac
120 Auclair Charles, journalier p
123 —
124 Létourneau Mme veuve Olivier
Lambert Mme veuve George p
124½ Verrault Charles, corroyeur
125 St Michel Mme Louis
128-130 LaRue Mlle Alphonsine, institutrice p
129 Chrétien George, épicier p
Bayard
143 Paquet Joseph, commerçant p
144 Poulin Wilfrid, tanneur
148 Langlois Antoine, journalier

150 Boudreau Am[illegible]lée, tanneur p
151 Belleau Elzéar, commerçant p
152 Morissette Joseph, peintre p
154 Montminy Adjutor, cordonnier p
163 Gagnon Frs., charretier p
Toussaint Eloi, charretier
164 Bougis Joseph, journalier p
St Germain
174 Kirouac Joseph, journalier p
175 Ménard Pierre, caliat p
176 Légaré Joseph, cordonnier p
180 Tapin Alfred, boulanger
183-185 Handford Joseph, épicier p
185 Biouin François-Xavier, rentier
186 Alain François, monteur p
187 Lagueux Thomas, charretier et hôtelier
Aqueduc et St Luc
195 Miller Joseph, cordonnier p
201 DeMontigny Elzéar, machiniste p
Huot *dit* St Laurent Elz., cordonnier
204 Campagna Jos. P., journalier p
206 St Laurent Mme veuve Charles
207 Casse Frs.-X., journalier p
208 Pelletier Magloire, journalier
211 Jolin Stanislas, herboriste p
217 Rouillard Ferdinand, journalier p
221 Gagnon Charles, journalier p
230 Fontaine Joseph, journalier

Laberge, de 96 de la Reine à 87 Prince Edouard, quartier St Roch: from de la Reine 96 to Prince Edward 87, St Roch ward.

6 Jalbert Emile, journalier
Godbout Thomas, cordonnier
10 Dumas Charles, commis
Ampleman J. Napoléon, charretier
12 Racine Louis, cordonnier
13 Cloutier Alfred, journalier
14 Larouche Simon, peintre
16 Morin Joseph, cordonnier p
17 Lafrance Michel, snr, collecteur p
Lafrance Michel, jnr, cordonnier
19 Hazel Thomas, moulder
20 Tremblay Charles, sergent de police
21 Bolduc Georges, journalier
22 Guay Joseph, journalier
25 Verret Jean, conducteur d'expresse
26 Bergeron Eloi, menuisier
Gignac O., commis
28 Hanley Gaudias, commis
32 Noël Olivier, chaloupier de douane p
Noël Pierre, ferblantier-plombier (r)

Lachevrotiere, de 119 St Patrick à 144 Grande Allée, quartier Montcalm: from St Patrick 119, to Grande Allée 144, Montcalm ward.

1 Station de Police No. 2
2 Marché Berthelot
3 Robitaille Alexandre, maître charretier
5 Larose David, maçon
Genest Rosario, emp. service civil
6-8 Lainé Pierre, commis d'hôtel
7 Belleau Jos., de Jos. Belleau & Cie
9 Lefebvre Louis, employé service civil p
18 Moisan Jean
Moisan Joseph, épicier (r)
Bedard Mme veuve J. Elzéar
19 Carrier Joseph, peintre
20 Poitras Elzéar, menuisier
Poitras Mme veuve Henri
Poitras Melle Aimé, modiste
Artillerie
21 Turcotte J., magasin
Lizotte Joseph, charretier
22 Bain James, asst. manager Q. & L. St John Ry
25 Demers William, boulanger
27 Ferguson Miss Mary J.
Murphy Miss J.
r Fellows John, shoemaker
28 Roy George P., arpenteur
29 Gauvreau Ulric, conducteur de malles
31 Proctor Mrs. widow John M.
32 ——
33 Plamondon Mme veuve Petrus J.
34 Enright T., watchman p
35 Beach William, motorman
36 Sumner William, messenger
37 Nestor Mrs. Stephen
38 Taché E. J., employé service civil
39 Marmion Mrs widow Henry p
40 Seguin Philippe, commis-voyageur
41 Lacroix Mme veuve Elzéar
Lacroix Mlle J., modiste
Bon Pasteur
43 Hardy Alexandre, agent général des passagers Q. & L. St Jean p
45 Vick John, clerk
47 Lortie Edmond, avocat et emp. civil
47½-49 Rodrigue Alphonse, peintre
53 Lemesurier W. J., of J. Lemesurier & Son
55 Dupont Réné, agent de Colonisation
57 Gibaut Francis, employé civil
64-74-78 Bon Pasteur
Bernier Rév. Bernard, chapelain
Casgrain Rév. H. R.
69 Vincent J. E., book-keeper
71 D'Eschambault A. M. F., comptable, dépt. de l'Agriculture
73 Marcoux Joseph, messager p
75 Roy Ernest, avocat, de Roy & Bergeron
St Amable
83 Fillion David, contre-maitre
81 Hanley Peter, coachman
83 Gauvreau Mme veuve J. Ferdinand
84 Fraser W. J., insurance agent (r)
85 Colley A. W., Custom House broker
86 Duchesnay Mme veuve Henri J. J.
McDonald D. R., agent I. C. Ry.
87 Nicholson William, carter
Kane James, orderly
87½ Benson James, coachman
88 Audette J. Rodolphe, commis-marchand
89 Moffatt Mrs widow Robert
90 Hamel Mme Joseph, modiste
91 Hyde Alexander, civil service clerk
92 Winfield Richard, confectioner (r)

Lacroix, de 64 St Valier à 333 St Paul, quartier St Pierre: from 64 St Valier to 333 St Paul, St Peter ward.

7 Gagnon L. P., employé au Séminaire
Ferland Sévère, charretier
9 School House
Farley Miss Julia, school teacher
10 Lachance Arthur, conducteur d'expresse
17 Sasseville J. Bte, nouveautés
St Paul

Lalemant, de 20 St Jacques au pied de la rue Caron, quartier St Roch: from St James 20 to end of Caron street, St Roch ward.

5 Asselin Alexis, journalier
Racine François, journalier
6 Pierson Cyprien, mégissier
r Gariépy Edouard, charretier
8 Cloutier Jean, pressier p
9 L'Heureux Charles, ouvrier en chaises p
r Boucher Elzéar, charpentier
11 Minville Alphonse, cordonnier
Goudreau Alphée, batelier p
12 Drolet Louis, charpentier p
r Hallessey Michael, brewer
r Delamarre Edouard, cordonnier

13 Trudel Georges, commis
Patry Félix, menuisier p
27 Moreels Alphonse, de Pion & Cie p
Dorchester
36 Morel Casimir, charpentier
37 Chrétien Joseph, plombier
38 Bouret George, boucher
Blais Joseph, mouleur
r Duc Pierre, contre-maître
Duc Julien, rentier p
Duc Jules, contre-maître
40 Morency Edouard, chauffeur
41 Giguère Adélard, charretier p
42 Bolduc Edouard, forgeron
43r Giroux Edouard, charretier
44 —
Verret L. Hector, agent d'assurance
46 Langlois Antoine, corroyeur
51 Roberge Alphonse, cordonnier p
Létourneau Alphonse, boucher
53 Drolet Guillaume, journalier p
Lefebvre Louis Roger, journalier
55 Tardif Joseph, corroyeur
55½ Bidégaré Pierre, négissier
60-68 Gignac, J. Napoléon, moulins à scie
69 Cyr Joseph, cordonnier
71 Visien Alexandre, monteur p
70-72-74 Royal Paper Box Co (The)

Langevin, de 227 de la Couronne allant à l'Ouest, quartier St Roch: from de la Couronne 227 to West, St Roch ward.

1 Bourbeau Mme veuve
r Plante Xavier, électricien
3 Pichette Xénophon, monteur
7 Drouin & Frère, entrepôt
13 Nolin Mme Maxime
Marquis François, corroyeur
17 Giroux Ferdinand, journalier p
21 Côté Alphonse, charretier
Breton Eugène, charpentier p
23 Descombes Pierre, journalier
Coulombe Mme veuve Louis
25 Drouin & Frère, entrepôt
27 Caron Cyrille, journalier
29 Loupret Charles, ouvrier en tabac
Lamothe Alphonse, journalier
31 Poulin Philibert, journalier
r Lessard Joseph, ingénieur
33 Rock City Tobacco Co., entrepôt

Lansdowne Avenue, de Grande Allée aux Covefields, quartier Montcalm: from Grande Allée to Covefields, Montcalm ward.

No buildings

Laplace, du Marché Finlay au Carré Notre-Dame, quartier St Pierre: from Finlay Market Place to Notre-Dame square, St Peter ward.

2-6 Turgeon Pierre Ls., épicier
7 Gagnon D., chimiste
St Pierre

Laporte, de 13 Mont Carmel à 2 St Denis, quartier St Louis: from Mont Carmel 13 to St Denis 2, St Louis ward.

— Governor's Garden-Jardin du Gouverneur
2 Gardner Reginald
4 de la Bruère, Hon. Pierre Boucher, surintendant de l'Instruction publique
6 Carrier L. E. Aug., de A. Carrier & Fils
8 Cimon Hon. juge Ernest
10 Scott Arthur E., insurance agent (r)
12 —
14 Walker John, inspector Quebec bank
16 Evans E. A., manager and chief engineer Q. Ry, Light & Power Co
Ste Geneviève
33 Taschereau C. E., notaire (r)
35 Hall W. C. J., civil service clerk
37 Boswell Mrs widow J. K.

Lasalle, de 15 Boisseau à 18 Napoléon, quartier St Sauveur: from Boisseau 15 to Napoléon 18, St Sauveur ward.

3 Bougis Odilon, garde-magasin
4 Bedard Louis, journalier

Latourelle, de 14 Côte Ste Geneviève au côteau Ste Geneviève, quartier St Jean: from 14 Côte Ste Geneviève to côteau Ste Geneviève, St John ward.

1 Gauvin Cléophas, boucher
2 Berthiaume Charles, épicier
3 Gauvin Edmond, cordonnier
8 Brousseau Joseph p
Pagé F. X., journalier
9 Marcheterre Honore, journalier
Robitaille
10 Amyot Mme veuve A.
Belleau Honoré, charretier
11 Boiteau Siméon
12 Gamache Hormidas, conducteur d'exp.
Savary Wilfrid, horloger
15 Jolin François, charcutier
16 Bouchard Joseph, journalier
17 Jolin Mlle Philomène p
18-20 Filion Mme F.
19 Ouellet Mlle M. D., magasin
21 Bérubé Alphonse, relieur
Boily George, cordonnier
22 Angers Mlle Laura
Ste Marie
24 Breton Paul, jnr, menuisier
r Caron Mme veuve Xavier
26 Dolbec Leonard, journalier
28 Plamondon J.-Bte., commis
28½ Gendreau Apollinaire, menuisier
30 Glackmeyer A. J., de Glackmeyer & Cie
30½ Lachance Mme veuve Joseph
32 Plamondon Pierre Aimé, journalier p
33 Cummings work shop
34 Bertrand Narcisse, sculpteur
Bertrand Siméon, sculpteur
35 Mercure Hildevert, de Marcoux, Fiset & Mercure
Buteau Joseph, de la police provinciale
36 Corcoran Thomas, shoemaker p
38 Godin Léon, typographe p
39 Delisle Joseph, tailleur p
Delisle Louis, marchand de marine
40 Jacob François, pompier
42 Dolbec Mme veuve Charles p
Fortin Clovis, cordonnier
44 Defoy Mme veuve Louis p
Sauvageau Samuel, plombier
Rousseau Mme veuve, femme de peine
45 Morissette Etienne
46 Desroches Mme veuve Napoléon
46½ Gingras Mme veuve Léon
47 Mignault Alphonse, menuisier p
48 Vézina Elzéar, menuisier p
Bigaouette Wilbrod, sellier
49 Phillips F. W., bookkeeper
53 Readmond Louis, charretier
Plante Zéphirin, menuisier
55 Trudel Napoléon, forgeron
56 Robitaille Francis, journalier
58 Berthiaume Joseph, relieur
60 Wagner Louis, huissier C. du Recorder
62 Emond Joseph, facteur
Ste Claire
64 Dorion Mlle Georgiana, institutrice
Dorion Mlle L. A., modiste
St Hilaire Mlle Vitaline, institutrice
r Turgeon Louis J., journalier

66 Fahey Lawrence, clerk
Fahey Miss Mary Ann
67 Drolet Antoine, commis-marchand
71 Goulet L. H., instituteur
72 Plante Jean-Baptiste, peintre p
Lefebvre Victor, typographe
72½ Chouinard Joseph, cordonnier
73 Breton Mme veuve B.
74 Ouellet Frs.-Xavier, facteur p
76 Dubuc Joseph, garde magasin
Bigaouette Alexis, sellier p
77 Deslauriers Louis, charpentier p
Pérusse Alfred, peintre-décorateur
78 Noreau Alfred, charretier p
Grenon Wilfrid, forgeron
79 ——
80 Chabot Etienne, menuisier
82 Légaré Pierre, charretier p
Bussière Alphonse, journalier
Asselin Mme veuve, femme de peine
84 Deslauriers
Guay Elzéar, cordonnier
86 Dubuc Ls Gaudias, commis-marchand
r Plourde Philippe, journalier
87 Boyte Alfred, commis-marchand
88 Blouin Cléophas, charretier
Côté Thomas, maçon
Côté Léon, commis-marchand
Côté Alexandre, commis
Côté F. X., charretier
89 Juneau Mme veuve Basile p
Juneau Arthur B., commis
r Letarte Napoléon, journalier
90 Bedard Napoléon, cordonnier
Papillon Mme veuve François
91 Chamberland Hilarion, cordonnier
92 Mercier Mme veuve Napoléon
93 Blouin Joseph, cordonnier
Morissette Mme veuve François Xavier
Morissette Napoléon, manchonnier
94 Chabot Joseph A., épicier
95 Gingras Frs-Xavier, charretier
r Picard Clovis, menuisier
Déligny
96 Gingras Gaudias, menuisier
97 Vézina Alfred, charretier
Genois Maxime, cordonnier
98 Larochelle Edmond, horloger
99 Létourneau Alfred, commis d'hôtel
Page Thomas, shoemaker
101 Drolet Abraham, snr, assistant gardien du Palais de Justice
Drolet Mlle Caroline
102 Robitaille Omer, garde-magasin
103 Drolet Eugène, plombier
104 Robitaille Charles, commis
105 Dion Elzéar, cordonnier p
Boivin Amable, menuisier
106 Martel Emilien, cordonnier p
Garneau Jacques, charron
107 Gagnon Thomas, gardien de la prison p
108 Drolet Augustin, sellier p
Poulin Jules, tailleur en cuir
109 Desrochers J.-Bte, commis-marchand p
110 Julien Jean, cordonnier p
Trudel Delphis, snr, corroyeur
Trudel Delphis, jnr, commis
Moisan Mme veuve Joseph
110½ Auclair Ferdinand, peintre
112 Girard Charles, charretier
Robitaille Mme F.
114 Drolet Jérémie, charretier
Moisan Jacques, boulanger p
Cantin Alfred, charretier
115 Bouchard Emile, charretier
116 Boiteau Olivier, charretier
Cantin Charles, embouteilleur
117 Dolbec Adjutor, charretier
118 Gingras François-Xavier, menuisier
119 Turcotte Joseph, conducteur Q. Ry. Co
119½ Savard Louis, menuisier p
Savard Mlle Anna, couturière
120 Baker François, charretier
121 Trudel Léon, journalier
Tardif Alfred, charretier
122 Giroux Mme veuve Edouard
124 Girard Alfred, cordonnier
125 Arteau Mme veuve Jean-Baptiste
Poitras Arthur, charretier
126 Crochetière Mme A., modiste
Théberge Alfred, gardien de la paix p
127 Dorval George, snr, charretier
Dorval George, jnr, cordonnier
128 Provençal Michel, charretier
Devarennes Elie, charretier
129 Desroches Irénée, maçon
Charland Louis, gardien de la paix
130 Murphy Andrew, laborer p
Bedard J. B., sellier
132 Trépanier Orphée, boucher
133 Dorval Mme veuve Raymond p
134 Juneau Dominique, cordonnier
136 Houde Mlle Georgiana
137 Laperrière Paul, charretier
r Côté Mme veuve Félix
Sutherland
140 Guenette Adélard, commis marchand
142 Houde Honoré sellier (r)
143 Bouchard Louis, cordonnier
144 Fiset Félix, charretier
145 Côté François, laitier p
146 Gagnon Pierre, cordonnier
Labrecque Mme veuve Théotis
146 Paquet Mme veuve Edouard
147 Gingras Gédéon, laitier
148 Jolicœur Mme veuve George
Rochon Mme veuve Rémi
Bélanger Auguste, journalier
149 Gilbert Prisque, laitier p
r Paquet Joseph, menuisier
151 Cantin Mlle Basilice p
Gingras Hildevert, laitier
Grantham Thomas E.,cond.Q.RyL.& P.Co
152 Gingras Joseph, boucher
r Garneau Mme veuve Boniface p
153 Fournier Samuel
Loranger Alfred, charron p
154 Darveau Joseph, menuisier p
Brousseau Olivier, laitier
Lajeunesse Joseph, cordonnier
155 Métivier Edouard, ingénieur
156 Brousseau Edouard
157 Marier Mme veuve Onésiphore p
Marier Emile, plombier
159 Lafleur Ernest, tailleur
160 Moisan Charles, cordonnier p
161 Lepire Edmond, menuisier p
162 Rochette Joseph, tailleur en cuir
163 Gagnon Wilbrod, menuisier
Gingras Ferdinand, menuisier
164 Huot Mme veuve Jean-Baptiste
Paré Anthime, motorman
165 Gilbert Théodore, laitier
166 Marcoux Achille, commerçant de lard
Racine
168 Marois Pierre, monteur
Desjardins François, journalier
168½ Montreuil Elzéar, sculpteur
168⅔ Delisle Aurèle, menuisier
169 Masson Antoine, épicier
r Morin William, journalier
169½ Bedard Mme veuve Edouard
170 Angers Henri, sculpteur
171 Pleau Edouard, cordonnier
Vézina Mme Camille
173 Turgeon Damase, police C. P. R.

174 Delisle Narcisse, menuisier p
175 Jobin Prospère, menuisier
Amyot Jean, menuisier
177 Boucher Calixte, électricien
Drolet Eleusipe, menuisier
177½ Fleury Louis, mouleur
178 Boutet Charles, gardien de nuit p
r Boutet Arthur, charretier
179 Savard Jacques, menuisier
Savard Pierre, menuisier
179½ Rochette Joseph, menuisier
180 Drolet Joseph, garde-magasin
181 Rochette Odina, laitier
182 Dinel Alfred, Boucher
183 Labrecque Mme veuve C. O.
183½ ——
184 Huard Joseph, ouvrier en corsets
r Vaillancourt Hector, plombier p
185 Côté Léonidas, mécanicien
187 Pacaud Ed. L., employé service civil
Valin Mme veuve Charles
188 ——

Taschereau

189 Laliberté Napoléon, charretier
190 Demers Louis, emp. J. C. W. P. Co
Cantin Napoléon, menuisier
r Walsh Edward, carter
191 Vallière Alfred, manchonnier
192 de St Victor H. R., commis à la prison
192½ Fraser F. Auguste, commis marchand
193 Drolet Alfred, charretier
194 Patry Nap., gardien à la prison
194½ Gagné Alfred, menuisier
195 Dufresne Joseph, peintre
195½ Drolet Alphonse, commis p
Vézina Honoré, tailleur en cuir
196 Barty Chs., teller People's Bank of Halifax
Barry Edmond, cordonnier p
197 Augé Edouard, journalier
Larochelle Ernest, monteur
198 Dugal Céréal
Lafleur Mme veuve Gédéon
199 Delisle George, journalier
Brindamour Narcisse, charretier
200 Boucher Arthur, menuisier
201 Saville Arthur, confectioner
202 Matte Wilbrod, cordonnier
203 Morissette Emile, menuisier
222 Girard Ed., cocher
224 Laberge E., peintre
225 Robitaille Louis, charretier
226 Parent Elisée, charretier
227 Marmen Ferdinand, plombier
228 Croteau J. M., arpenteur
r Côté Eugène, typographe
229 Beaumont Mme veuve Edouard
Gingras Xénophile, commis
230 Rochette, menuisier
231 Pageau Louis, boulanger
232 Turgeon Léonidas, corroyeur
234 Drolet Napoléon, menuisier

Laval, de 6 Hébert à Ste Monique, quartier du Palais; from Hébert 6 to Ste Monique, Palace ward.

4 Walsh John E., stationer (r) p
Ethrington Revd E. J., rector Trinity Church
6 Fraser Mrs widow John
8 Horan William, clerk
9 Ross Thomas P., clerk
10 Grenier Eutrope, insp. poissons et huiles
11 Cahill J. H., deputy collector Inland Rev.
12 Burroughs Chs J., agent général
14 Lafrance Ambroise A., orfèvre (r) p
Lafrance Charles, orfèvre
16 Ferland L. P., marchand de meubles
20 Taché A. M., fonctionnaire public
22 Foy Michael, clerk Finlay Market
24 Paton Thomas, machinist p
Lynch Michael, agent (r)
Shee Mrs P. A.
Shee Dr P. A.
Quinn J. L.

Laviolette, de 716 St Valier à 53 Bédard, quartier St Valier; from St Valier 716 to Bedard 53, St Valier ward.

5 Auger François, épicier (r)
15 Audet Ferdinand, notaire (r)
20 Morissette Emile, peintre
30 Plante Edouard, journalier
31 Lavigueur Edouard, emp. Cie de Gaz
r Caron Louis, journalier
40 Mercier Mlle Célina
Vézina Louis, cordonnier
41 Drouin Marcel, charpentier
43 Dompierre Mme veuve C. p

Lee, de 16 de Salaberry à l'Avenue des Erables; from 16 de Salaberry to Maple Avenue.

1 Langelier J. C., surintendant des gardes forestiers
Langelier Gustave, asst. surintend. des gardes forestiers
3 Blouin Paul, avocat et fonct. public
5 Chouinard Théodore, surv. de la voirie p

Leonard, de 219 Prince Edouard à 16 DeVarennes, quartier St Roch; from Prince Edward 219 to 16 DeVarennes St Roch ward.

1 Tremblay Mme veuve Arsène, épicerie
4 Julien Alfred, charretier
5 Plante George, cordonnier
7 Reinhardt Edmond, menuisier
10 Houde Edouard, boucher
Tardif Célestin, journalier
Tardif Alphonse, charretier
11 Gunner George, ébéniste p
Gunner Mme veuve Charles
13 Bidégaré Louis, commis
14 Lamontagne André, ingén.-mécanicien
15 Leclerc Eugène, chauffeur
17 Lachance Paul, ouvrier en bouilloire
20 Gaily Paul, ouvrier en fourrures

Lalemant

Railway crossing

28 Forgues Narcisse, charretier p

Letellier, de 154 de la Reine à 131 Prince Edouard, quartier St Roch; from Queen 154 to Prince Edward 131, St Roch ward.

4 Julien Alfred
6 Garner Charles, corroyeur p
8 Dufresne George, mécanicien
10 Morin Frs, journalier p
13 Racine Bruno, journalier p
14 Crow Mme Edouard p
16 Ouellet Théophile, journalier
Poulin Joseph, journalier p
17 Mercier Louis, journalier
18 Grenier Jos. Jules, agent d'assurance
19 Fiset Joseph, journalier
24 Frechette Nazaire, serrefrein
Dandridge John, engineer C. P. R.
25 Dignard Odilon, journalier
28 Tanguay Joseph, snr, ingénieur p
Tanguay Joseph, jnr, cordonnier
Tanguay Adjutor, cordonnier

Lévis, de 200 Sauvageau à 26 Vaudreuil, quartier St Sauveur; from Sauvageau 200 to Vaudreuil 26, St Sauveur ward.

8 Royer Arthur, cordonnier
Fortier Philéas, menuisier p

9 Henderson Alex., cordonnier
10 Angers Narcisse, charretier
Chatigny Pierre, agent d'assurance
11 Marcotte Jean-Baptiste, peintre
Cloutier Mme veuve Narcisse
r Denis Gaudiose, cordonnier p
r Denis Mme veuve Jean p
12 Beauregard Mme veuve Louis
13 Lafond C. N., garde-magasin
14 Latulippe Mme veuve Narcisse p
15 Houde Victor, menuisier p
Houde Omer, cordonnier
16-18 Blouin François-Xavier, menuisier p
19 Audy Joseph, cordonnier p
Audy Omer, cordonnier

Little Champlain, from Mountain Hill 54 to Champlain street, Champlain ward; de 54 Côte de la Montagne à rue Champlain, quartier Champlain.

2 Audy Amédée
4 Langlois Emile
6 Pelletier Mme Magloire, modiste
8 Matte Félix, commis p
Boucher Eugène, commis
10 Desbecquets Napoléon, gardien
12 Drolet Victor, sellier
Sous-le-Fort
14 Montreuil L. P., modiste
16 Ascensor—Élévateur
18 Faquet James, laborer
Vincent Thomas, journalier
19 —
20 Robitaille Ignace, cordonnier
21 Roy J. H., charpentier
22 Wheeler Mrs widow Jeremiah
23 —
24 O'Brien John, butcher
Tardif Mme
25 —
26 Power Mrs. widow John
27 Murphy William, laborer
28 Dickson William, stevedore
29 Daly Mrs Timothy
Kelly Miss
30 Malone Mrs. widow, trader
Murphy Michael, laborer
31 —
32 Wheeler John, laborer
34 McShane Mrs widow Thomas
Ryan Jeremiah, laborer
36 O'Neil Mrs widow John
37 Lawson Lawrence, steamboatman
Boldue Louis, boucher
38 Gunn John, clerk
39 —
40 Whitting Hoyles
42-44-46 —
48 —
Stairs
49 Fitzgerald Miss Mary
50 Tobin Mrs widow James
McCauley Patrick, laborer
51 Meehan John, laborer
52 McCauley Mrs widow Peter, grocery
53 O'Connor Daniel, trader
O'Connor Mrs Daniel
54-56 Doherty Mrs James
55-57 Ball John, laborer
59 Kelly James, Commercial hotel
61 Quinn Henry, engine driver
63 Hackett Thomas, laborer
64-65-67-68 —
66 Rankin Joseph, laborer
Rankin Miss Mary
68 O'Neil Mrs widow
O'Neil James, clerk
69 Halpin Michael, laborer
70 Allen Wm, laborer
71 Roach Patrick, laborer
72 Lacey Mrs widow Patrick
74 Clairmont Alphonse, journalier
Stairs
75 McCauley James, laborer
Foster Mrs widow John
Farrel Philipp, laborer
76 O'Neil Patrick, ship laborer
Michel Yves, journalier
77 —
85 Doyle Michael, laborer
87 Watt James, laborer
88 Gosselin Achille, journalier
89 Fusk Lewis, rigger
Provision Lane
100 Murphy Patrick, laborer
101 —
102 Lynch Thomas, laborer
103 Mayes John, laborer
104 Salomon Edmond, journalier
106 Wheeler Peter, laborer

Louise Embankment, see Jetée Louise.

Maple Avenue, du chemin Ste Foye au chemin St Louis; from St Foye road to St Louis road.
(See also Municipality of Notre-Dame de Québec.)

EAST SIDE
Lemieux Octave
Lemieux J.-Bte., fonctionnaire public
Lemieux Adélard, commis
Lemieux Emile, commis
O'Donnell Patrick, gardener
Clark Samuel, mfg of Shoe Dressings (r)
Boisvert J. H., notaire, et de Neuville Belleau & Cie
Batterton James, locker
Batterton E. A., clerk
(St Jacques Street)
Holliday Mrs John
Duteaud révd L. R., ministre baptist
Trudelle L. A., de Trudelle & Dion
Lee Street
Légaré Mme veuve Arthur
Belleau Geo., empl, Caisse d'Economie
Bijou Terrace
1 Henderson Walter, agt Allans Line SS.
Henderson Miss M.
2 Learmonth Wm., civil service clerk
3 Smyth J. F., clerk
4 Tanguay Alf. T., agent à commission (r)
5 Shaw William, of Chinic Hardw. Co
Beemer H. G. p
Laurie Mrs widow Harry
Staton George J., clerk p
Andrews F. H., of F. H. Andrews & Son
Doddridge Arthur P., supt. L. & P. D., Q. Ry, L. & P. Co
Cochrane Mrs. E.
Off Maple Avenue
r St. George's School
Parr Herbert, caretaker
Jackson Edwin
Burroughs Terrace
Bélanger Anaclet, doreur
Pageau Charles, imprimeur du Roi
Woods James, Secy. Q. Harbour Com.
Burroughs G. H., sec. com. à barrières
Meiklejohn Chs., bookkeeper
Ahern John, professeur École Normale
Boyce J. G.
Ellis James, of James Ellis & Co
Adams Mrs. widow William
Bernier Adélard, pilote
Littlejohn Mrs. widow Edward

Prince street, off Maple Avenue
Moore T. ..., of T. J. Moore & Co
Baker Richard B., commercial traveller
WEST SIDE
Cantin E. Victor, de Chateauvert & Cantin
Derome Jean-Baptiste, rentier
Smith Charles, insurance agent (r)
Magnan C. J., professeur et journaliste
Jolicœur Ph. J., avocat (r)
Mercier Jos., jnr, de la Cie d Imprimerie Commerciale
Rochon Désiré, forgeron
Negant A., fonctionnaire public
Lonergan James, plumber p
Filion Anatole, marchand de bois
Holliday J. T., of Holliday Bros
Norris Thos. H., p
Pounds James, electrician

Marché Berthelot, de 10 St Michel au Marché Berthelot, quartier Montcalm; from St Michael 10 to Berthelot Market, Montcalm ward.
— Lacasse Mme veuve Ignace
— Tardif Achille, gardien de nuit

Marché Finlay, (See Finlay Market Place).

Marie de l'Incarnation, de la rivière St Charles à 1170 St Valier, quartier St Valier; from river St Charles to St Valier 1170, St Valier ward.
3 Fortin Isaïe, journalier
12 Blais Narcisse, briquetier p
19 Mercier Jean Bte., marchand de bois
63 Marquis (dit Camac) Louis, marchand de bois (r) p
76 Thomas F. T., earthenware
77 Hobson Walter, potter p
79 Boivin Eugene, bourreur
81 Podesto Michel, journalier
83 Samson Napoléon, journalier
99 Picard Mme veuve Louis p
100 Girard Télesphore, journalier p
102 Gignac Joseph, commerçant
105 Beaudet Zéphirin, briquetier
Martel Jacques, journalier
107-109 Maison d'Ecole
Savard Mlle Aurore, institutrice
Beaudet Mlle institutrice
108 Rancour Cléophas, cordonnier p
110 Blais Eugène, comptable p
113 Caron Paul, journalier p
118 Renaud Charles, gardien de la paix
Desroches Delphis, peintre
St Valier

Market, de 17 Ramsay à Henderson, quartier St Pierre; from Ramsay 17 to Henderson St Peter ward.
5 —
Gagnon Mme veuve Eusèbe
Dorion Edouard, plombier
6 Thérien Pierre, menuisier
Boudreau Stanislas, navigateur

Massue, de 779 St Valier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from St Valier 779 to West, St Sauveur ward.
1 Dubois Eugène, cordonnier (r)
14 Faucher Elzéar, charpentier
Faucher Adélard, liquidateur (r)
15 *Oblats M. I., RR. PP.*
Tourangeau révd E., supérieur et curé
Grenier révd Ferd.
Cnévrier révd J. Odilon
Royer révd Joseph
Burtin révd Victorien
15 Désilets révd A
Grandbis révd J. B.
Vézina révd W
Bernèche révd Arthur
Gagnon frère E.
Trudel frère
Verret frère J. F. M.
— Eglise St Sauveur
16 Rousseau Ulric, barbier
18 Simard Arthur, journalier
20 Beaulé Félix, ébéniste p
22 Verrette Mme veuve Pierre
24 Bouchard P. A., menuisier p
26 Alain Pierre, journalier p
Chénier
28 Binet George, commis-voyageur
30 Caouette Arcade, laitier
30-32 Dion François, laitier p
34 Huot Flavien, cordonnier p
36 Côté François, cordonnier
38 Thibault Jean, snr, tailleur
40 Lacroix Alfred, plâtrier
42 Garant François-Xavier, menuisier p
44 Pichette Alfred, corroyeur
r Lacroix Charles, sellier
50-54 Cie Artistique
Frenette George, propriétaire
Frenette Arthur p
52 Lortie François, commerçant de lard
Hébert Télesphore, mecanicien
56 Boivin Alfred, menuisier
Laliberté Edouard, corroyeur p
60 Bédard Mlle Dométilde, commerç. p
Bélanger Hubert, commis
62 Martel George, barbier
64 Moisan Laurent, snr, sculpteur
Moisan Mlle Délia, modiste
66 Bélanger George, tailleur de pierre
68 Labbé Amable, peintre
Duquesne
70 Thibault Arthur, graveur
72 Lépine Mlle Adélaïde p
74 Robitaille Mlle Almina p
76 St Jean Eugène, tailleur de pierre p
Robitaille Jules, forgeron
Catellier Didier, march. de chaussures (r)
78 Racine Mme veuve Léon
Bramet Mme veuve Jean
80 Emond Jean-Bte, boulanger
82 Gingras Charles, menuisier
83 Couvent de la Congrégation de N.-D.
Rvde Mère St Jean de la Croix, supérieure
Auger Mme veuve Jean-Baptiste
84 Renaud Napoléon, maçon
88 Gingras Olivier, monteur
89 Beaudet Prudent, pilote p
Roberge Mme François
90 Dombrowski Herman, commerçant p
91 Bélanger George, cordonnier
92 Tessier dit Lapiante J. E., magasin
Durochers
93 Thérien Cléophas, commis
95 Caouette Isidore, snr, commerçant p
Caouette Isidore, jnr, boucher
98 Soulard Mme veuve Ferdinand, épicerie
Lortie Léon, typographe (pension)
97 Vaillancourt Alphonse, tanneur
Boucher Joseph, charretier
100 Barbeau Napoléon, peintre
Dupuis Léon, boucher
101 Gamache Alfred, garde-moteur
Mondor Queton, tailleur en cuir
103 Doré Alphonse, forgeron
Fortier Elzéar, journalier
104-106 Kirouac Mme veuve François
107 Moffet Félix, épicier p
109 Bernard Honoré, cordonnier
Lapointe Mlle Léa, modiste p

110 Lacroix Damase, commis
111 Dechêne Mivile Thomas, boucher
112 Deslauriers Ulderic, corroyeur p
Caouette Mme veuve Germain
113 Russell Charle, waiter
114 Hébert Adjutor, tailleur en cuir
Hébert Mme veuve Michel
115 Boutet Louis, peintre
118 Bélanger Frs.-Xavier, cordonnier p
119 Garceau Jos. Edmond p
122 Haway Jean-Bte, tailleur en cuir
Caouette Elzéar, police provinciale
124 Déry Joseph, typographe
Bouré J. Narcisse, employé civil
130 Maheux Mlle, rentière
Boucher Achille, mégissier
Bayard
132-134 Pepin J. O., épicier
136 Carpentier Joseph, homme de cour
137-141 Frères de la Doct. Chrétienne; frère Victorien, directeur
138 Carpentier Wilfrid, cordonnier p
142 Plamondon Jean, monteur
144 Béchard Mme veuve Charles p
Moisan Laurent, sculpteur
150 Grenier Alex., maçon et plâtrier p
St Germain
151-155 Bertrand Rémi, ingénieur p
152 Brousseau Joseph, cordonnier p
154 Dom Carlos Philemon, tailleur de pierre
157 Lachance Herménégilde, monteur
161 Plante Nazaire, cordonnier
Tremblay Joseph, cuisinier
163 Hains Arthur, corroyeur
Bergeron Lionel, instituteur
Berthiaume Jean, meublier p
Pelletier Mme veuve
164 ——
166 Liret Joseph, cordonnier p
Robitaille Léonidas, ébéniste
169 Bouliane Onésime, cordonnier
Langlois Charles, cordonnier
170 Letarte Pierre, de P. Letarte & Cie
171 Cardinal Louis, maçon
176 ——
177 Morency Célestin, charretier p
178 Gosselin Frs. X., cordonnier p
r Gosselin Jean, journalier
179 Chabot Rémi, journalier
181 Roberge Louis, cordonnier
182 Pruneau Mme Joseph, épicerie
Pruneau Joseph, ingénieur p
183 L'Hérault Maxime, épicier
185 ——
St Luc
189-191 Labrecque Eusèbe, boulanger
190 Turcotte Anselme, épicier
192 ——
196 Bisson François, cordonnier
198 Bisson Mme veuve François
199 Lacroix Napoléon, cordonnier p
200 Cadoret Wilfrid, cordonnier
202 Cantin Mathias, maçon p
202½ Denis Thomas, commerçant
203½ Plamondon Charles, domestique
204 Lelièvre Napoléon, peintre p
205 Drolet Joseph, laitier p
206 Desrochers Mme veuve Barthélémi p
Desrochers Wilfrid, cordonnier
Desrochers Mlle Marie, couturière
208 Chevanel Octave, cordonnier
209 Lagacé Joseph, journalier p
213 Marchand Louis, commis-marchand p
214 Chevrette François, bourreur (r) p
215 Jobin George, tailleur de pierre
r Jobin Francis, charretier
216 Dion Vallemar, commis-voyageur
219 Chevrette Arthur, bourreur
Routhier Mme veuve Elzéar
221 Pelletier Narcisse, cordonnier
222 Matte Napoléon commerçant p
223 ——
224 Carrier Omer, commis d'hôtel
225 Armand Mme veuve Octave
Beaulieu Mme veuve Charles
Gauthier Mlle Marie
——
227 L'Hérault Joseph, commerçant de lard p
233 Gingras N. Alfred, ingénieur C. P. R.
234 Légaré Jacques, menuisier p
Légaré Aldéric, menuisier
235 Létourneau Gaudias, épicier p
237 Simard Gaudias, cordonnier
239 Bouré Eugène, boulanger
240 Station du feu No. 8
Allaire Joseph, gardien
Aqueduc
247 Boivin Philéas, charretier
248 Pouliot Albert, cordonnier
250 Pouliot Joseph, laitier p
253 Brousseau Mme Jean p
Brousseau Jos. Méderic, cordonnier
257 Bélanger Narcisse, charretier p
258 Dion Ferdinand, charretier
260 Chevrette Hector, pompier p
261 Lamontagne Jos. Alp., confiseur p
264 Grégoire Alfred, journalier p
265 Bolduc Ls Napoléon, sergent de police p
266 Beaulieu Joseph, commerçant
267 Bolduc Napoléon, fonctionnaire public
269 Asselin François, journalier
270 Bérube Wilfrid Zébédée, cordonnier p
274 Montminy J.-Bte., journalier
276 Pelletier Louis, journalier
282 Garneau Ferdinand, journalier p
Vachon Alphonse, menuisier

McMahon, de 12 du Palais à 3 d'Auteuil, quartier du Palais; from Palace 12 to d'Auteuil 3, Palace ward.

1 Piddington Ths. A., soap manuf. (r)
2 Hudon L. E., conducteur de malles
2½-4-6 Office and Workshop Pfeiffer's Steam Laundry and Dye Works
3 Brown John, of J. & W. D. Brown p
5 Ray Walter J., manager for Price Bros. & Co. p
7-11 St Patrick Church
10 St Patrick school
12 Pfeiffer Mrs E. A.
13 Mullins Michael
— Baptist Church
Artillery Park
Government Cartridge factory
Gaudet Major F. M., superintendent
Panet capt A. de Lotbinière
Hallée François, contre-maître
Davies W. T., foreman
St Pierre Joseph, ingénieur

Montcalm, de 823 St Valier, allant à l'Ouest, quartier St Valier; from 823 St Valier, to West, St Valier ward.

Chénier
1 Marcheterre Edmond, ouvrier en balais
3 Turcottte Cléophas, hôtelier (r)
5 Gignac Joseph, commerçant
Paradis Ambroise, commerçant p
Caron Thomas, tailleur de pierre
15 Bedard Joseph, journalier
Duquesne
17 Rochette Louis, commerçant
27 Cameron Octave, tanneur p
Tardif Joseph, cordonnier
29 Asselin Joseph, charretier

31 Boutet Alfred, commerçant de lard
32 Lefebvre Jean, boucher
37-39 Bouchard Auguste, journalier
Bouchard Arthur, employé Cie lumière électrique

Durochers

42 Godbout Moïse, pilote p
43 Normand Joseph,journalier p
45 Bernard F. X., messager
Bernard Émérie, peintre
Bernard Daniel, commis-marchand
49 Pepin Onésime, commerçant p
Lortie, cordonnier
r Vocelle Moïse, journalier
51 Lacroix Pierre, charpentier p
Lachance Siméon, journalier
53 Vézina Jacques, journalier p
Vézina Jérémie, commis
Gauvreau Elzear, jnr, professeur
53½ Paradis Pierre, ancien cultivateur
Laliberté Adélard, cordonnier
55 Parent Omer, charron r
57 Savard Louis, cordonnier
59 Jacques Alphonse, ébéniste
61 Laliberté Frs.-X., caifat p
63 Picard Prudent, cordonnier
65 Villeneuve William, sr., menuisier p
67 Juneau Auguste, menuisier

Bayard

78 Tessier dit Laplante Amédée, tail. en cuir
81 Noël Jules, cordonnier
82 Hawey Napoléon, tailleur en cuir
83 Langlois Alphonse, ouvrier en balais p
84 Chamberland Octave, cordonnier p
87 Carrier Mlle Célina p
88 Drolet Mme veuve
89 Gauvreau Elzéar, snr, cordonnier p
92 Carley James, charretier p
94 Bisson Augustin, laitier p

St Germain

105 Legaré Charles, journalier
106 Jacques Pitre, mécanicien
107 Boucher Hippolyte, boucher
Boucher Napoléon, cordonnier
Boucher Francis, cordonnier
108 Fortin Frs, menuisier p
110 Côté Jean-Bte, journalier
Jacques Joseph, journalier
111 Bergeron, journalier
112 Nolet Jean, journalier p
113 Turcotte William, ramoneur
117r Baker John, carter p
119 Turcotte Mlle Rosalie p
120 Lapointe F.-X., cordonnier p
122 Duchesneau Louis, cordonnier
126 Fortier Pierre, charpentier p

St Luc

132 Paquet Mme veuve Honoré, épicerie p
135 Légaré Joseph, journalier
Garneau Gaudias, cordonnier p
137 Garneau Mme veuve Joseph p
140 Garneau Charles, cordonnier p
141 Garneau Alfred, cordonnier p
143 Bourassa Joseph, charretier p
146 Perron Mme veuve Louis p
Perron Alfred, cordonnier
147 Menard Arthur, cordonnier
148 Gobeil Joseph, cordonnier
149 Boutin Mme Edmond
Boutin Johnny, entrepr menuisier p
150 Garneau Ferdinand, journalier p
153 Lelièvre Joseph, agréeur p
154 Carpentier Joseph, snr, journalier p
156 Gingras Edouard, commis emballeur
158 Drouin Frs-Xavier, couvreur p
160 Demeule Jean, batelier p
Bourgoin Joseph, boucher
167 Perron Napoléon, cordonnier p
169 Thibaudeau Alfred, cordonnier

St Sauveur

173 Pouliot Télesphore, épicier (r)
174 Vézina, Joseph, cordonnier
178 Laperrière Edouard, cordonnier p
Trudel Mlle Odile, modiste
Drolet Pierre, typographe

Aqueduc

180 Nadeau Jean, charpentier p
183 Richard Jean Elie, mécanicien p
186 Liret Joseph, charron
Royer Romain, journalier
187 Bedard Jacques, forgeron
189-191 Augé Zéphirin, charron p
193 Gagnon Louis, journalier p
194 Giroux Jean-Baptiste, peintre p
197 Pichette Octave, journalier p
199 Pichette Louis, journalier p
Pichette Télesphore, cordonnier
Barette Mme veuve Brano
200 Laperrière Henoré, cordonnier
201 Dubois Mme veuve
202 Doddridge William, journalier

Mont Carmel, de 14 des Carrières à l'Ouest, quartier St Louis: from des Carrières 14 to West, St Louis ward.

Jardin du gouverneur
2 Louis Joseph p
Whitehead A. B., of Mitchell & Whitehead
4 Campbell Mrs widow W. Darling
12 Laird Miss p
Laird Joseph U.
16 ——

Haldimand

18 Taschereau Linière, de Taschereau, Pacaud & Smith
20 Steele's boarding house
Edgell Alfred, proprietor
Paradis Mme veuve
Tessier Hon. Jules, de Hamel, Tessier & Tessier
21 Ling Ernest E. Lindsay, treas. G. N. Ry
22 Hunt Herbert F., p

Des Grisons

23 Gourdeau Alph.,comp. Caisse d'Economie
24 Eno John C.
25 Carter Wm H., surveyor Custom House and warehouse keeper
27 Duchesnay Lt. Col. Theodore J
29 Schwartz Sir W. A., Norwegian and Swedish Consul
31 Caron Sir A. P., de Caron, Pentland,Stuart & Brodie

Montmagny, de 1120 St Valier à 77 St Bonaventure, quartier St Valier: from St Valier 1120 to St Bonaventure 77, St Valier ward.

1 Delisle Eugène, garde-moteur
Delisle Joseph, teneur de livres
7 Savard Olivier, fermier p
12 Boutet Omer, journalier
17 Boucher J.-Bte, journalier
Vézina Joseph, cordonnier p
21r Scott William, laborer
23 Robitaille Mme veuve Alexandre p

St Bernard

34 Béland Joseph, typographe p
35 Jobin Joseph, fermier p
37 Denis Pierre, charretier p
r Denis Joseph, journalier
38 St Amand Siméon, peintre
r Gingras Charles, journalier
40 Caron Charles, corroyeur p

Morin, de 75 Sauvageau allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Sauvageau 75 to West, St Sauveur ward.

2 Griffard Odilon, tailleur en cuir
Miller Alfred, journalier
4 Gravel Adjutor, journalier
6 St Laurent Narcisse, cordonnier
7 Paré Hubert, tailleur en cuir
9 Marois Epiphane, rentier
Marois Philéas, charretier
10 O'Neil Honoré, garde-moteur
12 Boucher Alfred, gardien de la paix p
13 Boivin Mme veuve Joseph p
14 Frenière Mlle Suzanne p
r Binet Léon, journalier
Thibaudeau Gaudias, cordonnier
Barette, cordonnier
15 Fortier Antoine, charretier
18 Gauthier Eugène Frédéric, charretier
Déry Philime, corroyeur
Yourans Alfred, journalier
19 Trudel Napoléon, menuisier p
20 Pelisson Joseph, boulanger
21 Thibaudeau Cyrille, gardien p
22-24 Ginchereau Alphonse, tailleur en cuir p
23 Duval Emile, commis-marchand
25 Guilmain Mme veuve François-Xavier p
r Vézina Omer, charretier
28 Cauchon Pierre, laitier
29 Lapointe Charles, menuisier p
30 Gilbert George, tailleur en cuir
30½ Jobin Pierre, cordonnier
32 Fecteau Paul, maçon en briques
Fecteau David, cordonnier p
33 Picard Pierre, cordonnier p
35 Rivard Onésime, charpentier p
Genest Mme veuve Joseph
Grenier Mlles Georgiana et Marie
37 Dussault Emilien, journalier
39 Goulet Hermas, cordonnier
Paquet dit Lavallée Pierre, cordonnier
43 Linteau Jean, journalier

Victoria

54 Métivier Joseph, épicier (r)
55 Pouliot Valère, cordonnier
59 ——
60 Laroche Joseph, tailleur en cuir
r Paquet Napoléon, menuisier p
62 Frenette Mme veuve Hippolyte
Gendreau Achille, forgeron
64-66 Martel, journalier p
67 Métayer Mme veuve Vincent
Métayer François, boulanger
Métayer Joseph, plombier p
Métayer Paul, plombier
Métayer Omer, boulanger
68 Sansfaçon Napoléon, corroyeur p
Paquet Henri, cordonnier
69 Dubuc Mme veuve Antoine p
72 Couture Onésime, boulanger p
Benoit Camille, empl. Bell Telephone
73 Gervais J.-Bte, journalier
75 Mathieu Joseph, charpentier
77 Chrétien Mlle Anna p
80 Pelletier Alfred J. B., sellier p
81 Joly Joseph, charpentier p
82 Hébert Louis, journalier p
83 Frenette Alfred, cordonnier p
Bouthillet Wilfrid, cordonnier
84 Poitras Mme veuve Etienne
85 Joly Frs-Xavier, calfat p
89 Boissonnault Mme veuve Joseph, p
r Bedard François, cordonnier
Fortier Joseph, cordonnier
91 Vezina Damase, p

Durochers

96 Vallière George, boucher
99 Claisse Philippe, barbier
102 Fortin Mme veuve Rémi p
r Savard Napoléon, conducteur d'expresse
103 St Jean Mme veuve Hubert p
105 Plante Joseph, porteur de pain
106 Claisse Napoléon, commerçant p
107 Potvin Narcisse, charretier
Paré Mme veuve Louis Romuald
111 Drolet Mme veuve Elie
112 Gauvin Edouard, cordonnier p
115 Dorval Ulderic, journalier p
116 Tremblay Joseph, charretier p
117 Lacroix Alfred, laitier p
119 Charon Auguste, menuisier p
120 Arial George, couvreur p
121 Guay Elzéar, pompier p
122 Thériault Joseph, cordonnier
124 Masson Jacques, cordonnier

Bayard

137 Allard Félix, corroyeur p
138 Mathieu Gaudias, tailleur en cuir
139 Lachance Adjutor, couvreur
140 ——
141 Bouffard Pierre, cordonnier
Allard Félix, cordonnier
142 Bourassa Jean-Bte, journalier p
143-145 Matte Louis, boucher p
146 Asselin Alexis, charretier p
149 Fournier Franklin, cordonnier
151 Coulombe Léopold, cordonnier p
r ——

St Germain

159 Bouthillet Honoré, charpentier
160 Trudel Delphis, corroyeur
Lachance Joseph, pompier
165 Dinel Omer, cordonnier
r Boissonnault J.-Bte, snr, journalier p
168 Dallaire Paul, tanneur
172 Dion Edmond, pompier
174r Huot Nazaire, tanneur
175 Gamache Noël, couvreur
177 Bedard George, cordonnier
178 Nadeau Gaudias, cordonnier
179 Drolet Mme veuve Albert
180 McKennen Mme veuve Frs.-Xavier p
182 Bourassa Napoléon, cordonnier
r ——
188 Ruel Eusèbe, menuisier p
197 Dumas Edmond, charretier
St-Cyr Louis, journalier

St Luc

201 Béland Charles, menuisier p
201½ Ratté Mme veuve Adélard
203 Boutet Mme veuve Célina
Boutet Jean-Bte, tailleur en cuir p
205 ——
207 Ratté David, journalier p

Aqueduc

212 Portelance Napoléon, commerçant p
213 Marceux Joseph, maçon p
216 Blouin Auguste, menuisier
Goudreau Gaspard, journalier p
226 Descarreau Elzéar, journalier p
228 Lainé Honoré, journalier p
230 Garant Pierre, journalier p
— Bâtisse des chars électriques

Mountain Hill, (See Côte de la Montagne).

Napoléon, de 36 Sauvageau allant à l'ouest, quartier St Sauveur; from Sauvageau 33 to West, St Sauveur ward.

2-4 Angers François, épicier
7 Guérard Mme veuve Isidore p
8 Bédard Jean-Baptiste, peintre p
Thibault Eugène, tailleur en cuir

11 Pelletier Uldéric, corroyeur
12 Dorval Joseph, charretier p
13 Marcoux Edouard, menuisier p
15 Lacombe Jean-Bte, cordonnier
Lavigueur Elzéar, peintre
18 Bougis Narcisse, charpentier p
Bougis William, march. seconde main
21 Giguere Mme veuve Alfred, magasin
Lasalle
22 Laurent Jean, calfat p
r Martin Liguori, cordonnier
23 Tardif Télesphore, charpentier p
24 Dignard Omer, cordonnier
28 Brousseau Louis, cordonnier
Gingras Joseph, monteur
30 Lafrance Jean, menuisier p
Pepin Alfred, cordonnier
33 Arial Gabriel, rentier
Dom Carlos Elzéar, tailleur de pierre p
34 Faucher Mme Jean p
35 Vocelle John, tailleur en cuir
Auclair François, jnr, ouvrier en balais
36 Ratté Odilon, tailleur en cuir p
r Thibault Henri, commerçant
37 Dupiain Edouard, agent d'assurance p
Victoria
45 Blais Narcisse, briquetier (r) p
47 Goulet George, cordonnier
51 Lessard Gaudias, charretier p
Bureau Arthur, charretier
52 Lagacé François, journalier
54 Gobeil Joseph, cordonnier
r Bérubé Mme veuve Magloire
57 Lagacé Eugène, tailleur en pelleterie
Lagacé William, snr, menuisier
59 Trudel Joseph, journalier
Vermette Joseph, boucher
60 Bacon Mme veuve Joseph p
62 Corriveau Joseph, cordonnier
r Tessier dit Laplante Amédée, cordonnier
63 Gingras Joseph G., fonctionnaire public p
Gingras Médéric, cordonnier
65 Latulippe Amédée, maçon
66 Villeneuve Elzéar, journalier
67 Rousseau Mme veuve Honoré p
Rousseau Uldéric, tailleur
68 Pepin Théophile, meublier p
Loupret Mme veuve Charles
69 Latulippe Michel, menuisier p
70 Nansot Henri, professeur
71 Lemieux Adélard, plombier
73-75 Bourget Honoré, monteur
Bourget Frs-Xavier, cordonnier
Bourget Honoré, jnr, cordonnier
79 Lavigueur Jacques, boulanger p
80 Cimon Elzéar, snr, menuisier p
Cimon Elzéar, jnr, tailleur en cuir
82 Pelletier Joseph, tailleur en cuir
84 Thérien Napoléon, épicier (r)
Durochers
85 Rochon Philéas, cordonnier
86-88 Au Bon Marché, épicerie
Maranda Mme Adélard
Girard Thomas, commis
87 Beaupré Joseph, cordonnier
89 Bussiere Mme veuve Marie
90 Bacon Delphis, boulanger
91 Jobin Mme veuve Napoléon p
92 Dubuc Charles, maçon p
94 Boutin Xavier, journalier
96 Gignac Louis, journalier
Bougis Elzéar, cordonnier
99 Lavigueur Camille, menuisier p
100 Corriveau Mme Arsène p
Marcoux Adjutor, cordonnier
101 Rood George, cordonnier p
102 Pagé Pierre C., cordonnier p
105 Deslauriers Mme veuve F.-X., p
Deslauriers Emile, corroyeur
107 Dumas Pierre, emp. à la Cour
109 Latulippe Alexandre, journalier p
110 Boutet Antoine, journalier
Lachance Napoléon, cordonnier
Blondeau Joseph, cordonnier
113 St Antoine Chs, snr, menuisier p
114 Corriveau Narcisse, charretier
115 Lelièvre Joseph, journalier
116 Noël Félix, menuisier
Bayard
126 St Antoine Mlle Geneviève p
127 Ouellet Joseph, menuisier
129 Sanfaçon Jean, forgeron
131 Bourgoing Louis, snr, plâtrier
133 Séguin Emilien, menuisier
134 St Pierre Hilaire, boulanger p
135 Plamondon Joseph, gardien de la paix
137 Caouette Edouard, pompier
140 Petitclerc Mlle Antoinette, r épicerie p
St Germain
142 Drouin Joseph, charcutier
150 Desnoyers Jos., batelier p
151 Villeneuve Ferdinand, charretier
Chabot Arthur, cordonnier
153 DeVarennes Michel, charretier p
154 Huot Victor, journalier
Dubé Abraham, journalier
157 Déry Onésime, cordonnier
158 Boivin Frs., cordonnier p
Auger Louis, cordonnier
159 Trudel Charles, journalier p
162 Parent Napoléon, cordonnier
164 Gauvin Télesphore, cordonnier
165 Bois Joseph, cordonnier p
Bois François, journalier
166 Trudel François, charretier
St Luc
178 Guérard Regis, boulanger p
186 Caron Joseph, menuisier p
187 Guérard Louis, boulanger p
Guérard Joseph, cordonnier
193 Zicat Eugène, charretier p
195 Desbiens Joseph, cordonnier p
196 Thériault Henri, menuisier (boutique) p
199 Rousseau F. X., maçon en briques p
203 —
204 St Pierre Mme veuve Jean p
205 Vallée George, journalier
208 Thériault Henri, menuisier p
213 Hamel Siméon, commerçant p
215 Filteau Alphonse, commerçant p
r Fiset Odilon, boulanger
216 Boucher Philéas, menuisier p
Aqueduc
219 Rouillard Joseph, journalier
—
220 Savard François, garde de prison
Ouellet Eugène, journalier
221 Boucher Joseph, cordonnier
226 Simard Mme veuve François p
228-230 Pepin Jean-Baptiste, hôtelier

Nelson, de 553 St Valier à 127 Arago, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 553 to Arago 127, Jacques-Cartier ward.

2 Cantin Antoine A., épicier
Meyers George, crimper
Colomb
5 —
6 Samson P. & fils, corroyeurs et march'ds de cuir
15 Schryburt F. & Co, manf. de chaussures
21 Roy Mme Charles p
23 —

27 Roussin Edmond, journalier
r Jolin Mme veuve François
Moisan George, cordonnier
30-32 —
The Quebec Chrome Patent Leather Co
Fontaine L. J., gérant
31 Pouliot Auguste, cordonnier p
34 Welch Damase, baker p
37 Coulombe Olivier, de Coulombe & Simard
44-46 Paquet Joseph, boucher p
45 Roy Nazaire, tanneur p
Blais Alfred, cordonnier
50 Pouliot Joseph, monteur
51 Richard L. Alphonse, cordonnier
52 McCallum Napoléon, cordonnier
56 Thivierge Tancrede, corroyeur

Notre-Dame, du Marché Champlain, quartier Champlain, à 114 Côte de la Montagne, quartier St Pierre; from Champlain Market place, Champlain ward, to Mountain Hill 114, St Peter ward.

2 Paul Mrs. Robert, hotel
3 Poulin Jos., ferblantier
3½ Godbout Pierre, cordonnier
Boucher Philéas, cordonnier
Champlain
4 Thibaudeau Misaël, entrepôt
4½ Pare Joseph, porter Clarendon Hotel
5 Morin Jean-Bte, ferblantier
6 Imprimerie Mercantile
Laflamme J. A., propriétaire
Sous-le-Fort
9 Routhier J. G., nouveautés
10 Roy Chs, snr, fabricant de chaussures
11 —
13 Beaudet Zéphirin, maison de pension
Ouellet Alfred, pressier (pension)
Martel L. Edgar, pharmacien
Dion Alfred, emp. G. N. W. Telg. Co.
Langelier Charles, clerc pharmacien
Ward J., fireman
Robitaille George, garde-magasin
Demers Ferd., emp. Palais de Justice
Tuzo J. C., photo-graveur
15-17 Bouchard P. F., chapelier
19 Morency L. B., marchand-tailleur
21 Bilodeau Siméon, nouveautés
23½-25 Laframboise W. & Cie., confiseries et sucreries
25½ Gagnon Louis, ingénieur
Gagnon Mme Ls, maison de pension
Paradis Gustave, conducteur de malles
Boivin Alfred, march. de chaussures (r)
Labrecque L., snr, de L. Labrecque & Fils
Labrecque L., jnr, de L. Labrecque & Fils
27-27½ Boivin Alf., marchand de chaussures
27¾ —
Plamondon Joseph, commerçant r
Huot Adolphe, ferblantier (r)
29-31 Bélanger Edmond & Cie, nouveautés
Notre Dame square
30-32 Boucher Léon, barbier
Patry Adélard, messager
33 Le "Soleil", département des presses
34 Bergevin Ls., & Frère, entrepôt
35-45 Bergevin Ls. & Frere, nouveautés
36-38 Royer Joseph, restaurateur
Bergevin Etienne, commis
Langlois Emile, bijoutier
Du Porche
42 Plante Arthur, tailleur
43 Mountain Hill House, entrance
44 —
46-48 Shaw S. J. & Co., hardware
47 Sun Wah, laundry
49 Smith Miss Mary & Co, barber saloon and tobacco stand
Mountain Hill
50 —
51 Canadian Express Co
52 The Neptune Inn
Levallée J. T., proprietor
54 Smith Miss Mary, of Miss Mary Smith & Co
Smith James, commercial traveller

Notre-Dame des Anges, de 60 de la Couronne à 134 Boulevard Langelier, quartier Jacques-Cartier; from de la Couronne 60 to Boulevard Langelier 134, Jacques-Cartier ward.

1 Latulippe Jos. P.
7-9 Finet Pierre, hôtelier
11 Labrecque Joseph, embouteilleur de bière
13-15 Allaire Pierre, hôtelier
Nicole Napoléon, commis de bar
17-21 Bilodeau Isidore, man. chaussures
19 Quen Wah, laundry
23-25 Guillot Félix, hôtelier p
Jacques Cartier
26 Huot Mme veuve François-Xavier
27 Boucher Zéphirin, commis
Boucher J. W., comptable
31-35 Cloutier Georges, hôtelier
Racine Meriile, commis de bar
41 Dion Dr Louis
43 Noël Mlle Delphine, modiste
Noël Joseph, conducteur Q. R. L. & P. Co
45 Lemay Louis, plombier
47 —
49 Fortier Alf. P., comptable
50-52 Cantin J. A., entrepôt
51-53 Syndicat, entrepôt
54 Laflamme F. X., boulangerie
56-58 Union St. Joseph
59 Boissinot L. P., gér. Carrier, Lainé & Cie
Dorchester
72 Station du feu No 3
Fitzback Wm, gardien
Lemay Alexandre, pompier
Lemay Mme veuve Louis
Talbot Louis, pompier
73-77 Gosselin Mme veuve Ferdinand
74 Trudeau Bruno, agent collecteur
75 Beauregard Omer, cordonnier
86 Gouin François-Xavier, journalier
89 Michaud Herménégilde, boulanger
Paquet Mme veuve Joseph
90 Michaud Avelin, boulanger
93 Lavoie Abel, cordonnier
Dorion S. Edouard, instituteur
96 Paquet Mme veuve Joseph, magasin
97 Monaghan Michael, agent
98 Stonehouse Xavier, jnr, voilier
Tremblay Philibert, corroyeur
99 Germain Edmond, charretier
100 Rouleau Charles, tailleur de pierre p
102 Morissette Adjutor, corroyeur et marchand de cuir
Boivin Mile D.
103 Chouinard Pierre, marchand de bois p
107 Voyer Mme veuve Michel
Parent Alfred, porteur de pain
108 —
Hôtel St Roch
110 Vézina & Moisan, entrepreneurs de pompes funèbres
111 Harris Eugène, plombier
112 Racine Arthur, corroyeur
113 O'Reilly James, leather cutter
r Bolduc Alf., homme de cour
114 Trudel Arthur, forgeron
115 Budds George W., carter p
117 Renaud Arthur, tailleur
119 Gauvin L. Nap., commis-marchand

119 Voyer Mme veuve Laurent p
Ferland Mme veuve Romain
120 Lemieux Mlle Arthémise, modiste
Consigny François-Xavier, mécanicien
Poliquin Mme veuve Laurent
122 Patry Alexandre, porteur de pain
124 Cantin Alphonse Louis, cordonnier
125 Duberger Edgar, contre-maître
126 —
127 Bédard Joseph, menuisier p
128 Pouliot John, empl. Cie électrique
131 Boisjoli Mme veuve Moïse
Boisjoli Alexandre, commis
133 Villeneuve L. Ol., commis-marchand p
Villeneuve Mme veuve Olivier
Clouet P. O., commis
Bedard Achille, commis
Larochelle Ernest A., teneur de livres
135 Guillot Mme veuve Georges
Caron
139 Paquet Cyprien, journalier
140-142 Boissonnault Wilfrid, épicier
143 Breton Eustache, corroyeur
144 Raymond Thomas, architecte (r) p
145 Tourigny Paul, manuf. de chaussures
148 Desroches Joseph, commis
Desroches Auguste, menuisier
159-169 Migner, hangars
155-157 —
160 Bigaouette Ant., forgeron
162 Blanchard Alf., fendeur de cuir
164 Sanders Louis, tailleur
166 Dion Elzéar, charretier p
Dion Joseph E., commis
168 Langlois Antoine, corroyeur
171-173 Migner Alex., de A. Migner, Boucher & Cie
Migner Mme veuve O.
St Anselme
184 Corriveau Edmond, comptable
186 Carpentier Gaspard, teneur de livres
189 Desrosiers Louis, cordonnier
191 Thibaudeau Mme veuve J. B.
Duberger Prosper, commis-marchand
193 Thivierge, Joseph, commis
195 Ratté Octave, entrepreneur maçon p
197 Lemieux J. L. F., rentier
Lemieux Jean B., commis-voyageur
Lemieux J. Albert, commis-voyageur
199 Laforte Pierre, commis voyageur
200 Dubé Joseph, commis, bureau de poste
Beauregard Félix, peintre
201 Vallière J. B., bourreur
202 —
203 Portugais Ferdinand, journalier p
205 —
206 Lafrance Joseph, cordonnier
207-209 Poitras Désiré, forgeron p
208 Mercier Joseph Oliva, ébéniste
211-215 —

Notre-Dame Square, (See Ruelle Notre-Dame.)

O'Connell, de 67 St Augustin à 82 Côte Ste Geneviève, quartier Montcalm; from St Augustin 67 to Côte Ste Geneviève 82, Montcalm ward.

1 Roy Eugène Napoléon, collecteur
2 Tresler Mrs William p
3 Émond Elie, menuisier
4 Brennan C., gardener
5 Langelier Mme veuve Fabien p
Marquis Joseph, charretier
6 Lachance Louis, maçon
7 St Hilaire Gaudiose, journalier
10 Savard Mlle Marie
11 Thorne Charles W., provincial police
12 Frenette Mme Louis, garde-malade
13 White John, laborer
14 Bradford Wm, carter
Hayes Michael, carpenter
15 Chandonnet Mlle Amélie
Martineau Isaïe, domestique
Marcoux Odilon, garde-magasin
16 Sullivan Mrs widow M.
Farley Mrs. Edward
17 Bouchard Alph., domestique
18 Reynolds Mrs Edward p
Lyons Mrs James
20 Read William, emp. *Daily Telegraph*
Lefebvre Paul, R. C. A.
22 Savary Albert, tailleur en cuir
r Falls Thomas, laborer
23 Courtney Miss Elizabeth, dressmaker
St Simon
25 Béland Arthur, jardinier
26 Courtney Mrs widow James p
Willis William, carpenter
27 Waite John, upholsterer
Waite Mrs widow James
28 Poulin George, maçon
Welis Theophilus, laborer
30 L'Heureux Louis, hôtelier (r)
33 Poitras Ferdinand, menuisier
35 Burns James A., machinist
37 Mahoney Miss Mary, clerk
38 Poitras Adolphe, garde-magasin
39 Molloy James, laborer
40 Poitras Mme veuve Honoré
42 Barbeau George, typographe
43 Poulin Ernest, fonctionnaire public
Robillard Joseph, conducteur d'express
44 Lemieux David, journalier
45 Brown John, laborer
48 McDonald John, ship laborer
51 Dupré Alfred, employé à la cartoucherie
52 Côté Pierre, épicier p

Octave, de 85 Grant à 81 du Pont, quartier Jacques-Cartier; from Grant 85 to du Pont 81, Jacques-Cartier ward.

14 Casault Alphonse, charretier
Gamache Mme veuve Stanislas
15 Giguère Edouard, laitier p
16r —
17 Nadeau Théophile, journalier
Simard André, navigateur
19 Emond Auguste, journalier
22 Gravel Cléophas, journalier
24 Morin Mme veuve
26 Côté Louis, de Côté, Roe & Cie
27 Dionne Joseph, charretier
Dionne Ernest, charretier
33 Drolet Frs.-X., atelier
34 —
36 —
38 —
42 —
46 Patry Hector, garde-magasin
47 Côté Jean, plombier, boutique
48 Fournier Joseph, scieur de bois
49 Garant Eugène, commis de bureau
50 Côté Jean, plombier
60 Denis Mme Jos. D., pension privée
Denis Joseph, employé au Victoria Hotel
Alain Joseph, tailleur en cuir
Nolet Alfred, tailleur en cuir
Turgeon A., commis

Palace, (See du Palais.)

Panet, place St Pierre, quartier St Valier; St Peter Place, St Valier ward.

1 Martin John, butcher p

Parent, de 447 St Joseph à 57 St Ambroise, quartier St Valier: from St Joseph 447 to St Ambroise 57, St Valier ward.

2-4 Brousseau Napoléon, confiseur p
8 Labbé Mme veuve A. D.
Labbé Alfred, couvreur
Lessard Désiré, navigateur
10 Trudel Mme veuve Pierre, pension privée
Trudel Meile Laura, modiste
11 Cloutier Arsène, plâtrier
12 Dompierre Ferdinand, calfat
14r Tremblay Edmond, cordonnier
16 Maheux Théophile, commis
16½r Blais Alfred, tanneur
18 Bedard Charles forgeron
22 Arel, boucher
23 Côté Napoléon, corroyeur
24 Labrecque Pierre, charron p
25 Plamondon Hector, homme de cour
26 Guilbault Mme veuve Pierre p
Guilbault Gaudiose, typographe
28 Jobin Raoul, cordonnier
32 Launieres Thomas, commissionnaire
Delamarre Joseph, cordonnier
34 Drouin Gaudias, cordonnier
Laviolette
36 Bélanger Mme Joseph, épicerie p
Chrétien Zébulon, typographe
40 Thibaudeau Alfred, couvreur
40r Caron Louis, emp. Quebec Paper Bags
42 Brousseau Alfred Michel, couvreur p
43 ——
44 Gagnon Adélard, cordonnier
Lapointe Alphonse, tanneur
Drouin Mme veuve George
47 Blouin Hector, teneur de livres
Asselin François, journalier
48 Bedard Désiré, commis
49 Blouin Frs-Xavier, commis-marchand
50 Bedard François, mécanicien p
52 Drolet Samuel, cordonnier
53 Ouellet Lazare, menuisier p
54 Gagnon Onésime, monteur
Gagnon Francis, cordonnier
Lachance William, cordonnier
57 Savard Mme veuve François
58 Turcotte Jean, peintre
59 Hains Arthur, corroyeur
Garneau George, agent
Garneau Pierre, menuisier p
Mignault Théodore, cordonnier
60 Simard Célestin, journalier
61 Goudreau Napoléon, boucher p
62 Asselin David, briquetier
63 Jobin Pierre, charretier
64 Perron Isidore, briquetier et épicier p
65 Giguère Narcisse, charretier
68 Dechêne Ernest M., homme de cour
Tardif Alfred, marchand
70 Mallard Arthur, confiseur
72r Gagnon Mme veuve Edouard
74 Cantin Napoléon, journalier
76 Grenier Ulric, peintre
78 Falardeau Jean, plâtrier p
81 Couture Elzéar, couvreur
82 Descombes Narcisse, batelier
Ampleman Joseph, cordonnier
83 Lafontaine Joseph, mégissier
84 Paquet François, ingénieur
r Létourneau Alphonse, garde-magasin
85 Jobin Edouard, contre-maître
86 Paquet Antoine, charretier
Grenier Edgar, cordonnier
87 Durand Edouard, jnr, couvreur
88 Lelièvre Louis, snr, épicier p
90-92 Gauvin Pierre, charron
98 Haggie George, charretier p
100 Lacroix Charles, tailleur en cuir
Arel Adolphe, mégissier
102 Lelièvre Joseph, charon et menuisier p
104 Dorval Napoléon, charretier p
108 Dussault Ernest, cordonnier
Dussault Albert, journalier
Dussault Adolphe, gardien à la prison
114 Laberge Jean, navigateur
Grenier Napoléon, cordonnier
118 Clusiau Etienne, charpentier p

Parke, de 85 de la Reine à 77 Prince Edouard, quartier St Roch: from Queen 85, to Prince Edward 77, St Roch ward.

4 Marticotte Mme veuve Isaïe
Filion Wilfrid, journalier
6 Audet Joseph, menuisier
7 Blouin Théophile, journalier
8 Boilard Mme veuve Philéas
Lachance Cléophas, menuisier
9 Bégin Adélard, journalier
11 Therrien Joseph, cordonnier
Guilmet Nazaire, employé cartoucherie
12 Tremblay Jacques, journalier p
13 Boldue Jean-Bte, journalier
14 Chevalier Mme veuve Théophile
16 Racine Frs-Xavier, journalier p
17 Brousseau Georges, ferblantier
Létourneau Mme veuve Moïse
20 Lépine Pierre, commis à la Corporation p
21 Veilleux Théophile, menuisier p
22 Plante Mlle Elise, modiste
23 Verreault Elzéar, charretier
25 ——
26 Couture Joseph, corroyeur
28 Fortier Isidore, navigateur
Fortier Emile, commis-marchand
30 Martin Joseph, journalier
32 Lessard George, journalier
34 Caron Marcel, tailleur de pierre
Richard Emmanuel, journalier

Petit Champlain, (Voir Little Champlain.)

Petite Hermine, pied de la Couronne quartier St Roch: foot Crown. St Roch ward.

— Réaume Alexis, marchand de bois, bureau

Place d'Orleans, de Ramsay à Henderson, quartier du Palais: from Ramsay to Henderson Palace ward.

1-3 McKibbin Charles, hotel
2-4 Quebec Gas works and office
5 Gauthier George, ingénieur
7 Tremblay Méderic, journalier
Brousseau Théophile, hôtelier
11 Gauthier Sévère, ingénieur
Herzberg F., residence

Place Jacques-Cartier, de 23 Notre-Dame des Anges, quartier Jacques-Cartier, à 278 du Roi, quartier St Roch: from Notre-Dame des Anges 24, Jacques-Cartier ward, to King 278, St Roch ward.

3 Gosselin Jean, barbier
5 Huot Ls-Joseph, rentier
11-13 Beaulieu Alfred, barbier
15-17 Robitaille Thomas, hôtelier

Place Marché Champlain, (Voir Champlain Market Place.)

Place Marché Finlay, (Voir Finlay Market Place.)

Place sans Bruit, (Voir prolongement de la rue St-Valier.)

Plessis, de 69 Scott à 35 Claire Fontaine, quartier Montcalm: from Scott 69 to Claire Fontaine 35, Montcalm ward.

1 Rochette Odina, forgeron
2 Vallerand Mlle Philomène
Garneau Odina, garde-magasin
Rochette Joseph, garde-magasin
4 Delisle entrepôt
6 Gagnon Clément, mécanicien
7 Laforce Pierre, tailleur de pierre (r) p
Benn Thomas, carter
8 Kerwin James, sergeant of police
9 Trudel Ferdinand, menuisier
11 Potvin Edmond, journalier
12 Delisle François, jnr, commis
13 Lavoie Alexandre, épicier (r)
Guay Mme veuve George
14 Côté Alfred, contre-maître typographe
15 Letarte Alfred, charretier p
Letarte Mlle Alma
16 Aird Adam, carter
17 Godin Alfred, commis-marchand
Plante A. Arthur, de Oct. Plante & Fils
18 Laforce Mme veuve Joseph
19 Gingras Zéphirin, boucher p
20 Letarte Joseph, journalier
21 Cloutier Napoléon, journalier
22 Arteau E., charretier
23 Giguère François, charretier
24 Larose Louis, jnr., entrepr. maçon p

Pointe aux Lièvres, (Voir rue Jacques-Cartier.)

Port Dauphin, des Remparts à 14 Buade, quartier du Palais; from Ramparts to Buade 14, Palace ward.

1 Dussault & Proulx, imprimeurs
2 Palais Archiépiscopal
Bégin Mgr L. N., archevêque
Marois Mgr C. A., vicaire-général
Têtu Mgr H., procureur et aumônier
Arsenault J.-C., ptre, secrétaire
Laflamme C. E. K., maître des cérémonies et assistant-secrétaire
Lindsay Révd M. L. St G., inspecteur diocésain des communautés enseignantes
3 St Leon Water
Langlois C. E. A., gérant
Blais Alphonse, commis
5 Hébert H. J., ticket clerk
7 Jones Miss Annie, boarding house
Pope Miss L.
Brewer Revd. J., (bds)
MacGowan W. J., manager Merchants' Bank, St Sauveur Branch
Pigot C. J., civil engineer
9 C. P. R. Ticket Office

Prevost, de 42 Scott à 31 Claire Fontaine, quartier Montcalm; from Scott 42, to Claire Fontaine 31, Montcalm ward.

2 Jacques Adolphe, journalier
10 LaRoche François, fonctionnaire public p
LaRoche Alp., de Talbot & LaRoche
13 Rousseau Alfred, cordonnier
16 Trudel Antoine p
Trudel Mlle Elmire, modiste
Davidson William, carter
17 Letarte Frs, jnr, charretier p
19 Gendron Napoléon, plombier
20 Patry Magloire, typographe
22 McDonald John, carpenter
24 Bilodeau Joseph, peintre
Bilodeau Eudore, teneur de livres
26 Fiset Olivier, menuisier p
A LA TOUR

—

Prince Edouard, pied de la rue St[e] Roch, à 138 St Anselme, quartier St Roch: from foot St Roch, to St Anselme 138, St Roch ward.

40 Boucher Philippe, journalier
Renaud's buildings
De Boisbrillant Valère, journalier
Desbiens Georges, navigateur
Tremblay Alfred, journalier
42 Bernier Abraham, chauffeur
44 Fortin Mme veuve Frédéric
Girard Arsène, journalier
Baron Joseph, journalier
Bernier Mme veuve Marcel
Guay Henri, tailleur
46 Fortin Mme veuve Thomas
Martel Hippolyte, journalier
48 Gauthier Noël, ingénieur
Giroux Mme veuve
Boissonnault Ferdinand, cordonnier
Martin Joseph, cord nnier
50 Hébert Joseph, journalier
Boivin Euchariste, journalier

Grant

71 Quebec Railway, Light & Power Co, Distribution
74 Peters Simon, saw mill owner

Parke

75 Cunningham Ismael, laborer
77 —
85 Landry David, journalier p
89 Adam Mlle Arthémise, institutrice p
Adam Joseph Stanislas, mégissier
103 Vaudreuil Octave, cordonnier

Du Pont

107 Labrecque Pierre, laitier
119 Plamondon J., comptable
Plamondon Edmond, comptable
Plamondon Arthur, gérant de A. Foisy
Guillot Joseph, maçon en briques
Petit Philippe, commis
126 Chalifour, hangar—usine
127 Lavoie J. B., employé C. P. R.
129 St Jorre dit Sergerie Edouard, chauffeur

Letellier

137 Masson Ludger, chauffeur
—

Daulac

149 Gignac J. H., chantier
155 Gignac J. H., scierie
179 Nadeau Joseph, surintendant des travaux de la Commission du Havre
181 Shield Mich. P., locomotive foreman C.P.R.
183 Nadeau Frs-Xavier, journalier
185 Blouin Fidèle, fabricant de contreforts, fausses semelles, etc

De la Couronne

203 Fortune Mme Guillaume (r) p
r Toussaint Prisque, journalier
204 Talbot Frs-Xavier, teinturier
205 Brousseau Edouard, cordonnier
206 Dubé David, commerçant
208 Lafond Alphonse, cordonnier
209 Turcotte Jacques, journalier
211 Moreau François, peintre

Gosford

215 Leclerc Harry, chauffeur
216 Morency Cléophas, corroyeur p
Genest Mlle
217 Lachance Mme veuve Louis
218 Côté Napoléon, menuisier
Tremblay Casimir, journalier
220 Lessard Alfred, charretier
221 Mathieu Jacques, menuisier
Saucier Mme veuve Jean-Baptiste
222 Langlois Alphonse, briquetier
223 Giffard Joseph, peintre p
224 Renaud Adjutor p

225 Laurent Mme veuve Jean-Bte
227 Turgeon Joseph, ingénieur-mécanicien
228 Paquet François, ingénieur C. P. R.
228 Picard Edouard, menuisier
Deslauriers Jean, menuisier
229 Leclerc Alfred, charretier
St Jacques
232 Tramblay Mme Arsène, épicerie
233 Masson Melle Rosanna,
233½ Martel Joseph, journalier
233½ Giguere Mme veuve
233¾ Moisan Mme veuve Louis
Côté Mme veuve Joseph
234 Bouchard Edmond, menuisier p
235 Masson Philippe, avocat p
237 Sharples Johnny, ingénieur C. P. R.
239 Dumas J. A.
240 Morency Bruno, charretier p
241 ——
242 Rosa Alphonse, cordonnier
243 Bruneau Frs-Xavier, boucher p
243r Gouedard Mme veuve Pierre
244 Roy Mme veuve Charles p
Racine Joseph, journalier
247 Pichette Louis, cordonnier
248 Falardeau Mme veuve François, p
249 Pichette Mathias, charpentier p
250 Boucher Aurélien, ingénieur
251 Paré Alfred, journalier
252 Villeneuve Joseph, briquetier
253 Labarre Gaudiose, corroyeur
r Lemay Mlle Sarah, ouvrière en chaussures p
254 Villeneuve Joseph, maçon p
255 Julien F. X., agent d'assurance
Philbert Edouard, avocat et fonct. public
256 Villeneuve Mme veuve Georges
256 Villeneuve Ovide, peintre
258 Masse Juste, entrepreneur menuisier
261 Coulombe Gaudiose, corroyeur
262 Pelchat Napoléon, peintre
Pelchat Mme veuve Ferd.
264 Dechêne Ernest, journalier
r Caron Elzéar, journalier p
265r Crépault Mme veuve Pierre p
Crépault Pierre, étudiant
265 Normand Mme veuve George
265 Norman George, commis
266 Fugere P. E., de Quebec Cloth. Mfg Co.
269 Crépault Mlle Henriette, couturiere
Dorchester
276 Lachance J. E., épicier (r)
278 Dufresne Geo., snr, calfat p
279 Lambert Noé, boulanger
281r Drolet Jacques, journalier
282 Dufresne Mme veuve Félix p
Dufresne Félix, journalier
283 Visien Elzéar, cordonnier p
Bougis Mme veuve Louis
284 ——
285 Lefebvre Ulric, monteur
286 Gobeil Mme veuve Edouard
286½ Asselin Mlle, couturière
Asselin Joseph, boulanger
287 St Michel Narcisse, journalier p
287½ St Michel Gaudias, journalier
290 Lepine Mme veuve Edmond
Patoine Arthur, commis-emballeur
291 Lapierre Mme veuve Télesphore
292 Gosselin Félix, calfat p
Gosselin Théophile, cordonnier
293 Roberge Louis, jnr, charpentier p
r Drolet Louis, mégissier
294 Beaupré J. G., agent et électricien
294½ Sexton James, peintre p
295 Paré Napoléon, charretier
298 Clusiau Joseph, journalier p
299 Roy Etienne, journalier
300 Bernard Moise, gardien de nuit
301 Drolet Elzéar, snr, charpentier p
302 Poulin Ferdinand, menuisier p
303 St Pierre Bernard, journalier
r Drolet Elzéar, jnr, cordonnier
Lizotte Octave, journalier
304 Trahan Joseph, tailleur
305 Picard Alphonse, journalier p
306 Poulin Alfred, tanneur p
307 Dechêne J. P. M., agent
Poirier Léopold, tailleur en cuir
308 Depeyre E., de A. Pion & Cie p
Martel Arthur, menuisier
Bigaouette Gaudiose, cordonnier
311 ——
313 Depeyre Louis, mégissier
315 Godbout Théod., charpentier p
318 Bilodeau Napoléon, cordonnier
Godbout Charles, charpentier p
319 Verret Edouard, charpentier p
320 Roberge J. B., mégissier
Roberge Louis, marchand de bois
Roberge Alphonse, cordonnier
321 Verret Mme veuve Joseph p
322 Martel Abraham, mégissier
328 ——
329 St-Pierre Irénée, commerçant
331 Langlois Edouard, anc. march. de bois p
Caron
343 Drolet Jean-Bte, menuisier
344 Pion A. Cie, mégissiers p

Prince of Wales, de St James à St André, quartier St Pierre; from St James to St André, St Peter ward.

1-3 Thomas F. T., & Co., warehouse
4 ——
St Paul
12-14 Guérard Philéas, hôtelier
13 Rattray D. & Sons, warehouse
16 ——
18 Hackett Wm. & Son, steamboat owners
Station du feu No. 5
St André

Queen, (See de la Reine)

Racine, de St Jean 552 au coteau Ste Geneviève, quartier St Jean; from St John 552 to coteau Ste Geneviève, St John ward.

4 ——
4½ Lamothe Mme veuve Olivier
6 Dugal Ulric, typographe
7 Menard capt. E.
8 Mollet Louis N., charretier p
9 Jobin Chrysandre, menuisier

Rameau, de 695 St Valier à 423 St Joseph, quartier St Valier; from St Valier 695 to St Joseph 423, St Valier ward.

4 Towner Henry, cordonnier
12 ——
14-16 Maheux N., fabric. de chandelles p

Ramparts, (See des Remparts.)

Ramsay, de St Paul à Place d'Orléans, quartier St Pierre, from St Paul to Place d'Orléans, St Peter ward

5 Lee Richard, machinist and founder p
6 General Office of the Quebec Railway, Light & Power Co
Salles d'attentes
Bureaux et hangars à fret
9 Brousseau Edouard, hangar
Market

17 —
19 Perreault Charles, horloger
Gagnon Philippe, journalier
Morency Louis, emp. Q. & Lac St Jean
21 Nokeley John, clerk
Arsenault Germain, navigateur
23 Polquin Romule, journalier
r Dallaire Bernard, journalier
r Leclerc Pierre, journalier
r Painchaud Albert, journalier
25 Gauthier François, charretier
r Croteau Philéas, journalier
r Tremblay Thomas, journalier
r Stonehouse F.-X., voilier
r Thérien Pierre, mouleur
27 Tremblay Mlle Marie
45 Picard Eusèbe, fondeur mécanicien
Assurance
49 Peters W. J., work shop

Récollets, de 142 St Ambroise à la rivière St Charles; from 142 St Ambroise to river St Charles.
Reny Arthur, cordonnier p
Déry Charles, cordonnier
Pelletier Télesphore, menuisier p
Bernard Emile, cordonnier

Richardson, de 136 Grant à 182 Boulevard Langelier, quartier St Roch; from Grant 136, to Boulevard Langelier 182, St Roch ward.
1 Blais Frs. Xavier, employé C. P. R.
Nadeau Antonio, mouleur
3r Grenier Alfred, charretier
6 Dumontier Félix, collecteur p
7 Gagnon Joseph, charretier
9 Bouret F.-X., journalier
Dempster James, journalier
12 L'Heureux Napoléon, charretier
12 —
13 Paquet Alexandre, boulanger
Plamondon Philéas, monteur
14 Kelly John, carter
16 Sylvain Honoré, ancien charpentier
17 Lefrançois Jules, commis voyageur
18 Paré Frs.-Xavier, forgeron p
19 Lefrançois Jos., marchand de bois
20 Gunneé Wm., carpenter p
21 Jinchereau J.-B., mécanicien
24 Couture Charles, snr, charpentier
25 Gagnon Marc, porteur de pain
26 Renaud Hippolyte, menuisier p
29 Michaud J.-Bte, boulanger p
30 Drouyn J.-Bte, fonctionnaire public p
Drouyn Emilien, teneur de livres
32 Drouyn Joseph, commis-marchand
33 Rainville Alphonse, journalier
Paradis Betmance, journalier
34-36 Jarnac Mlle Sophie p
Jarnac Jean, charpentier
Rousseau Alphonse, gardien de la paix
37 Huot L. P., commis Cour de Circuit
39 Lachance Casimir, charpentier p
40 Jouvin Azarie, commis d'hôtel
41 Pouliot Antoine, forgeron
42 Tremblay Mme veuve Ephrem
Tremblay Mlle Henriette, calligraphe et sténographe
43 Moffette S. Félix, tanneur
44 Guimond Wilfrid, électricien
45 Denis Oct., empl. Imperial Laundry
46 Fiset Napoléon, couvreur
Fiset Louis Nap., commis-voyageur
47 Laberge Mme J. O., p
Laberge Alphonse, commis-marchand
48 Sansfaçon Alfred, cordonnier
Normand Octave, journalier
Turpin Moses, machinist
49 Pâquet Edmond, teneur de livres
51 Gaulin J.-Bte, mouleur
52 Bourget William, conducteur d'expresse
53 Goulet Lactance
Laberge Albert, plombier (pension)
56 Castonguay Odule, préposé au bagage
57-59 Tierney Miss Catherine, school teacher
Lachance Théodule, corroyeur
61 Gosselin Adjutor, commis-voyageur
Du Pont
65 Létourneau J. L., épicier (r)
75 Adams A. H., plombier
77 Bedard Etienne, charpentier
78 Lemieux Arthur, gérant Renaud & Cie
79 Marchand Jules, ouvrier en bouilloires
80 St Cyr Hildevert, commis
Mignault Charles, mécanicien
81 Morel Gédéon, cuisinier
83 Toussaint F. X., commis-voyageur
85 Turcotte Philippe, cordonnier
89 Lachance Olivier, forgeron
90 —
91 Tremblay Eugène, peintre
De la Chapelle
92 Filion Philéas, épicier p
97 Normand Frs., commis-marchand
100 Beaudoin A., marchand de bois (bureau) p
101 Renaud Ferdinand, voiture de louage p
Julien Mme veuve Louis
108 Lessard Alexandre, p
Lessard Marc, charretier
109 Fiset Alf., de Marcoux, Fiset & Mercure
111 Tremblay Joseph, cordonnier
113 Dubue Wilfrid, conducteur d'expresse
114 Drolet Joseph, conducteur d'expresse
Bedard Francis, tailleur
115 Harris John, carter
118 Turbis Julien, emp. Cie électrique
119 Bolduc Georges, chauffeur
121 Debellefeuille Joseph, journalier
Gaulin Arthur, boulanger
121 Bergeron L. N., épicier (r)
122 Langlois Gilbert, journalier
Tremblay Arthur, homme de cour
123 Blouin Joseph, messager
Blouin Adjutor, tailleur (r)
124 Bouret Honoré, charron (r) p
127 Sauviat Joseph, commis
Lapointe Jean-Bte, cordonnier p
128 Filion Louis, laitier
Lachance Frs-Xavier, cordonnier
130 Filion Elzéar, tailleur
131 Gendron Frs.-X., tailleur p
Rosa Narcisse, ancien constructeur
132-136 Giguère Joseph, charretier p
133 Lachaine Mme veuve Joseph
135 Gosselin P. P., marchand
137 Montreuil P. J., Gérant John Labatt
Montreuil L. J., étudiant en médecine
138 Forgues Siméon, charretier
139 Baillargeon Mme veuve J., manchonnier
Goulet Mlle Euphémie, couturière p
140 Lachaine Mme veuve François
Lachaine Fenelon, débit de tabac (r)
142 Lefebvre Etienne, menuisier p
144 Paquet Ernest, plombier
Paquet Alexandre, comptable
145 Caron Mme veuve Adolphe
146 Dostie Victor E., commis-voyageur p
147 Bégin Edouard, boucher
149 Giguère Onésime, charretier p
150 Lachance Mme veuve Xavier
151 Lavoie Etienne, ancien cultivateur
Lavoie Mme Etienne, modiste
152 Labranche Adolphe, couvreur
154 Dompierre Mme veuve Ferdinand p
Grégoire Mlle Emerilda, couturière
Vézina Mlle Marie, femme de peine

154 Langlais Mme veuve Charles
155-157 St Cyr Albert, épicier
Bernier Joseph, maçon
Bernier Ls Ph., tailleur
De l'Eglise
163 Allard Arthur T., de Allard & Allard
Allard Alphonse, de Allard & Allard
Allard P. Oscar
165 Drolet Mme veuve Ls A. p
Huot Edmond, commis-voyageur
168 Grégoire Alphonse, mécanicien p
170 Devarennes Joseph agent
DeVarennes Octave, agent
Devarennes Mlle Mary
Ouellet Joseph, mécanicien
171 Consigny Mme veuve Arsène
172 Galarneau Edouard, commis-voyageur p
Galarneau Joseph, commis
Galarneau Alfred, cordonnier
173 Bouchard Philéas, tailleur en cuir p
174 Picard Mme veuve Napoléon p
Bouchard Odilon, tailleur
175 Lapointe Côtes., de Lapointe & Lapointe p
179 Deslauriers Alphonse, hôtel
181 Dompierre Damase, cordonnier
182 Brodrigue Joseph, rentier p
185 Masson Mme Michel p
Trudel Pierre, menuisier
Hamel Louis, teneur de livres
188 Laforte Jos. Pantaléon, contre-maitre
189 Lavoie Odilon, ouvrier en fourrures
r Dion Mme veuve Z otique
190 Grenier G. R., de G. R. Grenier & Cie
191 Gosselin Mme veuve François-Xavier
Gosselin F. X., commis épicier
193 Dupéré Honoré, ingénieur
De la Couronne
204 Drolet Delphis, commis voyageur
205 Martel Frédéric, plombier p
209 Martel Jacques, marchand de bois
Dion Napoléon, gardien de nuit
210 Girard Joseph, menuisier
212 Mercier Ludger, commis-voyageur
211-213 Larochelle Siméon, cordonnier p
Bedard Gaudias, commis
215 Dassylva Ferdinand, tailleur en fourrures
216 Ardouin George, commis-marchand p
218 Boucher J.-Bte, journalier
220 Robitaille Adjutor, cordonnier
Poulin Joseph, plombier p
221 Gamache Hormidas, journalier p
223 Douville C. J., de Quebec Cigar Mfg Co
224 Labbé Pierre, charpentier p
Lachance Alexandre, journalier
225 Bolduc Alphonse, ingénieur p
226 Colton Mrs Martin p
228 Bélanger F.-X., sur, emp. de douane
Gignac Edouard, jur, courtier de douane
229 Dechêne Mme veuve Prudent p
Raymond Charles, pilote
Raymond Mme M. D., agence de remèdes
231 Bertrand William Alfred, peintre
232 Garneau Elie, menuisier
r Drolet Athanase, monteur
235 Dupras Stanislas, journalier p
236 Paré Gaudias, menuisier
237 Turgeon Alphonse, cordonnier
238 Gagnon George, corroyeur
239 ——
240 Magnan Léon, maçon p
Magnan Arthur, gantier
241 Drouin Frs.-Xavier, charretier p
242 Blouin J.-Bte, menuisier p
244 Nadeau Mlle Joséphine
Huot François, menuisier
246 Ampleman Léandre, commis
Lachance Mme veuve Adolphe
247 Wright J. C., rep. Corticelli Silk Co
249 Lagacé Joseph, charpentier p
Clairmont Arthur, manchonnier
250 Poiré Charles, emouleur, (R)
252 Langlais Mlle Hélène p
Langlais Alphonse, peintre
252 ——
255 Desharnais Arthur, serrefrein
254-256 Bernier Joseph, plombier
r Morency Magloire, commerçant de bois p
257 Gagnon Pierre, sacristain
258 Martineau Pierre, charretier
Fournier Prudent, tailleur en pelleterie
259 Ouellet Alfred, menuisier
260 Guérard Gaudias, tailleur en cuir
Bouchard Omer, gardien de nuit
Bouchard Mlle Marie-Jeanne, institutrice
264 Morency Frs.-X., cordonnier p
266 Chartré Ernest, tailleur en cuir
269 Ernsted W. A. J., typographe
270 Savard Joseph, cotiseur
271 Fortier Frs-Xavier, rentier p
272 Julien Mme Jean
Julien Théophile, épicier (r) p
Dorchester
279 Thérien Léon, comptable
281 Routhier Siméon, tailleur en corsets
283 Miller Georges, cordonnier
285 Lachance Alphonse, pilote
287 Falardeau Eug., entrepreneur couvreur
288 Côté Octave, empl. service civil p
289 Lelièvre Sylvère, marchand de meubles
290 Côté Mme Octave, institutrice
Arsenault Eugène, étudiant en médecine
Carcand William, étudiant dentiste
Carcand Alfred, commis
Frenette Lorenzo, commis-voyageur
Gravel Maurice, étudiant dn médecine
292 Fontaine Hector, cordonnier p
294 Douville Ferd., de Québec Cigar Mfg Co
295 Blais George, comptable
296 Gignac Calixte, comptable
297r Dion Honoré, charretier
Allard Joseph, monteur
Pichette Alphonse, tailleur en pelleterie
298 Cauchon Magloire, menuisier p
298½ Pouliot Alfred, corroyeur
299 Gingras Nazaire, journalier
r Lafrance François-X., cordonnier
300 Gignac, menuisier
302 Dionne J. B., journalier
303 Poulin Joseph, tanneur p
304-306 Martel Adolphe, employé civil p
Feriand François, contre-maitre
305 Dubuc Prosper, commis-marchand
307 Beaubien Ls, marchand de chaussures (r)
308-310 Béland Philéas, surint. des Travaux Publics du Dominion à Québec
309 Hamel Victor, monteur
313 Boucher Omer, tailleur en cuir p
Dallaire Philéas, tailleur en pelleteries
315 Bédard Mme veuve Joseph
317 Verret Olivier, garde-magasin
320 Leclerc Ovide, barbier
Létourneau, boulanger
321-325 Jinchereau Jean-Bte., entrep. maçon p
322 Robitaille Ludger, de L. Robitaille & Cie
324 Pouliot Xavier, cordonnier
Rioux Narcisse, commis
326 Fortin Réal, cordonnier
328 Julien Gaudias, garde-magasin
331 Delamarre Joseph, boucher
Delamarre Bruno, boucher
332 Turcotte George H., épicier (r) p
Dion Onésime, charretier
Caron
335 Lizotte Edouard, cordonnier

336 St Cyr Godefroi, peintre
337 Dussault Mme veuve
Lamothe Joseph, corroyeur
339 Marcoux Mme veuve Elie
Marcoux Etienne, maçon en briques p
Hallée Mme veuve Augustin
Hallée Etienne, commis
342 Turgeon Frs, menuisier
343 Morin, électricien
344 Pouliot Gaudias, empl. cartoucherie
345 Drouin Elie, charretier
346-346½ Demers Georges
347 Verrault Octave, charretier p
348r Alarie Hector, commis-voyageur
350 St-Cyr Absolon, commis
351 Fortin Eutrope, commerçant
352 Laplante Elzéar, peintre p
353 Lachance Napoléon, tanneur p
356 Fluet Alphonse, de Paquet & Fluet p
357 Germain François, charretier p
358 Thibault Frs.-Xavier, peintre
359 Bourbeau Ismaël, porteur de pain
Picard Jean-Bte., commis épicier
362 Minguy Joseph, laitier p
363 Dupuis Louis, marchand de grain (r)
365 Racine Joseph, monteur
Lachance Joseph, tailleur en cuir
366 Rhéaume Nap., commerç. de grains p
370 Fortin André G., mécanicien
Fortin Alex. G., jur, comptable
St Anselme
379 Martel Adalbert, commis
380 Maranda Joseph, commis
382 Picard A. Gaudiose, manuf. de boîtes (r)
384 Valhère Michel, corroyeur
381 Emond Charles, tailleur en pelleterie
383 Bélanger Jean-Bte, teneur de livres
385 Côté Hector, commis
386 Trudel Félix, tailleur en fourrures
387 ——
388 Crépault Mme veuve P.
389 Cauchon Henri, entrep. menuisier
390 Langlois Mme veuve Louis p
394 Langlois Mme veuve Louis
Gagnon Joseph, commis
395 Couture Jean-Baptiste, cordonnier
Racine Napoléon, journalier
396 Langlois Louis, ingénieur p
397 Tranquille Moïse, ébéniste p
399 Lépine Albert, commis
399½ Barbeau E., entr. couvreur (boutique)
401-401½ Lessard Elzéar, manuf. de casques & calottes
403 Lessard Elzéar, manufacturier, rés.

Richelieu, de 24 des Glacis à de Salaberry, quartier St Jean; from des Glacis 24 to de Salaberry, St John ward.

Pensionnat St Louis de Gonzague, Rvdes Srs de la Charité, pour les garçons, et Hospice des vieillards
Rvdes Sœurs de la Charité
6 Godbout rév. A., chapelain
Lavoie rév. Jos., assistant-chapelain
8 Eglise des Sœurs de la Charité
D'Youville
9 Beaumont Joseph, charretier
13 Patry Edmond, menuisier (boutique)
16-18 Ecoles des Sœurs de la Charité
St Eustache et Côte d'Abraham
24 Robitaille F.-X., forgeron, boutique
31 Tremblay Wilbrod, surveillant
33 McCullen Hugh, leather cutter
O'Donnell John
35 Roy Mme T., modiste
36 Langlais George, poseur d'échelles
Dorval Mlle O.
37 Marcotte Arthur, fonctionnaire public
38 Bureau Jean-Baptiste, agent
Bertrand Mme veuve Arsène
Bertrand T. Arthur, commis-marchand
39 Lefaivre G., sr, de Lefaivre & Taschereau
Lefaivre Geo., jur, commis
40 Roy Napoléon, boutique
41 Williams J. Benson, civil engineer
43 Vandry G. A., teneur de livres
45 Lemieux Mme Elise
45½ Fortier Henri E., caissier Sun Life
46-48 Lachance Frs-Xavier, fabricant de colliers pour chevaux
47 Matte Napoléon, comptable
Matte O. Napoléon, cotiseur
48 Lachance Napoléon, forgeron
Lachance Arthur, de Turgeon & Lachance
Lachance Napoléon, charron
Lachance Antoine, conducteur de malles
49 Gingras Jean Magloire, comptable
49½ O'Neil Thomas, bookkeeper
O'Neil T. B., stenographer
50 Vincent George, de Geo. Vincent & Frère
Fiset Olivier, messager
51 Bisson A. W., agent d'assurances
Bisson Edouard, reporter
54-56 Charest Elz., architecte, fonct. public
St Augustin
60 Fisher John B., of S. Fisher & Sons
62 Flood Thomas, marchand de bois
Flood Jean-Baptiste, commis-voyageur
Flood A., cordonnier
64 Verrault Arthur, surveillant p
66 Verrault Joseph, comptable
67 Lachevrotière Mme veuve
68 Judd Wm J., book keeper
68½ Barbeau J. Arthur, comptable
69 Coleman George, machinist
70 Carrier Victor J., farine et grains (r)
71 Ross James A., stevedore
72 Vézina Mme veuve Jean-Baptiste
72½ Lafleur Jos., de Jos. Lafleur & Cie
73 Pratte James C., employé C. P. R.
74 Silk The Misses, (workshop)
75 Michaud Mlle E., modiste
76 Tanguay Joseph, commis p
77 McCleish Mlles M. et L., blanchisseuses
Déry Raphaël, menuisier p
78 St-Hilaire Mme veuve Louis, pens. privée
Valleraud Alphonse, commis d'assurance
Bilaudeau Mlle O., de Bilaudeau & Campbell
78¼ Teakle A. John, clerk
78½ Beaupré R., conducteur Q. R. L. & P. Co
Blais Thomas, prof. École Normale
78¾ Poitras Théophile, menuisier
79 Lefrançois Alphonse, journalier
r2 Marois F. charretier
r3 Pageau Mlle Marguerite, couturière
80 Wise Mrs widow G. J.
81 Vaillancourt Joseph, journalier
r2 Pageau Mlle Délina, femme de peine
r4 Hamel Augustin, journalier
82 Bilodeau Ignace, tailleur de pierre (r)
82½ Lacasse Henri, organiste
Lacasse Napoléon, ancien professeur
84 Déry Joseph, snr, peintre p
Déry Joseph, jur, tailleur
Déry Arthur, peintre
St Pierre Mlle Domithilde
85 Gilpin John, emp. Q. R. L. & P. Co
86 Lapointe J. A., barbier (r)
Lapointe Jérôme
86½ Hains Herménégilde, garde-magasin
87 Gagnon Albert, menuisier
Bélanger C. A., arpenteur
88 Fortier H. O., fonctionnaire public
Blais Joseph, charretier

89 Gravel Mlle Alma, modiste
90 Lortie Octave, journalier
92 Gingras Philippe, photographe (r)
Gingras Victor, menuisier
93 Hamel Pierre, commis
Lépine Mlle Louise
Lépine Albert, forgeron
94 Gingras Fortunat, plombier
95 Robitaille Mme veuve Louis
96 Cashman Robert, bread driver
97 Dugal Siméon, contre-maître typographe
Beaupré Mme veuve Ignace
98 Chouinard Mme veuve Marc
99 Faguy Napoléon, commis-marchand
100 Paradis Jean, boucher p
100½ Hill Auguste, tailor
101 Wilkinson F. A., électrical contractor (r)
102 Robitaille Charles, mécanicien p
Wallace William J. M., C. E. (r)
Wallace L. F., student
103 Poulin Siméon, typographe p
104 Robitaille Joseph, man. fourrures (r)
105 Roth Ignatius, Sol. Pass. Agt
106 Paré Edmond, relieur
107 Brousseau Elzéar, menuisier p
Brousseau P. Elz., teneur de livres
108 Robitaille Jos., manuf. de fourrures p
Côte Ste Geneviève
111 Pampalon Thomas, entrepreneur-maçon
112 Falardeau Joseph p
Rhéaume A. A., avocat (r)
Mercier L. Ph., étudiant
114 Reid W., clerk
114½ Tweddell Mrs widow T. N.
114¾ Desroches Mme veuve Léon
114¾ Silk Mrs widow James
Silk The Misses, dressmakers (r)
116 Bedard Pamphile, commis
Robin C. H.
116½ Vandry J. U., teneur de livres
117 Bergeron C. Philéas, commis-marchand
118½ Chabot Marcel H., avocat (r)
119 Drouin Odilon, employé à la corporation
120 Dorval Théodule, de Dorval & Boisvert
120½ Duguay Fernand, assist.-surintendant Metropolitan Life
121 Trépanier Arthur, commis
122 Barril Mme veuve Panet
122½ Lallèche Ephrem, agent biblique
123 Plamondon Raoul, employé civil
124 Dion Louis L., fonctionnaire public
124½ Patry Thomas, mesureur de bois
124 Dion Louis, fonctionnaire public
125 Amyot Geo. E., marchand (r)
126 Béland Eugène, commis
127 Beaumont Edouard, domestique
128 Lacasse Joseph, typographe
129 Gingras J. C., conducteur Q. R. L.& P.C.o
130 Bouchard Louis, police provinciale
131 Gauvreau Elzéar, fonctionnaire public
132 Drolet Elzéar, notaire r
133 Richard Mme veuve Ferdinand
Richard Jos. A., commis
Richard Wilbrod, commis
Richard J. Alm., commis-voyageur
133½ Binet Georges, briquetier
134 Pelletier Joseph
136 Malouin Mme veuve Honoré
Ste Marie
137 Caseault Alphonse, horloger
Caseault Mme veuve Alphonse
139 Papillon Mme veuve Isidore, épicerie
140 Drolet Joseph, tailleur en cuir
141 Desroches Odilon, emboutellleur
142 Gobeil E., commis-marchand
143 Carrier Joseph, police provinciale
Carrier F.-X., fonctionnaire public
144 Barette J, W., ébéniste
146 Blanchet Mme veuve Désiré
151 Pampalon, cour à pierres
157 Papillon N. E. de Bedard & Papillon
158 Talbot Diogène, agent local, ass. Québec (r)
159 Lepage E., asst.-huissier audiencier
160 Turcotte Mme Israël
161 Bordeleau Honoré, charretier p
162 Peters Louis, joiner
163 Robitaille Joseph, boucher
Pageau Mme veuve O., modiste
164 Papillon G. J., manchonnier
165 Roy Joseph, fonctionnaire public
166 Richard Mme veuve Pierre, couturière
167 Boulet Alb. J., surintendant des facteurs
168 Hutchison Wm J., jnr, piano tuner (r)
169 Meunier Mme veuve Ferdinand p
170 Fiset Pierre, ingénieur
r Genois Philéas, peintre
171 Drolet Philippe, commis
172 Tradel Pierre Isidore, menuisier p
Prévost Pierre, rentier
Belleau Wilbrod, plombier
173 Burke Miles, sergeant of police
173½-175 Robitaille Amand, forgeron
174-176 Gauvin Pierre, charretier p
177 Gélineau Adolphe, peintre
r Girard Mme veuve François
179 Lortie Mlle C.
Garneau Mlle Joséphine
Haslett Miss Bella
180 Pageot A., peintre-décorateur p
Bouchard Mme veuve Michel
182 Jordan J. A., journalist p
Ste Claire
184 Martin T. E., freight agent C. P. R.
186 Houde J.-B., contre-maître
Houde J. B. Arthur, tailleur (r)
188 Lépinay F., de Faguy, Lépinay & Frère
189 Houde B. & Cie, fabrique de tabac
194 Dugal Ephrem, clerc marché Montcalm
Dugal Edgar, commis
196 Beaupré Gaudias, laitier p
197 The Standard Tobacco Co
198 Simard H. B., marchand-tailleur (r)
199 Roy David
200 Normand Mme veuve Jacques
Picher Joseph, commis
Gagnon Simon, teneur de livres
201 Salter S., bank messenger
202 Boivin Louis, entrepreneur-menuisier
203 Grenon Frs, maçon
Grenon Mlle Marie, modiste
204 Verret Mme veuve Chs., femme de peine
Paradis Joseph, garde-magasin
Paradis Mlle Eugénie, modiste
Dubuc Thé dore, commis-marchand
205 Mercier Octave, peintre
Mercier Michel, forgeron
206 Moore Jos., salesman
207 Drolet Oct., tailleur en cuir
Lachance Edmond, plombier
208 Boivin Mme veuve Louis
Robitaille Arthur, farine, grains et provisions (r)
209 Bélanger Joseph, emp. maf. de corsets
Rinfret Mme veuve N. O.
211 Gagnon Arthur, commis-marchand
212 Marois Paul, charretier p
213 Desroches Nérée, commis-voyageur
Desroches J. E., tailleur
214 Bouffard Ovide, gardien de la paix
214½ Caron Joseph, charretier p
215 Matte Wilbrod, charretier
Matte Arthur, commis (r)
216 Lesage Wilfrid E., représent. A Lavigne
r Langlais Mme veuve
r Asselin Joseph, journalier
r Beaupré Joseph, journalier

218 Poirier Joseph, commis-voyageur
220 Roy Onésime, commis
222 Drolet Joseph, charretier
Gosselin F.-X., menuisier
224 Voyer Frs-Xavier, cordonnier p
Hamel Charles, laitier
226 Voyer Isidore, épicier

Déligny

230 Matte Damien, boucher p
232 Paré Urbain, charpentier
233 ——
234 Tardif François, laitier
Dorval Mme veuve Alfred
235 Rochette Théophile, laitier
236 Papillon Samuel, garde-magasin
Papillon N. S., commis
237 Coveney Chas, motorman
238 McMullen John, confectioner
239 Pouliot Damase, tailleur couturier
239½ Patterson Samuel, emp. J. C. W. P. Co
239¾ Nolin François, charron p
240 Boulet Mlle Perpétue, modiste p
242 Poitras Ferdinand, journalier
Tardif Victor, menuisier
244 Corcoran James, motorman
Bélard Jean-Baptiste, corroyeur
245 Jobin Mme veuve Odias
246 Seers Léon, employé service civil
246½ Côté Michel, charpentier
Robitaille Napoléon, cordonnier
247 Boileau F. X., fonctionnaire public
248 Delisle Ernest, commis d'hôtel
249 Langlois Narcisse, laitier p
Pagé Joseph C., commis-marchand
250 Godin Célestin, tailleur de pierres
251 Bertrand Ludger, commis-marchand
252 Lefebvre Anthime, tailleur de pierres
253 Rochon Jean-Bte, laitier
r ——
254 Robitaille Edouard, charretier p
256 Drolet Alphonse, mécanicien
258 Amyot Ls, menuisier modeleur p
Deslauriers Olivier, ferblantier
260 Vinson John, mason

Vauban

266 Berthiaume Mlle Marie, modiste
Dupont Mme veuve René
Dupont Alphonse, chauffeur
268 Boileau Joseph, épicier (r)

Sutherland

270 Charland Joseph, cordonnier
271 Thibault Joseph, garde-magasin
Vézina Hector, menuisier
Vézina Hector, cordonnier
Déry Joseph, forgeron
272 Rochette Ernest, charron
274 Gingras Mme veuve François p
Guenard Michel, préposé au bagage
Greffard Joseph, menuisier
276 Denis Augustin, laitier p
277 Vocelle Eugène, mécanicien p
Paradis J. Bte, charretier
278 Copeman Henry, confectioner
Bussière Delphis, menuisier
Robitaille Mme veuve Jacques
Tremblay Louis, garde moteur
280 Gouge Joseph, menuisier
282 Lanouette Mme veuve Léandre
Lanouette Jules, commis
Lanouette Louis, commis
284 Lefebvre Onésime, journalier
Bussières Alfred, journalier
Glackmeyer Edouard, notaire
286 Langlois Mme veuve Clément
Trudel Ulric, garde-magasin
L'Heureux Mme veuve Pierre
288 Doré Nazaire, messager
289 Dolbec Joseph, charretier
r Barret Cyrille, journalier
290 Martineau Mme veuve Narcisse
Martineau Jacques, typographe et grav.
292 Tardif Louis, charretier p
293 Langlois François, laitier p
294 Lefebvre Philippe, asst-ingénieur p
Bertrand Alphonse, journalier
296 Côté Jean Baptiste, menuisier
Hardy Mme veuve Rosaire p
298 Mooney Thomas, coachman
Bouret Mme veuve Azarie
299 Lippé Charles, marchand de fruits
300 Daigle Mlle Délima
300½ Gosselin Louis, arpenteur
301 Jobin Mme veuve Ferdinand
302 Doguise Mme veuve François
302½ Boulanger Francis, moniteur
303 Houde Omer, commis-voyageur

Racine

304-306 Rousseau Jos. R., épicier
305 Breton Joseph, menuisier
307 Touchette Zéphirin, relieur
308 Hurst Geo., gardien de la paix
Marceoux Alphonse, gardien de la paix p
309 Rhéaume Mme veuve J. B.
310 Horan Patrick, Court House constable
311 Gagné F., conducteur Q. R. L. & P. Co
318 Plourde Raphaël, journalier
320 Martel Pierre, menuisier
322 Bédard Ernest, menuisier
324 Keowgh Daniel, motorman
324½ Desaulniers Hilarion, boulanger
324½ Côté Victor, tailleur de pierres
326 Richard George, peintre
326½ Doré Adjutor, tailleur
328 Falardeau Joseph, laitier p
328½ Gingras Joseph, journalier
330 Morin Mme veuve Frs
330½ Jobin Pierre, jnr, menuisier
332 Richard Noël L., menuisier p
Richard J. P. A., teneur de livres
334 Marois Lazare, menuisier
Martel Jean-Baptiste, menuisier p
336 Côté Jules, cordonnier
336½ ——
338 Cantin Napoléon, laitier
Rochon Mme veuve Louis, modiste
340 Morissette Sosthènes, emp. Dépt d'Immigration
Carpentier Louis, charpentier
342 Kelley Richard, motorman
344 Grégoire Elzéar, menuisier p

Taschereau

350 Gilbert Félix, employé Caisse d'Economie
352 Poitras Arthur, commerçant de lard p
354 Gilbert Frs., journalier
356 Fiset Moïse, commis-marchand
358 Dallaire Octave, charpentier
360 Côté Emile, entrepreneur-maçon p
362 Bussières Edgar, teneur de livres
364 Cauchon Joseph, menuisier
366 Turgeon Arthur, conduct. Q. R. L. & P. Co
366½ Cochrane Jos., conduct. Q.R. L. & P. Co
368 Careau Louis, menuisier
370 Charland Joseph, commerçant (r)
372 Laverdière Louis, journalier
376 Lavigueur H. E., de Lavigueur & Hutchison p
380 Bussières Wilfrid, contre-maître
380½ Côté Pierre, peintre p
382 Minguy Joseph, garde-moteur
384 Murray Mrs.

Rigauville, de 118 St Ambroise à la rivière St Charles; from 118 St Ambroise to river St Charles.

Bissonnette Joseph, tailleur en cair p
Labbé Adélard, cordonnier
Duclos Frs, tailleur en cuir p
Labranche Albert, menuisier p
Dupuis Mme veuve Thomas
Nadeau Pierre, monteur
Viger Frs-Xavier, chapelier p
Viger Napoléon, batelier
Tremblay Eugène, professeur p

Rioux, de St Paul 152 à la rivière St Charles, quartier St Pierre; from 152 St Paul to river St Charles, St Peter ward.

1 Guy J. P., épicier
3 Demeule Louis, garde-magasin
9 Lachance Louis, hôtelier

Robitaille, de 1 St Réal à 2 Latourelle, quartier St Jean; from St Réal 1 to Latourelle 2, St John ward.

2 Dufour Alfred, journalier
Parent Elzéar, journalier
Ste Cécile
13 Brousseau Joseph, charretier

Ruelle Notre-Dame, de la rue Laplace à la rue Sous-le-Fort, quartier St Pierre; from Laplace to Sous le-Fort streets, St Peter ward.

5-7 Laveau Chs, de Laveau & Cie
Laveau Alphonse, commis
Turgeon Mme veuve Antoine
Demers L. T., épicier (r)
9 Labrecque Mme Ferdinand
Labrecque L. E., commis
Bergevin Raoul S., de Ls. Bergevin & Frères
11 Ecole Notre-Dame des Victoires
13 Lemieux N. & Fils, quincaillerie
12 Leclerc Sylva, sacristain
15 Doyle William, entrepôt
20 Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur

Sault-au-Matelot, de 115 Côte de la Montagne à 61 St Paul, quartier St Pierre; from Mountain Hill 115, to St Paul 61, St Peter ward.

2 Chinic Hardware Co
3 —
4 Imprimerie de l'*Avant-Garde*
5-7 The Neptune Inn
Lavallée J. T., proprietor
Quebec Yacht Club
6 —
8 Carr Thomas, restaurant
8½ —
9 Ledroit & Frère, épiciers en gros
10 Delany Thomas J., butcher
Delany John, bookkeeper
Dooley Mrs widow James
Deery Mrs James
11 Supervisors of Cullers office
Patton James, supervisor
Harney Thos, book keeper and cashier
Gallagher F., specification clerk
Croteau J. M., specification clerk
Whelan W. T., specification clerk
Bellerive George, commis
Nicholson B., collector for P. Ontario
O'Neil James, engineer
12 Clément & Clément, entrepôt
13 —
St Antoine
15 O'Donnell J.& Co.,commission merchants
17 Inspection du gaz et lumière électrique, N. LeVasseur, inspecteur
Consulat du Brésil, Guatemala et Netherlands
Agence de l'île Anticosti
18-20 Gauvreau,Beaudry& Cie,importateurs
21 —
23 Carr Thomas, restaurateur (r)
Maranda Arthur, restaurateur (r)
25-29 Guérard Louis, ébéniste
28 La Banque Nationale
Rousseau Cléophas, messager
31-33 —
33½-39 Holliday Bros, general merchants
40 Great North Western Telegraph Co
41 Gaumond J.-B., commis marchand
Gagnon Siméon, journalier
Garneau Joseph, commis
42 Dominion Express Co., Henderson H., agent
43-45 Parent Thomas, tonnelier
Parent Isidore, tonnelier
44 C. P. R. Telegraph office
47 Bilodeau Cyrias, cordonnier
Parent Thomas, tonnelier r
Lapointe Urbain, snr, garde-magasin
Lapointe Urbain, jnr, avocat (r)
48 —
49-51 Emond & Côté, entrepôt
53 Lawlor John, laborer
Donnelly Lawrence, engineer
54 Donnelly J. T., St Peter restaurant
55 Fraser & Sutherland, coopers
56 Holliday Bros, general merchants
57 Wagner Joseph, batelier
58 Donnelly J. T., (r) p
59 Demeule Elie, journalier
61 —
62 Mason H. E. U. F., acc't Molson's Bank
Lawlor T. T., bank clerk
Marchant A., messenger
Marchant Robert R., of Marchant Bros
Marchant E. R., of Marchant Bros
63 Wagner Charles, snr, batelier
64 —
St James
67 Richard Jérémie, relieur
71 Thérien Mme veuve Laurent
73 Matte Théo., fabricant de hardes cirées
75 St-Pierre Mlle Léontine
77 Déchêne Louis, magasin
79 —
81 Duggan James, night watchman
83-87 Côté, Roe & Co, coopers
85 Levesque Mme Joseph
86 Miller & Lockwell, manuf. de cigares
89 Roe Jeffrey, of Côté, Roe & Co.
90-92 Delmonico Restaurant, E. Dallaire p
91 Guérard Napoléon, ébéniste
Marcoux Mme veuve Ant.
93 Petersen Mrs widow Andrew
95-97 Convey Augustine, grocer-trader

Sauvageau, de 779 St Valier au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 779 to Cape, St Sauveur ward.

13 —
Rancour Elie, peintre
17-19 Lapointe Jean-Baptiste, tailleur p
Boisseau
21 Bédard Nazaire, cordonnier
23 Turgeon Joseph, snr, cordonnier
Turgeon Joseph, jnr, agent d'assurance
24 Marcoux Georges, émouleur boutique
25 Paradis Octave, laitier p
27 Paradis J. A., agent d'assurances

28 Gosselin Pierre, cordonnier
Gosselin Napoléon, barbier
30 Lessard François, épicier (r) p
Béliveau Mmé veuve Absalon
33 McHugh Andrew, milkman p

Napoleon

39 Pouliot Ferdinand, boulanger
Lavigueur Jean, menuisier
Lavigueur Philéas, cordonnier
Lavigueur Joseph, cordonnier
40 Maranda Mme veuve
Maranda Joseph, commerçant p
42 Gosselin Amable, menuisier
43 Lagacé Georges, cordonnier
44 Gosselin Pierre, journalier
48 Dugal J. E., forgeron
49 Déry Joseph, gérant Chs. E. Roy
50 Côté Gaudias, cordonnier
Tessier Mme veuve Louis
Sanschagrin Mme veuve Edmond
51 Côté Mme veuve A. J.
Côté Abdon, électricien
53 Labrecque Cyrille, jr, de Langlais & Labrecque p
55-57 Bedard Mme veuve François

Bagot

60-64 Bernard Eudore, épicier
61 Leclerc Théodore, collecteur
Leclerc Mme veuve Théodore
62 Dion Joseph, journalier
64 Bailey Wm Henry, agent
65 Côté Siméon, relieur
66 Cantin Alphonse, menuisier
67 Lachance Numa, brasseur
69 Larose Cyrille, barbier p
Verret Mme veuve Chs
71 ——
72 Guérard Adolphe, entrep. menuisier (r)
73 Bouchard Joseph, journalier
74 Martel Onésime, hôtelier
75 Langlois Damase, magasin
Tremblay Anthime, journalier

Morin

79 Laberge Mme Charles p
80 Lortie Mme Vve Jean p
Lortie Jean, agent d'assurance
81 Rhéaume Louis, boucher
84 Faucher Sélime, entrepreneur couvreur p
85 Contant William, tailleur en cuir
Dupuis Alphonse, sacristain
91 Bacon Olivier, épicier (r)
92 Vaillancourt Babylas, peintre p
94 Thivierge Amedée, corroyeur
Bedard Emile, tailleur en cuir

Hermine

96 Wing Sun Long, buanderie
98 Royer Pierre, cordonnier
Picard Joseph, boulanger
100 Bergeron Joseph, commis
Thousell Mme veuve, couturière
104 Bouffard Clovis, employé civil
110 Boisjoli Alphonse, commis voyageur

Kirouac

112 Duchesneau Jacques,jr,commer. de bois p
Roberge William, charretier p
124 ——
124½ Brousseau Napoléon, garde-magasin
126 Gagnon France p
127-129 Debonville Joseph, épicier
128 Léteau Thomas, ferblantier
Breton Eugene, chauffeur
130 Daspe Pierre, charcutier p

Colomb

131 Gingras Magloire, cordonnier
132-134 Gagnon Théodore, épicier p
135 Thibaudeau Siméon, cordonnier
136 Dubois Mme veuve Athanase
137 Rousseau Edouard, agent d'assurance p
Rousseau Félix, tailleur en cuir
Rousseau Albert, tailleur de pierres
140 ——
142 Barbeau Joseph, teneur de livres
143 Trudelle Jos., fonctionnaire public
146 Côté Louis, cordonnier p
147 École Sauvageau
Trudel Mlles J. et B., institutrices

Châteauguay

150 Gosselin Mme veuve Jonas
Gosselin David, boulanger
Parent Mme veuve Félix
Gosselin David, conducteur de malles
152 Gagnon Onésime, journalier
160 Charest Désiré, boulanger
162 Laliberté Joseph, porteur de pain
163 Dion Elzéar, tailleur en cuir

Franklin

167 Roy Ferdinand Aurèle, épicier
168 Carrier Emile D., agent d'assurance (r)
169 Robitaille Napoléon, laitier p
170 Verret A. G., marchand
171 Côté Joseph, tailleur en cuir
173 Carpentier Jean-Baptiste, corroyeur
Gamache Auguste, charretier
177 Duchesneau Onésime, charretier p
178 Roberge Jean, homme de cour p

Arago

184 Rochette Pierre, jnr, confiseur
196 Guay Henri, laitier
198 Plante Joseph, couvreur
200 Villeneuve Wilbrod, cordonnier
206 Fortin Eloi, journalier
210 Dignard Jean-Bte., journalier
Tanguay Magloire, monteur
212 Boivin Ferdinand Jos., ouvrier en tabac p
214 Noël Frank, presseurs (corsets)
216 Dion Elzéar, journalier
226 ——
227 Dechêne Elzéar, porteur de bière

Scott, de 453 St Jean à 172 Grande Allée, quartier Montcalm: from St John 453, to Grande Allée 172, Montcalm ward.

2-4 Constantin Ed.,
5 ——
6 Binet Philéas L., commis-marchand
6½ Quirouet Rémi, teneur de livres
6¾ Rioux Ludger Noël, de La Québecoise
8 Vézina Godfroi, voiturier

St Gabriel

10 Routhier François-Xavier
12 Prémont Mme veuve Joseph

St Patrick

16 Janois Jean, journalier
17 Gauvin Mme veuve Denis p
Letourneau Jos., prof. à l'École Normale
18 Boulet Michel, commerçant de lard p
Boulet Herménégilde, boucher (r)
19 Gagné Mme Michel
22 Boiteau Onésime, menuisier
23 Lavoie Edmond p
24 Parent Jos., agent d'assurances
24½ Dechêne Charles, journalier

Burton

25 Frédéric Ant., mesureur de bois p
26 Coleman Joseph M., typographer
Coleman John, policeman
27 Copeman George, bread driver
Kennedy William, ship laborer
29 Letellier F.
Lacasse Léon, bijoutier
Richard Mme veuve Félix
30 Vincent A. Elz., de Geo. Vincent & Frère

30½ Robitaille Philéas, barbier (r)
31 Laliberté Honoré, menuisier
31½ Gagnon J.-B.-O., marchand de bois r
33 Huot Raoul, conducteur Q. Ry. L. & P. Co.
Gauvin F. P., sculpteur (r)
34 Gauvin Joseph, garde-moteur
Rondeau Barthélémi, boucher
35 Patry Joseph, meublier
36 Juneau Victor, waiter
Juneau Mme veuve Aug.
37 Falardeau Frs-Xavier, menuisier p
38 Langlois Jean-Baptiste, épicier
39 Roe James, conductor Q. Ry. Co.
41 Ménard Frs, bourreur p
Dion Edgar, commis-voyageur
Olivier Alcide, domestique
42 Smith Henry B., inspect. Q. R. L. & P. Co
Prevost
44 Miller Jos., machinist
48 ——
——
51 Bédard Louis, journalier
51½ Doré Narcisse, cocher
Artillerie
52 Juneau Joseph, entrepreneur-maçon
Bélanger Joseph, commis
53 Grenier Frs-Xavier, épicier
54 Couillard Alphonse, corroyeur
r ——
Trudel Jacques, charretier
55 Germain Mlle Lenora
56-60 Delisle François, épicier p
Delisle J. A., courtier (r)
59 Robitaille Mme veuve Siméon, p
Plessis
61 Rancour Alfred, de N. Rancour
Seale T. W., milk vendor
62 Vallerand Léonidas, barbier
63 Côté Praxède, cordonnier p
64 Villeneuve William, commis
65 Petitclerc Mme veuve Joseph
66 Bouchard Georges, charretier p
Gravel Arthur, garde-moteur
67 Belleau Joseph, snr, charretier p
Belleau J. N., typographe
68 Rochette Alfred, forgeron
Laperrière Narcisse, cordonnier
70 Grenier Pierre, contre-maître typograp.
71 Laroche J. Alfred, tailleur
72 Charbonneau David, charretier p
Charbonneau J. A., peintre
73 Couët Adolphe, messager p
74 Laveau C. P., commis
79 Alcrow Mrs widow William
Buckley Thomas, painter
80 Barry Wilbrod, cordonnier
81 McDermott Joseph W., asst.-crier p
Boivin Louis
82 Blondeau Frs., charretier p
Dagneau J. A., commis de bar
85 ——
91 Mulhall Miss Ellen, milk vendor
Trudel Pierre, forgeron
92 Gagnon Olivier, snr, marchand de bois p
94 Buckley Michael, mechanical engineer
95 Robitaille Mme J. Bte.
96 Cummerford Miss Bridget
98 Burke Stephen, provincial police
McAneeny David
100 Samson Mme veuve Thomas
102 Walsh Mrs widow William p
104 Noonan John, telegraph operator
105-115 Ecole du Bon Pasteur
106 Mercier Jean, menuisier
Noël Prudent, menuisier p
Dumas Mme veuve T. Cyrille
108 Lafrance Frs.-Xavier, domestique
108 Roy Mlle Malvina
110 Buteau Jacques, menuisier
110½-112½ Marchand H., hôtelier p
112 Gagnon Ferdinand, pompier
114 Dechêne Auguste, gardien de nuit
Bédard Augustin, journalier
Careau Désiré, journalier
Marois Mme Jos., femme de peine
Beauchamp, Mme veuve Andrew
116 Jobin P. J., inspecteur des manufactures
Presho James, upholsterer
Germain Eustache, messager
117 Genest P. M. A., fonctionnaire public p
118 Jobin Jean J., plâtrier
Mercier Joseph, menuisier
St Amable
121-123 Tessier Ernest, épicier
125 Rowbotham Robert, carter
Poirier Pierre p
Bolduc Rosaire, employé Q. & L. St Jean
127 Lemelin François, journalier
129 O'Donnell Mrs widow William
129½ Owen Henry, laborer
131 Edwards Robert J., typographer
140 Dunlop Johnston J., agent
143 Turner B. A., stevedore
145-147 Rancour Noël, marchand de glace p
Rancour Alexandre, opér. télégraphe
149 Royer Théophile, police provinciale
150 Beatie T. D., commercial traveller
151 Mailly Frs., menuisier p
r Lemelin Pierre, jardinier
152 Genest Frs.-X., inspecteur de cadastre
153 Casgrain C. Perrault, employé civil
155 McKenna John, carter
Ryan Mrs widow James
157 Talbot Octave, surintendant du service des malles
159 Barrow Septimus, clerk
161 Lemoine Mme veuve Darley
163 Grenier Napoléon, commis

Signaï, de 64 Demers à 218 Arago, quartier St Sauveur: from Demers 64 to Arago 218, St Sauveur ward.

4 Dumontier Frs.-Xavier, garde magasin p
8 Dumontier Georges, snr, tonnelier p
10 Simard Adolphe, charretier p
Beaulieu Louis, cordonnier
12 Morissette Napoléon, cordonnier
22 Giguère Joseph, cordonnier
23 Angers Frs. H., journalier (r)
24 Bolduc Napoléon, menuisier
26 Barbeau Omer, couvreur
Robitaille Joseph, ouvrier en corsets
Morissette Fidèle, emp. au Grand Nord
30 Barbeau Alexis, snr, entrepr. couvreur p
Dupéré Alfred, cordonnier
Hermine
31-35 Cloutier N., barbier (r)
33 Noël Elzéar, commis-marchand
37 Bourget Joseph, cordonnier
Gingras Narcisse, charpentier
39 Gilbert Joseph, tailleur en cuir
41 Jobin Alfred, monteur
45 Bollard Arthur, tailleur en cuir
Matte Joseph, cordonnier
47 Laflamme Joseph, tanneur p
49r Carrier Adolphe, cordonnier
51 Turcotte Pierre, journalier
Thérien Frédéric, cordonnier
53 Dumas Adelard, corroyeur
Gosselin Narcisse, barbier
57 Verret Isidore, journalier
Tardif Napoléon, typographe
63 Simard Narcisse, cordonnier p
Thibaudeau Joseph, bourreur

66 Bois Augustin, menuisier p
Bois George, menuisier
Bois Napoléon, tailleur en cuir
67 Bolduc Michel, cordonnier
Pelletier J. W., agent d'assurances
Colomb
72 Langlois J. S., de J. S. Langlois & Cie
73 Labarre Alfred, journalier
r Bolduc Charles, cordonnier
76 Laforte Frs-Xavier, cordonnier
Châteauguay
78 Laflamme Joseph, tailleur en cuir
80 Rochette Jos. Marcel, manuf. chaussures
81 Grenier Léandre, cordonnier
Kirouac
82 Rochette Marcel, inspecteur de chemin
83 Bélanger Joseph, conducteur d'expresse
Châteauguay
90 Gauthier Léandre p
92 Hébert Joseph, cordonnier
93 Poitras Joseph, voiturier p
96 Maheux Frs-X., manuf. de chandelles
97 Duplessis Mme veuve Onésime p
Coulombe Sévérin, cordonnier
99 Dorval Philippe, tailleur en cuir
100 Gosselin Napoléon, menuisier
102 Rhéaume Alphonse, forgeron
102½ Mailloux Phidyme, journalier
103 Pichette Joseph, journalier
104 Vézina Eugène, commis
Franklin
110 Emond Pierre, commis
Emond Elzéar, peintre
112 Carcau Thomas, boulanger
113 Gagnon Napoléon, cordonnier
114 Giroux Joseph, typographe
Paquet Joseph, charretier p
118 Robitaille Joseph, commis-marchand
120r Labbé Siméon, journalier

Simard, de 620 St Jean au Mont Plaisant, quartier St Jean; from St John 620, to Mont Plaisant, St John ward.

2 Scott Revd Fred. G., rector of St Matthews church
4 Landry honorable Philippe
6 Neilson A. N.
8 Green S. T., asst inspector, Quebec Postal

Smith, de 207 de la Couronne à 220 Dorchester, quartier St Roch; from Crown 207 to Dorchester 220, St Roch ward.

3 Sansfaçon Alexandre, ébéniste
Bouret Jean, cordonnier
4 Drouin Napoléon, de Drouin Frère & Cie
8 Verreault Henri, conducteur d'expresse
r Dion Onésiphore, journalier
12 Létourneau Louis, épicier (r) p
r Bouret Napoléon, monteur
15 Marcoux Gaspard, charpentier p
r Mailloux David, journalier
17 Marcoux Mathias, cordonnier
Garant George, cordonnier
20 Bélanger Arthur, menuisier
Trudel David, menuisier
21 L'Heureux Pierre, journalier p
22 Racine Meville, commis p
23 Lafond Arthur, charretier
r Crépault Joseph, journalier
24 Auger Jacques, snr, charpentier p
26 Villeneuve Mme veuve Elzéar p
Villeneuve Elzéar, messager
27 Séguin Eugène, cordonnier
Lemieux Paul, cordonnier
28 Ratté Honoré, charpentier p
29 Drouin Alexis, de Drouin, Frères & Cie
30 Turcotte Léon, journalier
31 Gaulin Edmond, gardien de la paix
Drouin Henri, journalier
Martineau Alfred, journalier
32 Chartrain Alfred, journalier
Paré Frs-Xavier, navigateur
33 Drouin Edm., de Drouin, Frères & Cie
34 L'Heureux George, charretier p
35 Létourneau Louis, épicier
39 Gagnon Victor, tonnelier
Drouin Mme veuve Gilbert
r Nadeau Adélard, pompier
41 Drouin Alexis, charretier p
45 Verreault Pierre, journalier
r Chevrette Elzéar, cordonnier
47 Asselin Paul, charretier p
51 Dickey John, carpenter
Boivin François, cordonnier
55 Clément Mme veuve Edmond
Côté Jacques, journalier
57 Vachon Damase, charpentier

Sous-le-Cap, de Dambourgès à St Jacques, quartier St Pierre; from Dambourgès to St James, St Peter ward.

3 Lacbance Philéas, ferblantier
O'Malley Patrick, carter
Kelley Jos., empl. Dominion Express Co
Savard Pitre, journalier
11 Fleury Damase, cordonnier
Noël Joseph, journalier
Canty Michael, emp. Bell Telephone
15 Bourget J. A., garde-magasin
17 Boudreau Ernest, plombier
Boudreau Mme veuve Xavier
24 Jeffery André, chaloupier
Quinn George, laborer
25 ——
27 Cormier Elzéar, journalier
29 Lemieux Zéphirin, armurier
31 Michaud William, journalier
Thibault Henri, tonnelier
33 Jonphe Henri, navigateur
34 Arsenault Philippe, journalier
Scofield John, laborer
35 Montreuil Georges, march. de meubles
37 Pelletier Honoré, hôtel
39 Roberge Mme veuve
41 Cormier Damase, journalier
43 Buteau capt. Cléophas, m. de pension
44 Boudreau Alexandre, journalier
45 Mercier Honoré, barbier
47 Hargadon Mrs widow B.
49 Allison-Mathias, batelier
51 Convey Augustine, grocer
55 Roe Jeffrey, of Côté, Roe & Co
59 Duggan James, night watchman
Gelly Charles, restaurateur (r)
61 Helms Charles
Forland Alfred, ébéniste
63 Murphy Mrs
Joly J. N., typographe
65 Matte Théophile (r)
69 Gagnon Eugène, tonnelier
Grenier Wilbrod, garde-magasin
Ruel Mme veuve Alexandre
71 Wagner Charles, batelier
Wagner Philippe, batelier

Sous-le-Fort, du fleuve St Laurent à Petit Champlain, quartier Champlain; from river St Lawrence to Little Champlain, Champlain ward.

2 Bureau de la Corporation des Pilotes
4 Bélanger Joseph, maison de pension
Gingras W., commis
6 Paquet Elzéar, épicier
Dalhousie
8-10 Côté Philéas, restaurant
9 Bussières P. G. & Cie, march. de farine

12-14 Bouchard S. & Cie, tabac, prov. etc
15 Dion Narcisse, maison de pension
Laliberté Jules, chaloupier
16 Poulin Louis, épicier
17 Hayfield Mrs J. B., (r)
18-22 Langlois & Paradis, négociant en gros
19-21 Doyle Wm., hardware merchant
St Pierre
23-25 Kilgour J. W. & Bros.
Roberge L. J., représentant
30 Noël & Dagneau, marchands de fer
Notre Dame lane
27 Kaine Daniel, stevedore
Kaine James, laborer
29 Noël & Dagneau, entrepôt
31-35 Thibaudeau Misaël, épicier
32 Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur
34 Parker William, restaurant
36 Roy Charles, snr, fabricant et marchand de chaussures
37 Imprimerie Mercantile,
Laflamme J. A. R., propriétaire
Notre Dame
38 Routhier J. G., nouveautés
39-41 Morin Jean-Bte., ferblantier p
43 Potvin Dr. Arthur
44-46 Lavoie B., fabricant et marchand de chaussures
45-47 Bilodeau Louis, fabricant et marchand de chaussures
48 Giguère Pierre, magasin de modes
49 Labrie F. X., commis-voyageur
Godbout Pierre, commis
50 Hackett John, of Wm. Hackett & Son
Kane Mrs widow John
Giguère Pierre (r)
51-53 Marceau Marcellin, tailleur
52-56 Bernier Hippolyte, barbier p
55 Rouillard Nicolas, nouveautés
Rouillard Philippe, de Nicolas Rouillard p
D'Auteuil Thomas, commis
57 Flamand Charles, hôtelier (r)
58 Roy Eugène, mag. de chaussures
59 Rouillard Edmond, agent

St Agnes, de 24 Avenue Renaud, allant à l'Est, quartier St Valier; from Avenue Renaud 24, to East, St Valier ward.

3 Montminy Arthur, charretier
9 Angers Edouard, charretier
11 Faber Honoré, cordonnier
Perron Napoléon, journalier
13 Ruel Moïse, cordonnier

St Amable, de 146 St Augustin au clos de la Tour, quartier Montcalm; from St Augustin 146, to Towerfield, Montcalm ward.

6 Dean Mrs James
6½ Hoad A. J., armorer sargent R. C. A.
8 Falardeau D. & Cie, épiciers
Conroy
10 ——
12 Fraser Miss J
13 Gilchen Miss Anna p
14 de Puyjalon Henri, fonctionnaire public
15 Bickell W. C., book-keeper
16 Roche Mrs widow John
Roche Frank
18 ——
Boyce Mrs widow Edward
Grondin Octave, journalier
20 Heyden George, stevedore
D'Artigny
22 Van Felson A. B., mgr People's Bank of H.
24 Jackson H. B., paymaster Q. & Lake St John Ry
26 Larue Arthur, employé G. T. R.
28 Anderson W., lumber agent
34 ——
Lachevrotière
67 Laforce Antoine, charretier
68-70 Ecole du Bon Pasteur
69 Martin W. W.
Martin E. H., collect. sewing machine Co
71 Preston Charles, fonctionnaire public
Berthelot
78 Bon Pasteur, classes indépendantes
87 Johnson Mrs widow Robert
89 Richard Edgar, menuisier
Larose Louis, plombier
90 Catellier Mme Ludger A.
Bules Mme veuve Arthur
91 Tardif Mme veuve Joseph

St Ambroise, de 708 St Valier à la rivière St Charles, quartier St Valier; from St Valier 708, to river St Charles, St Valier ward.

2-4 Trépanier J. E. & Cie, marchands
6 Villeneuve Chs., commis-acheteur
9 Dion Joseph, snr p
10 Gaboury D, de Gaboury & Loranger p
12 Gaboury & Loranger, charrons
14 Giroux Olivier, hôtelier
18 Lawlor Thimothée, cordonnier
22 Alain Arthur, cordonnier p
Rousseau Joseph, monteur
24 Guay Ls., facteur
26 Cadeau Rodrigue, contre-maitre
30 Roussel Victor, journalier
32 Grégoire Auguste, cordonnier p
Stebanne Siméon, contre-maitre
39 Côté Adélard, charcutier p
43 Leclerc Alfred, charretier
45 Colin Gaudias, menuisier
48 Mann George, épicier p
50 Racine Jean, cordonnier
51 Julien Elzéar, chmmerçant p
54 Garnett Mme veuve Barthélémi
Gravel Chs Francis, cordonnier
Lamontagne Charles, menuisier p
57 Martel Joseph, épicier p
58 Bédard Thomas, cordonnier p
60 Julien Louis, corroyeur
62 Samson Edgar, tailleur en cuir
64 Vachon Honoré, boulanger
De Villiers
68 Brindamour Joseph, boucher
Bouffard Elzéar, boucher p
69 Deslauriers Oscar, employé Grand-Nord
71 Paquet Eugène, tailleur en cuir p
76 Letarte Joseph, boucher p
79 Côté Frs-X., commerçant de lard p
Côté Nazaire, épicier
Bédard
95 Verret Télesphore, boucher p
103 Delisle Eudore, épicier
Tessier
109 Lachance dit Pepin Joseph, épicier p
Lachance dit Pepin Frs.-X., commis
Lachance dit Pepin Edmond, pressier
De Jumonville et *Falardeau*
117 Picard Félix Jules, épicier p
133 Desroches Joseph, cordonnier p
147 Poulin Edouard, charretier p
148 Ouellet Philippe, conducteur d'express
150 Paquet Joseph, charretier
152 Wiseman Louis, journalier p
154 Desroches Louis, cordonnier
Talon
157 Beaupré Victor, cordonnier p
159 Mercier Alfred, cordonnier
Blouin Eugène, manuf. de savon
160 Blouin T., manufacture de savon
162 Jacques Joseph, journalier

St André, du fleuve St Laurent à la Place d'Orléans, quartier St Pierre: from river St Lawrence to Place d'Orléans, St Peter ward.

3 Hackett Wm. & Son, boat owners
4 Custom House
Griffiths Jacob, caretaker
Griffiths George, check clerk
Mountain John, snr, engineer
Mountain John, jnr, machinist
15 Savard George, ingénieur-mécanicien
Paré Polycarpe, gardien
Hamel Philippe, pompier
17 Station du feu No. 5
21-23 Rattray D. & Son, warehousemen
Dalhousie
22 Examining Warehouse
Prince of Wales
25-27 Whitehead & Turner, wholesale grocers
Bell's lane
31-36 Tanguay George, march. de farine
37 Drouin Frères & Cie, épiciers en gros
38 ——
40 ——
41 Bank of Montreal
St Pierre
44-50 Kirouac F. & Fils, farine et grains
45 Gelly Charles, hôtel
47-49 Andrew F. H. & Son
51 Renaud & Cie, vaisselle
55 Lavoie & Latulippe, marchand de thé
57 Frost & Wood, agricult. implements
59 Lessard Louis, marchand de marine
61 Bureau du Percept. des quais Renaud
63 Filteau Nazaire, marchand de marine
69 Gagnon & Frere, marchand de bois
71 Leclerc & Letellier, épiciers en gros
73-89 Renaud J. B. & Cie, entrepôts
78-82 do do
Bateau
93 Rioux N., & Cie, entrepôt
95 Lachance Louis, hôtelier
Boivin Faustin, maison de pension
101-102 ——
103 Rioux, entrepôt
117 Trudel Eug., bois de corde et charbon
122 Marchand Geo., fabricant de bouilloires
125 Poitras François, journalier
127 Dupuis A. B., confiseries
129 The Campbell Shoe Co.
126-130 Reid, & Co., (Ltd), paper manuf.
131-133 Terreau & Racine, fondeurs
St Thomas
138-140 Archer & Co., lumber and coal merch.
r Paré Frs-Xavier, charretier
141-145 Terreau & Racine, fonderie
151 Lemesurier John & Sons
160 Quebec & Lake St John R'y Terminus
Scott J. G., secretary and manager
Hardy Alex., general Freight & Pass. agt.
Cotter Patrick, station master
Freight and Ticket Office
Purchasing Agent, J. A. Nicole
Engineer's office, A. E. Doucet
Grain elevator and work shops
Great Northern Railway
Quebec & Parry Sound Railway
164 Freight Dept., Q. & L. St John Railway
193-197 Couture Edouard, hôtel et maison de pension p
196 Q. & L. St. Jean, hangar à fret
Ramsay et *Place d'Orléans*

Ste Angèle, de McMahon, quartier du Palais, à 125 Ste Anne, quartier St Louis: from McMahon, Palace ward, to 125 Ste Anne, St Louis ward.

2 Dorion C. E., avocat (r)
4 McCaffrey Mrs widow Hugh
Elgin
7 Fiset Mme veuve Elzéar p
Guimond Dr C. O.
9 Desjardins L. G., greffier de l'Ass. lég.
10 Smith Alexander, caretaker
11 Lachance J. H., prop. Dominion Shoe Co
13 Doyle Patrick, Immigration agent
16 Lacerte Mlle F., institutrice
Des Anges
17 Thom Mrs widow William
Thom H. L., accountant
19 Boulanger T. J., marchand de bois (r)
St Jean
22 Penniman L., U. S., custom officer
24 Kuika H. D., furrier
Talbot Mme veuve Prudent
25 Charlton Mrs J. B.
Coolican Mrs widow James
26 O'Donnell John, beer bottler
City Express (office)
27 Lemieux Mme Thomas (r)
Lemieux Thos. asst.-huissier audiencier
28 Bogle Mrs. Isabella
29 Mahony Thomas B. p
32 Foley Edw., clerk Recorder's Court
34 Blanchet Charles, fonctionnaire public
38 Lamontagne Louis
Fréchette A., commis Q. Ry, L. & P. Co
40 Garneau Zotique, commis-voyageur
— Methodist Church
Dauphine
46 Begg James
47 Morrin College School

Ste Anne, de Frontenac à 43 d'Auteuil, quartier St Louis: from Frontenac to d'Auteuil 43, St Louis ward.

— Entrance to passenger elevator
Frontenac et *Place d'Armes*
10 Grand Trunk Railway System
Tenny Chs E., city passenger ticket agt
Du Fort
12 Morgan D., merchant tailor p
Morgan H. D.
16-18 Douglass Mrs widow Thomas, priv. bdg. house
Pruneau A. O., de Pruneau & Kirouac
Campbell W. Noble, de Auger & Campbell
Maxte J. S., comptable
18½ Dussault Dr N. A.
20 Cummings Alex., master joiner (r) p
Murphy J. E., insurance agent (rooms)
Du Trésor
22 Vallée Dr Arthur p
24 Boswell St George, snr, civil engineer
26 Tousignant J. O., avocat p
28 LaRue & LaRue, notaires
30 LaRue honble V. W., de LaRue & LaRue
LaRue W. Richard, de LaRue & LaRue
LaRue J. A., gerant Banque Nationale (succ. de la rue St Jean)
32 Fortier Dr E. R.
34 Potvin Mme Olivier, pension privée
Delorme Mme veuve Louis
Cinq-Mars Mme veuve Charles
Burns Michael, hotel-keeper
Burns Joseph, clerk
Roche Edmund, clerk
Delagrave Mlle Alice
Talbot Aimé, fonctionnaire public
Denoncourt E. L., agent
Dessane Antoine, fonctionnaire public
Lefebvre Ernest, commis-marchand
Riendeau Wilfrid, emp. Bell Tel.
O'Sullivan Henry, student
Paradis Mme veuve Euclide
Paradis Chs E., repres. de manufactures

36 Ledroit Théophile, rentier p
Ledroit Joseph, de Ledroit & Frère
38 Henchey Mrs P., private boarding house
Henchey Dr J. H.
Bellew Miss E. (bds)
42 Hossack Geo. C., of G. & C. Hossack
44-46 Hossack G. & C., grocers
Des Jardins
49-53 Clarendon Hotel
55-57 Hotel Lambert, Mme veuve Ls. Lambert, propriétaire
Lambert Ed.
Huot Jérôme, fonctionnaire public
Van Koenig L. J., sténographe
Guimet Eugène
Demers A. G. (bds)
59 Campeau Félix, comptable
Campeau L. O., teneur de livres
61 Fiset Dr Léon
63 Fréchette Benjamin
65 Audet A. P., conducteur de malles
Audet Eugène G., commis de banque
67 Bickell Miss E. P., boarding house
Shaw James, commercial traveller
Dunkerly Miss, teacher
Blair D. E., chief electrician Q. Ry, L. & P. Co
Blair H. H., emp. Price Bros.
Walters R., (bds)
69 Wells F. Malcolm, dentist
71 Jolicœur Mme Philippe J.
Hough Mme George
URSULINE TERRACE
73 Coote Dr P.
75 Dionne L. C. E., avocat
Dionne L., jnr.
77 Ross Dr Harrison D., dentist
79 Mitchell Miss
Mitchell David, of Robt. Mitchell & Co
81 Parke Dr C. Smith
St Andrew
85 Trudelle Ferdinand, charretier
87 Trudelle Mme veuve Ferdinand
89 Pennée Capt. Frank, chef de police
Plamondon Omer, agent d'annonces
Gingras Edouard
Têtu Horace
91 Lefebvre Léonard p
102 St Andrew Church
103 Ledoux B. & Cie, manuf. de voitures
Day John, gérant
105 ——
Ford Robert
Ford William, plumber (r)
106 Love Rev. A. T., minister St Andrew Church
St Stanislas
107 Robertson Alex., advocate (r) p
Robertson Miss J. M.
Richardson Mrs. R.
109 Hall Dr A. H., veterinary surgeon p
111 Turcot Dr Edwin p
111½ Flynn John & Co, masters joiners
113 Waddell Miss A
Waddell G. W., civil service clerk
Prendergast James (rooms)
Fiset Dr Eugène
115 Atkinson Miss Jessie p
117 Gingras Mme veuve Ferdinand
Gingras Jos., marchand de charbon (r)
Gingras Eugène, employé service civil
119-123 Tara Hall
St Patrick's Literary Institute
C. M. B. A., 108, St Patrick's Branch
124 Morrin College Court
1 Paterson George, broker
2 Crocket William, professor
3 Laurie Archibald, of W. & A. H. Cook
4 Langlois C. F.
5 Gunn William, professor
125 Women's Christian Association rooms
Hunter Mrs H. C., matron
Leggatt Mrs (bds)
Sample Mrs John (bds)
Lane Miss H., (bds)
Carey Miss C. T., trained nurse
Bonham Miss
Cowan Mrs
Futvoye Miss Julia
Caron Miss H.
Chapman Mrs (bds)
White Miss, clerk (bds)
Roudeau Miss C., teacher (bds)
Ste Angèle
126 Vallière Philippe, manufacturier (r)
Vallière A., commis de banque
128 Hamel Dr Auguste C. (r) p
Ste Ursule
130 Crean E. H., city passenger agt, C. P. R.
131 Sharples honble John, of W. & J. Sharples
132 Stain John, lumber broker (r)
134 Thomson D. C., of D. C. Thomson & Co
135 Landry Ernest p
136 Wurtele Ernest F., accountant p
137 Oliver Stuart S., civil engineer
138 Gowen Hamond, advocate e. s. clerk
Goodday H. R., of H. R. Goodday & Co
139 ——
141 Baillargeon Mme veuve
142 Obalski J., inspecteur des mines

St Anselme, de 580 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 345 Prince-Edouard, quartier St Roch; from St Valier 580, Jacques-Cartier ward, to Prince Edward 345, St Roch ward.

7 Jobin Charles, forgeron
9 St Pierre Léopold, menuisier
10-12 Moisan Hubert, carossier, et de Vézina & Moisan
11 Blondeau Mme veuve Joseph
Blondeau Joseph, corroyeur
Blondeau Wilfrid, tailleur
Blondeau Gaudias, teneur de livres
Blondeau Alfred, cordonnier-machiniste
13 Brousseau Joseph, corroyeur
14 Soucy Napoléon, employé Q. & L. St John
Traversy Napoléon, plombier
15 Laurencelle Philippe, menuisier p
Chavest
19-21 Julien Paul, peintre p
22 Migner A., Boucher & Cie, manufacturiers
25 Gosselin Pierre, barbier
27 Brodrique Olivier, menuisier p
29 Tardif Ernest, cordonnier
30 Migner Mme veuve Octave, rentière
Migner A., de A. Migner, Boucher & Cie
Notre Dame des Anges
38 Roy Charles E., marchand
39 Beau Célestin P., teinturier (r)
St Joseph
45 Lemay George, mecanicien
47 Drouin Elzéar, confiseur et boulanger
Drouin Joseph, ingénieur
49 Vallière Joseph, jnr, meublier
Vallière J. & J., moulin à planer
50 Colin Servule, limeur de scies (r) p
52 Fecteau Alphonse, commis
54 Clavet Emmanuel, fonctionnaire civil
56 Juneau Chrysanthe, commis marchand
58 Duchaine Ludger, opérateur machiniste
St Francois
59 Falardeau Mme veuve
61 Pouliot Joseph, sacristain
62 ——

63 Dubé Anselme, cordonnier et épicier p
Dubé Mme Anselme, nouveautés
73 —
Du Roi
74-76 Gauvin Samuel, épicier p
80 Proulx Pierre Albert, commis-voyageur
80 —
82 Légaré Etienne, facteur p
Richardson
88 Giguère Clément, entrep.-menuisier
93 Tessier Joseph, cordonnier
De la Reine
97 Langlois Elzéar, monteur
99 Boucher David, journalier
99½ Jobin Charles, mégissier
101 Sansfaçon Edouard, menuisier
104 —
105 Létourneau Philéas, boulanger
107 Lapointe Edmond, peintre doreur
Des Commissaires
114 Landry Louis, journalier p
118 Maranda Alfred, corroyeur p
120 Moisan Alfred, ramoneur
r Morin Alphonse, ferblantier
126 Lamontagne Jean, restaurant
130 Bélanger Pierre, charretier
132 Lessard Georges, journalier
136 Nadeau Eugene, monteur
138 Paradis Napoléon, emp. C. P. R.
Prince Edouard

St Antoine, de Sault-au-Matelot à Dalhousie, quartier St Pierre; from Sault-au-Matelot to Dalhousie, St Peter ward.

2 Clément & Clément
2½ Hanrahan Patrick, foreman
4 MacNider J. & Co, stock brokers
St Pierre
6 Tierney Michael, laborer
7 Montreuil Mme André
Dagneau Joseph, barbier (r)
8-10 Rooney Joseph, restaurant
9 Boivin & Grenier, marchands à commission et agents de manufactures
11 —
12 Petersen George, chaloupier
Samson Mme, commerçante (r)
14-16 Morissette Narcisse, garde-magasin
15 Philbert & Fils, entrepren. menuisiers
17 Garneau P. Fils & Cie, importateurs
18 Valierand André E., vaisselle
20 Hunt Weston & Son, fish, oil and general merchants
Phœnix Assurance Co, of London, Eng.

St Augustin, de l'escalier St Augustin, quartier St Jean, à la Grande Allée, quartier Montcalm; from St Augustin stairs, St John ward, to Grande Allée, Montcalm ward.

1 —
2 Rhéaume Mlle A., femme de peine
3 Lemay Henri, commis-marchand
Robitaille Nap., commis
3½ Laroche Napoléon, commis-voyageur
Bazin Mme veuve P. Is.
4 Auclair Narcisse, gardien de la paix
5 Moisan Ludger, de Victor Mfg. Co
6 Hurst Benjamin, beer driver
7 Harkin Miss E.
9 Ruthman Edward, sausagemaker p
Côte d'Abraham
10 Dorion Honoré, entrepreneur maçon (r)
11 Freve J. D., professeur
13 Fournier Mme veuve Honoré
Fournier, journalier
Morin Mme veuve Isaac
14 Guenard Samuel, sellier
St Olivier
20 Paradis Napoléon, menuisier
22 Legendre L. de Legendre & Frères
22½ Lafleur L., sergent-major R. C. A.
24 Dewfall Joseph, laborer
Richelieu
D'Aiguillon
37 Bowen Miss Alice p
38 Drolet Napoléon, conducteur d'express
39-43 Roy Alphonse, restaurant p
43½ Sun Yuen, chinese laundry
St Jean
47 Lapointe J. A., barbier
49 Lapointe Hercule, comptable
53 Lafrance Edouard, cordonnier
St Joachim
57 Moisan Alfred, cordonnier
59 Pinsonneault G. L. & Cie, mag. 2de main
Pinsonneault G. L., de G. L. Pinsonneault & Cie
Pinsonnault H. J., comptable
r Arteau Joseph, journalier
60 Coutier Jules, épicier (r)
62 Hébert Emile, commis-marchand
63 Winfield Joseph, broker (r) p
64 Dussault Mmeveuve David
Dussault Achille, courtier
Dussault J. P. Ed., de Peachy & Dussault
O'Connell
65 Bédard Mme veuve Jacques
Turgeon Mme veuve Philippe
67 Myers George, crimper
Young W. C.
69 Fréchette Capt Ed., employé civil
71 Teakle Thomas, journalist
Teakle C. M., foreman
77 Romeril George, confectioner p
St Patrick
80 Kell H. G., grocer
82 Kell Thomas, sergeant of police
84 Caufield John, painter
Caufield James J.
86 Lawrence Mrs widow James
Lawrence John, telegraph operator
88 Doyle Mrs widow Charles
Artillerie
93 Marcotte Robert J., City Express
Stoppelbein Mrs widow Peter
95 Martin Francis, master carter
Martin F. T., machinist
St Julia
108 Judge Mrs. Cornelius
110 Boivin Jos., asst.-secrétaire provincial
112 Corrigan Miss Catherine p
114 Sewell Mrs. Alexander
Sewell W. de Quincy
116 Lamothe George, agence commerciale
118 Odell Mrs
120 Noad D., bank clerk
122 Laurie Alexander, insurance agent
124 Bruneau Arthur, gér. Banque Hochelaga
126 Joncas L. Z., fonctionnaire public
Joncas E. F., fonctionnaire public
128 Heward capt E.
130 Cumberland D., manager Bk B. N. A.
132 Thibaudeau David, commis-voyageur
136 Duchaine Dr John D., V. S.

DEPARTMENTAL OFFICES—*Western Block*

144 Girl's High School
Reason Mrs Edward, caretaker
Office of the Protestant Board of School Commissioners, F. C. Wurtele, treas.
146 Stewart G. P., proprietor of "Mercury"
146½ Burroughs Ed L., député protonotaire
St Amable
148 Turcotte Joseph, garçon de table
Conway Thomas
Wynne Miss Mary Jane

St Bernard, de 19 St Sauveur allant à l'Ouest, quartier St Valier: from St Sauveur 19 to West, St Valier ward.

3 Savard Théodore, gardien de nuit
Savard Louis, étudiant en droit
5 Henderson Edouard, journalier
9 Patry Albert, charretier
11 Bédard Pierre, conducteur d'expresse
St Sauveur
21 Fleming Thomas, laborer p
29 Alstream James, laborer
31 Stroud John, laborer p
Emond Victor, peintre
37 Askin Thomas, butcher
40 Kelly Richard, laborer p
41 Hamlin Henry, jnr, butcher p
45 Blouin Alfred, corroyeur p
53-57 Faucher Albert, épicier et laitier p
Montmagny
55 Guay George, tanner
Devarennes dit Gauthier Joseph, conducteur d'expresse
58 Asselin Gaudias, cordonnier p
59 Trudel Narcisse, charretier
61-63-65 Jobin Nazaire, épicier p
62 ——
68 Brousseau Eloi, cordonnier p
78 Paquet Arthur, gardien de la paix
Aqueduc
84 Martel Gabriel, laitier p
90 Anderson Gaudias, cordonnier p
Sauvageau Benjamin, pressier
94 Auger *dit* Descarreau Ismaël, commerçant de fruits
Pellétier Mme veuve Napoléon
96 Picard Louis, journalier
COTE SUD
Seconnelli Louis, boucher p
Montminy Jean-Bte, journalier
Auclair Joseph, mouleur
Descarreau Xavier, journalier
Pelletier, Joseph, journalier
Renaud Charles, journalier
Gignac Joseph, journalier
Godbout Mme veuve
Laperrière Charles, journalier
Tourangeau Hilaire, laitier p
Beaupré Michel, journalier
Lacombe Léon, journalier
Blondeau Onésime, menuisier
Vaillancourt Louis, cordonnier
Laperrière George, cordonnier p
Plante Gaudias, cordonnier p
Gariépy Alexis, cordonnier
Patry Albert, journalier
Boulanger Narcisse, chaloupier
COTE NORD
Bédard Mme veuve Albert p
Gauvin Gaudias, plâtrier
Côté Mme veuve Louis, p
Fricot Joseph, journalier
Dumont Joseph, journalier p
Bissonnette Albert, journalier
Bergeron Johnny, journalier p
Dumont Eloi, journalier
Joannette François, journalier
Duchesneau Edouard, jnr, cordonnier
Lacroix Jean-Bte, journalier
Auclair Pierre, couvreur p
Auger Louis, journalier

St Bonaventure, de 24 St Luc à 7 Montmagny, quartier St Valier: from St Luc 24 to Montmagny 7, St Valier ward.

2 Trudel Joseph, journalier
6 Perreault Jean, journalier
Groleau Damase, journalier
11 Jacques Edouard, journalier
Racine Honoré, journalier
Lacombe Joseph, monteur
12 ——
24 St Hilaire Ernest, emp. Imperial Oil Coy.
St Hilaire Napoléon, charretier
25 Boucher Aimé, journalier
27 Vézina Ferdinand, épicier p
Vézina Ferdinand, jnr, garde-magasin
28 Rousseau Honoré, tailleur de pierre
r Vézina Edmond, journalier
30 Devarennes Etienne, laitier p
34 Morin Charles, journalier p
36 Minguy Télesphore, boulanger
38 Lemoine Jean, charpentier
St Sauveur
57 Papillon Siméon, corroyeur
61 Laverdière Jean-Baptiste, journalier p
63 Lemay Salem, couvreur p
69 Asselin Frs.-Xavier, journalier p
70 Bourbeau Louis, journalier p
71 Bourbeau Joseph, monteur
73 Marcotte Olivier, journalier p
75 Levasseur Achille, journalier p
Labonté Albert, journalier
77 Talbot Elzéar, corroyeur
Jacques David, menuisier p

Ste Catherine, de 127 Bedard à 827 St Valier, quartier St Valier: from Bedard 127 to St Valier 827, St Valier ward.

1 Rochette Fabien, cordonnier
Noël Elie, agent d'assurance
5 Dubeau Narcisse, charpentier p
8 Bertrand Pierre, charpentier
12 Racine Jean, monteur
Gauvin Joseph, charretier
St Ambroise
32 Perrault Alfred, cordonnier
Perrault Alphonse, cordonnier
33 McKennan Michel, boucher p
34 Fiset Pierre Michel, cordonnier
35 Gignac Mme veuve Jean-Baptiste
Gignac Augustin, cordonnier p
Gignac Edouard, journalier
Drouin Phidyme, cordonnier-machiniste
42 Simard Joseph, de F. Simard & Fils
44 Frédérick Philéas J., teneur de livres
52 Lachance Pierre, tailleur en cuir
r Gagnon Louis, navigateur
54 Drouin Jean-Bte, gardien de la paix p
Létourneau François, cordonnier
56 Garneau Auguste, cond. Q. & L. St J. Ry
58 Parent Adolphe, monteur

Ste Cécile, de Robitaille à de Salaberry, quartier St Jean: from Robitaille to de Saleberry, St John ward.

1 Lorentz Joseph, journalier
2 Papillon Ludger, forgeron
3 Fortin Maxime, menuisier
Drolet Ferdinand, journalier
4 Drolet Omer, menuisier
5 Audibert Alfred, charretier
Beaulieu Mlle Corinne
r ——
6 Pelletier Joseph, tailleur en cuir
7 Fortin Alphonse, journalier
Morin Ferdinand, commis
8 Drolet Ph., boutique de menuiserie
9 Potvin François
10-12 Turgeon Mme H.
11 Nadeau Philéas, ferblantier
13 Minguy Emile, charretier
Ste Marie
19 Gagnon Mme veuve Joseph
Boucher Mars, empl. à la cartoucherie
20 Thibault Cyrille, cordonnier

21 Blais Gaudias, journalier
Desjardins Thomas, journalier
22 Thibault Mme veuve Henri, modiste
23 McCallum Honoré, charretier
Petit Philémon, plombier
24 Searle Mrs. widow George
26 Dion Frs-Xavier, commis
28 Jolin Joseph P. p
30 Plante Edmond, ébéniste
Pichette Melles F. & O.
36 McCallum Charles, charpentier
Morissette Michel, batelier
Morissette Geo. F., commis
r Picard Mlle R., blanchisseuse
r Petit Mme veuve Ferdinand
37 Lapierre Joseph, ferblantier
38 Pouliot Arthur, cordonnier
Doyer Mme veuve David
39 Magnan Achille, tailleur en cuir
Bilodeau Isaïe, charretier
40 Girard Onésime, pompier p
41 Jean Fabien, maçon p
Blouin Théodore
42 Côté Ferdinand, peintre p
43 Lessard Onésime, charretier
43½ Gravel Thomas, charpentier p
Gingras Adolphe, journalier
44 Gauvin P. Napoléon, facteur p
45 Fontaine Télesphore, journalier
45½ Blouin François, charretier
46 Dompierre Gaudiose, cordonnier
Lachance Joseph, fonctionnaire public
47 Levesque Georges, menuisier p
48 Bernard L. Théodore, garde-magasin
49 Roy Mme veuve Honoré
Laperrière Mme vve Chs, garde-malade
49½ Trottier Georges, maçon p
50 Perkins Richard, baker
51 Boivin Elzéar, charretier
51¼ Côté Victor, typographe
Ste Claire
51¼ Langlois Mme veuve Prudent
51¾ Bérubé Henri, journalier
Plourde Arthur, menuisier
53 Boivin Narcisse, cordonnier
54 Caron Alfred, menuisier
55 Roberge Joseph, journalier
56 Robitaille Louis, peintre
Trudel Emile, menuisier
57 Brousseau J., cordonnier
58 Carmichael Napoléon, menuisier
Rigali John, de Rigali & Rigali
59 Bouret William, cordonnier p
61 Hamel Prudent, cordonnier p
Robitaille Ernest, couvreur
63 Lemelin Georges, meublier
Côté Frs., de Frs. Côté & Cie
Côté Emile, de Frs. Côté & Cie
64 Morency Joseph, plâtrier
Tardif Joseph, charretier
65 Boivin L. Alf., tailleur en cuir
Bisson Joseph, cordonnier
66 Jobin Georges, cordonnier
68 Laforce Mme veuve Isidore
70 Cantin Edmond, menuisier p
Julien Edgar, plombier
71 East Hubert, menuisier p
Dugal Arthur, typographe
72 Plain John, laborer
74 Nadeau Edouard, menuisier
Morin Alfred, cordonnier
76 Falardeau Mme Hilaire
Robitaille Louis, charretier
78 Bédard Napoléon, journalier
Gagnon Mme veuve Thomas p
80 Laroche Cléophas, cordonnier
82 Martel Hubert, journalier
83 Martel Honoré, snr, charretier
Martel Augustin, journalier
Girard Mme veuve Anselme
84 Giguère Joseph, charpentier p
86 Bureau Nicolas, journalier
Harvey Isidore, cordonnier
87 Wagner Alexandre
88 Laperrière Napoléon, ébéniste p
Déligny
89 Lefebvre Mlle Délina
90-92 Bigaouette Jean-Bte., hôtelier
91 Bedard Mme R.
93 Ouellet Mlle Flore
94 ——
95 Michaud Mme Emilie
96 Racine Mlle Hélène
98 Desjardins Mme
99 Parent Georges, journalier
101 Parent François, journalier
102 Tremblay M'lle Eva
103 Auclair Ferdinand, snr, journalier
Auclair Ferdinand, jnr, peintre p
104 Ouellet Mme E.
106 Deisle François, charretier
112 Bérubé Jean-Bte, journalier
r Simard Mme veuve Ferdinand
Côte de la Négresse
118 Martel Louis, jnr, charretier p
Martel Louis, snr., charretier
120 Bonenfant P., corroyeur
Laroche Joseph, monteur
Sutherland
122 Cardinal Mlle Octavie C.
Leclerc Thomas, jnr, peintre
124 Blais David, journalier p
Caron Joseph, journalier
126 Fleury Edouard, menuisier p
Leveillé Elisée
r Petit Réal, journalier
129 Giroux Napoléon, journalier p
Auclair Ulderic, cordonnier
130 Jacques Ferdinand, journalier
131 Fortier Eugène, peintre
133 Fortier Z., messager
Racine
— Marcoux William, gardien de la paix
167 Hardy Joseph Edmour, emp. à la prison
Langlois Mme veuve Augustin
169 Falardeau Joseph, commerçant
171 Samson Odilon, de P. Samson & Fils
r Marcoux Etienne, journalier
173 Leclerc Mme veuve Joseph r
173½ Bouchard Edmond, charretier p
175 Renaud Cyrille, menuisier p
177 Bedard Onésime, forgeron
179 Janois Elie, charretier p
181 Huard Adélard, teneur de livres
183 Plamondon Olivier p
187 Doré Pierre, forgeron
Langlois Pierre, commis voyageur
189 Proulx Eugène, charretier
Perrin Georges, briquetier
191 Cauchon Edouard, menuisier p
193 Cauchon Charles, menuisier p
195 Duplain Alexandre, journalier
197 Ruelland E., commis-marchand
199 Huard Théophile, typographe
201 Gingras Edmond, menuisier p
203 Boileau Ulderic, gardien de nuit
Bouchard Wilb., menuisier
205 Faucher Emile, commis
207 Martin Gaudias, peintre
Vermette Oct., commerçant en pelleteries
209 Gugy John, laborer
Gilbert Théodule, peintre
Poliquin Mlle Camille

Ste Claire, de 47 St Réal à 436 St Jean, quartier St Jean; from St Réal 47, to St John 436, S. John ward.

1 Wells Mrs widow Horatio
Larue Eugène, tailleur en cuir
2 Côté Frs & Cie, marbriers
5 Masson François, barbier
Ste Cécile
7 Lacasse Télesphore, épicier
8-10 Langlois Cyrille, maçon et épicier
Langlois Nap., empl. au Bureau de Poste
9 Lacasse Arthur, cordonnier
Lacasse Victor, typographe
9½ Genest Désiré, menuisier
Genest Elzéar, officier de douane
11 Laperrière Louis, tailleur
12 Bédard Joseph, menuisier p
13 Fiset Mme veuve Joseph
Fiset Arthur, barbier
Gaboury Théodore, barbier
Latourelle
16-18 Gagnon Mme veuve Cyprien, magasin
18 Fontaine Mlle Philomène
17 Gingras Augustin, menuisier p
Gingras Lauréat, teneur de livres
Thibault Mme veuve Onésime
19 Lachance Mlle Rebecca, couturière p
Ouellet Mme veuve
20 Béchard Narcisse, comptable
Béchard J. B.
22 Mignault Théotime, garde-pêche
24 Dugal A. L. G. & Cie, agents
Dugal A. L. G.
26 Lung Wah, chinese laundry
26½ Giguère Mme veuve Joseph
St Olivier
29 Papillon Raphaël, peintre
29½ Bélanger Mlle Joséphine, modiste
31 Goulet Thomas, maçon p
33 Delisle A., cordonnier
34 Thibault O. J., garde-magasin
36 DeVarennes F., entrepreneur menuisier
Richelieu
41 Julien Arthur, barbier
43 Matte Louis C., commis-marchand
44-46 Houde B. & Cie, dépôt de tabac
45 Vallerand Mlle Scholastique
47 Girard Joseph, charretier
49 Trudel Victor, ouvrier en tabac
D'Aiguillon
51 Dostie Napoléon, tailleur en doublure pour chaussures
53 Huot Lazare, mécanicien
53½ Richard L. A., cordonnier
57-59 Laughen C., ferblantier
— Presbytère St-Jean-Baptiste

St Cyrille, de 35 Claire-Fontaine à la rue de Salaberry; from Claire Fontaine 35 to de Salaberry street.

CÔTÉ NORD—NORTH SIDE

Jeffery Hale Hospital
Bignell Miss Elizabeth, matron
Côté Oscar, tailleur de pierre (r)

St Dominique, de 194 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch; from St Valier 194, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.

4 Lefrançois Eutrope, journalier
5 Lamontagne C., de C Lamontagne & Cie
9 Gravel Arthur, plombier
11 Brisebois Adolphe, menuisier
13 Fournier Auguste, emp. Q. & St J. Co.
Baronne
17-19 Guérard Mme veuve F.-X. (p)
18 Vézina Victor, pilote p
20 Dussault Michel, débit de tabac
Binet Elzéar, conducteur d'expresse
21 Morency Ferdinand, contre-maitre
27 Rhéaume Narcisse, menuisier p
Rhéaume Joseph, commis
Des Prairies
33 Guay Alfred, emp. au Grand Tronc
34 Battis R. W., boat owner
39 Thivierge Jean-Bte, menuisier
40 Fusk Mrs widow John
41 Robitaille Colbert, charretier
42 Dubé Félix, cordonnier
44 Bergeron Frs-Xavier, charretier
46 Matte Augustin, charretier
48 Desjardins Alfred, mouleur
50 Nolan Mrs widow Patrick
51-53 Bolduc Prosper, laitier
52 Ouimet Calixte, tonnellier
Ste Marguerite
55 Gingras A. A. J., épicier p
56 Goulet Lactance, ingénieur-mécanicien
57 —
60 Gingras F. X., ancien marchand p
61 Coulombe Alfred, forgeron
62 Bolduc Joseph, préposé au bagage C.P.R.
Poliquin Arthur, peintre
Genest Joseph, commis d'hôtel
63 —
64 Bellemare Elie, serrefrein
65 Sponza James, laborer
Desfossés
70 Salmanowei Adolph, pedlar
Vineberg S., merchant
73 Goldberg Lewis, pedlar p
Egans George, serrefrein
Betie Capt. Elzéar
78 Mondor Louis, journalier
Parent François, bureau et entrepôt
81 Learmouth A. J., of Jewell& Learmouth p
84 Willock Miss Eliza p
St Joseph
85 Hookes Albert E., lumber merchant (r) p
92 Dufour François, journalier
96 Clavet Gédéon, charretier
Pouliot Adjutor, commis épicier
Pouliot Albert, tailleur en pelleterie
Pouliot Henri, commis-marchand
St Francois
106 Archer's lumber yard
115 Michaud Mme veuve Romuald
Provencher Emile, agent d'assurance
Therrien Mme veuve
Du Roi
118-132 Gourdeau Félix & Cie, tannerie
Gourdeau N. & Cie, corroyeurs
123 Fortier Elz. & Cie, fabricants eaux gazeuses p
125 Fortin Honoré
Maugé George
129-135 Matte T., manufacturier
137 Leblond Olivier, commerçant
Lachance Thomas, journalier
Boucher Jos., gardien de barrière C.P.R.
De la Reine

St Eustache, de 6 Cliff View Place, quartier St Jean, à 2 Ste Julie, quartier Montcalm; from Cliff View Place 6, St John Ward, to St Julia 2, Montcalm ward.

1 Lainé Nazaire, domestique
2 Bedard Mlle Marie, couturière p
4 Thomas Michael, clerk
7 Woodley R. E., clerk
Woodley Mrs. J. E.
8 Simard Gus., de la maison F. Simard & Cie
St Olivier

16 Ecole Notre-Dame de Lourdes
Richelieu et Côte d'Abraham
28 Hawkins Fred, marble works p
29 Croteau François, hôtelier
D'Aiguillon
31 Tobin Henry, master joiner (r)
33 Bilodeau Frs.-X., snr, messager
Bilodeau Frs.-X., jnr, commis-voyageur
Bilodeau Edmond, commis
34 Lafrance Z., débit de tabac
37 Gouge Pierre L., photographe
Bellisle J. A., fonctionnaire public
Lessard Oscar, fonctionnaire public
38 Trudel Mme Joseph, maison de pension
Bilodeau Philéas, commis-marchand
Gaudry J. Marc, comptable
Gaudry Lionel, tailleur
Côté Louis P., collecteur
Delpé Ulric, tailleur
Deschambault J. W., empl. service civil
Aiken Robert, physical director Y. M.C.A.
St Jean
39 Béland Joseph, charretier
41 Ward Mrs Henry
Presho James, upholsterer
42 Houghton Walter, blacksmith
44 Mercier Mlle J., professeur
Martineau Mlle H.
50 Marceoux Mme veuve Louis
Saunders Mrs. M.
51 Fortier Joachim, messager
52 Latimer W. J. plumber
52½ Denis W. J., clerk p
Denis James B., clerk
54 Shea Mrs. D.
Shea Patrick, baker
54¼ Chaloner C., waiter Chateau Frontenac
HARTFORD TERRACE
55 Messervey M. C., piano tuner
56 Gingras Arthur, maître de poste
Picher Mme veuve Edouard
57 Bradley Robert J., advocate (r)
Bradley R. A., bank clerk
58-60 Buchanan S. J., biscuit maker, factory
59 Fraser Malcolm, collecteur
61 Harding George, motorman
62 Caulfield Frank, painter
Handley Henry, laborer
Neil Miss Mary
McConnell Owen, coachman
63 Herley Mrs widow John p
Battle Thom., post office clerk
64 Harkins Mrs Daniel
65 Campbell Mrs widow Hugh
66 Kelly Henry P., letter carrier
67 Corneau Mlle Euphémie, blanchisseuse
68 McGill Miss J. Zobelia, seamstress
69 McCarthy Daniel, laborer
Lizotte Louis, journalier
70 Donovan Miss Julia
72 Desrochers capt. Jos.
Desrochers Charles, teneur de livres
St Patrick
77 Convey Michael, trader
Dubois George, messager
Dubois Mlle Caroline, modiste
77 ——
78 Walls Mrs. widow Michael
Shanahan John, coachman
Tessier Mme veuve Rom., garde-malade
Tessier Achille, commis
Barwis Mrs John
79 Swift John, baker
Kane Thomas, stevedore
——
80 Grosleau Joseph, charpentier
81 Stephens Oliver, shop
82 Walls Mrs. widow William
83 Stephens Patrick, messenger p
r Turcotte Mme veuve Phidime
Dubuc Mme veuve, femme de peine
Thibaudeau Mme veuve O.
84 McDonald Donald, carter
85 Sullivan W., carter
86 Dénéchaud Claude D., fonctionnaire publ.
Blais Mme veuve Théodule
86½ Carter Thomas, printer
Burns John, stevedore
87 Jackson Joseph, électricien
Artillerie
88 Walsh Wm H., deputy chief of police
90 McCormick Patrick, laborer
93-95 Hogan John, trader
97 Ely William, blacksmith
99 Floyde William, baker
100 Conway Patrick
Drolet Mme veuve, femme de peine
Ryan Thomas, sergeant of police
103 Kelly Owen, stonecutter p
Kelly John, master joiner
104 Kirkwood Alex., clerk
Coleman Mrs widow Thomas
105 Carroll Thomas, engineer
106 Mead Mrs widow George p
107-109 Prendergast Thomas, electrician
O'Sullivan Michael, laborer
110 Doughty A. G., private secretary of the Honorable Provincial Trèasurer
112 Painchaud Antoine, arpenteur p

Ste Famille, de 35 des Remparts à 2 de la Fabrique, quartier du Palais; from Ramparts 35 to Fabrique 2, Palace ward.

1 Fraser Andrew, cooper
2 Letellier Alphonse, jnr, commis
3 Lachance Joseph T., surintendant Manufacturers Life Insurance Company
Lachance Arthur, comptable
4 Angers C. Panet, magistrat du district
5 ——
6 Ramsay Geo. B. p
7 Chouinard M., de Pelletier & Chouinard
8 Taschereau Mme veuve Edouard
9 Russell W. R., civil engineer
9½ Nadeau Jean, messager
Carkner W. Lloyd, accountant (bds)
10 Lamère Charles, fonctionnaire public
11 Hardy Joseph L., prop. de vapeurs p
Hardy Hector, comptable
12 Roy Charles, commis de banque
13 Lesueur Richard, accountant p
14 Lambert Mlle Henriette, couturière
Lambert Mme veuve Pierre
Hébert
15 McKenna Eugène, conductor p
16 Davis James, hotel keeper (r)
Couillard
17 Dionne Z., empl. séminaire de Québec
Mathieu Mlle Marie
Dumont Jos., fonction. public (pension)
Carrier Philippe
Carrier Mlle Eugénie
17½ Pettigrew J. M. J., comptable
Chouinard Ernest, employé ser. civile
18 Connolly Stephen, lumber merchant
19 Gauthier Mme veuve Ed. C. E.
20 LaRoche Ambroise
21 Fortin Siméon, mécanicien
Noreau L., épicier (r)
Plamondon Mlle Georgiana
22 Pettigrew David, commis-voyageur
23 Entrée de l'Université Laval
24 Shaw Samuel K., of S. J. Shaw & Co.
26 Bouffard Jean, avocat et emp. s. civil p.

28 Larochelle Edouard, relieur
30 Laterrière G. de Sales, commis
Laterrière Mlle Eva
Henry Gabriel, fonctionnaire public
34 Beauvais V. E., commis-voyageur
34½ Débigaré Mme veuve Pierre
36 Gauthier D. L. O., oculiste
38 LaRue George, percepteur Revenue Int.
Garneau
40 Patry Eudore, importateur de vins (r)
Patry Georges, gérant, H. Beauty
Patry Octave, menuisier
Patry C. Hervé, commis
Michaud B., avocat
42 Garneau F. X., de P. Garneau, Fils & Cie
Garneau F. P., commis voyageur
44 Burroughs J. H. R.
46 Turcotte George, portier
Turcotte J. Geo.,
48 Garneau J. P., libraire (r)
50 LaRoche Wm. H., of LaRoche & Co

St Félix, de 42 Demers à 153 Colomb, quartier St Sauveur; from Demers 42 to Colomb 153, St Sauveur ward.

1 Bédard Jean-Baptiste, épicier p
Bédard Joachim
2 Déry Joseph, corroyeur
3 Bédard Honoré, cordonnier
4 Picard Narcisse, agent
6 Legaré Mme veuve
8 Bacon Olivier, sur, ébéniste
Robitaille Philéas, commis
Bacon Mlle Amabélis, modiste
Bacon Elzéar, ébéniste
9 Faucher André, menuisier p
Faucher Roméo, marchand (r)
10 Adam George, cordonnier
11 Galibois Joseph, garde-moteur
Chabot Mme veuve Joseph p
12 Soulard Honoré, tailleur
14 Lelièvre Frs, menuisier
Fortin Mme veuve Isaïe p
r Matte Joseph, journalier
15 Labrecque P., repasseur et teinturier p
16 Tardif Gédéon, tailleur en cuir
18 Pouliot Paul, commerçant
Jobin Mme Louis p
19 Talbot Mme veuve Saül
21 Drolet Mme veuve Moïse p
Drolet Moïse, cordonnier
22 Garneau Philéas, typographe
24 Colin Jérôme, contre-maître
Colin Edouard, plombier
27 Giroux Flavien, commis p
28 Beaupré Joseph, tailleur en cuir p
29 Roberge Arthur, peintre
Falardeau Mme veuve Léopold p
32 Giguère Edouard, menuisier p

St Flavien, de 43 des Remparts à 22 Garneau, quartier du Palais: from Ramparts 43 to Garneau 22, Palace ward.

7 Trudel Emile, représ. J. B. Rolland & Fils
8 Gagnon Gustave, organiste
9 Tweddell J. P., clerk
10 Shallow Thomas
11 Classes du Bon Pasteur
12 Garneau Jules, de N. Garneau & Cie
13 Hospice de la Miséricorde
14 Legendre Napoléon, fonctionnaire public
Roy Ferdinand, de Fitzpatrick, Parent, Taschereau, Roy & Cannon
15 Brechet Emile, contre-maître
Brechet Mme E., modiste
Couillard
17 Marmette Olivier, relieur
Myrand Mme veuve L. J.
Ferland Mlle Justine
Voyer Mlle Marie
18 Roberge Mlle J., modiste
Robitaille Léonce, teneur de livres
19 Roy Simon, rentier
Trémblay Mlle P.
20 Mercier Delphis, fonctionnaire public
20½ Prince J. E., avocat (r)
22 L'Heureux Louis, emp. bureau de poste
Bouchard, Mlle, manchonnière
23 Battle John J., post office clerk p
24 Ievers H. W.
26 Cantin Jean-Bte, teneur de livres
26½ ——
27 Cummins Mrs. widow Peter
28 Walsh Thadeus J. p
28½ Reed Wm., organist Chalmer's Church
29 ——
30 Garneau Mme B., professeur de musique
Giroux Mme P. O.
Bélanger Ulderic, commis-marchand
Paradis Mlle Joséphine, couturière
31 Mercier Mme veuve Emmanuel
Renaud François, commissionnaire
Martin Mrs. widow

Ste Foye Road, de la Barrière, quartier St Jean, allant à l'Ouest: from toll gate, St John ward, to West.

NORTH SIDE

Ecole Normale Laval, Rév. Ths. G. Rouleau, principal
Godwin Chas., manager Quebec Bank St Roch's Branch
Côté Alphonse, trésorier de la société de Construction Perman. de Québec p
Lawrence Mrs widow George p
Lawrence Thomas, accountant
Finlay Asylum
Richardson Mrs J. O., matron
Male Orphan Asylum
Handley John
Handley Mrs J., matron
Kirouac Napoléon, de Nap. G. Kirouac & Cie
Amyot Geo. E., Dominion Corset Mfg Co p
Dussault Alph. J., de B. Houde & Cie p
Taschereau Léonce, de Lefaivre & Taschereau
Miller Archibald, book-keeper
Hardy Léon, courtier (r)
Thomson John C.
Ross Mrs widow David
Thomson Andrew
Thomson H. N., bank clerk
Fortin I. A., marchand (r)
Côté J. A., Parisian Corset Mfg. Co.
Lacasse P. C., opticien (r)
Lacasse Antonio, opticien

MONUMENT DES BRAVES

Langlois C. B., avocat
Langlois C. F., commis
Langlois P. W., avocat
Demers S. A., de l'*Evénement*
Ross John A., farmer
Sewell D. Edmund
Ross Miss Harriet J.
Brown Stephen, gardener
Thomson T. Henry

SOUTH SIDE

Gaboury Louis
Côté H. M., épicier et boucher
Noreau Geo., opérateur du télégraphe d'alarme

Gagnon F. X. & Cie, épiciers
Gagnon F. X., de F. X. Gagnon & Cie
Paquet J. C., mtre de poste et collecteur
Tremblay Nerée, prof. à l'Ecole Normale
Beaumont Napoléon, domestique
Route Mont Plaisant
Bazin P. J., de N. Turcotte & Cie p
Cook Wm, of W. & A. H. Cook
Thompson G. H. p
Hamel Eugène, artiste peintre et fonctionnaire public p
Thompson John, bookkeeper
Drolet Nap., de P. G. Bussière & Cie
Lépinay Elz., de Faguy, Lépinay & Frère
Maple Avenue
Johnston J. M., manager Quebec Bank
Déry Elzéar A., juge Cour du Recorder
Tardivel J. P., prop. de *La Vérité* p
Chapelle Notre-Dame du Chemin
Désy Revd Père J. J., S. J., desservant
Villa Manrèse, révd. Père J. E. Désy, S. J. directeur
Delaney William, stevedore
Brown Wm, of F. T. Thomas & Co.
Laurie Dr James p
Jobin Pierre, cultivateur
Jobin Eugène, commis-marchand
Carrier William, marchand de farine (r)
Chateauvert V., de J. B. Renaud et Cie
McKeen C. E., shoe manufacturer (r)

St François. de 85 St Roch à 154 Boulevard Langelier, quartier St Roch ; from St Roch 85 to Boulevard Langelier 154, St Roch ward.

2 Nolin Normand A., charron (boutique)
4 Jalbert Fortunat, commis-marchand
Moran John, laborer
6 Nolin Normand, charron (r)
Clarke Mme veuve Albert, couturière
8 Archer Joseph, snr, contractor (r) p
Archer John, clerk
10 O'Farrell James, boiler maker
Nolin Normand, charron (r)
Butler D. J., stevedore
14 Rigali Frank, painter
Hallessy Mrs widow John
Marquis Louis, journalier
Bilodeau Télesphore, journalier
15 Moisan Philéas, charretier
17 Gaulin Urbain, journalier
——
19 Nolin Geo. Louis, employé C. P. R.
Arel Mlle Victorine, couturière p
27 Bedard J. B., de J. B. Bedard & Frère
St Dominique
38 Hookes Albert E., lumber merchant p
45 Légaré Joseph, commis
47 Fortin Mme veuve Joseph
48 Lamonde P. Albert (boutique)
50 Lagueux L. A., marchand de bois (r)
51 Boucher Abel, rentier p
52 Lamonde P. Alb, entrepreneur menuisier
53 Croteau Philéas, brasseur
54 Masse Edouard, mouleur
55 McMahon Dan., inspector Q. R. L. & P. Co
56 Blais Charles Roch, garde magasin
57 Ouimet Gaudias, tonnelier
Chénier Napoléon, opérateur G. N. W. Telegraph Co
60 Bilodeau Edmond, conducteur de malles
62 Rousseau Ephrem, cordonnier
Demeule Epiphane, journalier
Demeule Jos., clicheur
Grant
69 Thompson Ulric, commis de *La Semaine Commerciale*
70 Réaume Alex., marchand de bois (r) p
71 Bilodeau P. A. Isaure, comptable
74 Boutet François, scieur de bois
76 Paquet Mme veuve François
78 Dumas Jean-Bte, journalier
Paré Louis, menuisier
78½ ——
81 Miehaud Wm, prop. Hôtel du Commerce
84 Robitaille Joseph, employé au Gr'd-Nord
88 Pouliot Frs, entrep. menuisier (boutique)
Salle d'amusements
89 Laplante capt. Louis
Paradis C. Albert, de Poitras & Paradis
90 Monier Arthur J., commis-voyageur p
93-95 Hees Geo. H. Son & Co, sample rooms
Hamel Ovide, représentant
94 Gastonguay G., anc. march. de farine p
Gastonguay Philéas, teneur de livres
97 Lemieux, bâtisses
98 Dubé Joseph, commis, bureau de poste
99 Bernier Joseph, maçon
Bernier Louis Philippe, tailleur
101 Bernier Honoré, menuisier
107 Tanguay Joseph, plombier
Blouin Elzéar, journalier
108 Dion Philippe, préposé au bagage
Bégin Joseph, serrefrein
109 Gagnon Antoine, journalier
Gagnon Honoré, journalier
110 Letarte Mme veuve Edouard p
111 Eliasoph Revd Moses I.
112 Marier Mme Joseph S. p
Morency Alexandre, commis
113 ——
114 Sylvain Elzéar, inspecteur des marchés
117 St-Pierre Charles, cordonnier
118 Poiré Charles, limeur de scies
Lamontagne & Cie, ferblantiers
Du Pont
129 Marcoux Mlle Elmina p
130 Charest Joseph, sellier (r)
132 Bélanger N. Z., de N. Z. Bélanger & Cie
133 Robitaille Joseph, menuisier
134 Lessard Dr Alphonse
Lessard François-Xavier (r)
136 Charest Adjutor, sellier
Charest N. A., sellier
137 Paré Jos. Omer, commis-voyageur
137½ Clément F. X. M., corroyeur et marchand de cuir (r) p
Clément E., marchand de cuir
138 Ouellet Jos. Eugène, commis-marchand
139 Soucy J. E., fonctionnaire public
140 Simard Elzéar, commis
141 Guillot Edmond, collecteur p
142 Lerner Léon, merchant
143 Beaubien L. Omer, avocat (r) p
144 Ouellet George, sacristain
145 Picard Elzéar, commis
146 Lemieux J. Désiré, commis
Gervais L. B., agent de manufactures
148 Lamontagne Eug., commerçant de lard (r)
149 Soucy Mme Fabien p
150 Bruneau Elzéar, de Alain & Bruneau
150½ Plamondon Mme veuve Edouard p
151 Beaulieu révd. M. O.
153 Samson Dr C. Oscar
154 Villeneuve Hilaire, boucher (r)
155 Dorion Dr F. X. J.
Dorion Mme veuve Edouard
156 Blouin G. A., tailleur
De la Chapelle
164 Laurencelle Alfred, tailleur (boutique)
166 Crépault Nap., professeur de musique
Crépault Léonce, professeur de musique
172 Samson Mme veuve Charles I. p
174 Clark Dr E. A.
188 Hospice St-Antoine

194 Beaudoin Antoine, march. de bois (r)
Beaudoin Cyrille, commis
196 Mathieu Dr Eugène
198 Pouliot Mme veuve Paul
202 Lane J. A., avocat et M.P. P.
Hudon
206 Lemesurier Henry, of J. Lemesurier & Son
Lemesurier Miss E. H. p
De l'Eglise
214 Valin Mme veuve Pierre V., p
216 Paquet Joseph O., commis-marchand
218 Union Commerciale
Campeau E., menuisier, gardien
223 Le couvent de Notre-Dame de St Roch
226 Cordollaz Camille (r)
De la Couronne
Marché Jacques-Cartier
233 Robitaille Thomas, hôtelier (r) p
235 Royer Flavien, commis
Morel, commerçant
236 Poste de Police No. 3
Jacques-Cartier
238 Letellier Léon, gardien de la paix
Beaudry Alexandre, voiturier
240 Goulet J. O., inspecteur d'écoles
242 Grondin L. E., marchand (r)
244 Martineau H. O., marchand
246 Boivin P. Isaïe
248 Emond Wilfrid Alfred, commis
250 Valin Mme veuve Narcisse
Valin Mlle Rosalie, modiste (r)
256 Martineau Joseph, cour à bois
257 Drolet Mlle Malvina, modiste
259 Lachance Frs-Xavier, commis p
261 Michel Jean, ancien boulanger p
264-266 Grenier Charles, notaire p
Grenier Mme veuve Thomas
Pinault Joseph, clerc
270 Bertrand Léon, snr, percepteur du marché Jacques-Cartier p
Bertrand Phil., de Bertrand & Guillot
280 Bedard Pierre, maréchal ferrant
Dorchester
283 Polley W. H., manufacture
284 Martineau Jos., marchand de bois (r) p
286 Gilbert Mlles Lumina et Emelia p
288 Bedard J.-Bte., forgeron
Bedard Mlle Césarie, couturière
Gosselin Joseph, tailleur en cuir
294 St-Pierre Mlle Mathilda p
295 Bedard Charles O., ébéniste (r) p
296 St-Pierre Arthur, cordonnier
298 Gauthier O., de Jos. Gauthier & Frère p
300 Gaudreau Dr Stanislas
303 Gauthier, boutique
304 Dompierre Mme veuve Joseph
305 Drolet Mlle Méléda, institutrice
306 Fiset Eugène, commis
308 Ouvrard PhiléasFrs, contre-maître
311 Consigny Nicolas, mécanicien (r) p
312 Moisan Mlle Joséphine p
Rosa Joseph, ingénieur civil
314 Gauthier Jos. & Frère, atelier
315 Ferland Mme veuve Sévère
317 Proulx Mme veuve Magloire
320 Talbot Mme veuve Charles
322 Poulin Télesph., de Déchêne & Poulin p
326 Ecole des Frères
Frère Moderatus Joseph, directeur
Caron
334 Trépanier Louis, commis p
336 Grenier Charles, ingénieur
342 Thibault Frs-X., de Thibault & Fortier
346 Martel Abraham, boucher p
Talbot Joseph, photographe
350 Dugal Leandre employé service civil p
Lauzier Alphonse, commis marchand
352 Renaud Johnny, corroyeur
354 Gaumond Arthur, teneur de livres
356 Laurent P. M., agent général
Couture Philippe, gardien de la paix
357 Congrégation, entrée
358 Paquet Léon, boulanger
360 Caron George, charretier p
365-367 Portugais Philéas, menuisier p
366 Légaré Joseph, commis-marchand
366 Fugère Jules, de Fugère & Frère
367 Dionne Fabien, menuisier
368 Soucy Jules, cordonnier
370 Robitaille Jules, teneur de livres
372 Lachance Moïse G., fabricant farine préparée p
374 Soulard Adjutor, commis-marchand
Leblond Wilfrid, commis
376 —
378 Blais Gaspard, ébéniste
380 Gingras Octave, commis-voyageur
382 Langlois Laurent, p
St Anselme
388 Thivierge Mme veuve Honoré, modiste
392 Douville Arthur, de la Quebec Cigar Co
Douville Mme veuve J.-Bte
394 Gosselin Arthur, tailleur
Gravel Mme Siméon
Lachance Apollinaire, cordonnier
396 —
398 —
400 Deblois Alphonse, tailleur en cuir
401 Maranda Alexandre, commerçant
Legaré Pierre, cordonnier
402 Deslauriers Mme veuve Moïse p
Lachance Adolphe, mégissier
403 Huot Joseph, cordonnier
404 Métivier Mme Frs-Xavier
405 Lortie Mme veuve Pierre
407 Miller Mme veuve
Darkin John, clerk
408 Tremblay Gaudias, motorman
410 Ferland Napoléon, menuisier p
411 Baquet Mme veuve Annibal p
Gauthier Eudore, peintre
412 Breton Michel, tailleur en cuir
414 Gravel Mme veuve Julien p
Gravel Joseph, peintre

St Gabriel, de 68 Côte Ste Geneviève au Clos de la Tour, quartier St Jean; from Côte Ste Geneviève 68 to Towerfield, Montcalm ward.

1 DesRoches Geo., march. de chaussures
DesRoches Mme veuve Charles
2 Boivin Mlle Adéline, modiste
4 Patoine Pierre
5 Côté A. N.
7 Evanturel Major Oscar, fonct. public
10 Daly John, of J. & J. Daly p
11 Châteauvert G., de Châteauvert & Cantin
13 Généreux C. Ulric, comptable
14 Slattery John, motorman
15 Fortin Alexis, menuisier
16 Martel Michel, gardien
17 Morency Louis, teneur de livres
18 Lessard Mme Thomas
Robert Mme veuve Amable, fem. de peine
18½ Huard Michel, journalier
r Beaulieu Louis, charretier
19 Magee Edward, tinsmith
20 Landry George, employé C. P. R. p
21 Matte Mme veuve Isidore
r Robitaille Mme veuve Etienne
r Scullion Michael, gardener
r Maheux Eugène, domestique
22 Mercier Mme veuve Joseph
23 Vézina Alfred, menuisier p
24 Merrette Elzéar, domestique

25 Loiseau Edouard, barbier
Richard Mme veuve Philéas
27 Droy Daniel, night watchman
Garneau Nazaire, tailleur de pierre
28 McGreevy Frank, clerk
29 O'Connell Fred. Ry ticket agent
30 —
31 Brousseau Olivier, huissier
Jupiter
32 Weary Wm C., book-keeper
33 Bérubé Aristobule, messager
34 Morin Oscar J., fonctionnaire public
35 Lacasse Alfred, messager p
36 Wright J. W., ex-asst. city treasurer
37 Côté Joseph
38 Paradis P. J., commis-voyageur
39 Côté Isidore, emboutcilleur
40 Ferland Jos. Alp., dessinateur au *Soleil*
41 Côté Joseph L., porteur de bière
Côté Joseph, emboutcilleur de bière Boswell (bureau)
42 —
43 Côté Mlle Lucie, couturière p
45 Côté Alphonse, entrepreneur maçon
48 Couture Michel, mécanicien
49 Hamel Mme veuve Herménégilde
50 Turgeon Mme veuve Louis
51 Talbot Mme veuve A. E.
Talbot J. E., commis-voyageur
Bastien L. J., commis-voyageur
55 Robitaille Joseph, commis
Perkins Mrs William
57 Côté Télesphore, snr, forgeron, boutique
63 Lépine Mme veuve Napoléon p
68 Savary Edouard, snr, plombier
Savary Edouard, jnr, commis
70 Lemieux Mme P. P.
72 Coustantin J. A., épicier
Scott
74 Vézina Godefroi, voiturier p
Vézina Onésiphore, peintre
75 Laliberté Joseph, police provinciale
76 Drolet Mme veuve Louis
Drolet Mlle Joséphine, modiste
81 Dufresne Edmond, collecteur
Bilodeau Napoléon, garde-magasin
Bilodeau Mme veuve Michel
83 Perrin George, briquetier
85 Letarte Jacques, commerçant
87 Hardy Charles, voiturier, boutique
Claire Fontaine
98 Vézina Omer, menuisier
100 Lizotte Israël, charpentier
Rochette Alph., tailleur en cuir

St Germain, de 975 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur: from St Valier 975, St Valier ward to Cape, St Sauveur ward.

St Ignace
9 Picard dit Collet Jean-Bte, cultivateur
11 Drolet Pierre, boucher p
14 Malouin Fortunat, commis
16 Dion Philémon, menuisier
17 Falardeau Frs.-X., journalier p
18 Gignac Louis, boulanger p
Dollard
31 Faucher Joseph, boucher
32 Thibault Arthur, commis-marchand
33 Faucher Louis, tailleur en cuir p
35 Patry Jean, snr, arrimeur p
Patry Jean, jnr, menuisier
34 Zicat Edouard, cordonnier p
37 Boivin Chs Oct., cordonnier
38 Hampson Joseph, laborer
Brown Olivier, journalier
Fortier Arthur, journalier
40 Drolet Joseph, épicier (r)

Ste Thérèse
42 Allard Mme veuve Honoré p
44 Côté Pierre, forgeron
48 Simard Charles, boucher
51 Caouette Francis, gardien de la paix
Montcalm
60 Lamonde Eugène E., menuisier p
Sylvain Thomas, commis
72 Favron Fabien, journalier
74 —
75 Bélanger Joseph, commis p
Anderson William, conducteur d'express
Laroche Gaudias, repasseur de peaux
Massue
80 Hébert Gaudias, cordonnier p
Boisseau
89 Fréchette Edouard, journalier p
90 Pageau Fortunat, cordonnier
91 Fréchette Mme veuve Basile, p
92 Beaupré Philéas, cordonnier p
96 Deslongchamps C., gardien de la paix p
99 Petitclerc Mlle Antoinette, épicerie p
Napoléon
100-101 Rochon Georges, charretier
101 Rochette Joseph, charretier
102 Roy Louis, journalier
Fecteau Oscar, barbier
106 Marcoux Onésiphore, cordonnier
107 Lortie Mme veuve Jean p
108 Matte Narcisse, commerçant p
109-111 Bedard Sylfrid, épicier
110 Dompierre Albert, photographe (r)
112 Turcotte Joseph, épicier
Thivierge Joseph, garde-magasin p
Bagot
115 Guérard Mme veuve Jacques p
Guérard Adélard, cordonnier
Guérard Napoléon, cordonnier
116 Ferland Pierre, mesureur de bois p
119 Daigle Joseph, commerçant de lard
121 Mercier Michel, journalier
122 Boissonnault Adelme, journalier p
128 Nolin Ferdinand, épicier p
Morin
132 Lachance Philéas, épicier p
133 Dion Théophile, boucher p
137 Coulombe Frs-Xavier, ingénieur
Houde Joseph, cordonnier
138 Caron Jean, peintre p
139 Matte George, cordonnier
Picau Télesphore, cordonnier
140 Renaud Jean, journalier
142 Careau Joseph, corroyeur
Gignac Charles, cordonnier
144 Faucher Joseph, couvreur p
Hermine
146 Careau Mme veuve Louis p
Careau Pierre, charretier
150 Beaulieu Joseph, commerçant, p
151 Saucier Mme veuve J. L. p
152 Boyte Joseph, typographe p
153 Béland Pierre, cordonnier p
154 Berrouard François, mégissier
Kirouac
160-162 Lachance Joseph, comptable p
Lachance Nazaire, snr
Lachance Lauréat, teneur de livres
Lachance Mlle Hélène, institutrice
165 Lamontagne Michel, mégissier
166 Paquet Mme Napoléon p
173-175 Bisson Louis, tôlelier p
177 Lelièvre Alfred, snr, cordonnier p
178 Marcoux Télesphore, épicier p
Colomb
180 Emond François, contre-maître
182 Malouin Alfred, journalier
184 Beaumont Mlle Ovila, institutrice p
185 Fontaine Joseph, cordonnier

187 Boucher Frs, menuisier p
191 Hébert Frs, épicier p
Chateauguay
196 Bélanger Joseph, cordonnier p
200 Dion Joseph, journalier p
Franklin
210 Malouin Philéas, journalier p

Ste Hélène, de 31 de la Chapelle à 6 St Anselme, quartier Jacques-Cartier; from de la Chapelle 31, to St Anselme 6, Jacques-Cartier ward.

1-8 Emond Albert, épicier
2 Gagné Ferdinand, manuf. de brosses
4 Lavoie Jean-Baptiste, journalier
5 Roussel Prudent, rentier p
7 Robitaille Louis Philippe, agent
9 St Cyr Wilfrid, meublier p
Moisan Philémon, forgeron
10 Huard Joseph, charretier
11 —
13 Asselin Joseph, porteur de pain
Huard Henri, menuisier
16-22 Parent, hangar
17 Bedard Raymond, empl. Bell Téléphone
19 Lacombe Arthur, charretier p
20 Jacques Nazaire P., commis-marchand
21 Sullivan Louis, opérateur
23 Hudon Joseph, menuisier entrepreneur p
Tondreau Jos. Stanislas, commis
24 Gauvreau Eusèbe, cordonnier
26 Dechêne Auguste, menusier
27 Paré Emile E., commis
29 Jacques Nazaire P., commis-marchand
30 Couillard Octave, menuisier p
35 Campagna Frs.-X., journalier p
37 Gaulin F. Olivier p
43 Letellier Alexandre
47 Laliberté Eugène, cordonnier
De l'Eglise
57 Bertrand J. Philippe, commis-marchand
58 Henry Francis, doreur
59 Lapointe Arthur, ouvrier en fourrures
60 Henry Mrs widow William p
61 Bouchard Pierre, cordonnier
Morin Miles B. et D., couturières
62 Laliberté John, manchonnier
65 Chaplin Mrs widow William
69 Garneau Louis, menuisier
71 Carrier Joseph, ingénieur
75 Fiset Achille, commis
77 Lamontagne Léandre, boucher
79 Belleau Leon, journalier
81 Doré Mme veuve Lazare
85 Allaire Louis, épicier (r)
De la Couronne
92 Andrew Mrs widow William
Berthiaume Jules, tailleur
94 Morency Joseph, boucher (r)
96 —
98 Laliberté Ls. Ph., comptable
100 Bourget Victor, rentier
102 Derome dit Descarreau Mme Joseph
103 Simard Mathias, monteur
105 Dupuis Adélard, commerçant
108 Emond Pierre, de Emond & Côté p
109 Boucher Jean-Bte, corroyeur
110 Venne Mme veuve Jean-Bte
111 Blouin J.-Bte, plâtrier
112 Paquet Herménégilde, journalier
Paré Octave, journalier
113 Turgeon Mlle Marie, blanchisseuse
Meloche Arel, barbier
115 Sirois Jérémie, gardien de nuit
Pelletier Honoré, tanneur
119-123 Dugal (boutique)
128 Turcotte Jean, peintre
129 Gagnon Mme veuve Chs. J. E. p
130 Patry Napoléon, cordonnier
131 Marceau Narcisse, hôtelier (r)
132 Rousseau Louis, snr, tourneur p
135 Rousseau Louis, jnr, tourneur
Dorchester
141-143 Mignault F.-X., cordonnier
Cardinal F.-X., journalier
147 St Cyr G. Wilbrod, peintre-décorateur
153 Rochette Arthur, teneur de livres
155 Rochette Albert, manufac. de chaussures
158 Matte Edouard, de P. Dugal & Matte
166-168 —
171-183 The John Ritchie & Co (Ltd)
172 Ampleman Jean, charpentier
Laprise Pierre, journalier
174 Drouin Francois-Xavier, journalier
Michaud Mme veuve
182 Arnold Thomas, carter p
185 Blais Wilbrod, tanneur
Asselin Napoléon, corroyeur
186-188 Beaulieu Joseph, jnr, boucher p
Beaulieu Joseph, snr, rentier
192 Beaubien Mme veuve Onésime p
200 Martin Edouard, cordonnier
202 Latouche Alphonse, commerçant
207 Dumontier Mme veuve Jean
208 Leclerc Mme Honoré
Leclerc Léger, confiseur
Huot Herménégilde, motorman
209 Villeneuve Abraham, finisseur en cuir
210 Jobin Ephrem, boucher
211 Gravel Louis,
Deslauriers Cédéon, menuisier p
212 Poitras L. T., huissier
Poitras Edgar, agent d'assurance
Poitras Edouard, pressier
214 Poirier Philippe, cordonnier
222 Royer Ferdinand, rentier p
Caron
224-228 Falardeau P. E. & Cie, tanneurs, etc
225-229 Falardeau Cyrille, corroyeur
230 Falardeau Cyrille, corroyeur (r) p
235 Ginchereau Elzéar, ingénieur
246 Fiset Alphonse, cordonnier p
Matte Edouard, marchand de peaux
Matte George, corroyeur
248 Germain Mme Lazare p
250 Matte Emeric, corroyeur
252 Baronet Mme veuve Alphonse
254 Laroche Zéphirin, machiniste
Dupuis dit St Michel, Paul, cordonnier p
Boucher Isaac, cordonnier
258 Brousseau Alfred, de Brousseau & Cie p
260 Brousseau & Cie, forgerons
261 Moisan Hubert, (salle)
298-301 —

St Ignace, de 22 St Germain allant à l'Ouest, quartier St Valier; from St Germain 22 to West, St Valier ward.

9 Paré Clovis, snr, cordonnier p
Paré Clovis, jnr, cordonnier
11 Goulet Théophile, cordonnier p
Labrecque Laurent, journalier
15 Paradis Narcisse, briquetier
17 Lafrance Gaudias, gardien de la paix
19 Fitzback Joseph, cordonnier
St Luc
32 Lepage Anselme, snr, journalier p
Lepage Anselme, jnr, commis emballeur
Lepage Joseph, garde-moteur
35 Jouvin Siméon, maçon
Jouvin Léonidas, journalier
36 Gingras Zéphirin, snr, journalier p
Gingras Zéphirin, jnr, commis
Gingras Mlle Adéline, modiste (r)
37 —
39 Lagacé Jean-Baptiste, cordonnier p
42 Labrie Joseph, journalier p

43 Clavet William, charretier
44 Fricot Léon, snr, journalier p
Fricot Alfred, cordonnier
49 Gignac Alphonse, cordonnier
50 Lepire Joseph, charretier p
55 Fournel George, couvreur
56 Simard Joseph, cordonnier p
Pelletier Charles, journalier
61 Paquet George, conducteur d'expresse
62 Letellier Joseph, snr, menuisier p
64 Letellier Joseph, jnr, cordonnier p
Germain Mme veuve Augustin
65 ——
67 Fleury Louis, charretier
73 Brulotte Isidore, cordonnier
St Sauveur
81 Bertrand J. Zotique, snr, menuisier p
82 Bédard Frs, jnr, journalier p
83 Bertrand J. Zot., jnr, tailleur en cuir
84 Fortier Joseph, tanneur
86 Corriveau Xavier, commerçant
87 Garneau Joseph, charpentier p
Gignac Arthur, pressier
90 Parent Joseph, journalier p
95 Renaud Chs., journalier
98 Germain Louis, journalier
100 Paquet Edmond, conducteur d'expresse
101 Beaulieu Euclide, gardien de la paix p
102 Gignac Napoléon, journalier
103 Bilodeau Laurent, journalier
105 Genest Joseph, commerçant
Fortier Joseph, cordonnier
111 Dalançon Mme veuve Ls, p

St James, de 64 Sault-au-Matelot à 92 Dalhousie, quartier St Pierre: from Sault-au-Matelot 64 to Dalhousie 92, St Peter ward.

6 La Semaine Commerciale
Thompson L. E., propriétaire
St Pierre
9 Winfield Joseph, broker
11 Savard W., restaurant (r)
13 Blakiston Wm C., sailmaker
Hoisting Engine Association
Quebec Coal Co (limited)
Jalbert Wilbrod, manager
14 Quebec Bank Building
The McArthur Export Co. Ltd.
Wade E. Harper, manager
Mc Arthur P. M., of the McArthur Co Ltd
H. B. Patton
Andrews Thomas, bank messenger
Sharpe Mrs widow James
17 ——
18 Pitl Charles, agent
Delaney Michael, timbertower
Michaud A., avocat et agent minier
20 Monge Albert, import. vins et liqueurs
Turcotte A. J.
20 Bossé H. C. & Co., commission merchants
Boulanger T. J., marchand de bois
Kane Mrs widow James
26 The Imperial Oil Co., J. Laird, agent
Murphy James G., commission merchant
rep. Wm. Nalty & Co, contractor supplies
28 Hewett Alfred, storeman
Dalhousie
35 Thomas & Co., chinawares
40 —— *Prince of Wales*
46 Thom John S., steamboat owner

St Jean, des rues de la Fabrique, Garneau et Couillard, quartier du Palais et St Louis, à la barrière Ste Foye: from de la Fabrique, Garneau and Couillard streets, Palace and St Louis wards, to Ste Foye toll gate.

1-3 Duquet Cyrille, bijoutier
2 Montminy M. A. & Cie, photographes
4 Willis Henry, chemist
5 Lanctot C. B., ornements d'église
Aubry J. M., représentant
6 Garneau N. & Cie., nouveautés
7 Langlois Dr Arthur, dentiste
Cullen Mrs widow Wm
8 Simard C. O., marchand de fruits p
9 Prouix J. L. O. & Cie, marchands-tailleurs
9½ Bergeron Mme veuve Jos. A.
Deschêne Elzéar
Deschêne Louis, encanteur
10 Thomas F. T. & Co., crockery
11 The V. & B. Sporting Goods Store
Guilbault Ant., p
12-14 Garant F. X. & Cie, libraires
13 Shaw S. J. & Co., hardware p
15 Jalbert Wilbrod, manager Quebec Coal Co
Francœur Ulric, agent
16 Vallée L. P., photographe r
Vallee L. H., commis
17 LeVasseur Major Nazaire, inspecteur de gaz (r)
LeVasseur Paul
18 St Michel A. A., tabac et cigares
19 Duplain & Paquet, épiciers
20 Vallés Mme L. P., modiste
Vallee L. H., commis
Vallée L. P., vues photographiques
22 Gagnon Mme veuve Eugène
Lavallée Mlle Clara, couturière
Mallard Ferd, cordonnier
r Bolly Joseph, journalier
r De Comtois J., R. C. A.
Marcoux Nérée
r Lacombe Jean, journalier
r Dugas Théodule, emp. Singer Mfg. Co.
21 La Caisse d'Economie N.-D. de Québec
23 Société de Construction Permanente de Québec
Beaudry Maurice P., commis voyageur
Guimond Jos. L., employé service civil
Duchesnay A.-J., comptable Cartoucherie
23 Rochette Irénée, messager
Caron J. Emile, commis-marchand
24 Quebec Shoe Store, Leonard Bros, props
25 Walsh John E., bookseller
26 Dion Narcisse, menuisier
Myler Michael, post office clerk
Horan Jeremiah
27-29-31 Côté P. J., marchand de nouveautés
28 Pharmacie de la Croix Rouge, J. Ed. Dubé
Du Palais
30 Berrigan W. G., tobacconist
32-34 Jacques Cartier Water Power Co
33 Roy Achille, tailleur
Savard Jos., épicier (chambre)
35 Savard Joseph, épicier
36 Turcotte Paul, cordonnier
37 Pourtier & Dorval, dentistes
Dorval Dr Eugene, de Pourtier & Dorval
38 Jean Alex., barbier (r)
Turcotte Paul, cordonnier (r)
Lacroix Mlle A.
Audet Mlle, couturière
39-43 Metropolitan Life Ins. Co (new building)
40 Jean Alexandre, barbier et tabaconiste
44-46 Kane James R., tinsmith, etc
47 Treggett William, grocer (r)
48 Julien Jos., salle à diner et dépôt d'huitres
49 Dynes Mrs, fancy goods store
51 Casgrain Dr Edmond, dentiste
52 Julien Joseph (r)
Provencher Emile, agent d'assurance
Cullen Thos., runner, St Louis Hotel
Power John, city police
53-55 Leonard B., painter
Leonard John K., of Leonard Bros
Leonard Wm. H., of B. Leonard
Leonard B. J., of Leonard Bros

54 Frontenac Electric Laundry (office)
56 Caron A. J., marchand de chaussures (r)
Drolet Louis T., barbier
Dionne , commerçant
Hoffman Mme veuve
57 Patry Éud, importat. vins, spiritieux, éte
58 Caron A. J., marchand de chaussures
60-62 Deschênes Ls., encanteur et négociant en chaussures
61 Larose Mme Joseph, pension privée
Brochu Eugène, commis
Guy Mlle Emma, modiste
Jacques Mme R., professeur de musique
63 Brochu Dr M. D.
Fortin Mme veuve Irénée
Fortin Eudore, commis
64 Crawford A., snr
Barrow Edmund C.
Siméon Mlle F.
65 Turner Bros., furniture and sewing machine depot
66 Renaud & Cie, vaisselle, etc, (succursale)
67 Hutchison William, piano tuner
Bilaudeau & Campbell Mlles, accessoires photographiques
68 Lavigne A., marchand de musique
69 Campbell Miss M., de Bilaudeau & Campbell
70 Pye Mrs J., dressemaker
Roy Mme J. D.,
DeBellefeuille Mme N.
71 ——
72 McCarthy T. staff sergt. R. C. A.
74 ——
73 Moisan Mlle Zoé, modiste
Beaudry J., marchand de portraits
75 Bernier Mme veuve Charles
Larocque Joseph, fonctionnaire public
Paquet F. X., de Duplain & Paquet
76 Barbeau J. A., couvreur
Ledden Miss Catherine, dry goods
77 Labrecque Mme Jérôme, modiste
78 Babin Arsene, restaurateur (r) p
Demers Joseph E., commis d'hôtel
Turcotte Mlle Aurélie, modiste
Pouliot Alphonse, cordonnier
Gendreau Louis, sacristain
79 Labrecque Mme Jérôme, modiste (r)
Marcotte Arsene, agent
80 Babin A., restaurant p
81-85 Lavigueur & Hutchison, pianos, etc
St Stanislas
93-95 ——
94-96 Grenier A., épicier
97 Collins the Misses M. & H.
Dowling the Misses
99 Lemieux Mme Thos. L., fleuriste
100 Tourangeau Mme veuve Ad. G.
Tourangeau Adolphe, agronome
Jourdain Augustin
101-103 Gaudry L. H., plumbing material
105 Delaney Joseph, clerk
Wherry Mrs. John L.
106 Lyons William, bakery
107 Evoy P. J., bookseller & stationer
Ste Angèle
109 Society of Decorative Art
111 Treggett William, grocer
112 Bell Telephone Office
Dauphin H. A., gérant et électricien
113 Smeaton Miss A., fancy works
114 McManamy David, fruit store
115 Blagdon J. A. A., commis voyageur
Pelletier Mme veuve E.H., maison de pen.
Fillion J. A., commis-voyageur
Lachance Arthur, teneur de livres
Thibaudeau J. A., agent
Malette Alexandre, fonctionnaire public
116 Bouchard Ernest, tailleur
117 Ouellet David, bureau d'architecture
118 Lynch James, machinist
Côté Charles, émouleur (r)
119-121 Dobbin Patrick, plumber
120 Lapointe Mme J. B., ladies and children's underwears
Côté Charles, émouleur
122 Walker John, snr, plumber
123 Forrest the Misses M. and R., milliners
124-126 Winfield Richard, confectioner p
Ste Ursule
128-130 McCone James, grocer
132-134 Rigali Michele, snr, statuaire
135 Brownrigg Miss M. & Co, milliners
136-138 McWilliam William, confectioner
137 The Slade Electric Co., office & show rooms
139 Gale Geo., foreman "Daily Telegraph"
Gale R. H., manager Slade Electric Co
141 ——
142 ——
143 Fournier Mlles, modistes
Bilodeau Mme veuve Thomas
Dorion Mlle L. N., modiste
145 Charest E., tailleur (r)
Ferguson Mrs. widow John
Cusick David, bank messenger
147 Charest E., tailleur
D'Auteuil
Porte St Jean—St John Gate
Marché Montcalm—Montcalm Market
Y. M. C. Association Building
Halle Montcalm
Cercle Champlain de l'Alliance Nationale
Union Typographique de Québec No. 302
146 Robertson A. J., photogr. & fancy goods
148 Moore Thomas J., stationer
150 Young Men's Christian Association p
Distin H. H., general secretary
Nickerson Arthur J., janitor
152 Miller James, temperance grocer
156 Turcotte A., importateur de thé, café, etc.
Des Glacis
160 Plante Octave & Fils, plombiers, électriciens, etc.
161-165 Robitaille & Picher, quincailliers
162 Durand Édouard, marchand de fruits
163 Barthe Ulric, sec. Cie du Pont
Picher Ed., de St Lawrence Glove Works
164 Bouillon Mlle Blanche
Angers Emilien, commis-voyageur
166 Bolduc G. A. & Cie,
Lacasse Antonio, gérant
167 Desrochers Samuel, hôtelier
168 Dion & Frère, épiciers
169 Vandry & Matte, plombiers, etc
D'Youville
171 ——
172 Béland T. & Cie, nouveautés
173 Chartré Mlles Émélie et Léa p
Chartré Ferdinand
Black Mrs widow Henry
Tims F. R., emp. Q. & L. St John
Delisle Siméon, fonctionnaire public
174 Dion Mlle Zélia, modiste
Caron Mlles L. et P.
Drolet Elzéar, notaire (bureau)
Servais L. Nap., huissier
Bélanger Mlle Anna, sténographe
175 ——
176 Béland T. & Cie, nouveautés
177 Brousseau Mme veuve Joseph
178-180 The Gent's Clothing Co, Semi-Ready Wardrobe
179-181 Cantin Isidore, horloger
Cantin David, bijoutier et importateur
182 Walling E. H., cigar store

183 Morency Louis, doreur
184 Crotty William, watchman
Lambert Mlle M., modiste
Martin Mrs. widow John
185 Robitaille Mme veuve Napoléon
Robitaille L. H., empl. Q. & L. St Jean
Thompson John, laundry express driver
Henderson Mrs. widow C., dressmaker
186 Châteauvert & Cantin, bijoutiers
187 Laurent Arthur, agent de manufactures (r)
188 Donohue Thos. & Son, dry goods
189 Robitaille V., compt. C. d'Ec. St Roch
190 Donohue Thos, of Thos. Donohue & Son
192 Drolet Mlle E.
Morissette Mme veuve Théophile
Duval Mlle Malvina, modiste
193 Marier Mlle Odile, modiste
194 Breton George E., marchand-tailleur
195 Marier Charles, cordonnier
Marier Mlle Odile (r)
197 Picard Ovide, de O. Picard & Fils p
197 Picard Arthur, de O. Picard & Fils
198 McCorkill Ernest, baker and confectioner
199 Picard O. & Fils, plombiers, etc
Ste Eustache
201 Houghton Mrs. widow Thos., p
201½ Houghton Thos M., clerk City Express
202 La Banque Nationale, succursale, J. A. Larue, gérant
203 Baller Lewis, jr, of Baller Bros & Sons
Dawe John
204 Green J. W., patent medicine store
205-207 Blouin Joseph, charcutier
206 Beauchamp Gust., huitres, bonbons, etc.
208 McMillan Mrs widow Hugh
209 Berlinguet F.-X., de Berlinguet & Lemay p
Berlinguet & Lemay, architectes
210-212 Beauchamp Gustave, fruits et lég.
213 Colvin & Co, grain store
214 Rousseau J. Beni., magasin thé et café
215 Vincent Jos. E., marchand de grains
216 Robitaille Dr Arthur
Ruthman Arthur, of A & J. Ruthman
217 Simard H. B., tailleur
218 Ruthman A. & J., watchmakers, etc
219 Laliberté Joseph & Cie, ébénistes
220 Maheux Mme Eusèbe, modiste
Maheux Eusèbe, inspect. téléphone Bell
221 Laliberté Jos., de J. Laliberté & Cie
Bussières J. Georges, architecte
222-224 Carodeau Mme Frs, vaisselle
Carodeau J. A., teneur de livres
223 O'Neil William, tailor
225 Fecteau Mme veuve F. X. C.
226 Frédérick Joseph, agent de manufacture
227 Falardeau Honoré, barbier
228 Tanguay Alfred, nouveautés
229 French Protestant Church
230 Brownrigg Miss R., milliner
Brownrigg George, shoemaker
Brownrigg William, motorman
Provost Mme veuve Frs., pension privée
Provost E., commis
Baillargeon Joseph, commis
Guerette Alphonse, agent (pension)
Noonan Miss, teacher
232 Marchant Bros., painters
233 Rondeau A. H., commis-voyageur
234 Vincent Elz., libraire
Vincent Georges & Frères, imprimeurs
236 Vincent Elzéar, libraire (r)
Bedard Dr P. H.
Lapointe Mme veuve J. J., pension privée
Bédard Mme J. U., pension privée
Lacasse A. A., commis
Lapointe P. P., collecteur
Kennedy The Misses, clerks

236 Lavallée Mlle C., commis
Paquet Mlle Eva, commis
235-237 Gaboury Léon, épicier p
238 Vincent J. G., marchand de chaussures
239-241 Campbell James, boot and shoemaker
240 Baller Christopher, of Baller Bros & Sons
242-244 Baller Bros. & Sons, ham curers
243-245 Lagacé François, ferblantier
246 Baller C. J. F., of Baller Bros & Sons
247-249 Desplats Victor, barbier p
248 O'Neil F. H., cigars, candies, etc
250 Bedard Thomas, peintre p
Dussault Etienne, marchand (r)
Dussault J. T., agent d'assurance
Côté Joseph, snr
251 Trudel L. Zéphirin, ferblantier p
252 Dussault E., nouveautés
253 Noël de Tilly Mlle, prof. anglais, français, sténographie
Butler Miss M. L.
254 Richard Olivier, marchand p
255 Ferguson J., engineer
256 Cummings Mrs widow Thos.
257 Bureau de Poste St Jean-Baptiste
258 Boudreau Revd P., pastor French Protestant Church
Coady Miss Julia
259 Sampson Robert, brass founder p
260 Loupret P., peintre-décorateur
261 Sampson Robert, brass founder (r)
262-264 Fagan, Lépinay & Frère, nouveautés
263-265 Beaudry Jos., photographe
266 Demers Honoré
267 Lapointe J. A., barbier-coiffeur
268 Gingras Mlle Elmina, prof de musique
Gidgras Mlle Amanda, clavigraphe
270 Demers Honoré, restaurant
St Augustin
272 Lafrance Ernest, épicier
274 Hardy Mme veuve P. A.
Hardy Joseph, teneur de livres
Meek Miss
Barr James, baker
276 Béland Etcusipe, dépôt de journaux
278 Constantin N. E., commis-marchand
McCleary Robert, employed C. P. R.
280 Noreau L. H., barbier
r Blouin Damase
285 Legendre & Frères, nouveautés, chapeliers, etc.
288 Morin J.-B., de la Pharmacie St Roch
290 Phelan M. W., tobacco and cigars
292 Gaumond J. L., fonctionnaire public
294 Gilbert Jos. & Cie, march. de chaussures
296 Gilbert Joseph, de Jos. Gilbert & Cie
Gilbert Alfred, commis de banque
Gilbert Arthur, commis
298 Denis Mme veuve Joseph, pension privée
Hudon Dédime, tailleur
Dorval Albert, commis de banque
302 Tremblay Néré, prof. à l'Ecole Normale
304 Baller Bros & Sons ham curers
306 Baller Lewis, snr, of Baller Bros & Sons
308 Houde J. B. Arthur, tailleur
310 Levie John, clerk
312 Dawe E. H., express messenger
316 Beaubien Art., marchand de chaussures
318 Burns Amos, clerk
320 The Cheap Shoe Store, Maguire P. J. manager
322 Tapin Miles
Tapin Télesphore, teneur de livres
LaRue Mme F. A. Hubert (pension)
Casault Charles, huissier (pension)
322¼ Gingras Randolph, tailleur
324 Gingras J. N. Alphonse, cond. de malles
Routhier A., conducteur de malles

326 Morin Edouard, rentier
Morin Louis D., avocat (r)
328 Gauvin F. P., sculpteur sur bois
332 Tanguay Napoléon, sellier
334 Tanguay Mme veuve Louis
Gilbert J. Alexandre, prof. de violon
336 Gauvreau F. E. & Frère, pharmaciens
337-339 Rickaby David S., Woven Wire Mattresses Manufacturer p
Côte Ste Geneviève
338 Morin Dr E. & Cie, pharmaciens
340 Morin Dr Edouard (r)
341-343 Moisan Jean A., épicier p
342 Belleau G. N., de Geo. Belleau & Cie
344 Lemelin Arthur, épicier
345 Vévina F. R. A., rentier
347 Godbout Clodomir, barbier
Godbout Mme veuve Jean, couturière
348 Dussault G. Ernest, de B. Houde & Cie
349 Marier Hector, barbier
350 Houde B. & Cie., marchands de tabac
351 Duggan Edward, custom House officer
353 St Laurent Mme veuve F.-X.
St Laurent J., commis
Chartier Mme veuve A. T.
Chartier Mlle E., prof. de musique
354 Lafrance Ernest, épicier (r)
355 Morency Louis, doreur (r)
356 Dupont Charles, foreman
357 Falardeau Dr M. Alfred
358 Bedard & Papillon, marc. de fourrures
359 Michaud Melle Rosalie
Michaud Mme veuve O
360 Hopkins E. C., architect
361 Côté Dr Léon
363 Arnett J., ag't Frontenac Steam Laundry
363½ Hambrick J. D., machinist
364 Hethrington's bakery
365 O'Sullivan Mrs. Owen, dressmaker
366 Hethrington Thomas (r)
Hethrington Major T. S.
Hethrington F. J., land surveyor
367 Vidal Mlle Célina, modiste
368 McCorkell Arthur, conductor G. T. R.
369 Wing Lee, Chinese Laundry
370 Houde Honoré, sellier
371 Delisle Honoré, fruits et légumes
372-374 Lamontagne Omer, confiseur
373 Cooper A. W., bookkeeper
375 Châteauvert V., de J. B. Renaud & Cie
Châteauvert Alex., teneur de livres
376 Petitclerc G. M., débit de tabac
Petitclerc Mme veuve Etienne
377 Châteauvert Geo. P., notaire et agent de la Mutual Life Ass. Co. of Portland
378 Boulanger Joseph, commis-voyageur
Trumble Miss Emma, teacher
379 Alexander John, shipwright
379½ Delisle C. T., pharmacien
380 Voyer Thomas, cordonnier
Ste Marie
381 Côté Jean-Baptiste, épicier
Jupiter
382-384 Cantin J. A., nouveautés
386 Corner J. J., car builder
388 Bourget Onéziphore, restaurant
390 Lynch Peter, blacksmith
392 Faucher Dr P. V.
394 Trudel & Landry, Mlles, modistes
395 Boucher Edmond, commis-marchand
396 Hudon Dédime, tailleur
398 Asselin H. H., gérant Singer Co
397 Bedard Alfred, peintre
399-401 Blais François, forgeron
400 Richard Samuel, de Victor Mfg. Co
402 Paradis G. A., notaire
Tanguay Augustin, charretier
403 Grenier J. A., de Boivin & Grenier
404 Vallée L. A., ingénieur civil
405 Wilkie Miss
405½ Poitras Ost. T., de Poitras & Paradis
Robitaille H. R., commerçant de grains
406 Watters Dr Arthur
407 Demers Capt L. R. SS. Campana
408 Murphy James J., stenographer
408½ Tanguay J. E., accountant J. C. W. P. Co
409 Budden Heber, of A. J. Maxham & Co
Budden H. O'Connor, organist (at St Andrews church)
410 Barry H. D., manufacturier (r)
410¼ Gauvin Charles E., fonct. public
411 Hunter Robert, clerk
412 LeVasseur Théophile, journaliste
412½ Muir James, boot and shoe (r)
413 Murphy Patrick, clerk
415 Paquin Dr. C. R.
416 Cloutier Ephrem, marchand de cuir r
417 Larocque Dr. A., dentiste
418 Rondeau Joseph, marchand de vaisselle p
419 Trudel Mme veuve Augustin p
Trudel Achille, marchand d'oiseaux
De Varennes Dr. Joseph
420 Evanturel Mme veuve Frs
422 O'Donnell the Misses A. and M. A.
423 Gauvreau Félix, de F. E. Gauvreau & Frère
425 Gauvreau O. E., de Gauvreau, Beaudry & Cie
Gauvreau Fort., de F. E. Gauvreau & Frère
426 Fischer Wallace J., decorative artist
427 Leclerc J. Emile, fonctionnaire public
428 Bégin Ed, notaire et député-shérif
Bégin Chs. Ed., courtier
429 Desplats A. C. Homère, barbier p
439 Brousseau Eugène, barbier
431 Pageot Théophile, notaire
Malone Mrs. widow Jeffery
432 Hunt P. K., manager St Louis Hotel
433 Grenier Mme veuve Honoré
434 Caron Dr. J. Odilas
435 Gaboury Mme veuve A., p
436 Gauvin Ulderic, quincaillier
437 Guilbault A. Chs., assistant-greffier de l'Assemblée législative
439 Boisvert Joseph, agent d'assurance
441 Quinn Mrs widow James A
443 Pacaud Mme Auguste
445 Hébert Etienne, architecte
447 Béland Théophile, de T. Béland & Cie
Ste Claire
448 Presbytère St Jean-Baptiste
Demers Révd Benjamin, curé
Taschereau révd A., vicaire
Morissette révd A. "
Martin révd J. B. E. "
Godbout révd. P. "
449 Bigaouette Mlle Adelaïde
451 O'Regan John, clerk
453 Budden J. S., of A. J. Maxham & Co
Wheeler Miss Kate
Scott
455 Nadeau Joseph, avocat et député greffier de la Cour d'Appel
457 Thibaudeau J. M., de Neil & Thibaudeau
459 Bissett Mrs D. S.
461 Châteauvert Onésime, teneur de livres
463 Vézina Mme veuve J. Onésime, p
465 Laberge Mlle Esther p
Bedard Mlle Marie Louise
467 ——
469 Dussault Adjutor p
Dussault Joseph
469½ Côté Elie, charretier
473 Derouin John J., commis
Derouin Frank, conducteur I. C. R.

475 Lebeau Mme veuve Joseph
— Eglise St Jean-Baptiste
Claire Fontaine
479 Lacroix O., épicier, marchand de fruits
481 Blondeau Donat, conducteur de malles p
483 Martel Mme veuve Louis
Légaré Jules A., asst.-huissier C. Recorder
Gosselin Mme veuve Elzéar
Gosselin J. E.,conducteur Q. Ry L. & P. Co
D'Aligny
484 Ecole des Frères
485 Gauvin Ulric, plombier
487 Beaumont P. H., commis-marchand
Gauvin Ulric, plombier (r)
489 Frédérick Arthur, commis-voyageur
493 Langlois Mme P., couturière
494 Peachy J. Ferd., de Peachy & Dussault p
Peachy & Dussault, architectes
Auger Edgar, commis bureau du Shérif
495 Langlois Pierre, snr, menuisier p
Langlois P. Narcisse, commis
496 Robitaille Amédée, de Robitaille & Roy
497 Delisle Mme veuve Samuel
DeVarenne Siméon, commis
498 Gilbert Dr J. G.
499 Verret A. H., auditeur de la Province p
500 Handford William
501 Fletcher Norman, clerk
503 L'Heureux Joseph, voiturier p
503½ Robitaille Adolphe
502-506¼ Déry Napoléon, facteur d'orgues
505 Amyot Jos. A., importateur
Amyot Arthur, commis
Amyot Hector, commis-voyageur
Amyot Eugene, commis
506¼ Déry Napoléon, fab. d'orgues (r)
507 Chabot A. F. A., conducteur de malles
508 Ecole Sœurs de la Charité
509 Home Mrs W.
511 Lafrance C. A., notaire (r)
Vauban
513 Boivin C. E. de Boivin & Grenier
515 Carbray William J., of Carbray, Son & Co.
516 Cloutier J. Albert, comptable
518 Letellier Charles, foncton. public
518½ Légaré Alexandre, de Légaré & Brochu
519 Bussière P. G., de P. G. Bussière & Cie p
Lemelin A., marchand épicier (r)
520 de Cariolis, Mme Gustave
521 Cloutier Chs., gérant P. G. Bussière & Cie
522 ——
523 Stevens Walter, of the John Ritchie Co
524 ——
525 Vézina Napoléon, comptable
526 Robillard J. E. Alex., snr, C. P. R.
527 Demers J. A., repr. Lewis Bros & Co, Montréal, p
528 Lafrance Victor, relieur (r) p
529 Renaud Mme veuve Joseph
Renaud Léandre, pharmacien p
531 Bédard Mme veuve Jean
532 Dauphin H. A., gérant Bell Telephone Co
533-535 Desroches Joseph, snr, hôtelier p
537 Morgan A. R., clerk
541 Woodley Mrs. Samuel
543 Evanturel Lt-Col. Art., foncr. public p
Evanturel Arthur
546 Lafrance Pierre, cais. Banque Nationale
D'Aiguillon
547 Drolet D. E., marchand de farine, etc (r)
548 Taylor William B., accountant
Taylor Mrs widow Wm.
549 Fraser Alex., of A. Fraser & Co
550 Evanturel Gustave, emp. Bur. de poste
551 Pariseault Chs. A., snr, avocat
552 Lebel A. W., fonctionnaire public
553 Muir James, of James Muir & Co
555 Farwell Alfred, commercial traveller
557 Parmelee Georges W., english secretary of Public Instruction
559 Lawrence Mrs widow G.
Lawrence Mrs. widow G. B.
561 Green Mrs widow James H.
563 Elliott A. J., teacher at High School
565 Robitaille Eugene
566 Quebec Railway Light & Power Co
567 Bossé J. de Salaberry, emp. J.-C. W. P. Co
569 Colston Amos J., accountant p
570 Chavanel Israël, commis-voyageur
Chavanel Mme veuve F. X.
571 Fry Edward C. of H. Fry & Co
573 Ritchie John, of the John Ritchie Co
Ritchie Allan, of the John Ritchie Co
575 Balfour Rev. A. J., rector St Peter church
Shaw Mrs widow Peter A.
Shaw Miss Minnie, Post Office clerk
579 Languedoc W. C., avocat (r)
Languedoc Erroll, étudiant en droit
582 Gagnon Antoine, de Gagnon & Frère
585 Odell L. S., of H. J. Fisk & Co. p
589 Doran Mrs Wm
590 Vohl Lt.-Col. L. P., comm. des incendies
Vohl Benjamin, commis
591 Alarie P. J. Alf., fonctionnaire public
592 Paxman Wm G. L., civil service clerk
Canada Stamp Co.
593 Brodie William
Brodie Charles, clerk
595 Tessier Napoléon, agent (r) p
Tessier Mme veuve Pierre
596 Laurie Mrs Archibald
Laurie W. P.
597 Brewn W. D., of J. & W. D. Brown
600 Laurie Frank C.
601 Reid James, of Reid & Co. (Ltd) p
602 Gastonguay J. N., directeur des Mines et de la Colonisation
604 Cameron J. D., contractor
610 Crawford W., bank clerk p
615 Stevenson Miss
617 Giroux Victor, snr, pharmacie (r)
Giroux P. Victor, commis
Giroux J. E. A., architecte
Giroux Victor, jnr, pharmacien
Giroux George A., pharmacien
De Salaberry
619 ——
620 Griffith Wm A., prop. of the Elevator p
621 ——
Mount Pleasant
622 Hoare Edward A., civil engineer (r)
623 Grant Revd Donald, pastor of the Baptist Church
624 Young Herman, of H. & G. Young
625 Faguy Cyr., de Faguy, Lépinay & Frère
626 Thivierge Domin., gardien de barrière
Toll gate

St Joachim, — de 38 des Glacis à 75 Côte Ste Geneviève, quartier Montealm: from des Glacis 38 to Côte Ste Geneviève 75, Montealm ward.

Des Glacis
1-1½ Vézina Charles, hôtelier
D'Youville
2 Picher Napoléon
3 Shea James, chemist
Bleau Alexandre, commerçant
5 Walsh John, Deputy Chief Fire Brigade
11 Guilfoyle Mrs widow Patrick
12-14 Plymouth Brethren
13 Smith Mrs widow Andrew
15-17 Jeffrey Hale, Sunday School
St Eustache

24 Copeman James, confectioner
28 Mullins Thomas, clerk
29 Matte Antoine, menuisier
31 Marcoux Napoléon, ferblantier
33 Donati Frs., peintre p
35 Morrissey Mrs widow M.
Légaré Alphonse, horloger (boutique)

Stewart

37 Ecole des Arts et Métiers
Duquet Albert C., bijoutier, secrétaire
40 Robertson A. J., photographer (r)
Blahout J., foreman Holt, Renfrew & Co
42 Ziska F., furrier p
44 Taschereau Mme Jules
45 ——
Lyndon, sergeant-major
Donati George, typographe
46 Bruneau Fred, commis-voyageur
Grenier Mme veuve Hector
Séguin Wenceslas, commis
48 Baker Robert, shoemaker
50 Drolet Louis, mécanicien
51 Jackson George, marine reporter
53 Comeau Mme Isaïe, institutrice
55 DeMontigny Mme C., modiste
55 Feltus Benj., coachman
McDermott Edward, carter
57 Rochette Théophile, garde-magasin
58 Mitchell Miss Mary, dressmaker
Copeman Charles, painter
59 Dorval Ph., chef de la brigade du feu
61 O'Brien Jeremiah
O'Brien Wm, clerk
62 Boivin Mme veuve Michel p
63 Coleman George, mason
r Lacombe Wilfrid, confiseur
64 Gorman Lawrence, laborer
65 Ratté P. Zotique, garde-magasin p
r Huot Elzéar, journalier
66 Greenrod Mrs widow Thomas
Godin Liboire, charretier
r Greffard Michel, chauffeur
r Doyle John, laborer
67 Collard Mme veuve André p
68 Desroches Zéph., marchand de bois p
69 Emrose Mrs widow George
70 Burns Mrs widow George
73 Boivin Louis, bourreur p
r Cavanagh Richard, laborer
75 Thivierge J. B., cordonnier
76 Mountain Mrs widow M. G.
Allen Miss Elizabeth

St Augustin

77-79 Cloutier Jules, épicier
85 Marois Frs.-X., teneur de livres
87 Côté Narcisse, agent d'assurance
91 Côté Joseph, de Giroux & Côté
93 Munn Miss Elizabeth p
95 Levesque Ludger, employé service civil
97 Proulx P. Charles, teneur de livres

St Simon

99 St Michel George, architecte
St Michel Achille, marchand de tabac (r)
101 Fitzgerald Mrs widow Patrick
103 Desplats Mlle D., bureau de placement pour servantes
105 Bertrand Germain, journalier
107 Daly's ice store
111 Trudel Frs.-X., menuisier p
113 Trudel George, chauffeur au Parlement
115 Gaulin Léon, garde-magasin
Robitaille Romuald
117 Cantin Moïse, cordonnier

St Joseph, de 77 St Roch, des quartiers Jacques-Cartier et St Roch, à 703 St Valier, quartier St Valier; from St Roch 77, Jacques-Cartier and St Roch wards, to St Valier 703, St Valier ward.

1-3 Lemelin George, épicier p
2 Paquet Chs A., engins et accessoires pour beurreries
La Cie de Pulpe de Metabetchouan
6 Lachance Ignace, gardien de nuit
Gosselin Stanislas, plombier
8 Couture Jean, marchand seconde mains
10 Nolin Joseph, serrefrein C. P. R.
11 Martineau H. A., commis-voyageur
12 Legaré Pierre, gardien de nuit
13 Vallerand A. G. L., teneur de livres
14-16 Talbot E. M., architecte
15 Rouleau Joseph, officier d'accise p
17 Rouleau Edmond, relieur et régleur
Rouleau J. H., agent
Rouleau Emile, commis pharmacien
17¼ Martel Jean-Baptiste, forgeron
18 Cantillon P. John, caller
20 Lecours Louis, ébéniste
Lecours Rosario, horloger
Lecours Arsène, ébéniste
Palmer John, caretaker
21-21½ Beaulieu Onésime, hôtelier
22 Boily Edouard, rentier p
Boily Jos. Alf., asst arpenteur
23 Murphy John, express driver
Murphy V. V., jur, agent
24 Blake S., merchant
25 Racicot J. E. P., médecin herboriste
Brunet Michel, M. D.
26 ——
27 Chamberland Mme Cyrille, confiserie
28 ——

St Dominique

29 Fecteau Jos. Alp., marchand de bicycles
29½ Nadeau T. L., (r)
30 Ouellet Pierre, navigateur p
31 Maillet & Mainville, marchands de chaussures
32 Magnan Mlle Elise p
33 Feiezowiez Osias, merchant
33½ Lax Jacob, merchant
Lakeer D., merchant
St Hilaire Antoine, tailleur en cuir
34 Ménard André, menuisier p
35 Morency F. X., docteur
35½ Venner P. E., de Noël & Venner
37-39 Club Vendôme, M. Côté, gérant
38 Traversy François, officier d'accise
39½ Coté Michel, gérant du Club Vendôme
40 Boily J. Edouard, notaire et agent des Terres de la Couronne
41-41¼ Henry & Cie, fabricant de cadres
41½ Lagueux Pierre A., marchand de bois (r)
42 ——
43 Goudreau Mme Jean, maison de pension
Goudreau Jean, cuisinier
Bonhomme Cyrille D., agent
Brousseau William, commis-marchand
Simard Alfred, commis
Després Mme veuve Alfred
Després Melle Alexina, modiste
Bedard Mlle Laura, commis
Parent Lucien, commis
Voyer Alcide, commis-voyageur
Marquis Alphonse, commis
Dixon Alfred, bookkeeper
Mignault Xavier, agent
Gosselin cordonnier
Francœur Alfred, commis
43¾-43¾ Gosselin P. & Cie, nouveautés

44 Boily J. E., notaire (r)
44½ ——
Grant
45 Roy E. & Fils, march. de nouveautés
46-46½ Hudon Mlle Amanda, modiste
47 Roy A. Arthur, de E. Roy & Fils
Roy J. Lucien, de E. Roy & Fils
Roy Mlle Alphonsine p
48-50 Lessard Elzéar, magasin d'occasion
Giroux Pierre, menuisier
49-51 Fraser Alexandre, hôtelier
52 Vézina Alfred, forgeron p
53 Fiset Arthur, barbier
54 Charoni Dominique, confiserie
55 Hung Hing Lung, laundry
r Laprise Jean P., cordonnier p
56 Lepage Joseph, porter
Lepage Jérémie, train dispatcher
56½-58 May Thos. & Co., H. Bogue, gérant
57-57½ Piamondon J. Edouard, notaire p
58½ Hotel du Commerce
Michaud Wm., propriétaire
59 Imprimerie St Antoine
Beaupré B. A. R. A., propriétaire
60 ——
Grondin F., barbier
62 Quebec Trading Stamp Co.
63-65 Rousseau Joseph, hôtelier
64 Wilkinson Alfred, electrician
66 Paradis Et., de Langlois & Paradis p
66½ Montreuil Mme Pascal, magasin de secondemain
67 Paquet Arthur, bijoutier
68 Greenshields Sons & Co
Lemieux J. F., repres. p
69 Dionne Charles E., taxidermiste p
69½ Julien Elzéar, huitres
70 Gault Bros, sample rooms
Griffin M. F., représentant
70½ ——
71 Marois Elzéar, comptable
72 Caverhill & Kissock, millinery goods
Goudreau Louis, agent
Hees G. H. & Son, O. Hamel, repres.
73 La Caisse d'Economie
74 Denoncourt E. L., représentant Bishop & Co, de Londres, Ang; The St Maurice Tool and Axe Works, de Trois-Rivières
Lemieux E. A., agent à commission
74 Greenshields S. Sons & Co., J. F. Lemieux representing
76 Dussault Jos., de Dussault & Proulx
76½ Vaillancourt Victor, marchand tabac
77-79 Drolet Frs-Xavier, mécanicien p
78 Duchesneau Mme veuve Guillaume p
Du Pont
80 Lavoie Nap., inspecteur Banque Nationale
81-83 Libling D., prop. National Clothing Co
82-84 Turcotte Jos. P., avocat. Tel. 2341
Dionne J. B., étudiant en droit
85-91-95 The Quebec Out Fitting Co., Denovitze Joseph, proprietor
86-88 Sauviat George E., marchand de fruits
87 Turgeon Arsène, corroyeur
90-92 Bouret Ferdinand, hôtel p
Poulin Edouard, commis d'hôtel
93-97 Palais de Crystal
Paterson & Bélanger, propriétaires
94-96 Déchene & Poulin, chapeliers
98 Glackmeyer & Cie, feux d'artifices
Manoir de Québec, fruits, bonbons et cigares
99-103 Fortin & Bélanger, nouveautés
100 Léveillé Madame Joseph
Léveillé Joseph, commis marchand
102-104 Réaume P. F., quincaillier p

Du Pont
105 Fortin I. A., nouveautés
106-108 Parent Charles A., marchand de fer
110 Beaubien Louis, jr, march. de chaussures
111 Bergevin L. A., agent
Niagara Neckwear Co.
Matthews, Towers & Co.
Kyle Cheesborough, D. Thibaudeau, représentant
112 Marceau Odilon, de O. Marceau & Cie (r)
113 Martel & Martel, marchands de vaisselle
114 Allard & Allard, confiseurs
115 Vandry Edmond, photographe
115-117 Donaldson Mme Alfred, modiste
116 Pruneau & Kirouac, libraires
Dumontier J. C. Philéas, gérant
118 Dassylva dit Portugais P. V., entrep. p
120-122 Veldon John J., pharmacien p
Masson Joseph, clerc pharmacien
121 Bégin J. H., marchand de chaussures
123 Lacroix, S. C., nouveautés
124 Grand Union Clothing Co
Coulombe Eug. T., propriétaire
124½ Larochelle L. P., fermier pour Québec et Lévis de *La Presse*, Montréal
Bissonnette Jules, opér. G. N. W. Telg. Co
128 Plante Alfred, photographe
130 Baller Bros. & Sons, sausage maker
132 Amyot Mme veuve David
Amyot Mlle Philomène, couturière
Moreney F.-Xavier, (chambres)
Roy Mlle Joséphine, modiste
133 Cour Charlemagne No 1137
Gaudreau Dr Stanislas, dentiste
Edge Auguste, avocat
Chaleyer & Orkins, wholesale millinery
Laurent P. M., représentant
The Federal Detective Agency of Canada, Haynes G., manager
A. O. U. W., Lodge Stadacona 43
Brotherwood of Engineer
I. O. F. (Salles)
134 Bazar de Québec
Picard Jos. B., propriétaire
135 Martineau J. E., quincaillier (en gros)
Martineau H. O., quincaillier
137 Simard & Cie, F., march. de nouveautés
139-141 Brunet W. & Cie., pharmaciens
142 Bedard L. O., nouveautés
De la Chapelle
145 Laliberté J.-B., importateur et manufacturier de fourrures
147-149 ——
151 Marceau O. & Cie, vaisselles
153 Darveau Mme veuve A. F. E p
155 La Québecoise, nouveautés
157-159 Jacot Emile, horloger et bijoutier
Jacot Jules O., de Emile Jacot
158 Presbytère de St. Roch
Gauvreau révd Antoine, curé
Roy révd Phil., vicaire
Rémillard révd G., "
Cinq-Mars révd J. H., "
Poulin révd L. A., "
Côté révd Philippe, "
Boutin révd Amédée, "
Cloutier révd. Gustave "
161 Laflamme F. X. M., vaisselle
163 Lavallée Ernest Narc., commis-voyageur
165 Paquet Zéphirin (rés.)
167-173 Paquet Zéphirin, nouveautés
175 Langlais J. A., de J. A. Langlais & Fils
Langlais J. F. A., de J. A. Langlais & Fils
177 Langlais J. A. & Fils, libraires
179-181 Côté Joseph, marchand de tabac
Merchants (the) advertising Co.
183 Marceau & Gauvin, nouveautés

183½-185 Dallaire Ls., horloger et bijoutier
187 La Banque de Québec, succursale
Corticelli Silk Co (Ltd), J. C. Wright, mgr
The Merchants Dyeing & Finishing Co.
Blais E. N., représentant
Hennessy Michael, caretaker
189 Deschêne Louis, manuf. de chaussures
Église
191 Brunet Philémon, horloger p
193 Darveau Mlle Blanche
Delisle Mlle Valéda, modiste
195 Roy A. R., photographe
197 Club Shoe Store, Wilfrid Bedard, prop
199 Alain & Bruneau, chapeliers et manchonniers
201-203 Noël & Venner, nouveautés
205 Les Quatre Saisons
207 Bedard, Bertrand & Gauvin, nouveautés
208-214 Couvent de Saint Roch
215 Myrand & Pouliot, nouveautés
225 Syndicat de Québec, nouveautés
De la Couronne
Poste des Charretiers
Marché Jacques-Cartier
1 Dumontier Mme veuve Flavien
2 Bégin E.
3-6 Blouin Louis
4-5 Hanley H.
7 Bédard Mlle
8 Bélanger Mme veuve Louis
9 Drolet Jean
10-11 Verret T.
12 Parent Edouard
13 Piamondon Ambroise
14 Royer T
15 Allard E.
16 Boutet J.
17 LépineAdjutor
18 Fraser Jacques
19 Minguy Joseph
20 Dussault Louis
21 Dussault Arthur
22 Emond O.
23 Royer & Boutet
24 Paquet Arthur
25 Gagnon Joseph
26 Bertrand Léon
28 Lamontagne L.
29-30-52 Turcotte Mathias
31 Marceau & Drouin
32 Allard Joseph
33-34-46 Darveau Joseph
35-36 Rhéaume Louis
37 Chantal Pierre
38 Robitaille Joseph
39 Rouleau Arthur
40 Cinq-Mars Belarmin
41 Dechêne Thomas
42 Paquet Alphonse
43 Letarte Joseph
44 Paquet Emile
45 Papillon Félix
47 Bedard Joachim
48 Giguere O.
49 Jobin E.
50 Bernier Godfroi
51 Bruneau François
53-77-78 Gaumont Edouard
54 Bourbeau Mme veuve Frs.
55 Rochette Mlle Marie
56 Faguy B.
57 Charoni Jos., bombons
58 Julien Théophile
59 Turgeon Alphonse
60 Bedard Misaël
61 Beaulieu Mme veuve L.
62 Paquet Mme veuve Philippe
63-64 Charoni Dominique
65 Giguère & Cie
67 Giguère Alfred
69 Motard Oscar
73 Latouche Arthur
Place Jacques-Cartier
228 Banque Nationale (succursale), Napoléon Lavoie, gérant
233 Grondin L. E., tabac, en gros et détail.
234 Boudreault Théophile, gardien de nuit
235-237 Gauvin E., march. d'articles fantaisie
236-238 Rousseau J. Benj., thé et café p
239 Dompierre Albert, photographe
240 Bégin Chs. Ed., courtier
241-243 Leclerc A. & Cie, pharmaciens
242 Gingras Philippe, photographe
244 Darveau George, courtier
245-247 Leclerc Louis, notaire p
Leclerc L. Arthur, commis de banque
246 Noël Francis, confiseur
248 Boisseau A. E., proprietor The National Corset Mfg. Co
249-253½ Cantin J. A., meubles
250 Patoine Jean, tailleur (r).p
Alliance Nationale, Cercle Laval No. 12
Société Bienveillante St Roch
252 Lachance Rosario, horloger et bijoutier
252½ Valin Mlle Rosalie, magasin de modes
254 Lelarge Ernest, restaurateur
255 Chartré Charles, fonctionnaire public
256 Laroque Dr Alphonse, dentiste
257 Laflamme Frs, boulanger p
Laflamme Cyrille, porteur de pain
258 Pageau Hector, agent encadreur p
Pageau Mme Hector, perruquier-coiffeur
259 Mercier L. O., étudiant
260 Esnouf Mme veuve J.-Bte
261 Belleau J. S., fabricant de hardes
Union St Joseph de St Roch
Société des Artisans Canadiens Français
C. M. B. A., No. 5
262-264 Binet C. Fils & Cie, march. de chauss
263-265 Carrier, Lainé & Cie, (succursale)
264¼ Dussault Mme veuve Pierre, pension privée
Bélanger Edouard, contre-maitre
Emond Mlle Joséphine, commis
Desrochers Mlle Maria, commis
Picard Joseph, conducteur
Monat Mederic, agent d'assurance
Thibault Pierre, commis
264½ — —
264¾ Jacques & Cie., encanteurs
266 Sirois Mme veuve Alfred, m. de pension
Côté Arthur, tailleur en cuir
Simard Joseph, peintre
Cloutier Henri, teneur de livres
Renaud Anatole, menuisier
Lambert Odilon, bijoutier
Paquet Emile, tailleur en cuir
267-269 Foisy A. A., marchand de musique
268-272 Simard G. & Cie, ferblantiers
270 Simard & Freres, peintres-décorateurs
Dorchester
271 Chabot & Drolet, épiciers
271¼ Drolet Arthur, de Chabot & Drolet
271½ Ardouin Mlle Anna, bonnetterie
273 Paradis Alfred, employé civil p
274-276 Bélanger J. Ambroise, marbrier
275 Darveau Mme veuve Elisée
Darveau Joseph, commis
Robitaille Edmond, mécanicien
275½-277 Bédard Mlle Léda, modiste
279 Boucher Mlles Julie et C., modistes p
281 Guimond Léon, commis
282 Lamontagne J.-Bte, chaussures

283 Morin Charles, commis-voyageur
283½ Bédard Octave, fantaisie en cire
284-286 Gagnon André, marchand de bicycles
285 ——
285½ Audy Joseph, patissier
286½ Gagnon André, marchand (r)
287 Vaillancourt Adjutor, horloger et bijout
288 Bédard Charles O., ébéniste
289 Tranquille Mlle C., confiserie p
290 Gauthier Joseph, de J. Gauthier & Frère
Gauthier C. Eugène, comptable
291 Mathieu Philéas, ouvrier en valise
292 Gauthier Joseph & Frère, peintres décorateurs p
293 Thivierge Joseph, homme de cour
295-297 Vézina & Moisan, entrepreneurs de pompes funèbres
Association Funéraire de Québec
Vézina & Moisan, gérants
296-300 Gagnon Jean E., bijoutier et opticien
Compagnie (la) d'Optique et Bijouterie de Québec
299 Vézina J. O., de Vézina & Moisan
301 ——
Lortie Mme Justin
Lortie Alphonse, agent d'annonces pour distribution
Lortie Joseph, commis
302-304 Consigny Nicolas, mécanicien
303 Lepage David, hôtelier
305 Lambert Ferdinand
Lambert Mlle M. E.
306 Poirier Alfred & Cie, manu.de chaussures
307 Fortier Nazaire, tanneur p (r)
308 The Victor Manufacturing Co
308¼ Laforce Pierre, tailleur de pierre
309 Toussaint Albert, pâtissier
310 Goulet Onés., de Goulet & Garant p
311 Huot L. H., débit de tabac
311½ Bélanger Octave, teneur de livres
312 Vallière George, marchand de meubles
313 Bédard Misaël, marchand de fruits
314-314¼ Giguère L. C., quincaillerie p
315 Boucher Télesphore, porteur de tabac
315½ Dalziel Joseph N., tailleur (r)
317½ Blanchet Geo. E., agent d'assurance
Huard Alphonse, notaire
Gagnon Mme veuve Télesphore
Loisel Gaudias, cordonnier
318-318½ Pelletier Philippe, tabac et bonbons
318¼ ——
318½ ——
319 Lelièvre & Frère, marchand de meuble
320 Robitaille Cyrille, machines à coudre p
Caron
321 Crépin Antoine, débit de tabac
323 ——
323½ Lamothe Dr Alphonse
325 Allard J. B. E., manufacturier (r)
325¼ Pharmacie St Roch
Morin J. B., pharmacien, gérant
325¼ Mercier Mlle Alma, magasin de corsets
325¼ Darveau Joseph, boucher
327-329 Blondeau Joseph, horloger p
331½ Larose Prosper, libraire imprimeur
333 Turcotte Paul, journalier
Trépanier Alex., cond. Q. R. L. & P. Co
333½ Letarte Mme veuve Léon, modiste p
335-335½ Vaillancourt J.-Bte., cordonnier p
337-339 Baronet Octave, march. de meubles
340 La Congrégation de St Roch
341 Fontaine Isaac, commis-marchand
343 Robitaille A., débit de tabac et journaux
344-346 Vaillancourt Joseph, confiseur
345 Boivin Zéphirin, forgeron
Boivin Mme Zéphirin, laine et tricot
347 Dion Geo. A., courtier et agent général
348 Bélanger J. Ambroise, marbrier (r) p
Bélanger Ambroise, marbrier
Charpentier Mme veuve Louis
349-351 Lavoie George N., cordonnier p
Bélanger Germain, jnr, commis
350 Dumas Ovide, barbier
352 Portugais Alfred, menuisier
353 Thivierge Stanislas, charpentier
354 Jouvin Zép., confiserie, bonbons et tabac
Donati Joseph, bijoutier
355 Julien Joseph, charcutier p
356 Leclerc Cléophas p
356-358 Goulet Jos, remèdes brevetés et tabac
357 Dandurand C. Alfred, polisseur en cuivre
Dandurand Mme veuve Jacques
Tremblay Mme veuve Elzéar p
360-362 Montminy J.-B. A., commis-marchand
Montminy Mme J.-B. A., modiste
361 Carles John, agent
363 Lachance Nazaire, commis de banque
365 Roy Charles E., marchand (r)
366 Colin Servule, limeur de scies p
St Anselme
367 Beau Célestin, teinturier
368 Guay Alexis, jr, menuisier et épicier
369 Pouliot Isidore, commis-marchand
370 Richard Joseph, encadreur
372 Latouche Jos. André, manchonnier
372¼ Marquis Mlle M. L., école de coupe et marchande
372½ Vallière Jerôme, de J. & J. Vallière p
Vallière Emédio, commis
373 Leclerc J. C., fab. de chaussures
Langlois Elzéar, homme de cour
374 Métayer Edouard, cordonnier et march. de chaussures
374½-376 Rover Gaud., march. de tabac, etc
375 Bélanger André, chauffeur
Lavoie Mlle Georgiana, modiste
375½-377¾ Leclerc & Fils, manut. de chaus.
378 Légaré Etienne, collecteur p
Légaré Alphonse, empl. service civil
379 Bernier Mme veuve Philéas
Dubois Flavien, tonnelier
381 Gourdeau Philippe, peintre
Blouin François-Xavier, mégissier
383 Bonhomme Ant., marchand de cuir (r) p
384 Lachance Gaudiose, ferblantier p
386 Drolet Mme veuve Alfred G.
Latulippe J. A. G., marchand de thé (r)
386½ Jobin Alphonse, monteur
387 Dugal Arthur, corroyeur
388 Lepage Joseph, rentier
389 Hamel Joseph, commis-marchand
390-392 Berlinguet L. P., conducteur et marchand de tabac
391 L'Heureux Ephrem, commis-marchand
394 Déry Narcisse, cordonnier
396 Hing Sing Laundry
397-399 Rhéaume Mme veuve
398-400 Doré & Morissette, hôteliers
Boulevard Langelier
401 Banque des Marchands
MacGowan W. G., gérant
402-410 Pouliot & Gervais, peintres decorateur
406 Pouliot Arthur, peintre-décorateur
412-414 Rinfret Arthur, épicier
413 Drolet Mlle Emélie, couturière
415 Montreuil Jos. C. E., commis-voyageur
416 Aubert Ignace, avocat (r)
Aubert J. Arthur, comptable
Aubert T. G., commis de banque
Hamel Ls Elie, forgeron
418-426 Charest Désiré, confiseur p
419 Lachance Odilon, commis
421 Beaulieu E. & Frère, chiffons, etc
Beaulieu Jos., de E. Beaulieu & Frère

432 Lachance J., inspecteur p
Parent
435 Kleninger Philippe, mécanicien p
437 Marcoux Hilaire, cordonnier
440-444 Armand Theophile L., bijoutier
445 Roy C. E., march. de cuir et chaussures p
446 Chouinard Camille, agent
446½ Fiset J. Alfred p
Paquet Philéas, cordonnier
448 Métayer Joseph, ferblantier
450 Vézina & Chartré Melles, p. privé
452 Delisle Frs-Xavier, pilote
Delisle Wilfrid, corroyeur
454 Jobin Elzéar, confiseur
456 Giguère Magloire, commerçant p
458 Bertrand W. Alfred, débit de tabac
460 ——
462 Thivierge Joseph, corroyeur
464 Jacques Joseph, cordonnier

St Jude, de 691 St Valier à 66 Demers, quartier St Sauveur; from St Valier 691, to Demers 66, St Sauveur ward.

3 Moore Mrs Annie C.
Moore William, farmer
4 Desroches Cléophas, hôtelier (r)
5 Hamel & Fils, fabricants de chaussures
14 Kirouac Joseph, de Kirouac & Frere p
Rousseau Mlle Belzémire

Ste Julie, de l'Avenue Dufferin à 21 St Michel, quartier Montcalm: from Dufferin Avenue to St Michael 21, Montcalm ward.

2 Poitras Mme veuve Pierre
4 Fréchette chevalier Ovidio, Consul d'Espagne
6 Turcot Dr J. M., fonctionnaire public
8 Boyd William, stevedore
10 Du Tremblay George, arpenteur
12 Jackson Onésiphore, peintre p
Jackson Jean-Bte, teneur de livres
14 Rogers William B., druggist (r)
16 Ackerman Richard, of Glover, Fry & Co.
18 Pelletier Maxime, fonctionnaire public
19 Belleau J. F.
Belleau Louis, professeur de musique
20 Walsh Patrick C., baggagegman
22 Prendergast Godfrey, député protonotaire de la Cour Supérieure
23 Garneau L. H., commis bureau de poste
Garneau L. H., jnr, commis de banque
24 Staton George, of T. J. Moore & Co
26 Brown Sam. T., agt Fleischmann & Co
29 Julien Jean, mécanicien p
30 Neilan Edward, carter
Dinan Michael, laborer
31 Cathcart James, machinist p
32 Stafford J. P., agent, Immigration office
33 Jennings Sam. B., gaol guard
Walsh Michael, bread driver
34 McAllister John, blacksmith (p)
Dompierre Gabriel, charretier
35 Pinsonnault J. Léon, architecte (p)
36 Adair James, bandsman, R. C. A.
Madden Joseph, clerk
Madden Mrs widow Joseph
39 Stevenson Thomas, gardener
Cooper Archibald, carriage agent
40 Moisan Mlle Marie, femme de peine
Crotty Thomas
41 Shee Mrs. widow Mortimer p
Dillon Thomas, emp. at Price Bros.
43 Murray Samuel, sergeant of police
Hanlon Michael, poliman
Bingham J. H., sergeant R.C.R.I.
44 Henchey John, checker
Laprise Pierre, fonctionnaire public
45 Croft Sergeant, R. C. A.
Dooley P., caretaker Tara Hall
St Augustin
46 Murtagh John, tide waiter p
Hynds Michael John, bookkeeper
47 McKean Peter, brass finisher (r)
McHugh Michael, motorman
48 Murphy Thomas, operator C. P. R.
49 Kerwin Patrick, clerk
50 Burke John, ship laborer
51 Hamilton Gavin, engineer
53 Barnwell Patrick, plumber
55 Chalifour Louis, fondeur en cuivre
Marois Joseph, journalier
57 Raymond Ant., emp. bureau de poste
58 O'Neil James, clerk
McCloskey Miss Catherine
59 Fitzpatrick John J., clerk Military Store
60 Donovan Mrs William
Paxman S. A. Plumber
Paxman Samuel, tobacconist (r)
Conroy
62 McKeany Patrick, messenger
Kelly Mrs Thomas
64 McHugh W. H.
Pampalon Mme veuve Antoine
Dunn Thomas, agent Oliver Typewriter
64 Hayes Michael, joiner
Eddis F. A., insurance agent
66 Shanahan Mrs
Shaw Peter E., messenger
67 Moore George, laborer
Hutchison Wm John, piano tuner
69 Lelievre J.-Bte, cordonnier
Côté Zéphirin, menuisier
Lachance Mme veuve George
70 Moisan Napoléon, épicier
D'Artigny
71 Temple Miss Kate p
Johnson Ed W., ticket agent
——
77 Granary Patrick, carter
Delo Mrs James
78 Allard Joseph,
Nesbitt Miss Lucy
79 Murray Mrs widow Jeremiah
Quinn George, ship laborer

St Louis, de 2 des Carrières à la porte St Louis quartier St Louis: from des Carrières 2, to St Louis gate, St Louis ward.

1 Dunbar James, advocate p
Dunbar J. Secretan, advocate
3 Leonard Miss B. M., boarding house
5 Larue J. E., hon. juge p
9 Union Bank, Savings Department p
Veasey George, manager
Veasey A., bank clerk
12 PALAIS DE JUSTICE
Nos des chambres — SOUS-SOL
1 Chambre du Shérif
2-3 Bureau du Sous-Shérif
4-12 Salles des ventes
— Vestibules des Huissiers
29 Chambre de la Police Provinciale
26 Chambre des témoins Cour de Police
24-25 Cour de Police
17 Chambre du Grand Connétable
21-22 Chambre du juge Cour de Police
18-20 Greffe de la Paix
17 Chambre du Greffier de la Paix
14 Salles des enquêtes
Chambre de C. P. Angers
— Cellules des prisonniers
11 Bureau du Régistrateur
10 Bureau du Cadastre

9 Cabinet du Régistrateur
6 Chambre du Machiniste
5 Voûtes pour les Greffes

REZ-DE-CHAUSSÉE

43 Chambre du Greffier de la Couronne
44 Chambre du Sous-Greffier
45 Chambre du juge de la Vice-Amirauté
46 Chambre du Régistraire
48-49 Cour de la Vice-Amirauté
50-51 Cour de Circuit
52 Chambre du Maréchal, Cour V.-Am.
42 Greffe de la Cour de Circuit
— Greffe des Archives
39 Greffier de la Cour Supérieure
35 Chambre du Greffier de la Cour de Circuit et de la Cour de Revision, P. B. Casgrain
34 Chambre de Ed. Burroughs, Député Protonotaire
33 Chambre du Protonotaire, Phil. Malouin
37-38 Chambre des Députés Protonotaires Boissonnault, Fortier, Dunn et Prendergast

PREMIER ÉTAGE

66 Cour d'Appel
67 Cour Criminelle
65 Chambre de délibération Cour d'Appel
64 Chambre du juge Bossé
63 Chambre du juge Casault
— Chambre des juges
61-62 Cour d'Enquête et Mérite
59 Chambres des juges Caron & Andrews
58 Cour de Révision
57 Chambre du juge Routhier
56 Cour Supérieure
55-71-42 Vestiaire des avocats
68 Chambre du juge Blanchet
Salle des Grands Jurés

DEUXIÈME ÉTAGE

81 Substitut du Procureur-Général
83 Chambre des Petits Jurés
84 Bureau du Gardien
79 Chambre du juge Andrews
78 Chambre du juge Caron
77 Salle des Grands Jurés
74-75-76 Bibliothèque
73 Salle du Conseil du Barreau

TROISIÈME ÉTAGE

87 Bureau Emile, gardien
Dumontier J. F., sténographe officiel de la Cour d'Appel

—

17 Militia office, Lt Col. O. C. C. Pelletier, D, O. C., 7th M. D.
Roy Lt Col. Ths, acting D. S. O. 7th M. D.
McClory D., orderly
Mathieu Ls. Jos., ins. travaux militaires
19 Pelletier Lt Col. O. C. C. (r)
r Lavoie Joseph, ordonnance
21 Minister of Militia office
23 *Kent house*
Malouin, Bedard & Déchêne, avocats

DEUXIÈME ÉTAGE

Montambault, Langelier & Vachon, avocats
Rochette J. Abel, avocat
Blanchet Alphonse, gardien
25 Burroughs Ls F., avocat
Haldimand
26 Taschereau Mme veuve J. T. p
Hecker Eberhard, officier de douane
28 United States Commission of Foreign Immigration, John Thomas, Commissioner
Laird Peter B
30 Stocking Mrs Robert M.
Stocking Frank S., Ry ticket agent (r)
31-33½ St Louis Hotel, L. V. Dion, prop.
Kerwin Luke, cigar stand
Dunn Capt. C. J., accountant
Guilbault Antoine, of V. & B. Sporting Goods Store
32 G. N. W., —W. U. and Cable Telegraph
Stocking Frank S., Railway ticket office and Vice Consul U. S. A.
Des Jardins
34 Williams John, barber
O'Brien William, laborer
35 —
36 Moisan Thomas, hôtelier p
38-40 Guimond Eugène, pension privée
Delaney Dr W., fonctionnaire public
Roy L. R., de Robitaille & Roy
Henderson G. H., bank clerk (bds)
Huot Gaspard, représentant Took Bros
Amyot Mesdemoiselles
Huot Gustave, fonctionnaire public
37-39 Academy of Music (incendiée)
42 —
Simard Dr Arthur
Legendre H. A., de Legendre & frères
43 —
44 Parkin John B., notary p
Du Parloir
45-47 Campbell Patrick, livery stable
46 Simard Dr Ls. J. A., oculiste
Simard A., fonctionnaire public
48 Baillargé G. F.
49 Bélanger L. Jules, avocat, député greffier C. C. et député protonotaire p
50 Baillargé W. D., assist-insp. de la cité
51 Marois Dr Albert p
52 Bossé H. C., de H. C. Bossé & Cie
53 Caron hon. juge Bonaventure
55 Ollivier Mme N. N.
56 LaRue Roger, de Thibaudeau, Frère & Cie p
57 Forrest Lt. Col. W. H.
58 Beaupré Dr Wilfrid, oculiste
59 Farley Lt. Col. Alfred A., R. C. A.
60 Brousseau Jean Docile
Brousseau Dr J. D.
61 Fages Lt-Col. J. A.
62 Lebel A.
Tessier Ulric, de Hamel, Tessier & Tessier
McLimont Wm., of W. McLimont & Son
63r McClory Daniel, orderly
Married Men's Quarters—R. C. A.
64 Belleau Neuville, de Neuville, Belleau & Cie
65 DeLéry Mlle C.
66 Taschereau L. Alexandre, de Fitzpatrick, Parent, Taschereau, Roy & Cannon
67 de Lery Gustave F. C., notaire
68 Sewell Dr Colin p
69 Lavery J. I., de Casgrain, Lavery, Rivard & Chauveau
70 Chauveau honble juge A. p
Chauveau Chs Aug., de Casgrain, Lavery, Rivard & Chauveau
71 Sewell Mrs widow E. L.
72 Baillairgé Chs, consulting engineer
73 Langevin Sir Hector L. p
Chapais hon. Thomas, journaliste
74 Hogan P., trader (r)
76 —
Ste Ursule
75 Brousseau Anselme p
77 Parke Dr G. H.
78 Ross Dr H. R.
79 Baby M. William p
80 Scott J. G., secretary Q. & L. St J. Ry
Scott L. G., clerk

81 —
82 Hale E. R., teller Union Bank
83 Routhier hon. juge A. B.
84 Slade Edward, manager Jacques-Cartier Water Power Co
85 Bossé hon. juge Joseph G.
86 Maguire Bernard, restaurant
D'Auteuil
— Esplanade
87 Fiset Capt. Cyprien
Fages Major A. O.
89 —
97 Quebec Garrison Club
Citadel hill
St Louis Gate

St Louis Road, from City toll gate to Belvedere road; de la barrière au chemin de Belvedere.—(See also Municipalité de Notre-Dame de Québec.)

SOUTH SIDE
Moses Mrs John
Fairburn John, caretaker
Penny William, farmer

NORTH SIDE
Turgeon Elzéar, fonctionnaire public p
Blanchet L. A., comptable
Home W. A., accountant p
Hatch W. H., civil service clerk
Maple Avenue
Drysdale Alex. R., of John Ritchie & Co
Richardson Revd Canon Thomas
Sharpe Walter S., master mason (r)
Lee William, merchant tailor (r) p
Seifert Gustavus, of G. Seifert & Sons
Seifert G. O., of G. Seifert & Sons
Jacques W. C., of W. C. Jacques & Son p
Jacques Wm., of W. C. Jacques & Son p
Jacques A. J.,
Watters R., farmer
Pratten Hy J., deputy clerk, Court of Police
Burns Mrs. widow Edward
Carbray Edward, farmer
Shirley Charles, policeman
Learmonth Robert, machinist
Morin T. P., major 87e régiment

St Luc, de 1017 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 1017, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

2 Giroux Thomas, tailleur en cuir
3 Pageau Joseph, porteur de pain
Pageau Francis, boulanger (r)
12 Drolet Jean, jnr, inspecteur de viande p
16 Paradis Joseph, laitier
Dagoury Frédéric, laitier
Dagoury Mme veuve Louis p
17-19 —
20 Vézina Mme veuve Jean
Malouin Narcisse, commerçant de lard p
St Bonaventure
21 Prémont Jean, journalier
22-24 Drouin J. E. Raoul, épicier
23 Asselin Elzéar, charpentier
25-29-31 Beaumont Elzéar, peintre p
28 Dumas Gaspard, journalier p
Létourneau François, charpentier
St Ignace
35 Jacques Napoléon, snr, emp. civil p
36 Boivin Arthur, tailleur en cuir
38 Pelletier Charles, journalier
Club National
Dollard
46 Laliberté Alfred, mécanicien
48 Toussaint Mme veuve Joseph p
50 Sanschagrin Frs.-Xavier, boulanger
Poitras F. X., cordonnier
Gagné Pierre, jnr, barbier
52 Bonhomme Jacques, épicier p
53 Poitras Joseph, cordonnier
54 Plante Pierre, épicier p
55 Dubeau Germain, cordonnier
59 Langlois Augustin, laitier p
62 Laroche Joseph, journalier
Beaulieu Emile, commerçant p
63-65 Pouliot Napoléon, épicier
64 Belleau Octave, commerçant de chevaux
68 Roberge Laurent, charpentier
Bilodeau André, charretier p
Ste Thérèse
72 Beaumont Jacq., snr, journalier p
74 Dompierre Joseph, journalier
78 Montminy Marcelin, cordonnier p
79 Dupuis Napoléon, cordonnier p
81 Asselin Frs. snr, calfat p
Asselin Francis, jnr, cordonnier
83 Gignac Ferdinand, peintre p
84 Beaupré Pierre, journalier
86 Paquet Mme Honoré, épicier (r) p
Montcalm
95-97 Ecole élementaire
Lajeunesse Mlle Cedulie, institutrice p
98 Roberge Mme veuve
Roberge Hubert
99 Beaulieu Alfred, cordonnier
103 St-Antoine Ferdinand J., facteur
Poitras Hector J., typographe p
105 Verret Pierre, boulanger
106 Trembiay Capt. Thomas
107 Pruneau Mme Joseph, épicerie
Pruneau Joseph, ingénieur p
108 Turcotte Anselme, épicier (r)
Mussue
112 Ouellette Alexandre, cordonnier
116 Renaud Léon, maçon p
117 Simard Adolphe, cordonnier
119 Hébert Edmond, épicier
120 Boivin Michel, menuisier p
Boisseau
121-123 Gagnon Louis Prosper, épicier p
122 Cardinal Joseph, maçon
124 Dion Mme veuve Pierre p
Paquet François, journalier
Leclerc Adjutor, boulanger
125 Côté Octave, tailleur en cuir
126 Paquet Arthur, boucher p
Alain Napoléon, cordonnier
Lortie Arthur, cordonnier
127 Dufresne Jérémie, pilote p
Dufresne Antoine, peintre
Napoléon
135 Campagna Treffié, épicier p
136 Guérard Elzéar, peintre
Guérard Alfred, épicier
137 Langlais Mathias, cordonnier
140 Gilbert Gaudiose, cordonnier p
142 Savard Abraham, cordonnier p
143 Déry Philéas, cordonnier p
148-150 Letarte Joseph, épicier p
Letarte Adjutor, peintre
Letarte Arthur, peintre
Bagot
160 Frenette Paul, commerçant p
Poulin Joseph, cordonnier p
162 Loranger Joseph, journalier
166 Careau Ulric, menuisier
167 Légaré Alphonse, boucher p
168 Ruel F. L., mécanicien
170 Roche Patrick J., butcher
172 Martel Antoine, journalier p
Martel Joseph, journalier
Morin
174 Blouin Alphonse, épicier p

175 Trépanier Arsène, épicier
177 Motard Oscar, commerçant
181 Tardif Ferdinand, journalier p
185 Duchesneau Frédéric, charretier p
Hermine et Aqueduc
189 Emond Ulysse, contre-maître p
194 Doddridge George, journalier
Robert Pierre, cordonnier
195 Piercy Frs-Xavier, journalier p
St Germain
198 Legros Jean, journalier
Kirouac
206 Chevalier Louis, épicier
212 Morrissette Alfred, cordonnier
Robitaille Joseph, menuisier p
214 Morissette Mme veuve Etienne p
Verret Arthur, journalier
218 Racine Ferdinand, journalier p
Colomb
220 Turgeon Damase, laitier p
225 Ruel Napoléon, menuisier p
226 Plante Simon, jnr, cordonnier
231 Petitclerc Joseph, journalier p
Châteauguay
232 Dallaire Zéphirin, maçon p
236 Paquet Napoléon, journalier
241 Garneau Frs-Xavier, journalier p
242 Vachon Jean-Bte, cordonnier p
r —

Ste Madeleine, de 67 St Olivier à 13 Côte Ste Geneviève, quartier St Jean; from St Olivier 67, to Côte Ste Geneviève 13, St John ward.

2 Croteau Rrançois Regis
Loupret Pierre, peintre décorateur (r) p
6 Purcell William, navigateur
Drouin Eugène, plombier
8 Moisan Olivier, pressier
10 Donati Elie, peintre
12 Pagé Evariste, commis-marchand
14 Philips Edward C., plumber
19 Plante Wilfrid, ébéniste
21 Simard Joseph, conducteur d'express
23 Métivier Arthur, journalier
Martel Onésime, journalier
25 Moisan Louis, charretier
27 Gagné Antoine, charretier p
29 —
33 Dubois Mme Louis

St Malo, de 61 Carillon à l'Ouest; from Carillon 61 to West.
No buildings

Ste Marguerite, de 43 St Roch à 44 de la Couronne, quartier Jacques-Cartier: from St Roch 43 to Crown 44, Jacques-Cartier ward.

1-7 Bouret H., charron (boutique)
2 Patoine G. A., teneur de livres
4 Roy Mme veuve
8 Shea Michael, shoemaker
10 Walsh Mrs widow James
11 Normand Charles, pilote
13 Ward Patrick, stevedore
19 Dutaud Louis, minister
Crocket C., clerk Q. L. & St J. R. Co
Burke Clément, commis
20 —
21 Chapelle Baptiste
23 Salle de lecture
26 Drolet Joseph, écurie de louage
28 Gingras A. A. J., entrepôt
29 Beaudry Mlle Belzémire
32 Doré François, batelier
St Dominique
36-38 Gingras Alfred A. J., épicier (r)
37 Drolet Théophile, relieur
40 Boily Edmond, menuisier
41 Dion Mme Jean-Baptiste
Paradis Edmond, menuisier p
42 Julien Gaudiose, conducteur d'expresse
43 Klimberg Nathan, merchant
44 Drapeau Louis, pompier
Roche David, employé téléphone
47 Bouré Alfred, boulanger p
Breton J.-Bte., cuisinier
50 Giguère Mme veuve Joseph
50r Vézina Onésime, menuisier
51 Bédard George, commis
Guilmet George, snr, charretier p
Guilmet Paul, charretier
52 Kipling John, engineer
Martel Charles, commis
53 —
55 Gagnon Zoël, commis bureau de Poste
56 Lavigueur Mme veuve Georges
Lavigueur Georges, commis
58 Robitaille J. B., contre-maître p
59 Flynn John, menuisier
Grant
60-62 Davis Denis, sr, grocer
61 Leclerc Louis, charretier
62r Simard Célestin, charretier
Lessard E, Elzéar, menuisier
68 Kaine John C., boat owner (r) p
69 Morin Joseph, emp. Bell Tel. Co
71 O'Sullivan J. Jeremiah, horse-shoer p
73 Marceau L. Octave, commis-marchand
75 Loiselle François, porteur de pain
77 Poulin Victor, typographe
r Pepin Mlle Virginie p
Talbot Mme Louis
78 Dupuis A. B., (entrepôt) p
79 Lacombe J. B., snr, laitier p
80 Gagnon, commis de banque
81r Brousseau Mme veuve Alexandre
82 Cauchon Mme veuve Romain p
83 Caron William, commis de bar
Lapointe Pierre, charretier
Andrew Mrs widow William
84 Brousseau Gaudias, ferblantier-plombier
85 Ouellet Hippolyte, charretier
— Dionne Israël, journalier
87r Berthiaume Alfred, charretier
88 Lynd Edmund
Trudel Chs, emp. au Frontenac
89 Dunscumb Mrs Arthur
r Picard Edouard, charretier
90 Levasseur Jos., horloger
McDonald Mrs Andrew John
91 Gourdeau Joseph, corroyeur
Kennedy, express driver
92 Doyle George, commis
94 Ruel Théophile, serrefrein
Tardif Chrysologue, surveillant C. P. R. p
95r Gourdeau Philippe, corroyeur
Marceau Cyrille, gardien de nuit
97 Brousseau Edouard, commis-épicier
98 Lessard Mlle, blanchisseuse
99 Cayer George, ingénieur
101 Tardif Télesphore, teneur de livres p
103 Côté Napoléon, plombier
105 Bertrand Edmond, marchand de bois
107 Marcotte Gaspard, cordonnier p
107½ Tétrault François, journalier
Roy George, sacristain
Roy Mlle Léda, modiste
113 Dion Arthur, de DeLille, Dion & Cie p
116 Blouin Mme veuve Edouard
119 Moffatt Ludger, gérant
Malouin Oscar, agent d'assurance
Morin L. E., président corpor. des pilotes
Du Pont
123 —

125 Pepin Mlle Victoria p
Pepin Mlle Elise
132-134 Picard Jos., cour à bois
135-139 Laliberté J. B., entrepôt
136-138 Berthiaume Alphonse, charretier
Fleury Mme Thomas
144 Dion Frs-X., sec-trés. corp. des pilotes p
145 Bérubé Napoléon, journalier
Dompierre Eust., gardien Comm. du H.
Simard Ferdinand
146 Dion Cyrille, employé civil
150 Côté Mme veuve Jean

152 Beaupré Mme veuve François, mag. de seconde-mains
155 Harding Robert, foreman
De la Chapelle
158-160 Pouliot G. & Cie, épiciers
159 Racine Mlle Obéline, couturière
160 Pouliot Alphonse, de G. Pouliot & Cie
161 Guay Théophile, employé C. P. R.
Rhéaume Mme veuve Louis
Hanley Miles Marie et Eloise
164 Filion Melle Stéphanie, couturière
Poulin Mme Frs.-Xavier p
166 Wiseman Mme Philippe
167 Germain Edmond
Germain Alphonse, commis Cour Sup.
168 Gamache Victorien, porteur de pain
171 Bédard David, de Bedard & Papillon
Bedard Mme Noël

172 Bedard Elzéar, menuisier p
174 Nolin Odinat, menuisier
175 Parent Chs. A., entrepôt
177 Marceau Cyrille, ancien charpentier p
178 Bérubé Damase, cordonnier p
180 Bérubé Camille, cordonnier p
Mercier Augustin, charpentier
181 Trudel Mme veuve Philéas
Laroche Ferdinand, homme de cour
183 Sansfaçon Mme veuve Etienne
Sansfaçon A., contre-maitre cordonnier
184 Parent Chs A., entrep.
187 Maheux Mme Alfred p
Maheux Alfred, comptable
188 Gobeil Mme veuve
Giguère Mme David
Giguère Oscar, commis
189 St-Antoine Chs. A., commis-voyageur p
190 Thomas Paul, clerk

191 Chalifour Napoléon, journalier p
192 Richard George, tanneur
Caron J.-Bte, commis
193 Langlois, commis-marchand
194 Pouliot G. & Cie, cour à bois
195 Robinson Napoléon, teneur de livres
196 Lamontagne Mlle, modiste
Maheux George, cordonnier p
199 Moffet Emile, vétérinaire
202 Voyer Napoléon, corroyeur
Santerre Adélard, pilote
Pichette Mme veuve Joseph
De l'Eglise
205-209 Bérubé Jérôme, commerçant p
Gaumond Edouard, commerçant
210 Gingras Gaudias, cordonnier
211 Lessard Célestin, cordonnier
212 Noreau Guillaume, commerçant p
213 Charland Jos., emp. à la cartoucherie p
216 Jobin Henri, empl. service civil
Grenier Joseph, homme de cour
217 Pageau Philéas, motorman
Tremblay Paul, monteur
220 Barette Miville, menuisier
Barette Siméon, menuisier
221 Labbé Philéas, boulanger
222 Lortie Alfred, entrepreneur p
223 Caron Louis, laitier
224 Gaucher Arthur, commis
226 Lemieux Arthur, commerçant de lard p
Chamberland George, journalier
234 Pettigrew Mme Cyrille
Pettigrew Cyrille, employé civil
Barbeau Arthur, clavigraphiste

Ste Marie, de 15 St Réal à 382 St Jean, quartier St Jean: from St Réal 15, to St John 382, St John ward.

5 Turgeon Mme H.
7 Parent Louis, maçon
9 Cloutier Léon, journalier
13 Angers Mlle Laura p
14 Ouellet Mlle D. (r)
15 Laperrière Edmond, charretier
16 Martel Charles, de Martel & Côté
Latourelle
18 Martel Mme veuve Mathieu
Gilbert Alphonse, meublier
20 Readman William, porteur de bière
Morissette F., maçon
22 Côté Cyprien, conducteur d'express
Frechette James, tailleur de pierre
Godin Cyprien, conducteur d'expresse
St Olivier
23-27 Côté Mme Praxède, épicerie
25 Vidossevich Jean, gardien de la paix
Vidossevich T. J. B., commis
29 Boivin Arthur, journalier
Lépine Mlle Elizabeth, couturière
Richelieu
31 Simoneau George, commis-voyageur
Routhier Mme veuve François
Routhier Melle H., modiste p
32 Papillon Mme veuve Isidore, épicier (r)
34 Dugal J. F. S., de P. G. Bussière & Cie
35 Bégin O. J., surint. télégraphe d'alarme
36 Gagnon Joseph, police provinciale
38 Robitaille Mme veuve Ulric, pens. privée
Audet Geo., commis-marchand (pension)
Audet Eric, commis
Roy J. A., épicier (pension)
D'Aiguillon
39 Marier Victor, agent
46 Couture Mme veuve C.

St Mathias, de 159 St Ambroise à 84 Carillon, quartier St Valier: from St Ambroise 159 to Carillon 84, St Valier ward.

5 Deslauriers Thomas, charretier
6 Drolet Mme veuve Adélard, p
9 Chrétien Jean-Baptiste, charretier p
Duchesneau Onésime, charretier
10 Hervieux Almanzor, monteur
12 Hervieux Télesphore, charpentier p
13 Trudel Joseph, journalier
Dorval Léger, charretier
17 Caron Zéphirin, journalier p
Lacombe Philéas, journalier
18 Savard Louis, journalier
22 Picard Alphonse, batelier
23 Dorval Féréol, charretier p
24 —
30 Paradis Louis, journalier p

St Michel, de 97 St Patrice à St Amable, quartier Montcalm: from St Patrick 97, to St Amable, Montcalm ward.

5 Normand Alfred, police provinciale
7 Page Mrs widow Richard
Tobin Patrick, hotel porter
9 Gagné L. Michel, commis-marchand
9½ Coveny Mrs widow Edward
9½ Bourget Elzéar, emp. J. W. Power Co

9¼ Auclair Joseph, conducteur d'express
Reny Mme veuve Joseph
10 Blouin Frs-Xavier, commerçant p
Buchanan W. S., conductor Q. R. L.&P.Co
11 Denis Hyacinthe
Beaudoin Joseph, typographe
11½ Poliquin Mme veuve François
12 Gauvreau Alfred, arpenteur
Gauvreau L. Petrus, ingénieur civil
Gauvreau Pierre, commis
13 Renaud Azarie, commis-marchand
Turgeon Louis
Turgeon J. Edgar, teneur de livres
13½ Careau Moïse, charretier
16 Farrel R., bandsman R. C. A.
Artillerie et *Ste Julie*
20-22 Demers Alfred, laitier (p)
21-23-25 McCloskey John, grocer
24 Levesque Mlle Catherine, modiste
26 McCabe William, turnkey
28 Quinn Mrs Michael
30 O'Donnell James, foreman p
O'Donnell Hugh
32 Crotty Robert, plumber
33 McCullough Edward, policeman
Walsh Mrs widow George
34 Cooper Thomas, waiter
35 Power Edward, policeman
37 Turcotte J. L., commis
Lark
38 Monaghan Miss Sarah
40 Murphy Peter, laborer
41 Power John, policeman
42 Genois Charles, boucher p
50 Lannen Walter, messenger
52 Plamondon Ol., jar, commis B. de Poste
Léo Isaac, brasseur
53 Fitzpatrick Patrick, dynamo tender
Blanchet Lucien
54 Sewell J. K., licensed city bill poster
56 Lower Samuel, upholsterer
Thompson W. J., clerk Q. & L. Ferry
57 Cooper William, carter
Vetcher James, laborer
58 Ross Mrs widow Thomas
Ross Charles, electrician
59 Livingstone John, emp. Q. L. & P. Co
Hynes Thomas, laborer
60 Morissey Mrs widow Thomas
Ready Martin, laborer
61 Elliott William, carpenter
Corcoran Wm, carter
62 Castolow Michael, carter
Fuller Thomas, brass finisher
63 Hartley Robert, plumber
White corporal K., R. C. A.
64 Gagnon Alfred, commis de table
66 Mulcair George, clerk
Grenon Mme veuve Roger, modiste
68 Caron Mlle Marie L., modiste
70 Morritt Thomas, printer
Cooper Arthur, emp. Electric Light
71 O'Connor Michael, carter
72 Hayden James, laborer
Shea David, jeweller
Jones Mrs widow Patrick p
73 Walsh Patrick, city police

Ste Monique, de des Remparts à Hébert, quartier du Palais; from Ramparts to Hébert, Palace ward.

No building.

St Nicolas, de 88½ St Vâlier à 361 St Paul, quartier St Pierre; from St Valier 88½ to St Paul 361, St Peter ward.

10-12 Armaly Michel, snr, importateur
14 Simon Mrs. Peter
15-19 Boswell Bros
16 Gilbert Mme veuve Joseph
Abram H. Michel
18-20 Tremblay Ernest, magasin
Tremblay Dorila, brasseur
Tremblay Arthur, brasseur
Letarte Odilon, charretier
22 ——
24 Yatras Louis, confiseur
Martel Philibert, agt de m. à coudre
28 McAneeny Wm. H., policeman
Brown Peter, engineer
O'Reilly James, tinsmith
30 Gagnon J. A., épicier
32 Lachance Mme veuve Joseph, hôtel
34 ——
O'Shea Michael, laborer
35 Brindamour E., hôtelier (r)
Doherty Edward, checker C. P. R.
Pelland H., serrefrein
36-38 Lapointe Louis, maison de pensi on
37 Brindamour E., hôtelier
39 Piton Georges, mécanicien
Burns Daniel, checker C. P. R.
40 Helsley Joseph, charcutier (r)
Thivierge Joseph, ébéniste
41 Beaulieu Thos., barbier
42 Tanguay Charles, sellier
43 Soucy Mme Frs-X., maison de pension
Soucy François-Xavier
44 Bédard Elie, horloger (r)
45 Trudel Joseph, restaurant
46 Helsley Jos. charcutier
47-49 Klineberg L., dry goods
Sheffer Mrs widow Otto
48 Bedard Elie, magasin
50-52 Goulet Alfred, hôtel
51 Dumas Mme veuve Frs, pension

St Olivier, de des Glacis à de Salaberry, quartier St Jean; from Des Glacis to de Salaberry, St John ward.

1-5-15 Sœurs de la Charité, parloir
Rvde Sœur Ste-Christine, supérieure
Rvde Sœur St-Théodore, économe
2-4 ——
12 Atelier général des Sœurs de la Charite
16 Bruneau J. G., agent d'assurance (r)
18 Noël J. M., de Noël & Dagneau
Derome Victor, comptable Départ. des Terres, etc.
20 Thomas Mrs Francis T.
21 Dépôt des missions des Sœurs de la Charité
St Eustache
23-25 Malouin J., de Malouin, Bedard & Dechêne
Malouin Albert, C. R., M. P. P. de Malouin, Bedard & Déchêne
Malouin Oscar, étudiant
24 Talbot L. M., commis
27 Quinn Mrs widow John
Gilchrist Mrs widow John
28 Thomas Mrs widow Philip
30 Lockquell A., de A. & O. Lockquell
34-40 Terrain du Patronage
Côte d'Abraham
49-51 Bedard Pierre, forgeron
52 Lafleur Edmond, charron
53 Robitaille Jean, menuisier
r Tobin Henry, master joiner, shop
r Pelletier Jean-Bte, forgeron
55 Proulx Arthur, typographe
Proulx Amable, snr., manch. et chapelier
Proulx Amable, jur., de Dussault & Proulx
Proulx Ferdinand, commis
57 Tremblay Mme veuve Charles
Tremblay Mlle Louise, modiste

59-61 Bergeron Vital, magasin de fruits
St Augustin
63 Siméon Hector, ingénieur à la prison
64 Vézina Ulric, emp. au bureau de Poste
65 Julien Honoré, mesureur de bois
66 Kirouac Pierre, gardien
67 Dorion Pierre, tailleur de pierre
Pampalon Phidyme, commis-marchand
67½ Brown Lewis, emp'd Cartridge Factory
68 Gauthier Octave, cocher
Gingras Mme veuve Louis
69 Bedard Flavien, journalier
69½ Drolet Léon, menuisier
Ste Madeleine
70-72 Rouleau Philéas, hôtelier
71½ Gagné Elphège, commis marchand
73 Drouin Mme veuve Pierre
Drouin Ernest P., commis
74 Latulippe Mme veuve
75 Lafrance Mme veuve E. J. L., magasin
76 McCauley Mrs William, shop
77 Drouin Ferdinand, messager p
78 Carbonneau Joseph, sculpteur, chef d'orchestre
80 Mulrooney Wm., clerk at Q. & L. St J. Ry
82 Hamel Alphonse, fonctionnaire public
82½ Poitevin George H., commis
83 Darveau Mme veuve Joseph, p
84 Broomer George, master carter
85 Rancour Mme veuve Joseph
86 Jones John
88 Vézina Alfred J., commis-marchand
90 Matte Mme Edouard
92 Delisle Adolphe, typographe
Delisle P. G., ancien imprimeur
93 Bourgeias Mme veuve Hilaire
94 O'Neil William, taylor
O'Neil Mrs widow Jeremiah
95 Tremblay Adhémar, mécanicien
96 Matte E. Albert, agent d'assurance
96 Pampalon Wilbrod, sr., tailleur de pierre
Pampalon Wilbrod, jnr, typographe
Pampalon Omer, manchonnier
Mailloux Mlle E.
97 Prevost Georges, journalier
99 Cinq-Mars Emilien, messager
101 Fréchette Basile, charpentier
103 Roe John, ship laborer
105 Simard Alfred, gardien de la paix
106 Gingras Mme veuve Pierre
Gingras Albert, teneur de livres
Augé D. L., facteur
Boulanger A., commis-marchand
Côte Ste Geneviève
107 Dugal Eugène Amable, menuisier
108 ——
109 Bourget Pierre, peintre
110 Gingras Jules, directeur de fanfare (r)
Gingras Ludger, commis-voyageur
111 Richard Elie, commis-marchand
112 Delisle Joseph, barbier (r)
114 Gingras Honoré, peintre
118 Godbout Majorique, menuisier p
120 Dunn Thomas, agent
122 Lamb John T., messenger
123 Débigaré Napoléon, commis-marchand
124 Burke Michael, sergeant provinc. police
125 Jacques Napoléon, commis
126 Davis J., commis
Gingras Ulderic, cordonnier
Poitras Michel, tailleur en fourrures
128 Paré Delphis, cordonnier
Paré Adéiard, barbier
Bedard Eugène, peintre
130 Denis Arthur, commis
131 Derome Jean, contre-maître
Villeneuve Henri, menuisier p
132 Bélanger Eugène, fonctionnaire public
138 St Laurent Jos. Eugène, com.-marchand
140 Laperrière Mme veuve Georges p
Laperrière Elzéar, commis épicier
Laperrière Napoléon, charretier
142 Parent Mme veuve Charles
Ste Marie
144 Drolet Phidime, farine préparée
Gingras Dieudonné
146 Dorval Arthur J. quincaillier (r)
147 Lizotte Gaudiose, tabacconiste
Sylvain Antoine, cordonnier p
148 Cloutier J.-Bte, ancien professeur p
149 Trudel Ernest, tailleur
Matte Joseph, boucher p
150 Lemay Réré, de Berlinguet & Lemay
151 Vézina L. G., tailleur en cuir
151½ Gagné Hercule, porteur de bière
Dompierre Emile, cordonnier
152 Jobin Charles, empl. au manège
153 Noreau Ulric, cordonnier (r)
154 Prégent Louis J., fonctionnaire public
155 Patry L. N. Jos., détectif p
155½ Chenelle Mme veuve Joseph
156 Grenier Joseph, fonctionnaire public
157 Lavergne Philippe, commis-marchand
157½ Bussière Ferdinand, sergent de police
158 Béchard Alexandre, teneur de livres
159 Côté Victor, empl. Palais de Justice
159½ Racine Francis H., agent
160 Laperrière L., teneur de livres
Robitaille Charles Isidore
161 Breton Elzéar, menuisier
Drolet Abraham, jnr, employé à la Cour
162 Blanchet Joseph, typographe
163 Rochette Léon
164 Almeras A. A., commis voyageur
165 Martel Jos. R., agent collecteur
166 Bruneau Georges, commis voyageur
167 Breton Paul, snr, menuisier p
Breton Michel
Poiré Léon, journalier
r Noël Louis, journalier
168 Manseau E., opérateur télégraphe
168½ Alain Adélard, de Alain & Bruneau
168½ St Jorre P., commis-marchand
168½ Bedard Mme veuve Henri A.
169 Montreuil Mme veuve Olivier
Montreuil J. O., sténographe et clavig.
Montreuil Melle Azilda, prof. de musique
170 Lamontagne Ph., assistant secrétaire Corporation des Pilotes et percepteur Caisse Nationale d'Econ. de Montréal
171 Dugal Mme veuve Théophile
172 Côté Achille, du Syndicat de Québec p
172½ Létourneau F., collecteur
173 Duquet Mme veuve Louis
Duquet Jos. N., chauffeur
174 Gingras J. Bte, menuisier p
174½ Chouinard Edm., jnr, com.-marchand
175 Blouin Théodore, commis-marchand
176 Gingras J.-Bte, boutique
177 Daunais P. V., fonctionnaire public
179 Myrand Michel, menuisier p
Myrand Philéas
Galibois J. Eugène, conducteur Q. D. Ry
180 Roussel J. R., commis-voyageur
180½ ——
181 Carpentier William
Carpentier Wilbrod, manchonnier
183 Costolow George, entrep. menuisier p
184 Piché Treflé, sacristain
185 Gingras Théodule, garde-magasin
r Meredith Henry, laborer
186 Desroches Hyacinthe, laitier
187 Woodside Hugh, clerk
188 Drolet Omer, pressier

189 Redmond John, bookkeeper
190 Frenette Elzéar, peintre
190½ St Hilaire L. N., photographe
191 Morin capt. Cyprien p
192 Cantin Augustin, garde-magasin
Dufour Thomas, conducteur Q. D. Ry
Ste Claire
193 DeVarennes F., menuisier entrep. (r)
194 Marcoux Eugène, charretier p
Marcoux Jean-Bte., barbier
Marcoux Aquilas, forgeron (r)
Marcoux J. Adélard, teneur de livres
195 Dussault Edouard, teneur de livres
196 Gingras Odilon forgeron
Martel Augustin, jnr, charretier
197 Legendre Joseph, de Legendre & Frères
198 Lizotte Joseph, charretier
199 Lepire Napoléon, cocher
Lepire Mme veuve Joseph
201 Lacombe Edouard, journalier
203 Drolet Eugène, tailleur
204 Rochette Théophile, forgeron
Laliberté Napoléon, commis
r ——
205 Gingras Joseph, laitier p
Petit Elzéar, journalier
206⅛ Paradis Louis, commerçant p
Curodeau J. A., teneur de livres
206¾ Bertrand Jos. L., de Bedard, Bertrand & Gauvin
207 Cooper Thomas W., salesman
Flanagan Mrs. widow Mary
208 Stevens Charles E., contre-maitre
210 Deblois Mme veuve Philéas L. G.
Blais Mlle Anézie, couturière
212 O'Dowd Frank, mail conductor
214 Lockquell O., de A. & O. Lockquell
216 Roy Victor, commis de banque
217 Delisle C. T., pharmacien (r)
218 Suzor A., sténographe
219 Tanguay Célestin, charretier
220 Breton Hector, épicier
221 Marois Damase, charretier p
222 Marquis Ludger, commis-voyageur
223 Drolet Mme veuve J.-Bte
224 Lavoie Ulric, emp. service civil
Dolbec George, fonctionnaire public
226 Drolet J. O., marchand de nouveautés (r)
Garneau Alphonse, charretier p
225 Jobin Lévi, charretier p
Drolet Mme veuve Joseph
228 Gagnon Alphonse, charretier
Bloc Breton
230 Masson Louis, laitier
232 Vézina Octave, contre-maitre
234 Baker Arthur, barbier
236 Gariépy Mme veuve Joseph A
Auclair Narcisse, peintre
Deligny
238 Nadeau André, menuisier
Darveau Mme veuve François
239 Leblond Louis, peintre
240 Carpentier Louis, boucher
Lower James, leather cutter
243 Béland Moise, charretier
Gauvin Michel, cordonnier p
244 Giroux Samuel, charretier
Raymond Alphonse, journalier
245 Poitras Mme Jos.
Déry Mlle Philomène
McIntyre Mlle M., prof. de musique
245½ Brousseau Arthur, charcutier
246 Houle Victor, facteur
247 Rancour , facteur
248 Gingras Georges, peintre
249 Côté Sylla
250 Delisle Joseph, charretier
252 Paré Léon, messager de banque
254 Dubé Eugène, photograveur
Paradis Xavier, charretier
255 LeBel Achille, garde-magasin
256 Létourneau Hector, cordonnier
256½ Doré Joseph, charretier
Rochette Jules, commis
258 Thibaudeau George, mécanicien
259 Lamontagne Siméon, charretier
Fauns George, laborer
Sutherland
260 ——
r Charland Thomas, charretier p
263 Marsineau Louis, conducteur d'expresse
Béland Mlle Zoé, couturière
265 Gingras Jean-Baptiste, laitier
Langlois Arthur, commis
266 Delisle Hilaire, commerçant de chevaux p
Côté Jean-Bte, charretier
268 Giroux Mlle Délima, ouvr. en chaussons
Delisle Mme veuve Alexis
269 Bussière Odilon, barbier
270 Boivin Stanislas, journalier
Déry Joseph, menuisier p
272 Fiset Joseph, menuisier
274 Juneau Gaudias, garde-magasin
Pagé Jos. Herménégilde, garde-magasin
276 Desjardins Hilaire, plombier
276½ Boutet Flavien, commerçant de lard
Boutet Emile, commis
278 Bussière Mme veuve Augustin
Gravel Mme veuve
279 Marois Mme veuve Damase p
Marois Gaudias, charretier
280 Garneau Mme veuve George p
281 Masselotte Mme veuve Paul G.
r Paradis Mme veuve David
282 Vézina Camélien, monteur
283 Defoy Mme veuve Augustin
284 Trépanier Napoléon, commis
285 Paré Mme veuve Napoléon
Garneau Edouard, menuisier p
286 Jobin Joseph, menuisier p
287 Gingras Jean-Baptiste, commis
289 Marois Chrysologue, charretier
290 Godin Joseph, boucher p
Milaire Mme veuve Ferdinand
Racine
291 Gauvin Philéas P., boucher p
291½ Trudel Pierre, cordonnier
292 Dechêne Alfred, charretier
Dechêne Elzéar, charretier
293 Laperrière Charles, menuisier p
Moisan Omer, cordonnier
294 Hamel Charles, boulanger
294½ Richard Jean-Bte, cordonnier
295 Charland Mme veuve Thomas
295½ Gingras Mme veuve Cyrille
296 Paré Gaudias, garde-moteur
297 Drolet Philéas, commis emballeur
297⅛ Bussières J. A., agent
298 Thibault Alphonse, charretier
299 Turgeon Narcisse, garde-magasin
300 Arteau Ludger, charretier p
301 Dussault Nap., conducteur Q. L. & P. Co
301⅛ Masse Joseph, conducteur d'expresse
302 Leclerc Francis, menuisier
303 Darveau Odilon, peintre
304 Hamel Michel, cordonnier p
305 Pagé Edouard, commis
306 Turgeon Louis, cuisinier
Turgeon Omer, agent d'assurance
306½ Brousseau Louis, charretier
Demers Louis, boucher
Hamel Narcisse, journalier
307 Tardif Pierre, cordonnier
308 Arteau François, charretier

309 Bertrand Mlle Philomène
Gagnon Joseph, tailleur en cuir
Gagnon Mlle Josephine
310 Gauvin Germain, menuisier p
311 Miller Elzéar, cordonnier
Audy Pierre, meublier p
312 Audet Alphée, laitier p
Jobin Joseph, jardinier
313 Despatis Delphis, tailleur en cuir
Despatis Mme veuve Pierre
315 St Michel Pierre, menuisier
Béland Arthur, journalier
316 Dupuis Octave, laitier
316½ Caron Philéas, garde-magasin
Poulin Jean Bte, boulanger
317 Bussière Joseph, laitier
318 Lachance Frs, charretier p
323 Gauvin Pierre, charretier
Gauvin Zoël, commis
Garneau Siméon, conduct. Q. R. L. & P. Co
r Demers Mme veuve Constant
324 Gagné Michel, sculpteur p
325 Bertrand Siméon, menuisier
325½ Genois Jean, charretier p
326 Giguere Honoré, épicier-typographe
Taschereau
327 Poitras Elzéar, charretier
Gingras Alfred, laitier
328 Rueland Miles, épiceries
330 Giguere Arthur, teneur de livres
332 Rochette Octave, menuisier
333 Smith Augustin, charretier
Lavertu Alfred, charretier
334 Patry Emmanuel, snr, cordonnier
335 Côté P. V., fonctionnaire public
337 Déry Cyprien, électricien
338 Dechêne Henri, journalier
340 Defoy Etienne, gardien de la paix
341 Vézina Hildeveri, laitier p
341½ Morissette Jean, journalier
342 Lafrance Pierre, cordonnier p
343 Angers Henri, sculpteur (r)
345 Morand Elzéar, peintre p
349 Angers Chs L., teneur de livres
350 Gingras Arthur, tanneur
Martel Pitre, commis
r Armstrong Charles, coachman
351 Brousseau Damase, journalier
352 Goulet J. O., inspecteur d'écoles
353 Légaré Mme veuve Louis
Légaré J., plombier
354 Trudel Antoine, maçon p
355 Simard J. Phy., agent d'assurance
357 Kenny Mrs George
359 Jobidon Narcisse, menuisier
373 Cauchon Pierre, menuisier
375 Cauchon Edouard, menuisier
377 Pelletier Jean Bte., forgeron (r)

St Patrick, from d'Auteuil 37, to Scott 17, Montcalm ward; de 37 d'Auteuil à 17 Scott, quartier Montcalm.

Porte Kent—Marché Montcalm
Dufferin Avenue
1 Noël Samuel, ingénieur
2-4 Coveney Mrs widow Tim., grocery p
Teaffe Mrs widow Patrick
6 Targett Mrs widow M.
8 Jackson Edouard, snr, typographe
Jackson Mme veuve Etienne
9r McDonald Mrs widow Patrick
9 Cadoret Joseph, journalier
r Aubin Napoléon, journalier
10 Lamontagne Joseph, menuisier
McPherson David, laborer
11 Vaicourt Joseph, journalier
r Walsh Robert, laborer
12 Minguy Narcisse, contre-maitre
Arkinson William, machinist
14 Keating Edmund, shoemaker
15 Brown Mrs widow
Burke Mrs Patrick p
16 Stevens Mrs widow William
r Buckley James, laborer
r Montague Patrick, carter
r Hansen Alfred, carter
r Doherty Patrick, laborer

Kent Terrace
21 Fanning M. F., clerk
23 O'Donnell John, of John O'Donnel & Co (r)
25 Whiting E. C., acc., Chateau Frontenac
27 Couillard Antonio, avocat (r)
22 Robitaille Fabien, charretier
24 Boyd William, dyer
26 Normile Denis, laborer
Williams Robert, chimney sweeper
28 Rochette Mme veuve A., femme de peine
Walsh John, laborer
29 Lane William, plumber
Ghent Mrs William
30 Hay Mrs widow James p
Hay A., of Mahony & Hay
31 Campeau George, conducteur d'express
32 Hethrington Miss Catherine
Kingwell Mrs Henry
33 Burns James, laborer
35 Vocelle Mme veuve Augustin
36 Fackney Alexander, master mason
37 Blais Joseph, journalier
Métivier Mme veuve Joseph
38 Fréchette Arthur P., teneur de livres
Fréchette René A., architecte
39 Pelletier Joseph, navigateur
42 Hébert Mme veuve J. B. C.
Hébert Paul, teneur de livres
43 Reardon Miss Catherine p
45 Flynn Michael laborer
Brousseau Joseph, corroyeur
Deslauriers Alfred, journalier

47 Rancour Léon, journalier
49 Casault Thomas, commis
51 Cousins Mrs widow Henry
52 Dallaire Philippe, couvreur
53 McLellan capt. S. F.
54 Romeril George, confectioner p
55 Connolly Edward, shoemaker
St Augustin
57 Grant Charles, clerk
59 Gouge Mme veuve Pierre
61 Loughhead H. A., tailor
63 Read Henry, ship laborer
Béliveau Mme veuve Jean-Bte
65 Doherty Joseph, laborer
Read Mrs James, sick-nurse
66 Lépine Jean-Bte, charretier
67 Plamondon Joseph, ferblantier (r)
68 Duquet François, menuisier
69 Fiset Jacques, capitaine de bateaux
70 Brennan Thomas, carter p
72 Vézina Alfred, prof. de musique
73 Gilbert Mlle Marie
St Simon
74 Bertrand Ferdinand, charretier p
78 Mulrooney Thomas, fireman
79 Laliberté Joseph, menuisier
D'Artigny
80 Bouret Alexis, meublier p
Bouret Edouard, boucher
Drolet Louis, boulanger
82 Lachance Mme veuve George
83 Dallaire Jos. A., journalier
84 McLintock Arthur, laborer

85 Henry John, joiner
r Petitclerc Joseph, charretier
r Robitaille Louis, emp. Cartoucherie
86 Langlois Antoine, snr, peintre p
Leclerc Louis, confiseur
87 Faguy Charles, épicier
88 Giroux Mme veuve Napoléon
Dubue Godfroi, journalier
88½ Noel Joseph, journalier
Adair James, R. C. A.
89 Burford John S., painter and decorator
Côte Ste Geneviève
90 Laulier Napoléon, relieur
91 Thibaudeau Mme veuve Flavien, modiste
92 Parent Paul, plombier
95-97 Bédard Victor, épicier p
St Michel et *Lacherotière*
98 Daigle Damase, charretier
Paré François, journalier
98½ Pelletier Joseph, journalier
100 Arcand Charles, journalier
Arcand Mme Antoine
r Archer Mrs widow
102 Gingras Magloire, boucher
106 Brown James, laborer
108 Dinel Zéphirin, boucher
Williams James, barber
r Petit Mme veuve, femme de peine
110 Dinel Edouard, hôtellier
112-114 Aubé Edouard, reporter
Jupiter
120 Gilbert Amable, charron p
122 Dufresne Delphis, bourreur
132 Gauvin Bénoni, charron
Gauvin Philémon, peintre
Gauvin Jos. E., peintre
Gauvin Edgar, forgeron (r)
Gauvin Philéas, commis
135-137 Fire Station No. 2
Berthelot
135r Rancour Omer, pompier
139 Gagné Narcisse, menuisier
141 Lafrance Clovis, journalier
143 Murray Thomas J., motorman
144 Turgeon J. A., commis marchand
145 Fournier Charles, garde-magasin
146 Carrier Mme veuve S., professeur de musique
Carrier Mlle M. A., modiste
Montreuil Mlle Adeline, modiste
147 Simons Mrs widow W. T.
148 Dussault Robert, commis
149 Côté Bastien, charretier
150 Dumaine Ferd., ingénieur Hotel St Louis
151 Gauvin Edgar, forgeron (boutique)
152 Côté Télesphore, forgeron
Côté Honoré, mécanicien
154 Tanguay Joseph, garde-magasin
Robitaille Michel, charron (r)
155 Rochefort Joseph, journalier
156 —

St Paul, du fleuve St Laurent, quartier St Pierre, à St Joseph, quartier Jacques-Cartier et St Roch: from river St Lawrence, St Peter ward to St Joseph, Jacques-Cartier and St Roch ward,

1 Gingras Joseph, importateur de charbon
2 Webster G. M. & Co., wharf
5 Grand Trunk Railway
Smallhorn E. J., agent
16 Davidson Thomas & Co., grocers
20-22 Guérard Joseph, commis
Prince of Wales
30 Guérard Philéas, hôtelier
36 Rattray D. & Son, warehousemen and general merchants office
Rattray D., accountant and estate agent office
35 Whitehead & Turner, grocers
39 Rolland J. B. & Fils, papetiers
Trudel Emile, représentant
Quebec Board of Trade
LeVasseur T., secretary Board of Trade
Royer Clément, garde-magasin
40-42 Rattray D. & Son, warehouse
Bell's Lane
48 Tanguay George, farine et provisions
50 Tanguay Alfred T., marc. à commission
Chassé T. N., marchand de farine
Carrier Victor, farine et grain (gros)
Bonhomme Cy. D., farines, grains, provisions, etc.
Robitaille Arthur, farine, grains et provisions
Sexton Alex., représent. P. S. Doyle & Co
51 Auclair C. & Frère, manufact. de balais
52 Drouin Frères & Cie, épiciers en gros
53 Petrie Alex., sailmaker
57 —
58 Bank of Montreal p
Macara John, manager
St Pierre
61 Delmonico Restaurant, E. Dallaire p
St Paul
63 Marcoux Thomas, barbier
64-66 Andrews F. H. & Son, importers
65 Convey Mrs widow William
Allisson Mathias, journalier
67-69 Hargadon Mrs widow B., hotel
71-73 Mercier Honoré, barbier p
72-74 Renaud & Cie., import. de vaisselles
75 Boldue Benjamin, horloger et bijoutier
76 Lavoie & Latulippe, marchands de thés
77 Bureau Cléophas, maison de pension
78 Frost & Wood Co, (Ltd.) agricultural implements
Ross W. A., representing The Waterous Engine Co of Brantford
79-85 Brousseau George, snr, ferronnerie et ferblanterie p
Brousseau Edgar, commis
Brousseau Léon, teneur de livres
Brousseau Joseph, teneur de livres
84-86 Lessard Louis, marchand de marine
87-89 Pelletier Honoré, hôtelier
Pelletier L. H., commis-marchand
Pelletier P. E., garde-moteur
90-92 Filteau Naz., marchand de marine
91 Montreuil George, marchand de meubles
93-95 London Hotel
Goudreault & Campagna, propriétaires
Rousseau Charles E., typographe
97-99-101 Masson & St-Germain, biscuits et confiserie, J. H. Chouinard, agent
98 Alleyn John, sailmaker
100 Gagnon & Frère, marchands de bois, fer et marine
103 Gagné Capt Gédéon
104-106 Leclerc & Letellier, épiciers, en gros
105-107 Lemieux Zéphirin, armurier p
109-111 Gardner N., merchant
115 Kennedy Mrs William
Starkey Mrs Isabella
117 Montreuil George, épicier
118-120 Letellier J. B. E., épicier, en gros
119 Arcand Alfred, journalier
Vignault Amédée, navigateur
Galibois Mme André, couturière
Galibois J. A., commis
123 —
125 Cormier Edmond, garçon de table
McNamara Charles, laborer
126 Renaud J. B. & Cie., marchands de farine et provisions, en gros
127 Catelier D., marchand de chaussures

129-131 Montambault Ovide, hôtelier
Montambault George, commis-marchand
133-135 Lazaravitz L., dry goods
137 Blouin Paul, cordonnier
139 McCarthy Thomas, fireman
Kelly Mrs widow Thomas
140 Gagnon Alfred, journalier
Boisbrillant Eugene, percept. quai R.
142-144 Lajeunesse Napoléon, ferblantier
143-143½ Fleury Damase, cordonnier p
Hébert Mlle Léa, magasin
145 Flynn P., wharfinger for Q. H. C.—bateau owner and freight agent
146 Blouin Honoré, épicier en gros
147 Fisher Joseph, dry goods
149 Blouin Paul, cordonnier
Fleury Gaudiose, charretier
Turbis Cyprien, journalier
Turbis Philippe, journalier
151 Lachance Philéas, ferblantier
152-154 Gay J. P., épicier
153 Mongeon Louis, ébéniste
Bateau et Dimbourgès
156-158 Rioux N. & Cie, entrepôt
157 Binet Mme François, femme de peine r
O'Malley James, cooper
159 Bouret Francis, commis r
Rochette Frs.-Xavier, journalier
Boudreault Edouard, chauffeur
161-167 Fine J., junk store
162-164 Rioux N. & Cie, mar.-épiciers en gros
165 Fine J., junk dealer (r)
172-174 Diamond & Schwartz, junk dealers
173-179 Joseph A. & Sons, wholesale grocers
Joseph Andrew C., Consul for Belgium
181 Fogarty Mrs widow Martin
183 Quinn William, porter
Burke Michael, laborer
185 Chicoyne J. Bte., chauffeur
Boudreault Alcide, navigateur
O'Reilly Edward, night watchman
O'Reilly Hugh, ship laborer
Wheeler Mrs widow Patrick
186-188 Côté Joseph, débit de tabac
190-192 Dupuis A. B., marchand de biscuits
191 Bouchard Etienne, journalier
193 McAlister Peter, laborer
Boudreault Cyrille, navigateur
Alliston Noël, journalier
194 Toussaint & Cie, fabricant de vins
195 Duval Edouard, marchand de chaloupes
197 Savard J. B., manufacturier de mastique
199-201 ——
196-208 Terreau & Racine, fondeurs
203 Derouin L., fabricant de poulies
205 Hackett Wm & Sons, boat owners
Hackett Jos. W., of Hackett & Sons
207 Hackett William, of Hackett & Sons
St Thomas
209 Globe Hotel, L. Lachance, prop.
210 Lavoie Alphonse, menuisier
212-228 Terreau & Racine, entrepot
213 Lavoie Archange, finisseur en fonte
215 Dawson Mrs widow Robert
Fitzsimmons Miss Mary, dress maker
Lamoude George, maçon
216 Terreau Charles, commis
Lane William, patern maker
217 Fisher Jos., tailleur
219 Montambeault Roch Ovide, commis
Côté J. A., Quebec Fruit Exchange
221 Kennedy Philip, printer
Hannon Mrs Owen
Hannon Martin
223 Boissonnault Augustin, officier de douane
Neil the Misses May and Julia
Larivière Auguste, tailleur de pierre
225 Dollard Patrick, machinist
Barnwell J., freight checker C. P. R.
Dubeau Nap., ouvrier en tabac
227 Hudson Richard, sailmaker
Hudson Olivier, professeur de musique
235-237 Lemesurier John & Sons, office and factory
St Valier
242 Paxman Samuel, general merchant
McKeraghan John, foreman
249 Bouchard Mlle Emma, hôtel
251-253 Learmonth A. & Co., machinists
260 Bisset James & Co., comm. merchants
263-271 Proteau & Carignan, brasseurs
273-275 Légaré P. T., voitures et instruments d'agriculture
277-279 Cie de Brasserie de Beauport, bureaux et entrepôt
Rousseau N. E., secrétaire-gérant
279½ Simard Edouard
Tremblay C., maison de pension
Grenon Eugène, journalier
281 Audet X., hôtelier
282 McCorkell & Sissons, firewood merchants
285-287 Bryant M. A., prop. Mercantile Hotel
289 Marois Félix, contre-maitre pressier
293 Fine J., junk store
295 Brousseau Gaudias, magasin
297-299 McKibbin William, hotel
— Quebec Railway Light & Power Co
Evans E. A., manager
Ramsay
301 Bowen Peter F., of Peter F. Bowen & Co
Patry Edmond, sculpteur sur bois
303 Bowen Peter F. & Co., watchm. & jewell'rs
305-307 Morin Jos., march. de chaussures p
Plamondon Rosaire, de Plamondon & Cie
309-311 Bezeau David, hôtel
Pilion Nap., employé à la Cour
313-315 Brousseau Théophile, hôtel
316 Montmorency News Depot
318 Lee Rich., machinist & founder p
317-319 Brousseau Napoléon, ferblantier
319 Dallaire Honoré, journalier
320-322 Brousseau Sem. P., épicier p
Henderson
321 Perry James (r)
323 Perry James, furniture manufacturer
325 Armaly Michel, photographe
329 Leclerc Ulysse, journalier
r Desbiens David, emp. Bell Telep.
Leclerc Mme veuve Etienne
Leclerc Wenceslas, charretier
Michaud Narcisse, serrefrein
333 Sasseville Jean-Bte, nouveautés
Plamondon J. E. Zotique, tailleur
335 Cloutier Etienne, hôtel
337 Donaldson Ferd., maison de pension
339 Mathurin Napoléon, maison de pension
Langlois Xavier, électricien (pension)
Demeule Ulysse, charretier "
Huard Xavier, menuisier "
341 Châteauvert Joseph, hôtelier
343-345 Samson & Filion, quincailliers
Ancien Chantier
347 Falardeau Magloire, épicier
349 Lamontagne & Chamberland, horlogers et agents pour G. T. R.
351 Tremblay E. B., commis-voyageur
353 Bedard Mme Samuel, horlogerie
355 Roy Onésime, barbier marchand de tabac
357 Bedard Elie, horloger et bijoutier
359 Mathurin Edmond, maison de pension
Roy Onésime, barbier (r)
Patry Octave, menuisier
Giguère Napoléon, barbier

361 Windsor Restaurant, Alfred Goulet p
St Nicolas
C. P. R. Station
Hall W. C., general agent
Johnson W. T., ticket agent
Martin T. E., freight agent
Lepage C. J., cashier
Dixon F., corresponding clerk
Belleau G., baggage master
Norton R., shed foreman
363-365 ——
r Keating Benjamin, tinsmith
Mailloux Treffié, cuisinier
367 Larouche E., maison de pension
369 Bélanger N. Z. & Cie, hôteliers
373 Marché aux animaux
P. Gignac, snr, locataire
383 Lemay Edouard, gardien stat. du feu
385 Station de police No. 4
Hannon Martin, fireman
Santerre Napoléon, pompier
Wagner Henri, pompier
387 Station du feu No. 4
r Kennedy Thomas, fireman
388 L'françois Jos., commerçant de bois
391 Marché à foin, Oct. Rattê, locataire
Etaux : Tremblay Hermel, gargote
" Fournier A. O., gargote
Des Fossés
Pure—Bilodeau Ignace, marbrier
407 Patry Philippe, boucher
409 Bergeron V., commerçant de fruits
410 Côté Oscar, tailleur de pierre et marbrier
415 Beaudoin F. X., boucher
417 Morency Joseph, boucher
419 Cloutier Narcisse, commerçant
421 Patry Elzébert, boucher
423 Jobin Frank, magasin
425-427 Fiset Antoine, magasin 2de main
Poste des charretiers
426 Filion Anatole, commerçant de bois
St Roch

St Pierre, de la place du Marché Champlain à 55, St Paul, quartier St Pierre : from Champlain Market place to St Paul 55, St Peter ward.

1 Gosselin & Lallamme, provisions
3 Labatt John, India Pale Ale & Porter
Montreuil P. J., gérant
2 Martel Sévérin, épicier
4 Aubert Ignace, avocat
Dorion C. E., avocat
Turcotte Jean, épicier (r)
Côté Ovide, meublier
6 Doyle Wm, entrepôt
Sous-le-Fort
8-10 Langlois & Paradis, épiciers en gros
11 Noel & Dagneau, quincailliers
12 Turgeon & Lachance, avocats
14-16 Barden R., (Mrs.), fruit merchant
15 Doyle William, quincaillier p
17-19-21 Lemieux N. & Fils, quincailliers p
18 Flamand Charles, restaurant
20 Lapierre Didace, maison de pension
Voyer Jean-Bte, commis (bds)
Mercier Louis, tailleur
Parant Adolphe, commis
Cyr Hector, opérateur de télégraphe
22 American Tobacco Co.
Samenhof Louis, manager
24 Labrecque I. & Fils, barbiers
25 Thibaudeau J. B., & Cie,— *Chs Noreau*—fruits et provisions
26 Houde Nazaire, cordonnier
Houde Arthur, commis-marchand
Guy L. Ph., de Quebec Fruit Exchange
Gravel Jos., jnr, commerçant
27 Laveau & Cie, quincailliers p
28 Gagnon David R., pharmacien (r)
Rousseau Mme veuve Charles
Boisvert Mme veuve Alex. G
Audet Joseph, commis aux vivres
30 Gagnon Dav. R., pharmacien chimiste
La Place
31-35 Quebec Fruit Exchange
32-34 Neville Edward, restaurant
36 J. A. Langlais & Fils, libraires
36½ Derome Hortiste, restaurateur (r)
Boldue Mme veuve, pension privée
Guay J. Alfred, commis (pension)
37-39 Giroux Edmond, pharmacien
38 Jacques J. Honoré, marchand de cuir
Jacques Alphonse, commis
40 Déry I. P. & Fils, libraires importateurs
41 Demers Geo., courtier et agent de change
Couillard Thomas, courtier
Hunt Edouard, comptable (res. St Onézime 4, Levis)
Roberge Casimir
42 Molloy Charles, emp. Château Frontenac
Lamontagne Alphonse, commerçant
43 Bélanger capt. J. B., SS. *Savoy*
44-46 Bédard J. B. & Frères, importateurs et agents de manufactures
45 Delille, Dion & Cie, banquiers et courtiers
Du Porche
47-49 Richardson O. L. & Son, leather
48 Morin Dr E. & Cie, pharmaciens en gros
51 Bertrand Odilon, commis
Martel Sévérin, épicier (2)
Giroux J. E. A., architect (bureau)
51-53 Giroux Victor, pharmacien
52 McCall, Shehyn & Cie., importateurs
Shehyn Raoul, commis-marchand
Mountain Hill
Union Bank Building
54 Union Bank of Canada
Webb E. Elliott, general manager
55-57 The Chinic Hardware Co
56 Bureaux, bâtisse Banque Union
Flynn Hon. E. J., avocat
Royal Victoria Life Ins. Co., A. C. Champagne, gérant
2 Holloway Frank, insurance agent
London & Lancashire Life Ins. Co.
British & Foreign Marine Insurance Co
Northern Fire Assurance Co
Caledonian Fire Insurance Co. of Scotland
Lloyd's Plate Glass Insurance Co of N. Y.
The Canadian Birkbeck Investm. & Savings Co, Holloway F., secretary
Employers' Liability Association
American Surety Co
Sharples W. & J., lumber merchants
Tessier Cyrille, notaire
Charlebois J, A., notaire
3 Caron, Pentland, Stuart & Brodie, advocates
4 Bennett & Co., coal merchants
King Bros. Co. (Ltd)
The Lotbiniere & Megantic Ry Co.
Hamilton John
5 Price Brothers, lumber merchants
Joly de Lotbiniere E. L., avocat
59 Mulroney W. J., stationer
Stencil Works (branch office)Spence Walter, agent
60 Scott H. S. & Co., hardware
61 Cape Rouge Pier & Wharf Co
Flood Nicholas, manager
Cantin Pierre, avocat
Auger & Campbell, notaires & dispacheurs
Allaire Joseph, notaire
Gosselin Jean, avocat

61 Cook W. & A. H., advocates
Campbell Robert, advocate
Gibsone G. F., advocate
Gibsone W. W., agent
Aylwin Thos. C., advocate
Donnelly John, caretaker
63 McGie D. & Son, brokers
Law, Union & Crown, Insurance Coy of London, Eng.
64 —
65 Hardy Léon, courtier
66 Champion Chs. P., insurance agent for Royal and Queen Ins. Co's and vice-consul for Monte-Video
Champion Walter S.
67 Delisle J. A., courtier et agt de change
68 Goodday H. R. & Co., lumber merchants
O'Flaharty Miss K.
68½ Baillargeon Jules, marchand de vins
69 Clément & Clément, machines à écrire
69½ MacNider J. & Co, stock and exchg. brokers
70 Dagneau Joseph, barbier
St Antoine
71-73 Gauvreau, Beaudry & Cie, importateurs de marchandises sèches
72 Morissette Jean-Bte, agent d'assurance
Guardian Fire & Life Ass., Co., ltd
Lancashire Fire Insurance Co
Union Assurance Society
Lloyd Plate Glass Ins. Co. N. Y.
North American Life Ass. Co.
Canadian Railway Accident Insurance Co
72½ Roy & Bergeron, avocats,
Taché J. P. & Cie, banquiers et courtiers
Arel J. F., agent d'assurance "Ottawa Fire
74 Arcand Dosithée, courtier, agent de change et liquidateur
75 Bâtisse Banque Nationale
Sun Life Ass. Co., of Canada
Trudelle & Dion, agents
Casgrain, Lavery, Rivard & Chauveau, avocats
Couture J. G., notaire
Lafrance C. A., notaire
Société de Prêts et Placements de Québec, Robert Laroche, secrétaire-trésorier
76 Mitchell Robert & Co, commission merchants
Mitchel & Whitehead, comm. merchants
Donaldson Albert, messenger
Pouliot Ferdinand
77 La Banque Nationale p
Lafrance P., caissier
Département d'épargnes
78 Mahony Thomas H., insurance agent
Mutual Life of New-York
Mahony & Hay, Insurance agents
Scottish Union and National Fire Co.
British America Assurance Co
Hartford Fire Insurance Co.
Fraser W. J., insurance agent
Ontario Accident Ins. Co.
Lloyd Plate Glass
79 Merchant's Bank, J. C. More, manager
80 McLimont W. & Son, wholesale dry goods
Gibb lane
81 McDonald, A. R. & Co., correspondants de L. J. Forget & Cie, stock-brokers
Carkner W. Lloyd, accountant
Quebec Fire Ass. Co., H. B. Bignell, secr'y
Leyland Fredk & Co, Ltd
The Leyland Line of Steamers
Harling Thos, manager
McCarthy A. J., bookkeeper
Taylor G. Hebert, bookkeeper

81 O'Brien John, fireman
Norton James, express driver
82 Meiklejohn Wm. E., insurance agent
Marcotte Arthur, agent d'assurance
Commercial Union Ass. Co., Ltd, of London, Eng.
Phœnix Ins. Co., of Hartford
The New York Plate Glass Ins. Co.
Canada Accident Assurance Co.
Bruneau John G., insurance agent
Confederation Life Association of Toronto
Dominion of Canada Guarantee and Accident Insurance Company of Toronto
Identification and Protective Co. of Canada, Limited
Boulanger & Marcotte
Quebec & Levis Directory
L'Indicateur de Québec et Lévis
Marcotte Ed., imprimeur, relieur et papeterie
83 Robertson Alexander, advocate
Oliver T. H., advocate
Hall & Laurie, agents for
The Ocean Accident & Guarantee Corpor.
83-85 G. N. W. Telegraph Co
Edwin Pope, superint. and manager
86 Head Quarters Restaurant
Côté Michel, proprietor
Ménard Charles, commis
87 Dominion Express Co
Henderson H., agent
C. P. R. Telegraph office
Mahon F. J., manager
88 Lane & Galipeault, avocats
Lavergne Armand, étudiant en droit
Leclerc Eugène, agent d'assurance
Norwich Union Fire Ins. Society, of Norwich, Eng.
The Standard Life Ass. Co., of Edinburg (dépt. français)
89 Murphy John E., insurance agent
Atlas Fire Assurance Co
National Assurance Co.
The Mutual Life Ass. Co. of Canada, Monaghan, M. B. A., agent
91 Corriveau Apollinaire, avocat
Murphy William, laborer
Commercial Chambers
92 Ross & Co., general merchants
Geggie James
Jones G. E. Allen, advocate
Muir Robert Co., flour and grain broker
Staveley & Staveley, architects
Walcot & Smith, brokers, insurance and estate agents
Alliance Assurance Co. of London, Eng.—C. W. Walcot, agent
Ætna Fire Ins. Co. of Hartford, Conn.—Charles S. Smith, agent
Turcotte H. A., avocat
Gauvreau Alexandre, notaire
Drum S. Wilson, insurance agent
The Standard Life Association of Edinburg
The Traveler's Life & Accident Insurance Co. of Hartford
The Dominion Plate Co. Ins. Co. of Montreal
The Identification & Protective Co. of Canada
Petrie Alexander, sail maker (r)
93 Belleau, Neuville & Cie., courtiers
Belleau & Belleau, agents d'assurance
Insurance Company of North America
95 Demers Louis G., avocat
McManus Denis, fireman
96 Wiggs W. H., hardware & mech. supply

97 St Peter Restaurant & dining room
Donnelly J. T., proprietor
98 Fraser A. & Co, Steamships agents
Western MarineAss. Co.
Languedoc W. C., avocat
Languedoc Erroll, étudiant en droit
Talbot D., agent d'assurance et surintendant de Providence Savings Life Ass.
Talbot & Laroche, repr. Alfred Peats & Co., New-York
Deguise Charles, avocat
Guay Rodolphe, avocat
Prince J. E., avocat
Bernier Alphonse, avocat
Beaubien L. Omer, avocat
Duval Pierre, emp. télégraphe d'alarme
Poliquin Mme veuve Pierre
Boudreau Hubert, navigateur
99 Holliday Bros, fish and oil, etc
Bureau Veritas, William Simons
Port Warden, office, William Simons
Norwegian Lloyds Agency
101 Fisher John, Son & Co., Montreal
Lamothe George, représentant
Dun R. G. & Co., Mercantile Agency
Stewart R., manager, of R. G. Dunn & Co
Wilson W. H., lumber broker
Carrier L. N., avocat
Donnelly J. T., restaurant(r)
Hamel Jos. & Cie (Ernest Hamel)
103 Budden & Welch, insurance agents
Imperial Ins. Co of London, Eng.
Manchester Ins. Co of Manchester, Eng.
Western Fire Assurance Co., of Toronto
105 Molson's Bank, P. B. Dumoulin, manager
110 Quebec Bank, Thos McDougall, general manager

St James

111 Belleau Louis Joseph, marchand d'agrès pour beurrerie et fromagerie
112 Savard William, restaurateur
113 —
Hansen Andreas K., ship broker
2 Scott Arthur E., general agent
North British & Mercantile Ins. Co, London Guarantee & Accident Co
The Boiler Inspection & Insurance Co
Intercolonial Coal Mining Co
London Guarantee & Accident Co
3 Vidal J. L. O., avocat
Vidal George, huissier
Flynn Patrick P., freight and general forwarding agent
5 The Calvin Co. (ltd), lumber merchants
Dunlop J. J., agent
6 Giard J. A., marchand à commission
7 —
8 Gleason Francis, laborer
114 Carbray, Son & Co, general commission coal lumber and shipping agents
Carbray Felix, consul for Portugal
Blakiston Wm. C., sailmaker (r)
116 Borland Robert & Co, coal merchants
Patterson & Co, divers & sub-marine miners
Bégin Pierre, plongeur
Patterson George, broker
118 Lapointe Urbain, avocat
Clint Wm., insurance and general agent
MacLeod D. R., lumber merchant
Gagnon J. A. M., avocat
119 Kirouac Nap. G. & Cie, courtiers
Belleau J. F., agent général d'assurance
Equitable Insurance Co
Faucher Adélard, liquidateur
1-3 Frank Glass, agent
Canada Life Insurance Co.
Canada Accident Insurance Co.
4 Fiset & Chapleau, avocats
5 Manufacturers Life & Accident Ins. Co
Lachance J. T., chief agent for Eastern Quebec
Delaney W. J., city agent
7 Pelletier Arthur, avocat
8 Auger & Fils, marchands de bois
10 Langlois & Langlois, avocats
Langlois C. F., clerk
Thomas Luke, laborer
120 Glass John, ship bread baker
122 Madden & Son, coal merchants
123 La Banque d'Hochelaga
Bruneau Arthur, gérant
124 Bank of British North America
Cumberland D., manager
125 *People's Chambers*
1 People's Bank of Halifax
Van Felson A, B., manager
4-6-8 Drouin & Pelletier,avocats
7 Mercier & Mercier, notaires
8 —
9 10 Burstall J. & Co., lumber merchants
11 Scott B. A., lumber merchant
12-13 Metropolitan Life Ass. Co., Geo. K. de Kappelle, surintendant
14-15 Davidson W. H., advocate
16 Hudon J. A., avocats
17 Legendre Alfred, collecteur
19-20 Cimon Hubert, avocat
18-21 Martineau A., mécanicien et concierge
126 Sun Insurance Office
London Assurance Corporation Co.
Canada Accident Assurance Co.
Giroux & Côté, agents
128 —
Medler Edward, laborer
130 Maxham A. J. & Co., auctioneers
133 Miller & Lockwell, fabricants des tabacs en poudre de Préchette, tobacconists (wholesale)
135-137 Delmonico restaurant, Elz. Dallaire
LeMoine & Cie, ingénieurs civils
LeMoine Ths. L., ingénieur civil
136 —

St Paul

138 Dobell, Beckett & Co., lumber merchants
Evans Lorenzo, of Dobell, Beckett & Co
Fraser Donald, collector
Fraser Wm. J. B., accountant
139 *Victoria Chambers*
La Cie du Pont, U. Barthe, secretaire
Taschereau C. E., notaire
Fitzpatrick, Parent, Taschereau, Roy & Cannon, avocats
2-3 Vermette Théophile
Gagnon Adjutor, commis-marchand
Carmier Edmond, journalier
144 Tramble Joseph G., messenger
145 Price Bros., warehouse

St André

St Réal, de la Côte Ste Geneviève allant à l'Ouest, quartier St Jean: from Ste Geneviève going West, St John ward.

1 Picard Mlle Lina p

Robitaille

7 Racine , journalier
7½ Brulotte Joseph, pompier
9 Couture Mme veuve Louis
Drolet Philippe, maître menuisier p
13 Masson Antoine, hôtelier p
15 Dalton Miss Eva

Ste Marie

17 Renaud Mme M.
19 Rochette Sifroy, forgeron
Laprise Alfred, machiniste
Laprise Mme Alfred, garde-malade

21 Little Edward, typographer
Vézina Alexandre, modeleur
23 Pichette Elzéar, des Quatre Saisons p
23½ Lacroix Cyrille, commis-marchand
25 Sioui J. A. C., commis-marchand
25½ Aubut Théophile, sculpteur
27 Proulx J. L. O., de J. L. O. Proulx & Cie
27½ Spencer Walter, of Montreal Stencil Works
29 Station de police No. 7
Fleury Ernest, plombier
33 Mahony T. H., insurance agent (r) p
35 Bédard Mme R.
37 Martineau Narcisse, jnr, menuisier
r Bilodeau Célestin, journalier
r Bilodeau Sélime, journalier
Côté Frs & Cie, marbriers et tailleurs de pierre
41 Marceau Geo., sellier (r)
45 Marceaux Cyrille, journalier
47 Laroche Eugène
Ste Claire
55 Menard Mlle Joséphine
57 Pagé Joseph, ouvrier en fourrures
59 Desroches Joseph, facteur
61 Gosselin P., contre-maitre Bell Tél. Co,
63 L'Heureux Elz., empl. Bell Télép. Co.
Boutet Pierre, employé bureau de poste
65 Bélanger Cléophas, épicier p (r)
67 ——

St Roch, de 167 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch: from 167 St Valier, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.

1 Coughlin James, night watchman
2 Frenette Mme veuve Eugène
Cantin Ant., ingénieur Q. & L. St John Ry
3 Brodie Peter, clerk
5 Barlow Nathan, baggage master
7 Norton Richard, employed Dom. Exp.
9 Gauvreau Mme veuve Etienne p
Gauvreau N. E., comptable
Gauvreau Pierre, libraire (r)
13 Hogarth G. jr, employed C. P. R.
15 Alain Pierre, horloger
16 Water Works shop
17 Appleton Joseph, journalier
19 De Bellefeuille Cy., réparateur téléphone
21 Starke John, emp. Q. & L. St John
23 Turner Joseph M., of Turner & Bros.
Turner Mrs William p
Des Prairies
31 Grogan Stephen P., manager saw mill p
33 McCann John, painter
37 Robitaille Louis, peintre (boutique)
39 Bouret H., charron et forgeron (boutique)
51 Martel Charles, épicier
Des Fossés
53 Belleau Louis, emp. Q. & L. St Jean Ry
61 Fitzwick David, grocer
63 Bossy Eugène, garçon de table
Carrier Louis, garde-magasin
67 Trépanier Louis, commerçant de bois
71½ Drolet Aurèle, machiniste
Alarie Mme veuve Alfred
71¾ Stenos Beruch, pedlar
71¾ Tierney William, contractor p
Tierney S., foreman (en Afrique)
73 Guilmet Alphonse, ingénieur
75 Lemelin George, épicier (r) p
Boulanger Major T. L., de Boulanger & Marcotte
St Joseph
83 Letarte Prosper, charretier
85 Gravel Augustin, journalier
89 Nolin Normand A., charron
90 Nolin Normand, entrepôt
91r Métivier Pierre, menuisier
Filion Omer, monteur
Du Roi
105 Archer Joseph, snr, builder, lumber yd
Archer John, jnr, marchand de bois
115 ——
116 Racine & Mercier, marchands de bois
118 Morency Magloire, marchand de bois
127 Brown J. & W. D., lumber yard & office
131 Nesbitt's lumber yard

St Sauveur, de 1073 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 1073, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

4 Prevost Pierre, journalier
6 Pageau Frs-Xavier, boulanger (boutique)
10 Thérien Mlle Emilia p
r Côté Joseph, cordonnier
19 Emond Mme veuve Louis Edouard
21 Mondor Thomas, maçon
22 Deslongchamps Joseph, typographe
Jean Joseph, cordonnier
23 Robert Arthur, agent
Cantin Moise C., entrepreneur maçon p
26 Jobin Jérémie, charretier p
St Bernard
31 ——
St Bonaventure
32 ——
39 Coulombe Victor, monteur
40 Coulombe J. Bte, charretier p
41-43 Gosselin Joseph, épicier p
42 Coulombe Arthur, tailleur en cuir
44 Coulombe Pierre, cordonnier
St Ignace
45 Maranda Augustin, épicier p
47 Letellier Mme veuve Alexis
52 Boissonnault Jacques, tanneur
Lachance Paul, cordonnier-machiniste
56-58 Bédard Thomas, épicier p
70 Beaulieu François-Xavier, pompier
Cardinal Georges, boucher
Dollard
67 Gagné Odilon, luthier p
72-74 Drolet Michel, charretier p
Ste Thérèse
76 Lachance Pierre, jnr, monteur p
Côté Octave, tailleur en cuir
77 Cantin Nicolas, menuisier p
79 Rousseau Antoine, cotiseur p
82 Côté Ferdinand, cordonnier p
90 Blouin Joseph, menuisier et épicier p
Montcalm
92 Portelance Mme veuve Joseph Hubert
r Levesque Alphonse, journalier
93 Pouliot Télesphore, épicier
Massue
113 Germain François-Xavier p
Voiselle Narcisse, cordonnier
Boisseau, Napoléon et *Bagot*
142 Lortie Alexis, journalier
146 Doddridge Edouard, journalier p
148 Jean Joseph, cordonnier p
150 Morissette Alfred, journalier p
Franklin
204 Barette Bruno, snr, charpentier

St Simon, de 97 St Joachim à 76 Artillerie, quartier Montcalm: from St Joachim 97, to Artillerie 76, Montcalm ward.

1 Mylett P., plumber
2 Savage William, laborer
6 Wells William, laborer
Moore Mrs. widow James
O'Connell and *St Patrick*

12 Murray Charles, biscuit baker
13 Corbin W. A., pompier
Casault Mme veuve Adolphe
Casault Jules, huissier
14 Fournier John, bandsman R. C. A.
15 Amyot Mme veuve Abraham p
Amyot Séverc, commis de banque
Gingras Mme veuve Narcisse
r Dall Mrs widow Andrew
16 Côté Charles, R. C. A.
24 Juneau Mlle Marceline, manchonnière p
Turgeon Mme veuve Joseph

St Stanislas, de 13 McMahon, quartier du Palais, à 111 Ste Anne, quartier St Louis; from McMahon 13, Palace ward, to Ste Anne 111, St Louis ward.

1 McGreevy Robert H., contractor
3 O'Meara D. D., Custom House Insp p
O'Meara D. A., bank clerk
5 Malouin Horace, comptable p
6 Pfeiffer Adolphus E., manager
Pfeiffer's Steam Laundry & Dye Works
7 St Patrick's presbytery
Henning revd Joseph, C. SS. R., rector
McCarthy revd J., C. SS. R.
Delargey revd F. X., C. SS. R.
Gutbeirlet revd F. C., C. SS. R.
Gunning revd R. P., C. SS. R.
Jones revd T. A. L., C. SS. R.
8 Lefrançois Mlle J.
Bouchard J. Ernest, barbier (r)

Elgin

9 McManamy Daniel, fruit merchant (r)
Colfer Mrs G. W.
10 Carey Mrs Daniel
Carey Miss A., music teacher
11-13 Trinity Chapel
12 Messervey Alex. J., accountant
Trudelle Charles, fonctionnaire public
15 Kelly Mrs James p
Quinn Miss K. S.
16 Kelly Edward, cutler
Kelly Jos. J., bookkeeper
17 Gately Miss Mary Ann, dressmaker
19 Babin Arsène (r) p
20 Grenier A., marchand-épicier (r)
21 Babin Arsène, restaurant

St Jean

25 Paquet Joseph, pilote
Paquet Amédée, commis
Paquet Roméo, commis de banque
Bilaudeau Mlle O., de Bilaudeau & Campbell
26 Sun Luong, buanderie
27 Gale Joseph A., auctioneer
Gale H. Joseph, Old Curiosity Shop
28 Derouin Mme veuve Jean, modiste
28½ Enright Thomas, ship laborer
29 Neville Miss Eliza, teacher
Doyle Mrs widow M. A.
O'Droyer Miss, emp. at Holt, Renfrew & Co
31 McHugh Mrs H. J.
McHugh A. G. T., traveller R.G.Dun & Co
Charleson J. D., clerk
33-35 McKnight P. W., carriagemaker
McKnight P. M., clerk
McKnight P. Cahill
Folan Mrs widow John
34 Allaire J. O., employé service civil p
36 Sharpe James, sexton
Winn Mrs widow Martin
Winn Miss H. A., teacher
40 Methodist Church

Dauphine

44 Morrin College
Literary and Historical Society
Strachan John, custodian

Ste Thérèse, de 34 Bayard allant à l'Ouest, quartier St Valier; from Bayard 34 going West, St Valier ward.

7 Gignac Pierre, jnr, commerçant p
8 Cardinal Mme veuve François p
14 Malouin Mme Mme veuve Narc. p
Malouin Joseph, maçon
15 Michaud Achille, ingénieur p
19 Laliberté Eugène, cordonnier
r Imbeau Ferdinand, ingénieur
21 Bussière Alphonse, facteur p
24 St Jean Mme veuve Jacques
Angers Mme veuve Jacques

St Germain

26 Roth William, emp. de la Corporation
28 Drolet Joseph, épicier p
31 Jacques Raphaël, journalier p
35 Desrochers Alex., cordonnier p
37 Mercier Pierre, pâtissier p
Breton Mme veuve Joseph
40 Cloutier François, charretier
41 Shvard Louis, journalier
42 Thérien Frs.-Xavier, cordonnier
44-46 Giroux Félix, chauffeur p
45 Thibault Gaudias, charretier
47 St Jean Pierre, tailleur de pierre p
52 Rouleau Ls Chs, commis-marchand
54 Thibaudeau Napoléon, meublier p
58 Bilodeau André, charretier p
58½ Desrochers Narcisse, cordonnier p
60 Campbell Antoine, journalier p

St Luc

62 Lambert Ferdinand, cordonnier p
65 Létourneau Léandre, charpentier
66 Drouin Jean-Baptiste, journalier p
70 Goudreau Ls Ph., mécanicien
73 Langlois Alexandre, journalier
Langlois A. J., sténographe p
74 Simard Arthur, cordonnier
Plante David, agent d'assurance
75 Laflamme Mlle Zélia, couturière
Dechêne Mme veuve André
76 Leclerc Philéas, monteur p
Leclerc Ubléric, boulanger
77 Brousseau Adolphe, menuisier
78 Lachance Ferdinand, cordonnier
82 Lachance Cléophas, cordonnier
84 Lachance Mme veuve Louis, p
85 Bourgoing Louis, jnr, tanneur
87 Lachance Ferdinand, charpentier p
90 Lemieux Alfred, charretier
Filion Mme veuve Adjutor

St Sauveur

109 Faucher Isidore, journalier p
113 Lachance Adélard, journalier
116 Plamondon Samuel, cordonnier
119 Charland Liguori, charpentier p
120 Plamondon Pierre, commerçant
121 Faucher Honoré, journalier p
124 Boutet Félix, journalier p
125 Robitaille Gaudiose, cordonnier p
126 Savard Alfred, cordonnier
129 Langlois Joseph, journalier
131 Paquet Mme veuve Napoléon
132 Isabelle Napoléon, peintre p

Aqueduc

143 Giguère Victor, boucher p
145 Lelièvre Louis, jnr, menuisier
Auclair Onésime, cordonnier
148 Gignac T., snr, commerçant p
150 Simard Joseph, cordonnier

St Thomas, de la Côte de la Canoterie au Bassin Louise, quartier St Pierre; from Côte de la Canoterie, to Princess Louise Embankment, St Peter ward.

½ Mercier Louis, commis
1 Lachance Ls., hôtel (r)
7-9 Terreau & Racine, fonderie
11 Paré X., charretier

Ste Ursule, de 133 St Jean à 39 St Denis, quartier St Louis: from St John 133 to St Denis 39, St Louis ward.

1 —
2 Monagham Mrs widow John
4 —
4½ Warerooms Slade Electric Coy.
5 Pelletier Napoléon, fonctionnaire public
6 Durand Pierre E., argenteur p
7 Moffatt Geo., commis Caisse d'Economie Gagnon Mme veuve Edouard
8 Maguire James, plumber p
9 Blair Dr Robert C.
10 Tremain (the) Misses, school teachers
11 Macadams (the) Misses
12 Redmond Mrs J. S.
Dionne J. Adolphe, avocat, (chambres)
14 Talbot Arthur, fonctionnaire public
15 Chouinard H. J. J. B., greffier de la cité
17 LaRue Félix A., de Huot, LaRue & Parant
Dauphine
19 Carrier Léon M., gérant de Wm. Carrier p
19½ Huot Charles, artiste
20 Généreux Alphonse, fonctionnaire public
21 Hamel Dr Auguste C. p
Ste Anne
22 Poston George E., bank clerk
23-25 —
24 Gauvreau Alex., notaire (r) p
Lemieux Mme veuve Dr. Chs E.
26 Lewis Patrick, artificer
Drolet Eugène, employé service civil
Petry Wentworth G., civil service clerk
28 Elliott Dr Chs E. p
29 Lemieux Dr Louis N., dentiste
30 Irvine Miss E. A.
31 Hudon Mme veuve Théophile p
Hudon Jos. A., avocat (r)
32 —
33 Baillargeon Jules, marchand de vins (r)
34 Proctor J. J., editor
35 Billingsley Fred., of J. Burstall & Co. p
36 Breen Michael
37 Gale Dr G. Goldsworthy
39 Austin Henry C., notary
Austin Alfred, civil service clerk
40 Lacroix Edouard, rentier
41 —
42 de Kastner Fred, professeur
42½ Picher Eugène, marchand à commission
43 Gibsone W. W., agent (r)
Gibsone G. F., advocate (r)
44r—
45 Roy Mme F. E. p
46 Carrier J. E., employé bureau de poste
Pelletier Victor, agent de billets I. C. R.
Delaney Dr Wm H.
48 Flanagan Mrs widow John, p
49 Stein Léonce, Immigration Dept.
Stein Adolphe, avocat
50 Archer J., jnr, of Archer & Co. p
52 Taché Eug. E., député commissaire des Terres, Forêts et Pêcheries p
53 Drouin F. X., C. R., de Drouin & Pelletier
Drouin Pierre, commis
54 Kirouac Alphonse, courtier p
57 De Léry Mme veuve L. C
56 Myrand Léon H., agent R. & O. Co. p
Myrand Georges, commis de banque
58 Verge Dr. Charles p
59 Macdonald Miss E., principal Girl's High School
Glass Mrs Henry
Robert Miss J.
60 Tessier Geo. V., fonctionnaire public
Myrand Mme S. Achille
62 Page G. S., gérant, manuf. J. A. Paquet
64 Arcand Dosithée, courtier (r)
66 Henry William W., United States consul
Green Miss F. D., clerk U. S. consul
Tulloch Miss Margaret
67 Tait Revd D.
St Louis
68 Langelier Hon Charles, de Montambault, Langelier & Vachon
69 Grondin's Hospital
Wilson Miss I., prop.
70 Chinic Eugène, de la Cie Chinic
71 Grondin Dr. S. E., bureau
72 Pelletier Sir C. A. P., de Pelletier & Chouinard
73 Macpherson W. M., steamship and insurance agent (r)
74 Scott Miss W.
75 Power Wm, manager W. & J. Sharples
76 Chalmers Free Church
r Murdoch Mrs widow James
77 Poulin Louis, épicier (r)
79 Maguire J. Arthur, consul for Argentine Republic

St Valier, de 237 St Paul, quartier St Pierre, allant à l'Ouest, quartier St Valier: from St Paul 237, St Peter ward, to West, St Valier ward.

1 Lemesurier & Sons, tobacco manufacturer
8 Bouchard Mlle Emma
10 Beaulieu Alfred
Jean N., commis (pension)
12 Learmonth A. & Co, machinists
Brewery lane
24-28 Proteau & Carignan, brasserie
26 Proteau Gus., de Proteau & Carignan
32-36 Légaré P. T., voitures, etc
34 Trudel Robert, garde-magasin
38 Baylis Thomas, ship laborer
Vézina Samuel, chaloupier
Gosselin Mme veuve J. B.
Dechêne capt. Joseph p
40 Leclerc Joseph, gardien
École des Sœurs de la Charité
45 Curling Club
48 Deslauriers Mlle Clara
50 William Mrs. C.
52 Armaly David
54 Kennedy M., beer bottler
Kennedy John, laborer
60-66 —
Hill S. H., representing
68 Perry James, furniture factory
72-74 Imperial Steam Laundry
76 Lefrançois Eutrope, journalier
78 Tessier Achille, commis-voyageur
Brown George, laborer
O'Reilly Denis, ship laborer
80 Cochrane Miss Mary, trained nurse
Martin Thomas, laborer
82 Plamondon J. E. Zotique, tailleur
Costolow George, entrepr. menuisier
84 Burns John, storeman
Wood Peter, porter
86 Weir John, steamboat agent
Lacroix
88 Slavin Patrick, clerk
88¼ Simons Wm., Port Warden

88½ Fortin Arthur, mécanicien
Bédard Thos., cordonnier
88¾ Noonan Mrs widow Patrick
St Nicolas
90 Boswell Bros, office
92 Boswell J. K., brewer
Boswell A. W., cashier
94-118 Boswell Bros., brewery
118 Lachance Félix, ingénieur
120 Gouin Charles, acting chief clerk, Q. H. C.
122 Jalbert George, de Quebec Coal Co
Vallière
126 Plamondon Apollinaire, agt d'immeubles
128 Gaucher Alphonse, teneur de livres
130 Learmonth Miss Isabella
Delante Mlle V., modiste
134 Campbell Geo. A. S., draugtsman p
140 Montreuil George, épicier (r)
Smith Henry, stevedore p
142-154 Vallière Philippe, manf. de meuble
156 Picard Jos., de "Rock City Tabacco Co.
158 Thom Albert W., steamboat agent
St Roch
163 Laroche Alphonse, domestique
165 Bouchard André, messager
167 Simard Ernest, ingénieur
169 Berrigan John, clerk
171 Talbot A. E., teneur de livres
Duquet Mme veuve J. Norbert
Duquet Mlle Maria
174 Matte Joseph, teneur de livres
176½ Kennedy Joseph, stevedore
179 Conway James, butcher p
180 Conway John, butcher (r) p
181 Simard Pierre, employé Grand Nord
183 Bilodeau Mme veuve J. B., f. de peine
184 Hall W. C., general agent, C. P. R.
Coté à Coton
187 Roy Philéas, embouteilleur
188 Côté Joseph, marchand de tabac (r)
189-191 Brousseau Edouard, charron p
190 Beauchamp J., prop. de l'Imprimerie Darveau
191 Grenier Albert, boucher
194 Lefrançois F. Chs., épicier
St Dominique
195 Dechêne Frs. M., employé civil
197 Doddridge William, storeman
201 Murphy Simon, employed Electric Light
202 Sansfaçon Alfred, marchand de foin
Sansfaçon Théophile, relieur
Sansfaçon Mlle Eugénie, prof. de musique
203 Kipling Benjamin, sail maker
204 Trudel Mme veuve Barthélémi p
Trudel Joseph, mécanicien
205 Germain Victor, journalier
206 Childs W. H., de Childs & Fils
Childs E. J., de Childs & Fils
207 Dionne Elzéar, navigateur
208 Griffith Henry, boot & shoe mfg.
211 Guillaume François, emp. cartoucherie
Paput F., cuisinier
213 Marceau Evariste, charron
215 Arel Séraphin, boucher
Arel Joseph, mégissier
217 Talbot Odilon, gérant Parisian Corset Mfg Co
218 ——
220-224 ——
221 Lamontagne Georges, de Lamontagne & Chamberland p
Lamontagne Georges, commis
Lamontagne Albert, commis
223 Lamontagne Elzéar, plombier
Clavet Onésime, charretier
223½ Caron Alfred, peintre
225 Trudel Edouard, journalier
Lessard Alfred, emp. au Clarendon
227 Sansfaçon Théophile, gantier
Grant
231 ——
232 Nathurin Nar., épicier, emp. Q. L. & P.Co
233 Clavet Onésime, charretier
235 Dubé Mlle Sophie
236 Lalonde Mme J. B., modiste
237 Roy Mme veuve Frs
238 Côté Eugène Joseph, typographe
240 Gobeil François-Xavier, commis
241 Bouchard Ernest, mécanicien p
242 Francœur Alfred, brosseur
243 Vézina Ferdinand, commis
244 Lépine Louis, officier d'accise p
247 Lépine L. George, ancien libraire p
248 Plamondon J. H. E., employé civil
Lépine Louis, commis
249 Poitras Louis, porteur de bière
250 Robinette Frs., marchand de cuir p
Masselotte Adolphe, peintre
253 Handley Charles, cordonnier p
Scott John, bread driver
254 Forgues J.-Bte., snr, marchand de bois (r)
255 Félix Fred., of the Imperial Laundry
255 Lefrançois Chs., commerçant de bois p
Lachance Louis, tanneur
Lefrançois Pierre, cordonnier
Delisle J. Albert, électricien
257 Raymond Mme Joseph, garde-malade
Dudley Miss Catherine J. p
259 Phillips Mrs widow
261 Bergeron Mme Napoléon, m. de pension
265-265½ Marchand Philibert, forgeron p
267 L'Heureux George, corroyeur
268 St Peter Church
269 Pichette Pierre, journalier
St Augustin stairs
270 Brown James, plumber
275 Power William, road master
277 Gagnon Mlle Cécile, couturière p
Blanchet
278 Monier Pierre, commis
280 ——
280½ Coveney Joseph, tide-waiter
281-283 Lépine G., jnr, entrepreneur de pompes funèbres p
Lépine G. A., entrep. de pompes funèbres
282 Vidal J. L. O., avocat (r)
Vidal Evariste, mécanicien
284 Trumble Wm, of Trumble & Co, bakers p
Du Pont
287 Edge William E., emp. à la douane p
Edge Auguste, avocat
289 Edge Philippe, employé service civil
291 Thibaudeau J. A.
293-297 G. Lépine, boutique
298 Martel Chs. E., gérant Renaud & Cie
Martel Eugène, teneur de livres
299 Stafford Lawrence, advocate (r)
300 Lessard Augustin, ingénieur
Clavet Wilfrid, charretier
303 Duperré Georges, barbier
304 Letarte Laurent, ouvrier en fourrures
305 Dubé Wilbrod, messager p
306 Pichette A. C., commis
307 Smith Robert, foreman
308 Tétu Louis, fonctionnaire public
Tétu Arthur, typographe
309 Kelly William, boilermaker p
310 McGough capt. Henry John
311 ——
312 Garant Alphonse, commis
313 Brown Charles F., pilot
314 Fickler Mrs S.
315 Noël Zénophon, chauffeur
317 Laberge Mme veuve Arthur
Lacroix Mme veuve François p
318 Bélanger Gabriel, ébéniste

319 Lossard Napoléon, menuisier
319½ Malone Maurice, agent
320 Lapointe Georges, teneur de livres
De la Chapelle
321 Paquet Mlle Anna
322 Valois Alexandre, reparateur G. N. W.
Daly Miss Emelie p
Daly C. Garrett, cuiler
326 Rousseau Joseph, emp. Grand Nord
Rousseau Joseph, ferblantier
328 Mercier Amédée, emp. service civil
329 Giguère Jean, plongeur
331 Belleau Nazaire, photographe (r) p
332 Martel Joseph, charretier
334 Hardy François, com.-marchand
Escaliers—Stairs
335 Paquet Edouard, pâtissier
340 Drolet George Emile, boulanger
343 Guilmet Jean-Bte., journalier
343½ Moreau E. T., plombier (boutique)
344 Drolet E. A., boulanger (r) p
346 Pinault James, commercial traveller
350–352 Allaire Urbain, tanneur p
Allaire, tanneur
351 Breton Edouard, corroyeur
353 Sunderland Lawrence, em. Q.R.L. & P.Co
355 Turcotte Edouard, ferblantier
358 Tardif Adolphe, commis
Convey James, conducteur Q. D. Ry
359 Paquet Antoine, accordeur de pianos
360 Côté Philéas, charron
361 Samson Arthur, commis
362–364 Montreuil Frédéric, forgeron p
365 Dassylva Mme F. X., femme de peine
367 Soulières Mme veuve Moïse
368 Rochette J. Arthur, maréchal ferrant p
369 Bertrand Honoré, charron p
370 Auger Charles, teneur de livres
372 Savard Frédéric, commis-marchand
De l'Eglise
380 Bertrand Narcisse, charron
Martel Joseph, barbier
381–383 Larochelle Narcisse, cordonnier
382 Tardif Isidore, charretier p
384 Campbell the Misses Marguerite et Isa p
386 Rochette Eugène, commis-voyageur
387 Ginchereau Cyrille, offi. bureau de poste
Pomerleau Joseph, gardien de la paix
389 Forgues J. Bte, jnr, employé du Revenu
Gore Mrs widow Reck, sick nurse p
392 Gasselin Moïse, électricien
393–395 Guay Hubert, ébéniste
394 Giguère Alfred, menuisier
Dupuis Napoléon, employé civil
Bedard Pierre, chauffeur au Parlement
396–1 Ouellet Sélime, charretier
2 Ouellet Lucien, charretier
3 Lizotte Mme veuve Joseph
4 Gauthier Mme veuve Arthur, f. de peine
397–399 Bérouard Frs, fab. de chaussures
398 Bedard Azarie, agent d'arbres fruitiers
Bedard Mlle, modiste
399½ —
400 Laroche George, collecteur
400½ Giguère Mme veuve Frs,
Lefrançois Mme Dr Sosthènes
401 Berrouard François, cordonnier (r)
402 Green Miss Helen p
Donoghue Miss Eliza
Murphy Miss Hermine
404 Gauvin J. Olivier, épicier
Escaliers—Stairs
407 Gouhier Louis, fabricant de jouets
Gouhier Mme Jeanne, cartomancienne
De la Couronne
408–410 Côté Elzéar, hôtelier
409 Langlois Mme veuve Philéas
411 Turgeon P. O., inspecteur de cuir (r) p
412 Dupuis Paul, électricien
413–415 Gagnon Achille & Cie, march. de cuir
Gagnon Méderic, représentant
414 Ouellet Hector, teneur de livres
416 Patry Mlle Elise, modiste
Patry Mme Frs.
418 Bedard François, cordonnier
419 Boucher A., de Boucher & Migner
420 Parent P. Wilfrid, facteur
422 Boiteau Antoine, ancien charretier
423 Turgeon Elie, tanneur p
424 Pouliot Joseph, commis-marchand
425 Turgeon Jos. Odilon, de Elie Turgeon p
426 Hamel J. A., commis-marchand
Arago
430 Biais Daniel, gérant Boswell Bros
432 Tourangeau Mme veuve J. Alphonse
438 Vachon Pierre T., menuisier
440 Moisan Louis, typographe
442 Janois Jean, cordonnier
444 Pepin Arthur, tourneur
445 Cloutier E., marchand de peaux
446 Tremblay Odilon, cordonnier
Tremblay Mme veuve Athanase
448 Côté Elzéar, hôtelier (r)
450 Tanguay Alphonse, journalier p
452 Gingras Joseph, cordonnier et magasin
Dorchester
453–455 Germain Gaspard, hôtelier
457–459 Bigaouette Joseph, com. de chevaux
463 Robin Charles, charpentier et gardien
466–472 Marsh W. A. & Co., shoe factory
467–469 —
471 Morin David, de Morin Frères & Cie
473–475 Barbour Wm & Son, thread merch.
Lynch Michael, agent
474–476 Maheux Alp., marchand de suif (r)
Belleau
479 Plamondon Aurèle, cordonnier
480 Farley & Tourigny, marchands de cuir
Beaulieu Jos. & Cie, agents
482 Rochette Léon, journalier
483 Bollard Achille, cordonnier
Rochette Omer, teneur de livres
484 Beaulieu Jos., de Jos. Beaulieu & Cie
Beaulieu Jos. S., jnr, comptable
485 Rochette Télesphore, man. de chaussures
486 Roy Arthur, cordonnier
487–489 Neil & Thibaudeau, commission merchants
The United Shoe Machinery Co
488–490 Rochette Gaspard, tanneur (r) p
491 Jobin Elie, manf. de chaussures (r)
492–494 Demers & Cie, manuf. de chaussures
493 Gale Bros., dealers in leather shoe finding
495 Poliquin Odilon, tanneur
497 Poliquin Mme Honoré p
499 Thivierge Jos., corroyeur et marchand de cuir
501 Morisette Adj., corroyeur et mar. de cuir
502–504 Galarneau George, tanneur p
505–509 Labrecque Frs, tanneur p
508–510 Vézina Louis, marchand de cuir
511 Fortier Nazaire, tanneur (r) p
513 Vallière Michel, corroyeur
514–516 Vézina Louis, hôtelier
L'Heureux Eugène, barbier
515 Fortier Nazaire, bureau
517 Moisan Alfred, forgeron
Bisson Jean-Bte, tanneur (r)
Paré Oscar, maréchal ferrant
518–520 Picard A. G., fabricant de boîtes
519 Vadeboncœur Wilfrid, tanneur
522 Rochette Théophile, fab. d'emporte-pièce
r Blais Wilbrod, tanneur p
524 —

524½ Giguère Arthur, corroyeur et march. de cuir

Voltigeurs

526 Carbonneau Narcisse, tanneur
528 Vadeboncœur Edouard, rentier p
532 Gignac Pierre, jnr, hôtelier
533 Larochelle J. H., mfr. de chaussures St Lawrence Globe Works
534 Plante Arthur, journalier
535 ——
536 Cantin Octave, hôtelier p
540-542 Cantin Oct. T. & Cie, plombiers
544 Boisvert Frs-Xavier, mécanicien p
Gauthier Jean, corroyeur
546 Papillon Octave, plombier (boutique)

Caron

551 Schrybert Frs, de Schrybert & Cie
553 Richard & Frère, marchands de cuir
554-558 Falardeau, hangars

Nelson

555-557 Cantin A. A., commerçant p
Cantin Mme veuve Louis Jos.
559 Plante Alphonse, menuisier
Rousseau Edm., de Edm. Rousseau & Cie
560 Guay Jos. & Fils, corroyeurs p
561 Dérome Zép. gérant de la maison Jobin & Rochette
Ouellette Onésime, tanneur
563 Tremblay Arthur, cordonnier
564 Corriveau Théophile, plâtrier
Corriveau Eugène, horloger
Leclerc Rosario, commis-voyageur
565 Chantal Pierre, boucher
566-570 Shaw, Cassils & Co, leather merchants
569 Labrecque Mme veuve Alexis p
Labrecque Dr Elzéar
573-579 Goulet & Garant, fab. de chaussures
578 Moisan Hubert, voiturier, et de Vézina & Moisan p
580 Fisk H. J. & Co, leather merchants
Odell L. S., agent
582-584 —— Lot vacant

St Anselme

583-585 Dorval & Boisvert, mécaniciens
589-593 Muir James & Co., boot and shoe
594 Giguère Clément, entrep. menuisier
596 Giroux Georges Amédée, pharmacien
597 Renaud Pierre, épicier
598 Grondin François, charretier

Turgeon

599 Frenette Joseph O. A., comptable
Frenette Olivier, marchand de cire
Frenette J. C., fabricant de cire
601 Plante Joseph, hôtelier
603 Dugal Mme veuve Alexis p
Gaboury Edouard, charron (pension)
Dugal É. I., commis
602-604 Lamontagne Joseph, cordonnier p
605-607 Gosselin Jean, charron p
606-608 Grenier Odilon, conducteur Q. Ry L. & P. Co
611 Côté Abraham, charretier
612-614 Barry Andrew, grocer and hotel p
610-613 Scott J. C., merchant
615-617 McKeen C. E. & Co., boot & shoe mfrs

Boulevard Langelier

623 Savard Elzéar, hôtel
Brownrigg George, contre-maître
Beauregard Joseph, mécanicien
624 Vézina Arthur, barbier
625 Savard Elzéar, hôtelier (r)
Savard Mlle Aurore, institutrice
626-628 Marcoux Dr J. Alphonse
627 Rochette J. Abel, avocat (r) p
632 Corriveau Apollinaire, avocat (r)
633-635 Rochette C., manuf. de semelles, etc.
637-639 Drolet Georges, forgeron p
638 Borland Mrs Robert p
Borland George, of R. Borland & Co
642 Rochette Mme veuve Cléophas, de C. Rochette, manufacturier
645 Rochette C., bureau
646 Lortie Frs, agent d'assurance
647 Rochette Arthur, de C. Rochette
650 Plamondon Alfred, commis-marchand
651-653 Brousseau Albert, confiseur p
652 Dion J. Silfrid, cordonnier p
Burgess Jean, charpentier
654 Fournier Clovis, tailleur en cuir
Racine Philéas, cordonnier
656 Falardeau Louis, magasin de meubles
657 Maheux Mme veuve Joseph
659 Paquet Arthur, barbier
DeVarennes Jean-Bte, barbier
663 Lebel Charles, agent
665 Shink Jos., de "A la Québecoise"

Rameau

669-671 Paradis Alfred, hôtelier p
673 Emond Napoléon, mécanicien
Pageau Joseph, corroyeur
673-675 Lebel Silfrid, barbier
677-679 Proulx Eugène, hôtelier
678 Mederschein Charles, garde-magasin
Paquet Mme veuve
679 Vézina & Cartré, Mlles, mais. de pension
680 Guérard Mme veuve Siméon, magasin
681 Thibaudeau Wilfrid
682 Gourdeau Mme Théophile
Noël Mme veuve
Drolet Mme veuve
683¾ DeVarennes Arthur, comptable
Chabot Mme veuve Jean
685-687 Bertrand Nap., commerçant p
691 Victoria Lacrosse Hotel, Cléophas Desrochers p
692 Roy Chs. E., marchand de cuir
693 Quong Song, buanderie
695 Légaré Ignace, peintre
Légaré Mme Ignace, modiste

St Jude

694-696 Dion Gaspard, ferblantier
698 Légaré Mme veuve Jacques p
Ménard Jean, menuisier
699-701 Gingras Dr Cas p
700 Légaré Joseph, sellier
701-703 Simard Paul, tailleur p
704 Pelletier Alfred, hôtelier
705-707 Morissette Mme Alfred, modiste

St Joseph

709 Trudel Pierre, commis-marchand
Trudel Mme Pierre, modiste
708-710 Bertrand & Guillot, nouveautés
712-716 Drolet Arthur, épicier
713-715 Kirouac & Frère, épiciers
Kirouac Eugène, de Kirouac & Frère
715 Delisle J. W., de Quebec Paper Bag Co
Boilard Mme veuve Louis
719 Beaulieu Charles, de Beaulieu & Fleury
721-723-725 Gagnon Thomas, ébéniste p
Gagnon Léon, ébéniste
Falardeau Alfred, comptable
727-729 Plamondon Joseph, marchand
728 Auger Frs., épicier p
730 Audet Ferdinand, notaire
732-734 Martineau Alphonse, pharmacien
733-735 Laroche John J., pharmacien p
Labbé Adélard, hôtelier
736 Vézina Octave & Cie, confiserie
Vézina Oct., de Oct. Vézina & Cie
737-739 Patry J. Hilarion, marchand de fer p
Patry Joseph, fonctionnaire public
738 Beaulieu & Fleury, tailleurs et merceries
740 Kirouac François, fonctionnaire public
Paquet Melles, pension privée

741-743 Leclerc Mme veuve Joseph p
Leclerc Joseph, cordonnier et marchand de chaussures
744-746 Fortin I. A., nouveautés
745-747 Librairie Bedard
Bédard Mme veuve Andronique
747 —
748 Guay Désiré, agent général
Guay Rodolphe, avocat (r)
749 Debonville J. B., marchand-tailleur
750 Hamel Mrs veuve Simon
752 —
754 Belleau Honoré, snr, commerçant p
755 Moisan Joseph, marchand de chaussures
757 Ruthman J. L., of R. Ruthman & Son
758 Bedard Joachim, jnr, boucher
760 Rousseau Jos. M., marchand de thé
761 Roger Zotique, hôtelier
764 Corriveau Philéas, avocat (r)
Dolbec Edouard, p
765 Bigaouette Mme veuve Jos. Thos p
Lemay Albert, avocat, bureaux
766 Lacroix Félix, débit de tabac
767 Doré Alphonse, forgeron
768 Trépanier J. E. et Cie., nouveautés
769 Shink Napoléon O., cordonnier
771 Jolicœur Mme veuve William
Jolicœur Napoléon, commis
Jolicœur Alfred, clerc pharmacien
773 Lajeunesse & Frère, quincailliers
775 Falardeau Odilon, magasin
777 Tardif J. M., marchand-tailleur
779 Dubois Eugène, cordonnier
Massue
780-782 Dion Joseph, jnr, quincaillier
781 Bourget Frs.-Xavier, entrepreneur pompes funèbres
783 Bourget Frs-Xavier, commis
784 Dion Joseph, jnr, quincaillier (r)
785 Falardeau Adol. S., photographe
Leveillee Alfred, m. de 2de mains
786 Therrien Alfred, hôtelier
787 Laberge Mme veuve François p
788 Jolicœur Dr. G. W. p
792 Bergeron Napoléon, boucher (r)
793 Galipault Antonin, de Lane & Galipault
794 Pageau Arthur, barbier
795 Rousseau David, ferblantier p
796 Lapointe Mlle J., modiste
r Bergeron Mme Basile p
797 Leclerc Paul, cordonnier
798 Lafrance Alphonse, cordonnier
799 Paquet George, cordonnier p
800-802 Savard Joseph, notaire p
801 La Caisse d'Economie N-Dame (suc.)
803 Lépine Elz., entre. de pompes funeb. p
805 Dion J. Narcisse, jnr, banquier
806 Larochelle Dr A.
Larochelle J. R. Edouard
807 Hamel Narcisse, épicier
808 Pouliot Joseph, tailleur
809 Fiset Dr Michel p
810 Wing Wah Long, bnanderie
811 Bureau de Poste, Jos. Thérien, maître
812 Corriveau Théophile, pilote
813 Charrier Joseph, barbier
814r Parent Omer, voiturier
814-816 Alain Arthur, forgeron p
815 Griffin Thomas p
Griffin M. F., représentant Gault Bros
817 Vermette Arthur, hôtelier
819 Madden Martin, of Madden & Son
821 Mathieu O. & Cie., bourreurs
823 Madden Geo., of Madden & Son
829 Kirouack Cyrille, de Kirouac & Fils
830 —
832 Gingras Adolphe E., employé civil
Gingras Julus H., commis
832 Gingras Mlle Angéline
834 Mathieu Onésime, de O. Mathieu & Cie
836 Turcotte Cléophas, hotel
837 Marceau Ovide, marchand de pelleteries
Clapin Mme veuve Joseph
Bernier Jos. Arthur, organiste
839 Fricot Louis, cordonnier
854 Tozer William Alph., of Tozer & Co
Elliot William, of Tozer & Co
Doyle Patrick, journalier
855 Michaud Ulderic, barbier
857 Drolet Mlle Malvina
859 Laliberté Cyrille, garde moteur
861 Devarennes Joseph, hôtel
Duquesne
866 Pelletier Napoléon, briquetier p
Labbé Mme veuve Ernest
868 Audy Cléophas, empl. Parc Victoria
870 Giguère Louis, ferblantier plombier
878 Bisson Elzéar, cordonnier
876 Dion Louis, mécanicien
Martineau François-Xavier, journalier
882 Harpe Mme veuve Luc p
Blondeau Joseph, commis
886-888 Malouin Ferdinand, hôtelier
Marché St Pierre
1 Matte Charles, boucher
2 Caouette Isidore, boucher
3 —
4 —
5 —
6 —
7 Drolet Pierre, boucher
8 Lapointe Narcisse, boucher
9 —
10 Dion Edmond, boucher
11 Royer Joseph
12 Létourneau Napoléon
13 McKennen M.
14 Goudreau Napoléon
15 Simard Chs.
16 Giguère V.
17 Rhéaume J.
18 Turcotte J. A.
19 —
20 Pouliot P.
21 Drolet Georges
22 Dion P.
23 Dion J.
24 —
25 —
26 Légaré A.
27 St-Jean H.
28 Brindamour A.
29 Lacombe J. B.
30 Paradis Ambroise
31 Giguère Cyrille
32-33 Dion Gaudiose
34-35 Malouin Narcisse
36 Jobin Frs-Xavier, boucher
37 Boulet Louis
40-45 L'Hérault Joseph, boucher
41 Couette Isidore
42 Maranda Joseph
43-44 Turcotte Solyme
46 Poulin David
47 Moreau N.
48 Giguère Mag.
49 Boutet Jean, boucher
50-51 Campagna Jos
52-53 Jobin Frs-X.
54-55 Lemieux Arthur
56 Pepin Onésime
892 Côté Jean-Baptiste, commerçant (r) p
Guimond J., comptable à la corporation
894 Rousseau Eutrope Joseph, agent
896 Hallée Jos. Edouard, commis-voyageur
898 Latulippe Damase, fab. de chaussures

900 Lafontaine Alex., sup. de la Canadienne
902 Marois Louis, marchand de fruits (r) p
Durochers
908 Gourdeau Félix, tanneur et march. de cuir
912-914 Morency J. A., conducteur Q. D. Ry
Morency Mme J. A., épicerie
Roberge, garde-magasin
Leblanc Elzéar, contre-maitre
Lavoie Robert, charretier
919 Plante Napoléon, journalier
920 Plamondon Joseph, gardien à la prison
922-924 Patry Albert, épicier p
923 Parent Victor, charron r
925 Station de police
926 Patry Philippe, boucher (r) p
927 Chabot Edouard, sergent de police
928-930 Lemieux Frank, agt, mag. de bonbons
934 Dion Narcisse, snr p
936-938 Grégoire George, épicier
940 Club St Valier
Gagné Pierre, barbier (boutique)
942 Guay J. N., marchand de bois (bureaux)
943-945 ——
Bayard
949 Giguère Cyrille, commerçant p
950 Morency Edouard, employé au Parc
953 Thibaudeau Narcisse, journalier
Courteau Télesphore, journalier
r Barbeau Napoléon, journalier
954 Kindelan Mrs widow Garret p
Hunter Robert, policeman
955 Noël Ludger, cordonnier
956 ——
957 Gamache Philippe, menuisier
958 ——
960 Angers F. X., de Hamel & Hamel
Guay Benoni p
Hamel Alfred, tailleur en cuir
962 Boyte William, ferblantier
963 Allaire Arthur, emp. au C. P. R.
Allaire Rodolphe, tailleur en cuir p
967 Lacasse Joseph, charcutier
968 Gagnon Napoléon, boulanger p
969 Vallerand Elzéar, typographe
970 Béland Wilbrod, charron
Girard Edouard, gardien de nuit
972 Desroches Mme veuve Léandre
Desroches Edgar, cordonnier
974 Girard Jacques, commerçant
Morency Mme veuve Romain
973-975 Gosselin Zephirin, épicier p
976 Jacques Augustin, ébéniste
978 Gingras Arthur, forgeron p
St Germain
983 Drolet Télesphore, ferblantier p
985 Dion Alphonse, ferblantier
987-989 Campagna F. X., confiseur p
998 Drolet Frs-Xavier, mécanicien (r) p
999 Parent hon. S. N., avocat, premier ministre et maire de Québec, et de Fitzpatrick, Parent, Taschereau, Roy & Cannon.
1000 Ratte Joseph, forgeron p
1007 Maheux Georges, ingénieur
r Lyonnais Jean-Bte, horloger
1009 Pouliot Joseph, tailleur en cuir p
1011 Plante Jean, charpentier
r Pouliot Zacharie, menuisier p
r Cloutier, peintre
1013 Rousseau Napoléon, boulanger
1014 Savard Charles, journalier
1015 Lelièvre Télesphore, menuisier
1015½ Blouin Eugène, cordonnier
1016 Galarneau David, teneur de livres
1017 Turcotte Pierre, épicier
1018 Lachance Narcisse, monteur p
1023 Ratté François, hôtelier
St Luc
1024 l'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus
Révde mère St Louis, supérieure
Gagnon Révd Hyacinthe
Roy Révd Eugène
1025 Cloutier révd Charles, aumônier
Trudelle révd Charles E.
1027 Parent Victor, cordonnier
Gignac Théophile, jnr, cordonnier
1029 Routhier J. B., porteur de bière
1035 Blondeau Eusèbe, cordonnier p
Blondeau Joseph, cordonnier
Plante Gaudias, journalier
1037 Morel Joseph, teneur de livres
1038 Plante Joseph, cordonnier
Paradis Mathias, jnr, monteur
1039 Bédard Dr A. E., p
1041 ——
1049 Beaumont Elzéar, snr., charron p
Beaumont Elzéar, jnr, charron
1051 St-Hilaire Gédéon, cordonnier
Mahony Patrick, emp. Imperial Oil Co
1053 Boutet Joseph, mécanicien
1057 Bourbeau Jos. Art., emp. lum. électrique
1059 Grégoire Julien, laitier p
1061 Renaud Léon, forgeron
Renaud Alphonse, typographe
1063 Cantin Léger, corroyeur
1073 L'Heureux N. David, marchand p
St Saureur
1077 Couture Zéphirin, magasin
1079 Deslauriers Dr J. B.
1081 Cantin Théodore, journalier
1089 Maranda Zéphirin, marbrier
1091 Hamel Geo. Edouard p
1093 Pelletier P. A. J., facteur
1095 Brousseau Léon, cordonnier p
1094-1098 Fréchette Eusèbe, épicier p
Gilbert Joseph, entrepreneur de pompes funèbres (r)
1097 Desroches Napoléon, épicier et hôtelier
Savard Mme veuve Flavien
1101 Hygienic Dairy Co.
1102 Beaumont P. Jos., commerçant
Laroche Mme Jean
Laroche Wm Patrick, commis
1105-1109 ——
1113 Pageau Frs-Xavier, fermier
1111r Pouliot Arthur, peintre
1117½ Delisle Eugène, garde-moteur
1119 Delisle Joseph, teneur de livres p
Montmagny
1121 O'Brien Mrs widow Patrick p
O'Brien Patrick, laborer
1128 ——
Laverdière Frs-Xavier, tanneur
1129 Maranda Z., marbrier (r) p
St Hilaire Gaudias, boucher
1130 Routhier Charles, épicier
1131 Beaulieu Joseph, snr, magasin p
1133 Askin Thomas, butcher
1134 Jean Gédéon, journalier
1136-1138 Cantin Ulderic, manufacture p
1139 Dooley Joseph, butcher
r Thibault Honoré, menuisier p
1140 Cantin U., bureau
Cantin Wilfrid, horloger
1141 Picard Thomas, commis
1141½ Dubois Albert, laitier p
1141¾ Renaud Joseph, commis
1143 ——
Tardif Michel, laitier p
1144 Savard Mlle Marie p
Savard George, journalier
1146 Jobin Joseph, journalier
1149 Plante Joseph, commis
1150 Bergeron Joseph, boucher (r) p
1151 Rhéaume Pierre, commerçant (r) p

1154–1158 Blondeau Eusèbe, forgeron p
1162-1164 Grenon Frs, briquetier (r) p
1166–1170 —
1169–71 Jacques David, snr, menuisier p
Jacques David, jnr, menuisier
Marie de l'Incarnation
1172 Savard Mme veuve Joseph p
1175–1177 Langlais François, épicier
1185 Légaré P. T., marchand (r) p
1191 Loranger Ferdinand, charron p
1199 Patry Mme Frédéric
Patry Elzébert, boucher (r) p
1206 Leclerc Edmond, boulanger p
1207 Trudel Nicolas, cultivateur p
1216 Aubé Philippe, garde-moteur
Rondeau Léon
1218 Durand Frs, gardien de la barrière
1226–1232 Julien Eugène, épicier p

LIMITE DE LA CITÉ

Prolongement

Collet dit Picard J.-Bte., boucher p
Hamel Robert O., boucher p
Duggan Johnny, shoemaker
Lépine Jean, charretier
Connolly Mrs Margaret
Martel A., boucher p
Piche Jean-Baptiste, pesée à foin p
Plamondon Jos. V., agent p
Trudel Joseph, cultivateur
Crotty Thomas, laborer
Bédard Jean-Bte, journalier
Maguire P. J., shoemaker (r.
Maguire Mrs widow John
Power Richard, grocer
Larcher Elzéar, snr, cordonnier p
Larcher Elzéar, jnr, cordonnier
Larcher Adélard, journalier
Pepin Emile, journalier
Bergeron Johnny, colporteur
Côté Napoléon, journalier
Duchesneau Edouard, cordonnier
Guignard Louis, cordonnier p
Cardinal Joseph, journalier
Cardinal Pierre, journalier
Simoneau Louis, journalier

PLACE SANS BRUIT

1 Aubé Jean Et., instituteur p
Pelletier Louis, maçon
2 Pelletier Louis Philippe
3 Marquis dit Carnac, F., fab. colle forte et d'huile de pieds de bœuf
4 Rowley Robert, bookkeeper
6 Duggan John, butcher p
7 —
9 —
Eureka Vinegar Works
Gentil Hilarion, menuisier p
Lamonde Cornélius, charpentier
Lamonde Octave, contre-maitre
Barette David, péager
Meunier Hildevert, péager
Trudel George, snr,
Trudel George, jnr, menuisier
Métivier Napoléon, gardien de nuit
Ouellet Joseph, journalier
Ratte Octave, entrepreneur maçon
Béland Alfred, ferbiantier p
Emond Jules, journalier
Emond Wilb., gard. du pont de l'aqueduc
Emond Mag., gard. du pont de l'aqueduc
Jobin Mme veuve Michel
Bourbeau H., peintre p
Bigaouette Joseph, snr., sur. des chemins
Laurin Gaudias, plâtrier
Pedesto Jack, journalier
Laird John, manag. The Imperial Oil Co

C. P. R. Crossing

Bigaouette Joseph, jnr., driver
Bélinge Alex., sténographe
Cardinal Joseph, journalier
St-Pierre Jean, journalier
Godin F., emp. à la brasserie de Beauport
Julien Napoléon F., magasin p
Parent Mme veuve, gardien
Lemieux Théodore, gardien
Gilmour Patrick, farmer
Parc Savard
Savard Télesphore
Rhéaume Pierre, commerçant
Pelletier Mathias, journalier
Beaupré Gaudias, journalier

Stuart, de 35 St Joachim à 8 Artillerie, quartier Montcalm: from St Joachim 35, to Artillerie 8, Montcalm ward.

1 Matte Elzéar, emp. à la manuf. de corsets
Boucher Mme veuve Pierre
Légaré Alphonse, horloger
7 Darveau Jean-Bte, peintre p
10 Ritchford Peter, laborer
Bigaouette Joseph, maçon
12 Lacombe Napoléon, plombier
16 Bilodeau Pierre, menuisier

Sutherland, de 120 Ste Cécile à 518 St Jean, quartier St Jean: from St Cécile 120 to St John 518, St John ward.

1 Marois Pierre, charretier p
3 Bernard Mme veuve Samuel
r Béliveau Arthur, cordonnier
Miller Philippe, cordonnier
4 Sykes Miss Harriet
Snaith Mrs William, school teacher
5 Drolet P. C., cordonnier
6 Kirouac Jérémie, menuisier
8 Tremblay Alfred, conducteur d'express
9 Baker Joseph, journalier
Latourelle
10 Charest Pierre, charretier p
r Boivin Louis, journalier
11 Lafleur & Cie, selliers
13 Coté Mme veuve Félix
17 Robitaille Francis, barbier
St Olivier
18 Dorval Jean, boucher
20 Marois Alphonse, charretier
Drolet Narcisse, charretier
22 Côté Ernest, commis-marchand
24 Trudel Joseph, nouveautés p
Trudel Edouard
25 Auger Jérémie, charretier
27 Boiteau Joseph, épicier
Richelieu
33 Gravel Adrien, contre-maître
35 Arcand Arthur, cordonnier
37 Bussière Samuel, march. de grains (r)
D'Aiguillon
40 Bussière Samuel, entrepôt de farine
41 Poitras Edouard, commis
43 Michaud Geo. Vienno, relieur
45 Bousquet Wm., commerçant de chevaux

Talon, de 153 St Ambroise à 76 Carillon, quartier St Valier: from St Ambroise 153, to Carillon 76, St Valier ward.

4 Daigle George, charretier
5 Boulanger Frs., journalier p
6 Marcoux Charles, charretier
8 Casault Joseph, commerçant p
11 Tremblay Patrice, menuisier
12 Gariépy Vincent, charretier p
13 Pichette Mme veuve
15 Julien Joseph, corroyeur p
16 Poulette Elzéar, journalier p
Genest Frédéric, journalier

22 Villeneuve Ignace, snr, journalier p
25 Guilbault Napoléon, charpentier p
26 Bernard Alfred, cordonnier
27 Martin Ludger, monteur
28r Beaupré Victor, menuisier p
Bernard Alfred, monteur

Taschereau, de Ste Cécile à St Jean, quartier St Jean; from Ste Cécile to St John, St John ward.

Bussière Jos. & Cie, entrep. menuisiers
Bussière Joseph, de Jos. Bussière & Cie

Tessier, de 95 St Ambroise à 30 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 95 to Carillon 30, St Valier ward.

2 Delisle Eudore, épicier p
8 DeVarennes Pierre, cordonnier p
Devarennes Odilon, manchonnier
9 Plamondon Honoré, journalier
13 Drolet Jean, charretier p
Desroussels Charles, peintre
14 Trudel Théophile, gardien de la paix
16 Guilmain Jean-Bte, menuisier p
17 Tanguay Joseph, monteur p
Patinoir Miroir
Théâtre National
18 Ratté Frs.-X., snr, charpentier p
Ratté Joseph, tailleur en cuir
Paquet Edmond, cordonnier
Paquet Edouard, typographe
19 Labbé Mme veuve Louis
27 Patinoir à Roulettes, Jos. Tanguay, p
30 Savard Amable, charpentier p
34 Falardeau Francis, corroyeur
Turcotte Stanislas, gardien de la paix
35 Roussel Charles, peintre p
36r Labrecque Ernest, marbrier
37 Savard J.-Bte, journalier
38 Monier Mme veuve Joseph p
Lamontagne Mme veuve Thomas
Tanguay Mme Joseph, couturière
39 Paquet Léon, cordonnier p
Vézina Mme veuve Joseph
42 Blouin F. X., cordonnier p

Thibaudeau, de la place du marché Finlay à la Côte de la Montagne, quartier St Pierre; from Finlay Market place to Mountain Hill, St Peter ward.

1 Turgeon Pierre L., épicier
3 Neville Edward, restaurant
5 Derome Hortiste, restaurant
9-11 Derome H., provisions, huîtres, etc.
13½ Plamondon Pierre, com. poissons
14 Thibaudeau, chambre d'expédition
15 Bédard J. B. & Frère, entrepôt
Du Porche
16-20 Amyot Joseph, importateurs
17 Morin Dr Ed. & Cie
19 McCall, Shehyn & Cie

Tourangeau, de 580 St Valier à 194 Charest, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 580 to Charest 194, Jacques-Cartier ward.

12 Ouellet Hector, emp. manuf. de corsets
Grondin Aurèle, tailleur
14 Richard, commis-voyageur
18 Renaud Pierre, épicier (r)

Turgeon, de 593 St Valier à 160 Arago, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 593 to Arago 160, Jacques-Cartier ward.

21 Motard Edouard, épicier
26 Masse Adélard, monteur
Blouin Nazaire, peintre p
27 Godbout Ambroise, charpentier
Godbout Hector, typographe
30 Ruel Pierre, charretier p
31 Moisan François, cordonnier
34 Moisan François, manuf. de chaussures
36 Turgeon Pierre, charretier p
37 Jobin Elie, journalier
39 Turgeon Frs-X., charretier p
41 Côté Mme veuve Abraham p
Côté Charles, charretier
44 Grenier Thomas, journalier
Grenier Napoléon, tanneur
Grenier Philéas, cordonnier
48 Lépine F.-X., journalier p
51 Turgeon Joseph, charretier p
Guay Abraham, charretier p
52 Lachance Hubert, boucher (r)
Gaumond Alexandre, cordonnier p
Gaumond Edmond, cordonnier
53 Beaulieu Mme Louis, commerçante p
55 Boivin David, facteur
57 Tessier Elzéar, cordonnier p
58 Hamel Elzéar, corroyeur p
59 Roy Adelard, opérateur téléphone
63 Ferland Jules L., agent

Union Lane, de McMahon à Carleton, quartier du Palais; from McMahon to Carleton, Palace ward.

No Buildings

Ursuline Lane, de Ste Ursule à d'Auteuil, quartier St Louis; from Ste Ursule to d'Auteuil, St Louis ward.

2 Belleau Joseph & Cie, entrepr.-menuis.
3 Sharples L, clerk at City Hall
4 Harrower Jos. T., civil service clerk

Vallière, de St Paul à St Valier, quartier St Pierre; from St Paul to St Valier, St Peter ward.

Nouvelle rue—New street

Vauban, de 244 d'Aiguillon, à 511 St Jean; from d'Aiguillon 244 to St John 511, St John ward.

1-3 Demers Francis, laitier
D'Aiguillon
— Entrée des élèves des Sœurs de la Charité

Vaudreuil, de 255 Arago, au Cap, quartier St Sauveur; from Arago 255, to Cape, St Sauveur ward.

6 Hamel Mme veuve Théop., couturière p
9 Hamel Joseph Chs, charretier p
12 Béchard Olivier, boulanger p
16 L'Heureux & Dallaire, couvreurs
L'Heureux T., de L'Heureux & Dallaire p
20 Dubois Charles, menuisier
Paquet Etienne, cordonnier p
22 Michaud Mme veuve Thomas
28 Bigaouette Mme veuve Etienne
Bigaouette Etienne, cordonnier
Bigaouette Wilbroad, cordonnier
Leclerc Joseph, charretier p
34 Couture Wilfrid, tailleur en cuir
36 Marquis Joseph, menuisier
38 Bleau François, commis p

Victoria, de 41 Boisseau, au Cap, quartier St Sauveur; from Boisseau 41, to Cape, St Sauveur ward.

6 Fecteau Mme veuve Joseph
8 Vézina Victor, sculpteur (r) p
Samson Joseph, pompier
13 Cook Patrick, armurier
Cook Michael, cordonnier
Cook Patrick, cordonnier
Dufresne Thomas, calfat

15r Ouellet Mlle Odile, couturière p
17 Cloutier Homère, agent
Cloutier Mme veuve Edouard p
18 Vézina Victor, sculpteur (boutique)
19 Cantin & LeBel, épiciers
Napoléon
23 Thérien Joseph, maître de poste p
24 Plante Joseph, cordonnier
25 Asselin Mme veuve Balthazar
25½ Union St Joseph
Alliance Nationale, cercle St Valier
I. O. F.
C. M. B. A., No. 110
Association des Bouchers
Société de Colonisation
Société St Jean-Bte St Sauveur
27 Vermette Joseph, cordonnier
29 Tendland Mlle Eva
30 Chamberland Gaudias, cordonnier
31 Donaldson Mme veuve Joseph
32 Auclair Ernest, cordonnier
34 Nadeau Mlle Eliza, manchonnière
Tremblay Hermel, rentier p
Tremblay Mlle M. L., modiste
35 Larue Adjutor, tailleur de pierre et épicier p
Bagot
36 Lépine Mme veuve Pierre
38 Venner Mme veuve Pierre p
39 Fortier Edouard, commerçant p
41 Maheux Alphonse, fab. de suif (r)
43 Ducios Jean-Baptiste, journalier
Caron Joseph, navigateur
44 St Laurent Edmond
46 Dubé Pierre, snr, marchand
Dubé Pierre, jnr, typographe
47 Desjardins Cyprien, journalier
Duchesneau Elie, boulanger
48 Métivier Joseph, épicier
Métivier Mme veuve Guillaume
Métivier Mlles G. et O.
51 Ruel Joseph Nap., épicier p
Morin
52-54 Vallière Mme François, épicerie p
Vallière Alphonse, commis
53 Shew Lung, buanderie
55 Gaumond Thomas, garde-magasin
56 Gingras Edouard, menuisier
57 Biron F. X., menuisier
58 Bussière Georges, cordonnier p
61 Fortier Antoine, tonnelier
62 Rochette Fabien, agent d'assurance
63 Godbout Mme veuve Sévère
64-66 Tardif Edouard, charretier p
65 Thérien Napoléon, agent d'assurance
Cantin Napoléon, cordonnier
Hermine
68 Lasanté Mme veuve Jos., magasin (r) p
69 Vézina Honoré, marchand p
71 Descoteaux Narcisse, cordonnier
Boutin Alexis
Boutin Alfred, teneur de livres
73 Pleau Edouard, cordonnier
Bélanger Edouard, journalier
74 Ledoux Alphonse, cordonnier
Hupé Joseph, cordonnier p
76 Côté François
77 Guérard Honoré, menuisier
Gosselin Philippe, mégisser
79 Létourneau Amédée, tailleur en cuir
81 Paradis Mme veuve Octave
83-85 Bédard Gaudiose, épicier
84 Laberge Jean, épicier (r) p
Jobin Gaudias, commis
Kirouac
86 Dion Jacques, boucher p
87 Beaulieu Mme veuve Narcisse
88 Moisan Mme veuve Charles p
Boulanger Siméon, cordonnier
89 Beaulieu L. A., commis-marchand
91 Rochon Mme veuve Napoléon p
92 Matte Louis, journalier
95 Fournier dit Larose H., cordonnier p
96 Bussière Odilon, épicier (r)
99 Vermette Mme veuve Joseph p
Vermette François, repasseur de peaux
102 Morency Mme veuve Napoléon p
103 Maranda Frs, boulanger
Colomb
105 Robitaille Télesphore, porteur de pain
101 Drouin Pierre, épicier p
Morency Alphonse, commis
Laroche Pierre, cordonnier
111 Lafrance Ferd., charpentier p
115-117 Lajeunesse Joseph, épicier p
116 Pagé Frs-Xavier, épicier p
Châteauguay
118 Plamondon Flavien, journalier
120 Plamondon Mme veuve Jean p
121 Julien Joseph, cordonnier p
Parent Pierre, plombier
123 Lemieux J.-Bte, repasseur de corsets
126 Dion Philéas, garde-moteur p
128 Hamel Antoine, journalier
131 Greffard Phil., conducteur Q. R. L. & P. Co
Greffard Xavier P., laitier
133-135 Greffard Théodore, épicier p
134-136 Filion Raphaël, hôtel p
Franklin
137 Bégin Mathias, laitier p
139 Côté Eusèbe, scieur de bois
140 Jobin Frs.-Xavier, échevin du quartier St Valier, commerçant p
148-150 Lachance Apollinaire, épicier p
152 Daniel Phidyme, cordonnier
Bilodeau Benoni, laitier
Arago
156 Fortier Joseph, cordonnier
Boivin Michel, cordonnier
Joliette
167 ——
168 Roussin Edouard, charpentier p
171 Poulette Philippe, journalier
Bérubé Elie, cordonnier
177 Cloutier Pierre, menuisier p
179 Gravel Achille, mégissier
Blackburn George, journalier

Voltigeurs, de 521 St Valier à 90 Arago, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 521 to Arago 90, Jacques-Cartier ward.

20 Jobin & Nadeau, marchands de bois
21 Bussières Omer, confiseur
27 Gingras Mme veuve
31 Scott Peter, carter
35 Morand Louis, journalier p

Wolfe, de De Salaberry, quartier Montcalm, à l'Avenue des Erables; from de Salaberry, Montcalm ward, to Maple Avenue.

1 Stobo Rev. E. J.
Stobo John M.
Stobo William, quartier
3 Harper Dr J. M., Inspector of Sup. School
9 Blake G., manager Frontenac Elect. Ldry
11 MacNaughton John
MacNaughton F. O., Post Office clerk
McNaughton F. B., bank clerk
13 Watson William, Supt Bradstreet Mercantile Agency
15 Ross Ernest Edward, of Parisian Corset Manufacturing Co.

HEDLEYVILLE ET STADACONA

HEDLEYVILLE

1ère Avenue, du pont Dorchester au chemin de la Canardière

1-58 Commission de chemins à Barrières

4e Avenue Est, de la 2e rue Est à la 3e rue Est

2 —
3 Bochette Olivier, journalier
5 Simard Louis Nérée, commerçant
Drouin Adolphe J., cordonnier
8 Verrault Joseph, cordonnier
Drouin Adolphe S., journalier
12 Bibeau Albert, corroyeur
Drouin Séraphin, cordonnier
13 Lemaitre Mme François
Labranche Louis, journalier
Cantin Pierre, journalier
14 St Pierre Ludger, employé civil
15 Garant Louis, cordonnier
Mathieu Joseph, journalier
15½ Beaulieu Albert, journalier
16 Paré Xavier, journalier
17 Bertrand Miles, couturières
18 Gagnon Charles, journalier
19 Labrecque Napoléon, journalier
21 Genest Jean-Baptiste, charpentier
21½ Boivin Alfred, journalier
25 Lachance Alfred, ingénieur
26 Gagné Augustin, charpentier
27 Lachance Wilfrid, manchonnier
28 Lizotte Joseph, batelier
30 Mathieu Alphonse, menuisier
32-34 Roy Mme Benoit, commerçante

5e Avenue Est, de la 2e Rue Est à la 3e Rue Est

1 Bilodeau Thomas
Brindamour William
7 Potvin Edmond, camionneur
8 —
9 Lapointe Elzébert, camionneur
Gosselin Mme Auguste
10 Pepin Samuel, gardien
11 Guay Louis Edmond, bijoutier
Guay Philippe, employé chemin de fer
12 Portugais Pierre, tourneur
14 Proteau Philippe S., chauffeur
Brillant
16 Guay Louis, journalier
17 Lortie Damase, menuisier
18 Faucher Jean, calfat
19 Cantin William, mouleur
24 Lachance Honoré, capitaine
25 —
26 Caron Joseph, commis
28 Lacouline Hippolyte, navigateur
Villeneuve Joseph, journalier
30 Descroiselles Joseph, ingénieur
32 McKiver Patrick, laborer
34 —

6e Avenue Est, de la 2e Rue Est à la 3e Rue Est.

2 —
3 Allard Louis, barbier
5 Marcoux Edmond, corroyeur
6 Lortie Edmond, corroyeur
7 Bouchard François S., journalier
8 Pageau Samuel, mégissier
10 Julien Alexis, surv. de l'aq. de Limoilou
11 Baril Joseph
15 Guay Joseph, mégissier
17 Julien Napoléon, corroyeur
18 Edgley Alexander, carpenter
19 —
20 Lamarche Joseph, journalier
21 Soucy Alexandre, meublier
22 Martel Alexandre, journalier
23 Gagné Gaudias, charretier
24 Leclerc Eucharistе, journalier
31 —

8e Avenue Est, de la rivière St Charles au chemin de la Canardière

2 —
21 Bérubé George, journalier
23 Morin Arthur
27 Muckle Auguste, journalier
28 Belling Henry, forgeron
33 —
35 Lallamme Vital, empl. chemin de fer
37 Chalifour David, commis
39 Lachance Joseph, chauffeur
41 Beaulieu Joseph, charretier
45-47 Picard Pierre
49 Vézina Louis X., commis
51 Parent Cyrille, charretier
54 Côté révérend Albert

10e Avenue Est, de la 1ère Rue Est au chemin de la Canardière

25 Fortier Alfred, employé de chemin de fer
26 Laroche Napoléon, peintre
28 Maheux Philippe, menuisier
30 Letellier François, gardien
32 Maheux Godfroi, journalier
34 Lebrun Napoléon, empl. chemin de fer
50 Drouin François, cordier
54 Paquet Hon. Arthur, manufacturier

11e Avenue Est, de la 3e Rue Est au chemin de la Canardière

6 Bois Etienne, député greffier C. de C.
7 Joannet Jacques, commis
11 Letellier Nazaire, journalier
21 Lyonnais Jos. Théo., peintre
88 Bignell John, land surveyor
Bignell Frank, trader
90 Cauchon Etienne, charpentier
206 Joncas Chs. Emmanuel, courtier
210 Bernier François, tailleur de cuir
216 Amyot Augustin, peintre
218 —
222 Walsh John, laborer
Walsh Mrs Nicolas
230 Hill John, caretaker
232 —

1ère Rue Est, partant de l'extrémité sud de la 8e Avenue et s'étendant vers le sud-est jusqu'à la 10e Avenue Est.

25 Degagné Eucharistе, menuisier
27 Lapointe Thomas, commerçant
Emond David, journalier

2e Rue Est, de la 1ère Avenue à la 10e Avenue Est.

29 Paquet Alfred, corroyeur
Therrien Edouard, corroyeur
31 Asselin
Bouchard Octave, corroyeur
33 Therrien Pierre, charretier
35 Darveau Joseph, boucher
37 Meachler Eugene, manchonnier
—
39 Roy Pierre, fermier du *Soleil*
43 Duquet Cyprien, menuisier
45 Raymond Mme Gaudiose
47 Rousseau Jean, tanneur
49 —
51 —
53 —
55 Trudel J. Edmond, officier de douane
57 Clear Michael, conductor Q. & L. St J. Ry
61 Trudel Télesphore, teneur de livres
63 Gonthier Edouard, commis
65 Lefrançois Joseph, charpentier
67 Morin Valère, menuisier
69 —
68 Blondeau F. E., notaire, secrétaire-trésorier de la municipalité
70 Chapleau Joseph, rentier
77 Julien Edmond
79 Bois Edmond S., commis
82 Lavigne F. X., ingénieur
84 Langevin Antoine, journalier
90 Samson Alfred, facteur
93 Villeneuve Cyprien, charpentier
Belliveau Euclide
99 Gagnon Télesphore, journalier
101 Gagnon Pierre, journalier
103 Therrien Adélard, menuisier

3e Rue Est, de la 1ère Avenue à la 11e Avenue Est.

11 Couillard J. P. H., pilote
Moore G. W., agent
13 Jackson A. H., agent
29 O'Brien John, farmer
32 Carpenter John, road master
34 —
35 —
36 —
37 —
37½ —
37¾ —
38 Richard Xavier, menuisier
Chalifour Sévère, journalier
39 Morency Elzéar, charpentier
40 Carpenter George, empl. chemin de fer
41 Labrecque Hubert, laitier
41½ Labrecque Edouard, menuisier
45 Proteau Philippe J., commis
45½ Brocklesby Charles, agent
Wilkinson Ferdinand, électricien
46 Moisan Alfred, forgeron
47 Ouellet Elie, ingénieur
48 Galibois Philéas, teneur de livres
49 Gunner William, journalier
50 —
51 Richard Amédée, corroyeur
53 Asselin Joseph, commis
55-57 Bérubé E. P., épicier
56 Morton Joseph, engineer
58 Morton Abraham, agent
59 Lavoie Elzéar, marchand
60 Mathieu Edouard, barbier
61 Toussaint Aimé, commis
62 Picard Emile
63 Simard Adolphe, employé civil
63 Gosselin Mlle Rose Emma
64 McLaughlin Mlle
65 Simard Adolphe, employé civil
66 Dumas Louis, tailleur
70-72 Julien Edm., manufacturier
73-75 École des Révérendes Sœurs Servantes du Saint-Cœur de Marie
78 Thiboutot Joseph, journalier
80 Raymond Chrysologue, menuisier
81 Vézina Edouard, menuisier
82 Boucher Philibert, teneur de livres
83 Déry Albert, menuisier
84 Talbot Hubert, laitier
86 Barril Antoine J., embouteilleur
88 Larue Barthélemi, gardien
89 Proteau Joseph, commerçant
91 Gaillou Philéas, employé chemin de fer
92 Danjou Théophile, cordonnier
93 Bellings Curtis, blacksmith
95 Garner John
96 Proteau Napoléon, menuisier
97 Taillon F.-X., menuisier
99 —
100 Rouleau Damase, commerçant
101 Gaudreault Thimothée, marchand
103 Perreault Denis, emp. chemin de fer
104 Drouin Edouard, boucher
105 Côté Alfred, contre-maître
106 Lapierre Alfred, ingénieur
107 Belanger Joseph, charretier
109 Vézina Alphonse, employé civil
111 Morin Edgar, médecin
112 Latulippe Louis, boulanger
116 Vézina Octave, menuisier
117 —
119 Flamand Isaac, charpentier
121 Drouin Edouard, boucher
Richard Eugène, menuisier
125 Lapointe Louis, journalier
127 Lamontagne Albert, bourreur
129 Therrien Gaudiose, corroyeur
133 Langlais George, ingénieur
137 Ratté Mme Joseph
139 Baronet William, gardien
Baril Edouard, peintre
Moisan Pierre, employé
141-143 Barril Antoine S., épicier
147 Chalifour Mme Edouard
Simard Honoré, commis
149 Chalifour Joseph, manufacturier
153 Lamontagne Joseph, employé civil
157 Lamontagne Isaac, commis
163 —
167 Lamontagne Damase, commis
173 Lavoie Joseph, charpentier
Lavoie Elzéar, épicier
174 McLaughlin Thomas, engineer

1ère Rue Est A, partant de la 8e Avenue Est jusqu'à la 10 Avenue Est.

1 Oumet Achille, cordonnier

4e Rue Est E., de la 10e Avenue Est à la 11e Avenue Est

72 Belling Henry, forgeron
106 Lamontagne Edouard
108 Latulippe Octave, snr, menuisier
109 Baril Gaudiose, peintre
110 Latulippe Octave S., charpentier
111 Letellier Alexandre, empl. chemin de fer
114 Barril Mme veuve Louis
Barril Louis, cordonnier
115 Huot Louis, journalier
117 Fortin J.-Bte., jnr, dentiste
118 Labranche Mosalie, laitier
119 Fortin J. B., journalier

122 Bilodeau Adolphe, emp. chemin de fer
123 —
124 Boutin Jean, charpentier
125 Demers Pierre, employé chemin de fer
126 Guay J. B., corroyeur
129 Lamontagne Edmond, peintre
130 Hanley Honoré, corroyeur

5e Rue Est E., de la 10e Avenue Est à la 11e Avenue Est

110 Labrecque Alfred, menuisier
112 Dufour Joseph S., journalier
114 Dufour Joseph J., peintre
116 Laroche Joseph, maçon
118 Soucy Théophile, journalier
119 Dumais Charles, journalier
122 Plante Louis, maçon

3e Rue Ouest, de la 1ère Avenue au chemin du Gros Pin.

22 Dundon John, farmer
51 Furgusson W. B., engineer
52 Bernier Eugène, hôtelier

STADACONA

1re Avenue, du pont Bickell au ruisseau

2 Poulin Pierre, charpentier
6 Harvey Benjamin, cordonnier p
10 —
12 Bonneau Jérémie, forgeron p
14 Bédard Joseph, tailleur p
16 Bilodeau J. B., journalier
16½ Bureau George, maçon
18 Lefebvre Joseph, couvreur p
20 Hochu Joseph, calfat
22 Plante Mme veuve Magloire
24 Bilodeau Narcisse, journalier p
26 Pichette Joseph, cordonnier
28 Racine Mme Onésime
30 Therrien Mme veuve Jean p
31 Fontaine Victor, commis p
34 Langlois Jean V.
36 Mullier Gaudiose
37 Dionne Ernest, menuisier
38 Goulet Joseph, cordonnier
39 Leblond Léonidas, mégissier
40-42 Létourneau Wilfrid, boucher
41 —
43 —
49 Courteau Joseph, briquetier
52 Croteau Jean-Bte, journalier p
Blais Joseph, menuisier

2e Avenue, de la 2e Rue à la 11e Rue.

23 Alain Mme veuve Charles
25 Janvier Modeste, charretier p
25½ Hochu, journalier
26 Huot Narcisse, journalier
27 Renaud Octave, charretier p
28 L'heureux Narcisse, fils
32 Bigaouette Nap., épicier p
33 —
34 Moisan Napoléon, journalier
35 Bonneau Mme veuve Jérémie p
35½ Caron Alfred, charretier
36 Blais George, journalier
Métivier Aurèle
41 Poulin Moïse, charpentier
Fournier Thomas, charpentier
43 Baribeau Michel, journalier
45 Delisle Révd L. Philippe, curé
46 Roussin Fabien, charretier p
47 McKeown Miss Mary Ellen p

3e Avenue, de la rivière St Charles à la 11e Rue.

19 Simard Louis, commerçant
21 Martin Achille, journalier
22 Lebel Alphonse, journalier
22½ Roberge Pierre
24 Moreau Eugène
25 —
26 —
27 —
28 Baribeau Joseph, journalier
29 —
30 Métivier Albert, journalier

2e Rue, de la 1ère Avenue à la 2e Avenue.

9 Harvey Nazaire, cordonnier p
11 Delage Alphonse, bourreur
13 Plante George, journalier
15 Gendron Onésime, cordonnier
17 Chamberland Onésime, charpentier
19 Harvey Thomas, laitier p
21 Harvey Elie, cordonnier p
23 Fournier Siméon, menuisier p
25 Poulin Léon, charpentier p
27 Gravel Siméon, journalier p
31 Brière Louis, peintre p
31½ —
33 Janvier Alphonse, journalier p
33½ Cardinal Onésime, journalier
35 Plante J. B.
41 Michaud Auguste, mégissier
41½ Simard Mme veuve Gonzague
43 Tancrede Ferdinand, contre-maître

3e Rue, du ruisseau St Michel à la rivière Lairet

7 Therrien Victor, journalier
9 Pelchat Ferdinand
11 Gendron Arthur, cordonnier
13 Julien Louis, charretier p
17 Desrosiers William
19 Martin Alphonse, charpentier p
21 —
22 Carrier Alfred, cordonnier
25 Kennedy Walter, capitaine
27 Labonté Adjutor, menuisier p
29 Marcoux Michel, charpentier p
31 —
31½ Masson Joseph, journalier
33 Union Protectrice et Secourable des Ouvriers de Stadacona (salles)
35 St Hilaire Jean S., forgeron p
35½ Parent Mme veuve Pierre
37 —
41 St Hilaire Jean L., forgeron p
43 Janvier Alfred, charpentier p
45 Martin Ismaël, peintre
51 Cloutier Napoléon, boulanger
52 Lefebvre Alfred, journalier p
55 Desjardins Arthur, commis p
56 Simard Ancet
57 —
59 —
61 Plamondon Elzéar, épicier
63 Poulin Mme Léoni
65½ Lebel Louis, fils, journalier
67 Lebel Louis S., journalier p
69 Weir Benjamin, gardien p
71 Lebel Joseph, journalier p
73 Therrien Honoré, calfat p

4e Rue, du ruisseau St Michel à la rivière Lairet.

4 Croteau Mathias, charretier p
5 —
6 Pearson Arthur, journalier p

11 Saul John, blacksmith p
17 Picard Alfred, journalier p
23 Métivier François, journalier p
24 Métivier Michel, journalier p
25 —
Garneau T., cordonnier
26 —
27 Allard Laurent, charpentier
28 Barbeau Frs., charretier p
29 Boutin Alfred, menuisier p
30 —
31 Julien Edouard, charpentier p
32 Fournier Louis, monteur
33 L'Heureux Narcisse, charpentier
33½ Rancour Charles, jnr
33½ —
34 Lessard Louis, journalier
35 Dubuc Théodule, boucher
36 Fournier Louis, charpentier
37 Bernier Mme Abraham
38 Noël Adolphe, typographe p
39 Longchamp Edouard, charretier
40 L'Hérault Omer, peintre
41 Goulet F.-X., charpentier p
45 —
46 Derose Charles, journalier p
47 Cliche François, épicier p
48 —
49 Racine Joseph, cordonnier
50 Giroux Mme veuve Louis
51 —
52 Drolet Edouard, corroyeur
53 Bigaouette Napoléon, épicier p
55 Bureau Edouard, maçon
61 —
62 Carbonneau Joseph, journalier
63 L'Heureux Mme Pierre
64 Plamondon Jacques, navigateur
65 Baribeau Joseph, journalier
67 Therrien Joseph, corroyeur
69 Lemay Philias, journalier

5e Rue, du ruisseau St Michel au ruisseau St Michel.

8 Métivier Jean, calfat p

6e Rue, du ruisseau St Michel à la rivière Lairet.

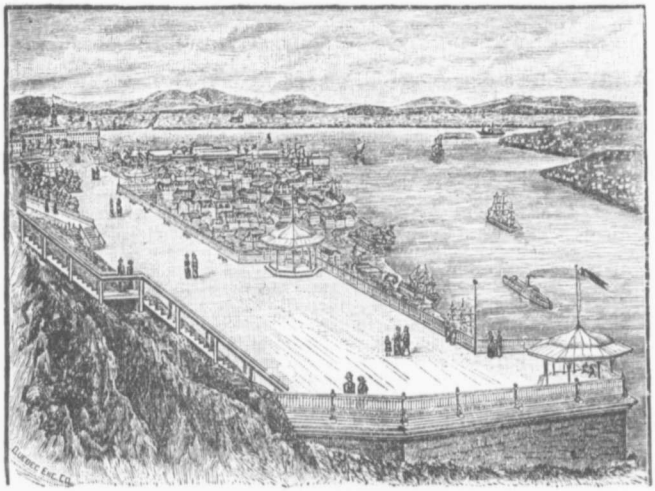
6-8 Ecoles des Révdes Sœurs du Saint-Cœur de Marie
10 Guérin Benoni, laitier p
12 L'Hérault Pierre p
15 Boucher Mme Elzéar

7e Rue, du ruisseau St Michel à la rivière Lairet.

16 Roussin Jean, charretier p
18 Leblond Magloire, journalier p

☞ **SUPPLEMENT** will be found at the end of book for corrections and such few names received too late for regular insertion.

☞ Voir le **SUPPLEMENT** à la fin du livre pour quelques corrections et quelques noms reçus trop tard pour l'insertion régulière.



QUEBEC ALPHABETICAL DIRECTORY

L'INDICATEUR DES ADRESSES PAR ORDRE ALPHABETIQUE

ABREVIATIONS: *res.* residence; *r* rear, entrée de côté ou par la cour; *bds.* boards, pension

A

Abgrall Mrs widow, Champlain 719
Abram H. Michel, pedler, colporteur, St Nicolas 16
Académie Commerciale de Québec, Révd Frère André, directeur, Cook 4 (voir page 55)
Académie du Bon Pasteur—Mère St Thomas d'Aquin, maitresse générale, St Amable 68–70 (voir page 55)
Académie St Louis—Classes indépendantes tenues par les révérendes Sœurs du Bon Pasteur, St Amable 78 (voir page 55)
Ackerman Richard, of Glover, Fry & Co., St Julia 16
Adair A., R. C. A., Artillery 7
Adair James, bandsman R. C. A., musicien, St Julia 36
Adair Mrs widow, Artillery 7
Adam A. H., ferblantier-plombier, tinsmith and plumber, Richardson 75
Adam Georges, cordonnier, shoemaker, St Félix 10
Adam Joseph Stanislas, mégissier, tawer, Prince Edouard 89
Adam Mlle Arth., institutrice, school teacher, Prince Edouard 89
Adams Mrs widow William, Maple Avenue
Addie G., Agent Quebec Central Railway, Dalhousie 36, Telephone 342—res. Lévis
Admiralty Court (Exchequer Court of Canada), Jas. Dunbar, K. C., Registrar; J. B. Parkin, Marshal, St Louis 12

Advocates' Library, D. J. Montambault, treasurer, Court House, St Louis 12. Telephone 210

Ætna Fire Insurance Company of Hartford, Conn., Chs. S. Smith, agent, St Peter 92. Telephone 377

Ætna Life Insurance Company, Camille Guay, agent, Mountain Hill 116. Tel. 68

Agence de l'Ile Anticosti, N. LeVasseur, agent, Sault-au-Matelot 17

☞Agricultural and Horticultural Societies (see page 44)

Ahern Arthur, secretary of the Quebec Steamship Co., Dalhousie 40, Telephone 27—res. Avenue St Denis 8

Ahern Dr Michael J., médecin et chirurgien, physician and surgeon, Desjardins 24. Telephone 31

Ahern John, professor, professeur à l'Ecole Normale Laval, Burroughs Terrace, Maple Avenue

Aiery William, laborer, journalier, Champlain 354

Aiken Robert, physical director Young Men's Christian Association, boards St Eustache 38

Aird Adam, carter, charretier, Plessis 16

Alain Adélard, de Alain & Bruneau, St Olivier 168½

Alain Alphonse, porteur de bière, beer driver, Kirouac 29

Alain Arthur, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 22

Alain Arthur, forgeron, blacksmith, St Valier 814–816

Alain & Bruneau—*Adélard Alain & Elzéar Bruneau*—chapeliers et manufacturiers de pelleteries. Chapeaux et fourrures de premier choix. Tout ordre exécuté sous la surveillance immédiate des propriétaires. Hatters and furriers, St Joseph 199. Téléphone 2179

Alain Edmond, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 43

Alain François, cordonnier, shoemaker, Kirouac 186

Alain Jacques, journalier, laborer, Durochers 188

Alain Jean, menusier, joiner, Avenue Taschereau 9

Alain Louis, cordonnier, shoemaker, Durochers 179

Alain Mme veuve Charles, 2e Avenue 23, Stadacona

Alain Mme veuve Charles, Hermine 94

Alain Mme veuve Louis, Durochers 113

Alain Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Luc 126

Alain Paul, charretier, carter, Berthelot 20

Alain Pierre, journalier, laborer, Massue 26

Alain Pierre, horloger, watchmaker, St Roch 15

Alain Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, Durochers 153

Alain Toussaint, monteur, laster, avenue Taschereau 16

Alarie Hector, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson r 348

Alarie Louis, calfat, caulker, Grant 165

Alarie Mme veuve Alfred, St Roch 71¼

Alarie P. J. Alfred, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 591

Alarie Siméon, décorateur de statues, artist decorator, St Félix du Cap Rouge

Alcrow Mrs widow William, Scott 79

Alexander John, shipwright, charpentier de navires, St Jean 379

Alexander Neil D. J., bookkeeper, teneur de livres, Artillery 66

Allaire Arthur, employé C. P. R., St Valier 963

Allaire David E., garde-moteur, motorman, de la Reine 360

Allaire François, calfat, caulker, Arago 178

Allaire Gaudias, tailleur en cuir, leather cutter, Franklin 21

Allaire Joseph, notaire de la Corporation, notary of the City Corporation, St Pierre 61, Téléphone 1261—rés. Avenue Ste Geneviève 26

Allaire Joseph, pompier et gardien de la station du feu, fireman, Massue 240

Allaire Joseph O., agent, St Stanislas 34

Allaire Léonidas, hôtelier, hotel keeper, du Pont 86–88

Allaire Louis, épicier, grocer, de la Couronne 34, rés. Ste Hélène 85

Allaire Mesdemoiselles V. et A., d'Aiguillon 150

"Magi, Caledonia Mineral Waters"

☞ **THE BEST IN THE WORLD.** ☜

Allaire Mme veuve Etienne, de l'Eglise 119
Allaire Pierre, hôtelier, hotel-keeper, Notre-Dame des Anges 13-15
Allaire Rodolphe, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 963
Allaire Trefflé, teneur de livres, bookkeeper, Avenue Renaud 125
Allaire Urbain, tanneur, tanner, St Valier 350-352
Allans, Rae & Co—*Andrew Allan, H. Montague Allan, Hugh A. Allan, Andrew A. Allan & B. Jas. Allan*—Owners of the Allan Line of Steamships, propriétaires des bateaux transatlantiques de la Ligne Allan. W. H. Henderson, repres. Champlain 169. Telephone 59
Allard & Allard—*T. Arthur & Alphonse Allard*—Confiseurs. Confiserie moderne et salon de rafraichissements. Confectioners, modern confectionery and refreshment parlor, St Joseph 114. Telephone 2240
Allard Alphonse A., de Allard & Allard, Richardson 163
Allard Arthur T., de Allard & Allard, Richardson 163
Allard Charles, journalier, laborer, de la Chapelle 157
Allard Didyme, cordonnier, shoemaker, Bayard 83
Allard Edouard, cordonnier, shoemaker, Côte de la Négresse 5
Allard Edouard, commerçant, trader, halle J.-C., étal 15, rés. de la Chapelle 154
Allard Félix, corroyeur, currier, Morin 137
Allard Félix, cordonnier, shoemaker, Morin 141
Allard Jacques, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 28
Allard Jean-Baptiste Emmanuel, St Joseph 325
Allard Joseph, Ste Julie 78
Allard Joseph, charretier, carter, Boisseau 193
Allard Joseph, com. de lard, pork dealer, halle J. C., étal 32, rés. de l'Eglise 31
Allard Joseph, monteur, laster, Richardson r 297
Allard Joseph Octave, menuisier, joiner, Côte de la Négresse 5
Allard Laurent, charpentier, carpenter, 4e rue 27, Stadacona
Allard Louis, barbier, barber, 6e avenue Est 3, Hedleyville
Allard Mlle, institutrice, teacher, des Commissaires 120
Allard Mme veuve Honoré, St Germain 42
Allard P. Oscar, Richardson 163
Allen Miss Elizabeth, St Joachim 76
Allen William, laborer, journalier, Little Champlain 70
Allerton And., employed at Chateau Frontenac, Conroy 5
Alleyn E. R., clerk of English journals and deputy clerk of the Legislative Assembly, Grande Allée 175
Alleyn John, sail, tent and awning maker, voilier, St Paul 98, res. des Prairies 75
Alliance Assurance Co. of London, England, C. W. Walcot, agent, St Peter 92. Telephone 377
Alliance Nationale—Cercle St Valier, Victoria 25½—Cercle Laval No. 21, St Joseph 250—Cercle Notre-Dame des Victoires No. 94, côte de la Montagne 60—Cercle Champlain, Halle Montcalm (voir page 49)
Allison Mathias, journalier, laborer, St Paul 65 and Sous-le-Cap 49
Allison Noël, journalier, laborer, St Paul 193
Almeras A. A., commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 164
Alpin Michael, laborer, journalier, Little Champlain 69
Alstream James, laborer, journalier, St Bernard 29
American Consulate, Wm W. Henry, consul, St Ursule 66. Teleph. 705
American Express Co., Art. Vallerand, agent, Mountain Hill 104. Tel. 650
American Line of Steamers, F. S. Stocking, agent, St Louis 32, and E. H. Crean, agent, Buade 14
American Surety Co., Frank Holloway, agent, St Peter 56
American Tobacco Co., Lewis Samenhof, manager, gérant, St Peter 22
☞Amiot voir aussi Amyot
Amiot Louis N. Cyrille, d'Aiguillon 75
Ampleman Alexis, journalier, laborer, des Commissaires 36

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT & CIE, cordonniers,

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Ampleman Charles, charretier, carter, de la Reine 224
Ampleman Jean, charpentier, carpenter, Ste Hélène 172
Ampleman Joseph, cordonnier, shoemaker, Parent 82
Ampleman Joseph, cordonnier, shoemaker, Dorchester 103
Ampleman J. Napoléon, charretier, carter, Laberge 10
Ampleman Léandre, commis, clerk, Richardson 246
Ampleman Mme veuve Jérémie, de la Reine 223
Amy Raulin, bookkeeper, teneur de livres, d'Artigny 39
☞Amyot voir aussi Amiot
Amyot Arthur, commis, clerk, St Jean 505
Amyot Augustin, peintre, painter, 11e avenue Est 216, Hedleyville
Amyot Eugène, commis, clerk, St Jean 505
Amyot & Gauvin—*Georges Elie Amyot & Michel Gauvin*—brasseurs, brewers, coin des rues Arago, Sauvageau et Colbert. Tél. 2085
Amyot G. Elie, importateur d'articles de modes et de fantaisie européennes et américaines. En gros seulement. Dalhousie 59, Tel. 887—rés. Richelieu 125, Téléphone 994
Amyot George Elie, of Dominion Corset Manufacturing Co, et de Amyot & Gauvin, chemin Ste Foye. Téléphone 550
Amyot Hector, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 505
Amyot J.-B., Lt-Colonel, député-shérif, deputy sheriff, St Louis 12, rés. Grande Allée 161
Amyot Jean, menuisier, joiner, Latourelle 175
Amyot Joseph, importateur d'articles d'utilité et de fantaisie, importer of useful and fancy goods, Dalhousie 45, Téléphone 13—rés. St-Jean 505, Téléphone 713
Amyot Louis, menuisier-modeleur, joiner-modeler, Richelieu 258
Amyot Mesdemoiselles, St Louis 38-40
Amyot Mlle Philomène, couturière, seamstress, St Joseph 132
Amyot Mme veuve A., Latourelle 10
Amyot Mme veuve Abraham, St Simon 15
Amyot Mme veuve David, St Joseph 132
Amyot Sévère, commis de banque, bank clerk, St Simon 15
Anctil Ferdinand, hôtelier, hotel-keeper, d'Aiguillon 65-67
Anctil François-Xavier, snr, tailleur en cuir, leather cutter, Bedard 89
Anctil Joseph, comptable, accountant, des Prairies 61
Anctil L. E., tailleur, tailor, de la Fabrique 38
Anctil Mme veuve J. L., pension Hamel 15
☞Anderson, see also Henderson
Anderson Andrew, interpreter, interprète, d'Artigny 20
Anderson Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Bernard 90
Anderson Honoré, painter, peintre, des Commissaires 197
Anderson Joseph, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 197
Anderson Mrs widow Horatio S., Avenue St Denis 6
Anderson W., lumber agent, agent de bois, St Amable 28
Anderson William, express driver, conducteur d'expresse, St Germain 74
Andrew Adam, jnr, laborer, journalier, Champlain 695
Andrew Gordon, boatman, batelier, Champlain 266
Andrews Ferd. H., of F. H. Andrews & Son, Maple Avenue (East side)
Andrews F. H. & Son—*F. H. Andrews*—Importers and dealers in mill and factory supplies. Lubricating oils, &c. Oysters in season. Marchands commissionnaires, St Paul 64-66 and St André 47-49. Telephone 205
Andrews F. William, juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court, Little River St Charles
Andrews Mrs F. H., d'Aiguillon 6
Andrews Thomas, bank messenger, messager, St James 14
Andrews W. Marsden, clerk, commis, Côte d'Abraham 93
Andrew Adam, laborer, journalier, Champlain 777

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Androw Claude, journalier, laborer, Champlain 776
Androw John, laborer, journalier, Champlain 779
Androw John, carpenter, charpentier, Champlain 801
Androw Mme veuve William, Ste Hélène 92
Androw Paul, laborer, journalier, Champlain 821
Androw Philippe, journalier, laborer, Champlain 801
Androw William, snr, carpenter, charpentier, Champlain 801
Androw William, jnr, laborer, journalier, Champlain 777
Angers Charles Louis, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 349
Angers C. Panet, C. R., Magistrat de district, Ste Famille 4
Angers Edouard, charretier, carter, Ste Agnès 9
Angers Emilien, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 164
Angers François, épicier, grocer, Napoléon 2-4
Angers François H., journalier, laborer, Signaï 23
Angers François-Xavier, de Hamel & Hamel, St Valier 960
Angers Henri, sculpteur, sculptor, Latourelle 170, rés. St Olivier 343
Angers Joseph, charretier, carter, Jérôme 74
Angers Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 20
Angers Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Avenue Renaud 35
Angers Mlle, du Palais 20
Angers Mlle Laura, Latourelle 22
Angers Mme veuve Arthur, Avenue Renaud 35
Angers Mme veuve E. J., du Palais 20
Angers Mme veuve François, d'Aiguillon 75
Angers Mme veuve Jacques, Ste Thérèse 24
Angers Narcisse, charretier, carter, Lévis 10
Angers Siméon, hôtelier, hotel-keeper, Dorchester 25-27
Annette Mme veuve Jean Marie, Côte d'Abraham 64
Ansalone Gaetano, cordonnier, shoemaker, du Roi 425
Ansalone Nicolas, du Roi 425
Anticosti (agence de), major N. LeVasseur, agent, Sault-au-Matelot 17
Antoine dit Cougrâce, Philippe, mécanicien, machinist, Bagot 38
A. O. U. W. Lodge (voir page 49)
Appleton Joseph John, laborer, journalier, St Roch 17
Arcand Alfred, journalier, laborer, St Paul 119
Arcand Arthur, cordonnier, shoemaker, Sutherland 35
Arcand Charles, journalier, laborer, St Patrice 100
Arcand Dosithée, courtier, agent de change et liquidateur, broker and liquidator, St Pierre 74, Téléphone 144—rés. Ste Ursule 64
Arcand Mme Antoine, St Patrice 100
Archambeault Hon. Horace, Procureur-Général et président du Conseil Législatif.—Rés. Montréal
Archbishop's Palace, Mgr L. N. Bégin, Archbishop, Port Dauphin 2. Téléphone 89
Archer & Co—*Joseph Archer, jnr*—lumber and coal merchants, marchands de bois et de charbon, St André 138-140 coin St Thomas. Tél. 646
Archer John, lumber merchant, marchand de bois, St Roch 105, rés. St François 8. Telephone 2203
Archer Joseph, jnr, of Archer & Co., Ste Ursule 50. Téléphone 290
Archer Joseph, snr, builder and contractor, constructeur et entrepreneur; chantier, St Roch 105, rés. St François 8. Téléphone 2203
Archer Mrs widow, St Patrick r 100
Archevêché, Mgr L. N. Bégin, archevêque, Port Dauphin 2. Téléphone 89
Archives, bureau des, office, Cook 2
Ardouin George, commis-marchand, salesman, Richardson 216
Ardouin Mlle Anna, bonneterie, haberdashery, St Joseph 271½
Arel Adolphe, repasseur de peaux, fur dresser, Parent 100
Arel Charles, électricien, electrician, Bagot 4

Fine Goods, Immense variety. The best place in the Dominion to buy furniture is at **JAMES PERRY,** **323. St. Paul street, Quebec.**

Arel Delphis, garde-magasin, storeman, Bagot 4
Arel Delphis, boucher, butcher, Parent 22
Arel J. F., agent général d'assurance et représentant de l'Ottawa Fire Insurance Co., St Pierre 72½, rés. des Commissaires 29
Arel Joseph, mégissier, tawer, St Valier 215
Arel Mlle Victorine, couturière, seamstress, St François 19
Arel Séraphin, boucher, butcher, St Valier 215
Arial Gabriel, rentier, Napoléon 33
Arial George, couvreur, roofer, Morin 120
Arial Louis, snr, commerçant, trader, Bagot 178
Arial Louis, jnr, cordonnier, shoemaker, Bagot 225
Arial Mme Jean-Bte, du Pont 28, rés. des Prairies 149
Arial Mme Jean-Bte., magasin, shop, Falardeau 19
Arkinson Michael, plumber, plombier, Conroy 27
Arkinson Thomas, plumber, plombier, Artillery 93
Arkinson William, machinist, mécanicien, St Patrick 12
Armaly David, St Valier 52
Armaly Michel, importateur de marchandises de piété et fantaisie. Toutes marchandises livrables de Québec ; importer, St Nicolas 10-12. Tél. 911
Armaly Michel, photographe, photographer, St Paul 325
Armand François-Xavier, tanneur, tanner, Arago 208
Armand Jacques, voilier, sailmaker, Aqueduc 132
Armand L. T., horloger, bijoutier et opticien, watchmaker, jeweller and optician. Lunettes et verres en cristal de roche une spécialité, St Joseph 440-442, rés. St Joseph 444
Armand Mme veuve Octave, Massue 225
Armand Octave, corroyeur, currier, Jérôme 78
Armstrong Charles, coachman, cocher, St Olivier r 350
Armstrong Edward, laborer, journalier, Dorchester 195
Arnett John, agent Frontenac Steam Laundry, St John 363
Arnold Thomas, carter, charretier, Ste Hélène 182
Arsenault Adélard, monteur, laster, Boisseau 220
Arsenault Antoine, monteur, laster, Châteauguay 91
Arsenault Eugène, étudiant en médecine, Richardson 288
Arsenault Germain, navigateur, sailor, Ramsay 21
Arsenault Isidore, monteur, laster, Châteauguay 91
Arsenault J.-C., ptre, chancelier de l'Officialité, secrétaire de l'Archevêché, Archevêché, Port Dauphin 2
Arsenault Ovide, monteur, laster, Hermine r 220
Arsenault Philippe, journalier, laborer, Sous-le-Cap 34
Arteau E., charretier, carter, Plessis 22
Arteau François, charretier, carter, St Olivier 308
Arteau Joseph, journalier, laborer, St Augustin r 59
Arteau Ludger, charretier, carter, St Olivier 300
Arteau Mme veuve Jean-Baptiste, Latourelle 125
Ascenseur, Petit Champlain 16
Ashmead Frank, St Foye road. Telephone 348
☞Asiles, Hôpitaux, etc., voir page 44
Asile d'Aliénés de St-Michel-Archange, sous le contrôle des révérendes Sœurs de la Charité, chemin de Beauport. Téléphone 2136
Asile du Bon Pasteur, Révde Mère Marie du Carmel, supérieure, superioress, Lachevrotière 64-78. Téléphone 186 (voir page 44)
Asile Ste Brigitte, Révde Sr St Isabella, supérieure, Grande Allée 254. Telephone 154 (voir page 47)
Askin Alexander, Champlain 268
Askin Thomas, butcher, boucher, St Bernard 37
Asselin Alexis, journalier, laborer, Lalemant 5
Asselin Alexis, charretier, carter, Morin 146

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Asselin Alphonse, pilote, pilot, Dorchester 127
Asselin Clément, charpentier, carpenter, Bedard 119
Asselin David, épicier, grocer, Heraine 198
Asselin David, briquetier, brickmaker, Parent 62
Asselin Elzéar, charpentier, carpenter, St Luc 23
Asselin Francis, cordonnier, shoemaker, Massue 269
Asselin François, journalier, laborer, Parent 47
Asselin François, jnr, cordonnier, shoemaker, St Luc 81
Asselin François, snr, calfat, caulker, St Luc 81
Asselin François-Xavier, journalier, laborer, St Bonaventure 69
Asselin Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Bernard 58
Asselin Hubert, fonct. public, civil service clerk, Place Marché Champlain 10
Asselin Joseph, commis, clerk, 3e rue Est 53, Hedleyville
Asselin Joseph, porteur de pain, bread driver, Ste Hélène 13
Asselin Joseph, charretier, carter, Boulevard Langelier 138
Asselin Joseph, charretier, carter, Montcalm 29
Asselin Joseph, boulanger, baker, Prince Edouard 286½
Asselin Joseph, journalier, laborer, Richelieu r 216
Asselin Mlle, couturière, seamstress, Prince Edouard 286½
Asselin Mlle Joséphine, couturière, seamstress, du Roi 226–230
Asselin Mme veuve, femme de peine, charwoman, Latourelle 82
Asselin Mme veuve Balthazar, Victoria 25
Asselin N. H., gérant de la Singer Manufacturing Co, de la Couronne 63, Téléphone 2196—rés. St Jean 398
Asselin Paul, charretier, carter, Smith 47
Asselin Phidime, journalier, laborer, Boisseau 248
Asselin Pierre, boulanger, baker, de la Reine 325–327 et du Roi 307
Asselin Pierre, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 159
Asselin Zéphirin, charretier, carter, de la Reine 379
Assemblées des Chevaliers du Travail (voir page 69)
☞Associations de Bienfaisance, pages 49; littéraires, p. 70; ouvrières, p. 69
Association Athlétique de St Roch de Québec, Dorchester 51 coin Charest 56
Association Funéraire de Québec, Vézina & Moisan, gérants, St Joseph 295-297 et St Valier 821
Assurance de Québec, H. B. Bignell, secr., St Pierre 81. Téléphone 92
Atherton A., journalier, laborer, Bayard 200
Atkinson Fred, lumber merchant, marchand de bois, Etchemin, Co. Lévis
Atkinson Miss Jessie, St Ann 115
Atkinson William, machinist, mécanicien, St Patrick 12
Atlas Fire Assurance Co. of England, John E. Murphy, Agent, St Peter 89. Telephone 252
Aubé Edouard, reporter, St Patrick 112–114
Aubé Jean E., instituteur, teacher, Place Sans Bruit 1, St Valier (prolong.)
Aubé Philippe, garde-moteur, motorman, St Valier 1216
Aubert Ignace, snr, avocat, advocate, St Pierre 4, rés. St Joseph 416
Aubert J. Arthur, comptable, accountant, St Joseph 416
Aubert T. G., commis de banque, bank clerk, St Joseph 416
Aubin Napoléon, journalier, laborer, St Patrice r 9
Aubry J. M., représentant de la maison C. B. Lanctot, Montréal. Ornements d'églises, candelabres, lustres, statues, bannières et drapeaux, articles religieux, images, etc., St Jean 5, Téléphone 943—rés. Gros Pin
Aubut Théophile, sculpteur sur bois, wood carver, St Réal 25½
Auclair Arthur, cordonnier, shoemaker, Châteauguay r 204
Auclair C. & Frère—*Charles & Frs. Auclair*—fabricants de balais, brosses, broom manufacturers, etc., St Paul 51
Auclair Charles, journalier, laborer, Kirouac 120
Auclair Ernest, cordonnier, shoemaker, Victoria 32

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
— PHONE: 2064. —
Pianos et orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles. Machines à Coudre et accessoires. Prix modérés. Garanties écrites Conditions faciles.

Auclair Ferdinand, jnr, peintre, painter, Ste Cécile 103 et Latourelle 110½
Auclair Ferdinand, snr, journalier, laborer, Ste Cécile 103
Auclair François, jnr, ouvrier en balais, broommaker, Bagot 87
Auclair François, de C. Auclair & Frère, Bagot 87
Auclair Joseph, charretier, carter, Franklin 45
Auclair Joseph, conducteur d'expresse, express driver, St Michel r 93¾
Auclair Joseph, mouleur, moulder, St Bernard côté sud (prolongement)
Auclair Mme veuve Charles, à l'Hospice St Antoine
Auclair Mme veuve Ferdinand, de la Chapelle 160
Auclair Narcisse, gardien de la paix, policeman, St Augustin 4
Auclair Narcisse, peintre, painter, St Olivier 236
Auclair Onésime, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 145
Auclair Pierre, couvreur, roofer, St Bernard côté nord (prolongement)
Auclair Thomas, charretier, carter, des Commissaires 82
Auclair Ulderic, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 129
☞Audet dit Lapointe voir Lapointe
Audet Alphée, laitier, milkman, St Olivier 312
Audet A. P., commis bureau de poste, post office clerk, Ste Anne 65
Audet Charles, conducteur de malles, mail conductor, D'Aiguillon 126
Audet Eric, commis, clerk, Ste Marie 38
Audet Eugène G., commis de banque, bank clerk, Ste Anne 65
Audet Ferdinand, notaire, notary, gérant du Syndicat des Cultivateurs de la Province de Québec, Dalhousie 46, Tel. 1043. Bureau du soir et résidence, St Valier 730
Audet Georges, commis, clerk, pension Ste Marie 38
Audet Joseph, commis aux vivres, stewart, St Pierre 28
Audet Joseph, menuisier, joiner, Parke 6
Audet Mlle, couturière, seamtress, St Jean 38
Audet Xavier, hôtel, St Paul 281
Audette J. Rodolphe, commis, clerk, Lachevrotière 88
Audette Mme veuve Jean, Collins 1
Audette Rodolphe, de Thibaudeau, Frère & Cie; président de la Banque Nationale, Collins 1
Audibert Alfred, charretier, carter, Ste Cécile 5
Audibert Edouard, menuisier, joiner, Fleurie 198
Audibert Elzéar, teneur de livres, bookkeeper, Boulevard Langelier 81
Audibert François-Xavier, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 81
Audibert Philéas, cordonnier, shoemaker, Franklin 60
Audry Charles, charpentier, carpenter, des Prairies 123
Audy Amédée, Petit Champlain 2
Audy Cléophas, employé au parc Victoria, St Valier 868
Audy Georges, cordonnier, shoemaker, Kirouac 110
Audy Joseph, pâtissier, confectioner, St Joseph 285½
Audy Joseph, cordonnier, shoemaker, Lévis 19
Audy Louis, cordonnier, shoemaker, Hermine 40
Audy Maxime, ferblantier, tinsmith, Caron 102
Audy Mme Georges, couturière, seamstress, Arago 353
Audy Odilon, ferblantier, tinsmith, de la Reine 360
Audy Omer, cordonnier, shoemaker, Lévis 19
Audy Pierre, menuisier, joiner, Caron 106
Audy Pierre, ébéniste, cabinetmaker, St Olivier 311
Auer Light Co., see Quebec Gas Co., Place d'Orléans
Augé D. L., facteur, letter carrier, pension St Olivier 106
Auger Adjutor, cordonnier, shoemaker, du Roi 304
Auger Alfred, commis, clerk, Grant 167
Auger Alphonse, snr, charpentier, carpenter, Grant 167
Auger Alphonse, jnr, commis C. P. R., clerk, Grant 167
Auger Amédée Joseph, de Auger & Fils, avenue Ste Geneviève 41

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Auger Armand, de Auger & Fils, d'Artigny 67
Auger Arthur, commis, clerk, Grant 167
Auger & Campbell—*Jacques Auger & W. Noble Campbell*—notaires et dispacheurs, notaries and average adjusters, St Pierre 61
Auger Charles, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 370
Auger dit Descarreaux Israël, commerçant de fruits, fruit trader, St Bernard 94
Auger Edgar, commis bureau du Shérif, clerk, St Jean 494
Auger Edgar, commis-voyageur, commercial traveller, Grant 167
Auger Edouard, journalier, laborer, Latourelle 197
Auger Elzéar, charpentier, carpenter, Grant 180
Auger & Fils—*Armand-Gabriel & Amédée Joseph*—marchands de bois, lumber merchants, St Pierre 119, chambre 8
Auger François, épicier, grocer, St Valier 728, rés. Laviolette 5
Auger Jacques, agent consulaire d'Italie, et de Auger & Campbell, des Prairies 143, rés. d'été, Lac St Joseph
Auger Jacques, charpentier, carpenter, Smith 24
Auger Jérémie, charretier, carter, Sutherland 25
Auger Joseph, charpentier, carpenter, Caron 129
Auger Louis, cordonnier, shoemaker, Napoléon 158
Auger Louis, journalier, laborer, St Bernard (prolongement)
Auger Louis, monteur, laster, Bédard r 65
Auger Mlle Marie-Anne, Grant 167
Auger Mme veuve Jean Baptiste, Massue 88
Auger Onésime, laitier, milkman, d'Aiguillon 217
Auger William, journalier, laborer, du Roi 400
Auger Zéphirin, charron, wheelwright, Montcalm 189-191
Au Grand Bazar—*Georges Brown*—Marchandises sèches et fourrures. Dernières nouveautés dans les tweeds, étoffes à robes, soies, articles de fantaisie, chapeaux, tapis, prélarts, etc. Dry goods store. De la Couronne 68
Auld John, proprietor of Canadian Cork Cutting Co., Lagauchetière 642, Montreal (see advertisement)
Au Printemps—*Noël & Venner*—nouveautés, dry goods, St Joseph 201-203
Austin Alfred, civil service clerk, employé service civil, Ste Ursule 39
Austin H. C., notaire, notary, Ste Ursule 39
☞Avard voir Havard
Aylwin Thomas C., advocate, avocat, St Peter 61, res. Grande Allée 109

B

Babin Arsène, propriétaire du restaurant Européen, proprietor of European Restaurant. DEALER IN OYSTERS IN THE SEASON. EXTRA FINE MUTTON AND OYSTER PIES AND SANDWICHES ALWAYS ON HAND. FIRST CLASS WINES, CIGARS AND OLD WHISKIES, St Jean 80 coin St Stanislas 21, rés. St Jean 78
Baby M. William, St Louis 79
Bacon Adolphe, couvreur, roofer, Fleurie 73
Bacon Charles, cordonnier, shoemaker, Bayard 172
Bacon Delphis, boulanger, baker, Napoléon 90
Bacon Dr L., Ferland 18
Bacon Elzéar, ébéniste, cabinetmaker, St Félix 8
Bacon Eudore, plombier, plumber, Bagot 111
Bacon Mlle Amabilis, modiste, dressmaker, St Félix 8
Bacon Mme veuve Joseph, Napoléon 60
Bacon Olivier, jnr, épicier, grocer. Articles de premier choix à des prix modérés. Sauvageau 91 coin Hermine 26-28-30. Téléphone 2033
Bacon Olivier, snr, ébéniste, cabinetmaker, St Félix 8
Bagnall Mrs widow Patrick, Artillery 26

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Installation d'appareils électriques

Bailey Joseph, journalier, laborer, de Varennes 41
Bailey Wm. Henry, agent, pension 135, Boulevard Langelier
Bailey William, charretier, carter, d'Iberville 5
Bailiffs' Office, City Hall. Telephone 715

Baillairgé chevalier Chs, consulting engineer, St Louis 72. Tél. 453
Baillairgé G. F., St Louis 48

Baillairgé W. D., assistant-inspecteur de la cité, assistant city inspector, St Louis 50. Téléphone 894
Baillargeon Adjutor, pilote, pilot, Côte d'Abraham 47
Baillargeon Arthur, pilote, pilot, Côte Ste Geneviève 31
Baillargeon Joseph, clerk, commis, pension St Jean 230
Baillargeon Jules, marchand de vins, wine, St Pierre 68½, rés Ste Ursule 33
Baillargeon Mme veuve Joseph, ouvrière en fourrures, furrier, Richardson 139
Baillargeon Mme veuve Joseph, Ste Anne 141
Baillargeon Napoléon, pilote, Côte d'Abraham 13
Bain James, St Valier 311
Bain James, asst.-manager Q. & L. St John Ry, Lachevrotière 22. Telep. 51
Baker Arthur, barbier, barber, St Olivier 234
Baker Célestin, marchand d'huile de charbon, coal oil merchant, Bayard 149
Baker Francis, charretier, carter, Latourelle 120
Baker John, carter, charretier, Montcalm r 117
Baker Joseph, journalier, laborer, Sutherland 9
Baker Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 87
Baker Mme veuve Honoré, Boisseau 87
Baker Napoléon, journalier, laborer, Franklin 178
Baker Richard B., commercial traveller, commis-voyageur, Maple Avenue
Baker Robert J., shoemaker, cordonnier, St Joachim 48
Balfour Reverend Andrew J., rector of St Peter's church, St John 575
Ball John, laborer, journalier, Little Champlain 55–57

Baller Bros & Sons, ham curers and sausage makers, charcutiers. Choice assortment of hams, bacon, bologna sausage, etc, always on hand. St John 304, Telephone 149; St John 242–244, Telephone 888; St Joseph 130, Telephone 2425, and Finlay Market Hall, stalls 15

Baller Christopher, of Baller, Bros & Sons, St John 240
Baller G. J. F., of Baller, Bros & Sons, St John 246
Baller Lewis, jnr., of Baller Bros & Sons, St John 203
Baller Lewis, snr., of Baller Bros & Sons, St John 306
☞ Banks, see page 47

Bank of British North America, D. Cumberland, manager, gérant, St Peter 124. Telephone 121 (see page 47)

Bank of Montreal, John Macara, manager, gérant, St Paul 58. Telephone 401 (see advt, page iii)

Banks W. J., clerk, commis, d'Aiguillon 19
Bannon Martin, gaol guard, gardien de prison, Conroy 36
☞ Banques, pages 47
Banques d'Epargnes de la Banque Nationale, St Pierre 77

Banque de Québec, John Breakey, président; Thos. McDougall, gérant général, St Pierre 110, Téléphone 40.—Succursales: de la Fabrique 2, Telep. 130; rue St Joseph 187, Télép. 2173 (voir annonce)

Banque des Marchands du Canada, J. C. More, manager, gérant, St Pierre 79. Téléphone 33; St Joseph 401. Tél. 2040 (voir page 48)

Banque d'Hochelaga, (La) A. Bruneau, gérant, St Pierre 123. Téléphone 529 (voir p. 47)

Banque du Peuple d'Halifax—*People's Bank of Halifax*—A. B. Van Felson, gérant, St Pierre 125, Telephone 175 (voir page 49)

Banque Molson, P. B. Dumoulin, gérant, St Pierre 105, Tél. 34 (voir p. 48)

Banque Nationale (La), Pierre G. Lafrance, gérant, manager, St Pierre 77, Telephone 37.—Succursales: rue St Jean 204, Téléphone 984; rue St Joseph 232, Téléphone 2242 (voir page 48)

"Magi, Caledonia Mineral Waters"

☞ **THE BEST IN THE WORLD.** ☜

Banque Union (La), E. E. Webb, general manager, gérant général, St Pierre 54. Téléphone 18 (voir page 49)
Baptist Sunday School, Elgin 14
Baquet Mme veuve Annibal, St François 411
Barbeau Alexis, snr, entrepreneur couvreur, master roofer, Signaï 30
Barbeau Alexis, jnr, charretier, carter, d'Iberville 26
Barbeau Arthur, clavigraphiste, typewriter, Ste Marguerite 234
Barbeau Edmond, entrepreneur couvreur, master roofer, Richardson 399½, Tel. 2273—rés. Boulevard Langelier 182
Barbeau Félix Antoine, couvreur, roofer, Arago 230
Barbeau François, charretier, carter, 4e rue 28, Stadacona
Barbeau George, typographe, typographer, O'Connell 42
Barbeau J. A., couvreur, roofer, St Jean 76
Barbeau J. Arthur, comptable, accountant, Richelieu 68½
Barbeau Jacques, charretier, carter, Arago 174-176
Barbeau Jean J., snr, couvreur, roofer, Dorchester 150
Barbeau Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Sauvageau 140-142
Barbeau Joseph, peintre, painter, Bagot 39
Barbeau Mme veuve, garde-malade, sick nurse, Kirouac 106½
Barbeau Mme veuve J. J., Dorchester 143
Barbeau Napoléon, journalier, laborer, St Valier r 953
Barbeau Napoléon, peintre, painter, Massue 100
Barbeau Napoleon, sr., couvreur, roofer; couvreur en cuivre. Tôle galvanisée, tôle noire, ardoise, gravois, bardeau, etc., trottoirs en asphalte; galvanized, sheet iron, black sheet iron, etc., asphalt side walk, du Pont 36. Téléphone 2112
Barbeau Napoléon J. B., couvreur, roofer, du Pont 129
Barbeau Omer, couvreur, roofer, Signaï 26 et Hermine 98
Barclay James, telegraph operator, télégraphiste, Couillard 40¼
Barclay John, machinist, mécanicien, des Fossés 103
Barden Frederick A., of Parisian Corset Manufacturing Co., Grande Allée 102
Barden Mrs widow R., Grande Allée 102
Barden R., (Mrs widow R. Barden) wholesale dealer in fruit and vegetables, marchand de fruits et légumes (gros), St Peter 14-16. Telep. 41
Barette, commis, clerk, de Courcelles 39
Barette Alphonse, commis, clerk, Aqueduc 199
Barette Bruno, snr, charpentier, carpenter, St Sauveur 204
Barette David, péager, toll-keeper, St Valier (prolongement)
Barette Hector, cordonnier, shoemaker, Franklin 287
Barette Joseph W., ébéniste, cabinetmaker, Richelieu 144
Barette Louis, journalier, laborer, Grant 145
Barette Miville, menuisier, joiner, Ste Marguerite 220
Barette Mlle R. D., modiste, milliner, Déligny 19
Barette Mme veuve Bruno, Montcalm 199
Barette Mme veuve Octave, Châteauguay 210
Barette Paul, batelier, boatman, Bagot 154
Barette Sauveur, journalier, laborer, Déligny 19
Barette Siméon, menuisier, joiner, Ste Marguerite 220
Barette Ulric, conducteur d'expresse, express driver, Arago 83½
Baribeau François, journalier, laborer, 3e rue 54, Stadacona
Baribeau J. E., greffier des comités, Conseil Législatif, clerk of committees, rés. Trois-Rivières
Baribeau Joseph, journalier, laborer, 4e rue 65 et 3e avenue 28, Stadacona
Baribeau Michel, menuisier, joiner, 5e rue 6, Stadacona
Barlow Nathan, baggage master C. P. R., préposé au bagage, St Roch 5
Barnwell James, freight department C. P. R., St Paul 225
Barnwell Patrick, plumber, plombier, St Julia 53

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city.

Baron Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 44
Baronet Mme veuve Alphonse, Ste Hélène 252
Baronet Octave, marchand de meubles et articles de ménage ; objets en cire, etc., house furniture, St Joseph 339, rés. 337
Baronet William, gardien, caretaker, 3e rue Est 139, Hedleyville
Baroni Mme Cherubini, Hermine 67
Baroni Thomas, cordonnier, shoemaker, Hermine 67
Barr James, baker, boulanger, St John 274
Barras Louis, peintre, painter, de la Reine 340
Barril Antoine J., embouteilleur, brewer, 3e rue Est 86, Hedleyville
Barril Antoine S., épicier, grocer, 3e rue Est 141-143, Hedleyville
Barril Edouard, peintre, painter, 3e rue Est 139, Hedleyville
Barril Gaudiose, peintre, painter, 4e rue Est E 109, Hedleyville
Barril Joseph, 6e avenue Est 11, Hedleyville
Barril Louis, cordonnier, shoemaker, 4e rue Est E 114, Hedleyville
Barril Mme veuve Louis, 4e rue Est E 114, Hedleyville
Barril Mme veuve Panet, Richelieu 122
Barrow Edmund C., St John 64
Barrow John W., Côte d'Abraham 32
Barrow Septimus, clerk, commis, Scott 159
☞Barry voir aussi Barril
Barry Andrew, grocer and hotel, épicier et hôtelier, St Valier 612-614
Barry Charles, commis de banque, bank clerk, Latourelle 196
Barry Edmond, cordonnier, shoemaker, Latourelle 196
Barry Henri D., échevin pour le quartier St Jean ; cigar manufacturer, importer and dealer in Foreign Leaf Tobacco. Factory, warehouse and office, d'Aiguillon 155 (ancien Hotel Florence). Rés. St Jean 410. Telephone 135x
Barry John, proprietor of the Dufferin Hotel, Grande Allée 105
Barry Mme, des Commissaires 60
Barry Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Scott 80
Barthe Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 190
Barthe Uric, secrétaire de la Cie du Pont, Secretary of the Quebec Bridge Co., St Pierre 139, rés. St Jean 163
Bartlett Harry, chief inspector Q. R. L. & P. Co., d'Aiguillon 79
Barwis Mrs. John, St Eustache 78
Basilica Presbytery, rév. F. X. Faguy, curé, curate, Buade 16. Tél. 303
Bastien L. J., commis-voyageur, commercial traveller, St Gabriel 51
Batterton E. A., clerk, commis, Maple Avenue, East Side
Batterton James, locker, douanier, Maple Avenue, East Side
Battis Robert W., steamboat owner, propriétaire de bateaux, St Dominique 34
Battle J. J., post office clerk, commis bureau de poste, St Flavien 23
Battle Thomas, post office employee, employé bureau de poste, St Eustache 63
Baxter D. S., Grande Allée 311
Baxter Miss Ellen, Artillery 78
Baxter Miss J., milliner, modiste, Artillery 78
Bayaud Mme Florence, Avenue Ste Geneviève 42
Baylis Thomas, ship laborer, journalier de navires, St Valier 38
Bazar de Québec, librairie, bimbeloterie, jouets, etc., St Joseph 134
Bazin Fortunat, entrepreneur menuisier, master joiner, Richelieu 7, rés. Côte d'Abraham 30
Bazin Philippe J., de Nazaire Turcotte & Cie, chemin Ste Foye. Téléph. 631
Bazin Mme veuve P. Isidore, St Augustin 3½
Beach George, carter, charretier, Drolet 20
Beach Mrs widow Georges, Drolet 18
Beach William, motorman, garde-moteur, Lachevrotière 35
Beattie T. D., commercial traveller, commis-voyageur, Scott 150

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Beau Célestin P., teinturerie, dyer, St Joseph 367, rés. St Anselme 39
Beaubien Antoine, couvreur, roofer, Arago 375
Beaubien Arthur, journalier, laborer, 4ème Avenue Est 154, Hedleyville
Beaubien Arthur, chaussures, boot and shoe, St Jean 316, Tel. 802—rés. Dorchester 77
Beaubien Isaie, contre-maitre, foreman, de la Reine 374
Beaubien Joseph, journalier, laborer, des Fossés 21
Beaubien L. Omer, avocat, advocate, St Pierre 98, Téléphone 618—rés. St François 143, Téléphone 2434
Beaubien Louis, cordonnier et marchand de chaussures, boot and shoemaker, St Joseph 110, Tel. 2295.—Représentant Granby Rubber Co., du Pont 76, Tel. 2198—rés. Richardson 307
Beaubien Louis, Dorchester 77
Beaubien Louis Onésime, de O. Beaubien & Fils, Fleurie 113
Beaubien Mme veuve Onésime, Ste Hélène 192
Beaubien O. & Fils—*L. Onésime Beaubien*—marchands de bois, lumber merchants, du Pont 206
Beaubien Philéas, charretier, carter, Châteauguay 208
Beauchamp F., importateur de fruits et confiseries, gros et détail; importer of fruit and fine confectionery. Also first class Ice Cream Parlor. Côte de la Montagne 36-38-40. Téléphone 593
Beauchamp Gustave, importateur de fruits, légumes; fruit, vegetables and oysters. En gros, Marché Champlain 77; en détail, St Jean 212. Ice Cream Parlor 206, Téléphone 413—rés. 210
Beauchamp Joseph, propriétaire de l'imprimerie Darveau, photograveur, etc, Côte de la Montagne 80, Tél. 561—rés. St Valier 190
Beauchamp J.-Odina, commis, clerk, d'Aiguillon 46
Beauchamp Ls, commerçant, trader, Marché Champlain 76, rés. d'Aiguillon 43
Beauchamp Mme Andrew, Scott 114
Beauchamp Mme veuve Alfred, Conroy 23
Beaudet Elisée, acting cashier Custom House, St André 4, pension Hamel 15
Beaudet Léon, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 219
Beaudet M., employé Château Frontenac
Beaudet Mlle, intitutrice, teacher, Marie de l'Incarnation 107-109
Beaudet Mme veuve Jean-Baptiste, Champlain 791
Beaudet Prudent, pilote, pilot, Massue 89
Beaudet Zéphirin, maison de pension, boarding house, Notre-Dame 13
Beaudet Zéphirin, briquetier, bricklayer, Marie de l'Incarnation 105
Beaudette J. A., épicier et marchand de vins et liqueurs. Thé, café, fruits, légumes, etc. Grocer; choice assortment of wines, liquors, tea, coffee, fruit and vegetables, Artillerie 97, Téléphone 919—rés. 95
Beaudoin Ant., bois, lumber, du Roi 181 et Richardson 100, rés. St François 194
Beaudoin Arthur, débit de tabac, tobacco dealer, de la Chapelle 175
Beaudoin Cléophas, charretier, carter, de la Reine r 374
Beaudoin Cyrille, commis, clerk, St François 194
Beaudoin Delphis, gardien de nuit, night watchman, du Roi 182
Beaudoin Edouard, maçon, mason, Côte Ste Geneviève 75
Beaudoin François-Xavier, boucher, butcher, St Paul 415, rés. de la Reine 79
Beaudoin Isidore, cordonnier, shoemaker, de la Reine r 380
Beaudoin Joseph, typographe, typographer, St Michel 11
Beaudoin Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 59
Beaudoin Joseph, menuisier, joiner, Alfred 30
Beaudoin Mme Delphis, modiste, milliner, Grant 129
Beaudoin Mme veuve François-Xavier, de la Reine 79
Beaudoin Mme veuve Napoléon, du Roi 189
Beaudoin Olivier, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 454
Beaudoin Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, de la Reine 331
Beaudoin Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 432

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Pianos et Orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles, Machines à Coudre, et accessoires. Prix modérés, garanties écrites. Conditions faciles.

Beaudoin Robert, journalier, laborer, Caron 21
Beaudry Alexandre, voiturier, carriagemaker, St François 235
Beaudry Alfred, ingénieur, C. P. R., engineer, Daulac 38
Beaudry Charles, accordeur de pianos, pianos tuner, Dorchester 76
Beaudry Gatien, serrefrein, brakesman, des Fossés 35
Beaudry Jos., marchand de produits photographiques, St Jean 73, Tel. 1501—res. St Jean 205, Tel. 833
Beaudry Joseph, photographe, photographer; portraitiste au crayon, en couleur, a l'huile, lavis, etc., St Jean 263–265
Beaudry Joseph E., de Gauvreau, Beaudry & Cie, Couillard 48
Beaudry Maurice P., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 23
Beaudry Mlle Belzémire, Ste Marguerite 29
Beaulac Jean-Baptiste, charretier, carter, Fleurie 128
Beaulac Mme veuve François, Chateauguay 102
Beaulé Augustin, journalier, laborer, Arago 312
Beaulé Charles, confiseur, confectioner, De la Reine 392
Beaulé Clovis, journalier, laborer, Colonb 390
Beaulé Félix, ébéniste, cabinetmaker, Massue 20
Beaulé Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 331
Beaulé P. Zéphirin, cordonnier, shoemaker, Arago r 331
Beaulé William, commis-marchand, salesman, de la Reine 276
☞Beaulieu, voir aussi Hudon dit Beaulieu
Beaulieu Alfred, cordonnier, shoemaker, St Luc 99
Beaulieu Alfred, St Valier 10
Beaulieu Alfred, barbier, barber, Place Jacques-Cartier 11–13
Beaulieu Arsène, menuisier, joiner, de la Couronne 141
Beaulieu Charles, de Beaulieu & Fleury, St Valier 719
Beaulieu Charles, tailleur, tailor, Garneau 46
Beaulieu Dominique, garde-moteur, motorman, D'Aiguillon 258
Beaulieu E. & Frere, marchands de chiffons, rag dealers, St Joseph 421
Beaulieu Emile, commerçant, trader, St Luc 62
Beaulieu Etienne, cordonnier, shoemaker, Dollard 78
Beaulieu Euclide, gardien de la paix, policeman, St Ignace 101
Beaulieu & Fleury— *Chs. Beaulieu & Ed. Fleury*— marchands-tailleurs et merceries, merchant tailors and gent's furnishing, St Valier 738
Beaulieu François-Xavier, journalier, laborer, du Roi 140
Beaulieu François-Xavier, pompier, fireman, St Sauveur 70
Beaulieu George, barbier, barber, du Pont 110
Beaulieu Jean-Baptiste, charretier, carter, du Pont 29
Beaulieu Joseph, charretier, carter, 8e avenue Est 41, Hedleyville
Beaulieu Joseph, commerçant, trader, Massue 266
Beaulieu Joseph, commerçant, trader, St Germain 150
Beaulieu Joseph, de E. Beaulieu & Frère, St Joseph 421
Beaulieu Joseph, jnr, boucher, butcher, Ste Hélène 186-188
Beaulieu Joseph, magasin, shop, St Valier 1131
Beaulieu Joseph, snr, rentier, Ste Hélène 186–188
Beaulieu Joseph E., agent Farley & Tourigny, St Valier 484
Beaulieu Joseph S., jnr., comptable, accountant, St Valier 484
Beaulieu L. A., commis-marchand, salesman, Victoria 89
Beaulieu Louis, charretier, carter, St Gabriel r 18
Beaulieu Louis, cordonnier, shoemaker, Signaï 10
Beaulieu Louis, menuisier, joiner, Fleurie 205
Beaulieu Michel, journalier, laborer, 2e Avenue 43, Stadacona
Beaulieu Mlle Corinne, Ste Cécile 5
Beaulieu Mlle Sarah, de Courcelles 20
Beaulieu Mme J. A., du Parloir 4
Beaulieu Mme Joram, de l'Eglise 73
Beaulieu Mme Louis, commerçante, trader, halle Jacques-Cartier, étal 61, rés. Turgeon 53

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Beaulieu Mme Narcisse, Victoria 87
Beaulieu Mme veuve Charles, Massue 225
Beaulieu Onésime, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 21-21½
Beaulieu rév. M. O., St François 151
Beaulieu révérend T. Eusèbe, chapelain de l'Hôtel-Dieu, du Palais 9
Beaulieu Thomas, barbier, barber, St Nicolas 41
Beaulieu Wilfrid, menuisier, joiner, Stadacona
☞ Beaumont, voir aussi De Beaumont
Beaumont Charles, charretier, carter, Franklin 69
Beaumont Edouard, commerçant, trader, Ste Marguerite 205-209
Beaumont Edouard, domestique, servant, Richelieu 127
Beaumont Elzéar, jnr, charron, wheelwright, St Valier 1049
Beaumont Elzéar, snr, peintre et charron, painter and wheelwright, St Luc 25 à 31, rés. St Valier 1049
Beaumont George, charretier, carter, Franklin 69
Beaumont Isidore, charretier, carter, Franklin 69
Beaumont Isidore, charretier, carter, Hermine 41
Beaumont Jacques, snr, journalier, laborer, St Luc 72
Beaumont Jérémie, monteur, laster, De Varennes 42
Beaumont J. N., commerçant, trader, Place Marché Champlain, étal 83
Beaumont Joseph, charretier, carter, Châteauguay 196
Beaumont Joseph, charretier, carter, Richelieu 9
Beaumont Joseph, menuisier, joiner, de Varennes 40
Beaumont Mlle O., institutrice, teacher, Châteauguay 196 et St Germain 184
Beaumont Mme veuve Edouard, Latourelle 229
Beaumont Omer, charretier, carter, Franklin 69
Beaumont Ph. Homer, commis-marchand, salesman, St Jean 487
Beaumont P. Joseph, commerçant de poisson, fish dealer, St Valier 1102
Beauport Asylum, Asile d'aliénés de Saint-Michel-Archange. Télép. 2136
Beauport Brewing Company—N. E. Rousseau, secrétaire-gérant, Secretary-Manager.—Offices and warehouse in Quebec, St Paul 277-279, Telephone 545; Brewery at Beauport, Telephone 2362
Beaupré Albert, cordonnier, shoemaker, Boisseau 135
Beaupré A. Wilfrid, M. D., oculiste, oculist; ancien élève des Drs de Wacker et Abadie, de Paris, et Knopp, de New York, St Louis 58, Téléphone 722
Beaupré B. A. R. A., de l'Imprimerie St Antoine, libraire, éditeur et imprimeur, stationer, editor and printer, St Joseph 59, rés. de la Chapelle 178½
Beaupré Gaudias, laitier, milkman, Richelieu 196
Beaupré Gaudiose, journalier, laborer, St Valier, vis-à-vis le cimetière
Beaupré George, commerçant, trader, Arago 43
Beaupré Honoré, journalier, laborer, Fleurie 210
Beaupré J. G., agent électricien, Prince Edouard 294
Beaupré Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 28
Beaupré Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 87
Beaupré Joseph, journalier, laborer, Richelieu r 216
Beaupré Joseph, menuisier, joiner, du Pont 23
Beaupré Michel, journalier, laborer, St Bernard (prol.) côté sud
Beaupré Mlle, magasin, shop, de la Chapelle 48
Beaupré Mme veuve François, magasin de 2de main, second hand store, Ste Marguerite 152 et de la Chapelle 48
Beaupré Mme veuve Ignace, Richelieu 97
Beaupré Nazaire, boulanger, baker, Boisseau 27
Beaupré Onésime, cordonnier, shoemaker, Colomb 339
Beaupré Philéas, cordonnier, shoemaker, St Germain 92

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Couvertures en tole galvanisee, ardoise, papier feutre, etc.

Beaupré Pierre, journalier, laborer, St Luc 84
Beaupré R., conducteur Q. R. L. & P. Co., Richelieu 781/2
Beaupré Victor, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 157
Beaupré Victor, menuisier, joiner, Talon r 28
Beaupré Wilfrid, journalier, laborer, Fleurie 210
Beauregard Félix, peintre, painter, Notre-Dame des Anges 200
Beauregard Joseph, mécanicien, machinist, St Valier 623
Beauregard Mme veuve Louis, Lévis 12
Beauregard Omer, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 75
Beaurivage Désiré, laitier, milkman, de Salaberry 2

Beautey Henri—George Patry, gérant intéressé.—CAVE BORDELAISE—AGENT d'Europe en vins et Eaux-de-vie de cognac—Dépôt des liqueurs et conserves les plus renommées du monde entier—Cigares de la Havane.—Agent for fine french products, 22 Fabrique St and 83 quai des Chartrons, Bordeaux. Téléphone 116

Beauvais Victor Ed., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Famille 34
Béchard Alexandre, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 158
Béchard Jean, cordonnier, shoemaker, du Roi 426
Béchard J. R., Ste Claire 20
Béchard Mme veuve Charles, Massue 144
Béchard Mme veuve Louis, Boulevard Langelier 56
Béchard Napoléon, cordonnier, shoemaker, Arago 270
Béchard Narcisse, comptable, accountant, Ste Claire 20
Béchard Olivier, boulanger, baker, Vaudreuil 12
Béchard Omer, porteur de pain, bread driver, Châteauguay 131
Béchette Mme veuve Joseph, Champlain 675
Béchette Siméon, journalier, laborer, Champlain 698

Bedard A. & Cie—menuisiers-entrepreneurs, builders and contractors. Toute commande pour réparation de menuiserie exécutée avec soin et sous le plus court délai, de la Reine 93. Téléphone 2180

Bedard Achille, commis, clerk, Notre-Dame des Anges 133
Bedard Alfred, barbier, barber, de la Chapelle 112
Bedard Alfred, entrep.-menuisier, de A. Bedard & Cie., de la Reine 93
Bedard Alfred, cordonnier, shoemaker, avenue Taschereau 2
Bedard Alfred, peintre-décorateur, painter and decorator, St Jean 397
Bedard Anthime, cordonnier, shoemaker, de la Reine 255
Bedard Arthur, tailleur, tailor, Arago 241
Bedard Arthur, employé service civil, civil service clerk, Belleau 13
Bedard Arthur, cordonnier, shoemaker, Fleurie 17
Bedard Augustin, journalier, laborer, Scott 114
Bedard Aurélien, ingénieur, engineer, d'Aiguillon 86
Bedard Azarie, agent d'arbres fruitiers, St Valier 398
Bedard Bénoni, charretier, carter, Berthelot 16
Bedard, Bertrand & Gauvin—*J. A. Raoul Bédard, J. Léon Bertrand & Nap. A. Gauvin*,—marchands de nouveautés, dry goods, St Joseph 207. Téléphone 2181
Bedard Caleb, tailleur en cuir, leather cutter, Bedard 96
Bedard Charles, charretier, carter, de la Reine 167
Bedard Charles, forgeron, blacksmith, Parent 18
Bedard Charles, journalier, laborer, de la Reine 255

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Bedard Charles, journalier, laborer, Arago r 330
Bedard & Chouinard—*J. E. Bédard & Ephrem Chouinard*—nouveautés en gros; wholesale dry goods, Côte de la Montagne 62. Télép. 1142
Bedard Cléophas, charretier, carter, de la Reine 213
Bedard C. O., ébéniste et marchand de meubles, cabinetmaker and furniture store. Ouvrages de tous genres exécutés avec soin et promptitude. Prix modérés, St Joseph 288, Téléphone 2218—rés. St François 295
Bedard Cyrille, peintre, painter, Daulac 16
Bedard David, de Bedard & Papillon, Ste Marguerite 171
Bedard Désiré, commis, clerk, Parent 48
Bedard & Deslauriers, corroyeurs, curriers, Charest 196
Bedard Dr A. E., médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Valier 1039., Téléphone 2017
Bedard Dr Philéas Hector, médecin-chirurgien, physician and surgeon; spécialiste pour maladies de la peau et du cuir chevelu, St Jean 236. Téléphone 651
Bedard Edmond, tailleur de pierre, stone cutter, du Roi 212, rés. 208
Bedard Edouard, typographe, typographer, Parent 50
Bedard Edouard, charretier, carter, Châteauguay 113
Bedard Edouard, charretier, carter, de Courcelles 31
Bedard Edouard, marchand, merchant, Duquesne 25
Bedard Edouard, journalier, laborer, Boisseau 152
Bedard Elie, horloger et bijoutier; importateur de montres et de bijoux, watchmaker and jeweller, importer of watches and jeweliery, opposite Canadian Pacific Railway Depot, Palais, St Paul 357; articles de fantaisie, tabac, etc, St Nicolas 48, rés. St Nicolas 44
Bedard Elzéar, commerçant, trader, Aqueduc 118
Bedard Elzéar, menuisier, joiner, Ste Marguerite 172
Bedard Elzéar, menuisier, joiner, Kirouac 71
Bedard Emile, tailleur en cuir, leather cutter, Sauvageau 94
Bedard Ernest, menuisier, joiner, Richelieu 322
Bedard Etienne, commis, clerk, Kirouac 4
Bedard Etienne, cordonnier, shoemaker, de l'Eglise 107
Bedard Etienne, charpentier, carpenter, Richardson 77
Bedard Eugène, commis-marchand, salesman, Dorchester 145
Bedard Eugène, peintre, painter, St Olivier 128
Bedard Ferdinand, journalier, laborer, Du Roi 387
Bedard Firmin, tanneur, tanner, Bagot 175
Bedard Flavien, journalier, laborer, St Olivier 69
Bedard Francis, tailleur, tailor, Richardson 114
Bedard François, cordonnier, shoemaker, St Valier 418
Bedard François, charpentier, carpenter, Kirouac 109
Bedard François, menuisier, joiner, Avenue Renaud 28
Bedard François, journalier, laborer, St Ignace 82
Bedard François, mécanicien, machinist, Parent 50
Bedard François, cordonnier, shoemaker, Morin r 89
Bedard François-Xavier ébéniste, cabinetmaker, Ancien Chantier 15
Bedard François-Xavier, tailleur, tailor, du Pont 73 coin Fleurie 57
Bedard Frédéric, monteur, laster, Bedard 164
Bedard Gaudias, commis, clerk, Richardson 213
Bedard Gaudiose, épicier, grocer, Victoria 83-85
Bedard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, de la Reine 165
Bedard George, commis, clerk, Ste Marguerite 51
Bedard George, cordonnier, shoemaker, Morin 177
Bedard Germain, journalier, laborer, Colomb 280
Bedard Honoré, cordonnier shoemaker, St Félix 3
Bedard Hormisdas, maitre-boulanger, master baker, de la Reine 217
Bedard Jacques, forgeron, blacksmith, Montcalm 187

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT & CIE,

CORDONNIERS ET MARCHANDS DE CHAUSSURES,

Bedard Jacques, journalier, laborer, Châteauguay 12
Bedard J. Arthur, commis, clerk, D'Aiguillon 99½
Bedard J. A. Raoul, de Bedard, Bertrand & Gauvin, Duquesne 25
Bedard J.-B. & Frères—*Jean-Baptiste & Onésime Wilfrid Bédard*—importateurs et manufacturiers de poudre à pâte, balais, etc., St Pierre 44-46 coin du Porche. Téléphone 559
Bedard Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Valier (prol.)
Bedard Jean-Baptiste, épicier, grocer, St Félix 1
Bedard Jean-Baptiste, corroyeur, currier, Richelieu 244
Bedard Jean-Baptiste, de J. B. Bedard & Frères, St François 27
Bedard Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St François 288
Bedard Jean-Baptiste, peintre, painter, Napoléon 8
Bedard Jean-Baptiste, sellier, saddler, Latourelle 130
Bedard Jérémie, domestique, coachman, de la Reine 261
Bedard Joachim, boucher, butcher, halle J.-C., étal 47, rés. St Valier 758
Bedard Joseph, journalier, laborer, Montcalm 15
Bedard Joseph, boulanger, baker, de la Reine 216
Bedard Joseph, épicier, grocer, Fleurie 39
Bedard Joseph, menuisier, joiner, Ste Claire 12
Bedard Joseph, menuisier, joiner, Notre-Dame des Anges 127
Bedard Joseph, saucissier, sausagemaker, Avenue Renaud 137
Bedard Joseph, tailleur, tailor, 1ère avenue 14, Stadacona
Bedard Joseph E., avocat, de Malouin, Bedard & Dechêne, rés. Beauport
Bedard Joseph E., teneur de livres chez Gauthier & Frère, bookkeeper, Durochers 2
Bedard Joseph Elzéar, de Bedard & Chouinard, rés. Ste Foye
Bedard Léon, menuisier, joiner, Bayard 59
Bedard Louis, journalier, laborer, Scott 51
Bedard Louis, journalier, laborer, Lasalle 4
Bedard Louis P., Ste Hélène 155
Bedard Ludger O., nouveautés, dry goods St Joseph 142, Téléphone 2401, rés. Dorchester 147
Bedard Misaël, commerçant, trader, halle J. C., étal 60, rés. St Joseph 313
Bedard Mlle, modiste, dressmaker, St Valier 398
Bedard Mlle Aurore, modiste, dressmaker, Châteauguay 98
Bedard Mlle Césarie, couturière, seamstress, St François 288
Bedard Mlle Dom., commerçante, trader, halle J.-C., étal 7, rés. Massue 60
Bedard Mlle Laura, commis, clerk, St Joseph 43
Bedard Mlle Léda, modiste, milliner, St Joseph 275½-277
Bedard Mlle Marceline, couturière, seamstress, du Pont 33
Bedard Mlle Marie, couturière, seamstress, St Eustache 2
Bedard Mlle Marie, des Fossés 50
Bedard Mlle Marie-Louise, modiste, dressmaker, St Jean 465
Bedard Mlles Edwidge et Caroline, des Fossés 225
Bedard Mme Noël, Ste Marguerite 171
Bedard Mme R., St Réal 35
Bedard Mme Rosanna, Ste Cécile 91
Bedard Mme T. U., pension privée, boarding house, St Jean 236
Bedard Mme veuve, Charest 40
Bedard Mme veuve Albert, St Bernard, côté nord, (prolongement)
Bedard Mme veuve Andronique, St Valier 745-747
Bedard Mme veuve Edouard, Latourelle 169½
Bedard Mme veuve François, Sauvageau 55-57
Bedard Mme veuve François, Avenue Renaud 28
Bedard Mme veuve François-Xavier, Arago 133
Bedard Mme veuve François-Xavier, d'Aiguillon 133
Bedard Mme veuve François-Xavier, de la Reine 217
Bedard Mme veuve Henry A., St Olivier 168¾

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619.

Bedard Mme veuve Jacques, St Augustin 65
Bedard Mme veuve Jean, St Jean 531
Bedard Mme veuve J. Elzéar, Lachevrotière 18
Bedard Mme veuve Joseph, Richardson 315
Bedard Mme veuve Pierre, Cook 12
Bedard Mme veuve Pierre, Aqueduc 116
Bedard Mme veuve Samuel, St Paul 353
Bedard Mme veuve Stanislas, Châteauguay 98
Bedard Mme veuve Thomas, modiste, dressmaker, des Fossés 185
Bedard Moïse, commis-épicier, clerk, de la Reine 206
Bedard Napoléon, cordonnier, shoemaker, Latourelle 90
Bedard Napoléon, journalier, laborer, Ste Cécile 78
Bedard Narcisse, mouleur, moulder, Châteauguay 84
Bedard Nazaire, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 21
Bedard Nazaire, journalier, laborer, Fleurie 15
Bedard Octave, ouvrages en cire, wax works, St Joseph 283½
Bedard Odilon, tailleur, tailor, Châteauguay 98
Bedard Onésime, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 177
Bedard O. Wilfrid, de J. B. Bedard & Frères, St Pierre 44-46
Bedard Pamphile, commis, clerk, Richelieu 116
Bedard & Papillon—*D. Bedard & N. E. Papillon*—chapeliers et manufacturiers de pelleteries. Chapeaux et fourrures de premier choix. Tout ordre exécuté sous la surveillance immédiate des propriétaires. Hatters and furriers. Gent's furnishing, St Jean 358 (bloc Hethrington)
Bedard Philippe, marchand, merchant, de la Couronne 139
Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, St Olivier 49-51
Bedard Pierre, journalier, laborer, Hermine 208-210
Bedard Pierre, maréchal ferrant, horse shoer, St François 280, rés. Charest r 37
Bedard Pierre, conducteur d'expresse, express driver, St Bernard 11
Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, Bagot 114
Bedard Pierre, chauffeur au Parlement, stoker, St Valier 394
Bedard Prisque, journalier, laborer, Demers 34
Bedard Raymond Joseph, journalier, laborer, Ste Hélène 17
Bedard Samuel—(Mme Samuel Bedard)—bijoutier et importateur de montres et de bijoux; jeweller and importer of watches and jewellery, St Paul 353, vis-à-vis la gare du C. P. R., opposite C. P. R. Depot
Bedard Siméon, journalier, laborer, de la Reine 259
Bedard Sylfrid, épicier, grocer, St Germain 109-111
Bedard Thomas, peintre-décorateur, painter and decorator, St Jean 250
Bedard Thomas, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 58
Bedard Thomas, épicier, grocer, St Sauveur 56-58
Bedard Thomas, cordonnier, shoemaker, St Valier 88½
Bedard Timothée Misaël, comptable, accountant, Caron 32
Bedard Victor, épicier et marchand de vins; liqueurs de premier choix aux prix les plus bas, grocer, St Patrice 95-97
Bedard Wilfrid, prop. Club Shoe store, St Joseph 197. Téléphone 2179
Bedard Wilfrid, cordonnier, shoemaker, de Villiers 24
Bedard Zéphirin, charretier, carter, de Tracy 4
Bedard Zéphirin, photographe, photographer, du Roi 387
Bedford Alfred, coachman, cocher, Conroy 41
Beemer Harrison G., Maple Avenue, East Side
Beemer H. J., railway contractor, boards Château Frontenac, when in town
Begg James, Ste Angèle 46
Bégin Alphonse, corroyeur, currier, Kirouac 13
Bégin Alphonse, étudiant, student, Desfossés 117
Bégin Charles Edouard, banquier et courtier, banker and broker, St Joseph 240, Tél. 1064—rés. St Jean 428, Téléphone 2098

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Pianos et Orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles, Machines à Coudre, et accessoires. Prix modérés, garanties écrites, Conditions faciles.

Bégin Edouard, notaire et député shérif, notary and deputy sheriff, St Jean 428. Téléphone 2098

Bégin Edouard, boucher, butcher, Halle J.-C., étal 2, rés. Richardson 147

Bégin Edouard, barbier, barber, de Jumonville 24

Bégin J. H.—*Oct. Feuiltault, Télesphore Bégin & Mme veuve J. H. Bégin* —marchands et fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, gros et détail, wholesale and retail, St Joseph 121. Télé. 2166

Bégin Joseph, plongeur, diver, Grant 136

Bégin Joseph, serrefrein, brakesman, St François 108

Bégin Joseph Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Dorchester 173

Bégin L. B., boucher, butcher, Côte d'Abraham 51

Bégin Léger, laitier, milkman, Franklin 81

Bégin Mathias, laitier, milkman, Franklin 93

Bégin Mgr L. N., B. A., Th. D., Archevêque de Québec, Archevêché, Port Dauphin 2. Téléphone 89

Bégin Napoléon, halle Finlay 19

Bégin Odilon, conducteur d'expresse, express driver, Boisseau 258

Bégin O. J., surintendant du télégraphe d'alarme, Ste Marie 35

Bégin Pierre, plongeur, de Patterson & Cie, St Pierre 116, rés. de la Reine 73

Bégin Télesphore, de J. H. Bégin, du Roi 154

Behan Andrew, d'Aiguillon 18

Behan Miss E., d'Aiguillon 18

Behn Jules W., électricien, electrician, d'Aiguillon 206½

Belaire Joseph, charretier, carter, Kirouac 37

Béland Alfred, ferblantier, tinsmith, St Valier (prolongement)

Béland Arthur, jardinier, gardener, O'Connell 25

Béland Arthur, journalier, laborer, St Olivier 315

Béland Charles, menuisier, joiner, Morin 201

Béland Eleusipe, dépôt de journaux et débit de tabac et cigares, news depot, cigar and tobacco store, St Jean 276, Téléphone 596—rés. Côte Ste Geneviève 50

Béland E. Emile, commis, clerk, d'Artigny 8

Béland Eugène, commis, clerk, Richelieu 126

Béland Joseph, charretier, carter, St Eustache 39

Béland Joseph, jnr, charretier, carter, Bagot 151

Béland Joseph, snr, charretier, carter, Bagot 151

Béland Joseph, typographe, typographer, Montmagny 34

Béland Louis, barbier, barber, Bagot 154½, rés. 151

Béland Mlle Zoé, couturière, seamstress, St Olivier 263

Béland Mme Louis Joseph, de la Chapelle 34

Béland Mme veuve Pierre, St Olivier 263

Béland Moïse, charretier, carter, St Olivier 243

Béland Odenat, peintre, painter, des Commissaires 323

Béland Philéas, surintendant, à Québec, des Travaux Publics de la Puissance, Richardson 308-310

Béland T. & Cie, marchands de nouveautés, dry goods, St Jean 172-176. Telephone 344

Béland Théophile, de T. Béland & Cie, St Jean 447

Béland Wilbrod, charron, wheelwright, St Valier 970

Bélanger Alexandre, charretier, carter, Colomb 257

Bélanger Alphonse, commis, clerk, Arago 71

Bélanger Ambroise, marbrier, marble cutter, St Joseph 348

Bélanger Anaclet, Avenue des Erables

Bélanger André, chauffeur, stoker, de la Chapelle 126

Bélanger André, conducteur d'élévateur, St Joseph 375

Bélanger Arthur, menuisier, joiner, Smith 20

Bélanger Auguste, journalier, laborer, Latourelle 148

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Bélanger Barthélémi, journalier, laborer, Bagot r 89
Bélanger Benoit, bourreur, upholsterer, Franklin 107
Bélanger C. de Paterson & Bélanger, St Joseph 93-97
Bélanger Charles, boucher, butcher, Bédard 149
Bélanger Charles H., de Bélanger & Cloutier, Côte de la Montagne 94-96
Bélanger Chrysostôme F., menuisier, joiner, Charlevoix 18
Bélanger Cléophas, épicier, grocer, du Pont 102-104, rés. St Réal 65
Bélanger Clovis Adolphe, arpenteur, land surveyor, Richelieu 87

Bélanger & Cloutier,—*Chs H. Bélanger & Edgar Cloutier*—propriétaires du Mountain Hill House, côte de la Montagne 94-96-98. Tél. 1703

Bélanger Edmond, gardien de la paix, policeman, Dollard 30
Bélanger Edmond, de Edmond Bélanger & Cie, Côte de la Montagne 88

Bélanger Edmond & Cie, marchands de nouveautés et d'articles de fantaisie, fancy goods dealers, Notre-Dame 29-31, Téléphone 446. Département des tailleurs et de fournitures de maisons, tapis et prélats, Côte de la Montagne 86

Bélanger Edouard, journalier, laborer, Victoria 73
Bélanger Edouard, contre-maitre, foreman, pension St Joseph 264½
Bélanger Eugène, employé service civil, civil service clerk, St Olivier 132
Bélanger François, boucher, butcher, Hermine 52
Bélanger François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Massue 118
Bélanger Frs.-X., snr, officier de douane, custom house officer, Richardson 228
Bélanger Gabriel, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 318
Bélanger Georges, tailleur de pierre, stone cutter, Massue 66
Bélanger Georges, cordonnier, shoemaker, Massue 91
Bélanger Germain, jnr, commis, clerk, St Joseph 349
Bélanger Germain, snr, mécanicien, machinist, Arago 71
Bélanger Hospice, de Fortin & Bélanger, de l'Eglise 9
Bélanger Hubert, commis, clerk, Massue 60
Bélanger J. A., mécanicien C. P. R., engine driver, de l'Eglise 17
Bélanger J. A., garde-moteur, motorman, Duquesne 1½

Belanger J. A., Echevin pour le quartier St Roch.

Marbrier et Tailleur de Pierre—Marble and Stonecutter.—Tel. 2389

MANUFACTURE A LA VAPEUR	STEAM FACTORY
Monuments en marbre et en granit,—274-276, rue St Joseph, St Roch, Québec. Résidence, St Joseph 348.	**Granite and Marble Works,—274-276 St Joseph Street, St Roch, Quebec. Residence, St Joseph 348.**

Bélanger J. Antonio, teneur de livres, bookkeeper, des Commissaires 102
Bélanger J. Evangéliste, cordonnier, shoemaker, Bedard 170
Bélanger Jean-Baptiste, capitaine du *Savoy*, St Pierre 43
Bélanger Jean-Baptiste, teneur de livres, bookkeeper, Richardson 383
Bélanger Jérôme, menuisier, joiner, des Commissaires 77
Bélanger Joseph, boucher, butcher, Chénier 35
Bélanger Joseph, charretier, carter, 3e rue Est 107, Hedleyville
Bélanger Joseph, commis, clerk, St Germain 75
Bélanger Joseph, commis, clerk, Scott 52
Bélanger Joseph, conducteur d'expresse, express driver, Signaï 83
Bélanger Joseph, contre-maitre, foreman, St Germain 196
Bélanger Joseph, cordonnier, shoemaker, Bedard 117
Bélanger Joseph, emp. manf. de corsets, corset maker, Richelieu 209
Bélanger Joseph, maison de pension, boarding house, Sous le Fort 4
Bélanger Joseph, pâtissier, pastry cook, Fleurie 73

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Installation d'appareils électriques

Bélanger Joseph P., commis-marchand, salesman, des Commissaires 141
Bélanger Jules, cordonnier, shoemaker, Franklin 137
Bélanger Léonidas, conducteur d'expresse, express driver, du Roi 386
Bélanger Louis, boucher, butcher, Boisseau 79
Bélanger Louis Jules, avocat, député-greffier C. C. et député-protonotaire C. S., advocate, deputy clerk C. C. and deputy prothonotary S C., St Louis 49
Bélanger Martial, journalier, laborer, Chénier r 34
Bélanger Mlle Anna, sténographe, stenographer, St Jean 174
Bélanger Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Ste Claire 29½
Bélanger Mme Joseph, épicerie, grocery, Parent 36
Bélanger Mme Joseph, lingère, Artillerie 14
Bélanger Mme veuve Emilien, Fleurie 214
Bélanger Mme veuve Joseph, du Pont 142
Bélanger Mme veuve Léon, de l'Eglise 23-25
Bélanger Mme veuve Louis, Bédard 127
Bélanger Mme veuve Louis, Jérôme 24
Bélanger Mme veuve Olivier, épicerie, grocery, St Valier 1166-1170
Bélanger Mme veuve Philippe, Charlevoix 5
Bélanger Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 55
Bélanger Moïse, charretier, carter, Franklin 13
Bélanger Napoléon, journalier, laborer, Hermine 248
Bélanger Narcisse, charretier, carter, Massue 257
Bélanger N. Z., de N. Z. Bélanger & Cie, St François 132
Bélanger N. Z. & Cie, hôteliers, hotelkeepers. Vins et liqueurs de choix. St Paul 369. Téléphone 674
Bélanger O., pension privée, private boarding house, Garneau 20
Bélanger Octave, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 116
Bélanger Octave, teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 311½
Bélanger Odilon, commis-marchand, salesman, Dorchester 44
Bélanger Omer, cordonnier, shoemaker, de Varennes 48
Bélanger Onésime, maçon en briques, bricklayer, de la Chapelle 174
Belanger Oscar, commis, clerk, Charest 87
Bélanger P. E. Emile, notaire, de Labrèque & Bélanger, et secrétaire de la Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal (Succursale de Québec), rés. d'Aiguillon 55. Téléphone 248
Bélanger Pierre, charretier, carter, St Anselme 130
Bélanger Pierre, négociant, trader, Bayard 57
Bélanger Richard, commis, clerk, de la Reine 426
Bélanger Samuel, corroyeur, currier, Duquesne 26-28
Bélanger Sigismond, capt., SS. *Aberdeen*, du Roi 126
Bélanger Siméon, tailleur, tailor, Sauvageau 62
Bélanger Ulderic, commis-marchand, salesman, St Flavien 30
Belinge Alexandre, sténographe, stenographer, St Louis 12, rés. St Valier (prol)
☞Belisle voir aussi Bellisle
Béliveau Arthur, cordonnier, shoemaker, Sutherland r 3
Béliveau Euclide, 2ème rue Est 93, Hedleyville
Béliveau Mme veuve Absalon, Sauvageau 30
Béliveau Mme veuve Jean, des Fossés 92
Béliveau Mme veuve Jean Bte, St Patrice 63
Béliveau Mme veuve Nazaire, Boisseau 106
Bell David L., of W. & D. Bell, Little River road
Bell Joseph, batelier, boatman, Champlain 739
Bell Joseph, batelier, boatman, Champlain 693
Bell Telephone Co., H. A. Dauphin, manager, gérant.—Central Office, St Jean 112, ; branch office, corner Caron and Notre-Dame des Anges
Bell W. & D.—*D. Bell & D. F. Bell*—tuyaux d'égouts, drain pipe manufact., St Peter 92; factory, Little River road

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Belleau Alphonse, garde-magasin, storeman, Dalhousie 5
Belleau & Belleau—*Geo. Belleau*—Agents pour la Insurance Company of North America, St Pierre 95. Téléphone 772
Belleau & Belleau—*Isidore N. Belleau, C.R., & Eusèbe Belleau*—avocats, advocates, Côte de la Montagne 72. Telephone 49
Belleau Dr Alfred G., M. D., C. M., Coroner; médecin et chirurgien, physician and surgeon, Grande Allée 51. Téléphone 999
Belleau Elzéar, commerçant de chevaux, horse trader, Bagot 208
Belleau Elzéar, commerçant, trader, Kirouac 151
Belleau George, photographe, photographer, Côte d'Abraham 144
Belleau George, commis de banque, bank clerk, Avenue des Erables, coin rue Lee
Belleau George, de Belleau & Belleau, Avenue Ste Geneviève 27. Téléph. 814
Belleau George, employé C. P. R., Côte Ste Geneviève 22
Belleau George N., de Geo. N. Belleau & Cie, St Jean 342
Belleau G. N. & Cie—Importateurs de nouveautés, dry goods importers, Côte de la Montagne 111
Belleau Honoré, charretier, carter, Latourelle 10
Belleau Honoré, snr, commerçant, trader, St Valier 754
Belleau Jacques, ancien marchand, Henderson 40
Belleau J. F., agent d'assurance. General Agent of the Equitable Life Assurance Society, St Pierre 119, rés. Ste Julie 19
Belleau J. N., typographe, typographer, Scott 67
Belleau Joseph, snr, charretier, carter, Scott 67
Belleau Joseph, de Joseph Belleau & Cie, Lachevrotière 7
Belleau Joseph & Cie, menuisiers-entrepreneurs, builders and contractors. Toute commande pour réparations de menuiserie exécutée avec soin et sous le plus court délai, Ursuline Lane 2 coin Ste Ursule
Belleau J. S., fabricant de hardes, St Joseph 261, rés. de la Reine 251
Belleau Léon, journalier, laborer, Ste Hélène 79
Belleau Louis, professeur de musique, music teacher, Ste Julie 19
Belleau Louis, employé Cie du chemin de fer Q. & L. St Jean, St Roch 53
Belleau Louis Joseph, marchand d'agrès de beurrerie et fromagerie, St Pierre 111; entrepôt, Sault au Matelot 49-51; rés. Lévis
Belleau Neuville & Cie—*Neuville Belleau & J. H. Boisvert*—courtiers, stock brokers, St Pierre 93. Téléphone 1324
Belleau Mlle Zoé, d'Aiguillon 60
Belleau Mlles Eug. et Josép., modistes, dressmakers, Fleurie 182
Belleau Mme veuve Edouard, Bedard 132
Belleau Nazaire, photographe, Côte d'Abraham 144, rés. St Valier 331
Belleau Neuville, de Neuville Belleau & Cie, St Louis 64. Téléphone 560
Belleau Octave, commerçant de chevaux, horse trader, St Luc 64
Belleau Ste Foye, Grande Allée 51
Belleau Wilbrod, plombier, plumber, Richelieu 172
Belleau Wilfrid, menuisier, joiner, des Commissaires 157
Belleau Wilfrid, des Commissaires 157
Belle-Hache François, commerçant, trader, Caron 75½
Bellemarre Elie, serrefrein, brakesman, St Dominique 64
Bellerive Georges, avocat et employé civil, advocate and clerk Supervisor Cullers office, Sault-au-Matelot 11, rés. de la Couronne 22
Bellerive Laurent, mécanicien, machinist, de la Couronne 140
Belle-Teste, Samuel, serrefrein, brakesman, Grant 151
Bellevue Convent, St Foye road. Telephone 2303
Bellew Miss E., boards Ste Anne 38
Belley Joseph, journalier, laborer, Bedard 12
Belling Curtis, blacksmith, forgeron, 3e rue Est 93, Hedleyville
Belling Henry, blacksmith, forgeron, 8e Avenue Est 28, coin 1ère rue Est A 72, Hedleyville

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Belles-Isles J. H., serrefrein, brakesman, des Prairies 74
Bellisle J. A., sténographe et clavigraphe, stenographer and typewriter, pension St Eustache 38
☞Bellisle voir aussi Belisle
Belmont Cemetery, Ste Foye Road. Telephone 2306
Belmont Retreat—St Foye road
Belzil Louis G., de "Les Quatre Saisons," Fleurie 134
Bender Frederick H., manager for Holt, Renfrew & Co., Couillard 9
☞Benevolent Institutions and Societies (see page 49)
Benn Henry, fireman, pompier, Berthelot 18
Benn Thomas, carter, charretier, Plessis 7
Bennett & Co—*S. Sloan & William S. Bennett*—commission coal merchants, marchands de charbon à commission, St Peter 56. Telep. 998
Bennett S. Sloan, of Bennett & Co., Avenue Ste Geneviève 11
Bennett William S., of Bennett & Co., Avenue Ste Geneviève 11
Benoit Camille, employé Jacques-Cartier P. Co., Morin 72
Benoit George, journalier, laborer, Champlain 752-754
Benoit Jacques, tanneur, tanner, Châteauguay 247
Benoit Jean, journalier, laborer, Champlain 693
Benoit N. Samuel, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 99
Benson & Borland—*E. C. Benson & Andrew Borland*—coal and wood merchants, marchands de charbon et de bois, corner St James and Dalhousie
Benson Edward C., of Benson & Borland, Berthelot 83
Benson E. W., New Liverpool, Lévis
Benson James, coachman, cocher, Lachevrotière 87½
Benson John, driver, charretier, Fleurie 33
Benyon capt. J. A., R. C. A., d'Auteuil 79
Bergeron Alfred, cuisinier, cook, du Palais 36
Bergeron C. Philéas, commis, clerk, Richelieu 117
Bergeron Eloi, menuisier, joiner, Laberge 26
Bergeron Emmanuel, forgeron, blacksmith, Ferland 16
Bergeron François-Xavier, charretier, carter, Des Jardins 52
Bergeron François-Xavier, charretier, carter, St Dominique 44
Bergeron François-Xavier, boucher, butcher, Halle Champlain, étaux 54-55
Bergeron Henri, ingénieur, engineer, Colomb r 163
Bergeron J. A., hôtelier Parc Victoria, hotelkeeper, Dorchester 197
Bergeron Johnny, journalier, laborer, St Bernard (prol.) côté nord
Bergeron Johnny, colporteur, pedlar, St Valier (prolongement)
Bergeron Joseph, commis, clerk, Sauvageau 100
Bergeron Joseph, mesureur et inspecteur de bois, culler, Boulev. Langelier 35
Bergeron Joseph, boucher, butcher, Halle Champlain, étaux 35-36, Téléphone 1040—rés. St Valier 1150
Bergeron Lionel, instituteur, teacher, Massue 163
Bergeron L. N., épicier et marchand de vins, grocer and wine dealer, de la Couronne 70, Tél. 2168—rés. Richardson 121; rés. d'été Charlesbourg
Bergeron Mme, commerçante, trader, marché Champlain 73
Bergeron Mme Basile, St Valier r 796
Bergeron Mme Napoléon, maison de pension, boarding house, St Valier 261
Bergeron Mme veuve Emile, pension privée, board. house, de la Couronne 39
Bergeron Mme veuve J. A., St Jean 9½
Bergeron Napoléon, boucher, butcher, halle Champlain, étaux 54-55, rés. St Valier 792
Bergeron Narcisse, Hermine 274
Bergeron R., de Roy & Bergeron, des Jardins 26
Bergeron Stanislas, fruits, etc., fruit store, Marché Champlain 92
Bergeron Vital, fruits, fruit store, St Paul 409, rés. St Olivier 59-61
Bergevin Charles, ancien marchand, Charlevoix 7

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT & CIE, cordonniers,

Médailles et diplômes obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Bergevin Etienne, commis, clerk, Notre-Dame 38
Bergevin L. A., agent de manufactures, St Joseph 111, Tél. 2165—rés. d'Aiguillon 112
Bergevin Louis, de Louis Bergevin & Frères, Côte de la Montagne 106
Bergevin Louis & Frères—*Louis, Raoul S. & Odessa Bergevin*—nouveautés et marchands-tailleurs, dry goods and merchant tailors, Côte de la Montagne 100-102 et Notre-Dame 35-45. Telephone 836
Bergevin Mme veuve Alexandre, d'Aiguillon 112
Bergevin Odessa, de Louis Bergevin & Frères, Champlain 5½
Bergevin Raoul S., de Louis Bergevin & Frères, ruelle Notre-Dame 9
Berilla Jean, ouvrier en fourrures, furrier, Fleurie 127
Berlinguet François-Xavier, de Berlinguet & Lemay, St Jean 209
Berlinguet L. P., conductor Q. D. Ry; tabac, tobacconist, St Joseph 390-392
Berlinguet & Lemay—*F. X. Berlinguet & Renée Lemay*—architectes, experts, arbitres, etc., architects, St Jean 209
Bernard Alfred, cordonnier, shoemaker, Talon 26
Bernard Alfred, monteur, laster, Talon r 28
Bernard Daniel, commis-marchand, salesman, Montcalm 45
Bernard Dr Léon, de l'Eglise 70-72
Bernard Elzéar, fabricant de moulanges, mill-stone maker, de la Reine 141
Bernard Emérie, peintre, painter, Montcalm 45
Bernard Emile, peintre, painter, rue Récollets
Bernard Eudore, épicier, grocer, Sauvageau 60-64
Bernard François-Xavier, messager, messenger, Montcalm 45
Bernard Gaudiose, charretier, carter, de la Reine r 89
Bernard Honoré, cordonnier, shoemaker, Massue 109
Bernard Hubert, agent, Colomb 113
Bernard Jean, journalier, laborer, Avenue Parent 7
Bernard L. J. A., agent d'assurance, insurance agent, D'Aiguillon 238
Bernard L. Théodore, garde magasin, storeman, Ste Cécile 48
Bernard Mme veuve Samuel, Sutherland 3
Bernard Moïse, gardien de nuit, night watchman, Prince Edouard 300
Bernard Narcisse, boulanger, baker, de l'Eglise 66-68
Bernard Pierre, journalier, laborer, de Villiers 16
Bernard Pierre, journalier, laborer, Champlain 736
Bernard Rémi, charretier, carter, de la Reine 159
Bernatchez Fortunat S., marchand de chaussures, boot and shoe, du Pont 146
Bernatchez Mlle Elise, matrone à la prison, Grande Allée r 311
Bernatchez Nazaire, gouverneur de la prison, gaoler, Grande Allée r 311
Bernèche revd Arthur, O. M. I., Massue 15
Bernier Abraham, chauffeur, stoker, Prince Edouard 42
Bernier Abraham, journalier, laborer, 4e rue 37, Stadacona
Bernier Adélard, pilote, pilot, de la Chapelle 163
Bernier Alexandre, commis, clerk, des Prairies 130
Bernier Alphonse, L. L. D., avocat, advocate, St Pierre 98, Téléphone 995 rés. Lévis
Bernier Arthur, journalier, laborer, du Palais 24
Bernier Auguste, commis, clerk, des Fossés 205
Bernier Bernard, révérend, chapelain au Bon Pasteur, Lachevrotière 78
Bernier Camille, pilote, d'Artigny 36
Bernier Charles Edmond, collecteur, collector, du Roi 220
Bernier Denis, forgeron, blacksmith, des Prairies 130
Bernier Edmond, journalier, laborer, Richardson 205
Bernier Edouard, cordonnier, shoemaker, des Fossés 85
Bernier Eugène, épicier, grocer, Couillard 17-17½
Bernier Eugène, hôtelier, hotelkeeper, 3e rue Ouest 52, Hedleyville
Bernier Fortunat, cordonnier, shoemaker, Bagot 36

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Bernier François, tailleur en cuir, leather cutter, 11e avenue Est, Hedleyville
Bernier Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Kirouac 66
Bernier Godefroi, boucher, butcher, halle J. C. étal 50, rés. de la Couronne 121
Bernier Hippolyte, barbier, barber, Sous-le-Fort 52–56
Bernier Honoré, menuisier, joiner, St François 101
Bernier Joseph, journalier, laborer, Ancien Chantier 7
Bernier Joseph, maçon, mason, St François 99
Bernier Joseph, pilote, pilot, de la Reine 280
Bernier Joseph, plombier, plumber, Richardson 256, rés. 254
Bernier Joseph Arthur, organiste, organist, St Valier 837
Bernier Léon, menuisier, joiner, du Pont 55
Bernier Louis, fabricant de bouilloires, boilermaker, de la Couronne 3
Bernier Louis, pâtissier, pastry cook, des Commissaires 30
Bernier Louis Philippe, tailleur, tailor, St François 99
Bernier Mlle Eugénie, Arago 87
Bernier Mme veuve Charles, St Jean 75
Bernier Mme veuve Marcel, Prince Edouard 44
Bernier Mme veuve Philéas, St Joseph 379
Bernier Victor, monteur, laster, Charest 30
Berrigan John, clerk, commis, St Valier 169
Berrigan Thomas, carter, charretier, Artillery 142
Berrigan W. G., tobacconist, débit de tabac, St John 30, res. Champlain 119
Berrouard Edouard, épicier, grocer, Caron 77, rés. du Roi 384
Berrouard François, marchand et manufacturier de chaussures ; spécialité : souliers sauvages. Boot and shoe manufacturer and leather merchant, St Valier 397–399 et de la Couronne 16–18, rés. St Valier 401. Telephone 2170
Berrouard François, mégissier, tawer, St Germain 154
Berrouard François, jnr, de la Couronne 16
Berrouard Isaac, journalier, laborer, Kirouac 119
Berrouard Odilon, corroyeur, currier, Bedard 13
Berrouard Odilon, commis, clerk, St Valier 401½
Berthiaume Alfred, journalier, laborer, Champlain 719
Berthiaume Alfred, charretier, carter, Ste Marguerite r 87
Berthiaume Alphonse, charretier, carter, Ste Marguerite 136–138
Berthiaume Amable, cordonnier, shoemaker, des Fossés 83
Berthiaume Charles, épicier, grocer, Latourelle 2
Berthiaume Elie, journalier, laborer, Champlain 786
Berthiaume Jean, journalier, laborer, Champlain 675
Berthiaume Jean, ébéniste, cabinetmaker, Massue 163
Berthiaume Jean, journalier, laborer, Champlain 685
Berthiaume Joseph, relieur, bookbinder, Latourelle 58
Berthiaume Joseph, journalier, laborer, Champlain 726
Berthiaume Joseph, journalier, laborer, de Jumonville 38
Berthiaume Jules, tailleur, tailor, Ste Hélène 92
Berthiaume Louis, charretier, carter, des Anges 6
Berthiaume Louis, journalier, laborer, Champlain 726
Berthiaume Mlle Marie, modiste, dressmaker, Richelieu 266
Berthiaume Mme Pierre, magasin, shop, Côte d'Abraham 150
Berthiaume Mme veuve Jean, Champlain 665
Berthiaume Philéas, charretier, carter, Grant 130
Berthiaume Victor, menuisier, joiner, des Prairies 146
Berthiaume William, journalier, laborer, Champlain 665
Bertin Louis, restaurateur, de la Couronne 94–96
Bertrand A., commis, clerk, de la Reine 227
Bertrand Adélard, teneur de livres, bookkeeper, du Pont 159
Bertrand Alfred, agent d'assurance, insurance agent, Arago 197
Bertrand Alphonse, journalier, laborer, Richelieu 294

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Bertrand Ferdinand, charretier, carter, St Patrice 74
Bertrand Ferdinand, commis, clerk, d'Aiguillon 100
Bertrand François-Xavier, mécanicien, machinist, Du Roi 297
Bertrand George, charron, wheelwright, Côte d'Abraham 182
Bertrand Germain, journalier, laborer, St Joachim 105
Bertrand & Guillot—*Philippe Bertrand & Joseph Alphonse Guillot*—marchands de nouveautés, dry goods, St Valier 708-710. Téléphone 2034
Bertrand H., carrossier, carriagemaker, St Valier 369, rés. Côte d'Abraham 182
Bertrand H. Edmond, marchand de bois, lumber merchant, Ste Marguerite 105
Bertrand Jean-Baptiste, architecte, architect, des Fossés 123
Bertrand Joseph Léon, de Bedard, Bertrand & Gauvin, St Olivier 206¾
Bertrand J. Philippe, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 57
Bertrand J. Zotique, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, St Ignace 83
Bertrand J. Zotique, snr, menuisier, joiner, St Ignace 81
Bertrand L. G. Alfred, de la Reine 227
Bertrand Léon, jnr, commerçant de lard, pork dealer, halle J.-C., étal 26, rés. de la Reine 277
Bertrand Léon, snr, percept. marché Jacques-Cartier, collector, St François 270
Bertrand Louis, charretier, carter, d'Aiguillon 111
Bertrand Ludger, commis-marchand, salesman, Richelieu 251
Bertrand Mlle Philomène, St Olivier 309
Bertrand Mlles, couturières, dressmakers, 4e avenue Est 17, Hedleyville
Bertrand Mme veuve Arsène, Richelieu 38
Bertrand Mme veuve Pierre, Jérôme 74
Bertrand Napoléon, écuries de louage et commerçant de grains, livery stable, St Valier 685-687
Bertrand Narcisse, charron, wheelwright, St Valier 380
Bertrand Narcisse, sculpteur, sculptor, Latourelle 34
Bertrand Octave, cordonnier, shoemaker, Dollard 45
Bertrand Odilon, commis, clerk, St Pierre 51
Bertrand Philippe, de Bertrand & Guillot, St François 270
Bertrand Pierre, charpentier, carpenter, Ste Catherine 8
Bertrand Rémi, ingénieur, engine driver, Massue 151-155
Bertrand Siméon, sculpteur, sculptor, Latourelle 34
Bertrand Siméon, St Olivier 325
Bertrand T. Arthur, commis-marchand, salesman, Richelieu 38
Bertrand Wilbrod—Ecuries de louage. Voitures d'hiver et d'été de toutes sortes à vendre ; livery stable and dealer in carriages, sleighs, &c., Côte d'Abraham 119; quincailleries, 123; rés. 121. Téléphone 2156
Bertrand William Alfred, marchand de tabac, tobacconist, St Joseph 458
Bertrand William Alfred, peintre, painter, Richardson 231
Bérubé Alfred, conducteur d'expresse, express conductor, Franklin r 203
Bérubé Alfred, journalier, laborer, Bayard 198
Bérubé Alphonse, relieur, bookbinder, Latourelle 21
Bérubé Aristobule, messager, messenger, St Gabriel 33
Bérubé Camille, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 180
Bérubé Damase, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 178
Bérubé David, chauffeur, stoker, Colomb 148
Bérubé Elie, cordonnier, shoemaker, Victoria 171
Bérubé Elie, menuisier, joiner, Arago 354
Bérubé E. P., épicier, grocer, 3e rue Est 55-57, Hedleyville
Bérubé Eugène journalier, laborer, Grant 188
Bérubé Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Arago 356
Bérubé François, journalier, laborer, Colomb 389
Bérubé Georges, journalier, laborer, 8e avenue Est 21, Hedleyville
Bérubé Henri, journalier, laborer, Ste Cécile 51¾
Bérubé Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Arago 236
Bérubé Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Cécile 112

JAMES PERRY, 323, St. Paul street, Quebec. Parlor Sets at all prices.

Bérubé Jérôme, commerçant, trader, Ste Marguerite 205-209
Bérubé Joseph, menuisier, joiner, Arago 343
Bérubé Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 341
Bérubé Joseph, épicier, grocer, de la Chapelle 19 coin Fleurie 94
Bérubé Joseph, charpentier, carpenter, Vaudreuil 22
Bérubé Joseph, cordonnier, shoemaker, Déligny 4
Bérubé Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 129
Bérubé Louis Sévère, épicier, grocery, Hermine 117-119
Bérubé Mme veuve Magloire, Napoléon r 54
Bérubé Napoléon, journalier, laborer, Ste Marguerite 145
Bérubé Sévère, cordonnier, shoemaker, Arago 246
Bérubé Wilfrid Zébédée, cordonnier, shoemaker, Massue 270
Bérubé Zébédée, snr, polisseur, finisher, Colomb 233
Besler L., pedlar, colporteur, Henderson 64
Besler M., trader, commerçant, des Fossés 22-24
Bêtie Capt Elzéar, St Dominique 73
Bezeau David, hôtelier, hotelkeeper. Vins, liqueurs et cigares de choix, St Paul 309-311
Bibeau Albert, corroyeur, currier, 4e rue Est 12, Hedleyville
Bibliothèque de la Législature, N. E. Dionne, bibliothécaire, Grande Allée 64
Bibliothèque de l'Apostolat de la Prière, D'Auteuil 37
Bibliothèque du Barreau, D. J. Montambault, trésorier, Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 210
Bickell Miss E. P., boarding house, maison de pension, Ste Anne 67
Bickell William C., teneur de livres, bookkeeper, and secretary for LeBoutillier, Bros & Co (Limited), Dalhousie 111-115, res. St Amable 15
☞ Bidégaré voir aussi Débigaré
Bidégaré André, armurier, gunsmith, Champlain 2, rés. des Fossés 230
Bidégaré Louis, commis, clerk, Léonard 13
Bidégaré Mme Jean, Dorchester 164
Bidégaré Pierre, mégissier, tawer, Lalemant 55½
Bidégaré Théodore, mégissier, tawer, Dorchester 164
Bigaouette, storeman, garde-magasin, des Commissaires 193
Bigaouette Alexis, sellier, saddler, Latourelle 76
Bigaouette Antoine, forgeron, blacksmith, Dorchester 104, rés. Richardson 300
Bigaouette Etienne, cordonnier, shoemaker, Vaudreuil 28
Bigaouette Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Prince-Edouard 311
Bigaouette Jean-Baptiste, hôtelier, hotel keeper, Ste Cécile 90-92
Bigaouette Joseph, maçon, mason, Stuart 10
Bigaouette Joseph, jnr, driver, St Valier (prolongement)
Bigaouette Joseph, snr, surintendant des chemins, St Valier (prolongement)
Bigaouette Joseph, commerçant de chevaux, horse trader, St Valier 459
Bigaouette Mlle Adélaïde, St Jean 449
Bigaouette Mlle Adeline, St Valier 765
Bigaouette Mme Elzéar, Dollard 27
Bigaouette Mme veuve Etienne, Vaudreuil 28
Bigaouette Mme veuve Joseph Thomas, St Valier 765
Bigaouette Napoléon, épicier, grocer, 4e rue 53 et 1re avenue 32, Stadacona
Bigaouette Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Vaudreuil 28
Bigaouette Wilbrod, charretier, carter, Fleurie 155
Bigaouette Wilbrod, sellier, saddler, Latourelle 48
Bignell Frank, trader, commerçant, 11e avenue Est 88, Hedleyville
Bignell H. B., secretary Quebec Fire Assurance Co., St Peter 81, res. d'Artigny 84
Bignell John, land surveyor, arpenteur, 11e avenue Est 88, Hedleyville
Bignell Miss Elizabeth, matron, Jeffery Hale Hospital, St Cyrille street

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Biguë Geoffroy, conducteur C. P. R., du Roi 100
Biguë Maurice, serrefrein, brakesman, St François
Bilaudeau & Campbell (Mlles), accessoires pour photographies, kodak supplies, St Jean 67. Téléphone 941
Bilaudeau Mlle O., de Bilaudeau & Campbell, St Stanislas 25
Billett J. G., inspector, Union Bank, gérant St Peter 54. Telephone 127
Billingsley Frederic, of J. Burstall & Co., Ste Ursule 35
Bilodeau Achille, agent machines à coudre, agt sewing machines, Franklin 32
Bilodeau Adolphe, employé chemin de fer, 4e rue Est E 122, Hedleyville
Bilodeau André, charretier, carter, Ste Thérèse 58 coin St Luc 68
Bilodeau Bénoni, laitier, milkman, Victoria 152
Bilodeau Célestin, journalier, laborer, St Réal r 37
Bilodeau Constant, mégissier, tawer, de la Reine 321
Bilodeau Cyrias, cordonnier, shoemaker, Sault au Matelot 47
Bilodeau David, meublier, cabinetmaker, des Commissaires 210
Bilodeau Edmond, cordonnier, shoemaker, de Varennes 48
Bilodeau Edmond, conducteur de malles, mail conductor, St François 60
Bilodeau Edmond, commis, clerk, St Eustache 33
Bilodeau Edouard, journalier, laborer, Fontaine 16
Bilodeau Eudore, teneur de livres, book-keeper, Prevost 24
Bilodeau Eugène, cordonnier, shoemaker, Arago 170
Bilodeau François, monteur, laster, Fleurie r 155
Bilodeau François, journalier, laborer, de Tracy 17
Bilodeau François-Xavier, snr, messager, messenger, St Eustache 33
Bilodeau Frs-Xavier, commis-voyageur, commercial traveller, St Eustache 33
Bilodeau George, cordonnier, shoemaker, Jérôme 23
Bilodeau Ignace, tailleur de pierre, manufacturier de monuments en marbre, granit et bronze. Toujours en stock: moulanges à blé et à avoine, des célèbres carrières de France. Trottoirs en ciment et en briques; pavage en pierre. Puisards en fonte brevetés. Stone cutter and manufacturer of marble, granite, bronze monuments. Parc du Palais, St Paul et des Fossés, rés. Richelieu 82. Téléphone 796
Bilodeau Isaie, charretier, carter, Ste Cécile 39
Bilodeau Isidore, manufacture de chaussures, shoe manuf., Notre-Dame des Anges 17–21
Bilodeau J. B., journalier, laborer, 1ère avenue 16, Stadacona
Bilodeau Joseph, peintre, painter, Prevost 24
Bilodeau Laurent, journalier, laborer, St Ignace 103
Bilodeau Louis, journalier, laborer, Arago 206
Bilodeau Louis, marchand de chaussures, en gros et en détail, boots and shoes, wholesale and retail, Sous-le-Fort 45-47, Téléphone 312—rés. Grande Allée 169, Téléphone 5
Bilodeau Mlle Angèle, de la Reine 225
Bilodeau Mme veuve Henri, Arago 120
Bilodeau Mme veuve J.-B., femme de peine, charwoman, St Valier 183
Bilodeau Mme veuve Jean-Baptiste, Charest 151
Bilodeau Mme veuve Louis, Jérôme 21
Bilodeau Mme veuve Michel, du Roi 354
Bilodeau Mme veuve Michel, St Gabriel 81
Bilodeau Mme veuve Thomas, St Jean 143
Bilodeau Napoléon, garde-magasin, storeman, St Gabriel 81
Bilodeau Napoléon, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 318
Bilodeau Narcisse, journalier, laborer, 1ère avenue 24, Stadacona
Bilodeau Onésime, journalier, laborer, Bagot 137
Bilodeau Ovide, charpentier, carpenter, du Roi 105
Bilodeau P. A. Isaure, comptable, accountant, St François 71
Bilodeau Philéas, commis-marchand, salesman, St Eustache 38

A. A. FOISY

267-269, RUE ST-JOSEPH

Phone: 2064.

Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Bilodeau Philéas, cordonnier, shoemaker, De Varennes 26
Bilodeau Pierre, menuisier, joiner, Stuart 16
Bilodeau Sélime, journalier, laborer, St Réal r 37

Bilodeau Siméon, marchand de nouveautés, dry goods. Toujours en magasin un assortiment complet de marchandises sèches. Manteaux et lingeries pour dames. Tapis, prélarts, valises, etc., Notre-Dame 21, rés. Côte de la Montagne 72

Bilodeau Thomas, 5e avenue Est 1, Hedleyville
Bilodeau Wilbrod, charretier, carter, Bayard 113
Binet Amédée, teneur de livres, bookkeeper, des Commissaires 116
Binet Arthur, de C. Binet, Fils & Cie, Fleurie 142
Binet C., Fils & Cie—*Arthur Binet*—marchands de chaussures, boot and shoe dealers, St Joseph 262–264
Binet Elzéar, conducteur d'expresse, express driver, St Dominique 20
Binet Ferdinand, journalier, laborer, Bagot 58
Binet François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Bedard 43
Binet Franço s-Xavier, charretier, carter, Bedard 81
Binet Georges, briquetier, bricklayer, Richelieu 133½
Binet Georges, commis-voyageur, commercial traveller, Massue 28
Binet Léon, journalier, laborer, Morin r 14
Binet Mme veuve François, femme de peine, charwoman, St Paul 157

Binet Napoléon, épicier, marchand de vins et spiritueux, grocer, Buade 69 coin des Jardins, rés. Buade 67. Téléphone 340

Binet Philéas N., commis-marchand, salesman, Scott 6
Binet Ulric, commis, clerk, commission du Havre, Dalhousie 123

Birkbeck (The Canadian) Investment and Savings Co—F. Holloway, secretary, St Peter 56. Telephone 38

Biron François-Xavier, menuisier, joiner, Victoria 57
Bishop & Co., London, England, E. L. Denoncourt, représentant, St Joseph 74
Bishop Edward A., organist, d'Auteuil 93
Bissett James, of James Bissett & Co., Gros Pin
Bissett James & Co., manufacturers agts, agents de manufactures, St Paul 260
Bissett Mrs D. S., St John 459
Bisson Augustin, laitier, milkman, Montcalm 94
Bisson A. Wilfrid, agent d'assurance, insurance agent, Richelieu 51
Bisson Edouard, reporter, Richelieu 51
Bisson E. H., fonctionnaire public, civil service clerk, Hamel 11
Bisson Elzéar, cordonnier, shoemaker, St Valier 878
Bisson Eugène, batelier, boatman, Champlain 757
Bisson François, cordonnier, shoemaker, Massue 196
Bisson George, ingénieur, engineer, du Roi 370
Bisson Jean-Baptiste, tanneur, tanner, St Valier 517
Bisson Jean, journalier, laborer, Colbert 11
Bisson Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 65
Bisson Louis, hôtel, hotel-keeper, St Germain 173-175
Bisson Mme veuve François, Massue 198
Bisson Mme veuve Pierre, Boulevard Langelier 9
Bisson Uldéric, commis, clerk, Bayard 55
Bissonnette Adélard, journalier, laborer, Aqueduc 115
Bissonnette Albert, journalier, laborer, St Bernard (prol) côté nord
Bissonnette Ferdinand, journalier, laborer, du Roi 180
Bissonnette Joseph, menuisier, joiner, Dollard 3
Bissonnette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, rue Rigauville
Bissonnette Jules, opérateur télégraphiste du G. N. W. Bureau: St Joseph 124½, rés. des Prairies 127
Bissonnette Lucien, emp. cartoucherie, emp. cartridge factory, Du Roi 81
Bissonnette Mme veuve Michel, Falardeau 23
Bissonnette Romuald, employé au manège, des Prairies 127

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

☞Bittner see also Beuthner
Bittner David, civil service clerk, employé service civil, des Prairies 66
Bittner George, mason, maçon, Duquesne 15
Bittner J. E. A., teneur de livres, bookkeeper, des Prairies 66
Black Mrs. widow Henry, St John 173
Blackburn George, journalier, laborer, Victoria 179
Blackburn Malcolm, policeman, gardien de la paix, Hamel 11
Blackburn Mlle W., professeur de piano, music teacher, Couillard 28
Blackburn Mme veuve Henri, Charest 184
Blackburn Mme veuve Thomas, maison de pension, boarding house, Haldimand 8
Blackburn R., facteur, letter carrier, rés. Beauport
Black Diamond Line SS. Co., Geo. M. Webster & Co., agents, Dalhousie 77
Blagdon J. Augustin A., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 115
Blahout Joseph, foreman Holt, Renfrew & Co., contre-maitre, St Joachim 40
Blain Henry, laborer, journalier, Champlain 706
Blain Honoré, batelier, boatman, Champlain 703
Blair D. E., chief electrician Q. R. L. & P. Co., St Ann 67
Blair Dr Robert C., physician and surgeon, médecin et chirurgien, Ste Ursule 9. Telephone 444
Blair H. H., employed Price Bros, Ste Anne 67
Blais Adéoda, commis, clerk, Kirouac 7
Blais Alfred, cordonnier, shoemaker, Nelson 45
Blais Alfred, tanneur, tanner, Parent r 16½
Blais Alphonse, commis au dépôt d'eau St Léon, Port Dauphin 3
Blais Charles Roch, garde-magasin, storeman, St François 56
Blais Cléophas, épicier, grocer, Bayard 109
Blais Daniel, gérant Boswell Bros, manager, St Valier 430
Blais David, journalier, laborer, Ste Cécile 124
Blais Edouard N., représentant Merchants Dyeing Co., Toronto, St Joseph 187, rés. Déligny 21
Blais Eugène, assistant-trésorier de la cité; comptable du bureau de collection légale, Corporation, Marie de l'Incarnation 110
Blais François, forgeron, blacksmith, St Jean 399, rés. 401
Blais François-Xavier, employé au C. P. R., Richardson 1
Blais Gaspard, ébéniste, cabinetmaker, St François 378
Blais Gaudiose, journalier, laborer, Ste Cécile 21
Blais George, journalier, laborer, 2e avenue 36, Stadacona
Blais George, comptable, accountant, Richardson 295
Blais Jean-Baptiste, journalier, laborer, Boisseau 125
Blais Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Caron 110
Blais Joseph, journalier, laborer, St Patrick 37
Blais Joseph, charretier, carter, Richelieu 89
Blais Joseph, menuisier, joiner, 1ère avenue 52, Stadacona
Blais Joseph, commis de banque, bank clerk, Bayard 109
Blais Joseph Eugène, épicier, grocer, de la Couronne 128, rés. de la Reine 231
Blais Joseph Henri, teneur de livres, bookkeeper, Châteauguay 53
Blais Jules, messager, messenger, Artillery 93
Blais Louis, journalier, laborer, Côte d'Abraham 76
Blais Mlle Anésie, couturière, seamstress, St Olivier 210
Blais Mme Joseph, St François 378
Blais Mme veuve Théodule, St Eustache 86
Blais Narcisse, briquetier, brickmaker, Marie de l'Incarnation 12, rés. Napoléon 45
Blais Nazaire, charpentier, carpenter, des Commissaires 35
Blais Pierre Eugène, épicier, grocer, de la Couronne 163-165
Blais Thomas, professeur à l'École Normale, professor, Richelieu 78½

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

PLOMBIER ET COUVREUR. INSTALLATION DE FOURNAISES A EAU CHAUDE ET A VAPEUR.

Blais Wilb., tanneur, Ste Hélène 185 et St Valier 522, rés. Boul. Langelier 60
Blake G., manager Frontenac Electric Laundry, gérant, de la Couronne 196–204, rés. Wolfe 9
Blake S., merchant, marchand, St Joseph 24
Blakiston W. C., sail-loft, voilier, St James 13, res. St Peter 114
Blanchard Alfred, fendeur de cuir, leather cutter, Notre-Dame des Anges 162
Blanchard Hotel, Jos. Cloutier, prop., Notre Dame Square 2–3–5. Tel. 156
Blanchet Alphonse, gardien, caretaker, St Louis 23
Blanchet Charles, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Angèle 34
Blanchet F. H., agent, Garneau 20
Blanchet François-Xavier, pressier, pressman, Côte Ste Geneviève 21½
Blanchet Georges E., agent d'assurance, insurance agent, St Joseph 317½
Blanchet Honble Jean, C. R., juge de la Cour d'Appel, Brebeuf 6
Blanchet Joseph, prote au *Soleil*, foreman, St Olivier 162
Blanchet Jules, du Roi 286
Blanchet L. Alfred, employé service civil, civil service clerk, chemin St Louis
Blanchet Lucien, St Michel 53
Blanchet Mme veuve Désiré, Richelieu 146
Bleau Alexandre, commerçant de fruits, fruit dealer, St Joachim 3
Bleau Eugène, boucher, butcher, Bagot 21
Bleau François, commis, clerk, Vaudreuil 38
Bleau Joseph, journalier, laborer, du Roi 287
Bleau Mme veuve Alexandre, Bagot 21
Blondeau Alfred, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Anselme 11
Blondeau Donat, conducteur de malles, mail conductor, St Jean 481
Blondeau Eusèbe, cordonnier, shoemaker, St Valier 1035
Blondeau Eusèbe, forgeron, blacksmith, St Valier 1154–1158
Blondeau F. E., notaire, notary, secrétaire-trésorier de la municipalité de Limoilou, 2e rue Est 68, Hedleyville
Blondeau François, charretier, carter, Scott 82
Blondeau Gaudias, teneur de livres, bookkeeper, St Anselme 11
Blondeau Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 1035
Blondeau Joseph, commis, clerk, St Valier 882
Blondeau Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 110
Blondeau Joseph, corroyeur, currier, St Anselme 11
Blondeau Joseph, horloger, bijoutier et opticien. Réparations faites avec soin. Watchmaker, jeweller and optician, St Joseph 329 (vis-à-vis la Congrégation de St Roch)
Blondeau Mme veuve Joseph, St Anselme 11
Blondeau Onésime, menuisier, joiner, St Bernard (prol.) côté sud
Blondeau Pierre, épicier, grocer, Arago 346–348
Blondeau Wilfrid, tailleur, tailor, St Anselme 11
Blood Mrs. Michael, Artillery 110
Blouin Adam, épicier, grocer, Colomb 113
Blouin Alfred, corroyeur, currier, St Bernard 45
Blouin Alphonse, épicier, grocer, St Luc 174–176
Blouin Alphus, monteur et épicier, laster and grocer, Arago 128–130
Blouin Arthur, cordonnier, shoemaker, Bedard 85
Blouin Auguste, menuisier, joiner, Morin 216
Blouin Cléophas, charretier, carter, Latourelle 88
Blouin Clovis, de L. Blouin & Fils, marchand de bois, wood merchant, Boulevard Langelier 153
Blouin Damase, St Jean r 280
Blouin David, journalier, laborer, Aqueduc 126
Blouin Edmond, hôtelier, hotelkeeper, Duquesne 7–9
Blouin Edouard, garde-moteur, motorman, du Roi 422
Blouin Elzéar, journalier, laborer, St François 107
Blouin Eugène, manufacturier de savon, soap maker, St Ambroise 159

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur". . . . . .**

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Blouin Eugène, cordonnier, shoemaker, St Valier 1015½
Blouin Fidèle, snr, manufacturier et marchand de chaussures, boot and shoe manufacturer, Prince-Edouard 185, rés. Boulevard Langelier 69
Blouin Fidelème, jnr, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 290
Blouin Fidèlème, snr, épicier, grocer, de la Couronne 42-44
Blouin François, charretier, carter, Ste Cécile 45½
Blouin François-Xavier, rentier, Kirouac 185
Blouin François-Xavier, charpentier, carpenter, Bedard 156
Blouin François-Xavier, mégissier, tawer, St Joseph 377¾
Blouin François-Xavier, commis-marchand, salesman, Parent 49
Blouin François-Xavier, commerçant, trader, St Michel 10
Blouin François-Xavier, typographe, typographer, Grant 15
Blouin François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Tessier 42
Blouin François-Xavier, menuisier, joiner, Lévis 16-18
Blouin Geo. Arthur, tailleur, tailor, des Fossés 237, rés. St François 156
Blouin Hector, teneur de livres, bookkeeper, Parent 47
Blouin Honoré, importateur d'épiceries en gros; manufacturier de caustique et de vermicelle. Wholesale grocer. 146-148 rue St-Paul. Entrepôt: Rioux et St André. Tel. 619—rés. Dorchester 149
Blouin Ismaël, tanneur, tanner, Kirouac 96
Blouin Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Richardson 242
Blouin Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, Ste Hélène 111
Blouin Joseph, épicier, grocer, Châteauguay 36
Blouin Joseph, charcutier, ham curer, St Jean 205-207
Blouin Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 93
Blouin Joseph, menuisier et épicier, joiner and grocer, St Sauveur 90
Blouin Joseph, messager, messenger, Richardson 123
Blouin Joseph, cordonnier, shoemaker, Chénier 34
Blouin Joseph, monteur, laster, rue Chevrière
Blouin Joseph Alfred, comptable, accountant, Des Prairies 107
Blouin J. P., commis-marchand, salesman, des Commissaires 65
Blouin L. & Fils—*Clovis Blouin*—marchands de bois, lumber merchants, Boulevard Langelier 110-118, Téléphone 2054; Marie de l'Incarnation 33, Téléphone 2010; Colomb 120
Blouin L. Moïse, restaurant, Henderson 44
Blouin Louis, boucher, butcher, halle J.-C., étaux 3-6, rés. Fleurie 101
Blouin Louis, rentier, Boulevard Langelier 153
Blouin Mlle, des Prairies '44
Blouin Mlle Nathalie, du Roi 75
Blouin Mme veuve Edouard, Ste Marguerite 116
Blouin Mme veuve George, Charest 106
Blouin Mme veuve Jean-Baptiste, Desprairies 107
Blouin Mme veuve Mathias, Hospice St Antoine
Blouin Mme veuve Paul, Demers 23
Blouin Mme veuve Pierre, épicerie, grocery, Hermine 14
Blouin Moïse, snr, boucher, butcher, Charest r 31
Blouin Narcisse, charretier, carter, des Commissaires 32
Blouin Nazaire, peintre, painter, Turgeon 26
Blouin Omer, corroyeur, currier, Bayard 183
Blouin Paul, jnr, avocat, advocate, surintendant des bois et forêts, Lee 3
Blouin Paul, snr, messager, messenger, Berthelot 11
Blouin Paul, cordonnier, shoemaker, St Paul 137-139
Blouin Pierre, cordonnier, shoemaker, Colomb 288
Blouin Pierre, teneur de livres, bookkeeper, Boulevard Langelier 71
Blouin Pierre, menuisier, joiner, Arago 120
Blouin Pierre, journalier, laborer, Arago 393

JAMES PERRY, Dining Room Furniture in great variety.
323, St. Paul street, Quebec.

Blouin Rodolphe, manufacturier de vermicelle, Boulevard Langelier 133
Blouin Roméo, boulanger, baker, Boulevard Langelier 133
Blouin Théodore, Ste Cécile 41
Blouin Théodore, commis-marchand, salesman, St Olivier 175
Blouin Théophile, fabricant de savon, soap maker, St Ambroise 160, rés. Boulevard Langelier 133
Blouin Théophile, journalier, laborer, Parke 7
Blouin Victor, journalier, laborer, DeVarennes 40
Blouin William, marchand-épicier, grocer, de la Chapelle 116
Board of Health, Dr L. Catellier; Joseph Côté, secrétaire, secretary, City Hall. Téléphone 467
Board of Trade, (Quebec) T. LeVasseur, secretary, St Paul 39. Telephone 589
Bogle Mrs Isabella, Ste Angèle 28
Bogue Henri, représentant Thomas May & Co, St Joseph 56½–58, rés. Charlevoix 11
Boilard Achille, cordonnier, shoemaker, St Valier 483
Boilard Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 45
Boilard Arthur, commerçant, trader, Arago 47
Boilard Mme veuve Louis, St Valier 715
Boilard Mme veuve Philéas, Parke 8
Boileau Ulderic, gardien de nuit, night watchman, Ste Cécile 203
Boileau Frs-X., régistraire département des Travaux Publics, Richelieu 247
Boily Alfred, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 69
Boily Alfred, pressier, pressman, d'Aiguillon r 155
Boily Edmond, menuisier, joiner, Ste Marguerite 40
Boily Edouard, journalier, laborer, Châteauguay 54
Boily Edouard, rentier, St Joseph 22
Boily George, cordonnier, shoemaker, Latourelle 21
Boily J. Edouard, notaire, agent d'immeubles et agent des terres et des bois de la Couronne; notary, real estate agent and Crown land and timber agent, St Joseph 40, Téléph. 2208—rés. St Joseph 44, Tél. 2206
Boily Joseph Alfred, asst arpenteur, land surveyor, St Joseph 22
Boily Joseph, journalier, laborer, St Jean r 22
Boily William, journalier, laborer, de la Reine r 354
Bois Augustin, menuisier, joiner, Signaï 66
Bois Edmond S., commis, clerk, 2e rue Est 79, Hedleyville
Bois Etienne, député greffier de la Cour de Circuit, deputy clerk of Circuit Court, 11e avenue Est 6, Hedleyville
Bois François, journalier, laborer, Napoléon 165
Bois George, menuisier, joiner, Signaï 66
Bois Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 165
Bois Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 66
Bois Octave, tailleur de pierre, stone cutter, Carillon 41
☞ Boisbrillant voir aussi de Boisbrillant
Boisbrillant (de) Eugène, percepteur des quais Renaud, collector, St Paul 140
Boisbrillant Mlle A., du Palais 36
Boisjoli Alexandre, commis, clerk, Notre Dame des Anges 131
Boisjoli Alphonse, commis-voyageur, commercial traveller, Sauvageau 110
Boisjoli Mme veuve Moïse, Notre Dame des Anges 131
Boisseau A. E., propriétaire National Corset Manfg. Co., St Joseph 248
Boisseau Gaspard N., rentier, des Fossés 94
Boisseau J. P. O., clerc pharmacien, Garneau 36
Boisseau Mme veuve, Hermine 12
Boisseau Nérée, cordonnier, shoemaker, Hermine 12
Boisseau R. G., commis, clerk, Des Prairies 91

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619, From your Grocer.

Boisseau Raoul E., agt à commis. et teneur de livres, bookkeeper, Garneau 36
Boisseau Roch P., rentier, trésorier de l'Institut Canadien, real estate owner, Garneau 36
Boissinot Ls Philippe, gérant à Québec, de Carrier, Lainé & Cie, St Joseph 265. Téléphone 2268,—rés. Notre-Dame-des-Anges 49
Boissinot Mme veuve Eugène, Arago 83
Boissonnault Adelme, journalier, laborer, St Germain 122
Boissonnault Alphonse, avocat, député-protonotaire de la Cour Supérieure, advocate, deputy prothonotary Superior Court; commissaire de la Cour Supérieure, St Louis 12, rés. Beauport
Boissonnault Alphonse, commis-marchand, salesman, du Roi 322
Boissonnault Augustin, douanier, coxswain, St Paul 223
Boissonnault Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 48
Boissonnault François-Xavier, charretier, carter, Falardeau 30
Boissonnault Jacques, tanneur, tanner, St Sauveur 52
Boissonnault Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Hermine 255
Boissonnault Jean-Baptiste, snr, journalier, laborer, Morin r 165
Boissonnault Joseph, jnr, menuisier, joiner, Falardeau 39
Boissonnault Joseph, snr, charretier, carter, Falardeau 39
Boissonnault Joseph, journalier, laborer, Dorchester 28
Boissonnault Joseph, charretier, carter, Carillon 48
Boissonnault Mme veuve Joseph, Morin 89
Boissonnault Onésime, charretier, carter, des Commissaires 118
Boissonnault P., cordonnier, shoemaker, Caron 48
Boissonnault Wilfrid, épicier, grocer, Caron 43 coin N.-D. des Anges
Boisvert François Xavier, mécanicien, machinist, St Valier 544
Boisvert François-Xavier, mécanicien, machinist, Caron 4
Boisvert J. H., notaire, notary, et de Neuville Belleau & Cie, St Pierre 93, rés. Avenue des Erables
Boisvert Joseph, insurance clerk, commis d'assurance, St Jean 439
Boisvert Mme veuve Alexandre G., St Pierre 28
Boisvert W. R., gérant, manager for J. W. Kilgour Bros, Sous-le-Fort 23, rés. du Roi 451
Boiteau Alphonse, garde de prison, gaol guard, d'Aiguillon 192
Boiteau Antoine, ancien charretier, carter, St Valier 422
Boiteau Joseph, marchand épicier, grocer; épiceries, thés, cafés, sucres, sirops, vins et liqueurs, coin Sutherland 27 et Richelieu 268. Télép. 945
Boiteau Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 192
Boiteau Olivier, charretier, carter, Latourelle 116
Boiteau Onésime, menuisier, joiner, Scott 22
Boiteau Siméon, Latourelle 11
Boivin Alfred, menuisier, joiner, Massue 56
Boivin Alfred, journalier, laborer, 4e Avenue Est 21½, Hedleyville
Boivin Alfred, cordonnier et bottier, boot and shoemaker. Spécialité de chaussures sur mesure; boots and shoes to order a speciality, Notre-Dame 27–27½, rés. 25½. Téléphone 732
Boivin Amable, menuisier, joiner, Latourelle 105
Boivin Arthur, journalier, laborer, Ste Marie 29
Boivin Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, St Luc 35
Boivin Charles, mineur, miner, Châteauguay 50
Boivin Charles Ed., de Boivin & Grenier, St Jean 513
Boivin Charles Octave, cordonnier, shoemaker, St Germain 37
Boivin David, facteur, letter carrier, Turgeon 55
Boivin Elzéar, charretier, carter, Ste Cécile 51
Boivin Eucharistie, journalier, laborer, Prince Edouard 50
Boivin Eugène, bourreur, upholsterer, Marie de l'Incarnation 79
Boivin Faustin, maison de pension, boarding house, St André 95
Boivin Ferdinand Joseph, ouvrier en tabac, tobacco worker, Sauvageau 212

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Pianos et orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles. Machines à Coudre et accessoires. Prix modérés. Garanties écrites. Conditions faciles.

Boivin François, cordonnier, shoemaker, Napoléon 158
Boivin François, cordonnier, shoemaker, Smith 51
Boivin & Grenier—*C. E. Boivin & J. A. Grenier*—marchands à commission et agents de manufactures, commission merchants and manufacturers agents. Représentant Boivin, Wilson & Cie, La Cie Canadienne de Vinaigre, Moulin Ocean (L'Emploi chinois), Walkerville Match Co., Oxol Fluid Beef, Montreal; J. U. Gervais & Cie, Joliette; La manufacture de biscuits et sucreries de Joliette; de Jobin & Rochette, Québec, St Antoine 9. Téléphone 851
Boivin Jacques, employé C. P. R., Des Prairies 85
Boivin J. Arthur, commis, clerk, Ferland 1
Boivin Joseph, couvreur, roofer, Fleurie 36
Boivin Joseph, cordonnier, shoemaker, Jérôme 29
Boivin Joseph, employé service civil, civil service clerk, Ferland 1
Boivin Joseph, corroyeur, currier, Côte Ste Geneviève 16
Boivin Joseph, assistant-secrétaire provincial et sous-régistraire, asst provincial secretary and assistant registrar, St Augustin 110. Tél. 655
Boivin Louis, entrepreneur menuisier, master joiner, Richelieu 202
Boivin Louis, cordonnier, shoemaker, Charest 143
Boivin Louis, bourreur, upholsterer, St Joachim 73
Boivin Louis, cordonnier, shoemaker, Chénier 28
Boivin Louis, journalier, laborer, Sutherland r 10
Boivin Louis Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Cécile 65
Boivin Michel, journalier, laborer, Victoria 156
Boivin Michel, menuisier, joiner, St Luc 120
Boivin Mlle Adéline, modiste, dressmaker, St Gabriel 2
Boivin Mlle D., Notre-Dame des Anges 102
Boivin Mlle Elmire, modiste, dressmaker, Châteauguay 50
Boivin Mme Léocadie, Fleurie 36
Boivin Mme Zéphirin, laine et tricots, St Joseph 345
Boivin Mme veuve Abraham, Boisseau 207
Boivin Mme veuve Georges, Boulevard Langelier 63
Boivin Mme veuve Joseph, Morin 13
Boivin Mme veuve Louis, Richelieu 206
Boivin Mme veuve Michel, St Joachim 62
Boivin Narcisse, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 53
Boivin Philéas, charretier, carter, Massue 247
Boivin Philippe, conducteur Q. R. L. & P. Co., conductor, Assurance 5
Boivin P. Isaie, St François 246
Boivin Pierre, garde-magasin, storeman, Dollard 83
Boivin Pierre, Capt, des Fossés 37
Boivin Stanislas, journalier, laborer, St Olivier 270
Boivin Théophile, corroyeur, currier, Arago 53
Boivin Zéphirin, forgeron, blacksmith, St Joseph 345
Boivin Zoël, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 75
Boland Edward, conductor Q. & L. St J. Ry., conducteur, des Prairies 84
Bolduc, employé de Q. & L. St John, Scott 125
Bolduc A., commis, clerk, d'Aiguillon 29
Bolduc Alfred, journalier, laborer, Notre Dame des Anges 113
Bolduc Alfred, snr, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 207
Bolduc Alfred, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 207
Bolduc Alphonse, ingénieur, engineer, Richardson 225
Bolduc Archelas, Inspecteur des Postes, Post Office Inspector, Buade 3, pension Grande Allée 172. Téléphone A-69
Bolduc Arthur, de la Quebec Paper Bag Co., Boisseau 35
Bolduc Benjamin, horloger et bijoutier, St Paul 75, rés. Place Marché Champlain 48
Bolduc Charles, cordonnier, shoemaker, Signaï r 73

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur". . . . . .**
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Bolduc Cléophas, préposé au bagage, baggageman, Grant 83
Bolduc Dr Joseph E., d'Aiguillon 29
Bolduc Edouard, forgeron, blacksmith, Lalemant 42
Bolduc Elzéar, cordonnier, shoemaker, Hermine r 251

Bolduc C. A. & Cie, (Antonio Lacasse, gérant). Horlogers, bijoutiers, opticiens et importateurs de montres, bijouteries, diamants, etc.; watchmakers, jewellers, opticians and importers of fine watches, jewellery, diamonds, &c., St Jean 166

Bolduc Gaudiose, mécanicien, machinist, Jérôme 9
Bolduc George, chauffeur, stoker, Richardson 119
Bolduc George, journalier, laborer, Laberge 21
Bolduc Jean-Baptiste, journalier, laborer, Parke 13
Bolduc Joseph, préposé au bagage C. P. R., baggageman, St Dominique 62
Bolduc Joseph E., courtier de douane, custom broker, rés. d'Aiguillon 29
Bolduc Joseph N., jnr, gérant de Myrand & Pouliot, Dorchester 183
Bolduc L. & D.—*Ls Bolduc*,—commerçants, traders, Halle Champlain, étaux 37–38
Bolduc Louis, boucher, butcher, Petit Champlain 37
Bolduc Louis, typographe, typographer, Hermine 160
Bolduc Louis, tanneur, tanner, Hermine 152
Bolduc Louis Napoléon, sergent de police, sergeant of police, Massue 265
Bolduc Michel, cordonnier, shoemaker, Signaï 67
Bolduc Mme veuve, du Pont 172
Bolduc Mme veuve, pension privée, private boarding house, St Pierre 36½
Bolduc Mme veuve Joseph, Bedard r 65
Bolduc Mme veuve Joseph, Grant 83
Bolduc Mme veuve Ludger, garde-malade, sick-nurse, d'Aiguillon 150
Bolduc Napoléon, menuisier, joiner, Signaï 24
Bolduc Napoléon, fonctionnaire public, civil service clerk, Massue 267
Bolduc Omer, ouvrier en fourrure, furrier, de la Reine 322
Bolduc Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 308
Bolduc Prosper, laitier, milkman, St Dominique 51–53
Bolduc Théodule, journalier, laborer, Bedard r 65
Bolduc Rosaire, menuisier, employé Q. & Lac St Jean, Scott 125
Bolger M. K., landing waiter, douanier, Conroy 51
Bond Miss C., millinery store, modes, Côte d'Abraham 38
Bonenfant P., corroyeur, currier, Ste Cécile 120
Bonham George, accountant, comptable, d'Artigny 46
Bonham Miss, boards Ste Anne St 125
Bonhomme Antoine, cuir, leather, Marché Finlay 25, rés. St Joseph 383
Bonhomme C. D., farine, grains, provisions, St Paul 50, pension St Joseph 43
Bonhomme dit Dulac Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, Charest 119¾
Bonhomme Jacques, épicier, grocer, St Luc 52
Bonneau Jérémie, forgeron, blacksmith, 1ère avenue 12, Stadacona
Bonneau Mme veuve Jérémie, 2e avenue 35, Stadacona
Bonnefond Edmond, épicier, grocer, Franklin 259
Bonnefond Jean-Baptiste, agent, Franklin 259
Bon Pasteur, révérende Mère Marie du Carmel, supérieure, superioress, Lachevrotière 64-78. Téléphone 186
Boomer Augustus, accountant, comptable, d'Aiguillon 144
Boomer Francis T., Côte d'Abraham 34
Boomer Mrs. widow John, Côte d'Abraham 34
Bordeleau Honoré, charretier, carter, Richelieu 161
Borland Andrew, of Benson & Borland, Conroy 7
Borland George, of R. Borland & Co., St Valier 638. Telephone 2037

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

PLOMBIER ET COUVREUR. INSTALLATION DE FOURNAISES A EAU CHAUDE ET A VAPEUR.

Borland Mrs. Robert, St Valier 638
Borland Robert & Co—*George Borland*—coal merchants, marchands de charbon, St Peter 116. Telephone 274
Borne Lucien, Prince Edouard 328
Bossé H. C. & Cie—marchands à commission et agents de mines, commission merchants and mining agents, St James 20
Bossé Henri C., de H. C. Bossé & Cie, St Louis 52
Bossé honorable Joseph G., juge la Cour d'Appel, St Louis 85
Bossé J. de Salaberry, commis J. C. W. P. Co., clerk, St Jean 567
Bosselle Mlle Marie, du Porche 15
Bossy Eugène, garçon de table, waiter, St Roch 63
Boswell A. W., cashier, caissier, St Valier 92
Boswell Bros—*Vesey Boswell*—brewers, brasseurs, brewery and bottling vaults, brasserie et caves pour la mise en bouteille, St Valier 94–118 et St Nicolas 15–19. Telephone 327
Boswell J. K., brewer, brasseur, St Valier 94
Boswell Mrs. widow Joseph K., Laporte 37. Telephone 933
Boswell St George, harbour engineer, Dalhousie 118, res. Ste Anne 24
Boswell Vesey, of Boswell Bros., Des Carrières 46
Bouchard A., conducteur I. C. R., conductor, Arsenal 1
Bouchard Alfred, cordonnier, shoemaker, Charest 125
Bouchard Alphonse, garde-magasin, storeman, Artillerie 150
Bouchard Alphonse, domestique, servant, O'Connell 17
Bouchard André, chef des messagers à l'Assemblée législative, chief messenger, St Valier 165
Bouchard Arthur, de la Reine 150
Bouchard Arthur, emp. Cie lumière électrique, Montcalm 37–39
Bouchard Auguste, journalier, laborer, Montcalm 37–39
Bouchard Barthélemi, commis-marchand, salesman, Charest 18
Bouchard Edmond, charretier, carter, Ste Cécile 173½
Bouchard Edmond, menuisier, joiner, Prince Edouard 234
Bouchard Edouard, navigateur, sailor, Dorchester 175½
Bouchard Emile, charretier, carter, Latourelle 115
Bouchard Ernest, commis, clerk, Berthelot 29
Bouchard Ernest, mécanicien, machinist, St Valier 241
Bouchard Ernest, tailleur, tailor, St Jean 116
Bouchard Etienne, journalier, laborer, St Paul 191
Bouchard George, charretier, carter, Scott 66
Bouchard George, emp. C. P. R., des Fossés 93
Bouchard Hilasse P., tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 173
Bouchard J. A., commis-marchand, salesman, Artillerie 150
Bouchard Jean, teinturier, dyer, Jacques-Cartier 22
Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur et parfumeur, hair dresser and parfumer; agent for Levis Steam Laundry, Sous-le-Fort 32 et Ruelle Notre-Dame 20, rés. St Stanislas 8
Bouchard J. O., tailleur, tailor, de la Chapelle 107
Bouchard Joseph, journalier, laborer, Latourelle 16
Bouchard Joseph, journalier, laborer, Sauvageau 73
Bouchard Joseph, teinturier, dyer, Jacques-Cartier 22
Bouchard Louis, cordonnier, shoemaker, Latourelle 143
Bouchard Louis, police provinciale, provincial police, Richelieu 130
Bouchard Mlle, manchonnière, furrier, St Flavien 22
Bouchard Mlle Délima, Fleurie 47
Bouchard Mlle Emma, hôtel. St Paul 249 et St Valier 8
Bouchard Mlle Judith, du Porche 15
Bouchard Mlle Marie Jeanne, institutrice, teacher, Richardson 260
Bouchard Mme veuve Michel, Richelieu 180

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Bouchard Odilon, tailleur, tailor, Richardson 174
Bouchard Omer, gardien de nuit, night watchman, Richardson 260
Bouchard P. F., chapelier et marchand de fourrures, hatter and furrier, Notre Dame 15-17
Bouchard Pierre, commerçant, trader, Boisseau 53
Bouchard Pierre, ingénieur, engineer, des Fossés 83
Bouchard Pierre, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 61
Bouchard Pierre A., menuisier, joiner, Massue 24
Bouchard Octave, corroyeur, currier, 2e rue Est 31, Hedleyville
Bouchard S. & Cie., provisions et tabac, provision and tabacco, halle Finlay 43 et Sous-le-Fort 12-14
Bouchard Samuel, de S. Bouchard & Cie, de la Reine 392
Bouchard Wilbrod, menuisier, joiner, Ste Cécile 203
☞Boucher voir aussi Bocher
Boucher Abel, rentier, annuitant, St François 51
Boucher Achille, mégissier, tawer, Massue 130
Boucher Achille, de A. Migner, Boucher & Cie, St Valier 419
Boucher Aimé, journalier, laborer, St Bonaventure 25
Boucher Alexis Napoléon, boucher, butcher, Arago 254
Boucher Alfred, gardien de la paix, policeman, Morin 12
Boucher Arthur, menuisier, joiner, Latourelle 200
Boucher Arthur, commis, clerk, Côte de la Montagne 94-96
Boucher Aurélien, ingénieur, engineer, Prince Edouard 250
Boucher Bruno, conducteur d'expresse, express driver, d'Aiguillon 253½
Boucher Calixte, électricien, electrician, Latourelle 177
Boucher David, journalier, laborer, St Anselme 99
Boucher David, journalier, laborer, des Commissaires 162
Boucher Edmond, commis-marchand, salesman, pension St Jean 395
Boucher Edmond, cordonnier, shoemaker, Colbert 27
Boucher Elzéar, jardinier, gardener, de la Reine 414
Boucher Elzéar, charpentier, carpenter, Lalemant r 9
Boucher Ernest, tanneur, tanner, Châteauguay 156
Boucher Euclide, journalier, laborer, Châteauguay 277
Boucher Eugène, commis, clerk, Petit Champlain 8
Boucher Eugène, journalier, laborer, Franklin 281
Boucher Francis, cordonnier, shoemaker, Montcalm 107
Boucher François, charretier, carter, Bagot 216
Boucher François, journalier, laborer, De Varennes 28
Boucher François, menuisier, joiner, St Germain 187
Boucher François, boucher, butcher, Châteauguay 131
Boucher Hippolyte, boucher, butcher, Montcalm 107
Boucher Isaac, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 254
Boucher Jean, ouvrier en corsets, Bayard 170-174
Boucher Jean-Baptiste, corroyeur, currier, Ste Hélène 109
Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, Montmagny 17
Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, Richardson 218
Boucher Joseph, charretier, carter, Massue 97
Boucher Joseph, employé corporation, Charest r 167
Boucher Joseph, gardien de barrière C. P. R., St Dominique 137
Boucher Joseph, commis, clerk, Dollard 46
Boucher Joseph, corroyeur, currier, Napoléon 221
Boucher Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 133
Boucher Joseph, journalier, laborer, Charest 67
Boucher J. W., comptable, accountant, Notre-Dame-des-Anges 27
Boucher Léon, barbier et débit de tabac, barber, Notre-Dame 30, rés. 32
Boucher Louis, boucher, butcher, Joliette 17
Boucher Louis, maçon, mason, Jérôme 28

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Boucher Mars, employé à la cartoucherie, cartridge factory, Ste Cécile 19
Boucher Mlles J. & C., modistes, milliners, St Joseph 279
Boucher Mme Elzéar, 6e rue 15, Stadacona
Boucher Mme veuve, de la Reine r 354
Boucher Mme veuve Cyrille, blanchisseuse, laundress, de la Reine 165
Boucher Mme veuve Pierre, Stuart 1
Boucher Mme veuve Rémi, Châteauguay 156
Boucher Napoléon, cordonnier, shoemaker, Montcalm 107
Boucher Napoléon, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 26
Boucher Napoléon, corroyeur, currier, Jérôme 49
Boucher Noël, barbier, barber, St François 17
Boucher Odilon, corroyeur, currier, de l'Eglise 19
Boucher Omer, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 313
Boucher Philéas, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame 3½
Boucher Philéas, menuisier, joiner, Napoléon 216
Boucher Philibert, teneur de livres, bookkeeper, 3e rue Est 82, Hedleyville
Boucher Philippe, journalier, laborer, Prince Edouard 40
Boucher Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 133
Boucher Télesphore, journalier, laborer, Jérôme 13
Boucher Télesphore, porteur de tabac, tobacco carrier, St Joseph 315
Boucher William, ingénieur, engineer, du Roi 134
Brucher Xavier, charretier, carter, Aqueduc 196
Boucher Zéphirin, commis, clerk, Notre-Dame des Anges 27
Boucher Zéphirin, journalier, laborer, de la Couronne 191
Boucher Zotique, navigateur, sailor, Ancien Chantier 1
Boudreau Alcide, navigateur, sailor, St Paul 185
Boudreau Alexandre, journalier, laborer, Sous-le-Cap 44
Boudreau Amédée, tanneur, tanner, Kirouac 150
Boudreau Cyrille, navigateur, sailor, St Paul 193
Boudreau Edouard, chauffeur, stoker, St Paul 159
Boudreau Ernest, plombier, plumber, Sous le Cap 17
Boudreau Hubert, navigateur, sailor, St Pierre 98
Boudreau Mme veuve Xavier, Sous le Cap 17
Boudreau Odilon, ferblantier, tinsmith, Côte de la Montagne 108
Boudreau Rvd P., Pastor French Protestant Church, St John 258
Boudreau Stanislas, navigateur, sailor, Market 6
Boudreau Théophile, gardien de nuit, night watchman, St Joseph 234
Bouffard Clovis, fonctionnaire public, civil service clerk, Sauvageau 104
Bouffard Edouard, avocat, advocate, Côte de la Montagne 105
Bouffard Elzéar, boucher, butcher, St Ambroise 68
Bouffard George, commerçant, trader, Durochers 205
Bouffard Jean, avocat et empl. service civil, civil service clerk, Ste Famille 26
Bouffard Louis, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 117
Bouffard Ovide, gardien de la paix, police man, Richelieu 214
Bouffard Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 141
Bouffard Révd J. H., curé de St Malo, rue Marie de l'Incarnation coin rue Aqueduc
Bougis Elzéar, cordonnier, shoemoker Napoléon 96
Bougis Joseph, journalier, laborer, Kirouac 164
Bougis Mlles Arthémise et Marie, Dorchester 208
Bougis Mme veuve Louis, Prince Edouard 283
Bougis Narcisse, charpentier, carpenter, Napoléon 18
Bougis Odilon, garde-magasin, storeman, Lasalle 3
Bougis William, marchand seconde main, second hand store, Napoléon 18
Bouillon Mlle Blanche, St Jean 164
Boulanger Alfred L., commis-marchand, salesman, Charest 20
Boulanger Auguste, commis-marchand, salesman, St Olivier 106

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".**

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Boulanger Dr T. D., médecin-chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 170
Boulanger Francis, monteur, laster, Richelieu 302½
Boulanger François, journalier, laborer, Talon 5
Boulanger Joseph C., commis voyageur, commercial traveller, St Jean 378
Boulanger & Marcotte—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—éditeurs-propriétaires de l'*Indicateur de Québec et Lévis*, publishers and proprietors of the *Quebec & Levis Directory*, St Pierre 82. Téléphone 1290
Boulanger Mme F., Ste Ursule 77
Boulanger Narcisse, chaloupier, boatman, St Bernard (prolongement)
Boulanger Narcisse, journalier, laborer, Hermine 115
Boulanger Pierre, maçon en briques, bricklayer, Franklin 226
Boulanger Prosper (Lefebvre dit), entrep., maçon, master mason, Bedard 136
Boulanger Siméon, jnr, cordonnier, shoemaker, Victoria 88
Boulanger Siméon, snr, menuisier, joiner, Hermine 116
Boulanger T. J., march. de bois, lumber merc., St Jacques 20, rés. St Angèle 19
Boulanger T. L., Major, Commandant 1re Batterie Artillerie Canadienne, de Boulanger & Marcotte, St Roch 75
Boulanger Zéphirin, menuisier, joiner, Hermine 115
Boulé, journalier, laborer, Grant 184
Boulé Louis, navigateur, sailor, Boulevard Langelier 151
Boulet Albert J., surintendant des facteurs, superintendent letter carriers, secrétaire de l'Union St Joseph de St Jean-Baptiste, Richelieu 167
Boulet Alphonse, commis, clerk, Boisseau 39
Boulet Dr J. Philéas, médecin et chirurgien, physician and surgeon. Secrétaire du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec, d'Aiguillon 136. Téléphone 322
Boulet E. Odilon, d'Aiguillon 132
Boulet Ferdinand, journalier, laborer, de la Reine 252
Boulet H., boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 8-9, rés. Scott 18
Boulet Lucien, journalier, laborer, Grant 184
Boulet Michel, commerçant de lard, pork dealer, Scott 18
Boulet Mlle Perpétue, modiste, dressmaker, Richelieu 240
Boulet Mme veuve, Arago 186
Boulet Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 139½
Boulet William, ramonneur, chimny sweeper, Joliette 27
Bouliane Alphonse, cordonnier, shoemaker, Bagot 32
Bouliane Alphonse, monteur, laster, Franklin r 140
Bouliane Georges, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 17
Bouliane Michel, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 100
Bouliane Onésime, cordonnier, shoemaker, Massue 169
Bourassa Alexandre, journalier, laborer, Colomb 261
Bourassa Arthur, corroyeur, currier, Hermine 116
Bourassa Honoré, chantre à l'église St Roch, de la Chapelle 124
Bourassa Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Morin 142
Bourassa Joseph, charretier, carter, Montcalm 143
Bourassa Napoléon, cordonnier, shoemaker, Morin 182
Bourassa Zéphirin, menuisier, joiner, Dollard 13-A
Bourbeau Augustin, charretier, carter, Jérôme 17
Bourbeau H., peintre, painter, St Valier (prolongement)
Bourbeau Honoré, cordonnier, shoemaker, Boisseau 238
Bourbeau Ismaël, porteur de pain, bread driver, Richardson 359
Bourbeau Jacques, maitre boulanger, master baker. Pains français, Vienna, Allemand et Colombien. Pains à la vapeur. Pâtisseries de toutes sortes, Fleurie 183, rés. 185
Bourbeau Jean, journalier, laborer, Bedard 171
Bourbeau Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Belleau 15
Bourbeau Joseph, charretier, carter, Alfred 32

"Magi, Caledonia Mineral Waters"
THE BEST IN THE WORLD.

Bourbeau Joseph, monteur, laster, St Bonaventure 61
Bourbeau Joseph Arthur, employé Cie lumière électrique, St Valier 1057
Bourbeau Louis, journalier, laborer, St Bonaventure 70
Bourbeau Mme F.-X., regrattière, huckster, halle J.-C. étal 54, rés. Charest 121
Bourbeau Mme veuve, Langevin 1
Bourbeau Mme veuve Norbert, de la Chapelle 153
Bourbeau Norbert, journalier, laborer, Bayard 185
Bourbon Louis, snr, d'Aiguillon 97½
Bourbon Louis J., jnr, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 97½
Bouré Alfred, boulanger, baker, Ste Marguerite 47
Bouré J. Narcisse, employé civil, civil service clerk, Massue 124
Bouret Adjutor, employé Bell Téléphone, des Fossés 51
Bouret Alexis, ébéniste, cabinetmaker, St Patrice 80
Bouret Alfred, charretier, carter, Charest 82
Bouret Cléophas, tailleur, tailor, Dorchester 169
Bouret Edouard, boucher, butcher, St Patrice 80
Bouret Eugène, boulanger, baker, Massue 237
Bouret Ferdinand, propriétaire du Restaurant "Lorne," proprietor of "Lorne" Restaurant. Dealer in oysters, extra fine mutton and oyster pies, sandwiches. First class wines, cigars and old whiskies, St Joseph 90, rés. 92
Bouret Francis, commis, clerk, St Paul 159
Bouret François-Xavier, journalier, laborer, Richardson 9
Bouret G., contre-maitre, foreman, du Roi 346
Bouret George, commerçant de lard, pork dealer, Lalemant 38
Bouret Honoré, charron, wheelwright, Ste Marguerite 1–7, rés. Richardson 124
Bouret Jean, cordonnier, shoemaker, Smith 3
Bouret Mme veuve Azarie, Richelieu 298
Bouret Napoléon, monteur, laster, Smith r 12
Bouret Phil., contre-maitre cordonnier, foreman, shoemaker, Dorchester 212
Bouret William, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 59
Bourgelas Côme, journalier, laborer, Ferland 26
Bourgelas Mme veuve Hilaire, St Olivier 93
Bourgeois Alfred, garde-moteur, motorman, Ancien Chantier 11
Bourget Adjutor, tailleur en fourrures, fur cutter, Charest 116–118
Bourget Alphonse, cordonnier, shoemaker, Arago 337
Bourget Elzéar, menuisier, joiner, Arago 37
Bourget Elzéar, employé J. C. W. P. Co., St Michel 9½
Bourget François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Napoléon 73–75
Bourget François-Xavier, commis, clerk, St Valier 783
Bourget Frs.-Xavier, entrep. de pompes funèbres, undertaker, St Valier 781
Bourget Honoré, jnr, cordonnier, shoemaker, Napoléon 73–75
Bourget Honoré, snr, cordonnier, shoemaker, Napoléon 73–75
Bourget J. A., garde-magasin, storeman, Sous-le-Cap 15
Bourget Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 37
Bourget Onésiphore, hôtel, hotelkeeper, St Jean 388
Bourget Pierre, menuisier, joiner, Fleurie 118
Bourget Pierre, peintre, painter, St Olivier 109
Bourget Victor, rentier, annuitant, Ste Hélène 100
Bourget William, conducteur d'expresse, express driver, Richardson 52
Bourgoing Joseph, boucher, butcher, Montcalm 160
Bourgoing Louis, jnr, tanneur, tanner, Ste Thérèse 85
Bourgoing Louis, snr, plâtrier, plasterer, Napoléon 131
Bourgoing Mme veuve Philippe, du Roi 86
Bourque Louis, cordonnier, shoemaker, de Tracy 29
Bousquet William, commerçant de chevaux, horse trader, Sutherland 45
Boutet Alfred, commerçant de lard, pork dealer, Montcalm 31
Boutet Antoine, couvreur, roofer, Napoléon 110

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT & CIE, cordonniers,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Boutet Arthur, boucher, butcher, Halle Finlay 16, rés. Châteauguay 61
Boutet Arthur, charretier, carter, Latourelle r 178
Boutet Charles, gardien de nuit, night watchman, Latourelle 178
Boutet Cyrille, journalier, laborer, Richelieu r 289
Boutet Edmond, journalier, laborer, d'Iberville 25
Boutet Edmond, teneur de livres, book-keeper, pension de l'Eglise 73
Boutet Edouard, charretier, carter, Colomb 379
Boutet Emile, commis, clerk, St Olivier 276½
Boutet Emile, commis, clerk, rue Chevrière
Boutet Félix, journalier, laborer, Ste Thérèse 124
Boutet Flavien, commerçant de lard, pork dealer, St Olivier 276½
Boutet François, scieur de bois, St François 74
Boutet François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer, Colomb 19-21
Boutet Jean, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 49-116, rés. Lorette
Boutet Jean-Baptiste, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 203½
Boutet Joseph, journalier, laborer, Hermine 256
Boutet Joseph, mécanicien, machinist, St Valier 1053
Boutet Lazare, charpentier, carpenter, Dorchester 6
Boutet Léonidas, commerçant de lard, pork dealer, Arago 255
Boutet Louis, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 37, rés. Arago 239
Boutet Louis, peintre, painter, Massue 115
Boutet Mme veuve Célina, Morin 203½
Boutet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bagot 174
Boutet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Kirouac 83
Boutet Narcisse, journalier, laborer, Ste Claire 19
Boutet Omer, journalier, laborer, Montmagny 12
Boutet Paul, journalier, laborer, Hermine 259
Boutet Pierre, commis bureau de poste, post office clerk, St Réal 63
Boutet Pierre, journalier, laborer, Colomb 379
Boutet Télesphore, boucher, butcher, Halle Finlay 7, rés. Boulevard Langelier 42
Bouthilier Paul H., commis, clerk, du Palais 15
Bouthillet Honoré, charpentier, carpenter, Morin 159
Bouthillet Joseph, menuisier, joiner, Boisseau 147
Bouthillet Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Morin 83
Boutin Alexis, Victoria 71
Boutin Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Victoria 71
Boutin Alfred, menuisier, joiner, 4e rue 29, Stadacona
Boutin Alphonse, menuisier, joiner, Hermine 189
Boutin Antoine, rentier, Boisseau 37
Boutin Jean, charpentier, carpenter, 4e rue Est E 124, Hedleyville
Boutin Johnny, entrepreneur-menuisier, master joiner, Montcalm 149
Boutin Joseph, épicier, grocer, de l'Eglise 40-42
Boutin Joseph, charretier, carter, Boisseau 246
Boutin Louis, menuisier, joiner, Bagot 150
Boutin Mlle Délima, modiste, dressmaker, de la Reine 211
Boutin Mlle Zélia, modiste, dressmaker, du Pont 100
Boutin Mme Edmond, Montcalm 149
Boutin Modeste, du Pont 100
Boutin Octave, corroyeur, currier, de la Reine 211
Boutin Revd Amédée, vicaire, St Joseph 158
Boutin Xavier, journalier, laborer, Napoléon 94
Bowen Miss Alice, St Augustin 37
Bowen Mrs widow Amos, d'Auteuil 57
Bowen Mrs widow James, Grande Allée 112
Bowen Peter F., of Peter F. Bowen & Co., St Paul 301
Bowen Peter F. & Co., watchmakers, horlogers, St Paul 303
Bowling Alley & Restaurant, Philippe Couture, du Palais 38

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Pianos et Orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles, Machines à Coudre, et accessoires. Prix modérés, garanties écrites. Conditions faciles.

Boyce J. G., Maple Avenue, Burroughs Terrace
Boyce John J., of M. Boyce & Son, Côte d'Abraham 17
Boyce Michael, of M. Boyce & Son, Côte d'Abraham 17
Boyce M. & Son—*Michael & John J. Boyce*—grocers, épiciers, Côte d'Abraham 19-21. Telephone 294
Boyce Mrs widow Edward, St Amable 18
Boyd Miss Mary, caretaker, gardienne, d'Aiguillon 56
Boyd William, stevedore, arrimeur, St Julia 8
Boyd William, dyer, teinturier, St Patrick 24
Boyle Henry, laborer, journalier, Artillery 17
Boyte Alfred, commis, clerk, Latourelle 87
Boyte George, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 12
Boyte George, snr, menuisier, joiner, Bayard 212
Boyte Joseph, typographe, typographer, St Germain 152
Boyte William, ferblantier, tinsmith, St Valier 962
Bradley Robert A., bank clerk, commis de banque, St Eustache 57
Bradley Robert J., advocate, avocat, St Eustache 57
Bradford William, carter, charretier, O'Connell 14
Bradstreet Co., (The)—Business established 1849—Dalhousie 46. Tel. 374
Brassard Honoré, Jetée Louise
Brassard Henri, waiter, garçon de table, Artillerie 113
Brassard Mme Alfred, cuisinière, cook, Jetée Louise
Brasserie de Beauport—(La compagnie),—N. E. Rousseau, Secrétaire-gérant. Bureaux et entrepôt à Québec, St Paul 277-279, Téléphone 545; Brasserie à Beauport, Téléphone 2362
Brault Wilbrod, barbier, barber, Colomb 250
Bready John, engineer, ingénieur, Fleurie 13
Breakey A. H. D. W., capt. Q. O. C. H., Chaudière Mills
Breakey George, lumber merchant, marchand de bois, Chaudière Mills
Breakey John, lumber merchant, march. de bois, Grande Allée 153. Telep. 226
Bréard Thomas, garde-moteur, motorman, Bagot 126
Bréchet Emile, St Flavien 15
Bréchet Mme E., modiste, dressmaker, St Flavien 15
Breen Michael, Ste Ursule 36
Breen Thomas, resident engineer Dominion Public Works, Collins 3
Brennan C., gardner, jardinier, O'Connell 4
Brennan Mrs widow Peter, Conroy 40
Brennan Peter, express driver, conducteur d'express, Artillery 81
Brennan Thomas, carter, charretier, St Patrick 70
Bresnahan John, policeman, constable, Artillery 38
Bresse Arthur, garde-moteur, motorman, de la Reine 283
Breton Arthur, charretier, carter, Châteauguay 14-16
Breton Damase, journalier, laborer, Durochers 221
Breton Edouard, corroyeur, currier, St Valier 351
Breton Elie, charretier, carter, Durochers 169
Breton Elzéar, commis-voyageur, commercial traveller, Beauport.—Bureau de Poste, St Roch
Breton Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bagot 77
Breton Elzéar, menuisier, joiner, St Olivier 161
Breton Eugène, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 128
Breton Eugène, charpentier, carpenter, Langevin 21
Breton Eustache, corroyeur, currier, Notre-Dame des Anges 143
Breton François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 75
Breton Gaudias, journalier, laborer, des Commissaires 192
Breton Geo. E., marchand-tailleur, mercerie; merchant tailor, gents furnishing. Toute commande exécutée avec diligence et à des prix modérés. Coupe garantie. St Jean 194, Téléphone 823—rés. de la Chapelle 160

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Breton H., épicier, grocer. Au Bon Poste. Toujours en magasin un assortiment complet d'épiceries, vins et liqueurs, poissons, légumes, etc. Factorie indépendante, Déligny 20, rés. St Olivier 220. Téléphone 556
Breton Jean, menuisier, joiner, de la Reine 347
Breton Jean-Baptiste, cuisinier, cook, Ste Marguerite 47
Breton Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 305
Breton Maxime, cordonnier, shoemaker, Durochers 221
Breton Michel, tailleur en cuir, leather cutter, St François 412
Breton Michel, St Olivier 167
Breton Mme veuve B., Latourelle 73
Breton Mme veuve Joseph, Ste Thérèse 37
Breton Napoléon, journalier, laborer, Kirouac 21
Breton Paul, jnr, menuisier, joiner, Latourelle 24
Breton Paul, snr, entrepreneur menuisier, master joiner, St Olivier 167
Brewer Rvd J., boards Port Dauphin 7
Bridgewater Cove, W. & J. Sharples, prop. Telep. B-258. Office, St Peter 56
Brière Edouard, emp. Cie Lumière Electrique, Bedard 13
Brière Louis, peintre, painter, 2e rue 31, Stadacona
Brière Mme veuve Elzéar, Bedard 13
☞Brillant voir Boisbrilland
Brindamour Joseph, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 28, rés. St Ambroise 68
Brindamour Edmond, hôtelier, hotel-keeper. Choice wines, liquors and cigars, St Nicolas 37, rés. 35
Brindamour George, manufacturier de brosses, brush maker, Durochers 176
Brindamour Honoré, journalier, laborer, Aqueduc 23
Brindamour Mlle E., prof. de musique, music teacher, Jérôme 17
Brindamour Narcisse, charretier, carter, Blanchet 5
Brindamour Narcisse, charretier, carter, Latourelle 199
Brindamour Roch, cordonnier, shoemaker, Durochers 188
Brindamour William, Hedleyville
Brisebois Adolphe, menuisier, joiner, St Dominique 11
Brissette J. A., employé au Frontenac, d'Aiguillon 95
Brisson Napoléon, de Glover, Fry & Co., de l'Eglise 7
British America Assurance Co., Mahony & Hay, Agents, St Peter 78. Telephone 627
British and Foreign Marine Insurance Co., Frank Holloway, agent, St Peter 56. Telephone 38
British Empire Mutual Life Assurance Company of London, England, W. Macpherson, Agent, Dalhousie 83
Brochu A., commis, clerk, Place Marché Champlain 36
Brochu Charles, rentier, du Pont 148
Brochu Cyrille, commis, clerk, de la Reine 131
Brochu Dr M. D., professeur des maladies internes et nerveuses à l'Université Laval. Etablissement d'Hydrothérapie et d'Electrothérapie médicales pour le traitement des maladies chroniques et nerveuses, St Jean 63. Téléphone 565
Brochu Eugène, commis, clerk, St Jean 61
Brochu Octave, de Legaré & Brochu, Bienville, Lévis
Brock Mlle Laura, Côte de la Montagne 32
Brock Octave, ingénieur I. C. Ry., engineer, Côte de la Montagne 32
Brock (The) W. R. & Co (Ltd).—D. Gendron, représentant, du Pont 76
Brocklesby Charles, broker, courtier, 3e rue Est 45½, Hedleyville
Brodeur Augustin, agent d'annonces *Daily Telegraph*, de la Reine 140-142
Brodeur Mme Augustin, épicerie, grocery, de la Reine 140-142
Brodie Alexander, bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 45

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Couvertures en tole galvanisee, ardoise, papier feutre, etc.

Brodie C. E., advocate, of Caron, Pentland, Stuart & Brodie, St Peter 56, boards Clarendon Hotel
Brodie Charles, clerk, commis, St Jean 593
Brodie Peter, clerk, commis, St Roch 3
Brodie Robert, Grande Allée 61
Brodie William, St Jean 593
☞ Brodrique voir aussi Rodrique
Brodrique Joseph, rentier, Richardson 182
Brodrigue Joseph, commis-marchand, salesman, Boulevard Langelier 146
Brodrique Olivier, menuisier, joiner, St Anselme 27
Broom Isaac, master carter, maitre charretier, Fleurie 5
Broomer George, fire wood merchant, bois de chauffage, Louise Embankment, Telephone 925—rés. St Olivier 84
Brosnan Alfred, comptroller of the Provincial Revenue, contrôleur du Revenu de la Province, du Parloir 10
Brosnan Mrs C. M., (S. N.), Haldimand 8
Brothers of the Christian Schools, Frères des Ecoles Chrétiennes, Cook 4; branch schools: Champlain 481; Déligny cor. St Jean; des Fossés cor. Grant; St François cor. Caron; Bayard cor. St Germain, and Aqueduc 4
☞ Brouard voir Berrouard
Brouard Daniel, épicier, grocer, du Pont 179-183
Brousseau Achille, corroyeur, currier, Bagot 154
Brousseau Adolphe, commis, clerk, Buade 13
Brousseau Adolphe, menuisier, joiner, Ste Thérèse 77
Brousseau Albert, confiseur, confectioner, St Valier 651-653
Brousseau Alfred, repasseur de peaux, fur dresser, du Roi 305
Brousseau Alfred J., de Brousseau & Cie, Ste Hélène 258
Brousseau Alfred Michel, couvreur, roofer, Parent 40-42
Brousseau Alphonse, gardien de la paix, policeman, Richardson 36
Brousseau Anselme, St Louis 75
Brousseau Arthur, Château Bigot
Brousseau Arthur, charcutier sausage-maker, St Olivier 245½
Brousseau & Cie, forgerons, blacksmiths, Ste Hélène 260
Brousseau Dr J. D., jnr., médecin, chirurgien-major, physician, Surgeon Major 1st Field Battery, bureau et rés. St Louis 60. Téléphone 336
Brousseau Damase, journalier, laborer, St Olivier 351
Brousseau Edgar, commis, clerk, St Paul 85
Brousseau Edouard, Latourelle 156
Brousseau Edouard, charron, wheelwright, St Valier 189-191
Brousseau Edouard, commis-épicier, clerk, Ste Marguerite 97
Brousseau Edouard, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 205
Brousseau Edouard, magasin sec. mains, second hand store, Henderson 22-24
Brousseau Eloi, cordonnier, shoemaker, St Bernard 68
Brousseau Elzéar, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 168
Brousseau Elzéar, menuisier, joiner, Richelieu 107
Brousseau Eugène, barbier, barber, St Jean 430
Brousseau Gaudias, magasin, shop, St Paul 295
Brousseau Gaudias, plombier, plumber, Ste Marguerite 84
Brousseau George, ferblantier, tinsmith, Parke 17
Brousseau George, snr, ferblantier, plombier et quincaillier, tinsmith, plumber and hardware, St Paul 79-85 et Sous-le-Cap 39. Téléphone 706
Brousseau Honoré, cordonnier, shoemaker, Boisseau 240
Brousseau J., cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 57
Brousseau Jean-Baptiste Isidore, cordonnier, shoemaker, Arago 323
Brousseau Jean Docile, snr, St Louis 60. Téléphone 336
Brousseau Joseph, Latourelle 8
Brousseau Joseph, charretier, carter, Dollard 76

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Brousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 152
Brousseau Joseph, corroyeur, currier, St Patrice 45
Brousseau Joseph, corroyeur, currier, St Anselme 13
Brousseau Joseph, charretier, carter, Robitaille 13
Brousseau Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Paul 85
Brousseau Joseph Médéric, cordonnier, shoemaker, Massue 253
Brousseau Léger, imprimeur, printer, Buade 11, rés. 13
Brousseau Léon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1095
Brousseau Léon, teneur de livres, book-keeper, St Paul 85
Brousseau Louis, charretier, carter, St Olivier 306½
Brousseau Louis, cordonnier, shoemaker, Napoléon 28
Brousseau Mme François-Xavier, des Commissaires 167
Brousseau Mme Jean, Massue 253
Brousseau Mme veuve Alexandre, Ste Marguerite r 81
Brousseau Mme veuve J.-Bte, Côte d'Abraham 87
Brousseau Mme veuve Joseph, St Jean 177
Brousseau Napoléon, boulanger, baker, St Valier 1013
Brousseau Napoléon, garde-magasin, storeman, Sauvageau 124½
Brousseau Napoléon, confiseur, confectioner, Parent 2-4
Brousseau Napoléon, ferblantier, tinsmith, St Paul 317-319
Brousseau Olivier, huissier, bailiff, St Gabriel 31
Brousseau Olivier, laitier, milkman, Latourelle 154
Brousseau Prudent, imprimeur, printer, Buade 13
Brousseau P. Elzéar, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 107
Brousseau Sem P., marchand de provisions, de chaux, etc., merchant, St Paul 320-322 et Henderson 8.—Téléphone 150
Brousseau Théophile, hôtel, hotelkeeper, St Paul 313-315 et Place d'Orléans 7
Brousseau William, commis-marchand, salesman, pension St Joseph 43
Brown Alfred, baker, contre-maitre boulanger, Blanchet 4
Brown Charles F., pilot, pilote, St Valier 313
Brown George, shoemaker, cordonnier, de la Reine r 349
Brown George, laborer, journalier, St Valier 78
Brown George, de " Au Grand Bazar ", Charest 22
Brown James, laborer, journalier, St Patrick 106
Brown James, shoemaker, cordonnier, Blanchet 3
Brown James, plumber, plombier, St Valier 270
Brown James, watchman Court House, gardien, du Pont 65
Brown John, laborer, journalier, O'Connell 45
Brown John, of J. & W. D. Brown, McMahon 3
Brown John, policeman, gardien de la paix, côte de la Canoterie 2
Brown Joseph, pilot, pilote, du Pont 45
Brown Joseph, Grant 75
Brown J. & W. D.—*John & Wm. D. Brown*—dealers in building lumber of all descriptions. Also joisting and square timber oak, pine, spruce, &c., delivered at any part of the city, free of charge; commerçants de bois de construction, St Roch 127 corner de la Reine. Telephone 345
Brown Lewis, employed Cartridge Factory, St Olivier 67½
Brown Miss Mary, Champlain 382
Brown Mrs. widow, St Patrick 15
Brown Olivier, journalier, laborer, St Germain 38
Brown Patrick, laborer, journalier, Champlain 406
Brown Peter, engineer, ingénieur, St Nicolas 30
Brown Philéas, commis-marchand, salesman, du Roi 403
Brown P. W., typographer, typographe, Artillery 53
Brown Samuel T., agt for Fleischmann & Co., Mountain Hill 58, res. St Julia 26
Brown Stephen, gardener, jardinier, Ste Foye road
Brown Thomas, laborer, journalier, Champlain 382
Brown Thomas, gardener, jardinier, De Salaberry 86

JAMES PERRY, { Reed and Ratan furniture always in stock.

323, St. Paul street, Quebec.

Brown William, of F. T. Thomas & Co., Ste Foye road
Brown William D., of J & W. D. Brown, St John 597
Brownrigg George, foreman, contre-maitre, St Valier 623
Brownrigg George, shoemaker, cordonnier, St John 230
Brownrigg Miss M. & Co., milliners, modistes, St John 135
Brownrigg Miss R., St John 230
Brownrigg William, motorman, garde-moteur, St John 230
Brulotte Isidore, cordonnier, shoemaker, St Ignace 73
Brulotte Joseph, pompier, fireman, St Réal 7½
Brulotte Mme veuve Alfred, Bagot 37
Bruneau Arthur, gérant Banque d'Hochelaga, manager, St Augustin 124
Bruneau Elzéar, de Alain & Bruneau, St François 150
Bruneau François, tailleur, tailor, rue Alleyn
Bruneau Fred., commis-voyageur, commercial traveller, St Joachim 46
Bruneau F.-X., boucher, butcher, halle J.-C., étal 51, rés. Prince Edouard 243
Bruneau George, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 166
Bruneau Honoré, moulder, des Commissaires 47
Bruneau Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Grant 163
Bruneau John G., insurance agent; representing the Confederation Life Association of Toronto: the Dominion of Canada Guarantee and Accident Insurance Company of Toronto; the Identification and Protective Co. of Canada, Limited, St Peter 82, Téléphone 1290—rés. St Olivier 16
Bruneau Louis, agent, d'Artigny 59
Brunelle Mme veuve Philippe, Cliff View Place 1
Brunet Arthur, mécanicien, machinist, Bayard 43
Brunet Edouard, cordonnier, shoemaker, Bayard 42
Brunet G. H., de W. Brunet & Cie, Charlevoix 23. Téléphone 171
Brunet, Lachance & Tanguay—*Michel Brunet, Cléophas Lachance & Ths. Tanguay*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, de la Couronne 158
Brunet Ludovic, L. B., L. L. D., greffier de la Paix et des Sessions de la Paix, clerk of the Peace and of the Sessions of the Peace; J. P. Commissaire d'Extradition et Commissaire des Licences, Palais de Justice, St Louis 12, Téléphone 465—rés. Charlevoix 25, Téléphone 146
Brunet Michel, M. D., de Brunet, Lachance & Tangnay, St Joseph 25
Brunet Mme Wilfrid E., Grande Allée 139
Brunet Mme veuve Jean Olivier, Massue 78
Brunet Omer, cordonnier machiniste, shoemaker, Bayard 42
Brunet Ovide, agent et collecteur, agent and collector, Bayard 42
Brunet Philémon, horloger, watchmaker, St Joseph 191, rés. de l'Eglise 87
Brunet W. & Cie—*W. & George H. Brunet*—chimistes et pharmaciens, chemists and druggists, St Joseph 139-141. Tél. 2001
Brunet W. Jean-Baptiste, de W. Brunet & Cie, du Pont 16. Téléphone 2126
Bryant M. A., prop. Mercantile Hotel, St Paul 285-287
Bryson D. A., post office clerk, commis bureau de poste, des Prairies 109
Bryson John, grocer, épicier, Grant 35, res. des Prairies 104
Buchanan S. J., biscuit manufacturer, biscuits, St Eustache 60, rés. 58
Buchanan Walter S., conductor Q. R. L. & P. Co., St Michael 10
Buchanan William, telegraph operator, télégraphiste, Cliff View Place 6
Buckley James, laborer, journalier, St Patrick r 16
Buckley Michael, mechanical engineer, ingénieur-mécanicien, Scott 94
Buckley Thomas, painter, peintre, Scott 74
Budden G. M., of Budden & Welch, Hébert 9½
Budden Heber, of A. J. Maxham & Co., St John 409
Budden H. O'Connor, organist at St Andrews Church, St John 409
Budden John S., of A. J. Maxham & Co., St John 453

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Budden & Welch—*G. M. Budden & R. C. Welch*—Insurance agents, agents d'assurances ; agents for Imperial Insurance Co. of London, Eng. ; Manchester Insurance Co. of Manchester, Eng., and Western Fire Assurance of Toronto, St Peter 103, Tel. 750

Budds Geo. Wm., master carter, maitre charretier, Notre-Dame-des Anges 115

Buies Mme veuve Arthur, St Amable 90

Building Society, St John 23. Telephone 358

☞Bureaux publics, voir pages 79

Bureau de collection légale, Eugène Blais, comptable, accountant, Hôtel-de-Ville

Bureau de la Chambre de Commerce, T. Levasseur, secrétaire, St Paul 39 (voir informations, page 59)

Bureau de la Corporation des Pilotes, F. X. Dion, trésorier, Sous le Fort 2 (voir page 81)

Bureau de la Fabrique Notre-Dame de Québec, Labrèque & Bélanger, notaires, notaries, Buade 18. Téléphone 437

Bureau de la Société de Colonisation, Ferdinand Audet, secrétaire, Dalhousie 46

Bureau de l'inspection des bateaux à vapeur, J. Samson, Champlain 101-103

Bureau de l'inspection des peaux et de cuir, P. O. Turgeon, Arago 8

Bureau de l'inspection des poids et mesures, G. N. Guay, inspecteur en chef, Champlain 101

Bureau de l'inspection des manufactures, P. J. Jobin, Grande Allée 64

Bureau de l'inspection du gaz et de lumière électrique, N. Levasseur, Sault-au-Matelot 17

Bureau de l'inspection pour le poisson et les huiles de poisson, Eutrope Grenier, inspecteur, St Pierre coin St André 44-50 Tél. 129

Bureau d'enregistrement, l'hon. E. Rémillard, régistrateur, St Louis 12

Bureau de perception des quais Renaud, Chs Paquet, percepteur, St André 61

Bureau de Poste de la Haute-Ville, Hon. E. T. Paquet, directeur des postes, Buade coin du Fort

Bureau de Poste de St Jean-Bte., Arthur Gingras, maitre de poste, St Jean 257

Bureau de Poste de St Roch, L. P. Huot, jnr, mait. de poste, de la Couronne 60

Bureau de Poste de St Sauveur, Jos. Thérien, maitre de poste, St Valier 811

Bureau de santé, Dr L. Catellier ; Joseph Côté, secrétaire, Hotel de Ville Téléphone 467

Bureau des Archives, Cook 2

Bureau des licences, Dr J. E. Fortier, percepteur, Cook 2

Bureau des Pilotes de Montréal, Dalhousie 25

Bureau des Pilotes du St Laurent, F. X. Dion, secrét., Sous-le-Fort 2

Bureau du Greffier de la Paix, L. Brunet, greffier, clerk, Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 465

Bureau du juge des Sessions, honorable Alex. Chauveau, C. R., J. P., St Louis 12

Bureau du Shérif, honorable C. A. E. Gagnon, shérif, Palais de Justice, St Louis 12

Bureau du Percepteur du Revenu de l'Intérieur, Dr C. Rinfret, percepteur, collector, à la douane

Bureau du Revenu de la Province, (district de Québec), Dr J. E. Fortier, percepteur, Cook 2

Bureaux du Gouvernement, voir informations, pages 17-22

Bureau Veritas, Wm Simons, agent, St Peter 99

Bureau Apollinaire, journalier, laborer, Fleurie 153

Bureau Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 51

Bureau Edouard, maçon, mason, 4e rue 55, Stadacona

Bureau Emile, gardien du Palais de Justice, Court House caretaker, St Louis 12

A. A. FOISY

267-269, RUE ST-JOSEPH

Phone: 2064.

Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Bureau Gaudiose, mécanicien, machinist, Charest 17
Bureau George, maçon, mason, 1ère avenue 16½, Stadacona
Bureau Jean-Baptiste, agent de journaux, newspapers agent, Richelieu 38
Bureau Mme veuve Urbain, d'Aiguillon 232
Bureau Nicolas, journalier, laborer, Ste Cécile 86
Bureau Télesphore, ferblantier, tinsmith, Desfossés 5
Burford John S., painter and decorator, peintre-décorateur, St Patrick 89
Burgess Jean, charpentier, carpenter, St Valier 652
Burke Clément, commis, clerk, Ste Marguerite 19
Burke J. A., agent for the *Quebec and Levis Directory*, Gros Pin
Burke John, ship laborer, journalier de navires, St Julia 50
Burke Mich., sergeant provincial police, sergt. police provinc., St Olivier 124
Burke Michael, laborer, journalier, St Paul 183
Burke Miles, sergeant of police, sergent de la paix, Richelieu 173
Burke Mrs Patrick, St Patrick 15
Burke Mrs widow Edward C., Elgin 2
Burke Mrs widow Richard, Champlain 373
Burke Richard, laborer, journalier, Champlain 396
Burke Richard, laborer, journalier, Champlain 545
Burke Stephen J., provincial police, police provinciale, Scott 98
Burnett Mrs Edward, du Roi 192
Burns Amos, clerk, commis, St John 318
Burns Daniel, checker G. T. R., St Nicolas 39
Burns James, laborer, journalier, St Patrick 33
Burns James, laborer, journalier, Champlain 724
Burns James A., machinist, mécanicien, O'Connell 35
Burns John, baker, boulanger, Artillery 147
Burns John, stevedore, arrimeur, St Eustache 86½
Burns John, storeman, garde-magasin, St Valier 84
Burns Joseph, clerk, commis, boards St Ann 34
Burns Michael, restaurant, Champlain Market Place 34, boards St Ann 34
Burns Mrs widow Edward, St Louis Road
Burns Mrs widow George, St Joachim 70
Burns Mrs widow T., Des Jardins 32
Burns Mrs widow William, Champlain 481
Burns Thomas A., proprietor of **THE GEM HOTEL,** Buade 63-65
Burran Lewis, electrical engineer, électricien, d'Aiguillon 17
Burress Joseph, laborer, journalier, Champlain 442
Burroughs Charles J., agent général, general agent, Laval 12
Burroughs Ed. L., député-protonotaire de la Cour Supérieure et député greffier de la Cour de Révision, St Augustin 146½
Burroughs George H., secrétaire-trésorier de la commission des chemins à barrières ; comptable, liquidateur et agent de placements ; secretary treasurer of the Turnpike Trust ; accountant and liquidator, Dalhousie 46, 3e étage, rés. Burroughs terrace, Avenue des Erables. Telephone 2309
Burroughs J. H. R., Ste Famille 44
Burroughs L. F., avocat, advocate, Dalhousie 46, Telep. 792—rés. St Louis 25, Telep. 983
Burstall J. & Co—shipping and timber merchants, exportateurs et marchands de bois, St Peter 125, rooms 9-10. Telephone 255
Burton Fred., laborer, journalier, Drolet 9
Bussière Alfred, journalier, laborer, Richelieu 284
Bussière Alphonse, journalier, laborer, Latourelle 82
Bussière Alphonse, facteur, letter carrier, Ste Thérèse 21
Bussière Auguste, charretier, carter, d'Aiguillon 230
Bussière Delphis, menuisier, joiner, Richelieu 279
Bussière Edgar, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 362
Bussière Eugène, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon r 236½

"Magi, Caledonia Mineral Waters"

THE BEST IN THE WORLD.

Bussière Ferdinand, sergent de la paix, sergeant of police, St Olivier 157½
Bussière George, cordonnier, shoemaker, Victoria 58
Bussière J. Arthur, agent, St Olivier 297½
Bussière Jean-Baptiste, laitier, milkman, Châteauguay 103
Bussière J. Geo., architecte-dessinateur, architect draughtsman; architecture religieuse une spécialité; côte de la Montagne 60, rés. St Jean 221
Bussière Joseph, épicier, grocer, d'Aiguillon 248–250. Téléphone 289
Bussière Joseph, de Jos. Bussière & Cie, rue Taschereau coin St Olivier
Bussière Joseph, laitier, milkman, St Olivier 317
Bussière Joseph & Cie, entrepreneurs menuisiers, master joiners. Ouvrage et matériaux de première classe, prix très modérés, rue Taschereau coin St Olivier
Bussière Mme veuve, Napoléon 89
Bussière Mme veuve Augustin, St Olivier 278
Bussière Odilon, barbier, barber, St Olivier 269
Bussière Odilon, épicier, grocer, Colomb 240, rés. Victoria 96
Bussière Omer, confiseur, confectioner, Voltigeurs 21
Bussière Paul G., de P. G. Bussière & Cie, St Jean 519
Bussière P. G. & Cie—*P. G. Bussière, A. N. Drolet & Siméon Dugal*—marchands de farines, grains et provisions; flour, grain and provision merchants, Dalhousie 7-13 coin Sous-le-Fort. Téléphone 158
Bussière Samuel, marchand de grains et farines, grain and flour merchant, Sutherland 40, rés. 37
Bussière Sifroi, charpentier, carpenter, Kirouac 61–63
Bussière Wilfrid, contre-maitre, foreman, Richelieu 380
Buteau capt. Cléophas, maison de pension, boarding house, St Paul 77 et Sous-le-Cap 43
Buteau Jacques, menuisier, joiner, Scott 110
Buteau Joseph, police provinciale, provincial police, Latourelle 35
Butler D. J., stevedore, arrimeur, St François 10
Butler James, stevedore, arrimeur, Champlain 381
Butler Miss Mary Louisa, St John 253
Butler Mrs. widow Patrick, Champlain 381
Butler Mrs. widow Thomas, Champlain 370
Butler William, Champlain 381
Byrne Daniel, tide-waiter, custom house, Côte de la Canoterie 12
Byrne John, Alderman for Champlain ward, stevedore, arrimeur, St Eustache 88½
Byrne Mrs. widow William, Champlain 327
Byrne William, stevedore, arrimeur, Champlain 280
Byron Nicholson, collector Crown Timber Dues for the province of Ontario, Sault-au-Matelot 11

C

Cab Stands—Telephones:—Opp. Parliament House, 285; Opp. Court House, 512; Rear City Hall, 739; St John Gate, 803; Bridge street, 2127; Jacques Cartier place, 2187
Cadeau Rodrique, contre-maitre, foreman, St Ambroise 26
Cadieux & Derome—Victor Dostie, représentant; libraires, booksellers and stationers, du Pont 76
Cadorette Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 95
Cadorette Joseph, journalier, laborer, St Patrice 9
Cadorette Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Massue 200
Cahill Jos. H., deputy collector of Inland Revenue, sous percepteur, Laval 11

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT & CIE, cordonniers,

Soulers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes,

Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier, secretary treasurer, St Jean 21, Téléphone 244. Succursales, branch offices: St Joseph 73, Téléphone 2211; St Valier 801, Téléphone 2025; à Lévis, Téléphone 104 (voir page 48)

Caisse des Familles (La)—Narc. Côté, gérant, St Joachim 87 (voir page 51)

Caledonian Insurance Co., of Edinburgh, Scotland, Capital $5,000,000, F. Holloway, St Peter 56. Telephone 38

Calvin Co., (the) Limited—lumber merchants, marchands de bois, J. J. Dunlop, Agent, St Lawrence Chambers, St Peter 113, room 5. Tel. 768

Cameron Jean-Baptiste, maçon, mason, Franklin 200

Cameron John D., contractor, entrepreneur, St John 604

Cameron Joseph, couvreur, roofer, Franklin 265

Cameron Louis, pressier, pressman, Franklin 280

Cameron Mme veuve Damase, blanchisseuse, laundress, Drolet 6

Cameron Moïse, épicier, grocer, Bayard 110

Cameron Octave, tanneur, tanner, Montcalm 27

Cameron Siméon, gardien de la paix, policeman, Fleurie 163

Camiré Arthur, charretier, carter, Boisseau 109

Camiré Mme veuve François, Bayard 81 et Boisseau 109

Campagna François-Xavier, confiseur, confectioner, St Valier 987-989

Campagna François-Xavier, journalier, laborer, Ste Hélène 35

Campagna Jos. E., comm., trader, Halle St Pierre, étaux 50-51, r Chénier 58

Campagna Joseph P. L., journalier, laborer, Kirouac 204

Campagna Trefflé, épicier, grocer, St Luc 135

Campbell Amos, of The Campbell Shoe Co., St André 129, res. New Liverpool during summer

Campbell Antoine, journalier, laborer, Ste Thérèse 60

Campbell Archibald, St Louis road

Campbell Donald, ouvrier en tabac, tobacco worker, des Commissaires 78

Campbell Frank, of the Frontenac Livery, Charlevoix 9

Campbell Geo. A. S., draughtsman, dessinateur, St Valier 134

Campbell James, fancy boot and shoemaker, cordonnier et bottier, St John 239-241

Campbell John, joiner, menuisier, d'Aiguillon 140

Campbell Miss M., of Bilaudeau & Campbell, St John 69

Campbell Misses (the) Margaret and Isa, St Valier 384

Campbell Mrs. W. Darling, Mont Carmel 4

Campbell Mrs. widow Hugh, St Eustache 65

Campbell P., Frontenac Board and Livery Stables, St Louis 45-47, Telephone 211—Agency at Chateau Frontenac, Tel. 406—Agency St Louis Hotel, Tel. 1705

Campbell Robert P. W., advocate, avocat; assistant clerk of the Legislative Council, assistant-greffier du Conseil législatif, St Peter 61, res. St Columban of Sillery

Campbell (The) Shoe Co, St André 129

Campbell W. Noble, of Auger & Campbell, boards St Ann 18

Campeau A., asst. surintendant de la Canadienne, de la Reine 429

Campeau Ernest, menuisier, joiner, gardien à l'Union Commerciale, caretaker, St François 218

Campeau Eugène, plombier, plumber, Arago 119

Campeau Félix, comptable des dépenses contingentes, accountant of contingencies, Ste Anne 59

Campeau George, conducteur d'express, express conductor, St Patrick 31

Campeau L. O., teneur de livres, bookkeeper, Ste Anne 59

Campeau L. Pierre, Artillerie 99

Canada Accident Assurance Co, Frank Glass, agent, St Peter 119. et Giroux & Côté, St Pierre 126. Telephone 867

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Canada Hotel, Mme Louis Trudel, propriétaire, Henderson 10–12, opposite C. P. R.

Canada Life Assurance Co. Frank Glass, agent, Quebec Chambers, St Peter 119, rooms 1-3. Telephone 867

Canada Stamp Co.—(The)—Album publishers, and dealers in rare British North American Revenue and Postage Stamps, St John 592

Canadian Electric Light Co. R. Girouard, manager, Dalhousie 83 and Commercial street (Lévis)

Canadian Express Co, forwarders of parcels, head office in Montreal.—W. C. Scott, agent in Quebec, Mountain Hill 113. Telephone 46

Canadian Pacific Railway,—City Ticket Office, opposite Post Office, Buade and Port Dauphin streets; E. H. Crean, Passenger Agent, Buade 14

Canadian Pacific Railway, Telegraph Offices, head office of Quebec, St Peter 87 and Sault-au-Matelot 44, F. J. Mahon, manager, Telephone 72.—Branch offices: Château Frontenac; 332 St Paul; 281 St John; 318 St Joseph; De la Couronne 60; Immigration Buildings, Louise embankment; Parliament Buildings (during session)

Canadian Railway & Accident Ins. Co., J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Telephone 275

Canadian Widows & Orphans Life Co., H. Morissette, agent, St Joseph 133

Cannon L. A., de Fitzpatrick, Parent, Taschereau, Roy & Cannon, Collins 5

Cannon L. J., C. R., assistant-procureur-général et greffier en loi, assistant-attorney general and law clerk, Collins 5. Telephone 775

Cannon Miss M., pension Hôtel-Dieu

Cannon Mme veuve J. F., Desjardins 36

Cannon Mrs widow James, Ferland 20

Cantillon P. John, culler, mesureur de bois, St Joseph 18

Cantin A. A., épicier et marchand de fer, gros et détail; grocer and hardware, wholesale and retail, St Valier 555–559. Tel. 2092

Cantin Adjutor, charretier, carter, Dollard 22

Cantin Adolphe, corroyeur, currier, Arago 317

Cantin Alfred, charretier, carter, Latourelle 114

Cantin Alphonse, menuisier, joiner, Sauvageau 66

Cantin Alphonse Louis, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 124

Cantin Alphonse Odilon, laitier, milkman, Morin coin Bayard 124–126

Cantin Antoine, ingénieur, engineer, St Roch 2

Cantin Arthur, ouvrier en fourrures, furrier, Avenue Renaud 56

Cantin Augustin, garde-magasin, storeman, St Olivier 192

Cantin Benjamin, menuisier, joiner, Franklin 76

Cantin Charles, embouteilleur, beer bottler, Latourelle 116

Cantin David, bijoutier, jeweller, St Jean 179–181

Cantin Edmond, menuisier, joiner, Ste Cécile 70

Cantin Edouard, teinturier, dyer, Carillon 61

Cantin Elzéar, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 175

Cantin Eugène, corroyeur, currier, de la Reine 61

Cantin E. Victor, de Châteauvert & Cantin, Avenue des Erables

Cantin Fabien, forgeron, blacksmith, Avenue Taschereau 52

Cantin Ferdinand, mécanicien, machinist, du Pont 35

Cantin Gaudiose, corroyeur, currier, Jérôme 69

Cantin George, corroyeur, currier, Alfred 10

Cantin Isidore, horloger, watchmaker, St Jean 179–181

Fine Goods, Immense variety. The best place in the Dominion to buy furniture is at **JAMES PERRY,** **323. St. Paul street, Quebec.**

Cantin J. A., marchand de nouveautés. Marchandises de fantaisie; spécialité pour dames et messieurs. Grand assortiment d'étoffes à robes, tweeds, tapis, prélarts; dry goods merchant, St Jean 382–384. Téléphone 335.
Cantin J. Auguste, marchand de meubles, furniture, St Joseph 249–251–253½, Tel. 2092—rés. Durochers 177
Cantin J. B., teneur de livres, bookkeeper, St Flavien 26
Cantin Joseph, journalier, laborer, Bédard 159
Cantin Joseph, cordonnier, shoemaker, Colomb 242
Cantin & Lebel—*Arthur Cantin & Théop. Lebel*—épiciers, grocers, Victoria 19
Cantin Léger, corroyeur, currier, St Valier 1063
Cantin Louis, épicier, grocer, Bayard 143-145, rés. Hermine 164
Cantin Magloire, menuisier, joiner, Avenue Renaud 54
Cantin Mathias, maçon, mason, Massue 202
Cantin Mlle Basilice, Latourelle 151
Cantin Mlle Léda, calligraphiste, Des Prairies 78
Cantin Mme veuve, Victoria 110
Cantin Mme veuve Jos., pension privée, bdg house, Boulevard Langelier 135
Cantin Mme veuve Louis Joseph, St Valier 555–557
Cantin Moïse, cordonnier, shoemaker, St Joachim 117
Cantin Moïse C., entrepreneur maçon, master mason, St Sauveur 23
Cantin Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bagot 132
Cantin Napoléon, cordonnier, shoemaker, Victoria 65
Cantin Napoléon, tourneur, turner, Colomb 87–91, rés. Durochers 175
Cantin Napoléon, journalier, laborer, Belleau 21
Cantin Napoléon, journalier, laborer, Parent 74
Cantin Napoléon, laitier, milkman, Richelieu 338
Cantin Napoléon, menuisier, joiner, Latourelle 190
Cantin Nicolas, menuisier, joiner, St Sauveur 77
Cantin Octave, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 536
Cantin Oct. T. & Cie, ferblantiers-plombiers, plumbers, St Valier 540–542
Cantin Pierre, avocat, advocate, St Pierre 61—rés. St Romuald
Cantin Pierre, maçon, mason, Hermine 239
Cantin Pierre, journalier, laborer, 4e Avenue Est 14, Hedleyville
Cantin Théodore, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 80½
Cantin Théodore, journalier, laborer, Dollard 121
Cantin Théodore, journalier, laborer St Valier 1081
Cantin Théophile, tanneur, tanner, Hermine 154
Cantin Ulderic, échevin du quartier St Valier; manufacturier de kid, St Valier 1136–1138–1140. Telephone 2089
Cantin Wilfrid, horloger, watchmaker, St Valier 1140
Cantin William, mouleur, moulder, 5e Avenue Est 19, Hedleyville
Canty John, laborer, journalier, Champlain 531
Canty Michael, employé Bell Téléphone, Sous-le-Cap 11
Canty Mme veuve W. H., garde-malade, sick nurse
Caouette Arcade, laitier, milkman, Massue 30
Caouette Edouard, pompier, fireman, Napoléon 137
Caouette Elzéar, police provinciale, provincial police, Massue 122
Caouette Eusèbe, magasin, shop, Durochers 43
Caouette François-Xavier, gardien de la paix, policeman, St Germain 51
Caouette Gaudiose, employé civil, civil service clerk, Bayard 51
Caouette Isidore, snr, commer., trader, halle St Pierre, étal 2, rés. Massue 95
Caouette Isidore, jnr, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 41, rés. Massue 95
Caouette Jean-Baptiste, assistant directeur des postes, assistant Post Master, Buade 5, rés. Beauport
Caouette Mme veuve Germain, Massue 112
Cap Rouge Pier and Wharfage Co., Nicholas Flood, manager, St Peter 61
☞Carbonneau voir aussi Charbonneau

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Carbonneau Alfred, sculpteur, sculptor, Bagot 123
Carbonneau Joseph, journalier, laborer, 4e rue 62, Stadacona
Carbonneau Joseph, sculpteur et chef d'orchestre, sculptor, St Olivier 78
Carbonneau Michel, jnr, sculpteur, sculptor, Bagot 131
Carbonneau Narcisse, tanneur, tanner, St Valier 526
Carbonneau Omer, cordonnier, shoemaker, Franklin 284
Carbray Edward, geol guard, garde de prison, St Louis road

Carbray Felix, M. R. I. A., of Carbray, Son & Co, Consul for Portugal, St Peter 114, Telep. 310—rés. Benburb Place, Hamel 1, Telephone 472

Carbray John, caretaker, gardien, Grande Allée r 71

Carbray, Son & Co—*Felix and W. J. Carbray*—General commission. Coal, Lumber and shipping, Stadacona Chambers, St Peter 114. Telephone 310

Carbray Thos. J., advocate, avocat, Benburb Place, Hamel 1
Carbray W. J., of Carbray, Son & Co., St John 515
Carcand William, étudiant dentiste, Richardson 290
Cardinal Alphonse, journalier, laborer, Kirouac 106½
Cardinal Arthur, boucher, butcher, Dollard 63
Cardinal Edouard, boucher, butcher, Dollard 63
Cardinal Elzéar, journalier, laborer, du Roi 400
Cardinal François, boucher, butcher, Dollard 63
Cardinal François-Xavier, journalier, laborer, Ste Hélène 141-143
Cardinal George, boucher, butcher, St Sauveur 70
Cardinal Honoré, charretier, carter, Dollard 63
Cardinal Isaac, journalier, laborer, Dollard 63
Cardinal Joseph, maçon, mason, St Luc 122
Cardinal Joseph, journalier, laborer, St Valier (prolongement)
Cardinal Louis, maçon, mason, Massue 171
Cardinal Mlle Aurélie, blanchisseuse, laundress, du Roi 238
Cardinal Mlle Octavie, Ste Cécile 122
Cardinal Mme veuve François, halle Champlain, étal 12 rés. Ste Thérèse 8
Cardinal Onésime, journalier, laborer, 2e rue 33½, Stadacona
Cardinal Pierre, journalier, laborer, St Valier (prolongement)
Cardinal Victor, journalier, laborer, Kirouac 34
Careau Achille, peintre et doreur, painter and gilder, Franklin 61
Careau Arthur, menuisier, joiner, Jérome 41
Careau Désiré, journalier, laborer, Scott 114
Careau Elzéar, peintre, painter, Arago 133
Careau Joseph, corroyeur, currier, St Germain 142
Careau Louis, menuisier, joiner, Richelieu 368
Careau Louis, charretier, carter, Hermine 212
Careau Mme, Fontaine 12
Careau Mme veuve Louis, St Germain 146
Careau Moïse, charretier, carter, St Michel 13½
Careau Pierre, charretier, carter, St Germain 146
Careau Thomas, boulanger, baker, Signaï 112
Careau Ulric, menuisier, joiner, St Luc 166
Careau Wilbrod, journalier, laborer, Fleurie 159 r 3
Carey Miss A., music teacher, professeur de musique, St Stanislas 10
Carey Mrs. Daniel, St Stanislas 10
Carignan Charles, de Proteau & Carignan, res. Batiscan
Carkner W. Lloyd, comptable, accountant, St Peter 81, bds Ste Famille 9½
Carles John, agent, St Joseph 361
Carleton John, commis, clerk, Grant 83
Carleton Mrs. widow Christie, Grant 83
Carmichael Napoléon, menuisier, carpenter, Ste Cécile 58

A. A. FOISY

267-269, RUE ST-JOSEPH

— PHONE: 2064. —

Pianos et orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles. Machines à Coudre et accessoires. Prix modérés. Garanties écrites. Conditions faciles.

Caron Achille J., marchand de chaussures, chaussures américaines importées, et chaussures faites sur commande. Dealer in fine boots and shoes, St Jean 58, Téléphone 752 — rés. 56
Caron Achille P., Hamel 15
Caron Agapit, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 17
Caron Alfred, menuisier, joiner, Ste Cécile 54
Caron Alfred, peintre, painter, St Valier 223½
Caron Alfred, charretier, carter, 2e Avenue 35½, Stadacona
Caron Alph., révd, préfet et professeur Ecole Normale, chemin Ste Foye
Caron Bonaventure, hon. juge, judge, St Louis 53. Téléphone 842
Caron C. A., commis, maison J.-B. Laliberté, clerk, du Pont 20
Caron Charles, corroyeur, currier, Montmagny 40
Caron Cyrille, journalier, laborer, Langevin 27
Caron Dr J. Odilas, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Jean 434
Caron Elzéar, journalier, laborer, Prince Edouard r 264
Caron François, journalier, laborer, Boisseau 256
Caron François-Xavier, charretier, carter, des Fossés 96
Caron George, charretier, carter, St François 360
Caron Grégoire, charretier, carter, Conroy 42
Caron Horace, charretier, carter, Burton 14-16
Caron Jean, peintre, painter, St Germain 138
Caron Jean-Baptiste, commis, clerk, Ste Marguerite 192
Caron J. Emile, commis-marchand, salesman, St Jean 23
Caron Joseph, navigateur, sailor, Victoria 43
Caron Joseph, navigateur, sailor, Fleurie 150
Caron Joseph, charretier, carter, Richelieu 214½
Caron Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 124
Caron Joseph, menuisier, joiner, Napoléon 186
Caron Joseph, relieur, bookbinder, Drolet 14
Caron Joseph, commis, clerk, 5e avenue Est 26, Hedleyville
Caron Joseph A., commis-marchand, salesman, du Roi 440
Caron Joseph Cléophas, charretier, carter, Côte d'Abraham 65
Caron Louis, employé Quebec Paper Bag Co., Parent r 40
Caron Louis, journalier, laborer, Laviolette r 31
Caron Louis, messager, messenger, côte Ste Geneviève 19
Caron Louis, laitier, milkman, Ste Marguerite 223
Caron Louis C., sacristain, sexton, des Jardins 13
Caron Marcel, tailleur de pierre, stonecutter, Parke 34
Caron Miss H., Ste Anne 125
Caron Mlle Héloïse, Hôtel-Dieu
Caron Mlle Marie-Louise, modiste, dressmaker, St Michel 70
Caron Mlles L. et P., St Jean 174
Caron Mme Pierre, Artillerie 62
Caron Mme veuve Adolphe, Richardson 145
Caron Mme veuve Camille, Artillerie 24
Caron Mme veuve Joseph, Charest 152
Caron Mme veuve Joseph, Côte d'Abraham 65
Caron Mme veuve Xavier, Latourelle r 24
Caron Napoléon, menuisier, joiner, Alfred 25
Caron Narcisse, charretier, carter, des Commissaires 64
Caron Nazaire, huissier de la Corporation, bailiff; trésorier de la Congrégation de St Roch, du Roi 441
Caron Nazaire, journalier, laborer, Durochers 169
Caron Octave, messager, messenger, Sault Montmorency
Caron Paul, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 113
Caron, Pentland, Stuart & Brodie—*Sir A. P. Caron, Chs. A. Pentland, George G. Stuart & C. E. Brodie*—advocates, avocats, St Pierre 56. Telephone 110

Employez les Peintures préparées " Island City " pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Caron Philéas, garde-magasin, storeman, St Olivier 316½
Caron Pierre, charretier, carter, Bagot 1
Caron Thomas, tailleur de pierre, stone cutter, Montcalm 5
Caron Sir A. P., de Caron, Pentland, Stuart & Brodie, Mont Carmel 31
Caron Wm, commis de bar, bar tender, Ste Marguerite 83
Caron Zéphirin, journalier, laborer, St Mathias 17
Carpenter George, road master, surv. des chemins, 3e rue Est 40, Hedleyville
☞Carpentier voir Charpentier
Carpentier Célestin, laitier, milkman, d'Aiguillon 264
Carpentier Charles Japhet, jnr, menuisier, joiner, Arago 29
Carpentier Gaspard, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame des Anges 186
Carpentier Jean-Baptiste, corroyeur, currier, Sauvageau 173
Carpentier Joseph, snr, journalier, laborer, Montcalm 154
Carpentier Joseph, homme de cour, laborer, Massue 136
Carpentier Joseph, mouleur, moulder, Fleurie 104
Carpentier Louis, boucher, butcher, Halle Champlain étal 49, rés. St Olivier 240
Carpentier Louis, charpentier, carpenter, Richelieu 340
Carpentier Louis, journalier, laborer, de Jumonville 12
Carpentier Wilbrod, manchonnier, furrier, St Olivier 181
Carpentier Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Massue 138
Carpentier William, St Olivier 181
Carr Thomas, proprietor Mercantile Restaurant, propriétaire du Café Mercantile, Sault-au-Matelot 8, res. 23
Carrel Frank, printer, proprietor and editor of *The Daily Telegraph* and *Saturday Budget*, and proprietor of The Quebec News Co.; imprimeur, propriétaire-éditeur, Buade 21-23, Telephone 93—rooms over Quebec Bank, Fabrique Street
Carrier Adélard, journalier, laborer, de l'Eglise 22
Carrier Adolphe, cordonnier, shoemaker, Signaï r 49
Carrier Alfred, cordonnier, shoemaker, 3e avenue 22, Stadacona
Carrier Emile D., employé maison Wm. Carrier, Sauvageau 168
Carrier François-Xavier, fonctionn. public, civil service clerk, Richelieu 143
Carrier George, commis vendeur de la maison Wm. Carrier, Villa Victoria, chemin Ste Foye
Carrier Honoré Léo, commis, clerk, du Roi 316
Carrier J. Emile, empl. du bureau de poste, post office clerk, Ste Ursule 46
Carrier Joseph, ingénieur C. P. R., engineer, Ste Hélène 71
Carrier Joseph, commis-marchand, salesman, Dalhousie 41 rés Lévis
Carrier Joseph, boucher, butcher, Halle Finlay 29, rés. Lévis
Carrier Joseph, police provinciale, provincial police, Richelieu 143
Carrier Joseph, peintre, painter, Lachevrotière 19
Carrier, Lainé & Cie, manufacturiers d'engins, etc., Commerciale 96, Lévis. Branche à Québec, P. Boissinot, gérant, St Joseph 265. Téléphone 2268
Carrier L. E. Auguste, de A. Carrier & Fils, Lévis, Laporte 6
Carrier Léon M., gérant de W. Carrier, Ste Ursule 19 Téléphone 1165
Carrier L. N., avocat, advocate, St Pierre 101, rés. Lévis
Carrier Louis, garde-magasin, storeman, St Roch 63
Carrier Louis Honoré, boucher, butcher, Halle Finlay 27, rés. Lévis
Carrier Mlle Célina, Montcalm 87
Carrier Mlle Eugénie, pension Ste Famille 17
Carrier Mlle Marie A., modiste, dressmaker, St Patrick 146
Carrier Mme veuve Augustin, Des Commissaires 28
Carrier Mme veuve S., professeur de musique, music teacher, St Patrick 4
Carrier Omer, commis d'hôtel, bar keeper, Massue 224
Carrier Onésime, batelier, boatman, Arago 291
Carrier Philippe, pension Ste Famille 17

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Installation d'appareils électriques

Carrier Victor J., farine et grains, en gros, wholesale flour, feed and grain, St Paul 50, rés. Richelieu 70

Carrier William, marchand de farine, grains et provisions, en gros ; flour, grain and provisions, wholesale, Dalhousie 92 et 104-108, Téléphone 52—rés. Villa Victoria, chemin Ste Foye. Téléphone 2098

Carroll Stephen, engine driver, ingénieur, des Fossés 29-31

Carroll Thomas, engineer, ingénieur, St Eustache 105

Carson Mrs James, Conroy 48

Carson Mrs. widow William, caretaker, gardienne, Garden 51

Carter Thomas, typographer, typographe, St Eustache 86½

Carter Wm. H.,surveyor and warehouse keeper, Custom House,Mont Carmel 25

Carters' Stands—TELEPHONES : Opposite Parliament Buildings, 285 ; opposite Court House, 512 ; Rear City Hall, 739 ; Montcalm Market, 803 ; Bridge street, 2127 ; Jacques-Cartier's place, 2187 ; 530 ; Boulevard Langelier, 2386

Cartoucherie du Gouvernement—Cartridge Factory—Major F. M. Gaudet, surint., Artillery Park, McMahon str. Téléphone 804

☞Cary see Carey

Carey Miss C. T., trained nurse, garde-malade diplômée, Women Christian Association rooms, St Ann 125

Casault A. G., commis marchand, salesman, Garneau 30

Casault Alfred, charretier, carter, de la Reine 153

Casault Alphonse, charretier, driver, Octave 14

Casault Alphonse, bijoutier, jeweller, Richelieu 137

Casault Charles, huissier, bailiff, pension St Jean 322

Casault Joseph, commerçant, trader, Talon 8

Casault Jules, huissier, bailiff, St Simon 13

Casault L. N., Sir, Chief Justice of the Superior Court, de Salaberry 9

Casault Mlle Antoinette, off Grande Allée 275

Casault Mme veuve Adolphe, St Simon 13

Casault Mme veuve Alphonse, Richelieu 137

Casault Mme veuve L. G., Garneau 30

Casault Mme veuve Philomène, Place Marché Champlain 48

Casault Thomas, commis, clerk, St Patrice 49

Casey Daniel, laborer, journalier, Champlain 413

Casgrain abbé H. R., pension au Bon Pasteur, Lachevrotière 78

Casgrain C. Perrault, commis au dép. de l'aqueduc, corp. clerk, Scott 153

Casgrain Honorable Thos. Chase, de Casgrain, Lavery, Rivard & Chauveau, rés. Montréal

Casgrain H. Edmond, échevin du quartier du Palais ; chirurgien-dentiste, surgeon dentist, St Jean 51

Casgrain Mme Dr Edmond, dentiste, dentist, St Jean 51

Casgrain, Lavery, Rivard & Chauveau — *Hon. Thom. Chase Casgrain, C. R., J. I. Lavery, C. R., Adjutor Rivard et Auguste Chauveau*—avocats et procureurs, advocates and attorneys, St Pierre 75 : Téléphone 43.

Casgrain P. B., C. R., greffier de la Cour de Circuit et de Révision, clerk, Collins 4

Casgrain Révd. Louis Alphonse, Hôpital-Général, Boulevard Langelier 194

Cashman Robert J., bread driver, porteur de pain, Richelieu 96

Casse François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 207

Casse Joseph, charpentier, carpenter, Charest 121

Casse Philéas, cordonnier, shoemaker, Colomb 251

Cassidy Mrs widow John, Champlain 402

Cassidy Patrick, millwright, contre-maitre, de la Couronne 67

Castonguay George, journalier, laborer, Bedard 109

Castonguay Odule, serre-frein, brakesman, Richardson 56

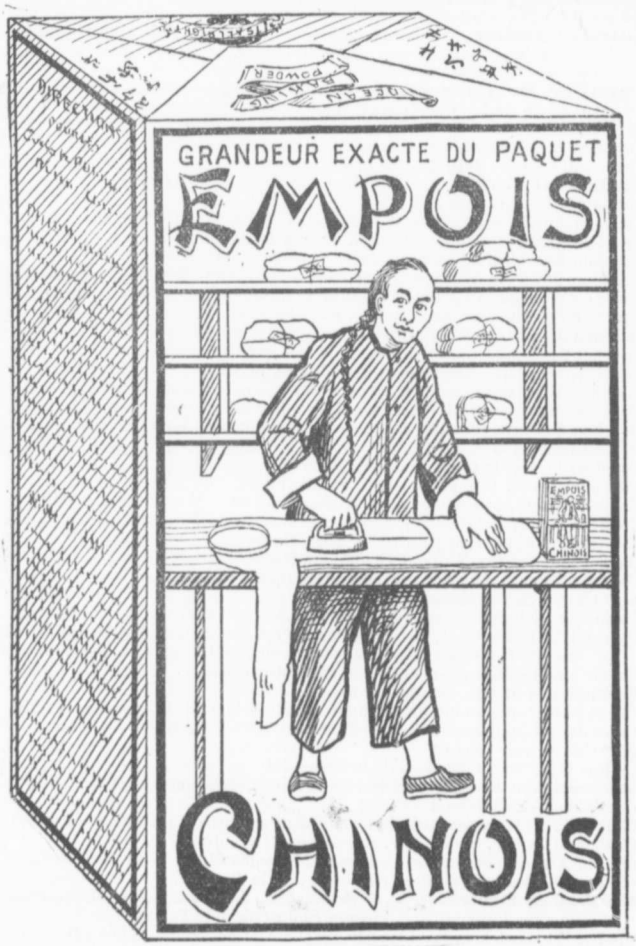
Catara Frs Emmanuel, machiniste et magasin, machinist, Franklin 215-217

"Magi, Caledonia Mineral Waters"

☞ **THE BEST IN THE WORLD.** ☜

Catara Joseph, plâtrier, plasterer, de l'Eglise 27
Catara Mme Frs., magasin, shop, Franklin 215
Catellier Didier, marchand de chaussures, gros et détail. Spécialité : bottes de pêche. Ouvrages sur commandes. Dealer in boots and shoes, St Paul 127, rés. Massue 76
Catellier Dr Laurent, médecin-chirurgien, physician and surgeon ; médecin du bureau de santé, Dauphine 31. Téléphone 628
Catellier Mme veuve Ludger A., St Amable 90
Cathcart James, machinist, mécanicien, St Julia 31
Cathedral Church Hall, des Jardins 31
Cathedral Vestry, H. G. Judd, vestry clerk, Garden 23
Cattle Market, St Paul 373
Cauchon Alfred, cordonnier, shoemaker, Kirouac 102
Cauchon Charles, menuisier, joiner, Ste Cécile 193
Cauchon Edouard, menuisier, joiner, St Olivier 375
Cauchon Etienne, charpentier, carpenter, 11e avenue Est 90, Hedleyville
Cauchon Henri, entrepreneur menuisier, master joiner, Richardson 389-391
Cauchon Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 364
Cauchon Joseph, boucher, butcher, Arago 208
Cauchon Louis, journalier, laborer, Châteauguay 106
Cauchon Magloire, menuisier, joiner, Richardson 298
Cauchon Mme veuve Alfred, Kirouac 102
Cauchon Mme veuve Romain, Ste Marguerite 82
Cauchon Norbert, menuisier, joiner, de la Reine 390, boutique des Commissaires r 163
Cauchon Pierre, laitier, milkman, Morin 28
Cauchon Pierre, menuisier, joiner, St Olivier 373
Caufield Frank, painter, peintre, St Eustache 62
Caufield James J., laborer, journalier, St Augustin 84
Caufield John, painter, peintre, St Augustin 84
Caufield Mrs widow William, Champlain 705
Caufield Thomas, laborer, journalier, Champlain 388
☞ Cavanagh see Kavanagh
Cavanagh Richard, laborer, journalier, St Joachim r 73
Caverhill & Kissock—*J. B. Caverhill & W. Kissock*—articles de modes, millinery—L. Goudreault, manager, gérant, St Joseph 72. Tel. 2020
Cayer Georges, ingénieur, engineer, Ste Marguerite 99
Cayer Mme veuve S., Dorchester 6
Cayer Napoléon, conducteur d'engin, engine driver, des Commissaires 210
Cazes Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Charest 191
☞ Cazeau voir Casault
Cedras Mme veuve Thomas, de la Reine 384
☞ Cercles ou Associations littéraires, voir informations, page 71
Cercle de La Salle, Cook 6
Chabot A. F. A., conducteur de malles, mail conductor, I. C. R., St Jean 507
Chabot Alphonse, cordonnier, shoemaker, Hermine 207
Chabot Arthur, cordonnier, shoemaker, Napoléon 151
Chabot Charles, charpentier, carpenter, de la Reine 176
Chabot & Drolet—*J. A. Chabot & J. A. Drolet*—épiciers et marchands de vins, liqueurs, etc., grocers, St Joseph 271. Tel. 2258
Chabot Edouard, sergent de police, sergeant of police, St Valier 927
Chabot Etienne, menuisier, joiner, Latourelle 80
Chabot Joseph, charretier, carter, Boisseau 187
Chabot Joseph, mécanicien, machinist, Colomb 97
Chabot Joseph A., épicier, marchand de vins et liqueurs, gros et détail, grocer, Déligny 7 coin Latourelle 94
Chabot Julien, jnr, avocat, advocate, Dalhousie 46, rés. Lévis
Chabot Julien, propriétaire de bateaux, Dalhousie 46, rés. Lévis

JAMES PERRY, { The largest assortment of Bed-room furniture in the city.
323, St. Paul street, Quebec.



BOIVIN & GRENIER

— AGENTS SPECIAUX —

9, RUE ST-ANTOINE, BASSE-VILLE

QUEBEC.

Chabot L. G., relieur et régleur, bookbinder and paper ruler, Côte la Montagne 34, Tél. 921—rés. d'Aiguillon 186
Chabot Marcel H., avocat, advocate, Richelieu 118½
Chabot Mlle Eulalie, modiste, dressmaker, d'Aiguillon 170
Chabot Mme veuve Jean, St Valier 683¾
Chabot Mme veuve Joseph, St Félix 11
Chabot Rémi, journalier, laborer, Boisseau 179
Chabot Thomas, commerçant de lard, pork dealer, Berthelot 18
Chalifour David, commis, clerk, 8e avenue Est 37, Hedleyville
Chalifour Joseph, manufacturier, manufacturer, 3e rue Est 149, Hedleyville
Chalifour Louis F., fondeur et finisseur en cuivre, plombier, etc., copper smith, plumber and gas-fitter, des Fossés 6, rés. Ste Julie 55
Chalifour Mme Edouard, 3e rue Est 147, Hedleyville
Chalifour Napoléon, journalier, laborer, Ste Marguerite 191
Chalifour Onésime, manufacturier de formes et rubans à chaussures, moulins à scie et à planer; last manufacturer, Prince Edouard 126 coin de la Chapelle 180, Téléphone 2230—rés. du Roi 168
Chalifour Sévère, journalier, laborer, 3ème rue Est 38, Hedleyville
Chalmers Free Church (Presbyterian) St Ursule 76
Chaloner C., head waiter, Chateau Frontenac, St Eustache 54½
Chaloult J. R., gérant de Clément & Clément, St Pierre 69, Téléphone 522—rés Ferland 12
Chaloult Louis P., avocat, advocate, Hamel 13
Chaloult Ph. V., de Malouin, Bedard & Dechêne, Ferland 12
Chamberland Arthur, typographe, typographer, Bayard 53
Chamberland Charles, cordonnier, shoemaker, Franklin 227
Chamberland Cyrille, hôtelier, hotelkeeper, des Fossés 46
Chamberland David, monteur, laster, Arago 300
Chamberland Elzéar, charpentier, carpenter, des Commissaires 93
Chamberland Gaudiose cordonnier, shoemaker, Victoria 30
Chamberland Georges, journalier, laborer, Ste Marguerite 226
Chamberland Georges, couvreur, roofer, Franklin 152
Chamberland Hilarion, cordonnier, shoemaker, Latourelle 91
Chamberland Joseph, journalier, laborer, Artillerie r 133
Chamberland Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 39
Chamberland Joseph, jnr, pâtissier, pastry cook, des Commissaires 109
Chamberland Joseph, charretier, carter, Châteauguay 229
Chamberland Joseph, gardien, caretaker, du Roi 343
Chamberland Léon, tailleur en cuir, leather cutter, Jérôme 27
Chamberland Mme Cyrille, confiseries, confectionery, St Joseph 27
Chamberland Mme veuve David, épicerie, grocery, Arago 282–284
Chamberland Mme veuve Joseph, de la Couronne r 16 et Fleurie 167
Chamberland Mme veuve Philéas, Colomb 331
Chamberland Napoléon, tailleur, tailor, Franklin 154
Chamberland Octave, cordonnier, shoemaker, Montcalm 84
Chamberland Onésime, charpentier, carpenter, 2e rue 17, Stadacona
Chamberland Philippe, commis, clerk, du Roi 75
Chamberland Siméon, de Lamontagne & Chamberland, Ancien Chantier 13
Chamberland Théodore, cordonnier, shoemaker, Dollard 134
Chambers E. J. C., student, étudiant, Grande Allée 274
Chambers E. T. D., journalist, Grande Allée 274. Telephone 168
Chambers John E. A., journalist, Grande Allée 274
Chambre d'Assemblée, Parlement, Grande Allée 64. Téléphone 204
Chambre de Commerce, T. Le Vasseur, secrétaire, St Paul 39
Champagne Aimé, commis-voyageur, commercial traveller, Alfred 11
Champagne A. C., Agent for the Royal Victoria Life Ins. Co., Union Bank Building, St Pierre 56, Téléphone 250—pension Hôtel Victoria

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Champagne R. P. Ls, S. J., supérieur des Jésuites, Dauphine 14
Champion Charles P., agent for the Royal and Queen Insurance Companies and vice-consul for Monte-Video ; agent des compagnies d'assurance Royal et Queen et vice-consul pour Monte-Video, St Peter 66, Telephone 75—res. Grande Allée 107, Telephone 256
Champion Walter S., clerk at the Royal & Queen Ins. Co, St Peter 66, rés. Grande Allée 107
Chandonnet Mlle Aurélie, O'Donnell 15
Chantal Alfred, journalier, laborer, du Roi 283
Chantal Arthur, cordonnier, shoemaker, Dorchester 12
Chantal Joseph, charretier, carter, Arago 160
Chantal Joseph, commerçant, trader, Alfred 33
Chantal Mlle Clara, couturière en fourrures, fur seamstress, des Prairies 133
Chantal Mme veuve Pierre, des Prairies 133
Chantal Napoléon, charretier, carter, Alfred 33
Chantal Pierre, boucher, butcher, halle J.-C., étal 37, rés. St Valier 565
Chapais Honorable Thomas, C. L., journaliste, St Louis 73. Téléphone 548
Chapel of Our Lady of Perpetual Help, Revd McCarthy, C.SS.R., Champlain 481
Chapelle Notre-Dame du Chemin, R. P. J.-E. Désy, S. J., desservant, chemin Ste Foye
Chapelle St Vincent de Paul, Côte d'Abraham 56
Chaperon Samuel, d'Aiguillon 124
Chapleau J. E., de Fiset & Chapleau, St Pierre 119, rés Hedleyville
Chapleau Joseph, rentier, annuitant, 2e rue Est 70, Hedleyville
Chaplin Mrs widow William, Ste Hélène 65
Chapman Mrs., boards St Anne 125
☞Charbonneau voir aussi Carbonneau
Charbonneau David, charretier, carter, Scott 72
Charbonneau J. A., peintre, painter, Scott 72
Charbonneau Louis, commerçant, trader, Franklin 208
Charest Adjutor, sellier, saddler, St François 136
Charest Désiré, boulanger, baker, Sauvageau 160
Charest Désiré, confiseur, confectioner. Biscuits, mélanges, bonbons assortis, etc. Pain de Savoie. Une visite est sollicitée, St Joseph 418-426
Charest Elzéar, architecte ; ingénieur et directeur des travaux, dépt. des Travaux Publics ; engineer and director of works, Public Works Dept., Richelieu 54-56. Téléphone 632
Charest Eugène, tailleur, tailor, St Jean 147, rés. 145
Charest Joseph, sellier, saddler, du Pont 107-109, Téléphone 2225—rés. St François 130
Charest Joseph D., agent de *La Patrie*, du Pont 187
Charest N. A., sellier, saddler, St François 136
Charest Pierre, charretier, carter, Sutherland 10
Charest Théophile, garde-moteur, motorman, Dollard 22
Charland Joseph, cordonnier, shoemaker, Richelieu 270
Charland Joseph, employé à la cartoucherie, Ste Marguerite 213
Charland Joseph, commerçant, trader, halle Finlay 28, res. Richelieu 370
Charland Liguori, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 119
Charland Louis, gardien de la paix, policeman, Latourelle 129
Charland Mme veuve Thomas, St Olivier 295
Charland Thomas, charretier, carter, St Olivier r 260
Charlebois A. A., Grande Allée 301. Telephone 479
Charlebois Jean A., notaire et agent d'immeubles ; commissaire pour recevoir les affidavits dans la Province de Québec devant servir dans la province du Manitoba et aussi pour la Cour Suprême et la Cour de l'Echiquier ; agence des révdes Dames Ursulines. Notary, land agent and conveyancer ; Ursulines ladies agency, St Pierre 56, Téléphone 386—rés. Grande Allée 111, Téléphone 689

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Pianos et Orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles, Machines à Coudre, et accessoires. Prix modérés, garanties écrites. Conditions faciles.

Charlebois J. Alphonse, constructeur et entrepreneur, builder and contractor, Berthelot 94, rés. Grande Allée 301. Telephone 479
Charleson J. D., clerk City Hall, commis, St Stanislas 31
Charlton Mrs J. B., Ste Angèle 25
Charon Auguste, menuisier, joiner, Morin 119
Charon Mme veuve Z., Garneau 26–28
Charoni Dominique, ice cream, étaux 63–64, place marché J.-C., et St Joseph 54, res. Fleurie 147
Charoni Joseph, statuaire, statuary and confectionery, halle J.-C., étal 57, rés. Fleurie 157
☞Charpentier voir Carpentier
Charpentier Mme veuve Louis, St Joseph 348
Charrier Joseph, barbier, barber, St Valier 813
Chartier Mlle E., professeur de musique, music teacher, St Jean 353
Chartier Mme veuve A. Télesphore, St Jean 353
Chartrain Alfred, journalier, laborer, Smith 32
Chartrain Eugène, hôtel, hotel-keeper, du Pont 74, rés. des Fossés 132
Chartrain John, charretier, carter, de la Chapelle 37
Chartrand Zéphirin, mécanicien, machinist, Colomb 246
Chartré Charles, avocat et empl. serv. civil, civil service clerk, St Joseph 255
Chartré Elzéar, Charest 26½
Chartré Ernest, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 266
Chartré Ferdinand, St Jean 173
Chartré François, mécanicien, machinist, Carillon 84
Chartré J. A., ferblantier, plombier, tinsmith, plumber, Ste Anne de Beaupré
Chartré L. Elzéar, employé service civil, civil service clerk, Charest 26½
Chartré Mlle Emélia, modiste, dressmaker, Charest 26½
Chartré Mlle Valéda, modiste, dressmaker, Bedard 87½
Chartré Mlles Emélie et Léa, St Jean 173
Chartré Mme Jean, de la Reine 96
Chartré Napoléon, agent, Bedard 87½
Chartré Pierre Elzéar, commis, clerk, Arago 224
Chassé Honoré, avocat, advocate, propriétaire de l'Imprimerie de l'*Avant-Garde*, Sault au-Matelot 4, Tel. 664—rés. Artillerie 64
Chassé T. N., marchand de farine, grains, provisions, etc., St Paul 50, Téléphone 639—rés. des Fossés 150
Château Bel-Air, Edwin Fraser, propriétaire, Ste Pétronille, I. d'Orléans
Château Frontenac, Hayter Reed, manager, gérant, St Louis corner des Carrières. Téléphone 406
Châteauvert Alexandre, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 375
Châteauvert & Cantin—*Geo. Châteauvert & E. Victor Cantin*—horlogers, bijoutiers et graveurs; jewellers, engravers and watchmakers, St Jean 186. Téléphone 892
Châteauvert France, menuisier, joiner, Henderson 50
Châteauvert George, de Châteauvert & Cantin, St Gabriel 11
Châteauvert George P., notaire, agent d'immeubles et commissaire de la Cour Supérieure; manager of the Union Mutual Life Ins. Co. of Portland, Maine, notary, real estate agent and commissioner for Superior Court, St Jean 377
Châteauvert Joseph, hôtelier, hotel-keeper, St Paul 341
Châteauvert Onésime, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 461
Châteauvert Pierre, commis, clerk, Henderson 40
Châteauvert Victor, de J. B. Renaud & Cie, St Jean 375, Téléphone 391, rés. d'été, chemin Ste Foye, Téléphone 2310
Châtigny Pierre, agent d'assurance, insurance agent, Lévis 10
Chaumette Edouard, machiniste, engine driver, des Commissaires 200
Chaumette J. A., commis, clerk, des Fossés 173

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
—— TELEPHONE: 619. ——

Chaumette Mme E. Norbert, des Fossés 173
Chaumette Philéas, Dorchester 167
Chauveau Alex. J., notaire, notary, Côte de la Montagne 116, Téléphone 68—rés. du Parloir 3
Chauveau Chs Auguste, de Casgrain, Lavery, Rivard & Chauveau, St Louis 70
Chauveau hon. Alexandre, C. R., J. P., professeur de droit criminel à l'Université Laval ; juge des Sessions, judge of the Sessions, St Louis 12, Téléphone 207—rés. St Louis 70, Téléphone 224
Chavanel Israël, St Jean 570
Chavanel Mme François-Xavier, St Jean 570
Chayer Mlle Ozite, couturière, dressmaker, des Commissaires 28
Cheevers James, laborer, journalier, Champlain 546
Cheevers Michael, laborer, journalier, Champlain 317
Chenelle Mme veuve Joseph, garde-malade, sick nurse, St Olivier 155½
Chénier Napoléon, employé G. N. W. Telegraph Co., St François 57
Chevalier Alphonse, forgeron, blacksmith, Charest 194
Chevalier Jean, batelier, boatman, Champlain 690
Chevalier John, journalier, laborer, Champlain 886
Chevalier Joseph, plâtrier, plasterer, Avenue Renaud 44
Chevalier Joseph, journalier, laborer, Champlain 661
Chevalier Louis, pâtissier, pastry cook, St Luc 206
Chevalier Mme veuve J. B. A., de la Couronne 107-109
Chevalier Mme veuve Pierre, Kirouac 80
Chevalier Mme veuve Théophile, Parke 14
Chevalier Roger, cordonnier, shoemaker, des Fossés 183
Chevalier Thomas, batelier, boatman, Champlain 845
Chevaliers du Travail, salles : Halle Montcalm et St Joseph 250
☞Chevanel voir aussi Chavanel
Chevanel Octave, cordonnier, shoemaker, Massue 208
Chevrette Arthur, bourreur, upholsterer, Massue 221
Chevrette Arthur, bourreur, upholsterer, Franklin 5
Chevrette Elzéar, cordonnier, shoemaker, Smith r 45
Chevrette François, bourreur, upholsterer, Massue 214
Chevrette Hector, pompier, fireman, Massue 260
Chevrette Louis, typographe, agent d'assurance, insurance agent, Franklin 7
Chevrier Révd Odilon, O. M. I., Massue 15
Chicoine Jean-Baptiste, chauffeur, stoker, St Paul 185
Chicoine Mlle Marie, couturière, dressmaker, St Paul 193
Chien d'Or (The Old Historical) Restaurant and Hotel, B. C. Pelton, prop. Meals at any hour, Buade 8-10 and Mountain Hill 2. Téléphone 74
Childs E. J., de Childs & Fils, St Valier 206
Childs W. H., de Childs & Fils, St Valier 206
Chinic Eugène, de la Compagnie Chinic, Ste Ursule 70
Chinic Hardware & Co., (The)—Directors: *E. Wenceslas Méthot, William Shaw, H. Edmond Dupré, Geo. T. Davie, E. E. Webb.* Eugène Chinic, asst. manager. Hardware Merchants, wholesale and retail, corner St Peter and Mountain Hill. Telephone 48. Entrepot: Dalhousie 47-49. Retail branch store: Fabrique 28, Upper Town
Chollet Louis, jardinier, gardner, Spencer Wood
Choquette honorable P. Aug., juge de la Cour Supérieure, Grande Allée 189. Téléphone 1236
Chouinard Alph., officier de douane, C. H. officer, côte de la Montagne 30
Chouinard Arthur, commis, clerk, des Commissaires 111
Chouinard Camille, agent, St Joseph 446
Chouinard Charles, menuisier, joiner, Dorchester 114
Chouinard Damase, peintre, painter, Grant 151

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Couvertures en tole galvanisee, ardoise, papier feutre, etc.

Chouinard Edmond, jnr, commis-marchand, salesman, St Olivier 174½
Chouinard Elzéar, employé à la Cour, Court House emp., Bayard 195
Chouinard Ephrem, de Bedard & Chouinard, Côte de la Montagne 64-66
Chouinard Ernest E., fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Famille 17¼
Chouinard François-Xavier, tailleur, tailor, de la Reine 418
Chouinard H. J. J. B., avocat et greffier de la cité, advocate and city clerk, Ste Ursule 15. Téléphone 834
Chouinard Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 72½
Chouinard Jos. H., gérant de Masson & St Germain, St Paul 97-101
Chouinard Mathias, C. R., de Pelletier & Chouinard. Bureau: Hôtel-de-Ville; rés. Ste Famille 7
Chouinard Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Grant 151, rés. Boulevard Langelier 168 170
Chouinard Mme veuve Marc, Richelieu 98
Chouinard N., ancien épicier, de la Reine 120
Chouinard Octave, cordonnier, shoemaker, Durochers 134
Chouinard Pierre, bois de chauffage, fire wood, Notre-Dame des Anges 103
Chouinard Servules Jos., commis, clerk, Dorchester 216
Chouinard Théodore, surveillant des chemins, road inspector, Lee 5
Chouinard Victor, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 99
Chrétien Charles, ébéniste, cabinetmaker, Grant 149
Chrétien François, cocher, coachman, Artillerie 100
Chrétien George, épicier, grocer, Bayard 161 coin Kirouac 129
Chrétien Jean-Baptiste, charretier, carter, St Mathias 9
Chrétien Joseph, journalier, laborer, Citadel Hill (côté ouest)
Chrétien Joseph, commis, clerk, Colomb 313
Chrétien Joseph, plombier, plumber, Lalemant 37
Chrétien Louis, journalier, laborer, Colomb 167
Chrétien Mlle Anna, Morin 77
Chrétien Pierre, épicier, grocer, Colomb 313 coin Bayard 179
Chrétien Zébulon, typographe, typographer, Parent 36
Chun Kee, buanderie, laundry, du Roi 254
Christian Brothers Commercial Academy, Revd Bro. André, director, Cook 4 (see page 56)
Chronicle Printing Co., proprietor of *The Quebec Chronicle* — D. Watson, managing-director, directeur gérant, Buade 9-9½. Telephone 45
☞Churches, see page 82
Cimetière Belmont, chemin St Foye. Téléphone 2306
Cimetière St Charles, chemin de Lorette. Téléphone 2005
Cimetière St Sauveur, chemin de Lorette. Téléphone 2004
Cimon Elzéar, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 80
Cimon Elzéar, snr, menuisier, joiner, Napoléon 80
Cimon Hon. juge Ernest, Laporte 8
Cimon Hubert, avocat, advocate, St Pierre 125, chambres 19 et 20, Tél. 1118—rés. d'Aiguillon 112½, Tél. 1065
Cimon Ludger, menuisier, joiner, Alfred 46
Cimon Mme veuve F., modiste, milliner, Artillerie 22
Cinq-Mars Bélarmin, boucher, butcher, halle J.-C., étal 40, rés. de la Reine 299½
Cinq-Mars Dr Jos., méd. et chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 121
Cinq-Mars E. E., journaliste, reporter de *La Presse* à Québec et pour le district. Bureau: St Joseph 124½, rés. des Prairies 46. Tél. 2276
Cinq-Mars Emilien, messager, messenger, St Olivier 99
Cinq-Mars Mme veuve Charles, pension Ste Ane 34
Cinq-Mars Révd Joseph H., vicaire, St Joseph 158
Circuit Court, P. B. Casgrain, greffier, clerk, Court House, St Louis 12
City Corporation, H. J. J. B. Chouinard, greffier, city clerk; C. J. L. Lafrance, trésorier, treasurer. Téléphone 230

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

City Engineer Office, Garden street
City Express, John O'Donnell, prop., Ste Angèle 26. Telephone 989
Civic Hospital, des Prairies 18. Telephone 2107
Clairmont Alphonse, journalier, laborer, Petit Champlain 74
Clairmont Alphonse, Champlain 738
Clairmont Arthur, ouvrier en fourrures, furrier, Richardson 249
Clairon d'Or Restaurant, N. Morin, propriétaire, Garneau 44. Tel. 721
Claisse Napoléon, commerçant, trader, Morin 106
Claisse Philippe, barbier, barber, Morin 99
Clapham Mrs J. Greaves, du Fort 5. Telephone 802
Clapin Mme veuve Joseph, St Valier 837
Clarendon Hotel, Mme M. J. Pelletier, propriétaire, coin Ste Anne et des Desjardins (vis-à-vis le nouvel Hôtel-de-Ville). Téléphone 61
Clark Dr Ed. A., médecin chirurgien, physician surgeon, St François 174
Clark Ed., épicier, grocer ; vins, liqueurs, etc. ; wines, liquors, etc., du Pont 79½–81. Téléphone 2120
Clark Mme veuve Albert, couturière, seamstress, St François 6
Clark Samuel, manufacturer of shoe dressing, Maple Avenue, East side
Clarke George, gardner, jardinier, Conroy 21
Clarke James, machinist, mécanicien, Artillery 89
Clarke Mrs, des Jardins 47
Clavet Adjutor, commerçant de lard, pork dealer, d'Aiguillon 227
Clavet Arthur, charretier, carter, Kirouac 35
Clavet Augustin, laitier, milkman, Colomb 309
Clavet Emmanuel, employé service civil, civil service clerk, St Anselme 54
Clavet Eugène P., mécanicien, machinist, d'Aiguillon 74½
Clavet François-Xavier, peintre, painter, du Roi 462, rés. Boul. Langelier 180
Clavet Gédéon, charretier, carter, St Dominique 96
Clavet Joseph, peintre, painter, Bedard 101
Clavet Joseph, corroyeur, currier, Colomb 260
Clavet, M. N., dessinateur, designer, Boulevard Langelier 180
Clavet Napoléon, marchand second main, second hand store, Kirouac 43
Clavet Onésime, charretier, carter, St Valier 233
Clavet Odilon, journalier, laborer, D'Argenson 1
Clavet Wilfrid, charretier, carter, St Valier 300
Clavet William, charretier, carter, St Ignace 43
Clear Michael, conductor Q. & L. St. J. Ry., cond., 2e rue Est 57, Hedleyville
Cleary Miss Mary E., des Anges 6
Clément & Clément—*Alexandre & Joseph Clément*, de Montréal.—J. R. Chaloult, gérant. — Importateurs et manufacturiers. Clavigraphes : Underwood and Empire. Adressographe. Rotary Neostyle, etc., Bureaux : St Pierre 69 et St Antoine 2, Tel. 522.—Entrepôt Sault-au-Matelot 12
Clément Edgar, marchand de cuir, leather merchant, Arago 183–185, rés. St François 137½
Clément F.-X. M., corroyeur et marchand de cuir, currier, etc, Arago 175–179, rés. St François 137½
Clément Mme veuve Edouard, Smith 55
Clérioult Victor, hussier, bailiff, Hermine 10
Clerk of the Peace—Greffier de la Paix—L. Brunet, clerk, greffier, Court House, St Louis 12. Telephone 465
Cliche François, snr, épicier, grocer, 4e rue 47, Stadacona
Clint A. E., fire wood merchant, bois de chauffage, Louise Embankment, St Valier 1044, res. Cliff View Place 4½
Clint J. H., d'Auteuil 89
Clint William, Insurance agent, St Peter 118, res. d'Auteuil 89
Clouet Philippe, épicier, grocer, Dorchester 156-158

Telephone : 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT & CIE,

CORDONNIERS ET MARCHANDS DE CHAUSSURES.

Clouet P. O., commis, clerk, Notre-Dame des Anges 133
Cloutier Alfred, entrepreneur pompes funèbres, undertaker, d'Aiguillon 178–180. Telephone 402
Cloutier Alfred, journalier, laborer, Laberge 13
Cloutier Anthime, charretier, carter, Drolet 16
Cloutier Arsène, plâtrier, plasterer, Parent 11
Cloutier Arthur, peintre, painter, St Valier 1011
Cloutier B., forgeron, blacksmith, du Pont 7
Cloutier Charles, jnr, gérant de la maison P. G. Bussière & Cie, trésorier, de l'Union St Joseph de St Jean-Baptiste, St Jean 521
Cloutier révd C., aumônier, Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus, St Valier 1024
Cloutier David, tailleur de pierre, leather cutter, du Roi 210
Cloutier E., marchand de peaux et de cuirs, hide and leather merchant, St Valier 445, rés. St Jean 416
Cloutier Edgar, de Bélanger & Cloutier, Côte de la Montagne 94–96
Cloutier Etienne, hôtel, St Paul 335, rés. Henderson 48
Cloutier Félix, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 235
Cloutier François, journalier, laborer, Ste Thérèse 40
Cloutier George, hôtelier, hotelkeeper, Notre-Dame des Anges 31–35
Cloutier George, cordonnier, shoemaker, de la Reine 341
Cloutier Henri, teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 266
Cloutier Homère, agent, Victoria 17–19
Cloutier J. Albert, comptable, accountant, St Jean 516
Cloutier Jean, pressier, pressman, Lalemant 8
Cloutier Jean-Baptiste, ancien professeur à l'école Normale, St Olivier 148
Cloutier Joseph, conducteur C. P. R., conductor, du Pont 170
Cloutier Joseph, propriétaire, Blanchard Hotel, Notre Dame square 2–3–5
Cloutier Joseph V., journalier, laborer, du Roi 58
Cloutier Jules, épicier et marchand de vins et liqueurs, grocer, wines and liquors; secrétaire financier du Cercle Laval No 21, Alliance Nationale; de la succ. St Jean-Bte No 6, C. M. B. A.; de la cour St Roch No 110, C. O. F.; et secrétaire-trésorier de la caisse des Familles, St Joachim 77–79, rés. St Augustin 60
Cloutier Léon, journalier, laborer, Ste Marie 9
Cloutier Magloire Louis, ingénieur, engineer, Charest 87
Cloutier Mme veuve Célestin, du Roi 145
Cloutier Mme veuve Charles, Desfossés 101
Cloutier Mme veuve Edouard, Victoria 17
Cloutier Mme veuve François-Xavier, Dollard 46
Cloutier Mme veuve Joseph, Arago 78
Cloutier Mme veuve Narcisse, Lévis 11
Cloutier Napoléon, boulanger, baker, 3e rue 51, Stadacona
Cloutier Napoléon, journalier, laborer, Plessis 21
Cloutier Napoléon, journalier, laborer, Stadacona
Cloutier Narcisse, commerçant, trader, St Paul 419, rés. du Pont 59
Cloutier Narcisse, barbier, barber, St Valier 673–675, rés. Signaï 31–35
Cloutier Onésime, cordonnier, shoemaker, du Pont 158–160
Cloutier Pierre, menuisier, joiner, Victoria 177
Cloutier Pierre, forgeron, blacksmith, des Commissaires 107
Cloutier révd Gustave, vicaire à l'Eglise St Roch, St Joseph 158
Cloutier Wenceslas, ancien épicier, de la Reine 162
☞ Clubs, voir (see) page 53
Club de la Garnison, capt. C. J. Dunn, secrétaire-trésorier, St Louis 97. Téléphone 220
Club des Marchands, Joseph Picard, gérant, manager, de la Couronne 62–64, des Fosses 271. Téléphone 2182
Club National, St Luc 38

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Club Shoe Store, Wilfrid Bedard, prop.—Chaussures des plus élégantes pour hommes, femmes et enfants. Prix modérés. St Joseph 197. Téléphone 2179

Club St Valier (salles), St Valier 940

Club Vendôme, Michel Côté, gérant, St Joseph 37-39½. Téléphone 2213

Clusiau Etienne, charpentier, carpenter, Parent 118

Clusiau Gaudiose, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 5

Clusiau Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 298

Clusiau Jules, cordonnier, shoemaker, Hermine 50

Clyne Andrew, ship laborer, journalier de navires, d'Artigny 5

C. M. B. A.—Succursale St Roch, No. 57, St Joseph 261; succursale St Jean-Baptiste No. 110, d'Aiguillon 205: succursale St Sauveur, No. 110, Victoria 27; succursale St Patrick, 103 Ste Anne 119-123 (voir page 49)

Coady Miss Julia, St Jean 258

Coakly Mrs. widow Edward, Champlain 419

Cochrane Miss Mary, trained sick nurse, garde-malade diplômée, St Valier 80

Cochrane Mrs E., Maple Avenue

Cochrane Joseph, conductor, Q. R. L. & P. Co., conducteur, Richelieu 380½

C. O. F.—(voir page 51)

Cohen Frank, merchant, marchand de hardes faites, St Paul 123, (r) St Paul 121

Cohen Julius, caretaker synagogue, Grant 164

Coleman George, machinist, machiniste, Richelieu 69

Coleman George, mason, maçon, St Joachim 63

Coleman J., Inland Revenue Dept, d'Artigny 9

Coleman John, policeman, gardien de la paix, Scott 26

Coleman Joseph M., typographer, Scott 26

Coleman Maurice W., grocer; tea and wine specialist. During winter, fresh creamery Butter weekly received, épicier; spécialité de thés et vins. Pendant la saison d'hiver, beurre frais de crêmeries reçu tous les semaines, du Pont 98. Telephone 2228

Coleman Michael, du Pont 98

Coleman Mrs John, Artillery 48

Coleman Mrs widow Thomas, St Eustache 104

Coleman Thomas, machinist, mécanicien, d'Aiguillon 77

Colfer Mrs G. W., St Stanislas 9

Colin André, barbier, barber, Colomb 170-172

Colin Edouard, plombier, plumber, St Félix 24

Colin Gaudias, menuisier, joiner, St Ambroise 45

Colin Jérôme, contre-maitre, foreman, St Félix 24

Colin Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 30

Colin Joseph, ferblantier-plombier, tinsmith, des Fossés 34

Colin Joseph, journalier, laborer, de la Reine 200

Colin Servule, limeur de scie, saw filer, St Joseph 366, rés. St Anselme 50

Colin Wilfrid, charretier, carter, de la Couronne 179

Collard Mme veuve André, St Joachim 67

☞Collèges, couvents et écoles, voir informations, page 55

Collet dit Picard Jean-Baptiste, boucher, butcher, St Valier (prolongement)

Colley Arthur W., custom house broker, courtier de douane, Lachevrotière 85

Collier James M., bookkeeper, teneur de livres, d'Artigny 2

Collier Joseph A., bookkeeper, teneur de livres, d'Artigny 2

Collins Misses (the) M. and H., St John 97

Colomb Ambroise, chief clerk G. T. R., de la Couronne 175

Colombian Restaurant, Ed. Neville, proprietor, St Pierre 32-34

Colston Amos J., accountant, comptable, St Jean 569

Colton Mrs. Martin, Richardson 226

Colvin & Co., grain and provisions, St Jean 213

A. A. FOISY

267-269, RUE ST-JOSEPH

Phone: 2064.

Pianos et Orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles, Machines à Coudre, et accessoires. Prix modérés, garanties écrites. Conditions faciles.

Comeau Mme Isaïe, institutrice, teacher, St Joachim 53

Commercial Union Assurance Co., Arthur Marcotte, agent, St Peter 82. Téléphone 1290

Commission du Havre, James Woods, secrétaire, Dalhousie 118. Telep. 7

☞Compagnies publiques, voir page 76

Compagnie Artistique, Geo. & Arthur Frenette, prop., Massue 50-54

Compagnie Chinic—Directeurs : *E. Wenceslas Méthot, William Shaw, H. Edmond Dupré, Geo. T. Davie* et *E. Webb.* Eugène Chinic, gérant adjoint. Marchands quincailliers, gros et détail, coin Côte de la Montagne 139-141 et St Pierre. Téléphone 48. Maison de détail: de la Fabrique 28

Compagnie d'Assurance de Québec —*fondée en* 1818, *incorporée en* 1829—H. B. Bignell, secrétaire, St Pierre 81. Téléphone 92

Compagnie (La) de Pulpe de Métabetchouan, Chs A. Paquet, gérant, St Joseph 2

Compagnie de Navigation du Richelieu & Ontario, L. H. Myrand, agent, Dalhousie coin côte de la Montagne. Téléphone 19

Compagnie d'Exposition de Québec, P. T. Légaré, secr.-trésorier, St Paul 275

Compagnie d'Imprimerie Commerciale, Jos Mercier, jnr, gérant, manager, Côte de la Montagne 109

Compagnie d'Optique et Bijouterie de Québec (La), J. E. Gagnon, représentant, St Joseph 296-300

Compagnie du Chemin de Fer de Québec et du Lac St Jean, J. G. Scott, scr. manager, secrét.-gérant, St André 160. Téléphone 11

Compagnie du Gaz de Québec, D. H. Geggie, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2. Téléphone 268

Compagnie du Grand Nord, J. G. Scott, gérant, St André 160

Compagnie du Pont de Québec, Ul. Barthe, secrétaire, St Pierre 139

Compagnie Lavoie d'électricité, Louis Lavoie, du Pont 101-103

Compagnie Ostréicole de Québec, Victor Vannier, sec.-gérant, St Joseph 135

Communauté des RR. PP. Franciscains, Notre-Dame de Québec

Confederation Life Association of Toronto, J. G. Bruneau, agent, St Peter 82. Telephone 1290

Congrégation de St Roch, coin St Joseph, Caron et St François

Connolly Edward, shoemaker, cordonnier, St Patrick 55

Connolly Joseph, laborer, journalier, Dollard 18

Connolly Mrs Margaret, St Valier prolongement

Connolly Stephens, lumber merchant, marchand de bois, Ste Famille 18

Connors John, farmer, cultivateur, De Courcelles 37

Connors Patrick, laborer, journalier, Champlain 277

Conroy Mrs. widow John, Champlain 283

Conseillers François-Xavier, couvreur, roofer, Demers 19-21

Conseillers Gaudias, tailleur en cuir, leather cutter, Dollard 76

Conseillers Mme Jean F., Demers 15

Conseillers Paul, couvreur, roofer, Kirouac 25

Consigny François-X., mécanicien, machiniste, Notre-Dame des Anges 120

Consigny Mme veuve Arsène, Richardson 171

Consigny Mme veuve Nicolas, Hospice St Antoine

Consigny Nicolas, fabricant de machines pour chaussures; machinist, St Joseph 302-304, Téléphone 2074—rés. St François 311

Constantin Mlle Jeanne, Fleurie 198

Constantin Mme veuve, Fleurie 198

Constantin Edouard, Scott 2-4

Constantin N. E., commis-marchand, salesman, St Jean 278

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Constantin J. A., marchand-épicier, grocer. Assortiment complet d'épiceries, thés et café de choix, conserves de toutes sortes. Aussi foin, paille, avoine, blé, etc. Les ordres exécutés avec promptitude. St Gabriel 72

☞Consuls, see page 60

Consulat de la République Argentine, J. A. Maguire, consul, Ste Ursule 79
" de Norvège, Sir W. A. Schwartz, Mont Carmel 29
" d'Espagne, chevalier Ovidio Frechette, St Julia 4
" de Suède, Sir W. A. Schwartz, Mont Carmel 29
" du Brésil, Major N. LeVasseur, vice-consul, Sault-au-Matelot 17
" du Chili, Chevalier Ovidio Fréchette, consul, St Julia 4
" du Guatemala, Major N. Levasseur, consul, Sault-au-Matelot 17
" général de Belgique, A. C. Joseph, vice-consul, St Paul 173
" général de France, M. Kleczkowski, consul général, Montréal
" général des Etats-Unis, Wm. W. Henry, consul, Ste Ursule 66

Contant William, tailleur en cuir, leather cutter, Sauvageau 85

☞Convents, Colleges and Schools (see page 55)

Convey Augustine, grocer, épicier, Sault-au-Matelot 95-97

Convey Michael, trader, commerçant, St Eustache 77

Convey Miss Agnes, Ferland 22

Convey Mrs widow William, St Paul 65 and Sous-le-Cap 49

Conway Edmund, road master, surveillant de chemin de fer, des Prairies 87

Conway James, butcher, boucher, St Valier 179

Conway John, butcher, boucher, Champlain Hall, stall 4, rés. St Valier 180

Conway Patrick, St Eustache 100

Conway Thomas, St Augustin 148

Cook Archibald H., of W. & A. H. Cook, St Peter 61, res. d'Auteuil 91. Telephone 233

Cook George, jnr, typographe, typographer, Hermine 10

Cook George, snr, gunsmith, armurier, du Pont r 175

Cook Michel, cordonnier, shoemaker, Victoria 13

Cook Patrick, jnr, cordonnier, shoemaker, Victoria 13

Cook Patrick, snr, gunsmith, armurier, Victoria 13

Cook W. & A. H.—*W. Cook, Archd H. Cook, Archd Laurie & Fergus Murphy*—advocates, avocats, St Peter 61. Telephone 932

Cook William, of W. & A. H. Cook, Ste Foye road. Telephone 2326

Cook William, mécanicien, machinist, Kirouac 42

Coolican Fred, insurance clerk, commis, Couillard 30

Coolican Mrs. widow James, Ste Angèle 25

Coolican Thomas, accountant, comptable, Couillard 30

Coombe Isaac, clerk, commis, Côte Ste Geneviève 52

Cooper Archibald, carriage agent, agent pour voitures, Ste Julie 39

Cooper Arthur, employed Electric Light Co., St Michael 70

Cooper A. W., bookkeeper, teneur de livres, St John 373

Cooper F. J., fireman, chauffeur, (basement) Post Office

Cooper John, laborer, journalier, d'Auteuil 29

Cooper William, carter, charretier, St Michael 57

Cooper Thomas, waiter, garçon de table, St Michael 34

Cooper Thomas W., salesman, commis-marchand, St Olivier 207

Cooper William, laborer, journalier, Mountain Hill 30

Cooper William, carter, charretier, St Michael 57

Cooper William, laborer, journalier, Mountain Hill 42

Coote Dr P., Oculist. Ex Resident House-Surgeon National Eye and Ear Infirmary, Dublin. Member British Medical Association. Member Ophthalmological Society of England, St Ann 73. Telephone 460

Copeman C., painter, peintre, St Joachim 56

Copeman George, bread driver, porteur de pain, Scott 27

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Installation d'appareils électriques

Copeman Henry, confectioner, confiseur, Richelieu 278
Copeman Herbert, confectioner, confiseur, St Valier 280

Copeman James, house sign and fresco painter and general decorative artist; importer of domestic and fine wall papers, peintre décorateur, Palace 52-54. Telephone 893

Copeman James, confectioner, confiseur, St Joachim 24
Copeman John, bread driver, porteur de pain, Artillery 107
Corbin W. A., pompier, fireman, St Simon 13
Corcoran James, motorman, garde-moteur, Richelieu 244
Corcoran Thomas, shoemaker, cordonnier, Latourelle 36
Corcoran William, carter, charretier, St Michael 61
Cordollaz Camille, restaurant, de la Couronne 86, rés. St François 226
Cormier Alcide, conducteur Q. D. Ry, Boisseau 5
Cormier Damase, journalier, laborer, Sous-le-Cap 41
Cormier Edmond, garçon de table, waiter, St Paul 125
Cormier Elzéar, journalier, laborer, Sous-le-Cap 27
Cormier Henri, navigateur, sailor, Boisseau 5
Corneau Mlle Euphémie, blanchisseuse, chairwoman, St Eustache 67
Corner J. J., car builder, constructeur de chars, St John 386
Coroner A. G. Belleau, M. D., Grande Allée 51, Téléphone 999; J. A. Garneau, M. D., député-coroner, de l'Eglise 74-72. Téléphone 2174
Corporation de Québec, Hon. S. N. Parent, maire; H. J. J. B. Chouinard, greffier. Téléphone 230
Corporation des Arpenteurs-Géomètres de la province de Québec, Grande Allée 64. (Voir page 79)
Corporation des Pilotes, F. X. Dion, secrétaire-trésorier, Sous-le-Fort 2
Corrigan Miss Catherine, St Augustin 112
Corrigan Patrick, laborer, journalier, Champlain 390
Corriveau Apollinaire, avocat, commissaire de la Cour Supérieure, advocate and commissioner of the Superior Court, St Pierre 91, rés. St Valier 632
Corriveau Edmond, gérant, Merchants Advertising Co., Notre-Dame des Anges 184
Corriveau Eugène, horloger, watchmaker, St Valier 564
Corriveau Firmin, menuisier, joiner, de la Reine 85
Corriveau Georges, facteur, letter carrier, Aqueduc 5
Corriveau Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 62
Corriveau Joseph, commis-marchand, salesman, Avenue Taschereau 78
Corriveau Mme Arsène, Napoléon 100
Corriveau Mme veuve Frs-X., femme de peine, charwoman, Côte d'Abraham 86
Corriveau Narcisse, charretier, carter, Napoléon 114
Corriveau Pascal, écuries de louage, livery stables, Châteauguay 21
Corriveau Philéas A., avocat, advocate, et commissaire de la Cour Supérieure, Hotel de Ville, rés. St Valier 764
Corriveau Théophile, pilote, pilot, St Valier 812
Corriveau Théophile, plâtrier, plasterer, St Valier 564
Corriveau Xavier, commerçant, trader, St Ignace 86
Corticelli Silk Co, (Ltd)—J. C. Wright, representing, St Joseph 187
Cosgrove John, carter, charretier, Artillery 145
Costolow George A., motorman, garde-moteur, Artillery 133
Costolow George, entrepreneur menuisier, master joiner, St Valier 82
Costolow Michael, carter, charretier, St Michael 62
Costolow Mrs widow Michael, Artillery 133
Côté Abdon, électricien, electrician, Sauvageau 51

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

Côté Abraham, charretier, carter, St Valier 611
Côté Achille, du Syndicat de Québec, St Olivier 172. Téléphone 930
Côté Adélard, saucissier, sausagemaker, St Ambroise 39
Côté Albert révérend, curé de St Charles de Limoilou, 8e avenue Est 54, Hedleyville
Côté Adjutor, boulanger, baker, de l'Eglise 51
Côté Alexandre, commis, clerk, Latourelle 88
Côté Alexandre, calfat et magasin, caulker, avenue Renaud 75
Côté Alfred, contre-maitre typographe, typographer, Plessis 14
Côté Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, Côte Ste Geneviève 79
Côté Alfred, contre maitre, foreman, 3e rue Est 105, Hedleyville
Côté Alphonse, charretier, carter, Langevin 21
Côté Alphonse, entrepreneur maçon, master mason, St Gabriel 45
Côté Alphonse, manchonnier, furrier, Fleurie 89
Côté Alphonse, trésorier de la Société de Construction Permanente de Québec, St Jean 23, rés. chemin Ste Foye
Côté A. N., St Gabriel 5
Côté Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 266
Côté Augustin, commis d'hôtel, bar-keeper, Deners 38
Côté Augustin, Grande Allée 306
Côté Bastien, charretier, carter, St Patrice 149
Côté Boniface, entrepreneur menuisier, master joiner, d'Aiguillon 172
Côté Charles, charretier, carter, Turgeon 41
Côté Charles, émouleur, grinder, St Jean 118-120
Côté Charles, messager, messenger, Claire Fontaine 13
Côté Charles R. C. A., St Simon 16
Côté Cyprien, conducteur d'express, express driver, Ste Marie 22
Côté Damase, cordonnier, shoemaker, Bedard 117
Côté Delphis, agent, Côte Ste Geneviève 79
Côté Dr Léon, St Jean 361
Côté Edouard, entrepreneur menuisier, master joiner, d'Aiguillon 163
Côté Edouard, tailleur, tailor, Desfossés 239
Côté Edouard, snr, maitre charretier, master carter, d'Aiguillon 76
Côté Edouard, corroyeur, currier, de la Reine 374
Côté Edouard, journalier, laborer, Bayard 206
Côté Edouard, du Syndicat de Québec, Côte Ste Geneviève 33. Tél. 913
Côté Elie, charretier, carter, St Jean 469½
Côté Elzéar, restaurant, St Valier 408-410, rés. 448
Côté Elzéar, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, Charest 117, rés. 119½
Côté Emile, de Frs Côté & Cie, Ste Cécile 63
Côté Emile, entrepreneur maçon, master mason, Richelieu 360
Côté Ernest, commis-marchand, salesman, Sutherland 22
Côté Etienne, charretier, carter, de la Reine 152
Côté Eugène Joseph, typographe à l'*Evénement*, typographer, St Valier 238
Côté Eugène, typographe, typographer, Latourelle r 228
Côté Eusèbe, scieur de bois, sawer, Victoria 139
Côté F. Edouard, menuisier, joiner, d'Aiguillon 163
Côté Ferdinand, de Verret & Cie, Côte d'Abraham 105
Côté Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 82

Côté Ferdinand, peintre décorateur, tapissier et vitrier. Tout ordre exécuté avec célérité et à des prix modérés. Ouvrage garanti. Painter. Ste Cécile 42

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Côté François, de Frs. Côté & Cie, Ste Cécile 63
Côté François, laitier, milkman, Latourelle 145
Côté François, cordonnier, shoemaker, Kirouac 67
Côté François, Victoria 76
Côté François, cordonnier, shoemaker, Massue 36
Côté François-Xavier, charretier, carter, Latourelle 88
Côté François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer, St Ambroise 79
Côté François-Xavier, jnr, forgeron, blacksmith, Colomb 284
Côté François-Xavier, ancien commerçant, Bédard 131

Côté F. & Cie, marbriers et tailleurs de pierre, marble and stone cutters. Epitaphes, monuments et ornements en marbre et en pierre, coin des rues St Réal et Ste Cécile (haut de l'escalier de la rue de la Couronne)

Côté Frs, commis-compteur Caisse d'Economie, bank clerk, d'Aiguillon 172
Côté Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 50
Côté Gaudiose, cordonnier et magasin, shoemaker and grocer, Bagot 4 et Sauvageau 50
Côté H. M., épicier, grocer, chemin Ste Foye, côté sud
Côté Hector, commis, clerk, Richardson 385
Côté Honoré, mécanicien, machinist, St Patrice 152
Côté Isaïe, garde-magasin, storeman, Côte Ste Geneviève 80
Côté Isidore, embouteilleur, brewer, St Gabriel 39
Côté J. A., arpenteur, land surveyor, Côte d'Abraham 40
Côté J. A., gérant chez J. B. E. Letellier, manager, des Fossés 61
Côté J. A., de Quebec Fruit Exchange, St Paul 209
Côté J. Alphonse, de la Parisian Corset Mfg. Co., rés. chemin Ste Foye, côté nord
Côté Jacques, Smith 55
Côté Jean, plombier, plumber, Octave 47, rés. 50

Côté Jean-Baptiste, marchand-épicier, grocer. Vins, liqueurs, etc; provisions de toutes sortes, St Jean 381. Téléphone 443

Côté Jean-Baptiste, commerçant, trader, halle Finlay 22, rés. St Valier 892
Côté Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Richelieu 296
Côté Jean-Baptiste, journalier, laborer, Grant 188
Côté Jean-Baptiste, journalier, laborer, Boisseau 51
Côté Jean-Baptiste, journalier, laborer, Montcalm 110
Côté Jean-Baptiste, charretier, carter, St Olivier 266
Côté Jean-Baptiste, sculpteur, sculptor, de la Couronne 123-125

Côté Joseph, embouteilleur de la bière et porter Boswell, bottler of Boswell's Pale Ale and Porter, bureau St Gabriel 41-47 Téléphone 592.—Rés. Ste Foye

Côté Joseph, marchand de tabac, en gros et détail, tobacconist, wholesale and retail, St Joseph 179, Téléphone 2335, et St Paul 186-188—rés. St Valier 188

Côté Joseph, agent pour la Sun Insurance Office, de Giroux & Côté, St Joachim 91. Téléphone 111

Côté Joseph, charretier, carter, de Martel & Côté, d'Youville 2
Côté Joseph, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 10
Côté Joseph, commis-marchand, salesman, Châteauguay 59
Côté Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 171
Côté Joseph, corroyeur, currier, de la Reine r 416
Côté Joseph, secrétaire du bureau de santé, secretary Board of Health, d'Aiguillon 172
Côté Joseph, relieur, book-binder, Jupiter 9
Côté Joseph, snr, St Jean 250
Côté Joseph, commerçant, trader, Marché Champlain 90, rés. St Apollinaire, comté de Lotbinière
Côté Joseph, journalier, laborer, St Bernard prol., (côté nord)

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT & CIE, cordonniers,

Médailles et diplômes obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Côté Joseph, cordonnier, shoemaker, St Sauveur r 10
Côté Joseph, cordonnier, shoemaker, Bedard r 71
Côté Joseph, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 72
Côté Joseph, tonnelier, cooper, des Fossés 55
Côté Joseph, cordonnier, shoemaker, St Gabriel 37
Côté Joseph L., porteur de bière, beer driver, St Gabriel 41
Côté Jules, notaire, secr. dépt colonisation et des mines, Grande Allée 306
Côté Jules, cordonnier, shoemaker, Richelieu 336
Côté Lazare, menuisier, joiner, d'Aiguillon 216
Côté L. Edouard, jnr, menuisier, joiner, d'Aiguillon 78
Côté Léon, commis-marchand, salesman, Latourelle 88
Côté Léonidas, mécanicien, machinist, Latourelle 185
Côté Louis, journalier, laborer, de la Chapelle 34
Côté Louis, de Côté, Roe & Cie, Octave 26
Côté Louis, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 146

Côté Louis P., collecteur et poseur d'appareils de lumière électrique, collector and electrical contractor, pension St Eustache 38. Téléph. 923
Côté Louis P., menuisier, joiner, Artillerie 90, rés. 94
Côté Michel, charpentier, carpenter, Richelieu 246½
Côté Michel, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 247

Côté Michel, gérant du Club Vendôme, manager, St Joseph 37-39, et propriétaire du Head Quarters Restaurant, St Pierre 86-88—rés. St Joseph 39½

Côté Mlle Luce, couturière, seamtress, St Gabriel 43
Côté Mme Jean Baptiste, de l'Eglise 4
Côté Mme Jean-Baptiste, du Pont 112
Côté Mme Octave, institutrice, teacher, Richardson 290
Côté Mme veuve Abdon J., Sauvageau 51
Côté Mme veuve Abraham, Turgeon 41
Côté Mme veuve Augustin, Demers 38
Côté Mme veuve Edouard, Burton 15
Côté Mme veuve Félix, Latourelle r 137 et Sutherland 13
Côté Mme veuve Joseph, Prince Edouard 233¾
Côté Mme veuve Jean, Ste Marguerite 150
Côté Mme veuve Louis, St Bernard (prol.) côté nord
Côté Mme veuve Octave, Jupiter 9
Côté Mme veuve Praxède, épicerie, grocery, Ste Marie 23-27
Côté Napoléon, menuisier, joiner, Prince Edouard 218
Côté Napoléon, journalier, laborer, St Valier (prol.)
Côté Napoléon, plombier, plumber, Ste Marguerite 103
Côté Napoléon, corroyeur, currier, Parent 23

Côté Narcisse, agent d'assurance, insurance agent; gérant de la Caisse des Familles, St Joachim 87

Côté Nazaire, épicier, grocer, St Ambroise 79, rés. Avenue Parent 1
Côté Octave, tailleur en cuir, leather cutter, St Luc 125
Côté Octave, tailleur en cuir, leather cutter, St Sauveur 76
Côté Octave, employé service civil, civil s. clerk, Richardson 288
Côté Omer, cordonnier, shoemaker, Bayard 178

Côté Oscar, marchand de bois de chauffage, tailleur de pierre et marbrier Epitaphes, monuments et ornements en marbre et en pierre. Marble and stone cutter, St Paul 410, Tel. 2314—rés. rue St Cyrille

Côté Ovide, ébéniste, cabinetmaker, St Pierre 4
Côté Philéas, charretier, driver, Dorchester 142
Côté Philéas, restaurant, Sous-le-Fort 8-10, rés. Champlain Market place 18
Côté Philéas, charron, wheelwright, St Valier 360
Côté Philippe, tanneur, tanner, des Prairies 116

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Côté Pierre, épicier, grocer; échevin du quartier Montcalm, Côte Ste Geneviève 79 coin O'Connell 52
Côté Pierre, peintre, painter, Richelieu 380½
Côté Pierre, de Emond & Côté, Fleurie 162
Côté Pierre, journalier, laborer, Ancien chantier, 11
Côté Pierre, forgeron, blacksmith, St Germain 44
Côté P. J., échevin du quartier St Jean; importateur de nouveautés. Spécialité: tapis et fournitures de maisons. Importer of fancy goods, Carpets and house furnishing, St Jean 29, Téléph. 916—rés. St Jean 27
Côté Praxède, cordonnier, shoemaker, Scott 63
Côté P. V., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 335
Côté révd Philippe, vicaire, St Joseph 158
Côté, Roe & Cie, tonneliers, coopers, Sault-au-Matelot 83-87 et Sous-le-Cap 55
Côté Siméon, relieur, bookbinder, Sauvageau 65
Côté Sylla, St Olivier 249
Côté Télesphore, jnr, typographe, typographer, Burton 8
Côté Télesphore, snr, forgeron, blacksmith, St Gabriel 57, rés. St Patrice 152
Côté Thomas, maçon, mason, Latourelle 88
Côté Urgèle, tailleur en cuir, débit de tabac, leather cutter, tobacconist, de la Couronne 123-125
Côté Victor, emp. Palais de Justice, St Olivier 159
Côté Victor, tailleur de pierre, stone cutter, Richelieu 324½
Côté Victor, typographe, typographer, Ste Cécile 51¼
Côté Zéphirin, menuisier, joiner, Ste Julie 69
Cotter Patrick, station master Q. & L. St J. Ry, St André 164, rés. Artillerie 45
Cottrell William, laborer, journalier, Champlain 276
Couët Adolphe, messager, messenger, Scott 73
Couet Philéas, pension Mountain Hill 94
Coughlin James, night watchman, gardien de nuit, St Roch 1
Coughlin John, Artillery 144
Couillard Alphonse, corroyeur, currier, Scott 54
Couillard Alphonse, corroyeur, currier, Bagot 93
Couillard Antonio, avocat, advocate, Côte de la Montagne 116, Tél. 68. rés. Kent Terrace, St Patrice 27
Couillard Aristobule, journalier, laborer, Drolet 10
Couillard George, charcutier, sausagemaker, Durochers 161, rés. Kirouac 91
Couillard J. P. H., pilote, pilot, 3e rue Est 11, Hedleyville
Couillard Octave, menuisier, joiner, Ste Hélène 30
Couillard Thomas, courtier, broker, St Pierre 41, rés. St Onésime 16, Lévis
☞ Coulombe voir Colomb
Coulombe Alfred, forgeron, blacksmith, St Dominique 61
Coulombe Arthur, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 42
Coulombe Edouard, jnr, de Quebec Fruit Exchange, Alexandre 18
Coulombe Eugène T., marchand tailleur, propriétaire Grand Union Clothing Co., merchant tailor, hardes faites, St Joseph 124, rés. de l'Eglise 90
Coulombe & Fils, commerçants, traders, Marché Champlain 87-88
Coulombe Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 88
Coulombe François-Xavier, ingénieur, engineer, St Germain 137
Coulombe Gaudiose, corroyeur, currier, Prince Edouard 261
Coulombe Jean-Baptiste, charretier, carter, St Sauveur 40
Coulombe Joseph, tailleur, tailor, Boulevard Langelier 48
Coulombe Léopold, cordonnier, shoemaker, Morin 154
Coulombe L. Pamp., gardien de la paix, policeman, avenue Parent, côté nord
Coulombe Mlle Angele, femme de peine, charwoman, de Varennes 47
Coulombe Mme veuve Louis, Langevin 23
Coulombe O., maison de pension, boarding house, Marché Finlay 13

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Coulombe Olivier, de Coulombe & Flls, Nelson 37
Coulombe Pamphile, gardien de la paix, policeman, rue Chevrière
Coulombe Pierre, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 44
Coulombe Séverin, cordonnier, shoemaker, Signaï 97
Coulombe Victor, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 39
☞ Cours de Justice, Court of Justice, voir page 60
Cour d'Appel—Court of Appeals—J. Alp. Pouliot, greffier, clerk, St Louis 12
Cour de Circuit, P. B. Casgrain, greffier, St Louis 12
Cour de Police, L. Brunet, greffier, clerk, St Louis 12. Téléphone 465
Cour du Recorder, E. A. Déry, juge, Hôtel-de-Ville. Téléphone 231
Cour Supérieure, Philippe Mamouin, protonotaire, St Louis 12. Téléphone 65
Courteau Joseph, journalier, laborer, 1ère avenue 49, Stadacona
Courteau Télesphore, journalier, laborer, St Valier 953
Courtney Miss Elizabeth, dressmaker, couturière, O'Connell 23
Courtney Mrs widow James, O'Connell 26
Courtney Peter, laborer, journalier, Champlain 279
Cousins Mrs. widow Henry, St Patrick 51
Couter Mrs William, Christie 1
Couture Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, des Commissaires 181
Couture Alfred, cordonnier, shoemaker, Alfred 44
Couture Arthur, cordonnier, shoemaker, Bédard 133
Couture Arthur, monteur, laster, Arago 208
Couture Auguste, charpentier, carpenter, Franklin 279
Couture Charles, snr, charpentier, carpenter, Richardson 24
Couture Charles, journalier, carpenter, du Pont 7
Couture Edouard, propriétaire du Q. & L. St John Terminus Hotel, St André 193-197. Telephone 1084.
Couture Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, des Fossès 255
Couture Elz. C., tailleur en cuir. Epicerie générale; leather cutter. Grocer, Caron 124 et des Commissaires 180
Couture Elzéar, couvreur, roofer, Parent 81
Couture François-Xavier, cordonnier, shoemaker, de la Reine 431
Couture Georges, peintre, painter, Charest 15
Couture Honoré, étudiant, student, de l'Eglise 54
Couture J. A., médecin vétérinaire, veterinary surgeon, des Jardins 49
Couture J. A., boulanger, baker, de la Couronne 110
Couture Jean, charpentier, carpenter, Champlain 744
Couture Jean, magasin de seconde main, second hand store, St Joseph 8
Couture Jean Baptiste, maitre-boulanger, master baker, de l'Eglise 34
Couture Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Richardson 395
Couture Jean-Baptiste, porteur de biere, beer driver, Beauport
Couture Joseph, cordonnier, shoemaker, Bayard 171
Couture Joseph, snr, Champlain 765
Couture Joseph, jnr, journalier, laborer, Champlain 784
Couture Joseph, corroyeur, currier, Parke 26
Couture Jos. G., notaire, St Pierre 75, rés. Garneau 38
Couture Ludger, cordonnier, shoemaker, Duquesne 31
Couture Mme veuve Auguste, de l'Eglise 34
Couture Mme veuve C., Ste Marie 46
Couture Mme veuve Louis, St Réal 9
Couture Mme veuve Louis, Champlain 720
Couture Michel, mécanicien, machinist, St Gabriel 48
Couture Napoléon, ferblantier, tinsmith, de la Couronne 32
Couture Napoléon, jnr, plombier, plumber, Desfossés 42
Couture Onésime, boulanger, baker, Morin 72
Couture Philippe, gardien de la paix, policeman, St François 356
Couture Philippe, prop. Bowling Alley, du Palais 38
Couture Rémi, commis, clerk, Caron 131

JAMES PERRY, { Parlor Sets at all prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Couture Wilfrid, tailleur en cuir, latter cutter, Vaudreuil 34
Couture Zéphirin, magasin, shop, St Valier 1077
☞Couvents, collèges et écoles, voir page 55
Couvent des Dames de la Congrégation, St Joseph 208-214, Téléphone 2241 ; Massue 83
Couvent des Sœurs de la Charité, St Olivier 1-3. Téléphone 193
Couvent des Ursulines, du Parloir 2-6 et Donnacona 18. Téléphone 388
Couvent du Bon Pasteur, Lachevrotière 64-78. Téléphone 186
Couvent Notre-Dame de Bellevue, chemin Ste Foye. Téléphone 2303
Coveney Charles, motorman, garde-moteur, Richelieu 237
Coveney D., clerk, commis, Crown 179
Coveney Joseph, tide-waiter, douanier, St Valier 280½
Coveney Mme veuve Edouard, St Michel 9½
Coveney Mrs Timothy, grocery, épicerie, St Patrick 2-4
Coveney Mrs widow Francis, de la Couronne 179
Cowan Mrs, boards Ste Anne 125
Craig George M., Couillard 13
Craig Miss Margaret, dressmaker, modiste, d'Aiguillon 41
Craig Mrs widow Robert, d'Aiguillon 19
Crane Michael, pressman, pressier, Champlain 424
Crawford Andrew, jur., manufacturer of aerated waters, ginger ale, soda water, cider, etc., fabricant de boissons gazeuses, factory, Carleton 2, res. Arsenal 13 (see advertisement)
Crawford Andrew, snr, St John 64
Crawford W., bank clerk, commis de banque, St John 610
Crawford W. Henry, of W. H. Crawford & Co., Ste Foye road
Crawford William H. & Co—*W. Henry Crawford*—coal merchants, marchands de charbon, Dalhousie 72. Telephone 490
Cream R. F., of R. F. Cream & Co, d'Artigny 48. Telephone 680
Cream R. F. & Co—*R. F. Cream*—flour and grain merchants, marchands de farine et grains, Dalhousie 75. Telephone 54
Crean E. H., City Passenger Agent C. P. R., and General Agent for Transatlantic and Southern coast SS. lines, Buade 14, Telephone 94—res. St Ann 130, Téléphone 118
Crédit Foncier Franco-Canadien, J. E. Richard, insp., Côte de la Montagne 74
Creighton James, civil service clerk, employé service civil, d'Auteuil 3
Creighton John, laborer, journalier, Champlain 525
Crépault Alexandre, charretier, carter, de la Reine 356
Crépault Benjamin, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufact., Colomb 51, rés. Caron 71½
Crépault François-Xavier, du Pont 124
Crépault Joseph, journalier, laborer, Smith r 23
Crépault Léonce, professeur de musique, music teacher, St François 166
Crépault Mlle Henriette, couturière, seamstress, Prince Edouard 269
Crépault Mme veuve Pierre, Richardson 388
Crépault Mme veuve Pierre, Prince Edouard r 265
Crépault Napoléon, professeur de musique, music teacher, St François 166
Crépault Pierre, étudiant, student, Prince Edouard r 265
Crépin Antoine, débit de tabac, tobacco dealer, St Joseph 321, r Caron 49-51
Crépin J.-Bte., charretier, carter, Alfred 46
Crépin Mlle Marie, modiste, dressmaker, Arago 162
Crépin Mme veuve Thomas, Arago 162
Cressman Mrs. G. S., d'Aiguillon 137
Crochetière Mme A., modiste, dressmaker, Latourelle 126
Crocket O., clerk Q. & L. St John Ry, Ste Marguerite 19
Crocket William, professor, professeur, 2 Morrin College Court, Ste Anne 124
Croft Sergeant, R. C. A., St Julia 45

A. A. FOISY

267-269, RUE ST-JOSEPH

Phone: 2064.

Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Crofton William, gaol guard, garde de prison, off Grande Allée 311
Cross the Misses, Ferland 15
Croteau Alfred, électricien, electrician, du Pont 5
Croteau Firmin, journalier, laborer, Place Marché Champlain 26
Croteau François Regis, Ste Madeleine 2
Croteau François, hôtelier, hotelkeeper, St Eustache 29, rés. d'Aiguillon 21
Croteau J. M., jnr., arpenteur, surveyor, Latourelle 228
Croteau Jean-Baptiste, journalier, laborer, 1ère avenue 52, Stadacona
Croteau Mathias, charretier, carter, 4e rue 4, Stadacona
Croteau Mme veuve Augustin, de Tracy r 14
Croteau Mme veuve Augustin, Alfred 20
Croteau Philéas, journalier, laborer, Ramsay r 25
Croteau Philéas, brasseur, brewer, St François 53
Crotty Robert, plumber, plombier, St Michael 32
Crotty Thomas, St Julia 40
Crotty Thomas, laborer, journalier, St Valier (prol.)
Crotty William, policeman, gardien de la paix, St John 184
Crow Mme Edouard, Letellier 14
Crown Stamp Works, T. J. Moore, manufacturer of rubber and metal stamps, St John 148. Telephone 432
Crown Timber Dues Office, Province of Ontario, Byron Nicholson, collector, Sault-au-Matelot 11
Cullen Mrs. widow William, St John 7
Cullen Thomas, runner St Louis Hotel, St John 52
Cullen Thomas, stevedoré, arrimeur, Artillery 57
Cullers Office, James Patton, supervisor, Sault-au-Matelot 11. Telephone 32
Cumberland D., manager Bank of British North America, St Peter 124, res. St Augustin 130
Cummerford Miss Bridget, Scott 96
Cummerford Patrick, leather cutter, tailleur en cuir, Colomb 175
Cummings Alexander, Alderman for St Louis ward. Builder and contractor; all jobbing in the joiner trade, promptly attended to; entrepreneur-menuisier, du Trésor 5, res. St Ann 20. Telephone 931
Cummings Miss B., Couillard 13
Cummins Bros—*Patrick, Michael, Robert & Thomas Cummins*—farriers and blacksmiths, maréchaux ferrants, des Jardins 26½
Cummins Mrs. widow Peter, St Flavien 27
Cummins Mrs. widow Thomas, St John 256
Cummins Patrick, of Cummins Bros, des Jardins 32
Cummins Robert, of Cummins Bros, des Jardins 32
Cunard Steamship Co.—Agents: F. S. Stocking, St Louis 32, and E. H. Crean, Buade 14
Cunningham Ismael, laborer, journalier, Prince Edouard 75
Curling Club, St Valier 45. Telephone 416
Curodeau Elias, commis, clerk, Boulevard Langelier 51
Curodeau Joseph, corroyeur, currier, Arago r 119
Curodeau J. A., teneur de livres, bookkeeper, St Jean 224
Curodeau Mme Elias, manchonnière, furrier, Boulevard Langelier 51
Curodeau Mme François, porcelaine, verrerie, faïence, huile et lampes. Ouvrages en cire, fleurs artificielles, etc., china and glass ware, crockery, oil and lamps, wax goods, artificial flowers, St Jean 222-224. Tel. 284
Curphy C., brewer, brasseur, bds Avenue Ste Geneviève 39
Cusick David, bank messenger, messager, St John 145
Cusick John, laborer, journalier, Artillery 123
Custom House, J. Bell Forsyth, collector, collecteur (Pointe à Carey) St André 4. Telephone 819
Custom Postal Parcel Office, du Fort 3
Cyr Hector, Opérateur télégraphe, pension, St Pierre, 20
Cyr Joseph, monteur, laster, Lalemant 69

TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. Better than imported.

D

Dagneau D. Calixte, conducteur de malles, mail conductor, Artillerie 73
Dagneau J. A., commis d'hôtel, bar keeper, Scott 82
Dagneau Jean Ferdinand, de Noël & Dagneau, Charlevoix 13
Dagneau Joseph, barbier, barber, St Pierre 70, rés. St Antoine 7
Dagneau J. M. A., teneur de livres, bookkeeper, du Roi 354
Dagoury Frederic, laitier, milkman, St Luc 16
Dagoury Mme veuve Louis, St Luc 16
Daigle Alfred, journalier, laborer, Avenue Taschereau 54
Daigle Charles, forgeron, blacksmith, de la Reine 240-242
Daigle Damase, charretier, carter, St Patrick 98
Daigle François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Durochers 223
Daigle George, charretier, carter, Talon 4
Daigle Jean, forgeron, blackmith, Bagot 148
Daigle Joseph, commerçant de lard, pork dealer, St Germain 119
Daigle Mlle Delvina, Richelieu 300
Daigle Odias, commis, clerk, pension Dalhousie 17
Daigle Philéas, charretier, carter, Fleurie 131
Daily Telegraph (The), F. Carrel, printer, Buade 21-23. Telephone 93
Dalançon Mme veuve Louis, St Ignace 111
Dalkin Edward, summer residence, Ile d'Orleans
Dall Mrs widow Andrew, St Simon r 15
Dallaire André, couvreur, roofer, de L'Heureux & Dallaire, Alfred 31
Dallaire André, cordonnier, shoemaker, Dorchester 130
Dallaire Antoine, journalier, laborer, Artillerie r 18
Dallaire Bernard, journalier, laborer, Ramsay r 23
Dallaire Elie, journalier, laborer, Henderson 56
Dallaire Elzéar, propriétaire du Delmonico Restaurant et du Vapeur *Charlevoix*, St Pierre 137, St Paul 61 et Sault-au-Matelot 92; rés. St Pierre 135. Téléphone 910
Dallaire Eugène, garde-magasin, storeman, Kirouac 90
Dallaire Eugène, Kirouac 106
Dallaire Honoré, journalier, laborer, St Paul 319
Dallaire J. A., commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 217
Dallaire Jean, jnr, cordonnier, shoemaker, Arago 263
Dallaire Joseph, corroyeur, currier, de la Reine 427
Dallaire Joseph Ant., journalier, laborer, St Patrice 83
Dallaire Louis, horloger, watchmaker, St Joseph 183½, rés. 185
Dallaire Louis, jnr, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 16
Dallaire Michel, journalier, laborer, Champlain 8
Dallaire Mlle Mathilda, Kirouac 106
Dallaire Mme veuve Antoine, d'Aiguillon 98
Dallaire Mme veuve Jean, Arago 255
Dallaire Octave, charpentier, carpenter, Richelieu 358
Dallaire Onésime, cordonnier, shoemaker, de la Reine 371
Dallaire Onésime, mécanicien, machiniste, de la Reine 300
Dallaire Paul, tanneur, tanner, Morin 168
Dallaire Philéas, tailleur en pelleterie, fur cutter, Richardson 313
Dallaire Philippe, couvreur, roofer, St Patrice 52
Dallaire Philippe, teneur de livres, bookkeeper, Artillerie 121
Dallaire Romeo, couvreur, roofer, de la Reine 366
Dallaire Zéphirin, maçon, mason, St Luc 232
Dalton Miss Eva, St Real 15
Daly Alfred, stonecutter, tailleur de pierre, Charest 76
Daly C. Garret, culler, mesureur de bois, St Valier 322

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

PLOMBIER ET COUVREUR. INSTALLATION DE FOURNAISES A EAU CHAUDE ET A VAPEUR.

Daly Mrs widow James, Côte d'Abraham 120
Daly J. & J. — *John Daly* — dealers in provisions, beef, game, poultry, eggs, butter, hams, bacon, fresh and salt pork, &c., Montcalm Market stalls 11-12-13-14. Telephone 645
Daly John, of J. & J. Daly, St Gabriel 10
Daly Miss Emelia, St Valier 322
Daly Mrs Timothy, Little Champlain 29
Dalziel Joseph N., tailleur, tailor, St Joseph 315½
Damour Jules, commis, clerk, Demers 74
Dandridge John, engineer C. P. R., ingénieur, Letellier 24
Dandurand C. Alfred, polisseur en cuivre, brass finisher, St Joseph 357
Dandurand Mme veuve Jacques, St Joseph 357
Daniel Phidyme, cordonnier, shoemaker, Victoria 152
Danjou Charles, monteur, laster, Gosford 15
Danjou Théophile, cordonnier, shoemaker, 3e rue Est 92, Hedleyville
Darkin John, clerk, commis, St François 407
Darlington John J., civil and military tailor, clothier and importer of gents furnishings, marchand-tailleur et importateur, Buade 7, res. du Fort 2
Darlton Mrs. Joseph, grocery, épicerie, Champlain 513-515
Darveau Arthur, commis-marchand, salesman, Côte Ste Geniviève 12
Darveau Charles, avocat, advocate, Côte de la Montagne 105, rés. Lévis
Darveau Charles, commis, clerk, Boulevard Langelier 43
Darveau & Delisle—Mlle Blanche Darveau & Mlle Valéda Delisle, modistes, milliners, St Joseph 193
Darveau Edmond, emp. bureau de poste, post office clerk, des Prairies 150
Darveau Edouard, boucher, butcher, Boulevard Langelier 43-45
Darveau George, courtier et circulateur des billets de la Banque Nationale, broker, St Joseph 244, Téléphone 2294—rés. de l'Eglise 115
Darveau (Imprimerie), Jos. Beauchamp, prop., Côte de la Montagne 80-84
Darveau Jean-Baptiste, peintre, painter, Stuart 7
Darveau Joseph, commis, clerk, St Joseph 275
Darveau Joseph, boucher, butcher, propriétaire d'abattoirs, halle J.-C., étaux 33-34-36, rés. Demers 7
Darveau Joseph, boucher, butcher, St Joseph 325¾
Darveau Joseph, boucher, butcher, 2e rue Est 35, Hedleyville
Darveau Joseph, menuisier, joiner, Latourelle 154
Darveau Mlle Blanche, de Darveau & Delisle, modiste, milliner, St Joseph 193
Darveau Mme Théophile, Boulevard Langelier 43-45
Darveau Mme veuve A. F. Edouard, St Joseph 153
Darveau Mme veuve Elisée, St Joseph 275
Darveau Mme veuve François, St Olivier 238
Darveau Mme veuve Joseph, St Olivier 83
Darveau Odilon, peintre, painter, St Olivier 303
Darveau Télesphore, mégissier, tawer, de la Reine 113
Darveau Théophile, commis-embal., packing clerk, Boulevard Langelier 43-45
Darveau Victor, boucher, butcher, Boulevard Langelier 155
Daspe Pierre, charcutier, sausagemaker, Sauvageau 130
☞ Dassylva voir aussi Portugais
Dassylva Antoine, menuisier, joiner, Boisseau 208
Dassylva Arthur, menuisier, joiner, des Commissaires 60
Dassylva dit Portugais Pierre V., entrepreneur, contractor, St Joseph 118
Dassylva Elzéar, tailleur en corsets, Durochers 94
Dassylva Ferdinand, tailleur en fourrures, fur cutter, Richardson 215
Dassylva Mme François-Xavier, femme de peine, charwoman, St Valier 365
Dastous Adélard, cordonnier, shoemaker, du Roi 299
Daunais P. V., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 177

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Dauphin Henri A., électricien et gérant, electrician and local manager Bell Telephone Co, St Jean 112, Tel. 125—rés. St Jean 532, Tel. 109
D'Auteuil Charles, ouvrier en fourrures, furrier, du Pont 112
D'Auteuil P. C., courtier, broker, du Pont 62, rés. Indian Lorette
D'Auteuil Thomas, commis, clerk, Sous-le-Fort 55
☞Davidson see also Davison
Davidson Frederick, salesman, commis-marchand, Conroy 18
Davidson R. J., salesman, commis-marchand, Conroy 18
Davidson Thomas, of T. Davidson & Co, Conroy 18
Davidson T. & Co—wholesale grocers and general commission merchants, épiciers en gros et marchands à commission, St Paul 16
Davidson William, carter, charretier, Prevost 16
Davidson W. H., advocate, avocat, St Peter 125, rooms 14-15, res. Conroy 3
Davies W. T., foreman Cartridge factory, Artillery Park MacMahon street
Davis Denis, grocer, épicier, Ste Marguerite 60-62 coin Grant 63
Davis Denis, jnr, shoemaker, cordonnier, Ste Marguerite 62
Davis J., commis, clerk, St Olivier 126
Davis J. A., restaurant, Bell's lane 8-10, rés. Ste Famille 16
Davis Michael, clerk examining warehouse, douanier, Dalhousie 118
Davis Mrs T. A., dressmaker, modiste, Côte d'Abraham 44-46
Davis T. A., locksmith, serrurier, Côte d'Abraham 44-46
Davoine Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 63
Dawe E. H., express messenger, messager d'express, St John 312
Dawe John, St John 203
Dawe Mrs J., Artillery 51
Dawson Mrs widow Robert, St Paul 215
Dawson Sam J., shipsmith, forgeron de navire, Champlain 272-274
Day John, manager B. Ledoux & Co, gérant, Ste Anne 103, rés. Couillard 1
Dead House—(Morgue), Des Prairies 18, Palais
Dean Mrs James, St Amable 6
Dean William R., Grande Allée 108
☞DeBeaumont voir aussi Beaumont
DeBeaumont A., marchand-tailleur, merchant tailor, St Joseph 284-286
DeBellefeuille Cyrille, réparateur de téléphone, St Roch 19
DeBellefeuille Joseph, journalier, laborer, Richardson 120
DeBellefeuille Mme N., St Jean 70
☞Debiens voir Desbiens
☞Débigaré voir aussi Bidégaré
Débigaré Cyrille H., commis-marchand, salesman, du Roi 353
Débigaré Joseph, journalier, laborer, Colomb 57
Débigaré Mme veuve Pierre, Ste Famille 34½
Débigaré Napoléon, commis-marchand, salesman, St Olivier 123
Débigaré P. A., commis-marchand, salesman, de la Reine 209
Débigaré William, monteur, laster, Avenue Renaud 59
Deblois Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, St François 400
Deblois Eugène, La Canardière
Deblois Grégoire, épicier, grocer, Durochers 104-106 coin Bagot 106-108
Deblois Léopold, commis, clerk, de la Reine 187
DeBlois Mme veuve Dr Philéas L. G., St Olivier 210
DeBlois Mme veuve Joseph, La Canardière
Deblois Mme veuve Napoléon, d'Auteuil 37
Deblois Régis, com. de lard, pork dealer, Halle Finlay 21, rés. de la Reine 272
☞DeBoisbrillant voir aussi Boisbrillant
DeBoisbrillant François, charpentier, carpenter, Grant 122
DeBoisbrillant Valère, journalier, laborer, Prince Edouard 40
DeBonville J.-Bte., jnr, marchand-tailleur, merchant tailor. Confection d'habillement de toutes sortes; coupe garantie, selon la dernière mode, St Valier 749-751

JAMES PERRY, Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, St. Paul street, Quebec.

DeBonville Joseph, épicier, grocer, Sauvageau 127–129
DeCariolis Mme Gustave, St Jean 520
DeCazes Paul, secrétaire du département français de l'Instruction publique, secretary of the french department of Public Instruction, rés. Brebeuf 8, Téléphone 209; en été, St Laurent, Ile-d'Orléans
☞Dechêne voir aussi Deschênes
Dechêne A. A., de Dechêne & Poulin, de la Couronne 26
Dechêne Alfred, charretier, carter, St Olivier 292
Dechêne A. M., commis, clerk, St Valier 195
Dechêne A. P., de Demers & Cie, de la Couronne 26
Dechêne Auguste, menuisier, joiner, Ste Hélène 26
Dechêne Auguste, gardien de nuit, night watchman, Scott 114
Dechêne Charles, journalier, laborer, Scott 24½
Dechêne Elzéar, charretier, carter, St Olivier 292
Dechêne Elzéar, porteur de bière, beer driver, Sauvageau 227
Dechêne Ernest M., homme de cour, stableman, Parent 68
Dechêne Ernest, journalier, laborer, Prince Edouard 264
Dechêne F. M., officier d'émigration, emigration officer, St Valier 195
Dechêne Henri, journalier, laborer, St Olivier 338
Dechêne George, tailleur en cuir, leather cutter, des Commissaires 178
Dechêne Hon. François Gilbert M., L. L. L., Ministre de l'Agriculture, de Malouin, Bédard & Dechêne, St Louis 23, rés. d'Auteuil 77
Dechêne Jean-Baptiste, journalier, laborer, du Roi 402
Dechêne Jean-Baptiste M., sellier, sadler, Belleau 15
Dechêne J. N., commis, clerk, de la Couronne
Dechêne Joseph, capitaine au long cours, St Valier 38
Dechêne Joseph M., ébéniste, cabinetmaker, Arago r 85
Dechêne J. P. M., agent, Prince Edouard 307
Dechêne Louis, magasin, shop, Sault-au-Matelot 77
Dechêne Mme Narcisse, Colomb 139
Dechêne Mme veuve André, Ste Thérèse 75
Dechêne Mme veuve Elzéar, Place Marché Champlain 37
Dechêne Mme veuve Prudent, Richardson 229
Dechêne & Poulin—*A. A. Dechêne & Louis Poulin*—chapeliers et manchonniers, gros et détail, hatters and furriers, wholesale and retail, St Joseph 94–96. Tél. 2310
Dechêne Prosper Miville, de la Reine 196
Dechêne Thomas, boucher, butcher, halle J.-C., étal 41, rés. Massue 111
DeComtois J., R. C. A., St Jean r 22
Decotrêt Rodolphe, maitre-charretier, master carter, Fleurie 17
DeCourcy Adélard, menuisier, joiner, du Pont 18
DeCourcy Chrysostôme, journalier, laborer, Fleurie 146
DeCourcy Edgar, tailleur en pelleteries, fur cutter, Richardson 133
DeCourcy Léon, conducteur Q. L. & P. Co. Ry conductor, Bedard 84
DeCourcy Nazaire, cordonnier, shoemaker, Bedard 9
DeCourcy Pierre, entrepreneur menuisier, master joiner, du Pont 18, boutique Fleurie 44. Téléphone 2117 (voir annonce, carton).
DeCourcy Pierre, jnr, menuisier, joiner, des Prairies 111
Dedanjou Léandre, cordonnier, shoemaker, Alfred 26
Deegan Miss Margaret, Artillery 135
Deery Mrs James, Sault-au-Matelot 10
Defoy Etienne, gardien de la paix, policeman, St Olivier 340
Defoy Mlle A., des Remparts 49
Defoy Mme veuve Augustin, St Olivier 283
Defoy Mme veuve Louis, Latourelle 44
☞Degagné voir aussi Desgagné
Degagné Eucharist, menuisier, joiner, 1re avenue Est 25, Hedleyville

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619, From your Grocer.

Degagné Joseph, épicier, grocer, Boulevard Langelier 79
Degesne révérend P., chapelain de la chapelle St Vincent de Paul, Côte d'Abraham 64
DeGuise Charles, avocat et secrétaire du Barreau de Québec, St Pierre 98, Téléphone 995—rés. Hébert 10
Deguise Jean Baptiste, journalier, laborer, d'Youville r 24
Deguise Louis, cordonnier, shoemaker, Fleurie 138
Deguise Mlle Alice, Brebeuf 5
Deguise Mme veuve François, Colbert 17
Deguise Mme veuve François, Richelieu 302
Deguise Mme veuve Jacques, Des Prairies 90
Deguise Mme veuve Jacques, Fleurie 135
Déharnais Arthur, serrefrein, brakesman, Richardson 255
De Kappelle Geo. K., gérant de la Metropolitan Life Ins. Co., St Pierre 125, chambres 12-13, rés. Hôtel Victoria
DeKastner Frederic, professeur de français, professor, Ste Ursule 42
de la Bruère, honorable Pierre Boucher, surintendant de l'Instruction publique, Laporte 4
Delâge Alphonse, bourreur, upholsterer, 2e rue 11, Stadacona
Delâge Charles, journalier, laborer, du Roi 97
Delâge Cyrille F., notaire, de Delâge & Delâge, notaire de la Commission du Hâvre et commissaire de la Cour Supérieure, des Fossés 82
Delâge & Delâge—*Jean Baptiste & Cyrille F. Delâge*—notaires, notaries, du Pont 54. Téléphone 2131
Delâge Elzéar, jnr, commis-voyageur, commercial traveller, Grande Allée 311
Delâge Elzéar, snr, fermier, farmer, off Grande Allée 311
Delâge Jean-Baptiste, de Delâge & Delâge, commissaire de la Cour Supérieure, secrétaire du Bureau Provincial des Notaires, secretary of the Provincial Board of Notaries, du Pont 54, rés. des Fossés 86
Delâge Mme veuve, Champlain 686
Delagrave Dr Chs. G., fonctionnaire public, civil service clerk, Brebeuf 5
Delagrave Mlle Alice, pension, Ste Anne 34
Delamarre Bruno, boucher, butcher, Richardson 331
Delamarre Désiré, charretier, carter, d'Artigny 5
Delamarre Edouard, cordonnier, shoemaker, Lalemant r 12
Delamarre Joseph, boucher, butcher, Richardson 331
Delamarre Joseph, cordonnier, shoemaker, Parent 32
Delaney Dr William H., physician and surgeon, médecin et chirurgien, Ste Ursule 46. Téléphone 371
Delaney Joseph, clerk, commis, St John 105
Delaney Martin, laborer, journalier, Champlain 464-466
Delaney Michael, timber tower, remorqueur de radeaux, St James 18
Delaney William, M. D., civil service clerk, employé service civil, Donnacona 10
Delaney William, stevedore, arrimeur, St Foye road
Delany John, bookkeeper, teneur de livres, Sault-au-Matelot 10
Delany Thomas, butcher, boucher ; city and shipping trade supplied at lowest rates, stall Champlain Market Hall 1, Telep. 392—res. Sault-au-Matelot 10
Delany William Jos., city agent Manufacturers Life & Temperance Ass. Co. and Manufacturers Guarantee and Accident Insurance Co., St Peter 119, Telephone 703—res. Ferland 5
Delargey Revd Francis, C. SS. R., St Stanislas 7
Delaute Mlle V., modiste, milliner, St Valier, 130
de Léry G. F. C., notaire, notary, St Louis 67
de Léry Mlle C., St Louis 65
de Léry Mme veuve L. C., Ste Ursule 57

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Pianos et orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles. Machines à Coudre et accessoires. Prix modérés. Garanties écrites. Conditions faciles.

DeLille, Dion & Cie—*Arthur Dion* — banquiers et courtiers, bankers and brokers, St Pierre 45. Téléphone 895
Delisle A., cordonnier, shoemaker, Ste Claire 33
Delisle Adjutor, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 122
Delisle Adolphe, typographe, typographer, St Olivier 92
Delisle Aurèle, menuisier, joiner, Latourelle 168½
Delisle C. T., chimiste et pharmacien, chemist and druggist, St Jean 379½, Téléphone 816—rés. St Olivier 217
Delisle Désiré, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 88
Delisle Edouard, barbier, barber, Desfossés 266
Delisle Ernest, commis d'hôtel, bar keeper, Richelieu 248
Delisle Eudore, épicier, grocer, Tessier 2, rés. St Ambroise 103
Delisle Eugène, garde-moteur, motorman, St Valier 1117½ coin Montmagny 1
Delisle Félix, épicier, grocer, Hermine 131 coin Durocher 148
Delisle François, épicier et marchand de grains, grocer and grain dealer, Scott 56-60. Téléphone 904
Delisle François, charretier, carter, Ste Cécile 106
Delisle François, jnr, commis, clerk, Plessis 12
Delisle François-Xavier, marchand de bois, lumber merchant, Dorchester 300
Delisle François-Xavier, pilote, pilot, St Joseph 452
Delisle Gaudias, tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Taschereau 12
Delisle George, journalier, laborer, Latourelle 199
Delisle Hilaire, commerçant de chevaux, horse trader, St Olivier 266
Delisle Hilaire, domestique, servant, Christie 3
Delisle Honoré, fruits et légumes, fruit and vegetables, St Jean 371
Delisle Honorius, cordonnier, shoemaker, Chateauguay 176
Delisle J. A., courtier, broker; sous-agent Sun Life Insurance Co.; St Pierre 67, Téléphone 901—rés. Scott 56, Téléphone 904—rés. d'été Château Bel Air. Isle d'Orléans
Delisle J. Albert, électricien, electrician, St Valier 256
Delisle Joseph, charretier, carter, St Olivier 250
Delisle Joseph, secrétaire bureau des détectives, Fleurie 163
Delisle Joseph, tailleur, tailor, Latourelle 39
Delisle Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 1119, coin Montmagny 1
Delisle Joseph, barbier, barber, St Olivier 112
Delisle J. W., de Quebec Paper Bag Co., St Valier 715
Delisle Louis, marchand de marine, ship chandler, Latourelle 39
Delisle Ls.-Philippe Révd, curé de St Zéphirin de Stadacona, 2e avenue 45, Stadacona
Delisle Mlles Eugénie et Célina, d'Aiguillon 97
Delisle Mlle Valéda, de Darveau & Delisle, St Joseph 193
Delisle Mme veuve Alexis, St Olivier 268
Delisle Mme veuve Samuel, St Jean 497
Delisle Narcisse, menuisier, joiner, Latourelle 174
Delisle Nazaire, pilote, pilot, du Roi 442
Delisle P. G., ancien imprimeur, printer, St Olivier 92
Delisle Praxède, tailleur en cuir, leather cutter, Déligny 17
Delisle Siméon, employé service civil, civil service clerk, St Jean 173
Delisle Wilbrod, charretier, carter, d'Aiguillon 99
Delisle Wilfrid, corroyeur, currier, St Joseph 452
Delmonico Restaurant, Elzéar Dallaire, proprietor, St Pierre 137, St Paul 61 et Sault-au-Matelot 90-92
Delo Mrs James, Ste Julia 77
☞ Delonchamp voir Deslongchamps et Longchamps
☞ Délorier voir Deslauriers
Delorme Mme veuve Louis, pension Ste Anne 34
Delpé Ulric, tailleur, tailor, pension St Eustache 38

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Delsemme & Cie— *Eugène Delsemme*—médecines, modes françaises et tabac en gros ; french remedies and tobacco, des Fossés 114
Delsemme Eugène, de E. Delsemme & Cie, Desfossés 28
Demers A. G., pension Ste Anne 57
Demers Alexandre, conducteur, conductor Q. R. L. & P. Co, pen. Dalhousie 17
Demers Alfred, laitier, milkman, St Michel 20-32
Demers Ferdinand, empl. au Palais de Justice, pension Notre-Dame 13
Demers F. X., boulanger, baker, Franklin 277
Demers Francis, laitier, milkman, Vauban 1-3
Demers George, Richardson 346-346½
Demers Georges, courtier d'échanges, stock and exchange broker, St Pierre 41. Téléphone 976—rés. St Henri Station, Comté de Lévis
Demers Honoré, hôtel, hotel-keeper, St Jean 270, rés. 268
Demers J. A., rep. Lewis Bros. & Co., Montreal, St Jean 527
Demers J. Albert, étudiant, student, Couillard 24
Demers J.-E., commis d'hôtel, barkeeper, St Jean 78
Demers Joseph, propriétaire du London Coffee House, Dalhousie 123-127
Demers Joseph, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 135
Demers Joseph, conducteur d'expresse, express driver, Franklin 271
Demers Louis, emp. J. C. W. P. Co., Latourelle 190
Demers Louis G., avocat, advocate, St Pierre 95, rés. Couillard 24. Téléphone 779
Demers Ls J., de L. J. Demers & Frère, propriétaire de l'*Evénement*, de la Fabrique 30, Téléphone 269—rés. Grande Allée 173, Téléphone 409
Demers L. J. Adélard, de Demers & Cie, rés. Limoilou
Demers L. J. & Frère—*Louis J. Demers*—propriétaires et éditeurs du journal *L'Evénement* ; imprimeurs de *l'Indicateur de Québec et Lévis*, du *Journal des Campagnes* hebdomadaire, de la Fabrique 30.—Téléphone : (rédaction et bureau privé) 269 ; administration 860
Demers Louis, monteur, laster, des Commissaires 181
Demers Louis, boucher, butcher, St Olivier 306½
Demers L. T., épicier, Place Marché Champlain, rés. ruelle N.-Dame 5-7
Demers Mme veuve Constant, St Olivier r 323
Demers Oct. N., employé service civil, civil service clerk, Bedard 110
Demers Pierre, journalier, laborer, Avenue Renaud 24
Demers Pierre, employé de chemin de fer, 4e rue Est, 125
Demers révérend Benjamin, curé de la paroisse de St Jean-Baptiste, rector, St Jean 448. Téléphone 485
Demers Robert L., capt. SS. *Campania*, St Jean 407
Demers Silvio A., de la Fabrique 30, rés. chemin Ste Foye. Tél. 331
Demers William, boulanger, baker, Lachevrotière 25
Demeule Alfred, employé Bell Téléphone, Grant 11
Demeule Elie, journalier, laborer, Sault au Matelot 59
Demeule Epiphane, journalier, laborer, St François 62
Demeule Eudore, boulanger, baker, du Roi 442
Demeule Jean-Baptiste, clicheur, St François 62
Demeule Jean, batelier, boatman, Montcalm 160
Demeule Louis, garde-magasin, storeman, Rioux 3
Demeule Ulisse, charretier, carter, pension St Paul 339
Demeule Xavier, hôtelier, hotel keeper, du Pont 164
Demontigny Arthur, cordonnier, shoemaker, Franklin 280
Demontigny Elzéar, machiniste, machinist, Kirouac 201
Demontigny Mme C., madiste, dressmaker, St Joachim 55
Demontigny Mme veuve Philéas, du Roi 204
Dempsey John, laborer, journalier, Champlain 511
Dempsey Joseph, typographer, typographe, Artillery 50

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

PLOMBIER ET COUVREUR. INSTALLATION DE FOURNAISES A EAU CHAUDE ET A VAPEUR.

Dempsey Mathew, laborer, journalier, Champlain 583
Dempster James, journalier, laborer, Richardson 9
Dénéchaud Charles, teneur de livres, bookkeeper, à la cartoucherie
Dénéchaud Claude D., employé service civil, civil service clerk, St Eustache 86
Dénéchaud Edouard, commis-marchand, salesman, pension St Joseph 43
Dénéchaud Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi r 437
Denis Arthur, commis, clerk, St Olivier 130
Denis Augustin, laitier, milkman, Richelieu 276
Denis Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Lévis r 11
Denis James B., clerk, commis, St Eustache 52½
Denis Jean, cordonnier, shoemaker, Deniers 63
Denis Joseph, employé au Clarendon Hotel, Octave 60
Denis Joseph, journalier, laborer, Montmagny r 37
Denis Mlles, d'Aiguillon 251
Denis Mme veuve Jean, Lévis 11
Denis Mme veuve Joseph, pension privée, private boarding house, St Jean 298
Denis Mme veuve Michel, d'Aiguillon 251
Denis Moise, épicier, grocer, Bayard 92–96
Denis Napoléon, cordonnier, shoemaker, Hermine 187
Denis Octave, emp. Imperial Laundry, Richardson 45
Denis Pierre, charretier, carter, Montmagny 37
Denis Thomas, commerçant, trader, Massue 202½
Denis Victor, menuisier, joiner, Artillerie 10
Denis W. J., clerk, commis, St Eustache 52½
Denoncourt E. L., représentant Bishop & Co., de Londres, Ang., et The St Maurice Tool and Axe Works, de Trois-Rivières, St Joseph 74, Tél. 2177—pension Ste Anne 34, Tél. 448
Denoncourt Louis, cordonnier, shoemaker, Belleau 13
Denoncourt Mme veuve Adolphe, Arago 82
Department of Marine, J. U. Gregory, agent, Champlain 101–103
DEPARTEMENTS PUBLICS—Bâtisse du Parlement
Agriculture—G. A. Gigault, assistant-commissaire. Téléphone 199, Parlement
Assemblée Législative—L. G. Desjardins, greffier de l'Assemblée. Téléphone 204, Parlement
Auditeur—A. Hector Verret, auditeur provincial. Télép. 423, Parlement
Bibliothèque—N. E. Dionne, bibliothécaire. Telephone 227
Colonisation et des Mines—S. Dufault, assistant-commissaire. Tel. 747
Conseil Exécutif—Gustave Grenier, greffier. Téléphone 604, Parlement
Conseil Législatif—L. H. Fréchette, greffier, Telephone 620
Dépôts Judiciaires—Lt.-Col. Arthur Evanturel, comptable
Greffier en Loi—L. J. Cannon, greffier en loi. Téléphone 786, Parlement
Instruction Publique—Hon. P. B. de la Bruère, surintendant; Paul de Cazes, secrétaire du département français. Téléph. 935, Parlement
Imprimeur du Roi—Charles Pageau, imp. Téléphone 262, Parlement
Lieutenant-Gouverneur—Capt. H. C. Sheppard, aide-de-camp; Alphonse Généreux, secrétaire. Téléphone 180, Parlement
Procureur-Général—L. J. Cannon, assistant-procureur. Téléphone 786, Parlement
Régistraire Provincial—Jos. Boivin, sous-régistraire.
Revenu de la Province—Alfred Brosnan, contrôleur. Tel. 161, Parlement
Secrétaire Provincial—Jos. Boivin, sous-secrétaire. Tél. 183, Parlement
Terres de la Couronne—E. E. Taché, assistant-commissaire. Téléphone 845, Parlement
Travaux Publics—S. Lesage, sous-commissaire; Ernest Gagnon, secrétaire. Téléphone 284, Parlement
Trésor—H. T. Machin, assistant-trésorier. Téléphone 389, Parlement

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Depeyre Elie, mégissier, de A. Pion & Cie, Prince Edouard 308
Depeyre Louis, mégissier, tawer, Prince-Edouard 313
Dépôts des missions des Sœurs de la Charité, St Olivier 21
Deraps Mme veuve, Alfred 42
De Puyjalon Henri, inspecteur des territoires de chasse et pêche, St Amable 14
Dermody John, stevedore, arrimeur, Champlain 451
Derome Charles, commis d'hôtel, barkeeper, Côte Ste Geneviève 14
Derome Edgar, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 280
Derome dit Descaureau Delphis, plombier, plumber, Bagot 52
Derome dit Descaureau Joseph Delphis, corroyeur, currier, Bagot 52
Derome dit Descarreau Mme Joseph, Ste Hélène 102
Derome Hortiste, marchand de provisions et d'huitres, en gros et en détail, provision and oysters, wholesale and retail, Thibaudeau 9-11 ; restaurant, Thibaudeau 5—rés. St Pierre 36½. Téléphone 652
Derome Jean, contre-maitre, foreman, St Olivier 131
Derome Jean-Baptiste, rentier, Avenue des Erables
Derome Mme, Grande Allée 188
Derome Victor, comptable au département des Terres, Forêts et Pêcheries, accountant, St Olivier 18
Derome Zéphirin, gérant de la maison Jobin, manager, St Valier 561
Derose Charles, journalier, laborer, 4e rue 46, Stadacona
☞Derouin voir aussi Drouin
Derouin Frank, conducteur I. C. R. conductor, St Jean 473
Derouin John J., commis, clerk, St Jean 473
Derouin L., fabricant de poulies, St Paul 203
Derouin Mme veuve Jean, modiste, dressmaker, St Stanislas 28
Déry Albert, employé chez Vézina & Moisan, Durochers 158
Déry Albert, menulsier, joiner, 3e rue Est 83
Déry Arthur, de I. P. Déry & Fils, rés. Ste Pétronille, Isle d'Orléans; en hiver Clarendon hotel
Déry Arthur, peintre, painter, Richelieu 84
Dery A. L. barbier, barber, Côte d'Abraham 84
Déry Charles, cordonnier, shoemaker, rue Recollets
Déry & Cie, propriétaires du Quebec Hotel, des Jardins 9, vis-à-vis le nouvel Hôtel de Ville. Téléphone 704
Déry Cyprien, électricien, electrician, St Olivier 337
Déry Cyrille, corroyeur, currier, Bagot 34
Déry Elie, domestique, servant, Chénier 50
Déry Elzéar, boucher, butcher, Arago 41
Déry Elzéar A., juge de la Cour du Recorder, chemin Ste Foye. Tél. 113
Déry I. P., de I. P. Déry & Fils, rés. Ste Pétronille, Isle d'Orléans; en hiver, Clarendon Hotel
Déry J. A., commis, clerk, Couillard 10
Déry I. P. & Fils—*I. P. & Arthur Déry*—libraires et papetiers, en gros et en détail, wholesale and retail stationer, St Pierre 40, Téléphone 23, pension Clarendon hôtel
Déry Jacques, pourvoyeur, bureau d'Immigration, caretaker Immigration Hall, Couillard 10
Déry Joseph, d'Aiguillon 148
Déry Joseph, corroyeur, currier, St Félix 2
Déry Joseph, forgeron, blacksmith, Richelieu 271
Déry Joseph, jnr, tailleur, tailor, Richelieu 84
Déry Joseph, snr, peintre, painter, Richelieu 84
Déry Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 270
Déry Joseph, typographe, typographer, Massue 124
Déry Joseph, gérant chez Chs E. Roy, Sauvageau 49

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Déry Mlle Marie, Côte d'Abraham 76
Déry Mlle Philomène, pension St Olivier 245
Déry Mme Jacques, modiste, milliner, Couillard 10
Déry Mme veuve George, Berthelot 2
Déry Nap., fabric. d'orgues, organ manufacturer, St Jean 502–506, rés. 506½
Déry Narcisse, cordonnier, shoemaker, St Joseph 394
Déry Onésime, cordonnier, shoemaker, Napoléon 157
Déry P., de Déry & Cie, des Jardins 9
Déry Phidime, corroyeur, currier, Morin 18
Déry Philéas, cordonnier, shoemaker, St Luc 143
Déry Pierre, sellier, saddler, St Olivier 37, rés. Côte d'Abraham 76
Déry Raphaël, menuisier, joiner, Richelieu 77
Déry William, boucher, butcher, Colomb 237
Désaulniers Hilarion, boulanger, baker, Richelieu 324½
Désaulniers Octave, commis-marchand, salesman, de la Fabrique 24
Desbecquets Napoléon, jnr, électricien, electrician, Petit Champlain 10
Desbecquets Napoléon, snr, gardien, caretaker, Petit Champlain 10
Desbiens David, employé Bell Telephone Co., St Paul 329
Desbiens George, navigateur, sailor, Prince Edouard 40
Desbiens Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 195
Desbiens Victor, journalier, laborer, Ancien Chantier 2
Descarreau Elzéar, journalier, laborer, Morin 226
Descarreau Georges, journalier, laborer, Châteauguay 258
Descarreau Mlle Belzémire, femme de peine, charwoman, Franklin 246
Descarreau Mme Adam, Franklin 246
Descarreau Napoléon, corroyeur, currier, Bagot 42
Descarreau Xavier, journalier, laborer, St Bernard (prol) côté Sud
D'Eschambault A. M. Fleury, comptable au département de l'agriculture, accountant, Lachevrotière 71
Deschambault J. W., assistant-comptable, Assemblée Législative, assistant-accountant, pension St Eustache 38
Deschamps Télesphore, boucher, butcher, Bedard 151
☞ Deschênes voir Dechêne
Deschênes Elzéar, St. Jean 9½
Deschênes Louis encanteur et négociant en chaussures, auctioneer; salle d'encan, St Jean 60–62, et St Joseph 189. Télép. 1001—rés. St Jean 9½
Descombes Narcisse, batelier, boatman, Parent 82
Descombes Pierre, journalier, laborer, Langevin 23
Descôteau Narcisse, cordonnier, shoemaker, Victoria 71
Descroiselles Gaudias, ingénieur, engineer, de la Couronne 141
Descroisselles Joseph, ingénieur, engineer, 5e avenue Est 50
☞ Desgagné voir aussi Degagné et Gagné
☞ Desgrondines voir Grondines
Désilets Aldéric, révérend, O. M. I., Massue 15
Desjardins Alfred, mouleur, moulder, St Dominique 48
Desjardins Arthur, commis, clerk, 3e rue 55, Stadacona
Desjardins Cyprien, journalier, laborer, Victoria 47
Desjardins François, journalier, laborer, Latourelle 168
Desjardins François, menuisier, joiner, Fleurie 137
Desjardins Hilaire, plombier, plumber, St Olivier 276
Desjardins Joseph, charretier, carter, Carillon 23
Desjardins L. Georges, greffier de l'Assemblée Législative, clerk of the Legislative Assembly, Ste Angèle 9
Desjardins Mlle Louise, couturière, seamstress, Christie 12
Desjardins Mme, Ste Cécile 98
Desjardins Mme veuve, des Commissaires 28
Desjardins Philéas, charretier, carter, Colomb 114
Desjardins Thomas, journalier, laborer, Ste Cécile 21

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Deslauriers Albert, charretier, carter, d'Iberville 5
Deslauriers Alfred, journalier, laborer, St Patrice 45
Deslauriers Alp., snr, hôtelier, hotel-keeper, Richardson 179, rés. Desfossés 10
Deslauriers Dr J. B., St Valier 1079
Deslauriers Emile, corroyeur, currier, Napoléon 105
Deslauriers François-Xavier, charpentier, carpenter, Hermine 106
Deslauriers Gédéon, menuisier, joiner, Ste Hélène 211
Deslauriers Georges, cordonnier, shoemaker, du Roi 341
Deslauriers Jean, menuisier, joiner, Prince Edouard r 228
Deslauriers Joseph, menuisier, joiner, du Roi 458
Deslauriers Louis, charpentier, carpenter, Latourelle 77
Deslauriers Mlle Clara, St Valier 48
Deslauriers Mme veuve F. X., Napoléon 105
Deslauriers Mme veuve Moïse, St François 402
Deslauriers Olivier, ferblantier, tinsmith, Richelieu 258
Deslauriers Oscar, employé au Grand Nord, St Ambroise 69
Deslauriers Raoul, tailleur en cuir, leather cutter, Chateauguay 68
Deslauriers Théophile, cordonnier, shoemaker, Alfred 26
Deslauriers Thomas, charretier, carter, St Mathias 5
Deslauriers Ulderic, corroyeur, currier, Massue 112
☞Deslongchamps voir aussi Longchamps
Deslongchamps Charles, gardien de la paix, policeman, St Germain 96
Deslongchamps Joseph, typographe, typographer, St Sauveur 22
Deslongchamps Napoléon, gardien de nuit, watchman, Alfred 21
Desnoyers Edouard, marchand de glace, ice dealer, Champlain 733
Desnoyers Joseph, batelier, boatman, Napoléon 150
Despatis Delphis, tailleur en cuir, leather cutter, St Olivier 313
Despatis Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 24
Despatis Mme veuve Pierre, St Olivier 313
Despatis Narcisse, manufacture de potasse, potash factory, Bayard 203

Desplats A. C. Homère, barbier, coiffeur et grimeur, etc. Salon privé pour la coiffure des dames. Barber, hair dresser, wigmaker, hair goods, ladies parlor, &c., St Jean 429

Desplats Mlle D., bureau de placement pour servantes, St Joachim 103
Desplats Victor, perruquier-coiffeur, hair dresser, St Jean 247-249
Desprès Mlle Alexina, modiste, dressmaker, St Joseph 43
Desprès Mme veuve Alfred, pension St Joseph 43
Desprès J. A., commis, clerk, Dalhousie 41, rés. Lévis
Desrivières Mme F. G., avenue Ste Geneviève 33
Desrochers Alex., cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 35
Desrochers capitaine Joseph, St Eustache 72
Desrochers Charles, teneur de livres, book-keeper, St Eustache 72
Desrochers Cléo., prop. Victoria Lacrosse Hôtel, St Valier 691, rés. St Jude 4
Desrochers Joseph, emp. C. P. R., de la Chapelle 167
Desrochers Mlle Maria, couturière, dressmaker, pension St Joseph 264¼
Desrochers Mme veuve Barthélemi, Massue 206
Desrochers Narcisse, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 58½
Desrochers Samuel, hôtelier, hôtelkeeper St Jean 167
Desrochers Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Massue 206
Desroches Auguste, menuisier, joiner, Notre-Dame-des-Anges 148
Desroches Delphis, peintre, painter, Marie de l'Incarnation 118
Desroches Désiré, briquetier, bricklayer, Côte d'Abraham 148
Desroches Edgar, cordonnier, shoemaker, St Valier 972
Desroches Elzéar, plâtrier, plasterer, Burton 14-16
Desroches Geo., marchand de chaussures, boot and shoe store, St Gabriel 1
Desroches Georges, journalier, laborer, Colomb 337

"Magi, Caledonia Mineral Waters"

☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

Desroches Hyacinthe, laitier, milkman, St Olivier 186
Desroches Hyldevert, magasin, shop, Boulevard Langelier 131½
Desroches Irénée, maçon, mason, Latourelle 129
Desroches J. E., tailleur, tailor, Richelieu 213
Desroches Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 1
Desroches Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Latourelle 109
Desroches Joseph, chauffeur, stoker, Colomb 247
Desroches Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 133
Desroches Joseph, journalier, laborer, Bédard r 41
Desroches Joseph, facteur, letter carrier, St Réal 59
Desroches Joseph, hôtelier, hotel-keeper, St Jean 533-535
Desroches Joseph, commis, clerk, Notre-Dame des Anges 148
Desroches Louis, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 154
Desroches Mme veuve Jean-Baptiste, Boulevard Langelier 52
Desroches Mme veuve Charles, St Gabriel 1
Desroches Mme veuve Léandre, St Valier 972
Desroches Mme veuve Léon, Richelieu 114¾
Desroches Mme veuve Napoléon, Latourelle 46
Desroches Nap., épicier et hôtelier, grocer and hotelkeeper, St Valier 1097
Desroches Narcisse, ébéniste, cabinetmaker, St Jean 467
Desroches Nérée, commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 213
Desroches Odilon, commis voyageur, commercial travaller, Richelieu 141
Desroches révérend Hildevert, vicaire St Malo, Marie de l'Incarnation
Desroches Ulderic, huissier, bailiff, Artillerie 111
Desroches Ulderic, jnr, teneur de livres, bookkeeper, Artillerie 113
Desroches Zéphirin, marchand de bois, lumber merchant, St Joachim 68
Desrosiers Edouard, journalier, laborer, Dollard 117
Desrosiers Elzéar, pilote, pilot, Charest 148-150
Desrosiers Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Boulevard Langelier 46
Desrosiers Louis, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 189
Desrosiers William, 3e rue 17, Stadacona
Desroussels Charles, peintre, painter, Tessier 13
Desroussels Joseph, peintre, painter, de Jumonville 19
Desruisseau François, charpentier, carpenter, de l'Eglise 37
Dessaint P. A., commis-voyageur, commercial traveller, Côte d'Abraham 126
Dessaint Tiburce, député-greffier Cour de Circuit et député P. C. S., deputy clerk, Côte d'Abraham 126
Dessane Antoine, employé service civil, civil service clerk, pens. Ste Anne 34
Dessane Léon J., organiste, prof. de musique, music teacher, d'Aiguillon 128
Des Trois Maisons J. P. A. & Cie, importateurs d'articles de modes, importers of millinery goods, St Joseph 70
De St-Victor H. R., commis à la prison de Québec, clerk Latourelle 192
Désy révd Père J. E., S. J., directeur Villa Manrèse, et desservant de l'église de Notre-Dame-du-Chemin, chemin Ste Foye
Detectives Office, City Hall
DeVarennes dit Gauthier Joseph, conducteur d'expresse, express driver, St Bernard 55
DeVarennes Antoine Augustin, commis, clerk, Bagot 170
DeVarennes Antoine, menuisier, joiner, Bagot 170
DeVarennes Arthur, comptable, accountant, St Valier 683¾
DeVarennes Dr J., médecin chirurgien, physician and surgeon, St Jean 419
DeVarennes Elie, charretier, carter, Latourelle 128
DeVarennes Etienne, épicier, grocer, Arago 216-218
DeVarennes Etienne, laitier, milkman, St Bonaventure 30
DeVarennes Ferd., tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Taschereau 120
DeVarennes Ferdinand, entrepreneur-menuisier, évaluateur de la Société de Prêts et Placements, builder and contractor, Ste Claire 36, rés. St Olivier 193. Téléphone 986

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT & CIE, cordonniers,
Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

DeVarennes Jean-Baptiste, barbier, barber, St Valier 659
DeVarennes Joseph, agent, Richardson 170
DeVarennes Joseph, charretier, carter, Avenue Taschereau 120
DeVarennes Joseph, hôtelier, hotel-keeper, St Valier 861 coin Duquesne, rés. Arago 216-218
DeVarennes Louis Philippe, peintre, painter, Bagot 170
DeVarennes Michel, charretier, carter, Napoléon 153
DeVarennes Mlle Mary, modiste, dressmaker, Richardson 170
DeVarennes Mlle Philomène, modiste, dressmaker, Côte Ste Geneviève 20
DeVarennes Mlles, modistes, dressmakers, des Fossés 146
DeVarennes Octave & Cie, marchand de bicycles, mécaniciens; spécialité, réparations de bicycles, de la Couronne 37
DeVarennes Octave, de Oct. DeVarennes & Cie, Richardson 170
DeVarennes Odilon, manchonnier, furrier, Tessier 8
DeVarennes Pierre, cordonnier, shoemaker, Tessier 8
DeVarennes Siméon, commis chez B. Houde & Cie, pension St Jean 497
DeVarennes Ulric, finisseur, finisher, Boulevard Langelier 149
Devlin révd J., asst.-chapelain du Patronage, Côte d'Abraham 58-64
Dewer Stephen, laborer, journalier, Champlain 400
Dewfall Joseph, laborer, journalier, St Augustin 24
Diamond & Schwartz, junk dealers, marchands de chiffons, St Paul 172-174
Dickey John, carpenter, charpentier, Smith 51
Dickey Mme Mathias, maison de pension, boarding house, Dorchester 57
☞ Dickson see also Dixon
Dickson Mrs widow Alexander, du Pont 12
Dickson William, stevedore, arrimeur, Little Champlain 28
Dignan James, laborer, journalier, Champlain 683
Dignan Patrick, laborer, journalier, Champlain 630
Dignard Jean-Bte., journalier, laborer, Arago 210
Dignard Mme veuve Philippe, Fleurie 6
Dignard Odilon, journalier, laborer, Letellier 25
Dignard Omer, cordonnier, shoemaker, Napoléon 24
Dillon Mrs widow James, Champlain 287
Dillon Thomas, emp. Price Bros. & Co., St Julia 41
Dinan James, laborer, journalier, Champlain 443
Dinan John, laborer, journalier, Champlain 392
Dinan Joseph, laborer, journalier, Champlain 443
Dinan Michael, laborer, journalier, Ste Julie 30
Dinan Mrs widow Patrick, Champlain 421
Dinan Patrick, stevedore, arrimeur, Champlain 360-362
Dinan Thomas, laborer, journalier, Champlain 421
Dinel Alfred, boucher, butcher, Latourelle 182
Dinel Edouard, hôtelier, hotelkeeper, St Patrice 110
Dinel Mme veuve Zéphirin, Demers 66
Dinel Omer, cordonnier, shoemaker, Morin 165
Dinel Roméo, typographe, typographer, Demers 66
Dinel Zéphirin, boucher, butcher, St Patrice 108
Dion Abraham, journalier, laborer, de la Chapelle 142
Dion Aimé, avocat, advocate, Dalhousie 46, rés. du Pont 97
Dion Alfred, conducteur d'expresse, express driver, d'Aiguillon 74
Dion Alfred, employé G. N. W. Telg. Co., pension Notre-Dame 16
Dion Alfred, hôtelier, hotel-keeper, La Canardière
Dion Alphonse, comptable, accountant, Bedard 122
Dion Alphonse, ferblantier-couvreur, tinsmith and roofer, St Valier 985
Dion Arthur, cordonnier, shoemaker, Demers 65
Dion Arthur, de DeLille, Dion & Cie, Ste Marguerite 113
Dion Arthur, mécanicien, machinist, Jérome 36
Dion Aurélien V., custom appraiser, douanier, Hébert 7

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Pianos et Orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles, Machines à Coudre, et accessoires. Prix modérés, garanties écrites. Conditions faciles.

Dion Cyrille, employé service civil, civil service clerk, Ste Marguerite 146
Dion Damase, de D. Dion & Cie, de la Reine 386
Dion D. & Cie—*Damase Dion & Frs. Schryburt*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe, Colomb 60-62
Dion David, cordonnier, shoemaker, Colbert r 3
Dion Dr Louis, Notre-Dame des Anges 41
Dion Edgar, commis-voyageur, commercial traveller, Scott 41
Dion Edmond, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 10, rés. Aqueduc 21
Dion Edmond, pompier, fireman, Morin 172
Dion Elzéar, charretier, carter, Notre-Dame-des-Anges 166
Dion Elzéar, cordonnier, shoemaker, Latourelle 105
Dion Elzéar, journalier, laborer, Sauvageau 216
Dion Elzéar, tailleur en cuir, leather cutter, Sauvageau 163
Dion Ernest, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 74
Dion Esique, Hôtel St Louis
Dion Ferdinand, charretier, carter, Massue 258
Dion François, charretier, carter, Franklin 130
Dion François, laitier, milkman, Massue 30-32
Dion François-Xavier, secrétaire-trésorier du bureau des Pilotes, secretary-treasurer of the Pilots' office, Ste Marguerite 144
Dion François-Xavier, commis, clerk, Ste Cécile 26
Dion François-Xavier, conducteur d'express, express driver, Du Pont 3
Dion François-Xavier, de Dion & Frère, d'Youville 19
Dion François-Xavier, de Trudelle & Dion, St Pierre 75, rés. Lévis
Dion François-Xavier, agent d'assurance, insurance agent, Boulevard Langelier 141, rés. Beauport
Dion François-Xavier, conducteur d'expresse, express driver, St Valier 181
Dion & Frère, épiciers et marchands de vins, grocers, wine and liquor dealers, St Jean 168. Téléphone 568
Dion Gaspard, ferblantier, tinsmith, St Valier 694-696
Dion Gaudiose, commerçant, trader, halle St Pierre, étaux 32-33, Avenue Taschereau 66-68
Dion Geórge Alfred, courtier et agent général, broker and general agent, St Joseph 347
Dion Guillaume, typographe, typographer, de la Reine 262
Dion Honoré, charretier, carter, Richardson r 297
Dion Honoré, menuisier, joiner, d'Iberville 8
Dion Jacques, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 24, rés. Victoria 86
Dion Jacques, journalier, laborer, Champlain 669
Dion J. B. M., épicier, grocer; poisson de toutes sortes, gros et détail, fish of all kinds, wholesale and retail, côte Ste Geneviève 13-17, rés. 14. Téléphone 427
Dion Jean, épicier, grocer, de l'Eglise 21
Dion Jean, journalier, laborer, Aqueduc 168
Dion Jean, journalier, laborer, Champlain 710
Dion Jean, menuisier, joiner, de la Reine 378
Dion Jean, pompier, fireman, Arago r 253
Dion Joseph, cordonnier, shoemaker, Durochers 164
Dion Joseph, journalier, laborer, Arago 302
Dion Joseph, jnr, marchand de fer, hardware, St Valier 780-782, rés. 784
Dion Joseph, snr, St Ambroise 9
Dion Joseph, corroyeur, currier, Aqueduc 168
Dion Joseph, journalier, laborer, Franklin 196 coin St Germain 200
Dion Joseph, journalier, laborer, Sauvageau 62
Dion Joseph, menuisier, joiner, du Roi 415
Dion Joseph E., commis, clerk, Notre-Dame-des-Anges 168
Dion J. Silfrid, cordonnier, shoemaker, St Valier 652

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Dion Jules, commis, clerk, d'Aiguillon 131
Dion Louis, mécanicien, machinist, St Valier 876
Dion Louis L., employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 124
Dion L. V., prop. Hôtel St Louis, St Louis corner Haldimand
Dion Miles, laborer, journalier, Champlain 739
Dion Mlle Aurélie, Bedard 2
Dion Mlle Zélia, modiste, dressmaker, St Jean 174
Dion Mme Jean-Baptiste, Ste Marguerite 41
Dion Mme veuve Arthur, Cliff View Place 8
Dion Mme veuve Augustin, de la Reine 354
Dion Mme veuve François, Hermine 101
Dion Mme veuve Jean-Baptiste, Arago 151
Dion Mme veuve Pierre, Durochers 53
Dion Mme veuve Pierre, St Luc 124
Dion Mme veuve Zotique, Richardson r 189
Dion Napoléon, charpentier, carpenter, Colonb 255
Dion Napoléon, gardien de nuit, night watchman, Richardson 209
Dion Narcisse, jnr, banquier, banker, St Valier 895
Dion Nar., maison de pension, boarding house, Place Marché Champlain 10 et Sous-le-Fort 15
Dion Narcisse, snr, St Valier 934
Dion Narcisse, menuisier, joiner, St Jean 26
Dion Nazaire, journalier, laborer, du Roi 282
Dion Onésiphore, journalier, laborer, Smith r 8
Dion Onésime, charretier, carter, Richardson 332
Dion Philéas, garde-moteur, motorman, Victoria 126
Dion Philémon, menuisier, joiner, St Germain 16
Dion Philippe, préposé au bagage, baggageman, St François 108
Dion Pierre, snr, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 22, rés. Bayard 128
Dion Pierre, journalier, laborer, Bagot 46
Dion Pierre, boucher, butcher, Bayard 128
Dion Rodolphe, commis à la Cour, clerk Court House, Cliff View Place 10
Dion Théophile, boucher, butcher, St Germain 133
Dion Théophile, charretier, carter, des Commissaires 100
Dion Vallemare, commis-voyageur, commercial traveller, Massue 216
Dion Zéphirin, couvreur, roofer, Arago 327
Dionne Achille, contre-maitre, foreman, Fleurie 34
Dionne Antoine, journalier, laborer, Desprairies 112
Dionne Arthur, conducteur d'expresse, express driver, De la Chapelle 142
Dionne C. E. L., C. R., avocat, advocate, président de la compagnie d'assurance contre le feu de Rimouski, Kamouraska et Témiscouata, Dalhousie 46, Tel. 850—rés. Ste Anne 75, Tel. 106
Dionne Charles E., taxidermiste et naturaliste, St Joseph 69
Dionne Charles Pierre, mécanicien, machinist, de la Chapelle 171
Dionne Daniel, cordonnier, shoemaker, du Roi 87
Dionne Didier, commis, clerk, Couillard 35
Dionne Dr N. E., bibliothécaire de l'Assemblée législative, librarian Legislative Assembly; secrétaire de la Presse Associée de la Province de Québec, Couillard 29
Dionne Elzéar, conducteur d'expresse, driver, Bagot r 134
Dionne Ernest, charretier, carter, Octave 27
Dionne Ernest, menuisier, joiner, 1er avenue 37, Stadacona
Dionne Fabien, menuisier, joiner, St François 367
Dionne & Grenier—*J. Adolphe Dionne & L. Ph. Grenier*—avocats, advocates, bâtisse du Crédit Foncier, Côte de la Montagne 72
Dionne Godfrey, commis, clerk, Champlain 13
Dionne Israël, journalier, laborer, Ste Marguerite 85

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Couvertures en tole galvanisee, ardoise, papier feutre, etc.

Dionne J. Adolphe, L. L. L., avocat, de Dionne & Grenier, Côte de la Montagne 72, pension Mountain Hill House
Dionne J. Arthur, employé service civil, civil s. clerk, du Palais 58
Dionne J. A. T., architecte Couillard 35
Dionne J. B., étudiant en droit, law student, St Joseph 82-84
Dionne Jean-Baptiste, journalier, labrocr, Richardson 302
Dionne Joseph, charretier, carter, Octave 27
Dionne Léonidas, messager au bureau du shérif, messenger, d'Aiguillon 194
Dionne L., jnr, Ste Anne 75
Dionne Mlles, couturières, seamstresses, des Commissaires 68
Dionne Mme veuve Fortuné, du Pont 100
Dionne Octave, de "Les Quatre Saisons," de l'Eglise 124
Dionne Venant, employe Cie lumiere électrique, Fleurie 77
Dionne Wilfrid, commis, clerk, du Roi 132
Dionne Zéphirin, employé au Séminaire, Ste Famille 17

Dispensaire des Sœurs de la Charité, Hôtel-Dieu, Côte du Palais
Distin H. H., general secretary of Young Men's Christian Association, St John 150
District Paymaster's Office, Lt. Col. O. C. C. Pelletier, St Louis 17
Dobbin John F., watchmaker, jeweller, optician and dealer in fancy goods, *Quebec Souvenirs,* &c., horloger et bijoutier, opticien, articles de fantaisie, etc., etc., Buade 29, res. du Trésor 2
Dobbin Patrick, plumber, gas and steam fitter and bell hanger, plombier, poseur d'appareils à gaz et à vapeur, etc, St John 119-121. Tel. 172
☞Dixon see also Dickson
Dixon Alfred, bookkeeper, teneur de livres, St Joseph 43
Dixon F., corresponding clerk, C. P. R. Station, St Paul street
Dobell, Beckett & Co—*Richard R. Dobell & Thomas Stevenson,* of London, England, *Lorenzo Evans, Wm Molson Dobell,* of Montreal—lumber merchants, marchands de bois, St Peter 138. Telephone 261
Dobell C., bank clerk, commis de banque, bds d'Auteuil 61
Dobell Hon. Richard R., of Dobell, Beckett & Co, M. P. for Quebec West, St Louis road. Telephone 267
Dobell Reid, employed at Dobell Beckett & Co., bds d'Auteuil 61
Doddridge Arthur P., Superintendent Q. Ry. L. & P. Co., Maple Avenue
Doddridge Edouard, journalier, laborer, St Sauveur 146
Doddridge François-Xavier, jnr, cordonnier, shoemaker, Bagot 236
Doddridge François-Xavier, snr, cordonnier, shoemaker, Bagot 228
Doddridge George, journalier, laborer, St Luc 194
Doddridge John, Superintendent of the Society for the Prevention of Cruelty to animals, Côte Ste Geneviève 77
Doddridge Louis, journalier, laborer, Aqueduc 98
Doddridge William, cordonnier, shoemaker, Montcalm 202
Doddridge William, journalier, laborer, Boisseau 186
Doddridge William, storeman, garde-magasin, St Valier 197
Doherty Edward, checker, C. P. R., St Nicolas 35
Doherty Joseph, laborer, joiner, St Patrick 65
Doherty Mrs James, Little Champlain 54-56
Doherty Patrick, laborer, journalier, Champlain 127
Doherty Patrick, laborer, journalier, St Patrick r 16
Dolbec Adjutor, charretier, carter, Latourelle 117
Dolbec Edouard, St Valier 764
Dolbec Elzéar, journalier, laborer, de la Reine 270
Dolbec Georges, employé au Parlement, St Olivier 224
Dolbec Joseph, charretier, carter, Richelieu 289
Dolbec Léonard, journalier, laborer, Latourelle 26
Dolbec Mme veuve Charles, Latourelle 42
Dollard Mrs. widow Michael, St Paul 185

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Dollard Patrick, machinist, mécanicien, St Paul 225
Dombrowski Adolphe L., commerçant, trader, Boulevard Langelier 57
Dombrowski Alfred, commerçant de lard, en gros, pork dealer, wholesale, halle Champlain, étaux 48-56, Tél. 839—rés. Boulevard Langelier 47, Tel. 2433
Dombrowski Edouard, boucher, butcher, de la Chapelle 27
Dombrowski Herman, commerçant, trader, Massue 90
Dombrowski Simon, rentier, Boulevard Langelier 59
Dom Carlos Elzéar, tailleur de pierre, stonecutter, Napoléon 33
Dom Carlos Philémon, tailleur de pierre, stone cutter, Massue 154
Dominion Adjustment Bureau, C. D. Hanson, John Kennedy, proprietors, Montreal; F. X. Giguere, agent, du Trésor 5. Telephone 498
Dominion Corset Manufacturing Co—*G. E. Amyot & O. Amyot*—Dorchester 45. Telephone 2191
Dominion Express Co (The)—H. Henderson, agent, St Peter 87 and Sault-au Matelot 42. Telephone 39
Dominion Government Immigration Office—Champlain 101
Dominion of Canada Guarantee and Accident Ins. Co—J. T. Lachance, agent, St Peter 119. Telephone 703
Dominion Plate Glass Insurance Co—S. Wilson Drum, general agent, St Peter 92
Dominion Public Works Office, P. Béland, superintendent, du Fort 5
Dominion Shoe Company—*J. H. Lachance*—de la Couronne 158. Téléphone 2254
Dominion Steamship Company, W. M. Macpherson, Agent, Dalhousie 83. Telephone 8
Dompierre Alb., photographe, photographer, St Joseph 239, rés. St Germain 110
Dompierre Cyprien, calfat, caulker, des Commissaires 177
Dompierre Damase, cordonnier, shoemaker, Richardson 181
Dompierre Edmour, gérant, manuf chapeaux de paille, Dorchester 294 r Bedard 6
Dompierre Emile, monteur, laster, St Olivier 151½
Dompierre Eust., gardien Commission du Hâvre, caretaker, Ste Marguerite 145
Dompierre Ferdinand, calfat, caulker, Parent 12
Dompierre François, menuisier, joiner, du Roi 446
Dompierre Gabriel, charretier, carter, Ste Julie 34
Dompierre Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 46
Dompierre Georges, garde-magasin, storeman, Franklin 243
Dompierre Joseph, cordonnier, shoemaker, Bedard 54
Dompierre Joseph, journalier, laborer, Aqueduc 58
Dompierre Joseph, journalier, laborer, St Luc 74
Dompierre Mme veuve C., Laviolette 43 coin Bedard 57
Dompierre Mme veuve Ferd., Richardson 154
Dompierre Mme veuve Joseph, St François 304
☞Donaldson voir aussi Danielson
Donaldson Adélard, cordonnier, shoemaker, Arago 222
Donaldson Albert, messager, messenger, St Pierre 76
Donaldson Daniel, charretier, carter, Beauport
Donaldson Ferdinand, maison de pension, boarding house, St Paul 337
Donaldson Gaspard, boucher, butcher, halle marché Champlain 42-43, rés. Dollard 123
Donaldson Mme Alfred, rés. Grant 179
Donaldson Mme Jacques, Boisseau 7
Donaldson Mme veuve Joseph, Victoria 31
Donaldson Mrs. widow Peter, Fleurie 141
Donati Elie, peintre, painter, Ste Madeleine 10
Donati François, peintre, painter, St Joachim 33
Donati George, typographe, typographer, St Joachim 45

JAMES PERRY, { Reed and Ratan furniture always in stock.
323, St. Paul street, Quebec.

Donati Joseph, bijoutier, jeweller, St Joseph 354
Donnelly Edmond, maison de pension, boarding house, Notre Dame 1, Place Marché Champlain 46
Donnelly Edmund, boatman, journalier, Champlain 799
Donnelly John, concierge, caretaker, St Pierre 61
Donnelly John, laborer, journalier, Champlain r 289
Donnelly Joseph T., proprietor of St Peter Restaurant and lunch room St Peter 97, res. St Peter 101
Donnelly Joseph, boatman, batelier, Champlain 741
Donnelly Lawrence, engineer, ingénieur, Sault au Matelot 53
Donnelly Mrs widow John, Champlain 740–742
Donnelly Mrs widow Patrick, Little Champlain 40
Donnelly Peter, laborer, journalier, St Paul 183
Donoghue John, ship laborer, ouvrier de navires, Artillery 30
Donoghue Mrs. William, Grand River, Beaupré
Donoghue Miss Eliza, St Valier 402
Donohue Joseph T., of Thos Donohue & Son, d'Aiguillon 11
Donohue Thomas & Son, dry goods, millinery and fancy goods; nouveautés, articles de modes et de fantaisie, St Jean 188. Téléphone 885
Donohue Thomas, of Thos Donohue & Son, St Jean 190
Donovan James, plasterer, plâtrier, Drolet 18
Donovan Miss Julia, St Eustache 70
Donovan Mrs. William, St Julia 60
Donovan Patrick, laborer, journalier, Champlain 38
Doolan Mrs widow Martin, Champlain 416
Dooley Joseph, butcher, boucher, St Valier 1139
Dooley Mrs. widow James, Sault-au-Matelot 10
Dooley P., caretaker Tara Hall, gardien, St Julia 45
Dooley Thomas, butcher, boucher, Champlain 121
Doran Edward, d'Artigny 66
Doran Mrs. widow William, St John 589
Doran P., stevedore, arrimeur, d'Aiguillon 49
Doré Adjutor, tailleur, tailor, Richelieu 326½
Doré Albert, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 262
Doré Alfred, typographe, typographer, Mont Plaisant
Doré Alphonse, forgeron, blacksmith, St Valier 767, rés. Massue 103
Doré Etienne, charpentier, carpenter, d'Aiguillon 88
Doré François, batelier, boatman, Ste Marguerite 32
Doré François, porteur de biere, beer driver, de la Chapelle 38
Doré Gustave, Champlain 852
Doré Honoré, de Doré & Morissette, St Joseph 398–400
Doré Joseph, charretier, carter, St Olivier 256½
Doré Mme veuve, Lazare, Ste Hélène 81
Doré & Morissette—*Hon. Doré & Honoré Morissette*—hôteliers, hotelkeepers, St Joseph 398–400
Doré Napoléon, journalier, laborer, Champlain 688
Doré Narcisse, cocher, coachman, Scott 51½
Doré Nazaire, messager, messenger, Richelieu 288
Doré Pierre, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 187
Doré Wilbrod, couvreur, roofer, des Fossés 255
Dorion Camille, peintre, painter, de la Couronne 173
Dorion Charles Aimé, relieur, bookbinder, de la Couronne 173
Dorion C. Edouard, L. L. D., avocat, advocate, St Pierre 4. Téléphone 693—rés. Ste Angele 2
Dorion Dr F.-X. Jules, médecin-chirurgien, St François 155. Tél. 2139. Heures de bureau: 8 à 10 a. m., 1 à 3 et de 7 à 8 p. m.
Dorion Edouard, plombier, plumber, Market 5

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Dorion Eric, employé service civil, civil service clerk, St Ambroise, Lorette
Dorion Honoré, entrepreneur maçon, master mason, St Augustin 10
Dorion L. Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, de Salaberry 16
Dorion Mlle Eugénie, Grande Allée 188
Dorion Mlle Georgiana, institutrice, teacher, Latourelle 64
Dorion Mlle L. A., modiste, dressmaker, Latourelle 64
Dorion Mlle L. N., modiste, dressmaker, St Jean 143
Dorion Mme veuve Charles, de la Couronne 173
Dorion Mme veuve Edouard, St François 155
Dorion Mme veuve Ferdinand, des Fossés 185
Dorion Mme veuve Isaac, Grande Allée 188
Dorion Nap., conducteur de malles, mail conductor, Gros Pin, Charlesbourg
Dorion Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, St Olivier 67
Dorion S. Edouard, instituteur, teacher, N. Dame des Anges 93
Dorval Adjutor, charretier, carter, de Villiers 17
Dorval Albert, commis de banque, bank clerk, St Jean 298
Dorval & Boisvert—*Théodule Dorval et F.-X. Boisvert*—mécaniciens, machinists, St Valier 583-85
Dorval C. A., commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 184
Dorval Delphis, confiseur, confectioner, Franklin 114
Dorval Eugène, L. C. D., successeur de Pourtier & Dorval, chirurgien dentiste, surgeon dentist, St Jean 37
Dorval Féréol, charretier, carter, St Mathias 23
Dorval Fortunat, journalier, laborer, Carillon 96
Dorval François, charretier, carter, de Villiers 25
Dorval George, jnr., cordonnier, shoemaker, Latourelle 127
Dorval George, snr., charretier, carter, Latourelle 127
Dorval George, inspecteur et mesureur de bois, culler, Arago 372
Dorval Hilaire, cordonnier, shoemaker, Arago 85
Dorval J. A., marchand quincaillier, hardware merchant. Assortiment général de ferronneries, peintures, huile et vernis, vitres, papier ciumenté et tout ce qui concerne la menuiserie. Ustensiles de cuisine, etc., d'Aiguillon 244, rés. St Olivier 146
Dorval Jean, boucher, butcher, Sutherland 18
Dorval Jean-Baptiste, snr, cordonnier, shoemaker, Durochers 200
Dorval Joseph, charretier, carter, de Villiers 9
Dorval Joseph, charretier, carter, Napoléon 12
Dorval J. Fortunat, commis de banque, bank clerk, St Pierre 75, St Laurent I. O., en été
Dorval Léger, charretier, carter, St Mathias 13
Dorval Louis, journalier, laborer, du Roi 140
Dorval Mlle O., Richelieu 36
Dorval Mme veuve Alfred, Richelieu 234
Dorval Mme veuve Augustin, d'Aiguillon 184
Dorval Mme veuve Raymond, Latourelle 133
Dorval Napoleon, charretier, carter, Parent 104
Dorval Philippe, chef de la brigade du feu, chief of the fire brigade. Bureau : Hotel-de-Ville ; rés. St Joachim 59. Telephone 399
Dorval Philippe, tailleur en cuir, leather cutter, Signai 99
Dorval Théodule, mecanicien, machinist, Richelieu 120
Dorval Ulderic, journalier, laborer, Morin 115
Dostie Napoléon, tailleur de doublure pour chaussure, Ste Claire 51
Dostie Victor E., représentant Cadieux et Derome, Richardson 146
Douane (la), Custom House, St André 4
Doucet Alfred, journalier, laborer, Arago 198
Doughty A. G., private secretary, of the Provincial Treasurer, St Eustache 110

A. A. FOISY

267-269, RUE ST-JOSEPH

Phone: 2064.

Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900,

Douglas Mrs widow Thos. L., private boarding house, pension privée, Ste Anne 16-18
Douville Arthur, de la Quebec Cigar Mfg Co., St François 392
Douville Ferd., de Quebec Cigar Mfg. Co., Richardson 294
Douville Joseph, de Quebec Cigar Manufacturing Co, Richardson 223
Douville Mme veuve Jean-Baptiste, St François 392
Dower Stephen, laborer, journalier, Champlain 898
Dowling the Misses, St John 97
Doyer Augustin, journalier, laborer, Champlain 746
Doyer Mme veuve David, Ste Cécile 38
Doyle Garret, laborer, journalier, Champlain 620
Doyle George, commis, clerk, Ste Marguerite 92
Doyle James, laborer, journalier, Champlain 561
Doyle John, laborer, journalier, St Joachim r 66
Doyle Michael, laborer, journalier, Little Champlain 85
Doyle Mrs. widow Charles, St Augustin 88
Doyle Mrs. widow M. A., St Stanislas 29
Doyle Patrick, stevedore, arrimeur, Champlain 587
Doyle Patrick, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 4
Doyle Patrick, foreman, contre maitre, de la Reine 390½
Doyle Patrick, laborer, journalier, St Valier r 854
Doyle Patrick, immigration agent, agt d'immigration, Ste Angèle 13. Tél. 114
Doyle William, wholesale and retail hardware, cutlery. Quincaillerie et coutellerie, gros et détail, St Pierre 15. Téléphone 352. Entrepôt, St Pierre 6, et Sous-le-Fort 19-21, res. des Prairies 68
Drapeau Louis, pompier, fireman, Ste Marguerite 44
Drayner Mrs. widow Astill, Avenue Ste Geneviève 35. Telephone 505
Drayner F., of Welden & Drayner, avenue Ste Geneviève 35
Drew David, blacksmith, forgeron, Champlain 509
Drey Wilfrid, manager, McKeen Shoe Factory, Dorchester 76
Drill Hall, Grande Allée 103
Drolet Abraham, jnr., empl. à la Cour, Court House employee, St Olivier 161
Drolet Abraham, sr, assist.-gardien Palais de Justice, caretaker, Latourelle 101
Drolet Adolphe, contre-maitre, foreman at A. E. Hookes, Deniers 11
Drolet Albert, pâtissier, pastry cook, Boulevard Langelier 63
Drolet Alfred, charretier, carter, Latourelle 193
Drolet Alfred, doreur, gilder, des Commissaires 186
Drolet Alfred, conducteur de tramway, D'Aiguillon 268
Drolet Alfred commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 234
Drolet Alphonse, commis, clerk, Latourelle 195½
Drolet Alphonse, mécanicien, machinist, Latourelle 256
Drolet André, journalier, laborer, Champlain 659
Drolet Antoine, commis-marchand, salesman, Latourelle 67

Drolet Arthur, épicier et marchand de vins, liqueurs. Grand assortiment de thés. Wines, liquors, groceries and a large assortment of teas. Dépôt de l'eau minérale St Léon. St Valier 714-716, Téléphone 2274, rés. St Valier 712

Drolet Arthur, commis-marchand, salesman, Côte d'Abraham 42
Drolet Arthur, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 39
Drolet Arthur, de Chabot & Drolet, St Joseph 271½
Drolet Athanase, monteur, laster, Richardson r 232
Drolet Augustin, sellier, saddler, Latourelle 108
Drolet Aurèle, machiniste, machinist, St Roch 71½
Drolet D. E., (Désiré E.), jnr, marchand de farines, grains et provisions, en gros; flour, grain and provision merchant, wholesale, Côte de la Montagne 151-157-159 et Dalhousie 50-52, Téléphone 710—rés. St Jean 547, Téléphone 546

"Magi, Caledonia Mineral Waters"

THE BEST IN THE WORLD.

Drolet Delphis, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 204
Drolet Désiré, snr, laitier, milkman, d'Aiguillon 228
Drolet E. A. boulanger, baker, St Valier 344
Drolet Edouard, corroyeur, currier, 4e rue 52, Stadacona
Drolet Eleusippe, menuisier, joiner, Latourelle 177
Drolet Elzear, notaire, agent d'immeubles et de placements; notary and real estate agent, St Jean 174, rés. Richelieu 132
Drolet Elzéar, jnr., cordonnier, shoemaker, Prince Edouard r 303
Drolet Elzéar, snr., charpentier, carpenter, Prince Edouard 301
Drolet Eugène, tailleur, tailor, St Olivier 203
Drolet Eugène G., employé service civil, civil service clerk, Ste Ursule 26
Drolet Eugène, plombier, plumber, Latourelle 103
Drolet Ferdinand, journalier, laborer, Ste Cécile 3
Drolet François, commis, clerk, Finlay Market 5
Drolet François, cordonnier, shoemaker, du Roi 345
Drolet François, boucher, butcher, Belleau 21
Drolet François-Xavier, fondeur et mécanicien, founder and machinist, atelier de galvanoplastie, nickel, argent et cuivre, St Joseph 77-79, Téléphone 2116; patern shop, du Roi 2; rés. St Valier 998
Drolet Gaudiose, teneur de livres, bookkeeper, Bedard 98
Drolet George, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 21, rés. Chénier 56
Drolet George E., boulanger, baker, St Valier 340 réé. 344
Drolet George, emp. Hôpital-Général, Colomb 115
Drolet George, forgeron, blacksmith, St Valier 637-639
Drolet George, menuisier, joiner, Demers 11
Drolet George, plombier, plumber, de la Reine 123½
Drolet Guillaume, journalier, laborer, Lalemant 53
Drolet Honoré, journalier, laborer, Fleurie 201
Drolet J.-B. & Cie, fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, Lorette; Arago 14
Drolet Jacques, journalier, laborer, Prince Edouard r 281
Drolet Jean, échevin du quartier St Valier; boucher, butcher, halle Champlain, étaux 40-41, rés. Dollard 14
Drolet Jean, jnr, inspecteur de viande, meat inspector, St Luc 12
Drolet Jean, commerçant, trader, halle J.-C., étal 9, rés. St Ambroise, Lorette
Drolet Jean, charretier, carter, Tessier 13
Drolet Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Prince Edouard 343
Drolet Jean-Baptiste, employé C. P. R., Stadacona
Drolet Jérémie, charretier, carter, Latourelle 114
Drolet Johnny, cordonnier, shoemaker, Bayard 194
Drolet Joseph, charpentier, carpenter, Arago 329
Drolet Joseph, charretier, carter, Richelieu 222
Drolet Joseph, épicier, grocer, St Germain 40 coin Ste Thérèse 28
Drolet Joseph, écurie de louage, livery stable, Ste Marguerite 26
Drolet Joseph, garde-magasin, storeman, Latourelle 180
Drolet Joseph, journalier, laborer, avenue Taschereau 12
Drolet Joseph, laitier, milkman, Massue 205
Drolet Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 229
Drolet Joseph, journalier, laborer, Colomb 297
Drolet Joseph, menuisier, joiner, du Roi r 424
Drolet Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Richelieu 140
Drolet Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 448
Drolet Joseph G., boulanger et épicier, grocer, Côte d'Abraham 136-136½
Drolet Joseph Olivier, marchand de nouveautés, dry goods, Déligny 18, rés. St Olivier 226
Drolet Léon, menuisier, joiner, St Olivier 69½
Drolet Léon, forgeron, blacksmith, Colomb 25-27

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT & CIE, cordonniers,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes,

Drolet Louis, boulanger, baker, St Patrice 80
Drolet Louis, mégissier, tawer, Prince Edouard r 293
Drolet Louis, mécanicien, machinist, St Joachim 50
Drolet Louis, charpentier, carpenter, Lalemant 12
Drolet Louis, menuisier, joiner, de la Chapelle 50
Drolet Louis T., barbier, barber, Garneau 52 rés. St Jean 56
Drolet Michel, charretier, carter, St Sauveur 72-74
Drolet Michel, cordonnier, shoemaker, Charest 23
Drolet Mlle Aimée, 3e rue Est 106, Hedleyville
Drolet Mlle Caroline, Latourelle 101
Drolet Mlle Emélie, couturière, dressmaker, St Joseph 413
Drolet Mlle E., St Jean 192
Drolet Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, St Gabriel 76
Drolet Mlle Lydia, modiste, dressmaker, des Fossés 1
Drolet Mlle Malvina, modiste, dressmaker, St Valier 857
Drolet Mlle Méléda, institutrice, teacher, St François 305
Drolet Mlle Malvina, modiste, dressmaker, St François 257
Drolet Mme George, maison de pension, boarding house, Henderson 50
Drolet Mme veuve, Montcalm 88
Drolet Mme veuve, St Valier 682
Drolet Mme veuve Adélard, St Mathias 6
Drolet Mme veuve Albert, Morin 179
Deolet Mme veuve Alfred G., St Joseph 386
Drolet Mme veuve Elie, Morin 111
Drolet Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Eustache 100
Drolet Mme veuve Gaspard, Grande Allée 188
Drolet Mme veuve Jean-Baptiste, St Olivier 223
Drolet Mme veuve Joseph, St Olivier 225
Drolet Mme veuve Léon, Caron 38-40
Drolet Mme veuve Louis, St Gabriel 76
Drolet Mme veuve Louis A., Richardson 165
Drolet Mme veuve Moïse, St Félix 21
Drolet Mme veuve Philippe, Durochers 147
Drolet Moïse, cordonnier, shoemaker, St Félix 21
Drolet Napoléon, conducteur d'express, express driver, St Augustin 38
Drolet Napoléon, de P. G. Bussiere & Cie, chemin Ste Foye
Drolet Napoléon, menuisier, joiner, Latourelle 234
Drolet Napoléon, pompier, fireman, Bagot 141
Drolet Narcisse, charretier, carter, Sutherland 20
Drolet Octave, tailleur en cuir, leather cutter, Richelieu 207
Drolet Omer, charretier, carter, de la Reine 346
Drolet Omer, menuisier, joiner, Ste Cécile 4
Drolet Omer, pressier, pressman, St Olivier 188
Drolet Ovide, laitier, milkman, d'Aiguillon 266½
Drolet P. C., cordonnier, shoemaker, Sutherland 5
Drolet Phidime, farine préparée, self raising flour, St Olivier 144
Drolet Philéas, commis-emballeur, packing clerk, St Olivier 297
Drolet Philéas, typographe, typographer, Deligny 22
Drolet Philippe, commis, clerk, Richelieu 171
Drolet Philippe, menuisier, joiner, St Real 9, boutique Ste Cécile 8
Drolet Pierre, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 7, rés. St Germain 11
Drolet Pierre, typographe, typographer Montcalm 178
Drolet Pierre A., boulanger, baker, Côte d'Abraham 136
Drolet P. T. Arthur, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 260
Drolet Samuel, cordonnier, shoemaker, Parent 52
Drolet Télesphore, ferblantier, tinsmith, St Valier 983
Drolet Théodule, charretier, carter, Fleurie 184
Drolet Théophile, cordonnier, shoemaker, de la Reine 267

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Drolet Théophile, relieur, bookbinder, Ste Marguerite 37
Drolet Victor, boucher, butcher, Arago 207
Drolet Victor, sellier, saddler, Petit Champlain 12
Drolet William, cordonnier, shoemaker, charest S2
Drolet Zéphirin, mécanicien, machinist, du Roi 276-278
☞Drouin voir aussi Derouin
Drouin Adolphe S., journalier, laborer, 4e avenue Est 8, Hedleyville
Drouin Alexis, charretier, carter, Smith 41
Drouin Alexis, épicier, grocer, de Drouin, Frère & Cie, Smith 29. Tél 2257
Drouin Alfred, charretier, carter, Colomb 153
Drouin Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, de la Couronne 225
Drouin André, cordonnier, shoemaker, Kirouac 81
Drouin Dr P. A., médecin et chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 217, Téléphone 2222
Drouin Elzéar, journalier, laborer, Fleurie 57
Drouin Edmond, épicier, grocer, de Drouin, Frères & Cie, Smith 33. Tel 2257
Drouin Edouard, boucher, butcher, 3e rue Est 104 et 121, Hedleyville
Drouin Elie, charretier, carter, Richardson 345
Drouin Elzéar, confiseur et boulanger, confectioner and baker, St Anselme 47
Drouin Elzéar, commerçant, trader, du Roi 408
Drouin Ernest P., commis, clerk, St Olivier 73
Drouin Eugène, plombier, plumber, Ste Madeleine 6
Drouin Ferdinand, chauffeur, stoker, Kirouac 46
Drouin Ferdinand, employé au Conseil Législatif, St Olivier 77
Drouin Ferdinand, marchand de bois et épicier, wood dealer and grocer, Jetée Louise, rés. Avenue Renaud 26
Drouin François, cordier, rope-maker, 10e avenue Est 50, Hedleyville
Drouin François, cordonnier, shoemaker, des Prairies 127½
Drouin François-Xavier, charretier, carter, Richardson 241
Drouin François Xavier, charretier, carter, Bedard 115
Drouin François-Xavier, couvreur, roofer, Montcalm 158
Drouin François-Xavier, journalier, laborer, de la Reine 247
Drouin François-Xavier, journalier, laborer, Ste Hélène 174
Drouin François-Xavier, C. R., de Drouin, & Pelletier, Ste Ursule 53, rés. d'été, Ste Pétronille, I. O.
Drouin, Frères & Cie—*Alexis, Edmond & Napoléon Drouin*—épiciers et propriétaires de fabrique de vinaigre; grocers and proprietors Quebec Vinegar Works, St Paul 52 et St André 37. Telephone 493
Drouin Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Parent 34
Drouin Henri, journalier, laborer, Smith 31
Drouin Henri, mécanicien, machinist, Fleurie 57
Drouin Hormidas, journalier, laborer, Bedard 41
Drouin Jacques, peintre-décorateur, decorative-painter, Boisseau 192
Drouin J. E. Raoul, épicier, grocer, St Luc 22
Droum Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, de la Couronne 145
Drouin Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 54
Drouin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Thérese 66
Drouin Joseph, commis-voyageur, comm. traveller, rue Chevrière
Drouin Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 64
Drouin Joseph, ingénieur, engineer, St Joseph 369 coin St Anselme
Drouin Joseph, ingénieur, engineer, Fleurie 104
Drouin Joseph, charcutier, sausage maker, Napoléon 142
Drouin Louis, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 414
Drouin Léonidas, cordonnier, shoemaker, Kirouac 20
Drouin Marcel, charpentier, carpenter, Laviolette 41
Drouin Mlle Archange, gardienne, caretaker, Cook 12
Droum Mlle, couturiere, dressmaker, du Roi r 351
Drouin Mme veuve, du Roi 335

Fine Goods, Immense variety. The best place in the Dominion to buy furniture is at JAMES PERRY, **323. St. Paul street, Quebec.**

Drouin Mme François, 2e rue Est 47, Hedleyville
Drouin Mme veuve Georges, Parent 44
Drouin Mme veuve Gilbert, Smith 39
Drouin Mme Jacques, Chateauguay 62
Drouin Mme veuve Louis, des Commissaires 89
Drouin Mme veuve Pierre, St Olivier 73-75

Drouin Napoléon, échevin du quartier St Roch ; de Drouin, Frères & Cie de la Couronne 215. Téléphone 2257

Drouin Odilon, commis à la Corporation, clerk, Richelieu 119

Drouin & Pelletier—*F. X. Drouin, C.R., Hon. L. P. Pelletier, L. L. M., C. R.*,—avocats, advocates, St Pierre 125, chambres 4, 5 et 6. Tel. 758

Drouin Phydime, cordonnier machiniste, shoemaker, Ste Catherine 35
Drouin Pierre, commis, clerk, Ste Ursule 53
Drouin Pierre, épicier, grocer, Victoria 101
Drouin Séraphin, cordonnier, shoemaker, 4e Avenue Est 12, Hedleyville
Drouyn Emilien, teneur de livres, bookkeeper, Richardson 30

Drouyn Jean-Baptiste, employé service civil, civil service clerk, et secrétaire-archiviste de l'Union St Joseph de St Roch, Richardson 30

Drouyn Joseph, commis-marchand, salesman, Richardson 32
Droy Daniel, night watchman, gardien de nuit, St Gabriel 27
Drum Arthur Wellesley, Grande Allée 118,

Drum Dr Lorne, physician and surgeon, médecin-chirurgien, Grande Allée 118, Telephone 411

Drum S. Wilson, agent d'assurance, insurance agent. General Agent for the Standard Life Assurance Co. of Edinburgh, Scotland ;—The Travelers Life & Accident Ins. Co., of Hartford ;—The Dominion Plate Glass Ins. Co., of Montreal ;—also, The Identification & Protective Co. of Canada.—St Peter 92, res. Grande Allée 118, Telephone 411

Drysdale Alexander R., of The John Ritchie Co., Ltd., St Louis road
Dubé Abraham, journalier, laborer, Napoléon 154
Dubé Anselme, cordonnier et épicier, shoemaker and grocer, St Anselme 63
Dubé David, commerçant, trader, Prince Edouard 206
Dubé Eugène, photo-graveur, St Olivier 254
Dubé Félix, cordonnier, shoemaker, St Dominique 42
Dubé Ferdinand, tailleur, tailor, des Fossés 133
Dubé J. Arthur, teneur de livres, bookkeeper, trésorier de l'Union St Joseph à St Roch, de la Reine 302

Dubé J. Edmond, pharmacien-chimiste ; propriétaire de la Pharmacie de la Croix Rouge.—Vente en gros de spécialités pharmaceutiques. Dispensing chemist; prop. of the Red Cross Pharmacy. Pharmacy wholesale jobber of specialties, corner St John and Palace streets, res. du Palais 39-41. Télephone 242

Dubé Jean, journalier, laborer, Champlain 665
Dubé Jean, journalier, laborer, Champlain 726
Dubé Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, du Roi 412
Dubé Joseph, du Palais 37
Dubé Joseph, gardien de barrière, toll gate keeper, Champlain 930
Dubé Joseph, commis bureau de poste, post office clerk, St François 98
Dubé Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 12
Dubé Joseph, journalier, laborer, Champlain 667
Dubé Joseph E., commis-voyageur, commercial traveller, Ferland 19
Dubé Louis, gardien, shed des Immigrés, Jetée Louise

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Dubé L. N., garde-quai, wharfinger, Champlain r 101
Dubé Mlle Hélène, maison de pension, boarding house, du Roi 258
Dubé Mlle Sophie, St Valier 235
Dubé Mme Anselme, nouveautés, dry goods, St Anselme 63
Dubé Mme veuve Antoine, Champlain 930
Dubé Mme veuve François-Xavier, de la Reine r 380
Dubé Pierre, journalier, laborer, Champlain 667
Dubé Pierre, jnr, typographe, typographer, Victoria 46
Dubé Pierre, snr, commerçant, trader, Victoria 46
Dubé Théo., assistant greffier Cour du Recorder, assistant clerk, Hébert 26
Dubé Wilbrod, messager, messenger, St Valier 305
Dubeau C. A., confiseur, confectioner, de la Couronne 29
Dubeau Germain, cordonnier, shoemaker, St Luc 58
Dubeau Joseph, maçon, mason, Dorchester 10
Dubeau Mme Jean-Baptiste Zéphirin, de la Couronne 31
Dubeau Napoléon, ouvrier en tabac, tobacco worker, St Paul 225
Dubeau Narcisse, charpentier, carpenter, Ste Catherine 5
Dubeau Philéas, plombier, plumber, Avenue Parent 11
Dubeau Philéas, charretier, carter, du Pont 164
Dubeau Philéas, emp. Jacques-Cartier Water Power Co, Fleurie 67
Duberger Edgar, contre-maitre, foreman, Notre-Dame des Anges 128
Duberger Prosper, commis-marchand, salesman, N.-D. des Anges 181
Dubois Albert, laitier, milkman, St Valier 1141½
Dubois Alphonse, journalier, laborer, Champlain 717
Dubois Charles, menuisier, joiner, Vaudreuil 20
Dubois Edouard, journalier, laborer, Champlain 757
Dubois Eugène, chaussures, boot and shoe, St Valier 779, rés. Massue 1
Dubois Flavien, tonnelier, cooper, St Joseph 379
Dubois George, messager, messenger, St Eustache 77
Dubois Joseph, charron, wheelwright, Carillon 9-11
Dubois Louis, charretier, carter, Cook 12
Dubois Mlle Caroline, modiste, milliner, St Eustache 77
Dubois Mme veuve, Montcalm 201
Dubois Mme veuve Athanase, Sauvageau 136
Dubois Mme veuve Louis, Ste Madeleine 33
Dubois Polycarpe, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 23
Dubord Richard, commis-voyageur, commercial traveller, Claire Fontaine 3
Dubreuil Mme veuve Honoré, de la Reine 395½
Dubuc Alphonse, cordonnier, shoemaker, Colomb 269
Dubuc Charles, maçon, mason, Napoléon 92
Dubuc Godfroid, journalier, laborer, St Patrick 88½
Dubuc Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Franklin 220
Dubuc Jean-Baptiste, jnr, pompier, fireman, Franklin 220
Dubuc Joseph, garde-magasin, storeman, Latourelle 76
Dubuc Joseph, laitier, milkman, d'Aiguillon 231
Dubuc Louis Gaudias, commis-marchand, salesman, Latourelle 86
Dubuc Mlle Marie, Châteauguay 71
Dubuc Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Eustache r 83
Dubuc Mme veuve Antoine, Morin 69
Dubuc Mme veuve George, d'Aiguillon 215
Dubuc Napoléon, journalier, laborer, Colomb 269
Dubuc Prosper, commis-marchand, salesman, Richardson 305
Dubuc Théodore, commis-marchand, salesman, Richelieu 204
Dubuc Théodule, boucher, butcher, 4e rue 35, Stadacona
Dubuc Wilfrid, conducteur d'expresse, express conductor, Richardson 113
Duc Jules, contre-maitre Canadian Fur Co, foreman, Lalemant r 38
Duc Julien, rentier, annuitant, Lalemant r 38
Duc Pierre, contre-maitre, foreman, Lalemant r 38

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
— PHONE: 2064. —
Pianos et orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles. Machines à Coudre et accessoires. Prix modérés. Garanties écrites Conditions faciles.

Duchaine George, conducteur Q. R. L. & P. Co, de la Couronne 173
Duchaine J. A., comptable, accountant, de la Couronne 195
Duchaine Joseph, commis, clerk, Arago, 62-68
Duchaine Ludger, opérateur machiniste, St Anselme 58
Duchaine Mme veuve Abel, Charest 37
Duchaine Mme veuve Thomas, Charest 39
Duchaine Thomas, échevin du quartier St Roch; manufacturier de chaussures, boot and shoe factory, de Varennes 5-11; tanneries, St Valier 573-579; rés. de la Couronne 195, Téléphone 2249
Ducharme Candide, tailleur, tailor, des Fossés 191-193
Duchene John D., Vt. Lt. "B" F. B., R. C. A., (unattached) médecin vétérinaire, veterinary surgeon, du Pont 58, Télép. 2132—rés. St Augustin 136. Tél. 1352
Duchesnay Arthur J., comptable, accountant Government Cartridge Factory, St Jean 23
Duchesnay Edouard Juchereau, préfet du comté de Québec et maire de la municipalité de St Malo, pension Garneau 12
Duchesnay George, Artillerie 92
Duchesnay Lt.-Col T. J., Mont Carmel 27
Duchesnay Mme veuve J. J. Henri, Lachevrotière 86
Duchesneau Adjutor, cordonnier, shoemaker, Hermine 228
Duchesneau Edouard, cordonnier, shoemaker, St Bernard côté nord
Duchesneau Elie, boulanger, baker, Victoria 47
Duchesneau Frédéric, charretier, carter, St Luc 185
Duchesneau Frédéric, journalier, laborer, Hermine 228
Duchesneau Gaudiose, charretier, carter, Colomb 369
Duchesneau Homère, journalier, laborer, Hermine 228
Duchesneau Jacques, commerçant de bois, lumber merchant, St Roch 67, rés. Sauvageau 112
Duchesneau Joseph, pressier, pressman, Hermine 6
Duchesneau Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 228
Duchesneau Joseph, charretier, carter, Hermine 141
Duchesneau Louis, cordonnier, shoemaker, Montcalm 122
Duchesneau Mme veuve Guillaume, St Joseph 78
Duchesneau Onésime, charretier, carter, St Mathias 9
Duchesneau Onésime, charretier, carter, Sauvageau 177
Duclos François, tailleur en cuir, leather cutter, rue Rigauville
Duclos Jean-Baptiste, journalier, laborer, Victoria 43
Duclos Napoléon, journalier, laborer, Dorchester 8
Duclos Victor, representant Calie ix & Deroine, du Pont 76
Dudley Miss Catherine J., St Valier 257
Dufault S., assistant commissaire de la Colonisation et des Mines, d'Artigny 56
Dufferin Hotel, John Barry, proprietor, Grande Allée 105
Dufour Alfred, cordonnier, shoemaker, du Pont 174
Dufour Alfred, journalier, laborer, Robitaille 2
Dufour Donat G. J., teneur de livres, bookkeeper, Des Commissaires 78½
Dufour Edouard, employé au Château Frontenac, de l'Eglise 105
Dufour François, journalier, laborer, St Dominique 92
Dufour Fréderic, teneur de livres, bookkeeper, de la Couronne 223
Dufour Joseph S., journalier, laborer, 5e rue Est E 112, Heddleyville
Dufour Jos. J., peintre, painter, 5e rue Est E 114, Heddleyville
Dufour Mme veuve Pierre, Jérôme 66
Dufour Narcisse, conducteur Q. R. L. & P. Co, des Commissaires 195
Dufour Narcisse, forgeron, blacksmith, Champlain 5
Dufour Thomas, conducteur Q. Ry. Co., conductor, St Olivier 192
Dufresne Adjutor, commis, clerk, des Prairies 107
Dufresne A. L., tailleur, tailor, de l'Eglise 79
Dufresne Antoine, peintre, painter, St Luc 127

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Dufresne Delphis, bourreur, upholsterer, St Patrice 122
Dufresne Edmond, collecteur, collector, St Gabriel 81
Dufresne Félix, journalier, laborer, Prince Edouard 282
Dufresne George Adjutor, commis, clerk, des Prairies 107
Dufresne George, mécanicien, machinist, Letellier 8
Dufresne George, snr., calfat, caulker, Prince Edouard 278
Dufresne George, peintre, painter, Burton 22
Dufresne Jean, journalier, laborer, De Varennes 16
Dufresne Jérémie, pilote, pilot, St Luc 127
Dufresne Joseph, charretier, carter, Dorchester 199
Dufresne Joseph, peintre, painter, Latourelle 195
Dufresne L. H., tailleur, tailor, de l'Eglise 117, rés. Ste Marguerite 224
Dufresne Louis, fonctionnaire civil, civil service clerk, Boulevard Langelier 171
Dufresne Mme veuve Felix, Prince Edouard 282
Dufresne Thomas, calfat, caulker, Victoria 13
Dugal A., marchand de meubles, furniture store, St Joseph 460
Dugal Achille, entrep.-menuisier, master joiner, de la Reine 285, rés. du Roi 184
Dugal A. L. G. & Cie., agents, Ste Claire 24
Dugal Arthur, corroyeur, currier, St Joseph 387
Dugal Arthur, typographe, typographer, Ste Cécile 71
Dugal Céréal, commis, clerk, Latourelle 198
Dugal Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Fleurie 183-185
Dugal Cyrille, gardien, caretaker, Grande Allée r 71
Dugal E. I., commis, clerk, St Valier 603
Dugal Edgar, commis, clerk, Richelieu 194
Dugal Ephrem, clerc du marché Montcalm, Richelieu 194
Dugal Eugène Amable, menuisier, joiner, St Olivier 107
Dugal Félix, journalier, laborer, Artillerie 35
Dugal Ferdinand, tailleur en cuir, leather cutter, Franklin 117
Dugal F. O., menuisier, joiner, du Roi 184
Dugal Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 287
Dugal Jean-Baptiste, pressier, pressman, Arago 328
Dugal J. E., forgeron, blacksmith, Sauvageau 48
Dugal Joseph Victor, courtier, broker, du Roi 205
Dugal J. F. S., de P. G. Bussière & Cie, Ste Marie 34
Dugal Joseph, charretier, carter, des Commissaires 203
Dugal Léandre, assistant warehouse keeper and head locker, St François 350
Dugal Mme veuve Alexis, St Valier 603
Dugal Mme veuve Henri, Artillerie 31
Dugal Mme veuve Théophile A., St Olivier 171
Dugal Napoléon, marchand de bois, wood merchant, du Roi 252
Dugal Napoléon, cordonnier, shoemaker, Arago 285
Dugal P. George, agent d'assurance, insurance agent, d'Aiguillon 127
Dugal P. & Matte—*Pierre Dugal & Edouard Matte* — tanneurs et corroyeurs, tanners and curriers, Fleurie 206. Téléphone 2199
Dugal Pierre, de P. Dugal & Matte, Fleurie 212
Dugal Siméon, contre-maitre typographe, foreman typographer at L. J. Demers & Frère, Richelieu 97
Dugal Siméon, cordonnier, shoemaker, Arago 274
Dugal Ulric, typographe, typographer, Racine 6 coin St Olivier
Dugas Alfred, cordonnier, shoemaker, Arago 155
Dugas Théodule, employé Singer Mfg. Co., St Jean r 22
Duggan Edward, culler, mesureur de bois, St John 351
Duggan F. M., bookkeeper, teneur de livres, d'Auteuil 67
Duggan James, night watchman, gardien de nuit, Sous-le-Cap 59 et Sault-au-Matelot 81
Duggan John, butcher, boucher, Place Sans Bruit 6, St Valier (prolongement)

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Installation d'appareils électriques

Duggan Johnny, shoemaker, cordonnier, St Valier (prol)
Duggan Mrs James, Little River St Charles
Duggan Mrs. widow A. Thomas, Conroy 22
Duguay Fernand, asst-surintendant Metropolitan Life, Richelieu 120½
Duhamel Zéphirin, Chénier 14
Duhaut E., facteur, letter carrier, rés. Charlesbourg
Duhig Miss Kate, Champlain 265
Duhig Miss M. A., Champlain 265
Dumaine Ferdinand, ingénieur, Hôtel St Louis, engineer, St Patrice 150
Dumais Alphonse, notaire et employé service civil, notary, Artillerie 85
Dumais Bruno, charretier, carter, Falardeau 33
Dumais Charles, journalier, laborer, 5e rue Est E 119, Hedleyville
Dumais Cyprien, gardien, caretaker, des Fossés 4
Dumas Adélard, corroyeur, currier, Signaï 53
Dumas Alfred, commis, clerk, Grant 75
Dumas Charles, commis, clerk, Laberge 10
Dumas Edmond, charretier, carter, Morin 197
Dumas Ferdinand, cordonnier, shoemaker, des Fossés 126
Dumas Gaspard, journalier, laborer, St Luc 28
Dumas Gustave, commis, clerk, pension Dalhousie 17
Dumas Jean-Baptiste, journalier, laborer, St François 78
Dumas Jos. Arthur, Prince-Edouard 239
Dumas L., commis, clerk, d'Aiguillon 34
Dumas Laurent, typographe, typographer, Boisseau 98
Dumas Louis, tailleur, tailor, 3e rue Est 66, Hedleyville
Dumas Mme François, pension privée, private boarding house, StNicolas 51
Dumas Mme L. G., d'Aiguillon 34
Dumas Mme veuve Cyrille, Scott 106
Dumas Mme veuve Laurent, Boisseau 144
Dumas Mme veuve Trefflé, de la Reine 287
Dumas Napoléon, commis, clerk, Boisseau 174
Dumas Napoléon, sellier, saddler, du Roi 78
Dumas Ovide, barbier, barbier, St Joseph 350
Dumas Pierre, employé à la Cour, Napoléon 107
Dumont Eloi, journalier, laborer, St Bernard (côté nord)
Dumont Joseph, journalier, laborer, St Bernard (côté nord)
Dumont Joseph, régistraire au dépt. du Secrétariat, registrar Provincial Secretary, pension Ste Famille 17
Dumontier Charles, cordonnier, shoemaker, Arago 335
Dumontier Félix, collecteur et vendeur, collector, Richardson 6
Dumontier François-Xavier, garde-magasin, storeman, Signaï 4
Dumontier George, cordonnier, shoemaker, Arago 335
Dumontier George, snr., tonnelier, cooper, Signaï 8
Dumontier J. Félix, sténographe officiel, stenographer, St Louis 12, 3e étage
Dumontier Mme Félix, Demers 50
Dumontier Mme veuve Jean, Ste Hélène 207
Dumontier Philéas, gérant, manager, Pruneau & Kirouac, de la Reine 426¾
Dumoulin P. B., gérant Molson Bank, St Pierre 105, rés. d'Artigny 50
☞Dun, see also Dunn
Dun R. G. & Co, (Mercantile Agency), established 1841. Robert Stewart, local manager, St Peter 101. Telephone 924
Dunbar James, K. C., advocate and registrar Admiralty Court ; avocat et régistraire de la Cour d'Amirauté, St Louis 12 ; private office, des Carrieres 2, res. St Louis 1
Dunbar J. Secretan, advocate, avocat, St Louis 1
Dundon James, Artillery 13-15
Dundon John, farmer, fermier, 3e rue Ouest 22, Hedleyville
Dunham Philipp, carter, charretier, Fleurie 14

"Magi, Caledonia Mineral Waters"

☞ **THE BEST IN THE WORLD.** ☜

Dunkin John, boiler maker, ouvrier en bouilloire, Champlain 922
Dunkerley Miss, teacher, institutrice, boards St Ann 67
Dunlop Johnson J., agent for the Calvin Co (limited), St Peter 113, room 5, res. Scott 140
☞Dunn see also Dun
Dunn Albert, clerk, co nmis, Cliff View Place 2
Dunn Capt. Chas. J., secretary-treasurer of the Quebec Garrison Club, and accountant of W. & J. Sharples, boards St Louis Hotel. Tel. 421
Dunn & Co—lumber merchants, marchands de bois, Dalhousie 46. Tel. 883
Dunn Thomas, agent, St Olivier 120
Dunn Mrs, Artillery r 133
Dunn reverend E. A., D'Auteuil 69
Dunn Stuart H., of Dunn & Co., Island of Orleans
Dunn (the) Right Rev. A. H., Lord Bishop of Quebec, d'Auteuil 69. Tel. 394
Dunn T. W. S., deputy prothonotary S. C., député protonotaire C. S., Cliff View Place 2
Dunscumb Mrs Arthur, Ste Marguerite 89
Duperré Alfred, cordonnier, shoemaker, Signaï 30
Duperré George, barbier, barber, St Valier 303
Duperré Honoré, ingénieur, engineer, Richardson 193
Dupil Joseph G., pilote, pilot, du Pont 25
Duplain Alexandre, journalier, laborer, Ste Cécile 195
Duplain Edouard, agent d'assurance, insurance agent, Napoléon 37
Duplain Jean-Baptiste, de Duplain & Paquet, Kirouac 20
Duplain & Paquet—*J. B. Duplain & F.-X. Paquet*—Epicerie du Bon Marché—Fruits et légumes, volailles, viandes fumées, poissons frais et salés, etc., St Jean 19
Du Plessis Lenoblet, capt., R. C. A., Citadel
Duplessis Mme veuve Onésime, Signaï 97
Dupont Alphonse, chauffeur, stoker, Richelieu 266
Dupont Charles, contre-maitre, foreman, St Jean 356
Dupont David, journalier, laborer, des Prairies 112
Dupont Mlle J., du Roi 238
Dupont Mlle Lucie, Guyart, village Ste Angèle
Dupont Mme veuve René, Richelieu 266
Dupont Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Fleurie 87
Dupont René, agent de colonisation, Québec et Lac St Jean, Lachevrotière 55
Duprat Louis, charretier, carter, Bayard 184
Duprat Stanislas, journalier, laborer, Richardson 235
Dupré Alfred, commis à la cartoucherie, clerk, O'Connell 51
Dupré H. Edmond, de la Cie Chinic, of The Chinic Hardware Co, Maire de Lévis, rés. place de l'Eglise, Lévis
Dupuis A. B., commerçant en gros de biscuits et confiseries françaises, anglaises et américaines ; dealer in french, english and american sweetmeats and biscuits of all kinds, at moderate prices. En gros seulement, wholesale only. St Paul 190-192 et St André 127-129, Téléphone 56—rés. du Pont 150
Dupuis Ad., commerçant, trader, Ste Hélène 105
Dupuis Alphonse, sacristain, sexton, Sauvageau 85
☞Dupuis dit St Michel, voir St Michel
Dupuis dit St Michel Paul, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 254
Dupuis dit St Michel Pierre, jnr, propriétaire de l'Hôtel St Michel. Vins, cigares, etc., de premier choix ; hotelkeeper and barber, Durochers 32-38 coin Ste Thérèse
Dupuis François, charretier, carter, de la Reine 126
Dupuis Léon, boucher, butcher, Massue 100
Dupuis Louis, marchand de grains, provision dealer, Dollard 2, vis-à-vis la Halle St Pierre, rés. Richardson 363

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city.

Dupuis Mme veuve Albert, du Pont 186
Dupuis Mme veuve Thomas, rue Rigauville
Dupuis Mme veuve Toussaint, Bayard 125
Dupuis Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Luc 79
Dupuis Narcisse (dit St Michel), journalier, laborer, de la Reine 417
Dupuis Napoléon, employé civil, civil service clerk, St Valier 394
Dupuis Octave, laitier, milkman, St Olivier 316
Dupuis Paul, électricièn, electrician, St Valier 412
Dupuis Théodule, charretier, carter, Drolet 2
Dupuis Vital J., comptable, clerk, des Fossés 89
Duquet Albert Cyrille, bijoutier, jeweller, secrétaire de l'Ecole des Arts et Métiers, St Joachim 37
Duquet Cyrille, joallier, bijoutier et importateur de bijouteries, diamants, etc., working jeweller, watchmaker and importer of diamonds, jewellery, &c., St Jean 3, Téléphone 266—rés. St Jean 1, Téléphone 616
Duquet Cyprien, menuisier, joiner, 2e rue est 43, Hedleyville
Duquet François, menuisier, joiner, St Patrice 68
Duquet Joseph Napoléon, chauffeur, stoker, St Olivier 173
Duquet Louis, ingénieur, engineer, des Prairies 125
Duquet Mlle Maria, Ss Valier 171
Duquet Mme veuve J. Norbert, St Valier 171
Duquet Mme veuve Louis, St Olivier 173
Duquet Norbert, bijoutier, watchmaker, d'Aiguillon 146
Durand Edouard, fruits, légumes, poissons, huitres, etc., fruit, vegetables, fish, oysters, etc., St Jean 162
Durand Edouard, couvreur, roofer, Bedard 27
Durand Edouard, jnr, couvreur, roofer, Parent 87
Durand Félix, commerçant, trader, Falardeau r 14
Durand François, gardien barrière C. P. R., St Valier 1218
Durand Napoléon, couvreur, roofer, Bedard 29
Durand Pierre I., argenteur, silverplater, Ste Ursule 6
Durocher Auguste, cordonnier, shoemaker, Bagot 72
☞ Durocher voir Desrochers
Dussault Achille, courtier, broker, St Augustin 64. Téléphone 926
Dussault Adjutor, St Jean 469
Dussault Adolphe, garde de prison, gaol guard, Parent 108
Dussault Albert, journalier, laborer, Parent 108
Dussault Alphonse J., de B. Houde & Cie, chemin Ste Foye. Téléphone 2325
Dussault Arthur, commerçant, trader, halle J.-C., étal 21, rés. Charest 102
Dussault Dr N. A., membre de la Société française d'Ophtalmologie de Paris. Spécialiste pour les maladies des Yeux, des Oreilles, du Nez et de la Gorge.—Consultation: de midi à 3 heures.—Salle d'opérations: Hôpital Grondin, Ste Ursule 69.—Member of the French Ophtalmic Society of Paris. Specialist for Diseases of the Eye, Ear, Nose and Throat. Consultation from 12 to 3 p. m. Ste Anne 184½, Téléphone 1032—rés. Hébert 16
Dussault E., marchand de nouveautés. Spécialité d'articles de modes et de corsets; millinery goods, St Jean 252, rés. 250
Dussault Edouard, comptable, accountant, St Olivier 195
Dussault Emilien, journalier, laborer, Morin 37
Dussault Ernest, cordonnier, shoemaker, Parent 108
Dussault Gédéon, tailleur de pierre, stone cutter, rue Chevrière
Dussault J. Ernest, de B. Houde & Cie, St Jean 348. Téléphone 2
Dussault Joseph, de Dussault & Proulx, Port Dauphin 1, rés. St Joseph 76
Dussault Joseph, St Jean 469
Dussault Joseph T., Asst.-Supt. Thrift Dept. "Sun Life", St Jean 250
Dussault J. P. Edmond, de Peachy & Dussault, St Augustin 64. Tél. 926
Dussault Léonidas, St Foye (paroisse)

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Dussault Louis, commerçant, trader, halle J.-C., étal 20, rés. Dorchester 84
Dussault Melville, charron, wheelwright, Avenue Renaud 23-25
Dussault Michel, débit de tabac, tobacconist, St Dominique 20
Dussault Mme veuve David, St Augustin 64
Dussault Mme veuve, Richardson 337
Dussault Mme veuve Pierre, St Joseph 264½
Dussault Napoléon, conducteur Q. R. L. & P. Co., conductor, St Olivier 301
Dussault & Proulx—*Joseph Dussault & Amable Proulx*—imprimeurs, printers, Port Dauphin 1. Téléphone 969
Dussault Robert, commis, clerk, St Patrice 148
Du Tremblay George, arpenteur, land surveyor, Ste Julie 10
Duteaud Revd. L. R., Maple Avenue, East side
Duval Alfred, journalier, laborer, Champlain r 701
Duval Bruno, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 33
Duval Edouard, marchand de chaloupes, Dalhousie 119, rés. St Paul 195
Duval Emile, commis-marchand, salesman, Morin 23
Duval E. H., courtier de navires, ship broker, St Peter 118, rés. Lévis
Duval Honoré, épicier, grocer, Grant 159 coin de la Reine 60
Duval Jean, journalier, laborer, Champlain 704
Duval Jean, journalier, laborer, Champlain 702
Duval Mlle Malvina, modiste, dressmaker, St Jean 192
Duval Mme veuve Chs., commerçante, trader, marché Champlain 81-82
Duval Mme veuve P. Emile, d'Aiguillon 16
Duval Pierre, employé télégraphe d'alarme, St Pierre 98
Dynes J., St John 49
Dynes Mrs., fancy goods store, articles de fantaisie, St John 47

E

Eagle Tobacco Works, Le nesurier & Sons, proprietors, St André 151
East Hubert, menuisier, joiner, Ste Cécile 71
Eau Minérale St Léon, C. E. A. Langlois, gérant. Cette eau est supérieure a toute autre et a des proprietés médicinales reconnues par les meilleurs analystes, Port Dauphin 3
☞Ecoles, colleges et couvents, page 55
Ecole de l'Œuvre du Patronage, Côte d'Abraham 58
Ecole de Réforme et d'Industrie, Gignac 14
Ecole des Arts et Métiers, Albert Cyrille Duquet, secrétaire, secretary, St Joachim 37
Ecoles des Frères de la doctrine chrétienne: Rév. Frère André, directeur. Académie, Cook 4; St Jean-Baptiste, 484 rue St Jean; St Roch, 326 rue St François et 72 rue des Fossés; St Sauveur, rue Massue 137-141; St Patrick, 10 rue McMahon; Aqueduc 4
Ecole des Frères de St-Sauveur, Révd Frère Victorien, directeur, Massue 137-147
Ecole des Frères Maristes
Ecoles des Révdes S. S. de la Charité: Académie des S. S. de la Charité; Académie St Joseph, Richelieu 18; N. D. de Lourdes, St Eustache 16; Notre-Dame des Anges, Cliff View Place 3; St Jean-Baptiste, St Jean 508; du S. Cœur, St Valier 40-42; N. D. des Victoires, carré Notre-Dame 11; N. D. du P. Secours, Champlain 489; N. D. de la Garde, Champlain (à l'église)
Ecole des Révérendes Sœurs de la Congrégation Notre-Dame, 3e rue Est 73-75 Hedleyville et 6e rue 6-8, Stadacona
Ecole du Bon Pasteur, Scott 105-115 et St Amable 78
Ecole Elémentaire, St Luc 95

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Pianos et Orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles, Machines à Coudre, et accessoires. Prix modérés, garanties écrites. Conditions faciles.

Ecole Normale Laval, T. G. Rouleau, principal, Chemin Ste Foye, côté nord
Ecole Notre-Dame de Beaulieu, Geo. Morissette gardien, rue St Jacques, Notre-Dame de Québec
Ecole St Luc, Melle C. Lajeunesse, institutrice, St Luc 95-97
Eddis F. A., insurance agent, agent d'assurances, St Julia 64
Edge Auguste, L.L.B., avocat, advocate, St Joseph 133, rés. St Valier 287
Edge Philippe, caissier des dépôts judic. pour la Cour de Circuit, St Valier 289
Edge William E., commis, acting custom house clerk St Valier 287
Edgell Alfred, Steele's boarding house, pension privée, Mont Carmel 20
Edgley Alexander, carpenter, charpentier, 6e avenue Est 18, Hedleyville
Edwards James, night watchman, gardien de nuit, d'Aiguillon 129
Edwards Robert James, typographer, typographe, Scott 131
Egans George, brakesman, serrefrein, St Dominique 73
Elder Dempster SS. Co., J. R. Ronald, manager, Dalhousie 46
☞Eglises, page 82
Elevator (Passenger), Little Champlain 16
Elgin Street School, Elgin 11
Eliasophe Revd Moses I., St François 111
Elliot Adam John, teacher at High School, instituteur, St John 563
Elliott Charles E., M. D., physician and surgeon, médecin-chirurgien, Ste Ursule 28. Telephone 583
Elliott William, carpenter, charpentier, St Michael 61
Elliott William, of Tozer & Co., St Valier 854
Ellis James & Co.—Coal, brick, cement, plaster, drain pipes, etc., marchand de charbon, briques, ciment, plâtre, tuyaux d'égoûts, Dalhousie 95, Téléphone 369—res Maple Avenue, east side
☞Ely see also Healy
Ely William, blacksmith, forgeron, St Eustache 97
Emmet Club, Champlain 550
Emond A., marchand épicier, grocer. Toujours en magasin: Thé, café, sucre, sirop, marinades, conserves, vins et liqueurs, etc. Always one hands. Tee, coffee, sirop, puhler, wines and liquors, etc. Ste Hélène 1 et de la Chapelle 31. Téléphone 2466
Emond Alphonse, cordonnier, shoemaker, Bagot 89
Emond Auguste, journalier, laborer, Octave 19
Emond Charles, ouvrier en fourrures, furrier, Richardson 381
Emond & Côté—*Pierre Emond & Pierre Côté*—marchands de provisions, provision store, wholesale and retail, Finlay Market Place 31, Téléphone 900, entrepôt, Sault-au-Matelot 49 et 51
Emond Cyrille, menuisier, joiner, Châteauguay 18
Emond David, journalier, laborer, 1ère avenue Est 27, Hedleyville
Emond Elie, menuisier, joiner, O'Connell 3
Emond E. Alexandre, teneur de livres, book keeper, Fleurie 132
Emond Elzéar, peintre, painter, Signaï 110
Emond Félix, teneur de livres, bookkeeper, de l'Eglise 35
Emond François, contre-maitre, foreman, St Germain 180
Emond G. J., teneur de livres, bookkeeper, de la Couronne 197-201
Emond Jean-Baptiste, boulanger, baker, Massue 80
Emond Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Fleurie 187
Emond Joseph, cordonnier, shoemaker, St Dominique 123
Emond Joseph, facteur, letter carrier, Latourelle 62
Emond Joseph, garde-magasin, storeman, Boisseau 174
Emond Jules, journalier, laborer, St Valier (prolongement)
Emond Louis, cordonnier, shoemaker, Boisseau 105
Emond Lauriot, conducteur, Q. R. L. & P. Co., Fleurie 132
Emond Magloire, gardien du Pont de l'Aqueduc, St Valier (prolongement)
Emond Mlle Joséphine, commis, clerk, St Joseph 263

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
— TELEPHONE: 619. —

Emond Mlle Catherine, des Commissaires 43
Emond Mlle Zoé, de l'Église 23-25
Emond Mme Jean, des Commissaires 118
Emond Mme veuve Joseph, Grant 9
Emond Mme veuve Ls Edouard, St Sauveur 19
Emond Napoléon, mécanicien, machinist, St Valier 673
Emond Nap., teneur de livres, bookkeeper, Dalhousie 51, rés. Lauzon, Lévis
Emond Omer, commerçant de lard, pork dealer, Charest 100
Emond Onésime, commerçant, halle J.-C., étal 22, rés. St Alphonse, Bijouville
Emond Onésime, journalier, laborer, Durochers 117
Emond Ovide, cordonnier, shoemaker, Hermine 196
Emond O. V. Alfred, agent, de la Couronne 197-201
Emond Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 244
Emond Pierre E., de Emond & Côté, Ste Hélène 108
Emond Pierre, commis, clerk, Signaï 110
Emond Ulysse, contre-maitre, foreman, St Luc 189
Emond Ulysse, cordonnier, shoemaker, Hermine 227
Emond V. A., fabricant d'outils, tool maker, de la Couronne 197-201
Emond Victor, peintre, painter, St Bernard 31
Emond Wilbrod, gardien du Pont de l'Aqueduc, St Valier (prol.)
Emond Wilfrid Alfred, commis chez J. B. Laliberté, clerk, St François 248
Emond Xavier, cordonnier, shoemaker, Boisseau 105
Empois Chinois—Boivin & Grenier, agents, St Antoine 9
Employer's Liability Association, Frank Holloway agent, St Pierre 56
Emrose Mrs. widow George, St Joachim 69
Ennis Mme veuve, Aqueduc 19
Eno John C., Mont Carmel 24
Enright Miss E., d'Artigny 6
Enright T., watchman, gardien, Lachevrotière 34
Enright Thomas, ship laborer, journalier de navires, St Stanislas 284
Enseignement primaire (L'), C. J. Magnan, éditeur-propriétaire, Port Dauphin 1
Eppes B. R., agent, boards Hébert 27
Equitable Life Assurance Society of United States, Jas. F. Belleau, agent général, St Pierre 119
☞ Ernst voir de Ernested
Ernsted W. A. J., typographer, typographe, Richardson 269
Esnouf Mme veuve Jean-Baptiste, St Joseph 260
Etherington Revd E. J., B. A., rector, Trinity Church, rooms Laval 4
Eureka Vinegar Works, Alfred Robitaille, propriétaire, Bijouville
Evans Edward A., General Manager and chief engineer Quebec Railway, Light and Power Co., corner St Paul and Ramsay streets, res. Laporte 16
Evans Lorenzo, of Dobell, Beckett & Co, St Peter 138
Evanturel Arthur, jnr, capitaine, quartier-maitre 9e Bat., voyageur de la Mechanics Supply Co., St Jean 543
Evanturel Eudore, employé service civil, civil service clerk, Garneau 18
Evanturel Gustave, commis bureau de poste, p. o. clerk, St Jean 550
Evanturel Lieut-Col. Arthur, commandant 9e Bat. "Voltigeurs de Quebec"; comptable dépôts judiciaires, département de l'auditeur, accountant judicial deposits, St Jean 543
Evanturel Major Oscar, employé service civil, civil service clerk, St Gabriel 7
Evanturel Mme veuve François, St Jean 420
Everell J. A., despatcher and Pilgrimage agent, Montmorency division, Q. Ry, L. & P. Co., de la Reine 345. Tel. 2420
Evoy P. J.—*Bookseller and Stationer*—Dealer in Typewriting Supplies. Wax Stencil, Typo-Paper, Tracing Linen, Blue Print and Drawing Papers, Water Color Blocks, Sketch Books, etc., St John 107, res. d'Artigny 4

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Couvertures en tole galvanisee, ardoise, papier feutre, etc.

Evoy Phil., stevedore, arrimeur, Conroy 12
Examining Warehouse, Dalhousie 118 and St André 22. Telephone 820
Executive Council—Conseil Exécutif, Gustave Grenier, greffier, clerk, Government building, Grande Allée 64. Telephone 11, Parlement

F

☞Faber voir aussi Faveur
Faber François N., imprimeur, printer, Bagot 33-35
Faber Honoré, monteur, laster, Ste Agnès 11
Faber Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 79
Fabrique Notre-Dame, Labrèque & Bélanger, procureurs, Buade 18. Téléphone 437
Fabrique St. Jean-Baptiste, Geo. P. Châteauvert, procur., St Jean 377
Fabrique St. Malo, Rvd J. H. Bouffard, curé, Marie de l'Incarnation et Aqueduc
Fabrique St. Roch, Chs. Grenier, proc., St François 264. Téléphone 2299

Fackney Alexander, contractor of masonry and brick-laying. Plain and ornamental plastering. All repairs promptly attended to. Orders left at residence, St Patrick 36

Fackney Miss A., school teacher, institutrice, d'Artigny 3
Fafard F.-X., arpenteur et ingénieur civil, land surveyor, d'Aiguillon 162
Fages Lt-Colonel J. A., St Louis 61
Fages Major A. O., St Louis 87
Faguy Augustin, journalier, laborer, Arago 118
Faguy Barthelémi, commerçant, trader, halle J. C., étal 56, rés. du Roi 290

Faguy Charles, épicier et marchand de charbon, bois de chauffage, gros et détail; grocer, coal and firewood merchant, wholesale and retail, St Patrice 87

Faguy Cyrille, de Faguy, Lépinay & Frère, Petit Bellevue, chemin Ste Foye
Faguy Jean, laitier, milk man, d'Aiguillon 224
Faguy, Lépinay & Frère—Importateurs de nouveautés. Toujours en magasin un assortiment des plus complets de marchandises seches. Manteaux et lingeries pour dames. Tapis, prélarts, couchettes de fer et matelats, valises, etc. Aussi un tailleur d'expérience attaché à l'établissement, St Jean 262. Téléphone 107
Faguy Mme veuve François, d'Aiguillon 210
Faguy Napoléon, commis-marchand, salesman, Richelieu 99
Faguy Napoléon, journalier, laborer, Franklin 20
Faguy rév. Frs.-X., B. A., curé de N.-D. de Québec, Rector, Buade 16. Téléphone 303
Fahey Lawrence, clerk. commis, Latourelle 66
Fahey Miss Mary Ann, Latourelle 66
Fahey Owen, custom house clerk, commis de douane, Grande Allée 296
Fairburn John, caretaker, gardien, St Louis road
Falardeau Adolphe S., photographe, St Valier 785, rés. Chénier 17
Falardeau Alf. Albert, comptable, accountant, St Valier 721-725, rés. Durochers 10
Falardeau Cyrille, corroyeur, currier, Ste Hélène 225-229, rés. 230
Falardeau David, de D. Falardeau & Cie, Conroy 53
Falardeau David H., expéditeur chez Z. Paquet, shipping clerk, De la Reine 398

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Falardeau D. & Cie, épiciers, grocers, St Amaable 8
Falardeau Dr M. Alf., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 357. Téléphone 987
Falardeau Etienne, boulanger, baker, de la Couronne 28-30
Falardeau Eugène, entrepreneur couvreur, master roofer. Couvreur en cuivre. Tôle galvanisée, tôle noire, ardoise, gravois, bardeau, etc, trottoirs en asphalte; galvanized and black sheet iron, etc., asphalt sidewalk, de la Reine 308, rés. Richardson 287. Téléphone 2344
Falardeau François, corroyeur currier, Tessier 34
Falardeau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Bayard 100
Falardeau François-Xavier, corroyeur, currier, Charest 198
Falardeau François-Xavier, journalier, laborer, St Germain 17
Falardeau François-Xavier, menuisier, joiner, Scott 37
Falardeau Frédéric, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 120
Falardeau Honoré, barbier, barber, St Jean 227
Falardeau Ignace, charpentier, carpenter, Aqueduc 7
Falardeau Jacques, maître boulanger, master baker, de la Couronne 116. Téléphone 2266
Falardeau Jacques, confiseur, confectioner, de la Couronne 118
Falardeau Jean, plâtrier, plasterer, Parent 78
Falardeau Joseph Alfred, boulanger, baker, de la Couronne 116
Falardeau Joseph, commerçant, trader, Ste Cécile 169
Falardeau Joseph, commis-marchand, salesman, des Commissaires 231
Falardeau Joseph, laitier, milkman, Richelieu 528
Falardeau Joseph, Richelieu 112
Falardeau Louis, magasin de meubles, furniture store, St Valier 656
Falardeau Louis Ferdinand, fabricant et marchand de chaussures, boot and shoe manufacturer, des Fossés 77-79
Falardeau Magloire, épicier, grocer, St Paul 347 rés. du Roi 131
Falardeau Mme Hilaire, Ste Cécile 76
Falardeau Mme veuve, St Anselme 59
Falardeau Mme veuve, du Roi 183½
Falardeau Mme veuve, femme de peine, charwoman, Déligny 15
Falardeau Mme veuve François, Prince Edouard 248
Falardeau Mme veuve Léopold P., St Félix 29
Falardeau Mme veuve Napoleon, de la Chapelle 126
Falardeau Mme veuve Pierre, Avenue Parent 2
Falardeau Mme veuve Prosper, Châteauguay 120
Falardeau Odilon, magasin, shop, St Valier 775
Falardeau Pierre, charron, carriage maker, Bayard 102
Falardeau P. E. & Cie—*P. E. Falardeau*—tanneurs et corroyeurs, marchands et manufacturiers de cuirs vernis, tanners and curriers, Ste Hélène 224-228 coin Caron 9-11. Tel. 2083
Falardeau P. Elzéar, de P. E. Falardeau & Cie, Colomb 117
Falardeau Thomas, journalier, laborer, Boulevard Langelier 52
Falls Thomas, laborer, journalier, O'Connell r 22
Fanning Patrick, shoemaker, cordonnier, Champlain 384
Fanning William F., clerk, commis, St Patrick 21
Faquet James, laborer, journalier, Petit Champlain 18
Farley Lt. Colonel A. A., R. C. A., St Louis 59. Telephone 869
Farley Miss Julia, teacher, institutrice, Lacroix 9
Farley Mrs Edward, O'Connell 16
Farley & Tourigny, marchands de cuirs et fabts. de chaussures, leather merchants; de Joseph Beaulieu & Cie, agents, St Valier 480
Farnell William, carter, charretier, Fleurie 45
Farrell James, laborer, journalier, Champlain 316
Farrell John, laborer, journalier, Champlain 207
Farrell Mrs widow Philipp, Champlain 425

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT & CIE,

CORDONNIERS ET MARCHANDS DE CHAUSSURES,

Farrell Philipp, laborer, journalier, Little Champlain 75
Farrell Robert, laborer, journalier, Champlain 425
Farrell R., bandsman, R. C. A., St Michel 16
Farwell Alfred, commercial traveller, commis-voyageur, St John 555
Faucher A., étudiant en droit, student at law, St Pierre 75
Faucher Adélard, liquidateur et administrateur de successions, St Pierre 119, rés. Massue 14
Faucher Adjutor, ouvrier en fourrures, furrier, des Commissaires 158
Faucher Albert, épicier et laitier, grocer and milkman, St Bernard 53-57
Faucher Alexis, plombier, plumber, Bayard 176
Faucher André, menuisier, joiner, St Félix 9
Faucher Art., gérant, Place Marché Champlain 28, res. de Varennes 26
Faucher Dr P. V., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Joan 392. Téléphone 763
Faucher Elzéar, charpentier, carpenter, Massue 14
Faucher Elzéar, cordonnier, shoemaker, pension de l'Eglise 126
Faucher Emile, commis, clerk, Ste Cécile 205
Faucher Eugène, laitier, milkman, d'Aiguillon 252
Faucher Gaudiose, journalier, laborer, Joliette 29
Faucher Honoré, journalier, laborer, Ste Thérèse 121
Faucher Isidore, journalier, laborer, Ste Thérèse 109
Faucher Jean, calfat, caulker, 5e Avenue Est 18, Hedleyville
Faucher Joseph, corroyeur, currier, Colomb 227
Faucher Joseph, boucher, butcher, St Germain 31
Faucher Joseph, couvreur, roofer, St Germain 144
Faucher Léandre, épicier et charretier, grocer and carter, Place Marché Champlain 28, rés. de Varennes 26
Faucher Louis, tailleur en cuir, leather cutter, St Germain 33
Faucher Mlle, femme de peine, charwoman, Durochers 53
Faucher Mme Jean, Napoléon 34
Faucher Mme veuve, ouvrière en fourrures, furrier, Arago 131
Faucher Mme veuve François, d'Aiguillon 252
Faucher Narcisse, journalier, laborer, Fleurie 199
Faucher Octave, ecclésiastique, Grand Séminaire
Faucher Pierre, laitier, milkman, d'Aiguillon 220
Faucher Révérend A., vicaire, Buade 16
Faucher Roméo, marchand, merchant, St Félix 9
Faucher Sélime, couvreur, roofer, Sauvageau 84
Fauns George, laborer, journalier, St Olivier 259
Favron Fabien, journalier, laborer, St Germain 72
☞ Faveur voir Faber
☞ Fecteau voir aussi Feuilteau et Filteau
Fecteau Alfred, laitier, milkman, Bayard 16
Fecteau Alfred, teneur de livres, book-keeper, d'Aiguillon 147½
Fecteau Alphonse, commis, clerk, St Anselme 52
Fecteau Apollinaire, clerc pharmacien, drug clerk, des Fossés 203
Fecteau David, cordonnier, shoemaker, Morin 32
Fecteau Hector, gantier, glovemaker, Desprairies 89
Fecteau J., R. C. A., Artillerie 16
Fecteau Jos. Alph., de St Roch Sporting Store, St Joseph 29
Fecteau J. M. Clovis, commis-marchand, salesman, Caron 86
Fecteau Mme veuve F. X. C., St Jean 225
Fecteau Mme veuve Joseph, Victoria 6
Fecteau Mme veuve Charles, Desprairies 89
Fecteau Oscar, barbier, barber, St Germain 104
Fecteau Paul, maçon en briques, bricklayer, Morin 32
Federal (the) Detective Agency of Canada, G. Haynes, agent, St Joseph 133

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Feeney Francis, laborer, journalier, Champlain 661
Feeney John, laborer, journalier, Champlain 674
Feeney M. D. T., asst Station Master, Q. M. & C. Ry, St Paul and Ramsay str Telephone
Feeney Mrs. widow Michael, Champlain 674-676
Feiezewiez David, grocer, épicier, Desfossés 2-6
Feiezewiez Osias, wholesale merchant, marchand en gros, St Joseph 33
Feigenborn Joseph, merchant, marchand, Desfossés 24
Feigh James, boatman, batelier, Champlain 412
Feigh Patrick, boatman, batelier, Champlain 410
Félix Fred., St Valier 255
Fellows John, shoemaker, cordonnier, Lachevrotière r 27
Feltus Benjamin, coachman, cocher, St Joachim 56
Female Orphan Asylum, Grande Allée 225 (see page 46)
Ferguson George, foreman, contre-maitre, Côte Ste Geneviève 44
Ferguson J., engineer, ingénieur, St John 255
Ferguson Miss Mary J., Lachevrotière 27
Ferguson Mrs widow John, St John 145
Ferguson Mrs widow John, Champlain 457
Ferguson W. B., engineer, ingénieur, 3e rue Ouest 51, Hedleyville
Ferland Alfred, ébéniste, cabinetmaker, Sous-le-Cap 61
Ferland Amédée, doreur, frame maker, des Commissaires 194
Ferland Elzéar, cordonnier, shoemaker, Dollard 51
Ferland François, contre-maitre, foreman, Richardson 304-306
Ferland Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 90
Ferland Joseph, charretier, carter, des Commissaires 69
Ferland Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 102
Ferland Jos. Alp., artiste au journal *Le Soleil*, St Gabriel 40
Ferland Jules L., agent, Turgeon 63
Ferland Louis, ébéniste et marchand de meubles, pianos, harmoniums, orgues, lits en fer, poêles, etc., etc.; cabinetmaker and furniture store, Champlain Market Hall 37. Téléphone 734
Ferland L. P., marchand de meubles, Laval 16
Ferland Mlle Justine, St Flavien 17
Ferland Mlle Marie, modiste, dressmaker, Bedard 83
Ferland Mme veuve Romain, Notre-Dame des Anges 119
Ferland Mme veuve Sévère, St François 315
Ferland Napoléon, menuisier, joiner, St François 410
Ferland Narcisse, emp. Lemesurier & Son, du Roi 460
Ferland Philippe, jnr, commis, clerk, Durochers 224
Ferland Philippe, snr, charpentier, carpenter, Bayard 76
Ferland Pierre, gardien de la paix, policeman, Hermine 179
Ferland Pierre, mesureur de bois, culler, St Germain 116
Ferseckhe Rodolph, tailleur en pelleterie, fur cutter, de l'Eglise 17
Ferland Sévère, charretier, carter, Lacroix 7
☞Feuiltault, voir aussi Fecteau et Filteau
Feuiltault Elzéar, commis-voyageur, commercial traveller, Charlesbourg
Feuiltault Octave, de J. H. Bégin, des Fossés 125
Fickler Mrs. S., St Valier 314
Filion A., marchand de bois. Spécialité: bois de chauffage de toute sorte; aussi bois débité, St Paul 426. Tél. 2183—rés. Avenue des Erables
Filion A. O., charretier, carter, Gosford 12
Filion David, contre-maitre, foreman, Lachevrotière 80
Filion Elzéar, tailleur, tailor, Richardson 130
Filion Jean, journalier, laborer, Jérôme 71
Filion Jean-Baptiste, corroyeur, currier, Fleurie 150
Filion Louis, laitier, milkman, Richardson 128

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Pianos et Orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles, Machines à Coudre, et accessoires. Prix modérés, garanties écrites, Conditions faciles.

Filion Mlle Stéphanie, couturière, seamstress, Ste Marguerite 164
Filion Mme F., Latourelle 18-20
Filion Mme veuve Adjutor, Ste Thérèse 92
Filion Napoléon, employé à la Cour, Court House emp., St Joachim (en été), pension St Paul 309-311 (en hiver)
Filion Napoléon, prop. Montmorency Hôtel ; foin et avoine, du Pont 156-158 coin de la Reine. Téléphone 2217
Filion Omer, monteur, laster, St Roch r 91
Filion Onésime, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14
Filion Philéas, marchand de grain, foin, paille et provisions ; grain, flour and provision merchant, coin de la Chapelle 132 et Richardson 90-92
Filion Philéas, épicier, grocer, Arago 221
Filion Philippe, menuisier, joiner, des Fossés 171
Filion Raphaël, hôtel, hotelkeeper, Victoria 134-136
Filion Wilfrid, journalier, laborer, Parke 4
Filioux Louis, gérant E. T. Nesbitt, de la Reine 18
Fillion J. Adél., commis-voyageur, commercial traveller, pension St Jean 115
☞ Filteau voir aussi Feuiltault et Fecteau
Filteau Alphonse, commerçant de lard, pork dealer, Napoléon 215
Filteau Arthur, épicier, grocer, Dorchester 177-179
Filteau J. O., du Trésor 1
Filteau Napoléon, boulanger, baker, Falardeau 35
Filteau Nazaire, marchand de marine, St Paul 90-92 et St André 63, rés.de la Reine 263
Fine J., wholesale dealer in scrap iron and scrap metals, St Paul 161-167 and Commercial street Levis, rés. St Paul 293
Finet Pierre, hôtelier, hotelkeeper, Notre-Dame-des-Anges 7-9
Finlay Asylum, Ste Foye road (see page 45)
Finlay Market, Dalhousie 25
Fire Alarm Telegraph office, Hôtel-de-ville—City-Hall. Telephone 605
Fire Stations No. 1, City-Hall, Fabrique str. ; No. 2, St Patrick 135-137 ; No. 3, Dorchester 67 ; No. 4, St Paul 387 ; No. 5, St André corner Prince of Wales ; No. 6, Champlain 480 ; No. 7, Boisseau 67 ; No. 8, Massue 240
☞ Fisher see also Fisher
Fischer Wallace J., decorative artist, artiste, St John 426
Fiset Achille, commis, clerk, Ste Hélène 75
Fiset Albert, commis clerk, des Fossés 267
Fiset Albert, commis de banque, bank clerk, Elgin 6
Fiset Alfred, de Mercure & Fiset, Richardson 109
Fiset Alphonse, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 246
Fiset Ant., mag. de 2de main, 2nd hand store, St Paul 425, rés. Bon Pasteur 24
Fiset Arthur, barbier, barber, St Joseph 53, rés. Ste Claire 13
Fiset A. O., facteur, letter carrier, Chénier 14
Fiset Capt. Cyprien, St Louis 87
Fiset Dr Eugène, médecin-chirurgien, physician and surgeon, Ste Anne 113. Téléphone 1308
Fiset Dr L. N. J., laryngologiste et auriste. Traitement des maladies des oreilles, du nez et de la gorge, Ste Anne 61. Téléphone 982
Fiset Dr Michel, médecin-chirurgien et analyste public, physician-surgeon and public analyst, St Valier 809. Téléphone 2027
Fiset Edmond, cordonnier, shoemaker, Chénier 26
Fiset Elzéar, charretier, carter, Claire-Fontaine 33
Fiset & Chapleau—*Elzéar Fiset & J. E. Chapleau*—avocats, advocates, St Pierre 119
Fiset Elzéar L., de Fiset & Chapleau, Grande Allée 165
Fiset Eugène, commis, clerk, St François 306
Fiset Félix, charretier, carter, Latourelle 144

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Fiset François, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 86
Fiset François Frédéric, cordonnier, shoemaker, Chénier 24
Fiset George, menuisier, joiner, de la Reine 386½
Fiset J. Alfred, St Joseph 446½
Fiset Jacques, capitaine, St Patrice 69
Fiset Jérôme, charretier, carter, Joliette 21
Fiset John, journalier, laborer, Hermine 5
Fiset Joseph, charretier, carter, Claire-Fontaine 33
Fiset Joseph, journalier, laborer, Letellier 19
Fiset Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 272
Fiset Joseph, messager, messenger, d'Aiguillon 52
Fiset Léon, R. C. A., Franklin 205
Fiset Louis-Nap., commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 46
Fiset Mme Albert, maison de pension, boarding house, des Fossés 267
Fiset Mme veuve Damase, Drolet 14
Fiset Mme veuve Elzéar, Ste Angele 7
Fiset Mme veuve Joseph, Ste Claire 13
Fiset Mme veuve Louis, Berthelot r 31
Fiset Mme veuve Michel, Jérôme r 31
Fiset Mme veuve Paul, Châteauguay 67
Fiset Moïse, commis-marchand, salesman, Richelieu 356
Fiset Napoléon, couvreur, roofer, Richardson 46
Fiset Odilon, porteur de pain, bread driver, Napoléon r 215
Fiset Olivier, menuisier, joiner, Prevost 26
Fiset Olivier, messager, messenger, Richelieu 50
Fiset Pierre, ingénieur, engineer, Richelieu 170
Fiset Pierre Michel, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 34
Fiset Victor, sellier, saddler, Jérôme 40
Fish Abrem, merchant, marchand, des Fossés 12
Fish and Oil inspection Office, E. Grenier, inspector, St André 45
☞ Fisher *see also* Fischer
Fisher J., Son & Co., fine woollen worsted, clothings and tailors' trimmings, G. Lamothe, manager, St Pierre 101
Fisher John B., of S. Fisher & Sons, Richelieu 60
Fisher Jos., tailor, tailleur, St Paul 217
Fisher Joseph, dry goods, nouveautés, St Paul 147
Fisher Mrs widow Samuel, of S. Fisher & Sons, Garneau 1
Fisher S. & Sons—saddlers and harness-makers, trunks, portmenteaus, wholesale and retail; selles, harnais, valises et portemanteaux, de la Fabrique 8 et Garneau 1. Telephone 603
Fisher W. C., of S. Fisher & Sons, Garneau 1
Fisk H. J. & Co—*H. J. Fisk & L. S. O'Dell*—leather merchants, marchands de cuir, St Valier 580 et Ste Hélène 299-301
Fitch Edson, lumber merchant, marchand de bois, Avenue Ste Geneviève 5
Fitzback Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ignace 19
Fitzback Wil., gardien station du feu No. 3, Dorchester coin N.-D. des Anges
Fitzgerald James, guardian, gardien, Boisseau 43
Fitzgerald James, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 475
Fitzgerald Miss M., Champlain 463
Fitzgerald Miss Mary, Little Champlain 49
Fitzgerald Mrs widow Patrick, St Joachim 101
Fitzgerald Thomas, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 501-503
Fitzgerald Thomas, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 407
Fitzgerald Walter, laborer, journalier, Champlain 540
Fitzpatrick Honorable Charles, Sollicitor General, M. P. for Quebec County, of Fitzpatrick, Parent, Taschereau, Roy & Cannon, Avenue Ste Geneviève 3. Telephone 442

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Installation d'appareils électriques

Fitzpatrick John J., clerk military store office, St Julia 59
Fitzpatrick Mrs. widow, Arago 217
Fitzpatrick, Parent, Taschereau, Roy & Cannon—*Honorable Chs Fitzpatrick, K. C., hon. S. N. Parent, L. Alexandre Taschereau, Ferd. Roy & L. Arthur Cannon*—avocats, advocates, St Pierre 139, 2e étage. Telephone 497
Fitzpatrick Patrick, dynamo tender, St Michael 53
Fitzsimmons Miss Mary, dressmaker, couturière, St Paul 215
Fitzwick David, grocer, épicier, St Roch 61
Flamand Charles, restaurant, St Pierre 18 et Marché Finlay 29. Téléphone 782 — rés. Sous-le-Fort 57
Flamand Isaac, charpentier, carpenter, 3e rue Est 119, Hedleyville
Flanagan Mrs. John, Ste Ursule 48
Flanagan Mrs. widow Mary, St Olivier 207
Fleischmann & Co., S. T. Brown, agent, Mountain Hill 58
Fleming Edward, caretaker, Q. A. A. A., Grande Allée 230
Fleming Miss Mary, Du Roi 52
Fleming Thomas, laborer, journalier, St Bernard 21
Fletcher Norman, clerk, commis, St Jean 501
Fleury Damase, cordonnier, shoemaker, St Paul 143-143½, rés. Sous-le-Cap 11
Fleury Edouard, de Beaulieu & Fleury, Avenue Parent 9
Fleury Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 126
Fleury Ernest, plombier, plumber, St Réal 29
Fleury Eusèbe, charretier, carter, Dollard 49
Fleury Gaudiose, charretier, carter, St Paul 149
Fleury Louis, police secrète, detective, d'Aiguillon 90. Téléphone 863
Fleury Louis, mouleur, moulder, Latourelle 177½
Fleury Louis, charretier, carter, St Ignace 67
Fleury Mme Thomas, Ste Marguerite 138
Fleury Samuel, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 2
Flood A., cordonnier, shoemaker, Richelieu 62
Flood François-Xavier, hôtel, Falardeau 19
Flood Jean-Baptiste, agent commercial, commercial agent, Richelieu 62
Flood Joseph, laborer, journalier, Burton 5
Flood N., manager, gérant, of the Cape Rouge Pier & Wharf Co., St Pierre 61, res. Avenue Ste Geneviève 37; Cape Rouge in summer
Flood Ths, lumber merchant, march. de bois, foot Grant 190, rés. Richelieu 62
Floyde William, baker, boulanger, St Eustache 99
Fluet Alphonse, de Paquet & Fluet, Richardson 356
Fluet Mme Arthur, Côte d'Abraham 83
Flynn André, journalier, laborer, Hermine 238
Flynn Honorable Edmund J., K. C., LL. D., M. P. P., Nicolet, St Pierre 56, Tél. 889—rés. Hamel 9, Téléphone 848
Flynn John, builder, entrep. menuisier. General building. All kind of wood work, stone, brick, etc., Ste Anne 111½, res. Ste Marguerite 59
Flynn Maurice, stevedore, arrimeur, Côte de la Montagne 40
Flynn Michael, laborer, journalier, Champlain 278
Flynn Michael, laborer, journalier, St Patrick 45
Flynn Mrs widow John, St Bridget Asylum
Flynn Patrick, wharfinger for Q. H. C., bateau owner, general freight and forwarding agent, propriétaire de bateaux, agent de fret, St Pierre 113, St Lawrence Chambers, res. St Paul 145
Fogarthy James, laborer, journalier, Champlain 318
Fogarthy Mrs widow Martin, St Paul 181
Fogarthy Thomas, laborer, journalier, Champlain 529
Foisy A. A., marchand de pianos, orgues, harmoniums, et toutes sortes d'instruments de musique, aussi machines à coudre, St Joseph 267, rés. de l'Eglise 90. Voir annonces: bas de pages

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
—— TELEPHONE: 619. ——

Foisy Germain, porteur de bière, beer driver, Fleurie 70
Foisy Mme veuve Jean, Champlain 799
Folan Mrs widow John, St Stanislas 33
Foley & Co, Merchant tailors and outfitters ; always on hand full lines of English, Scotch and Canadian tweeds, gents' furnishing, &c., marchands-tailleurs, Mountain Hill 18
Foley Edward, advocate, clerk of Recorder's Court and secretary St Bridget Asylum ; avocat et greffier de la Cour du Recorder, St Louis 78, res. Ste Angèle 32
Foley Martin, jnr, of Foley & Co, Alderman for Champlain Ward, Mountain Hill 16
Foley Miss Ellen, Champlain 338
Fontaine Delphis, commis-voyageur, commercial traveller, for John McDonald, de l'Eglise 77, rés. du Roi 157
Fontaine Hector, cordonnier, shoemaker, Richardson 292
Fontaine Isaac, commis-marchand, salesman, St Joseph 341
Fontaine Joseph, journalier, laborer, Kirouac 230
Fontaine Joseph, cordonnier, shoemaker, St Germain 185
Fontaine L. J., gérant Quebec Chrome Patent Leather Co. Nelson 30–32
Fontaine Mlle, couturière, seamstress, Boulevard Langelier 135
Fontaine Mlle Philomène, Ste Claire 18
Fontaine Mme veuve Adalbert, pension privée, private bdg. house, Hamel 15
Fontaine Mme veuve Joseph O., Hôtel-Dieu
Fontaine Mme veuve Paul, Richardson 343
Fontaine Pierre, journalier, laborer, Châteauguay 204
Fontaine Télesphore, journalier, laborer, Ste Cécile 45
Fontaine Théodore E., commis-marchand, salesman, des Commissaires 136
Fontaine Victor, commis, clerk, 1ère avenue 31, Stadacona
Fontaine William, inspecteur C. P. R., inspector, Charest 19
Ford Robert, Ste Anne 105
Ford William, plumber, gas and steam fitter, electric lighting, electric bell, etc., plombier et poseur d'appareils de chauffage et d'électricité, des Jardins 34, rés Ste Anne 105
Forestiers Catholiques et Indépendants (voir page 50)
Forget L. J. & Cie., Stock brokers, A. R. McDonald & Cie., représentants, St Pierre 81
Forgues Charles, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 218
Forgues Edmond, commis-marchand, salesman, Des Fossés 135
Forgues Honoré, monteur, laster, Franklin 268
Forgues J. B., jnr, employé au Bureau des licences, St Valier 389
Forgues J. B., snr, bois de corde, fire wood, Havre du Palais, rés. St Valier 254
Forgues Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 234
Forgues Mlle Adéline, Desfossés 256
Forgues Narcisse, journalier, laborer, Falardeau 13
Forgues Narcisse, charretier, driver, Léonard 28
Forgues Pierre, journalier, laborer, Franklin 250
Forgues Pierre, journalier, laborer, Arago 369
Forgues Siméon, charretier, carter, Richardson 138
Forrest Alexander, Savings dept., Quebec Bank, d'Aiguillon 130
Forrest Alexander, sanitary plumber, gas and steam fitter, plombier, Garden 36, res. Donnacona 2. Telephone 844
Forrest Lt. Col. W. H., Supt. of Military Stores, District No. 7, Citadel Hill, Telephone 200—rés. St. Louis 57
Forrest Misses (the) Margaret and Rachel, milliners, modistes, St John 123
Forsyth J. Bell, Collector Custom House, St André 4, r. Roslin, Gomin rd
Fortier Alf., comptable, accountant, Notre-Dame des Anges 49
Fortier Alfred, serrefrein, brakesman, 10e avenue est 25, Hedleyville
Fortier Antoine, tonnelier, cooper, Victoria 61

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Fortier Antoine, charretier, carter, Morin 15
Fortier Alphonse, cordonnier, shoemaker, du Pont r 175
Fortier Arthur, journalier, laborer, St Germain 38
Fortier Barthélémi, traiteur, Finlay Market place 19
Fortier Damase, journalier, laborer, Dollard 103
Fortier Dr E. R., professeur d'hygiène et des maladies des enfants à l'Université Laval, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Ste Anne 32. Téléphone 471
Fortier Dr Joseph E., percepteur du Revenu de la Province, district de Québec, collector of Provincial Revenue, Cook 2, Téléphone 749—rés. d'Auteuil 51, Téléphone 539
Fortier E. & Cie—*Elzéar Fortier & Honoré Fortin*—fabricants d'eau gazeuse, aerated water manufacturers; embouteilleurs de bière et porter, beer bottlers, St Dominique 119–121 (voir l'annonce). Tel. 2122
Fortier Edouard, commerçant, trader, Victoria 39
Fortier Elzéar, de E. Fortier & Cie, Ste Anne de Beaupré
Fortier Emile, commis-marchand, salesman, Parke 28
Fortier Eugène, peintre, painter, Ste Cécile 131
Fortier François-Xavier, batelier, boatman, Champlain 784
Fortier François-Xavier, menuisier, joiner, Franklin 67
Fortier François-Xavier, rentier, Richardson 271
Fortier Geo. E., collecteur, collector, des Commissaires 37
Fortier George, cordonnier, shoemaker, Kirouac 137 coin Bayard 162
Fortier George, journalier, laborer, Champlain 848
Fortier Henri E., commis d'assurance, insurance clerk, Richelieu 45½
Fortier H. O., employé service civil, civil service clerk, Richelieu 88
Fortier Ignace, tourne-clef à la prison, turnkey, Grande Allée 311
Fortier Isidore, navigateur, sailor, Parke 28
Fortier Jean, batelier, boatman, Dollard 91
Fortier Jean, peintre, painter, Grant 85
Fortier Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Arago 266
Fortier J. H., comptable, accountant, des Fossés 73
Fortier Joachim, messager, messenger, St Eustache 51
Fortier Joachim, journalier, laborer, Franklin 67
Fortier Joachim, menuisier, joiner, Arago 301
Fortier Joseph, cordonnier, shoemaker, Morin r 89
Fortier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ignace 105
Fortier Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 156
Fortier Joseph, journalier, laborer, Champlain 921
Fortier Joseph, menuisier, joiner, Arago 241
Fortier Joseph, tanneur, tanner, St Ignace 84
Fortier Jules Jos. O., avocat, employé bureau de poste, advocate, du Pont 85½
Fortier Louis, charretier, carter, de l'Eglise 136
Fortier Mme veuve George, Garneau 12½
Fortier Mme veuve Jean, Champlain 654
Fortier Mme veuve Louis, Hermine 8
Fortier Napoléon, journalier, laborer, Dollard r 103
Fortier Narcisse, entrepren. menuisier, master joiner, des Commissaires 172
Fortier Nazaire, échevin du quartier Jacques-Cartier; tanneur et marchand de cuir, tanner and leather merchant, St Valier 511, bureau 515, rés. St Joseph 307
Fortier Omer, épicier, grocer, Grant 131, rés. 142
Fortier Philéas, menuisier, joiner, Lévis 8
Fortier Pierre, batelier, boatman, Franklin 236
Fortier Pierre, batelier, boatman, Champlain 791
Fortier Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 126
Fortier Pierre, charretier, carter, Champlain 312
Fortier Roch, plombier, plumber, Franklin 67

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT & CIE, cordonniers,

Médailles et diplômes obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Fortier Thomas, épicier, grocer, Colomb 276-278
Fortier Wilfrid, commis-voyageur, commercial traveller, des Fossés 84
Fortier Wilfrid, sculpteur, sculptor, Arago 260
Fortier William, député-protonotaire Cour Supérieure, deputy prothonotary Superior Court, Burton 11½
Fortier Zéphirin, messager, messenger, Ste Cécile 133
Fortin, commis, clerk, Arago 142
Fortin A. G., jnr, comptable, accountant, Richardson 370
Fortin Alexis, menuisier, joiner, St Gabriel 15
Fortin Alphonse, ouvrier en fourrures, furrier, des Commissaires 75
Fortin Alphonse, journalier, laborer, Ste Cécile 7
Fortin André G., snr, mécanicien, machinist, Richardson 370
Fortin Arthur, mécanicien, machinist, St Valier 88½
Fortin & Bélanger—*Eugène F. Fortin & Hospice Bélanger*—nouveautés, dry goods, St Joseph 99-103
Fortin Béloni, cordonnier, shoemaker, Colomb 201
Fortin Clovis, cordonnier, shoemaker, Latourelle 42
Fortin Edouard, manchonnier, furrier, Arago 142
Fortin Edouard, cordonnier, shoemaker, Charest 159
Fortin Eloi, journalier, laborer, Sauvageau 206
Fortin Elzéar, journalier, laborer, Massue 103
Fortin Eudore, commis, clerk, St Jean 63
Fortin Eutrope, commerçant, trader, Richardson 351
Fortin F. Eugène, de Fortin & Bélanger, de l'Eglise 125
Fortin François, menuisier, joiner, Montcalm 108
Fortin George, menuisier, joiner, Dollard 11
Fortin George Ernest, commis-marchand, salesman, Bédard 75
Fortin Honoré, de E. Fortier & Cie, St Dominique 125
Fortin I. A., marchand de nouveautes, dry goods, St Joseph 105-109. Téléphone 2165. Salles d'echantillons, St Joseph 111. Succursale: St Valier 744-746. Rés. Chemin Ste Foye
Fortin Isaïe, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 3
Fortin Jean-Baptiste, dentiste, dentist, 4e rue Est, Hedleyville
Fortin Jean-Baptiste, journalier, laborer, du Roi 117
Fortin Jérémie, pompier, fireman, Boisseau 67
Fortin Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 105½
Fortin Joseph, commis-marchand, salesman, Arago 214
Fortin Joseph, commis-marchand, de Courcelles 33
Fortin Jos. Edmond, avocat, advocate, de la Chapelle 29
Fortin Maxime, menuisier, joiner, Ste Cécile 3
Fortin Mme veuve Félix, Bédard 75
Fortin Mme veuve Frédéric, Prince Edouard 44
Fortin Mme veuve Irénée, St Jean 63
Fortin Mme veuve Isaïe, St Félix 14
Fortin Mme veuve Joseph, St François 47
Fortin Mme veuve François, des Commissaires 152
Fortin Mme veuve Patrice, Durochers 93
Fortin Mme veuve Rémi, Morin 102
Fortin Mme veuve Thomas, Prince Edouard 46
Fortin Napoléon, monteur, laster, de la Chapelle 35
Fortin O. & Cie, libraires et encadreurs, stationers and framemakers, Grant 93
Fortin Octave, acting custom house locker, douanier, Henderson 24
Fortin Octave, cordonnier, shoemaker, Boisseau 69
Fortin Oscar, de O. Fortin & Cie, Grant 93
Fortin Pierre, monteur, laster, Chateauguay 129
Fortin Pierre, monteur, laster, de la Reine 381
Fortin Pierre, monteur, laster, Kirouac 123

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Fortin Pierre Célestin, rentier, annuitant, Bedard 77
Fortin Réal, cordonnier, shoemaker, Richardson 326
Fortin Siméon, mécanicien, machinist, Ste Famille 21
Fortune Mme Guillaume, Prince Edouard 203
Foster Mrs widow John, Champlain Market 91, res. Little Champlain 75
Fournel Adélard, cordonnier, shoemaker, rue Chevrière
Fournel Georges, couvreur, roofer, St Ignace 55
Fournel Georges, repasseur de peaux, Bayard 212
Fournel Mme veuve, Kirouac 112
Fournel Napoléon, cordonnier, shoemaker, Franklin 151
Fournier Arthur, marbrier, marble cutter, Dorchester 19
Fournier Auguste, employé Q. & L. St J., St Dominique 13
Fournier Augustin, de Lord & Fournier, Des Fossés 88
Fournier Charles, commerçant, trader, Déligny 32
Fournier Charles, garde-magasin, storeman, St Patrice 145
Fournier Clovis, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 654
Fournier Cyrille, journalier, laborer, Colomb 386
Fournier dit Larose Hector, cordonnier, shoemaker, Victoria 95
Fournier Ferdinand, cordonnier, shoemaker, des Prairies 113
Fournier François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, de l'Eglise 11
Fournier Franklin, cordonnier, shoemaker, Morin 149
Fournier Jean-Baptiste, rentier, Châteauguay 130
Fournier John, musicien, bandsman, R. C. A., St Simon 14
Fournier Joseph, journalier, laborer, Octave 48
Fournier Joseph, relieur, bookbinder, des Prairies 119
Fournier Joseph Georges, commis-marchand, salesman, des Commissaires 129
Fournier Louis snr, charpentier, carpenter, 4e rue 36, Stadacona
Fournier Louis, jnr, monteur, laster, 4e rue 32, Stadacona
Fournier Mlle Delphine, Côte Ste Geneviève 8
Fournier Mlles, modistes, dressmakers, St Jean 143
Fournier Mme veuve Honoré, St Augustin 13
Fournier Octave, locataire du marché à foin, lessee of hay market, St Paul 391
Fournier Prudent, tailleur en pelleterie, fur cutter, Richardson 258
Fournier Olivier, journalier, laborer, Avenue Taschereau 9
Fournier Samuel, Latourelle 153
Fournier Siméon, menuisier, joiner, 2e rue 23, Stadacona
Fournier Thomas, charpentier, carpenter, 2e avenue 41, Stadacona
Foy Hubert C., of H. R. Goodday & Co, Garden 32
Foy Michael, Finlay Market clerk, clerc du Marché Finlay, res. Laval 22
Fradette François, journalier, laborer, Champlain 692
Fradette Mlle Marie, blanchisseuse, charwoman, du Porche 15
Fradette Mme veuve Mathias, Champlain 695
Fradette Mme veuve Thomas, de la Chapelle 118
Fradette Ovide, charretier, carter, du Roi 162
Fradette Pierre, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 745
Fradette T., de T. Fradette & Cie, du Roi 150
Fradette T. & Cie, épiciers, grocers, de la Chapelle 118
Fradette Thomas, journalier, laborer, Champlain 543
Francœur Alfred, brasseur, brewer, St Valier 242
Francœur Alfred, commis, clerk, St Joseph 43
Francœur Ulric, agent, St Jean 15
Fraser A. & Co—*A. Fraser*—general and steamship agents and agents for the Western Assurance Company of Canada, Marine Branch, prop. SS. Doura, St Peter 98
Fraser Achille, Lieut.-Colonel, 88e Bataillon ; agent d'assurance, insurance agent, Conroy 20
Fraser Alexander, of A. Fraser & Co, St John 549

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Fraser Alexandre, hôtel de première classe, boissons de première qualité, St Joseph 49–51
Fraser Alexandre, avocat, advocate, pension Hamel 15
Fraser Andrew, of Fraser & Sutherland, Ste Famille 1
Fraser Donald, collector, collecteur, St Peter 138
Fraser Edwin, propriétaire Château Bel Air, Ste Pétronille, I. O.
Fraser F. Auguste, commis, clerk, Latourelle 192½
Fraser Jacques, boucher, butcher, halle J. C., étal 18, rés. Chénier 62
Fraser Kenneth G., accountant, comptable, Grande Allée 258
Fraser Malcolm, collecteur, collector, St Eustache 59
Fraser Miss J., St Amable 12
Fraser Mlle Caroline, couturière, seamstress, de la Chapelle 40
Fraser Mme veuve Alexandre, d'Aiguillon 118
Fraser Mme veuve Elliot, Collins 1
Fraser Mrs widow John, Laval 6
Fraser & Sutherland—*Andrew Fraser & J. D. Sutherland*—coopers, tonneliers, Sault-au-Matelot 55
Fraser Wm. J., insurance agent, St Peter 78, Tel. 235—res. Lachevrotière 84
Fraser William J. B., accountant, comptable, St Pierre 138
Frawley Patrick, laborer, journalier, Champlain 537–539
Fréchette Alex., commis-collecteur, clerk, Q. Ry. L. & P. Co., Ste Angèle 38
Fréchette Anthime, arrimeur, stevedore, d'Aiguillon 89
Fréchette Arthur P., agent général, general agent, St Patrice 38
Fréchette Basile, ancien charretier, des Commissaires 31
Frechette Basile, charpentier, carpenter, St Olivier 101
Fréchette Benjamin, Ste Anne 63
Fréchette Chevalier Ovidio, consul d'Espagne et consul du Chili, Ste Julie 4
Fréchette Edouard, journalier, laborer, St Germain 89
Fréchette Edouard Joseph, capitaine, emp. civil, c. serv. clerk, St Augustin 69
Fréchette Eusèbe, épicier, grocer, St Valier 1094–1098
Fréchette François, journalier, laborer, Franklin 253
Fréchette George, commis Bell Telephone, clerk, d'Aiguillon 28
Fréchette Germain, gardien de la paix, policeman, d'Aiguillon 253
Fréchette James, tailleur de pierre, stone cutter, Ste Marie 22
Fréchette Joseph, charretier, carter, des Commissaires 31
Fréchette Jean, cordonnier, shoemaker, Franklin r 295
Fréchette L. H., greffier du Conseil législatif, clerk, Grande Allée 64, rés. 408, rue Sherbrooke, Montréal
Fréchette Louis, maison de pension, boarding house, Dalhousie 3
Fréchette Mlles Caroline et Malvina, d'Aiguillon 28
Fréchette Mme veuve Napoléon, Des Commissaires r 102
Fréchette Mme veuve Basile, St Germain 91
Fréchette Odinat, conducteur C. P. R., conductor, du Pont 77½
Fréchette Nazaire, serrefrein, brakesman, Letellier 24
Fréchette Réné A., architecte, architect, St Patrick 38
Frédérick Antoine, mesureur de bois, culler, Scott 25
Frédérick Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 489
Frédérick George, commis, clerk, Chateauguay 117
Frédérick J. E. N., teneur de livres, bookkeeper, Charlevoix 15
Frédérick Joseph, agent de manufactures, manufacturers agents, St Jean 226
Frédérick Mme veuve R. C., Jupiter 21
Frédérick Philéas J., teneur de livres, bookkeeper, Ste Catherine 44
Frédérick Siméon, Scott 68
Frémont J. J. T., avocat, advocate, des Remparts 37. Téléphone 366
French Consulate General, M. Kleczkowski, consul général, Montréal
French Protestant Church, St John 229

JAMES PERRY, { Parlor Sets at all prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Frenette Alfred, cordonnier, shoemaker, Morin 83
Frenette Arthur, prop. de la Cie Artistique, Massue 50-54
Frenette Edouard, tanneur, tanner, Colomb 207
Frenette Elzéar, peintre, painter, St Olivier 190
Frenette Georges, prop. de la Cie Artistique, Massue 50-54
Frenette J.-C., fabricant de cire, wax, St Valier 599
Frenette Joseph O. A., comptable, accountant, St Valier 599
Frenette Lorenzo, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 290
Frenette Mme Louis, garde-malade, sick nurse, O'Connell 12
Frenette Mme veuve Eugène, St Roch 2
Frenette Mme veuve Hippolyte, Morin 62
Frenette Mme veuve Octave, Arago 170
Frenette Olivier, cire et cierges, wax and candle, St Valier 599
Frenette Paul, commerçant, trader, Hermine 275
Frenette Prosper, corroyeur, currier, Arago 90
Frenière Alexandre, jnr, peintre, painter, Bagot 31
Frenière Alexandre, snr, peintre, painter, Bagot 31
Frenière Mlle Suzanne, Morin 14

Frères des Ecoles Chretiennes Cook 4 (voir informations, page 56)
Frève J. David, major du 89e bataillon, professeur à l'école Normale Laval, professor, Côte d'Abraham 67
Frew Miss Margaret, des Remparts 47
Frew Mrs widow John, des Remparts 47
Fricot Alfred, cordonnier, shoemaker, St Ignace 44
Fricot Honoré, journalier, laborer, Dollard 128
Fricot Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 221
Fricot Joseph, journalier, laborer, St Bernard (côté nord)
Fricot Léon, snr, journalier, laborer, St Ignace 44
Fricot Louis, cordonnier, shoemaker, St Valier 839
Fricot Napoléon, journalier, laborer, du Roi 362

Frontenac (Chateau), Hayter Reed, manager, gérant, des Carrières coin St Louis. Telephone 406

Frontenac Board and Livery Stable,

P. Campbell, proprietor. Constantly on hand a complete assortment of Landau and Coupé Carriages, single and double. Drivers in livery promptly furnished when required. Office: St Louis 45-47. Telephone 211. Agency at Château Frontenac, Tel. 406. Agency St Louis Hotel, Tel. 1705

Frontenac Electric Laundry, G. Blake, manager, Crown 196-204. Office St John 54, Telephone 2409

Frost & Wood Company Ltd, (The)—of Smith's Falls, Ontario, manufacturers of agricultural implements; manufacturiers d'instruments aratoires.—Wm A. Ross, manager, gérant, St Paul 78 and St André 57

Fry Edward C., of Henry Fry & Co, St John 571. Telephone 2333

Fry Henry & Co—*Edward C. Fry & Robert Stanley*—ship brokers, general commission merchants Lloyd's and underwriters' agents, courtiers et marchands généraux, Dalhousie 46. Telephone 510

Fry's Cocoas and Chocolates, D. Masson, agent, Montreal (see advt)
Fuchs Mlle Catherine, professeur de musique, music teacher, Côte Ste Geneviève 54
Fuchs Mme veuve Jacques, Côte Ste Geneviève 54

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Fudge Mrs. widow Edward, Artillery 69
Fugère & Fugère—*L. J. & P. E. Fugère*—propriétaires Quebec Clothing Mfg. Co., Dorchester 180. Tel. 2477
Fugère L. J., de Quebec Clothing Mfg Co., du Roi 179½
Fugère P. E., de Quebec Clothing Mfg. Co., Prince Edouard 266
Fuller Thomas, brass finisher, finisseur en cuivre, St Michael 62
Fullerton John, laborer, journalier, Champlain 282
Fullerton M. A., tobacconist, débit de tabac, Mountain Hill, 76-78
Fullerton Mrs M. A., (successor to Mrs Sarah McDonald), dealer in choice tobaccos and cigars, débit de tabac et cigares, Mountain Hill 76-78
Fullerton Robert, stevedore, arrimeur, Côte de la Montagne 76-78
Furois Annibal, gardien de nuit, night watchman, du Palais 22
Furois Eugène, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 61
Furois Léger, conducteur de malles, mail conductor, d'Aiguillon 126½
Fusk Lewis, rigger, agréeur, Little Champlain 89
Furois L. J., préposé au bagage, baggageman I. C. R., Desfossés 163
Fusk Mrs. widow John, St Dominique 40
Futvoy Miss Julia, boards St Ann 125

G

Gaboury Adélard, cordonnier, shoemaker, Arago 172
Gaboury Désiré, de Gaboury & Loranger, St Ambroise 10
Gaboury Edouard, charron, wheelwright, pension St Valier 603
Gaboury Ernest, Artillerie 121
Gaboury Lazare, journalier, laborer, Dorchester 102
Gaboury Léon, épicier, grocer, St Jean 235, rés. 237. Téléphone 507
Gaboury & Loranger—*Désiré Gaboury & Ferdinand Loranger*—charrons, carriagemakers, St Ambroise 12
Gaboury Louis, chemin Ste Foye
Gaboury Mme veuve Augustin, St Jean 435
Gaboury Mme veuve Félix, Artillerie 121
Gaboury Mme veuve Olivier, Jerome 55
Gaboury Théodore, barbier, barber, Ste Claire 13, rés. Duquesne 5
Gadoury Chrysologue, journalier, laborer, Victoria 152
Gagné Alfred, menuisier, joiner, Latourelle 194½
Gagné Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 221
Gagné Adélard, journalier, laborer, Parke 9
Gagné Alphonse, menuisier, joiner, du Pont 192
Gagné Antoine, charretier, carter, Ste Madeleine 27
Gagné Augustin, employé de chemin de fer, d'Aiguillon 157
Gagné Célestin, gardien, caretaker, Garneau 25
Gagné Cléophas, charpentier, carpenter, Bayard 160
Gagné Cyrille, typographe, Duquesne 1½
Gagné Damase, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 8
Gagné Elphège, commis-marchand, salesman, St Olivier 71½
Gagné Ferdinand, manufacturier de brosses, brushmaker, Ste Hélène 2
Gagné François, conducteur, conductor, Q. R. L. & P. Co, Richelieu 311
Gagné François-Xavier, charpentier, carpenter, de la Chapelle 161
Gagné Gaudias, charretier, carter, 6e Avenue Est 23, Hedleyville
Gagné Gédéon, capitaine, St Paul 103
Gagné George, messager, messenger, d'Aiguillon 103
Gagné Hercule, porteur de bière, beer driver, St Olivier 151½
Gagné Jean, journalier, laborer, Champlain r 701
Gagné Joseph, corroyeur, currier, Bagot 179

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Gagné Joseph, journalier, laborer, Franklin 112
Gagné Louis, charpentier, carpenter, Champlain 760
Gagné L. Michel, commis, clerk, St Michel 9
Gagné Michel, sculpteur, sculptor, St Olivier 324
Gagné Mlles Marie & J., modistes, dressmakers, Arago 267
Gagné Mme veuve Frs.-Xavier, Châteauguay 135
Gagné Mme Michel, Scott 19
Gagné Mme veuve Paul, Champlain 692
Gagné Mme veuve Siméon, d'Aiguillon 103
Gagné Mme veuve Thomas, Colomb r 223
Gagné Napoléon, journalier, laborer, Châteauguay 135
Gagné Narcisse, journalier, laborer, Châteauguay 132
Gagné Narcisse, menuisier, joiner, St Patrick 139
Gagné Odilon, luthier, musical instrument repairer, St Sauveur 67
Gagné Pierre, jnr, barbier, barber, St Valier 940, rés. St Luc 50
Gagné Pierre, snr, boucher, butcher, St Luc 50
Gagné révd Charles Ed., chapelain Ursulines
Gagnon A., menuisier, joiner, Hébert 15
Gagnon A. & Cie—*Achille Gagnon*—J. A. Bélanger, représentant. Marchands de cuir, leather merch., St Valier 413-415. Tanneries, Victoriaville, P.Q.
Gagnon Adélard, cordonnier, shoemaker, Parent 44
Gagnon Adélard, commis-marchand, salesman, Caron 87
Gagnon Adélard, employé Bell Telephone, Fleurie 122
Gagnon Adjutor, commis marchand, salesman, St-Pierre 139
Gagnon Adolphe, marchand de bois, fire wood merchant, Hébert 25
Gagnon Albert, menuisier, joiner, Richelieu 87
Gagnon Alexandre, pressier, pressman, du Pont 169
Gagnon Alexis, charretier, carter, du Roi 139
Gagnon Alfred, garçon de table, waiter, St Michel 64
Gagnon Alfred, journalier, laborer, St Paul 140
Gagnon Alphonse, fonctionnaire public, civil service clerk, Berthelot 87
Gagnon André, marchand de bicycles, bicycles agency, St Joseph 284-286, rés. 285
Gagnon Antoine, de Gagnon & Frère, St Paul 100, rés. St Jean 582
Gagnon Antoine, journalier, laborer, St François 109
Gagnon Arcade, journalier, laborer, de la Reine 339
Gagnon Arthur, cordonnier, shoemaker, Durochers 126
Gagnon Arthur, commis-marchand, salesman, Richelieu 211
Gagnon Arthur, comptable, dépt Colonisation et Mines, Hébert 24
Gagnon A. Z., chauffeur, C. P. R. stoker, de la Chapelle 175
Gagnon C. A. E., honorable, shérif, sheriff, Grande Allée 110, Téléphone 835. Résidence d'été, Rivière Ouelle, Kamouraska
Gagnon Charles, journalier, laborer, Kirouac 221
Gagnon Charles, journalier, laborer, 4e Avenue Est 18, Hedleyville
Gagnon Clément, mécanicien, machinist, Plessis 6
Gagnon Cyrille, menuisier, joiner, Bedard 87
Gagnon David R., pharmacien et chimiste, chemist and druggist, St Pierre 28-30 et Laplace 7
Gagnon Elzéar, épicier, grocer, Dorchester 138-140
Gagnon Emmanuel, commis, clerk, des Commissaires 119
Gagnon Ernest, secrétaire du Département des Travaux Publics, Grande Allée 164
Gagnon Ernest, menuisier, joiner, Hermine 55
Gagnon Eugene, machiniste, machinist, Arago 91
Gagnon Eugene, tonnelier, cooper, Sous-le-Cap 69
Gagnon Ferdinand, charretier, carter, du Roi 141
Gagnon Ferdinand, pompier, fireman, Scott 112
Gagnon France, Sauvageau 126

TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. Better than imported.

Gagnon François, cordonnier, shoemaker, Parent 54
Gagnon François, charretier, carter, Kirouac 163
Gagnon François, hôtelier, hotel-keeper, Marché Finlay 35-37
Gagnon F.-X., commerçant de lard, pork dealer, halle Finlay 13-14, rés. d'Aiguillon 272
Gagnon F.-X., de F.-X. Gganon & Cie, chemin Ste Foye
Gagnon F. X. & Cie, épiciers, marchands de vins et liqueurs. Grand choix de thé, café, etc., aussi fruits, légumes, foin, grains, etc.; grocers, chemin Ste Foye
Gagnon & Frère — *Antoine & Thomas Gagnon* — marchands de bois, de fer et de marine, lumber, iron and marine merchants; scierie, Rivière Pentecôte. St Paul 100. Tél. 641
Gagnon Gédéon, ingénieur civil, civil engineer, Artillery 87
Gagnon George, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 306
Gagnon George, corroyeur, currier, Richardson 238
Gagnon Gustave, organiste et professeur de musique, organist, St Flavien 8
Gagnon Herménégilde, facteur, letter carrier, des Commissaires 151
Gagnon Hippolyte, capitaine, du Pont 169
Gagnon Honoré, journalier, laborer, St François 109
Gagnon Isidore, menuisier, joiner, Bedard 87
Gagnon Jacques, couvreur, roofer, Kirouac 36
Gagnon J. Adhémar, épicier, grocer, St Nicolas 30
Gagnon J. Alphonse, commis, clerk, du Pont 79¼
Gagnon J. A. M., avocat, advocate; commissaire de la Cour Supérieure, St Pierre 118
Gagnon J. B. O., marchand de bois de construction de toutes sortes, lumber merchant, Scott 85 et Prince Edouard coin du Pont 203. Tel. 2429 rés. Scott 31½. Téléphone 660
Gagnon Jean-Baptiste, employé à la Cour, court house emp., de la Reine 177
Gagnon Jean E., horloger, bijoutier et opticien. Spécialiste gradué. Salon privé pour l'examen de la vue, watchmaker and jeweller, St Joseph 300, rés. 296
Gagnon Joseph, boulanger, baker, Colbert 3
Gagnon Joseph, charretier, carter, Arago 75
Gagnon Joseph, charretier, carter, Richardson 7
Gagnon Joseph, commerçant, trader, halle J.-C., étal 25, rés. Fleurie 100
Gagnon Joseph, commis, clerk, Richardson 394
Gagnon Joseph, comptable, banque Nationale, succursale St Roch, accountant, de la Couronne 107-109
Gagnon Joseph, snr, ingénieur, engine driver, du Pont 164
Gagnon Joseph, typographe, typographer, Bayard 103
Gagnon Joseph, police provinciale, provincial police, St Marie 36
Gagnon Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Olivier 309
Gagnon Joseph H., contre-maitre C. P. R., section master, de la Couronne 104-106
Gagnon Joseph P. Eug., teneur de livres, bookkeeper, d'Aiguillon 166½
Gagnon Léon, cordonnier, shoemaker, Place Marché Champlain 26
Gagnon Léon, ébéniste, cabinet-maker, St Valier 721
Gagnon Louis, charpentier, carpenter, de la Reine 427
Gagnon Louis, charretier, carter, Belleau 17
Gagnon Louis, ingénieur, engineer, Notre-Dame 25½
Gagnon Louis, journalier, laborer, Montcalm 193
Gagnon Louis, navigateur, sailor, Ste Catherine r 52
Gagnon Louis Prosper, épicier, grocer, St Luc 121-123
Gagnon Louis P., employé au Séminaire, Lacroix 7
Gagnon L. Polydore, marchand à commission, commission merchant, du Roi 161
Gagnon Marc, porteur de pain, bread driver, Richardson 25

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

PLOMBIER ET COUVREUR. INSTALLATION DE FOURNAISES A EAU CHAUDE ET A VAPEUR.

Gagnon Mgr C. O., prélat domestique, aumônier de l'Hospice St Charles, rue Gignac 14
Gagnon Mlle, modiste, dressmaker, des Fossés 243
Gagnon Mlle Adèle, Châteauguay 179
Gagnon Mlle Cécile, couturière, seamstress, St Valier 277
Gagnon Mlle Joséphine, St Olivier 309
Gagnon Mme Louis, maison de pension, boarding house, Notre Dame 25½
Gagnon Mme François-Xavier, de la Chapelle 39
Gagnon Mme veuve, de la Reine 285
Gagnon Mme veuve Antoine, commerçante, trader, halle Marché Champlain 63–64, rés. Franklin 114
Gagnon Mme veuve Basile, Bayard 131
Gagnon Mme veuve Charles, Boulevard Langelier 151
Gagnon Mme veuve Charles J. E., Ste Hélène 129
Gagnon Mme veuve Cyprien, nouveautés, dry goods, Ste Claire 16–18
Gagnon Mme veuve Edouard, Ste Ursule 7
Gagnon Mme veuve Edouard, Parent r 72
Gagnon Mme veuve Eugène, St Jean 22
Gagnon Mme veuve Eusèbe, Market 5
Gagnon Mme veuve Joseph, Ste Cécile 19
Gagnon Mme veuve Joseph, de la Chapelle 9
Gagnon Mme veuve Louis, Champlain 786
Gagnon Mme veuve Stanislas, Fleurie 115
Gagnon Mme veuve Télesphore, Colomb 147
Gagnon Mme veuve Thomas, Ste Cécile 78
Gagnon Moïse, facteur, letter carrier, de la Reine 315
Gagnon Napoléon, boulanger, baker, St Valier 968
Gagnon Napoléon, cordonnier, shoemaker, Signaï 113
Gagnon Napoléon, monteur, laster, Bagot 76
Gagnon Napoléon, journalier, laborer, De Jumonville 38
Gagnon Odilon, de la Couronne 117
Gagnon Olivier, snr, marchand de bois, lumber merchant, Scott 92
Gagnon O...er, cordonnier, shoemaker, Bagot 82
Gagnon Onésime, monteur, laster, Parent 54
Gagnon Onésime, journalier, laborer, Sauvageau 152
Gagnon Onésime, tailleur, tailor, Bedard 87
Gagnon P., fonctionnaire public, pension Haldimand 8
Gagnon Philéas, gardien des archives judiciaires du district de Québec. Bureau, 2 rue Cook ; rés. du Pont 67
Gagnon Philéas, laitier, milkman, Grande Allée 257
Gagnon Philémon, cordonnier, shoemaker, Avenue Parent 7
Gagnon Philippe, ingénieur C. P. R., engineer, du Roi 185
Gagnon Philippe, journalier, laborer, Ramsay 19
Gagnon Pierre, cordonnier, shoemaker, Latourelle 146
Gagnon Pierre, journalier, laborer, 2e rue Est 101, Hedleyville
Gagnon Pierre, sacristain, sexton, Richardson 257
Gagnon Réal, boucher, butc., halle Marché Champlain 6-7, rés. d'Aiguillon 270
Gagnon révérend F. C., procureur du Séminaire de Québec
Gagnon Séraphin, cordonnier, shoemaker, Durochers 216
Gagnon Siméon, journalier, laborer, Sault-au-Matelot 41
Gagnon Simon, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 200
Gagnon Stanislas, épicier, grocer, Colomb 156–158
Gagnon Télesphore, cordonnier, shoemaker, Dollard 35
Gagnon Télesphore, charretier, carter, des Commissaires 119
Gagnon Télesphore, journalier, laborer, 2e rue Est 99–101, Hedleyville
Gagnon Télesphore, Colomb 147
Gagnon Théodore, épicier, grocer, Colomb coin Sauvageau 132–134

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Gagnon Thomas, ébéniste et tapissier. Meubles de toutes qualités et dans les goûts les plus nouveaux. Matériaux les mieux choisis. Cabinetmaker and upholsterer. Furniture of the very best quality made in good style and with choicest materials, at moderate prices. Call, examine and judge for yourself, *St Valier* 721-723-725. Téléphone 2276—rés. Demers 72

Gagnon Thomas, gardien à la prison, gaol guard, Latourelle 107
Gagnon Ubalde, journalier, laborer, Joliette 13
Gagnon Ulric, boulanger, baker, Colbert r 3
Gagnon Victor, tonnelier, cooper, Smith 39
Gagnon Wilbrod, menuisier, joiner, Latourelle 163
Gagnon Wilfrid, commis, clerk, Franklin 114
Gagnon Wilfrid, tailleur et professeur de musique, tailor and music teacher, du Pont 77, rés. des Fossés 194
Gagnon William, pianiste, Bedard 87
Gagnon Zéphirin, corroyeur, currier, Colomb 274
Gagnon Zoël, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Marguerite 55
Gagnon Zoël, propriétaire de l'Hôtel Québec, du Pont 112-116
Gaillou Philéas, employé chemin de fer, 3e rue Est 91, Hedleyville
Galarneau Alfred, cordonnier, shoemaker, Richardson 172
Galarneau David, snr, corroyeur, currier, Hermine 60
Galarneau David, jnr, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 1016
Galarneau Edouard, commis-voyageur, comm. traveller, Richardson 172
Galarneau Elzéar, tailleur, tailor, Hermine 219
Galarneau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, du Pont 198
Galarneau George, tanneur, tanner, St Valier 502-504
Galarneau Joseph, commis, clerk, Richardson 172
Galarneau Noël, journalier, laborer, Hermine 219
Gale Benjamin, snr, clerk at Sheriff's Office, commis, d'Aiguillon 36
Gale Brothers, shoe findings, fournitures pour chaussures, St Valier 493
Gale Dr. G. Goldsworthy, homeopathic physician and surgeon, médecin et chirurgien homéopathe, Ste Ursule 37. Telephone 610
Gale George, foreman *Daily Telegraph*, contre-maitre, St John 139
Gale Herbert, of Gale Bros, d'Aiguillon 36
Gale H. J., Old Curiosity shop and dealer in Old Canadian Relics, magasin de vieilles curiosités, St Stanislas 27
Gale Joseph A., auctioneer, encanteur, St Stanislas 27
Gale R. H., manager Slade Electric Co., St John 137, res. 139
Gale Thos, high constable, grand connétable, res. de Salaberry 7. Tel. 2338
Galibois J. Auguste, commis-marchand, salesman, St Paul 121
Galibois J. Eugène, conducteur Q. Ry. L. & P & Co., St Olivier 179
Galibois Joseph, garde-moteur, motorman, St Félix 11
Galibois Mme veuve André, couturière, seamstress, St Paul 121
Galibois Philéas, teneur de livres, bookkeeper, 3e rue Est 50, Hedleyville
Galipeault Antonin, avocat, de Lane & Galipeault, St Pierre 88, rés. St Valier 693
Gallagher F., specification clerk, Sault-au-Matelot 11
Gallagher Jeremiah, civil engineer, ingénieur civil, City Hall, Telephone 400—rés. Conroy 13
Gally Paul, mégissier, tawer, Léonard 20
Gamache Alfred, garde-moteur, motorman, Massue 101
Gamache Auguste, charretier, carter, Sauvageau 173
Gamache Charles, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 111
Gamache Charles, journalier, laborer, Grant 149

JAMES PERRY, { Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, St. Paul street, Quebec.

Gamache Hormidas, conducteur d'express, express driver, Latourelle 12
Gamache Hormidas, journalier, laborer, Richardson 221
Gamache Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 108
Gamache Mme veuve Stanislas, Octave 14
Gamache Noël, couvreur, roofer, Morin 175
Gamache Philéas, fabricant de chaussures, boot and shoe manuf., Boisseau 108
Gamache Pierre, monteur, laster, Colbert 15
Gamache Philippe, menuisier, joiner, St Valier 957
Gamache Thomas, menuisier, joiner, Kirouac 79
Gamache Victorien, porteur de pain, bread driver, Ste Marguerite 168
Gandle James, Fleurie 32
Gaol (Quebec)—N. Bernatchez, gaoler; Grande Allée 311. Telephone 152
Garant Alphonse, commis, clerk, St Valier 312
Garant Eugène, commis, clerk, Octave 49
Garant François-Xavier, menuisier, joiner, Massue 42
Garant François Xavier & Cie, libraires, booksellers, St Jean 12-14
Garant George, cordonnier, shoemaker, Smith 17
Garant George, corroyeur, currier, Franklin 79
Garant Louis, cordonnier, shoemaker, 4e avenue Est 15, Hedleyville
Garant Mlle E., Côte d'Abraham 45
Garant Pierre, journalier, laborer, Morin 230
Garant Vilbon, de Goulet & Garant, Fleurie 123
Garceau Albert, conducteur C. P. R., conductor, du Pont 38
Garceau J. Edmond, Massue 119
Garceau révd. P. Ls., S. J., procureur, Dauphine 14
☞ Gardner voir aussi Garner
Gardner N., merchant and manager of the People's Clothing Store, St Joseph 98 and St Paul 109-111, rés Sous-le-Cap 17
Gardner Reginald, Laporte 2
Gariépy Alexandre, ingénieur, C. P. R., engineer, pension Hamel 15
Gariépy Alexis, cordonnier, shoemaker, St Bernard, prol. (côté sud)
Gariépy Edouard, charretier, carter, Lalemant r 6
Gariépy Mme veuve Joseph A., St Olivier 236
Gariépy Mme veuve Louis, Colomb 338
Gariépy Pierre, charretier, carter, Colomb 340
Gariépy Vincent, charretier, carter, Talon 12
Garneau Alexandre, charpentier, carpenter, Bedard 12
Garneau Alfred, cordonnier, shoemaker, Montcalm 141
Garneau Alphonse, charretier, carter, St Olivier 228
Garneau Auguste, conducteur, conductor Q. & L. St Jean, Ste Catherine 56
Garneau Charles, cordonnier, shoemaker, Montcalm 140
Garneau Dr Joseph A., de J. A. Garneau & Cie, médecin-chirurgien et député-coroner, physician-surgeon and deputy-coroner, de l'Eglise 70-72. Téléphone 2174
Garneau Edouard, menuisier, joiner, St Olivier 285
Garneau Edouard B., de P. Garneau, Fils & Cie, Grande Allée 65. Téléphone 219
Garneau Elie, menuisier, joiner, Richardson 232
Garneau Ernest, tailleur, tailor, Jérôme 27
Garneau Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Montcalm 150
Garneau Ferdinand, journalier, laborer, Massue 282
Garneau F. P., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Famille 42
Garneau Fortunat, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 50
Garneau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 110
Garneau François-Xavier, de P. Garneau, Fils & Cie, Ste Famille 42
Garneau François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 241
Garneau Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Montcalm 135
Garneau George, agent, Parent 59

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619, From your Grocer.

Garneau Hon. Pierre, Conseiller Législatif, de P. Garneau, Fils & Cie, Haldimand 9. Tel. 84
Garneau Jacques, charron, wheelwright, Latourelle 106
Garneau Jacques, charpentier, carpenter, Côte de la Montagne 72
Garneau J. Elzébert, employé service civil, civil service clerk, Dauphine 12
Garneau J. George, de P. Garneau, Fils & Cie, Grande Allée 136. Téléphone 599
Garneau J. O., barbier, barber, Durochers 162
Garneau Joseph, charpentier, carpenter, St Ignace 87
Garneau Joseph, commis, clerk, Sault-au-Matelot 41
Garneau Joseph, entrepreneur-menuisier, contractor, Côte d'Abraham 61

Garneau J. P., libraire et marchand d'ornements d'églises Librairie du Clergé. Bookseller and dealer in church ornaments, de la Fabrique 6, Téléphone 240—rés. Ste Famille 48

Garneau Jules, de N. Garneau & Cie, St Flavien 12
Garneau L. H., jnr, commis Caisse d'Economie St Roch, clerk, Ste Julie 23
Garneau L. Hector B., employé serv. civil, civil serv. clerk, Côte d'Abraham 6
Garneau L. Honoré, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Julie 23
Garneau Louis, menuisier, joiner, Ste Hélène 69
Garneau Louis, menuisier, joiner, de la Reine 213
Garneau Mlle Joséphine, Richelieu 179
Garneau Mlles D. & E., couturières, seamstress, Côte Ste Geneviève 42½
Garneau Mme veuve B., prof. de musique, music teacher, St Flavien 30
Garneau Mme veuve Boniface, Latourelle r 152
Garneau Mme veuve George, St Olivier 280
Garneau Mme veuve Joseph, Montcalm 137
Garneau Mme veuve Prudent, Christie 10
Garneau Napoléon, commis, clerk, de la Reine 289
Garneau Nazaire, tailleur de pierre, stonecutter, St Gabriel 27
Garneau N. & Cie—*F.-X. Petitclerc & Jules Garneau*—Au bon Marché—nouveautés, articles de modes et marchandises de fantaisie; dry goods, millinery and fancy goods, St Jean 6 coin Collins. Téléphone 873
Garneau Nemèse, M. P. P. pour le comté de Québec; bureau chez N. Garneau & Cie, St Jean 6, rés. la Grimaudière, chemin Ste Foye
Garneau Odilon, garde-magasin, storeman, Plessis 2
Garneau Omer, garde-magasin, storeman, du Porche 13
Garneau P. & Cie, selliers, saddlers, du Pont 153
Garneau P. Fils & Cie—*Honorable Pierre, Edouard B., Frs.-X. & G. J. Garneau*—importateurs de nouveautés en gros, wholesale dry goods importers, Dalhousie 71-73 and St Antoine 11-17. Téléphone 55
Garneau P. H., commis-voyageur, commercial traveller, Garneau 40
Garneau Philbert, sellier, de P. Garneau & Cie, du Pont 153
Garneau Philéas, typographe, typographer, St Félix 22
Garneau Pierre, cordonnier, shoemaker, Bayard 107
Garneau Pierre, menuisier, joiner, Parent 59
Garneau Siméon, conducteur Q. R. L. & P. Co., conductor, St Olivier 323
Garneau T., cordonnier, shoemaker, 4e rue 25, Stadacona
Garneau Théophile, réparateur télégraphe, Arago 121
Garneau John, 3e rue Est 95
Garneau Zéphirin, journalier, laborer, Arago 171
Garneau Zotique, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Angèle 40
☞Garner, voir aussi Gardner
Garner Charles, corroyeur, currier, Letellier 6
Garner John, 3e rue est 95, Hedleyville

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Pianos et orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles. Machines à Coudre et accessoires. Prix modérés. Garanties écrites. Conditions faciles.

Garner Mme Charles, Côte d'Abraham 26
Garnett Mme veuve Barthélémi, St Ambroise 54
Garns Mme veuve James, Bayard 82
Garon Mme veuve Théo., Charest 28
Garth & Co., Brass and Iron Founders, etc., corner Maisonneuve and Lagauchetière streets, Montreal (see advt.)
Garrison Club, Capt. Chs. J. Dunn, sec.-treasurer, St Louis 97. Telph. 220
Gastonguay George, ancien marchand de farine, St François 94
Gastonguay J. N., arpenteur géomètre et ingénieur civil, civil engineer, St Jean 602
Gastonguay Mlle Henriette, DeVilliers 24
Gastonguay Odule, préposé aux bagages, baggageman, Richardson 56
Gastonguay Philéas, teneur de livres, bookkeeper, St François 94
Gateley Miss Mary A., dressmaker, modiste, St Stanislas 17
Gaucher Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 128
Gaucher Arthur A., agent général, Desfossés 95
Gaucher Arthur, commis, clerk, Ste Marguerite 224
Gaucher L. Alfred, commis de banque, bank clerk, des Fossés 95
Gaudet C. V., asst. gérant Métropolitan Life Ins. Co., Artillerie 118
Gaudet major F. M., superintendent Government Cartridge Factory, surintendant de la Cartoucherie, McMahon (Artillery Park)
Gaudreau Augustin, serrefrein, brakesman, Chateauguay 56
Gaudreau Dr S., L. C. D., dentiste, dentist, St Joseph 133, rés. St François 300
Gaudreau François, pilote, pilot, du Roi 79
Gaudreault Timothée, marchand, merchant, St Valier 392, res. 3e rue Est 101, Hedleyville
Gaudry J. Marc, comptable, accountant, pension St Eustache 38

Gaudry L. H., plumbing, heating and building materials, matériaux de plomberie, de chauffage et de construction, St Jean 101-103. Téléphone 788—rés. Ferland 3. Télép. 970

Gaudry Lionel, tailleur, tailor, pension St Eustache 38
Gaudry Tancrède, conducteur de malles, mail conductor, La Canardière
Gaulin Arthur, boulanger, baker, Richardson 120
Gaulin Edmond, gardien de la paix, policeman, Smith 31
Gaulin F. Olivier, Ste Hélène 37
Gaulin J.-Bte, mouleur, moulder, Richardson 51
Gaulin Jean-Baptiste, batelier, boatman, Dorchester 195
Gaulin Jean-Baptiste, mouleur, moulder, de la Chapelle 150
Gaulin Léon, garde-magasin, storeman, St Joachim 115
Gaulin Louis, mouleur, moulder, de l'Église 114
Gaulin Oscar, mouleur, moulder, de la Reine 137
Gaulin Pierre, navigateur, sailor, Gosford 16
Gaulin Urbain, journalier, laborer, St François 17
Gault Bros, M. F. Griffin, représentant, sample rooms, St Joseph 70
Gaumond Arthur, teneur de livres, bookkeeper, St François 354
Gaumond Alexandre, cordonnier, shoemaker, Turgeon 52
Gaumond Edmond, cordonnier, shoemaker, Turgeon 52
Gaumond Edouard, commerçant de fruits, fruit dealer, halle J.-C. étal 77, res. Ste Marguerite 209
Gaumond Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Sault-au-Matelot 41
Gaumond J. L., fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 292
Gaumond Mme veuve Pierre, Henderson 46
Gaumond Omer, commis, clerk, Henderson 46
Gaumond Thomas, garde-magasin, storeman, Victoria 55

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Gauthier Antoine, jnr, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 30
Gauthier Antoine, snr charpentier, carpenter, de Jumonville 30
Gauthier C. Eugène, comptable, accountant, St Joseph 290
Gauthier Damase, journalier, laborer, de la Reine 292
Gauthier Dr L. O., oculiste et auriste, oculist and aurist. Ancien chef de clinique du Dr Abadie, à Paris. Spécialités : maux de gorges, des oreilles et du nez. Bureau : des Fossés 152, Tél. 2455—rés. Ste Famille 36, Tél. 1455
Gauthier Emile, épicier, grocer, Champlain 42
Gauthier Emile, journalier, laborer, de la Chapelle 156
Gauthier Eudore, peintre painter, St François 411
Gauthier François, charretier, carter, Ramsay 25
Gauthier Frédéric, charretier, carter, Morin 18
Gauthier George, ingénieur, engineer, Place d'Orléans 5
Gauthier Jean, corroyeur, currier, St Valier 544
Gauthier Joseph, de Jos. Gauthier & Frère, St Joseph 290. Téléphone 2300-A
Gauthier Joseph & Frère—*Joseph & Ovide Gauthier*—peintres décorateurs et vitriers, painters, decorators and glaziers, St Joseph 292. Téléphone 2300
Gauthier Léandre, Signaï 90
Gauthier Louis, chef d'atelier, foreman, de l'Eglise 85
Gauthier Mlle Aglaé, prof. de musique, music teacher, du Palais 22½
Gauthier Mlle Marie, Massue 225
Gauthier Mme, commerçante, trader, marché Champlain 67
Gauthier Mme veuve Arthur, femme de peine, charwoman, St Valier 396-4
Gauthier Mme veuve Edouard C. E., Ste Famille 19
Gauthier Noël, chauffeur, stoker, Prince Edouard 48
Gauthier Octave, cocher, coachman, St Olivier 68
Gauthier Ovide, de Joseph Gauthier & Frère, St François 298
Gauthier Sévère, ingénieur, machinist, Place d'Orléans 11
Gauvin Aurèle, chauffeur, stoker, Artillerie 120
Gauvin Bénoni, carrossier, carriagemaker, St Patrice 132
Gauvin Charles E., fonctionnaire public, civil service, St Jean 410½
Gauvin Cléophas, boucher, butcher, Latourelle 1
Gauvin Edmond, cordonnier, shoemaker, Latourelle 3
Gauvin Edgar, forgeron, blacksmith, St Patrice 151, rés. 132
Gauvin Edouard, cordonnier, shoemaker, Morin 112
Gauvin Emésie, messager, Hôtel de Ville, rue Desjardins
Gauvin Etienne, librairie, bijouterie, objets de fantaisie, cadeaux, etc., spécialité : tabacs, St Joseph 235-237, rés des Fossés 194
Gauvin Fortunat, épicier, grocer, des Commissaires 184, coin Caron 119
Gauvin Francis P., ameublement et ornementation d'église, sculpture, autels, reliquaires, chemin de croix, dorure, moulure, gravures, miroirs, encadrement, papeterie, librairie, statues en plâtre, etc., St Jean 328, rés. Scott 33
Gauvin Gaudias, plâtrier, plasterer, St Bernard, (prol.) côté nord
Gauvin Germain, menuisier, joiner, St Olivier 310
Gauvin Honoré, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 187
Gauvin J. Olivier, épicier, grocer, St Valier 404, rés. de la Couronne 4
Gauvin Joseph, garde-moteur, motorman, Scott 34
Gauvin Joseph, charretier, carter, Ste Catherine 12
Gauvin Joseph, commis-épicier, clerk, Kirouac 58
Gauvin Joseph, journalier, laborer, Bagot 123
Gauvin Joseph, journalier, laborer, Aqueduc 98
Gauvin Joseph E., peintre, painter, St Patrice 132
Gauvin Jules, de Marceau & Gauvin, de la, Couronne 110
Gauvin L. Napoléon, commis-marchand, salesman, Notre-Dame des Anges 119

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

PLOMBIER ET COUVREUR. INSTALLATION DE FOURNAISES A EAU CHAUDE ET A VAPEUR.

Gauvin Michel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 243
Gauvin Michel, de Amyot & Gauvin, des Remparts 29
Gauvin Mlle Delphine, Hermine 73
Gauvin Mlle Julie, couturière, seamstress, Hermine 73
Gauvin Mme veuve Ant. Napoléon, Côte Ste Geneviève 64
Gauvin Mme veuve Denis, Scott 17
Gauvin Mme veuve Honoré, Colomb 307
Gauvin Napoléon A., de Bedard, Bertrand & Gauvin, du Roi 429
Gauvin P. & Cie, carrossiers, wheelwright, Colomb 78
Gauvin Philéas P., boucher, butcher, St Olivier 291
Gauvin Philéas, commis, clerk, St Patrick 132
Gauvin Philémon, peintre, painter, St Patrice 132
Gauvin Pierre, charron, wheelwright, Parent 90-92
Gauvin Pierre, charretier, carter, St Olivier 323
Gauvin Pierre, charretier, carter, Richelieu 174-176
Gauvin P. Napoléon, facteur, letter carrier, Ste Cécile 44
Gauvin Samuel, épicier, St Anselme 74-76
Gauvin Télesphore, cordonnier, shoemaker, Napoléon 164

Gauvin Ulderic, quincaillier, hardware. Marchand, gros et détails de ferronneries pour maisons, voitures, meubles. Aussi un assortiment complet pour plombiers, tel que tôle, plomb, tuyaux, etc.; peinture, huile, vernis, vitres, etc.: plâtre du Nouveau-Brunswick et ciment de Portland. Articles de chasse et de pêche, St Jean 436, r d'Aiguillon 108

Gauvin Ulric, plombier, plumber, St Jean 485, rés 487
Gauvin Zoël, commis, clerk, St Olivier 323

Gauvreau Alexandre, notaire et agent d'immeubles, notary and real estate agent, St Pierre 92, Télép. 958—rés. Ste Ursule 24

Gauvreau Alfred T., arpenteur, land surveyor, St Michel 12
Gauvreau Alphonse, cordonnier, shoemaker, Boisseau 170

Gauvreau, Beaudry & Cie—*O. Ed. Gauvreau & Jos. E. Beaudry*—importateurs de nouveautés, en gros, wholesale dry goods importers, St Pierre 71-73. Téléphone 367

Gauvreau Dr L. Edmond, Institut vaccinogène, Grande Allée 179
Gauvreau Elzéar, jnr, professeur, Montcalm 53
Gauvreau Elzéar, cordonnier, shoemaker, Montcalm 89
Gauvreau Elzéar, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 131
Gauvreau Eusèbe, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 24

Gauvreau F. E. & Frère—chimistes et pharmaciens, chemists and druggists, St Jean 336. Téléphone 337

Gauvreau Félix E., de F. E. Gauvreau & Frère, St Jean 423
Gauvreau Ferdinand, tailleur en cuir, leather cutter Colomb 56
Gauvreau Ferdinand, St Pierre 92, rés. Lachevrotière 83
Gauvreau Flavien D., avocat et fonctionnaire public, advocate and civil service clerk, Couillard 44
Gauvreau Fortunat F., de F. E. Gauvreau & Frère, St Jean 425
Gauvreau Joseph, houlanger, baker, Boisseau 170
Gauvreau L. Petrus, ingénieur civil, civil engineer, St Michel 12
Gauvreau Marc Aurèle, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 81
Gauvreau Mlle, agence de machines à coudre, des Prairies 78
Gauvreau Mme veuve Etienne, St Roch 9
Gauvreau Mme veuve J. Ferdinand, Lachevrotière 83
Gauvreau N., conducteur de malles, mail conductor, pension Côte de la Montagne 94
Gauvreau N. E., comptable, accountant, St Roch 9
Gauvreau O. Edouard, de Gauvreau, Beaudry & Cie, St Jean 425
Gauvreau Pierre, libraire, stationer, Côte de la Montagne 122, rés. St Roch 9
Gauvreau Pierre, commis, clerk, St Michel 12

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

Gauvreau révd A. Antoine, curé de St Roch, curate, St Joseph 158
Gauvreau Sylvain, commis, clerk, de la Reine 276
Gauvreau Théophile, confiseur, confectioner, de la Reine 217
Gauvreau Ulric, conducteur de malles, mail conductor, Lachevrotière 29
Geggie David H., secretary and manager of the Quebec Gas Co, secrétaire et gérant de la compagnie du Gaz, Avenue Ste Genivieve 19. Telephone A-268
Geggie James, at Ross & Co., St Peter 92, res. Beauport
Gelineau Adolphe, peintre, painter, Richelieu 177
Gelly Charles, restaurateur, St André 45, res. Sous-le Cap 59
Gelly Emile, avocat, advocate, Côte de la Montagne 105, res. Lévis
Gelly Ulric, sténographe, clavigraphe et commissaire C. S., du Pont 23
Gendreau Achille, forgeron, blacksmith, Morin 62
Gendreau Apollinaire, menuisier, joiner, Latourelle 28½
Gendreau Louis, sacristain, sexton, St Jean 78
Gendreau Pierre, corroyeur, currier, Hermine 51
☞Gendron voir aussi Jeandron
Gendron Arthur, cordonnier, shoemaker, 3e rue 11, Stadacona
Gendron Donat, capt 9e V. Q., représentant The W. R. Brock Co (Ltd), du Pont 76, St Valier 999
Gendron François-Xavier, tailleur, tailor, Richardson 131
Gendron Napoléon, plombier, plumber, Prevost 19
Gendron Onésime, cordonnier, shoemaker, 2e rue 15, Stadacona
Généreux Alphonse, Secrétaire Lieutenant-Gouverneur, Ste Ursule 20
Généreux C. U., comptable B. Houde & Cie, accountant, St Gabriel 13
Genest Alfred, commis d'hôtel, bar-keeper, Charest 28
Genest Désiré, menuisier, joiner. Orchestre pour bal. Ste Claire 9½
Genest Edmond, typographe, typographer, Hermine 58
Genest Edouard, gardien de l'Arsenal et du Manège, Custodian of the Armory & Drill Hall, off Grande Allée 101
Genest Elzéar, officier de douane, custom house officer, Ste Claire 9½
Genest François-Xavier, arpenteur et inspecteur du cadastre, land surveyor and cadastre inspector, Scott 152
Genest Frédéric, journalier, laborer, Talon 16
Genest J. B., charpentier, carpenter, 4e avenue Est 21, Hedleyville
Genest J. B. Z., pay clerk at Militia Office, 7 M. D., rés. Grande Allée 101
Genest Jean, commis, clerk, pension des Fossés 181
Genest Joseph, commis de bar, bar-keeper, St Dominique 62
Genest Joseph, commerçant, trader, St Ignace 105
Genest Joseph, menuisier, joiner, Kirouac 35
Genest Ismaël, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 78
Genest L. U. A., clerk of the peace, greffier de la paix, office Court House, rés. 64 Royal street, Three Rivers
Genest Michel, charretier, carter, Hermine 58
Genest Mlle Marie Augustine, Prince Edouard 216
Genest Mlle, modiste, dressmaker, de la Reine 343
Genest Mme veuve Joseph, Morin 35
Genest Noël, menuisier, joiner, de la Reine 343
Genest Pierre M. A., fonctionnaire civil et artiste sculpteur, civil service clerk and artist sculptor, Scott 117
Genest Rosario, fonctionnaire public, civil service clerk, Lachevrotière 55
Genest Théophile, mécanicien, machinist, Châteauguay 95
☞Genois voir aussi Janois
Genois Charles, boucher, butcher, St Michel 42
Genois Jean, charretier, carter, St Olivier 325½
Genois Maxime, cordonnier, shoemaker, Latourelle 97
Genois Philéas, peintre, painter, Richelieu r 170

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Gentil Hilarion, menuisier, joiner, Place sans bruit 9, St Valier (prolong.)
Geographical Society, rooms at City Hall
Germain Alphonse, commis, Cour Supérieure, clerk, Ste Marguerite 167
Germain E., Ste Marguerite 167
Germain Edmond, charretier, carter, Notre-Dame des Anges 99
Germain Eustache, messager, messenger, Scott 116
Germain François, agent d'assurance, insurance agent, Arago 33
Germain François, charretier, carter, Richardson 357
Germain François-Xavier, St Sauveur 113
Germain Gaspard, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 453-455
Germain Gaudias, charretier, carter, Avenue Taschereau 52
Germain Hippolyte, de Germain & Morency, de la Reine 426½
Germain Isidore, cordonnier, shoemaker, Hermine 158
Germain Joseph, employé au Manège, Demers 77
Germain Louis, journalier, laborer, St Ignace 98
Germain Mlle Ernestine, modiste, dressmaker, Bayard 200
Germain Mlle Lenora, Scott 55
Germain Mlle Marie, Charest 39
Germain Mme Lazare, Ste Hélène 248
Germain Mme veuve Augustin, St Ignace 64
Germain & Morency—*Hippolyte Germain & Cléophas Morency*—tanneurs et corroyeurs, tanners and curriers, Nelson 5
Germain Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 68
Germain Norbert, journalier, laborer, Jérôme 40
Germain Théodule, journalier, laborer, Jérôme 40
Germain Victor, journalier, laborer, St Valier 205
Gerrett Frank, clerk, commis, Conroy 6
Gervais Eugène, de Pouliot & Gervais, Boulevard Langelier 147
Gervais François-Xavier, menuisier, joiner, du Porche 15
Gervais Jean-Baptiste, journalier, laborer, Morin 73
Gervais L. B., agent de manufactures pour pianos, machines à coudre, savon à toilette, etc., manufacturers agent, St François 146
Gervais Mme veuve Isaac, Dollard 29
Getz Ls, marchand, merchant, des Fossés 18
Ghent Mrs. widow William, St Patrick 29
Giard J. A., marchand à commission, commission merchant, St Pierre 113, rés. Berthelot 14
Giasson Dr Z., médecin et chirurgien, assistant-chirurgien du 9e Régiment "V. de Q.", physician and surgeon, du Roi 187
Giasson Mme veuve George, Arago 243
Gibaut Francis, fonctionnaire public, civil service clerk, Lachevrotière 57
Gibb James, Dalhousie 83
Gibb John, chimney sweeper, ramoneur, Jérôme 24
Gibsone G. F., advocate, avocat, St Peter 61, Tél. 1039, rés. Ste Ursule 43
Gibsone W. W., agent, St Peter 61, Tél, 1039, rés. Ste Ursule 43
Giffard Joseph, peintre, painter, Prince Edouard 223
Gigault G. A., assistant-commissaire de l'Agriculture, assistant-commissioner, rés. Ste Foye (paroisse)
Gignac Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Ignace 49
Gignac Augustin, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 35
Gignac Calixte, comptable, accountant, Richardson 296
Gignac Charles, cordonnier, shoemaker, St Germain 142
Gignac Edmond, mégissier, tawer, St Hélène 11
Gignac Edouard, journalier, laborer, Ste Catherine 35
Gignac Edouard, courtier de douane, custom house broker, Richardson 228
Gignac Ferdinand, journalier, laborer, Boisseau 207
Gignac Ferdinand, peintre, painter, St Luc 83
Gignac François, postillon, mail carrier, Dollard 20

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Gignac François, journalier, laborer, de la Couronne r 16 ou Fleurie 167
Gignac George, cordonnier, shoemaker, Boisseau 221
Gignac Honoré, maçon, bricklayer, du Roi 449
Gignac Jean-Baptiste, conducteur d'expresse, express driver, Arago 320
Gignac J. H., propriétaire de scieries, saw mill owners, Prince Edouard 149; bureau et entrepôt, de l'Eglise 142, 144-146. Téléphone 2263; de la Couronne 142 et des Commissaires 49, Téléphone 2267
Gignac J. N., propriétaire de moulins à scies, fabricant de portes, chassis, moulures, etc., Lalemant 60-68, Tel. 2050—rés. du Roi 286
Gignac Joseph, commerçant, trader, Marie de l'Incarnation 102
Gignac Joseph, commerçant, trader, Montcalm 5
Gignac Joseph, commerçant, trader, Napoléon 203
Gignac Joseph, journalier, laborer, St Bernard prolongement (côté sud)
Gignac Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 207
Gignac Louis, boulanger, baker, St Germain 18
Gignac Louis, commis, clerk, Bayard 34
Gignac Louis, cordonnier, shoemaker, Napoléon 96
Gignac Mme veuve Jean-Baptiste, Ste Catherine 35
Gignac Mme veuve Pierre, Avenue Taschereau 124
Gignac Napoléon, journalier, laborer, St Ignace 102
Gignac O., commis, clerk, Laberge 26
Gignac Pierre, commerçant, trader, Joliette 30
Gignac Pierre, jnr, commerçant, trader, Ste Thérèse 7
Gignac Pierre, jnr, hôtel, St Valier 532
Gignac Pierre, snr, boucher, butcher, et locataire du marché aux animaux, St Paul 373, rés. Bayard 34
Gignac Théophile, snr, commerçant, trader, Ste Thérèse 148
Giguère Adélard, manchonnier, furrier, Charest 26
Giguère Adélard, charretier, carter, Lalemant 41
Giguère Adolphe, charretier, carter, Gosford r 10
Giguère Adolphe, charretier, carter, de Varennes 36
Giguère Alexandre, électricien, electrician, des Fossés 115
Giguère Alfred, menuisier, joiner, St Valier 394
Giguère Alphonse, peintre, painter, du Roi 364
Giguère Arthur, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, St Valier 524½
Giguère Arthur, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 330
Giguère & Cie—*Mme Martin Giguère & Philéas Morissette*—commerçants, traders, halle Jacques-Cartier
Giguère Clément, menuisier, master joiner. Toute commande concernant la menuiserie, charpenterie, sculpture, etc., exécutée avec soin et ponctualité, St Anselme 88 et St Valier 594
Giguère Cyrille, commerçant de lard, pork dealer, halle St Pierre, étal 31-39, rés. St Valier 949
Giguère Edouard, journalier, laborer, Chenier 11
Giguère Edouard, menuisier, joiner, St Félix 32
Giguère Edouard, laitier, milkman, Octave 15
Giguère Ernest, commis-voyageur, commercial traveller, Couillard 6
Giguère Eugène, des Fossés 54
Giguère Evariste, calfat, caulker, Arago r 251
Giguère François, charretier, carter, Plessis 23
Giguère François, ferblantier, tinsmith, des Fossés 11
Giguère François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 112
Giguère François-Xavier, sellier, saddler, Octave 48
Giguère F. X., agent Dominion Adjustment Bureau, du Trésor 5, rés. d'Youville 8
Giguère Herménégilde, tailleur, tailor, du Roi 340
Giguère Honoré, typographe et épicier, typographer and grocer, St Olivier 326

"Magi, Caledonia Mineral Waters"

THE BEST IN THE WORLD.

Giguère Isaïe, journalier, laborer, de la Reine 387
Giguère Jean, plongeur, diver, St Valier 329
Giguère Jean-Baptiste, ferblantier, tinsmith, Bagot 147
Giguère Joseph, charretier, carter, Richardson 132-136
Giguère Joseph, cordonnier, shoemaker, Signaï 22
Giguère Joseph, journalier, laborer, Avenue Taschereau 64
Giguère Joseph, charpentier, carpenter, Ste Cécile 84
Giguère Léonidas, agent d'assurance, insurance agent, des Commissaires 63
Giguère Louis, charretier, carter, Falardeau 27

Giguère Louis, ferblantier plombier, tinsmith and pumber, couvreur et poseur d'appareils électrique, St Valier 870

Giguère Louis C., quincaillier, hardware. Appareils pour lumière électrique une spécialité. Electric supplies. St Joseph 314-314½. Tél. 2280

Giguère Magl., commerçant, trader, halle St Pierre, étal 48, rés. St Joseph 456
Giguère Mlle Agnès, du Roi 380
Giguère Mlle Cédulie, des Fossés 54
Giguère Mlle Christine, blanchisseuse, laundress, Daulac 14
Giguère Mme David, Ste Marguerite 188
Giguère Mme Martin, commerçante, trader, du Roi 206
Giguère Mme Pierre, modiste, dressmaker, Sous le Fort 48-50
Giguère Mme veuve, Prince Edouard 233½
Giguère Mme veuve Adolphe, de la Reine 291
Giguère Mme veuve Alfred, magasin, shop, Napoléon 21
Giguère Mme veuve François, St Valier 400½
Giguère Mme veuve Joseph, Ste Claire 26½
Giguère Mme veuve Joseph, Ste Marguerite 50
Giguère Mme veuve Louis, du Roi 270
Giguère Mme veuve Louis F., de Villiers 10
Giguère Mme veuve Pierre, Couillard 6
Giguère Napoléon, barbier, barber, St Paul 359
Giguère Narcisse, charretier, carter, Parent 65
Giguère Octave, commerçant de fruits, fruit dealer, Fleurie 149
Giguère Odilon, ferblantier, tinsmith, de la Reine 220
Giguère Olivier O., boucher, butcher, halle J.-C., étal 48, rés. Bayard 48
Giguère Omer, commerçant, trader, du Roi 277
Giguère Onésime, charretier, carter, Richardson 149
Giguère Oscar, commis, clerk, Ste Marguerite 188
Giguère Pierre, magasin de modes, millinery, Sous-le-Fort 48, rés. 50
Giguère Pierre, charretier, carter, Châteauguay 17

Giguère Pierre P., ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils électriques et de fournaises à eau chaude et à vapeur; tinsmith and dealer in tinwares, gas fitter and roofer, des Fossés 52-56. Téléphone 2115

Giguère Roméo, comptable, accountant, de la Reine 426
Giguère Théophile, charretier, carter, de la Reine 264
Giguère Victor, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 26, rés. Ste Thérèse 143
Giguère Victor, charretier, carter, Gosford 10
Gilbert Alfred, commis de banque, bank, clerk, St Jean 296
Gilbert Alphonse, ébéniste, cabinetmaker, Ste Marie 18
Gilbert Amable, charron, wheelwright, St Patrick 120
Gilbert Arthur, commis, clerk, St Jean 296
Gilbert Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 57
Gilbert Célestin, tourneur, turner, Hermine 48
Gilbert Cyprien, journalier, laborer, de la Chapelle 37
Gilbert Dr J. G., St Jean 498
Gilbert Félix, employé Caisse d'Economie, Richelieu 350
Gilbert François, journalier, laborer, Richelieu 354
Gilbert Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Luc 140

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT & CIE, cordonniers,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Gilbert George, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 30
Gilbert J. Alexandre, professeur de violon, teacher, St Jean 334
Gilbert Jean, menuisier, joiner, Bagot 229
Gilbert Joachim, cordonnier, shoemaker, Jérome 53
Gilbert Joseph, de Joseph Gilbert & Cie, St Jean 296

Gilbert Joseph, & Cie, cordonniers, bottiers et marchands de chaussures, boot and shoemaker, *St Jean* 294 (voir annonces, bas de page). *Téléphone* 375

Gilbert Joseph, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 1102, pension St Valier 1094
Gilbert Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 211
Gilbert Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 39
Gilbert Mlle Marie, St Patrick 73
Gilbert Mlles Lumina et Emilia, St François 286
Gilbert Mme Isidore, Boisseau 57
Gilbert Mme veuve Damase, Colomb 224
Gilbert Mme veuve Joseph, St Nicolas 16
Gilbert Mme veuve Thomas, garde malade, sick nurse, Bagot 112
Gilbert Odina, commis-marchand, salesman, Boisseau 59
Gilbert Olivier, sergent de police, sergeant, St Joseph 55
Gilbert Pierre, cordonnier, shoemaker, Bagot 229
Gilbert Prisque, laitier, milkman, Latourelle 149
Gilbert Rosario, machiniste, engine driver, Boisseau 57
Gilbert Sifroi, messager, messenger, d'Aiguillon 206
Gilbert Théodore, laitier, milkman, Latourelle 165
Gilbert Théodule, peintre, painter, Ste Cécile 209
Gilchen Miss Anna, St Amable 13
Gilchrist Mrs widow John, St Olivier 27
Gillanders Allen, operator C. P. R., de la Couronne 60
Gillanders Mrs. widow James, des Prairies 137
Gilmour Mrs. J. D., Avenue St Denis 4. Telephone 829
Gilmour Patrick, farmer, fermier, St Valier (prolongement)
Gilmour R. F., bank clerk, commis de banque, Avenue St Denis 4
Gilpin J., employed Q. R. L. & P. Co., Richelieu 85
☞ Ginchereau voir aussi Jinchereau
Ginchereau Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 22–24
Ginchereau Cyrille, officier du bureau de santé, St Valier 387, Téléph, 2419
Ginchereau Elzéar, ingénieur, engineer, St Hélène 235
Ginchereau Jean-Baptiste, mécanicien, machinist, Richardson 21
Ginchereau Ulric, horloger, watchmaker, Fleurie 70
Gingras A., tailleur de cuir, leather cutter, Bagot 95
Gingras Adolphe, journalier, laborer, Ste Cécile 43½
Gingras Adolphe E., facteur, letter carrier, St Valier 832
Gingras Albert, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 106
Gingras Alfred, barbier, barber, Alfred 30
Gingras Alfred, laitier, milkman, St Olivier 327
Gingras Alfred A. J., épicier, grocer, St Dominique 55 coin Ste Marguerite 56, res. 38
Gingras Alphonse, employé C. P. R., de la Reine 138
Gingras Alphonse, cordonnier, shoemaker, Colomb 321
Gingras Amédée, commis-marchand, salesman, pension des Fossés 181
Gingras Amédée, tailleur en cuir, leather cutter, De Villiers 12
Gingras Arthur, forgeron, blacksmith, St Valier 978
Gingras Arthur, tanneur, tanner, St Olivier 350
Gingras Arthur, menuisier, joiner, Arago 51–58

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Pianos et Orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles, Machines à Coudre, et accessoires. Prix modérés, garanties écrites. Conditions faciles.

Gingras Arthur, pressier, pressman, St Ignace 87
Gingras Arthur, maitre de poste de St-Jean-Baptiste, post master, St Jean 257, rés. St Eustache 56
Gingras Augustin, menuisier, joiner, Ste Claire 17
Gingras Basile, journalier, laborer, Champlain 756
Gingras Charles, journalier, laborer, Montmagny r 38
Gingras Charles, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 12
Gingras Charles, menuisier, joiner, de la Reine 216
Gingras Charles, menuisier, joiner, Massue 82
Gingras Cléophas, maçon, mason, Chénier 27
Gingras Cyrille, cordonnier, shoemaker, Colomb 148½
Gingras Damase, charretier, carter, Bayard 137
Gingras Dieudonné, laitier, milkman, St Olivier 144
Gingras Dr Chs E., médecin et chirurgien; physician and surgeon St Valier 699. Téléphone 2378
Gingras Edmond, menuisier, joiner, Ste Cécile 201
Gingras Edouard, Ste Anne 89
Gingras Edouard, menuisier, joiner, Victoria 56
Gingras Edouard, commis-emballeur, packing clerk, Montcalm 156
Gingras Elzéar, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 12
Gingras Ernest, tailleur, tailor, des Commissaires 165
Gingras Eugène, employé civil, civil service clerk, Ste Anne 117
Gingras Ferdinand, menuisier, joiner, Latourelle 163
Gingras Fortunat, plombier, plumber, Richelieu 94
Gingras Francis, journalier, laborer, Avenue Taschereau 46
Gingras Francis, cordonnier, shoemaker, Claire Fontaine 41
Gingras Francis, cordonnier, shoemaker, Hermine 130
Gingras François, boucher, butcher, Halle Berthelot, rés Burton 9
Gingras François-Xavier, charretier, carter, Latourelle 95
Gingras François-Xavier, menuisier, joiner, Latourelle 118
Gingras François Xavier, ancien marchand, St Dominique 60
Gingras Gaudias, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 210
Gingras Gaudiose, menuisier, joiner, Latourelle 96
Gingras Gédéon, laitier, milkman, Richelieu 147
Gingras Georges, journalier, laborer, Chénier 44
Gingras Georges, conducteur de l'élévateur, Hôtel de Ville
Gingras Georges, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 114
Gingras Georges, peintre, painter, St Olivier 248
Gingras Hildevert, laitier, milkman, Latourelle 151
Gingras Honoré, peintre, painter, St Olivier 114
Gingras J. C., conducteur Q. R, L. & P. Co, Richelieu 129
Gingras J.-E., agent d'assurance, insurance agent, Franklin 104
Gingras Jean, tailleur en fourrures, furrier, d'Aiguillon 250½
Gingras Jean, journalier, laborer, Champlain 741
Gingras Jean, charretier, carter, Avenue Taschereau 44
Gingras Jean-Baptiste, commis, clerk, St Olivier 287
Gingras Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Bagot 23
Gingras Jean-Baptiste, menuisier, joiner, St Olivier 174-176
Gingras Jean-Baptiste, laitier, milkman, St Olivier 265
Gingras Jean Magloire, comptable, accountant, Richelieu 49
Gingras Jérôme, rentier, Charest 86
Gingras J. N., forgeron. Tout ordre exécuté sous le plus court délai; blacksmith. All orders promptly executed, Berthelot 29
Gingras J. N. A., conducteur de malles, mail conductor, St Jean 324
Gingras John, journalier, laborer, Champlain 845
Gingras Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 452
Gingras Joseph, cordonnier, shoemaker, Morin 72

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Gingras Joseph, monteur, laster, Napoléon 28
Gingras Joseph, journalier, laborer, Richelieu 328½
Gingras Joseph, laitier, milkman, St Olivier 205
Gingras Joseph, boucher, butcher, Latourelle 152
Gingras Joseph, importateur de charbon, coal importer, St Paul 1, West India Wharf, Quai des Indes, Telephone 300—rés. Ste Anne 117
Gingras Joseph G., fonctionnaire public, civil service clerk, Napoléon 63
Gingras Jules, directeur de fanfare, St Olivier 110 et Côte Ste Geneviève 24
Gingras Jules, commis, clerk, St Valier 832
Gingras Laureat, teneur de livres, bookkeeper, Ste Claire 17
Gingras Léon, commis, clerk, Couillard 11
Gingras Louis Adolphe, commis, clerk, Fleurie 108
Gingras Louis Joseph, messager, messenger, d'Aiguillon 70
Gingras L. P., fabricant de l'Eau de Javelle (française) de Klondyke Polish, d'Aiguillon 186½
Gingras Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 110
Gingras Magloire, contre-maitre, foreman, Colomb 195
Gingras Magloire, boucher, butcher, St Patrice 102
Gingras Magloire, cordonnier, shoemaker, coin Sauvageau et Colomb
Gingras Médéric, cordonnier, shoemaker, Napoléon 63
Gingras Michel, gardien, caretaker, Avenue Taschereau 19
Gingras Mlle Adéline, modiste, dressmaker, Boisseau 37, rés. St Ignace 36
Gingras Mlle Amanda, clavigraphe, type writer, St Jean 268
Gingras Mlle Angeline, St Valier 832
Gingras Mlle Elmina, professeur de musique, music teacher, St Jean 268
Gingras Mlle Louise, Couillard 11
Gingras Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, de la Reine 348
Gingras Mme veuve Cyrille, St Olivier 295½
Gingras Mme veuve Ferdinand, Ste Anne 117
Gingras Mme veuve François, Richelieu 274
Gingras Mme veuve François-Xavier, Caron 38-40
Gingras Mme veuve François-Xavier, D'Aiguillon 70
Gingras Mme veuve Léon, Latourelle 46½
Gingras Mme veuve Louis, St Olivier 68
Gingras Mme veuve Narcisse, St Simon 15
Gingras Mme veuve Pierre, St Olivier 106
Gingras N. Alfred, ingénieur C. P. R., engineer, Massue 233
Gingras Napoléon, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 196
Gingras Narcisse, charpentier, carpenter, Signaï 37
Gingras Nazaire, journalier, laborer, Richardson 299
Gingras Octave, commis-voyageur, commercial traveller, St François 380
Gingras Odilon, forgeron, blacksmith, St Olivier 196
Gingras Odilon, tailleur de cuir, leather cutter, Hermine 140
Gingras Olivier, cordonnier, shoemaker, Massue 88
Gingras Philippe, photographe, photographer. GALLERY AND STUDIO. St Joseph 242, rés. Richelieu 92
Gingras Pierre, journalier, laborer, de la Reine 348

Gingras C. Randolph, gérant de The Tailor's Reform, marchand-tailleur, St Jean 322½

Gingras Théodule, garde-magasin, storeman, St Olivier 185
Gingras Thomas O., agent, Couillard 11
Gingras Ulderic, cordonnier, shoemaker, St Olivier 126
Gingras Victor, menuisier, joiner, Richelieu 92
Gingras W., commis, clerk, Sous-le-Fort 4

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Couvertures en tole galvanisee, ardoise, papier feutre, etc.

Gingras Xenophile, commis, clerk, Latourelle 229
Gingras Zéphirin, boucher, butcher, Plessis 19
Gingras Zéphirin, jnr, commis, clerk, St Ignace 36
Gingras Zéphirin, snr, journalier, laborer, St Ignace 36
Girard Alexandre C., secrétaire du dépt de l'Agriculture, Conroy 37
Girard Alfred, cordonnier, shoemaker, Latourelle 124
Girard Alphonse, commis-voyageur, commercial traveller, des Fossés 120
Girard Arsène, journalier, laborer, Prince Edouard 44
Girard Athanase, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 10
Girard Auguste, cordonnier, shoemaker, Bagot 214
Girard Charles, charretier, carter, Latourelle 112
Girard Edmour, peintre, painter, de la Reine 369
Girard Edouard, cocher, coachman, Latourelle 222
Girard Edouard, gardien de nuit, night watchman, St Valier 970
Girard George, cordonnier, shoemaker, Bayard 152
Girard George, cordonnier, shoemaker, Chenier 13
Girard Jacques, commerçant, trader, St Valier 974
Girard Joseph, charretier, carter, Ste Claire 47
Girard Joseph, menuisier, joiner, Richardson 210
Girard Louis, menuisier, joiner, Alfred 7
Girard Louis, collecteur, collector, de la Reine 369
Girard Mlle Delphine, maison de pension, boarding house, de la Reine 101
Girard Mme veuve Anselme, Ste Cécile 83
Girard Mme veuve, Alfred 21
Girard Mme veuve, Fleurie 199
Girard Mme veuve François, Richelieu r 177
Girard Onésime, conducteur d'expresse, express driver, Bagot 218
Girard Onésime, pompier, fireman, Ste Cécile 40
Girard Télesphore, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 100
Girard Thomas, commis, clerk, Napoléon 86-88
Girardin Augustin, commis au greffe, Cour de Circuit, clerk, de la Reine 77
Girls' High School, St Augustin 144
Girouard R., manager Canadian Electric Light Co., bds at Mrs. Thompson, Déziel street, Levis
Giroux Alphonse, maçon en briques, bricklayer, Hermine 79
Giroux Anselme, cordonnier, shoemaker, du Roi 347r
Giroux Charles, journalier, laborer, Fleurie 159 r 2
Giroux & Côté—*Edmond Giroux & Joseph Côté*—agents d'assurance, insurance agents, Sun Insurance Office, London Assurance Corporation, Canada Accident Assurance Co., Alliance Assurance Co., and Great West Life Assurance Co., St Pierre 125. Téléphone 697
Giroux Edmond, de Giroux & Côté, St Pierre 126, rés. Beauport
Giroux Edmond, chimiste et droguiste, gros et détail, chemist and druggist, wholesale and retail, St Pierre 37-39, Tél. 1027, rés. d'Auteuil 53
Giroux Edouard, charretier, carter, Lalemant r 43
Giroux Edouard, jnr, journalier, laborer, Hermine r 93
Giroux Eloi, maçon, mason, Côte d'Abraham r 51
Giroux Félix, chauffeur, stoker, Ste Thérèse 44-46
Giroux Ferdinand, journalier, laborer, Langevin 17
Giroux Flavien, commis, clerk, St Félix 27
Giroux Fortunat, modeleur, modeler, Boisseau 19
Giroux Georges A., pharmacien, druggist, St Valier 596, rés. St Jean 617
Giroux J. E. A., architecte, architect, St Pierre 51, rés St Jean 617
Giroux Jean-Baptiste, peintre, painter, Montcalm 194
Giroux Joseph, maçon en briques, bricklayer, Bédard 130
Giroux Joseph, typographe, typographer, Signaï 114
Giroux Joseph, tanneur, tanner, Hermine 87
Giroux J. V. B., bank clerk, commis de banque, d'Auteuil 53

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Giroux Louis, pressier, pressman, Alfred 31
Giroux Louis, cordonnier, shoemaker, Bayard 127
Giroux Mlle Délima, ouvrière en chaussons, St Olivier 268
Giroux Mlle Delphine, emp. buanderie, du Pont 101
Giroux Mlle Virginie, institutrice, school teacher, du Roi 401
Giroux Mme David, Bédard 45
Giroux Mme Michel, Alfred 26
Giroux Mme veuve Alphonse, Prince-Edouard, 48
Giroux Mme veuve Edouard, femme de peine, charwoman, Latourelle 122
Giroux Mme veuve Elz. L. J., des Fossés 219
Giroux Mme veuve Joseph, Falardeau 9
Giroux Mme veuve Louis, 4e rue 50, Stadacona
Giroux Mme veuve Napoléon, St Patrice 88
Giroux Mme veuve P. O., St Flavien 30
Giroux Mme veuve Rosario, Boisseau 21
Giroux Mme veuve Rodolphe, Charest 14
Giroux Mme veuve Thomas, du Roi 401
Giroux Napoléon, journalier, laborer, Ste Cécile 129
Giroux Olivier, hôtelier, hotelkeeper, St Ambroise 14
Giroux Pierre, menuisier, joiner, St Joseph 48–50
Giroux Pierre Edouard, commis-emballeur, packer, Durochers 207
Giroux P. Victor, commis, clerk, St Jean 617
Giroux Samuel, charretier, carter, St Olivier 244
Giroux Thomas, tailleur en cuir, leather cutter, St Luc 2
Giroux Victor, jnr, pharmacien, druggist, St Jean 617
Giroux Victor, snr, chimiste et droguiste, gros et détail, chemist and druggist, wholesale and retail, St Pierre 51-53 coin Côte de la Montagne 124, rés. St Jean 617
Giroux Wilbrod, domestique, coachman, Charlevoix 18
Glackmeyer A. J., Latourelle 30
Glackmeyer & Cie—*A. J. & Samuel Sexton Glackmeyer*—Manoir de Québec, Fire Works, candies and tobacconists; fleurs naturelles, feux d'artifices, bonbons et cigares, St Joseph 98
Glackmeyer Edouard C., notaire, notary, Richelieu 284
Glackmeyer Mrs widow Samuel, d'Auteuil 63
Glass Frank, agent for the Canada Life and Canada Accident Assurance Co, St Peter 119, Telephone 867—res. Couroy 28
Glass John, ship bread baker, fabricant de biscuits matelot; bakery, des Prairies 55–59; office, St Peter 120; res. des Prairies 53
Glass Mrs Henry, Ste Ursule 59
Glaude Joseph, commis, clerk, de la Reine 62
Gleason Francis, laborer, journalier, St Peter 113
Globe Hotel, Ls. Lachance, propriétaire, proprietor, St Paul 209
Glover, Fry & Co—*Richard Ackerman, Napoléon Brisson & Henry Smith*—nouveautés, dry goods, de la Fabrique 24-26. Téléphone 755
Gobeil Albert D., commis marchand, salesman, de la Reine 423
Gobeil Edouard, commis marchand, salesman, Richelieu 142
Gobeil François-Xavier, garde-magasin, storeman, St Valier 240
Gobeil Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 54
Gobeil Joseph, cordonnier, shoemaker, Montcalm 148
Gobeil Mme veuve Edouard, Prince Edouard 286
Gobeil Mme veuve, Ste Marguerite 188
Godbout Alphonse A., gérant, manager, Arago 5
Godbout Amable, cordonnier, shoemaker, Belleau r 21
Godbout Ambroise, charpentier, carpenter, Turgeon 27
Godbout Antoine, épicier, grocer, Durochers 103, rés. Bagot 102
Godbout Charles, charpentier, carpenter, Prince Edouard 318
Godbout Clodomir, barbier, barber, St Jean 347

JAMES PERRY, { Reed and Ratan furniture always in stock.
323, St. Paul street, Quebec.

Godbout Elzéar, pilote, pilot, Boisseau 82
Godbout Hector, typographe, typographer, Turgeon 27
Godbout Joseph, menuisier, joiner, de la Couronne 140
Godbout Laurent, pilote, pilot, des Fossés 124
Godbout Léon, commis, clerk, du Pont 99
Godbout Louis, charretier, carter, Châteauguay 183
Godbout Majorique, menuisier, joiner, St Olivier 118
Godbout Mlle Corinne, modiste, milliner, du Pont 99
Godbout Mlle Emma, des Fossés 54
Godbout Mme L. B., couturière, seamstress, du Roi 270
Godbout Mme veuve, St Bernard (prol.) côté sud
Godbout Mme veuve Jean, couturière, seamstress, St Jean 347
Godbout Mme veuve Joseph, Prince Edouard 315
Godbout Mme veuve Léon, du Pont 99
Godbout Mme veuve Sévère, Victoria 63
Godbout Moïse, pilote, pilot, Montcalm 42
Godbout Pierre, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame 3½, res. Champlain 3
Godbout Pierre, commis, clerk, Sous-le-Fort 49
Godbout Révd A., chapelain chez les Révdes S. S. Charité, Richelieu 6
Godbout Revd P., vicaire, St Jean 448
Godbout Théodore, charpentier, carpenter, Prince Edouard 315
Godbout Thomas, cordonnier, shoemaker, Laberge 6
Godin Alfred, commis-marchand, salesman, Plessis 17
Godin Célestin, tailleur de pierre, stone cutter, Richelieu 250
Godin Cyprien, conducteur d'expresse, express driver, Ste Marie 22
Godin Emile, menuisier, joiner, Artillerie 127
Godin F., employé brasserie de Beauport, St Valier (prol.)
Godin François, charretier, carter, Boisseau 166
Godin Joseph, boucher, butcher, St Olivier 290
Godin Léon, typographe, typographer, Latourelle 38
Godin Liboire, charretier, carter, St Joachim 66
Godin Louis, colporteur, pedler, Bedard 157
Godin Mme veuve Jean-Baptiste, Boisseau 49
Godin Roger, commis-marchand, salesman, Ferland 15
Godin Théodore, charretier, carter, Bagot 204
☞Godreau voir aussi Goudreau
Godu George, commis voyageur, commercial traveller, Boulevard Langelier 65
Godwin Chas, manager Quebec Bank, St Roch Branch, res. St Foye Road, north side
☞Gohiet voir Goyet
Golberg Lewis, pedler, colporteur, St Dominique 73
Gonthier Edouard, commis, clerk, 2e rue Est 63, Hedleyville
Good Mrs, Grande Allée 188
Goodday Horace R., of H. R. Goodday & Co., St Ann 138
Goodday H. R. & Co.—*Horace R. Goodday & Hubert C. Foy*—Lumber merchants, marchands de bois, St Peter 68. Telephone 937
Good Shepherd Convent, Lachevrotière 64-78. Telephone 186 (see page 55)
Gordon John, laborer, journalier, Artillery 76
Gordon Peter, conductor Q. R. L. & P. Co., conducteur, Conroy 21
Gore Mrs widow G. H., Fleurie 10
Gore Mrs. widow Reck, sick nurse, garde-malade, St Valier 389
Gore Thomas, plasterer, plâtrier, d'Aiguillon 49
Gorman Lawrence, laborer, journalier, St Joachim 64
Gormley Miss Catherine, dressmaker, modiste, Ferland 26
Gosselin Achille, tonnelier, cooper, de la Canoterie 10
Gosselin Adjutor, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 61

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Gosselin Alfred, commis-marchand, salesman, Boisseau 55
Gosselin Alphonse, emp. Cie Bell Telephone, du Roi 416
Gosselin Amable, menuisier, joiner, Sauvageau 42
Gosselin Arthur, tailleur, tailor, St François 394
Gosselin Dr Etienne, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Côte de la Montagne 108. Téléphone 489
Gosselin Dr Joseph, Boisseau 17
Gosselin Félix, journalier, laborer, d'Iberville 21
Gosselin Félix, calfat, caulker, Prince Edouard 292
Gosselin François-Xavier, commis-épicier, clerk grocery, Richardson 191
Gosselin François-Xavier, menuisier, joiner, Richelieu 222
Gosselin François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Massue 178
Gosselin J. A., dessintateur et teneur de livres, draughsman and bookkeeper, d'Aiguillon 182
Gosselin J. E., conducteur, conductor, Quebec Ry L. & P. Co, St Jean 483
Gosselin Jean, avocat, advocate, St Pierre 61, Avenue St Denis 28
Gosselin Jean, barbier, barber, Place Jacques-Cartier 3
Gosselin Jean, charron, wheelwright, St Valier 605-607
Gosselin Jean, journalier, laborer, Massue r 178
Gosselin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Boulevard Langelier 131
Gosselin Jean-Bte., fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 182
Gosselin Joseph, batelier, boatman, Châteauguay 55
Gosselin Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St François 288
Gosselin Joseph, journalier, laborer, Côte d'Abraham 28
Gosselin Joseph, épicier, grocer, St Sauvear 41-43
Gosselin Joseph, sacristain, sexton, d'Aiguillon 187
Gosselin Joseph, cordonnier, shoemaker, pension St Joseph 43
Gosselin Joseph, épicier, grocer, Dorchester 174-176
Gosselin Joseph, employé C. P. R., Fleurie 80
Gosselin Joseph Alphonse, journalier, laborer, Côte d'Abraham 134
Gosselin & Laflamme, marchands de provisions, provision merchants, St Pierre 1 et Place Marché Champlain 24
Gosselin Louis, arpenteur, surveyor, Richelieu 300½
Gosselin Lucien, commis, clerk, du Roi 45
Gosselin Mlle Emma, institutrice, teacher, 3e rue Est 63, Hedleyville
Gosselin Mme Jonas, Sauvageau 150
Gosselin Mme veuve Elzéar, St Jean 483
Gosselin Mme veuve Honoré, femme de peine, charwomen, Grant 184
Gosselin Mme veuve J. B., St Valier 38
Gosselin Mme veuve Ferdinand, Notre-Dame des Anges 73-77
Gosselin Mme Joseph, couturiere, seamstress, d'Aiguillon 187
Gosselin Mme veuve François-Xavier, Richardson 191
Gosselin Moïse, électricien, electrician, St Valier 392
Gosselin Napoléon, menuisier, joiner, Signaï 100
Gosselin Napoléon, barbier, barber, Sauvageau 28
Gosselin Narcisse, barbier, barber, Signaï 53
Gosselin Octave, contre-maitre, foreman, du Roi 418
Gosselin P., employé Bell Telephone Co., St Réal 61
Gosselin P. & Cie—*Lucien & P. Philéas Gosselin*—nouveautés, dry goods, St Joseph 431½-433¾
Gosselin P. Philéas, de P. Gosselin & Cie, Richardson 135
Gosselin Philippe, mégissier, tawer, Victoria 77
Gosselin P. O., électricien, electrician, Dorchester 59
Gosselin Pierre, arpenteur, surveyor, Avenue St Denis 28
Gosselin Pierre, barbier, barber, St Anselme 25
Gosselin Pierre, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 28
Gosselin Pierre, journalier, laborer, Sauvageau 44

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900,

Gosselin Stanislas, plombier, plumber, St Joseph 6
Gosselin Théophile, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 292
Gosselin William, journalier, laborer, Champlain r 277
Gosselin Xavier, cordonnier, shoemaker, du Roi 403
Gosselin Zéphirin, épicier, grocer, St Valier 973-975
☞Goudreau voir aussi Gaudreau et Godreau
Goudreau Alexandre, cordonnier, shoemaker, Reine 411
Goudreau Alphée, batelier, boatman, Lalemant 11
Goudreau Amédée, journalier, laborer, Assurance 5
Goudreau François, pilote, pilot, du Roi 79
Goudreau Gaspard, journalier, laborer, Morin 216
Goudreau Jean, cuisinier, cook, St Joseph 43
Goudreau L. Philippe, mécanicien, machinist, Ste Thérèse 70
Goudreau Mme Jean, maison de pension, boarding house, St Joseph 43
Goudreau Napoléon, boucher, butcher, halle St Pierre étal 14, rés. Parent 61
Goudreault Louis, gérant de Caverhill & Kissock, manager, St Joseph 72, rés. de l'Eglise 33
Goudreault & Campagna, hôtellier, hotel-keeper, St Paul 93-95
Gouédard Mme veuve Pierre, Prince Edouard r 243
Gouge Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 280
Gouge Mme veuve Pierre, St Patrice 59
Gouge Mme veuve, de la Reine 214
Gouge Napoléon, charretier, carter, Drolet 12
Gouge Pierre L., photographe, photographer, St Eustache 37
Gouhier Louis, fabricant de jouets, St Valier 407
Gouhier Mme Jeanne, cartomancienne, St Valier 407
Gouin Charles, acting chief clerk, Custom House, St Valier 120
Gouin Honorable Lomer, ministre des Travaux publics, Grande Allée, rés. Montréal
Gouin François-Xavier, journalier, laborer, Notre-Dame-des-Anges 86
Goulet Alfred, prop. Windsor Restaurant, St Paul 359-361 et St Nicolas 52
Goulet Alph., emp. à la cartoucherie, emp. cartridge factory, Fleurie 58
Goulet Alphonse, charretier, carter, Charest 9
Goulet Alphonse, journalier, laborer, du Pont 17
Goulet Charles, cordonnier, shoemaker, du Roi 296
Goulet Edmond, gardien de la paix, policeman, Desfossés 165
Goulet François, journalier, laborer, du Roi 348
Goulet François-Xavier, charpentier, carpenter, 4e rue 41, Stadacona
Goulet & Garant—*Onésime Goulet & Vilbon Garant*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Valier 573-579. Telephone 2462
Goulet George, cordonnier, shoemaker, Napoléon 47
Goulet Hermas, cordonnier, shoemaker, Morin 39
Goulet Irénée, conducteur de malles, mail conductor, du Roi 172
Goulet Jean, menuisier, joiner, de la Reine 297
Goulet Joseph, remèdes brevetés et débit de tabac, patented remedies and tobacconist, St Joseph 356-358
Goulet Joseph, cordonnier, shoemaker, rue Chevrière
Goulet Joseph, cordonnier, shoemaker, 1ère avenue 38, Stadacona
Goulet Joseph, mouleur, moulder, Ancien Chantier 11
Goulet J. O., inspecteur d'écoles, school inspector, St Olivier 352
Goulet Lactance, Richardson 53
Goulet Lactance, ing.-mécanicien, mechanical engineer, St Dominique 56
Goulet L. & Cie, charrons, carriage makers, Boulevard Langelier 76
Goulet Léon, charpentier, carpenter, de Jumonville 27
Goulet Louis, journalier, laborer, du Pont 17
Goulet Louis H., instituteur, teacher, Latourelle 71
Goulet Mlle Adeline, modiste, dressmaker, Bagot 111
Goulet Mlle Euphémie, couturière, seamstress, Richardson 139

"Magi, Caledonia Mineral Waters"
☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

Goulet Mme veuve Epiphane, Bedard 65
Goulet Mme veuve Frédéric, Victoria 156
Goulet Onésime, de Goulet & Garant, St Joseph 310
Goulet Théophile, cordonnier, shoemaker, St Ignace 11
Goulet Thomas, journalier, laborer, Châteauguay 12
Goulet Thomas, maçon, mason, Ste Claire 31
Gourde Mme veuve Théophile, de la Reine 220
Gourdeau Alp, comptable Caisse d'Economie, accountant, Mont Carmel 23
Gourdeau Félix, de Félix Gourdeau & Cie, St Valier 908
Gourdeau Félix & Co., tanneurs et marchands de cuir, tanners and leather merchants, St-Dominique 118-132
Gourdeau François, ébéniste, cabinet-maker, Henderson 12
Gourdeau Hervé N., teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 191
Gourdeau Joseph, corroyeur, currier, Ste Marguerite 91
Gourdeau Mlle Sarah, modiste, dressmaker, Arago 216-218
Gourdeau Mme François, des Remparts 19
Gourdeau Mme veuve Théophile, St Valier 682
Gourdeau N. & Cie, corroyeurs, curriers, St Dominique 118-132
Gourdeau Napoléon, de N. Gourdeau & Cie, Fleurie 191
Gourdeau Philippe, corroyeur, currier, Ste Marguerite r 95
Gourdeau Philippe, peintre, painter, St Joseph 381
Government Cartridge Factory, Major F. M. Gaudet, surintendant, superintendent, Artillery Park, McMahon street. Telephone 804
GOVERNMENT Departments, Parliament building:
Agriculture—G. A. Gigault, assistant-comm., Telephone 199, Parliament
Attorney General,—L. J. Cannon, assistant-attorney-general. Telephone 786, Parliament
Auditor—A. Hector Verret, provincial auditor, Telep. 423, Parliament
Colonization and Mines,—S. Dufault, assistant-commissioner. Tel. 747
Crown Lands—E. E. Taché, assist-comm. Telephone 845, Parliament
Executive Council—Gustave Grenier, chief clerk. Tel. 604, Parliament
King's Printer — Charles Pageau, printer. Telephone 262, Parliament
Law Clerk—L. J. Cannon, law clerk. Telephone 786, Parliament
Legislative Assembly—L. G. Desjardins, chief clerk. Telephone 204
Legislative Council—Hon. H. Archambault, président; L. H. Fréchette, chief clerk
Library of Parliament—Dr N. E. Dionne, librarian. Telephone 227
Lieutenant Governor—Major H. C. Sheppard, Aide-de-Camp; Alph. Généreux, secretary. Telephone 180, Parliament
Provincial Registrar—Jos. Boivin, deputy registrar
Provincial Secretary—Jos. Boivin, assist.-secretary. Tel. 183, Parliament
Provincial Revenue—Alfred Brosnan, comptroller, Telep. 161, Parliam.
Public Instruction—Hon. Pierre Boucher de la Bruère, superintendent; G. W. Parmelee, english secretary. Telephone 935
Public Works—S. Lesage, assistant-commissioner; Ernest Gagnon, secretary. Telephone 284, Parliament
Treasury—H. T. Machin, assistant-treasurer. Tel. 389, Parliament
Governor General's Quarters, Citadel. Telephone 24
Government Immigration Building, Louise Embankment, Geo. Lebel, Agent
Government Immigration Office, Champlain 101-103
Government Steamers Office, J. U. Gregory, mgr., Champlain 101-103
Gowen Hammond, advocate and civil service clerk, avocat et fonctionnaire public, Ste Anne 138
Gracey Samuel, bread driver, porteur de pain, Artillery 115
Graham Peter H., salesman, commis-marchand, d'Aiguillon 120
Granary Patrick, carter, charretier, St Julia 77
Granby Rubber Co, Louis Beaubien, représentant, du Pont 76

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT & CIE, cordonniers,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes,

Grancher Victor, journalier, laborer, Champlain 774
Grandfils J. B. Revd., O. M. I., Massue 15
Granger Révd P. S., S. J., Dauphine 14
Grand Trunk Railway System, E. J. Smallhorn, agent, St Paul 5. Telephone 12
Grand Trunk Railway System, Chs. E. Tenny, City Passenger and Ticket Agent, corner Du Fort and St Ann streets. Telephone 967
Grand Trunk Railway System, J. H. Shipman, agent, Dalhousie 24
Grand Union Clothing Co., E. T. Coulombe, proprietor, St Joseph 124
Grant Andrew, clerk, commis, d'Artigny 44
Grant Charles, clerk, commis, St Patrick 57
Grant Francis J., caretaker, Quebec Skating Rink, gardien, Grande Allée 43
Grant James W., biscuit baker, fabricant de biscuits, d'Aiguillon 134
Grant Mrs. J. W., grocery and hardware, épic. et quincaillerie, d'Aiguillon 134
Grant Mrs. William, milliner, modiste, d'Aiguillon 83
Grant Rvd. Donald, pastor Baptist Church, St John 623
Grantham Ths. Edgar, emp. Q. R. L. & P. Co, Latourelle 151
Gravel Achille, mégissier, tawer, Victoria 179
Gravel Adrien, contre-maitre, foreman, Sutherland 33
Gravel Adjutor, journalier, laborer, Morin 4
Gravel Arthur, garde-moteur, motorman, Scott 66
Gravel Arthur, plombier, plumber, St Dominique 9
Gravel Augustin, journalier, laborer, St Roch 85
Gravel Cléophas, mégissier, tawer, Octave 22
Gravel Charles F., cordonnier, shoemaker, St Ambroise 54
Gravel Ignace, conducteur d'expresse, espress driver, Des Anges 7
Gravel Joseph, jnr, commerçant, trader, St Pierre 26
Gravel Joseph, peintre, painter, St François 414
Gravel Joseph, pilote, pilot, des Fossés 91
Gravel Joseph I., tailleur de pierre, stone cutter, d'Aiguillon 88
Gravel L. P., commis, clerk, de l'Eglise 73
Gravel Louis, Ste Hélène 211
Gravel Maurice, étudiant en médecine, student, Richardson 290
Gravel Mlle Alma, modiste, dressmaker, Richelieu 89
Gravel Mme Simon, St François 394
Gravel Mme veuve Charles, du Pont 7
Gravel Mme veuve Joseph, place marché Finlay 13
Gravel Mme veuve Julien, St François 414
Gravel Mme veuve Julien, St Olivier 278
Gravel Narcisse, étudiant en médecine, Richardson 290
Gravel Prosper E., boucher, butcher, Colomb 330
Gravel Siméon, journalier, laborer, 2e rue 27, Stadacona
Gravel Thomas, charpentier, carpenter, Ste Cécile 431
Gray F. Wood, assistant tide-surveyor, Custom House, Hebert 13
Gray Miss Ethel, post office clerk, commis bureau de poste, Hebert 13
Gray Miss Kate, matron of Ladies Protestant Home, Grande Allée 275
Gray Thomas, cooper and grocer, tonnelier et épicier, de la Reine 410-412
Great North Western Telegraph Co. Edwin Pope, manager, gérant. Head office: 83-85 St Peter and Sault-au-Matelot 40, Telephone 91—Branch offices: Frontenac Hotel, St Louis 28, St John 257, St Joseph 124½, St Valier 723, Parliament House, Q. & L. St John station, I. C. R. office, Q. M. & C. R'y station
Great Northern Railway, J. G. Scott, manager, office, St André 160
Great Northern Railway Grain Elevator, Dalhousie 130
Great West Life Assurance Co., Giroux & Côté, agents, St Pierre 126
Green J. W., Patent Medecine Store. Fine perfumery brushes, soaps, and all toilet requisites. Médecines brevetées etc., un assortiment d'articles de toilettes, St Jean 204

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTRÉAL.

Green Miss F. D., clerk at United States Consulate, Ste Ursule 66
Green Miss Helen, St Valier 402
Green Mrs widow James H., St John 561
Green S. T., deputy inspector Post Office, député inspecteur, Simard 8
Greenrod Thomas, Mrs widow, St Joachim 66
Greenshields, Sons & Co., sample rooms, salles d'échantillons, J. F. Lemieux, gérant, St Joseph 68-74
Greffard Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 274
Greffard Joseph, cordonnier, shoemaker, Prairie 2
Greffard Louis, sacristain, sexton, Carleton 7
Greffard Michel, chauffeur, stoker, St Joachim r 66
Greffard Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 2
Greffard Philéas, conducteur Q. Ry. L. & P. Co, Victoria 131
Greffard Théodore, épicier, grocer, Victoria 133-135
Greffard Xavier, P., laitier, milkman, Victoria 131
Greffier de la Paix—Clerk of the Peace—L. Brunet, greffier, clerk, Palais de Justice, St Louis 12
Grégoire Alfred, journalier, laborer, Massue 264
Grégoire Alphonse, mécanicien, machinist, Richardson 168
Grégoire Auguste, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 32
Grégoire Elie, charpentier, carpenter, du Roi 350
Grégoire Elzéar, menuisier, joiner, Richelieu 344
Grégoire George, épicier, grocer, St Valier 936-938
Grégoire Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, Dollard 40
Grégoire Julien, laitier, milkman, St Valier 1059
Grégoire Melle Emerilda, couturière, seamstress, Richardson 154
Grégoire Paul, snr, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 780
Gregor T. A., Haldimand 13
Gregory John U., manager of Government steamers and agent for the Dept. of Marine, Champlain 103, res. Avenue Ste Geneviève 43. Tel. 221

Grenier A., épicier et marchand de vins, grocer, wine and liquor dealer. Importation des pays de production de vins, spiritueux et conserves alimentaires, St Jean 94-96, Téléphone 241—rés. St Stanislas 20

Grenier Albert, boucher, butcher, St Valier 191
Grenier Alfred, charretier, carter, Richardson r 3
Grenier Alexandre, maçon et plâtrier, bricklayer and plasterer, Massue 159
Grenier Alphonse, menuisier, joiner, Dorchester 61
Grenier Arthur, journalier, laborer, de la Reine r 385
Grenier Charles, ingénieur, engineer, St François 336
Grenier Charles, notaire, notary, et secrétaire de la Fabrique St Roch, St François 264-266
Grenier Charles, ingénieur, engineer, St François 336
Grenier Cléophas, journalier, laborer, de la Reine 195
Grenier Cléophas, tailleur, tailor, St Valier 1134
Grenier David, corroyeur, currier, de Tracy 25
Grenier Edgar, cordonnier, shoemaker, Parent 86
Grenier Edmond, maçon en briques, bricklayer, de la Reine 258
Grenier Edmond, messager, départ. des Terres, messenger, rés. Beauport
Grenier Eutrope, inspecteur de poisson et d'huile de poisson; inspector of fish and fish oil, St André 45, rés. Laval 10
Grenier François, typographe et épicier, typographer and grocer, Scott 53, rés. Artillerie 152
Grenier F.-X., employé à la Cartoucherie, empl. cartridge factory, des Fossés 247
Grenier George, snr, sergent de police, sergeant of police, Grant 142

Fine Goods, Immense variety. The best place in the Dominion to buy furniture is at **JAMES PERRY,** **323. St. Paul street, Quebec.**

Grenier George, commis, clerk, du Roi 346
Grenier George R., de G. R. Grenier & Cie, encanteur et courtier, auctioneer and broker, du Pont 106, rés. Richardson 190
Grenier G. R. & Cie, encanteurs, évaluateurs, courtiers et marchands commissionnaires; auctioneers, valuators, brokers and general commission merchants, du Pont 106. Téléphone 2216
Grenier Gustave, greffier du Conseil Exécutif, clerk of the Executive Council, Grande Allée 133. Téléphone 551
Grenier Jacques A., caissier et distributeur des timbres de loi au département du Greffe, St Jean 403
Grenier Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 156
Grenier Joseph, homme de cour, stableman, Ste Marguerite 216
Grenier Joseph Jules, agent d'assurance, insurance agent, Letellier 18
Grenier Léandre, cordonnier, shoemaker, Signaï 81
Grenier Louis, maçon en briques, bricklayer, de la Reine 256
Grenier Louis-Philippe, avocat, de Dionne & Grenier, pension Mountain Hill House
Grenier Mlles Georgiana et Marie, Morin 35
Grenier Mme veuve George, Chénier r 32
Grenier Mme veuve Hector, St Joachim 46
Grenier Mme veuve Honoré, St Jean 433
Grenier Mme veuve Thomas, St François 264
Grenier Napoléon, commis-marchand, salesman, Scott 163
Grenier Napoléon, corroyeur, currier, Franklin 18
Grenier Napoléon, cordonnier, shoemaker, Parent 114
Grenier Napoléon, tanneur, tanner, Turgeon 44
Grenier Nazaire, maçon, mason, Kirouac 18
Grenier Noé, cordonnier, shoemaker, Arago 45
Grenier Odilon, conducteur Quebec District Ry., conductor, St Valier 606
Grenier Ovide, agent, de la Reine 354
Grenier Philéas, cordonnier, shoemaker, Turgeon 44
Grenier Pierre, foreman, *The Morning Chronicle*, Scott 70
Grenier rév. Ferdinand, O. M. I., Massue 15
Grenier Thomas, journalier, laborer, Turgeon 44
Grenier Ulric, peintre, painter, Parent 76
Grenier Wilbrod, garde-magasin, storeman, Sous-le-Cap 69
Grenon Abraham, journalier, laborer, Ancien Chantier 3
Grenon Eugène, journalier, laborer, St Paul 279½
Grenon François, maçon, mason, Richelieu 203
Grenon François-Xavier, briquetier, brickmaker, Guyart (village Ste Angèle), et Marie de l'Incarnation 35, rés. St Valier 1162–1164
Grenon Mlle Marie, modiste, dressmaker, Richelieu 203
Grenon Mme Roger, modiste, dressmaker, St Michel 66
Grenon Wilfrid, forgeron, blacksmith, Latourelle 78
Griffin Daniel, stevedore, arrimeur, Champlain 678–680
Griffin M. F., repres. Gault Bros, St Joseph 70, rés. St Valier 815
Griffin Mrs. widow Peter, Champlain 689
Griffin Thomas, conductor, conducteur, Boisseau 3
Griffin Thomas, St Valier 815
Griffith Henry, boot and shoe manufacturer, manufacturier de chaussures, Ste Hélène 166–168, res. St Valier 208
Griffith Richard, commercial traveller, commis-voyageur, Fleurie 61
Griffith William A., proprietor of the Quebec Passenger Elevator, St John 620
Griffiths George, check clerk, St André 4
Griffiths Jacob, Custom house keeper & measurer of shipping, St André 4
Griffiths Revd T., pastor Methodist Church, d'Auteuil 39
Grimard Elzéar, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 92, rés. d'Aiguillon 68

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Grogan Mrs widow, Champlain 402
Grogan Stephen P., manager saw-mill, gérant scieries, St Roch 31
Grondin Aurèle, marchand-tailleur, merchant tailor, Tourangeau 12
Grondin Dr Siméon E., médecin et chirurgien, professeur agrégé à l'Université Laval et spécialiste pour accouchements et maladies des femmes ; physician and surgeon, bureau : Ste Ursule 71, rés. Du Paloir 8½. Téléphone 17
Grondin Février, barbier, barber, St Joseph 59
Grondin François, charretier, carter, St Valier 598

Grondin C. A., débit de tabac, tobacconist. Imported goods, in Tobaccos, cigars and pipes. High class goods a speciality. Buade 57-61, Tel. 872

Grondin L. E., marchand de tabac, en gros et en détail. Spécialité : Cigares et tabac importés. Pipes B.B.B., G.B.D., St Joseph 233, rés. St François 242. Tel. 2293
Grondin Octave, journalier, laborer, St Amable 18
Grondin's Hospital, Miss I. Wilson, proprietor, St Ursule 69
Grondines Télesphore, ingénieur C. P. R., engineer, du Roi 421
Grosleau Damase, journalier, laborer, St Bonaventure 6
Grosleau Joseph, charpentier, carpenter, St Eustache 80
Grosleau Oliva, charretier, carter, du Roi 54
Groslouis Paul, employé au bureau de poste, post office clerk, 63 St Réal
Guardian Fire and Life Assurance Co. of London, England, J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Téléphone 275
☞Guay, voir aussi Guey
Guay Abraham, charretier, carter, Turgeon 51
Guay Alexis, charron, wheelwright, de la Reine 338
Guay Alexis, jnr, menuisier et épicier, joiner and grocer, St Joseph 368
Guay Alfred, employé au Grand Tronc, St Dominique 33
Guay Bénoni, St Valier 960
Guay Camille, agent Ætna Life Ins. Company, Côte de la Montagne 116, Tél. 68—rés de l'Eglise 122
Guay Désiré, agent général, general agent, St Valier 748
Guay Edgar, commis à la Douane, Custom House clerk, pension Garneau 14
Guay Edouard, journalier, laborer, Daulac, 21
Guay Elzéar, cordonnier, shoemaker, Latourelle 84
Guay Elzéar, pompier, fireman, Morin 121
Guay François, emouleur, saw filer, Du Pont 196
Guay George, tanneur, currier, St Bernard 55
Guay George N., inspecteur de poids et mesures, inspector of weights and measures, Champlain 101. Téléphone 1094
Guay H. H., marchand de meubles, furniture dealer. Toujours en magasin un assortiment complet des plus variés à des prix modérés. Satisfaction garantie sous tous les rapports, St Valier 393-395, rés Côte d'Abraham 172
Guay J. Alfred, commis, clerk, pension St Pierre 36½
Guay J. N., marchand de bois, lumber merchant, St Valier 942 (bureau)
Guay Henri, tailleur, tailor, Prince Edouard 44
Guay Henri, laitier, milkman, Sauvageau 196
Guay Jean-Baptiste, corroyeur, currier, 4e rue Est E 126, Hedleyville
Guay J. N., marchand de bois, lumber merchant, St Valier 950, Tel. 2023—rés. Richelieu 236½
Guay Joseph, contre-maitre, foreman, 6e avenue 15, Hedleyville
Guay Joseph, de Jos. Guay & Fils, Colomb 15
Guay Joseph, journalier, laborer, Laberge 22

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
— PHONE: 2064. —
Pianos et orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles. Machines à Coudre et accessoires. Prix modérés. Garanties écrites. Conditions faciles.

Guay Joseph, journalier, laborer, 6e avenue Est 15, Hedleyville
Guay Joseph, menuisier, joiner, Arago 32
Guay Jos. & Fils,—*Ls. Jos. & Jos. Guay*—corroyeurs, curriers, St Valier 560
Guay Julien, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 46, rés. Lévis
Guay L. E. B. & Cie, horlogers, watchmakers, du Pont 154
Guay Louis, 5ème avenue Est 16, Hedleyville
Guay Louis, facteur, letter carrier, St Ambroise 24
Guay Louis, hôtelier, hotel keeper, Côte Ste Geneviève 84
Guay Louis-Joseph, de Jos. Guay & Fils, Colomb 15
Guay Michel, menuisier, joiner, Durochers 166
Guay Mme veuve George, Plessis 13
Guay Onésime, batelier, boatman, Bagot 121
Guay Philippe, employé chemin de fer, 5e avenue Est 11, Hedleyville
Guay Rodolphe, avocat, advocate, St Pierre 98, rés. St Valier 748
Guay Théophile, employé C. P. R., Ste Marguerite 161
Guénard Achille, halle Finlay 52, rés. Champlain 36
Guénard Michel, préposé au bagage, bagageman, Richelieu 274
Guénard Samuel, sellier, saddler, St Augustin 14
Guenette Adélard, commis-marchand, salesman, Latourelle 140
Guenette Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 189
Guenette Octave, cordonnier, shoemaker, Hermine 222
☞ Guérard voir aussi Guirard
Guérard Adélard, cordonnier, shoemaker, de la Reine 261
Guérard Adélard, cordonnier, shoemaker, St Germain 115
Guérard Adolphe, de Guérard & Trudel, Sauvageau 72
Guérard Alexandre, charpentier, carpenter, des Commissaires 164
Guérard Alfred, épicier, grocer, St Luc 136
Guérard Cyrille, empl. Boswell Bros, Franklin 17
Guérard Dr Joseph, médecin chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 189. Téléphone 2253
Guérard Elzéar, peintre, painter, St Luc 136
Guérard Eugène, cordonnier, shoemaker de la Reine 192
Guérard & Trudel—*Adolphe Guérard & Isidore Trudel*—entrepreneurs menuisiers, masters joiners, Boisseau 15
Guérard François-Xavier, boulanger, baker, des Commissaires 42
Guérard Gaudias, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 260
Guérard Honoré, menuisier, joiner, Victoria 77
Guérard Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Charest 193
Guérard Joseph, commis, clerk, St Paul 30
Guérard Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 187
Guérard Louis, boulanger, baker, Napoléon 187
Guérard Louis, ébéniste, cabinetmaker, Sault-au-Matelot 25-29. Téléphone 567
Guérard Mlle Marie, couturiere, seamstress, de la Couronne 129
Guérard Mme veuve François-Xavier, St Dominique 17-19
Guérard Mme veuve Isidore, Napoléon 7
Guérard Mme veuve Jacques, St Germain 115
Guérard Mme veuve Siméon, magasin, shop, St Vafier 680
Guérard Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Germain 115
Guérard Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Sault-au-Matelot 91
Guérard Philéas, hôtel, St Paul 30 corner Prince of Wales 12-14
Guerard Pierre, tanneur tanner, Colbert 19
Guérard Raoul, cordonnier, shoemaker, Bagot 23
Guérard Régis, boulanger, baker, Napoléon 178
Guerette Alphonse, agent général, general agent, pension St Jean 230
Guérin Bénoni, laitier, milkman, 6e rue 10, Stadacona
Guey L., préfet des études au Patronage, Côte d'Abraham 64
Gugy John, laborer, journalier, Ste Cécile 209
Guignard Louis, cordonnier, shoemaker, St Valier prolongement

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Guilbault A. Charles, assistant-greffier de l'Assemblée Législative, St Jean 437
Guilbault Antoine, prop. V. & B. Sporting Goods Store, St Jean 11, pension St Louis Hotel, St Louis 33½
Guilbault Emmanuel, monteur, laster, Bagot 145
Guilbault Emmanuel, monteur, laster, Durochers 147
Guilbault Gaudiose, typographe, typographer, Parent 26
Guilbault Joseph, cordonnier, shoe naker, Carillon 76
Guilbault Mme veuve Pierre, Parent 26
Guilbault Napoléon, charpentier, carpenter, Talon 25
Guilbault Wilfrid, menuisier, joiner, Côte de la Canoterie 2
Guilfoyle Mrs widow Patrick, St Joachim 11
Guillaume François, employé Cartoucherie, St Valier 211
Guillaume Joseph, hôtelier, hotelkeeper, du Pont 138
Guillot Edmond, collecteur, collector, St François 141
Guillot Félix, hôtel, hotel-keeper, Notre-Dame-des-Anges 23-25
Guillot George, commis, clerk, du Roi 406
Guillot Jean, hôtel, hotelkeeper, Côte d'Abraham 176
Guillot J. Alphonse, de Bertrand & Guillot, de la Reine 244
Guillot Joseph, maçon en briques, bricklayer, Prince Edouard 119
Guillot Mme André, de la Reine 244
Guillot Mme veuve Georges, Notre-Dame des Anges 135
Guilmain Mme veuve François-Xavier, Morin 25
Guilmain J. B. Xavier, menuisier, joiner, Tessier 16
Guilmartin Lawrence J., Grande Allée 174. Téléphone 656
Guilmet Alphonse, ingénieur, engineer, St Roch 73
Guilmet George, ébéniste, cabinetmaker, Boisseau 1
Guilmet George, snr, charretier, carter, Ste Marguerite 51
Guilmet Jean Bte, cordonnier, shoemaker, Hermine 70
Guilmet Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Valier 343
Guilmet Nazaire, emp. cartoucherie, Parke 11
Guilmet Nazaire, journalier, laborer, Charest 88
Guilmet Paul, charretier, carter, Ste Marguerite 51
Guimond Dr C. O., Ste Angèle 7
Guimond Joseph, comptable à la Corporation, accountant, St Valier 892
Guimond Eugène, pension privée, private boarding house, St Louis 38-40
Guimond Léon, commis, clerk, St Joseph 281
Guimond Wilfrid, électricien, electrician, Richardson 44
Guimont Achille, ingénieur-mécanicien, machinist, Jérôme 47
Guimont Auguste, de la Chapelle 61
Guimont Joseph, emp. service civil, civil service clerk, St Jean 23
Gunn F., ship chandler, marine, Champlain 24, res. Mountain Hill 48
Gunn John, clerk, commis, Little Champlain 38
Gunn William, professor, professeur, St Ann 124-5 Morrin College Court
Gunner George, cabinetmaker, ébéniste, Leonard 11
Gunner Mrs widow Charles, Leonard 11
Gunner William, carpenter, charpentier, Richardson 20
Gunner William, commis, clerk, 3e rue Est 49, Hedleyville
Gunning revd R. P. C. SS. R., St Stanislas 7
Gunnip James, laborer, journalier, Champlain 550
Gunnip John, laborer, journalier, Champlain 550
Gurney, Massey Company, wholesale manufacturers of Heaters, Radiators, &c., also the celebrated Oxford Hot Water Boiler; manufacturiers d'appareils de chauffage, etc., St Paul 385-387, Montréal (see advertisement)
Gutberlet Rvd F. C., C. SS. R., St Stanislas 7
Guthrie William, shoemaker, cordonnier, Burton 4

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Installation d'appareils électriques

Guy Joseph, plombier, plumbeé, de la Chapelle 140
Guy J. P., épicier, grocer. Vins, liqueurs, etc ; provisions de toutes sortes, St Paul 152-154 et Rioux 1, Téléphone 159
Guy Louis Philippe, de Quebec Fruit Exchange, St Pierre 26
Guy Mlle M. A., modiste, dressmaker, pension St Jean 61

H

Haas J. G., The Waldorf Restaurant, du Fort 8
Haberlin John, printer, imprimeur, Champlain 424
Haberlin Nicholas, stevedore, arrimeur, Champlain 459
Haberlin P. J., clerk, commis, Champlain 459
Hackett John, of Wm. Hackett & Sons, Sous le Fort 50
Hackett Joseph, of Wm. Hackett & Sons, St Paul 205
Hackett Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 63
Hackett Wm & Sons—*William, John & Joseph*—steamboat owners, propriétaires de bateaux, Prince of Wales 18. Téléphone 594
Hackett William, of Wm Hackett & Sons, St Paul 207
Haggie George, charretier, carter, Parent 98
Hains Arthur, corroyeur, currier, Massue 163
Hains Herménégilde, garde-magasin, storeman, Richelieu 86½
Hale E. J., commission merchant, marchand à commission, Dalhousie 83, rés. des Carrières 50
Hale E. R., teller Union Bank, St Louis 82
Hall Dr A. H., veterinary surgeon, médecin vétérinaire. Graduate of McGill University. Office hours : 7 to 9.30 a. m., 12 to 2 p. m., 6 to 7.30 p. m. Also proprietor of Veterinary Surgeon Hall's Boarding Stable, St Ann 109. Telephone 334
Hall George B., of Hall & Laurie, Grande Allée 120
Hall & Laurie, agents for Ocean Accident & Guarantee Ins. Co., St Peter 83
Hall Wm C., general agent C. P. R., St Valier 184. Télép. 2346
Hall William C. J., civil service clerk, fonctionnaire public, Laporte 35
Hallée Elzéar, mécanicien, machinist, d'Iberville 9
Hallée Etienne, commis, clerk, Richardson 339
Hallée François, contre-maitre, foreman, Artillery Park, McMahon street
Hallée Joseph Edouard, commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 896
Hallée Mme veuve Augustin, Richardson 339
Hallessy Michael, brewer, brasseur, Lalemant r 12
Hallessy Mrs widow John, St François 14
Hambrick J. D., machinist, mécanicien, St John 363½
Hamburg American Packet SS. Co. W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Hamburg American Steamship Co., F. S. Stocking, agent, St Louis 32; and E. H. Crean, agent, Buade 14
Hamel Alfred, manchonnier, furrier, du Pont 185
Hamel Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 960
Hamel Alfred Joseph, employé Bell Telephone, Bedard 14
Hamel Alphonse, fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 82
Hamel Antoine, journalier, laborer, Victoria 128
Hamel Arthur J., commis, clerk, de la Reine 317
Hamel Augustin, journalier, laborer, Richelieu 81 r 4
Hamel Charles, de Hamel & Hamel, Demers 65
Hamel Charles, boulanger, baker, St Olivier 294
Hamel Charles, laitier, milkman, Richelieu 224
Hamel C. N., C. R., avocat, de Hamel, Tessier & Tessier, secrétaire des commissaires pour l'érection civile des paroisses du district de Québec, côte de la Montagne 116, Téléphone 68—rés. Charlesbourg

"Magi, Caledonia Mineral Waters"

THE BEST IN THE WORLD.

Hamel Dr Auguste C., M. D. L., médecin-chirurgien et professeur Hamel & Hamel
d'histologie à l'Université Laval, physician and surgeon and histological professor of Laval University, Ste Ursule 21, rés. Ste Anne 128. Tél. 196
Hamel Edmond, copiste, copist, Hamel 7
Hamel Elzéar, corroyeur, currier, Turgeon 58
Hamel Ernest, de Jos. Hamel & Cie, Avenue Ste Geneviève 33
Hamel Eugène, artiste peintre, portrait painter et employé civil, chemin Ste Foye (côté sud)
Hamel & Fils—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Jude 5
Hamel George Edouard, St Valier 1091
Hamel Henri, de Jos. Hamel & Cie, Lorette
Hamel J. Alfred, commis-marchand, salesman, St Valier 426
Hamel Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Dorchester 14
Hamel Joseph, commis-marchand, salesman, St Joseph 389
Hamel Joseph Charles, charretier, carter, Vaudreuil 9
Hamel Jos. & Cie—*Ernest & Henri Hamel*—St Pierre 101
Hamel Lomer, employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 304
Hamel Louis, journalier, laborer, Boisseau 194
Hamel Louis, tailleur en cuir, leather cutter, Bedard 138
Hamel Louis, teneur de livres, bookkeeper, Richardson 185
Hamel Louis Elie, forgeron, blacksmith, St Joseph 416
Hamel Mgr Thomas Et., prof. apos., M. A., membre de la Société Royale, bibliothécaire de l'Université Laval—Séminaire de Québec
Hamel Michel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 304
Hamel Mlle J., pension d'Auteuil 61
Hamel Mme Joseph, modiste, dressmaker, Lachevrotière 90
Hamel Mme Pierre, modiste, milliner, Fleurie 161
Hamel Mme veuve Ferdinand, Hamel 7. Téléphone 626
Hamel Mme veuve Herménégilde, St Gabriel 49
Hamel Mme veuve Joseph, d'Auteuil 75. Téléphone 281
Hamel Mme veuve Simon, St Valier 750
Hamel Mme veuve Théophile, couturière, seamstress, Vaudreuil 6
Hamel Mme veuve Théophile, Clarendon Hotel, des Jardins 22
Hamel Moise, corroyeur, currier, du Roi 444
Hamel Napoléon, charretier, carter, De.ners 75
Hamel Narcisse, épicier, grocer. Constamment en magasin tous les articles d'épiceries à des prix modérés. St Valier 807
Hamel Ovide, représentant G. H. Hees & Sons, St Joseph 72, rés. Berthelot 27½
Hamel Phidelême, monteur, laster, de Villiers 27
Hamel Philippe, pompier, fireman, St André 15
Hamel Pierre, commis, clerk, Richelieu 93
Hamel Pierre, cordonnier, shoemaker, Fleurie 161
Hamel Prudent, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 61
Hamel Robert O., boucher, butcher, St Valier (prolongement)
Hamel Siméon, commerçant, trader, Napoléon 213
Hamel Stanislas, épicier, grocer, d'Aiguillon 106, rés. 102
Hamel, Tessier & Tessier—*C. Narc. Hamel, C. R., Ulric Tessier & Hon. Jules Tessier, M. P. P.*—avocats, advocates, côte de la Montagne 116. Tél. 68
Hamel Théo., broker, New York stocks; Chigaco grain; Private Wire, Dalhousie 75, rés. Charlevoix 27
Hamel Victor, monteur, laster, Richardson 309
Hamelin révérend J. R. L., Hôpital Général, Boulevard Langelier 192
Hamilton Gavin, engineer, machiniste, St Julia 51
Hamilton John, office, St Peter 56, res. des Carrières 48. Télép. 80
Hamlin Henry, butcher, boucher, St Bernard 41

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city.

Hampson Joseph, laborer, journalier, St Germain 38
Handford Joseph, épicier, grocer, Kirouac 183–185
Handford William, St Jean 500
Handley Charles, shoemaker, cordonnier, St Valier 253
Handley Henry, laborer, journalier, St Eustache 62
Handley John, St Foye road (north side)
Handley Mrs J., matron Male Orphan Asylum, St Foye road (north side)
Hanley Gaudias, commis, clerk, Laberge 28
Hanley Henry, pork dealer, commerçant de lard, halle J.-C., étaux 4–5, rés. des Commissaires 79
Hanley Honoré, corroyer, currier, 4e rue Est E 130, Hedleyville
Hanley James, charretier, carter, de la Reine 198
Hanley Jean, cigarier, cigar maker, 4e rue 5, Stadacona
Hanley Mlles Marie et Héloïse, Ste Marguerite 161
Hanley Peter, coachman, cocher, Lachevrotière 81
Hanlon John, emp. at Custom House, Bon Pasteur 14
Hanlon Michael, policeman, gardien de la paix, Ste Julia 43
Hannon Martin, St Paul 221
Hannon Mrs Owen, St Paul 221
Hanrahan Patrick, foreman, contre-maitre, St Antoine 2
Hansa St Lawrence Line, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Hansen Alfred, carter, charretier, St Patrick r 16
Hansen A. K. & Co, ship brokers and general merchants, courtiers de navires et marchands généraux, St Peter 113
Hansen Andreas K., of A. K. Hansen & Co., Buade 33
Hansen Frederick, ship laborer, journalier de navires, Conroy 19
Harbour John, bookbinder, relieur, Fleurie 11
Harbour John, tramway conductor, des Fossés 227
Harding Robert, foreman, contre-maitre, Ste Marguerite 155
Harding George, motorman, garde-moteur, St Eustache 61
Hardy Alexandre, agent général du fret et des passagers, general freight and passenger agent Q. & L. St John Railway, St André 160, rés. Lachevrotière 43. Téléphone 1004 en été
Hardy Chas, voiturier, carriagemaker, St Gabriel 87, rés. Claire-Fontaine 9
Hardy Elzéar, agent général, general agent, d'Artigny 7
Hardy Hector, comptable, accountant, Ste Famille 11
Hardy François, commis-marchand, salesman, St Valier 334
Hardy Jos. Edmour, employé à la prison, gaol guard, Ste Cécile 167
Hardy Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 274
Hardy Joseph L., propriétaire de bateaux, steamboat owner, Ste Famille 11
Hardy Léon, courtier, broker, St Pierre 65, Téléphone 801—rés. chemin Ste Foye, vis-à-vis Villa Manrèse. Téléphone 1430
Hardy Mme veuve Amédée, commis, clerk, pension de l'Eglise 73
Hardy Mme veuve Pierre-aux-Liens, St Jean 274
Hardy Mme veuve Rosaire, Richelieu 296
Hargadon Mrs widow B., hotel, St Paul 67–69 rés. Sous-le-Cap 47
Harkin James, commercial traveller, commis-voyageur, Haldimand 11
Harkin Miss E., St Augustin 7
Harkins Mrs Daniel, St Eustache 64
Harling Thos. manager, Leyland SS. Line, St Peter 81, res. Montreal
Harley Elie, cordonnier, shoemaker, 2e rue 21, Stadacona
Harney Thomas, bookkeeper and cashier Supervisor of Cullers' office, teneur de livres, Sault-au-Matelot 11
Harpe Edouard, gardien à l'Université Laval
Harpe Mme veuve Luc, St Valier 882
Harpe Mme veuve A. S., confiserie, confectionary, du Pont 63
Harper Dr J. M., inspector of Superior Schools, Province of Quebec, office National School Building, d'Auteuil 33, res. Wolfe 3, Richmond Square

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Harrigan Cornelius, charretier, carter, Ste Marguerite 91
Harris Eugène, plombier, plumber, Bedard 87½
Harris John, charretier, carter, Richardson 115
Harrisson H. A., commercial traveller, commis-voyageur, Garneau 24
Harrower James T., civil service clerk, fonctionnaire public, Ursuline lane 4
Hartford Fire Insurance Co. Mahony & Hay, agents, St Peter 78
Hartley Robert, plumber, plombier, St Michael 63
Hartwigsen Hans, commercial traveller, commis-voyageur, Cliff View Place 6
Harvey Benjamin, cordonnier, shoemaker, 1ère avenue 6, Stadacona
Harvey Elie, cordonnier, shoemaker, 2e rue 21, Stadacona
Harvey Elie, journalier, laborer, Ancien Chantier 7
Harvey Nazaire, cordonnier, shoemaker, 2e rue 9, Stadacona
Harvey Philippe, navigateur, sailor, des Fossés 47
Harvey Thomas, laitier, milkman, 2e rue 19, Stadacona
Haslett Miss Bella, Richelieu 179
Hatch Andrew, overseer for City corporation, contre-maitre, d'Artigny 55
Hatch H., bank clerk, commis de banque, d'Artigny 55
Hatch William H., civil service clerk, fonctionnaire public, St Louis road
Hatt Samuel S., gentleman Usher of the Black Rod, gentilhomme huissier de la Verge Noire, Grande Allée 64
☞ Haugh see Hough
Haugh David, laborer, journalier, Champlain 366
Havard Joseph, journalier, laborer, Bavard 67
Havard Mme veuve Jean-Baptiste, Boisseau 85
Hawey Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Durochers 85
Hawey Jean Baptiste, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 122
Hawey Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Montcalm 82
Hawkins F., marble cutter, marbrier, St Eustache 28, res. d'Aiguillon 22
Hawkins W. J., hotel, Côte d'Abraham 3
Hawey Isidore, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 86
Hay A. W., of Mahony & Hay, St Patrick 30
Hay Markets, St Paul 391 and St Valier corner Durochers
Hay Mrs widow James, St Patrick 30
Hawkins W. J., hotel, côte d'Abraham 3
☞ Hayden voir Heyden
Hayden James, ship laborer, journalier de navires, St Michael 72
Hayden Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 448-450
Hayes Michael, carpenter, charpentier, O'Connell 14
Hayes Michael, joiner, menuisier, Ste Julia 64
Hayes Thomas, laborer, journalier, Champlain 694
Hayes William, carter, charretier, Fleurie 21
Hayfield Fred., cabinet maker, meublier, Du Porche 16
Hayfield Mrs J. B., shop, magasin, Buade 6, res Sous-le-Fort 17
Haynes G., manager The Federal Detective Agency of Canada, St Joseph 133, rés St Valier 725
Hazel James, brass founder, fondeur en cuivre, Grant 50, res. des Prairies 93
Hazel Thomas, moulder, mouleur, Laberge 19
Head-Quarters Restaurant, Michel Côté, propriétaire, St Peter 86
☞ Healey see also Ely
Healy Miss A., d'Auteuil 59
Healey A. J., commercial-traveller, commis voyageur, Bon Pasteur 22
Heard Henry, laborer, journalier, Champlain 541
Heard Robert, laborer, journalier, Champlain r 547
Hearn John G., Manager Estate late Hon. John Hearn. Office, Grande Allée 82, Tel. 949—rés. 84
Hearn Matthew A., K. C., advocate and consulting Counsel, avocat, du Palais 10
Hébert Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 114

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Pianos et Orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles, Machines à Coudre, et accessoires. Prix modérés, garanties écrites. Conditions faciles.

Hébert Alexandre, agréeur, rigger, Aqueduc 60
Hébert Alphonse, journalier, laborer, Avenue Taschereau 99
Hébert Edmond, épicier, grocer, St Luc 119, rés. Boisseau 174
Hébert Emile, commis-marchand, salesman, St Augustin 62
Hébert Etienne, architecte, architect, St Jean 445
Hébert François, épicier, grocer, St Germain 191
Hébert Gaudias, cordonnier, shoemaker, St Germain 80
Hébert Geo., organiste à l'église St Jean Baptiste, organist, chemin Beauport
Hébert Henri J., agent de billets, ticket agent, Port Dauphin 5
Hébert Honoré, cordonnier, shoemaker, Richardson 140
Hébert Joseph, épicier, grocer, Hermine 197-199
Hébert Joseph, conducteur d'express, express driver, Kirouac 7
Hébert Joseph, cordonnier, shoemaker, Signaï 92
Hébert Joseph, journalier, laborer, côte d'Abraham 11
Hébert Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 50
Hébert Louis, journalier, laborer, Morin 82
Hébert Mme Ignace, Côte d'Abraham 11
Hébert Mlle Léa, magasin, shop, St Paul 141
Hébert Mme Louis, épicerie, grocery, Durochers 124
Hébert Mme veuve Charles, Charest 204
Hébert Mme veuve Georges, Kirouac 7
Hébert Mme F.-X., Grande Allée 64
Hébert Mme veuve J. B. C., St Patrice 42
Hébert Mme veuve Michel, Massue 114
Hébert Octave, épicier, grocer, Arago 281-283
Hébert Paul, teneur de livres, bookkeeper, St Patrice 42
Hébert Télesphore, mécanicien, machinist, Massue 52
Hébert William, boucher, butcher, Charest 204
Hecker Eberhard, officier de douane, custom house officer, St Louis 26
Hees G. H. & Son, Ovide Hamel, représentant, St Joseph 72
Helms Charles, shop, magasin, Sous-le-Cap 61
Helsly Joseph, charcutier, sausagemaker, St Nicolas 46, rés. 40
Hénault L. N., agent, des Fossés 116
Henchey Dr John H., M. R. C. S. (Eng.), St Ann 38
Henchey John, checker, St Julia 44
Henchey Mrs widow P., private boarding house, pension privée, Ste Anne 38
Henderson Alexandre, cordonnier, shoemaker, Lévis 9
Henderson Edouard, journalier, laborer, St Bernard 5
Henderson G. H., bank clerk, commis de banque, boards St Louis 38
Henderson H., agent Dominion Express Co., St Peter 87, res. du Palais 58
Henderson Miss M., Bijou Terrace 1, Maple Avenue
Henderson Mrs widow Charles, dressmaker, modiste, St John 185
Henderson Walter H., representing Allans, Rae & Co, Bijou Terrace 1 Maple Avenue
Henderson William, express driver, conducteur d'express, St Germain 74
Hennessy John, laborer, journalier, Champlain 679
Hennessy Michael, caretaker, Quebec Bank, gardien, St Joseph 187
Henning Revd Jos., C. SS. R., rector of Redemptorist Fathers, St Stanislas 7
Henri Mlle Marie, professeur de musique, music teacher, Jérome 17
Henry & Co., frame makers, encadreurs, St Joseph 41-41¼
Henry Francis, de Henry & Co., doreur, frame maker, St Joseph 41-41¼, rés, Ste Hélène 58
Henry Gabriel, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Famille 30
Henry John, joiner, menuisier, St Patrick 85
Henry Joseph, typographe, typographer, Côte Ste Geneviève 80
Henry Mrs widow William, Ste Hélène 60
Henry Wm. W., United States Consul, Consul Américain, Ste Ursule 66

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Herley Mrs widow John, St Eustache 63
Herman Edward, coachman, cocher, Artillery 58
Héroux Joseph, dentiste, dentist, du Roi 136
Héroux révérend Ls. S. J., Dauphine 14
Hertzberg F., prop. The Ontario Suspender Co., Henderson 66-70, rés. Place d'Orléans 11
Hertzberg Solim, pedler, colporteur, des Fossés 16
Hervieux Almanzor, monteur, laster, St Mathias 10
Hervieux Napoléon, cordonnier, shoemaker, Colonb 121
Hervieux Télesphore, charpentier, carpenter, St Mathias 12
Hethrington F. J., B. A. Sc., C. E., provincial land surveyor, arpenteur, St St John 366
Hethrington Miss Catherine, St Patrick 32
Hethrington Mrs widow James, Artillery 3
Hethrington Thomas, bread and biscuit baker, boulanger et fabricant de biscuits ; model baking and biscuit factory. Factory : d'Aiguillon 115-125 ; office : St John 364, rés. 366. Telephone 136
Hethrington Thomas S., manager, gérant, St John 366
Heward Capt. E., St Augustin 128
Hewitt Alfred, storeman, garde-magasin, St James 28
☞Heyden see Hayden
Heyden George, stevedore, arrimeur, St Amable 20
Hickey James, laborer, journalier, Artillery 17
Hicks J. P., boot and shoe manufacturer, manufacturier de chaussures Burton 2
Higgins Henry, employed at Militia department, d'Aiguillon 162½
High School of Quebec, St Denis 30 (see page 58)
Hill John, caretaker, gardien, 11e avenue Est 230, Hedleyville
Hill Miss H. A., boards Hamel 15
Hill Mrs Shuldham, de la Fabrique 2
Hill Shuldham S. C., de la Fabrique 2, entrance inside Seminary Gate
Hill S. H., of Hill Manufacturing Co, de la Fabrique 2
Hill Manufacturing Co., (The)—Successors to R. Sissons—*S. H. Hill, manager.* Trunks and packing cases a specialty. St Valier 60-66. Telephone 494
Hille Augustin, tailor, tailleur, Richelieu 100½
Hing Sing Laundry, St Joseph 396
Hirsckovitz Charles, merchant, marchand, des Fossés 25
Hoad A. J., armorer, sergeant R. C. A., St Amable 6½
Hoare Edward A., civil engineer, St André 160, res. St John 622. Tel. 2314
Hobson Olivier, prof. de musique, music teacher, du Pont 57
Hobson Walter, potier, potter, Marie de l'Incarnation 77
Hochu Joseph, calfat, caulker, 1ère avenue 20, Stadacona
Hochu, journalier, laborer, 2e avenue 25½, Stadacona
Hodiesne, G., directeur des Unions Notre-Dame et St Louis de Gonzague, Côte d'Abraham 64
Hoffman Mme veuve, St Jean 56
Hogan Edward, stevedore, arrimeur, Grande Allée 246
Hogan John, trader, commerçant, St Eustache 93 95
Hogan Miss A., music teacher, prof. de musique, bds Hhldimand 8
Hogan Mrs widow James, des Ramparts 7
Hogan Patrick, fruit, vegetables, poultry and game, fish, of all kinds, &c., oysters, wholesale and retail ; fruits, légumes, volailles et gibier, poissons de toutes sortes, etc., en gros et en détail, Montcalm Market, stalls 1-10. Telephone 191, res. St Louis 74
Hogan Thomas, machinist, mécanicien, d'Aiguillon 265
Hogan William, laborer, journalier, Champlain 379

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Couvertures en tole galvanisee, ardoise, papier feutre, etc.

Hogarth G. J., employed at C. P. R., St Roch 17
Hoisting Engine Association, W. Jalbert, manager, gérant, St James 13
Holden P. J., ice dealer, marchand de glace, Champlain 612
Holiwell Chs. E., stationer, papetier, Buade 17, rés. Buade 15
Holliday Bros—*John T. & James*—fish and oil, poisson et huile, St Peter 99
Holliday James, of Holliday Bros, Couillard 24½
Holliday John T., of Holliday Bros, Maple avenue, west side
Holliday Mrs John, Maple avenue, East side
Holloway Frank, agent d'assurance, insurance agent. Agent for the Northern Fire Ins. Co., of London, England; general agent for the London & Lancashire Life Ins. Co., for P. of Q.; British and Foreign Marine Insurance Co.; Caledonian Fire Ins. Co. of Edinburg, Scotland; and secretary treasurer of the Canadian Birkbeck Investment and Saving's Company, St Peter 56, 2nd flat. Telephone 38—res. avenue St. Genevieve 30. Telephone 725
Holloway Mrs. widow E., avenue St Genevieve 29
Holt John H., of Holt, Renfrew & Co., Buade 35–37, res. Grande Allée 185
Holt, Renfrew & Co—*John H. Holt & Allan E. Renfrew*—Hatters and furriers. Furriers to the King. Chapeliers et manchonniers. Buade 35–45. Telephone 100
Home Mrs W., St John 509
Home W. A., accountant, comptable, St Louis road
Hookes Albert E., lumber merchant, marchand de bois, St François 38, res. St Dominique 85
Hooper Miss Mary, Couillard 26½
Hopkins E. C., architect, St John 360
☞Hôpitaux, asiles, etc., voir page 45
Hôpital civique, des Prairies 18. Telephone 2107
Hôpital des Sœurs de la Charité, des Glacis. Téléphone 193
Hôpital Général de Québec, Rvde Sr St Jean de la Croix, supérieure, Boulevard Langelier 192
Hôpital Grondin, Mlle I. Wilson, proprietor, Ste Ursule 69
Horan Jeremiah, St John 26
Horan Patrick, Court House constable, constable à la Cour, Richelieu 310
Horan William, clerk, commis, Laval 8
☞Horticultural and Agricultural societies (see information, page 44)
Hospice de la Miséricorde, Rvde Sr Ste Clémence, supérieure, Couillard 12–14. Téléphone 119 (voir information page 45)
Hospice des Sœurs de la Charité—St Olivier 1 (voir inform., page 47)
Hospice St Antoine, Révd A. Gauvreau, directeur, St François 188 (voir page 46)
Hospice St Charles, Révde Sr Marie de St Denis, supérieure, superioress, Gignac 14. Téléphone 2245 (voir page 46)
☞ Hospitals, Asylums, etc, (see page 44)
Hospital (Civic) hôpital des maladies contagieuses, des Prairies 18
Hospital of the Sisters of Mercy, Couillard 12–14 (see page 46)
Hossack G. & C., grocers, wine and spirit dealers; épiciers et marchands de vins et de spiritueux, Garden 19 corner St Ann 44–46. Télép. 877
Hossack George C., of G. & C. Hossack, St Ann 42
Hôtel Blanchard, Jos. Cloutier, propriétaire, carré Notre-Dame 2–3–5. Tél. 156
Hôtel des Illusions, Ed. Lapointe, propriétaire, du Fort 4–6
Hôtel-Dieu du Précieux Sang, Révérende Sr Ste Barbe, supérieure, du Palais 11 et Charlevoix. Téléphone 308 (voir page 46)
Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus, Révérende sœur St-Louis, dépositaire, St Valier 1024 (voir page 46)

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Hôtel du Commerce, Michaud & Cie, propriétaires, St Joseph 58½ et St François 81

Hôtel Lambert, Mme veuve Louis Lambert, propriétaire, Ste Anne 55–57

Hôtel Québec, Zoël Gagnon, propriétaire, proprietor, du Pont 112–116

Hôtel Québec, Déry & Cie, propriétaires, proprietors, des Jardins 9–11

Hôtel St Louis, L. V. Dion, propriétaire, St Louis 31–33½

Hôtel Victoria, A. Resther, propriétaire, du Palais 27–33

Houde Adjutor, plombier, plumber, Dorchester 2–4

Houde Arthur, commis-marchand, salesman, St Pierre 26

Houde J.-B. Arthur, tailleur, tailor, St Jean 308, rés. Richelieu 186

Houde B. & Cie,—*J. Alphonse & J. Ernest Dussault*—manufacturiers et importateurs de tabacs, manufacturers and importers of tobaccos; magasin et bureau, Dalhousie 63; détail St Jean 350; factory, Richelieu 189 coin Ste Claire 44. Dépôt de tabac Ste Claire 44-46. Téléphone 238

Houde Edouard, boucher, butcher, Leonard 10

Houde Edouard, ébéniste, cabinetmaker, Desprairies 106

Houde Ernest, charretier, carter, d'Iberville 28

Houde F. F., teneur de livres et asst.-trésorier Société de Prêts et Placements de Québec, bookkeeper, Ferland 24

Houde Henri, dit Desrochers, mécanicien, machinist, Boisseau 73

Houde Honoré, sellier, saddler. Assortiment complet de harnais, etc. Réparations de valises à neuf. Prix très modérés. Conditions libérales. St Jean 370, rés. Latourelle 142

Houde Jean-Baptiste, contre-maitre, foreman, Richelieu 186

Houde Joseph, cordonnier, shoemaker, St Germain 137

Houde Mlle Georgiana, Latourelle 136

Houde Nazaire, cordonnier, shoemaker, St Pierre 26

Houde Omer, cordonnier, shoemaker, Lévis 15

Houde Omer, commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 303

Houde Victor, menuisier, joiner, Lévis 15

Hough Mme veuve George, Ste Anne 71

Hough Samuel, gardien, caretaker, Collins 8

Houghton Thomas M., clerk, City Express, commis, St Jean 201½

Houghton Mrs. widow Thomas, St Jean 201

Houghton Walter, blacksmith, forgeron, St Eustache 42

Houle Moïse, tanneur, tanner, Colomb 281, coin Colomb 174

Houle Victor, facteur, letter carrier, St Olivier 246

Howard John, stevedore, arrimeur, Artillery 95

Howe Dr John C., Champlain 423

Howe Mrs widow Miles, Champlain 423

Huard Adélard, teneur de livres, bookkeeper, Ste Cécile 181

Huard Alphonse, notaire, notary, St Joseph 317, rés Colomb 13

Huard Henri, menuisier, joiner, Ste Hélène 13

Huard Georges, boucher, butcher, Champlain 13

Huard Joseph, charretier, carter, Ste Hélène 10

Huard Joseph, menuisier, joiner, Colomb 13

Huard Joseph, garde-moteur, motorman, de l'Eglise 49

Huard Joseph, ouvrier en corset, corsetmaker, Latourelle 184

Huard Michel, journalier, laborer, St Gabriel 18½

Huard Théophile, typographe, typographer, Ste Cécile 199

Huard Xavier, menuisier, joiner, pension, St Paul 339

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT & CIE,

CORDONNIERS ET MARCHANDS DE CHAUSSURES.

Huck Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 324-326
Huck Patrick, laborer, journalier, Champlain 324-326
Hudon Arthur, menuisier, joiner, Charest 171
Hudon Barthélémi, ancien tobaconiste, Colomb 209
Hudon Dédime, tailleur, tailor, St Jean 396, pension, St Jean 298
Hudon dit Beaulieu Napoléon, calligraphe diplômé, d'Aiguillon 171, rés. St Joseph de Lévis
Hudon Honoré, chauffeur, stoker, Boisseau 215
Hudon Joseph, entrepreneur-menuisier, master joiner, Ste Hélène 23
Hudon J. A., avocat, advocate, St Pierre 125, chambre 16, Tél. 1118—rés. Ste Ursule 31, Tél. 812
Hudon Joseph O., commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 194½
Hudon L. A., Major, paie-maitre 6e Rég. Q. & L., A. C., d'Aiguillon 63
Hudon L. E., colonel, conducteur de malles, mail conductor, McMahon 2
Hudon Lt.-Col. L. Denis, 89e Bataillon, agent d'assurance, insurance agent, Grande Allée 177
Hudon Mlle Amanda, modiste, milliner, St Joseph 46-46½ et Grant 90-92
Hudon Maxime, jnr, commis, clerk, Charest 190
Hudon Maxime H., snr, menuisier, joiner, Charest 184-186
Hudon Mme Théophile, Ste Ursule 31. Téléphone 812
Hudson Olivier, professeur de musique, music teacher, St Paul 227
Hudson Richard, sailmaker, voilier, St Paul 227
Hughes H., messenger, messager, Grande Allée 64
Hughes Mrs widow Patrick, Artillery 19
Hull H., bank messenger, messager, Couillard 40½
Humphrey John, laborer, journalier, Champlain 227
Hun Hing Lung, laundry, buanderie, St Joseph 55
Huneau Mme veuve Honoré, Berthelot 31
Hunt Arthur F., of Weston Hunt & Son, d'Auteuil 49
Hunt Edward, accountant, comptable, St Peter 41, res. St Onésime 4, Lévis
Hunt Herbert F., Mont Carmel 22
Hunt Peter, agent pour la Sun Life, St Pierre 75, res. St Louis 51-53, Lévis
Hunt P. K., manager, gérant St Louis Hotel, St John 432
Hunt Weston & Son — *Arthur F. Hunt* — commission, fish, oil and general merchants, and agents for the Phœnix Assurance Co. of London, England; marchands commissionnaires et agents d'assurance, St Antoine 20 corner Dalhousie. Telephone 435
Hunter Miss Margaret, des Anges 2
Hunter Mrs. H. C., matron, St Ann 125
Hunter Mrs. widow Robert, Artillery 76
Hunter Robert, city police, gardien de la paix, St Valier 954
Hunter Robert, clerk, commis, St Jean 411
Huot Adolphe, ferblantier-plombier, tinsmith and plumber, Place Marché Champlain 38, rés. Notre-Dame 27¾
Huot Alphonse, journalier, laborer, Chateauguay 15
Huot Charles, artiste peintre, artist, Ste Ursule 19½
Huot Charles, charretier, carter, Arago 95
Huot Edmond, commis voyageur, commercial traveller, Richardson 165
Huot Elzéar dit St Laurent, cordonnier, shoemaker, Kirouac 201
Huot Elzéar, journalier, laborer, St Joachim r 65
Huot Emile, teneur de livres, bookkeeper, Gros Pin
Huot Emmanuel, compt. Banque Nationale, accountant, des Fossés 258
Huot Flavien, cordonnier, shoemaker, Massue 34
Huot François, menuisier, joiner, Richardson 244
Huot Gaspard, représent. Tooke Bros (Ltd), du Pont 78, pension St Louis 38
Huot Gustave, employé service civil, civil service clerk, pension St Louis 38
Huot Herménégilde, motorman, pension Ste Hélène 208

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Huot Jérôme, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Anne 55–57
Huot Joseph, cordonnier, shoemaker, St François 403
Huot Joseph, charretier, carter, Place Jacques-Cartier 5
Huot Lazare, mécanicien, machinist, Ste Claire 53

Huot, LaRue & Parant—*Philippe Huot, Félix A. LaRue & Louis Parant*—notaires et agents d'immeubles, notaries and real estate agents Cook 2. Téléphone 81

Huot & LaRue—*Philippe Huot & Félix A. LaRue*—agents des biens des Jésuites, du domaine de la Couronne et surintendants des lots de grève, Cook 2. Téléphone 81

Huot L. H., marchand de tabac et de journaux; librairie et articles de fantaisie. Corsets, Etampages, lingeries pour enfants, une spécialité, St Joseph 311

Huot Louis & Cie—épicier, grocer. Epiceries de premier choix. Thé, café, vins, liqueurs, etc., Côte Ste Geneviève 29
Huot Louis, de Louis Huot & Cie, côte Ste Geneviève 27
Huot Louis, journalier, laborer, 4e rue Est E 115, Hedleyville
Huot L. Pierre, commis Cour de Circuit, clerk at Circuit Court, Richardson 37
Huot Mlle Delphine, modiste, dressmaker, Colomb 216
Huot Mme veuve François-Xavier, Notre-Dame des Anges 26
Huot Mme veuve Hercule, Dorchester 127½
Huot Mme veuve Jean-Baptiste, Latourelle 164
Huot Mme veuve Siméon, du Roi r 67
Huot Narcisse, journalier, laborer, 2e avenue 26, Stadacona
Huot Nazaire, tanneur, tanner, Morin 174
Huot Philéas, jnr, maitre de poste de St Roch, Gros Pin
Huot Philéas, snr, Gros Pin

Huot Philippe, notaire, de Huot & Larue, et de Huot, LaRue & Parant, Avenue Ste Geneviève 46–48

Huot Pierre, charron, carriagemaker, des Commissaires 88
Huot Raoul, conducteur Q. R. L. & P. Co., Scott 33
Huot Théophile, empl. Château Frontenac, Côte de la Montagne 22
Huot Théodule, plâtrier, plasterer, Colomb 216
Huot Théodule, plâtrier, plasterer, Charest 88
Huot Victor, journalier, laborer, Napoléon 154
Hupé Francis, ingén. C. P. R., engineer, de la Reine 144 et de la Chapelle 147
Hupé Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 74
Hupé Mme Michel, Fleurie 200
Hurley Michael, painter, peintre, Ferland 13
Hurst Benjamin, beer driver, porteur de bière, St Augustin 6
Hurst George, policeman, gardien de la paix, Richelieu 308
Hurteau Jean-Baptiste, agent de machineries, mechanic supplies, du Roi 179
Hutchison Alfred, de Lavigueur & Hutchison, Artillery 108. Téléphone 370

Hutchison William, Pianos and Organs. Dealer and tuner. St Jean 67, rés. Richelieu 168

Hutchison William J., snr, piano tuner, accordeur de pianos, St Julia 67
Hyde Alexander, civil service clerk, fonctionnaire public, Lachevrotière 91
Hygienic Dairy Co—Dr Brophy, J. G. Boyce & Can. Dairy Supply Co—St Valier 1101
Hyland Richard, painter, peintre, de la Canoterie 4
Hynds Michael John, bookkeeper, teneur de livres, St Julia 46
Hynes Thomas, laborer, journalier, St Michael 59

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Pianos et Orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles, Machines à Coudre, et accessoires. Prix modérés, garanties écrites, Conditions faciles.

I

Identification and Protective Co. of Canada—Head office, Montreal. S. Wilson Drum, general agent, St Peter 92
Ievers Henry W., St Flavien 24
Imbeau Ferdinand, ingénieur, engineer, Ste Thérèse r 19
Imlah Major W. E., Quarter Master, R. C. A., Citadel
Immigration Buildings, Princess Louise embankment. Telephone 462
Imperial Insurance Co—Budden & Welch, agents, St Peter 103
Imperial (The) Oil Co, John Laird, manager, gérant, St James 26. Telephone 821
Imperial Steam Laundry, office and works, St Valier 70-71. Telephone 95
Imprimerie Darveau—Jos. Beauchamp, prop. Côte de la Montagne 80-84 Téléphone 561
Imprimerie de l'*Avant-Garde,* Honoré Chassé, prop., Sault-au-Matelot 4
Imprimerie Mercantile, J. A. R. Laflamme, propriétaire, Sous-le-Fort 37, coin Notre-Dame 6
Imprimerie St-Antoine, B. A. R. A. Beaupré, prop., St Joseph 59
Imrie Mrs Alexander, registry office for servants, Conroy 6
Inland Revenue Office—Bureau du Revenu de l'Intérieur—C. Rinfret, inspecteur du district, district inspector; G. Larue, percepteur, collector, à la Douane, Custom House. Telephone 10
Inspecteur de cuir, leather inspector, P. O. Turgeon, Arago 8
Inspecteur des Manufactures, P. J. Jobin, Grande Allée 64
Inspection des poids et mesures, inspector of weights and measures, George N. Guay, Champlain 101
Inspection du Gaz et de Lumière électrique—Major Nazaire LeVasseur, Sault-au-Matelot 17
Intercolonial Coal Mining Co.—Arthur E. Scott, agent, St Peter, 113. Tel 540
Intercolonial Railway—D. R. McDonald, agent, Office, Dalhousie 36; Victor Pelletier, ticket agent, du Fort 7
Institut Canadien—R. P. Boisseau, trésorier, Hôtel-de-ville, Desjardins 4
I. O. F.—(voir informations page 52)
Irvine Miss E. A., Ste Ursule 30
Irvine Mrs Matthew Bell, Grande Allée 59
Isabelle Joseph, peintre, painter, Falardeau 12
Isabelle Napoléon, peintre, painter, Ste Thérèse 132

J

Jackson Allison M., employed at *Quebec Chronicle* Printing Co, 3e rue Est 13, Hedleyville
Jackson Edouard, snr, typographe, typographer, St Patrice 8
Jackson Edouard E. F., jnr, typographe, typographer, Artillerie 33
Jackson Edwin, off Maple Avenue, west side
Jackson George, marine reporter, *Quebec Chronicle,* St Joachim 51
Jackson H. B., paymaster, Q. & L. St J. Ry, St Amable 24
Jackson Jean-Baptiste, teneur de livres, bookkeeper, Ste Julie 12
Jackson Joseph, électricien, electrician, St Eustache 87
Jackson Mme veuve Etienne, St Patrice 8
Jackson Mme veuve Joseph, Bagot 134
Jackson Onésiphore, peintre, painter, Ste Julie 12

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Jackson Pierre, pompier, fireman, Artillery 33
Jackson William, clerk, commis, Artillery 46
Jacob Emile, commis, clerk, Garneau 14
Jacob François, pompier, fireman, Latourelle 40
Jacot Emile, (Jacot Jules O.,) horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 159
Jacot Jules O., de Emile Jacot, St Joseph 157
Jacques Adolphe, journalier, laborer, Prevost 2
Jacques A. J., of Wm Jacques & Sons, St Louis road
Jacques Alphonse, commis, clerk, St Pierre 38
Jacques Alphonse, ébéniste, cabinetmaker, Montcalm 59
Jacques Augustin, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 976
Jacques & Cie, encanteurs, courtiers et marchands commissionnaires, auctioneers, brokers and commission merchants, St Joseph 264¾
Jacques-Cartier Hall, Ls Bertin, locataire, corner Crown and St Joseph
Jacques-Cartier Water Power Co., Ed. Slade, manager, St John 32-34
Jacques David, menuisier, joiner, St Bonaventure 77
Jacques David, jnr, menuisier, joiner, St Valier 1169–1171
Jacques David, snr, menuisier, joiner, St Valier 1169–1171
Jacques Edouard, journalier, laborer, St Bonaventure 11
Jacques Ferdinand, journalier, laborer, Ste Cécile 130
Jacques Herménégilde, journalier, laborer, d'Iberville r 25
Jacques Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Arago 359
Jacques Jean-Baptiste, de Jacques & Cie, de la Reine 234
Jacques J. Honoré, marchand de cuir, leather merchant, St Pierre 38, rés. Charlesbourg Ouest
Jacques Joseph, cordonnier, shoemaker, St Joseph 464
Jacques Joseph, journalier, laborer, St Ambroise 162
Jacques Joseph, cordonnier, shoemaker, Montcalm 110
Jacques Joseph L., commis emballeur, packing clerk, Jérôme 38½
Jacques Magloire, jnr, menuisier, joiner, Aqueduc 195
Jacques Magloire, snr, menuisier, joiner, Arago 353
Jacques Mme R., professeur de musique, music teacher, Dorchester 35
Jacques Napoléon, commis-marchand, salesman, St Olivier 125
Jacques Napoléon, snr, employé civic, c. s. clerk, St Luc 35
Jacques Nazaire P., commis-marchand, salesman, Ste Hélène 29
Jacques Octave, marchand de provisions, provision merchant, Place Marché Champlain 30. Telephone 558—rés. des Fossés 197
Jacques Pierre, mécanicien, machiniste, Montcalm 106
Jacques Raphaël, journalier, laborer, Ste Thérèse 31
Jacques Siméon, menuisier, joiner, Arago 357½
Jacques William & Sons — *Wm C. & A. J. Jacques* — boot and shoe makers, marchands de chaussures, Buade 2
Jacques William C., of Wm. Jacques & Sons, St Louis road
Jacques William, snr, St Louis road
Jalbert Bros—Machine Shop—Champlain 119
Jalbert Emile, journalier, laborer, Laberge 6
Jalbert Fortunat, commis-marchand, salesman, St François 4
Jalbert George, de Quebec Coal Co, St Valier 122
Jalbert Olivier, sergent de police, sergeant of police, Richardson 9
Jalbert Wilbrod, manager Quebec Coal Co, St James 13, rés. St Jean 15
☞Janois voir aussi Genois
Janois Alfred, commis de bar, bar-keeper, de la Couronne 62-64
Janois Elie, charretier, carter, Ste Cécile 179
Janois Jean, journalier, laborer, Scott 16
Janois Jean, cordonnier, shoemaker, St Valier 442
Janois Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, Caron r 23

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Installation d'appareils électriques

Janois Joseph, snr, journalier, laborer, du Roi r 216
Janois Joseph, gerde-magasin, storeman, Boulevard Langelier 44
Janvier Alfred, charpentier, carpenter, 3e rue 43, Stadacona
Janvier Alphonse, journalier, laborer, 2e rue 33, Stadacona
Janvier Mme veuve Jean, 3e rue 59, Stadacona
Janvier Modeste, charretier, carter, 2e avenue 25, Stadacona
Janvier dit Bouchard Napoléon, contre-maître, foreman Dorchester 298
Jarnac Jean, charpentier, carpenter, Richardson 34-36
Jarnac Mlle Sophie, Richardson 34-36
Jean Alexandre, barbier et débit de tabac, barber, St Jean 40, rés. 38
Jean Cléophas, journalier, laborer, Ancien chantier 1½
Jean E. L., commis épicier, clerk, du Porche 13
Jean Fabien, maçon, mason, Ste Cécile 41
Jean Gédéon, journalier, laborer, St Valier 1134
Jean Joseph, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 148
Jean Joseph, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 22
Jean N., commis, clerk, pension St Valier 10
Jeffery André, boatman, batelier, Sous-le-Cap 24
Jeffery George, boatman, batelier, Champlain Market Place 26
Jeffery Hale Hospital, Miss E. Bignell, matron, St Cyrille 2-4, Telephone 206 (see page 47)
Jeffery Hale Sunday School, St Joachim 15-17
Jeffery, Montreuil & Co.—*Israël Montreuil*—fish and oyster dealers, marchands de poissons et d'huitres, Dalhousie 60. Telephone 292
Jeffery Mrs Ernest A., d'Aiguillon 26
Jensen J. L., supt Pheiffer's Dye Works, du Palais 12
Jennings Samuel B., gaol guard, gardien de prison, Ste Julia 33
Jesuits Estate, Huot & Larue, agents, Cook 2
Jesuits' Residence, R. P. Ls. Champagne, S. J., superior, Dauphine 14, Telephone 582—Ste Foye road, Telephone 2311
Jetté honorable L. A., lieutenant-gouverneur de la Province de Québec, Spencer Wood, chemin St Louis
Jewell David, broker, courtier, des Prairies 54
Jewell William, painter, peintre, Artillery 125
Jewish Synagogue, Grant 164
☞Jinchereau voir aussi Ginchereau
Jinchereau Guillaume, plâtrier, plasterer, du Roi 344½
Jinchereau J.-Bte, entrep. maçon, master mason, Richardson 321-325
Jinchereau Octave, menuisier, joiner, Dorchester 46
Joannette François, journalier, laborer, St Bernard (côté nord)
Joannette Jacques, commis, clerk, 11e avenue Est 7, Hedleyville
Jobidon Narcisse, menuisier, joiner, St Olivier 359
Jobin Albert, charretier, carter, Franklin 144
Jobin Alfred, monteur, laster, Sauvageau 41
Jobin Alphonse, monteur, laster, St Joseph 386½, rés. Boulevard Langelier 130
Jobin Arthur, facteur, letter carrier, Desprairies 127½
Jobin Charles, tonnelier, cooper, Boisseau 23
Jobin Charles, employé au manege, St Olivier 152
Jobin Charles, forgeron, blacksmith, St Anselme 7
Jobin Charles, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 64
Jobin Charles, mégissier, tawer, St Anselme 99½
Jobin Charles, cordonnier, shoemaker, Franklin 106
Jobin Chrysandre, menuisier, joiner, Racine 9
Jobin David, journalier, laborer, Dollard 120
Jobin Dr Albert, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Dorchester 90. Téléphone 2289
Jobin Eugène, commis-marchand, salesman, chemin Ste Foye
Jobin Edouard, messager, messenger, Charest 119

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Jobin Edouard, contre-maitre, foreman, Parent 85
Jobin Elie, journalier, laborer, Turgeon 37
Jobin Elie, de Jobin & Rochette, St Valier 491. Téléphone 2046
Jobin Elzéar, confiseur, confectioner, St Joseph 454
Jobin Ephrem, boucher, butcher, halle J.-C., étal 49, rés. Ste Hélène 210
Jobin François-Xavier, échevin du quartier St Valier; commerçant, trader, halle St Pierre, étaux 52-53, rés. Victoria 140
Jobin François-Xavier, charretier, carter, Massue r 215
Jobin Frank, magasin, store, St Paul 423
Jobin Gaudias, commis, clerk, Victoria 84
Jobin George, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 66
Jobin George, magasin de seconde main, 2nd hand store, de la Couronne 45
Jobin George, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 368
Jobin George, tailleur de pierre, stone cutter, Massue 215
Jobin Hector, plombier, plumber, de Jobin & Paquet, Côte d'Abraham 72
Jobin Henri, employé service civil, civil service clerk, Ste Marguerite 216
Jobin Isaïe, cordonnier, shoemaker, St Bernard 55
Jobin Jean-Baptiste, typographe et agent d'assurance, Franklin 140
Jobin Jean J., plâtrier, plasterer, Scott 118
Jobin Jérémie, charretier, carter, St Sauveur 26
Jobin Joseph, jardinier, gardener, St Olivier 312
Jobin Joseph, fermier, farmer, Montmagny 35
Jobin Joseph, journalier, laborer, St Valier 1146
Jobin Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 286
Jobin Joseph, conducteur de tramway, Dorchester 57
Jobin Joseph, peintre, painter, Dorchester
Jobin Joseph, de Verret & Cie, Côte d'Abraham 172
Jobin Lévi, charretier, carter, St Olivier 225
Jobin Louis, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 162
Jobin Louis, tailleur de pierre, stone cutter, Fleurie 81
Jobin Louis, cordonnier, shoemaker, Chateauguay 232
Jobin Mlle Malvina, couturière, seamstress, Charest 99
Jobin Mme veuve Ferdinand, Richelieu 301
Jobin Mme veuve Jérémie, de la Reine 329
Jobin Mme veuve Louis, St Félix 18
Jobin Mme veuve Michel, St Valier (prolongement)
Jobin Mme veuve Napoléon, Bayard 112
Jobin Mme veuve Napoléon, Napoléon 91
Jobin Mme veuve Odias, Richelieu 245
Jobin Mme veuve Pierre, Charest 97
Jobin & Nadeau—*Joseph Nadeau*—marchands de bois, lumber merchants, coin Voltigeurs 20 et Colomb 34
Jobin Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 144
Jobin Narcisse, menuisier, joiner, Hermine 78
Jobin Nazaire, épicier, grocer, St Bernard 61-65
Jobin Omer, bourreur, upholsterer, Dorchester 90
Jobin & Paquet—*H. Jobin & A. Paquet*—ferblantiers, plombiers; chauffage à l'eau chaude et à air chaud, à la vapeur; éclairage au gaz et à l'électricité, une spécialité, plumbers, Côte d'Abraham 78
Jobin Pierre, charretier, carter, Parent 63
Jobin Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 30½
Jobin Pierre, cultivateur, farmer, chemin Ste Foye
Jobin Pierre, jnr, menuisier, joiner, Richelieu 330½
Jobin Pierre pompier, fireman, Boisseau 67
Jobin Pierre F., gérant de Elie Jobin, Charest 97
Jobin P. J., inspecteur des manufactures, inspector of manufactures, Scott 116
Jobin Prosper, menuisier, joiner, Latourelle 175

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur". . . . . .**
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Jobin Raoul, cordonnier, shoemaker, Parent 28
Jobin Stanislas, herboriste, herborist, Kirouac 211
Jobin & Rochette—*Elie Jobin*—fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, Colomb 35. Téléphone 2048: Boivin & Grenier, agents, St Antoine 9
Jobin Théophile J., agent de l'*Evénement*, du Roi 368
Jobin Valmare, peintre, painter, Dorchester 88½
Johnston Daniel, express driver, conducteur d'express, Artillery 40
Johnston Edward W., ticket agent, St Julia 71
Johnston J. M., manager Quebec Bank, gérant, Ste Foye Road
Johnston John M., commercial traveller, commis-voyageur, de la Reine 124
Johnston Line Steamship Co., Henry Fry & Co., agents, Dalhousie 46
Johnston Mrs. widow Robert, St Amable 87
Johnston Peter, Avenue St Denis 26
Johnston W. T., ticket agent, agent de billets, St Paul 361, C. P. R. Station
Jolicœur Alfred L., étudiant en pharmacie, St Valier 771
Jolicœur Dr G. William, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 788. Téléphone 2021
Jolicœur Mme veuve George, Latourelle 148
Jolicœur Mme veuve Philippe J., Ste Anne 71
Jolicœur Mme veuve William, St Valier 771
Jolicœur Moïse, cordonnier, shoemaker, Fleurie 138
Jolicœur Napoléon, commis-marchand, salesman, St Valier 771

Jolicœur Philippe J., avocat, advocate, du Porche 14, coin St Pierre 48, Téléphone 408—rés. Avenue des Erables, Téléphone 832

Jolin François, journalier, laborer, Hermine 214
Jolin François-Xavier, charcutier, sausagemaker, Latourelle 15
Jolin Joseph P., Ste Cécile 28
Jolin Mlle Philomène, Latourelle 17
Jolin Mme veuve François, femme de peine, charwoman, Nelson r 27
Jolivet Anthime, charretier, carter, Alfred 17
Jolivet Mme veuve Vital, Arago 353
Jolivet Vital, menuisier, joiner, Arago 353
Joly David, cordonnier, shoemaker, Boisseau 127
Joly de Lotbinière E. G., avocat, advocate, St Pierre 56, rés. Avenue Ste Genevieve 32
Joly de Lotbinière Sir Henri G., Lieutenant-Gouverneur de la Colombie Anglaise. Adresse: Victoria C. B.
Joly François-Xavier, charpentier, carpenter, Boisseau 112
Joly François-Xavier, calfat, caulker, Morin 85
Joly Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Franklin 147
Joly J. N., typographe, typographer, Sous-le-Cap 63
Joly Joseph, charpentier, carpenter, Morin 81
Jomini Samuel, colporteur biblique, d'Aiguillon 35
Joncas Chas Emmanuel, courtier, broker, 11e avenue Est 206, Hedleyville
Joncas E. F., fonctionnaire public, civil service clerk, St Augustin 126
Joncas Etienne, repasseur de peaux, fur dresser, Colomb 252
Joncas L. Z., surintendant des pêcheries et de chasse, superintendent of fisheries and game, St Augustin 126. Téléphone 861
Joncas L. Z., commis, clerk Q. Ry. L. & P. Co, rés. Beauport
Jonphe Henri, navigateur, sailor, Sous le Cap 33
Jones G. E. Allen, advocate, avocat, St Peter 92, res. des Carrières 6
Jones John, St Olivier 86

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT & CIE, cordonniers,

Médailles et diplômes obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Jones John L., photographic artist, artiste-photographe, Fabrique 42
Jones Miss Annie, boarding house, maison de pension, Port Dauphin 7
Jones Misses (the), des Carrières 10
Jones Mrs widow Patrick, St Michael 72
Jones Revd. T. A. L., C. SS. R., St Stanislas 7
Jones William, steward Garrison Club, Citadel Hill—East side
Jordan J. A., journalist and correspondent, journaliste, Richelieu 182. Telephone 124
Joseph Andrew C., of A. Joseph & Sons, and consul for Belgium in Quebec, St Paul 173, res. Grande Allée 115
Joseph A. & Sons—*Montefiore & Andrew C. Joseph*—general merchants and wholesale grocers, marchands généraux et épiciers en gros, St Paul 173-179. Telephone 60
Joseph Montefiore, of A. Joseph & Sons, Grande Allée 113
Jourdain Augustin, rentier, St Jean 100 et Metgermet e, Beauce, en été
Jourdain Pierre, journalier, laborer, Champlain 671
Jouvin Azarie, commis d'hôtel, bar keeper, Richardson 40
Jouvin Joseph, commis-marchand, salesman, Caron 86
Jouvin Léonidas, journalier, laborer, St Ignace 35
Jouvin Romain, garde-magasin, storeman, des Commissaires 231
Jouvin Siméon, maçon, mason, St Ignace 35
Jouvin Théophile, commis d'hôtel, bar keeper, Grant 75
Jouvin Zéphirin, tabac et confiseries, tabacco and conf., St Joseph 354
Joyce Mrs Michael, Conroy 44
Joynt Edward, laborer, journalier, Champlain 306
Joynt Henry, laborer, journalier, Champlain 299
Joynt Michael, laborer, journalier, Champlain 344
Joynt Patrick, laborer, journalier, Champlain 314
Judd H. B., caretaker, gardien, des Jardins 33
Judd William J., bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 68
Judge Mrs Cornelius, St Augustin 108
Judicial Collection Office, Eug. Blais, comptable, accountant, City Hall
Julien Alexis, surveillant Aqueduc de Limoilou, 6e ave. Est 10, Hedleyville
Julien Alfred, charretier, carter, Leonard 4
Julien Arthur, barbier, barber, Ste Claire 41
Julien Arthur, journalier, laborer, Arago 206
Julien Edgar, plombier, plumber, Ste Cécile 70
Julien Edmond, de Edm. Julien & Cie, 2e rue Est 77, Hedleyville
Julien Edm., manufacturier, 3e rue Est 70-72, Hedleyville
Julien Edouard, charpentier, carpenter, 4e rue 31, Stadacona
Julien Elzéar, gardien barrière St Louis, toll gate keeper, Grande Allée 314
Julien Elzéar, péager, Ste Foye toll gate keeper, Simard 8, Mont Plaisant
Julien Elzéar, marchand d'huitres, oyster dealer, St Joseph 69½
Julien Elzéar, commerçant, trader, St Ambroise 51
Julien Esdras, employé Commission du Havre, Côte d'Abraham 24
Julien Eugène, épicier, grocer, St Valier 1226-1232
Julien F.-X., agt. général d'assur., general insurance agt., Prince Edouard 255
Julien François-Xavier, tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Taschereau 58
Julien Gaudias, garde-magasin, storeman, Richardson 328
Julien G., conducteur d'express, express driver, Ste Marguerite 42
Julien Herménégilde, boulanger, baker, Fleurie 140
Julien Honoré, mesureur de bois, culler, St Olivier 65
Julien Jean, mécanicien, machinist, St Joachim 29
Julien Jean, cordonnier, shoemaker, Latourelle 110
Julien Joseph, commerçant, trader, Dollard 94-96
Julien Joseph, commerçant de poisson, fish dealer, Duquesne 18
Julien Joseph, corroyeur currier, Talon 15

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Julien Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 121
Julien Joseph, charcutier, sausagemaker St Joseph 355
Julien Joseph, ingénieur, engineer, du Pont 4
Julien Joseph, Salles à diner ; repas servis à toute heure. Dining room, meals served at all hours.—Dépôt d'huitres, gros et détail, St Jean 48 et 52
Julien Louis, corroyeur, currier, St Ambroise 60
Julien Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 304
Julien Louis, charretier, carter, 3e rue 13, Stadacona
Julien Mme Jean, Richardson 272
Julien Mme veuve George, Chateauguay 90
Julien Mme veuve Louis, Richardson 101
Julien Mme veuve Napoléon, des Prairies 58
Julien Mme veuve Napoléon, Grant 125
Julien Mme veuve Philéas, de la Chapelle 36
Julien Napoléon F., magasin, shop, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement)
Julien Paul, peintre, painter, St Anselme 19–21
Julien Prosper, commerçant, trader, Dollard 111
Julien Stephen, journalier, laborer, Champlain 722
Julien Théophile, épicier, grocer, Dorchester 124, rés. Richardson 272
Juneau Arthur Basile, commis, clerk, Latourelle 89
Juneau Auguste, menuisier, joiner, Montcalm 64
Juneau J. Aug., décorateur et doreur, peintre de maisons, d'enseignes et à fresque, painter and decorator, Claire-Fontaine 31, rés. 29
Juneau Chrysanthe, commis-marchand, salesman, St Anselme 56
Juneau David, peintre, painter, Boisseau 91
Juneau Dominique, cordonnier, shoemaker, Latourelle 134
Juneau Edouard, peintre, painter, Boisseau 258
Juneau Elzéar, laitier, milkman, d'Aiguillon 214
Juneau Frédéric, cordonnier, shoemaker, Boisseau 150
Juneau Gaudias, garde magasin, storeman, St Olivier 274
Juneau Isidore, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 17
Juneau Isidore, chauffeur, stoker, des Commissaires 92
Juneau Joseph, entrepreneur maçon, master mason, Scott 52
Juneau Mlle Marceline, ouvrière en fourrure, furrier, St Simon 24
Juneau Mme veuve Augustin, Scott 41
Juneau Mme veuve Basile, Latourelle 89
Juneau Mme veuve Victor, Fleurie 87
Juneau Onésime, peintre, painter, de Varennes 52
Juneau Victor, garçon de table, waiter, Scott 36

K

Kaine Daniel, stevedore, arrimeur, Sous-le-Fort 27
Kaine James, laborer, journalier, Sous-le-Fort 27
Kaine James, laborer, journalier, Champlain 527
Kaine John C., steamboat owner, propriétaire de bateaux, Dalhousie 77, res. Ste Marguerite 68
Kane James, orderly, ordonnance, Lachevrotière 87½
Kane James R., house furnishing, stoves, hardware and tinware, &c., marchand de quincaillerie, ferblanterie, poëles, etc., St John 44–46. Telephone 379
Kane Mrs widow James, St James 20
Kane Mrs widow John, Sous-le-Fort 50
Kane Thomas, stevedore, arrimeur, St Eustache 79
Kaufman Jacob, agent, des Fossés 23

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

☞Kavanagh, see also Cavanagh
Kearney Miss Ann, Artillery 135
Keating Benjamin, tinsmith, ferblantier, St Paul r 363-365
Keating Edmund, shoemaker, cordonnier, St Patrick 14
Keiner Frank, merchant, marchand, des Fossés 16
Kehoe John, laborer, journalier, Champlain 456
Kell H. G., grocer, épicier, St Augustin 80
Kell Thomas, sergeant of police, sergent de police, St Augustin 82
Kelly Edward, culler, mesureur de bois, St Stanislas 16
Kelly Henry P., letter carrier, facteur, St Eustache 66
Kelly James, hotel-keeper, hôtelier, Champlain 44-46 and Little Champlain 59
Kelly John, master joiner, maitre menuisier, St Eustache 103
Kelly John, carter, charretier, Richardson 14
Kelly Jos. J., bookkeeper, teneur de livres, St Stanislas 16
Kelly Joseph, employed at the Dominion Express Co, Sous-le-Cap 3
Kelly Miss, Little Champlain 29
Kelly Miss J., Dauphine 6
Kelly Mrs James, St Stanislas 15
Kelly Mrs widow Patrick, milliner, modiste, Desfossés 112
Kelly Mrs widow James, hôtel, hotelkeeper, Champlain 44-46
Kelly Mrs widow Pierce, Champlain 556-558
Kelly Mrs widow Thomas, St Julia 62
Kelly Mrs widow Thomas, St Paul 139
Kelly Owen, stonecutter, tailleur de pierre, St Eustache 103
Kelly Richard, laborer, journalier, St Bernard 40
Kelly Richard, motorman, garde-moteur, Richelieu 342
Kelly Thomas F., fabricant de gants et mitaines, gloves and mitts manufacturer, de la Couronne 18, rés. de l'Eglise 17
Kelly William, shoemaker, cordonnier, Grant 171
Kelly William, boilermaker, ouvrier en bouilloires, St Valier 309
Kelly William J., laborer, journalier, Champlain 556-558
Kelso Mrs. widow Richard, Champlain 657
Kennedy Daniel, boilermaker, ouvrier en bouilloires, Grant 120
Kennedy D. P., emp. Custom House, employé à la douane, Champlain 305
Kennedy Harold, commission agent, ship and steamship broker, Côte de la Montagne 153 rés. D'Auteuil 43
Kennedy John, laborer, journalier, St Valier 54
Kennedy John, laborer, journalier, Champlain 612
Kennedy Joseph, stevedore, arrimeur, St Valier 176½
Kennedy M., beer bottler, embouteilleur de bière, Bath 2, res. St Valier 54
Kennedy Michael, laborer, journalier, Champlain 408
Kennedy Miss Kate, grocery, épicerie, Champlain 301-303
Kennedy Misses (the), dressmakers, couturières, du Palais 26
Kennedy Misses (the) clerks, commis, boards St John 236
Kennedy Mrs. widow Robert, Blanchet 5
Kennedy Mrs. William, St Paul 115
Kennedy Murray, Avenue Ste Geneviève 16
Kennedy Oliver, shipsmith, forgeron de navires, Champlain 557
Kennedy Patrick, jnr, laborer, journalier, Champlain 358
Kennedy Patrick, snr, boarding house, maison de pension, Champlain 624-626
Kennedy Philipp, typographer, typographe, St Paul 221
Kennedy Robert, engineer, ingénieur, Blanchet 5
Kennedy Samuel H. N., photographer and dancing teacher, du Palais 26
Kennedy Thomas, fireman, pompier, St Paul r 387
Kennedy Thomas, laborer, journalier, Champlain 683
Kennedy Walter, captain, 3e rue 25, Stadacona
Kennedy William, ship laborer, journalier, Scott 27
Kennedy William, laborer, journalier, Fleurie 43

JAMES PERRY, 323, St. Paul street, Quebec. Parlor Sets at all prices.

Kenny John, laborer, journalier, Champlain 260
Kenny Michael, laborer, journalier, Champlain 404
Kenny Mrs. George, St Olivier 357
Keough Daniel, motorman, garde-moteur, Richelieu 324
Keraghan John, confectioner, confiseur, Grant 124
Kerr Alexander, engineer, ingénieur, de la Canoterie 18
Kerwin James, sergeant of police, sergent de police, Plessis 8
Kerwin Luke, tobacconist, débit de tabac, St Louis Hotel, res. d'Auteuil 25
Kerwin Patrick, clerk, commis, St Julia 49
Kiely W. J., clerk, commis, bds Dalhousie 17
Kieninger Philippe, machinist, mécanicien, St Joseph 435
Kilgour J. W. & Bros.—L. J. Roberge, représentant; meubles (en gros), Sous-le-Fort 23–25. Telephone 478
Kindellan Mrs. widow Garrett, St Valier 954
Kindellan Thos. J., bookkeeper, teneur de livres, d'Artigny 40
King Brothers (Ltd)—*Edmund A. & Charles King*—W. S. Thomas, vice-president and general manager, lumber merchants and proprietors of Asbestos Mines: Thetford-Coleraine and Ireland; marchands de bois, St Peter 56, Union Bank Building. Telephone 714
King's Printer Office, Charles Pageau, printer of the King, Grande Allée 64
Kingwell Mrs. Henry, St Patrick 32
Kinnear Miss A., des Prairies 62
Kipling Benjamin, sailmaker, voilier, St Valier 203
Kipling John, mechanical engineer, ingénieur mécanicien, Ste Marguerite 52
Kipp Mrs Albert, Artillery 54
Kippan John D., Haldimand 6
Kirkwood Alexander, clerk, commis, St Eustache 104
Kirouac Alphonse, courtier, broker, Ste Ursule 54
Kirouac Cyrille, de F. Kirouac & Fils, St Valier 829. Téléphone 2015
Kirouac Eugène, de Kirouac & Frère, St Valier 713
Kirouac Eusèbe, cordonnier, shoemaker, Arago 253
Kirouac F. & Fils—*Cyrille & Napoléon G.*—marchands de farines et de grains, flour and grain merchants, St Pierre coin St André 44–50. Téléphone 129
Kirouac & Frère—*Eugène & Joseph Kirouac*—épiciers, grocers, St Valier 713–715
Kirouac François, fonctionnaire public, civil service clerk, St Valier 740
Kirouac J. Arthur, de Pruneau & Kirouac, des Prairies 100
Kirouac Jérémie, menuisier, joiner, Sutherland 6
Kirouac Joseph, journalier, laborer, Kirouac 174
Kirouac Joseph, de Kirouac & Frère, St Jude 14
Kirouac Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 197
Kirouac Mme veuve François, Massue 104–106
Kirouac Mme veuve L. Alphonse, du Roi 417
Kirouac Nap. G. & Cie, courtiers en valeur de bourses, St Pierre 119. Téléphone 1067
Kirouac Napoléon, cordonnier, shoemaker, Arago 89
Kirouac Napoléon G., de Nap. G. Kirouac & Cie, chemin Ste Foye, côté nord. Téléphone 2238
Kirouac Pierre, gardien de nuit, night watchman, St Olivier 66
Kiss Louis, ouvrier en fourrures, furrier, du Palais 18
Kliner E., pedlar, colporteur, Henderson 62
Klineberg Nathan, merchant, Ste Marguerite 43
Klineberg Louis, wholesale dry goods and pedlar supplies, St Nicholas 47–49
Knowles Charles, stevedore, arrimeur, Artillery 28
Koenig Capt. Charles, d'Artigny 34
Krieger George, mégissier, tawer, des Commissaires 47

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Kuhring Carl, Merchant tailor, clothier and general outfitter. Speciality in civil and military tailoring. Established 1857. Latest designs in Tweeds, Worsteds, Overcoatings, &c., Garneau 48-50

Kuhring James, Garneau 48
Kulka H. D., fur cutter, ouvrier en fourrures, Ste Angèle 24
Kyle Cheesbrough & Co.—David Thibaudeau, repres.; sample rooms, salles d'échantillons, St Joseph 111

L

La Banque British North America, D. Cumberland, gérant, St Pierre 124. Téléphone 121. (Voir page 47)
La Banque de Montréal, John Macara, gérant, St Paul 58. Téléphone 401. (Voir annonce, page 3)
La Banque de Québec, John Breakey, président; Thos. McDougall, gérant général, general manager, St Pierre 110, Téléphone 40. Succursales: de la Fabrique 2, Téléphone 130; rue St Joseph 187, Téléphone 2173 (voir annonce page 5, et page 48)
La Banque d'Hochelaga, Arthur Bruneau, gérant, St Pierre 123 (voir page 47
La Banque des Marchands du Canada, J. C. More, gérant, manager, St Pierre 79. Téléphone 33 (voir page 48)
La Banque du Peuple d'Halifax—Arthur B. Van Felson, manager, gérant, St Pierre 125. Téléphone 175 (voir page 48)
La Banque Molson, P. B. Dumoulin, gérant, St Pierre 105 (voir page 48)
La Banque Nationale, P. G. Lafrance, gérant, St Pierre 77, Téléphone 37.—Succursales: rue St Jean 204, Téléphone 577; rue St Joseph 232, Téléphone 2242. (Voir page 47)
La Banque Union, E. E. Webb, gérant, manager; St Pierre 54. Téléphone 18 (voir page 48)
Labarre Alfred, journalier, laborer, Signaï 73
Labarre François, journalier, laborer, Arago 31½
Labarre Gaudiose, corroyeur, currier, Prince Edouard 253
Labatt John, Brewer, London, Ont., P. J. Montreuil, gérant, manager, St Peter 3. Telephone 880
☞ Labbé voir Labey
Labbé Adélard, monteur, laster, rue Rigauville
Labbé Alfred, couvreur, roofer, Parent 8
Labbé Alexandre, cordonnier, shoemaker, Falardeau 10
Labbé Ferdinand, charpentier, carpenter, de la Reine 236
Labbé François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 149
Labbé John, charretier, carter, des Fossés 19
Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 33
Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, Colomb 242
Labbé Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Charest 194
Labbé Michel, porteur de biscuits, biscuit driver, Conroy 38
Labbé Mme Isidore, des Fossés 19
Labbé Mme veuve Alexandre D., Parent 8
Labbé Mme veuve Alfred, Dorchester 155-157
Labbé Mme veuve Ernest, St Valier 869
Labbé Mme veuve Louis, Tessier 19
Labbé Philéas, boulanger, baker, Ste Marguerite 221

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Labbé Pierre, charpentier, carpenter, Richardson 224
Labbé Pierre, journalier, laborer, Champlain 695
Labbé Pierre, batelier, boatman, Champlain 726
Labbé Siméon, journalier, laborer, Signaï r 120
Laberge Albert, plombier, plumber, pension Richardson 53
Laberge Alphonse, commis-marchand, salesman, Richardson 47
Laberge C. J., comptable, Banque des Marchands, St Roch, accountant, d'Aiguillon 105
Laberge Dr Elzéar, médecin et chirurgien, physician and surgeon, du Pont 139-141. Téléphone 2148
Laberge E., peintre, painter, St Jean 232, rés. Latourelle 224
Laberge George, épicier, grocer, du Pont 128-132
Laberge Jean, épicier, grocer, Victoria 84
Laberge Jean, navigateur, sailor, Parent 114
Laberge J. L., étudiant en pharmacie, du Pont 139-141
Laberge Joseph L., ferblantier, tinsmith, du Pont 134, rés. 132
Laberge Mlle Esther, St Jean 465
Laberge Mme Charles, Sauvageau 79
Laberge Mme Jean, épicerie, grocery, Kirouac 58, rés. Victoria 84
Laberge Mme Joseph O., Richardson 47
Laberge Mme veuve Alfred, Colomb 123
Laberge Mme veuve Arthur, St Valier 317
Laberge Mme veuve François, St Valier 787
Laberge Mme veuve Léon, Bagot 231
Laberge Mme veuve Octave, Avenue Renaud 33
Laberge Narcisse, épicier, grocer, du Pont 130
Laberge Octave, boucher, butcher, Demers 76
Laberge Philéas, épicier, grocer, Bedard 51-53
Laberge Wilfrid, teneur de livres, bookkeeper, Avenue Renaud 33
Labonté Adjutor, menuisier, joiner, 3e rue 27, Stadacona
Labonté Albert, journalier, laborer, St Bonaventure 75
Labonté Mme veuve Joseph, des Commissaires 70
Labor & Trade Unions (see information, page 69)
Labranche Adolphe, couvreur, roofer, Richardson 152
Labranche Albert, menuisier, joiner, rue Rigauville
Labranche Hubert, chauffeur, stoker, de Varennes 20
Labranche Louis, journalier, laborer, 4e avenue Est 13, Hedleyville
Labranche Mosalie, laitier, milkman, 4e rue Est E 118, Hedleyville
Labranche Philippe, agent d'assurance, insurance agent, Dorchester 168
Labrecque Adolphe, comptable, accountant, Du Roi 194
Labrecque Alfred, menuisier, joiner, 5e rue Est E 110, Hedleyville
Labrecque Arthur, repasseur de peaux, fur dresser, Avenue Taschereau 10
Labrecque Charles, journalier, laborer, Kirouac 72
Labrecque Cyrille, couvreur, roofer, Sauvageau 53
Labrecque Dr Elz., médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Valier 569
Labrecque Edouard, menuisier, joiner, 3e rue Est 41½, Hedleyville
Labrecque Elzéar, journalier, laborer, de Jumonville 6
Labrecque Ernest, marbrier, marble cutter, Tessier r 36
Labrecque Eusèbe, boulanger, baker, Massue 189-191
Labrecque Francis, tanneur et corroyeur, tanner and currier, St Valier 505-509, Telephone 2062—rés. Colomb 14
Labrecque François, menuisier, joiner, Bédard r 51-53
Labrecque Georges, épicier, grocer, de la Reine 83
Labrecque Godefroi, commerçant, trader, Berthelot 26
Labrecque Hubert, laitier, milkman, 3e rue Est 41, Hedleyville
Labrecque I. & Fils—*Isidore Labrecque, snr et jnr*—barbiers-coiffeurs, barbers and hair-dressers, salon de première classe. Aussi assortiment de tabac, cigares, pipes, etc., St Pierre 24

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Labrecque Isidore, jnr, de I. Labrecque & Fils, Notre-Dame 25½
Labrecque Isidore, snr, de I. Labrecque & Fils, Notre-Dame 25½
Labrecque Jacques, cordonnier, shoemaker, Dollard 34
Labrecque Jos. E., commis-marchand, salesman, du Roi 194
Labrecque Joseph, repasseur de peaux, fur dresser, rue Chevrière
Labrecque Joseph, embouteilleur de bière, beer-bottler, N.-D.des Anges 11
Labrecque Joseph, Hébert 23
Labrecque Laurent, journalier, laborer, St Ignace 11
Labrecque Léonidas, tailleur en pelleterie, fur cutter, du Roi 194
Labrecque L. E., commis-marchand, salesman, ruelle Notre-Dame 9
Labrecque Louis, journalier, laborer, des Commissaires r 148
Labrecque M. A., commis Banque Nationale, clerk, Artillerie 99
Labrecque Mlle Délina, couturière, seamstress, Kirouac 72
Labrecque Mme Ferdinand, Ruelle Notre-Dame 9

Labrecque Mme Jerôme, modiste, milliner, St Jean 77, rés. 79
Labrecque Mme veuve Alexis, St Valier 569
Labrecque Mme veuve C. O., Latourelle 183
Labrecque Mme veuve Joseph, des Fossés 215
Labrecque Mme veuve Théotis, Latourelle 146
Labrecque Napoléon, journalier, laborer, 4e avenue Est 19, Hedleyville
Labrecque Pierre, laitier, milkman, Prince Edouard 107
Labrecque Pierre, messager, messenger, Garneau 12
Labrecque Pierre, charretier, carter, du Pont 187
Labrecque Pierre, charron, wheelwright, Parent 24
Labrecque Pierre, repasseur et teinturier, dyer and fur dresser, St Félix 15
Labrecque Pierre, repasseur et teinturier, dyer and fur dresser, Bedard 108

Labrèque & Bélanger—*Cyprien Labrèque & P. E. Emile Bélanger*—notaires et agents d'immeubles, notaries and real estate agents, Buade 18. Téléphone 437

Labrèque Cyprien notaire, notary, procureur de la Fabrique Notre-Dame de Québec, et de Labrèque & Bélanger, Buade 18, rés. 20
Labrèque Joseph, charretier, driver, Chénier 29
Labrie Franç.-Xavier, commis-voyageur, commercial traveller, Sous-le-Fort 49
Labrie Joseph, journalier, laborer, St Ignace 42
Labrie Joseph, commis, clerk, Arago 35
Labrie Mlle Adèle, couturière, dressmaker, Artillerie 5
Labrie Mme veuve Prosper, Arago 28
Labrie N. J. Octave, reporter au *Soleil*, pension St Jean 61
Labrie Odilon, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 318

La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, St Jean 21, Téléphone 244; succursales: rue St Joseph 73, Téléphone 2211; rue St Valier 801, Téléphone 2025; à Lévis, Téléphone 104 (voir page 47)

La Caisse des Familles—Narcisse Côté, gérant, St Joachim 87 (voir page 50)

La Canadienne, compagnie d'assurance sur la vie, de Montréal—Alex. Lafontaine, surintendant, Boulevard Langelier 141. Tel. 2422

Lacasse A. Arthur, commis, clerk, St Jean 236
Lacasse Albert, mécanicien, machinist, du Roi 282
Lacasse Alfred, messager, messenger, St Gabriel 35
Lacasse Alfred, tailleur, tailor, de la Couronne 56
Lacasse Almanzar, commis-marchand, salesman, Dorchester 44½

Lacasse Antonio, de G. A. Bolduc & Cie, St Jean 166, rés. chemin Ste Foye
Lacasse Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 9
Lacasse Damase, sergent de police, sergeant of police, Fleurie 152

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

PLOMBIER ET COUVREUR. INSTALLATION DE FOURNAISES A EAU CHAUDE ET A VAPEUR

Lacasse Eugène, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 68
Lacasse Henri, organiste, organist, Richelieu 82½
Lacasse Joseph, charretier, carter, St Valier 967
Lacasse Joseph, typographe, typographer, Richelieu 128
Lacasse Léon, bijoutier, jeweller, Scott 29
Lacasse Mlle Phélonise, couturière, seamstress, des Fossés 251
Lacasse Mme veuve Ignace, Marché Berthelot
Lacasse Napoléon, ancien professeur, professor, Richelieu 82½
Lacasse P. Calixte, opticien, de la Fabrique 42½, rés. chemin Ste Foye
Lacasse Télesphore, épicier, grocer, Ste Claire 7
Lacasse Victor, emp. Cie Jacques-Cartier, Charest 151
Lacasse Victor, typographe, typographer, Ste Claire 9
Lacasse Zéphirin, menuisier, joiner, du Roi 398
Lacerte Mlle F., institutrice, school teacher, Ste Angèle 16
Lacey Mrs widow Patrick, Little Champlain 72
Lachaine dit Jolicœur François, ingénieur C. P. R., engineer, Daulac 34
Lachaine Mme veuve François M., Richardson 140
Lachaine Mme veuve Joseph, Richardson 133
Lachaine Fénélon, débit de tabac, tobacconist, Richardson 140
☞ Lachance dit Pepin voir aussi Pepin
Lachance Adolphe, mégissier, tawer, St François 402
Lachance Adélard, journalier, laborer, Ste Thérèse 113
Lachance Adjutor, couvreur, roofer, Morin 139
Lachance Alexandre, journalier, laborer, Richardson 224
Lachance Alfred, ingénieur, engineer, 4e avenue Est 25, Hedleyville
Lachance Alphonse, pilote, pilot, Richardson 285
Lachance Antoine, conducteur de malles, mail conductor, Richelieu 48
Lachance Apollinaire, épicier, grocer, Victoria 148-150
Lachance Apollinaire, cordonnier, shoemaker, St François 394
Lachance Arthur, de Turgeon & Lachance, Richelieu 48
Lachance Arthur, conducteur d'expresse, express driver, Lacroix 10
Lachance Arthur, commis marchand, salesman, des Commissaires 157
Lachance Arthur, commis-marchand, salesman, de la Couronne 139
Lachance Arthur, teneur de livres, book-keeper, St Jean 115
Lachance Arthur, comptable, accountant, Ste Famille 3
Lachance Casimir, charpentier, carpenter, Richardson 39
Lachance Christophe, charpentier, carpenter, des Commissaires 97
Lachance Cléophas, menuisier, joiner, Parke 8
Lachance Cléophas, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Thérèse 82
Lachance Cléophas, tailleur en cuir, leather cutter, de la Reine 266
Lachance David, barbier, barber, des Fossés 159
Lachance dit Pepin Edmond, typographe, typographer, St Ambroise 109
Lachance dit Pepin François-Xavier, commis, clerk, St Ambroise 109
Lachance dit Pepin Joseph, épicier, grocer, St Ambroise 109
Lachance E. A., horloger spécialiste, watchmaker, d'Aiguillon 249
Lachance Edmond, plombier, plumber, Richelieu 207
Lachance Edouard, menuisier, joiner, Champlain 705
Lachance Edouard, journalier, laborer, Champlain 734
Lachance Edouard, typographe, typographer, de Jumonville 3
Lachance Elzéar, couvreur, roofer, Franklin 135
Lachance Eugène, fonctionnaire public, c. s. clerk, Bagot 220
Lachance Félix, ingénieur, engineer, St Valier 118
Lachance Ferdinand, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 87
Lachance Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 78
Lachance Ferdinand, journalier, laborer, Caron 28
Lachance François, charretier, carter, St Olivier 318
Lachance François-Xavier, commis, clerk, St François 259
Lachance François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 130

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Lachance François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 247
Lachance François-Xavier, épicier, grocer, Bayard 185-189
Lachance François-Xavier, fabricant de colliers pour chevaux, Richelieu 46-48
Lachance Frédéric, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, Colomb 56-58, Téléphone 2375—rés. Jérôme 78
Lachance Gabriel, boulanger, baker, Bayard 142
Lachance Gaudias, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 176
Lachance Gaudias, commis, clerk, du Roi 452
Lachance Gaudias, journalier, laborer, Arago 268-270
Lachance Gaudias, menuisier, joiner, de la Reine 143
Lachance Gaudiose, ferblantier, tinsmith, St Joseph 384
Lachance Herménégilde, monteur, laster, Massue 157
Lachance Honoré, capitaine, captain, 5e avenue Est 24, Hedleyville
Lachance Hubert, de la Reine 154
Lachance Hubert, boucher, butcher, Halle Finlay, étal 6, rés. Turgeon 52
Lachance Ignace, gardien de nuit, night watchman, St Joseph 6
Lachance J., charpentier, carpenter, des Commissaires 135 coin Dorchester 99
Lachance Jean, journalier, laborer, Champlain 650
Lachance Jean, journalier, laborer, Champlain 687
Lachance Jean, rentier, du Roi 423½
Lachance Jean A., commis, clerk, Artillerie 122
Lachance J. Edmond, épicier, grocer. Vins et liqueurs, thé et café, etc., Wines and liquors, tea and coffee, Dorchester 181, rés. Prince Edouard 276. Téléphone 2066
Lachance Joseph, épicier, grocer, de Jumonville 3
Lachance Joseph, calfat, caulker, des Commissaires 161
Lachance Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Cécile 46
Lachance Joseph, gardien de nuit, night watchman, du Roi 88
Lachance Joseph, inspecteur, inspector, St Joseph 432
Lachance Joseph, monteur, laster, Joliette 7
Lachance Joseph, pilote, pilot, Boulevard Langelier 38
Lachance Joseph, pompier, fireman, Morin 160
Lachance Joseph, comptable, accountant, St Germain 160-162
Lachance Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 365
Lachance Jos. Honoré, propriétaire de la Dominion Shoe Co, Ste Angele 11. Téléphone 717
Lachance J. T., chief agent for Eastern Quebec of the Manufacturers Life and Temperance Ass. Co., St Pierre 119, Tel. 703—rés. Ste Famille 3
Lachance Lauréat, teneur de livres, bookkeeper, St Germain 160-162
Lachance Louis, maçon, mason, O'Connell 6
Lachance Louis, gardien de nuit, night watchman, Parke 26
Lachance Louis, hôtel, hotel-keeper, Rioux 9 coin St André 95, et St Paul 209, rés. St Thomas 1
Lachance Louis, ingénieur, engineer, Avenue Renaud 34
Lachance Louis, tanneur, tanner, St Valier 256
Lachance Lucien, pilote, Caron 96
Lachance Mathias, garde-magasin, storeman, Grant 53
Lachance Mlle Hélène, institutrice, teacher, St Germain 160-162
Lachance Mlle Joséphine, femme de peine, charwoman, du Roi 283
Lachance Mlle Marie-Louise, institutrice, teacher, Hermine 238
Lachance Mlle Rébecca, couturière, seamstress, Ste Claire 19
Lachance Mme veuve Adolphe, Richardson 246
Lachance Mme veuve Charles, Duquesne 30
Lachance Mme veuve François-Xavier, Richardson 150
Lachance Mme veuve George, Ste Julie 69
Lachance Mme veuve George, St Patrice 82
Lachance Mme veuve Joseph, hôtel, St Nicholas 32

JAMES PERRY, { Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, St. Paul street, Quebec.

Lachance Mme veuve Joseph, Latourelle 30½
Lachance Mme veuve Louis, Prince Edouard 217
Lachance Mme veuve Louis, des Commissaires 42
Lachance Mme veuve Louis, Ste Thérèse 84
Lachance Moïse Gaud., farine préparée, self raising flour, St François 372
Lachance Napoléon, Richelieu 48
Lachance Napoléon, cordonnier, shoemaker, Napoléon 110
Lachance Napoléon, forgeron, blacksmith, Richelieu 48
Lachance Napoléon, tanneur, tanner, Richardson 353
Lachance Narcisse, monteur, laster, St Valier 1018
Lachance Nazaire, snr, St Germain 160-162
Lachance Nazaire, commis de banque, bank clerk, St Joseph 363
Lachance Numa, brasseur, brewer, Sauvageau 67
Lachance Odilon, commis, clerk, St Joseph 419
Lachance Olivier, forgeron, de la Chapelle 128-130, rés. Richardson 89
Lachance Paul, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 52
Lachance Paul, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Léonard 17
Lachance Paul, pilote, pilot, du Roi 155
Lachance Philéas, épicier, grocer, St Germain 132
Lachance Philéas, ferblantier, tinsmith, St Paul 151, rés. Sous-le-Cap 3
Lachance Pierre, ébéniste, cabinetmaker, Bedard 141
Lachance Pierre, journalier, laborer, Champlain 749
Lachance Pierre, cordonnier, shoemaker, rue Chevrière
Lachance Pierre, jnr, monteur, laster, St Sauveur 76
Lachance Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, St Catherine 52
Lachance Pierre, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 757
Lachance Rosario, bijoutier et horloger, jeweller and watchmaker, St Joseph 252, rés. Arago 153
Lachance Siméon, journalier, laborer, Montcalm 51
Lachance Théodule, cordonnier, shoemaker, Dollard 99
Lachance Théodule, corroyeur, currier, Richardson 57
Lachance Thomas, journalier, laborer, St Dominique 137
Lachance Wilfrid, manchonnier, furrier, 4e avenue Est 27, Hedleyville
Lachance William, cordonnier, shoemaker, Parent 54
Lachance Xavier, commis, clerk, de Jumonville 3
Lachevrotière André, opérateur, operator, C. P. R., de la Couronne 60
Lachevrotière F. C. (de), pharmacien, chemist, Collins 10
Lachevrotière Mme veuve, Richelieu 67
La Cie d'Imprimerie Commerciale—Joseph Mercier, jnr, propriétaire, Côte de la Montagne 109
Lacombe Arthur, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 82
Lacombe Arthur, charretier, carter, Ste Hélène 19
Lacombe Edouard, journalier, laborer, St Olivier 201
Lacombe Jean, journalier, laborer, St Jean r 22
Lacombe Jean-Baptiste, commerçant de lard, pork dealer, halle St Pierre, étal No 20, rés. Avenue Renaud 38
Lacombe Jean-Baptiste, snr, laitier, milkman, Ste Marguerite 79
Lacombe Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Napoléon 15
Lacombe Joseph, monteur, laster, St Bonaventure 11
Lacombe Léon, journalier, laborer, St Bernard prol. (côté sud)
Lacombe Mlles Catherine et Louise, des Fossés 119
Lacombe Napoléon, ferblantier-plombier, tinsmith, Stuart 12
Lacombe Philéas, journalier, laborer, St Mathias 17
Lacombe Victor, cordonnier, shoemaker, Arago r 118
Lacombe Wilfrid, confiseur, confectioner, St Joachim r 63
La Compagnie d'Exposition de Québec, P. T. Légaré, secrétaire-trésorier, St Paul 275 (voir page 77)

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619, From your Grocer.

La Compagnie d'Imprimerie de Québec, éditeur du journal *Le Soleil*, Côte de la Montagne 90-92. Téléphone 514
La Compagnie du Gaz, D. H. Geggie, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2-4. Téléphone 268
La Compagnie du Pont, The Quebec Bridge Company, Ulric Barthe, secrétaire, St Pierre 139
La Corporation de Québec, hon. S. N. Parent, maire; H. J. J. B. Chouinard, greffier; C. J. L. Lafrance, trésorier
La Corporation des Pilotes, F.-X. Dion, trésorier, Sous-le-Fort 2
Lacouline Hippolyte, navigateur, sailor, 5e avenue Est 28, Hedleyville
Lacouline Joseph, journalier, laborer, Hermine 146
Lacroix Alfred, laitier, milkman, Morin 117
Lacroix Charles, sellier, saddler, Massue r 44
Lacroix Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 100
Lacroix Cyrille, commis-marchand, salesman, St Réal 23½
Lacroix Damase, charpentier, carpenter, Arago 309
Lacroix Damase, commis, clerk, Massue 110
Lacroix Edouard, rentier, président de la Société de Prêts et Placements de Québec, Ste Ursule 40
Lacroix Félix, débit de tabac, tobacconist, St Valier 766
Lacroix François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Franklin 153
Lacroix François-Xavier, cordonnier, shoemaker, De Tracy 11
Lacroix George, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 58
Lacroix Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bernard prol. (côté nord)
Lacroix Johnny, menuisier, joiner, Grant 136
Lacroix Joseph, charretier, carter, Bayard 133
Lacroix Joseph Cyprien, commis-marchand, salesman, de la Reine 81
Lacroix Joseph W., commis, clerk, du Roi 308
Lacroix Mlle A., St Jean 38
Lacroix Mlle J., modiste, dressmaker, Lachevrotière 41
Lacroix Mlle Ezilda, modiste, dressmaker, Arago 309
Lacroix Mme veuve Elzéar, Lachevrotière 41
Lacroix Mme veuve François, St Valier 317
Lacroix Napoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 199
Lacroix O., épicier et marchand de fruits, grocer and fruit store, St Jean 479
Lacroix Odilon, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 128
Lacroix Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 51
Lacroix S. C., marchand de nouveautés, dry goods, St Joseph 123, rés. de l'Eglise 128
Lacroix Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 229
Lacroix Winceslas, barbier, barber, des Fossés 167-169
Ladies Protestant Home, Grande Allée 275 (see page 46)
La Douane (Custom House), St André 4
Laflamme Alphonse, boulanger, baker, du Roi 310
Laflamme Cyrille, porteur de pain, bread driver, St Joseph 257
Laflamme C. E. K., ptre, vice-chancelier de l'Officialité, maitre des cérémonies et assistant-secrétaire de l'Archevêché, Port Dauphin 2
Laflamme François, boulanger, baker, St Joseph 257
Laflamme François-Xavier, journalier, laborer, Avenue Renaud 22
Laflamme Honoré, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 22
Laflamme J. A. R., propriétaire de l'Imprimerie Mercantile, Sous-le-Fort 37, rés. Lévis.
Laflamme Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 226
Laflamme Joseph, tanneur, tanner, Signaï 47
Laflamme Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 78
Laflamme Joseph, boulanger, baker, Charest 42-44
Laflamme Léon, corroyeur, currier, Avenue Renaud 20

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Pianos et orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles. Machines à Coudre et accessoires. Prix modérés. Garanties écrites. Conditions faciles.

Laflamme Mlle Zélia, couturière, dressmaker, Ste Thérèse 75
Laflamme Mgr J. C. K., M. A., Th. D., membre de la société géologique de France, de la société géologique d'Amérique, de la société française de physique et de la société royale du Canada,—Université Laval
Laflamme P. F. X., du Quebec China Hall, St Joseph 161, rés. Fleurie 98
Laflamme Vital, employé chemin de fer, Se avenue Est 33–35, Hedleyville
Laflamme Wilfrid, contre-maitre, foreman, Bedard 112
Laflèche Ephrem, agent biblique, bible agent, Richelieu 122½
Lafleur Edmond, charron, wheelwright, St Olivier 52
Lafleur Ernest, tailleur, tailor, Latourelle 159
Lafleur & Cie, selliers, saddlers, Sutherland 11
Lafleur Joseph, de Lafleur & Cie, Richelieu 72½
Lafleur L., sergent major, R. C. A., St Augustin 22½
Lafleur Mme veuve Gédéon, Latourelle 198
Lafond Alphonse, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 208
Lafond Arthur, charretier, carter, Smith 23
Lafond C. Napoléon, garde-magasin, storeman, Lévis 13
Lafond François-Xavier, agent, du Roi 248
Lafond Joseph, employé de douane, custom house officer, Dorchester 220
Lafontaine Alexandre, surintendant La Canadienne, Boulevard Langelier 141
Lafontaine Joseph, repasseur de peaux, fur dresser, Parent 83
Laforce Antoine, charretier, carter, St Amable 67
Laforce Mme veuve Isidore, St Cécile 68
Laforce Mme veuve Joseph, Plessis 18
Laforce Mme veuve Narcisse, Côte de la Montagne 50
Laforce Pierre, marbrier, marble cutter, St Joseph 308½ rés. Plessis 7
Laforme Joseph, menuisier, joiner, Colomb r 285
Laforme Joseph, charretier, carter, Grant 143
Laforme Mme veuve Côme, Grant 143
Laforte François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Signaï 76
Laforte Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 108
Laforte Joseph Panthaléon, contre-maitre, foreman, Richardson 188
Laforte Napoléon, tailleur de cuir, leather cutter, Boisseau 99
Laforte Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, N.-D. des Anges 199
Laframboise Wilfrid, de W. Laframboise & Cie, Notre-Dame 25
Laframboise W. & Cie, confiserie et sucrerie, confectionery, Notre-Dame 23½–25
Lafrance Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Valier 798
Lafrance Ambroise A., orfevre en argent et en or, silver and goldsmith, du Palais 25, rés. Laval 14
Lafrance Arthur, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 44
Lafrance Arthur, teneur de livres, bookkeeper, du Pont 109
Lafrance Charles, orfevre, jeweller, Laval 14
Lafrance C. Alfred, notaire, notary, St Pierre 75, rés. St Jean 511
Lafrance C. J. L., trésorier de la cité, city treasurer, Hôtel-de-Ville, Téléphone 230—rés. Côte d'Abraham 91
Lafrance Clovis, homme de cour, stable man, St Patrice 141
Lafrance Edouard, cordonnier et bottier, boot and shoemaker, St Augustin 53
Lafrance Elzéar, boulanger, baker, Déligny 35
Lafrance Ernest, épicier et marchand de vins; grocer. Thés, cafés et conserves alimentaires. Spécialité: vins et liqueurs, St Jean 272, Téléphone 341—rés. St Jean 354
Lafrance F. A. Gaspard, commis contrôleur à la Corporation, Belvedère
Lafrance Ferdinand, charpentier, carpenter, Victoria 111
Lafrance Ferdinand, boucher, butcher, Joliette 25
Lafrance François-Xavier, journalier, laborer, Dollard 72
Lafrance François-Xavier, cocher, coachman, Scott 108
Lafrance François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson r 299

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Lafrance Gaudiose, gardien de la paix, policeman, St Ignace 17
Lafrance George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 178
Lafrance Georges, teneur de livres, book keeper, des Commissaires 168
Lafrance George A., snr, relieur et régleur, bookbinder and paper ruler, Côte de la Montagne 109, Téléphone 305—rés. du Palais 15
Lafrance Jean, menuisier, joiner, Napoléon 30
Lafrance Joseph, cordonnier, shoemaker, Charest 7
Lafrance Joseph, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 206
Lafrance Michel, snr, collecteur, collector, Laberge 17
Lafrance Michel, jnr, cordonnier, shoemaker, Laberge 17
Lafrance Mme veuve E. J. L., magasin, shop, St Olivier 75
Lafrance Mme veuve Jean-Baptiste, Boisseau 27
Lafrance Mme veuve Pierre, épicerie, grocery, Arago 182–184
Lafrance & Mullin—*T. Lafrance & J. H. Mullin*—Counsellers of Dress and Official Haberdashers, gents furnishing, mercerie, marchands-tailleurs, de la Fabrique 48
Lafrance Ovide, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 178
Lafrance Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 342
Lafrance Pierre G., caissier de, cashier of La Banque Nationale, St Pierre 77, rés. St Jean 546
Lafrance Théodore, de Lafrance & Mullin, Garneau 29
Lafrance Victor, relieur, bookbinder, Buade 4, rés. St Jean 528
Lafrance Z., débit de tabac, tobacco, St Eustache 34
Lafrance Zéphirin, restaurant, des Fossés 38
Lagacé Eugène, tailleur en pelleterie, fur cutter, Napoléon 57
Lagacé François, ferblantier, tinsmith, St Jean 243–245
Lagacé François, journalier, laborer, Napoléon 52
Lagacé George, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 43
Lagacé Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Ignace 39
Lagacé Joseph, journalier, laborer, Massue 209
Lagacé Joseph, charpentier, carpenter, Richardson 249
Lagacé Lazare, ingénieur, engineer, Fleurie 133
Lagacé Philéas, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 351
Lagacé William, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 57
Lagacé William, snr, menuisier, joiner, Napoléon 57
Lagueux L. A., marchand de bois, wood dealer, St François 50
Lagueux Louis, march. de bois, wood dealer, quai Caron, rés. des Fossés 69
Lagueux Pierre A., commerçant de bois, wood, merchant, St Joseph 41½ r
Lagueux Thomas, charretier et hôtelier, carter and hotel, Colomb 380 et Kirouac 187
Lainé Arthur, cordonnier, shoemaker, Bayard 158
Lainé Joseph, journalier, laborer, Durochers 181
Lainé Mme veuve Léon, d'Aiguillon 84
Lainé Nazaire, domestique, servant, St Eustache 1
Lainé Pierre, hôtelier, hotelkeeper, Lachevrotière 6
Laird John, agent, The Imperial Oil Co., St James 26, res. Avenue Ste Geneviève 52
Laird Joseph U., Mont Carmel 12
Laird Miss, Mont Carmel 12
Laird colonel Peter B., St Louis 28
☞Lajeunesse voir Genest
Lajeunesse Arthur, de Lajeunesse & Frère, St Valier 787
Lajeunesse Célestin, rentier, annuitant, Bedard 94
Lajeunesse Damase, menuisier, joiner, Arago 294
Lajeunesse & Frère—*Gaudiose & Arthur Lajeunesse*—marchands de quincaillerie, peinture, meules, vernis et vitres. Hardware, oil, etc., St Valier 773. Tel. 2023

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

PLOMBIER ET COUVREUR. INSTALLATION DE FOURNAISES A EAU CHAUDE ET A VAPEUR.

Lajeunesse Gaudiose, de Lajeunesse & Frère, Bedard 92
Lajeunesse Joseph, épicier, grocer, Victoria 115-117, rés. Châteauguay 86
Lajeunesse Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 154
Lajeunesse Mlle Cédulie, institutrice, teacher, St Luc 97
Lajeunesse Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Boulevard Langelier 144
Lajeunesse N. P., ferblantier, plombier, couvreur, etc., tinsmith, plumber and gas fitter, St Paul 142-144, Téléphone 879—rés. d'été, St Laurent, Ile d'Orléans
Lajeunesse Onésime, cordonnier et épicier, shoemaker and grocer, Carillon 30
Lakeer D., merchant, marchand, St Joseph 33½
Laliberté Adélard, cordonnier, shoemaker, Montcalm 53½
Laliberté Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 6
Laliberté Alexis, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 61
Laliberté Alfred, mécanicien, machinist, St Luc 46
Laliberté Alfred, mécanicien, machinist, Demers 44
Laliberté Cyrille, motorman, St Valier 859
Laliberté Edmond, capitaine, 1ère Batterie Artillerie Campagne, des Fossés 182
Laliberté Edouard, corroyeur, currier, Massue 56
Laliberté Eugène, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 47
Laliberté Eugène, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 19
Laliberté François-Xavier, calfat, caulker, Montcalm 61
Laliberté Honoré, menuisier, joiner, Scott 31
Laliberté Jean-Bte, tailleur en pelleterie, fur cutter, Ste Hélène 62

Laliberté Jean-Baptiste, chapelier, marchand de fourrures et négociant en curiosités indiennes; hatter, furrier and dealer in Indian works; St Joseph 145, Tél. 2123—rés. des Fossés 182 (voir annonce, 1er couvert)

Laliberté Joseph, de Joseph Laliberté & Cie, St Jean 221
Laliberté Joseph, menuisier, joiner, St Patrice 79
Laliberté Joseph, corroyeur, currier, Jérôme 39
Laliberté Joseph, porteur de pain, bread driver, Sauvageau 162
Laliberté Joseph, police provinciale, provincial police, St Gabriel 75
Laliberté Joseph & Cie, ébénistes, cabinetmakers, St Jean 219
Laliberté Jules, chaloupier, boatman, Sous-le-Fort 15
Laliberté Louis Philippe, comptable, accountant, Ste Hélène 98
Laliberté Laurent, commis-emballeur, packing clerk, Fleurie 169
Laliberté Léger Jos., tanneur, tanner, Colomb 213
Laliberté Mlle Philomène, blanchisseuse, charwoman, Durochers 84
Laliberté Mme J.-Bte, de la Chapelle 180
Laliberté Mme veuve Alexis, Boulevard Langelier 63
Laliberté Mme veuve Pierre, Durochers 6
Laliberté Napoléon, commis, clerk, St Olivier 204
Laliberté Napoléon, charretier, carter, Latourelle 189
Laliberté Octave, repasseur de peaux, fur dresser, Bagot 92
Laliberté Mme veuve Philéas, Colomb 209
Laliberté Télesphore, Demers 44
Laliberté Zéphirin, cordonnier, shoemaker, Fleurie 198
Lalonde Mme veuve Jean-Bte, couturière, dressmaker, St Valier 236
Lamarche Dr. J. G., dentiste, dentist, de l'Eglise 87. Téléphone 2244
Lamarche Joseph, journalier, laborer, 6e Avenue Est 20 Hedleyville
Lamb John T., messenger, messager, St Olivier 122
Lambert Basile, charretier, carter, du Roi 62
Lambert Ed., Ste Anne 55-57
Lambert Ferdinand, St Joseph 305
Lambert Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 62

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

Lambert Hotel,—This Hotel is delightfully situated in the immediate vicinity of the Dufferin Terrace, Basilica English Cathedral, Parliament Buildings and many points of interest.—European and American Plan. Rates: $1.50 per day and upwards.—Cuisine and comfort unsurpassed. St Ann 55-57 opposite City Hall

Lambert J., manager Lambert Hotel, gérant, Ste Anne 55-57
Lambert Louis, hôtel, hotelkeeper, d'Aiguillon 109, rés. Côte Ste Geneviève 48
Lambert Mlle Henriette, couturière, seamstress, Ste Famille 14
Lambert Mlle M., modiste, dressmaker, St Jean 184
Lambert Mlle M. E., modiste, dressmaker, St Joseph 305
Lambert Mme veuve George, Kirouac 124
Lambert Mme veuve Louis, propriétaire de l'Hôtel Lambert, Ste Anne 55-57
Lambert Mme veuve Pierre, Ste Famille 14
Lambert Noë, boulanger, baker, Prince Edouard 279
Lambert Odilon, bijoutier, jeweller, pension St Joseph 266
Lamère Charles, employé à la douane, custom house clerk, Ste Famille 10
Lamonde Cornelius, charpentier, carpenter, St Valier prol. (anc barrière)
Lamonde Edouard, journalier, laborer, de la Reine 123
Lamonde Eugène, menuisier, joiner, St Germain 60
Lamonde George, maçon, mason, St Paul 215
Lamonde Ludger, commis, clerc, de la Reine 124
Lamonde Octave, contre-maitre, foreman, St Valier (prolongement)
Lamonde P. Albert, entrepreneur menuisier, master joiner. Toute commande concernant la charpenterie, menuiserie, sculpture, etc, exécutée avec soin et ponctualité à des prix modérés, St François 48, rés. 52. Téléphone 2377
Lamontagne Adélard, épicier, grocer, de la Reine 364 coin Caron 103
Lamontagne Albert, bourreur, upholsterer, 3e rue Est 127, Hedleyville
Lamontagne Albert, commis-marchand, salesman, St Valier 221
Lamontagne Alphonse, commerçant, trader, St Pierre 42
Lamontagne André, ingénieur-mecanicien, mechanical engineer, Leonard 14
Lamontagne & Chamberland—*George Lamontagne & Siméon Chamberland*—horlogers et bijoutiers, watchmakers and jewellers, St Paul 349
Lamontagne Charles, menuisier, joiner, St Ambroise 54
Lamontagne & Cie—*Cléophas Lamontagne & Pierre Boucher*—ferblantiers, tinsmiths, St François 118
Lamontagne Cléophas, de Lamontagne & Cie, St Dominique 5
Lamontagne Cléophas, chauffeur, C. P. R., stoker, des Commissaires 94
Lamontagne Conrad, commis d'assurance, insurance clerk, Grande Allée 94
Lamontagne Cyrille, checker G. T. R., des Commissaires 94
Lamontagne Damase, commis, clerk, 3e rue Est 167, Hedleyville
Lamontagne David, cordonnier, shoemaker, Caron 105
Lamontagne Edmond, pompier, fireman, des Commissaires 73
Lamontagne Edmond, peintre, painter, 4e rue Est E 129, Hedleyville
Lamontagne Edouard, charretier, carter, 4e rue Est 106, Hedleyville
Lamontagne Elzéar, plombier plumber, St Valier 223
Lamontagne Emile, Manège Militaire Grande Allée 103
Lamontagne Ernest, corroyeur, currier, Arago 127
Lamontagne Eudore, tailleur en cuir, leather cutter, de la Reine 343
Lamontagne Eugène, commerçant de lard, pork dealer, halle Finlay 22-23, rés. St François 148
Lamontagne Eustache, commis de banque, bank clerk, Boulevard Langelier 58
Lamontagne F. X., tailleur en cuir, leather cutter, des Commissaires 94
Lamontagne George, snr, de Lamontagne & Chamberland, St Valier 221

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Lamontagne George, jnr, commis-marchand, salesman, St Valier 221
Lamontagne Hector & Cie, fabricants de harnais, selles, colliers, sangles, couvertes pour chevaux, malles, sacs de voyages, etc., 304-306, rue St Paul, 143-145 des Commissaires, Montréal—voir annonce *feuille supplémentaire*
Lamontagne Isaac, cordonnier, shoemaker, de Tracy 14-16
Lamontagne Isaac, corroyeur, currier, Arago 74
Lamontagne Isaac, commis, clerk, 3e rue Est 157, Hedleyville
Lamontagne Jean-Baptiste, manufacturier de chaussures, boot & shoe manufacturer, Charest 45-47, rés. St Joseph 282
Lamontagne Jean, restaurateur, St Anselme 126
Lamontagne Joseph, cordonnier, shoemaker, Colbert 9
Lamontagne Joseph, menuisier, joiner, St Patrice 10
Lamontagne Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 602-604
Lamontagne Joseph A., confiseur, confectioner, Massue 261
Lamontagne Jules, garçon de table, waiter, Artillerie 67
Lamontagne Léandre, boucher, butcher, halle J.-C., étal 28, rés. Ste Hélène 77
Lamontagne Louis, Ste Angèle 38
Lamontagne L. Rom., commis-voyageur, commercial travel., de la Fabrique 36
Lamontagne Michel, mégissier, tawer, St Germain 165
Lamontagne Mlle, modiste, dressmaker, Ste Marguerite 196
Lamontagne Mme Elzéar, Grande Allée 94
Lamontagne Mme veuve Eustache, Arago 123
Lamontagne Mme veuve Thomas, Tessier 38
Lamontagne Omer, confiseur, confectioner, St Jean 372, rés. 374
Lamontagne Philippe, assistant-secrétaire Corporation des Pilotes, et percepteur de la Caisse Nationale d'Economie de Montréal, St Olivier 170
Lamontagne Philéas, domestique, servant, Burton 3
Lamontagne Romuald, typographe, typographer, de la Fabrique 36
Lamontagne Siméon, charretier, carter, St Olivier 259
☞Lamarre voir Delamarre
Lamothe Alphonse, journalier, laborer, Langevin 29
Lamothe Dr J. Alphonse, médecin et chirurgien, St Joseph 323½
Lamothe Firmin, mécanicien, machinist, de la Reine 278
Lamothe George, représentant John Fisher, Son & Co, Montréal, St Pierre 101, rés. St Augustin 116
Lamothe Isidore, chauffeur, stoker, des Commissaires 98
Lamothe Joseph, cordonnier, shoemaker, Richardson 337
Lamothe Joseph, corroyeur, currier, Colomb 89
Lamothe Mme veuve Alexis, des Commissaires r 96
Lamothe Mme veuve Olivier, St Olivier 252
Lamothe Mme veuve Olivier, Racine 4½
Lamothe Nap., boulanger, baker, Charest 212 coin Boulevard Langelier
Lampson Frederick, advocate, avocat, Grande Allée 281
Lampson George, advocate, avocat, Grande Allée 281
Lancashire Insurance Co, of Manchester, England, J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Téléphone 1175
Lanctot C. B., Montréal—J. M. Aubry, représentant, St Jean 5
Lanctot Charles, C. R., avocat et officier spécial en loi de la Couronne, advocate, Charlevoix 31
Landrigan J., R. C. A., Artillery 5
Landry David, journalier, laborer, Prince Edouard 85
Landry Ernest, Ste Anne 135
Landry Ferdinand, mégissier, tawer, des Fossés 241
Landry George, commis, clerk at C. P. R., St Gabriel 20
Landry Hon. A. C. P. R., sénateur ; lieut.-col. commandant 61e Bataillon, Simard 4
Landry Louis, journalier, laborer, St Anselme 114

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Landry Mme veuve Moïse, Dorchester 155–157
Landry Moïse, commis-marchand, salesman, des Fossés 227
Landry Ovide, gardien de la paix, policeman, Bedard 162
Landscraner Jacob, pedlar, des Fossés r 20
Landseron Max, pedlar, colporteur, Henderson 62
Lane Jules Alf., M. P. P. pour Québec-Est, de Lane & Galipeault, St Pierre 88, rés. St François 202
Lane & Galipeault—*Jules Alf. Lane & Antonin Galipeault*—avocats, advocates, St Pierre 88, Telephone 896
Lane Miss Bridget, Champlain 298–300
Lane Miss H., boards St Ann 125
Lane P. E., post office clerk, commis bureau de poste, d'Artigny 4
Lane Thomas, Champlain 298–300
Lane Thomas, plumber, plombier, Côte d'Abraham 15
Lane William, patern maker, découpeur de patrons, St Paul 216
Lane William, plumber, plombier, St Patrice 29
Langelier Charles, clerc pharmacien, pension Notre-Dame 13
Langelier Honorable Charles, M. P. P. pour Lévis, de Montambault, Langelier & Vachon, Ste Ursule 68
Langelier Hon. Juge François, C. R., LL.D., juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court, Grande Allée 217
Langelier Gustave, assistant-surintendant des gardes-forestiers, Lee 1
Langelier J. C., surintendant des gardes-forestiers, Lee 1
Langelier Mme veuve Fabien, O'Connell 5
Langevin Antoine, journalier, laborer, 2e rue Est 84, Hedleyville
Langevin Charles Zéphirin, commis-marchand, salesman, Sauvageau 64
Langevin Léonidas, commis, clerk, Charest 167
Langevin Mme veuve Charles F., pension Grande Allée 188
Langevin Philippe, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 456
Langevin Sir Hector, St Louis 73. Téléphone 548
☞Langhen voir aussi Lenghen
Langhen C. & Cie, ferblantiers, plombiers et couvreurs ; tinsmiths, plumbers and roofers, Ste Claire 57
Langhen Cléophas, de C. Langhen & Cie, Ste Claire 59
Langlais Alphonse, peintre, painter, Richardson 252
Langlais François, épicier, grocer, St Valier 1175–1177
Langlais François-Xavier, tailleur, tailor, Dorchester 133
Langlais George, ingénieur, engineer, 3e rue Est 133, Hedleyville
Langlais George, poseur d'échelles, ladder hanger, Richelieu 36
Langlais J. A. & Fils—*Joseph A. & F. A. Langlais*—libraires-éditeurs et papetiers ; importateurs de France, d'Angleterre, d'Allemagne, de Belgique et des Etats-Unis. Aussi cloches pour églises. Booksellers, stationers, wine merchants, and publishers of a french and english series of penmanship for primary and superior schools. Importers of church Bells and ornaments, tapers, candlesticks, chalices, ciboriums, lamps, cruets, ways of the cross, &c., St Joseph 177, Téléphone 2155 ; St Pierre 36, Téléphone 759
Langlais J. F. Alfred, de J. A. Langlais & Fils, St Joseph 175
Langlais Joseph A., chevalier, de J. A. Langlais & Fils, St Joseph 175
Langlais Mathias, maçon, mason, Boulevard Langelier 87
Langlais Mathias, cordonnier, shoemaker, St Luc 137
Langlais Mlle Hélène, Richardson 252
Langlais Mme Antoine, Franklin 28–30
Langlais Mme veuve, Richelieu r 216
Langlais Mme veuve Alfred, Franklin 74
Langlais Mme veuve Charles, Richardson 154
Langlais Napoléon, couvreur, roofer, Franklin 24
Langlais Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Cécile 187

"Magi, Caledonia Mineral Waters"

☞ **THE BEST IN THE WORLD.** ☜

Langlois A. J., sténographe et clavigraphe, stenographer and typewriter, Ste Thérèse 73
Langlois Albert, cordonnier, shoemaker, Colomb 166
Langlois Alexandre, journalier, laborer, Ste Thérèse 73
Langlois Alfred, tanneur, tanner, Arago 134
Langlois Alphonse, ouvrier en balais, broommaker, Montcalm 83
Langlois Ant., jnr, tabac et journaux, news depot, Côte de la Montagne 24-26
Langlois Antoine, journalier, laborer, Arago r 294
Langlois Antoine, journalier, laborer, Kirouac r 36
Langlois Antoine, snr, peintre, painter, St Patrice 86
Langlois Antoine, journalier, laborer, Kirouac 148
Langlois Antoine, corroyeur, currier, Notre-Dame des Anges 168
Langlois Arthur, commis, clerk, St Olivier 265
Langlois Arthur, tailleur, tailor, Grant 68
Langlois Arthur, tailleur, tailor, de la Chapelle 80
Langlois Augustin, laitier, milkman, St Luc 59
Langlois C. Achille, de Langlois & Paradis, d'Artigny 52
Langlois C. E. A., manager St Leon Springs Co., gérant, Port Dauphin 3, rés Buade 15
Langlois C. F., clerk, commis, St Pierre 119, rés. chemin Ste Foye
Langlois Charles, d'Artigny 52
Langlois Charles, cordonnier, shoemaker, Massue 169
Langlois Charles, tailleur, tailor, Hrrmine 6
Langlois C. F., ex-Imppr. de la Reine, Morrin College Court 4, Ste Anne 124
Langlois Chs. B., K. C., of Langlois & Langlois, St Peter 119, room 10, res. Ste Foye
Langlois Cyrille, maçon et épicier, mason and grocer, Ste Claire 8-10
Langlois Damase, magasin, shop, Sauvageau 75
Langlois Damase, laitier, milkman, d'Aiguillon 227
Langlois Delphis, commis, clerk, d'Aiguillon 101
Langlois Dr Arthur, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, St Jean 7
Langlois Ed, ancien marchand de bois, lumber merchant, Prince Edouard 331
Langlois Elzéar, homme de cour, stableman, St Joseph 373
Langlois Elzéar, monteur, laster, St Anselme 97
Langlois Emile, bijoutier, jeweller, Notre-Dame 38
Langlois Emile, Petit Champlain 4
Langlois François, laitier, milkman, Richelieu 293
Langlois Gaudiose, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 122
Langlois George, tailleur, tailor, du Roi 438
Langlois Gilbert, journalier, laborer, Richardson 122
Langlois Hervé, cordonnier, shoemaker, Bedard 11
Langlois Jean, cordonnier, shoemaker, Hermine 180
Langlois Jean, couvreur, roofer, de la Reine 333
Langlois Jean, laitier, milkman, d'Aiguillon 225
Langlois Jean-Baptiste, épicier, grocer, Scott 38
Langlois Jean-Baptiste, typographe, typographer, Jupiter 10
Langlois Jean-Baptiste, journalier, laborer, d'Aiguillon 256
Langlois Jean V., 1ère avenue 34, Stadacona
Langlois Joseph Alphonse, cordonnier, shoemaker, de Villiers 23
Langlois Joseph, Artillerie 114
Langlois Joseph, commis, clerk, pension Dalhousie 17
Langlois Joseph, commis, clerk, Ste Marguerite 193
Langlois Joseph, contre-maitre, foreman, Franklin 99
Langlois Joseph, d'Aiguillon 158
Langlois Joseph, journalier, laborer, Ste Thérèse 129
Langlois Joseph Narcisse, contre-maitre, foreman, Colomb 151
Langlois Joseph S., de J. S. Langlois & Cie, Signal 72

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT & CIE, cordonniers,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Langlois J. S. & Cie. manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Charest 156. Téléphone 2070

Langlois & Langlois—*Chs. B. Langlois, K. C., & P. W. Langlois*—avocats, advocates, St Peter 119

Langlois Jules, peintre, painter, Dollard 84

Langlois Lauréat, tailleur, tailor, Dorchester 57

Langlois Laurent P., St François 382

Langlois Louis, ingénieur, engineer, Richardson 396

Langlois Mlle Malvina, Aqueduc 15

Langlois Mme Marcel, Dollard 27

Langlois Mme Pierre, couturière en fourrures, fur seamstress, St Jean 493

Langlois Mme veuve Augustin, Ste Cécile 167

Langlois Mme veuve Charles H., d'Aiguillon 143

Langlois Mme veuve Clément, Richelieu 286

Langlois Mme veuve Louis, Richardson 390

Langlois Mme veuve Philéas, St Valier 409

Langlois Mme veuve Prudent, Ste Cécile 51½

Langlois Napoléon C., employé bureau de poste, p. office clerk, Ste Claire 10

Langlois Narcisse, laitier, milkman, Richelieu 249

Langlois & Paradis—*C. A. Langlois & E. Paradis*—épiciers en gros, thés, cafés, vins, liqueurs et tabac ; wholesale grocers, tea, coffee, wines, liquors, tobacco and general merchants, St Pierre 8-10, coin Sous-le-Fort 18-22. Entrepôt, St James 17-19. P. O. Box 496. Téléphone 64

Langlois Peter W., of Langlois & Langlois, St Peter 119, room 10, res. Ste Foye road

Langlois Philéas, menuisier, joiner, Bagot 169

Langlois Pierre, snr, menuisier, joiner, St Jean 495

Langlois P. Narcisse, commis, clerk, St Jean 495

Langlois Siméon, corroyeur, currier, Charest 180

Langlois William, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 8

Langlois Xavier, électricien, electrician, St Paul 339

Languedoc Erroll, étud. en droit, law student, St Pierre 98, rés. St Jean 579

Languedoc Wm C., C. R., avocat, advocate, St Pierre 98, rés. St Jean 579

Lannen Christopher, waiter, garcon de table, Conroy 48

Lannen Walter T., chief messenger, Lt-Governor's office, messager en chef, boards St Michael 50

Lanouette Jules, commis, clerk, Richelieu 282

Lanouette Louis, commis, clerk, Richelieu 282

Lanouette Mme veuve Léandre, Richelieu 282

Lanscup Germain, Châteauguay 104

Lantier Dr Aimé A., chirurgien dentiste, surgeon dentist, résidence et bureau, Couillard 50. Téléphone 1050

Laperrière Charles, menuisier, joiner, St Olivier 293

Laperrière Charles, journalier, laborer, St Bernard prol. (côté sud)

Laperrière Edmond, charretier, carter, Ste Marie 15

Laperrière Edouard, cordonnier, shoemaker, Montcalm 178

Laperrière Elzéar, commis, clerk, St Olivier 140

Laperrière George, cordonnier, shoemaker, St Bernard (prol.) côté sud

Laperrière Honoré, journalier, laborer, Montcalm 200

Laperrière Jacques, journalier, laborer, Champlain 701

Laperrière Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 226

Laperrière Joseph, cordonnier, shoemaker, Demers 89

Laperrière Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 3

Laperrière Louis, tailleur, tailor, Ste Claire 11

Laperrière Louis, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 160

Laperrière Mme veuve Charles, garde-malade, sick-nurse, Ste Cécile 49

Laperrière Mme veuve George, St Olivier 140

A. A. FOISY

267-269, RUE ST-JOSEPH

Phone: 2064.

Pianos et Orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles, Machines à Coudre, et accessoires. Prix modérés, garanties écrites. Conditions faciles.

Laperrière Mme veuve Joseph, Châteaugeay 76
Laperrière Napoléon, charretier, carter, St Olivier 140
Laperrière Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Cécile 88
Laperrière Narcisse, cordonnier, shoemaker, Scott 68
Laperrière Paul, charretier, carter, Latourelle 137
Lapierre Alfred, ingénieur, engineer, 3e rue Est 106, Hedleyville
Lapierre Charles, épicier, grocer, Dorchester 108–110
Lapierre Didace, maison de pension, boarding house. Pension de première classe, first class boarding house, St Pierre 20
Lapierre Eugène, journalier, laborer, Hermine 107
Lapierre Joseph, ferblantier, tinsmith, Ste Cécile 37
Lapierre Mme veuve Télesphore, Prince Edouard 291
Lapierre P. Alph., commis-voyageur, commercial traveller, des Fossés 116
Lapierre Zéphirin, cordonnier, shoemaker, de la Couronne 135, rés. 129
☞ Laplante voir aussi Tessier dit Laplante
Laplante Alphonse, ouvrier en valises, trunk maker, Fleurie 154
Laplante Elzéar, peintre, painter, Richardson 352
Laplante Louis, ébéniste, cabinetmaker, du Roi 307
Laplante Louis, Capt., St François 89
Laplante Mlle Hermine, du Roi 286
Laplante Philéas, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 52
Lapointe Adélard, cordonnier, shoemaker, Bagot 49
Lapointe Alphonse, tanneur, tanner, Parent 44
Lapointe Amédée, menuisier, joiner, Arago 73
Lapointe Antoine, cordonnier, sheomaker, Boisseau 143
Lapointe Arthur, organiste, organist, Morin 175
Lapointe Arthur, ouvrier en fourrures, furrier, Ste Hélène 59
Lapointe Arthur, cordonnier, shoemaker, Franklin 279
Lapointe Célestin, de Lapointe & Lapointe, Richardson 175
Lapointe Charles, menuisier, joiner, Morin 29
Lapointe Edmond, doreur, gilder, St Anselme 107
Lapointe Edouard, propriétaire de **l'HOTEL DES ILLUSIONS,** First class attraction hotel; 86 Mirrors and Electric Novelties. Du Fort 4–6
Lapointe Edouard, cordonnier, shoemaker, Durochers 132
Lapointe Elzéar, épicier, grocer, Caron 111–113–115
Lapointe Elzébert, camionneur, master carter, 5e avenue Est 9, Hedleyville
Lapointe François Xavier, jnr, tanneur, tanner, Bagot 94
Lapointe François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Montcalm 120
Lapointe Gabriel, commerçant, trader, halle Champlain, étaux 42–43, et de Lapointe & Lapointe, rés. de la Couronne 147
Lapointe Gabriel, corroyeur, currier, Alfred 34
Lapointe George, teneur de livres, bookkeeper St Valier 320
Lapointe Hercule, comptable, accountant, St Augustin 49
Lapointe Isaac, tanneur, tanner, Kirouac 82
Lapointe J. Athanase, barbier-coiffeur et perruquier; barber, hair dresser and wigmaker. Parfums et articles de toilette; teintures pour cheveux de toutes nuances, etc.; perfumery, &c., St Jean 267, Téléphone 776—rés. Richelieu 86
Lapointe Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Richardson 127
Lapointe Jean-Baptiste, tailleur, tailor, Sauvageau 17–19
Lapointe Jérôme, Richelieu 86
Lapointe J. Napoléon, fabricant d'onguent, des Fossés 53
Lapointe Joseph, manufacturier de boites, box manuf., des Commissaires 191
Lapointe Joseph, corroyeur, currier, Kirouac 49
Lapointe Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 88
Lapointe Joseph E., teneur de livres, bookkeeper, Caron 69

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

L'UNION FRANCO-CANADIENNE

ASSOCIATION CATHOLIQUE ET NATIONALE | **ASSURANCE POPULAIRE A TAUX FIXES**

Fondée à Montréal, le 1er Octobre 1894, par M. l'abbé MAGLOIRE AUCLAIR, curé de la paroisse Saint-Jean-Baptiste de Montréal, et par un groupe de philanthropes ciarétiens.

Section des Secours en maladie et Bénéfices au décès

Sous le patronage distingué de S. G. Mgr l'archevêque de Montréal, avec l'approbation de tous Nos Seigneurs les archevêques et evêques du Canada français, et d'un grand nombre de laïques distingues.

ASSURANCES AU DÉCÈS : Polices de $500, $1,000, $2,000, $3,000 : à des taux fixes, dont le montant est gradué d'après l'âge de l'assuré à son admission.

SECOURS EN MALADIE : $3 par semaine, pendant les deuxième et troisième semaines de l'incapacité totale de travailler (la première semaine après l'avis donné n'étant jamais payable), et dix autres semaines à $5, pendant une même année, s'il y a lieu.

Quand la réserve du Fonds de Secours aura atteint $10,000 et tant qu'elle se maintiendra à ce chiffre, le sociétaire malade de L'Union Franco-Canadienne aura droit, en plus des bénéfices susdits, à douze semaines à $3 et quatorze semaines à $2, formant en tout $120 de bénéfices de maladie par année et trente-huit semaines de secours ; c'est-à-dire plus que n'accorde aucune association de bienfaisance en pareils cas.

Depuis qu'elle existe L'Union Franco-Canadienne a déjà distribué dans la province de Québec, en bénéfices de toute nature, la somme de

$33,987.20.

L'UNION FRANCO-CANADIENNE

SECTION DES RENTES VIAGERES

Etablie depuis le 27 juillet 1900.

A recruté environ 13,000 membres en moins de 10 mois d'opérations, et accumulé un fonds de réserve de

$18,043.37.

Comme en fait foi le certificat de dépôt de la Banque d'Hochelaga, à Montréal, en date du 22 mars 1901.

Pour la modique somme de $4.60 par année, pendant vingt ans—plus $1.00 d'inscription—chacun peut s'assurer, au bout de cette période de vingt ans, d'abord le remboursement intégral de tout l'argent par lui versé, soit $93 pour chaque part à $4.60—on peut souscrire plusieurs parts—et, de plus, une rente viagère que les calculs les plus approximatifs permettent d'établir à environ $200 par année.

L'Union Franco-Canadienne offre ainsi à l'épargne canadienne-française une occasion facile de placer avantageusement ses économies :

Tant pour doter les garçons et filles, à l'âge de 20, 25 ou 30 ans, que

Pour constituer une pension de retraite, dans leur vieillesse, à ceux qui ne peuvent espérer raisonnablement se ramasser une fortune.

L'Union Franco-Canadienne est la seule de nos associations de mutualité qui procure à ses membres GRATUITEMENT le service régulier d'un grand journal hebdomadaire à nouvelles: LE PIONNIER—*Populaire, Social et Patriote*—" Franc et sans dol."

Avocat correspondant et membre du Conseil d'Administration (S. R. V.)
M. ADJUTOR RIVARD, L.L.B.
75, rue St-Pierre,
Québec.

Président général de l'U. F.-C. :
M. L.-G. ROBILLARD, publiciste.
Secrétaire-trésorier général :
M. J.-M. AMEDEE DENAULT, L.L.B.
Aviseur légal :
M. GUST. LAMOTHE, C.R., Montréal.

Siège social de L'Union Franco-Canadienne : Edifice de LA PRESSE,
59 rue St-Jacques, Montréal, Québec.
Boite postale, 2194. Tel. Bell : Main 2704 ; Tel. des Marchands : 329.

LA PRESSE

De Montréal, A QUEBEC

"LA PRESSE" voit sa circulation augmenter tous les jours, elle dépasse

69,000 PAR JOUR

"LA PRESSE" voit le public liseur et annonceur lui témoigner une confiance et une faveur toujours grandissantes.

"LA PRESSE", déjà si répandue à Québec, est, depuis un an, citoyenne de Québec. Ce sont de nouvelles facilités, une nouvelle commodité, offertes au public.

Nous avons ouvert un bureau à Québec, **No 124½ SAINT-JOSEPH,** sous la charge de nos représentants, **MM. L.-P. LAROCHELLE,** fermier, et **E.-E. CINQ-MARS,** reporter de *La Presse*, à Québec. Les amis de **"LA PRESSE"** qui ont des nouvelles à communiquer au journal seront les bienvenus en s'adressant personnellement ou par message à notre correspondant qui est aussi chargé du contrôle des nouvelles du district de Québec.

Les intéressés sont aussi priés de s'adresser aux bureaux de **"LA PRESSE"** pour leurs petites annonces, de même que pour les abonnements au journal, ou pour consulter la liasse de **"LA PRESSE".**

Un bureau public de télégraphe est aussi installé dans un appartement particulier. M. Bissonnette, télégraphiste, est en charge de ce département.

Téléphone: 2,233, pour le service télégraphique, et 2,276, pour le service général.

SUCCURSALE GENERALE

124½, RUE SAINT-JOSEPH, 124½

AGENCES POUR LES PETITES ANNONCES

ED. MORIN, pharmacien, 346, rue St-Jean. J.-B. MORIN, pharmacien, 325, rue St-Joseph, VICTOR VAILLANCOURT, marchand, 76½, rue St-Joseph, St-Roch. ALEX JEAN, barbier, 40, rue St-Jean, Haute-Ville. F. LACROIX, 766, rue St-Valier. A. LANGLOIS, 24, Côte de la Montagne.

P. S.—Pour l'avantage de ceux qui désirent payer l'abonnement par petits versements, le prix est de 25 cts par mois. Nos agens s'empresseront de se rendre sur les lieux sur réception d'une demande.

Lapointe & Lapointe—*Gabriel & Célestin Lapointe*—quincailliers. Assortiment complet de ferronneries, ferblanteries, ustensiles de cuisine, etc. Spécialité de plomberie ; hardware and tinwares, dela Couronne 100 coin du Roi (vis-a-vis le marché Jacques-Cartier. Téléphone 2367
Lapointe Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 308
Lapointe Louis, maison de pension, boarding house, St Nicolas 36-38
Lapointe Louis, journalier, laborer, 3e rue Est 125, Hedleyville
Lapointe Louis, Durochers 120
Lapointe Mlle J., modiste, millenery, St Valier 106
Lapointe Mlle Léa, modiste, dressmaker, Massue 110
Lapointe Maxime, ébéniste, cabinetmaker, Carillon 65
Lapointe Mme J. J., maison de pension, boarding house, St Jean 236
Lapointe Mme veuve Jean-Bte., ladies and children's underwear, St Jean 120
Lapointe Mme veuve Joseph, modiste, dressmaker, des Commissaires 127
Lapointe Napoléon, charretier, carter, Bagot 115
Lapointe Narcisse, boucher, butcher, Boisseau 90
Lapointe Onésime, facteur, letter carrier, des Commissaires 182
Lapointe Oscar, tailleur, tailor, d'Aiguillon 223
Lapointe Pierre, charretier, carter, Ste Marguerite 83
Lapointe P. P., collecteur, collector, pension St Jean 236
Lapointe Thomas, commerçant, trader, 1 rue Est 27, Hedleyville
Lapointe Urbain, jnr, avocat, St Pierre 118, rés. Sault-au-Matelot 47
Lapointe Urbain, snr, garde-magasin, storeman, Sault-au-Matelot 47
Laporte Mlle Pétronille, Arago 108
La Presse, journal quotidien, publié à Montréal, à 20,000,000 de lecteurs par année. Succursale générale, St Joseph 1244. Téléphone 2233 et pour le service de jour et de nuit 2276. L. P. Larochelle, fermier ; E. E. Cinq Mars, reporter. (Voir annonce, *canton*)
Laprise Alfred, mécanicien, machinist, St Réal 19
Laprise Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, de Tracy 9
Laprise Jean P., cordonnier, shoemaker, St Joseph r 55
Laprise Joseph, mécanicien, machiniste, de la Reine 62
Laprise Mme Alfred, garde malade, sick nurse, St Réal 19
Laprise Napoléon, journalier, laborer, Montcal n 49
Laprise Paul, commis-marchand, sales man, de la Chapelle 59
Laprise Pierre, journalier, laborer, Ste Hélene 172
Laprise Pierre S., fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 44
La Québecoise—*Joseph Shink & L. N. Rioux*—nouveautés, dry goods St Joseph 155. Tel. 2239
Larcher Adélard, journalier, laborer, St Valier (prol.)
Larcher Elzéar, jnr, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Larcher Elzéar, snr, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Larcher Mme Pierre, d'Iberville 20
Larivée Eugène, cordonnier, shoemaker, Caron 109
Larivière Alfred, hôtelier, hotel-keeper, Kirouac 187, rés. Bagot 128
Larivière Auguste, tailleur de pierre, stone cutter, St Paul 223
Larivière Théophile, menuisier, joiner, Colomb 246
Laroche Albert, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 108
Laroche Alphonse, cordonnier, shoemaker, Arago 402
Laroche Alphonse, cordonnier, shoemaker, Arago 303
Laroche Alphonse, domestique, servant, St Valier 163
Laroche Alphonse, épicier, grocer, Dorchester 118-120
LaRoche Alphonse, de Talbot & LaRoche, Prevost 10
Laroche Ambroise, ancien marchand, Ste Famille 20
Laroche Arthur, tailleur, tailor, Franklin 211
Laroche Cléophas, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 80

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Couvertures en tole galvanisee, ardoise, papier feutre, etc.

LaRoche & Co— *Wm. H. LaRoche*—chimistes et droguistes, chemists and druggists, de la Fabrique 4. Téléphone 516
Laroche Eugène, cocher, coachman, Desjardins 28
Laroche Eugène, St Réal 45
Laroche Ferdinand, cordonnier-machiniste, shoemaker, Hermine 114
Laroche Ferdinand, homme de cour, stableman, Ste Marguerite 181
Laroche François, cordonnier, shoemaker, Franklin 211
Laroche François, fonctionnaire public, civil service clerk, Prevost 10
Laroche François, ouvrier en fourrures, fur dresser, Colomb 264
Laroche François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Kirouac 9
Laroche Gaudias, cordonnier, shoemaker, Franklin 211
Laroche Gaudias, repasseur en pelleteries, fur dresser, St Germain 75
Laroche George, collecteur, collector, St Valier 400
Laroche Isaïe, charretier, carter, Bedard 168
Laroche J. Alfred, tailleur, tailor, Scott 71
Laroche John L., chimiste et droguiste, chemist and druggist, St Valier 733–735. Téléphone : 2035
Laroche Joseph, journalier, laborer, St Luc 62
Laroche Joseph, maçon, mason, 5e rue Est E 116, Hedleyville
Laroche Joseph, tailleur en cuir, leather cutter Morin 60
Laroche Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Cécile 120
Laroche Louis, journalier, laborer, Bayard 151
Laroche Louis, garde-magasin, storeman, Hermine 120
Laroche Marc, repasseur de peaux, fur dresser, Châteauguay 152
Laroche Mme Jean, St Valier 1102
Laroche Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, St Augustin 3½
Laroche Napoléon, journalier, laborer, de Tracy 14–16
Laroche Napoléon, peintre, painter, 10e avenue Est 26, Hedleyville
Laroche Rémi, ramoneur, chimney sweeper, Franklin 211
LaRoche Robert, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La Société de Prêts et Placements de Québec, St Pierre 75, rés. d'Aiguillon 184. Téléphone 795
LaRoche William H., of LaRoche & Co, Ste Famille 50
Laroche William Patrick, commis, clerk, St Valier 1102
Laroche Zéphirin, machiniste, Ste Hélène 254
Larochelle Alfred, boucher, butcher, Châteauguay 12
Larochelle Adolphe, serrefrein, brakesman, Du Pont 48
Larochelle David, cordonnier, shoemaker, Caron 105
Larochelle Dr Abraham, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 806
Larochelle Edmond, capt., et directeur de la Corporation des Pilotes, du Roi 392
Larochelle Edmond, horloger, watchmaker, Latourelle 98
Larochelle Edouard, relieur, bookbinder, Ste Famille 28
Larochelle Ernest A., teneur de livres, bookkeeper, pension Notre-Dame-des Anges 133
Larochelle Ernest, monteur, laster, Latourelle 197
Larochelle Georges, commis-voyageur, commercial traveller, Du Pont 56
Larochelle Herménégilde E., corroyeur, currier, Arago 189
Larochelle Jean-Baptiste, charretier, carter, Franklin 195
Larochelle J. E. H., teneur de livres, book keeper, de la Reine 162
Larochelle J. H., fabricant de chaussures, boot and shoe manufacturer, et de St Lawrence Glove Works, St Valier 533, Téléphone 2243—rés. de la Reine 162
Larochelle Joseph, journalier, laborer, Arago 404
Larochelle J. R., St Valier 806
Larochelle L. P., fermier du journal *La Presse*, de Montréal, pour Québec et Lévis. Bureaux : St Joseph 124½. Téléphone 2233 ou 2276 r des Commissaires 25

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE : 619. From your Grocer.

Larochelle Mme veuve Arthur, de l'Eglise 7
Larochelle Mme veuve Etienne, des Fossés 163
Larochelle Mme veuve Honoré, de la Reine 355
Larochelle Mme veuve Jean, Bayard 119
Larochelle Mme veuve Laurent, de la Reine 366
Larochelle Mme veuve Sophie, Arago 228
Larochelle Napoléon, cordonnier, shoemaker, Arago 232
Larochelle & Picher—*J. N. Larochelle & Ed. Picher*—Proprietors of St Lawrence Glove Works, St Valier 533
Larochelle Théodore, menuisier, joiner, Henderson 42
Larochelle Narcisse, cordonnier, shoemaker, St Valier 383
Larochelle Siméon, cordonnier, shoemaker, Richardson 211–213
Laroque Dr Alphonse, dentiste, dentist, St Joseph 256, et St Jean 417
Laroque Dr Gédéon, sergent d'armes, Assemblée législative ; résidence, Palais législatif. Entrée, porte de l'Orateur, rue St Eustache
Laroque Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, pension, St Jean 75
Laroque Joseph, journalier, laborer, de la Reine 13
Larose Alfred, typographe, typographer, Arago 337
Larose Cyrille, barbier, barber, Sauvageau 69
Larose David, maçon, mason, Lachevrotière 5
Larose Edouard, entrepreneur maçon, master mason, Artillerie 20
Larose Eugene, barbier, barber, Caron 42
Larose François, cordonnier, shoemaker, Bagot 173
Larose François, cordonnier, shoemaker, Boisseau 196
Larose Henri, maçon, mason, Arago 340
Larose Honoré, commerçant, trader, Boisseau 203
Larose Jacques, pompier, fireman, Berthelot 3
Larose Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 199
Larose Louis, journalier, laborer, Durochers 84
Larose Louis, plombier, plumber, St Amable 89
Larose Louis, entrepreneur maçon, master mason, Plessis 24
Larose Magloire, journalier, laborer, Boisseau 203
Larose Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Artillerie 20
Larose Mme Joseph, maison de pension, boarding house, St Jean 61
Larose Mme veuve Charles, Artillerie 29
Larose P., imprimeur et papetier, job printing office and stationer, St Joseph 331½, Téléphone 2056—rés. Franklin 163
Larose Mme veuve Prime, Franklin 161–163
Larouche Arthur, ouvrier en fourrures, furrier, des Commissaires 64
Larouche Eucharistе, maison de pension, boarding house, St Paul 367
Larouche Simon, peintre, painter, Laberge 14
Larue Adjutor, tailleur de pierre et épicier, stonecutter and grocer, Victoria 35
LaRue Alexandre, fonctionnaire public, civil service clerk, Hébert 19
Larue Alfred, corroyeur, currier, du Roi 318
LaRue Arthur, commis G. T. R., clerk, St Amable 26
Larue Barthélemi, gardien, caretaker, 3e rue Est 88, Hedleyville
Larue Eugene, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Claire 1
LaRue Félix A., notaire, de Huot, LaRue & Parent, et de Huot & LaRue, agents des biens des Jésuites, des Seigneuries St Gabriel, Notre-Dame des Anges, Sillery et Vacherie, Cook 2, rés. Ste Ursule 17
LaRue George, percepteur du revenu de l'Intérieur, collector of Inland Revenue, Ste Famille 38
LaRue honorable Jules E., juge, St Louis 5. Téléphone 555
LaRue Joseph H. L., empl. bureau Inspecteur des postes, d'Aiguillon 152
LaRue J. A., gérant Banque Nationale, (succursale, rue St Jean) manager, St Jean 202, rés. Ste Anne 30
LaRue & LaRue—*Hon. V. W. LaRue & W. Richard LaRue*—notaires et agents d'immeubles, notaries and real estate agents, Ste Anne 28

JAMES PERRY, { Reed and Ratan furniture always in stock.
323, St. Paul street, Quebec.

LaRue Léonidas Dr, fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 15
Larue Mlle Alphonsine, institutrice, teacher, Kirouac 128-130
LaRue Mme veuve F. A. Hubert, pension St Jean 322
LaRue Roger, de Thibaudeau, Frères & Cie, St Louis 56. Téléphone 952
Larue Sem, charpentier, carpenter, Colomb 207
LaRue V. Wenceslas, honorable, M.C.L., de LaRue & Larue; commissaire de la Cour Supérieure, commissioner for receiving affidavits, Ste Anne 30. Téléphone 90
LaRue W. Richard, B.L., LL.L., de LaRue & LaRue, commissaire de la Cour Supérieure, commissioner for receiving affidavits, Ste Anne 30. Téléphone 90
Lasanté Mme veuve Joseph, magasin, shop, Hermine 85, rés. Victoria 68
La Semaine Commerciale—L. E. Thompson, propriétaire, St James 6 Téléphone 744
La Société Bienveillante St Roch—J. A. Hamel, secrétaire, St Joseph 250
La Société des Artisans Canadiens-Français — (succursale de Québec) — J. S. Matte, président; P. E. Emile Bélanger, secrétaire-archiviste, St Joseph 261
Laterrière Mlle Eva, Ste Famille 30
Latimer W. J., plumber, plombier, St Eustache 52
Latimore John, carter, charretier, Artillery 27
Latouche Alphonse, commerçant, trader, Ste Hélène 202
Latouche Joseph André, manchonnier, furrier, St Joseph 372
Latulippe Alexandre, journalier, laborer, Napoléon 109
Latulippe Amédée, maçon, mason, Napoléon 65
Latulippe Damase, manuf. de chaussures, boot and shoe manuf., St Valier 898
Latulippe Ernest, boulanger, baker, Bagot 156
Latulippe Israël, journalier, laborer, Bedard 155
Latulippe J. A. Geo., marchand de thé, tea merchant, pension St Joseph 386
Latulippe Joseph, jnr, charpentier, carpenter, Hermine 193
Latulippe Jos. P., marchand de thés et cafés avec présents.—Vaisselle, granite, ferblanteries et poteries. De la Couronne 69, Téléphone 2323—rés. de la Couronne 127
Latulippe Louis, boulanger, baker, 3e rue Est 112, Hedleyville
Latulippe Michel, menuisier, joiner, Napoléon 69
Latulippe Mlle Marie, pension Place Marché Champlain 19
Latulippe Mme veuve, St Olivier 74
Latulippe Mme veuve Jacques, Dorchester 14
Latulippe Mme veuve Narcisse, Lévis 14
Latulippe Narcisse, couvreur, roofer, Châteauguay 186
Latulippe Octave, menuisier, joiner, 4e rue Est 108, Hedleyville
Latulippe Octave, charpentier, carpenter, 4e rue Est E 110, Hedleyville
Laulier Napoléon, relieur, bookbinder, St Patrice 90
Launière Charles, cordonnier, shoemaker, Duquesne 29
Launière Joseph, gardien, caretaker, du Roi 178
Launière Thomas, commissionnaire Hôpital du Sacré Cœur, Parent 32
Laurencelle Alfred, tailleur, tailor, St François 164, rés. du Roi 89
Laurencelle Philippe, menuisier, joiner, St Anselme 15
Laurent Arthur, agent de manufactures, manuf. agent & jobber, St Jean 187, rés. Ferland 17
Laurent Jean, calfat, caulker, Napoléon 22
Laurent Mme veuve Jean-Baptiste, Prince Edouard 225
Laurent P. M., agent général, gen'l agent, St Joseph 133, rés. St François 356
Laurie Alexander, insurance agent, agent d'assurance, St Augustin 122
Laurie Archibald, of W. & A. H. Cook, St Peter 61, res. Morrin College Court 3, St Ann 124

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Laurie Dr James, Ste Foye road
Laurie Duncan, Grande Allée 69
Laurie Engine Co., engineers and founders, Montreal (see advt)
Laurie Frank C., St John 600. Telephone 2335
Laurie Mrs Archibald, St John 596. Telephone 2334
Laurie Mrs widow Harry, Maple Avenue
Laurie W. P., St John 596
Laurin Gaudias, plâtrier, plasterer, St Valier (prol.)
☞ Laurin, voir aussi Lorin
Laurin J. O., fonctionnaire public, c. s. clerk, rés. Petite Rivière St Charles (sud)
Laurin L. N., major 87ième Bataillon, employé de douane, custom house landing waiter, Hébert 14
Lauzier Alphonse, commis-marchand, salesman, St François 350
Lauzier Emile, typographe, typographer, Boisseau 67
Lauzier Eugène, commis-marchand et secrétaire-correspondant des Forestiers Canadiens, salesman, de l'Eglise 92
Lauzon Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Caron 108
Laval Normal School, révd. T. G. Rouleau, principal, St Foye road
Laval University, Revd O. E. Mathieu, rector. Tel. 98 (see page 58)
☞ Lavallée voir Levallée
Lavallée voir aussi Paquet dit Lavallée
Lavallée Ernest N., commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 163
Lavallée Joseph, magasin, shop, Du Pont 83
Lavallée Mlle C., commis, clerk, St Jean 236
Lavallée Mlle Clara, couturière, seamstress, St Jean 22
"L'Avant-Garde" (imprimerie de), Honoré Chassé, propriétaire, Sault-au-Matelot 4
Laveau Alphonse, commis, clerk, ruelle Notre-Dame 5-7
Laveau Arthur, charretier, carter, Bedard 63
Laveau & Cie, marchands de fer, hardware, St Pierre 27. Téléphone 380
Laveau Chs, de Laveau & Cie, ruelle Notre-Dame 5-7
Laveau C. P., commis, clerk, Scott 74
Laverdière François-Xavier, tanneur, tanner, St Valier r 1128
Laverdière Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bonaventure 61
Laverdière Louis, journalier, laborer, Richelieu 372
Laverdière Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, Bayard 112
Laverdière Mme veuve Rosalie, Bagot 82
Laverdière Mme veuve Thomas, Bayard 127
Laverdière Thomas, commis, clerk, Avenue Taschereau 124
Lavergne Armand, étudiant en droit, law student, St Pierre 88
Lavergne David, gardien, caretaker, Hébert 23
Lavergne Joseph E., commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 107
Lavergne Mlle Eugénie, professeur de musique, music teacher, d'Aiguillon 107
Lavergne Philippe, commis marchand, salesman, St Olivier 157
Lavergne P. Elzéar, arpenteur, land surveyor, d'Aiguillon 107
La Vérité, J. P. Tardivel, éditeur-propriétaire, chemin Ste Foye. Tél. 2327
Lavertu Alfred, charretier, carter, St Olivier 333
Lavery Joseph I., de Casgrain, Lavery, Rivard & Chauveau, St Louis 69. Téléphone 690
Lavigne Arthur, éditeur de musique et marchand importateur de Pianos et Harmoniums, etc.; music publisher and importer of Pianos and Organs, etc, St Jean 68. Téléphone 212—rés. d'Aiguillon 25
Lavigne F.-X., ingénieur, engineer, 2e rue Est 82, Hedleyville
Lavigne Mme Valère, maison de pension, bdg. house, Côte St Geneviève 56
Lavigueur Camille, menuisier, joiner, Napoléon 99
Lavigueur Edouard, employé Cie du Gaz, Laviolette 31
Lavigueur Elzéar, peintre, painter, Napoléon 15

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Lavigueur George, commis, clerk, Ste Marguerite 56
Lavigueur George, tailleur de pierre, stone cutter, Chateauguay 67
Lavigueur Henri E., de Lavigueur & Hutchison, Richelieu 376, Tél. 824
Lavigueur & Hutchison—*Henri E. Lavigueur & Alfred Hutchison*—pianos, harmoniums, musique en feuilles et machines à coudre; pianos, harmoniums, sheet music, sewing machines, etc., St Jean 81–85. Tél. 891
Lavigueur Jacques, boulanger, baker, Napoléon 79
Lavigueur Jean, charpentier, carpenter, Sauvageau 39
Lavigueur Joseph, commerçant, trader, Avenue Renaud 65
Lavigueur Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 39
Lavigueur Mme veuve Georges, Ste Marguerite 56
Lavigueur Philéas, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 39
Lavoie Abel, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 93
Lavoie Alexandre, épicier, grocer, Artillerie 49, rés. Plessis 13
Lavoie Alexandre, journalier, laborer, Ancien Chantier 2
Lavoie Alphonse, menuisier, joiner, St Paul 210
Lavoie Archange, fondeur, founder, St Paul 213
Lavoie Athanase, chauffeur, stoker, du Pont 185
Lavoie Bonaventure, fabricant et marchand de chaussures, boot and shoe manufacturer and merchant, Sous-le-Fort 44, rés. 46
Lavoie Charles, chief stewart, chef cuisinier, Bedard 8
Lavoie Charles, épicier et marchands de vins, grocer. Grand assortiment de thés, cafés, sucre, etc., vins et liqueurs de premier choix, du Pont 155–157, rés. de la Reine 132
Lavoie Charles, jnr, de la Reine 134
Lavoie C. O., surintendant de la vente des terres, section ouest, dépt. des Terres, de la Couronne 65
Lavoie E. F. & Cie, marchands épiciers, grocers, 3e rue Est 59–173 et 6e avenue Est 28, Hedleyville
Lavoie Edmond, Scott 23
Lavoie Etienne, ancien cultivateur, Richardson 151
Lavoie Ferdinand, maison de pension, boarding house, Dalhousie 17
Lavoie Félix E., de Lavoie & Latulippe, Arago 88
Lavoie George N., magasin de chaussures, boots and shoes, St Joseph 349–351
Lavoie Jacob, menuisier, joiner, Charest 135
Lavoie Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Hélène 4
Lavoie Jean-Baptiste, employé C. P. R., Prince Edouard 127
Lavoie Joseph, ordonnance, orderly, St Louis r 19
Lavoie Joseph, domestique, servant, du Palais 24
Lavoie Joseph, charpentier, carpenter, 3e rue Est 173, Hedleyville
Lavoie Joseph, plombier, plumber, des Prairies 115
Lavoie & Latulippe—*Félix E. Lavoie & J. A. George Latulippe*—marchands de thés, cafés, en gros; tea and coffee, wholesale, St Paul 76, bloc Renaud. Téléphone 1195
Lavoie Louis, de la Cie Lavoie d'Electricité, de la Reine 134
Lavoie Louis, barbier, barber, Henderson 16
Lavoie Mlle Adèle, couturière, seamstress, du Pont 185
Lavoie Mlle Georgiana, modiste, dressmaker, St Joseph 375
Lavoie Mme Etienne, modiste, dressmaker, Richardson 151
Lavoie Mme veuve Edouard, modiste, milliner, Boulevard Langelier 149
Lavoie Napoléon, gérant de la Banque Nationale, succursale St Roch, manager, St Joseph 80
Lavoie Odilon, ouvrier en fourrures, fur dresser, Richardson 189
Lavoie Pierre, charretier, carter, du Roi 52
Lavoie Pierre, journalier, laborer, du Pont 185
Lavoie révérend Joseph, assistant-chapelain, Sœurs de la Charité, Richelieu 6
Lavoie Robert, charretier, carter, St Valier 912
Lavoie Thomas, charretier, carter, de la Reine 182

"Magi, Caledonia Mineral Waters"
THE BEST IN THE WORLD.

Lavoie Ulric, employé service civil, c. s. clerk, St Olivier 224
Law, Union & Crown Insurance Co. of London, England, D. McGie & Son, agents, St Peter 63
Lawlor John, laborer, journalier, Sault au Matelot 53
Lawlor T. T., bank clerk, commis de banque, Sault au Matelot 62
Lawlor Timothy, shoemaker, cordonnier, St Ambroise 18
Lawrence John, telegraph operator, opérateur, St Augustin 86
Lawrence Mrs widow G., St John 559
Lawrence Mrs widow George, Ste Foye road
Lawrence Mrs widow George B., St John 559
Lawrence Mrs widow James, St Augustin 86
Lawrence Thomas, accountant, comptable, Mount Pleasant Terrace 2, Ste Foye road
Lawson Lawrence, timbertower, remorqueur de radeaux, Little Champlain 37
Lawson Robert, ship laborer, ouvrier en navires, Artillery 119
Lax Jacob, merchant, marchand, St Joseph 33½
Lazarovietz Lewis, merchant, marchand, St Paul 133-135
Leader George, provincial police, police provinciale, Couillard 38
Learmonth A. & Co—*Alex. Learmonth*—machinists, mécaniciens, St Paul 251 253 and St Valier 12
Learmonth Alexander J., of Jewell & Learmonth, St Dominique 81
Learmonth Miss Isabella, St Valier 130
Learmonth Robert, machinist, mécanicien, St Louis Road
Learmonth William, civil service clerk, fonctionnaire public, Bijou Terrace, Maple Avenue
Lebeau Mme veuve Joseph, St Jean 475
Lebel A., St Louis 62
Lebel Achille, garde-magasin, storeman, St Olivier 255
Lebel Alphonse, journalier, laborer, 3e avenue 22, Stadacona
Lebel A. W., commis bureau de poste, post office clerk, St Jean 552
Lebel Charles, agent, St Valier 663
Lebel Dr E. A., médecin-chirurgien, physician and surgeon; médecin à la prison de Québec, des Fossés 182. Téléphone 2385
Lebel E. Lucien, agent, Hébert 5
Lebel François-Xavier, menuisier, joiner, Côte d'Abraham 37
Lebel George, Capt., agent of the Provincial Government Immigration. Offices: Louise Bassin, Quebec, and Pointe Lévis. P. O. Box 22. Téléphone 121.—Rés. St Félix 4, Lévis
Lebel Joseph, journalier, laborer, 3e rue 71, Stadacona
Lebel Louis J., journalier, laborer, 3e rue 65½, Stadacona
Lebel Louis S., journalier, laborer, 3e rue 67, Stadacona
Lebel Théophile, tanneur, tanner, Boisseau 25
Lebel Silfrid, barbier, barber, St-Valier 673-675
Leblanc Elzéar, contre-maitre, foreman, St Valier 912
Leblanc Guillaume, ingénieur, engine driver, de la Couronne 185
Leblanc Théophile, employé C. P. R., des Commissaires 107
Leblanc Philippe, cordonnier, shoemaker, du Roi 117
Leblond Alf., commerçant, trader, halle Finlay 59-60-63, rés. de la Reine 373
Leblond Léonidas, mégissier, tawer, 1re avenue 39, Stadacona
Leblond Louis, peintre, painter, St Olivier 239
Leblond Magloire, journalier, laborer, 7e rue 18, Stadacona
Leblond Olivier, charretier, carter, de la Reine 373
Leblond Olivier, commerçant, trader, St Dominique 119
Leblond Wilfrid, commis, clerk, St François, 378
Lebon H., architecte, architect, d'Aiguillon 135½
LeBoutillier Bros Co., Limited (the), Paspebiac,—Hon. Richard Turner, president; W. C. Bickell, Secretary.—Fish and oils. Poissons et huiles. Dalhousie 111-115

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT & CIE, cordonniers,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Lebrun Alfred, journalier, laborer, Champlain 1-3
Lebrun Jean-Baptiste, épicier, grocer, Arago 42-44
Lebrun Napoléon, employé chemin de fer, 10e avenue Est 34, Hedleyville
Lebrun Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 149
Lechasseur Amédée, commis de banque, bank clerk, Du Roi 214
Lechasseur Cyrille, commis, clerk, Alfred 23
Leclerc A. & Cie—*A. Leclerc*—chimistes et droguistes, chemists and druggists, St Joseph 241-243
Leclerc Adolphe, embouteilleur, beer bottler, du Roi 67
Leclerc Adjutor, boulanger, baker, St Luc 124
Leclerc Alexandre, charretier, carter, des Prairies 118-120
Leclerc Alexis, charretier, carter, Prince Edouard 229
Leclerc Alfred, charretier, carter, St Réal 7
Leclerc Alfred, charretier, carter, St Ambroise 43
Leclerc Alphonse, charretier, carter, d'Iberville 11
Leclerc Alphonse, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 56
Fabricant de ferrures pour voitures, maisons, outils, etc. Tout ordre
Leclerc Barthélémi, forgeron, blacksmith, Artillerie 132, r Claire Fontaine 23
Leclerc Charles, cordonnier, shoemaker, Colonb 175
Leclerc Cléophas, St Joseph 373
Leclerc Dominique, charretier, carter, Châteauguay 48
Leclerc Edmond, maître-boulanger, baker, St Valier 1206
Leclerc Etienne, journalier, laborer, St Paul r 329
Leclerc Eucharist, journalier, laborer, 6e avenue Est 24, Hedleyville
Leclerc Eugène, chauffeur C. P. R., stoker, Leonard 15
Leclerc Eugène, agent général de la Norwich Union Fire In. Society of Norwich, Eng., et du département français de la Standard Life Assurance Co., et de Leclerc & Roy, St Pierre 88, Téléphone 1254—rés. d'Aiguillon 198
Leclerc Evariste, maison de pension, boarding house, des Fossés 233
Leclerc & Fils—*Cléophas Leclerc*—marchands de chaussures, boot and shoe merchants, St Joseph 375½-377¾
Leclerc François, menuisier, joiner, St Olivier 302
Leclerc François, pâtissier, pastry cook, Arago 165
Leclerc Gédéon, clerc pharmacien, drug clerk, Claire Fontaine 23
Leclerc Jacques, journalier, laborer, de la Reine 177
Leclerc & Frère, fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Valier 535, rés. St Joseph 373
Leclerc J. Emile, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 427
Leclerc J. O., barbier, barber, de l'Eglise 8?
Leclerc Joseph, charretier, carter, Vaudreuil 28
Leclerc Joseph, concierge, caretaker, St Valier 40
Leclerc Joseph, cord. et marchand de chaussures, shoemaker, St Valier 741
Leclerc Joseph, menuisier, joiner, des Commissaires 143
Leclerc Joseph, mesureur de bois, culler, des Fossés 180
Leclerc L. Arthur, commis de banque, bank clerk, St Joseph 245
Leclerc Léger, confiseur, confectioner, Ste Hélène 208
Leclerc Léon, jnr, charretier, carter, de la Reine 214
Leclerc Léon, snr, charretier, carter, de la Reine 220
Leclerc & Letellier—*Alphonse Letellier*—épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 104-106 et St André 71. Téléphone 6
Leclerc Louis, notaire, commissaire de la Cour Supérieure et de Circuit, notary, St Joseph 245, rés. 247
Leclerc Louis, charretier, carter, Ste Marguerite 61
Leclerc Louis, charretier, carter, Grant 55
Leclerc Louis, confiseur, confectioner, St Patrick 86

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Leclerc Mlle Clara, couturière, seamstress, Boulevard Langelier 149
Leclerc Mlles, couturières, seamstresses, Artillerie 12
Leclerc Mlle Marie, du Pont 37
Leclerc Mme Honoré, Ste Hélène 208
Leclerc Mme Olivier, du Pont 75
Leclerc Mme Pierre, d'Aiguillon 84
Leclerc Mme veuve Etienne, St Paul r 329
Leclerc Mme veuve Joseph, St Valier 741-743
Leclerc Mme veuve Joseph, Ste Cécile 173
Leclerc Mme veuve Théodore, Sauvageau 61
Leclerc Mme veuve Thomas, Artillerie 34
Leclerc Napoléon, commis, clerk, Boulevard Langelier 155
Leclerc Octave, corroyeur, currier, Hermine 93
Leclerc Octave, gardien de nuit, night watchman, Boulevard Langelier 129
Leclerc Octave B., forgeron, blacksmith, Claire-Fontaine 23
Leclerc Ovide, barbier, barber, Richardson 329
Leclerc Paul, cordonnier, shoemaker, St Valier 797
Leclerc Philéas, monteur, laster, Ste Thérèse 76
Leclerc Philéas, menuisier, joiner, Châteauguay 132
Leclerc Pierre, journalier, laborer, Ramsay r 23
Leclerc Prudent, cordonnier, shoemaker, Colomb 173
Leclerc & Roy—*Eugène Leclerc & Pierre Roy*—collecteurs et terniers du journal *Le Soleil*, Côte de la Montagne 92
Leclerc Rosario, commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 564
Leclerc Silva, sacristain, sexton, ruelle Notre-Dame 12
Leclerc Siméon, commis-emballeur, packing clerk, Artillerie 10½
Leclerc Théodore, agent-collecteur, collector, Sauvageau 61
Leclerc Thomas, charretier, carter, Fleurie 41
Leclerc Thomas, jnr, peintre, painter, Ste Cécile 122
Leclerc Ulderic, boulanger, baker, Ste Thérèse 76
Leclerc Ulysse, journalier, laborer, du Roi 89
Leclerc Wenceslas, charretier, carter, St Paul r 329
Lecomte Honoré, menuisier, joiner, Charest 89
Lecours Arsène, ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 20
Lecours Louis, ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 20
Lecours Rosario, horloger, watchmaker, St Joseph 20
Lecours Pierre Cléophas, charpentier, carpenter, Colomb 294
LeCouteur Georges, constable pour les mines d'or, Côte de la Canoterie 16
☞ Ledden see Leyden
Ledden Miss Catherine, dry goods, nouveautés, St John 76
Ledieu Léon, traducteur français, french translator, Haldimand 10, résidence d'été, Ste Pétronille, Isle d'Orléans
Le Directory de Quebec—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—éditeurs-propriétaires, publishers and proprietors, St Pierre 82. Tel. 1290
Ledoux Alphonse, jnr, cordonnier, shoemaker, Victoria 74
Ledoux Alphonse, snr, journalier, laborer, Franklin 77
Ledoux B. & Cie—John Day, gérant—Manufacturiers de voitures de luxe. Réparations de toutes sortes. Prix modérés. Manufacturers of fine carriages. Repairs of all kinds. Prices moderate, Ste Anne 103. Tel. 347
Ledoux Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 35
Ledoux Napoléon, cordonnier, shoemaker, Napoléon 158
Ledoux Pierre, cordonnier-machiniste, shoemaker, Franklin 98
Ledroit Joseph, de Ledroit & Frère, Ste Anne 36
Ledroit & Frère—*Joseph & Théophile A. Ledroit*—épiciers en gros, wholesale grocers, Sault-au-Matelot 9. Téléphone 415
Ledroit Théophile, ancien marchand, Ste Anne 36
Ledroit Théophile A., de Ledroit & Frère, Garneau 10
Lee Richard, founder, fondeur, St Paul 318, res. Ramsay 5

Fine Goods, Immense variety.
The best place in the Dominion to buy furniture is at
JAMES PERRY,
323. St. Paul street, Quebec.

Lee Mrs. Robert, private boarding house, pension privée, Hébert 27
Lee William, civil and military tailor, clothier and draper, marchand-tailleur et drapier, Buade 25, res. Bona place, St Louis road
Lefaivre George, jnr, commis, clerk, Richelieu 39
Lefaivre George, de Lefaivre & Taschereau, du Porche 14 coin St Pierre 48, rés. Richelieu 39
Lefaivre & Taschereau — *George Lefaivre & Léonce Taschereau*— comptables, liquidateurs et agents généraux, accountants, liquidators and general agents, du Porche 14 coin St Pierre 48. Téléphone 408
Lefebvre Alfred, journalier, laborer, 3e rue 52, Stadacona
Lefebvre Anthime, tailleur de pierre, stone cutter, Richelieu 252
Lefebvre Arthur, ploubier, plumber, Franklin 106
Lefebvre Arthur, ploubier, plumber, Franklin 182
Lefebvre Boniface, gardien de barrière, toll gate keeper, du Pont 223
Lefebvre Emile, teneur de livres, bookkeeper, pension Garneau 14
Lefebvre Ernest, commis-marchand, salesman, pension Ste Anne 34
Lefebvre Etienne, menuisier, joiner, Richardson 142
Lefevbre François L., charretier, carter, Franklin 182
Lefebvre & Godin—*Art. Lefebvre & Célestin Godin*—marbriers, St Valier 852
Lefebvre J. Alphonse, employé serv. civil, civil service clerk, d'Aiguillon 39
Lefebvre Jean, boucher, butcher, Montcalm 32
Lefebvre Joseph, couvreur, roofer, 1ère avenue 18, Stadacona
Lefebvre Léonard, Ste Anne 91
Lefebvre Louis, fonctionnaire public, civil service clerk, Lachevrotière 9
Lefebvre Louis, commis-voyageur, commercial traveller, des Fossés 260
Lefebvre Louis, agent d'assurance, insurance agent, des Prairies 85
Lefebvre Louis Gonzague, steward, Côte Ste Geneviève 41
Lefebvre Louis Roger, journalier, laborer, Lalemant 53
Lefebvre Louis T., caissier "La Canadienne", Boulevard Langelier 141
Lefebvre Mlle Delina, Ste Cécile 89
Lefebvre Mme veuve George, Jupiter 15
Lefebvre Nicolas, machiniste, machinist, des Commissaires 125
Lefebvre Odina, commis, clerk, de la Reine 223
Lefebvre Onésime, journalier, laborer, Richelieu 284
Lefebvre Paul, R. C. A., O'Connell 20
Lefebvre Philippe, assistant-ingénieur, assistant engineer, Richelieu 294
Lefebvre Ulric, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 285
Lefebvre Victor, typographe, typographer, Latourelle 72
Lefèvre Chs. A., architecte et professeur de dessin, architect, d'Aiguillon 62
Lefrançois Alphonse, journalier, laborer, Richelieu 79
Lefrançois Charles, commerçant de bois de chauffage de toutes sortes. All kinds of fire wood, St Paul 388, Téléphone 249—rés. St Valier 256
Lefrançois Eutrope, journalier, laborer, St Dominique 4
Lefrançois Eutrope, journalier, laborer, St Valier 76
Lefrançois F. Charles, négociant en épiceries de première qualité, grocer, St Valier 194. Téléphone 2113
Lefrançois Ferdinand, ébéniste, cabinetmaker, du Roi 78
Lefrançois Ignace, menuisier, joiner, Fleurie 99
Lefrançois Joseph, charpentier, carpenter, 2e rue Est 65, Hedleyville
Lefrançois Joseph, jnr, marchand de bois de chauffage et charbon, fire-wood and coal merchant, St Paul 388, rés. Richardson 19
Lefrançois Jules, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 17
Lefrançois Mlle J., St Stanislas 8
Lefrançois Mme Dr Sosthène, St Valier 400½
Lefrançois Nicolas V., arpenteur, land surveyor, de la Reine 169
Lefrançois N. J. Emile, arpenteur-géomètre et ingénieur civil; commissaire de la Cour Supérieure; land surveyor, des Commissaires 71
Lefrançois Octave, organiste, de la Chapelle 21

TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619. Better than imported.

Lefrançois Pierre, journalier, laborer, du Pont 3
Lefrançois Pierre, cordonnier, shoemaker, St Valier 256
Lefrançois Pierre Octave, arpenteur, surveyor, de la Chapelle 21
Légaré Aldéric, menuisier, joiner, Massue 234
Légaré Alfred, boucher, butcher, Boisseau 208
Légaré Alexandre, de Légaré & Brochu, St Jean 518½
Légaré Alphonse, barbier, barber, des Jardins 13–15
Légaré Alphonse, boucher, butcher, St Luc 167
Légaré Alphonse, horloger, watchmaker, St Joachim 35, rés. Stuart 1
Légaré Alphonse, employé service civil, civil service clerk, St Joseph 378
Légaré & Brochu—*Alex. Légaré & Os. Brochu*—fruits et provisions, Place Marché Finlay 7 et halle Finlay 33–39
Légaré Charles, menuisier, joiner, Alfred 22
Légaré Charles, journalier, laborer, Montcalm 105
Légaré Ernest, employé Cie Téléphone, Boulevard Langelier 1
Légaré Etienne, facteur, letter carrier, St Anselme 82
Légaré Etienne, collecteur, collector, St Joseph 378
Légaré Ignace, peintre, painter, St Valier 695
Légaré J., plombier, plumber, St Olivier 353
Légaré Jacques, menuisier, joiner, Massue 234
Légaré J. N., conducteur Q. R. L. & P. Co, de la Couronne 39
Légaré Joseph, commis, clerk, Charest 30
Légaré Joseph, empl. Bell Telephone Co, Colomb 235
Légaré Joseph, journalier, laborer, de Varennes 30
Légaré Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 176
Légaré Joseph, journalier, laborer, Montcalm 135
Légaré Joseph, journalier, laborer, Dollard 16
Légaré Joseph, sellier, saddler, St Valier 700
Légaré Joseph, sellier, saddler, du Pont 123–425
Legaré Joseph, commis-marchand, salesman, St François 45
Légaré Jules A., asst.-huissier-audiencier, Cour de Recorder, St Jean 483
Légaré Lazare Joseph, boulanger, des Commissaires 150, rés. St Valier 673
Légaré Louis, journalier, laborer, Boulevard Langelier 54
Légaré Mme Ignace, modiste, dressmaker, St Valier 695
Légaré Mme veuve Arthur, Avenue des Erables, Côté Est
Légaré Mme veuve, St Félix 6
Légaré Mme veuve Jacques, St Valier 698
Légaré Mme veuve Louis, St Olivier 353
Légaré Napoléon, charretier, carter, de la Reine 223
Légaré Pamphile, inspecteur Caisse d'Economie, inspector, d'Aiguillon 114
Légaré Pierre, gardien de nuit, night watchman, St Joseph 12
Légaré Pierre, charretier, carter, Latourelle 82
Légaré Pierre, cordonnier, shoemaker, St François 401
Legaré P. T., voitures, bicycles et instruments aratoires, etc., etc., agricultural implements, bicycles, carriages, &c, St Paul 273–275 et St Valier 32–36, Télép. 120—rés St Valier 1185
Legendre Alfred, agent-collecteur, agent, St Pierre 125, rés. Fleurie 180
Legendre & Frères—*Lazare, H. Arthur & Joseph Legendre*—Nouveautés, chapeliers et manchonniers; dry goods, furriers and hatters, St Jean 286. Téléphone 1036
Legendre H. Arthur, de Legendre & Frères, St Louis 42
Legendre Joseph, de Legendre & Frères, St Olivier 197
Legendre Lazare, de Legendre & Frères, St Augustin 22
Legendre Napoléon, homme de lettres; fonctionnaire public, St Flavien 14
Legendre St George, fonctionnaire public, civil service clerk, Garneau 22
Léger P., cordonnier, shoemaker, Arago 404
Leggatt Mrs, boards St Ann 125

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
— PHONE: 2064. —
Pianos et orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles. Machines à Coudre et accessoires. Prix modérés. Garanties écrites. Conditions faciles.

Legislative Assembly, Assemblée Législative, L. H. Desjardins, greffier, clerk, Grande Allée 64

Legislative Council, Conseil Législatif, L. H. Fréchette, greffier, clerk, Grande Allée 64

Legros Jean, commerçant, trader, St Luc 198

Leitch John G., city auditor, auditeur de la cité, Grande Allée 170; in summer New Liverpool

Le Journal. Le seul journal français publié le matin à Montréal.—Omer Plamondon, agent, Ste Anne 89. (Voir anonce, *feuille supplémentaire)*

Lelacheur Alfred, corroyeur, currier, Côte d'Abraham 130

Lelacheur James, sellier, saddler, Côte d'Abraham 139

LeLanchon Pierre, Artillerie 56

Lelarge Ernest, restaurateur, St Joseph, 254

Lelièvre Alfred, jnr, cordonnier, shoemaker, Kirouac 86

Lelièvre Alfred, snr, cordonnier, shoemaker, St Germain 177

Lelièvre Charles, cordonnier, shoemaker, Kirouac 84

Lelièvre Charles, menuisier, joiner, Dorchester 102

Lelièvre François, menuisier, joiner, St Félix 14
furniture store, St Joseph 319 com Caron

Lelièvre & Frère—*Frs. S. & Ls. U. Lelièvre*—marchands de meubles

Lelievre Frs. S., de Lelièvre & Frère, Richelieu 289

Lelièvre Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, d'Artigny 29 et Ste Julie 69

Lelievre Joseph, agréeur, rigger, Montcalm 153

Lelièvre Joseph, charron et menuisier, wheelwright and joiner, Parent 102

Lelièvre Joseph, journalier, laborer, Napoléon 115

Lelievre Louis, charretier et magasin, carter, Aqueduc 26

Lelièvre Louis, snr, menuisier, joiner, Franklin 100

Lelievre Louis, jnr, menuisier, joiner, Ste Thérèse 145

Lelièvre Louis, snr, épicier, grocer, Parent 88

Lelièvre L. U., de Lelièvre & Frère, Dorchester 102

Lelièvre Mme veuve Ferdinand, Dorchester 102

Lelièvre Mme veuve Joseph, blanchisseuse, laundress, Fleurie 45

Lelièvre Mme veuve N. C., Côte d'Abraham 26

Lelièvre Napoléon, peintre, painter, Massue 204

Lelièvre Télesphore, menuisier, joiner, St Valier 1015

Lelièvre William, menuisier, joiner, Bayard 34

Leloup Alfred, gantier, glove maker, des Commissaires 108

Lemaitre Mme veuve François, 4e ave Est 13, Hedleyville

Lemay Albert, avocat, advocate, St Pierre 119, rés de l'Eglise 73

Lemay Alexandre, pompier, fireman, Notre Dame des Anges 72

Lemay Edouard, pompier et gardien, fireman ond caretaker, St Paul 383

Lemay George, mécanicien, machinist, St Anselme 45

Lemay Henri, commis-marchand, salesman, St Augustin 3

Lemay Joseph, cordonnier, shoemaker, Durochers 220

Lemay Louis, plombier, plumber, Notre-Dame-des-Anges 45

Lemay Mlle Sarah, ouvrière en chaussures, Prince Edouard r 253

Lemay Mme veuve Louis, Notre-Dame-des-Anges 72

Lemay Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Côte de la Négresse 7

Lemay Onésime, cordonnier, shoemaker, Charest 182

Lemay Pamphile, Homme de Lettres, Côte d'Abraham 118

Lemay Philéas, journalier, laborer, 4e rue 67, Stadacona

Lemay René, de Berlinguet & LeMay, St Olivier 150

Lemay Salem, couvreur, roofer, St Bonaventure 63

Lemelin Arthur, épicier et marchand de vins et liqueurs; grocer, wines and spirit dealer, St Jean 344, Tél. 794—rés. St Jean 519

Lemelin Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Bagot 224

Lemelin Eugène, postillon, Bagot 19

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Lemelin François, journalier, laborer, Scott 127
Lemelin George, ébéniste, cabinetmaker, Ste Cécile 63
Lemelin George, épicier, grocer, St Joseph 1-3, rés. St Roch 75
Lemelin Pierre, jardinier, gardener, Scott r 151
Lemesurier Henry J., of J. Lemesurier & Son, St François 206
Lemesurier J. & Son—*Henry & Wm. J. Lemesurier*—manufacturers of tobaccos, manufacturiers de tabac ; factory, St Paul 236-237 ; office : 236. Also proprietor of Eagle Tobacco Works, St André 151. Telep. 330
Lemesurier Miss E. H., St François 206
Lemesurier William J., of J. Lemesurier & Son, Lachevrotière 53
Lemieux Achillas, teneur de livres, bookkeeper, pension Lt Eustache 38
Lemieux Adélard, plombier et couvreur, plumber, Napoléon 71
Lemieux Adélard, commis, clerk, Avenue des Erables
Lemieux Alexandre, chirurgien dentiste, surgeon dentist, Buade 45½, rés. Hamel 5
Lemieux Alfred, charretier, carter, Ste Thérèse 90
Lemieux Arthur, relieur, book-binder, du Pont 2
Lemieux Arthur, commerçant de lard, pork dealer, halle St Pierre, étaux 54-55, rés. Ste Marguerite 226
Lemieux Arthur, gérant chez Renaud & Cie, Succursale rue St Jean, rés. Richardson 78
Lemieux Charles, tailleur en fourrures, fur cutter, de la Reine 119
Lemieux David, journalier, laborer, O'Connell 44
Lemieux Edmond, barbier, barber, Dorchester 59
Lemieux Edmond, laitier, milkman, Franklin 80
Lemieux Emile, commis-marchand, salesman, Avenue des Erables, côté Est
Lemieux E. A., agent, St Joseph 74, rés. Notre-Dame des Anges 197
Lemieux François-Xavier, jnr, étudiant en droit, des Jardins 40
Lemieux Frank, agent et magasin de bonbons, candy store, St Valier 928-930
Lemieux Herménégilde, boulanger, baker, des Commissaires 125
Lemieux Honorable juge François-Xavier, C. R., des Jardins 40. Télép. 176
Lemieux J. A., commis-voyageur, commercial traveller, N.-D. des Anges 197
Lemieux Jean-B., fonctionnaire public, civil service clerk, Avenue des Erables
Lemieux Jean-Baptiste, repasseur de corsets, ironer, Victoria 123
Lemieux J. F., représentant Greenshields Sons & Co., St Joseph 74, rés. 68
Lemieux J. L. Flavien, rentier, annuitant, Notre-Dame des Anges 197
Lemieux Joseph, conducteur C. P. R., conductor, des Prairies 142
Lemieux Joseph Désiré, commis-marchand, salesman, St François 146
Lemieux Joseph E., de N. Lemieux & Fils, Couillard 34
Lemieux Louis N., D.C.D., L.C.D., chirurgien dentiste, surgeon dentist, bureau et résidence, Ste Ursule 29. Téléphone 132
Lemieux Lucien, secretaire particulier Hon. A. Turgeon, civil service clerk, Desjardins 40
Lemieux Marc Aurèle, étudiant en droits, law student, Desjardins 40
Lemieux Mlle Arthémise, modiste, dressmaker, Notre-Dame des Anges 120
Lemieux Mme Elise, Richelieu 45
Lemieux Mme P. P., St Gabriel 70
Lemieux Mme veuve Chs. E., Ste Ursule 24
Lemieux Mme veuve Narcisse, Hamel 5
Lemieux Mrs Thos L., de Mrs T. Lemieux & Co., St Jean 97, rés. Ste Angèle 27
Lemieux Mrs Thomas L. & Co, fleuristes, florists. Central floral depot. Boston roses always on hand. Crosses and wreaths made to order, St Jean 99, Téléphone 236
Lemieux N. & Fils—*Victor & Jos. E. Lemieux*—quincaillerie, hardware, St Pierre 17-19-21, ruelle Notre-Dame 13. Téléphone 309
Lemieux Octave, juge de paix et commissaire de la Cour Supérieure ; Avenue des Erables

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Installation d'appareils électriques

Lemieux Paul, cordonnier, shoemaker, Smith 27
Lemieux Pierre, Dollard 34
Lemieux T., relieur et règleur, bookbinder and paper ruler, Garneau 34, Téléphone 115—rés. du Pont 34
Lemieux Théodore, gardien cimetière, St Valier (prol.)
Lemieux Thomas Léon, asst-huissier-audiencier, asst crier, Ste Angèle 27
Lemieux Victor, de N. Lemieux & Fils, Hamel 3
Lemieux Zéphirin, armurier, gunsmith, St Paul 105-107 et Sous-le-Cap 29
LeMoine & Cie, ingénieurs civil, civil engineers, St Pierre 135
LeMoine Edouard, employé service civil, civil service clerk, des Remparts 21
LeMoine Errol, de LeMoine & Cie, St Pierre 135
LeMoine Gaspard, de J. B. Renaud & Cie, des Remparts 9. Téléphone 141
Lemoine Jean, charpentier, carpenter, St Bonaventure 38
LeMoine Jules, fonctionnaire public, civil service clerk, des Remparts 23
LeMoine Louis Alex., teneur de livres, bookkeeper, d'Aiguillon 168½
LeMoine Mme veuve Alexandre, des Remparts 23. Téléphone 683
LeMoine Sir James M., Spencer Grange, St Louis road. Tel. 574
LeMoine St George, commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 149
LeMoine Ths. L., de St Pierre 135
☞ Lenghen voir aussi Langhen
Lennon Edward M., of E. M. Lennon & Co, Grande Allée 124. Telephone 948
Lennon E. M. & Co.—*Edward M. Lennon*—flour, grain and provisions (wholesale), farine, grain et provisions (en gros), off Prince of Wales, near Grand Trunk Railway Station. Telephone 769
Leo Isaac, brasseur, brewer, St Michel 52
Leonard Bernard, painter, glazier and importer of wall papers, peintre-décorateur, St Jean 53, rés 55. Telephone 458—Stained glass factory, St Stanislas r 31
Leonard B. J., of Leonard Brothers, St John 55
Leonard Brothers—*John Kerwin & Bernard James Leonard*—proprietors Quebec Shoe Store, St John 24
Leonard John K., of Leonard Bros, St John 55
Leonard Miss B. M., private boarding house, maison de pension, St Louis 3
Leonard Wm H., of B. Leonard, St John 55
Lepage Anselme, jnr, commis-emballeur, packing clerk, St Ignace 32
Lepage Anselme, snr, journalier, laborer, St Ignace 32 coin St Luc
Lepage C. J., comptable C. P. R., accountant, des Fossés 90
Lepage David, hôtel, St Joseph 303
Lepage Edm., assistant-huissier audiencier, assistant-crier, Richelieu 159
Lepage Eudore, charcutier, sausagemaker, Chateauguay 105
Lepage François-Xavier, ancien marchand, de la Couronne 65
Lepage Jérémie, expéditeur de trains, train dispatcher, St Joseph 56
Legage Joseph, porter C. P. R., St Joseph 56
Lepage Joseph, St Joseph 388
Lepage Joseph, garde-moteur, motorman, St Ignace 32
Lepage Léon Albert, emp. C. P. R., de la Reine 84
Lepage Mme J. A., professeur de musique, music teacher, de la Chapelle 125
Lepage Wenceslas, cordonnier, shoemaker, Falardeau 31
Lépinay Elzéar, de Faguy, Lépinay & Frere, chemin Ste Foye
Lépinay Félix, de Faguy, Lépinay & Frère, Richelieu 188
Lépine Adjutor, commerçant de lard, pork dealer, Duquesne 24
Lépine Albert, commis, clerk, Richardson 390
Lépine Albert, forgeron, blacksmith, Richelieu 93
Lépine Celestin, cordonnier, shoemaker, Bayard 118-120
Lépine Elzéar, entrepr. de pompes funèbres, undertaker, St Valier 803
Lépine François-Xavier, journalier, laborer, Turgeon 48
Lépine G. Adélard, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 281, rés. Fleurie 60
Lépine Georges, messager, messenger, d'Aiguillon 99¾

"Magi, Caledonia Mineral Waters"
☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

Lépine Germain, jnr, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 281-283
Lépine G. A., entrepreneur de pompes funèbres, St Valier 281-283
Lépine Jean-Baptiste, charretier, carter, St Patrice 66
Lépine Jean-Baptiste, laitier, milkman, Bayard 18
Lépine Joseph, gardien, caretaker, Burton 11
Lépine L. G., juge de paix, ancien libraire, St Valier 247
Lépine Louis, officier d'accise, excise officer, St Valier 244
Lépine Louis, commis, clerc, St Valier 248
Lépine Ludger, commis, clerk, De Villiers 15
Lépine Mlle Adélaïde, Massue 72
Lépine Mlle Célina, couturière, seamstress, Bédard 89
Lépine Mlle Louise, Richelieu 93
Lépine Mme veuve, Du Pont r 166
Lépine Mme veuve François, Franklin 11
Lépine Mme veuve Georges, Edmond, Prince Edouard 290
Lépine Mme veuve Napoléon, St Gabriel 63
Lépine Mme veuve Pierre, commerçante, Victoria 35
Lépine Mme Vve P., commerçante, trader, marché Berthelot, étal No 30
Lépine Philéas, journalier, laborer, du Pont r 62
Lépine Philippe, corroyeur, currier, Franklin 245
Lépine Pierre, commis à la Corporation, clerk at City Hall, Parke 20
Lepire Edmond, menuisier, joiner, Latourelle 161
Lépine Mlle Elizabeth, couturière, seamstress, Ste Marie 20
Lepire François, journalier, laborer, Arago 355
Lepire François, journalier, laborer, Aqueduc 204
Lepire Jean, charretier, carter, St Valier (prol.)
Lepire Jean, tanneur, tanner, Chateauguay 143
Lepire Joseph, charretier, carter, St Ignace 50
Lepire Mme veuve George, Jupiter 15
Lepire Mme veuve Joseph, St Olivier 199
Lepire Napoléon, cocher, coachman, St Olivier 199
Le Prix Courant — La Cie de Publications Commerciales, éditeurs. — Revue hebdomadaire du commerce, de la finance, de la propriété foncière et des assurances. Bureaux: 25, St Gabriel, Montréal
Lerner Léandre, marchand, merchant, St François 142
Leroux Georges, emp. Q. & L. St Jean, Ancien Chantier 11
Lerwis Joseph, merchant, marchand, du Pont 87, res. 85
Lesage Joseph, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 31
LeSage Siméon, assistant commissaire dépt des Travaux Publics, deputy commissioner of Public Works dept, Avenue Ste Geneviève 23
LeSage Wilfrid, E., représentant A. Lavigne, Richelieu 216
Lesaulnier dit Lacouline Joseph, journalier, laborer, Hermine 148
Lesaulnier Mlle Aurélien, du Palais 2
Les Frères des Ecoles Chrétiennes (voir informations, pages 57)
Le Samedi — Journal des Familles, fondé en 1889—E. Béland, agent, St Jean 276—(Voir annonce, *(feuille supplémentaire)*
Le Soleil—La Cie d'Imprimerie de Québec, éditeur; Ernest Pacaud, directeur, Côte de la Montagne 90-92. Téléphone 514
Lespérance Mme Charles, maison de pension, boarding house, d'Auteuil 61
Lespérance Mme veuve Pierre, Hébert 22
Les Quatre Saisons—*L. G. Belzil, Octave Dionne, Elzéar Pichette*—magasin de marchandises sèches, ayant l'assortiment le plus complet de drap, serge, soie, etc., dry goods, St Joseph 205. Téléphone 2186
Lessard , Daulac 20
Lessard Alexandre, Richardson 108
Lessard Alfred, charretier, carter, Prince-Edouard 220
Lessard Alfred, employé au Clarendon, St Valier 225

JAMES PERRY, { The largest assortment of Bed-room furniture in the city.
323, St. Paul street, Quebec.

Lessard Alfred, journalier, laborer, du Roi 287
Lessard Alphonse, cordonnier, shoemaker, Bagot 1
Lessard Augustin, ingénieur, engineer, St Valier 300
Lessard Augustin, journalier, laborer, de la Reine 109
Lessard Benjamin, journalier, laborer, Colomb 55
Lessard Célestin, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 211
Lessard Christophe, charretier, carter, de la Reine 151
Lessard Cyrille, chauffeur, stoker, de la Reine 163
Lessard David, journalier, laborer, Fleurie 15
Lessard Désiré, navigateur, sailor, Parent 8
Lessard Dr Alphonse, médecin chirurgien, physician and surgeon, St François 134. Téléphone 2436
Lessard Elzéar, charretier, carter, de la Reine 183
Lessard Elzéar, magasin seconde main, second hand store, St Joseph 48-50, rés. Richardson 75
Lessard Elzéar, manuf. de casques et calottes, Richardson 401-401½, rés. 403
Lessard Elzéar, menuisier, joiner, Ste Marguerite r 62
Lessard François, épicier, grocer, Sauvageau 30
Lessard François, charretier, carter, Bagot 208
Lessard François, charretier, carter, du Roi 287
Lessard François, forgeron, blacksmith, Boulevard Langelier 76
Lessard François-Xavier, forgeron, blacksmith, Jérôme 8, rés. St François 134
Lessard Gaudiose, charretier, carter, Napoléon 51
Lessard Georges, journalier, laborer, Parke 32
Lessard Georges, journalier, laborer, St Anselme 132
Lessard Honoré, cordonnier, shoemaker, Colomb 301
Lessard Jean-Baptiste, navigateur, sailor, d'Aiguillon 86
Lessard Joseph, cordonnier, shoemaker, Fleurie 103
Lessard Joseph, ingénieur, engineer, Langevin r 31
Lessard Léon, charretier, carter, du Roi 138
Lessard Louis, journalier, laborer, Franklin 295
Lessard Louis, journalier, laborer, 4e rue 34, Stadacona
Lessard Louis, cordages et agrès, ship chandler, St Paul 84-86, et St André 59, rés. des Commissaires 85
Lessard Marc, charretier, carter, Richardson 108
Lessard Marc, assistant gardien des bâtisses de l'Immigration, caretaker, Berthelot r 12
Lessard Miville, journalier, laborer, Grant 11
Lessard Mlle, blanchisseuse, laundress, Ste Marguerite 98
Lessard Mme veuve Alfred, de la Reine 72-74
Lessard Mme veuve François-Xavier, Colomb 237
Lessard Napoléon, menuisier, joiner, St Valier 319
Lessard Omer, marchand de grains, grains, du Pont 147, rés. de la Reine 72-74
Lessard Onésime, charretier, carter, Ste Cécile 43
Lessard Oscar, employé civil, civil service clerk, pension St Eustache 37
Lessard Pierre, cordonnier, shoemaker, de la Chapelle 158
Lessard Régis, journalier, laborer, Fleurie 17
Lessard Théodule, jnr, plâtrier, plasterer, Charest 88
Lessard Télesphore, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 344
Lessard Théophile, charretier, carter, des Commissaires 189
LeSueur Richard, accountant, comptable, Ste Famille 13
Les Ursulines de Québec, du Parloir 2-6 et Donnacona 18. Téléphone 388
Letarte Adhémar, bourreur, upholsterers, St Joseph 301
Letarte Adjutor, peintre, painter, St Luc 148-150
Letarte Alfred, charretier, carter, Plessis 15
Letarte Arthur, peintre, painter, St Luc 148-150
Letarte François, charretier, carter, Prévost 17

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Letarte Frédéric, magasin, shop, Côte Ste Geneviève 4½
Letarte Gaudiose, commerçant de chevaux, horse dealer, du Roi 18
Letarte Jacques, commerçant, trader, St Gabriel 85
Letarte Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Franklin 13
Letarte Jean-Baptiste, hôtel, Dalhousie 3-5, Champlain Market Place 2
Letarte Joseph, boucher, butcher, halle Jacques-Cartier, étal 43, rés. St Ambroise 76 (glacière, du Roi 10-16)
Letarte Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 50
Letarte Joseph, épicier, grocer, St Luc 148-150
Letarte Joseph, journalier, laborer, Plessis 20
Letarte Laurent, ouvrier en fourrures, furrier, St Valier 304
Letarte Louis, snr, boucher, butcher, Colomb 265
Letarte Louis, jnr, cordonnier, shoemaker, Colomb 267
Letarte Mlle Alma, Plessis 15
Letarte Mme Adhémar, St Joseph 301
Letarte Mme Léon, modiste, dressmaker, St Joseph 333½
Letarte Mme veuve Edouard, St François 110
Letarte Napoléon, journalier, laborer, Latourelle r 89
Letarte Odilon, charretier, carter, St Nicolas 18
Letarte P. & Cie—*P. Letarte*—bouchers, butchers, Halle Finlay 18
Letarte Paul, gardien de la paix, policeman, Arago 70
Letarte Pierre, boucher, butcher, de P. Letarte & Cie, Massue 170
Letarte Prosper, charretier, carter, St Roch 83
Letarte Victor, pompier, fireman, Fleurie 57
Letarte Victor, maçon en briques, bricklayer, de Tracy 10
☞ Léteau voir aussi Linteau
Léteau Thomas, plombier, plumber, Sauvageau 128
Letellier Alexandre, emp. chemin de fer, 4e rue Est E 111, Hedleyville
Letellier Alexandre, Ste Hélène 43
Letellier Alphonse, de Leclerc & Letellier, des Remparts 35
Letellier Alphonse, jnr, commis, clerk, Ste Famille 2
Letellier Alyre, commis, clerk, des Remparts 35
Letellier Chs. F., fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 518
Letellier F., Scott 29
Letellier J. B. E., épicier en gros, wholesale grocer, St Paul 118-120, Téléphone 271—rés. Couillard 7, Téléphone A-271
Letellier Joseph, menuisier, joiner, Charest 127
Letellier Joseph, journalier, laborer, Falardeau 16
Letellier Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 64
Letellier Joseph, snr, menuisier, joiner, St Ignace 62
Letellier Léon, gardien de la paix, policeman, St François 238
Letellier Mme veuve Alexis, St Sauveur 47
Letellier Nazaire, journalier, laborer, 11e avenue Est 11, Hedleyville
Létourneau Adjutor, journalier, laborer, de la Reine 281
Létourneau Adjutor, mégissier, tawer, Dorchester 131
Létourneau Alfred, commis de bar, bar-keeper, Latourelle 99
Létourneau Alphonse, garde-magasin, storeman, Parent r 84
Létourneau Elzéar, boulanger, baker, Richardson 320
Létourneau Amédée, tailleur en cuir, leather cutter, Victoria 79
Létourneau Anthime, navigateur, sailor, du Roi 36
Létourneau Arthur, cordonnier, shoemaker, Boisseau 158
Létourneau Bruno, charpentier, carpenter, Boisseau 151
Létourneau Célestin, charpentier, carpenter, des Fossés 132
Létourneau Firmin, collecteur, collector, St Olivier 172½
Létourneau François, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 54
Létourneau François, charpentier, carpenter, St Luc 28
Létourneau Gaudias, boulanger, baker, de la Reine 182

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Létourneau Gaudias, épicier, grocer, Massue 235
Létourneau George, boucher, butcher, halle Jacques-Cartier, rés. Hedleyville
Letourneau George, commis, clerk, Dorchester 1837
Létourneau Hector, cordonnier, shoemaker, St Olivier 256
Létourneau Jean, mécanicien, machinist, pension de l'Eglise 73
Létourneau Joseph, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 10
Létourneau Joseph, instituteur, teacher, Scott 17
Létourneau Joseph, tailleur, tailor, du Pont 79, rés. des Fossés 132

Létourneau J. L., marchand d'épicerie, vins, liqueurs, thés, cafés et conserves alimentaires, grocer, du Pont 133-137, Téléphone 2141 —rés. Richardson 65

Létourneau Léandre, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 65
Létourneau Louis, épicier, grocer, Smith 35, rés. 12
Létourneau Louis, boulanger, baker, Gosford 16
Létourneau Lucien, cordonnier, shoemaker, Bayard 71, coin Boisseau 116
Létourneau Mme Frs.-Xavier, couturière, seamstress, des Commissaires 86
Létourneau Mme veuve Moise, Parke 17
Létourneau Mme veuve Olivier, Kirouac 124
Létourneau Mme veuve Urbain, de Jumonville 10
Létourneau Napoléon, boucher, halle St Pierre, rés. Avenue Taschereau 80
Létourneau Napoléon, imprimeur, printer, Franklin 105
Létourneau Philéas, boulanger, baker, St Anselme 105
Létourneau Philéas, cordonnier, shoemaker, Bayard 88
Létourneau Wilfrid, boucher butcher, 1re avenue 40-42, Stadacona

☞ Levallée voir aussi Lavallée

Levallée J. Thomas, prop. The Neptune Inn, Mountain Hill 115, corner Sault-au-Matelot and Notre-Dame, Telephone 1040—rés. La Canardière

Levasseur Achille, journalier, laborer, St Bonaventure 75
Levasseur Joseph, bijoutier, jeweller, Ste Marguerite 90

LeVasseur Nazaire, major, consul du Brésil et du Guatemala; inspecteur de gaz et de lumiere électrique; agent de H. Menier, Ile d'Anticosti; Brazil and Guatemala consul, gaz and electric light inspector; agent for Henri Menier, Sault-au-Matelot 17, rés. St Jean 17

LeVasseur Paul, St Jean 17

LeVasseur Théophile, notaire et commissaire de la Cour Supérieure; secrétaire de la Chambre de Commerce de Québec; rédacteur de *La Semaine Commerciale*; correspondant de *La Patrie*, Montréal, et de la Presse Associée du Canada. Notary and commissioner of the Superior Court; secretary of the Quebec Board of Trade; director of *La Semaine Commerciale*; correspondent of *La Patrie* and of the Canadian Associated Press, St Jean 412. Téléphone 684

Leveillé Alfred, marchand 2de main, second hand store, St Valier 785
Léveillé Elisée, Ste Cécile 126

Léveillé François-Xavier, ferblantier, plombier, et poseur d'appareils de chauffage et d'éclairage,, tinsmith, plumber, roofer and steam fitter and electric contractor, Buade 47-49

Leveillé Joseph, commis marchand, salesman, St Joseph 100
Leveillé Mme Joseph, St Joseph 100

L'Evénement, L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, publishers and proprietors, de la Fabrique 30. Téléphone: administration, 860; rédaction et bureau privé, 269

Lévesque Alphonse, journalier, laborer, St Sauveur 92
Levesque Arthur, journalier, laborer, d'Artigny r 10
Lévesque Cyprien, fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 151

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Lévesque George, menuisier, joiner, Ste Cécile 47
Lévesque Ludger, fonctionnaire public, civil service clerk, St Joachim 95
Lévesque Mlle C., couturière, dressmaker, St Michel 24
Levesque Mme Joseph, Sault-au-Matelot 85
Levesque Mme veuve Georges, du Roi 200
Levesque Pierre, commerçant, trader, Hermine 258
Levie E., tailor, tailleur, du Roi 450
Levie John, clerk, commis, St John 310
Lewis Patrick, artificer, St Ursule 26
☞ Leyden see Ledden
Leyland Line of Steamers,—Leyland Frederick Co. Ltd—Ths. Harling, manager, St Peter 81
L'Hérault Joseph, commerçant de lard, pork dealer, Massue 227
L'Hérault Maxime, épicier, grocer, Massue 183–185
L'Hérault Omer, peintre, painter, 4e avenue, 40 Stadacona
L'Hérault Pierre, charron, wheelwright, 6e rue 12, Stadacona
L'Heureux Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Boulevard Langelier 56¼
L'Heureux Charles, ouvrier en chaises, chairmaker, Lalemant 9
L'Heureux & Dallaire—*T. L'Heureux & A. Dallaire*—couvreurs, roofers. Tôle galvanisée et ferblanc, ardoise, gravois, etc., Vaudreuil 16
L'Heureux Elzéar, employé Bell Telephone Co., St Réal 63
L'Heureux Elzéar, barbier, barber, Châteauguay 13
L'Heureux Ephrem, commis-marchand, salesman, St Joseph 391
L'Heureux Etienne, commis, clerk, Châteauguay 174
L'Heureux Eugène, barbier, barber, St Valier 514–516
L'Heureux François-Xavier, embouteilleur, beer bottler, Châteauguay 174
L'Heureux F.-X., professeur Ecole du Patronage, Côte d'Abraham 58
L'Heureux George, corroyeur, currier, St Valier 267
L'Heureux George, charretier, carter, Smith 34
L'Heureux George, maçon, mason, Bagot 90
L'Heureux George, embouteilleur de bière, beer bottler, Bagot 156
L'Heureux Honoré, charretier, carter, des Commissaires, 225
L'Heureux Hubert, commis, clerk, d'Aiguillon 247
L'Heureux Joseph, monteur, laster, Franklin 102
L'Heureux Jean, maçon en briques, bricklayer, Bagot 127
L'Heureux Joseph, maçon, mason, Bagot r 90
L'Heureux Joseph, carrossier, carriagemaker, St Jean 503
L'Heureux Léon, menuisier, joiner, Arago 261
L'Heureux Louis, hôtelier, hotel keeper, des Jardins 17, rés. O'Connell 30
L'Heureux Louis Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 142
L'Heureux Louis L., commis bureau de poste, post office clerk, St Flavien 22
L'Heureux Mme Ignace, garde-malade, sick nurse, Artillerie 92
L'Heureux Mme Pierre, 4e rue 43, Stadacona
L'Heureux Mme veuve Pierre, Richelieu 286
L'Heureux Napoléon, charretier, carter, Richardson 12
L'Heureux Narcisse, rentier, Châteauguay 174
L'Heureux Narcisse, jnr, 2e Avenue 28, Stadacona
L'Heureux N. David, marchand, merchant, St Valier 1073
L'Heureux Pierre, commis-marchand, salesman, du Roi 413
L'Heureux Pierre, journalier, laborer, Smith 21
L'Heureux Pierre, menuisier, joiner, d'Iberville 12
L'Heureux Théophile, de L'Heureux & Dallaire, Vaudreuil 16
L'Heureux Zéphirin, journalier, laborer, des Commissaires 225
L'Hospice de la Miséricorde, Couillard 12–14. Téléphone 119
L'Hospice St Charles, rue Gignac, Téléphone 2245 (voir page 45)
L'Hôte Alex., fabricant de vins et vinaigre, wine and vinegar manufacturer, Arago 316–318

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Couvertures en tole galvanisee, ardoise, papier feutre, etc.

Libling D., merchant, marchand, St Joseph 81
Library of Court House, St Louis 12. Telephone 210
Library of Parliament—Bibliothèque du Parlement—N. E. Dionne, bibliothécaire, librarian, Grande Allée 64
Lieutenant Governor's Office, Bureau du lieutenant-gouverneur. Hon. L. A. Jetté, Lieutenant-Governor, Grande Allée 64, Telephone 182—Spencer Wood, Telephone 151
L'Indicateur de Québec et Lévis—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—éditeurs-propriétaires, publishers and proprietors, St Pierre 82. Tél. 1290
Lindsay Alexandre, notaire, notary, Avenue St Denis 10
Lindsay Lieut.-Colonel Crawford W. A., avocat et chef des traducteurs anglais, advocate and chief english translator, Berthelot 85 Telephone 636
Lindsay Révd M. L. St G., inspecteur diocésain des Communautés enseignantes, Port Dauphin 2
Lindsay R. B., accountant Holt, Renfrew & Co., comptable, d'Aiguillon 40
Ling Ernest E. Lindsay, Mont Carmel 21
☞ Linteau voir aussi Léteau
Linteau Jean, journalier, laborer, Morin 43
Linteau Mlle Zoé, Dorchester 14
Lippé Alfred, charretier, carter, Colomb 223
Lippé Charles, marchand de fruits, fruit dealer, St Olivier 299
Lippé Joseph, charretier, carter, Colomb 203
Lippé Louis, charretier, carter, Colomb 215-219
Liret Charles, charron, wheelwright, Montcalm 135, rés. Chénier 52
Liret Joseph, charron, wheelwright, Montcalm 186
Liret Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 166
☞ Literary Associations, see information, page 70
Literary and Historical Society, A Robertson, corresponding secretary, St Stanislas 44 (see page 71)
Little Edward, typographer, typographe, St Réal 21
Littlejohn Mrs widow Edward, Maple Avenue
Livernois J. Ernest, photographe, encadreur et fabricant de produits pour la photographie, frame maker and manufacturer of photographic products. Wholesale importer of Pure Chemical Drugs. Glass window, etc., St Jean et Couillard—rés. d'Aiguillon 59 ; en été, Petite Rivière
Livernois Jules, photographe, photographer, St Jean et Couillard, rés. d'Aiguillon 59
Liverpool and London and Globe Insurance Co., W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Livingstone John, emp. at Quebec District Ry, St Michael 59
Livingstone Samuel, milkman, laitier, d'Artigny 53
Lizotte André, agent, du Palais 22
Lizotte Edouard, cordonnier, shoemaker, Richardson 335
Lizotte Elzéar, journalier, laborer, d'Aiguillon r 158
Lizotte Gaudiose, débit de tabac, tobacconist, St Olivier 147
Lizotte Israël, charpentier, carpenter, St Gabriel 100
Lizotte Joseph, batelier, boatman, 4e avenue Est 28, Hedleyville
Lizotte Joseph, charretier, carter, Lachevrotière 21
Lizotte Joseph, charretier, carter, St Olivier 198
Lizotte Louis, journalier, laborer, St Eustache 69
Lizotte Mme André, modiste, dressmaker, du Palais 22
Lizotte Mme Edouard, Bagot 83
Lizotte Mme Joseph, St Valier 396
Lizotte Mme veuve Godfroi, de l'Eglise 23-25
Lizotte Octave, journalier, laborer. Prince Edouard r 303
Lizotte Prudent, pressier, pressman, Hospice St Antoine, rue St François

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Lizotte Thomas H., des Jardins 26
Lloyds Agents—Henry Fry & Co., Dalhousie 46
Lloyd Ernest, cabinetmaker, ébéniste, Demers 23
Lloyd James C., advocate, avocat, boards Avenue Ste Geneviève 39
Lloyd Miss Charlotte, boards des Jardins 22
Lloyd Miss Clara, teacher, institutrice, boards Haldimand 8
Lloyd's Plate Glass Insurance Company of New-York, Frank Holloway, J. B. Morissette and W. J. Fraser, agents
Lockquell A., instituteur, teacher, St Olivier 30
Lockquell A. & O., Ecole commerc., commercial school, Côte d'Abraham 142½
Lockquell O., instituteur, teacher, St Olivier 214
Lockwell Joseph Camélien, de Miller & Lockwell, Côte St Geneviève 53
Logie J. B., salesman, commis marchand, Jupiter 8
Loignon Antoine, charpentier, carpenter, Bedard 43
Loignon Bruno, cordonnier, shoemaker, Bédard 109
Loignon Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 138
Loisel Adjutor, cordonnier, shoemaker, Arago 81
Loisel François, cordonnier, shoemaker, de la Reine 314
Loisel François, porteur de pain, bread driver, Ste Marguerite 75
Loisel Gaudias, cordonnier, shoemaker, St Joseph 317½
Loisel Mme veuve François, Arago 81
Loiseau Edouard, barbier, barber, St Gabriel 25
London Assurance Corporation, Giroux & Côté agents, St Peter 126
London Coffee House, Jos. Demers, propriétaire, Dalhousie 125-127
London Guarantee & Accident Ins. Co., Arthur E. Scott, agent, St Peter 113
London & Lancashire Life Insurance Co., Frank Holloway, general agent, St Peter 56
Lonergan James, plumber, plombier, Maple Avenue, West side
Long Georges, clerk, commis, Bedard 45
☞ Longchamp voir Deslongchamps
Longchamp Edouard, charretier, carter, 4e rue 39, Stadacona
Longchamp Michel, journalier, laborer, de la Reine 218
Longtin E. A., teinturier, dyer, de la Couronne 48
Longtin Jean-Baptiste, barbier, barber, Dorchester 88
Longtin Mme veuve Jean-Baptiste, snr, teinturière, dyer, de la Couronne 48-50
Longtin Valérien, barbier, barber, de la Couronne 50, rès. des Fossés 231
Loranger Alfred, charron, carriage maker, Latourelle 153
Loranger Ferdinand, charron, wheelwright, St Valier 1191
Loranger Joseph, chauffeur, stoker, St Luc 162
Lord & Fournier—*Damase Lord & Augustin Fournier*—hotel, Place Marché Champlain 8
Lord J. B., de Lord & Fournier, du Pont 144
Lord Line of Steamers, Henry Fry & Co., agents, Dalhousie 46
Lorentz Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 1
Loriot Emile, employé C. P. R., des Prairies 52
Loriot Emile, commis d'assurance, insurance clerk, d'Aiguillon 93
Loriot Narcisse, huissier, bailiff, St Louis 23, rés d'Aiguillon 84
Lortie Arthur, manchonnier, furrier, du Pont 152
Lortie Albert, tonnelier, cooper, Desfossés 165
Lortie Alexis, journalier, laborer, St Sauveur 142
Lortie Alfred, entrepreneur, contractor, Ste Marguerite 222
Lortie Alphonse, agent et distributeur de circulaires, St Joseph 301
Lortie Arthur, cordonnier, shoemaker, St Luc 126
Lortie Cyrille, agent, du Pont 187
Lortie Damase, menuisier, joiner, 5e avenue Est 17, Hedleyville
Lortie Désiré, journalier, laborer, Bagot 63
Lortie Dominique, comptable public, public accountant, du Roi 74

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT & CIE,

CORDONNIERS ET MARCHANDS DE CHAUSSURES,

Lortie Dominique, Hôpital du Sacré-Cœur
Lortie Edmond, fonctionnaire public, civil service clerk, Lachevrotière 47
Lortie Edmond, corroyeur, currier, 6e avenue Est 6, Hedleyville
Lortie François, snr, commerçant, trader, Boisseau 5
Lortie François, agent d'assurance, insurance agent, St Valier 646
Lortie François, commerçant de lard, pork dealer, Massue 52
Lortie Frank, typographe, typographer, Jérôme 34
Lortie Jean, agent d'assurance, insurance agent, Sauvageau 80
Lortie Joseph, commis, clerk, St Joseph 301
Lortie Joseph, cordonnier, shoemaker, Bayard 86
Lortie Léon, typographe chez L. J. Demers & Frère. Printer and Advertising Agent, Boisseau 135, pension Massue 98
Lortie Mlle C., Richelieu 179
Lortie Mme Justin, St Joseph 301
Lortie Mme veuve Jean, St Germain 107
Lortie Mme veuve Jean, Sauvageau 80
Lortie Mme veuve Pierre, St François 405
Lortie Octave, journalier, laborer, Richelieu 90
Lortie Octave, cordonnier, shoemaker, Boisseau 33
Lortie Octave, commerçant de chevaux, horse trader, Colomb 287
☞Loslier voir Laulier
Lotbinière & Megantic Railway Co., St Peter 56
Loth Mme veuve Jean, Hermine 44
Loughead H. A., tailor, tailleur, St Patrick 61
Louis Joseph, Mont Carmel 2. Téléphone 787
Loupret Charles, ouvrier en tabac, tabaconist, Langevin 29
Loupret Mme veuve Charles, Napoléon 68
Loupret Pierre, gardien, caretaker, St Mathias 24
Loupret Pierre, House and sign painter. Paper hanger. Glazing and enamelling. Graining a speciality. Peintre decorateur et tapissier, St Jean 260, rés. Ste Madeleine 2
Love revd Andrew T., minister of St Andrews church, St Ann 106
Lower James, leather cutter, tailleur en cuir, St Olivier 240
Lower Samuel, upholsterer, tapissier, St Michael 56
Lower Samuel J., upholsterer, tapissier, Burton 4
Lung Wah, chinese laundry, buanderie, Ste Claire 26
L'Union Musicale (salle) sous sol de l'église St Jean-Baptiste, d'Aiguillon 205
L'Union Franco-Canadienne—Association catholique et nationale. 59, rue St-Jacques, Montréal (voir annonce, *feuille supplémentaire*)
Lynch J. A., advocate, avocat, d'Aiguillon 282
Lynch James, machinist, mécanicien, St John 118
Lynch John, laborer, journalier, Champlain 289
Lynch Joseph, laborer, journalier, Champlain 297
Lynch Michael, agent Frank & Bryce, Ltd, St Valier 473-475, rés. Laval 24
Lynch Mrs M., music teacher, prof. de musique et de chant, d'Aiguillon 282
Lynch Mrs widow Lawrence, Couillard 52
Lynch Peter, blacksmith, forgeron, St John 390
Lynd Edmund, Ste Marguerite 88
☞ Lyonnais voir aussi Lionais
Lyonnais Alphonse, épicier, grocer, Dorchester 50-52
Lyonnais Jean-Baptiste, horloger, watchmaker, St Valier r 1007
Lyonnais Joseph Théo., peintre, painter, 11e avenue Est 21, Hedleyville
Lyonnais Mlles Zoé et Marie, Boisseau 31
Lyonnais Roch, luthier, musical instrument repairer, des Fossés 110
Lyons Mrs James, O'Connell 18
Lyons Patrick, plumber, plombier, Artillery 144
Lyons William, biscuit baker, fabricant de biscuits, St John 106

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
Better than imported.
TELEPHONE: 619.

M

Macadams Misses (the), Ste Ursule 11
Macara John, manager, Bank of Montreal, gérant, St Paul 58
Macdonald Miss E., principal Girl High School, Ste Ursule 59
MacGowan W. J., manager Merchants Bank (St Sauveur branch), gérant, St Joseph 401, boards Port Dauphin 7
Machin Henry T., assistant provincial treasurer, assistant-trésorier de la Province, Grande Allée 143. Telephone 441
☞ Mackay see also McKay
Mackay Alexander, boiler-maker, ouvrier en bouilloires, de la Reine 53
Mackay Dr John M., de la Retraite Belmont, chemin Ste Foye
Mackay John, laborer, journalier, Champlain 373
Mackay Mrs widow William, Champlain 468
MacKedie (the) Misses, Grande Allée 258
☞ MacLeod see also McLeod
MacLeod D. R., broker and lumber merchant, courtier et marchand de bois, St Peter 118
MacNaughton F., post office clerk, commis bureau de poste, Wolfe 11
MacNaughton F. B., bank clerk, commis de banque, Wolfe 11
MacNaughton John, Wolfe 11
MacNider James, of J. MacNider & Co, boards at Château Frontenac
MacNider J. & Co.—*James MacNider*—brokers, agents de change, St Pierre 69½. Telephone 766—Boards Chateau Frontenac
☞ Macpherson see also McPherson
Macpherson William M., agent for the Liverpool & London & Globe Fire and Life Insurance Co.; the British Empire Mutual Life Insurance Co; Dominion Steamship Co; Hansa SS. Co.; Hamburg American Packet SS. Co.; Manchester and Bombay Steam Navigation Co.; and general agent. Agent d'assurance et agent général de vapeurs transatlantiques, Dalhousie 83, Telephone 8—res. Ste Ursule 73, Telephone 346
Madden Georges, Alderman for St Peter Ward, of Madden & Son, St Valier 823. Telephone 2353
Madden Joseph, clerk, commis, St Julia 36
Madden Martin, of Madden & Son, St Valier 819
Madden Mrs widow Joseph, St Julia 36

Madden & Son, —*Geo. M. Madden*—marchands de charbon, coal merchants, office, St Pierre 122, Sault-au-Matelot 86, Telephone 468—coal yard, Commissioners wharf, Telephone 942

Maddison Charles, gardien de l'Aqueduc, Aqueduc 54
Maddison Edward, painter, peintre, Bagot 61
Maechler Eugène, manchonnier, furrier, 2e Rue Est 37, Hedleyville
Magee Edward, tinsmith, ferblantier, St Gabriel 19
Magnan Achille, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Cécile 39
Magnan Alfred, cordonnier, shoemaker, rue Chevrière
Magnan Arthur, gantier, glove maker, Richardson 240
Magnan C. J., professeur, propriétaire et rédacteur en chef de l'*Enseignement primaire,* Avenue des Erables
Magnan Elzéar, corroyeur, currier, de l'Eglise 44
Magnan Elzéar, monteur, laster, avenue Renaud 28
Magnan Gaudiose, cordonnier, shoemaker, rue Chevrière
Magnan Hormidas, de l'*Enseignement Primaire,* d'Aiguillon 257

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Pianos et Orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles, Machines à Coudre, et accessoires. Prix modérés, garanties écrites, Conditions faciles.

Magnan Léon, entrepreneur maçon, master mason. Spécialités: maçonnerie en briques et en pierres. Enduits, Fournaises, Cheminées de manufactures. Richardson 240
Magnan Mlle Elise, St Joseph 32
Magnan Thomas, forgeron, blacksmith, des Commissaires 67
Maguire Bernard, hôtel, hotel-keeper, St Louis 86
Maguire J. Arthur, consul for Argentine Republic, Ste Ursule 79
Maguire James, plumber, gas and steam fitter, plombier, poseur d'appareils à gaz et à vapeur, Ste Ursule 8, rés. 10
Maguire Mrs widow John, St Valier (prolongement)
Maguire Miss, avenue St Denis 14
Maguire P. J., shoemaker, cordonnier, St John 320, rés. St Valier (prol.)
Maheux Adjutor, boulanger, baker, Franklin 56
Maheux Alfred, comptable, accountant, Ste Marguerite 187
Maheux Alphonse, marchand de suif, St Valier 474-476, rés. Victoria 41
Maheux E. Théophile, commis-marchand, salesman, Notre-Dame-des Anges 113
Maheux Eusèbe, inspecteur, Téléphone Bell, St Jean 220
Maheux Eugène, domestique, coachman, St Gabriel 21
Maheux François-X., fonctionnaire public, civil serv. clerk, Côte d'Abraham 39
Maheux François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Franklin 56
Maheux François-Xavier, manufacturier de chandelles, candle mfg., Signaï 96
Maheux Georges, ingénieur, engineer, St Valier 1007
Maheux Georges, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 196
Maheux Godfroi, journalier, laborer, 10 avenue Est 32, Hedleyville
Maheux Joseph, cordonnier, shoemaker, De Tracy 20
Maheux Joseph, entrepreneur maçon, master mason, des Commissaires 75
Maheux Joseph, maçon, mason, de la Reine 293
Maheux Mlle, rentière, Massue 130
Maheux Mme veuve Nicolas, épicerie, grocery, Durochers 131
Maheux Mme Alfred, Ste Marguerite 187
Maheux Mme Eusèbe, modiste, dressmaker, St Jean 220
Maheux Mme veuve Charles, Franklin 113
Maheux Mme veuve Joseph, St Valier 657
Maheux Nicolas, fabricant de savons et chandelles, soap and candle manufacturer, Rameau 14-16, rés. D'Argenson 19
Maheux Philippe, menuisier, joiner, 10e avenue Est, 28 Hedleyville
Maheux Théophile, commis, clerk, Franklin 113
Maheux Théophile, commis, clerk, Parent 16
Mahon F. J., local manager C. P. R. Telegraph Co, St Pierre 87
Mahon Peter, grocer, épicier, Grant 117
Mahon Peter, master mason, maitre maçon, du Roi 68
Mahony Bartholomew, shop, magasin, Champlain 928
Mahony & Hay—*T. H. Mahony & A. W. Hay*—agents for Scottish Union and National Fire; British America Ass. Co., Hartford Fire Ins. Co, St Peter 78. Telephone 627
Mahony John, laborer, journalier, Champlain 352
Mahony Patrick, emp. Imperial Oil Co, St Valier 1051
Mahony Miss Mary, clerk, commis, O'Connell 37
Mahony Miss Nora, dressmaker, modiste, Artillery 44
Mahony Thomas B., Ste Angèle 30
Mahony Thomas H., Insurance Agent, agent d'assurance. Representing Mutual Life of New York; and of Mahony & Hay, St Peter 78, Telephone 627—res. St Réal 33
Mahy Jos. Ed., gérant dépt de la ganterie J. A. Paquet, de la Reine 424
Maillet George, de Maillet & Minville, Desfossés 100
Maillet & Minville, marchands de chaussures, boot and shoe store, St Joseph 31

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Maillet Mlle Philomène, couturière, seamstress, Cook 12
Mailloux André, cordonnier et épicier, shoemaker, Avenue Renaud 11
Mailloux David,journalier, laborer, Smith r 15
Mailloux Joseph, conductor Quebec District Ry, d'Aiguillon 81
Mailloux Joseph Amédée, rentier, de la Couronne 57
Mailloux Louis, journalier, laborer, Colomb 59
Mailloux Mlle E. St Olivier 96
Mailloux P. Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Beauport
Mailloux Phidime, ,ournalier, laborer, Signaï 102½
Mailloux Trefflé, cuisinier, cook, St Paul r 363
Mailly Charles, commis-marchand, salesman, de la Reine 133
Mailly François, menuisier, joiner, Scott 151
☞ Mainville voir aussi Minville
Male Orphan Asylum St Foye road (see page 45)
Malette Alexandre, fonctionnaire public, civil service clerk, pension St Jean 115
Mallard Arthur, confiseur, confectioner, Parent 70
Mallard Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Jean 22
Mallard Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 110–112
Mallard Mme veuve Napoléon, Arago 335
Mallette Louis, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 278
Mallin Frank, painter, peintre, des Prairies 132
Mallin James, shoemaker, cordonnier Fleurie 33
Mallin Patrick, shoemaker, cordonnier, des Prairies 132
Malone James, laborer, journalier, Champlain 305
Malone Maurice, culler, mesureur de bois, St Valier 319½
Maranda Mme veuve Joseph, Sauvageau 40
Malone Mrs widow, trader, commerçante, Little Champlain 30
Malone Mrs widow John, Champlain 318
Malone Mrs widow Jeffery, St John 431
Malouin Albert, C. R., M. P. pour Québec-Centre, de Malouin, Bedard & Dechêne, St Louis 23, rés. St Olivier 23–25
Malouin Alfred, journalier, laborer, St Germain 182
Malouin Auguste, asst-greffier de la Cité, assistant city clerk, Charlevoix 3
Malouin, Bedard & Dechêne—*Jacques Malouin, C. R., J. E. Bedard, C. R., Hon. F. G. M. Déchêne, Albert Malouin et Ph. V. Chaloult*—avocats, advocates, St Louis 23. Téléphone 858
Malouin Ferdinand, hotelier, hotel keeper, St Valier 886–888
Malouin Fortunat, commis-marchand, salesman, St Germain 14
Malouin George A., tailleur en fourrures, fur cutter, Hébert 5
Malouin Honoré, maçon, mason, Châteauguay 109
Malouin Horace, comptable, accountant, St Stanislas 5
Malouin Jacq., C. R., de Malouin, Bedard & Dechêne, St Olivier 23–25. Tél. 859
Malouin Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 402
Malouin Joseph, maçon, mason, Ste Thérèse 14
Malouin Mlle Agnès, pension Grande Allée 188
Malouin Mme veuve George, Hébert 5
Malouin Mme veuve Honoré, Richelieu 136
Malouin Mme veuve Narcisse, Ste Thérèse 14
Malouin Narcisse, commerçant de lard, pork dealer, Halle St Pierre, étaux 33–35, rés. St Luc 20
Malouin Oscar, étudiant, student, St Olivier 23–25
Malouin Philéas, journalier, laborer, St Germain 210
Malouin Philippe, protonotaire de la Cour Supérieure, prothonotary Superior Court, Hébert 18. Téléphone 403
Manchester Fire Assurance Co., of England, Budden & Welch, agents, St Peter 103. Tel. 750

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Installation d'appareils électriques

Manchester Liner Co. (Ltd)—Wm Macpherson, agent, Dalhousie 83
Mann Félix, charretier, carter, Hermine 99
Mann Pierre, charretier, carter, du Roi 111
Mann Miss Catherine, des Commissaires r 74
Manning George, carter, charretier, Champlain 455
Manseau E., opérateur de télégraphe, telegraph operator, St Olivier 168
Manoir de Québec,—Glackmeyer & Cie., feux d'artifices, fruits, bonbons et cigares ; fire works, candies and tobacconists, St Joseph 98
Manufacturers Life and Temperance Ass. Co.—J. T. Lachance, chief agent for Eastern Quebec, St Peter 119. Telephone 703
Maranda Adjutor, ouvrier en fourrures, furrier, de Jumonville 15
Maranda Alexandre, commerçant, trader, St François 401
Maranda Alfred, currier, corroyeur, St Anselme 118
Maranda Arthur, restaurant; vins et liqueurs de choix ; choice wines and liquors, Place Marché Finlay 39-41, rés. Sault-au-Matelot 23
Maranda Alphonse, boucher, butcher, Bagot 30
Maranda Augustin, épicier, grocer, St Sauveur 45
Maranda Charles, boucher, butcher, halle Finlay 1-2, rés. Boulevard Langelier 148
Maranda Ernest, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 439
Maranda Edouard, tailleur, tailor, Bagot 30
Maranda Félix, ouvrier en fourrures, furrier, rue Chevrière
Maranda François, boulanger, baker, Victoria 103
Maranda François-Xavier, boulanger, baker, Bagot 30
Maranda Jean, couvreur, roofer, Demers 42
Maranda Jean, gardien de la paix, policeman, Bagot 30
Maranda Joseph, boulanger, baker, Bagot 20
Maranda Joseph, charretier, carter, de Jumonville 16
Maranda Joseph, commis marchand, salesman, Richardson 380
Maranda Joseph, boucher, butcher, halle St Pierre 42, rés. Sauvageau 40
Maranda Léonidas, charretier, carter, de Jumonville 18
Maranda Mme Adélard, épicerie, grocery, Napoléon 86-88
Maranda Mme veuve Honoré, de Jumonville 18
Maranda Mme veuve Joseph, Sauvageau 40
Maranda Zéph., marbrier et fabricant de monuments funèbres en granit, pierre ou marbre. Spécialité : monuments d'églises ; autel en marbre, tuile, etc., etc. Marble and granite works, monumental sculptor, tiles, etc., St Valier 1089, rés. 1129
Marango Henri Stan., employé au Grand Nord, du Roi 462
Marceau Adolphe, commis-marchand, salesman, des Fossés 205½
Marceau Alphonse, menuisier, joiner, de la Chapelle 7
Marceau Cyrille, snr, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 177
Marceau Cyrille, gardien de nuit, night watchman, Ste Marguerite r 95
Marceau Etienne, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 329
Marceau Eugène, commis, clerk, Daulac 32
Marceau Eugène, cordonnier, shoemaker Bagot 47
Marceau Evariste, voiturier, coachmaker, St Valier 213
Marceau & Gauvin—*G. S. Marceau & Jules Gauvin*—nouveautés, dry goods, St Joseph 183. Téléphone 2412
Marceau George, sellier, saddler, Marché Finlay 21, rés. St Réal 41
Marceau Jean, journalier, laborer, de la Chapelle 24
Marceau Jean, charron, wheelwright, de la Chapelle 167
Marceau Joseph, charretier, carter, Bagot 47
Marceau Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 117
Marceau Joseph, homme de cour, stableman, Arago 232
Marceau Louis, journalier, laborer, Arago 342
Marceau Louis, boucher, butcher, Arago 331

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
— TELEPHONE : 619. —

Marceau L. Octave, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 73
Marceau Marcellin tailleur, tailor, Sous-le-Fort 51, rés. 53
Marceau Narcisse, hôtel, hotel-keeper, Dorchester 32, rés. Ste Hélène 131
Marceau Odilon, de O. Marceau & Cie, St Joseph 112
Marceau Ovide, marchand de pelleterie, fur merchant, St Valier 837
Marceau O. & Cie—marchands de vaisselle, porcelaine, verreries, china and glass ware, St Joseph 151. Telephone 2415
Marchand François, hôtelier, hotelkeeper, de la Couronne 41-43
Marchand Georges, fabricant de bouilloires, boiler maker, St André 122, rés. du Roi 333
Marchand Georges, corroyeur, currier, de la Reine 360
Marchand Honoré, hôtelier, hotelkeeper, Scott 112½, rés. 110½
Marchand J. F. (Mme veuve Jean-François), mécanicien, machinist, St Roch 115 coin du Roi 2-4, rés. Charest 112
Marchand Jules, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Richardson 79
Marchand Louis, commis-marchand, salesman, Massue 213
Marchand Philibert, coffres-forts, etc., safes, St Valier 265, rés. 265½
Marchand William, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Charest 112
Marchant A., messenger Molson's Bank, Sault-au-Matelot 62
Marchant Bros—*Robert R., E. R. & W. J. Marchant*—painters and decorators, peintres décorateurs. Importers of Burlaps, Domestic and foreign wall paper, St John 332
Marchant E. R., of Marchant Bros, Sault-au-Matelot 62
Marchant Robert R., of Marchant Bros, Sault-au-Matelot 62
Marchant W. J., of Marchant Bros, Conroy 44
Marché aux animaux—Cattle Market, P. Gignac, locataire, St Paul 373
Marché Berthelot, coin St Patrick et Lachevrotière
Marché Champlain, commencement rue St Pierre, beginning St Peter street
Marché Finlay, M. Foy, clerk, Hall Finlay, stall 48, quai de la Traverse de Lévis
Marché Jacques-Cartier, L. Bertrand, clerc, de la Couronne coin St Joseph
Marché Montcalm, E. Dugal, clerc, entre les rues St Jean et St Patrick
Marché St Pierre, rue St Valier coin Durochers
Marchés à foin (Hay Market), St Paul 391 et St Valier coin Durochers
Marcheterre Edmond, ouvrier en balais, broommaker, Montcalm 1
Marcheterre Honoré, journalier, laborer, Latourelle 9
Marcotte Arsène, agent de commerce, commercial agent, St Jean 79
Marcotte Arthur, clerc au bureau du comptable, Dépt. des Terres, Forêts et Pêcheries, Richelieu 37
Marcotte Arthur, agent d'assurance, insurance agent. Commercial Union Assurance Co., Limited, de Londres, Angleterre; Phœnix Insurance Co. of Hartford, Maine; New York Plate Glass Co.; Canada Accident Assurance Co.; aussi agent spécial Confederation Life Association of Toronto, St Pierre 82, Tel. 1290—rés. Côte d'Abraham 83
Marcotte David, tailleur, tailor, Durochers 192
Marcotte Dr Chs, 2e rue Est 103, Hedleyville
Marcotte Edmond, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 83
Marcotte Edouard, imprimeur, relieur et papetier, printer, bookbinder and stationer; et de Boulanger & Marcotte, St Pierre 82, Téléphone 1290—rés. Hébert 26
Marcotte François, cordonnier, shoemaker, Hermine 250
Marcotte François, snr, charcutier, sausagemaker, Durochers 192
Marcotte Gaspard, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 107
Marcotte Irénée, comptable, accountant, de la Fabrique 38½
Marcotte Jean, cordonnier, shoemaker, Boisseau 104
Marcotte Jean-Baptiste, peintre, painter, Lévis 11
Marcotte Louis, ancien forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 64
Marcotte Mme de L., emp. bureau poste, post office clerk, pension Haldimand 8
Marcotte Olivier, journalier, laborer, St Bonaventure 73

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Marcotte Robert J., city express, St Augustin 93
Marcotte Siméon, Côte d'Abraham 83-85
Marcotte Ulldéric, cordonnier, shoemaker, Arago 376
Marcotte Victor, cordonnier, shoemaker, Kirouac r 69
Marcoux Achille, commerçant de lard, pork dealer, Latourelle 166
Marcoux Adjutor, cordonnier, shoemaker, Napoléon 100
Marcoux Alfred, plâtrier, plasterer, Massue 40
Marcoux Alfred, forgeron, blacksmith, Dorchester 56, rés. Charest 139
Marcoux Alphonse, gardien de la paix, policeman, Richelieu 308
Marcoux Aquillas, forgeron, blacksmith, rés. St Olivier 194
Marcoux Arthur, peintre, painter, Côte d'Abraham 172
Marcoux Charles, charretier, carter, Talon 6
Marcoux Cyrille, journalier, laborer, St Réal 45
Marcoux David, garde-magasin, storeman, Desprairies 121
Marcoux Dr J. A. (J. Alphonse), médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 626-628 coin Boulevard Langelier. Téléphone 2055
Marcoux Edmond, corroyeur, currier, 6 avenue Est 5, Hedleyville
Marcoux Edouard, menuisier, joiner, Napoléon 13
Marcoux Elie, maçon, mason, du Roi 355
Marcoux Elzéar, teinturier, dyer, de la Reine 45
Marcoux Etienne, journalier, laborer, Ste Cécile r 171
Marcoux Etienne, maçon en briques, bricklayer, Richardson 339
Marcoux Eugène, charretier, carter, St Olivier 194
Marcoux François Xavier, boucher, butcher, Durochers 110
Marcoux G., agent, d'assurance, insurance agent, Avenue Taschereau 62
Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Smith 15
Marcoux Geo., émouleur, sawfiler, Sauvageau 24, rés. Avenue Taschereau 62
Marcoux Hilaire, cordonnier, shoemaker, St Joseph 437
Marcoux Hippolyte, cordonnier, shoemaker, Arago 125
Marcoux Hippolyte, cordonnier, shoemaker, du Roi 400
Marcoux Honoré, maçon, mason, Colbert 31
Marcoux Isidore, entrepreneur maçon, master mason, Dorchester 135
Marcoux J. Adélard, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 194
Marcoux Jean, charpentier, carpenter, Champlain 778
Marcoux Jean-Baptiste, barbier, barber, St Olivier 194
Marcoux Joseph, briquetier, bricklayer, Morin 213
Marcoux Joseph, émouleur, saw filer, Avenue Taschereau 62
Marcoux Joseph, journalier, laborer, Charest 147
Marcoux Joseph, messager, messenger, Lachevrotière 73
Marcoux Joseph, tanneur, tanner, Kirouac 35
Marcoux Joseph, tonnelier, cooper, de la Reine 222
Marcoux J. H. A., peintre, painter, Côte d'Abraham 172
Marcoux L. Cyrille, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, Haldimand 15
Marcoux Louis, garde de prison, gaol guard, Hermine 75
Marcoux Mathias, cordonnier, shoemaker, Smith 17
Marcoux Maxime, charretier, carter, Arago 164
Marcoux Maxime, charretier, carter, Bon Pasteur 8
Marcoux Michel, charpentier, carpenter, 3e rue 29, Stadacona
Marcoux Mlle Carmeline, modiste, dressmaker, Bayard 16
Marcoux Mlle Elmina, St François 129
Marcoux Mme veuve Antoine, Sault-au-Matelot 91
Marcoux Mme veuve Elie, Richardson 339
Marcoux Mme veuve François-Xavier , Colbert 15
Marcoux Mme veuve Louis, St Eustache 50
Marcoux Napoléon, ferblantier, tinsmith, St Joachim 31
Marcoux Nérée, St Jean 22
Marcoux Odilon, garde-magasin, storeman, O'Connell 15

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT & CIE, cordonniers,

Médailles et diplômes obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Marcoux Onésiphore, cordonnier, shoemaker, St Germain 106
Marcoux Paul, épicier, grocer, Caron 99
Marcoux Pierre, journalier, laborer, de la Reine 105
Marcoux Thomas, barbier, barber, St Paul 63
Marcoux Télesphore, épicier, grocer, St Germain 178
Marcoux Télesphore, journalier, laborer, Champlain 650
Marcoux Wilfrid, peintre, painter, Franklin 72
Marcoux William, gard. de la paix, policeman, Ste Cécile (bâtisse de la Tour)
Marcoux Zéphirin, cordonnier, shoemaker, de la Reine 350
Marier Charles, cordonnier, shoemaker, St Jean 195
Marier Edouard, menuisier, joiner, d'Aiguillon 83
Marier Emile, plombier, plumber, Latourelle 157
Marier Ernest, commis-marchand, salesman, Richardson 363
Marier Hector, barbier, barber, St Jean 349
Marier J. A., peintre décorateur, painter, Charest 24
Marier J. Ludger, commis, clerk, Fleurie 122
Marier Joseph D., épicerie de famille, choice family grocery, Dorchester 136, rés. de la Reine 303
Marier J. Théophile, teneur de livres et de Marier & Morency, du Pont 96
Marier Mlle Odile, modiste, milliner, St Jean 193
Marier Mme Joseph S., St François 112
Marier Mme veuve Onésiphore, Latourelle 157
Marier & Morency—*Théophile Marier & Albert Morency*—barbiers et tabaconistes, barbers and tobacconists, du Pont 94
Marier Théophile, menuisier, joiner, Arago 163
Marier Victor, agent et dépôt de journaux, d'Aiguillon 139 et Ste Marie 39
Marine Department, J. U. Gregory, agent, Champlain 101-103. Tél. 66
Marineau J. Philippe, conducteur de malles, mail conductor, Dorchester 175
Mariner's Chapel, Champlain 499
Marmen Ferdinand, plombier, plumber, Latourelle 227
Marmette A. P., commis-marchand, salesman, Ferland 4
Marmette Olivier, relieur, bookbinder, St Flavien 17
Marmion Mrs widow Henry, Lachevrotière 39
Marois Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Franklin 101
Marois Alfred, charretier, carter, Aqueduc 200
Marois Alphonse, charretier, carter, Sutherland 20
Marois Arthur, maçon, mason, Bayard 173
Marois Chrysologue, charretier, carter, St Olivier 289
Marois Damase, charretier, carter, St Olivier 221
Marois Dr Albert, médecin et chirurgien, physician and surgeon, et professeur de médecine légale et de toxicologie à l'Université Laval, St Louis 51. Téléphone 216
Marois Elzéar, agent général et collecteur, Garneau 31
Marois Elzéar, comptable, accountant, St Joseph 71
Marois Epiphane, rentier, Morin 9
Marois Eugène, cordonnier, shoemaker, Hermine 257
Marois Félix, contre-maitre pressier à l'*Evénement*, foreman, St Paul 289
Marois Félix G., pressier, pressman, Duquesne 3
Marois François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 85
Marois Gaudias, charretier, carter, St Olivier 279
Marois George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 201
Marois Joseph, charretier, carter, Ste Julie 55
Marois Philéas, charretier, carter, Morin 9
Marois Lazare, menuisier, joiner, Richelieu 334
Marois Lévite, charretier, carter, Avenue Taschereau 84
Marois Louis, commerçant, trader, échevin du quartier St Valier, Halle Finlay 61-62, rés. St Valier 902

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Marois Mgr C. A., B. A., Th. D., Protonotaire Apostolique, Vicaire-Général de l'Archevêché, Port Dauphin 2
Marois Mlle, modiste, dressmaker, Avenue Taschereau 84
Marois Mlle Aurée, des Fossés 96½
Marois Mme Joseph, femme de peine, charwoman, Scott 114
Marois Mme veuve Damase, St Olivier 279
Marois Mme veuve Théophile, Arago 369
Marois Ovide, journalier, laborer, des Fossés 161
Marois Paul, charretier, carter, Richelieu 212
Marois Pierre, charretier, carter, Sutherland 1
Marois Pierre, monteur, laster, Latourelle 168
Marquette L. F., conducteur de malles, mail conductor, Hôtel Blanchard,
Marquis Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 49
Marquis Alphonse, commis, clerk, St Joseph 43
Marquis Arthur, teneur de livres, book-keeper, Claire Fontaine 5
Marquis François, corroyeur, currier, Langevin 13
Marquis François, jnr, journalier, laborer, Boulevard Langelier 42
Marquis François, snr, journalier, laborer, Franklin 17
Marquis François-Xavier, menuisier, joiner, du Roi 136
Marquis Frédéric, (Canac dit), fabricant de colle-forte et d'huile de pied bœuf, glue and neat foot oil, Guyart et Marie de l'Incarnation 63, rés. Place Sans Bruit 3 (St Valier prolongement)
Marquis Gaudiose, charretier, carter, Franklin 13
Marquis Jean, agent général, general agent, de la Couronne 24
Marquis Joseph, charretier, carter, Franklin 21
Marquis Joseph, charretier, carter, O'Connell 5
Marquis Joseph, menuisier, joiner, du Roi 36
Marquis Louis (Canac dit) moulins à scie, saw mill owner, Guyart, Village Ste Angèle, rés. Marie de l'Incarnation 63
Marquis Louis, journalier, laborer, St François 14
Marquis Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 222
Marquis Mlle M. L. Léontine, école de coupe, St Joseph 372½
Marquis Mme Onésime, couturière en pelleterie, furrier, du Roi 354
Marquis Mme veuve Abraham, de la Couronne 141
Marquis Pierre, journalier, laborer, du Roi 420
Marquis Ulric, teneur de livres, book-keeper, de la Couronne 24
Maris William, menuisier, joiner, Grant 149
Marriage License Issuer. E. G. Meredith, notaire, Dalhousie 46. Telephone 562
Marsan Charles, journalier, laborer, Hermine 218
Marsh W. A., of W. A. Marsh & Co, Grande Allée 131. Telephone 2331
Marsh W. A. & Co—*W. A. Marsh*—boot and shoe manufacturers, manufacturiers de chaussures, St Valier 466–472. Téléphone 2200
Martel Abraham, mégissier, tawer, Prince Edouard 322
Martel Abraham, boucher, butcher, St François 346
Martel A., boucher, butcher, St Valier (prol.)
Martel Adalbert, commis, clerk, Boulevard Langelier 78-80
Martel Adelard, cordonnier, shoemaker, du Roi 374
Martel Adalbert, commis, clerk, Richardson 379
Martel Adolphe, employé civil, civil service clerk, Richardson 304–3[illegible]
Martel Alexandre, journalier, laborer, 6e avenue Est 22, Hedleyville
Martel Alfred, boulanger, baker, de la Reine 397
Martel Antoine, charretier, carter, Richardson 16
Martel Antoine, journalier, laborer, St Luc 172
Martel Arthur, menuisier, joiner, Prince Edouard 311
Martel Augustin, journalier, laborer, Ste Cécile 83
Martel Augustin, jnr, charretier, carter, St Olivier 196
Martel Charles, charretier, carter, de Martel & Côté, Ste Marie 16

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Martel Charles, épicier, grocer, des Fossés 2 et St Roch 51
Martel Charles, commis, clerk, Ste Marguerite 52
Martel Charles E., gérant chez Renaud & Cie, manager, St Valier 298
Martel Charles, rentier, Arago 24
Martel & Côté—*Charles Martel & Joseph Côté*—maitres charretiers, master carters. Voitures pour déménagements et transport de pianos. Place de la Basilique, Téléphone 739, et Latourelle 21 et 22.
Martel Elzéar, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 80
Martel Eugène, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 298
Martel Emilien, cordonnier, shoemaker, Latourelle 106
Martel François-Xavier, de Martel & Martel, du Roi 54
Martel Frédéric, menuisier, joiner, de la Reine 349
Martel Frédéric, plombier, plumber, Richardson 205
Martel François, journalier, laborer, Claire Fontaine 37
Martel Gabriel, laitier, milkman, St Bernard 84
Martel George, barbier, barber, Massue 62
Martel Hippolyte, journalier, laborer, Prince Edouard 46
Martel Honoré, snr, charretier, carter, Ste Cécile 83
Martel Hubert, journalier, laborer, Ste Cécile 82
Martel Jacques, marchand de bois, fire wood merchant, Dorchester 211, rés. Richardson 209
Martel Jacques, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 105
Martel Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Joseph 171½
Martel Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Richelieu 334
Martel Jean-Baptiste, de Martel & Martel, Richardson 37
Martel Joseph, charretier, carter, St Valier 332
Martel Joseph, journalier, laborer, St Luc 172
Martel Joseph, épicier, grocer, St Ambroise 57
Martel Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 233½
Martel Joseph, barbier, barber, St Valier 380
Martel Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb r 298
Martel J. Rodolphe, agent de l'*Evénement*, St Olivier 165
Martel L. Edgar, pharmacien, druggist, pension Notre-Dame 13
Martel Léonidas, cordonnier, shoemaker, Du Roi 232
Martel Louis, jnr, charretier, carter, Ste Cécile 118
Martel Louis, snr, charretier, carter, Ste Cécile 118
Martel Louis, couvreur, roofer, Colomb 371
Martel & Martel—*J.-B. & F.-X. Martel*—marchands de vaisselle, chinaware, St Joseph 113, Telephone 2024
Martel Michel, gardien, caretaker, St Gabriel 16
Martel Mlle Josephte, Charest 208
Martel Mlles Emeline & Joséphine, du Roi 183
Martel Mme A., couturière, seamstress, Artillerie 65
Martel Mme veuve Charles, Fleurie 30
Martel Mme veuve Jean-Baptiste, modiste, dressmaker, de l'Eglise 138
Martel Mme veuve Louis, St Jean 483
Martel Mme veuve Mathieu, Ste Marie 18
Martel Mme veuve Pierre, Artillerie 94
Martel Philibert, agent machines à coudre, sewing machine agt, St Nicolas 24
Martel Pitre, commis, clerk, St Olivier 350
Martel O., hôtelier, hotel-keeper, Sauvageau 74
Martel Onésime, journalier, laborer, Ste Madeleine 23
Martel Pascal, journalier, laborer, des Commissaires r 171
Martel Pierre, menuisier, joiner, Richelieu 320
Martel révérend L. Antoine, Hôpital Général, Boulevard Langelier
Martel Sévérin, épicier, grocer, Place Marché Champlain 20-22 et St Pierre 2 rés. St Pierre 51
Marticotte Adolphe, bibliothécaire, Palais de Justice, rés. du Pont 60

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
Parlor Sets at all prices.

Marticotte Albert, homme de cour, du Roi 158
Marticotte François, journalier, laborer, St Gabriel 100
Marticotte Henri, cordonnier, shoemaker, Bedard 70
Marticotte Mme veuve Isaie, Parke 4
Martin Achille, journalier, laborer, 3e avenue 21, Stadacona
Martin Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 68
Martin Alphonse, charpentier, carpenter, 3e rue 19, Stadacona
Martin Arthur, journalier, laborer, de la Reine 15
Martin Benjamin, commis, clerk, Grant 77
Martin Charles, journalier, laborer, de la Reine 13
Martin Dr Valère, médecin chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 175
Martin Edouard, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 200
Martin E. H., collector, collecteur, St Amable 69
Martin Eugène, journalier, laborer, Morin 18
Martin Francis, carter, charretier, St Augustin 95
Martin F. T., machinist, mécanicien, St Augustin 95
Martin Gaudias, peintre, painter, Ste Cécile 207
Martin Henri, charretier, carter, d'Aiguillon 99½
Martin Ismaël, peintre, painter, 3e rue 45, Stadacona
Martin John, boucher, butcher, Montcalm Market Hall and Durochers corner Dollard
Martin Joseph, journalier, laborer, Parke 30
Martin Joseph, charretier, carter, Prince-Edouard 48
Martin Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 80
Martin Liguori, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 22
Martin Louis, charpentier, carpenter, Du Roi 183
Martin Louis, commercant, trader, Marché Champlain 62, rés Place Marché Champlain 26
Martin Ludger, monteur, laster, Talon 27
Martin Mrs. widow Edward, Artillery 59
Martin Mrs widow John, St John 184
Martin Mrs. widow Terrance, Artillery 57
Martin Mrs widow, St Flavien 31
Martin Pierre, journalier, laborer, de la Chapelle 156
Martin révd. J. B. E., vicaire, St Jean 448
Martin T. E., freight agent C. P. R., Richelieu 184
Martin Thomas, laborer, journalier, St Valier 80
Martin William, emp. Cartridge factory, Christie 5
Martin W. W., Scott 69
Martin Zéphirin, journalier, laborer, Du Roi 38
Martineau Alfred, journalier, laborer, Smith 31
Martineau Alphonse, pharmacien, druggist, St Valier 732–734, Tel. 2391
Martineau Arthur, concierge et mécanicien, caretaker and engineer, St Pierre 125
Martineau Benjamin, commis, clerk, pension Dalhousie 17
Martineau C., employé bureau de poste, p. o. clerk, Couillard 37
Martineau Edouard, commis, clerk, De Courcelles 35
Martineau Dr G. Elie, médecin et chirurgien, physician and surgeon, medécin de la Quarantaine. Institut hydrothérapique, des Fossés 155. Téléphone 2152
Martineau Elie, ancien marchand, des Fossés 153
Martineau F. W., commis bur. de poste, post office clerk, pension Couillard 37
Martineau François-Xavier, journalier, laborer, St Valier 876
Martineau George, navigateur, sailor, et prop. du Patinoir St Roch, de la Chapelle 22
Martineau H. A., St Joseph 11, rés. d'été Charlesbourg
Martineau H. Omer, marchand quincaillier, hardware, retail, St Joseph 135. Tél. 2154—rés. St François 244

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Martineau Isaïe, domestique, servant, O'Connell 15
Martineau Jacques, typographe et graveur, typog. and engraver, Richelieu 290
Martineau J. Elie, chevalier, marchand quincaillier en gros ; hardware merchant, wholesale, St Joseph 135, Télép. 2154—rés. des Fossés 153
Martineau J. O., major, fonctionnaire public, civil service clerk, rés. Lévis
Martineau Joseph, journalier, laborer, de Varennes 42
Martineau Joseph, march. de bois, lumber merchant, St François 256, rés. 284
Martineau Louis, conducteur d'express, driver, St Olivier 263
Martineau Louis, batelier, boatman, de la Reine r 224½
Martineau Mlle H., St Eustache 44
Martineau Mme Jacques, Côte Ste Geneviève 4
Martineau Mme J. L., Couillard 37
Martineau Mlle Adélaïde, du Pont 199
Martineau Mme veuve Michel, des Commissaires 40
Martineau Mme veuve Narcisse, Richelieu 290
Martineau Napoléon, journalier, laborer, Champlain 440
Martineau Napoléon, journalier, laborer, Boisseau 105
Martineau Narcisse, jnr, menuisier, joiner, St Réal 37
Martineau Philéas, commis-marchand, salesman, Grant 17
Martineau Pierre, charretier, carter, Richardson 258
Martinette Edmond, sous-chef de la brigade du feu, deputy-chief, Charest 52
Mason H. E. U. F., accountant—Molson's bank, compt., Sault-au Mat elot 62
Masonic Hall, des Jardins 51
Masse Adélard, monteur, laster, Turgeon 26
Masse Edouard, fondeur, founder, St François 113
Masse Gaudiose, peintre, painter, Cook r 12
Masse Joseph, batelier, boatman, Champlain 701
Masse Joseph, conducteur d'expresse, express driver, Richelieu 301½
Masse Juste, entrepreneur-menuisier, master joiner, Prince Edouard 258
Masse Mme Jos., maison de pension, bdg house, Champlain Market Place 36
Massé Mme veuve Damase C., de la Reine 147
Masselotte Adolphe, peintre, painter, St Valier 250
Masselotte Mme veuve P. G., St Olivier 281
Massey W. M., teller Bank British North America, commis de banque, Grande Allée 298
Masson Antoine, épicier, grocer, Latourelle 169
Masson Antoine, hôtelier, hotel-keeper, St Réal 13
Masson François, barbier, barber, Ste Claire 5
Masson Georges, sacristain, sexton, d'Aiguillon 254
Masson Jacques, cordonnier, shoemaker, Morin 124
Masson Joseph, étudiant en pharmacie, student, St Joseph 120
Masson Joseph, journalier, laborer, 3e rue 31½ Stadacona
Masson Louis, laitier, milkman, St Olivier 250
Masson Ludger, mécanicien, machinist, Prince Edouard 137
Masson Mlle Rosanna, épicerie, grocery, Prince Edouard 233
Masson Mme Michel, Richardson 185
Masson Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 206¾
Masson Philippe, avocat, advocate, Prince Edouard 235
Masson Prisque G., commis-voyageur, commercial traveller, Fleurie 116
Masson & St Germain—*Adolphe Masson & O. St Germain*—J. H. Chouinard, agent. Biscuits et confiseries, confectionery, St Paul 97-99
Mather Mrs widow Adam, Demers 64
Mathieu Alphonse, hôtel, du Pont 188-190
Mathieu Alphonse, menuisier, joiner, 4e avenue Est 30, Hedleyville
Mathieu Augustin, menuisier, joiner, du Roi 156
Mathie George, Maple Avenue

A. A. FOISY

267-269, RUE ST-JOSEPH

Phone: 2064.

Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Mathieu Dr Eugène, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St François 196. Téléphone 2251
Mathieu Edmond, fabricant de boîtes, box manufacturer, Richardson 90 et du Roi 102
Mathieu Edouard, barbier, barber, 3e rue Est 60, Hedleyville
Mathieu Eugène, charretier, carter, Franklin 204
Mathieu François-Xavier, menuisier, joiner, du Roi 447
Mathieu François-Xavier, journalier, laborer, du Roi 114
Mathieu Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Morin 138
Mathieu Jacques, menuisier, joiner, Prince Edouard 221
Mathieu Joseph, charpentier, carpenter, Morin
Mathieu Joseph, journalier, laborer, 4e Avenue Est 15, Hedleyville
Mathieu L. Joseph, jnr, surintendant des travaux militaires, superintendent of military works, St Louis 17, rés. du Roi 96
Mathieu Louis, menuisier, joiner, de la Reine 320
Mathieu Michel, Franklin 204
Mathieu Mlle Marie, commis, clerk, pension Ste Famille 17
Mathieu Mlle Philomène, modiste, dressmaker, des Fossés 249
Mathieu Mme Augustin, couturière, seamstress, des Fossés 249
Mathieu O. & Cie, bourreurs, upholsterer, St Valier 821
Mathieu Onésime, de O. Mathieu & Cie, St Valier 834
Mathieu Philéas, ouvrier en valises, trunkmaker, St Joseph 291
Mathieu révérend O. E., D. Th., D. T., M. A., recteur de l'Université; supérieur du Séminaire de Québec.—Séminaire de Québec
Matta Michel, marchand, merchant, Henderson 36–38
Matte Antoine, menuisier, joiner, St Joachim 29
Matte Arthur, commis, clerk, Richelieu 215
Matte Augustin, charretier, carter, St Dominique 46
Matte Charles, boucher, butcher, halle St Pierre, étal No 1, rés. Franklin 249
Matte Damien, boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 5–6, rés. Richelieu 230. Téléphone 614
Matte Dr George, des Fossés 156
Matte E. A., agent d'assurance, insurance agent, St Olivier 96
Matte Edouard, marchand de peaux, hide trader, Ste Hélène 246
Matte Edouard, de P. Dugal & Matte, Ste Hélène 158
Matte Elzéar, employé manufacture de corsets, Stuart 1
Matte Félix J., commis, clerk, Petit Champlain 8
Matte Ferdinand, commis-marchand, salesman, Dorchester 97
Matte George, commis, clerk, du Roi 441
Matte George, cordonnier, shoemaker, St Germain 139
Matte George, cordonnier, shoemaker, Hermine 196
Matte George, corroyeur, currier, Ste Hélène 246
Matte Jean-Baptiste, comptable accountant, capitaine 9e Voltigeurs de Québec, pension de la Fabrique 36
Matte Joseph, cordonnier, shoemaker, Signaï 45
Matte Joseph, boucher, butcher, St Olivier 149
Matte Joseph, journalier, laborer, St Félix r 14
Matte Joseph, cordonnier, shoemaker, Signaï 45
Matte J. Octave, teneur de livres, book-keeper, St Valier 174
Matte Jos. P., commis-voyageur, commercial traveller, Durochers 8
Matte J. S., comptable, accountant; président de la Société des Artisans Canadiens-Français, pension Ste Anne 18
Matte Emery, corroyeur, currier, Ste Hélène 250
Matte Louis, boucher, butcher, Morin 143–145
Matte Louis, journalier, laborer, Victoria 92
Matte Louis C., commis-marchand, salesman, Ste Claire 43
Matte Mme veuve Edouard, St Olivier 90
Matte Mme veuve Eustache, Colomb 249

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Matte Mme veuve Isidore, St Gabriel 21
Matte Napoléon, ébéniste, cabinet maker, des Commissaires r 177
Matte Napoléon, comptable, accountant, Richelieu 47
Matte Narcisse, commerçant, trader, St Germain 108
Matte Narcisse, commerçant, trader, Massue 222
Matte Octave, de Vandry & Matte, d'Youville 23
Matte Odilon, menuisier, joiner, d'Aiguillon r 182
Matte Olivier, cordonnier, shoemaker, Burton 13
Matte O. Napoléon, cotiseur, assessor, Richelieu 47
Matte Pamphile, commis-marchand, salesman, du Roi 428
Matte Sifroi, commerçant, trader, Petit Champlain 8
Matte Théo., imperméables, oil cloths, Sault-au-Matelot 73, rés. St Dominique 129–135
Matte Wilbrod, charretier, carter, Richelieu 215
Matte Wilbrod, cordonnier machiniste, shoemaker, Latourelle 202
Matthews Alfred, carter, charretier, Artillery 11
Matthews John, city freight agent I. C. R., du Fort 7, res. Hébert 21
Matthews, Towers & Co, L. A. Bergevin, representant, St Joseph 111
☞Maturin, voir aussi Mathurin
Mathurin Edmond, maison de pension, boarding house, St Paul 359
Mathurin Joseph, tailleur, tailor, des Fossés 107
Mathurin Napoléon, maison de pension, boarding house, St Paul 339
Maturin Narcisse, épicier et employé Q. Ry. L. & P. Co., St Valier 232
Maugé George, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Dominique 121
Maxham A. J. & Co—*John S. & Heber Budden*—ESTABLISHED IN 1835—auctioneers, brokers and commission merchants; encanteurs, courtiers et marchands commissionnaires, St Peter 130
May capt. George Musgrave, d'Aiguillon 8
May Thomas & Co, wholesale importers of straw, fancy millinery goods, importateurs en gros d'articles de mode et de fantaisie. Henri Bogue, gérant, manager, St Joseph 56½–58, St Roch. Téléphone 2221
Maybank Mrs. Mathew, Jérôme 28
Mayes John, laborer, journalier, Little Champlain 103
Maynard W., articles de modes, millinery goods, du Pont 80, pension Hôtel Victoria
McAllister John, blacksmith, forgeron, St Julia 34
McAllister Peter, laborer, journalier, St Paul 193
McAneeny David, Scott 98
McAneeny Wm. H., policeman, gardien de la paix, St Nicolas 28
McArthur Export Co. Ltd, (The) of Toronto, E. Harper Wade, manager, St James 14. Telephone 62
McArthur P. M., of the McArthur Export Co. Ltd, St James 14
McCabe William, turn-key, tourne-clef, St Michael 26
McCaffrey Mrs Hugh, widow, Ste Angèle 4
McCaghey Mrs widow John, Conroy 3
McCaghey William D., of F. T. Thomas & Co., Hébert 28
McCall Andrew, carter, charretier, Champlain 86–88
McCall Mrs Andrew, grocery, épicerie, Champlain 86–88
McCall, Shehyn & Co—*honble Joseph Shehyn*—importateurs de nouveautés, wholesale dry goods, St Pierre 52. Téléphone 50
McCallum Alfred O., menuisier, joiner, des Commissaires 198
McCallum Archibald, optician, opticien, Conroy 38
McCallum Charles, charpentier, carpenter, Ste Cécile 36
McCallum Honoré, charretier, carter, Ste-Cécile 24
McCallum Napoléon, cordonnier, shoemaker, Nelson 52
☞McCann see also McKann
McCann John, laborer, journalier, Champlain 58–60

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

PLOMBIER ET COUVREUR. INSTALLATION DE FOURNAISES A EAU CHAUDE ET A VAPEUR

McCann John, painter, peintre, St Roch 33
McCarthy A. J., of the Leyland SS. Line office, bds at Neptune Inn, Mountain Hill
McCarthy Augustin, police provinciale, provincial police, Bagot 53
McCarthy Daniel, laborer, journalier, St Eustache 69
McCarthy Miss, school teacher, institutrice, Champlain 48
McCarthy Mrs widow Nicholas, Champlain 375
McCarthy reverend J., C. SS. R., chaplain of Our Lady Perpetual Help, St Stanislas 7
McCarthy T., staff sergeant R. C. A., St John 72
McCauly Mrs widow Peter, Little Champlain 52
McCauly Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 50
McCarthy Thomas, fireman, pompier, St Paul 139
McCauley H. V., stenographer, sténographe, Cliff View Place 4
McCauley James, laborer, journalier, Little Champlain 75
McCauley Miss L., music teacher, profes. de musique, Cliff View Place 4
McCauley Mrs William, shop, magasin, St Olivier 76
McCausland Mrs widow Charles, d'Artigny 594½
☞McClean see MacLean and McLean
McCleary Robert, employed at C. P. R., St John 278
McCleish Mlles M. et G., blanchisseuses, laundresses, Richelieu 77
McClory Daniel, orderly Brigade office, St Louis r 63
McCloskey John, grocer, wine and spirit dealer; choice assortment of family groceries, épicier, marchand de vins et liqueurs, St Michael 21-25
McCloskey Miss Catherine, St Julia 58
McClusky Mrs widow J., des Jardins 5
McCone James, grocer, wine and liquor merchant, épicier et marchand de vins, St Jean 128-130, Telephone 385—res. 128
McConnell Owen, coachman, cocher, St Eustache 62
McCord Chs. A., accountant Quebec Gas Co., comptable, des Fossés 179
McCord Mrs Thomas, des Fossés 179
McCorkell Andrew, of McCorkell & Sissons, Hébert 9
McCorkell Arthur, conductor G. T. Ry., conducteur, St John 368
McCorkell E., baker and confectioner, boulanger et confiseur, St John 198. Téléphone 955
McCorkell & Sissons—*Andrew McCorkell & Geo. Sissons*—fire wood merchants, bois de chauffage, St Paul 280-282
McCormick Patrick, laborer, journalier, St Eustache 90
McCullen Edward, policeman, gardien de la paix, Conroy 4
McCullen Hugh, leather cutter, tailleur de cuir, Richelieu 33
McCullen John, laborer, journalier, Bon Pasteur 14
McCullough Edouard, policeman, gardien de la paix, St Michael 33
McDermott Edward, carter, charretier, St Joachim 56
McDermott Joseph W., assistant-crier, assistant-huissier audiencier, Scott 81
McDonald A. R., de A. R. McDonald & Co., St Pierre 81, rés. Grande Allée 171. Telephone 956
McDonald R. A. & Cie., représentants L. J. Forget & Cie, courtiers, St Pierre 81. Téléphone 1227
McDonald Donald, carter, charretier, St Eustache 84
McDonald Donald R., Intercolonial Railway Ticket agent, agent de billets, Dalhousie 38, rés. Lachevrotière 86
McDonald Honoré, journalier, laborer, Franklin 256
McDonald John, ship laborer, charpentier de navires, O'Connell 18
McDonald John, carpenter, charpentier, Prévost 22
McDonald John & Co., D. Fontaine, agent, de l'Eglise 77
McDonald Mrs. widow Andrew John, Ste Marguerite 90
McDonald Mrs widow Patrick, St Patrick r 9

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

McDougall Thos., general manager Quebec Bank, gérant général de la Banque de Québec, St Peter 110
McFarlane Misses (the), Couillard 4
McFaul John, laborer, journalier, Champlain 360–362
McFaul William, laborer, journalier, Champlain 420
McGie Daniel, of D. McGie & Son, des Remparts 45. Telephone 881
McGie Daniel & Son—*D. McGie*—brokers, courtiers, agents for the Law Union & Crown Ins. Co. of London, Eng., St Peter 63. Tel. 564
McGill Miss J. Zobelia, seamstress, couturière, St Rustache 68
McGough capt. Henry John, St Valier 310
McGreevy R., policeman, gardien de la paix, Artillery 135
McGreevy Frank, clerk, commis, boards St Gabriel 28
McGreevy Mrs widow Thomas H., Avenue Ste Geneviève 34
McGreevy Robert, jnr, accountant, comptable, de l'Eglise 126
McGreevy Robert H., snr, contractor, entrepreneur, St Stanislas 1
McHenry Charles, laborer, journalier, Champlain 456
McHenry William, laborer, journalier, Champlain 461
McHugh Andrew, laitier, milkman, Sauvageau 33
McHugh Arthur G. T., traveller for R. G. Dun & Co., St Stanislas 31
McHugh Mrs. H. J., St Stanislas 31
McHugh Michael, motorman, garde-moteur, St Julia 47
McIntyre Mlle M., prof. de musique, music teacher, St Olivier 245
McKay Alex., boilermaker, ouvrier en bouilloires, Grant 148, rés. du Palais 8
McKay Archibald, clerk, commis, de la Reine 145
McKay Mrs widow Alfred C., de la Reine 145
McKean Peter, brass finisher, finisseur en cuivre, Henderson 58, res. St Julia 47
McKeaney Patrick, messenger, messager, St Julia 62
McKeen C. E., of C. E. McKeen & Co., St Foye road
McKeen C. E. & Co., boots and shoes, chaussures, St Valier 615–617
McKenna Eugène, conducteur, conductor, Ste Famille 15
McKenna John, carter, charretier, Scott 155
McKenna Misses (the), Artillery 26
McKennen Michael, trader, commerçant, halle St Pierre, étal 13, rés. Ste Catherine 33
McKennen Mrs. widow François-Xavier, Morin 180
☞McKenzie, see also Mackensie
McKeown Miss Mary Ellen, 2e avenue 47, Stadacona
McKeroghan John M., foreman, contre-maitre, St Paul 242
McKibbin Charles, hôtel, Place d'Orléans 1–3
McKibbin Mme veuve John, Côte Ste Geneviève 18
McKibbin William, hotelkeeper, hôtelier, St Paul 297–299
McKinnon S. F. & Co., W. Ménard, représentant, du Pont 80
McKiver Patrick, laborer, journalier, 5e avenue Est 32, Hedleyville
McKnight P. Cahill, St Stanislas 33–35
McKnight P. M., clerk, commis, St Stanislas 33–35

McKnight P. W., carriage builder. Carriages and sleighs of the latest designs. Orders and repairing promptly executed. *Factory corner Cook and St Stanislas streets,* Cook 16–20, res. St Stanislas 33

McLaughlin James, laborer, journalier, Champlain 422
McLaughlin Miss, 3e rue Est 64, Hedleyville
McLaughlin Thomas, engineer, ingénieur, 3e rue Est 174, Hedleyville
McLean Mme veuve John, Hébert 5
McLean Philéas, tanneur, tanner, Bayard 174
☞McLeod see also MacLeod

JAMES PERRY, { Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c,
323, St. Paul street, Quebec.

McLellan Capt. S. F., St Patrick 53
McLimont Henry James, of W. McLimont & Son, rooms du Palais 58
McLimont John C., of W. McLimont & Son, Grande Allée 117
McLimont W. & Son—*John Clapham, William & Henry James McLimont*—wholesale dry goods importers, importateurs de nouveautés, St Peter 80. Telephone 333
McLimont William, of W. McLimont & Son, St Louis 62
McLintock Arthur, laborer, journalier, St Patrick 84
McMahon Daniel, Quebec District Ry employee, St François 55
McMahon Henry, laborer, journalier, Champlain 317
McMahon John, Custom House employee, Champlain 356
McMahon Mrs widow Michael, Champlain 356
McMahon Robert, motorman, Charest 195
McMahon William, Champlain 316
McManamy D., fruit dealer, march. de fruits, St Jean 114, res. St Stanislas 9
McManus Dennis, fireman, pompier, St Peter 95
McManus M., coxswain, Custom House, St André 4, res. Mont Plaisant
McMillan Mrs widow Hugh, St John 208
McMullen John, confectioner, confiseur, Richelieu 238
McNamara Charles, laborer, journalier, St Paul 125
McNeil J. Azarias, de McNeil & Mercier, des Fossés 256
McNeil & Mercier—*J. A. McNeil & Emile Mercier*—manufacturiers de pâte alimentaire, de l'Eglise 8-12
McNeil Mme veuve Neil, Côte de la Montagne 30
McNeil Philéas, tanneur, tanner, Morin 43
McNicholl Miss Margaret, Berthelot 16
McPeak Henry, stevedore, arrimeur, Artillerie 39
☞McPherson, see also Macpherson
McPherson David, laborer, journalier, St Patrick 10
McQueen Hector, janitor, Avenue St Denis 30
McRobie the Misses, Garneau 48-50
McShane Mrs widow Thomas, Little Champlain 34
McVanny Mrs widow, ruelle de la Reine 11
McWilliam William, confectioner and pastry cook, confiseur et pâtissier, St John 136-138, Telephone 1; Fabrique 50-52, Téléphone 376.—res. Ramparts 11
Mead Mrs widow George, St Eustache 106
Meattei E., statuaire, statuary, du Pont 184

Mechanics Supply Co.,—*W. H. Wiggs*—dealers in machinists, engineers, plumbers, gas fitters and electrical supplies, Dominion Radiator Co. and Luxfer Prism Co., St Peter 96. Telephone 456

Mederschein Charles, garde-magasin, storeman, St Valier 678
Medley Mrs widow William, D'Aiguillon 53
Meddler Edward, laborer, journalier, St Peter 128
Medley Thomas, G. N. W. T. Co operator, télégraphiste, D'Aiguillon 53
Meehan John, laborer, journalier, Little Champlain 51
Meek Miss, St John 274
Meiklejohn Chs, bookkeeper, teneur de livres, Burroughs Terrace, Maple Av.
Meiklejohn Wm. E., insurance agent, agent d'assurance, St Peter 82, Telephone 1290—res. Ferland 25
Meloche Arel, barbier, barber, Ste Hélène 113
Melville James, gardener, jardinier, Sillery
Ménard André, menuisier, joiner, St Joseph 34

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619, From your Grocer.

Ménard Arthur, cordonnier, shoemaker, Montcalm 147
Ménard Charles, commis, clerk, St Pierre 88
Ménard Charles, typographe, typographer, du Roi 366
Menard E., capitaine, Racine 7
Ménard François, batelier, boatman, Burton 9
Ménard François, bourreur, upholsterer, Scott 41
Ménard François-Xavier, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 50
Ménard Jean, menuisier, joiner, St Valier 698
Ménard Ludger, ébéniste, cabinetmaker, Demers 15
Ménard Mlle Adélaïde, magasin, shop, de la Couronne 137
Ménard Mlle Belzémire, femme de peine, charwoman, Bagot 68
Ménard Mlle Josephine, St Réal 55
Ménard Pierre, calfat, caulker, Kirouac 175
Ménard Théophile, charretier, carter, Burton 12
Ménard Trefflé, journalier, laborer, Carillon 41
Ménard W., représentant S. F. McKinnon & Co, du Pont 80, pension Hôtel Victoria
Merchants Bank of Canada, J. C. More, manager, gérant, St Peter 79 Telephone 33
Merchants Dyeing Co, of Toronto, Ed N. Blais, représentant, St Joseph 187
Merchants (The) Advertising Co, St Joseph 181, (en face de l'Eglise St Roch). Téléphone 2424
Mercier Achilas, notaire, notary, de Mercier & Mercier, St Pierre 125, chambre 7, rés. Jupiter 2
Mercier Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 159
Mercier Alfred, employé service civil, civil service clerk, Châteauguay 63
Mercier Alfred, tailleur, tailor. Confection d'habillements de toutes sortes, coupe garantie. Dernières modes reçues chaque mois, d'Youville 16, rés. de l'Eglise 15
Mercier Alfred, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 159
Mercier Alphonse, notaire, de Mercier & Mercier, Jupiter 2
Mercier Augustin, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 180
Mercier C. A., employé service civil, civil service clerk, St Valier 328
Mercier Cyrille, tanneur, tanner, de la Couronne 136
Mercier Delphis, fonctionnaire public, civil service clerk, St Flavien 20
Mercier Delphis, journalier, laborer, de la Chapelle 151
Mercier & Drouin—*Etienne Mercier & Ls Drouin*—bouchers, butchers, halle Jacques-Cartier, étal 31
Mercier Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 205
Mercier George, corroyeur, currier, Hermine 47
Mercier Herménégilde, journalier, laborer, du Roi 95
Mercier Hippolyte, charpentier, carpenter, Arago 198
Mercier Honoré, barbier, barber, St Paul 71-73 et Sous-le-Cap 45
Mercier Israël, cordonnier, shoemaker, Bagot 220
Mercier Jean, menuisier, joiner, Scott 106
Mercier J.-Bte, marchand de bois, wood merchant, Marie de l'Incarnation 19
Mercier Jos., jnr., propriétaire de la Cie d'Imprimerie Commerciale, Côte de la Montagne 109, rés. Avenue des Erables
Mercier Jos. Aurèle, forgeron, blacksmith, du Pont 108, rés. de Varennes 44
Mercier Joseph, menuisier, joiner, Scott 118
Mercier Joseph Oliva, ébéniste, cabinetmaker, Notre-Dame des Anges 208
Mercier Léon, journalier, laborer, Châteauguay 213
Mercier Louis, commis, clerk, St Thomas ½
Mercier Louis, journalier, laborer, Letellier 17
Mercier Louis, police provinciale, Hermine 37
Mercier Louis, tailleur, tailor, pension St Pierre 20
Mercier Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 212

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Pianos et orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles. Machines à Coudre et accessoires. Prix modérés. Garanties écrites. Conditions faciles.

Mercier Louis Ph., étudiant en droit, student at law, chambre, Richelieu 112
Mercier L. O., étudiant, student, St Joseph 259
Mercier & Mercier—*F. Achilas & D. Alphonse Mercier*—notaires, notaries, St Pierre 125, chambre 7
Mercier Michel, forgeron blacksmith, Richelieu 205
Mercier Michel, journalier, laborer, St Germain 121
Mercier Mlle Alma, magasin de corsets, St Joseph 325½
Mercier Mlle Célina, Laviolette 40
Mercier Mlle J., professeur, teacher, St Eustache 44
Mercier Mme Joseph, Hermine 159
Mercier Mme veuve Emmanuel, St Flavien 31
Mercier Mme veuve François, épicerie, grocerie, Bagot 220
Mercier Mme veuve François, Aqueduc 99
Mercier Mme veuve Joseph, St Gabriel 22
Mercier Mme veuve Napoléon, de la Reine 344
Mercier Mme veuve Pierre, Hermine 49
Mercier Mme veuve Napoléon, Latourelle 92
Mercier Octave, peintre, painter, Richelieu 205
Mercier Pierre, confiseur, confectioner, Ste Thérèse 37
Mercier Pierre, charretier, carter, d'Iberville 23
Mercure Elie, savonnier, soapmaker, Charest 189
Mercure Hildevert, de Mercure & Fiset, Latourelle 35
Mercure & Fiset,—*Hildevert Mercure & Alfred Fiset*,—carossiers, carriage-makers, Dorchester 56
Mercury (the Quebec Daily), established in 1805, G. Stewart, editor-proprietor and publisher, éditeur-propriétaire, Mountain Hill 20-22. Telephone 701
Meredith Ed. Graves, notary public; real estate and estate agent; commissioner for Superior Court; commissioner for Ontario and New-Brunswick and issuer of Marriage Licences. Dalhousie 46, Téléphone 626,—rés. Grande Allée 138, Téléphone 181
Meredith Henry, laborer, journalier, St Olivier 185
Mérette Flavien, gardien, caretaker, Berthelot 72
Merrette Elzéar, domestique, coachman, St Gabriel 24
Mess Officers, R. C. A., Capt. H. C. Thacker, secretary, Citadel
Messervy Alex. J., accountant, comptable, St Stanislas 12
Messervy M. C., piano tuner, accordeur de pianos, St Eustache 55
Métayer Edouard, marchand de chaussures, boots shoe store, St Joseph 374
Métayer François, boulanger, baker, Morin 67
Métayer Jean, journalier, laborer, Hermine 66
Métayer Joseph, cordonnier, shoemaker, Dorchester 185½
Métayer Joseph, plombier, plumber, St Joseph 448, rés. Morin 67
Métayer Mme veuve Vincent, Morin 67
Métayer Omer, boulanger, baker, Morin 67
Métayer Paul, plombier, plumber, Morin 67
Methodist Church, St Stanislas 40
Methot E. Wenceslas, président de la Caisse d'Economie de Notre Dame de Québec, d'Auteuil 83. Téléphone 682
Méthot Lazare, commis, clerk, pension, Dalhousie 17
Methot Mlle, couturière, seamstress
Métivier Albert, journalier, laborer, 3e Avenue 30,Stadacona
Métivier Arthur, journalier, laborer, Ste Madeleine 23
Métivier Aurèle, 9e Avenue 37, Stadacona
Métivier Edouard, ingénieur, ingineer, Latourelle 155
Métivier François, journalier, laborer, 4e rue 23, Stadacona
Métivier Jean, calfat, caulker, 5e rue 8, Stadacona
Métivier Joseph, épicier, grocer, Morin et Victoria 48
Métivier Louis, journalier, laborer, d'Aiguillon r 157

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Métivier Michel, journalier, laborer, 4e rue 24, Stadacona
Métivier Mlles Georgiana et Octavie, Victoria 48
Métivier Mme François-Xavier, St François 404
Métivier Mme veuve Guillaume, Victoria 48
Métivier Mme veuve Joseph, St Patrice 37
Métivier Napoléon, gardien de nuit, night watchman, St Valier (prol.)
Métivier Pierre, menuisier, joiner, St Roch r 91
Metropolitan Life Insurance Co—Geo. K. de Kappelle, surintendant, St Pierre 125, Chambre 12-13. Tel. 363—New building in course of construction, St John 41-43
Meunier Hildevert, gardien de barrière, toll gate keeper, St Valier (prol.)
Meunier Mme veuve Ferdinand, Richelieu 169
Meyers George, crimper, Nelson 2
Michaud voir aussi Raymond dit Michaud
Michaud Albert, prop. Hôtel de Stratsbourg, des Fossés 70
Michaud Achille, machiniste, engine driver, Ste Thérèse 15
Michaud Alexandre, cordonnier, shoemaker, Jérôme 20
Michaud Antoine, journalier, laborer, Avenue Renaud 150
Michaud Arth., avocat, agt de mines, advocate, mining agent, St James 18, pension Côte de la Montagne 94
Michaud Auguste, mégissier, tawer, 2e Rue 41, Stadacona
Michaud Avelin, boulanger, baker, Notre-Dame-des-Anges 90
Michaud B., avocat, advocate ; secrét.-particulier de l'hon. F. G. M. Dechêne, Ste Famille 40
Michaud Benjamin, journalier, laborer, de la Reine 212
Michaud & Cie, propriétaires de l'Hôtel du Commerce, St Joseph 58½ et St François 81
Michaud George Vienno, relieur, bookbinder, Sutherland 43
Michaud Herménigilde, boulanger, baker, Notre-Dame-des-Anges 89
Michaud Honoré, emp. cartoucherie, Grant 186
Michaud Jean-Baptiste, boulanger, baker, Richardson 29
Michaud Joseph, colleur, collor, Grant 129
Michaud Joseph, commis-marchand, salesman, du Roi 202
Michaud Mlle E., modiste, dressmaker, Richelieu 75
Michaud Mlle Rosalie, St Jean 359
Michaud Mme Emilie, Ste Cécile 95
Michaud Mme veuve O., St Jean 359
Michaud Mme veuve Thomas, Vaudreuil 22
Michaud Mme veuve Bernard, épicerie, grocery, Dorchester 16
Michaud Mme veuve, Ste Hélène 174
Michaud Mme veuve Romuald, St Dominique 115
Michaud Narcisse, serrefrein, brakesman, St Paul r 329
Michaud Ulderic, barbier, barber, St Valier 855, rés. Avenue Taschereau 19
Michaud William Régis, de Michaud & Cie, des Prairies 135
Michaud William, journalier, laborer, Sous le Cap 31
Michel Jean, ancien boulanger, baker, St François 261
Michel Mme veuve Napoléon, des Fossés 129
Michel Yves, journalier, laborer, Petit Champlain 76
Michelot Révd A, P. S. J., Dauphine 14
Middleton J. Edgar, reporter, d'Aiguillon 38
Mignault Alphonse, menuisier, joiner, Latourelle 47
Mignault Charles, mécanicien, machinist, Richardson 80
Mignault François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 141-143
Mignault Octave, menuisier, joiner, des Commissaires 156
Mignault Stanislas, menuisier, joiner, Colomb 252
Mignault Théodore, cordonnier, shoemaker, Parent 59
Mignault Théotime, garde pêche, fishing-keeper, Ste Claire 22
Mignault Xaxier, agent, St Joseph 43

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

PLOMBIER ET COUVREUR. INSTALLATION DE FOURNAISES A EAU CHAUDE ET A VAPEUR.

Migner A., Boucher & Cie., manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Anselme 22
Migner Alexandre, de A. Migner, Boucher & Cie, St Anselme 30
Migner Louis, cordonnier, shoemaker, de la Reine 359
Migner Mme veuve Octave, St Anselme 30
Migner Thomas, chaussures, boots and shoes, Charest 77, rés. du Roi 358
☞ Milaire voir aussi Miller
Milaire Alphonse, journalier, laborer, Champlain 753
Milaire Amable, journalier, laborer, Champlain 751
Milaire Charles, journalier, laborer, Champlain 753
Milaire Edmond, journalier, laborer, Champlain 765
Milaire Louis, journalier, laborer, Champlain 652
Milaire Mme veuve Ferdinand, St Olivier 290
Milaire Pierre, journalier, laborer, Champlain 750
Milaire Pierre, journalier, laborer, Champlain 770
Militia Office, lieutenant-colonel Oscar C. C. Pelletier, D. O. C. of the Military District, St Louis 17. Telephone 83
Military Store Department, district No. 7, Lieutenant-Colonel W. H. Forrest, superintendent, foot Citadel Hill. Telephone 200
Miller Alfred, cordonnier, shoemaker, Arago 180
Miller Alfred, journalier, laborer, Morin 2
Miller Archibald, Mayor of Notre Dame de Québec, accountant at Whitehead & Turner, St Foye road
Miller Edgar, Desfossés 120
Miller Edouard, journalier, laborer, Avenue Taschereau 22
Miller Félix, journalier, laborer, Bagot 15
Miller Elzéar, cordonnier, shoemaker, St Olivier 311
Miller Ferdinand, conducteur d'express, express driver, Charest 31
Miller Flavien, boucher, butcher, Bagot 27
Miller George, cordonnier, shoemaker, Richardson 283
Miller James, grocer, épicier, St John 152, res. Belvedere Road
Miller Joseph, bourreur, upholsterer, Avenue Taschereau 24
Miller Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 195
Miller Joseph N., employé service civil, civil service clerk, d'Artigny 38
Miller & Lockwell—*Jos. Camélien Lockwell*—manufacturiers de cigares et de tabac en poudre (Fréchette) et marchands de tabac en gros, St Pierre 133 Téléphone 417
Miller Mme veuve, St François 407
Miller Mme veuve W. J., des Fossés 118
Miller Mrs James, sick nurse, garde-malade, St Eustache 107-109
Miller Philippe, cordonnier, shoemaker, Sutherland r 3
☞ Minguy voir Maguy et Mailly
Minguy Emile, cocher, carter, Ste Cécile 13
Minguy Honoré, corroyeur, currier, Durochers 4
Minguy Jean, de Simons & Minguy, Garneau 5
Minguy Joseph, boucher, butcher, étal 19, Marché Jacques Cartier rés. de la Reine 246
Minguy Joseph, laitier, milkman, Richardson 362
Minguy Joseph, garde-moteur, motorman, Richelieu 382
Minguy Mme Gaudiose, Durochers 121
Minguy Mme veuve Benjamin, couturière, seamstress, du Roi 410
Minguy Narcisse, pâtissier, confectioner, Hermine 55
Minguy Narcisse, contre-maitre, foreman, St Patrice 12
Minguy Narcisse, jnr, mouleur, moulder, des Commissaires 141½
Minguy Télesphore, boulanger, baker, St Bonaventure 9
Minguy Télesphore, mécanicien, machinist, du Pont 7
Minguy Théophile, tailleur, tailor, Charest 14
☞ Minville voir aussi Miville

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619.

Minville Alphonse, de Maillet et Minville, Desfossés 100
Minville Alphonse, cordonnier, shoemaker, Lalemant 11
Minville Edouard, commis, clerk, des Fossés 100
Missionnaires du Sacré-Cœur (RR. PP.) des Carrières 12
Mitchell David, of R. Mitchell & Co., St Ann 79
Mitchell Miss, Ste Ann 79
Mitchell Miss Mary, dressmaker, couturière, St Joachim 58
Mitchell Robert & Co—*D. Mitchell*—Broker and commission merchants, St Pierre 76
Mitchell & Whitehead, merchants, marchands à commission, St Peter 76
Mitchell Samuel, clerk, commis, du Palais 58
Mitchell William, stableman, homme de cour, Conroy 23
Miville révérend P. A. Geo., aumonier Hôpital-Général, Boulevard Langelier
Moderatus Frère, directeur de l'école St Roch, St François 326
Modler Richard J , deputy gaoler, Grande Allée r 311
Modler Mrs widow R., d'Artigny 65
☞Moffatt voir aussi Monfette
Moffatt Geo., commis de banque, bank clerk, Ste Ursule 7
Moffatt James, teneur de livres, bookkeeper, Couillard 23
Moffatt Ludger, gérant, manager, Ste Marguerite 119
Moffatt Mrs widow Robert, Lachevrotière 89
Moffett E., médecin vétérinaire, veterinary surgeon, de l'Eglise 38. Tél. 2178
Moffett Félix, épicier, grocer, Massue 107
Moffett Mlle Flore, de la Reine 265
Moffett Mme Félix, de l'Eglise 36
Moffett Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Grant 81
Moffett Oliva, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 36
Moffett S. Félix, tanneur, tanner, Richardson 43
Moisan Alfred, commerçant, trader, Joliette 11
Moisan Alfred, forgeron, blacksmith, St Valier 517
Moisan Alfred, ramoneur, chimney sweeper, St Anselme 120
Moisan Victor, cordonnier, shoemaker, St Augustin 57
Moisan Arthur, charretier, carter, Alexandre 10
Moisan Charles, cordonnier, shoemaker, Latourelle 160
Moisan Edouard, charpentier, carpenter, Franklin 237
Moisan Elzéar, cordonnier, shoemaker, de Tracy r 14
Moisan Elzéar, cordonnier, shoemaker, Arago 173
Moisan Eugène, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 188
Moisan Eugène, journalier, laborer, Champlain 748
Moisan François, manuf. de chaussures, boot and shoe factory, Turgeon 34
Moisan François, cordonnier, shoemaker, Turgeon 31
Moisan François, charretier, carter, Claire Fontaine 13½
Moisan François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Arago 330
Moisan George, cordonnier, shoemaker, Nelson r 27
Moisan Hubert, carrossier, coachmaker, et de Vézina & Moisan. Atelier St Anselme 10-12 et Ste Hélène 261, rés. St Valier 578
Moisan Israël, ouvrier en valises, trunk maker, Arago 137
Moisan J. A., épicier et marchand de vins, fruits et légumes; grocer, wine and liquor, fruit and vegetables, St Jean 341-343. Téléphone 450
Moisan Jacques, boulanger, baker, Latourelle 114
Moisan Jean, Lachevrotière 18
Moisan Jean, commerçant, trader, Joliette 9
Moisan Jean, magasin de seconde main, second hand store, Durochers 41
Moisan Joseph, marchand-épicier, grocer; vins, liqueurs, et un assortiment d'épiceries des plus complets, etc., Artillerie 112, Téléphone 102—rés. Lachevrotière 18
Moisan Joseph, charretier, carter, Claire Fontaine 41

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Moisan Joseph, marchand de chaussures, boot and shoe store, St Valier 755
Moisan Joseph, garde-magasin, storeman, Drolet 2
Moisan Joseph, plombier, plumber, Colomb 159
Moisan Joseph, typographe, typographer, pension Massue 124
Moisan Laurent, jnr, sculpteur, sculptor, Massue 144
Moisan Laurent, snr, sculpteur, sculptor, Massue 64
Moisan Louis, charretier, carter, Ste Madeleine 25
Moisan Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin 237
Moisan Louis, sellier, saddler, Côte à Coton 1
Moisan Louis, typographe, typographer, St Valier 440
Moisan Ludger, de la Victor manufacturing Co., St Augustin 5
Moisan Mlle Délia, modiste, dressmaker, Massue 64
Moisan Mlle Joséphine, St François 312
Moisan Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, Ste Julie 40
Moisan Mlle Zoé, modiste, dressmaker, teacher Penley system, St Jean 73
Moisan Mme veuve Charles, Victoria 88
Moisan Mme veuve Joseph, Latourelle 110
Moisan Mme veuve Louis, Prince Edouard 233½
Moisan Napoleon, épicier et marchand de vins, liqueurs, etc., grocer, wine and liquor dealer, Ste Julie 70, Téléphone 613—rés. d'Artigny 23
Moisan Napoléon, journalier, laborer, 2e avenue 34, Stadacona
Moisan Olivier, pressier, pressman, Ste Madeleine 8
Moisan Omer, cordonnier, shoemaker, St Olivier 293
Moisan Philéas, charretier, carter, St François 15
Moisan Pierre, cordonnier, shoemaker, Boisseau 191
Moisan Philémon, forgeron, blacksmith, Ste Hélène 9
Moisan Pierre, 3e rue Est 139, Hedleyville
Moisan Pierre, horloger, watchmaker, du Pont 112
Moisan Thomas, hôtel, hotel-keeper, St Louis 36
Moisan Ulric, cordonnier, shoemaker, Arago r 217
Mollet Ls. Napoléon, charretier, carter, coin St Olivier et Racine 8
Molloy Charles, employed at Chateau Frontenac, St Peter 42
Molloy Edward, laborer, journalier, d'Artigny 21
Molloy James, laborer, journalier, O'Connell 39
Molloy Thomas, electrician, électricien, Conroy 35
Molony Thos J., advocate and civil service clerk, avocat et fonctionnaire public; commissioner for receiving affidavits in the Province of Quebec, for use in the Province of British Columbia, Manitoba, New-Brunswick, Nova Scotia, Ontario and Prince Edward Island, Garden 30
Molleur Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 109
Molson Bank, P. B. Dumoulin, manager, gérant, St Peter 105
Monaghan M., B. A., agent The Mutual Life Assurance Co of Canada, St Peter 89, Telephone 252—res. Notre-Dame des Anges 97
Monaghan Miss Ellen, magasin, shop, Artillery 134
Monaghan Miss Sarah, St Michael 38
Monaghan Mrs widow John, St Ursule 2
Monast Méderic, agent d'assurance, Boul. Langelier 135, pen. St Joseph 264¼
☞Monfette voir aussi Moffatt
Monfette Mme veuve Pierre, blanchisseuse, laundress, Bayard 206
Mondor Louis, journalier, laborer, St Dominique 78
Mondor Queton, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 101
Mondor Thomas, maçon en briques, bricklayer, St Sauveur 21
Monge Albert, importateur de vins et liqueurs, importer of wines and liquors, St James 20, Telephone 934—rés. des Fossés 219
Mongeon Félix, de F. Mongeon & Fils, de la Chapelle 172
Mongeon F. & Fils, entrepreneurs menuisiers, master joiners, de la Reine 125

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".**

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Mongeon Louis, ébéniste, cabinetmaker. Posage de tapis et prélarts, vernissage et réparations de meubles, bourrures de toutes sortes. Spécialité: réparations de tables de billard, coin des rues Dambourges et St Paul 153

Mongeon Napoléon, de la Chapelle 172

Mongeon Paul, menuisier, joiner, de la Chapelle 172

Monier Arthur J., commis-voyageur, commercial traveller, St François 80-82

Monier Basile, menuisier, joiner, du Roi 82

Monier J. Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 82

Monier Mme veuve Joseph, Tessier 38

Monier Mme veuve Alphonse, de Jumonville 34

Monier Pierre, commis, clerk, St Valier 278

Montague Patrick, carter, charretier, St Patrick r 16

Montambault Ernest, plombier, plumber, Du Roi 80-82

Montambault D. J., C. R., de Montambault, Langelier, & Vachon, et trésorier du Barreau de Québec, Hébert 29

Montambault Georges, commis-marchand, salesman, St Paul 131

Montambault, Langelier & Vachon—*Didier J. Montambault, C. R., honble Charles Langelier & G. A. Vachon*—avocats, advocates, Kent House, 2ème étage, St Louis 23. Téléphone 16

Montambault Ovide, hôtel et maison de pension, hotelkeeper and boarding house, St Paul 129-131

Montambault Roch Ovide, teneur de livres, book-keeper, St Paul 219

Montgomery Joseph, laborer, journalier, Champlain 309

Montgomery Mathew, Champlain 309

Montgrain Napoléon, ingénieur, engineer, Daulac 10

Montigny Elzéar, charretier, carter, des Commissaires 39

Montigny Mme veuve Joseph, Colomb 406

Montminy Adjutor, cordonnier, shoemaker, Kirouac 154

Montminy Arthur, charretier, carter, Ste Agnès 3

Montminy Charles, jnr, gérant, manager Quebec Engraving Co, Garneau 54. Téléphone 634

Montminy J.-B. Alfred, commis-marchand, salesman, St Joseph 360-362

Montminy Jean, journalier, laborer, Massue 274

Montminy Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bernard *(côté sud)*

Montminy Charles, snr, Garneau 54

Montminy Eusèbe, culler, mesureur de bois, Boulevard Langelier 62

Montminy M. A. & Cie, photographes, photographers, GALLERY AND STUDIO, St Jean 2. Telephone 270

Montminy Marc A., de M. A. Montminy & Cie, St Jean 2

Montminy Marcelin, cordonnier, shoemaker, St Luc 78

Montminy Mlle Léa, Durochers 85

Montminy Mme J. B. A., modiste, dressmaker, St Joseph 360-362

Montminy Mme veuve Odule, d'Aiguillon 208

Montmorency Cotton Mills Co—C. R. Whitehead, manager, Montmorency Falls (see page 77)

Montmorency News Depot, St Paul 316

Montreal Pilots Office, Jos. Thibaudeau, agent, Dalhousie 25

Montreal Plate Glass Ins. Company, J. B. Morissette, St Pierre 72, et Jos. Gauthier & Frère, agents, St Joseph 292

Montreal Stencil—(Works' Branch), W. Spencer, St Peter 59

Montreuil Alexis, forgeron, blacksmith, marché Champlain 70-72, rés. place marché Champlain 6

Montreuil Alex., commerçant, trader, Marché Champlain 70-72, rés. Champlain Market Place 6

Montreuil Elzéar, sculpteur, sculptor, Latourelle 168½

Montreuil Frédéric, forgeron, blacksmith, St Valier 362, rés. 364

Montreuil George, épicier et marchand de vins et liqueurs, St Paul 117 et magasin de meubles, St Paul 91—rés. St Valier 140

"Magi, Caledonia Mineral Waters"

THE BEST IN THE WORLD.

Montreuil Israël, jnr, commis. clerk, Arago 297
Montreuil Israël, snr, de Jeffrey, Montreuil & Co., Arago 297
Montreuil Joseph, opérateur, telegraph operator, du Pont 131
Montreuil Jos. Chs. E., commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 415
Montreuil J. O., sténographe et clavigraphe, stenographer and typewriter, St Olivier 169
Montreuil Dr L. J., médecin et chirurgien, physician and surgeon, Richardson 137
Montreuil L. P., nouveautés, dry goods, Petit Champlain 14
Montreuil Louis, menuisier, joiner, Ste Marguerite 42
Montreuil Mlle Azilda, prof. de musique, music teacher, St Olivier 169
Montreuil Mlle Mathilde, couturière, seamstress, Christie 12
Montreuil Mme Alcide, du Pont 131
Montreuil Mme André, St Antoine 7
Montreuil Mme veuve, Durochers 179
Montreuil Mme Pascal, St Joseph 66½
Montreuil Mme veuve Louis, Kirouac 74
Montreuil Mme veuve Olivier, St Olivier 169
Montreuil Mme veuve N. Y., Charlevoix 19
Montreuil P. J., gérant John Labatt, Brewer, London, Ont., St Pierre 3, Téléphone 880—rés. Richardson 137
Mooney James, cabinetmaker, ébéniste, Bon Pasteur 20
Mooney Thomas, coachman, cocher, Richelieu 298
Moore George, laborer, journalier, St Julia 67
Moore G. W., agent, 3e rue Est 11, Hedleyville
Moore Joseph, salesman, commis-marchand, Richelieu 206
Moore Mme veuve Urbain, Hermine 144
Moore Mrs Anny C., St Jude 3
Moore Mrs widow James, St Simon 6
Moore Thomas J., of T. J. Moore & Co., books, stationery, fancy goods, etc., St John 148, res. Prince street, Notre-Dame de Québec (off Maple Avenue)
Moore T. J. & Co—*T. J. Moore & Geo. W. Staton*—stationers, printers and bookbinders, libraires, imprimeurs et relieurs, Mountain Hill 118. Telephone 852
Moore Urbain, journalier, laborer, Morin 70
Moore William, farmer, fermier, St Jude 3
Moran John, laborer, journalier, Champlain 547
Moran John, laborer, journalier, St François 4
Morand Elzéar, peintre de voitures, painter, St Olivier 345
Morand Louis, journalier, laborer, Voltigeurs 35
Morasse Mme veuve Cyprien, Jupiter 9
More J. Cape, manager of the Merchants Bank of Canada, gérant, St Peter 79, res. Avenue Ste Geneviève 9
More Nathan, peddlar, pedleur, Fleurie 47
Moreau Albert, charretier, carter, de la Reine 176
Moreau Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 154
Moreau E. Théodore, ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz, à air et à eau chaude, tinsmith, plumber, gas, hot water and steam fitter, Côte d'Abraham 154–156 et St Valier 343½
Moreau Eugène, agent, 3e Avenue 24, Stadacona
Moreau Eusebe, tailleur, tailor, des Fossés 263–265
Moreau François, peintre, painter, Prince Edouard 211
Moreau Joseph, menuisier, joiner, de la Chapelle 10
Moreau Joseph, cordonnier et magasin, shoemaker, Franklin 146
Moreau Mme Vve, commerçante, trader, Halle Finlay 57
Moreau Napoléon, commerçant de fruits, fruit dealer, Halle St Pierre, étal No 47 rés. Duquesne 11–13

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT & CIE, cordonniers,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Moreau Napoléon, commis, clerk, Caron 98
Moreau Narcisse, journalier, laborer, Massue coin St Sauveur
Moreau Philippe, gardien, caretaker, Dalhousie 46
Moreau Philippe, provisions, halle Finlay 45, rés. Petit Champlain 10
Morecls Alphonse, de A. Pion & Cie, Lalemant 27
Morel Casimir, menuisier, joiner, Lalemaat 36
Morel François, charretier, carter, des Commissaires 114
Morel François, confiseur, confectioner, St Joseph 246, rés. St François 235
Morel Joseph, teneur de livres, book keeper, St Valier 1037
Morel J., professeur au Patronage, Côte d'Abraham 58
Morel Gédéon, cuisinier, cook, Richardson 81
Morel Philéas, charretier, carter, Dollard 82
Morel Pierre, batelier, boatman, Gosford 13
Morel Théophile, journalier, laborer, Grant r 128
Morency Alexandre, commis, clerk, St François 112
Morency Alphonse, commis, clerk, Victoria 102
Morency Arsène, cordonnier, shoemaker, Bagot 3
Morency Arsène, journalier, laborer, Kirouac 34
Morency Arthur, peintre, painter, de la Reine 178
Morency Basile, jnr, charretier, carter, Franklin 138
Morency Bruno, charretier, carter, Prince Edouard 240
Morency Célestin, charretier, carter, Massue 177
Morency Cléophas, corroyeur, currier, Prince Edouard 216
Morency D. C., inspecteur des arpentages, Grande Allée 64, rés. Lévis
Morency Edouard, chauffeur, stoker, Lalemant 40
Morency Edouard, commis, clerk, de l'Eglise 154
Morency Edouard, employé au Parc Victoria, St Valier 950
Morency Elzéar, charpentier, carpenter, 3e rue Est 39, Hedleyville
Morency Ferdinand, contre-maitre, foreman, St Dominique 21
Morency François, émouleur, moulder, Artillerie 117
Morency François Xavier, marchand de chromos, gravures, miroirs, french and american frames and mirrors, dealer in chromos and engravings, St Joseph 35, Téléphone 2151—rés 132
Morency François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 264
Morency François-Xavier, boulanger, baker, de la Reine 395
Morency Gédéon, corroyeur, currier, Colomb 247
Morency J. A., conducteur of Dist. Ry. Co, St Valier 912
Morency Japhet, tonnelier, cooper, du Roi 238
Morency Joseph, boucher, butcher, St Paul 417, rés. Ste Hélène 94
Morency Joseph, corroyeur, currier, Bagot 54
Morency Joseph, plâtrier, plasterer, Ste Cécile 64
Morency Léandre, entrepreneur-menuisier, master joiner, de la Chapelle 159
Morency Leonidas B., tailleur, tailor, Notre-Dame 19, Téléphone 1005—rés. de l'Eglise 123
Morency Louis, menuisier, joiner, de la Reine r 385
Morency Louis, teneur de livres, bookkeeper, St Gabriel 17
Morency Louis, employé Q. & L. St John Ry, Ramsay 19
Morency Louis, sculpteur et doreur, fabricant de moulures et cadres. Importateur de gravures, peintures à l'huile, aquarelles, pastelles, etc. St Jean 183, Téléphone 884—rés. St Jean 355, Téléphone 1069
Morency Magloire, marchand de bois de chauffage, fire wood merchant, St Roch 118, rés. Richardson r 255
Morency Mme Adalbert, épicerie, grocery, St Valier 912-914
Morency Mme veuve Romain, St Valier 974
Morency Mme veuve Cléophas C., de la Chapelle 82
Morency Mme veuve Joseph, Charest 17
Morency Mme veuve Lazare, Hermine 95
Morency Mme veuve Napoléon, Victoria 102

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Pianos et Orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles, Machines à Coudre, et accessoires. Prix modérés, garanties écrites. Conditions faciles.

Morency Napoléon, boulanger, baker, des Commissaires r 193
Morgan Alfred R., clerk, commis, St John 537
Morgan David, merchant tailor and haberdasher, marchand-tailleur, St Ann 12 corner du Fort 10
Morgan H. D., St Ann 12
Morgan James, boards d'Anteuil 61
Morgue—Dead House—Palais
Morin, électricien, electrician, Richardson 343
Morin Aquila, peintre, painter, d'Aiguillon 229
Morin Alfred, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 74
Morin Alphonse, ferblantier, tinsmith, St Anselme r 120
Morin Arthur, 8e avenue Est 23, Hedleyville
Morin Arthur, préposé aux bagages, baggageman, Drolet 12
Morin Augustin, voilier, sailmaker, Colomb 133
Morin Charles, commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 283
Morin Charles, journalier, laborer, St Bovaventure 34
Morin capitaine Cyprien, St Olivier 191
Morin & Cie—Pharmacie Centrale—St Jean 338. Téléphone 273
Morin David, de Morin, Frère & Cie., St Valier 471
Morin Dr E. & Cie—*Dr Edouard Morin*—chimistes et pharmaciens en gros, chemists and druggists, wholesale, St Pierre 48, Téléphone 253.
Morin Dr Edouard, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de Dr Ed. Morin & Cie, St Jean 340. Téléphone 273
Morin Edgar, médecin, physician, 3e rue Est 111, Hedleyville
Morin Edouard, St Jean 326
Morin, Frère & Cie., tanneurs, tanners, St Valier 467–469
Morin Ferdinand, commis, clerk, Ste Cécile 7
Morin François, journalier, laborer, du Roi 54
Morin François, journalier, laborer, Letellier 10
Morin François, menuisier, joiner, de la Reine 396
Morin Jean-Baptiste, gérant de la pharmacie St Roch, St Joseph 325½, rés. St Jean 288
Morin Jean-Baptiste, ferblantier et plombier, tinsmith and plumber ; Sous-le-Fort 39–41 coin Notre-Dame 5
Morin Dr Jacques Alfred, de la Couronne 92
Morin Joseph, cordon. et march. de chaussures, shoemaker, St Paul 305–307
Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, de la Reine 159
Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, Laberge 16
Morin Joseph, emp. Bell Telephone Co., Ste Marguerite 69
Morin L. D., avocat, advocate, du Porche 14 coin St Pierre 48, rés. St Jean 326
Morin Léon, de Morin & Frère, Dorchester 152
Morin L. E., président de la corporation des pilotes, Ste Marguerite 119
Morin L. Eudore, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 73
Morin Louis, laitier, milkman, Boisseau 214
Morin Louis, plombier, plumber, Richardson 343
Morin Mlle Délima, couturière, seamstress, Christie 2
Morin Mlle Marie, couturière, seamstress, Boulevard Langelier 149
Morin Mlles Belzemire et Délima, couturières, dressmakers, Ste Hélène 61
Morin Mme veuve, Octave 24
Morin Mme veuve François, Richelieu 330
Morin Mme veuve Isaac, St Augustin 13
Morin Mme veuve Jérôme, m. de pension, bdg house, de la Couronne 104–106
Morin Mme veuve Nicolas, Châteauguay 59
Morin Narcisse, prop. du restaurant "Clairon d'Or," first class restaurant, lunch and oysters at all seasons, boarding house, Garneau 42–44
Morin Oscar J., fonctionnaire public, civil service clerk, St Gabriel 34

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Morin Oscar, agent d'assurance, insurance agent, Côte de la Montagne 116, rés. Ste Marguerite 119
Morin Pierre, journalier, laborer, coin St Germain et Napoléon
Morin Roch, ferblantier, tinsmith, Champlain 469
Morin T. P., major 87e bataillon, chemin St Louis
Morin Valère, menuisier, joiner, 2e rue Est 67, Hedleyville
Morin William, journalier, laborer, Latourelle r 169
Morissette révérend A., presbytère St Jean Baptiste, St Jean 448
Morissette Adjutor, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, St Valier 501, rés. Notre-Dame des Anges 102. Tél. 2010
Morissette Alfred, agent de machines à coudre, agent for sewing machine, Arago 144
Morissette Alfred, journalier, laborer, St Sauveur 150
Morissette Alfred, peintre, painter, Bagot 226
Morissette Alfred, peintre, painter, Aqueduc 98
Morissette Alfred, cordonnier, shoemaker, St Luc 212
Morissette Alphonse, journalier, laborer, Champlain 734
Morissette Edmond, journalier, laborer, Champlain 721
Morissette Emile, menuisier, joiner, Latourelle 203
Morissette Emile, peintre, painter, Laviolette 20
Morissette Etienne, Latourelle 45
Morissette Eusèbe, journalier, laborer, Champlain 920
Morissette Fidèle, employé au Grand Nord, Signaï 26
Morissette F., maçon, mason, Ste Marie 20
Morissette Georges F., commis, clerk, Ste Cécile 36
Morissette George, gardien de l'Ecole N.-D. de Beaulieu, rue St Jacques Notre-Dame de Québec
Morissette George, journalier, laborer, Champlain 708
Morissette Geo. E., tailleur, tailor, Côte de la Montagne 86
Morissette Jean, journalier, laborer, St Olivier 341½

Morissette Jean-Baptiste, échevin du quartier Jacques-Cartier, agent d'assurance, general insurance agent; representing Guardian Fire and Life Ass. Co., of England; Lancashire Fire Insurance Co., of England; Union Fire Insurance Co. of England; Lloyds Plate Glass Insurance Co of New-York; North American Life Assurance Company; aussi agent pour la Canadian Railway Accident Ins. Co. of Ottawa, St Pierre 72, Télép. 1175—rés. de la Couronne 21, Téléphone 2354

Morissette Joseph, journalier, laborer, Boisseau 94
Morissette Joseph, journalier, laborer, Champlain 852
Morissette Joseph, peintre, painter, Kirouac 152
Morissette Joseph, menuisier, joiner, Christie 12
Morissette Michel, batelier, boatman, Ste Cécile 36
Morissette Mme Alfred, modiste, milliner, St Valier 705-707
Morissette Mme veuve Etienne, St Luc 214
Morissette Mme veuve Eugène, Kirouac r 42
Morissette Mme veuve François-Xavier, Latourelle 93
Morissette Mme veuve Isidore, Arago 33
Morissette Mme veuve J. B., des Commissaires 29
Morissette Mme veuve Joseph, Champlain r 733
Morissette Mme veuve Théophile, St Jean 192
Morissette Napoléon, cordonnier, shoemaker, Signaï 12
Morissette Napoléon, ouvrier en fourrures, furrier, Latourelle 93

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Couvertures en tole galvanisee, ardoise, papier feutre, etc.

Morissette Narcisse, garde-magasin, storeman, St Antoine 14-16
Morissette Octave, journalier, laborer, Arago 292
Morissette Octave, typographe, Déligny 34
Morissette Philéas, de Giguère & Cie, du Roi 206
Morissette Philippe, batelier, boatman, Champlain r 733
Morissette Pierre, journalier, laborer, Champlain 739
Morissette Pierre, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 151
Morissette Thomas, journalier, laborer, Champlain 850
Morissette Sosthènes, messager bureau d'Emigration, Richelieu 340
Morissette Wilbrod, commis de bar, bar keeper, Châteauguay 35
Morissette Wilbrod, de Doré & Morissette, Arago 33
Morrin College School, St Stanislas 44 (see page 57)
Morrissey Mrs. widow M., St Joachim 35
Morrissey Mrs Thomas, St Michael 60
Morrison Mrs widow John, des Prairies 50
Morritt Thomas, printer, imprimeur, St Michael 70
Morton Abraham, agent, 3e rue Est 58, Hedleyville
Morton Joseph, engineer, ingénieur, 3e rue Est 56, Hedleyville
Moses Mrs John, St Louis road
Motard Edouard, épicier, grocer, Turgeon 21
Motard Oscar, commerçant, trader, étal 69, marché J.-C., rés. St Luc 177
Mount Hermon Cemetery, Chs. W. Walcot, treasurer, St Peter 128
Mountain Hill House (established in 1855), Bélanger & Cloutier, proprietors, Mountain Hill 94, Restaurant 98—Telephone 70
Mountain John, snr., engineer, ingénieur, St André 4
Mountain John, jnr., machinist, mécanicien, St André 4
Moulin Joseph, herboriste, du Roi 436
Mountain Mrs widow Matthew G., St Joachim 76
Moussette Z., Magasin populaire de 7 cents. Le plus grand assortiment de Québec en ferblanteries, vaisselles, thés, jouets et bimbeloteries, papeteries et marchandises de fantaisie. Fancy goods, tinwares, crockery, toys, stationery etc., de la Couronne 59-61
Muckle Auguste, journalier, laborer, 8e Avenue Est 17, Hedleyville
Mudry Joachim, ouvrier en fourrures, furrier, Dorchester 185
Muir James, boot and shoe manufacturer, manuf. de chaussures, St Jean 412½
Muir James, of James Muir & Co, St John 553
Muir James & Co, boots and shoes, chaussures, St Valier 589-593
Muir Robert C., flour and grain broker, courtier de farine et grain, St Peter 92
Mulcair John George, clerk, commis, St Michael 66
Mulcair Patrick, laborer, journalier, Champlain 125
Mulhall Miss Ellen, milk vendor, Scott 91
Mulholland Arthur, turnkey, tourne-clef, Grande Allée r 311
Mullaley James, painter, peintre, Champlain 421
Mulier Gaudiose, le avenue 36, Stadacona
Mullally Michael, laborer, journalier, Champlain 307
Mullin James H., de Lafrance & Mullin, Garneau 29
Mullins Bernard, ship laborer, journalier de navires, de la Reine 59
Mullins Henry, laborer, journalier, Champlain 8
Mullins Michael, McMahon 13
Mullins Patrick, jnr, laborer, journalier, Champlain 550
Mullins Patrick, snr, laborer, journalier, Champlain 364
Mullins Thomas, clerk, commis, St Joachim 28
Mulrooney George, Champlain 481
Mulrooney John, city police, gardien de la paix, Artillery 96
Mulrooney Thomas, fireman, pompier, St Patrick 78
Mulrooney Thomas, laborer, journalier, champlain 405
Mulrooney Thomas, ship laborer, ouvrier de navires, Artillery r 133
Mulrooney Wm, clerk Q. & L. St J. Ry, commis, St Olivier 80

Order **TIMMONS'** TELEPHONE: 619. Ginger Ale, Soda Water, &c., &c. From your Grocer.

Mulrooney W. J., stationer, libraire. Branch office of Montreal Stencil Works, St Peter 59, res. Champlain 405
Munn Miss Elizabeth, St Joachim 93
Muplestock D., merchant, marchand, du Pont 53
Murdoch Mrs widow James, Ste Ursule r 76
Murphy Andrew, laborer, journalier, Latourelle 130
Murphy Andrew, policeman, gardien de la paix, Artillery 41
Murphy Bernard, Custom House officer, emp. à la Douane, Champlain 26
Murphy Charles, stevedore, arrimeur, Champlain 18
Murphy Dan., manager, Sincenne McNaughton, Dalhousie 40, res. Garneau 27
Murphy Fergus, of W. & A. H. Cook, St Peter 61
Murphy James, laborer, journalier, Champlain 301–303
Murphy James, grocer, épicier, Champlain 340–342
Murphy James J., commission merchant, rep. Wm Nally & Co., contractors supplies, Cement, etc., St James 26, rés. 408
Murphy John, express driver, conducteur d'expresse, St Joseph 23
Murphy John E., insurance agent for the Atlas Fire Assurance Co., of London, England; National Assurance Co., of Ireland, St Peter 89 and Sault-au-Matelot 46, Telephone 252; rooms, St Ann 20
Murphy Joseph, laborer, journalier, côte de la Canoterie 6
Murphy Michael, bread driver, porteur de pain, Bon Pasteur 16
Murphy Michael, laborer, journalier, Champlain 282
Murphy Michael, laborer, journalier, Petit Champlain 40
Murphy Miss J., Lachevrotière 27
Murphy Misses (the), Champlain 521
Murphy Mlle Hermine, St Valier 402
Murphy Mrs D. R., milliner, modiste, de la Fabrique 46
Murphy Mrs widow, Sous le Cap 63
Murphy Mrs widow James, Grant 173
Murphy Mrs widow John, Champlain 463
Murphy Mrs widow Thomas, Artillery 96
Murphy Patrick, clerk, commis, St John 413
Murphy Patrick, trader, commerçant, Champlain Market 71, rés. Little Champlain 100
Murphy Patrick B., clerk, commis, Fleurie 8
Murphy Peter, laborer, journalier, St Michael 40
Murphy Peter S., manager, Turkish Baths, du Palais 46
Murphy Robert S., bookkeeper, teneur de livres, Conroy 48
Murphy Simon, employed Electric Light, St Valier 201
Murphy Thomas, operator, C. P. R., télégraphiste, St Julia 48
Murphy T. J., butcher, boucher, stalls 12–13, Champlain Market hall, res. Little Champlain 19
Murphy William, carter, charretier, du Roi 90
Murphy William, ship laborer, journalier de navires, Petit Champlain 21
Murphy V. V. J., agent, St Joseph 23
Murray Charles, biscuit baker, boulanger, St Simon 12
Murray Jacob, clerk, commis, d'Aiguillon 274
Murray Miss Kate, d'Aiguillon 47
Murray Mrs., Richelieu 384
Murray Mrs widow Jeremiah, St Julia 79
Murray Mrs widow John, Champlain 262
Murray Samuel, sergeant of police, sergent de police, St Julia 43
Murray Thos. J., motorman, garde-moteur, St Patrick 143
Murray William, carter, charretier, Conroy 40
Murtagh John, tide-waiter, douanier, St Julia 46
☞Musical societies, see information, page 74
Mutual Life Ins. Co. of New-York, Ths H. Mahony, agent, St Peter 78. Telephone 235

JAMES PERRY, 323, St. Paul street, Quebec. Reed and Ratan furniture always in stock.

Myers George, crimper, crampeur, Nelson 2, rés. St Augustin 67
Myers P., cigar merchant, marchand de cigares, Donnacona 2
Myler Joseph, machinist, mécanicien, Scott 44
Myler Michael, post office clerk, commis de bureau de poste, St Jean 26
Mylett Patrick, plumber, plombier, St Simon 1
☞Myrand voir Mayrand
Myrand Ernest, fonctionnaire public, civil service clerk, Conroy 14
Myrand George, commis de banque, bank clerk, Ste Ursule 56
Myrand Léon H., agent de la compagnie de navigation du Richelieu & Ontario et de la ligne du Saguenay, Ste Ursule 56. Téléphone 213
Myrand Michel, menuisier, joiner, St Olivier 179
Myrand Mme S. Achille, Ste Ursule 60
Myrand Mme veuve L. Japhet, St Flavien 17
Myrand Philéas, St Olivier 179
Myrand & Pouliot—*S. Jos. Myrand & F. X. Onésime Pouliot*—nouveautés, dry goods, St Joseph 215. Téléphone 491
Myrand S. Joseph, de Myrand & Pouliot, du Roi 312

N

Nadeau Adélard, pompier, fireman, Smith r 39
Nadeau Alfred, peintre, painter, de la Reine 410
Nadeau Alphonse, commis, clerk, du Roi 45
Nadeau André, cordonnier, shoemaker, Gosford 15
Nadeau André, menuisier, joiner, St Olivier 238
Nadeau Antonio, mouleur, moulder, Richardson 1
Nadeau Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 74
Nadeau Emile, cordonnier, shoemaker, Arago 195
Nadeau Eugène, cordonnier, shoemaker, St Anselme 136
Nadeau Ferdinand, marchand de bois, lumber merchant, de la Couronne 19 coin Fleurie 112, Téléphone 2177—rés. de la Couronne 40
Nadeau François-Xavier, menuisier, joiner, Prince Edouard 183
Nadeau François-Xavier, tailleur en cuir, leather cutter, des Commissaires 175
Nadeau Gaudias, cordonnier, shoemaker, Morin 178
Nadeau Jean, charpentier, carpenter, Montcalm 180
Nadeau Jean, messager bureau du Shérif, messenger, Ste Famille 91½
Nadeau Joseph, avocat et député-greffier de la Cour d'Appel, advocate, deputy clerk of the Court of Appeals, St Jean 455
Nadeau Joseph, menuisier, joiner, superintendent of Quebec Harbour Commission, Dalhousie 126, rés. Prince Edouard 179
Nadeau Joseph, snr, de Jobin & Nadeau, de l'Eglise 37
Nadeau Léon, commis de banque, bank clerk, Arago 195
Nadeau Louis, épicier, grocer, de la Couronne 157-159
Nadeau Michel, sellier, saddler, Hedleyville
Nadeau Mlle Eliza, manchonnière, furrier, Victoria 34
Nadeau Mlle Elmina, commis, clerk, de la Reine 428
Nadeau Mlle Josephine, Richardson 244
Nadeau Mme Jean, Hermine 50
Nadeau Mme Jean, épicerie, grocery, Arago 195
Nadeau Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bedard 132
Nadeau Narcisse, charpentier, carpenter, de l'Eglise 37
Nadeau Oscar, charpentier, carpenter, Grant 124
Nadeau Philéas, ferblantier, tinsmith, Ste Cécile 11
Nadeau Pierre, monteur, laster, rue Rigauville
Nadeau Pierre, charpentier, carpenter, de l'Eglise 107

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Nadeau Révd Ernest, docteur en théologie et licencié en droit canon, professeur de théologie morale, directeur du Grand Séminaire.—Séminaire de Québec
Nadeau Rosario, mécanicien, machinist, Arago 195
Nadeau Théophile, journalier, laborer, Octave 17
Nadeau T. L., St Joseph 29½
Nadeau François-Xavier, Prince Edouard 183
Nadeau Zéphirin, cordonnier, shoemaker, Gosford 15
Nagant H., fonctionnaire public, civil service clerk, avenue des Erables, côté Ouest
Nally W. & Co., Jas. J. Murphy, rep., contractor's supplies, St James 26
Nansot Henri, professeur, professor, Napoléon 70
National Clothing Co., D. Libling, proprietor, St Joseph 81-83
☞National Societies, see information, page 75
National Assurance Co. John E. Murphy, agent, St Peter 89. Tel. 252
National Corset Mfg Co—*A. E. Boisseau,* gérant—Arago 10-12-20. Téléphone 2118
Naubert O. B., agent de machines à coudre, agent for sewing mac., du Roi 172
Navigation Restaurant, Elzéar Paquet, propriétaire, Dalhousie 17, Finlay Market place 1-3
Neely Joseph, employed Q. D. Ry, Champlain 332
Neil Alexander T., of Neil & Thibaudeau, des Prairies 44
Neil Misses (the) Mary and Julia, St Paul 223
Neil & Thibaudeau—*Alexander Neil & Misaël Thibaudeau*—commission merchants, marchands à commission, St Valier 487-489
Neil Miss Mary, St Eustache 62
Neilan Edward, carter, charretier, St Julia 30
Neilson A. N., Simard 6
Neilson Nicholas, caretaker, gardien, Arsenal 11
Nesbitt E. T., entrepreneur et constructeur, builder and dealer in lumber; door, sash and blind factory, planing and saw mill, office de la Reine 18 corner St Roch and Queen, Telep. 2202—res. Couillard 40
Nesbitt Joseph, commis, clerk, Caron 97
Nesbitt Miss Lucia, St Julia 78
Nestor Mrs Stephen, Lachevrotière 37
Neville Edward, proprietor of the Colombian Restaurant, St Peter 32-34, rés. Champlain 471
Neville Miss Eliza, school teacher, institutrice, St Stanislas 29
Newton John, bookkeeper, teneur de livres, Ferland 17
New York Plate Glass, Arthur Marcotte, agent, St Peter 82. Tel. 1290
Niagara Neckwear Co,, L. A. Bergevin, représentant, St Joseph 111
Nicholson Byron, Crown Timber Dues Collector for the Province of Ontario, Sault-au-Matelot 11
Nicholson William, carter, charretier, Lachevrotière 87
Nickerson Arthur J., janitor, concierge, St John 150
Nicol Arthur, commis-marchand, salesman, de la Reine 299
Nicol Arthur, peintre, painter, des Commissaires 202
Nicol George Venière, peintre, painter, Caron 133
Nicol J. A., purchasing agent Q. & L. St John Ry, St André 160
Nicole Albert, train dispatcher Q.& L. St John Ry. Daulac 32
Nicole Ernest, photographe, photographer, de la Couronne 42
Nicole Mlle Rose, Caron 97
Nicole Mme veuve Venière, de la Couronne 42
Nicole Napoléon, commis de bar, bar keeper, Notre Dame des Anges 13-15
Nicole Narcisse, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 197
Noad D., Bank clerk, commis de banque, St Augustin 120
Noël Adolphe, typographe, typographer, 4e rue 38, Stadacona

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900,

Noël Alphonse, de Noël & Venner, du Roi 222
Noël Charles, menuisier, joiner, Artillerie 36
Noël & Dagneau—*Joseph Mastaï Noël & Jean Ferdinand Dagneau*—marchands de fer, en gros et en détail, hardware, wholesale and retail, St Pierre 11 et Sous-le-Fort 30. Téléphone 320
Noël de Tilly Mlles, institutrices, teacher, St Jean 253
Noël Elie, agent d'as, insurance agent, Beauport, pension Ste Catherine 1
Noël Elzéar, commis, clerk, Signaï 33
Noël Félix, menuisier, joiner, Napoléon 116
Noël Frank, presseur de corsets, Sauvageau 214
Noël Joseph, journalier, laborer, Sous le Cap 11
Noël Jos., conducteur Q. R. L. & P. Co, conductor, Notre Dame des Anges 43
Noël Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 149
Noël Joseph, journalier, laborer, St Patrick 88½
Noël Joseph Mastaï, de Noël & Dagneau, St Olivier 18
Noël Jules, cordonnier, shoemaker, Massue 81
Noël Lazare, marchand de fer, hardware, Couillard 22
Noël Léonidas, conducteur Q & L. St Jean, Ferland 6
Noël Louis, couvreur, roofer, Carillon 76
Noël Louis, journalier, laborer, St Olivier 167
Noël Ludger, cordonnier, shoemaker, St Valier 955
Noël Mlle Delphine, modiste, dressmaker, Notre Dame des Anges 43
Noël Mme J. B., marchande, merchant, 1ère avenue 41, Stadacona
Noël Mme Léonidas, modiste, milliner, Côte de la Montagne 44, rés. 42
Noël Mme veuve, St Valier 682
Noël Mme veuve Charles, Artillerie 36
Noël Mme veuve Edouard, du Roi 222
Noël Mme veuve Jean, Boisseau 149
Noël Mme veuve Jean-Baptiste, des Fossés 98
Noël Odilon, cordonnier, shoemaker, Bagot 38
Noël Olivier, chaloupier à la douane, custom house boatman, Laberge 32
Noël Pierre, ferblantier, plombier, couvreur, poseur d'appareils à gaz et à eau chaude, tinsmith, plumber roofer, gas and steam fitter, des Jardins 28, Téléphone 870—rés. Laberge 32
Noël Prudent, menuisier, joiner, Scott 106
Noël Samuel, ingénieur, engine driver, St Patrice 1 coin Avenue Dufferin
Noël & Venner—*Alphonse Noël & Pierre Edouard Venner*—propriétaires du magasin de nouveautés "Au Printemps," dry goods, St Joseph 201–203
Noël Xénophon, chauffeur, stoker, St Valier 315
Nokeley John S., clerk, commis C. P. R., Ramsay 21
Nolan John, laborer, journalier, Champlain 588–590
Nolan John, laborer, journalier, Champlain 283
Nolan Mrs widow Patrick, St Dommique 50
Nolan Patrick, guardian, Champlain 476
Nolan Patrick, laborer, journalier, Champlain r 125
Nolet Alfred, finisseur, finisher, Bagot 14
Nolet François, journalier, laborer, d'Iberville 32
Nolet George, messager au Conseil Législatif, messenger, Boisseau 41
Nolet Jean, cordonnier, shoemaker, Bagot 210
Nolet Jean, journalier, laborer, Montcalm 112
Nolet John G., conducteur de malles, mail conductor, des Fossés 187
Nolet Philéas, journalier, laborer, Dorchester 62
Nolet Mme veuve Philémon, Bagot 55
Nolin Francis, charron, wheelwright, Richelieu 239¾
Nolin François, garde-magasin, storeman, Daulac 28
Nolin Ferdinand, épicier, grocer, St Germain 128
Nolin George Louis, emp. C. P. R., St François 19
Nolin Joseph, serrefrein C. P. R., brakesman, St Joseph 10

"Magi, Caledonia Mineral Waters"
THE BEST IN THE WORLD.

Nolin Mme Maxime, Langevin 13
Nolin Normand A., charron, wheelwright, St Roch coin St François 2-6, rés. 10
Nolin Narcisse, corroyeur, currier, Jérôme 49
Nolin Odinat, menuisier, joiner, Ste Marguerite 174
Nolin P., conducteur d'expresse, express driver, Cook 12
Nolin Pierre, commis, clerk, Daulac 12
Nolin Prosper, corroyeur, currier, Arago 315
Noonan John, télegraph operator, télégraphiste, Scott 104
Noonan Michael, carter, charretier, Artillery 83
Noonan Miss, music teacher, professeur de musique, St John 230
Noonan Mrs widow Patrick, St Valier 88¾
Noreau Alfred, charretier, carter, Latourelle 78
Noreau Charles, comptable, accountant, et de l'agence de St Roch, de la Canada Life, St Pierre 25, Tel. 1258,—rés. du Roi 392
Noreau George, opérat. de télégraphe d'alarme, et électricien, chem. Ste Foye
Noreau Guillaume, Ste Marguerite 212
Noreau Joseph, homme de cour, stableman, Arago 86
Noreau L. H., barbier, barber, St Jean 280
Noreau L., épicier, grocer, Couillard 2, rés. Ste Famille 21
Noreau Ulric, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 142—rés. St Olivier 153
Normand Alfred, police provinciale, St Michel 5
Normand Auguste, fabricant de formes, last maker, Charest 87
Normand Charles, pilote, pilot, Ste Marguerite 11
Normand François, commis-marchand, salesman, Richardson 97
Normand George, commis, clerk, Prince Edouard 265
Normand Joseph, journalier, laborer, Montcalm 43
Normand Joseph, fabricant de balais, broommaker, Châteauguay 28
Normand Mme veuve François, du Roi 231
Normand Mme veuve Georges, Prince Edouard 265
Normand Mme veuve Hubert, Artillery 114
Normand Mme veuve Jacques, Richelieu 200
Normand Octave, journalier, laborer, Richardson 48
Normand Phidime, menuisier, joiner, de l'Eglise 141
Normile Denis, laborer, journalier, St Patrick 26
Norris Mrs. widow Thomas, d'Auteuil 63
Norris Thomas, Alderman for Palace Ward, Maple Avenue, West side
North America Fire Insurance Co, Belleau & Belleau, agents généraux, St Pierre 93. Telephone 772
North American Life Assurance Co, J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Telephone 1175
North British and Mercantile Insurance Co, Arthur E. Scott, agent, St Peter 113. Telephone 544
Northern Fire Assurance Co, Frank Holloway, agent, St Peter 56. Telephone 38
North German Lloyd Steamship Co., F. S. Stocking, agent, St Louis 32 and E. H. Crean, agent, Buade 14
Norton George, caretaker Quebec Racket Club, Grande Allée 71
Norton James, express driver, conducteur d'express, St Peter 81
Norton Mrs. widow Richard, Conroy 21
Norton Richard, emp. Dominion Express, St Roch 7
Norwich Union Fire Insurance Society of Norwich, Eng., Eugène Leclerc, agent, St Peter 88. Telephone 1254
Norwegian and Swedish Consul's office, Sir W. A. Schwartz, Mont Carmel 29
Norwegian Lloyds Agency, W. Simons, inspector, St Peter 99
Notre-Dame de la Garde (église) révd F. X. Tessier dit Laplante, desservant, Champlain 763
Nunesvais Révd A., supérieur de l'Ecole de l'Œuvre du Patronage, Côte d'Abraham 64

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT & CIE, cordonniers,

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, americaines et canadiennes,

O

Obalski Joseph, inspecteur des mines, mining inspector, Ste Anne 142
Oblats M. I., révérend Père E. Tourangeau, supérieur et curé, superior and curate, Massue 15. Téléphone 2012
O'Brien Jeremiah, St Joachim 61
O'Brien John, farmer, fermier, 3e rue Est 29, Hedleyville
O'Brien John, fireman, pompier, St Peter 81
O'Brien John, butcher, boucher, Petit Champlain 24
O'Brien Martin, laborer, journalier, Champlain 388
O'Brien Miss Mary, shop, magasin, d'Artigny 63
O'Brien Miss Mary Ann, Champlain 258
O'Brien Mrs. widow Patrick, St Valier 1121
O'Brien Patrick, laborer, journalier, St Valier 1121
O'Brien Thomas, laborer, journalier, Champlain 302
O'Brien William, clerk, commis, St Joachim 61
O'Brien William, laborer, journalier, St Louis 34
O'Connell Arthur, laborer, journalier, Champlain 453
O'Connell Fred., railway ticket agent, St Gabriel 29
O'Connell F., wood merchant, marchand de bois, Louise Embankment
O'Connell John, carter, charretier, Boulevard Langelier 51
O'Connell Joseph, stevedore, arrimeur, Boulevard Langelier 55
O'Connell Miss, confectionery, magasin, Champlain 56
O'Connell Mrs Timothy, grocery, épicerie, Champlain 123
O'Connell Mrs widow J., grocery, épicerie, Champlain 409
O'Connell Mrs widow Thomas, Châteauguay 11
O'Connor Daniel, trader, commerçant, Champlain Market 78, res. Little Champlain 53
O'Connor Edward, laborer, journalier, Champlain 379
O'Connor John, steward, d'Artigny 33
O'Connor Michael, carter, charretier, St Michael 71
O'Connor Mrs Daniel, Little Champlain 53
Odd Fellows Hall, d'Auteuil 31-33
Odell L. S., of H. J. Fisk & Co, St Valier 580, Tél. 2043,—res. St John 585. Telephone 1014
Odell Madame, St Augustin 118
O'Donnell's City Express, Ste Angèle 26. Telephone 989
O'Donnell Hugh, civil engineer, ingénieur civil, Couillard 46
O'Donnell Hugh, St Michael 30
O'Donnell James, foreman, contre-maitre, St Michael 30
O'Donnell James, lumber merchant, marchand de bois, Louise Embankment, boards St Joseph 43
O'Donnell John, Richelieu 33
O'Donnell John, of John O'Donnell & Co., St Patrick 23
O'Donnell John, carter, charretier, Drolet 8
O'Donnell John, bottler of Dawes' Ales and Porter and proprietor of O'Donnell's City Express, Ste Angèle 26. Telephone 989
O'Donnell John & Co., commission agents, agents à commission, Sault-au-Matelot 15
O'Donnell Misses (the) A. & M. A., St John 422
O'Donnell Mrs. widow William, Scott 129
O'Donnell Patrick, gardener, jardinier, Maple Avenue, East Side
O'Donnell W. H., Sol. Passenger agent G. T. Ry. System, Artillery 47
O'Donohue T. B., foreman, contre-maitre, Daulac 34
O'Dowd Francis H., caretaker, gardien, de Salaberry 4
O'Dowd Frank, mail conductor, conducteur de malles, St Olivier 222

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

O'Droyer Miss, emp. at Holt, Renfrew & Co., St Stanislas 29
Œuvre du Patronage, Révd A. Nunesvais, supérieur, Côte d'Abraham 58-64 (voir informations, page 57)
O'Farrell capt. G. D., light house inspector, Champlain 101-103, res. Hébert 12
O'Farrell F., draughtsman, Crown Lands Dept., dessinateur, Hébert 12
O'Farrell James, boilermaker, ouvrier en bouilloires, St François 10
O'Farrell Mrs widow John, Hébert 12
O'Flaharty Miss K., St Peter 68
Officers Mess R. C. A. R., Capt. H. C. Thacker, secretary, Citadel

Old Curiosity Shop — **H. J. GALE** — Modern and Ancient Furniture, Old English Clocks, China, Glass ware, Plated ware, Old Books and Brass Antiquities, St Stanislas 27

Oliver G. S., insurance clerk, commis d'assurance, d'Auteuil 89
Oliver H., book-keeper, teneur de livres, (rooms) de la Fabrique 2
Oliver Mrs F., Avenue Ste Geneviève 29
Oliver Stuart S., civil engineer, ingénieur, St André 160, res. St Ann 137
Oliver Theophilus H., K. C., advocate, special law officer of the Crown, and commissioner for receiving affidavits to be used in Nova Scotia and New Brunswick, St Peter 83, res. Dauphine 10
Olivier Alcide, domestique, servant, Scott 41
Ollivier Mme N. N., St Louis 55
O'Mally James, cooper, tonnelier, St Paul r 157
O'Mally John, Mountain Hill 46
O'Mally M. B., salesman, commis-marchand, Mountain Hill 46
O'Mally Patrick, carter, charretier, Sous-le-Cap 3
O'Meara D. A., bank clerk, commis de banque, St Stanislas 3
O'Meara D. D., Inspector of Customs, inspect. des douanes, St Stanislas 3
O'Meara Miss Josephine, d'Aiguillon 24
O'Neil F. H., cigares, candies, etc, débit de tabac et journaux, St John 248
O'Neil Henry, laborer, journalier, Champlain 659
O'Neil Honoré, motorman, garde-moteur, Morin 10
O'Neil James, clerk, commis, Ste Julie 58
O'Neil James, clerk, commis, Little Champlain 68
O'Neil James, engineer, ingénieur, Sault au Matelot 11
O'Neil Miss L. A., milliner, modiste, Fabrique 54
O'Neil Miss Sarah C., school teacher, institutrice, Garneau 33
O'Neil Mrs John, de Tracy 7
O'Neil Mrs widow Jeremiah, St Olivier 94
O'Neil Mrs widow John, Little Champlain 68
O'Neil Mrs widow John, Little Champlain 36
O'Neil Mrs widow Michael, Garneau 33
O'Neil Patrick, ship laborer, ouvrier de navires, Little Champlain 76
O'Neil T. B., stenographer, sténographe, Richelieu 49½
O'Neil Thomas, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 49½
O'Neil Thomas, telegraph operator, télégraphiste, de Tracy 7
O'Neil William, tailor, tailleur, St Jean 223, res. St Olivier 94
Ontario Accident Ins. Co., W. J. Fraser, agent, St Pierre 78
Orchestre Carbonneau, Jos. Carbonneau, directeur, St Olivier 78
Ord Miss, matron, Female Orphan Asylum, Grande Allée 225
Ordre des Forestiers Catholiques (voir informations, page 51)
O'Regan C. J., bottler of Dow's Ales and Labatts Ales & Porter. Lager and Apple Cider, Arsenal 3 corner of Palace. Telephone 696
O'Regan J. B., civil service clerk, employé service civil, Berthelot 89
O'Regan John, clerk, commis, St John 451

Fine Goods, Immense variety. The best place in the Dominion to buy furniture is at **JAMES PERRY,** **323. St. Paul street, Quebec.**

O'Regan Miss, boards Grande Allée 188
O'Regan Miss Nellie, boards Hamel 11
O'Regan Robert H., civil service clerk, fonctionnaire public, Berthelot 89
O'Reilly Denis, ship laborer, journalier, St Valier 78
O'Reilly Edward, joiner, menuisier, des Prairies 93
O'Reilly Edward, night watchman, gardien de nuit, St Paul 185
O'Reilly Hugh A., ship laborer, ouvrier de navires, St Paul 185
O'Reilly James, tinsmith, ferblantier, St Nicolas 28
O'Reilly James, leather cutter, tailleur en cuir, Notre-Dame des Anges 113
O'Reilly Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 654
O'Reilly Miss M. A., post office clerk, commis bureau de poste, Cook 12
O'Reilly Mrs widow F., Artillery 26
O'Rourke Miss Mary, du Roi 232
Ortemberg D., trader, commerçant, du Pont 85
O'Shea Michael, laborer, journalier, St Nicolas 34
O'Sullivan Mrs Owen, dressmaker, modiste, St John 365
O'Sullivan Daniel, of D. & J. O'Sullivan, Artillery 101
O'Sullivan D. & J., blacksmiths, forgerons, Elgin 16
O'Sullivan H., inspector of surveys, Grande Allée 64, rés. St Ambroise, Lorette
O'Sullivan Henry, student, étudiant, pension Ste Anne 34
O'Sullivan Jeremiah J., of D. & J. O'Sullivan, Ste Marguerite 71
O'Sullivan Michael, laborer, journalier, St Eustache 107–109
O'Sullivan Mrs widow J., Elgin 18
O'Toole James, stevedore, arrimeur, Champlain 308
Ottawa Fire Insurance Co., J. F. Arel, agent, St Pierre 72½
Ouellet Adjutor, waiter au Frontenac, Du Roi 156
Ouellet Alexandre, cordonnier, shoemaker, St Luc 112
Ouellet Alfred, menuisier joiner, Richardson 259
Ouellet Alfred, pressier, pressman, pension Notre-Dame 13
Ouellet Arthur, bourreur, upholsterer, du Roi 352
Ouellet Charles, épicier, grocer, Châteauguay 230
Ouellet David, architecte, évaluateur, etc ; évaluateur pour la Cie de Prêts et Placements de Montréal. Bureau d'architecture, St Jean 117, Téléphone 314—rés. d'Aiguillon 85, Téléphone 953
Ouellet Elie, ingénieur, engineer, 3e rue Est 47, Hedleyville
Ouellet Eugène, journalier, laborer, Napoléon 229
Ouellet François-Xavier, emp. Dept. de la Marine, Gosford 13
Ouellet François-Xavier, facteur, letter carrier, Latourelle 74
Ouellet Georges, sacristain, sexton, St François 144
Ouellet Hector, employé manufacture de corsets, Tourangeau 12
Ouellet Hector, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 414
Ouellet Hippolyte, charretier, carter, Ste Marguerite 85
Ouellet Hippolyte, charretier, carter, des Fossés 23
Ouellet Joseph, boulanger, baker, de Villiers 28
Ouellet Joseph, journalier, laborer, de la Chapelle 40
Ouellet Joseph, de Ouellet & Paquet, Richardson 170
Ouellet Joseph, menuisier, joiner, Napoléon 127
Ouellet Joseph, journalier, laborer, St Valier (prol.)
Ouellet Joseph Eugène, commis-marchand, salesman, St François 138
Ouellet Joseph P., architecte et évaluateur, architect and valuator, Bureau et résidence, de la Fabrique 36
Ouellet Lazare, menuisier, joiner, Parent 53
Ouellet Lucien, journalier, laborer, St Valier 396–2
Ouellet Michel, journalier, laborer, Colomb 339
Ouellet Mlle Aglaée, modiste, milliner, Grant 79
Ouellet Mlle Flore, Ste Cécile 93
Ouellet Mlle M. D., magasin, shop, Latourelle 19, rés. Ste Marie 14
Ouellet Mlle Odile, couturière, dressmaker, Victoria r 15

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Ouellet Mlle Pauline, couturière, seamstress, des Commissaires 170
Ouellet Mme E., Ste Cécile 104
Ouellet Mme Pierre, modiste, milliner, de la Reine 347
Ouellet Mme veuve Frs-Xavier, du Roi 156
Ouellet Octave, contre-maitre, foreman, des Fossés 40
Ouellette Octave, fonctionnaire public, civil service clerk, secrétaire du conseil d'Agriculture, P. Q., rés. Gros Pin
Ouellet Olivier, maçon en briques, bricklayer, Bagot 221
Ouellet Onésime, tanneur, tanner, St Valier 561
Ouellet & Paquet—*Joseph Ouellet & Elisée Paquet*—mécaniciens, machinists, Charest 117
Ouellet Philippe, journalier, laborer, St Ambroise 148
Ouellet Pierre, commis, clerk, de la Reine 347
Ouellet Pierre, marchand de cuir, leather merchant, des Fossés 33
Ouellet Pierre, marin, sailor, St Joseph 30
Ouellet Sélime, charretier, carter, St Valier 396-1
Ouellet Théophile, journalier, laborer, Letellier 16
Ouimet Achille, cordonnier, shoemaker, 1ere rue Est A, Sta Iacona
Ouimet Calixte, tonnelier, cooper, St Dominique 52
Ouimet Eugène, employé à la Cartoucherie,
Ouimet Gaudiose, tonnelier, cooper, St François 57
Ouvrard Philéas Frs, contre-maitre J.-B. Laliberté, foreman, St François 308
Owen Henry, laborer, journalier, Scott 129½

P

Pacaud E. L., employé civil, civil service clerk, Latourelle 187
Pacaud Ernest, avocat, advocate, directeur du journal *Le Soleil*, Côte de la Montagne 90-92, Tél. 514—rés. Avenue Ste Geneviève 7, Tél. 71
Pacaud Mme Auguste, St Jean 443
Page G. S., manager at J. A. Paquet's factory, Ste Ursule 62
Page Mrs widow Richard, St Michael 7
Page Thomas, shoemaker, cordonnier, Latourelle 99
Pagé Edouard, commis, salesman, St Olivier 305
Pagé Evariste, commis-marchand, salesman, Ste Madeleine 12
Pagé François, journalier, laborer, Durochers 101
Pagé François-Xavier, épicier, grocer, Victoria 116
Pagé François-Xavier, journalier, laborer, Latourelle 8
Pagé Joseph C., commis-marchand, salesman, Richelieu 249
Pagé Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, St Réal 57
Pagé Joseph S. Herménégilde, garde-magasin, storeman, St Olivier 274
Pagé Mlle A., manchonnière, furrier, pension Garneau 20
Pagé Mme F., Arago 345
Pagé Mme Joseph, Avenue Renaud 39
Pagé Pierre, journalier, laborer, Côte d'Abraham 7
Pagé Pierre C., charretier, carter, Napoléon 102
Pagé Raoul, peintre, painter, des Fossés 81
☞Pageau voir aussi Pageot
Pageau Alfred, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 45
Pageau A. Jos., architecte, architect, St Félix du Cap Rouge
Pageau Arthur, barbier, barber, St Valier 794
Pageau Barthélemi, forgeron, blacksmith, Henderson 54
Pageau Charles, boulanger, baker, du Roi 376
Pageau Charles, notaire, notary; Imprimeur du Roi, Burroughs Terrace, Avenue des Erables
Pageau Edouard, charron, wheelwright, du Pont 40

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
— PHONE: 2064. —
Pianos et orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles. Machines à Coudre et accessoires. Prix modérés. Garanties écrites Conditions faciles.

Pageau Elzéar, agent, Côte Ste Geneviève 28
Pageau François-Xavier, boulanger, baker, St Sauveur 6, rés. St Luc 3
Pageau François-Xavier, fermier, farmer, St Valier 1113
Pageau Fortunat, cordonnier, shoemaker, St Germain 90
Pageau Hector, agent et encadreur, frame maker, St Joseph 258
Pageau Jacques, menuisier, joiner, Boisseau 45
Pageau Joseph, corroyeur, currier, St Valier 673
Pageau Joseph, journalier, laborer, Jérôme 22
Pageau Jules, mégissier, tawer, Arago 254
Pageau Joseph, porteur de pain, bread driver, St Luc 3
Pageau Louis, boulanger, baker, Latourelle 231
Pageau Mlle Délina, femme de peine, charwoman, Richelieu 81 r 2
Pageau Mlle Marguerite, couturière, seamstress, Richelieu 79 r 3
Pageau Mme Hector, perruquière coiffeuse, wig maker, St Joseph 258
Pageau Mme veuve O., modiste, dressmaker, Richelieu 163
Pageau N., 10e avenue Est 34, Hedleyville
Pageau Philéas, garde-moteur, motorman, Ste Marguerite 217
Pageau Pierre, de P. Pageau & Cie, d'Artigny 61
Pageau Samuel, mégissier, tawer, 6e avenue est 8, Hedleyville
Pageau Victor, charretier, carter, Alfred 36
Pageau Wilfrid, charretier, carter, Alexandre 24
Pageau William, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 4
Pageot A., peintre décorateur et d'enseignes, artist decorator, Richelieu 180
Pageot Théophile, notaire, notary, St Jean 431 et Ancienne Lorette
Painchaud Albert, journalier, laborer, Ramsay r 23
Pageot Théodore, mécanicien, machinist, de la Reine 350
Painchaud A. J., commis-acheteur, buying clerk, Grande Allée 53
Painchaud Antoine, arpenteur, surveyor, St Eustache 112
Painter Fred, employed at Gas Works, d'Aiguillon 95
Palais de Cristal, Paterson & Bélanger, propriétaires, St Joseph 95-97
Palmer John, caretaker, gardien, St Joseph 20
Pampalon Joseph, ouvrier en fourrures, fur dresser, Dorchester 187
Pampalon Mme veuve Antoine, Côte d'Abraham 82
Pampalon Omer, manchonnier, furrier, St Olivier 96
Pampalon Phidime, commis, clerk, St Olivier 67
Pampalon Réal, tailleur de pierre, stone cutter, Côte Ste Geneviève 38
Pampalon Thomas, entrepreneur maçon, master mason, Côte Ste Geneviève 38 ; cour à pierres, Richelieu 151
Pampalon Thos M. W., notaire, commissaire de la Cour Supérieure et juge de paix, notary, commissioner of the Superior Court and justice of the peace, Côte de la Montagne 120, rés. Côte Ste Geneviève 38
Pampalon Wilbrod, jnr, typographe, typographer, St Olivier 96
Pampalon Wilbrod, snr, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 96
Panet Capt. A. de Lotbinière, 87th Batt., manager Govt. Shell Factory; Artillery Park, McMahon street
Papillon Alphonse, tailleur de pierre, stone cutter, d'Aiguillon 110
Papillon Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 121
Papillon Félix, commerçant, trader, halle J.-C., étal 45, rés. Châteauguay 32
Papillon G. J., manchonnier, furrier, Richelieu 164
Papillon Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 61
Papillon Joseph, journalier, laborer, Hermine 195
Papillon Ludger, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 2
Papillon Mme veuve François, Latourelle 90
Papillon Mme veuve Isidore, épicerie, grocery, Richelieu 139, rés. Ste Marie 32
Papillon N. A., charcutier, sausagemaker, Déligny 36
Papillon N. E., de Bedard & Papillon, Richelieu 157
Papillon N. S., commis, clerk, Richelieu 236

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Papillon Octave, plombier, plumber, St Valier 546, rés. Caron 4
Papillon Raphaël, peintre, painter, Ste Claire 29
Papillon Samuel, garde-magasin, storeman, Richelieu 236
Papillon Siméon, corroyeur, currier, St Bonaventure 57
Paput F., cuisinier, cook, St Valier 211
Paquet Abraham, charron, wheelwright, de Verret & Cie, Colomb 149
Paquet Adélard, plombier, plumber, du Roi 142
Paquet Alexandre, comptable, accountant, Richardson 144
Paquet Alexandre, boulanger, baker, Richardson 13
Paquet Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 12
Paquet Alfred, cordonnier, shoemaker, Durochers 118
Paquet Alfred, corroyeur, currier, 2e rue Est 29, Hedleyville
Paquet Alphonse, charron, wheelwright, Jérôme 30
Paquet Alphonse, commerçant, trader, halle Jacques-Cartier, étal 42, rés. Franklin 265
Paquet Amédée, commis, clerk, St Stanislas 25
Paquet Antoine, charretier, carter, Parent 86
Paquet Antoine, accordeur de pianos, piano tuner, St Valier 359
Paquet Arthur, bijoutier, jeweller, St Joseph 67, rés. Colomb 161
Paquet Arthur, barbier, barber, St Valier 659
Paquet Arthur, boucher, butcher, halle J.-Cartier, étal 24, St Luc 126
Paquet Arthur gardien de la paix, policeman, St Bernard 78
Paquet Chs, manuf. de chaussures, boot and shoe manuf., Colomb 136–138
Paquet Chs A., engins et accessoires de beurreries, et Secrétaire Cie de Pulpe Métabetchouan, dairy supplies, St Joseph 2–4, rés. du Roi 148
Paquet Cyprien, journalier, laborer, Notre-Dame des-Anges 139
Paquet Damase, cordonnier, shoemaker, Colomb 123
Paquet dit Lavallée Edouard, menuisier, joiner, Hermine 112
Paquet dit Lavallée Pierre, cordonnier shoemaker, Morin 39
Paquet Edmond, conducteur d'expresse, express driver, St Ignace 100
Paquet Edmond, teneur de livres, bookkeeper, Richardson 49
Paquet Edmond, typographe, typographer, Tessier 18
Paquet Edouard, pâtissier, confectioner, St Valier 335 et Côte d'Abraham, 3 escalier
Paquet Edouard, entrepreneur menuisier, master joiner, Couillard 16–20, rés. Charlevoix 1
Paquet Edouard, cordonnier, shoemaker, Tessier 18
Paquet Elisée, mécanicien, machinist, de Ouellet & Paquet, Charest 106
Paquet Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bedard 22
Paquet Elzéar, corroyeur, currier, Kirouac 113
Paquet Elzéar, épicier, grocer; épiceries et liqueurs de choix, Dalhousie 16, Sous-le-Fort 6, Finlay Market place 1–3, Téléphone 899—rés. 9. Téléphone 938
Paquet Emile, tailleur en cuir, leather cutter, pension St Joseph 266
Paquet Emile, boucher, butcher, halle J.-Cartier, étal 44, du Roi 144.
Paquet Ernest, plombier, plumber, Richardson 144
Paquet Etienne, journalier, laborer, Colomb 255
Paquet Etienne, cordonnier, shoemaker, Vaudreuil 20
Paquet Eugène, bijoutier, watchmaker, Colomb 149
Paquet Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, St Ambroise 71
Paquet Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Hermine 103
Paquet & Fluet—*Alphonse Fluet*—fabricants d'eau gazeuse, aerated waters, des Prairies r 63–73
Paquet François, boulanger, baker, Alfred r 32
Paquet François, cordonnier, shoemaker, Colomb 300
Paquet François, ingénieur, engineer C. P. R., Prince Edouard 228
Paquet François, ingénieur, engineer, Parent 84

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Installation d'appareils électriques

Paquet François, journalier, laborer, St Luc 124
Paquet François, journalier, laborer, Hermine 1
Paquet François-Xavier, de Duplain & Paquet, St Jean 75
Paquet François-Xavier, tailleur, tailor, Fleurie 200
Paquet Gaudiose, journalier, laborer, Bedard 158
Paquet Gédéon, bijoutier, jeweller, Colomb 149
Paquet George, cordonnier, shoemaker, St Valier 799
Paquet George, conducteur d'expresse, express driver, St Ignace 61
Paquet Henri, cordonnier, shoemaker, Arago r 325
Paquet Henri, cordonnier, shœmaker, Morin 68
Paquet Herménégilde, journalier, laborer, Ste Hélène 112
Paquet honorable E. T., maître de poste, postmaster, Buade 3; rés. Grande Allée 308
Paquet Honoré, Durochers 113
Paquet Honoré, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 211
Paquet Jacques, charretier, carter, Bedard 140
Paquet J. Albert, boucher, butcher, Arago 154
Paquet J. Arthur—G. A. Vandry, gérant général—apprêteur, épileur et teinturier; importateur et exportateur de pelleteries; manufacturier de fourrures, gants, mitaines, souliers-mous, calottes, raquettes, chapeaux de pailles et importateur de chapeaux de feutre. — Dyer and dresser; importer and exporter of Raw Skins, also manufacturer of furs, gloves, mitts, moccasins, snow-shoes, caps and straw hats, and importer of hats. Fabrique : Pointe-aux-Lièvres. — Manufacture à Hedleyville, 10e avenue Est 54
Paquet J. C., maître de poste N.-Dame de Québec, collecteur de J.-B. Renaud & Cie, collector, barrière Ste Foye
Paquet Jean, cordonnier, shoemaker, Colomb 144
Paquet Jean-Baptiste, charretier, carter, Kirouac 32
Paquet Jean-Baptiste, épicier, grocer, des Prairies 78-80
Paquet Joseph, boucher, butcher; bœuf, mouton de premier choix, halle Montcalm, étal 28, Téléphone 201—rés. Nelson 44-46
Paquet Joseph, commis, clerk, Bedard 140
Paquet Joseph, charretier, carter, Signaï 114
Paquet Joseph, commerçant, trader, Kirouac 143
Paquet Joseph, charretier, carter, Kirouac 29
Paquet Joseph, menuisier, joiner, Latourelle r 149
Paquet Joseph, charretier, carter, St Ambroise 150
Paquet Joseph, pilote, pilot, St Stanislas 25
Paquet Joseph, tanneur, tanner, Durochers 113
Paquet Joseph Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, Bedard 42
Paquet Joseph Arthur, sacristain, sexton, de la Reine 210
Paquet Joseph O., commis-marchand, salesman, St François 216
Paquet Ladislas, commis-marchand, salesman, Dauphine 35
Paquet Léon, cordonnier, shoemaker, Tessier 39
Paquet Léon, boulanger, baker, St François 358
Paquet L. H., commis-voyageur, commercial traveller, de la Couronne 38
Paquet Louis Aurèle, boucher, butcher, St Valier (prolongement) bureau de poste, Municipalité de St Malo
Paquet Magloire, boulanger, baker, de la Reine 292
Paquet Mlle Anna, St Valier 321
Paquet Mlle, Arago 33
Paquet Mlles, maison de pension, boarding house, St Valier 740
Paquet Mlle Eva, commis, clerk, St Jean 236
Paquet Mme Amable, Alfred 15
Paquet Mme Henri, Champlain 753
Paquet Mme veuve Napoléon, Ste Thérèse 131
Paquet Mme Napoléon, St Germain 166

"Magi, Caledonia Mineral Waters"
THE BEST IN THE WORLD.

Paquet Mme veuve J. Arthur, Grande Allée 159
Paquet Mme veuve, St Valier 678
Paquet Mme veuve Edouard, Latourelle 146
Paquet Mme veuve Félix, voiture de louage, livery stable, Hermine 103
Paquet Mme veuve François, St François 76
Paquet Mme veuve Honoré, épicerie, grocery, Montcalm 132, coin St Luc 86
Paquet Mme veuve Joseph, magasin, shop, Notre-Dame-des-Anges 96
Paquet Mme veuve Joseph, Châteauguay 148
Paquet Mme veuve Joseph, Notre-Dame des Anges 89
Paquet Mme veuve Joseph, Arago r 204
Paquet Mme veuve Joseph, Bagot 76
Paquet Mme veuve Philippe, des Fossés 55
Paquet Mme veuve Philippe, commerçante, trader, halle Jac.-Cartier, étal 62
Paquet Napoléon, journalier, laborer, St Luc 236
Paquet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Kirouac 69
Paquet Napoléon, menuisier, joiner, Morin r 60
Paquet Narcisse, charretier, carter, Kirouac 28
Paquet Octave E., corroyeur, currier, 3e rue Est 40, Hedleyville
Paquet Octave, journalier, laborer, Arago 80
Paquet Omer, tailleur, tailor, de la Chapelle 108
Paquet Onésime, commis-marchand, salesman, du Roi 72½
Paquet Oswald, tailleur, tailor, des Fossés 36
Paquet Philéas, cordonnier, shoemaker, St Joseph 446½
Paquet révd. Ls. Adolphe, bachelier ès arts et docteur en théologie, professeur de théologie dogmatique et d'histoire ecclésiastique—Univ. Laval
Paquet rév. Louis Honoré, bachelier ès arts et docteur en théologie, professeur de théologie dogmatique, chapelain des SS. Franciscaines—Université Laval
Paquet Roméo, commis de banque, bank clerk, St Stanislas 25
Paquet Samuel, menuisier, joiner, Bagot 22
Paquet Samuel, typographe, typographer, Hermine 103
Paquet Théophile, rentier, Henderson 46
Paquet Théo.-Alphonse, charretier, carter, Colomb 393
Paquet Trefflé, gard. hôpital civique, caretaker civic hospital, des Prairies 18
Paquet Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 103
Paquet Z.,—G. A. Vandry, gérant général—Nouveautés, articles de modes, marchandises de fantaisie, fourrures, etc.; dry goods, millinery, furs, &c., St Joseph 165-173, Téléphone 2171
Paquet Zéphirin, jnr, du Roi 250
Paquet Zéphirin, snr, marchand, merchant, St Joseph 163
Paquet Zotique, cordonnier, shoemaker, Arago 27
Paquette E. H., agent d'assurance, insurance agent, Boulevard Langelier 141, res Lévis
Paquin Alphonse, mécanicien, machinist, de l'Eglise 44
Paquin Dr C. R., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 415
Paradis Adolphe, journalier, laborer, Franklin 93
Paradis Alfred, couvreur, roofer, Bagot 145
Paradis Alfred, employé service civil, civil service clerk, St Joseph 273
Paradis Alfred, hotel, St Valier 669-671
Paradis Ambroise, commerçant, trader, halle St Pierre, étal 3, rés. Montcalm 5
Paradis Apollinaire, charretier, carter, de la Reine 9
Paradis Betmance, journalier, laborer, Richardson 33
Paradis C. Albert, de Poitras & Paradis, St François 89
Paradis Chs. E., représentant de manufactures, manufacturers agent, Côte de la Montagne 60, pension Ste Anne 34
Paradis Charles, plâtrier, plasterer. Châteauguay 245
Paradis Cyprien, cordonnier, shoemaker, Chateaguay 61
Paradis Edmond, commis, clerk, des Fossés 219

JAMES PERRY, { The largest assortment of Bed-room furniture in the city.

323, St. Paul street, Quebec.

Paradis Edmond, menuisier, joiner, Ste Marguerite 41
Paradis Elisée, tanneur, tanner, d'Iberville 2-4
Paradis Etienne, de Langlois & Paradis, St Joseph 66
Paradis G. A., notaire, agent d'immeubles et de placements, notary, real estate and loan agent, St Jean 402. Téléphone 991
Paradis Gustave, conducteur de malles, mail conductor, Notre-Dame 25½
Paradis Gaudiose, encadreur, frame maker, Côte d'Abraham 81
Paradis Isidore, commis-marchand, salesman, des Fossés 99
Paradis J. A., agent d'assurance, insurance agent, Sauvageau 27
Paradis Jean, boucher, butcher, Richelieu 100
Paradis Jean-Baptiste, journalier, laborer, Richelieu 277
Paradis Joseph, collecteur, collector, Bagot 86
Paradis Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 173
Paradis Joseph, peintre, painter, de la Reine 262
Paradis Joseph, corroyeur, currier, Arago 115
Paradis Joseph, ferblantier, tinsmith, Claire-Fontaine 11½
Paradis Joseph, garde-magasin, storeman, Richelieu 204
Paradis Joseph, laitier, milkman, St Luc 16
Paradis Joseph, laitier, milkman, Kirouac 8
Paradis Jules, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, Côte de la Montagne 42
Paradis Louis, charretier, carter, Avenue Renaud 57
Paradis Louis, commerçant, trader, St Olivier 206½
Paradis Louis, journalier, laborer, St Mathias 30
Paradis Mathias, jnr, cordonnier, shoemaker, St Valier 1038
Paradis Mathias, snr, maçon en brique, bricklayer, Dollard 88
Paradis Mlle Amanda, couturière, dressmaker, du Roi 114
Paradis Mlle Eugénie, modiste, milliner, Richelieu 204
Paradis Mlle Joséphine, couturière, dressmaker, St Flavien 30
Paradis Mlle Léa, Desfossés 113
Paradis Mlle Olympe, modiste, dressmaker, du Pont 29
Paradis Mlle Philomène, couturière, seamstress, du Roi 74
Paradis Mme veuve, pension Mont Carmel 20
Paradis Mme veuve Abraham, des Fossés 109
Paradis Mme veuve David, St Olivier r 281
Paradis Mme veuve Euclide, pension Ste Anne 34
Paradis Mme veuve N., manchonnière, furrier, de la Couronne 143
Paradis Mme veuve Octave, Victoria 81
Paradis Mme veuve Pierre, Franklin 93
Paradis Misaël, épicier, grocer, Durochers 158 coin Kirouac 98-100
Paradis Napoléon, employé C. P. R., St Anselme 138
Paradis Napoléon, menuisier, joiner, St Augustin 20
Paradis Narcisse, briquetier, bricklayer, St Ignace 15
Paradis Narcisse, journalier, laborer, de la Couronne 143
Paradis Octave, laitier, milkman, Sauvageau 25
Paradis P. J., commis-voyageur, commercial traveller, St Gabriel 38
Paradis Pierre, ferblantier, tinsmith, d'Aiguillon 236, rés. Claire-Fontaine 11
Paradis Pierre, ancien cultivateur, Montcalm 53½
Paradis révérend B., vicaire à la Basilique, Buade 16
Paradis Trefflé, tailleur de pierre, stone cutter, Falardeau 24
Paradis V. E., comptable et liquidateur, accountant and liquidator, Dalhousie 44, rés. Desfossés 113
Paradis Victor, charretier, carter, du Pont 29
Paradis Xavier, charretier, carter, St Olivier 254
Paradis Xavier, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 57
Parant François L., agent, Dorchester 12
Parant François-Xavier, commis-marchand, salesman, Grande Allée 126
Parant Louis, notaire, de Huot, LaRue & Parant, notary, Lorne Cottage, des Remparts 51

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Parc Savard, Petite Rivière St Charles (sud)
Paré Adélard, barbier, barber, St Olivier 128
Paré Alfred, journalier, laborer, Prince Edouard 251
Paré Alfred, ex-employé service civil, de l'Eglise 128
Paré Anthime, motorman, Latourelle 164
Paré Arthur, boucher, butcher, Dorchester 164
Paré Clovis, jnr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 9
Paré Clovis, snr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 9
Paré Delphis, cordonnier, shoemaker, St Olivier 128
Paré Edmond, relieur, bookbinder, Richelieu 106
Paré Emile, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 210
Paré Emile E., commis, clerk, Ste Hélène 27
Paré François-Xavier, épicier, grocer, Arago 238
Paré François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richardson 18
Paré François-Xavier, journalier, laborer, St Patrice 98
Paré François-Xavier, navigateur, sailor, Smith 32
Paré François-Xavier, charretier, carter, St André r 138
Paré Gaudias, garde-moteur, motorman, St Olivier 296
Paré Gaudiose, menuisier, joiner, Richardson 236
Paré H. Adolphe, épicier, grocer, du Pont 95, Téléphone 364—rés. du Roi 103
Paré Herménégilde, commis, clerk, Arago 172
Paré Hubert, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 7
Paré Joseph, ingénieur, engine driver, de la Reine 210
Paré Joseph, porter Clarendon Hotel, Notre Dame 4½
Paré Joseph Omer, commis-voyageur, commercial traveller, St François 137
Paré Léon, messager de banque, bank messenger, St Olivier 252
Paré Louis, menuisier, joiner, St François 78
Paré Mlle Célina, Côte d'Abraham 98
Paré Mme veuve Edmond, Indian Lorette
Paré Mme veuve Eugène, de Tracy 24
Paré Mme veuve François-Xavier, Berthelot 4
Paré Mme veuve Jean-Baptiste, de la Reine 78
Paré Mme veuve Louis Romuald, Morin 107
Paré Mme veuve Napoléon, St Olivier 285
Paré Mme veuve Narcisse, des Commissaires 104
Paré Napoléon, charretier, carter, Prince-Edouard 295
Paré Octave, journalier, laborer, Ste Hélène 112
Paré Omer, hôtelier, du Pont 189-191
Paré Oscar, maréchal ferrant, horse shoer St Valier 517
Paré Philéas, boulanger, baker, Hermine 188
Paré Polycarpe, gardien de la station du feu No. 5, fireman, St André 15
Paré Urbain, charpentier, carpenter, Richelieu 232
Paré Wilfrid, charretier, carter, Côte d'Abraham 82
Paré Xavier, charretier, carter, St Thomas 11
Paré Xavier, journalier, laborer, 4e avenue Est 16, Hedleyville
☞Parent voir aussi Parant
Parent Achille, charretier, carter, Avenue Taschereau 76
Parent Adélard, cordonnier, shoemaker, Arago 256
Parent Adolphe, commis, clerk, St Pierre 20
Parent Adolphe, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 58
Parent Alexis, épicier et marchand de vins, liqueurs, tabac, etc.; grocer and dealer in wines, liquors, tobacco, &c., de la Couronne 112-114, Téléphone 2296
Parent Alfred, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame des Anges 107
Parent Arthur, menuisier, joiner, de la Reine 102
Parent Charles A., marchand de quincaillerie, gros et détail, hardware merchant, wholesale and retail, St Joseph 106-108 et du Pont 91, entrepôt, Ste Marguerite 175-184, Téléph. 2226—rés. Grande Allée 280

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Parent Cyrille, charretier, carter, 8e avenue Est 51, Hedleyville
Parent & Cie, hôteliers, hotel-keepers, de la Couronne 112½
Parent E. Lucien, de la maison Chs. A. Parent, Grande Allée 280
Parent Edouard, charpentier, carpenter, de la Chapelle 44
Parent Edouard, commerçant, trader, halle J.-C., étal 12, rés. Charlesbourg
Parent Elisée, charretier, carter, Latourelle 226
Parent Elzéar Alexandre, de la maison Chs A. Parent, des Fossés 209-201
Parent Elzéar, journalier, laborer, Robitaille 2
Parent Ferdinand, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 337
Parent François, entrepreneur, contractor, St Dominique 78, rés. Beauport
Parent François, journalier, laborer, Ste Cécile 101
Parent Gaudias, cigarier, cigar maker, Dorchester r 177
Parent Gaudiose, hôtelier, hotelkeeper, Caron 28-30
Parent Georges, journalier, laborer, Ste Cécile 99
Parent Honorable S. N., Premier Ministre, Commissaire des Terres, Forêts et Pêcheries, maire de Québec, président de la Cie du Pont de Fitzpatrick, Parent, Taschereau, Roy & Cannon; St Pierre 139, Téléphone 486—rés. St Valier 999, Téléphone 2009
Parent Honoré, charretier, carter, Kirouac 14
Parent Isidore, tonnelier, cooper, Sault-au-Matelot 43
Parent Jacques, jnf, cordonnier, shoemaker, Hermine 102
Parent Jacques, snr, ébéniste, cabinetmaker, côte Ste Geneviève 12
Parent Jean, charretier, carter, Fontaine 16
Parent Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, des Commissaires 35
Parent Jean-Baptiste—*épicerie, grocery; ciment Portland, ciment à feu, ciment Parent patenté. Ciment canadien ou Gauvreau, plâtre, trous de tuyaux, etc.*, du Roi 262-268. Téléphone 2288
Parent Joseph, agent d'assurance, insurance agent, Scott 24
Parent Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 256
Parent Joseph, journalier, laborer, Dollard 52
Parent Joseph, journalier, laborer, St Ignace 90
Parent Joseph, de O. & J. Parent, Grant 102
Parent Léon, menuisier, joiner, Grande Allée 312
Parent Louis, maçon, mason, Ste Marie 7
Parent Lucien, commis, clerk, pension St Joseph 43
Parent Mlle Marie, Berthelot 3
Parent Mme Jean-Baptiste, Dauphine 35
Parent Mme Jacques, Aqueduc 138
Parent Mme Villemont, modiste, dressmaker, Avenue Parent 43
Parent Mme veuve, gardienne du cimetière, St Valier prol.
Parent Mme veuve Charles, St Olivier 142
Parent Mme veuve Félix, Sauvageau 150
Parent Mme veuve Polycarpe, de la Reine r 297
Parent Mme veuve Pierre, 3e rue 35½, Stadacona
Parent Mme veuve, des Commissaires r 193
Parent Napoléon, cordonnier, shoemaker, Napoléon 162
Parent Napoléon, commis-marchand, salesman, Côte Ste Geneviève 12
Parent Napoléon, tailleur, tailor, Champlain 10
Parent O. & J.—*Olivier & Joseph*—charrons, wheelwrights, Grant 98
Parent Olivier, de O. & J. Parent, Grant 100
Parent Olivier, menuisier, joiner, Bagot 86
Parent Omer, charron, carriage-maker, St Valier 814, rés. Montcalm 55
Parent Paul, ferblantier-plombier, tinsmith, plumber, St Patrice 92
Parent Pierre, meublier, cabinetmaker, de Jumonville 17
Parent Pierre, plombier, plumber, Victoria 121
Parent P. Wilfrid, facteur, letter carrier, St Valier 420
Parent Théodule, épicerie générale. Articles de choix à des prix excessivement bas; grocery, du Roi 243 et de la Couronne 98

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Parent Thomas, tonnelier, cooper, Sault-au-Matelot 43-45, rés. 47
Parent Victor, charron, wheelwright, St Valier 923
Parent Victor, cordonnier, shoemaker, St Valier 1027
Parent Victor, jardinier, gardener, Côte d'Abraham 152
Parent Villemont, maçon en brique, bricklayer, Avenue Renaud 49
Pariseault Chs Ald., avocat, advocate, St Jean 551
Parisian Corset Manufacturing Co — *J.-Alphonse Côté, Ernest Edouard Ross & Frederick A. Borden*—propriétaires. Caron 188-190-192. Telephone 2360
Parke Dr C. Smith, physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Ann. 81. Telephone 234
Parke Dr G. H., physician and surgeon, médecin-chirurgien, St Louis 77
Parke J., employed at Quebec Bank, res. Gros Pin
Parker William, restaurant, Sous-le-Fort 34
Parkin John B., notary and land agent, notaire et agent d'immeubles, office and res. St Louis 44
Parkin Philippe, machinist, mécanicien, de la Reine 151
Parmelee Geo. W., english secr. of the dept. of Public Instruction, St John 557
Parr Herbert, caretaker, St George's School, gardien, off Maple Avenue
Patenaude Ls. Nap., greffier du journal français, etc., Assemblée Législative résidence Montréal
☞Paterson see Patterson
Paterson & Co—*P. Béyin & F. Fournier*—divers and sub marine miners, plongeurs, St Peter 116
Paterson George, bar-keeper, commis d'hôtel, du Pont 37
Paterson Georges, broker, courtier, St Peter 116, res. Morrin College Court 1, Ste Anne 124
Paterson & Bélanger—*A. G. Paterson & C. Bélanger*—propriétaires, Palais Crystal, St Joseph 93-97
Paterson Mrs widow James, du Pont 37
Patinoir Miroir, J. Tanguay, propriétaire, Tessier 17
Patinoir St Roch, George Martineau, propriétaire, Charest 74
Patoine Arthur, commis-emballeur, packer, Prince Edouard 290
Patoine G. A., teneur de livres, bookkeeper, Ste Marguerite 2
Patoine Jean, marchand-tailleur, merchant tailor, St Joseph 250
Patoine Oscar, comptable, accountant, Franklin 20
Patoine Pierre, St Gabriel 4
Paton Thomas, mécanicien, machinist, Laval 24
Patronage, Œuvre du—Révd. A. Nunesvais, supérieur, côte d'Abraham 58-64
Patry Adélard, messager, messenger, Notre-Dame 32
Patry Albert, charretier, carter St Bernard 9
Patry Albert, épicier, grocer, St Valier 922-924
Patry Alexandre, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame des Anges 122
Patry Alphonse, cordonnier, shoemaker, Boisseau 203
Patry Alphonse, journalier, laborer, Boisseau 190
Patry C. Hervé, commis et président Garde Montcalm, clerk, pension Ste Famille 40
Patry Edmond, entr.-menuisier, joiner, Richelieu 13, rés. côte d'Abraham 8-10
Patry Edmond, sculpteur sur bois, wood carver, St Paul 301
Patry Elzébert, boucher, butcher, St Valier 1199, étal St Paul 421
Patry Emmanuel, snr, cordonnier, shoemaker, St Olivier 334
Patry Eudore, vins, spiritueux, produits alimentaires, importation des pays de production, St Jean 57, Telephone 922, rés. Ste Famille 40
Patry Ferdinand, menuisier, joiner, Dorchester 61
Patry Félix, menuisier, joiner, Lalemant 13
Patry Frédéric, pressier, pressman, Bagot 41

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Couvertures en tole galvanisee, ardoise, papier feutre, etc.

Patry Gaudiose, journalier, laborer, Artillerie r 133
Patry Georges, gérant intéressé, de la maison H. Beautey, de la Fabrique 22
Patry Hector, garde-magasin, storeman, Octave 46
Patry Jean, jnr, menuisier, joiner, St Germain 33
Patry Jean, snr, arrimeur, stevedore, St Germain 33
Patry J. H. (J. Hilarion), marchand de fer, hardware; clous, peintures, huiles, vitres, etc., St Valier 737–739. Téléphone 2042
Patry Joseph, meublier, cabinetmaker, Scott 35
Patry Joseph, commis au bureau du comptable, Dépt. des Terres, Mines et Pêcheries, St Valier 737
Patry Joseph, tanneur, tanner, Arago 215
Patry L. N. Joseph, police secrète, detective, St Olivier 155
Patry Magloire, journalier, laborer, Drolet 16
Patry Magloire, typographe, typographer, Prevost 20
Patry Mlle Elise, couturière, seamstress, St Valier 416
Patry Mme F., épicerie, grocery, Henderson 26
Patry Mme François, St Valier 416
Patry Mme veuve Frédéric, St Valier 1199
Patry Napoléon, garde de prison, jail guard, Latourelle 194
Patry Napoléon, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 130
Patry Octave, menuisier, joiner, Ste Famille 40
Patry Octave, menuisier, joiner, St Paul 359
Patry Philippe, boucher, butcher; bœuf, lard, mouton, jambon, saucisse, beurre, etc., St Paul 407, Téléphone 2059—rés. St Valier 926
Patry Pierre, tanneur, tanner, Franklin 30
Patry Thomas, mesureur de bois, culler, Richelieu 124¼
☞ Patterson, see Paterson and Peterson
Patterson Samuel, empl. J. C. W. P. Co., Richelieu 239¼
☞ Patton, see also Paton
Patton H. B., of the McArthur Export Co. (ltd), St James 14, rés. Grande Allée 128
Patton James, supervisor of cullers, surintendant des mesureurs de bois, Sault-au-Matelot 11, Telephone 32—rés. Lévis
Patton Mrs James, d'Auteuil 47
Patton R. C., bank clerk, commis de banque, d'Auteuil 47
Paul John, laborer, journalier, Champlain 346
Paul Mrs Robert, hotel, Notre-Dame 2 and Champlain Market place 40
Paul Mrs widow John, Champlain 329
Paul Robert, hotel, Champlain 119
Paxman S. A., plumber, plombier, St Julia 60
Paxman Sam., marchand, merchant, St Paul 242, rés. St Julia 60
Paxman Wm G. L., civil service clerk, fonctionnaire public, St John 592
Payette E. J., surintendant de la Metropolitan Life Ins. Co. (succursale de St Roch), St Joseph 108
Payette Maxime, patissier, pastry cook Châteauguay 27
Payment Adolphe, conducteur, conductor, Q. Ry. L. & P. Co, Durochers 95
Payment L. E. O. étudiant en droit, law student, St Pierre 88
Peachy & Dussault—*J. F. Peachy & J. P. E. Dussault*—architectes, évaluateurs, dessinateurs, architects, valuators and draughtsmen, St Jean 494. Téléphone 580
Peachy J. Ferdinand, de Peachy & Dussault, St Jean 494. Télép. 580
Peachy Mlle, d'Aiguillon 54
☞ Pearson voir aussi Pierçon
Pearson Arthur, laborer, journalier, 4e rue 6, Stadacona
Pearson Peter, foreman station C. P. R., contre-maitre, de la Couronne 177
Peat George, electrician, électricien, Claire Fontaine 33
Pedesto Michel, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 81

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Podesto Jack, journalier, laborer, St Valier (prol)
Pedvicanu Lazaar, pedlar, colporteur, Henderson 60
Pelchat Alexis, jnr, journalier, laborer, Champlain 880
Pelchat Alexis, snr, journalier, laborer, Champlain 758
Pelchat Emile, de la maison J. E. Livernois, des Prairies 79
Pelchat Ferdinand, charretier, carter, 3e rue 9, Stadacona
Pelchat Louis, motorman, Champlain 772
Pelchat Mme veuve Ferdinand, Prince Edouard 262
Pelchat Mme veuve Xavier, des Commissaires 70
Pelchat Napoléon, peintre, painter, Prince Edouard 262
Pelerinus, révd frère, procureur de l'Académie Commerciale de Québec, Cook 4
Pelisson Joseph, boulanger, baker, Morin 20
Pelland H., serrefrein, brakeman, St Nicolas 35
Pelletier A., tailleur, tailor, Kirouac 112
Pelletier Abdon, journalier, laborer, Champlain r 751
Pelletier Alfred Jean-Baptiste, sellier, saddler, Morin 80
Pelletier Alfred, hôtel, St Valier 704
Pelletier Amable, emp. b. de poste, post office clerk, des Fossés 97
Pelletier Arthur, commis de bar, barkeeper, des Fossés 48
Pelletier Arthur, avocat, advocate, St Pierre 119, rés. du Parloir 5
Pelletier Auguste, menuisier, joiner, de la Reine 45
Pelletier Charles, journalier, laborer, St Ignace 56
Pelletier Charles, journalier, laborer, St Luc 36
Pelletier & Chouinard—*Sir C. A. Pantaléon Pelletier, C. R., & Mathias Chouinard, C. R.*—avocats et aviseurs légaux de la cité; advocates, and city attorneys, Hôtel-de-Ville
Pelletier Côme, menuisier, joiner, Colomb 109
Pelletier Edgar, menuisier, joiner, de la Reine 259
Pelletier Edouard, maçon en briques, bricklayer, Colomb 111
Pelletier Elzéar, monteur, laster, Dollard 75
Pelletier François, charretier, carter, des Prairies 106
Pelletier François, peintre, painter, Kirouac 112
Pelletier honorable H. Cyrias, juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court, du Parloir 5
Pelletier George, tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Renaud 125
Pelletier Guillaume W., épicier, grocer, du Pont 64 coin des Fossés 137-141
Pelletier Gustave, garçon de table, waiter, Artillerie 59
Pelletier Honoré, tanneur, tanner, Ste Hélène 115
Pelletier Honoré, hôtel, hotel-keeper, St Paul 87-89
Pelletier honorable Louis Philippe, L. L. M., C. R., M. P. P. pour Dorchester, de Drouin & Pelletier, St Pierre 125, rés. des Jardins 38. Téléphone 317
Pelletier Joseph, Richelieu 134
Pelletier Joseph, journalier, laborer, St Patrice 98½
Pelletier Joseph, électricien, electrician, des Fossés 51
Pelletier Joseph, maçon, mason, Arago 251
Pelletier Joseph, waiter, Côte de la Montagne 30
Pelletier Joseph, employé à la Corporation, Chénier 6
Pelletier Joseph, navigateur, sailor, St Patrice 39
Pelletier Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 6
Pelletier Joseph, journalier, laborer, St Bernard prol. (côté sud)
Pelletier Joseph, journalier, laborer, de Tracy 28
Pelletier Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 82
Pelletier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Olivier r 53, rés. 377
Pelletier J. W., agent d'assurance, insurance agent, Signal 67

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT & CIE,

CORDONNIERS ET MARCHANDS DE CHAUSSURES,

Pelletier Louis, journalier, laborer, Massue 276
Pelletier Louis, maçon, mason, Kirouac 110
Pelletier Louis, maçon, mason, Place Sans Bruit 1, St Valier (prolongement)
Pelletier Louis H., commis-marchand, salesman, St Paul 87-89
Pelletier Louis Philippe, Place Sans Bruit 2, St Valier (prolongement)
Pelletier Luc, fabricant de boites, box manufacture, Colomb 11
Pelletier Magloire, journalier, laborer, Kirouac 208
Pelletier Mathias, journalier, laborer, St Valier (prolongement)
Pelletier Maxime, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Julie 18
Pelletier Mme Jean-Baptiste, Hôpital du Sacré-Cœur de Jésus
Pelletier Mme Magloire, modiste, milliner, Petit Champlain 6
Pelletier Mme M. J., propriétaire de l'Hôtel Clarendon, coin Ste Anne et des Jardins (vis-à-vis le nouvel Hôtel-de-Ville)
Pelletier Mme veuve, Massue 163
Pelletier Mme veuve E. H., pension privée, private board. house, St Jean 115
Pelletier Mme veuve George, du Roi 83-85
Pelletier Mme veuve Napoléon, St Bernard 94
Pelletier Mme veuve Rodolphe, Garneau 31
Pelletier Napoléon, journalier, laborer, Kirouac 110
Pelletier Napoléon, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Ursule 5
Pelletier Napoléon, briquetier, bricklayer, St Valier 866
Pelletier Nopoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 221
Pelletier Nazaire, journalier, laborer, Bagot 171
Pelletier Oscar C. C., Lt. Colonel D. O. C., Military District No. 7, St Louis 17, rés. 19
Pelletier Oscar, tailleur, tailor, Avenue Renaud 125
Pelletier P. A. J., facteur, letter carrier, St Valier 1093
Pelletier P. E., garde-moteur, motorman, St Paul 87 89
Pelletier Philippe, magasin, shop, St Joseph 318-318½
Pelletier Pierre, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 125
Pelletier Pierre, menuisier, joiner, Hermine 184
Pelletier Sir C. A. Pantaléon, K. C. M. G., C. R., de Pelletier & Chouinard; bureau : Hôtel-de-Ville, rés. Ste Ursule 72
Pelletier Télesphore, menuisier, joiner, Recollets
Pelletier Théodore, charpentier, carpenter, Bayard 129
Pelletier Timothé, collecteur, collector, Caron 94
Pelletier Ulderic, corroyeur, currier, Napoléon 11
Pelletier Victor, I. C. R., Ticket agent, du Fort 7, rés. Ste Ursule 46
Pelton B. C., proprietor of the Old Historical Chien d'Or Restaurant and Hotel. Meals at any hour. Buade 8-10
Pennée Alfred G., commis au bureau des archives, Du Pont 22
Pennée Frank, chef de police, chief of police, Ste Anne 89. Tel. 586
Penny William, farmer, St Louis road
Pensionnat St Louis de Gonzague, Révéren des Sœurs de la Charité, Richelieu l
Penniman L. L., United States Custom Officer, Ste Angèle 22
Pentland C. A., of Caron, Pentland & Stuart, Grande Allée 162
People's Bank of Halifax, A. B. Van Felson, manager; St Pierre 125 Telephone 175
People's Clothing Store, N. Gardner, St Joseph 98
☞Pepin dit Lachance (voir Lachance)
Pepin Alfred, cordonnier, shoemaker, Napoléon 30
Pepin Alfred, cordonnier, shoemaker, Charest 19
Pepin Arthur, tourneur, turner, St Valier 444
Pepin Charles, journalier, laborer, Jerôme 13
Pepin Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 81
Pepin Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 61
Pepin Emile, journalier, laborer, St Valier (prolongement)

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Pepin Jean Baptiste, hôtelier, hoselkeeper, Napoléon 228-230
Pepin J. O., épicier, grocer, Massue 132-134, rés. Bayard 60
Pepin Joseph, conducteur d'expresse, express driver, St Valier 231
Pepin Mlle Marie-Louise, du Pont 47, Ecole 49
Pepin Mlle Victoria, Ste Marguerite 125
Pepin Mlle Virginie, Ste Marguerite r 77
Pepin Mme veuve Félix, Kirouac 98-100
Pepin Onésime, commerçant, trader, halle St Pierre, étal No. 56—res. Montcalm 49
Pepin Samuel, gardien, caretaker, 5e avenue Est 10, Hedleyville
Pepin Théophile, ébéniste, cabinetmaker, Napoléon 68
Perkins Mrs widow William, St Gabriel 55
Perkins Richard, baker, boulanger, Déligny 6, rés. Ste Cécile 50
Perrault Adjutor, peintre, painter, Bedard r 103
Perrault Alfred, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 32
Perrault Alphonse, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 32
Perrault Charles, horloger, watchmaker, Ramsay 19
Perrault Denis, employé de chemin de fer, 3e rue Est 103, Hedleyville
Perrault Francis, cordonnier, shoemaker, Franklin 182
Perrault Jean, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 166
Perrault Jean, journalier, laborer, St Bonaventure 6
Perrault Jules, couvreur, roofer, des Fossés 132
Perrault Louis Arthur, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 21
Perrault Mme veuve Bernard, Couillard 28
Perrault Richard, charretier, carter, Châteauguay 139
Perrault Samuel, typographe, typographer, Couillard 28
Perrault Vital, journalier, laborer, Châteauguay 107
Perrin George, briquetier, bricklayer, St Gabriel 83
Perrin George, briquetier, bricklayer, Ste Cécile 189
Perrin George, briquetier, bricklayer, Dollard 9 A
Perron Achille, teneur de livres, bookkeeper, Charest 18
Perron Alfred, cordonnier, shoemaker, Montcalm 146
Perron E. U., forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 10
Perron Isidore, briquetier, bricklayer, Parent 64
Perron Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 82
Perron Mme veuve Louis, Montcalm 146
Perron Napoléon, cordonnier, shoemaker, Montcalm 167
Perron Napoléon, journalier, laborer, Ste Agnès 11
Perron Oscar, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 70

Perry James, manufacturer of furniture and upholsterer, manufacturier de meubles et tapissier, St Paul 323, Telephone 519 ; factory, St Valier 68 ; rés. St Paul 321 (see advt.)

Perry John, cabinetmaker, ébéniste, Fleurie 43
Pérusse Alfred, peintre décorateur, decorator painter, Latourelle 77
Peters Albert, of Simon Peters, Avenue Ste Geneviève 1
Peters Louis, joiner, menuisier, Richelieu 162
Peters Mrs Fred., Conroy 55
Peters Mrs widow Simon, Avenue Ste Geneviève 1
Peters Simon—Albert Peters, manager—saw mill owner, propriétaire de scieries, Prince Edouard 74, Telephone 2146 ; office, Grant 189
Peters W. J., builder, entrepreneur, Ramsay 49. Telep. 2339
Petersen George, St Antoine 12
Petersen Mrs. widow Andrew, Sault-au-Matelot 93
☞Peterson see also Paterson and Patterson
Petit Elzéar, journalier, laborer, St Olivier r 205

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Pianos et Orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles, Machines à Coudre, et accessoires. Prix modérés, garanties écrites, Conditions faciles.

Petit L. Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 84
Petit Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Patrice r 108
Petit Mme veuve Ferdinand, Ste Cécile r 36
Petit Noviciat des Frères de St Vincent de Paul, Côte d'Abraham 70
Petit Onésime, charpentier, carpenter, Boisseau 144
Petit Philémon, plombier, plumber, Ste Cécile 23
Petit Philippe, commis, clerk, Prince-Edouard 119
Petit Réal, journalier, laborer, Ste Cécile r 126
Petitclerc Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 109
Petitclerc Arthur, menuisier, joiner, Bayard 92–96
Petitclerc Clément, teneur de livres, bookkeeper, Kirouac 22
Petitclerc Edouard, peintre, painter, Bayard 52
Petitclerc Etienne, commerçant, trader, Artillerie 34
Petitclerc Eugène, cordonnier, shoemaker, Franklin 109
Petitclerc Francis, typographe, typographer, d'Aiguillon 135
Petitclerc François-Xavier, de N. Garneau & Cie, Collins 9
Petitclerc G. M., débit de tabac, tobacco dealer, St Jean 376
Petitclerc Jean, peintre, painter, Franklin 109
Petitclerc Joseph, journalier, laborer, St Luc 231
Petitclerc Joseph, charretier, carter, St Patrice r 85
Petitclerc Mlle Antoinette, épicerie, grocery, Napoléon 140 coin St Germain 99
Petitclerc Mme veuve Etienne, St Jean 376
Petitclerc Mme veuve Joseph, Scott 65
Petitclerc Prosper, peintre, painter, Franklin 109
Petitclerc Ulric, cigarier, cigar maker, Franklin 109
Pettigrew Charles, de N. Rioux & Cie, des Remparts 17
Pettigrew Cyrille, employé service civil, civil serv. clerk, Ste Marguerite 234
Pettigrew David, commis voyageur, commercial traveller, Ste Famille 22
Pettigrew J. M. J., comptable, accountant, Ste Famille 17½
Pettigrew Mme Cyrille, Ste Marguerite 234
Petitpas Charles, navigateur, sailor, Côte de la Canoterie 8
Petrie Alexander, sailmaker, voiler, St Paul 53, and Bell's Lane 13, rés. St Peter 92
Petry James, laborer, journalier, Champlain 443
Petry James, typographer, typographe, Champlain 443
Petry revd. Henry J., B. A., Avenue St Denis 18, Cape
Petry W. G., accountant Public Works Department, comptable, St Ursule 26
Petry W. H., acting manager Quebec Bank, (upper town branch), gérant, Avenue St Denis 18
Pfeiffer Adolphus E., manager, gérant, A. S. Pfeiffer & Co. Steam Laundry and Dye Works, rés. St Stanislas 6

Pfeiffer A. S. & Co,

2½–4–6 *McMahon—Telephone* 524

Quebec Steam Dye Works, Laundry and Carpet Cleaning Establishment | **Etablissement à vapeur de teinturerie, buanderie, dégraissage et nettoyage de tapis de Québec.**

Pfeiffer Mrs. E. A., McMahon 12
Pfeiffer Toilet Supply Co., McMahon 4
Pharmacie de la Croix Rouge, J. Ed. Dubé, propriétaire, St Jean 28 coin du Palais
Pharmacie St-Roch,—J. B. Morin, pharmacien, gérant—St Joseph 325½
Phelan M. W., tobacconist and News dealer. A choice assortment of imported and domestic cigars. American and Canadian newspapers, magazines, &c, St John 290

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Philbert J. Edouard, avocat, employé bureau du service des malles, railway mail service clerk ; solliciteur de brevets d'invention, Prince-Edouard 255
Philbert & Fils, entrepreneurs-menuisiers, master joiners, St Antoine 15
Philbert Mlle Sarah, couturière, seamstress, des Commissaires 28
Philbert Louis, de Philbert & Fils, Champlain Market Place 26
Philip Albert, mécanicien, machinist, du Roi 35
Philips George, coachman, cocher, d'Artigny 1
Phillips Chs. W., bookkeeper, teneur de livres, Château Frontenac
Phillips Edward C., plumber, plombier, Ste Madeleine 14
Phillips F. W., bookkeeper, teneur de livres, Latourelle 49
Phillips Mrs M., assistant matron Quebec Gaol, Grande Allée r 311
Phillips Mrs widow, St Valier 259
Phœnix Assurance Co. of London, England, Weston Hunt & Son, agents, St Antoine 20, corner Dalhousie
Phœnix Insurance Co. of Hartford, Conn., Arthur Marcotte, agent, St Peter 82. Telephone 1290
Picard A. Gaudiose, fabricant de boites en carton de toutes sortes, paper box manufacturer, St Valier 518-520, rés. Richardson 382. Tél. 2195
Picard Alfred, commerçant de chevaux, horse trader, Avenue Taschereau 40
Picard Alfred, batelier, boatman, Bedard 129
Picard Alphonse, batelier, boatman, St Mathias 22
Picard Alphonse, corroyeur, currier, du Roi 305
Picard Alphonse, horloger, watchmaker, Arago 79
Picard Alphonse, journalier, laborer, Prince Edouard 305
Picard Arthur, de O. Picard & Fils, St Jean 197
Picard Clovis, menuisier, joiner, Latourelle r 95
Picard Clovis, teneur de livres, bookkeeper, Collins 12
Picard Dominique, chauffeur, stoker, Bagot 107
Picard Edouard, capt., Prince Edouard 228
Picard Edouard, charretier, carter, de Jumonville 19
Picard Edouard, charretier, carter, Ste Marguerite r 80
Picard Edouard, cordonnier, shoemaker, Falardeau 39
Picard Eloi, Limoilou
Picard Eloi, menuisier, joiner, du Roi 190
Picard Elzéar, commis, clerk, St François 145
Picard Emile, 3e rue Est 62, Hedleyville
Picard Eugène, charretier, carter, Bedard 129
Picard Eusèbe, mécanicien et fondeur, machinist and founder, Ramsay 45, rés. Arago 77
Picard Eusèbe, tailleur, tailor, de la Couronne 58
Picard Félix Jules, épicier, grocer, Falardeau 1 et St Ambroise 117
Picard Gabriel, capitaine, prop. de remorqueurs, de la Couronne 209
Picard George, cordonnier, shoemaker, Bagot 186
Picard Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville 4
Picard J., gérant Club des Marchands, manager, de la Couronne 62-64, rés. 66
Picard Jean-Baptiste, cultivateur, farmer, St Germain 9
Picard Jean-Baptiste, commis-épicier, clerk, Richardson 359
Picard Joseph, marchand d'épiceries, vins, liqueurs, thé, sucre, sirops et provisions, grocer, Henderson 28-32, Tel. 748, rés. Market 5
Picard Joseph, boulanger, baker, Sauvageau 98
Picard Joseph, journalier, laborer, Chênier 33
Picard Joseph, de Rock City Tobacco Co., St Valier 156
Picard Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 139
Picard Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 129
Picard Joseph, conducteur, Q. D. Ry., St Joseph 264½
Picard Joseph N., fabricant de boites, box manufacturer, du Pont 165

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Installation d'appareils électriques

Picard Joseph B., marchand de bois, planche, madrier, etc., etc., lumber merchant, de la Chapelle 57 et des Fossés 178, Téléphone 2167—rés. de la Chapelle 30
Picard Louis, journalier, laborer, St Bernard 96
Picard Louis, corroyeur, currier, Guyart
Picard Louis Edouard, mouleur, moulder, Arago 77
Picard Mlle Eléonore, de la Couronne 207
Picard Mlle Lina, St Réal 1 et Côte Ste Geneviève 2
Picard Mlle R., blanchisseuse, laundress, Ste Cécile r 36
Picard Mme George, commerçante, trader, Bagot 188
Picard Mme J. N., modiste, dressmaker, du Pont 165
Picard Mme veuve Louis, Marie de l'Incarnation 99
Picard Mme veuve Napoléon, Richardson 174
Picard Napoléon, ferblantier, tinsmith, Franklin 18
Picard Narcisse, agent, St Félix 4

Picard O. & Fils — *O. Picard & A. Picard* — plombiers, gaziers, ferblantiers. Spécialité : pose d'appareils hygiéniques les plus perfectionnés et les plus modernes. Fournaises à air chaud, à eau chaude et à vapeur. Installations électriques—Tinsmiths, plumbers, gas and steam fitters. Hot water and steam heating a speciality, St Jean 199. Téléphone 239

Picard Olivier, peintre, painter, Boulevard Langelier 70
Picard Ovide, de O. Picard & Fils, St Jean 197
Picard Pierre, agent Q. M. & Charlevoix Ry., Se aven. Est 45-47, Hedleyville
Picard Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 33
Picard Prudent, cordonnier, shoemaker, Montcalm 63
Picard Prudent, menuisier, joiner, des Commissaires 61
Picard Stanislas, teneur de livres, bookkeeper, St Flavien 26½
Picard Thomas, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 137
Picard Thomas, commis, clerk, St Valier 1141
Picard Vilmont, manufacturier de boites, box manufacturer, Des Commissaires 194½
Piché Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Grande Allee r 311
Piché Jean-Baptiste, pesée à foin, hay market and scale, St Valier (prol.)
Picher Achille, de Robitaille & Picher, Côte Ste Geneviève 40
Picher Adhémar, journalier, laborer, Grant 188
Picher Edouard, de St Lawrence Glove Works, St Jean 163
Picher Eugène, marchand à commission, commission merchant, Ste Ursule 42½
Picher Joseph, commis, clerk, Richelieu 200
Picher Mme veuve Edouard, St Eustache 56
Picher Napoléon, St Joachim 2
Picher Trefflé, sacristain, sexton, St Olivier 184
Pichette A. Cléophas, commis-marchand, salesman, St Valier 306
Pichette Albert, tailleur en cuir, leather cutter, Bedard 67
Pichette Alfred, corroyeur, currier, Massue 44
Pichette Alfred, épicier, grocer, Arago 322
Pichette Alphonse, tailleur en pelleterie, fur cutter, Richardson r 297
Pichette Antoine, journalier, laborer, Chateauguay r 107
Pichette Elzéar, de *Les Quatre Saisons*, St Réal 23, Ancienne Lorette en été
Pichette Honoré, journalier, laborer, Fleurie 28
Pichette Joseph, gardien station du feu No 7, fireman, Boisseau 67
Pichette Joseph, journalier, laborer, Signaï 103
Pichette Joseph, cordonnier, shoemaker, 1e avenue 26, Stadacona
Pichette Louis, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 247
Pichette Louis, journalier, laborer, Montcalm 199

M. Timmons & Son. — TELEPHONE : 619. — { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Pichette Mathias, charpentier, carpenter, Prince Edouard 249
Pichette Mlles F. & O., Ste Cécile 32
Pichette Mme veuve Jean, Arago 322
Pichette Mme veuve, Talon 13
Pichette Mme veuve Jean, Durochers 210
Pichette Mme veuve J. O., des Fossès 229
Pichette Mme veuve Joseph, Ste Marguerite 202
Pichette Mme veuve Magloire, Dorchester 119
Pichette Octave, épicier, grocer, Châteauguay 164–166
Pichette Octave, journalier, laborer, Montcalm 197
Pichette Paul, journalier, laborer, Franklin r 29½
Pichette Pierre, journalier, laborer, Franklin 29½
Pichette Pierre, journalier, laborer, St Valier 269
Pichette Pierre, typographe, typographer, Arago 325
Pichette Xenophon, monteur, laster, Langevin 3
Pichette Prudent, menuisier, joiner, de la Reine 265
Pichette Télesphore, cordonnier, shoemaker, Montcalm 199
Piddington Thomas A., McMahon 1
Piercy François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 195
Pierson Cyprien, mégissier, tawer, Lalemant 6
Pigot C. J., civil engineer, ingénieur civil, bds Port Dauphin 7
Pigott Mrs widow John, seamstress, couturière, Artillery 91
Pilote Achille, journalier, laborer, des Commissaires 146
Pilote Mme Narcisse, des Commissaires 152
Pilots Office (lower St Lawrence), F. X. Dion, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, Sous-le-Fort 2
Pilots Office (the Montreal), Dalhousie 25
Pin J. E. A., commis, clerk, des Commissaires 32½
Pin Mme veuve Elzéar, des Commissaires 32½
Pinault Dr Ls George, médecin interne à l'Hôtel-Dieu, Hôtel-Dieu
Pinault Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 24
Pinault James, commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 346
Pinault Joseph, clerc notaire, St François 264-266
Pinsonnault Alfred J., commis-voyageur, commercial traveller, St Augustin 59
Pinsonnault G. L., de G. L. Pinsonnault & Cie, St Augustin 59
Pinsonnault G. L. & Cie, marchands de meubles, furniture, St Augustin 59
Pinsonnault H. J., comptable, accountant, St Augustin 59
Pinsonnault J. Léon, architecte, architect, St Julia 35
Pion A. & Cie—*Auguste Pion, Elie Depeyre & Alphonse Moreels*—mégissiers et manufacturiers de cuirs fins, tawers and kid manufacturers, Prince Edouard 344. Téléphone 2272
Pion Auguste, de A. Pion & Cie, de la Couronne 88
Piper J. T., tobacconist, débit de tabac, Buade 19, rés. Champlain 205
Pitl Charles, agent, St Jacques 18, pension Blanchard Hotel
Piton Alphonse, employé Q. R. L. & P. Co., Chateauguay 24
Piton Georges, machinist, mécanicien, St Nicolas 39
Plain John, laborer, journalier, Ste Cécile 72
Plain Joseph, laborer, journalier, d'Aiguillon 71
Plaine Alexander, farmer, fermier, Grande Allée 272
Plamondon Alfred, cordonnier, shoemaker, Colomb 144
Plamondon Alfred, commis-marchand, salesman, St Valier 650
Plamondon Ambroise, boucher, butcher, halle J.-C., étal 13, rés. St Ambroise, Lorette
Plamondon Arthur, monteur, laster, Boisseau 99
Plamondon Apollinaire, négociant en propriété foncière et aussi jobber en marchandises et chaussures. Dealer in real estate and jobber in Dry Goods and boots and shoes, St Valier 126
Plamondon Arthur, commis-marchand, salesman, Bedard 128

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Plamondon Arthur, gérant de A. Foisy, Prince Edouard 119
Plamondon Aurèle, cordonnier, shoemaker, St Valier 479
Plamondon Camille, cordonnier, shoemaker, Kirouac 116
Plamondon Charles, homme de cour, stableman, Massue 203½
Plamondon Cyrille, épicier, grocer, Colomb 177–179
Plamondon Daniel, commis-épicier, clerk, Desfossés 261
Plamondon Edmond, comptable, accountant, Prince Edouard 119
Plamondon Elie, menuisier, joiner, de la Reine 180
Plamondon Flavien, journalier, laborer, Victoria 118
Plamondon Gaudiose, ingénieur, engineer, de la Fabrique 32
Plamondon Gaudias, tailleur de pierre, stone cutter, Dollard 118
Plamondon Hector, homme de cour, Parent 25
Plamondon Honoré, cordonnier, shoemaker, Bayard 22
Plamondon Honoré, journalier, laborer, Tessier 9
Plamondon Ignace, charretier, carter, du Roi 218
Plamondon Jacques, navigateur, sailor, 4e rue 64, Stadacona
Plamondon J. E., A. B., L. L. B., notaire et commissaire de la Cour Supérieure, notary and commissioner of Superior Court, St Joseph 57¼. Téléphone 2150
Plamondon J. E. Zotique, tailleur, tailor, St Paul 333, rés. St Valier 82
Plamondon J. H. E., agent de coffres de sureté, de vitrines, safes, etc., huissier-audiencier C. S., St Valier 248
Plamondon Jean, monteur, laster Massue 142
Plamondon Jean, hôtelier, hotelkeeper, de la Couronne 103–105
Plamondon Jean-Baptiste, commis, clerk, Latourelle 28
Plamondon Jos. A., commis-marchand, salesman, du Roi 163
Plamondon Joseph, comptable, bookkeeper, Prince Edouard 119
Plamondon Joseph, cordonnier, shoemaker, du Roi 216
Plamondon Joseph, marchand de tabac, tobacconist, Place marché Finlay, 23, res. Notre-Dame 27¾
Plamondon Joseph, commerçant, trader, Place Halle Finlay 23, rés. Arago 304
Plamondon Joseph, garde prison, goal guard, St Valier 920
Plamondon Joseph, menuisier, joiner, de la Reine 192
Plamondon Joseph, gardien de la paix, policeman, Napoléon 135
Plamondon Joseph, ferblantier, tinsmith, Artillerie 88, rés. St Patrice 67
Plamondon Joseph, nouveautés, dry goods, St Valier 727–729
Plamondon J. V., St Valier prol., rés. du Roi 356
Plamondon Marc Aurèle, commis, clerk, Hermine 151
Plamondon Maximilien, emp. Q. L. St J. et hôtelier, Henderson 48–50
Plamondon Mlle A., modiste, nressmaker, de la Reine 188
Plamondon Mlle Emma, côte d'Abraham 8–10
Plamondon Mlle Marie, de l'Eglise 143
Plamondon Mlles Eugénie et Marie-Anne, modistes, dressm., de la Reine 180
Plamondon Mlle Georgiana, Ste Famille 21
Plamondon Mme Elie, Hermine 151
Plamondon Mme veuve Edouard, St François 150½
Plamondon Mme veuve Jean, Victoria 120
Plamondon Mme veuve Petrus J., Lachevrotière 33
Plamondon Octave, commis, clerk, de la Reine 180
Plamondon Olivier, Ste Cécile 183
Plamondon Olivier, échevin du quartier St Sauveur, boulanger, baker, Bayard 191–193
Plamondon Olivier, jnr., commis bur. de poste, post office clerk, St Michel 52
Plamondon Olivier, réparateur télégraphe d'alarme, Durochers 118
Plamondon Omer, agent d'annonces et agent pour *Le Journal*, de Montréal, Ste Anne 89
Plamondon P. & Frère—*Pierre, snr et jnr, & Joseph Plamondon*—poisson, fish, Thibaudeau 13¼
Plamondon Philéas, monteur, laster, Richardson 13

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT & CIE, cordonniers,

Médailles et diplômes obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Plamondon Pierre, snr, commerçant, trader, Arago 275-277
Plamondon Pierre, entrepreneur-menuisier, master joiner, de la Reine 188
Plamondon Pierre Joseph, journalier, laborer, des Commissaires 99
Plamondon Pierre, commerçant, trader, Ste Thérèse 120
Plamondon Pierre Aimé, journalier, laborer, Latourelle 32
Plamondon Raoul P., fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 123
Plamondon Rosaire, de Plamondon & Cie, St Paul 305
Plamondon Samuel, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 116
Plamondon Samuel, garde magasin, storeman, de la Reine 190
Plante Achille, charretier, carter, de Varennes 18
Plante Adélard, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville 11
Plante Albert Arthur, de Oct. Plante & Fils, Plessis 17
Plante Alex., jnr, commerçant, trader, halle Champlain étal 40, rés. Fleurie 72
Plante Alexandre, snr, Fleurie 72
Plante Alfred, photographe, St Joseph 128
Plante Alfred, charretier, carter, Hermine 49
Plante Alphonse, menuisier, joiner, St Valier 559
Plante Antoine, porteur de pain, bread driver, Arago 271
Plante Arthur, journalier, laborer, St Valier 534
Plante Charles, journalier, laborer, Falardeau 8
Plante Charles, menuisier, joiner, d'Aiguillon 233
Plante Clément, entrepreneur maçon, contractor, Arago 154
Plante David, agent d'assurance, insurance agent, Ste Thérèse 74
Plante E. D., cordonnier, shoemaker, de la Couronne 10
Plante Edmond, ébéniste, cabinetmaker, Ste Cécile 30
Plante Edmond, cordonnier, shoemaker, Arago 336
Plante Edouard, charretier, carter, Colomb 220
Plante Edouard, journalier, laborer, Colomb 285
Plante Edouard, journalier, laborer, Laviolette 30
Plante Elzéar, cordonnier, shoemaker, Arago 299
Plante Elzéar, journalier, laborer, de Jumonville 9
Plante Elzéar David, fonctionnaire civil, civil service clerk, De l'Eglise 17
Plante Eugène, cordonnier, shoemaker, Colomb 268
Plante Flavien, ouvrier en chaises, chairmaker, Colbert 17
Plante Gaudias, cordonnier, shoemaker, St Valier 1035
Plante Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Bernard côté sud
Plante George, cordonnier, shoemaker, Leonard 5
Plante George, journalier, laborer, 2e rue 13, Stadacona
Plante George, menuisier, joiner, Bedard 92
Plante Honoré, épicier, grocer, Durochers 182
Plante J. A., meter inspector, Q. R. L. & P. Co, Des Glacis 34
Plante J. Arthur, tailleur, tailor, Notre Dame 44
Plante Jean, charpentier, carpenter, St Valier 1011
Plante Jean, maçon en briques, bricklayer, Hermine 63
Plante Jean-Baptiste, 3e avenue 35, Stadacona
Plante Jean-Baptiste, peintre, painter, Latourelle 72
Plante Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 1038
Plante Joseph, porteur de pain, bread driver, Morin 105
Plante Joseph, cordonnier, shoemaker, Joliette 31
Plante Joseph, commis, clerk, St Valier 1149
Plante Joseph, monteur, laster, Boulevard Langelier 87
Plante Joseph, couvreur, roofer, Sauvageau 198
Plante Joseph, journalier, laborer, Franklin 140
Plante Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 24
Plante Joseph, homme de cour, laborer, Demers 80
Plante Joseph, hôtel, St Valier 601
Plante Joseph, typographe, typographer, de Tracy 22

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Plante Louis, maçon, mason, 5 rue Est 122, Hedleyville
Plante Mlle Elise, modiste, dressmaker, Parke 22
Plante Mlle Hélène, modiste, dressmaker, d'Aiguillon 7
Plante Mme veuve Alfred, Arago 157
Plante Mme veuve David, mais. de pens., board'g house, Côte d'Abraham 28
Plante Mme veuve Jean, Hermine 63
Plante Mme veuve Magloire, 1ère avenue 22, Stadacona
Plante Napoléon, plâtrier, plasterer, Colonb 187
Plante Narcisse, charretier, carter, Boisseau 1
Plante Nazaire, cordonnier, shoemaker, St Valier 919
Plante Nazaire, snr, menuisier, joiner, Bedard 139
Plante Nazaire, cordonnier, shoemaker, Massue 161
Plante Octave, charretier, carter, Franklin 80
Plante Octave, de Oct. Plante & Fils, des Glacis 34
Plante Octave & Fils, plombiers, couvreurs et poseurs d'appareils de chauffage; aussi d'appareils électriques; plumbers, roofers, steam fitters and electrical contractors, St Jean 160. Téléphone 339
Plante Philéas, tanneur, tanner, Hermine 149
Plante Pierre, épicier, grocer, St Luc 54
Plante Pierre, corroyeur, currier, de la Reine 358
Plante Pierre, monteur, laster, 5e avenue Est 16, Hedleyville
Plante P. J., commis-voyageur, commercial traveller, Collins 6
Plante Simon, cordonnier, shoemaker, St Luc 226
Plante Télesphore, ébéniste, cabinetmaker, Côte d'Abraham 152
Plante Théophile, journalier, laborer, de la Chapelle 25
Plante Wilfrid, meublier, cabinetmaker, Ste Madeleine 19
Plante Xavier, électricien, electrician, Langevin r 1
Plante Zéphirin, menuisier, joinor, Latourelle 53
Pleau Alfred, contre-maitre, cordonnier, shoemaker, Dollard 11 A
Pleau Edouard, cordonnier, shoemaker, Latourelle 171
Pleau Edouard, cordonnier, shoemaker, Victoria 73
Pleau Flavien, gardien, caretaker, Déligny 54
Pleau Mlle Philomène, blanchisseuse, laundress, des Fossés 48
Pleau Télesphore, cordonnier, shoemaker, St Germain 139
Plourde Arthur, menuisier, joiner, Ste Cécile 51¾
Plourde Philippe, journalier, laborer, Latourelle r 86
Plourde Raphaël, charretier, carter, Richelieu 318
Plymouth Brethren, St Joachim 12–14
Poiré Charles, limeur de scies, sawfiler, St François 118, rés. Richardson 250
Poiré David, journalier, laborer, Artillerie 16
Poiré Léon, journalier, laborer, St Olivier 167
Poire Selime, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 80½
Poirier Alcide, contre-maitre chez Jos. Poirier, foreman, du Roi 438
Poirier Alfred & Cie, manufacturiers de chaussures, boot & shoe manufacturers, St Joseph 306. Téléphone 2430
Poirier Alphonse, commis, clerk, Alfred 7
Poirier Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 427
Poirier David, journalier, laborer, St Olivier 91
Poirier J. Alfred, de Alfred Poirier & Cie., de la Reine 388
Poirier Joseph, fabricant de chaussures; boot and shoe manufacturer. Spécialité: imitation de chaussures cousues au ligneul, des Commissaires 168
Poirier Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 218
Poirier Léopold, tailleur en cuir, leather cutter, Prince Edouard 307
Poirier Louis, contre-maitre, foreman, de la Reine 386
Poirier Louis, cordonnier, shoemaker, Arago 111
Poirier Philippe, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 214

Order **TIMMONS'** TELEPHONE: 619. { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c. From your Grocer.

Poirier Pierre, rentier, Scott 125
☞ Poitevin voir aussi Potvin
Poitevin George H., commis, clerk, St Olivier 82½
Poitras Adolphe, garde-magasin, storeman, O'Connell 38
Poitras Arthur, cordonnier, shoemaker, Dôllard 16
Poitras Arthur charretier, carter, Latourelle 125
Poitras Arthur, commerçant de lard, pork dealer, Richelieu 352
Poitras Désiré, forgeron, blacksmith, Notre-Dame des Anges 209, rés 207
Poitras Edgar, agent d'assurance, insurance agent, Ste Hélène 212
Poitras Edouard, commis, clerk, Sutherland 41
Poitras Edouard, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 85
Poitras Edouard, pressier, pressman, Ste Hélène 212
Poitras Elzéar, charretier, carter, St Olivier 327
Poitras Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bayard 182
Poitras Elzéar, menuisier, joiner, Lachevrotière 20
Poitras Etienne, commis-marchand, salesman, de la Reine 249
Poitras Eugène, menuisier, joiner, d'Aiguillon 100
Poitras Ferdinand, entrepreneur-menuisier, master joiner, Artillerie 75
Poitras Ferdinand, journalier, laborer, Richelieu 242
Poitras Ferdinand, menuisier, joiner, O'Connell 33
Poitras François, journalier, laborer, St André 125
Poitras François-Xavier, cordonnier, shoemaker, St Luc 50
Poitras Hector J., typographe, typographer, St Luc 103
Poitras Jean-Baptiste, commis, clerk, Artillerie 75
Poitras Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 53
Poitras Joseph, charron, wheelwright, Signaï 93, rés. Châteauguay 35
Poitras Joseph, teneur de livres, book-keeper, d'Aiguillon 142
Poitras Joseph, de l'Expresse des Marchands, chemin Ste Foye (côté sud)
Poitras Louis, porteur de bière, beer driver, St Valier 249
Poitras Louis T., huissier C. S., bailiff, Ste Hélène 212
Poitras Michel, ouvrier en fourrures, furrier, Ste Olivier 126
Poitras Michel, typographe, typographer, d'Aiguillon 140
Poitras Mlle Aimée, modiste, dressmaker, Lachevrotière 20
Poitras Mme Joseph, St Olivier 245
Poitras Mme veuve Etienne, Morin 84
Poitras Mme veuve Henri, Lachevrotière 20
Poitras Mme veuve Honoré, O'Connell 40
Poitras Mme veuve Omer, Richelieu 78¾
Poitras Mme veuve Pierre, Ste Julie 2
Poitras Octave T., de Poitras & Paradis, St Jean 405½
Poitras & Paradis—*Oct. T. Poitras & C. Albert Paradis*—marchands de farine, grains et provisions, beurre et fromage, Dalhousie 81
Poitras Télesphore, cordonnier, shoemaker, Boisseau 7
Poitras Théophile, menuisier, joiner, Richelieu 78¾
Police Court, honorable A Chauveau, juge, judge, St Louis 12. Téléph. 207
Police Provinciale, honorable A. Chauveau, commissaire, St Louis 12
Police Stations—No 1, City Hall; No. 2, Lachevrotière 1; No. 3, St François 236; No. 4, St Paul 385; No. 5, Champlain Market hall 41; No. 6, Champlain street 474; No. 7, St Réal 29; No. 8, St Valier 925
Poliquin Achille, commis-marchand, salesman, des Commissaires 27
Poliquin Achille, marchand de bonbons, candy store, du Pont 138
Poliquin Alfred, épicier, grocer, Côte d'Abraham 41, rés. 33
Poliquin Arthur, peintre-décorateur, decorative painter, St Dominique 62
Poliquin L. Nap., hôtelier, hotel-keeper, du Roi 256
Poliquin Mlle Camille, Ste Cécile 209
Poliquin Mme Honoré, St Valier 497
Poliquin Mme veuve François, St Michel 11½

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
Parlor Sets at all prices.

Poliquin Mme veuve Israël, des Fossés 262
Poliquin Mme veuve Laurent, Notre-Dame-des Anges 120
Poliquin Mme veuve Pierre, St Pierre 98
Poliquin Odilon, tanneur, tanner, St Valier 495
Poliquin Romule, journalier, laborer, Ramsay 23
Poliquin Villemaire, gardien, caretaker, Ancien Chantier 7½
Pomerleau Joseph, gardien de la paix, policeman, St Valier 387
Pomerleau Mme veuve, de la Reine 136
Pope Edwin, superintendent and manager of the Great North Western Telegraph Co, surintendant et gérant, St Peter 83-85, res. de Salaberry 10. Telephone 2321
Pope Miss L., boards Port Dauphin 7
Portelance Mme veuve Joseph Hubert, St Sauveur 92
Portelance Napoléon, commerçant, trader, Morin 212
☞Portugais voir aussi Dassylva
Portugais Alfred, menuisier, joiner, St Joseph 352
Portugais Ferdinand, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 203
Portugais Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Boulevard Langelier 138
Portugais Olivier, ébéniste, cabinetmaker, Colbert 25
Portugais Philéas, menuisier, joiner, St François 365-367
Portugais Pierre, tourneur, turner, 5e avenue Est 12, Hedleyville
Port Warden, W. Simons, St Peter 99
Postmen Association (Branch No. 5) see *Association des Facteurs,* page 50
Post Office, see page 27
Post Office—Bureau de Poste—Honble E. T. Paquet, post master; M. J. Bte Caouette, assistant post master, Buade 5 corner du Fort—Branch offices: de la Couronne 60, L. P. Huot, post master; St Jean 257, Arthur Gingras, post master; St Valier 810, Jos. Thérien, post master
Post Office—Inspector's Office—Bureau de l'Inspecteur des postes, A. Bolduc, inspector, Buade 3. Telephone 69
Post Office Savings Bank, Buade 5
Postes des charretiers—Téléphones: Place du Parlement, 285; vis-à-vis le Palais de Justice, 512; porte St Jean, 803; rue du Pont, 2127; marché Jacques-Cartier, 2187; vis-à-vis l'Hôtel-de-Ville, rue de la Fabrique, 735
Poston George E., discount clerk Union Bank, com. de banque, St Ursule 22
Poston Mrs widow Edward, Grande Allée 122. Telephone 445
Poston Thomas, provincial revenue inspector, inspecteur du revenu provincial, Lévis
☞Potvin voir aussi Poitevin
Potvin Adjutor, commis-marchand, salesman, Champlain 578
Potvin Charles, Champlain 11
Potvin Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Sous-le-Fort 43. Téléphone 781
Potvin Edmond, camionneur, master carter, 5e avenue Est 7, Hedleyville
Potvin Edmond, journalier, laborer, Plessis 11
Potvin Ferdinand, Champlain 628
Potvin François-Xavier, journalier, laborer, Ste Cécile 9
Potvin Mme veuve Olivier, maison de pension, boarding house, Ste Anne 34
Potvin Narcisse, charretier, carter, Morin 107
Poulette Elzéar, journalier, laborer, Talon 16
Poulette Henri, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 15
Poulette Mme veuve Cléophas, Colomb 410
Poulette Philippe, journalier, laborer, Victoria 171
Poulin Achille, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 15
Poulin Adjutor, plâtrier, plasterer, de l'Eglise 6

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Poulin Alfred, tanneur, tanner, Prince Edouard 306
Poulin Célestin, forgeron, blacksmith, Arago 156
Poulin David, marchand de fruits, fruit merchant, Halle St Pierre, étal No 46, rés. Avenue Parent 5
Poulin Edouard, commis d'hôtel, barkeeper, St Joseph 90
Poulin Edouard, charretier, carter, St Ambroise 147
Poulin Elzéar, tanneur, tanner, Charest 155
Poulin Ernest, fonctionnaire public, civil service clerk, O'Connell 43
Poulin Félix, journalier, laborer, Hermine 7
Poulin Ferdinand, menuisier, joiner, Prince Edouard 302
Poulin George, maçon, mason, O'Connell 28
Poulin George, tailleur de pierre, stone cutter, Boisseau 168
Poulin Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Olivier 316½
Poulin Joseph, ferblantier, tinsmith, Notre-Dame 3, rés. Richardson 220
Poulin Joseph, tanneur, tanner, Charest 161
Poulin Joseph, monteur, laster, St Luc 160
Poulin Joseph, journalier, laborer, Letellier 16
Poulin Joseph, tanneur, tanner, Richardson 303
Poulin Jules, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 108
Poulin Ls., marchand épicier, grocer, marché Finlay 15-17, rés. Ste Ursule 77
Poulin L. M., commis, clerk, Artillerie 8
Poulin Léon, charpentier, carpenter, 2e rue 25, Stadacona
Poulin Louis, mégissier, tawer, de la Chapelle 114
Poulin Léonidas, vétérinaire 1re Batt. A. C., inspecteur de lait, veterinary surgeon and milk inspector, Hôtel-de-Ville, rés Beauport
Poulin Mme François-Xavier, Ste Marguerite 164
Poulin Mme Léonie, 3e rue 63, Stadacona
Poulin Mme veuve Magloire, Duquesne 31
Poulin Mme veuve Maurice, Artillerie 8
Poulin Moïse, charpentier, carpenter, 2e avenue 41, Stadacona
Poulin Napoléon, cordonnier, shoemaker, Jérôme 51
Poulin P. E. & Son, joailliers et opticiens, jewellers and opticians, de la Fabrique 40. Téléphone 503
Poulin P. E., of P. E. Poulin & Son, de la Fabrique 38½
Poulin Philibert, journalier, laborer, Langevin 31
Poulin Pierre, charpentier, carpenter, 1ère avenue 2, Stadacona
Poulin Rév. L. A., vicaire, St Joseph 158
Poulin Siméon, typographe, typographer, Richelieu 103
Poulin Télesphore, de Déchêne & Poulin, St François 322
Poulin Théodore, Duquesne 31
Poulin Théodule, journalier, laborer, Bagot 117
Poulin Victor, typographe, typographer, Ste Marguerite 77
Poulin Wilfrid, tanneur, tanner, Kirouac 144
Poulin Xavier, couvreur, roofer, de Villiers 20
Pouliot Albert, monteur, laster, Massue 248
Pouliot Albert, tailleur en pelleterie, fur cutter, St Dominique 96
Pouliot Adjutor, commis, clerk, St Dominique 96
Pouliot Alfred, corroyeur, currier, Richardson 298½
Pouliot Alph., avocat, advocate; greffier de la Couronne et de la Cour d'Appel, Haldimand 12
Pouliot Alphonse, de G. Pouliot & Cie., Ste Marguerite 160
Pouliot Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Jean 78
Pouliot Alphonse, épicier, grocer, Durochers 172
Pouliot Antoine, forgeron, blacksmith, Richardson 41
Pouliot Arthur, peintre-décorateur, painter, St Joseph 406
Pouliot Arthur, corroyeur, de Arthur Pouliot & Cie, Caron 37
Pouliot Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 38

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Pouliot Arthur, comptable, bookkeeper, du Roi 174
Pouliot Arthur, agent général, Bell's lane 15. Téléphone 1232
Pouliot Arthur & Cie—*Pierre & Arthur Pouliot*—corroyeurs, curriers, Arago 139-141. Téléphone 2051
Pouliot Auguste, cordonnier, shoemaker, Nelson 31
Pouliot Aurélien, cordonnier, shoemaker, Dollard 9
Pouliot Charles, cordonnier, shoemaker, Fleurie 95
Pouliot Damase, tailleur-couturier, tailor, Richelieu 239
Pouliot Elzéar, commerçant de chevaux, horse dealer, St Paul 391, écuries, de la Reine 170, rés. Daulac 7
Pouliot Eugène, commis-marchand, salesman, des Fossés 59
Pouliot Ferdinand, St Pierre 76
Pouliot Ferdinand, boulanger, baker, Sauvageau 39
Pouliot François, menuisier, joiner, St François 88 rés. Grant 145
Pouliot François, laitier, milkman, Dollard 73
Pouliot F.-X. Onésime, de Myrand & Pouliot, Desfossés 194
Pouliot G. & Cie., épiciers, grocers, Ste Marguerite 160 et de la Chapelle 45-47
Pouliot & Gervais—*Joseph Pouliot & Eugène Gervais*—peintres-décorateurs et vitriers, painters, decorators and glaziers, St Joseph 402-410 Boulevard Langelier 145-147, Téléphone 2284
Pouliot Jérémie, corroyeur, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 117
Pouliot Joseph, commis-marchand, salesman, St Valier 424
Pouliot Joseph, laitier, milkman, Massue 250
Pouliot Joseph, monteur, laster, Nelson 50
Pouliot Gaudias, employé à la Cartoucherie, Richardson 344
Pouliot Henri, commis-marchand, salesman, St Dominique 96
Pouliot Hilaire, forgeron, blacksmith, de la Reine 135
Pouliot Isidore, commis-marchand, salesman, Richardson 369
Pouliot Jean-Baptiste, employé Cie électrique, Notre-Dame-des-Anges 126-128
Pouliot Joseph, sacristain, sexton, St Anselme 61
Pouliot Joseph, tailleur, tailor, St Valier 808
Pouliot Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 1009
Pouliot J. & S. & Frère—*Jérémie, Stanislas & Léger Pouliot*—corroyeurs, curriers, and proprietors Eastern Township Tannery, Arago r 113. Téléphone 2075
Pouliot Léger, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 117
Pouliot Léon, jnr, cordonnier, shoemaker, Durochers 151 et Kirouac 94-96
Pouliot Léon, snr, épicier, grocer, Kirouac 94-96
Pouliot Mme Paul, Charest 131-133
Pouliot Mme veuve Elzéar, Hermine 89
Pouliot Mme veuve Paul, St François 198
Pouliot Mme veuve Pierre O., du Roi 387
Pouliot Moïse, épicier, grocer, Charest 131-133
Pouliot Napoléon, épicier, grocer, St Luc 63-65
Pouliot Napoléon P., boucher, butcher, halle Finlay 4-5, rés. du Roi 174
Pouliot Oscar, de la succursale Elzéar Turcotte, Fleurie 95
Pouliot Paul, commerçant, trader, halle St Pierre 20, rés. St Félix 18
Pouliot Pierre, charretier, carter, (ruelle) de la Reine 9
Pouliot Pierre, cordonnier, shoemaker, Colomb r 274
Pouliot Pierre, de Arthur Pouliot & Cie, Arago 146
Pouliot Stanislas, commis, clerk, de la Reine 195
Pouliot Stanislas, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 113
Pouliot Télesphore, épicier, grocer, St Sauveur 93, rés. Montcalm 173
Pouliot Théodore, journalier, laborer, Boisseau 153
Pouliot Valère, cordonnier, shoemaker, Morin 55
Pouliot Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 324
Pouliot Zacharie, menuisier, joiner, St Valier 1011
Pounds James, electrician, électricien, Maple Avenue, West Side

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Pourtier & Dorval—*Dr Eugène Dorval, successeur*—chirurgiens dentistes, surgeon dentists, St Jean 37
Pourtier Mme veuve Michel, St Louis 65
Powell Francis, bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 147
Power Edward, policeman, gardien de la paix, St Michael 36
Power James, fireman, pompier, Côte d'Abraham 9
Power James, ship laborer, journalier de navires, Côte de la Canoterie 6
Power John, laborer, journalier, Champlain 546
Power John, policeman, gardien de la paix, St John 52
Power John, policeman, gardien de la paix, St Michael 41
Power Michael, laborer, journalier, Champlain 515
Power Mrs H., private boarding house, maison de pension, d'Aiguillon 27
Power Mrs widow James, Champlain 568
Power Mrs widow John, Little Champlain 26
Power Patrick, laborer, journalier, Champlain 548
Power Richard, boards Garneau 20
Power Richard, grocer, épicier, St Valier (prol.)
Power Richard, St Valier prolongement
Power William, manager for W. & J. Sharples, Ste Ursule 75
Power William, road master, surveillant, St Valier 275
Pratte James C., employed C. P. R., Richelieu 73
Pratten Henry J., sous-greffier, deputy clerk of the Crown and Peace, St Louis 12, res. St Louis road
Prégent Louis J., fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 154
Prémont Arthur, gardien, caretaker, d'Auteuil 16
Prémont Jean, journalier, laborer, St Luc 21
Prémont F.-X., agent d'assurance, insurance agent, Bayard 74
Prémont Mme veuve François-Xavier, Bayard 74
Prémont Mme veuve Joseph, Scott 12
Prendergast Godfrey, député protonotaire Cour Supérieure, deputy prothonotary Superior Court, Ste Julie 22
Prendergast James, chambres Ste Anne 113
Prendergast Mme veuve Jean Joseph, Couillard 11
Prendergast Thomas, hotel-keeper, hôtel, Lachevrotière 6–8
Prendergast Thomas, electrician, électricien, St Eustache 107–109
Presbytères : Notre-Dame de Québec, Buade 16 ; St Jean-Baptiste, St Jean 448 ; St Roch, St Joseph 158 ; St Sauveur, Massue 15
Presho James, upholsterer, tapissier, St Eustache 41
Presho John, clerk, commis, boards Hébert 27
Preston Charles, fonctionnaire public, civil service clerk, St Amable 71. Telephone 419
☞Prevost, voir aussi Provost
Prevost George, journalier, laborer, St Olivier 97
Prevost Pierre, rentier, Richelieu 172
Prevost Pierre, journalier, laborer, St Sauveur 4
Price capt. William, Grande Allée 145–147
Price, Brothers & Co—*William Price*—lumber merchants, marchands de bois ; Walter J. Ray, manager, St Peter 56, Telephone 257
Price H. M. & Co., lumber merchants, marchands de bois, Dalhousie 83. Telephone 254
Price Herbert M., of H. M. Price & Co, "The Cottage Montmorency", Montmorency Falls. Telephone 2-2103
Price Mrs widow F. H., Grande Allée 63
Price William, of Price, Bros & Co., Avenue St Denis 2
Prince J. E., avocat, advocate, commissaire pour recevoir des affidavits servant aux cours de Manitoba, St Pierre 98, Telephone 618—rés. St Flavien 20½

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

PLOMBIER ET COUVREUR. INSTALLATION DE FOURNAISES A EAU CHAUDE ET A VAPEUR

Prison de Québec, J. N. Bernatchez, gouverneur, Grande Allée r 311
Proctor F., R. C. A., Artillery 14
Proctor J. J., editor, *The Quebec Chronicle*, Ste Ursule 34
Proctor John William, foreman at Military Stores, Citadel Hill
Proctor Mrs widow John M., Lachevrotière 31
Proteau & Carignan—*Gustave Proteau & Chs Carignan*—brasseurs, brewers. Bière et Porter de première qualité. First class Ales & Porter, St Paul 263-271, St Valier 24-28. Téléphone 853
Proteau Charles, gardien de nuit, night watchman, Bedard 83
Proteau Cyrille, commis-voyageur, commercial traveller, D'Aiguillon 48
Proteau Gustave, de Proteau & Carignan, St Valier 26
Proteau Joseph, commerçant, trader, 3e rue Est 89, Hedleyville
Proteau L. P., charretier, carter, Hedleyville
Proteau Mlle Philomène, blanchisseuse, laundress, du Roi 232
Proteau Napoléon, menuisier, joiner, 3e rue Est 96, Hedleyville
Proteau Philippe S., chauffeur, stoker, 5 avenue Est 14, Hedleyville
Proteau Philippe J., commis, clerk, 3e rue Est 45, Hedleyville
Protestant Board of School Commissioners, St Augustin 144, F. C. Wurtele, Secretary Treasurer (see page 57)
Prothonotary's Office, Philippe Malouin, prothonotary, protonotaire, St Louis 12. Telephone 65
Proulx Amable, jnr, de Dussault & Proulx, St Olivier 55
Proulx Amable, snr, manchonnier, furrier, St Olivier 55
Proulx Arthur, typographe, typographer, St Olivier 55
Proulx Eugène, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 677, rés. 679
Proulx Eugène, charretier, carter, Ste Cécile 189
Proulx Ferdinand, commis, clerk, St Olivier 55
Proulx J. A., comptable, accountant, St Anselme 80
Proulx Joseph, charretier, carter, Bayard 184
Proulx J. L. O., de J. O. Proulx & Cie, St Réal 27
Proulx J. L. O. & Cie, marchands-tailleurs pour dames et messieurs. Assortiment complet d'étoffes pour costumes, tweed, serges et drap. Ladies and Gentlemen tailoring, St Jean 9
Proulx J. N., avocat et registraire du Département des Terres, Forêts et Pêcheries, d'Aiguillon 14
Proulx Louis, brass founder, finisseur, Desfossés 8
Proulx Mlle Delphine, Christie 2
Proulx Mlle Suzanne, des Fossés 8
Proulx Mme veuve Magloire, St François 317
Proulx P. Charles, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 97
Proulx Pierre Albert, commis-voyageur, com.-traveller, St Anselme 80
Proulx Révd P. Stéphane, S. J., Dauphine 14
Provençal Michel, charretier, carter, Latourelle 128
Provincial Government Immig. Office, Geo. Lebel, agent, Louise Embankment
Provincial Police, Honorable A. Chauveau, commissioner, St Louis 12
Provincial Revenue Office, Dr J. Fortier, collector, Cook 2
☞ Provost voir aussi Prevost
Provost E., commis, clerk, St Jean 230
Provost Mme veuve François, pension privée, private boarding house, St Jean 230
Provencher Emile, agent d'assurance, insurance agent, St Jean 52
Provencher Emile, agent d'assurance, insurance agent, St Dominique 115
Provident Saving Life Assurance Co., D. Talbot, surintendant, St Pierre 98
Pruneau Adélard, cordonnier, shoemaker, Bedard 138½
Pruneau Alfred, journalier, laborer, Champlain 882
Pruneau A. O., de Pruneau & Kirouac, pension Ste Anne 16-18
Pruneau A. R., de A. R. Pruneau & Cie, Grande Allée 277. Téléphone 936

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Pruneau A. R. & Cie—*A. R. Pruneau*—importateurs de charbon, briques à feu, ciment de Portland, plâtre, sélénite, tuiles, tuyaux de drainage, briques pressées, etc., ; importers of coal, fire bricks, Portland cement, plaster, selenite, tiles, drain pipes, pressed bricks, Dalhousie 90. Téléphone 630 (voir annonce)
Pruneau François, tailleur en cuir, leather cutter, rue Alleyn
Pruneau Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, rue Alleyn
Pruneau Joseph, ingénieur, engineer, Boisseau 182 & St Luc 107
Pruneau & Kirouac—*A. O. Pruneau & J. A. Kirouac*—libraires et marchands d'ornements d'églises, booksellers and dealers in church ornaments, de la Fabrique 34, Tél. 393, et St. Joseph 116, Tél. 2364
Pruneau Mme veuve Jean-Baptiste, Grande Allée 277
Pruneau Mme Joseph, épicerie, grocery, Massue 182, coin St Luc 119
Pruneau Philippe, charpentier, carpenter, de la Reine 128
☞ Public companies and offices (see page 75)
Purcell William, navigateur, sailor, Ste Madeleine 6
Pye Mrs. J., dressmaker, modiste, St John 70

Q

Quart George, laborer, journalier, Champlain 549
Quebec Agricultural Society (see information, page 45)
Quebec Armory—Drill Hall—Ed. Genest, caretaker, Grande Allée 101-103
Quebec Auxiliary Bible Society (see page 52)
Quebec Bank, Thos. McDougall, general manager, J. M. Johnston, manager St Peter 110, Telephone 40. Branch Office, de la Fabrique 2, Telephone 130 ; St Joseph 197, Telephone 2173 (see advertisement)
Quebec Board of Trade, Théophile LeVasseur, secretary, St Paul 39 (see page 59)
Quebec Bridge Company, Ulric Barthe, secretary, St Peter 139 (see page 77)
Quebec Central Railway, Geo. Addie, agent, Dalhousie 34. Telep. 342 City Titket Office, F. S. Stockigg, agent, St Louis 32—(see page 77)
Quebec Chrome Patent Leather Co., L. J. Fontaine, gérant, Nelson 30-32
Quebec China Hall—P. F.-X. Laflamme, proprietor, St Joseph 161. Telephone 2220
Quebec Cigar Mfg. Co—*Jos. & Ferdinand Douville*—St Joseph 375 ; bureaux : Sault au Matelot 88
Quebec Citadel, lieutenant-colonel J. F. Wilson, commanding R. C. A. and inspector of Artillery, Citadel
Quebec City Police Force, Capt. F. Pennée, chief; W. H. Walsh, deputy chief, City Hall
Quebec Clothing Mfg Co., Fugère & Fugère, propriétaires, proprietors, Dorchester 180. Téléphone 2477
Quebec Coal Co—W. Jalbert, manager; Reynar's Wharf; office, St James 13. Telephone 640
Quebec Cold Storage and Warehouse Co., F. C. Wurtele, secretary, Warehouses, Commissioners Wharf
Quebec Commercial Academy, Cook 6 (see page 57)
Quebec Customs, Lt.-Col. J. Bell Forsyth, collector, St André 4
Quebec Daily Mercury, Geo. Stewart, editor, printer and publisher, Mountain Hill 20-22. Telephone 701
Quebec Directory (The)—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, St Peter 82. Téléphone 1290

Quebec Engraving Co, Charles Montminy, manager, gérant, Garneau 54. Telephone 634 (See advt page 6)

JAMES PERRY, Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, St. Paul street, Quebec.

Quebec Examining Warehouse, Dalhousie 118
Quebec Fire Alarm Department, City Hall. Telephone 605
Quebec Fire Assurance Co, *founded* 1818, *incorporated* 1829—H. B. Bignell, secretary, St Peter 81. Telephone 92
Quebec Fruit Exchange, St Pierre 31-35
Quebec Gaol, N. Bernatchez, goaler, géolier, Grande Allée r 311. Tel. 152
Quebec Garrison Club, Capt. Chs. J. Dunn, secretary-treasurer, secrétaire-trésorier, St Louis 97
Quebec Gas Co, D. H. Geggie, secretary and manager, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2-4. Téléphone 268
Quebec Geographical Society, Université Laval (see Supplement)
Quebec Harbour Commission, ENGINEERS OFFICE—St George Boswell, chief engineer, ingénieur en chef, Dalhousie 118
Quebec Harbour Commissioners Office, James Woods, secretary-treasurer, Dalhousie 118, Telephone 7. Custom warehouse, entrepôt, Dalhousie 118
Quebec High School, T. Ainslie Young, rector, recteur, St Denis 30
Quebec Horticultural Society (see page 44)
Quebec Hotel—*Déry & Co, proprietors*—Sample and Lunch rooms—Fresh Oysters—Garden street, opposite City Hall. Telephone 704
Quebec Hotel, Zoël Gagnon, jnr, proprietor, propriétaire, du Pont 112-116
Quebec Immigration Office, G. Lebel, agent; offices: Louise Embankment and South Quebec
Quebec & Lake St John Railway Co, J. G. Scott, secrétaire et gérant, secretary and manager; Alex. Hardy, general freight and passenger agent, St André 160. Telephone 15
Quebec & Lake St John Ry Co., workshop and grain elevator, St André 160
Quebec & Lake St John, ticket office, and waiting room, Patrick Cotter, agent, St André 160
Quebec & Levis Directory (The)—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, St Pierre 82, Telephone 1290
Quebec & Levis Ferry Co (Ltd), J. R. H. White, manager, gérant, Dalhousie 22-26. Telephone 26
Quebec Loan Co, Robt Laroche, secretary-treasurer, St Peter 95. Tel. 362
Quebec Lunatic Asylum, see Asile d'Aliénés de St Michel Archange, (page 44)
Quebec News Co—Frank Carrel, proprietor. Stationers, booksellers, etc., Librairie et papeterie, etc, Buade 31
Quebec North Shore Turnpike Trust, G. H. Burroughs, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, Dalhousie 46 (3e étage)
Quebec Observatory, Arthur Smith, superintendent, off Grande Allée 275
Quebec Paper Bag Co—*J. W. Delisle & Arthur Boldue*—fabricants de sacs en papier, boites en carton, etc., et papiers de tous genres, Avenue Renaud 74. Téléphone 2008
Quebec & Parry Sound Railway Co, St André 160
Quebec Passenger Elevator, W. A. Griffith, proprietor, Little Champlain 16
Quebec Permanent Building Society, Alphonse Côté, secrétaire, St Jean 23
Quebec Postal Division, A. Bolduc, inspector, Buade 3
Quebec Post Office, hon. E. T. Pâquet, maitre de poste, postmaster; J.-Bte Caouette, assistant, Buade 3
Quebec Racket Club, Grande Allée r 71
Quebec Railway, Light and Power Co.—Ed. A. Evans, general manager, corner St Paul and Ramsay streets (see advt, back cover)
Quebec Seminary, Révd O. E. Mathieu, supérieur du Séminaire de Québec et recteur de l'Université—Séminaire de Québec. Téléphone 87
Quebec Shoe Store, Leonard Bros., proprietors, St John 24

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Quebec Skating Rink, R. Campbell, sec.-treas., Grande Allée 45. Telep. 855
Quebec Steam Laundry—*Dyeing and Cleaning*—Office and works: Elgin 17. Telephone 1009
Quebec Stock Echange. D. McGie, president, (open daily) Board of Trade Building St Paul 39
Quebec Steamship Co, A. Ahern, secretary, Dalhousie 40. Telephone 27
Quebec Terminal Co., Fergus Murphy, secretary, Louise Embankment
Quebec Trading Stamps Co., C. H. Potter, repres. St Joseph 62
Quebec Vinegar Works, Drouin, Frère & Cie, proprietors, St Paul 52
Quebec Yacht Club, W. A. Home, treasurer, Sault-au-Matelot 7. Tel. 86
Quebec Young Men's Christian Association, see inform., page 52
Queen Insurance Co, C. P. Champion, agent, St Peter 66. Telephone 75
Queen's Own C. Hussars, Major R. E. W. Turner, V. C., D. S. O., Commandant, Drill Hall, Grande Allée
Quen Wah, laundry, buanderie, Notre-Dame des Anges 19
Quinn George, ship laborer, journalier de navires, St Julia 79
Quinn George, laborer, journalier, Sous-le-Cap 24
Quinn Henry, engine driver, machiniste, Little Champlain 61
Quinn J. L., Laval 24
Quinn John, laborer, journalier, Champlain 314
Quinn John T., plumber, plombier, Grande Allée 219
Quinn Miss K. S., St Stanislas 15
Quinn Mrs Michael, St Michael 28
Quinn Mrs widow James A., St John 441
Quinn Mrs widow James, d'Aiguillon 265
Quinn Mrs widow John, St Olivier 27
Quinn William, porter, St Paul 183
Quirouet Honoré, cordonnier, shoemaker, Boisseau 162
Quirouet Rémi, teneur de livres, bookkeeper, Scott 6½
Quong Song, buanderie, laundry, St Valier 693

R

Racicot J. E. P., botanical physician, herboriste, St Joseph 25
Racine Antoine, journalier, laborer, des Commissaires 89
Racine Archange, de Terreau & Racine, des Remparts 43½. Téléphone 77
Racine Arthur, corroyeur, currier, Notre Dame-des-Anges 112
Racine Bruno, journalier, laborer, Letellier 13
Racine Célestin, cordonnier, journalier, Boulevard Langelier 192
Racine David, bijoutier, jeweller, de l'Eglise 49
Racine Dollard, teneur de livres, book-keeper, des Remparts 43½
Racine Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 181
Racine Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 218
Racine Francis H., agent, St Olivier 159½
Racine François-Xavier, ancien charretier, carter, des Commissaires 176
Racine François-Xavier, journalier, laborer, Parke 16
Racine François-Xavier, journalier, laborer, Lalemant 5
Racine Honoré, journalier, laborer, St Bonaventure 11
Racine Ignace, hôtelier, hotelkeeper, Hermine 230
Racine Jean, monteur, laster, Ste Catherine 12
Racine Jean, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 50
Racine Joseph, journalier, laborer, Prince-Edouard 244
Racine Joseph, monteur, laster, Richardson 365
Racine Joseph, sacristain, sexton, Côte de la Canoterie 20
Racine Joseph, cordonnier, shoemaker, 4e rue 49, Stadacona
Racine Louis, cordonnier, shoemaker, Laberge 12
Racine & Mercier, bois de chauffage, fire wood merchants, St Roch 116

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Pianos et orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles. Machines à Coudre et accessoires. Prix modérés. Garanties écrites. Conditions faciles.

Racine Miville, commis de bar, bar keeper, Notre-Dame-des-Anges 31-35, rés. Smith 22
Racine Mlle Hélène, Ste Cécile 96
Racine Mlle Obéline, couturière, seamstress, Ste Marguerite 159 et de la Chapelle 38
Racine Mlle S., couturière, seamstress, Dauphine 18
Racine Mme Jacques, du Pont 41
Racine Mme Onésime, 1ère avenue 28, Stadacona
Racine Mme veuve Léon, Massue 78
Racine Napoléon, journalier, laborer, Richardson 395
Racine Philéas, cordonnier, shoemaker, St Valier 654
Racine Pierre, journalier, laborer, de Varennes 22
Racine Pierre, agent d'assurance, insurance agent, du Roi 421
☞Rae see also Rea
Rae Charles, teneur de livres, bookkeepers, Clarendon Hotel
Rainville Alphonse, journalier, laborer, Richardson 33
Rainville F. X., commis, clerk, de la Reine 78
Rainville Honorable H. B., Orateur de l'Assemblée Législative, Palais législatif, Québec, rés Montréal
Ramsay G. B., Dalhousie 83, res. Ste Famille 6
Rancour Alexandre, opérateur télégraphe, operator, Scott 145
Rancour Alfred, de N. Rancour, Scott 61
Rancour Charles, snr., 4e rue 33½, Stadacona
Rancour Cléophas, cordonnier, shoemaker, Marie de l'Incarnation 108
Rancour Elie, peintre, painter, Sauvageau 13
Rancour Johnny, charretier, carter, Gosford r 7
Rancour Joseph, hôtelier, hotel, du Pont 84
Rancour Joseph, cordonnier, shoemaker, Caron 95
Rancour Léon, journalier, laborer, St Patrice 37
Rancour Mme veuve Joseph, St Olivier 85
Rancour Mme veuve Roger, Latourelle 222
Rancour Noël, échevin du quartier Montcalm; marchand de glace, ice dealer, Scott 145-147, Téléphone 476. Glacière, Daulac 13
Rancour Omer, pompier, fireman, St Patrice r 135
Rankin Joseph, laborer, journalier, Little Champlain 66
Rankin Miss Mary, Little Champlain 66
Ratchford Michael, laborer, journalier, Champlain 348
Ratté Adélard, journalier, laborer, Durochers 112
Ratté Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 155
Ratté David, journalier, laborer, Morin 207
Ratté François, commerçant, trader, Boisseau 218
Ratté François, journalier, laborer, Châteauguay 115
Ratté François, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 1023
Ratté François-Xavier, charpentier, carpenter, Tessier 18
Ratté François-Xavier, commis, clerk, Bedard 54
Ratté Gilles, employé R. & O. Nav. Co., d'Aiguillon 170
Ratté Honoré, charpentier, carpenter, Smith 28
Ratté Jean, tanneur, tanner, Bagot 58
Ratté Joseph, journalier, laborer, Fleurie 124
Ratté Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Tessier 18
Ratté Joseph, forgeron, blacksmith, St Valier 1000
Ratté Léon, laitier, milkman, Charest 103
Ratté Mlle Malvina, Boisseau 127
Ratté Mme veuve Adélard, Morin 201½
Ratté Mme veuve François, Colomb 291-293
Ratté Mme veuve Joseph, Châteauguay 108
Ratté Mme veuve Joseph, 3e rue Est 137, Hedleyville
Ratté Octave, entrepreneur-maçon, master mason, Notre-Dame des Anges 195

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Ratté Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 36
Ratté P. Zotique, garde-magasin, storeman, St Joachim 65
Rattray David, of D. Rattray & Son, accountant and estate agent, St Paul 36, res. d'Auteuil 81
Rattray David J., of D. Rattray & Son, and R. F. Cream & Co. d'Auteuil 81
Rattray D. & Son—*David & David J. Rattray*—warehousemen and general merchants, St Paul 36 corner Dalhousie 110-116. Tel. 771
Ray Walter J., manager Price, Bros & Co. McMahon 5
Raymond Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, de Tracy 23
Raymond Alphée, charretier, carter, Arago 97
Raymond Alphonse, journalier, laborer, St Olivier 244
Raymond Antoine, employé bureau de poste, post office clerk, St Julie 57
Raymond Charles, pilote, pilot, Richardson 229
Raymond Chrysologue, menuisier, joiner, 3e rue Est 80, Hedleyville
Raymond Gaudiose, 2e rue Est 45, Hedleyville
Raymond Honoré, fondeur, founder, Boulevard Langelier 140
Raymond Hubert, pilote, pilot, Boisseau 9
Raymond Joseph David, journalier, laborer, Charest 51
Raymond Louis, menuisier, joiner, Châtaauguay 65
Raymond Mme Joseph, garde-malade, sick nurse, St Valier 257
Raymond Mme Malvina D., agence de remèdes, remedies, Richardson 229
Raymond Moyse, fonctionnaire public, civil service clerk, Grande Allée 277
Raymond Thomas, architecte, architect, Caron 45 près de la rue St Joseph, rés. Notre-Dame des Anges 144
Raymond William H., salesman, commis-marchand, d'Aiguillon 42
Raymond dit Michaud Moïse, journalier, laborer, Colomb 371
☞Rea see also Rae
Rea David, civil service clerk, fonctionnaire public, Treasury Department, Grande Allée 64
Read Georges Victor, foreman Electric Light Co, de la Reine 66
Read Henry, ship laborer, journalier de navires, St Patrick 63
Read James, carter, charretier, Artillerie 129
Read John, carpenter foreman, charpentier, côte d'Abraham 5
Read Mrs widow James, sick-nurse, garde-malade, St Patrick 65
Read William, employed *Daily Telegraph*, O'Connell 20
Reade Mayne R., inspector Q. R. L. & P. Co., Artillery 131
Readman John, bookkeeper, teneur de livres, St Olivier 189
Readman Louis, charretier, carter, Latourelle 53
Readman William, porteur de bière, beer driver, Ste Marie 20
☞ Ready see also Reddy
Ready Martin, laborer, journalier, St Michael 60
Reardon Denis, butcher, boucher, Conroy 10
Reardon Miss Catherine, St Patrick 43
Reardon Mrs widow Patrick, Champlain 392
Reason Mrs widow Edward, caretaker, gardienne, St Augustin 144
☞ Réaume voir aussi Rhéaume
Réaume Alexis, marchand de bois, lumber merchant. Bureaux: Panet 16 et Petite Hermine, bas rue de la Couronne, Téléphone 2247—rés. St François 70
Réaume Jules, commis, clerk, de Varennes 29
Réaume P. Ferdinand, quincaillerie et coutellerie, hardware and cutlery, St Joseph 102-104 coin du Pont 90
Rèche Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, Bagot 43
Recorder's Court, Elzéar Déry, judge, juge, City Hall. Telephone 231
Red Cross Pharmacy, J. E. Dubé, proprietor, St Jean 28 coin du Palais
Red Star Line of Steamers, F. S. Stocking, St Louis 32, and E. H. Crean, Buade 14, Agents

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

PLOMBIER ET COUVREUR. INSTALLATION DE FOURNAISES A EAU CHAUDE ET A VAPEUR.

Reddy John, fireman, pompier, Berthelot 1
Redemptorist Fathers, Reverend Jos. Henning, C. SS. R., rector, St Stanislas 7
Redmond J., clerk, commis, St Olivier 189
Redmond Matthew, laborer, journalier, Champlain r 505
Redmond Michael, laborer, journalier, Champlain 505
Redmond Mrs J. S., St Ursule 12
Redmond Sylvester, laborer, journalier, Champlain 585
Registry Office—Bureau d'enregistrement—Honorable E. Rémillard, régistrateur, registrar, St Louis 12
Reed Hayter, manager, Château Frontenac, gérant, des Carrières 1
Reid & Co Limited—Paper Manufacturers, fabric. de papier, St André 126-130
Reid James, of Reid, & Co, St John 601 et de Salaberry 5
Reid William, organist Chalmer's Church, organiste, St Flavien 28½
Reid W., clerk, commis, Richelieu 114
Reinhardt Edmond, menuisier, joiner, Leonard 7
Reinhardt George, commerçant, trader, Montcalm Mkt, rés. Arago 147
Reinhardt Louis Alfred, agent d'assurance, insurance agent, des Fossés 245
Reinhardt Michel, menuisier, joiner, des Fossés 245
Rémillard Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Couillard 31
Rémillard honorable Edouard, avocat et régistrateur, advocate and registrar, St Louis 12, rés. Couillard 31
Rémillard Jos. Albert, avocat et député régistrateur, advocate and deputy registrar, St Louis 12, rés. des Remparts 25
Rémillard Pierre, gardien de nuit, night watchman, des Commissaires 207
Rémillard révérend G., vicaire, St Joseph 158
Renaud Adjutor, Prince Edouard 224
Renaud Alfred, épicier et manufacturier de renforts, grocer, Carillon 61
Renaud Alfred, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 116
Renaud Alphonse, typographe, typographer, St Valier 1061
Renaud Anatole, menuisier, joiner, pension St Joseph 266
Renaud Arthur, tailleur, tailor, Notre-Dame des Anges 117
Renaud Azarie, commis, clerk, St Michel 13
Renaud Charles, journalier, laborer, St Bernard prol (côté sud)
Renaud Charles, journalier, laborer, St Ignace 95
Renaud & Cie—*Gaspard LeMoine & Victor Châteauvert*—Chs. E. Martel, gérant; porcelaine, verrerie et poterie; china glass and earthenware, St Paul 72-74 et St André 47-51, Téléphone 866. Succursale, St Jean 66
Renaud Charles, gardien de la paix, policeman, Marie de l'Incarnation 118
Renaud Cyrille, menuisier, joiner, Ste Cécile 175
Renaud Cyrille, notaire, notary, et secrétaire-trésorier de la municipalité de St Ambroise, rés. St. Ambroise
Renaud David, forgeron, blacksmith, Fleurie 93
Renaud Edouard, agréeur, rigger, d'Iberville 33
Renaud Eusèbe, collecteur, collector, des Fossés 229
Renaud Ferdinand, chevaux et voitures de louage, livery stables, Richardson 101. Téléphone 2252
Renaud François, charretier, carter, Champlain 517
Renaud François, cordonnier, shoemaker, Arago 143
Renaud François, commis-emballeur, packing clerk, des Fossés 3
Renaud François, commissionnaire, porter, St Flavien 31
Renaud Hippolyte, menuisier, joiner, Richardson 26
Renaud J. Arthur, commis voyageur, com.-traveller, du Pont 32
Renaud Jean-Bte & Cie—*Gaspard LeMoine & Victor Châteauvert*—marchands de farines, grains et provisions; exportateurs de beurre et fromage et importateurs de pierres à moulanges; flour, grain and provision merchants. Mill stones, St Paul 126 et St André 73-89 et 78-82, Téléphone 29

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619.

Renaud Jean, journalier, laborer, St Germain 140
Renaud Jean-Baptiste, conducteur d'expresse, express driver, Hermine 36
Renaud Johnny, corroyeur, currier, St François 352
Renaud Joseph, commis, clerk, St Valier 1141¾
Renaud Joseph, journalier, laborer, Champlain 543
Renaud Joseph, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, rue Chevrière
Renaud Joseph, snr, agréeur, rigger, Falardeau 18
Renaud Léandre, pharmacien, druggist, St Jean 529
Renaud Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 1061
Renaud Léon, maçon, mason, St Luc 116
Renaud Misaël commis-marchand, salesman, Caron 119
Renlud Mlle Marie, Caron 119
Renaud Mme M., St Réal 17
Renaud Mme veuve Joseph, St Jean 529
Renaud Napoléon, maçon, mason, Massue 84
Renaud Octave, charretier, carter, 2e avenue 27, Stadacona
Renaud Pierre, épicier, grocer, épicerie de premier choix, St Valier 597, rés. Tourangeau 18
Renaud Pierre, journalier, laborer, Jérôme 31
Renaud Victor, luthier, musical instrument repairer, du Pont 180
Renaud Wilfrid, charretier, carter, St Anselme 104
Renault Adolphe, menuisier, joiner, Ferland 6
Renault Raoul, teneur de livres à la Commission du Havre, bookkeeper; directeur-propriétaire du *Courrier du Livre* director and proprietor of *North American Notes and Queries.* Résidence: Gros Pin
Renfrew Allan E., of Holt, Renfrew & Co, Toronto
Renfrew Gordon C., Grande Allée 135
Reny Arthur, cordonnier, shoemaker, rue Récollets
Reny Joseph Alf., agent, Côte Ste Geneviève 82
Rény Mme veuve Joseph, St Michel 9¾
Resther A., propriétaire Hotel Victoria, du Palais 33
Révérends Frères de la Doctrine Chrétienne, Cook 4 (voir page 57)
Révérends Pères Oblats, de St Sauveur de Québec, révérend P. E. Tourangeau, supérieur et curé, superior and curate; Massue 15, (voir page 83)
Réverends Pères Jésuites, Révd. P. M. Champagne, S. J., supérieur, Dauphine 14
Reynolds Edward, Alderman for Champlain Ward, railway conductor C. P. R., chef de train, du Palais 4
Reynolds Mrs Edward, O'Connell 18
☞Rhéaume voir aussi Réaume
Rhéaume A. A., avocat, advocate, Côte de la Montagne 72, rés. Richelieu 112
Rhéaume Alexis, employé à la Corporation, du Roi 75¼
Rhéaume Alphonse, forgeron, blacksmith, Signaï 102
Rhéaume Edouard, charretier, carter, Kirouac 39
Rhéaume Elie, épicier, grocer, Arago 264
Rhéaume François-Xavier, charretier, carter, Colomb 164
Rhéaume J., boucher, butcher, halle St Pierre, étal 17
Rhéaume Joseph, commis, clerk, St Dominique 27
Rhéaume Joseph, charretier, carter, Charest 163
Rhéaume Joseph, homme de cour, servant, du Roi 283
Rhéaume Louis, boucher, butcher, étaux 35-36, marché Jacques-Cartier, rés. Sauvageau 81
Rhéaume Louis, commerçant de fruits, fruit dealer, Colomb 83
Rhéaume Louis, charretier, carter, de la Reine 187

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064,
Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Rhéaume Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 85
Rhéaume Mlle A., blanchisseuse, laundress, Jérôme 53
Rhéaume Mlle Adéline, Arago 172
Rhéaume Mme veuve J. B., Richelieu 309
Rhéaume Mme veuve Louis, regrattière, huckster, Arago 264
Rhéaume Mme veuve Louis, Ste Marguerite 161
Rhéaume Mme veuve, St Joseph 397-399
Rhéaume Napoléon, commerçant de grain, grain dealer, Richardson 366
Rhéaume Napoléon, Jérôme 23
Rhéaume Narcisse, menuisier, joiner, St Dominique 27
Rhéaume Narcisse, épicier, grocer; épicerie de choix, vins, liqueurs, etc, Grant 113 coin du Roi 65, rés. 67
Rhéaume Ovide, péager, toll-gate keeper, du Pont 225
Rhéaume Pierre, marchand de fruits, fruit dealer, Champlain Market Place 74 et St Paul 76 en hiver, rés. St Valier 1151
Rhéaume Pierre, commerçant, trader, St Valier (prol.) près de la barrière
Rhéaume Pierre, monteur, laster, Arago 280
Rhéaume Rémi, commerçant, trader, Bayard 20
Richard Adjutor, corroyeur, currier, des Commissaires 182
Richard Albert, corroyeur, currier, des Commissaires 40
Richard Amédée, corroyeur, currier, 3e rue Est 51, Hedleyville
Richard Arthur, corroyeur, currier, des Commissaires 185
Richard Carmel, mécanicien, machinist, Boulevard Langelier, coin des Commissaires
Richard & Cie—*Louis Richard,*—fournitures pour chaussures, shoe findings, Arago 159-161
Richard Cyprien, calfat, caulker, de la Reine 252
Richard Delphis, cordonnier, shoemaker, Carillon 63
Richard Edgar, menuisier, joiner, St Amable 89
Richard Edmond, motorman, des Fossés 261
Richard Elie, commis-marchand, salesman, St Olivier 111
Richard Elzéar, charretier, carter, du Pont 28
Richard Emmanuel, journalier, laborer, Parke 34
Richard Eugène, menuisier, joiner, 3e rue Est 121, Hedleyville
Richard & Frère, marchands de cuirs, leather merchant, St Valier 553
Richard George, tailleur en cuir, leather cutter, Demers 27-29
Richard George, tanneur, tanneur, Ste Marguerite 192
Richard George, peintre, painter, Richelieu 326
Richard Jacques, journalier, laborer, des Prairies 145
Richard J. Alm., commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 133
Richard J. P. A., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 332
Richard Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Olivier 294½
Richard Jean-Baptiste, menuisier, joiner, de la Reine 274
Richard J.-Bte, rentier, des Jardins 42
Richard Jean Elie, mécanicien, machinist, Montcalm 183
Richard Jérémie, relieur, bookbinder, Sault-au-Matelot 67, rés. Berthelot 12
Richard J. Eugène, insp. du Crédit Foncier Franco-Canadien, des Jardins 42
Richard J. L., mécanicien, machinist, des Commissaires 239
Richard Jos. A., commis, clerk, Richelieu 133
Richard Joseph, corroyeur, currier, Nelson 51
Richard Joseph, cordonnier, shoemaker, Côte de la Négresse 3
Richard Joseph, encadreur, framemaker, St Joseph 370
Richard Joseph, snr cordonnier, shoemaker, Alfred 16
Richard Joseph C., mécanicien, machinist, des Commissaires 239
Richard Louis, corroyeur et inspecteur, currier, Boulevard Langelier 19
Richard L. Alphonse, cordonnier, shoemaker, Nelson 51
Richard L. A., cordonnier, shoemaker, Ste Claire 55½
Richard Louis, de Richard & Cie, Arago 161

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur". . . . . .**
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Richard Mme Joseph, des Commissaires 144
Richard Mme Louis, Fleurie 37
Richard Mme veuve Félix, Scott 29
Richard Mme veuve Ferdinand, Richelieu 133
Richard Mme veuve Louis, modiste, dressmaker, Jupiter 7
Richard Mme veuve Philéas, St Gabriel 25
Richard Mme veuve Pierre, couturière, dressmaker, Richelieu 166
Richard Napoléon, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 20
Richard Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 144
Richard Noël L., menuisier, joiner, Richelieu 332
Richard Olivier, nouveautés, dry goods, St Jean 254
Richard Pierre, serrefrein, brakesman, du Pont 176
Richard Pierre, épicier. Epicerie de première classe, thés, cafés; grocer, des Jardins 42-44. Téléphone 540
Richard Samuel, de" Victor Manufacturing Co," St Jean 400
Richard Wilbrod, commis, clerk, Richelieu 133
Richard Xavier, menuisier, joiner, 3e rue Est 38, Hedleyville
Richardson Mrs J. O., matron Finlay Asylum, Ste Foye road
Richardson Mrs R., St Ann 107
Richardson Mrs widow J. H., d'Aiguillon 196
Richardson Mrs widow O. L., Grande Allée 127
Richardson Osborne B. C., of O. L. Richardson & Sons, Grande Allée 127
Richardson O. L. & Sons—*O. B. C. Richardson*—leather, cuirs, St Peter 47-49. Telephone 874
Richardson revd Canon Thomas, rector of St Paul's church, St Louis Road
Richelieu & Ontario Navigation Co—L. H. Myrand, agent, Dalhousie 48. Telephone 19
Richer Zéphirin, ouvrier en chapeaux, hat maker, de la Couronne 145
Rickaby D. S., Manufacturer of Furniture. Wire Mattresses, Office Desks. Upholsterer and Undertaker; ébéniste et marchand de meubles; et entrepreneur de pompes funèbres, St John 337, Telephone 351—rés. 339
Riding School, John Carbray, caretaker, Grande Allée r 71
Rigali Frank, de Rigali & Rigali, St François 14
Rigali John, de Rigali & Rigali, Ste Cécile 58
Rigali & Rigali, practical painters and decorators, peintres décorateurs, d'Youville r 15
Rigali Michele, jnr, statuaire, d'Youville r 15
Rigali Michele, snr., statuaire, statuary; statues en plâtre, blanches et décorées, statuettes et crucifix de tout genre, statues en ciment. A large assortment of statuettes and crucifixes, St Jean 132-134
Rielly John, laborer, journalier, Champlain r 125
Riendeau Wilfrid, empl. Bell Telephone Co. pension Ste Anne 34
Rilley Thomas, tawer, mégissier, de la Couronne 104-106
Rinfret Adolphe, commis clerk, avenue Ste Geneviève 31

Rinfret Arthur, épicier, grocer. Le public trouvera à cette épicerie un assortiment très varié de vins et liqueurs de choix. Une visite est sollicitée. St Joseph 412-414. Téléphone 2384

Rinfret Dr. F. Rémi. Adresse; Bureau de Poste de St Jean Baptiste, Québec
Rinfret Gustave, dessinateur, draughtsman, Couillard 42
Rinfret Henri L., commis, clerk, Avenue Ste Genevieve 31
Rinfret Mme veuve N. O., Richelieu 209
Rinfret Mme veuve Samuel, Dauphine 35
Rinfret Dr C. I., percepteur du Revenu, insp. Inland Revenue, Avenue Ste Genevieve 31
Rinfret Tancrède, fonctionnaire public, civil service clerk, Dauphine 35
Rinfret R. Mackay, commis, clerk, Dauphine 35

" Magi, Caledonia Mineral Waters "

THE BEST IN THE WORLD.

Riopel Louis J., avocat, advocate, Avenue Ste Geneviève 21, rés. d'été New Carlisle
Rioux Ernest, empl. manufacture de corsets, Arago 226
Rioux Ludger Noël, de "La Québecoise," Scott 6¾
Rioux Narcisse, de N. Rioux & Cie, échevin du quartier St Pierre, des Remparts 27
Rioux N. & Cie—*N. Rioux & C. Petitgrew*—marchands-épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 162-164 et St André 101-102. Entrepôt St Paul 156-158. Téléphone 313
Rioux Narcisse, commis, clerk, Richardlon 324
Rioux Théophile mécanicien, machinist, Fleurie 140
Ritchford Peter, laborer, journalier, Stuart 10
Ritchie (The) John Co., (Ltd.),—*John Ritchie, Allan Ritchie, A. R. Drysdale & Walter Stevens*— manufacturers of boots and shoes, manufacturiers de chaussures, Ste Hélène 171-183. Telephone 2073
Ritchie John, of The John Ritchie Co. (Ltd), St John 573. Telephone 2330
Ritchie Allan, of The John Ritchie Co. (Ltd), St John 573. Telephone 2330
Ritchie Robert, Hébert 30
Rivard Adjutor, de Casgrain, Lavery, Rivard & Chauveau, Hamel 7
Rivard L. L., notaire, notary, du Parloir 8
Rivard Onésime, charpentier, carpenter, Morin 35
Riverin Charles S., épicier, marchand de vins et liqueurs; grocer, wine and liquor dealer, de la Couronne 55, Téléphone 2185—rés. Fleurie 110
Riverin Oscar Stanislas, empl., Q. Ry. L. & P. Co., Boulevard Langelier 38
☞ Roach see also Roche
Roache James, blacksmith, forgeron, Champlain 545
Roach Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 71
Roach Philipp, laborer, journalier, Champlain 550
Roache Thomas, laborer, journalier, Champlain 323
Roberge Alphonse, cordonnier, shoemaker, Prince-Edouard 320
Roberge Arthur, peintre, painter, St Félix 29
Roberge Casimir, St Pierre 42
Roberge Hubert, St Luc 98
Roberge Jean, journalier, laborer, Sauvageau 178
Roberge Jean Bte, mégissier, tawer, Prince Edouard 320
Roberge Joseph, navigateur, sailor, St François 54
Roberge Joseph, charretier, carter, Arago 349-351
Roberge Joseph, employé G. T. R., Lsvis
Roberge Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 55
Roberge Laurent, charpentier, carpenter, St Luc 68
Roberge Louis, cordonnier, shemaker, Massue 181
Roberge Louis, jnr, charpentier, carpenter, Prince Edouard 293
Roberge Louis, snr, bois, lumber, Dorchester 225, rés Prinse-Edouard 320
Roberge L. J. repres. J. W. Kilgour Bros, Sous-le-Fort 23-25, rés. Lévis
Roberge Mlle J., modiste, dressmaker, St Flavien 18
Roberge Mme François, Hermine 95
Roberge Mme François, Massue 89
Roberge Mme veuve Jean, Colomb 171
Roberge Mme veuve, St Luc 98
Roberge Mme veuve, Sous-le-Cap 39
Roberge Onésime, charretier, carter, Châteauguay 25
Roberge Pierre, charpentier, carpenter, 3e avenue 22¼, Stadacona
Roberge Raoul, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 203
Roberge Siméon, corroyeur, currier, de Jumonville 35
Roberge Théodule, tailleur de pierres, stonecutter, Colomb 154
Roberge Théophile, peintre, painter, Colomb 152
Roberge William, charretier, carter, Sauvageau 112
Robert Albert, tanneur, tanner, Châteauguay 60

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT & CIE, cordonniers,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Robert Arthur, agent, St Sauveur 23
Robert François, mecanicien, machinist, dc la Reine r 131
Robert Jean-Baptiste, journalier, laborer, Colomb 391
Robert Mme veuve Amable, St Gabriel 18
Robert Miss J., St Ursule 59
Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, St Luc 194
Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, Châteauguay r 148
Robert Pierre, journalier, laborer, Colomb 169
Robert Wilfrid, commis de banque, bank clerk, pension Dn Palais 15
Robertson A., advocate, avocat, St Peter 83, res. St Ann 107
Robertson A. J., photographer, photographe, St John 146, res. St Joachim 40
Robertson Miss J. M., St Ann 107
Robillard J. E. A., surintendant C. P. R. Quebec section, St Jean 526
Robillard Joseph, conducteur d'expresse, express driver, O'Connell 43
Robin Charles, charpentier, carpenter et gardien Club St Valier, St Valier 463
Robin Charles, Fleurie 201
Robin Cléophas H., Richelieu 116
Robin Louis, charpentier, carpenter, Boulevard Langelier 45
Robinet François, marchand de cuir, leather merchant, St Valier 250
Robinson Napoléon, teneur de livres, book keeper, Ste Marguerite 195
Robinson Mrs Mary, Ste Hélène 44
Robinson Mrs widow J., du Pont 113
Robinson R. A., accountant Bank British North America, D'Artigny 37
Robitaille Abraham, cordonnier, shoemaker, Hermine 89
Robitaille Adélard, cordonnier, shoemaker, Claire-Fontaine 21
Robitaille Adjutor, cordonnier, shoemaker. Richardson 220
Robitaille Adolphe, rentier, St Jean 503½
Robitaille Alexandre, maitre camionneur, master carter, coin Sous-le-Fort et St Pierre, rés. Lachevrotière 3
Robitaille Alfred, gérant, manager, Bagot 95
Robitaille Alfred, propriétaire de la vinaigrerie "Eureka", Place Sans Bruit 7, St Valier (prolongement). Téléphone 2090
Robitaille Alfred P., teneur de livres, bookkeeper, du Roi 314
Robitaille Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, Place Sans Bruit 7
Robitaille Amand, forgeron, blacksmith, Richelieu 173½–175
Robitaille Amédée, M. P. P. pour Québec Centre; de Robitaille & Roy, St Jean 496. Téléphone 790
Robitaille Arthur, débit de tabac et journaux, tobacconist and newspaper, St Joseph 343
Robitaille Arthur, marchand de farines, grains et provisions, flour, grain and provisions, St Paul 50, rés. Richelieu 208
Robitaille Arthur, carrossier, carriage-maker, du Roi 232
Robitaille Charles, commis, clerk, Latourelle 104
Robitaille Charles, cordonnier, shoemaker, Dorchester 48
Robitaille Charles, mécanicien, machinist, Richelieu 102
Robitaille Charles L., St Olivier 160
Robitaille Colbert, charretier, carter, St Dominique 41
Robitaille Cyprien, cordonnier, shoemaker, du Roi 301
Robitaille Cyrille, commis de bar, de la Couronne 103-105
Robitaille Cyrille, marchand de machines à coudre, pianos et orgues; dealer in sewing machines, pianos and organs, St Joseph 320 coin Caron, vis-à-vis la Congrégation, Téléphone 2291—rés. Caron 58
Robitaille Delphis, journalier, laborer, Joliette 19
Robitaille Dlle Philomène, de la Chapelle 9
Robitaille Dr Arthur, St Jean 216
Robitaille Edmond, mécanicien, machinist, St Joseph 275
Robitaille Edouard, charretier, carter, Boisseau 211
Robitaille Edouard, journalier, laborer, Dorchester 112

A. A. FOISY
267- 69, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Pianos et Orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles, Machines à Coudre, et accessoires. Prix modérés, garanties écrites. Conditions faciles.

Robitaille Ernest, commis, clerk, Beauport
Robitaille Ernest, commis épicier, clerk, Hermine 26
Robitaille Eugène, commis, clerk, d'Aiguillon 170
Robitaille Ernest, couvreur, roofer, Ste Cécile 61
Robitaille Eugène, confiseur, confectioner, Kirouac 14
Robitaille Eugène, marchand, merchant, St Jean 565
Robitaille Fabien, charretier, carter, St Patrice 22
Robitaille Ferdinand, St Augustin 3
Robitaille Francis, barbier, barber, Sutherland 17
Robitaille François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richelieu 24, rés. Côte d'Abraham 36
Robitaille François, journalier, laborer, Latourelle 56
Robitaille Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 125
Robitaille Georges, chemin du Belvedère
Robitaille George, garde-magasin, storeman, pension Notre-Dame 13
Robitaille H., foin et grains, hay and grains, du Pont 147, res. St Jean 405½
Robitaille Honoré, charretier, carter, Drolet 10
Robitaille Ignace, cordonnier, shoemaker, Petit Champlain 20
Robitaille Jacques, boulanger, baker, Chénier 54
Robitaille Jacques, Drolet 14
Robitaille J. F.-X., commis, clerk, Avenue Renaud 51
Robitaille Jean, charretier, carter, Burton 21
Robitaille Jean, journalier, laborer, Arago 335
Robitaille Jean, menuisier, joiner, St Olivier 53
Robitaille Jean-Baptiste, snr, contre-maitre, foreman, Ste Marguerite 58
Robitaille Joseph, ancien meunier, millwright, Charest 145
Robitaille Joseph, boucher, halle Jacques-Cartier, étal 38, rés. Richelieu 163
Robitaille Joseph, charretier, carter, Artillerie r 147
Robitaille Joseph, commis marchand, salesman, Signaï 118
Robitaille Joseph, cordonnier, shoemaker, St Gabriel 55
Robitaille Joseph, employé manufacture de corsets, Signaï 26
Robitaille Joseph, ingénieur, engineer, Arago 135
Robitaille Joseph, inspecteur des chars Grand Nord, car insp., St François 84

Robitaille Joseph, manufacturier de fourrures, fur manufacturer. Tout ouvrage sur commandes exécutés dans les derniers goûts. Fourrures teintes. Prix très modérés, Richelieu 108, rés. 104

Robitaille Joseph, menuisier, joiner, St Luc 212
Robitaille Joseph, menuisier, joiner, St François 133
Robitaille Joseph, journalier, laborer, Boisseau 211
Robitaille Jules, forgeron, blacksmith, Massue 36
Robitaille Jules, teneur de livres, book-keeper, St François 370
Robitaille Léonce, teneur de livres, bookkeeper, St Flavien 18
Robitaille Léondas, ébéniste, cabinetmaker, Massue 166
Robitaille Louis, employé à la cartoucherie, St Patrice r 85
Robitaille Louis, charretier, carter, Ste Cécile 76
Robitaille Louis, charretier, carter, Latourelle 225
Robitaille Louis, peintre, painter, Ste Cécile 56
Robitaille Louis, journalier, laborer, Bagot 233
Robitaille Louis, peintre painter, St Roch 37
Robitaille Louis Adolphe, Avenue Ste Geneviève 21, rés. d'été New Carlisle
Robitaille Louis Philippe, rédacteur à la *La Semaine Commerciale*, éditor, Ste Hélène 7
Robitaille Ludger, de L. Robitaille & Cie, Richardson 322

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Robitaille L. H., employé Q. & L. St Jean, St Jean 185
Robitaille L. & Cie, manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Colomb 80
Robitaille Michel, charron, wheelwright, Berthelot 29, rés. St Patrice 154
Robitaille Mlle Almina, Massue 74
Robitaille Mlle Philomène, modiste, dressmaker, de la Chapelle 9
Robitaille Mlle Alice, modiste, dressmaker, Chenier 54
Robitaille Mme F., Latourelle 112
Robitaille Mme Jean-Baptiste, Scott 95
Robitaille Mme Joseph, pensien privée, private boarding house, St François 133
Robitaille Mme veuve Alexandre, Montmagny 23
Robitaille Mme veuve Etienne, St Gabriel r 21
Robitaille Mme veuve Jacques, Richelieu 279
Robitaille Mme veuve Louis, Richelieu 95
Robitaille Mme veuve Napoléon, St Jean 185
Robitaille Mme veuve P., femme de peine, charwoman, Côte St Geneviève 76
Robitaille Mme veuve Siméon, Scott 59
Robitaille Mme veuve Ulric, pension privée, boarding house, Ste Marie 38
Robitaille Napoléon, commis, clerk, St Augustin 3
Robitaille Napoléon, laitier milkman, Sauvageau 169
Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Richelieu 246½
Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Berthelot 6
Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Bagot 68
Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Latourelle 102
Robitaille Philéas, barbier, barber, des Jardins 22, rés. Scott 30½
Robitaille Philéas, commis, clerk, St Félix 8
Robitaille & Picher—fondée en 1820—*Achille Picher, successeur*—importateurs de quincaillerie et cloches d'églises, hardware importers, St Jean 161-165. Téléphone 311
Robitaille Pierre, charron, wheelwright, Fleurie 190
Robitaille & Roy—*Amédée Robitaille & L. R. Roy*—avocats, advocates, Masonic building, 2nd flat, des Jardins 51. Téléphone 878
Robitaille Romuald, St Joachim 115
Robitaille Télesphore, porteur de pain, bread driver, Victoria 105
Robitaille Théodore, menuisier, joiner, de l'Eglise 132
Robitaille Thomas, hôtel, Place Jacques-Cartier 15-17, rés. St François 233
Robitaille Verchères, comptable, Caisse d'Economie, succursale St Roch, accountant, St Jean 189
Robitaille Victor, charretier, carter, d'Aiguillon 255
☞ Roche see also Roach
Roche David, emp. Bell Telephone Co., Ste Marguerite 44
Roche Edmund, clerk, commis, boards at St Ann 34
Roche Frank, St Amable 16
Roche Mrs widow John, St Amable 16
Roche Mrs widow, Champlain hall, stalls 16-17, res. Little Champlain
Roche Pat. J., boucher, butcher, halle Champlain, étal 29, rés. St Luc 170
Rochefort Joseph, journalier, laborer, St Patrice 155
Rochette Albert, manufacturier de chaussures, boot and shoe, Ste Hélène 155
Rochette Alfred, maréchal-ferrant, farrier, d'Aiguillon 219 rés. Scott 68
Rochette Alphonse, tailleur en cuir, leather, cutter, St Gabriel 100
Rochette Arthur, teneur de livres, book-keeper, Ste Hélène 153
Rochette Arthur C., de C. Rochette, St Valier 647
Rochette C., (Mme veuve C. Rochette)—fabricant de contre-forts pour les chaussures, semelles d'intérieur en cuir pressé, talons, etc., Médaille Bronze à l'Exposition Universelle d'Anvers, 1885.—Usine: St Valier 635; bureau 645, Telép. 2277.—Manufacture de briques à Stadacona
Rochette Ernest, charron, wheelwright, Richelieu 272

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Couvertures en tole galvanisee, ardoise, papier feutre, etc.

Rochette Eugène, commis-voyageur, travelling clerk, St Valier 386
Rochette Fabien, agent d'assurance, insurance agent, Victoria 62
Rochette Fabien, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 1
Rochette F., laitier, milkman, d'Aiguillon 264
Rochette Francis, contre-maitre, foreman, du Roi 304
Rochette François-Xavier, journalier, laborer, St Paul r 159
Rochette Gaspard, tanneur, corroyeur, fabricant de cuirs à semelles, marchand de cuir, exportateur et fabricant de chaussures, tanner, currier, sole leather, leather merchant, exporter and boot and shoe manufacturer, Arago 92–102, rés. St Valier 488–490. Téléphone 2082
Rochette Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 78
Rochette Irénée, messager Caisse d'Economie, messenger, St Jean 23
Rochette J. Abel, avocat, advocate, Kent House, 2e étage, St Louis 23, Téléphone 16, rés. St Valier 627. Téléphone 2320
Rochette J. Arthur, maréchal-ferrant, farrier, St Valier 368
Rochette Jean, charretier, carter, de la Reine 155
Rochette Joseph, charretier, carter, St Germain 101
Rochette Joseph, garde-magasin, storeman, Plessis 2
Rochette Joseph, menuisier, joiner, Latourelle 179½
Rochette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 162
Rochette Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 84
Rochette Joseph Marcel, manuf. de chaussures, boot and shoe manuf, Signaï 80
Rochette Jules, commis, clerk, St Olivier 256¼
Rochette Léon A., St Olivier 163
Rochette Léon, journalier, laborer, St Valier 482
Rochette Louis, commerçant, trader, Montcalm 17
Rochette Louis, commerçant de poisson, fish dealer, Duquesne 18
Rochette Marcel, inspecteur des chemins, road surveyor, Signaï 82
Rochette Mlle Marie, couturière, seamstress, du Roi 160
Rochette Mme veuve Antoine, femme de peine, charwoman, St Patrice 28
Rochette Mme veuve Cléophas, de C. Rochette, St Valier 642
Rochette Mme veuve Jean, Berthelot 12
Rochette Narcisse, journalier, laborer, Boiseau 133
Rochette Octave, forgeron, blacksmith, St Olivier 332
Rochette Odina, forgeron, blacksmith, Plessis 1
Rochette Odina, laitier, milkman, Latourelle 181
Rochette Omer, teneur de livres, bookkeeper, Ste Valier 483
Rochette Olivier, journalier, laborer, 4e avenue Est 3, Hedleyville
Rochette Pierre, jnr, pâtissier, confectioner, Arago 240 coin Sauvageau 184
Rochette Pierre, snr, cordonnier, shoemaker, Arago 242
Rochette Sifroy, forgeron, blacksmith, St Réal 19
Rochette Siméon, journalier, laborer, Hermine 136
Rochette Théophile, garde-magasin, storeman, St Joachim 57
Rochette Théophile, laitier, milkman, Richelieu 235
Rochette Théophile, fabricant d'emporte-pièces, dies, St Valier 522
Rochette Théophile, forgeron, blacksmith, St Olivier 204
Rochette Télesphore, manufacturier de chaussures, boot & shoe, St Valier 485
Rochette Siméon, cordonnier, shoemaker, Arago 9
Rochette Ulderic, journalier, laborer, de Courcelles 20
Rochette Wilbrod, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 147
Rochon Alfred, surveillant à l'Asile de Beauport, Fleurie 76
Rochon Désiré, forgeron, blacksmith, Avenue des Erables, côté ouest
Rochon Edouard, boucher, butcher, Ste Foye (paroisse)
Rochon George, charretier, carter, St Germain 100–104
Rochon Jean-Baptiste, laitier, milkman, Richelieu 253
Rochon Mme veuve Louis, modiste, dressmaker, Richelieu 338
Rochon Mme veuve Napoléon, Victoria 91
Rochon Mme veuve François, Colomb 212

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Rochon Mme veuve Rémi, Latourelle 148
Rochon Philéas, cordonnier, shoemaker, Napoléon 85
Rock City Tobacco Co.—*Jos. Picard & Napoléon Drouin*—Tabac en feuilles, coupé et en torquettes, rues Dorchester 222-224, Smith et Langevin
Rock Spring Brewery—Amyot & Gauvin, propriétaires, rues Arago, Sauvageau et Colbert
☞ Rodrique, voir aussi Brodrique
Rodrique Alphonse, peintre, painter, Lachevrotière 47½-49
Rodrique Elzéar, journalier, laborer, Alfred 5
Rodrique Elzéar, peintre, painter, Colomb 81
Roe James, conductor Q. D. Ry, conducteur, Scott 39
Roe Jeffery, of Côté, Roe & Co, Sault-au-Matelot 89
Roe John, ship laborer, journalier de navires, St Olivier 103
Rogers William B—*The Medical Hall*—chemist and druggist, chimiste et droguiste, de la Fabrique 44, Telephone 126—res. St Julia 14
Rolland J.-B. & Fils—*J. Damien, S. Jean-Bte & O. Rolland*—manufacturiers de papier à imprimer et à lettres, manufacturers of printing and writing papers—Emile Trudel, gérant, manager, St Paul 39. Téléphone 807
Romeril George, confectioner, confiseur, St Augustin 77 and St Patrick 54
Ronald J. R., manager Elder Dempster SS. Co., Dalhousie 46, boards Chateau Frontenac
Rondeau A. H., voyageur de commerce, commercial traveller, St Jean 233
Rondeau Barthélémi, boucher, butcher, Scott 34
Rondeau Joseph, marchand de vaisselle, verreries, lampes, huiles de charbon et astrale, etc. Grand dépôt de tapisseries, bordures et décorations. Aussi, thé et café. Dealer in china and glass ware; also tea and coffee, St Jean 418, rés d'Aiguillon 242
Rondeau Elisée, commis, clerk, d'Aiguillon 242
Rondeau Léon, ancien épicier, grocer, St Valier 1216
Rondeau Miss C., boards St Ann 125
Rood George, cordonnier, shoemaker, Napoléon 101
Rood Napoléon, cordonnier, shoemaker, Dollard 114
Rooney Joseph, hotel-keeper, hôtel, Champlain 533-535
Rooney Joseph, restaurant, St Antoine 8-10
Rosa Alphonse, cordonnier, sqoemaker, Prince-Edouard 242
Rosa Joseph, ingénieur civil, civil engineer, St François 312
Rosa Mme E., de la Couronne 191
Rosa Narcisse, ancien constructeur de navires, ship builder, Richardson 131
Ross Charles, électricien, electrician, St Michael 58
Ross & Co (estate of)—in liquidation—St Peter 92. Telephone 4
Ross Ernest Edouard, of Parisian Corset Manufacturing Co., Wolfe 15
Ross Dr. Harrison R., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 78. Téléphone 751
Ross Frank, Ste Foye road
Ross Harrison D., D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste, Ursuline Terrace, St Ann 77
Ross James, stevedore, arrimeur, Richelieu 71
Ross John A., farmer, cultivateur, Glenfield, St Foye road
Ross John T., the Highlands, St Louis road
Ross Miss Emilie, seamstress, couturière, Dauphine 16
Ross Miss Harriet J., Glenfield, St Foye road
Ross Mlle Georgiana ,modiste, milliner, des Fossés 92
Ross Mme veuve Pierre, Chénier 8
Ross Mrs widow David, Ste Foye road. Telephone 2357
Ross Mrs widow John, Mountain Hill 30

JAMES PERRY, { Reed and Ratan furniture always in stock.
323, St. Paul street, Quebec.

Ross Mrs widow Thomas, St Michael 58
Ross Thomas P., clerk, commis, Laval 9
Ross William A., manager of the Frost & Wood Co. Ltd., manufacturers of Agricultural Implements, steam fire engine and saw mill machinery, St Paul 78. Telephone 687
Roth Ignatius, soliciting passenger agent, agent de passagers, Richelieu 105
Roth William, emp. Corporation, Ste Thérèse 26
Rouillard Adolphe, conducteur de malles, mail conductor, pension Hébert 27
Rouillard Charles, cordonnier, shoemaker, Kirouac 76
Rouillard Edmond, agent, Sous-le-Fort, 59
Rouillard Eugène, surintendant de la vente des terres, section Est; des biens des Jésuites et du Domaine de la Couronne, Couillard 15
Rouillard Ferdinand, journalier, laborer, Kirouac 217
Rouillard François, journalier, laborer, Bon Pasteur 10
Rouillard Jean, officier de douane, custom house locker, Garneau 8
Rouillard Joseph, journalier, laborer, Grant 186
Rouillard Joseph, journalier, laborer, Napoléon 219
Rouillard Jules, assistant-gérant de la maison Z. Paquet, manager, du Pont 10
Rouillard Mme veuve Charles, Kirouac 76
Rouillard Nicolas—*Philippe Rouillard*—nouveautés, dry goods, Sous-le-Fort 55
Rouillard Philippe, de Nicolas Rouillard, Sous-le-Fort 55
Rouleau Arthur, boucher, butcher,, étal 39, marché Jacques-Cartier, rés. de la Reine 178
Rouleau Charles, tailleur de pierre, stonecutter, Notre-Dame des Anges 100
Rouleau Charles E., journaliste, d'Aiguillon 72
Rouleau Damase, boucher, butcher, Halle Finlay 9–10, rés. 3e rue Est 100, Hedleyville
Rouleau Emile, commis-pharmacien, clerk in pharmacy, St Joseph 417
Rouleau Edmond, relieur, et régleur, bookbinder, St Joseph 17
Rouleau Flavien, chauffeur, stoker, C. P. R., Dorchester 216½
Rouleau J. N., agent, St Joseph 17
Rouleau Japhet, menuisier, joiner, de la Reine 178
Rouleau Joseph, snr, officier d'accise, excise officer, St Joseph 15
Rouleau Louis Charles, commis-marchand, salesman, Ste Thérèse 52
Rouleau Mlle Emélie, du Pont 37
Rouleau Mme veuve François, de la Reine 171
Rouleau Philéas, hôtel, St Olivier 70–72
Rouleau révérend Thomas G., principal de l'Ecole Normale Laval, chemin St Foye
Roumilhac Edouard—AUX VIGNOBLES DE FRANCE—Vins, liqueurs fines, conserves alimentaires; wines, liquors, &c., du Palais 48–50, Téléphone 246 (voir annonce)
Rousseau Adolphe, maçon en briques, bricklayer, Colomb 105
Rousseau Albert, tailleur de pierre, stonecutter, Sauvageau 137
Rousseau Alfred, cordonnier, shoemaker, Prevost 13
Rousseau Alphonse, conducteur C. P. R., conductor, de la Reine 183
Rousseau Antoine, cotiseur, assessor, St Sauveur 79
Rousseau Charles Eusèbe, typographe, typographer, St Paul 93
Rousseau Cléo., messager Banque Nationale, messenger, Sault-au-Matelot 28
Rousseau Clovis, cordonnier, shoemaker, Parent 49
Rousseau David, ferblantier, tinsmith, St Valier 795, rés. Chénier 4
Rousseau Dr Arthur, médecin-chirurgien, Collins 2
Rousseau Edmond, employé aux archives, d'Aiguillon 82
Rousseau Edmond, mécanicien, machinist, St Valier 559
Rousseau Edouard, agent d'assurance, insurance agent, Sauvageau 137
Rousseau Ephrem, cordonnier, shoemaker, St François 62

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Rousseau Eutrope Joseph, agent, St Valier 894
Rousseau Félix, tailleur en cuir, leather cutter, Sauvageau 107
Rousseau François, limeur de scie, saw filer, du Roi 226–230
Rousseau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 17
Rousseau François-Xavier, maçon en briques, bricklayer, Napoléon 199
Rousseau George, tailleur de pierre, stone cutter, Colomb 226
Rousseau Honoré, tailleur de pierre, stone cutter, St Bonaventure 28
Rousseau Honoré B., conducteur de malles, mail conductor, Claire-Fontaine 5
Rousseau Hervé, étudiant en droit, law student, Ferland 17
Rousseau J. Benjamin, marchand de thé, café et porcelaine; dealer in choice teas, coffees and chinaware, St Joseph 238, Téléphone 2295. Branch stores, succursales: St Jean 214; Côte des Marchands Lévis—rés. St Joseph 236
Rousseau Jean, menuisier, joiner, des Fossés 127
Rousseau Jean, tanneur, tanner, 2e rue Est 47, Hedleyville
Rousseau Joseph, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 63–65
Rousseau Joseph, empl. chemin de fer Grand Nord, St Valier 326
Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Alfred 8
Rousseau Joseph, monteur, laster, St Ambroise 24
Rousseau Joseph, ferblantier, tinsmith, St Valier 326
Rousseau Joseph E., boulanger, baker, Dorchester 113–115
Rousseau Joseph M., marchand de thé, tea dealer, St Valier 760
Rousseau Joseph R., épicier grocer, Richelieu 304–306
Rousseau Louis, jnr, tourneur, turner, Ste Hélène 136
Rousseau Louis, snr, mécanicien, machinist, Dorchester 40, rés Ste Hélène 132
Rousseau Mlle Adéline, de la Reine 269
Rousseau Mlle Belzémire, St Jude 14
Rousseau Mme veuve, femme de peine, charwoman, Latourelle 44
Rousseau Mme veuve Benjamin, Fleurie 188
Rousseau Mme veuve Charles, St Pierre 28
Rousseau Mme veuve Honoré, Napoléon 67
Rousseau Napoléon, boulanger, baker, St Valier 1013
Rousseau N. E., gérant et secrétaire de la Cie de Brasserie de Beauport, St Paul 277–279, rés. Beauport
Rousseau Philippe, tourneur, turner, Dorchester 1834
Rousseau Théophile, journalier, laborer, de la Reine 103
Rousseau Ulderic, tailleur, tailor, Napoléon 67
Rousseau Ulric, tourneur, turner, Arago 155
Rousseau Ulric, barbier, barber, Massue 16
Rousseau Wilbrod, employé C. P. R., des Prairies 88
Rousseau Wilfrid, monteur, laster, Colomb 105
Rousseau Xavier, navigateur, sailor, du Pont 198
Roussel Charles E., peintre, painter, Tessier 35
Roussel J. R., commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 180
Roussel Mlle, couturière, seamstress, des Jardins 13
Roussel Prudent, rentier, Ste Hélène 5
Roussel révd. Pierre, docteur en théologie, professeur de théologie morale, Université Laval
Roussel Victor, journalier, laborer, St Ambroise 30
Roussin Edouard, charpentier, carpenter, Victoria 168
Roussin Fabien, charretier, carter, 2e avenue 46, Stadacona
Roussin Edmond, journalier, laborer, Nelson 27
Roussin George, ébéniste, cabinetmaker, Colomb 300
Roussin Henri, charpentier, carpenter, du Roi 347
Roussin Jean, charretier, carpenter, 7e rue 16, Stadacona
Roussin Joseph, peintre, painter, Fleurie 159 r 1
Roussin Mme Joseph, du Roi 353

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Roussin Mme veuve Théodore, Avenue Taschereau 112
Routhier A., conducteur de malles, mail conductor, St Jean 324
Routier A. C., horloger, bijoutier et opticien; watchmaker, jeweller and optician, Côte de la Montagne 52, rés. 50. Téléphone 543
Routhier Arthur, sergent de police, sergeant of police, Alfred 27
Routhier Charles, épicier, grocer, St Valier 1130
Routhier Emile, patissier, pastrycook, Bagot 69
Routhier François-Xavier, rentier, Scott 10
Routhier Hervé, agent d'assurance, insurance agent, Hermine 140
Routhier honorable A. B., juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court; chevalier de St. Grégoire-le-Grand; docteur en droit ès-lettres, et professeur de droit international à l'Université Laval; membre de la Société Royale du Canada, St Louis 83. Tél. 608
Routhier J. G., nouveautés, dry goods. Toujours en magasin un assortiment de marchandises sèches, Notre-Dame 9, coin Sous-le-Fort 38
Routhier Jean-Baptiste, porteur de bière, beer driver, St Valier 1029
Routhier Luc, jnr, major 9e Rég., tailleur en cuir, leather cutter, Duquesne 35
Routhier Luc, snr, Duquesne 35
Routhier Mlle H., modiste, dressmaker, Ste Marie 31
Routhier Mme veuve Elzéar, Massue 219
Routhier Mme veuve François, Ste Marie 31
Routhier Siméon, tailleur de corsets, Richardson 281
Rowbotham Robert, carter, charretier, Scott 125
Rowley Miss Mathilda, Artillery 91
Rowley Rob., bookkeeper, teneur de livres, Place Sans Bruit 4, St Valier (prol.)
Roy Adélard, employé Bell Téléphone, Turgeon 59
Roy Alfred, peintre, painter, Hermine 251
Roy Alfred A., teneur de livres, bookkeeper, de la Fabrique 6
Roy Alphonse, hôtel de PREMIERE CLASSE; FIRST CLASS hotel, St Augustin 39-43
Roy A. Arthur, de E. Roy & Fils, St Joseph 47
Roy A. R., photographe, photographer, St Joseph 195
Roy Arthur, cordonnier, shoemaker, St Valier 486
Roy & Bergeron—*Ernest Roy, M. P. P., & Robert Bergeron*—avocats, advocates, St Pierre 72½. Téléphone 959
Roy Charles, commis de banque, bank clerk, Ste Famille 12
Roy Charles, snr, fabricant de chaussures, boot and shoe factory, Sous-le-Fort 36 coin Notre-Dame 10, rés. des Fossés 102
Roy Charles, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 23
Roy Charles E., échevin du quartier Jacques-Cartier; marchand de cuir et manufacturier de chaussures, leather merchant and shoe manuf., St Valier 692. Téléphone 2176—rés. St Joseph 365
Roy Cléophas, journalier, laborer, Kirouac 83
Roy David, Richelieu 199
Roy David, ouvrier en fourrures, furrier, Avenue Taschereau 24
Roy Delphis, cordonnier, shoemaker, du Pont 167
Roy E. & Fils—*A. Arthur Roy & J. Lucien Roy*—nouveautés, dry goods, St Joseph 45
Roy Emile, tailleur en cuir, leather cutter, Boulevard Langelier 175
Roy Ernest, L. L. L., M. P. P. pour Montmagny, de Roy & Bergeron, St Pierre 72½, rés Lachevrotière 75
Roy Etienne, commis de banque, bank clerk, Arago 183
Roy Etienne, journalier, laborer, Prince Edouard 299
Roy Eugène, Sous-le-Fort 58
Roy Eugène Nap., collecteur, collector, O'Connell 1
Roy Ferdinand Aurèle, épicier, grocer, Sauvageau 167
Roy Ferdinand, de Fitzpatrick, Parent, Taschereau, Roy & Cannon, St Flavien 14

"Magi, Caledonia Mineral Waters"
THE BEST IN THE WORLD.

Roy François, cordonnier, shoemaker, Arago 132
Roy F. W., rentier, Arago 183
Roy George, inspecteur général de cuir et de peaux, Dorchester 35
Roy George, sacristain, sexton, Ste Marguerite 107½
Roy George P., ingénieur civil et arpenteur, civil engineer and surveyor, Lachevrotière 28
Roy Henri, teneur de livres, chez J. B. Renaud & Cie, bookkeeper, St Paul 126
Roy H. Octave., notaire, notary, du Palais 24, rés. Petite Rivière, Anc. Lorette
Roy J. Albert, épicier et marchand de vins, liqueurs, thé, café, conserves alimentaires, fruits, légumes, etc., grocer, d'Aiguillon 246. Télép. 1307. rés Ste Marie 38
Roy J. Amédée, commis, clerk, Arago 132
Roy J. H., entrep. menuisier, joiner, Champlain 12-14, et Petit Champlain 21
Roy J. Lucien, de E. Roy & Fils, St Joseph 47
Roy J. P., fonctionnaire public, civil service clerk, Claire Fontaine 35
Roy Jean, gardien Bureau de Poste, caretaker, Buade 3
Roy Joseph, charretier, carter, Bagot 189
Roy Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 19
Roy Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 165
Roy Joseph, ingénieur, engineer, Dalhousie 130
Roy Joseph, messager et collecteur, messenger, d'Aiguillon 218
Roy Joseph, tailleur, tailor, Arago 158
Roy Joseph, cordonnier, shoemaker, Bayard 153
Roy Joseph, tanneur, tanner, Artillerie 24
Roy Joseph E., conducteur de malles, mail conductor, de la Couronne 108
Roy Joseph Ulderic, commis-marchand, salesman, Grant 123
Roy L. A., manager of Gentlemen's Clothing Co., agents of Semi-Ready, St John 178, res. St Jean 33
Roy Lazare, charretier, carter, Bagot 189
Roy Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin 223
Roy Louis, journalier, laborer, St Germain 102
Roy L. Rodolphe, M. P. P. pour Kamouraska, de Robitaille & Roy, pension St Louis 38-40
Roy Mathias, commerçant de lard, pork dealer, halle Finlay 16-17, rés. Grant 3
Roy Mlle Alphonsine, St Joseph 47
Roy Mlle Alvine, professeur de musique, music teacher, Hedleyville
Roy Mlle Delphine, modiste, dressmaker, Côte Ste Geneviève 42¼
Roy Mlle Josephine, modiste, dressmaker, St Joseph 132
Roy Mlle Léda, modiste, dressmaker, Ste Marguerite 107½
Roy Mlle Malvina, Scott 108
Roy Mlle Rose, modiste, dressmaker, Fleurie 152
Roy Mlles, modistes, dressmakers, Grant 123
Roy Mlles, Couillard 8
Roy Mme Benoit, commerçante, trader, 4e avenue Est 32-34, Hedleyville
Roy Mme Charles, Nelson 21
Roy Mme François E., Ste Ursule 45
Roy Mme Jean D., St Jean 70
Roy Mme T., modiste, dressmaker, Richelieu 35
Roy Mme veuve, de l'Eglise 23-25
Roy Mme veuve, Ste Marguerite 4
Roy Mme veuve Charles, Prince Edouard 244
Roy Mme veuve David, Dorchester 14
Roy Mme veuve François, St Valier 237
Roy Mme veuve Henri, Côte Ste Geneviève 21¼
Roy Mme veuve Honoré, Ste Cécile 49
Roy Mme veuve Isaïe, de la Chapelle 36

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT & CIE, cordonniers,

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, americaines et canadiennes,

Roy Mme veuve Jean, Bagot 39
Roy Mme veuve Vital, des Fossés 117
Roy Moïse, journalier, laborer, Colomb 307
Roy Napoléon, boulanger, baker, Aqueduc 98
Roy Napoléon, sellier, saddler, Richelieu 40, rés. côte d'Abraham 37
Roy Nazaire, tailleur, tailor, d'Aiguillon 164½
Roy Nazaire, tanneur, tanner, Nelson 45
Roy Onésime, barbier et débit de tabac. Cigares en gros et détail. Spécialité de pipes de choix, barber and tobacconist, St Paul 355, rés. 359
Roy Onésime, commis, clerk, Richelieu 220
Roy Paul, commis-voyageur, commercial traveller, Dorchester 35
Roy Philéas, embouteilleur, bottler, St Valier 187
Roy Pierre, de Leclerc & Roy, fermiers du *Soleil*, 2e rue Est 39, Hedleyville
Roy P. George, député greffier des Appels, rés. Wolfe, Lévis
Roy Prosper, journalier, laborer, Arago 158
Roy Révd Ph., vicaire à St Roch, St Joseph 158
Roy Simon, rentier, St Flavien 19
Roy Thomas, Lt-Col., Acting D. S. O. 7th M. D., pension Garneau 42
Roy Victor E., commis de banque, bank clerk, St Olivier 216
Royal and Queen Fire Insurance Co. of England, C. P. Champion, agent, St Peter 66. Telephone 75
Royal Paper Box Co'y (The), Lalemant 70-72-et 74
Royal Regt. Canadian Infantry, No 5 Coy, d'Auteuil 90-92
Royal School of Artillery, Lt. Colonel J. F. Wilson, commandant, Citadel
Royal Victoria Life Insurance Co., A. C. Champagne, agent, Union Bank building, St Peter 56. Telephone 250
Royer Arthur, cordonnier, shoemaker, Lévis 8
Royer Clément, garde-magasin, storeman, St Paul 35
Royer Edmond, menuisier, joiner, Grant 85
Royer & Boutet, bouchers, butchers, Marché Jacques-Cartier, étal 23
Royer Elzéar, pressier, pressman, des Commissaires 221
Royer Ferdinand, rentier, Ste Hélène 222
Royer Flavien, commis, clerk, St François 235
Royer Gaudiose, marchand de tabac, pipes, jouets, etc, tobacco, pipes, toyes, fancy goods, etc., St Joseph 374¾–376
Royer Hubert, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 68
Royer J. A., commis-marchand, salesman, St Joseph 33
Royer Joseph, boucher, butcher, halle St Pierre 11, rés. Avenue Renaud 41
Royer Joseph, restaurateur, Notre-Dame 36-38, du Porche 17
Royer révérend Joseph Marie, O. M. I., Massue 15
Royer Laurent, tanneur, tanner, de Jumonville 31
Royer Louis Albert, pilote, pilot, de la Chapelle 20
Royer Mme veuve Ferdinand, des Commissaires 221
Royer Napoléon, journalier, laborer, Hermine 254
Royer Pierre, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 98
Royer Romain, journalier, laborer, Montcalm 186
Royer Théodule, boucher, butcher, halle J.-C., étal 14, res. Demers 48
Royer Théophile, police provinciale, provincial police, Scott 149
Ruel Alphonse, empl. Cie de la Traverse de Lévis, Arago 31
Ruel Eusèbe, menuisier, joiner, Morin 188
Ruel F. L., électricien, electrician, Morin 188 coin St Luc 168
Ruel Jean-Baptiste, monteur, laster, Franklin 199
Ruel Joseph Napoléon, épicier, grocer, Victoria 51
Ruel Mme veuve Alexandre, femme de peine, charwoman, Sous-le-Cap 69
Ruel Moïse, cordonnier, shoemaker, Ste Agnès 13
Ruel Napoléon, menuisier, joiner, St Luc 225
Ruel Pierre, charretier, carter, Turgeon 30

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Ruel Théophile, serrefrein, brakesman, Ste Marguerite 94
Ruelland Arcadius, épicier, grocer, St Félix du Cap Rouge
Ruelland E., commis-marchand, salesman, Ste Cécile 197
Ruelland Mlles, épicerie, grocery, St Olivier 328
Ruelland Mlles Elise et Mathilde, modistes, milliners, de la Chapelle 33
Ruest Mme Louis, Côte d'Abraham 162
Ruhlman A., charcutier, sausagemaker, Grant 66-70
Ruhlman Louis, cuisinier, cook, des Fossés 67
Russell A. G., teller Quebec Bank, St Rochs Branch, Des Grisons 14
Russell Alex., ship builder, constructeur de navires, des Grisons 14
Russell Charles, waiter, Massue 113
Russell Mrs widow William E., Grande Allée 92
Russell R., bank clerk, commis de banque, bds d'Auteuil 61
Russell William R., civil engineer, ingénieur civil, Ste Famille 9
Ruthman A. & J. — *Arthur & J. L.* — watchmakers, jewellers and stationers; horlogers, bijoutiers et libraires, St Jean 218
Ruthman Albert, clerk, commis, côte d'Abraham 96
Ruthman Alfred M., of R. Ruthman & Sons, côte d'Abraham 95
Ruthman Arthur, of A. & J. Ruthman, St John 216
Ruthman Edward, sausagemaker, charcutier, St Augustin 9
Ruthman J. L., of R. Ruthman & Sons, St Valier 757
Ruthman Robert, snr, of R. Ruthman & Sons, Côte d'Abraham 96
Ruthman Robert F., jnr, of R. Ruthman & Sons, Côte d'Abraham 97
Ruthman R. & Sons, pork butchers and ham curers. A choice assortment of ham, bacon, lard, sausage, bolognas, &c., &c., always on hand, Côte d'Abraham 94-96, Telephone 142; St Valier 757, and stall 8½, Montcalm Market
Ryan Daniel, laborer, journalier, Champlain 264
Ryan James, carter, charretier, Côte Ste Geneviève 86
Ryan Jeremiah, Little Champlain 34
Ryan Mrs widow James, Scott 155
Ryan Patrick, laborer, journalier, Champlain 542
Ryan Thomas, sergeant of police, sergent de la paix, St Eustache 100
Ryan Thomas, stevedore, arrimeur, Champlain 467

S

Sadler William, laborer, journalier, Champlain r 283
Saguenay Line (R. & O. Nav. Co.) Léon H. Myrand, agent, Dalhousie 48
Saindon William, ingénieur, engineer, 3e rue Est 74, Hedleyville
Salomon Edmond, journalier, laborer, Petite rue Champlain 104
Salmanowei Adolph, pedlar, St Dominique 70
Salter Mrs widow Samuel, d'Artigny 16 and Artillery 80
Salter S., bank messenger, messager de banque, Richelieu 201
Salvation Army—and Poormens Food and Shelter, Palace 14-16
Samenhof Lewis, manager American Tobacco Co., St Peter 22, bds Chateau Frontenac
Sample Mrs John, boards St Ann 125
Sampson Robert, brass founder, plumber, gas and steam fitter; fondeur en cuivre, plombier et poseur d'appareils à gaz et à vapeur. Bicycle manufacturer, new rims, enameling nickel plating, agent for Brantford Bicycles, St John 259-261. Téléphone 430
Samson Alfred, facteur, letter carrier, 2e rue Est 90, Hedleyville
Samson Arthur, commis, clerk, St Valier 361
Samson Aurélien, du Roi 77
Samson Dr C. Oscar, Lt. Batterie de Campagne, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de la Chapelle 84, Tél. 2159—rés. François 153

Fine Goods, Immense variety. The best place in the Dominion to buy furniture is at **JAMES PERRY,** **323. St. Paul street, Quebec.**

Samson Edgar, tailleur de cuir, leather cutter, Bedard 120
Samson Eudore, tailleur de cuir, leather cutter, Bedard 120
Samson & Filion — *Joseph Samson & Onésime Filion* — quincailliers, hardware, St Paul 343–345. Telephone 960. Entrepôt, Ancien Chantier 6
Samson Hubert, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 50, rés. Lévis
Samson Joseph, pompier, fireman, Victoria 8
Samson Joseph, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14
Samson Joseph, menuisier, joiner, Bedard 120
Samson Joseph Etienne, Lévis
Samson Mlle Marie Caroline, Grant 86
Samson Mme, St Antoine 12
Samson Mme veuve, Champlain 578
Samson Mme veuve Charles, Charlesbourg
Samson Mme veuve Charles L., St François 172
Samson Mme veuve Julien, Bedard 4
Samson Mme veuve Thomas, Scott 100
Samson Napoléon, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 83
Samson Odilon, de P. Samson & Fils, Ste Cécile 171
Samson Olivier, mouleur, moulder, du Pont 85½
Samson P. & Fils—*Pierre & Odilon*—corroyeurs et marchands de cuir, curriers and leather merchants, Nelson 6
Samson Télesphore, charpentier, carpenter, Bedard 4
Sanders Louis, tailleur, tailor, Notre-Dame des Anges 164
Sanford David, employed at Q. R. L. & P. Co., Berthelot 4
Sangster John, principal of Elgin Street School, St Louis road, corner Gomin
Sanschagrin François-Xavier, boulanger, baker, St Luc 50
Sanschagrin Joseph, boulanger, baker, d'Aiguillon 135½
Sanschagrin Mme veuve Edmond, Sauvageau 50
Sansfaçon Absalon, contre-maitre cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 183
Sansfaçon Alexandre, ébéniste, cabinetmaker, Smith 3
Sansfaçon Alfred, marchand de foin, hay merchant, St Valier 202
Sansfaçon Alfred S., cordonnier, shoemaker, Richardson 48
Sansfaçon Edouard, menuisier, joiner, St Anselme 101
Sansfaçon Edouard, cordonnier, shoemaker, de la Reine 382
Sansfaçon Jean, forgeron, blacksmith, Napoléon 129
Sansfaçon Jean-Baptiste, journalier, laborer, Alfred 18
Sansfaçon Joseph, tailleur, tailor, d'Aiguillon 91
Sansfaçon Joseph, charretier, carter, Daulac 21
Sansfaçon Mlle Eugénie, professeur de musique, music teacher, St Valier 202
Sansfaçon Mme veuve Etienne, Ste Marguerite 183
Sansfaçon Napoléon, corroyeur, currier, Morin 68
Sansfaçon Théophile, gantier, glovemaker, St Valier 227
Sansfaçon Théophile, relieur, bookbinder, St Valier 202
Santerre Adélard, pilote, pilot, Ste Marguerite 202
Santerre Avelin, capitaine au long cours, Dorchester 133½
Santerre Louis, commis-marchand, salesman, du Roi 388
Santerre Napoléon, pompier, fireman, St Paul 385
Sarault Alfred, contre-maitre, foreman, des Commissaires 83
Sasseville Jean-Baptiste, nouveautés, dry goods, St Paul 333, rés. Lacroix 17
Saucier François, teneur de livres, bookkeeper, Charest 95
Saucier Joseph, menuisier, joiner, du Roi 445
Saucier Mme Jean-Baptiste, Prince Edouard 221
Saucier Mme veuve Jos. Léon, St Germain 151
Saul John, blacksmith, forgeron, 4e rue 11, Stadacona
Saunders Miss M., St Eustache 50
Sauvageau Benjamin, pressier, pressman, St Bernard 90
Sauvageau Samuel, plombier, plumber, Latourelle 44
Sauviat George E., marchand de fruits, fruit dealer, St Joseph 88, rés. 86

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Sauviat Joseph, commis, clerk, Richardson 127
Sauviat Joseph, barbier, barber, d'Aiguillon 51
Savage William, laborer, journalier, St Simon 2
Savard Abraham, cordonnier, shoemaker, St Luc 142
Savard Alfred, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 126
Savard Alfred, journalier, laborer, Côte à Coton 2
Savard Alphonse, menuisier, joiner, du Roi 74
Savard Amable, charpentier, carpenter, Tessier 30
Savard Charles, journalier, laborer, St Valier 1014
Savard Edmond, tailleur, tailor, de la Couronne 187
Savard Edmond, relieur, bookbinder, d'Aiguillon 250½
Savard Elzéar, propriétaire de l'Hôtel Commercial, écurie de louage, livery and boarding stable, Boulevard Langelier coin StValier 623-625. Téléphone 2049
Savard Eugène, charretier, carter, Kirouac 40
Savard Félix, commerçant, trader, St Olivier 71
Savard Félix, corroyeur, currier, rue Chevrière
Savard François, garde à la prison, gaol guard, Napoléon 220
Savard François-Xavier, charretier, Artillerie 18
Savard Frédéric, commis-marchand, salesman, St Valier 372
Savard George, emp. au bureau de santé, du Pont 178
Savard George, journalier, laborer, St Valier 1144
Savard George, ingénieur mécanicien, machinist, St André 15
Savard Honoré, commerçant, trader, Hermine 249
Savard Jacques, menuisier, joiner, Latourelle 179
Savard Jean, cordonnier, shoemaker, Boisseau 154
Savard Jean-Bte, manufacturier de mastic, putty manufacturer, St Paul 197
Savard Jean-Baptiste, journalier, laborer, Tessier 37
Savard Jimmy, cordonnier, shoemaker, Franklin 240-242
Savard Joseph, notaire, commissaire de la Cour Supérieure, agent d'immeubles et notaire de la Corporation pour les quartiers St Sauveur et St Valier; notary, commissioner of Superior Court and real estate agent, St Valier 800-802. Téléphone 2358
Savard Joseph, tailleur en fourrures, fur cutter, Durochers 22
Savard Joseph, cotiseur, assessor, Richardson 270
Savard Jean, cordonnier, shoemaker, Kirouac 85
Savard Joseph, marchand-épicier, grocer. Assortiment complet et de qualité supérieure d'une véritable épicerie de famille. Spécialité de fruits et poissons de choix, St Jean 35 (vis-à-vis la côte du Palais), Téléphone 588—chambre St Jean 33, pension Hotel Victoria
Savard Louis, chauffeur, stoker, Caron 79
Savard Louis, cordonnier, shoemaker, Montcalm 57
Savard Louis, étudiant en droit, law student, St Bernard 3
Savard Louis, journalier, laborer, St Mathias 18
Savard Louis, menuisier, joiner, Latourelle 119½
Savard Louis, journalier, laborer, Ste Thérèse 41
Savard Mlle Anna, couturière, seamstress, Latourelle 119½
Savard Mlle Aurore, institutrice, teacher, Marie de l'Incarnation 107-109, rés. St Valier 625
Savard Mlle Marie, St Valier 1144
Savard Mlle Marie, O'Connell 10
Savard Mme veuve Flavien, St Valier 1097
Savard Mme veuve François, Parent 57
Savard Mme veuve Joseph, du Roi 74
Savard Mme veuve Joseph, St Valier 1172
Savard Mme veuve Thomas, magasin, shop, Henderson 34
Savard Napoléon, charretier, carter, Morin r 102

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
— PHONE: 2064. —
Pianos et orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles. Machines à Coudre et accessoires. Prix modérés. Garanties écrites Conditions faciles.

Savard Olivier, fermier, farmer, Montmagny 7
Savard Park, Télesphore Savard, proprietor, Little River St Charles (South)
Savard Pitre, journalier, laborer, Sous le Cap 3
Savard Pierre, menuisier, joiner, Latourelle 179
Savard Pierre, mouleur, moulder, du Pont 178
Savard Télesphore, du Parc Savard, Petite Rivière St Charles (sud)
Savard Théodore, gardien de nuit, night watchman, St Bernard 3
Savard William, propriétaire du Restaurant Snow Shoe Club, St Pierre 112, res. St James 18. Telephone 688
Savary Albert, tailleur en cuir, leater cutter, O'Connell 22
Savary Edmond, snr, plombier, plumber, St Gabriel 68
Savary Edouard jnr, commis, clerk, St Gabriel 68
Savary Jos. Ferdinand, fonctionnaire public, civil service clerk, Charlesbourg
Savary Wilfrid, horloger, watchmaker, Latourelle 12
Saville Arthur, confectioner, confiseur, Latourelle 201
Saving's Bank (Union), George Veasey, manager, gérant, St Louis 9. Telephone 85
Scallen Thomas, policeman, gardien de la paix, Artillery 60
Scandinavian Church, Champlain 540
Scheffers Narcisse, journalier, laborer, Champlain 736
☞ Schools, colleges and convents, see page 55
School Commissioners office, F. C. Wurtele, Sec.-Treasurer, St Augustin 144
Schryburt F. & Co.—*Frs. Octave Schryburt*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Nelson 15
Schryburt Frs. Octave, de Schryburt & Co., et de D. Dion & Cie, St Valier 551. Telephone 2070
Schwartz Sir Wilhelm A., consul for Norway and Sweden, consul de Suède et Norvège, Mont Carmel 29
Scofield John, laborer, journalier, Sous-le-Cap 34
Scott Arthur, clerk, commis, d'Artigny 41
Scott Arthur E., general agent. Agent for North British & Mercantile Ins. Co. of Edinburg, England; Intercolonial Coal Mining Co.; Boiler Inspection and Insurance Co, of Toronto, and London Guarantee and Accident Co., St Peter 113. Tel. 544, res. Laporte 10
Scott Benj. A., lumber merchant, marchand de bois, St Peter 125, chambre 11
Scott David, jnr, bread driver, porteur de pain, Arago 49
Scott David, snr, carter, charretier, Arago 49
Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co, Grande Allée 96
Scott G. C., custom house broker, forwarding agent; office, Custom House, Telephone 819—res. du Parloir 1
Scott H. S. & Co—*Erskine G. Scott*—importers of heavy and shelf hardware, saddlery and carriage trimmings, wholesale and retail. Importateurs de quincaillerie et de fournitures pour harnais et voitures, gros et détail, St Peter 60. Telephone 133
Scott J. A., manager, gérant, res. Chaudière Mills, Lévis
Scott James G., manager of the Quebec & Lake St John Railway Co. and Great Northern Ry, gérant du chemin de fer de Québec et du Lac St Jean et Grand Nord, St André 160, Telephone 11—res. St Louis 80
Scott John, bread driver, porteur de pain, St Valier 253
Scott John C., leather merchant, marchand de cuir, St Valier 610, res 613
Scott L. G., clerk, commis, St Louis 80
Scott Miss W., St Ursule 74
Scott Mrs William W., Grande Allée 144
Scott Mrs widow James G., Grande Allée 300
Scott Reverend Fred. G., Rector of St Matthews', Simard 2
Scott W. B., chief accountant Bank, comptable Grande Allée 144
Scott William, laborer, journalier, Montmagny r 21

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Scott William C., agent of the Canadian Express Co, Mountain Hill 113, res. du Parloir 1
Scott W. H., chief accountant Quebec Bank, comptable, St Peter 110, bds Dufferin Hotel, Grande Allée 105
Scottish Union & National Fire Co, Mahony & Hay, agents, St Peter 78. Telephone 627
Scougall Mrs. Willoughby, bds d'Auteuil 61
Scullion Henry, hotelkeeper, hôtelier, des Glacis 32
Scullion Michael, gardener, jardinier, St Gabriel r 21
Scully Mrs widow William, d'Aiguillon 141
Scully Owen, clerk, commis, Conroy 42
Scully Thomas V., d'Aiguillon 141
☞ Sears voir Seers
Searle Mrs widow George, Ste Cécile 24
Seale M. T. W., milk vendor, laitier, Scott 61
Sears John, painter, peintre, Artillery 3
Seaton William, examiner of masters and mates, Parliament Building, res. Grande Allée 141
Seconnelli Dominique, charretier, carter, Hermine 268
Seconnelli Louis, boucher, butcher, St Bernard (côté Sud) prol.
Seers Léon, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 246
Séguin Emilien, menuisier, joiner, Napoléon 133
Séguin Eugène, cordonnier, shoemaker, Smith 27
Séguin Philippe, commis-voyageur, commercial traveller, Lachevrotière 40
Séguin Winceslas, commis-marchand, salesman, pension St Joachim 46
Séguy Jean A., charcutier, sausagemaker, des Fossés 235
Seifert Alfred E., of G. Seifert & Sons, de la Fabrique 14
Seifert G. O., of G. Seifert & Sons, St Louis Road
Seifert G. & Sons—manufacturing jewellers and watchmakers, joailliers et horlogers, de la Fabrique 16. Telephone 147
Seifert Gustavus, of G. Seifert & Sons, St Louis Road
Semaine (La) Commerciale, L. E. Thompson, propriétaire, St James 6. Téléphone 1344
Séminaire de Québec, Révd O. E. Mathieu, supérieur; révérend F. C. Gagnon, procureur, de la Fabrique. Téléphone 87
Semi Ready Wardrobe — *Gentlemen's Clothing Co*—Dealers in fine class clothing.—L. A. Roy, manager, St John 178
Sellwood Fred, des Prairies 50
Sénéchal David, journalier, laborer, Daulac 26
Sénéchal Mme veuve Alphonse, Arago 129
Sercyuk Charles, pedlar, colporteur, des Fossés 26
Servais L. Napoléon, huissier, bailiff, St Jean 174
Sewell Dr Colin C., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 68
Sewell Edmund D., St Foye Road
Sewell J. K., licensed city bill poster, St Michael 54
Sewell Mrs widow Alexander, St Augustin 114
Sewell Mrs widow Edward L., St Louis 71
Sewell the Misses C. and A., Grande Allée 116
Sewell W. de Quincey, St Augustin 114
Sexton Alexander, repres. P. S. Doyle & Co, Montreal, St Paul 50, res. du Roi 178
Sexton James, painter, peintre, Prince Edouard 294½
Shallow Thomas E., St Flavien 10
Shanahan John, coachman, cocher, St Eustache 78
Shanahan Mrs, St Julia 66
Sharpe James, sexton, sacristain, St Stanislas 36
Sharpe Mrs widow James, St James 14

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Installation d'appareils électriques

Sharpe Walter, builder and contractor, entrepreneur maçon. Briques, ciment, plâtre, etc., toujours en magasin; bricks, cement, plaster, etc., always in stock, de Varennes 12, Tel. 2246—rés. St Louis road
Sharples Archibald, of Sharples Bros, Avenue Ste Geneviève 25
Sharples Bros—*Henry H. & Archibald Sharples*—marchands de bois, lumber merchants, Safety Cove, Sillery, Telephone A-258
Sharples Henry H., of Sharples Bros, Avenue Ste Geneviève 25
Sharples honorable John, of W. & J. Sharples, St Ann 131. Tel. 302
Sharples I., clerk at City Hall; commis, Ursuline Lane 3
Sharples John, engineer, ingénieur, Prince-Edouard 237
Sharples Mrs Charles, jnr, Grande Allée 163
Sharples Mrs widow Charles, Hébert 11
Sharples W. & J.—*Hon. John Sharples*—marchands de bois de construction, timber and lumber merchants, Union Bank building, St Peter 56, 2nd flat. Telephone 258
Shaw, Cassils & Co, leather merchants, marchands de cuir, St Valier 566–570
Shaw Charles H., of S. J. Shaw & Co, du Palais 6. Telephone 791
Shaw James, commercial traveller, commis voyageur, boards at St Ann 67
Shaw John, accountant, comptable, d'Artigny 43. Téléphone 888
Shaw Miss Minnie, post office clerk, commis au bureau de poste, St Jean 575
Shaw Mrs widow Peter A., St John 575
Shaw Peter E., messenger, messager, St Julia 66
Shaw Robert, laborer, journalier, Champlain r 489
Shaw Samuel K., Ste Famille 24. Telephone 907
Shaw S. J. & Co—*Charles H. Shaw*—hardware, quincaillerie, St John 13, Tel. 573—Notre-Dame 46–48, corner Mountain Hill 114. Tel. 44
Shaw William, of the Chinic Hardware Co., de la Compagnie Chinic, Bijou Terrace 5, Maple Avenue. Telephone 719
Shea David, jeweller, bijoutier, St Michael 72
Shea Daniel, acting Custom House locker, douanier, Des Prairies 86
Shea James, chemist and druggist, chimiste et pharmacien, St Joachim 3
Shea Michael, laborer, journalier, Ste Marguerite 8
Shea Miss Catherine, Cliff View Place 2
Shea Mrs D., St Eustache 54
Shea Patrick, baker, boulanger, St Eustache 54
Shee Dr P. A., Laval 24
Shee Mrs P. A., Laval 24
Shee Mrs widow Mortimer, St Julia 41
Sheehan Thomas, civil service clerk, fonctionnaire public, Grande Allée 312½
Sheffer Mrs Otto, St Nicolas 49
Shehyn Aurélien, de chez McCall, Shehyn & Co., d'Artigny 68
Shehyn honorable Joseph, Sénateur, de McCall, Shehyn & Co, Bandon Lodge, Grande Allée 55. Téléphone 217
Shehyn Raoul, commis-marchand, salesman, St Pierre 52
Sheppard Charles, laborer, journalier, du Roi 37
Sheppard major H. C., A. D. C., Grande Allée 64, res. Citadel
Sheppard William, laborer, journalier, du Roi 37
Sheridan John, laborer, journalier, Champlain 227
Sheridan Mich., trader, commerçant, Champlain Mkt Place, res. Champlain 16
Sheridan Mrs widow John, Champlain 16
Sheridan Wm, Custom House Officer, officier de douane, Champlain Market place 36
Sheridan William, trader, commerçant, Champlain 16
Sheriff's Office, honorable C. A. E. Gagnon, shérif, sheriff, Court house, Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 214
Shew Lung, laundry, buanderie, Victoria 53
Shields Albert, journalier, laborer, Colomb 396
Shields James, painter, peintre, Arago 101

"Magi, Caledonia Mineral Waters"

THE BEST IN THE WORLD.

Shields Michael, bar-tender, commis d'hôtel d'Aiguillon 44
Shields Mic. P., locomotive foreman C. P. R., workshops, Prince Edouard 181
Shields Mme veuve James, Colomb 335
Shields William, plumber, plombier, Arago 101
Shink Joseph, de "A la Québecoise", St Valier 665
Shink Louis, cordonnier, shoemaker, du Roi 376
Shink Mme veuve Octave, Boulevard Langelier 149
Shink Napoléon O., cordonnier, shemaker, St Valier 769
Shipman George, clerk, commis G. T. Ry, Donnacona 6
Shipman (the) Misses, Grande Allée 106
Shipping Office, J. U. Gregory, surintendant de marine, shipping master, Champlain 101-103
Shirley Charles, St Louis road
Silk Misses (the), dressmakers, modistes, Richelieu 74, res 114⅞
Silk Mrs widow James, Richelieu 114⅞
Simard A., fonctionnaire public, civil service clerk, St Louis 46
Simard, monteur, laster, de Varennes 46
Simard Achille, boucher, butcher, Ancien Chantier 13
Simard Adolphe, cordonnier, shoemaker, St Luc 117
Simard Adolphe, employé civil, civil employee, 3e rue Est 65, Hedleyville
Simard Adolphe, charretier, carter, Signai 10
Savard Alfred, commis, clerk, St Joseph 43
Simard Alfred, gardien de la paix, policeman, St Olivier 105
Simard Alfred, tailleur, tailor, du Pont 43
Simard André, navigateur, sailor, Octave 17
Simard Anicet, 3e rue 56, Stadacona
Simard Arthur, ferblantier, tinsmith, Bedard 61
Simard Arthur, journalier, laborer, Massue 18
Simard Arthur, journalier, laborer, Ste Thérèse 74
Simard Augustin, journalier, laborer, Dollard 126
Simard Boniface, limeur de scie, saw filer, Avenue Renaud 28
Simard Casimir, cordonnier, shoemaker, de la Reine 165
Simard Célestin, journalier, laborer, Parent 60
Simard Célestin, charretier, carter, Ste Marguerite r 62
Simard Charles, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 15, rés. St Germain 48
Simard Charles O., épicier et marchand de fruits, conserves alimentaires, fruits, légumes, charcuterie française, huitres, etc.; grocer and dealer in fruits, St Jean 8, Téléphone 187– rés. Collins 10
Simard David, pressier, pressman, Ancien Chantier 13
Simard Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, professeur tituiaire d'anatomie et de médecine opérative à l'Université Laval, Ste Louis 42. Téléphone 215
Simard Dr E., de Cie Franco-Américaine, rue St Hubert, Montréal
Simard Dr Louis J. A., oculiste et auriste, oculist and aurist, professeur et Doyen de la faculté de médecine, St Louis 46. Téléphone 288
Simard Edouard, St Paul 279½
Simard Elzéar, commis, clerk, St François 140
Simard Ernest, ingénieur, engineer, St Valier 167
Simard Etienne, de Simard & Frère, St Joseph 270
Simard Eugène, pressier, pressman, Cote de la Montagne 32
Simard & Frère—*Etienne & Jos. Simard*—peintres décorateurs, decorative painters, St Joseph 270. Téléphone 2366
Simard F., de F. Simard & Fils, Duquesne 18
Simard F. & Cie—*François Simard*—magasin de nouveautés, clothing and general dry and fancy goods, St Joseph 137. Tél. 2157
Simard F. & Fils—*Frs & Joseph Simard*—commerçants, traders, Marché Champlain 79–80

JAMES PERRY, { The largest assortment of Bed-room furniture in the city.

323, St. Paul street, Quebec.

Simard Ferdinand, Ste Marguerite 145
Simard François, de F. Simard & Cie, Hébert 4
Simard François, journalier, laborer, Charest 16
Simard François, plombier, plumber, des Commissaires 163
Simard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Massué 237
Simard G., plombier, ferblantier, couvreur et poseur d'appareils de chauffage et de plomberie le plus moderne. Sonnettes et lumière électrique ; tinsmith, plumber, roofer, gas and steam fitter, St Joseph 268–272. Telephone 2345
Simard Gus., de F. Simard & Cie, St Joseph 137, rés. St Eustache 8
Simard Henri, journalier, laborer, Dorchester 292
Simard Honoré, commis, clerk, 3e rue Est 147, Hedleyville
Simard Honoré, mégissier, tawer, Stadacona

Simard Hubert B., marchand-tailleur, merchant tailor
Assortiment complet de tweeds canadiens, anglais, écossais, serges, etc, pour habillements : toute commande exécutée avec soin et promptitude ; coupe garantie, St Jean 217, r Richelieu 198

Simard Joseph, de F. Simard & Fils, Ste Catherine 42
Simard Joseph, cordonnier, shoemaker Ste Thérèse 150
Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ignace 56
Simard Joseph, conducteur d'expresse, express driver, Ste Madeleine 21
Simard Joseph, journalier, laborer, Arago 204
Simard Joseph, commis, clerk, Artillerie 82
Simard Joseph, journalier, laborer, Ancien Chantier 13
Simard Joseph, ingénieur, engineer, du Roi 449
Simard Joseph, de Simard & Frère, St Joseph 266
Simard J. Phydime, agent d'assurance, insurance agent, St Olivier 355
Simard Louis, commerçant, trader, 3e avenue 19, Stadacona
Simard Louis Nérée, commerçant, trader, 4e avenue Est 5, Hedleyville
Simard Mathias, monteur, laster, Ste Hélène 103
Simard Mme veuve Gonzague, 2e rue 41½, Stadacona
Simard Mme veuve, de la Reine 11 (ruelle)
Simard Mme veuve Ferdinand, Ste Cécile r 112
Simard Mme veuve François, Napoléon 226
Simard Mme veuve Magloire, Bedard 67
Simard Narcisse, snr, cordonnier, shoemaker, Signaï 63
Simard Nestor, tailleur, tailor, de l'Eglise 81, rés. Bedard 60
Simard Odilon, boulanger, baker, des Prairies 138–140
Simard Onésime, commerçant, trader, Colomb 370
Simard Paul, tailleur, tailor, St Valier 777, rés. 701–703
Simard Pierre, employé Grand Nord, St Valier 181
Simard Télesphore, commis, clerk, Fleurie 111
Simard Théodule, commerçant, trader, Ancien Chantier 13
Simard Thomas, charretier, carter, des Commissaires 123
Simard Zéphirin, charretier, carter, Avenue Renaud 63
Siméon Hector, ingénieur à la prison, engineer, St Olivier 63
Simon Mrs Peter, St Nicholas 14
Simoneau Georges, commis-voyageur, com. traveller, Ste Marie 31
Simoneau Laurent, comptable à l'Assemblée Législative, accountant, Charlevoix 21
Simoneau Louis, journalier, laborer, St Valier (prolongement)
Siméon Mlle F., St Jean 64
Simoneau Mlle Odile, institutrice, teacher, Carillon 47
Simons Archibald, of Simons & Minguy, Conroy 25

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Simons & Minguy—*Archibald Simons & Jean Minguy*—importers of dry goods, importateurs de nouveautés, de la Fabrique 20
Simons John, Cook 14
Simons Mrs widow W. T., St Patrick 147
Simons William—NAVAL ARCHITECT—Port Warden, Surveyor Bureau Veritas, Inspector Western Insurance Co, and agent for German and Norwegian Lloyds. Office : St Peter 99, res. St Valier 88½
Simpson Albert, meter recorder Quebec Gas Co, Fleurie 64
Simpson Mrs widow Thomas, Fleurie 64
Simpson V. P., clerk, commis, d'Aiguillon 229
Sincène McNaughton, forwarder, steamboat owner, Dan. Murphy, agent, Dalhousie 40
Sinclair Jules, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 102
Siné S., jardinier, gardener, chemin Ste Foye
Singer Manufacturing Co (the), of New-York, sewing machines, machines à coudre, N. H. Asselin, manager, gérant, de la Couronne 63. —atelier Charest 10. Telephone 2196
Sioui J. A. C., commis-marchand, salesman, St Réal 25
Sirois Auguste, cordonnier, shoemaker, Boisseau 151
Sirois Jérémie, gardien de nuit, night watchman, Ste Hélène 115
Sirois Jean, journalier, laborer, du Roi 357
Sirois Jean-Baptiste, messager, messenger, Fleurie 117
Sirois Joseph Wilfrid, reporter à *L'Evénement*, pension St Stanislas 31
Sirois Louis P., L.L.D., notaire, notary; professeur de droit constitutionnel et administratif à l'Université Laval, Couillard 19-21. Tél. 103
Sirois Mme veuve Alfred, maison de pension, boarding house, St Joseph 266
Sisman E., Claire Fontaine 19
Sisters of Charity Convent, St Olivier 1. Tel. 193 (see page 46)
Sissons George, of McCorkell & Sissons, Bourg Louis
Slade Edward, Manager of The Jacques Cartier Water Power Co, St John 32-34, rés. St Louis 84

Slade Electric Co. (The)—(R. H. Gale, Manager)—Electrical engineers, contractors and manufacturers.—Electric Bells and Telephones, Fixtures and Shades.—Electric Heating and Cooking Apparatus.—Electrical construction of every description and repair work. Offices : 137, St John street. Teleph. 622 ; Warerooms : St Ursule 4½

Slattery John, motorman, garde-moteur, St Gabriel 14
Slattery William, wharfinger, garde-quai, St Eustache 95
Slavin Patrick, clerk, commis, St Valier 88
Sleeth W. E., lineman Jacques Cartier Water Power Co., Marchmont Lodge House, St Louis road
Smallhorn E. J., agent for G. T. R. and I. C. R., St Paul 5
Smeaton Miss A., fancy work, Berlin Wools, St John 113
☞ Smith see also Smyth
Smith Alexander, caretaker, gardien, Ste Angèle 10
Smith Arthur, directeur de l'Observatoire, superintendent, off Grande Allée 275
Smith Augustin, charretier, carter, St Olivier 333
Smith C. F., de Taschereau, Pacaud & Smith, St Pierre 81
Smith Charles S., of Walcot & Smith, Maple Avenue. Telephone 868
Smith F. W., local manager Union Bank, St Peter 54, res. Grande Allée 187
Smith Henry, stevedore, arrimeur, St Valier 140
Smith Henry, of Glover, Fry & Co, Cook 10
Smith Henry B., Inspector Q. Ry, L. & P. Co., Scott 42
Smith James, commercial traveller, commis-voyageur, Notre-Dame 54

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone : 2064.
Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Smith Revd Lenox, assistant minister, Cathedral of the Holy Trinity, Avenue Ste Geneviève 44
Smith Miss Mary & Co., barber saloon and tobacco stand, salon de barbier et débit de tabac, Notre-Dame 49
Smith Miss Mary, of Miss Mary Smith & Co., Notre-Dame 54
Smith Mrs R. H., Grande Allée 90
Smith Mrs widow Andrew, St Joachim 13
Smith Mrs widow C. F., d'Auteuil 45, Téléphone 404
Smith Paul E., off Grande Allée 275
Smith R. Harcourt, Grande Allée 111½
Smith Robert, foreman, contre-maitre, St Valier 307
Smith Robert, bank messenger, messager, Bell's Lane 9
Smyth J. F., clerk, commis, Bijou Terrace 3, Maple Avenue
Smyth Thomas, grocer, épicier, Conroy 2, res. D'Artigny 31
Snaith Mrs William, school teacher, institutrice, Sutherland 4
☞Sociétés d'agriculture et d'horticulture, voir page 44
Société Bienveillante St Roch—Bureau principal, St Joseph 250 (voir *Supplément)*
Société de Bâtisses (voir Société de Construction Permanente, voir page 78)
Sociétés de Bienfaisance, voir page 49
Société de Construction Permanente de Québec, Alp. Côté, trésorier, bâtisse de la Caisse d'Economie, St Jean 23. Téléphone 358
Société de la Colonisation, Dalhousie 46. Téléphone 1043
Société de Colonisation de St Sauveur, salles: Victoria 25½
Société de Prêts et Placements de Québec, Robert LaRoche, secrétaire-trésorier, St Pierre 75, bâtisse de la Banque Nationale. Télép. 362
Société des Artisans Canadiens-Français (succursale de Québec), St Joseph 261 (voir page 52)
Sociétés et Unions Ouvrières (voir page 69)
Sociétés Littéraires et Historiques (voir page 70)
Sociétés musicales et nationales (voir page 74)
Société St Vincent de Paul (voir page 52)
Society for the Prevention of cruelty to animals, St Peter 83
Sœurs de la Charité, Révde Sœur Ste Christine, supérieure, superioress, St Olivier 1. Téléphone 193 (voir page 46)
Sœurs Franciscaines, Missionnaires de Marie, Grande Allée 188
Society of Decorative Art, St John 109
Soucy Alexandre, meublier, cabinetmaker, 6e rue Est 21, Hedleyville
Soucy Alfred, barbier, barber, des Fossés 239
Soucy Alfred, couvreur, roofer, Franklin 281
Soucy Elie, menuisier, joiner, Franklin 157
Soucy F. X., (Mme F. X. Soucy), maison de pension, boarding house, St Nicolas 43
Soucy F.-X. & Cie—*F.-X. Soucy & J. B. Lord*—Restaurateurs, vins et liqueurs de choix. Champlain Market place 4
Soucy François-Xavier, de F. X. Soucy & Cie, Champlain Market place 6
Soucy Jos. Élisée, fonctionnaire public, civil service clerk, St François 139
Soucy Joseph, menuisier, joiner, Châteauguay 216
Soucy Joseph, commerçant, trader, Ste Marguerite 50
Soucy Joseph, charretier, carter, Grant 49
Soucy Jules, cordonnier, shoemaker, St François 368
Soucy Louis, charretier, carter, des Commissaires 92
Soucy Napoléon, empl. Q. & L. St John, St Anselme 14
Soucy Magloire, cordonnier, shoemaker, Daulac 20
Soucy Mme Fabien, St François 149
Soucy Mme François-Xavier, maison de pension, board. house, St Nicolas 43
Soucy Théophile, journalier, laborer, 5e rue Est E 118, Hedleyville

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
— TELEPHONE: 619. —

Soulard Adjutor, commis-marchand, salesman, St François 374
Soulard Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 12
Soulard Mme veuve Eugène Arthur, d'Aiguillon 116
Soulard Mme veuve Ferdinand, épicerie, grocery, Massue 98
Soulard Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 149
Souliers Mme veuve Moïse, St Valier 367
Spanish Consulate. Chevalier Ovidio Fréchette, Consul, Ste Julie 4
Spears Benjamin, domestique, coachman. Carleton 4
Spencer Walter, of Montreal Stencil Works, St Peter 59, res. St Réal 27½
Spencer Wood, Lt Governor's residence, St Louis Road. Telephone 151
Spénard J. A., commis, clerk, pension Hébert 27
Sponza James, laborer, journalier, St Dominique 65
St Amand Siméon, peintre, painter, Montmagny 38
St Andrew's Church, Cook 3
St Antoine Chs. A., jnr, commis-voyageur, com. traveller, Ste Marguerite 189
St Antoine Charles, snr, menuisier, joiner, Napoléon 113 et Bayard 91
St Antoine Joseph, tailleur, tailor, Bedard 68
St Antoine Ferdinand J., facteur, letter carrier, St Luc 103
St Antoine Mlle Geneviève, Napoléon 126
St Aubin Hilaire, journalier, laborer, Franklin 179
St Bridget's Asylum, Asile Ste Brigitte, Revd. Sister St Isabella, superioress, Grande Allée 254 (see page 46)
St Charles Cemetery, Little River. Telephone 2005
St Cyr Absalon, commis, clerk, Richardson 350
St Cyr Albert, épicier, grocer, Richardson 155–157 et de l'Eglise 116
St Cyr Godefroy, peintre, painter, Richardson 336
St Cyr G. Wilbrod, peintre-décorateur, painter, Ste Hélène 147
St Cyr Léonidas, tailleur, tailor, du Roi 356
St Cyr Louis, journalier, laborer, Morin 197
St Cyr Mlle Emélie, modiste, dressmaker, des Fossés 203
St Cyr Mme veuve Jean, des Fossés 203
St Cyr Wilfrid, ébéniste, cabinetmaker, Ste Hélène 9
St George's School, r Maple Avenue
St George's Society, Garden 51 (see page 75)
St Germain Isidore, cordonnier, shoemaker, Arago 364
St Hilaire Abel, commis-emballeur, packer, de la Reine 247
St Hilaire Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 138
St Hilaire Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Kirouac 17
St Hilaire Antoine, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 33½
St Hilaire Edmond, jnr, commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 96
St Hilaire Edmond, snr, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 94
St Hilaire Emile, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 94
St Hilaire Ernest, charretier, cartar, Parke r 25
St Hilaire Ernest, employé Imperial Oil Co., St Bonaventure 24
St Hilaire François, scieur de bois, sawyer, Grant 186, coin de la Reine 52
St Hilaire François, charpentier, carpenter, Champlain 553
St Hilaire François, journalier, laborer, Champlain 511
St Hilaire Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 141
St Hilaire Gaudiose, boucher, butcher, St Valier 1129
St Hilaire Gaudiose, journalier, laborer, O'Connell 7
St Hilaire Gédéon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1051
St Hilaire George, forgeron, blacksmith, Grant 45–47
St Hilaire Jean I., forgeron, blacksmith, 3e rue 41, Stadacona
St Hilaire Jean S., forgeron, blacksmith, 3e rue 35, Stadacona
St Hilaire Joseph, commis marchand, salesman, d'Aiguillon 135½
St Hilaire Joseph, charretier, carter, Côte de la Négresse 1
St Hilaire Joseph, journalier, laborer, de la Reine 250

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Couvertures en tole galvanisee, ardoise, papier feutre, etc.

St Hilaire Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin 141
St Hilaire Louis N., photographe, photographer, St Olivier 190½
St Hilaire Mlle Vitaline, institutrice, teacher, Latourelle 64
St Hilaire Mme Louis, pension privée, private bdg house, Richelieu 78
St Hilaire Napoléon, charretier, carter, Bonaventure 24
St Jean Eugène, tailleur de pierre, stonecutter, Massue 76
St Jean Honoré, boucher, butcher, halle St Pierre, étal No. 27, rés. Dollard 24
St Jean Mme veuve Jacques, Ste Thérèse 24
St Jean Mme veuve Hubert, Morin 103
St Jean Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, Ste Thérèse 47
St Jean Thomas, cordonnier, shoemaker, des Fossés 213
St Jorre dit Sergerie Edouard, chauffeur, stoker, Prince-Edouard 129
St Jorre P., commis marchand, salesman, St Olivier 168
St Laurent Adélard, commis, clerk, Aqueduc 143
St Laurent Alphonse, mécanicien, machiniste, de la Reine 76
St Laurent Edmond, Victoria 44
St Laurent, commis, clerk, St Jean 353
St Laurent Elzéar, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 143
St Laurent Enoch, gardien de la paix, policeman, des Commissaires 220
St Laurent Jean-Baptiste, collecteur, collector, rue Chevrière
St Laurent Joseph Eugène, commis-marchand, salesman, St Olivier 138
St Laurent J. Théophile, pilote, d'Aiguillon 142¼
St Laurent Mlle Sophie, Couillard 6
St Laurent Mme veuve Achille, St Olivier 138
St Laurent Mme veuve Charles, St Luc 206
St Laurent Mme veuve François-Xavier, St Jean 353
St Laurent Narcisse, cordonnier, shoemaker, Morin 6
St Lawrence Glove Works, Larochelle & Picher, proprietors, St Valier 533
St Leon Water, C. E. A. Langlois, manager. This water is unsurpassed for its medecinal properties, Port Dauphin 3
St Louis Hotel, L. V. Dion, proprietor, St Louis 31–33½
St Lawrence SS. Co. (Ltd), G. M. Webster & Co., agents, Dalhousie 77
St Mathew's Church, St John street
St Mathew School, d'Aiguillon 56 corner St Augustin
☞ St Michel, voir aussi Dupuis dit St Michel
St Michel Achille A., débit de tabac, tobacconist. The choicest brands of Havana and Domestic Cigars, Pipes and all smokers requisites, St Jean 18, rés. St Joachim 99
St Michel Charles, comptable, accountant, Arago 7
St Michel Gaudias, journalier, laborer, Prince Edouard 287½
St Michel George, architecte, fonctionnaire public, architect, St Joachim 99
St Michel Hotel, P. Dupuis dit St Michel, prop. Durochers 32–38
St Michel Ludger, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 36
St Michel Mme Louis, Kirouac 125
St Michel Moïse, charpentier, carpenter, de la Reine 425
St Michel Narcisse, journalier, laborer, Prince Edouard 287
St Michel Pierre, menuisier, joiner, St Olivier 315
St Michel Pierre, charpentier, carpenter, Arago 305
St Patrick's Church, McMahon street 7–11
St Patrick's Literary Institute, St Ann 119–123
St Patrick's Presbytery, revd. Jos. Henning, C. SS. R., rector, St Stanislas 7
St Patrick's School, McMahon 10
St Peter Church, St Valier 268
St Peter Restaurant, J. T. Donnelly, proprietor, St Peter 97
St Pierre Adélard, menuisier, joiner, des Commissaires 156
St PierreAdjutor, peintre-décorateur, painter, de la Couronne 152
St Pierre Arthur, cordonnier, shoemaker, St François 296

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

St Pierre Bernard, barbier et marchand de tabac, barber, Côte d'Abraham 14
St Pierre Bernard, journalier, laborer, Prince Edouard 303
St Pierre Charles, cordonnier, shoemaker, St François 117
St Pierre Elzéar, menuisier, joiner, Dorchester 160, rés. des Commissaires 130
St Pierre Ernest, commis-acheteur, buyer, Bedard 58
St Pierre Eugène, commis, clerk, Dorchester 131
St Pierre François Emile, commis, clerk, Bedard 56
St Pierre George, fonctionnaire civil, civil service clerk, Berthelot 14
St Pierre Hilaire, boulanger, baker, Napoléon 134
St Pierre Irénée, commerçant, trader, Prince Edouard 329
St Pierre Jean, journalier, laborer, St Valier (prolongement)
St Pierre J. Nap., chaussures, boots and shoes, de la Couronne 158, rés. 152
St Pierre Joseph, ingénieur, engineer, McMahon street, Artillery Park
St Pierre Joseph & Cie, marchands de glace, ice dealers, Bedard 56. Téléphone 2281
St Pierre Joseph, commis, clerk, des Commissaires 182
St Pierre Joseph Octave, de Joseph St Pierre & Cie, Bédard 56
St Pierre Léon, commis, clerk, de l'Eglise 14
St Pierre Léopold, menuisier, joiner, St Anselme 9
St Pierre Ludger, employé civil, civil employee, 4e avenue Est 14, Hedleyville
St Pierre Mlle Domithilde, Richelieu 84
St Pierre Mlle Léontine, Sault-au Matelot 75
St Pierre Mlle Mathilda, St François 294
St Pierre Mme veuve, Dorchester12
St Pierre Mme veuve François, Fleurie 96
St Pierre Mme veuve Jean-Baptiste, Napoléon 204
St Roch Sporting Goods Store—J. A Fecteau, gérant, St Joseph 29
St Sauveur Cemetery, Little River. Telephone 2004
Stafford J. P., clerk immigration office, commis, Champlain 101-193 rés. Ste Julia 32
Stafford Lawrence, K. C., advocate, avocat, Mountain Hill 105, boards St Valier 298
Stain John, lumber broker, St Ann 132
Stamp Sheet (The) W. G. L. Paxman, publisher, St John 592
Stanford Mme veuve John, Carillon 61
Stanley Robert, of Henry Fry & Co., boards Grande Allée 105
Stapleton Michael, fireman, pompier, Champlain 400
Star Iron Factory (Ltd), manufacturiers de la célèbre fournaise à eau chaude "Nouvelle Star", Bains en fonte émaillés, Eviers, Lavabos, Closets, Citernes, etc., 593, rue Craig, Montreal (voir annonce p.)
Starkey Miss Isabella, milliner, modiste, St Paul 115
Starke John, empl. Q. L. St John, St Roch 21
Stations des charretiers—Téléphones: Place du Parlement, 285; vis-à-vis le Palais de Justice, 512; en arrière de l'Hôtel-de-Ville 739; porte St Jean, 803; rue du Pont, 2127; marché Jacques-Cartier, 2187; 407 St Jean 469
Stations de Police (voir Police Stations)
Stations du Feu (voir Fire Stations)
Staton George J., clerk, commis, Maple Avenue, East side
Staton Geo. W., of T. J. Moore & Co., St Julia 24
Staveley E. B., of Staveley & Staveley, Grande Allée 114
Staveley Harry, of Staveley & Staveley, Grande Allée 114. Telep. 880
Staveley & Staveley—*Harry & E. B. Staveley*—architects, St Peter 92, Commercial Chambers, Telephone 501
Steamboat Inspector Office, C. F. Samson, Champlain 101-103
Stebbanne Siméon, contre-maitre, foreman, St Ambroise 32
Steele's Boarding House, Alfred Edgell, prop., Mont Carmel 20
Stein Léonce, chief clerk Immigration dept, 1er commis, Ste Ursule 49

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT & CIE,

CORDONNIERS ET MARCHANDS DE CHAUSSURES,

Stein Adolphe, étudiant en droit, law student, Ste Ursule 49
Stenos Beruch, St Roch 71½
Stephens Patrick, messenger, messager, St Eustache 83
Stephens Oliver, shop, magasin, St Eustache 81
Stevens Charles E., foreman, contremaitre, St Olivier 208
Stevens Mrs widow William, St Patrick 16
Stevens Walter, of The John Ritchie Co. (Ltd), St John 523
Stevenson Miss, St John 615
Stevenson Miss E., des Grisons 10
Stevenson Thomas, gardener, jardinier, St Julia 39
Stewart George, D. C. L., F. R. S. C., F. R. G. S., editor, printer and publisher of the *Daily Mercury*; commissioner for taking affidavits for New Brunswick, Mountain Hill 20-22, rés. St Augustin 146
Stewart Robert, manager R. G. Dun & Co., St Peter 101, res. des Grisons 16
Stobo John M., Wolfe 1
Stobo Reverend Edward J., Wolfe 1
Stobo William Quarrier, Wolfe 1
Stocking Frank S., Vice Consul U. S. A., City Pass. and Ticket agt Quebec Central Ry, and general ticket agent for transatlantic and other Steamship Lines. City Agent Q. & L. St John Ry; agent général de billets pour chemins de fer et de lignes transatlantiques, St Louis 32, Telephone 82—res. St Louis 30
Stocking Mrs Robert M., St Louis 30
Stonehouse François-Xavier, jnr, sailmaker, voilier, Notre-Dame des Anges 98
Stonehouse François-Xavier, snr, sailmaker, voilier, Ramsay r 25
Stoppelben David, upholsterer, tapissier, Artillery 9
Stoppelben Mrs widow Peter, St Augustin 93
Stoyles James, engine driver, machiniste, des Prairies 90
Strachan John, custodian of the Literary and Historical Society, St Stanislas 44
Strang J. Ross, accountant, comptable, d'Auteuil 95
Strang John, notary and accountant of Education Dept, notaire, d'Auteuil 95
Stroud John, laborer, journalier, St Bernard 31
Stuart D., clerk immigration Department, St Louis road
Stuart Gustave G., of Caron, Pentland & Stuart, St Louis road
Sullivan James C., Harbour Master, maitre du hâvre, Garneau 32
Sullivan Louis, opérateur, operator, Ste Hélène 21
Sullivan Mrs widow M., O'Connell 16
Sullivan Patrick, policeman, gardien de la paix, Champlain 509
Sullivan William, carter, charretier, St Eustache 85
Sumner William, messenger, messager, Lachevrotière 36
Sun Insurance Office, Giroux & Côté, agents, St Pierre 126
Sun Life Assurance Co. of Canada—Ordinary and Thrift Departments, Trudelle & Dion, managers, St Pierre 75. Tel. 764
Sun Luong, chinese laundry, buanderie, St Stanislas 26
Sunderland Lawrence, emp. Q. Ry L. & P. Co, St Valier 353
Sun Wah, laundry, buanderie, Notre-Dame 47
Sun Yuen, chinese laundry, buanderie, St Augustin 43½
Sung Sing Laundry, du Pont 127
Superior Court, Ph. Malouin, prothonotary, St Louis 12. Telephone 65
Supervisor of Cullers Office, Bureau du Surintendant des Mesureurs de bois, James Patton, supervisor, surintendant, Sault-au-Matelot 11. Telephone 32
Sutcliffe Mrs Thomas, clerk at Q. R. L. & P. Co., receiving office, de la Couronne 52-54
Sutherland Joseph D., of Fraser & Sutherland, Hébert 6
Sutton Mrs widow Patrick, Champlain 551

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619. Better than imported.

Suzor A., sténographe, commissaire de la Cour Supérieure, St Olivier 218
Swindell Richard, shipsmith, forgeron de navire, Champlain 427
Swift John, baker, boulanger, St Eustache 79
Sykes Miss Harriett, Sutherland 4
Sylberman & Son, junkstore, cordages, des Fossés 62–64
Sylvain Antoine, cordonnier, shoemaker, St Olivier 147
Sylvain Etienne & Cie., hôteliers et marchands de vins, liqueurs, etc., gros et détail, du Pont 118 et du Roi 118. Téléphone 2147
Sylvain Edmond, commerçant, trader, halle Finlay 24–25, rés. Arago 193
Sylvain Elzéar, inspecteur des marchés, market clerk, St François 114
Sylvain Etienne, de E. Sylvain & Cie., du Roi 118
Sylvain François, police secrète, detective, Burton 23
Sylvain Gaudias, teinturier, dyer, Arago 101
Sylvain Honoré, ancien charpentier, carpenter, Richardson 16
Sylvain Joseph C., agent, Franklin 57
Sylvain Mme veuve Antoine, Arago 337
Sylvain Odilon, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 132
Sylvain Thomas, commis, clerk, St Germain 60
Sylvestre S., secrétaire du Département de l'Agriculture, rés. Gros Pin Synagogue Jewish, Grant 164
Syndicat de Québec (le),—*Achille & Edouard Côté*—pour la vente en détail de nouveautés, fourrures, tapis, prélarts, merceries, etc., for the retail sale of dry goods, furs, carpets, oil cloths and haberdashery, St Joseph 225. Télép. 2144
Syndicat des Cultivateurs de la Province de Québec, Ferd. Audet, N. P., gérant, manager, Dalhousie 46. Téléphone 1043
Syvret Melle Annie, pension privée, private boarding house d'Aiguillon 60

T

Taché A. M., employé service civil et dessinateur, civil service clerk and draughtsman, Laval 20
Taché Eugène E., commissaire adjoint des Terres de la Couronne, deputy commissioner of Crown Lands, Ste Ursule 52. Téléphone 876
Taché Etienne J., emp. bureau de poste, post office clerk, Lachevrotière 38
Taché J. P., banquier et courtier, broker and banker, St Pierre, 72½
Taché Mlle Adèle, pension Grande Allée 188
Taillon Charles, charretier, carter, Grant 134
Taillon F. X., menuisier, joiner, 3e rue Est 97, Hedleyville
Tait reverend D., Ste Ursule 67
Talbot Alphonse, barbier, barber, du Pont 59
Talbot Alphonse E., teneur de livres, bookkeeper, St Valier 171
Talbot Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Ursule 14
Talbot Arthur, commis, clerk, de la Chapelle, 59
Talbot D., agent local Quebec Fire Insurance Co; et représentant de la Provident Savings Life of New-York, St Pierre 98, Téléphone 618—rés. Richelieu 158
Talbot Elzéar, corroyeur, currier, St Bonaventure 77
Talbot Eugene M., architecte, architect, St Joseph 14, rés. 16. Tel. 2421
Talbot François-Xavier, teinturier, dyer, Prince-Edouard 204
Talbot George, commis bureau du Revenu, clerk, Beauport
Talbot Hippolyte, navigateur, sailor, Fleurie 82
Talbot Hubert, laitier, milkman, 3e rue Est 84, Hedleyville
Talbot J. E., commis-voyageur, commercial traveller, St Gabriel 51

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Pianos et Orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles, Machines à Coudre, et accessoires. Prix modérés, garanties écrites, Conditions faciles.

Talbot Joseph, photographe, photographer, St François 346
Talbot L. N., commis, clerk, St Olivier 24
Talbot & LaRoche, agents généraux, épiceries, etc. General agents, St Pierre 98. Téléphone 618
Talbot Louis, pompier, fireman, Notre-Dame-des-Anges 72
Talbot Major Aimé, Haut Vice-Chef Ranger, Ordre des Forestiers Catholiques, pension Ste Anne 34
Talbot Mme Louis, Ste Marguerite r 77
Talbot Mme veuve A. E., St Gabriel 51
Talbot Mme veuve Charles, St François 320
Talbot Mme veuve Prudent, Couillard 37
Talbot Mme veuve Saül, St Félix 19
Talbot Nicolas, charpentier, carpenter, Charest 34
Talbot Octave, surint. service des malles. Sup. mail department Scott 157
Talbot Odilon, gérant Parisian Corset Mfg Co., St Valier 217
Talbot Saül, teneur de livres, bookkeeper, de la Chapelle 59
Talbot Victorien, menuisier, joiner, Falardeau 27
Tancrède Ferdinand, contre-maitre, foreman, 2e rue 43, Stadacona
Talelitzky Jacob, manufacturer ladies underwear, Desfossés 3
Tanguay Adjutor, cordonnier, shoemaker, Letellier 28
Tanguay Albert, journalier, laborer, de la Reine 245
Tanguay Alfred, marchand de nouveautés. Spécialité : tweeds pour Messieurs. Un tailleur est attaché à l'établissement, St Jean 228, rés. d'Aiguillon 188½
Tanguay Alfred T., farine et grain, flour and grain, St Paul 50,—rés. Avenue des Erables, Bijou Terrace 4
Tanguay Alphonse, menuisier, joiner, St Vallier 450
Tanguay Augustin, charretier, carter, St Jean 402
Tanguay Benjamin, charretier, carter, d'Iberville 10
Tanguay Célestin, charretier, carter, St Olivier 219
Tanguay Charles, sellier, saddler, St Nicolas 42, rés. Alfred 14
Tanguay G. Emile, architecte, architect, d'Aiguillon 20. Téléphone 466
Tanguay George, M. P. P. pour Lac St Jean, échevin du quartier du Palais et président de la Chambre de Commerce; marchand de provisions, farines, poisson et beurre; general provision merchant and dealer in flour, fish and butter, St Paul 48 et St André 34-35-36, Téléphone 30—rés. des Remparts 1, Téléphone 914
Tanguay J. E., accountant, comptable Cie Électrique J.-Cartier, St Jean 408½
Tanguay Joseph, charretier, carter, Demers 34
Tanguay Joseph, commis, clerk, Richelieu 76
Tanguay Joseph, cordonnier, shoemaker, et propriétaire du Patinoir Miroir et du Théâtre National, Tessier 17
Tanguay Joseph, débit de tabac, tobacconist, Buade 12, rés. Hébert 17
Tanguay Joseph, snr, garde-magasin, storeman, St Patrice 154
Tanguay Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, Letellier 28
Tanguay Joseph, ingénieur, engineer, Letellier 28
Tanguay Joseph, plombier, plumber, St François 107
Tanguay Léonidas, cordonnier-machiniste, shoemaker, Carillon 19
Tanguay Louis, épicier et contre-maitre, grocer and foreman, Bedard 33
Tanguay Magloire, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 210
Tanguay Mme Jos., couturière, seamstress, Tessier 38
Tanguay Mme veuve George, Hébert 17
Tanguay Mme veuve Jean-Baptiste, Carillon 19
Tanguay Mme veuve Louis, St Jean 334
Tanguay Mme veuve Théophile, Côte d'Abraham 82
Tanguay Napoléon, sellier, saddler, St Jean 332, rés. Côte Ste Geneviève 57
Tanguay Pierre, cordonnier shoemaker, Demers 11

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Tapin Alfred, boulanger, baker, Kirouac 180
Tapin Mlles, St Jean 322
Tapin Télesphore, teneur de livres, bookkeeper, pension St Jean 322
Tara Hall, Ste Anne 119–123
Tardif Achille, gardien de nuit, night watchman, Marché Berthelot
Tardif Adolphe, commis, clerk, St Valier 358
Tardif Alfred, charretier, carter, Latourelle 121
Tardif Alfred, marchand, merchant, Parent 68
Tardif Alfred, journalier, laborer, Champlain 275
Tardif Alphonse, charretier, carter, Leonard 10
Tardif Arthur, journalier, laborer, de Tracy 30
Tardif Chrysologue, surveillant C. P. R., Ste Marguerite 94
Tardif Célestin, journalier, laborer, Leonard 10
Tardif Edouard, charretier, carter, Victoria 64–66
Tardif Ernest, cordonnier, shoemaker, St Anselme 29
Tardif Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 181
Tardif François, laitier, milkman, Richelieu 234
Tardif Gédéon, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 16
Tardif Isidore, charretier, carter, St Valier 382
Tardif Jacques, journalier, laborer, Champlain 878
Tardif Jean M., jnr, ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 884
Tardif Joseph, charretier, carter, Ste Cécile 64
Tardif Joseph, cordonnier, shoemaker, Montcalm 27
Tardif Joseph, corroyeur, currier, Lalemant 55
Tardif Joseph, journalier, laborer, Champlain 648
Tardif Louis, charretier, carter, Richelieu 292
Tardif Médéric, cordonnier, shoemaker, Dollard 47
Tardif Michel, laitier, milkman, St Valier 1145
Tardif Mme, Petit Champlain 24
Tardif Mme A., épicerie, grocery, Bayard 50
Tardif Mme veuve Joseph, St Amable 91
Tardif Mme veuve Narcisse, épicerie, grocery, Arago 202
Tardif Mme Pierre, de Tracy 30
Tardif Napoléon, typographe, typographer, Signaï 57
Tardif Napoléon, mécanicien, machinist, Hermine 54
Tardif Narcisse, journalier, laborer, du Roi 280
Tardif Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 14
Tardif Odilon Régis, boulanger, baker, du Roi 298
Tardif Onésime, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 43
Tardif Onésime, corroyeur, currier, Fleurie 156
Tardif Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 307
Tardif Régis, ferblantier, tinsmith, du Roi 298
Tardif Siméon, charretier, carter, d'Aiguillon 223
Tardif Télesphore, charpentier, carpenter, Napoléon 23
Tardif Télesphore, teneur de livres, bookkeeper, Ste Marguerite 101
Tardif Victor, menuisier, joiner, Richelieu 242
Tardif Victor, tailleur en cuir, leather cutter, Dollard 33
Tardif Zéphirin, employé service civil, civil service clerk, Conroy 4
Tardivel Eugène, peintre décorateur de la maison J. M. Tardivel, Buade 53
Tardivel Jean Marie, peintre décorateur, decorative house and sign painter, Buade 53, Téléphone 541—rés. Buade 51
Tardivel Jules P., rédacteur et propriétaire de, editor and proprietor of *La Vérité,* chemin Ste Foye. Téléphone 2327
Tardivel Philippe H., de J. M. Tardivel, Côte d'Abraham 4
Targett Mrs widow M., St Patrick 6
Taschereau C. Edmond, échevin du quartier St Louis; notaire, notary, St Pierre 139, rés. Laporte 33

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Installation d'appareils électriques

Taschereau L. Alexandre, M. P. P. pour Montmorency, avocat, de Fitzpatrick, Parent, Taschereau, Roy & Cannon, St Louis 66. Tél. 797
Taschereau Linière, de Taschereau, Pacaud & Smith, Mont Carmel 18
Taschereau Léonce, de Lefaivre & Taschereau, et secrétaire de la municipalité de Notre-Dame de Québec, rés. chemin Ste Foye
Taschereau, Pacaud & Smith—*Linière Taschereau, Auguste Pacaud & C. F. Smith*—avocats, advocates, St Pierre 81. Tel. 1346
Taschereau Mme Jules, St Joachim 44
Taschereau Mme veuve Edouard, Ste Famille 8
Taschereau Mme veuve Ernest, Gros Pin
Taschereau Mme veuve J. T., St Louis 26. Téléphone 387
Taschereau révd. A., presbytère St-Jean-Baptiste, St Jean 448
Taylor Edward H., of E. & H. Taylor, Champlain 718
Taylor E. & H.—*Edward H. Taylor*—grocers and ship chandlers, épiciers et fournisseurs de navires, Champlain 712-716
Taylor G. Herbert, of the Leyland SS. Line Office, boards at the Neptune Inn, Mountain Hill 115
Taylor J. B., clerk, commis, Champlain 718
Taylor Miss L., d'Aiguillon 266
Taylor Mrs Edward, Champlain 718
Taylor Mrs widow Charles, Parent 82
Taylor Mrs widow William, St John 548
Taylor William B., accountant, comptable, St John 548
Teaffe John, clerk, commis, Artillery 52
Teaffe Mrs widow Patrick, St Patrick 2-4
Teakle A. John, clerk, commis, Richelieu 784
Teakle C. M., foreman, contre-maitre, St Augustin 71
Teakle Thomas, journalist, journaliste, St Augustin 71
Télégraphe d'alarme (bureau), Hotel de Ville
Temple Miss Kate, St Julia 71
Tendland Mlle Eva, couturière, seamstress, Victoria 29
Tenny Charles E., City Passenger and Ticket Agent G. T. Ry. System and General Steamship Agent, corner du Fort and St Ann sts. Tel. 967—res. Avenue Ste Geneviève 28
Terreau Adjutor, mouleur, moulder, des Commissaires 164
Terreau Charles, commis, clerk, St Paul 216
Terreau Louis, de Terreau & Racine, des Ramparts 7
Terreau Mme veuve Charles, des Remparts 434. Téléphone 77
Terreau Napoléon, mouleur, moulder, Grant 161
Terreau & Racine—*Mme Julie Terreau, Archange Racine, Roch & Louis Terreau*—fondeurs et mouleurs, foundry. Bureau et magasin, St Paul 196-208; entrepôts, 212-228; fonderie, St André 131-145. Telep. 369
Terreau Roch, de Terreau & Racine, des Remparts 43
Tessier Achille, commis, clerk, St Eustache 78
Tessier Achille, commis-voyageur, St Valier 78
Tessier Cyrille, notaire et commissaire pour les Cours des provinces de Québec et d'Ontario, notary, St Peter 56, Telephone 396—rés. d'Aiguillon 12, Telephone 163
Tessier dit Laplante Amédée, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 63
Tessier dit Laplante F. X., révérend, curé de Notre-Dame de la Garde, Champlain 761
Tessier dit Laplante J. Evangéliste, magasin, shop, Massue 92
Tessier dit Laplante Louis, journalier, laborer, de la Reine 416
Tessier dit Laplante Louis, chaussures, boot and shoe mfg., Charest 19-23
Tessier dit Laplante Thomas, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 123
Tessier Elzéar, cordonnier, shoemaker, Turgeon 57
Tessier Ernest, épicier, grocer, Scott 121-123
Tessier Félix, rentier, pension Ste Hélène 23

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Tessier George, journalier, laborer, du Roi 93
Tessier Georges V., comptable de la Branche de l'Auditeur, Ste Ursule 60
Tessier George, journalier, laborer, du Roi 95
Tessier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Anselme 93
Tessier Honorable Jules, M. P. P. de Portneuf, de Hamel, Tessier & Tessier, Côte de la Montagne 116, pension Mont Carmel 20
Tessier Mme veuve Louis, Sauvageau 50
Tessier Mme veuve Pierre, St Jean 595
Tessier Mme veuve Romuald, garde-malade, sick nurse, St Eustache 78
Tessier Napoléon, agent, rés. St Jean 595
Tessier Ulric, de Hamel, Tessier & Tessier, St Louis 62
Têtrault François, journalier, laborer, Ste Marguerite 107½
Têtu Arthur, typographe, typographer, St Valier 308
Têtu Horace, pension Ste Anne 89
Têtu Louis, fonctionnaire public, civil service clerk, St Valier 308
Têtu Mgr Henri, B. L., prélat domestique, procureur de l'Archevêché, Port Dauphin 2
Têtu Mlle C., Couillard 26
Têtu révérend A., Couillard 26
Thacker H. C., Capt., R. C. A., secretary of the Officers Mess, Citadel
The Bell Telephone Co. H. A. Dauphin, local manager, gérant local, St John 112; branch office, corner Caron and Notre-Dame des Anges
Théâtre National, J. Tanguay, propriétaire, Tessier 17
Théberge Alfred, gardien de la paix, policeman, Latourelle 126
The Boiler Inspection and Insurance Co. Arthur E. Scott, agent, St Peter 113, Tel. 544
The Bradstreet Co.—(Business established in 1849)—Wm. Watson, superintendent; R. O. Nav. Co's Bldgs, Dalhousie 46. Telephone 374
The Calvin Co (Limited), lumber merchants, marchands de bois, J. J. Dunlop, agent, St Lawrence Chambers, St Peter 113, room 5. Tel. 768
The Campbell Shoe Co., Boots, Shoes and Rubbers (wholesale), St André 129, Telephone 662
The Canadian Electric Light Co., (Limited), Dalhousie 83
The Cheap Shoe Store, P. J. Maguire, manager, gérant, St John 329
The Canadian Birkbeck Investment & Savings Co., Frank Holloway, agent, St Peter 56. Telephone 38
The Chronicle Printing Co., D. Watson, general manager, gérant, Buade 9-9½
The Dominion Burglary Guarantee Co (Limited), J. B. Morissette, agent général, St Pierre 72. Tel. 1175
The Dominion of Canada, Guarantee & Accident Insurance Co., J. G. Bruneau, agent, St Peter 82
The Dominion Plate Glass Insurance Co. S. Wilson Drum, general agent, St Peter 92
The Federal Detective Agency of Canada, G. Haynes, manager, St Joseph 133
The Gem Hotel, Thomas A. Burns, proprietor, Buade 65
The Identification Protective Co. of Canada, S. W. Drum, agent, St Peter 92
The Imperial Oil Co., John Laird, agent, St James 26
The Jacques Cartier Water Power Co., Ed. Slade, manager, St John 32-34
The High School of Quebec, T. Ainslie Young, rector, avenue St Denis 30 (see page 59)
The Leyland Line SS. Co., Thomas Harling, manager, St Peter 81
The LeBouthillier Bros Co'y Limited (the) Paspebiac.—Hon. Richard Turner, president; W. C. Bickell, secretary, Dalhousie 111-115
The McArthur Export Lumber Co (ltd), marchands de bois; E. Harper Wade, agent, St James 14

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

The Mercantile Agency, R. G. Dun & Co, proprietors; Robert Stewart, representing, St Peter 101

The Merchant's Dyeing & Finishing Co., E. N. Blais, repres., St Joseph 187

The Metropolitan Life Insurance Co., Geo. K. de Kappelle, surintendant, St Peter 125

The Neptune Inn, J. T. Levallée, proprietor, Mountain Hill corner Sault-au-Matelot. Telephone 1040

The North American Transportation Co., M. P. Connolly, secretary-treasurer, Dalhousie 40

The Mutual Life Assurance Co. of Canada, M. Monaghan, agent, St Peter 89. Telephone 252

The Ocean Accident & Guarantee Company. Hall & Laurie, agents St Peter 83

The Ontario Suspender Co—F. Hertzberg, proprietor, Henderson 66–70

The Quebec Chronicle—The Chronicle Printing Co., proprietor; D. Watson, general manager, J. J. Proctor, editor, gérant, Buade 9–9½. Telephone 45

The Quebec & Levis Directory—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, St Peter 82. Tel. 1290

The Quebec Outfitting Co., Joseph Denovitze, prop., St Joseph 85–89–91–95

The St Maurice Tool & Axe Works, de Trois-Rivières, E. L. Denoncourt, représentant, St Joseph 74

Thériault Arthur, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 82

Thériault Henri, jnr, menuisier, joiner, Napoléon 196, rés. 208

Thériault Joseph, cordonnier, shoemaker, Morin 122

Thériault Nicaisse, boucher, butcher, halle Champlain 19 rés. du Roi 143

Thérien Abraham, gardien de la paix, police.man, Hermine 104

Thérien Adélard, menuisier, joiner, 2e rue Rst 193, Hedleyville

Thérien Cléophas, commis, clerk, Massue 93

Thérien Edouard, corroyeur, currier, 2e rue Est 29, Hedleyville

Thérien François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 42

Thérien Frédéric, cordonnier, shoemaker, Signai 51

Thérien Gaudias, corroyeur, currier, 3e rue Est 129, Hedleyville

Thérien Gaudias, mégissier, tawer, Durochers 85

Thérien Hippolyte, menuisier, joiner, Charest 16

Thérien Joseph, maitre de poste, St Sauveur, Post Master, St Valier 811, rés. Victoria 23

Thérien Joseph, cordonnier, shoemaker, Parke 11

Thérien Léon, comptable, accountant, Richardson 279

Thérien Mlle Emélia, St Sauveur 10

Thérien Mme veuve, St Dominique 115

Thérien Mme veuve Laurent, Sault-au-Matelot 71

Thérien Napoléon, agent d'assurance, insurance agent, Victoria 65

Thérien Napoléon, commis-marchand, salesman, des Fossés 51

Thérien Napoléon, porteur de bière, beer driver, Boulevard Langelier 85

Thérien Napoléon, épicier, grocer, Durochers 89 coin Napoléon 84

Thérien Pierre, menuisier, joiner, Market 6

Thérien Pierre, charretier, carter, 2e rue Est 33. Hedleyville

Thérien Pierre, mouleur, moulder, Ramsay r 25

Therrien Alfred, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 786

Therrien Joseph, corroyeur, currier, 4e rue 67, Stadacona

Therrien Mme veuve Jean, 1ère avenue 30, Stadacona

Therrien Victor, journalier, laborer, 3e rue 7, Stadacona

The National Corset Manufacturing Co., A. E. Boisseau, gérant, manager, Arago 10–20

The Singer Manufacturing Co, N. H. Asselin, manager, gérant, de la Couronne 63. Telephone 2196

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT & CIE, cordonniers,

Médailles et diplômes obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

The Standard Life Assurance Co. of Edinburgh, S. Wilson Drum, agent, St Peter 92.—French Dept., Eugène Leclerc, agent, St Peter 88

The Standard Tobacco Company, Richelieu 197

The Slade Electric Co., St John 137

The St Maurice Tool and Axe Works, de Trois-Rivières, E. L. Denoncourt, représentant, St Joseph 74

The Sun Life Assurance Company of Canada, Trudelle & Dion, gérants, managers for the Prov. of Quebec, supt., St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale. Telephone 764

The Travelers Accident of Hartford, S. Wilson Drum, gen. agent, St Peter 92

The V. & B. Sporting Goods Store—*Antoine Guilbault, proprietor, Geo. Van Felson, manager.*—Manufacturers and dealers in sporting goods and fancy hardware, St John 11

The Victor Manufacturing Co—*S. Richard & L. A. Moisan, propriétaires*—Manufacturiers de manteaux et costumes de dames, vêtements de jeunes filles et d'enfants; manufacturers of ladies cloaks and suits, misses and children's garments, St Joseph 305–308–310. Tel. 2315

The Waterous Engine Works Co of Brantford, W. A. Ross, agent, St Paul 78

Thibaudeau Alfred, cordonnier, shoemaker, Montcalm 169

Thibaudeau Alfred, couvreur, roofer, Parent 40

Thibaudeau Anselme, charretier, carter, Bedard 111

Thibaudeau Cyrille, gardien de nuit, night watchman, Morin 21

Thibaudeau Damase, marchand de provisions, provision dealer, Finlay Market place 31–32, Telephone 510—rés de la Couronne 35

Thibaudeau David, commis-voyageur, commercial traveller, St Augustin 132

Thibaudeau Félix, journalier, laborer, Bedard 106

Thibaudeau, Frères & Cie—*Honorable Alfred A. Thibaudeau,* de Montréal, *Rodolphe Audette & Roger Larue*—nouveautés en gros, wholesale dry goods, Dalhousie 41–43. Téléphone 28

Thibaudeau Gaudias, cordonnier, shoemaker, Morin r 14

Thibaudeau George, mécanicien, machinist, St Olivier 258

Thibaudeau J. A., de la maison P. S. Doyle & Co., thés, Montreal, St Valier 291

Thibaudeau J.-B. & Cie—*Charles Noreau*—fruits et provisions, wholesale fruit and provision merchants, St Pierre 25. Téléphone 1258

Thibaudeau J. Misaël, de Neil & Thibaudeau, St Jean 457

Thibaudeau Joseph, bourreur, upholsterer, Signai 63

Thibaudeau Joseph, agent Montreal Pilots, Dalhousie 25

Thibaudeau Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 41

Thibaudeau Misaël, épicier, gros et détail; grocer, wholesale and retail, Sous-le-Fort 31–35. Téléphone 373

Thibaudeau Léo, peintre, painter, Colomb 191

Thibaudeau Mme Hilaire, Colomb 366

Thibaudeau Mme veuve Joseph, de la Reine 15

Thibaudeau Mme veuve Anselme, Bedard 106

Thibaudeau Mme veuve Flavien, modiste, dressmaker, St Patrice 91

Thibaudeau Mme veuve Jean-Bte, Notre-Dame-des-Anges 191

Thibaudeau Mme veuve O., St Eustache r 83

Thibaudeau Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Thérèse 54

Thibaudeau Narcisse, journalier, laborer, St Valier 953

Thibaudeau Siméon, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 135

Thibaudeau Timothée, commerçant, trader, Stadacona

Thibaudeau Wilfrid, buanderie, laundry, St Valier 681

Thibault Alfred, comptable, accountant, Côte Ste Geneviève 42

Thibault Alphonse, charretier, carter, St Olivier 298

A. A. FOISY

267-269, RUE ST-JOSEPH

Phone: 2064.

Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Thibault Arthur, cordonnier, shoemaker, Colbert 23
Thibault Arthur, commis-marchand, salesman, St Germain 32
Thibault Arthur, graveur, engraver, Massue 70
Thibault Cyrille, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 20
Thibault Eugene, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 8
Thibault François-Xavier, peintre, painter, Richardson 358
Thibault Frs-Xavier, peintre décorateur, decorative painter, St François 342
Thibault Gaudiose, charretier, carter, Ste Thérèse 45
Thibault Henri, commerçant, trader, Napoléon r 36
Thibault Henri, tonnelier, cooper, Sous-le-Cap 31
Thibault Honoré, menuisier, joiner, St Valier r 1139
Thibault Jean, snr, tailleur, tailor, Massue 38
Thibault Joseph, charretier, carter, Bagot 122
Thibault Joseph, cordonnier, shoemaker, Colbert 23
Thibault Joseph, garde-magasin, storeman, Richelieu 271
Thibault Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 249
Thibault Louis, journalier, laborer, Dollard 66
Thibault Louis, journalier, laborer, Colomb 271
Thibault Michel, commis-marchand, salesman, Grant 97
Thibault Mlles Clara et Sarah, modistes, dressmakers, du Roi 329
Thibault Mme veuve Henri, couturière, seamstress, Ste Cécile 22
Thibault Mme veuve Onésime, Ste Claire 17
Thibault Napoléon, commerçant, trader, d'Aiguillon 171
Thibault O. J., garde-magasin, storeman, Ste Claire 34
Thibault Pierre, commis, clerk, pension St Joseph 264¼
Thibault Théodore, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 50
Thiboutot Joseph, journalier, laborer, 3e rue Est 78, Hedleyville
Thivierge Amédée, corroyeur, currier, Sauvageau 94
Thivierge Dominique, péager, toll gate keeper, St Jean 626
Thivierge Eugène, de Vermette & Thivierge, de la Reine 89
Thivierge J.-B., cordonnier, shoemaker, St Joachim 75
Thivierge J.-B., menuisier, joiner, St Dominique 39
Thivierge Joseph, commis, clerk, Notre-Dame des Anges 193
Thivierge Joseph, ébéniste, cabinetmaker, St Nicolas 40
Thivierge Joseph, homme de cour, stable man, St Joseph 293
Thivierge Joseph, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, St Valier 499, rés. St Joseph 462
Thivierge Mme veuve Honoré, modiste, dressmaker, St François 388
Thivierge Révd. Napoléon, Chanoine, du Roi 342
Thivierge Stanislas, charpentier carpenter, St Joseph 353
Thivierge Tancrède, corroyeur, currier, Nelson 56
Thom Albert W., steamboat agent, agent de bateaux, St Valier 158
Thom H. L., accountant, comptable, Ste Angèle 17
Thom John S., tug boat and bateau owner "Hope", "Spray", "Temiscouata," "Swallow" and "Victoria Bell", propriétaire de remorqueurs, office, St James 46, Telephone 600—res. des Ramparts 5, Telephone 625
Thom Mme veuve Pierre, Durochers 125
Thom Mrs widow William, Ste Angèle 17
Thomas F. T. & Co—*Wm D. McCaghey & W. H. Brown*—importers of china, glass, earthenware, coal oil and lamps; importateurs de porcelaine, poterie, huiles et lampes. Show rooms and office, Dalhousie 94, Telephone 282. Retail store, St John 10. Tel. 636
Thomas James P., accountant, comptable, Ferland 23
Thomas John, commissioner of Foreign Immigration for U. S., St Louis 28
Thomas Luke, laborer, journalier, St Peter 119
Thomas Michael, clerk, commis, St Eustache 4

Order **TIMMONS'** TELEPHONE: 619. Ginger Ale, Soda Water, &c., &c. From your Grocer.

Thomas Mrs Francis T., St Olivier 20
Thomas Mrs widow Philip, St Olivier 28
Thomas Paul, clerk, commis, Ste Marguerite 190
Thomas William, laborer, journalier, de Varennes 56
Thomas W. S., of King Brothers, (Ltd) St Peter 56, res. Grande Allée 125
Thomassin Célestin, journalier, laborer, Bayard 172
Thomassin Joseph, épicier, grocer, Franklin 225
Thompson George H., Ste Foye Road
Thompson George, carter, charretier, Côte d'Abraham 49
Thompson J. Alfred, commercial traveller, commis-voyageur, Lévis
Thompson John, jnr, laundry express driver, St John 185
Thompson John, bookkeeper, teneur de livres, Ste Foye road
Thompson John, snr, master carter, maitre charretier, Côte d'Abraham 49
Thompson L. E., propriétaire de la *Semaine Commerciale*, St James 6, rès. Lévis. Telephone 1344
Thompson Mrs widow William, Champlain 302
Thompson Ulric, commis, clerk, à la *Semaine Commerciale*, St François 69
Thompson William J., clerk at Quebec & Levis Ferry Co, St Michael 56
Thomson Andrew, Ste Foye road. Telephone 665
Thomson D. C. & Co — *Donald C. Thomson*—lumber merchants, marchands de bois, St James 20
Thomson Donald C., of D. C. Thomson & Co, St Ann 134
Thomson H. N., bank clerk, commis de banque, Ste Foye Road
Thomson J. R., accountant Montreal Bank, comptable, Grande Allée 260
Thomson John C., Ste Foye road
Thomson Line of Steamers,—Hy. Fry & Co., agents, Dalhousie 46
Thomson Mrs Edward, Conroy 35
Thomson T. Henry, civil service clerk, fonctionnaire public, St Foye road
Thorne Auguste, conducteur d'expresse, express driver, des Commissaires 144
Thorne Charles, pattern cutter at Holt, Renfrew & Co., d'Artigny 10
Thorne Charles W., provincial police, police provinciale, O'Connell 11
Thorne Mme veuve Joseph, Daulac 18
Thousel Mme veuve, couturière, seamstress, Sauvageau 100
Tierney John, reporter, Dorchester 204
Tierney James, Custom House officer, officier de douane, Dorchester 204
Tierney John, carter, charretier, Côte d'Abraham 99
Tierney Michael, laborer, journalier, St Antoine 6
Tierney Miss Catherine, teacher, institutrice, Richardson 57–59
Tierney William, contracteur, contractor, St Roch 71½
Timmons James J., of M. Timmons & Son, Côte d'Abraham 109

Timmons M. & Son — *James J. Timmons* — cider and aerated water manufacturers. Also agents for the Magi Caledonia Springs Mineral Waters; fabricants de cidre et de boissons gazeuses, côte d'Abraham 92. Telep. 2133 (see advertisement)

Timmons Patrick, excise officer, officier d'accise, Conroy 39
Timmons Patrick F., d'Aiguillon 147
Tims F. R., emp. Q. & L. St John Ry, St John 173
Tims Mrs Frank D., Conroy 30
Tims R., bank clerk, commis de banque, Conroy 30
Tobin Henry, builder, constructeur, St Olivier r 53, res. St Eustache 31
Tobin Mrs widow James, Little Champlain 50
Tobin Patrick, porter, St Michael 7
Tofield Charles, cashier, caissier, St Peter 103, res Avenue Ste Geneviève 45
Tofield William, Avenue Ste Geneviève 45
Tondreau Joseph S., commis-marchand, salesman, Ste Hélène 23
Tooke Bros, Limited, Gaspard Huot représentant, du Pont 78

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
Parlor Sets at all prices.

Tosy Roméo, ice cream, crême à la glace, du Pont 175
Torre Mrs widow Robert W., des Grisons 12
Touchette Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 61
Touchette Zéphirin, relieur, bookbinder, Richelieu 307
Toupin Francis, cordonnier, shoemaker, de la Reine r 210
Toupin Mme veuve Jean, de la Reine r 210
Tourangeau Adolphe G., agronome, St Jean 100; à Metgermette, en été
Tourangeau Hilaire, laitier, milkman, St Bernard prol. (côté sud)
Tourangeau Joseph G., jnr, Hôtel-de-Ville
Tourangeau Joseph G., snr, conservateur de l'Institut canadien, Hôtel-de-Ville
Tourangeau Mme veuve Adolphe G., St Jean 100
Tourangeau Mme veuve J. Alphonse, St Valier 432
Tourangeau R. P. E., O. M. I., supérieur et curé dé l'église St Sauveur, Massue 15
Tourigny Paul, manufacturier de chaussures, boot and shoe manuf., Notre-Dame des Anges 145
Tousignant J. Ovide, avocat, advocate, Ste Anne 26
Toussaint A. & Cie—*Arthur & Aimé Toussaint*—CAVE FRANÇAISE—fabricant de vin des Carmes; dealers only in analysed wines and liquors; fabrique: Rivière aux Chiens, comté de Montmorency; office, bureau, St Paul 194. Téléphone 349
Toussaint Aimé, de A. Toussaint & Cie, 3e rue Est 61, Hedleyville
Toussaint Albert, patissier, pastry cook, St Joseph 308
Toussaint Eloi, charretier, carter, Kirouac 163
Toussaint François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Colomb 270
Toussaint François-Xavier, commis-voyageur, com. traveller, Richardson 83
Toussaint Mme veuve Louis, Chateauguay 92
Toussaint Mme veuve Joseph, St Luc 48
Toussaint Prisque, journalier, laborer, Prince Edouard r 203
Towner Henry, leather cutter, tailleur en cuir, Rameau 4
Tozer & Co.,—*Wm A. Tozer & Wm Elliot*—butchers, bouchers, Montcalm Market, stalls 15–16–17
Tozer William Alphonse, of Tozer & Co, St Valier 854
Tracey Michael, confectioner, confiseur, Notre-Dame 42
Tracey William, confectioner, confiseur, du Porche 16
Trahan Joseph, tailleur, tailor, Prince Edouard 304
Tranquille Honoré, charpentier, carpenter, Dorchester 121
Tranquille Mlle Caroline, confiserie, confectioner, St Joseph 289
Tranquille Mme Honoré, magasin, shop, Dorchester 121
Tranquille Moïse, ébéniste, cabinetmaker, Richardson 397
Travelers of Hartford Ins. Co (the), S. Wilson Drum, agent, St Peter 92
Traversy D. N., ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage; tinsmith, plumber, steam and gas fitter, St Valier 544, Téléphone 2058
Traversy François-Xavier, officier d'accise, excise officer, St Joseph 38
Traversy Napoléon, plombier, plumber, St Anselme 73
Treggett Wm., grocer, épicier, St John 111, res. St John 47
Treplizky M., merchant, marchand, Desfossés 6
Tremain (the) Misses, school teachers, institutrices, Ste Ursule 10
Tremblay Abias, journalier, laborer, Dorchester 10
Tremblay Achille, cordonnier, shoemaker, Arago 213
Tremblay Adlémar, mécanicien, machinist, St Olivier 95
Tremblay Alfred, conducteur d'expresse, express driver, Sutherland 8
Tremblay Alfred, cordonnier, shoemaker, Charest 34
Tremblay Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 82
Tremblay Alfred, journalier, laborer, Prince Edouard 40
Tremblay Anthime, journalier, laborer, Sauvageau 75

Demandez les **Peintures à Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Tremblay Arthur, brasseur, brewer, St Nicolas 18-20
Tremblay Arthur, secrétaire français de l'hon. M. Duffy, Parlement
Tremblay Arthur, journalier, laborer, St Valier 563
Tremblay Arthur, journalier, laborer, Richardson 122
Tremblay C., maison de pension, boarding house, St Paul 279½
Tremblay Casimir, journalier, laborer, Prince-Edouard 218
Tremblay capitaine Thomas, St Luc 106
Tremblay Charles, sergent de police, sergeant of police, Laberge 20
Tremblay Charles, journalier, laborer, Henderson 54
Tremblay Charles, journalier, laborer, St François 78½
Tremblay Dorila, brasseur, brewer, St Nicolas 18
Tremblay dit Clément Elzéar, journalier, laborer, Bédard 105
Tremblay E. B., commis-voyageur, commercial traveller, St Paul 351
Tremblay Edmond, cordonnier, shoemaker, Parent r 14
Tremblay Edmond, commis, clerk, Bath 11
Tremblay Edouard, ferblantier, tinsmith, Côte de la Canoterie 8
Tremblay Eugène, instituteur, teacher, Rigauville
Tremblay Ernest, magasin, shop, St Nicolas 18-20
Tremblay Eugène, peintre, painter, rue Rigauville
Tremblay François, menuisier, joiner, de la Couronne 191
Tremblay Gaudias, conducteur sur l'électrique, motorman, St François 108
Tremblay Gaudias, sellier, saddler, Daulac 20
Tremblay Georges, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 169
Tremblay Hermel, Victoria, 34
Tremblay Hermel, magasin, shop, St Paul 391, rés. des Prairies 125
Tremblay Isidore, journalier, laborer, Franklin 110
Tremblay James, journalier, laborer, Parke 12
Tremblay Jean-Baptiste, pilote, pilot, Fleurie 69
Tremblay Joseph, cuisinier, cook, Massue 161
Tremblay Joseph, charretier, carter, Morin 116
Tremblay Joseph, charretier, carter, Dorchester 6
Tremblay Joseph, journalier, laborer, Champlain 119
Tremblay Joseph, plombier, plumber, Richardsen 111
Tremblay Joseph, journalier, laborer, Franklin 53
Tremblay Justinien, magasin, shop, Henderson 20
Tremblay Louis, garde-moteur, motorman, Richelieu 279
Tremblay Médéric, journalier, laborer, Place d'Orléans 7
Tremblay Mlle Eva, Ste Cécile 102
Tremblay Mlle Henriette, sténographe et clavigraphe, stenographer and type writer, chez Frost & Wood, Richardson 42
Tremblay Mlle Louise, modiste, dressmaker, St Olivier 57
Tremblay Mlle Maria, des Commissaires 169
Tremblay Mlle Malvina, Fleurie 40
Tremblay Mlle P., St Flavien 19
Tremblay Mlles Marie & Louise, Victoria 35
Tremblay Mme Joseph, Colbert 5
Tremblay Mme veuve, de la Reine 380
Tremblay Mme veuve Ars., magasin, shop, Prince Edouard 232 coin Léonard
Tremblay Mme veuve Athanase, St Valier 446
Tremblay Mme veuve Elzéar, St Joseph 357
Tremblay Mme veuve Ephrem, Richardson 42
Tremblay Mme veuve Joseph, Hedleyville
Tremblay Mme veuve Louis, du Roi 75
Tremblay Narcisse, charretier, carter, de la Reine 194
Tremblay Nérée, professeur Ecole Normale, professor, St Jean 302
Tremblay Odilon, cordonnier, shoemaker, St Valier 446
Tremblay Odina, commis-emballeur, packer, Arago 121

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Tremblay Ovide, contre-maitre menuisier, foreman, Fleurie 126
Tremblay Patrice, menuisier, joiner, Talon 11
Tremblay Paul, monteur, laster, Ste Marguerite 217
Tremblay Philibert, jnr, journalier, laborer, des Commissaires 80
Tremblay Philibert, snr, corroyeur, currier, Notre-Dame-des-Anges 98
Tremblay Pierre, menuisier, joiner, Fleurie 150
Tremblay Samuel, commis emballeur, packing clerk, Franklin 62
Tremblay Thomas, journalier, laborer, Ramsay r 25
Tremblay Wilbrod, surveillant, Richelieu 31
Tremblay Wilfrid, gardien de nuit, night watchman, Ancien Chantier 7
Tremblay William, chauffeur, stoker, de la Reine 371
Tremblay Zéphirin, journalier, laborer, d'Aiguillon 154
Trempe Mme veuve Joseph, de la Couronne 126
Trépanier Alexandre, conducteur Q. Ry, L. & P. Co, St Joseph 333
Trépanier Amand, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 22½
Trépanier Arthur, commis, clerk, Richelieu 121
Trépanier Alphée, journalier, laborer, Burton 18
Trépanier Arsène, épicier, grocer, St Luc 175
Trépanier Elie, journalier, laborer, Déligny 37
Trépanier Etienne, conducteur d'expresse, express driver, Arago 149
Trépanier François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 192
Trépanier Henri, commis, clerk, Colomb 157
Trépanier Honoré, maçon, mason, Kirouac 101
Trépanier Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 72
Trépanier Joseph, ingénieur, engineer, du Roi 60
Trépanier J.-E. & Cie, nouveautés, dry goods; assortiment demarchandises de choix, chapeaux, pelleteries, etc. Un tailleur est attaché à la maison, St Valier 768–772 et St Ambroise 2–4. Téléphone 2028
Trépanier J. E., de J. E. Trépanier & Cie, Avenue Parent 2
Trépanier Louis, charretier, carter, Gosford 17
Trépanier Louis A., agent commercial, commercial traveller, d'Aiguillon 157
Trépanier Louis, commerçant de bois, fire wood merchant, St Roch 67
Trépanier Louis, commis, clerk, St François 334
Trépanier Louis, cordonnier, shoemaker, Bedard 137
Trépanier Louis, menuisier, joiner, de la Reine r 338
Trépanier Mme Prisque, Bagot 48
Trépanier Mme veuve Michel, Bagot 116
Trépanier Mme veuve Onésime, Colomb 157
Trépanier Napoléon, commis, clerk, St Olivier 284
Trépanier Napoléon, commis, clerk, Colomb 157
Trépanier Orphée, boucher, butcher, Latourelle 132
Trépanier Oswald, agent, du Pont 161
Trépanier Raoul C., opérateur, operator, du Roi 60
Trépanier Ulric, cordonnier, shoemaker, Boisseau 75
Treslers Mrs. William, O'Connell 2
Trinity Church, Revd E. J. Etherington, B. A., Rector, St Stanislas 11–13
Trottier George, maçon, mason, Ste Cécile 49½
Trudeau Bruno, agent collecteur, Notre-Dame des Anges 74
Trudel Achille, marchand d'oiseaux, birds, St Jean 419
Trudel Antoine, Prevost 16
Trudel Antoine, maçon, mason, St Olivier 354
Trudel Arthur, forgeron, blacksmith, Notre Dame des Anges 114
Trudel Arthur, plombier, plumber, Châteauguay 174
Trudel Arthur, cordonnier, shoemaker, Bedard r 168
Trudel C., tailleur, tailor, St Olivier 149
Trudel Camille, typographe, typographer, d'Aiguillon 240
Trudel Charles, journalier, laborer, Napoléon 159
Trudel Charles, employé au Château Frontenac, Ste Marguerite 88

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Trudel David, menuisier, joiner, Smith 20
Trudel Delphis, corroyeur, currier, Morin 160
Trudel Delphis, jnr, commis, clerk, Latourelle 110
Trudel Delphis, snr, corroyeur, currier, Latourelle 110
Trudel Edmond, officier de douane, Custom House officer, 2e rue Est 55, Hedleyville
Trudel Edouard, journalier, laborer, St Valier 225
Trudel Edouard, Sutherland 24
Trudel Edouard, hôtel, hotel-keeper, Côte d'Abraham 158-160
Trudel Edouard, commerçant, trader, Halle Finlay 58, rés. ruelle Notre-Dame 9
Trudel Elzéar, journalier, laborer, Dollard 70
Trudel Emile, représentant J. B. Rolland & Fils, St Paul 39, rés. St Flavien 7
Trudel Emile, menuisier, joiner, Ste Cécile 56
Trudel Ernest, employé au Manège, St Olivier 149
Trudel Eugène, commerçant de bois et charbon et marchand de glace, coal and firewood merchant, ice dealer, quai Renaud, St André 117, Téléphone 25—rés. Burton 20, Telephone 723
Trudel Félix, tailleur en fourrures, fur cutter, Richardson 386
Trudel Ferdinand, menuisier, joiner, Plessis 9
Trudel François, journalier, laborer, Arago r 109
Trudel François, charretier, carter, Napoléon 166
Trudel François-Xavier, menuisier, joiner, St Joachim 111
Trudel François-Xavier, journalier, laborer, Bagot 75
Trudel George, chauffeur, stoker, St Joachim 113
Trudel George, huissier de la Corporation, bailiff, Côte d'Abraham 15
Trudel George, jnr, menuisier, joiner, St Valier (prolongement)
Trudel George, sr, menuisier, joiner, St Valier (prolongement)
Trudel George, commis, clerk, Lalemant 13
Trudel George, menuisier, joiner, Arago 380
Trudel Ignace, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 440
Trudel J. Ernest, Dorchester 125
Trudel Jacques, charretier, carter, Scott r 54
Trudel Joseph, nouveautés, dry goods, Sutherland 24
Trudel Joseph, journalier, laborer, St Mathias 13
Trudel Jos., charretier et hôtelier, carter and hotel keeper, Des Prairies 107
Trudel Joseph, charretier, carter, Drolet 8
Trudel Joseph, journalier, laborer, St Bonaventure 2
Trudel Joseph, restaurant, St Nicolas 45
Trudel Joseph, cultivateur, farmer, St Valier (prolongement)
Trudel Joseph, plâtrier, plasterer, Hermine 79
Trudel Joseph, commerçant, trader, Hermine 180
Trudel Joseph, journalier, laborer, Napoléon 59
Trudel Joseph, mécanicien et marchand de poil, machinist and hair dealer, Guyart, village Ste Angèle; rés. St Valier 204
Trudel & Landry, Mlles, modistes, milliners, St Jean 394
Trudel Lauréat, commis épicier, grocery clerk, Franklin 99
Trudel Léon, journalier, laborer, Latourelle 121
Trudel L. Zéphirin, ferblantier, plombier et couvreur; spécialité: pose d'appareils de chauffage à eau chaude et à vapeur. Installations électriques. Tinsmith, plumber, gas and steam fitter and roofer, St Jean 251
Trudel Mlle Elmire, modiste, dressmaker, Prévost 16
Trudel Mlle Laura, modiste, dressmaker, Parent 10
Trudel Mlle Odile, modiste, dressmaker, Montcalm 178
Trudel Mme Barthélémi, St Valier 204

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

PLOMBIER ET COUVREUR. INSTALLATION DE FOURNAISES A EAU CHAUDE ET A VAPEUR

Trudel Mme Pierre, modiste, dressmaker, St Valier 709
Trudel Mme veuve Augustin, St Jean 419
Trudel Mme veuve Joseph, maison de pension, boarding house, St Eustache 38
Trudel Mme veuve Louis, propriétaire de l'*Hôtel Canada*, Henderson 10–12
Trudel Mme veuve Napoléon, Burton 10
Trudel Mme veuve Philéas, Ste Marguerite 181
Trudel Mme veuve Pierre, pension privée, boarding house, Parent 10
Trudel Napoléon, menuisier, joiner, Morin 19
Trudel Napoléon, forgeron, blacksmith, Latourelle 55
Trudel Narcisse, charretier, carter, St Bernard 59
Trudel Nicolas, cultivateur, farmer, St Valier 1207
Trudel Pierre, menuisier, joiner, Richardson 185
Trudel Pierre, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 15
Trudel Pierre, commis-marchand, salesman, St Valier 709
Trudel Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 291½
Trudel Pierre, forgeron, blacksmith, Scott 91
Trudel Pierre Isidore, menuisier, joiner, Richelieu 172
Trudel Robert, garde-magasin, storeman, St Valier 34
Trudel Télesphore, teneur de livres, book-keeper, 2e rue Est 61, Hedleyville
Trudel Théophile, gardien de la paix, policeman, Tessier 14
Trudel Victor, ouvrier en tabac, Ste Claire 49
Trudel Victor, jardinier, gardener, Côte de la Montagne 22
Trudel Ulric, garde-magasin, storeman, Richelieu 286
Trudel Ulric, menuisier, joiner, Bedard 70
Trudelle Charles, chevalier, employé au bureau des archives, St Stanislas 12
Trudelle & Dion—*L. A. Trudelle & F. X. Dion*—gérants, managers Sun Life Assurance Co. of Canada for the Province of Quebec, St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale. Téléphone 764
Trudelle Edouard, traducteur, translator, Grande Allée 167
Trudelle Ferdinand, charretier, carter, Ste Anne 85. Téléphone 368
Trudelle L. A., de Trudelle & Dion, Avenue des Erables Côté Est. Téléphone 1003
Trudelle Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Sauvageau 143
Trudelle Mlle Eugénie, institutrice, teacher, Côte St Geneviève 68
Trudelle Mlles J. & B., institutrices, teachers, Sauvageau 147
Trudelle Mme veuve Ferdinand, Ste Anne 87
Trudelle révd Charles E., hôpital S.-C. de Jésus, St Valier 1024
Trudelle T. Alfred, architecte, assistant-ingénieur dépt des Travaux Publics architect, asst.-engineer of Public Works Dept, rés. Château Richer
Trumble & Co, bakers, boulangers, St Valier 284
Trumble Hubert, carpenter, charpentier, du Palais 28
Trumble Joseph G., messenger, messager, St Peter 144
Trumble Miss Emma, school teacher, institutrice, St John 378
Trumble William, of Trumble & Co, St Valier 284
Tubbert Mrs widow Thomas, Champlain 70
Tubbert Patrick, laborer, journalier, Champlain 306
Tucker Mark, grocer, épicier, Champlain 447
Tullock Miss Margaret, St Ursule 66
Turbis Cyprien, journalier, laborer, St Paul 149
Turbis Julien, employé Cie Lumière Electrique, Richardson 118
Turbis Philippe, journalier, laborer, St Paul 149
Turcot Dr Edwin, médecin-chirurgien et professeur titulaire à l'Université-Laval, physican and surgeon, Ste Anne 111. Téléphone 123

Turcot Dr G. George, médecin et chirurgien, physician and surgeon, du Palais 17–19. Téléphone 319

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur". . . . . .**
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Turcot Mme veuve Narcisse, d'Aiguillon 9
Turcotte Adélard, journalier, laborer, Gosford r 7

Turcotte Abel—Importateur de thés et cafés, importer of tea and coffee, Sault-au-Matelot 8½, rés. Grande Allée 73

Turcotte Adélard, boucher, butcher, Halle St Pierre 18, rés. Dollard 28
Turcotte Anselme, rentier, Desfossés 87
Turcotte Anselme, épicier, grocer, Massue 190, rés. St Luc 108
Turcotte A. J., St James 20
Turcotte Célestin, tailleur, tailor, Côte Lamontagne 54–56
Turcotte Charles, conducteur d'expresse, express driver, Franklin 178
Turcotte Cléophas, hôtel, hotelkeeper, St Valier 836, res. Montcalm 3
Turcotte Cléophas, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 63
Turcotte Cyrille, marchand de chaussures, boot and shoe store, du Pont 168, rés. du Roi 128
Turcotte Dr J. Magloire, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 6
Turcotte Edouard, ferblantier, tinsmith, St Valier 355
Turcotte Elzear, épicier, marchand de vins et liqueurs; grocer, wine and liquor dealer, des Fossés 74–76. Téléphone 2143
Turcotte Elzéar (succursale)—*Elz. Turcotte & Oscar Pouliot*—épicerie de famille, de la Couronne 114. Téléphone 2140
Turcotte Eugène, collecteur, collector, Boisseau 164
Turcotte Félix, de Nazaire Turcotte & Cie, Charlevoix 29
Turcotte François-Xavier, menuisier, joiner, Boisseau 102
Turcotte George, portier au Séminaire, Ste Famille 46
Turcotte George H., épicier, grocer; vins et liqueurs de première qualité, Caron 92, Téléphone 2292—rés. Richardson 332
Turcotte H. Adjutor, C. R., avocat, St Pierre 92, Téléphone 940—rés. du Palais 30
Turcotte Honoré, maçon, mason, Drolet 4
Turcotte Jacques, journalier, laborer, Prince-Edouard 209
Turcorte J., magasin, shop, Lachevrotière 21
Turcotte Jean, peintre, painter, Parent 58
Turcotte J. George, commis, clerk, Ste Famille 46
Turcotte Jean, garçon de table, waiter, St Augustin 158
Turcotte Jean, épicier, grocer, Champlain Market place 16, rés. St Pierre 4
Turcotte Jean-Baptiste, commis, clerk, Grande Allée 73
Turcotte Jean-Baptiste, peintre, painter, Ste Hélène 128
Turcotte J. Jean-Bte., commis-voyageur, commercial trav., Côte d'Abraham 43
Turcotte Joseph, conducteur Q. D. Ry L. & P. Co, Latourelle 119
Turcotte Joseph, cordonnier, shoemaker. Tout ordre exécuté avec ponctualité. Prix modérés. All orders executed promptly. Prices moderate, de la Fabrique 52, rés. Garneau 31
Turcotte Joseph, épicier, grocer, St Germain 112
Turcotte Joseph E., menuisier, joiner, Côte d'Abraham 43
Turcotte Joseph P., avocat, advocate, bureau St Joseph 82, rés. 84. Tél. 2311
Turcotte J. L., commis, clerk, St Michel 37
Turcotte J. M., instituteur, teacher, pension Richardson 297½
Turcotte J. O., employé service civil, civil service clerk, Desfossés 221
Turcotte L. P., commis, clerk, Christie 8
Turcotte Léo, commis de banque, bank clerk, Dollard 28
Turcotte Léon, journalier, laborer, Smith 30
Turcotte Mlle A., Christie 8
Turcotte Mlle Aurélie, modiste, dressmaker, St Jean 78
Turcotte Mlle M., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 43
Turcotte Mlle Rosalie, Montcalm 119

JAMES PERRY, Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, St. Paul street, Quebec.

Turcotte Mme Alfred, Grande Allée 137
Turcotte Mme Israël, Richelieu 160
Turcotte Mme Pierre, hôtel, Champlain 62
Turcotte Mme veuve Edouard, Artillerie 5
Turcotte Mme veuve Elzéar, des Fossés 104
Turcotte Mme veuve Elzéar, regrattière, huckster, Halle Finlay 51, rés. du Porche 13
Turcotte Mme veuve Ferdinand, Boisseau 164
Turcotte Mme veuve Nazaire, Grande Allée 73. Téléphone 179
Turcotte Mme veuve Phidime, St Eustache r 83
Turcotte Napoléon, commerçant, trader, Halle Finlay, 41-44, rés. Sous-le-Fort 49
Turcotte Nazaire & Cie—*Félix E. Turcotte & Philippe J. Bazin*—importateurs d'épiceries, vins, huiles et tabac; wholesale grocers and importers of wines, oils and tobacco, &c., Dalhousie 54-58. Télép. 14
Turcotte Octave, journalier, laborer, Boisseau 102
Turcotte P., commerçant, traider, Champlain 7
Turcotte Paul, cordonnier, shoemaker, St Jean 36, rés. 38
Turcotte Paul, journalier, laborer, St Joseph 333
Turcotte Philippe, cordonnier, shoemaker, Richardson 85
Turcotte Pierre, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 185
Turcotte Pierre, épicier, grocer St Valier 1017
Turcotte Pierre, journalier, laborer, Signaï 51
Turcotte Selime, com. de lard, pork dealer, halle St Pierre 43-44, rés. Dollard 28
Turcotte Stanislas, gardien de la paix, policeman, Tessier 34
Turcotte William, ramoneur, chimney-sweeper, Montcalm 113
Turcotte Xavier, cordonnier, shoemaker, du Palais 32-34
Turcotte Zéphirin, charpentier, carpenter, Bedard 84
Turgeon hon. Adélard J., M. P. P. pour Bellechasse, Ministre de la Colonisation et des Mines, avocat, de Turgeon & Lachance, St Pierre 12, rés. Lévis
Turgeon Alphonse, cordonnier, shoemaker, Richardson 237
Turgeon Alphonse, commerçant, trader, halle Jacques-Cartier étal 59
Turgeon Amédée, conducteur Q. R. L. & P. Co., Falardeau 19
Turgeon Arthur, conducteur Q. R. L. & P. Co., Richelieu 366
Turgeon Arthur, plombier, plumber, Claire Fontaine 11
Turgeon Arsène, corroyeur, currier, St Joseph 87
Turgeon Damase, laitier, milkman, St Luc 220
Turgeon Damase, police C. P. R., Latourelle 173
Turgeon Edouard, commis, clerk, St Flavien 18
Turgeon E. Lucien, charretier, carter, d'Aiguillon 251
Turgeon Elie—*Zotique & Jos. Odilon*—tanneur et marchand de cuir, peaux et laine; tanner, leather and raw wool merchant, St Valier 423. Téléphone 2197
Turgeon Elzéar, employé service civil, civil service clerk, St Louis Road
Turgeon François, menuisier, joiner, Richardson 342
Turgeon François-Xavier, charretier, carter, Turgeon 39
Turgeon Hubert, journalier, laborer, Champlain 695
Turgeon J. Edgar, teneur de livres, bookkeeper, St Michel 13
Turgeon Joseph, charretier, carter, Turgeon 51
Turgeon Joseph, ingénieur mécanicien, engineer, Prince Edouard 227
Turgeon Joseph, jnr, agent d'assurance, insurance agent, Sauvageau 23
Turgeon Joseph, snr, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 23
Turgeon Joseph A., commis-marchand, salesman, St Patrice 144
Turgeon Joseph Odilon, de Elie Turgeon, St Valier 425
Turgeon & Lachance—*Hon. Adélard Turgeon & Arth. Lachance*—avocats, advocates, St Pierre 12. Tel. 63
Turgeon Laurent, épicier, grocer, Arago 148-150

Order **TIMMONS'** TELEPHONE: 619, { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c. From your Grocer.

Turgeon Léonidas, corroyeur, currier, Latourelle 232
Turgeon Louis, snr, cuisinier, cook, St Olivier 306
Turgeon Louis, St Michel 13
Turgeon Louis, journalier, laborer, Latourelle r 64
Turgeon Mlle Marie, blanchisseuse, charwoman, Ste Hélène 113
Turgeon Mme H., Ste Marie 5 et Ste Cécile 10–12
Turgeon Mme veuve Antoine, Ferland 14
Turgeon Mme veuve Antoine, ruelle Notre-Dame 7
Turgeon Mme veuve Joseph, St Simon 24
Turgeon Mme veuve Joseph, de la Reine 328
Turgeon Mme veuve Louis B., Berthelot 26
Turgeon Mme veuve Louis, St Gabriel 50
Turgeon Mme veuve Philippe, St Augustin 65
Turgeon Narcisse, garde-magasin, storeman, St Olivier 299
Turgeon Narcisse laitier, milkman, Bedard 91
Turgeon Omer, agent d'assurance, insurance agent, St Olivier 306
Turgeon P. Onés., insp. de cuir, leather inspector, Arago–8, rés. St Valier 411
Turgeon Pierre, charretier, carter, Turgeon 36
Turgeon Pierre L., échevin du quartier St Pierre, épicier, grocer, Place Marché Finlay, Laplace 2-6, ruelle Thibaudeau 1, Telephone 578—rés. Hébert 8
Turgeon Zotique, de Elie Turgeon, de la Reine 282
Turnbull Lt-Colonel J. F., Avenue St Denis 14
Turkish & Swimming Baths, Philippe Couture, manager, du Palais 46
Turner A., d'Auteuil 55
Turner Benjamin A., (successor to the late James Turner). Stevedore. Contractor. Is prepared to Load and Discharge Steamers and Sailing Vessels with the greatest dispatch, at this or any outside port. Business promply attended to. Reference: Price, Bros & Co and others, Scott 143
Turner Brothers— *Thos. B. Richard & Joseph M. Turner*—Furniture store, sewing machines, pianos; magasin de meubles, machines à coudre, pianos, St John 65
Turner David, leather cutter, tailleur en cuir, Bayard 192
Turner George, empl. C. P. R., des Prairies 124
Turner John, leather cutter, tailleur en cuir, Bedard r 71
Turner Joseph M., of Turner Brothers, St Roch 23
Turner Mrs William, St Roch 23
Turner R. E. W, Major V. C., D. S. O., Q. O. C. H., d'Auteuil 55
Turner Honble Richard, L. C., of Whitehead & Turner, d'Auteuil 55
Turpin Moses, engine driver, machiniste, Richardson 48
Tuzo J. C., photo-graveur, photo-engraver, boards St Paul 337
Tweddell J. P., clerk, commis, St Flavien 9
Tweddell Mrs widow T. Newton, Richelieu 114½

U

Union Assurance Society of London, J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Telephone 1175
Union Bank of Canada, E. E. Webb, general manager; Fred W. Smith, local manager, St Peter 54, Telephone 18—Savings Department, St Louis 9 (see page 48)
Union (L') Chorale Palestrina, Ol. Gignac, secrétaire, (voir page 74)
Union Commerciale de Québec, Ernest Campeau, gardien, caretaker St François 218 (voir page 71)
☞Unions de bienfaisance et ouvrières (voir page 49)

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Pianos et orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles. Machines à Coudre et accessoires. Prix modérés. Garanties écrites. Conditions faciles.

Union Mutual Life Insurance Co, of Portland, Me., Geo. P. Châteauvert, general agent, St Jean 377
Union Notre-Dame, Côte d'Abraham 60
Union Protectrice et Secourable des Ouvriers de Stadacona, 3e rue 33
Union St Joseph de St Jean-Baptiste de Québec, d'Aiguillon 205 (voir page 53)
Union St Joseph de St Roch, St Joseph 261 (voir page 53)
Union St Joseph de St Sauveur, Victoria 25½ (voir page 54)
Union Théâtrale de Québec, A. Barbeau, secrétaire, Ste Marguerite 234
Union Typographique de Québec No. 302, Halle Montcalm
United Fire Insurance Co, of Manchester, England, T. H. Mahony, agent, St Peter 78
United States Commission of Foreign Immigration, John Thomas, commissioner, St Louis 28
United States Consul, Wm W. Henry, Consul, St Ursule 66. Tel. 705
Université Laval, Révd O. Mathieu, recteur, Téléphone 98 (voir page 58)
Ursuline Convent, Couvent des Ursulines, Révd M. Ste Antoinette, superioress ; du Parloir 2–6 et Donnacona 18. Téléphone 388

V

Vacari Antoine, colporteur, pedlar, Arago 85
Vacari Charles, mégissier, tawer, Arago r 74
Vachon Alphonse menuisier, joiner, Massue 282
Vachon Damase, charpentier, carpenter, Smith 57
Vachon G. A., de Montambault, Langelier & Vachon, et secrétaire particulier de l'honorable premier ministre, pension Du Fort 10
Vachon Honoré, boulanger, baker, St Ambroise 64
Vachon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Luc 242
Vachon Olivier, charpentier, carpenter, Franklin 52
Vachon Pierre Théodule, menuisier, joiner, St Valier 438
Vachon Séraphin, typographe, typographer, Châteauguay 84
Vadeboncœur Edouard, rentier, St Valier 528
Vadeboncœur Wilfrid, tanneur, tanner, St Valier 519
Vaillancourt Adjutor, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 287
Vaillancourt Alfred, journalier, laborer, du Pont 3
Vaillancourt Alphonse, comptable, accountant, des Fossés 139
Vaillancourt Alphonse, tanneur, tanner, Massue 97
Vaillancourt Babilas, peintre, painter, Sauvageau 92
Vaillancourt Victor, débit de tabac, dépôt d'Eau de St Léon et de journaux ; tobacco, St Leon Water and newspaper depot, St Joseph 76½,
Vaillancourt Hector, plombier, plumber, Latourelle r 184
Vaillancourt Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Joseph 335–335½
Vaillancourt Joseph, confiserie, pastry, St Joseph 344–346
Vaillancourt Joseph, journalier, laborer, Fleurie 214
Vaillancourt Joseph, journalier, laborer, Richelieu 81
Vaillancourt Louis, cordonnier, shoemaker, St Bernard prol. (côté sud)
Vaillancourt Médéric, peintre, painter, Arago 276
Vaillancourt Mme veuve Elzéar, Chenest 14
Vaillancourt Mme veuve François-Xavier de Villiers 24
Vaillancourt Mme veuve Louis, Henderson 52
Vaillancourt Philéas, boucher, butcher, des Commissaires r 171
Vaillancourt Pierre, journalier, laborer, Boisseau 83
Vaillancourt Napoléon, journalier, laborer, de Jumonville 32
Vaillancourt Ovide, ferblantier, tinsmith, Boulevard Langelier 13
Valcourt Elzéar, journalier, laborer, Artillerie r 18

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Valcourt Joseph, journalier, laborer, St Patrick 11
Valin Charles, charpentier, carpenter, de Varennes 35
Valin Charles Hector, commis, clerk, des Prairies 152
Valin Edmond, gardien chef des bâtisses d'émigration, de la Reine 99
Valin Mlle Mathilde, couturière, seamstress, Ferland 3
Valin Mlle Rosalie, magasin de modes, millinery store, St Joseph 252½, rés. St François 250
Valin Mme veuve Charles, Latourelle 187
Valin Mme veuve Narcisse, St François 250
Valin Mme veuve Pierre V., St François 214
Valin Narcisse, marchand de fruits, fruit dealer, du Pont 162
Vallée Albert, gardien de la paix, policeman, Bedard 164
Vallée Alfred, forgeron, blacksmith, Champlain 762
Vallée Dr Arthur, médecin-chirurgien, physician and surgeon, Ste Anne 22. Téléphone 96
Vallée Etienne, jnr, journalier, laborer, Champlain 766
Vallée Etienne, snr, Champlain 766
Vallée Georges, journalier, laborer, Napoléon 205
Vallée Joseph, journalier, laborer, Champlain 764
Vallée L. H., commis-marchand, salesman, St Jean 16
Vallée Louis A., ingénieur civil, civil engineer, St Jean 404
Vallée L. P., photographe, photographer. Photographic views of Quebec and vicinity. St Jean 20, rés. 16
Vallée Mlle Délima, pension privée, boarding house, du Pont 149
Vallée Mme L. P., AU MAGASIN DE MODES—St Jean 20, rés. 16
Vallée Mme veuve Philippe, du Pont 97
Vallée Pierre, journalier, laborer, Champlain 758
Vallerand Adjutor, tailleur, tailor, du Roi 358
Vallerand Alfred, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 168
Vallerand Alphonse, commis d'assurance, insurance clerk, Richelieu 78
Vallerand André E., Agent des manufacturiers et importateur d'huiles, lampes et lanternes; manufacturers' agent and jobber in burning oils, machine oils, lamps, lanterns and silver plated ware. GLASS WARE A SPECIALITY. Special goods and boxes for the "T prize trade." Seul agent pour, sole agent in Quebec for the Petrolia Oil Co; office, Dalhousie 67 and St Antoine 18, Téléphone 272—rés. des Remparts 31
Vallerand Aristide G. L., teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 13
Vallerand Arthur, agent American Express Co., Côte de la Montagne 104, pension du Fort 10
Vallerand Elzéar, charpentier, carpenter, Colomb 292
Vallerand Elzéar, typographe, typographer, St Valier 969
Vallerand Emile, commerçant, trader, Colomb 235
Vallerand Flavien, menuisier, joiner, des Commissaires r 88
Vallerand François-Xavier, cordonnier, shoemaker, du Roi 391
Vallerand Jean-Baptiste, menuisier, joiner, de la Reine 250
Vallerand Léonidas, barbier, barber, Scott 62
Vallerand Louis N., commis de douane, custom house officer, et trésorier de la Société des Artisans Canadiens-Français, des Prairies 58
Vallerand Mlle L., pension privée, private boarding house, des Fossés 101
Vallerand Mlle Philomène, Plessis 2
Vallerand Mlle Scholastique, Ste Claire 45
Vallerand Mme Flavien, Colomb 235
Vallerand Philéas, journalier, laborer, Châteauguay 250
Vallerand Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, Ferland 21
Valliere A., commis de banque, bank clerk, Ste Anne 126
Vallière Alexandre, tapissier, de la Reine 325-327
Vallière Alfred, manchonnier, furrier, Latourelle 191

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

PLOMBIER ET COUVREUR. INSTALLATION DE FOURNAISES A EAU CHAUDE ET A VAPEUR.

Vallière Alphonse, commis, clerk, Victoria 52–54
Vallière Alphonse, W., dessinateur, draughtsman, de la Reine 136
Vallière Edouard, de Philippe Vallière, Haldimand 14. Téléphone 824
Vallière Emédio, commis, clerk, St Joseph 372½
Vallière François, journalier, laborer, Avenue Renaud 26
Vallière George, boucher, butcher, Morin 96
Vallière George, journalier, laborer, Kirouac 34
Vallière George, propriétaire du Grand Dépôt de meubles; furniture merchant, St Joseph 312, Téléphone 2278—rés. Hébert 3
Vallière J. & J.—*Jérôme & Joseph Vallière*—moulins à planer, planing mills, St Anselme 49
Vallière Jean-Baptiste, bourreur, upholsterer, Notre-Dame-des-Anges 201
Vallière Jérôme, de J. & J. Vallière, St Joseph 372½
Vallière Joseph, jnr, meublier, cabinet maker, St Anselme, 49
Vallière Joseph, snr, de J. & J. Vallière, du Roi 433
Vallière Joseph, épicier, grocer, de la Couronne 211
Vallière Michel, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, St Valier 513 rés. Richardson 384
Vallière Mme François, épicerie, grocery, Victoria 52–54 coin Morin 55
Vallière Mme veuve Célestin, de la Chapelle 178
Vallière Philippe, ébénisterie de première classe, cabinet and steam chair factory, show room and factory, St Valier 142-154, bureau 152, Téléphone 2111—rés. Ste Anne 126 (voir annonce, page x)
Valois Alexandre, réparateur au G. N. W. Tel. Co., St Valier 322
Vandry Edmond, photographe, photographer, St Joseph 115
Vandry G. A., gérant général des maisons Z. Paquet et J. Arthur Paquet, Richelieu 43
Vandry Joseph U., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 116½
Vandry & Matte—*Octave Matte*—plombiers, plumbers, St Jean 169
Vandry Mme veuve Joseph, du Palais 23
Van Felson Arthur B., manager People's Bank of Halifax, gérant, St Amable 22
Van Felson George, manager of V. & B. Sporting Goods Store, d'Artigny 59
Van Felson Mrs widow George, d'Artigny 59
Vannier Victor, gérant de la Cie Ostréicole, St Joseph 133
Vaudreuil George, cordonnier, shoemaker, Hermine 148
Vaudreuil Jean-Baptiste, charretier, carter, Colomb 296
Vaudreuil Louis, charretier, carter, Colomb 95
Vaudreuil Napoléon, jnr, cordonnier, shoemaker, Hermine 148
Vaudreuil Napoléon, snr, cordonnier, shoemaker, Hermine 148
Vaudreuil Octave, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 103 et du Pont 200
Veasey A., bank clerk and secretary treasurer Cathedral Church Hall, commis de banque, St Louis 9
Veasey George, manager of the Union Savings Bank, St Louis 9
Veilleux Napoléon, commis, clerk, de la Reine 102
Veilleux Théophile, menuisier, joiner, Parke 21
Veldon John J., jnr, importer of Drugs, Chemicals, Perfumery, Toilet articles and Postal stamps. Dyes, Garden and Field Seeds, wholesale and retail, St Joseph 122, rés. 120
Vendome Club, Michel Côté, manager, gérant, St Joseph street. Tél. 2213
Venne Mme veuve Jean-Baptiste, Ste Hélène 110
Venner Mme veuve Pierre, Victoria 38
Venner Pierre Edouard, de Noël & Venner, St Joseph 351½
Venner William, rentier, des Fossés 139
Verge Dr Charles, M. D. L., médecin et chirurgien, physician and surgeon, Ste Ursule 58. Téléphone 291

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Verge Dr William A., médecin et chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 177, Téléphone 2160b—bureau et résidence, Grande Allée 45. Téléphone 263
Vermette Adélard, journalier, laborer, Bagot 230
Vermette Arthur, hôtelier, hotel keeper, St Valier 817
Vermette Edouard journalier, laborer, Arago 440
Vermette Ferdinand, snr, confiseur, confectioner, du Pont 122-126
Vermette Ferdinand, jnr, épicier, grocer, du Pont 120
Vermette François, repasseur de peaux, fur dresser, Victoria 99
Vermette Jean-Baptiste, de Vermette & Thivierge, des Commissaires 209-211
Vermette Joseph, jnr, teinturier, dyer, Colomb 202-204
Vermette Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 27
Vermette Joseph, boucher, butcher, Napoléon 59
Vermette Joseph, commis-marchand, salesman, Colomb 202-204
Vermette Jos. Arthur, marchand et repasseur de peaux, fur dresser, Kirouac 68
Vermette Mme veuve Joseph, Victoria 99
Vermette Octave, commerçant en pelleteries, fur trader, Ste Cécile 107
Vermette Ovide, tailleur en pelleteries, fur cutter, Colomb 204
Vermette Théophile, employé civil, civil service clerk, St Pierre 139
Vermette & Thivierge—*Jean Vermette & Eugène Thivierge*—fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, de la Couronne 158
Verrault Aimé, charretier, carter, Gosford 12
Verrault Arthur, inspecteur de voieries, road inspector, Richelieu 64. Tél. 601
Verrault Charles, corroyeur, currier, Kirouac 124½
Verrault Edouard, épicier, grocer, de la Reine 204 coin de l'Eglise 131 133-135
Verrault Elzéar, charretier, carter, Parke 23
Verrault Georges, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 14
Verrault Henri, conducteur d'expresse, express conductor, Smith 8
Verrault Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 66
Verrault Joseph, cordonnier, shoemaker, 4e avenue Est 8, Hedleyville
Verrault Mlle Claudia, modiste, dressmaker, de la Reine 223
Verrault Mlle Emma, maison de pension, boarding house, Avenue Ste Geneviève 39
Verrault Napoléon, charretier, carter, de la Reine 221
Verrault Octave, charretier, carter, Richardson 347
Verrault Pierre, journalier, laborer, Smith 45
Verret Alexandre, commerçant, trader, Hermine 143
Verret Arthur, cordonnier, shoemaker, Carillon 39
Verret Arthur, journalier, laborer, St Luc 214
Verret Charles, cordonnier, shoemaker, Durochers 185
Verret & Cie—*Abraham Paquet, Joseph Jobin & Ferdinand Côté*—carrossiers et voituriers, carriage and sleigh makers, Côte d'Abraham 101-103. Téléphone 2067
Verret Edmond, cordonnier, shoemaker, Carillon 39
Verret Edouard, charpentier, carpenter, Prince Edouard 319
Verret F. H., agent, 3e rue Est 60, Hedleyville
Verret Frère J. F. M., Massue 15
Verret Isidore, journalier, laborer, Signaï 57
Verret Isidore, journalier, laborer, Durochers 187
Verret Jean, journalier, laborer, Hermine 64
Verret Jean, conducteur d'espresse, express driver, Laberge 25
Verret Jean-Baptiste, jardinier, gardener, Châteauguay 114
Verret Jean-Baptiste, journalier, laborer, Aqueduc 162
Verret Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 143
Verret Jérémie, journalier, laborer, Colomb 366
Verret A. G., marchand, merchant, Sauvageau 170

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Verret A. Hector, auditeur de la province, auditor of the Province, St Jean 499
Verret Joseph, journalier, laborer, des Commissaires r 109
Verret Joseph P., commis-marchand, salesman, de Villiers 20
Verret L. Hector, agent d'assurance, insurance agent, Lalemant 44
Verret Louis, laitier, milkman, Colomb 303
Verret Mme veuve, Bayard r 103
Verret Mme veuve Barthélémi, Grande Allée 49, Tél. 720
Verret Mme veuve Charles, femme de peine, charwoman, Richelieu 204
Verret Mme veuve Charles, de Villiers 20
Verret Mme veuve Charles, Dollard 106
Verret Mme veuve Charles, Sauvageau 69
Verret Mme veuve Joseph, Prince Edouard 321
Verret Mme veuve J. Octave, garde-malade, sick nurse, Desprairies 121
Verret Mme veuve Paul, Carillon 39
Verret Mme veuve Pierre, Massue 22
Verret Olivier, garde-magasin, storeman, Richardson 317
Verret Pierre, boulanger, baker, St Luc 105
Verret Télesphore, boucher, butcher, halle J.-C., étaux 10–11, St Ambroise 95
Verret Zéphirin, journalier, laborer, Durochers 147
Vetcher James, laborer, journalier, St Michael 57
Vézina Achille, menuisier, joiner, d'Aiguillon 7
Vézina Albéric, commis, clerk, de la Reine 326
Vézina Albert, conducteur d'expresse, express conductor, Durochers 104
Vézina Albert, journalier, laborer, du Pont r 166
Vézina Alexandre, modeleur, moulder, St Réal 21
Vézina Alfred, charretier, carter, Latourelle 97
Vézina Alfred, forgeron, blacksmith, St Joseph 52
Vézina Alfred, menuisier, joiner, St Gabriel 23
Vézina Alfred, professeur de musique, professor, St Patrice 72
Vézina Alfred J., commis-marchand, salesman, St Olivier 88
Vézina Alphonse, employé civil, civil employee, 3e rue Est 109, Hedleyville
Vézina Alphonse, épicier, grocer, Arago 62-68
Vézina Alphonse, entrepreneur-menuisier, master joiner, Dollard 54
Vézina Arthur, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 138
Vezina Arthur, barbier, barber, St Valier 624
Vézina Camélien, monteur, laster, St Olivier 282
Vézina Charles, plombier, ferblantier, couvreur et poseur d'appareils à gaz et de chauffage ; tinsmith, plumber, roofer, gas and steam fitter, du Pont 117-121. Téléphone 2224
Vézina Charles, hôtelier, hotelkeeper, des Glacis 38–40 et St Joachim 1–1½
Vézina & Chartré Mlles, maison de pension, boarding house, St Joseph 450
Vézina Damase, Morin 91 et Durochers 133
Vézina Damase, menuisier entrepreneur, master joiner, d'Aiguillon 138
Vézina Edmond, journalier, laborer, St Bonaventure r 28
Vézina Edouard, commerçant, trader, Halle Finlay 49, rés. Lévis
Vézina Edouard, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 21
Vézina Edouard, menuisier, joiner, 3e rue Est 81, Hedleyville
Vézina Elzéar, menuisier, joiner, Latourelle 48
Vézina Elzéar, relieur, bookbinder, Durocher 104
Vézina Eugène, commis-marchand, salesman, Signaï 104 coin Franklin
Vézina Ferdinand, commis-marchand, salesman, St Valier 243
Vézina Ferdinand, épicier, grocer, St Bonaventure 27
Vézina Ferdinand, jnr, garde-magasin, storeman, St Bonaventure 27
Vézina François R. A., rentier, St Jean 345
Vézina Georges, rue St Jacques, Notre-Dame de Québec
Vézina Georges, comptable, accountant, Demers 44

SERVEZ-VOUS DU **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur "Décorateur".** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Vézina Godefroi, voiturier, carriagemaker, Scott 8, rés. St Gabriel 74
Vézina Hector, cordonnier, shoemaker, Richelieu 271
Vézina Hector, menuisier, joiner, Richelieu 271
Vézina Hildevert, laitier, milkman, St Olivier 341
Vézina Honoré, épicier, grocer, Victoria 69, rés. Hermine 81
Vézina Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 195½
Vézina Jacques, journalier, laborer, Montcalm 53
Vézina Jean, jnr, charretier, carter, Colomb 163
Vezina Jean, snr, charretier, carter, Colomb 222
Vézina Jérémie, commis, clerk, Montcalm 53
Vézina J. Olivier, de Vézina & Moisan, St Joseph 299
Vézina Joseph, jnr, commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 23
Vézina Joseph, bijoutier, jeweller, de la Reine 326
Vézina Joseph, chef de fanfare, band master, D'Aiguillon 23
Vézina Joseph, cordonnier, shoemaker, Montmagny 17
Vézina Joseph, conducteur d'express, express driver, du Roi 109
Vézina L. G., tailleur en cuir, leather cutter, St Olivier 151
Vézina Ls, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 514–516, magasin de cuir 508–510
Vézina Louis, cordonnier, shoemaker, Laviolette 40
Vézina Louis Xavier, commis, clerk, 8e Avenue Est 49. Hedleyville
Vézina Mlle, couturière, dressmaker, Boulevard Langelier 21
Vézina Mlle Anastasie, pension privée, private boarding house, Caron 73
Vézina Mlle Marie, femme de peine, charwoman, Richardson 154
Vézina Mme veuve Camille, femme de peine, charwoman, Latourelle 171
Vézina Mme veuve François, Fleurie 201
Vézina Mme veuve Honoré, d'Aiguillon 156
Vézina Mme veuve Jean, St Luc 20
Vézina Mme veuve Jean-Baptiste, Richelieu 72
Vézina Mme veuve Joseph, Tessier 39
Vézina Mme veuve J. Onésime, St Jean 463

Vézina & Moisan—*J. O. Vézina & Hubert Moisan*—entrepreneurs de pompes funèbres, undertakers, et gérants de l'Association Funéraire, St Joseph 295–297. Téléphone 2077. Succursale: St Valier 821

Vézina Napoleon, comptable, accountant, St Jean 525
Vézina Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 99
Vézina Octave, de Oct. Vézina & Cie, St Valier 736
Vézina Octave, contre maitre, foreman, St Olivier 232
Vézina Octave, menuisier, joiner, 3e rue Est 116, Hedleyville

Vézina Octave & Cie., marchands de fruits, confiserie. Spécialité : sucreries importées, confectionery, St Valier 736

Vézina Olivier, charretier, carter, de Villiers 14
Vézina Olivier, snr, menuisier, joiner, du Roi 370
Vézina Omer, menuisier, joiner, St Gabriel 98
Vézina Omer, charretier, carter, Morin r 25
Vézina Onésime, menuisier, joiner, Ste Marguerite r 50
Vézina Onésiphore, peintre, painter, St Gabriel 74
Vézina Philippe, journalier, laborer, Bagot 118–120
Vézina Révd W., O. M. I., Massue 15
Vézina Robert, surintendant du Département d'Epargnes Sun Life Assurance Co., d'Aiguillon 138
Vézina Samuel, chaloupier, boatman, St Valier 38
Vézina Ulric, employé au bureau de poste, post office clerk, St Olivier 64
Vézina Victor, pilote, pilot, St Dominique 18
Vézina Victor, sculpteur, sculptor, Victoria 18, rés. 8
Vézina William, entrepreneur-menuisier, master joiner, d'Aiguillon 138
Vick John, clerk, commis, Lachevrotière 45

Victoria Hotel Co, A. Resther, propriétaire, du Palais 27–33

Victoria Lacrosse Hôtel, Cléophas Desrochers, prop., St Valier 691

"Magi, Caledonia Mineral Waters"

THE BEST IN THE WORLD.

Vidal Daniel, commis, clerk, Bayard 146
Vidal Evariste, machiniste, machinist, St Valier 282
Vidal Georges, huissier, bailiff, St Pierre 113, rés. du Roi 107
Vidal J. L. O., avocat, advocate, St Pierre 113, rés. St Valier 282
Vidal Mlle Celina, modiste, dressmaker, St Jean 367
Vidossevich Jean, gardien de la paix, policeman, Ste Marie 25
Vidossevich T. J. B., commis, clerk, Ste Marie 25
Viger François-Xavier, chapelier, hatter, rue Rigauville
Viger François Xavier, batelier, boatman, Falardeau 22
Viger Napoléon, batelier, boatman, rue Rigauville
Viger Philippe, chauffeur, stoker, du Roi 339
Vignault Amédée, navigateur, sailor, St Paul 119
Vignault William, marin, sailor, Bagot 97
Vignault Wenceslas, cordonnier, shoemaker, Bagot 83
Villa Manrèse (maison de retraites spirituelles), révd. J. E. Désy, S. J., directeur, chemin Ste Foye. Téléphone 2311
Villeneuve Abraham, corroyeur, currier, Ste Hélène 209
Villeneuve Charles, commis acheteur de chez Z. Paquet, St Ambroise 6
Villeneuve Cyprien, charpentier, carpenter, 2e rue Est 93, Hedleyville
Villeneuve Edouard, snr, menuisier, joiner, Dollard 112
Villeneuve Edouard, jnr, monteur, laster, Dollard 112½
Villeneuve Elzéar, journalier, laborer, Napoléon 66
Villeneuve Elzéar, messager, messenger, Smith 26
Villeneuve Ferdinand, charretier, carter, Napoléon 151
Villeneuve Gaudias, conducteur d'expresse, express driver, Arago r 264
Villeneuve George, contre-maitre, foreman, du Roi 423
Villeneuve George, maçon, mason, Arago 109
Villeneuve Henri, menuisier, joiner, St Olivier 131
Villeneuve Hilaire, boucher, butcher, Halle Finlay 11-12, rés. St François 154
Villeneuve Ignace, journalier, laborer, Talon 22
Villeneuve Jacques, journalier, laborer, Falardeau 36
Villeneuve Jacques, cordonnier, shoemaker, Bedard 172
Villeneuve Jean-Baptiste, boulanger, baker, Arago 186
Villeneuve Jean-Baptiste, charretier, carter, Kirouac 38
Villeneuve Jean-Baptiste, monteur, laster, Arago 186
Villeneuve Joseph, menuisier, joiner, Colomb 282
Villeneuve Joseph, snr, maçon en briques, bricklayer, Prince Edouard 252
Villeneuve Joseph, jnr, briquetier, briklayer, Prince Edouard 254
Villeneuve Joseph, journalier, laborer, 5e avenue Est 28, Hadleyville
Villeneuve L. Olivier, commis-marchand, salesman, Notre-Dame-des-Anges 133
Villeneuve Mme veuve Charles, Arago 186
Villeneuve Mme veuve Elzéar, Smith 26
Villeneuve Mme George, Prince Edouard 256
Villeneuve Mme veuve Olivier, Notre-Dame-des-Anges 133
Villeneuve Napoléon, charpentier, carpenter, de Varennes 43
Villeneuve Napoléon, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 64
Villeneuve Ovide, peintre, painter, Prince-Edouard 256
Villeneuve Télesphore, commis-marchand, salesman, Boisseau 93
Villeneuve Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 200
Villeneuve William, cordonnier, shoemaker, Falardeau 36
Villeneuve William, jnr, commis-marchand, salesman, Scott 64
Villeneuve William, snr, menuisier, joiner, Montcalm 65
Vincent A. Elzéar, de George Vincent & Frère, Scott 30
Vincent Elzéar, échevin du quartier St Jean ; imprimeur et libraire, printer and bookseller, St Jean 234, Téléphone 651—rés. 236
Vincent George, de George Vincent & Frère, Richelieu 50
Vincent George & Frère— *Geo. Vincent & A. Elz. Vincent*—imprimeurs, printers, St Jean 234

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT & CIE, cordonniers,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Vincent J. E., bookkeeper, teneur de livres, Lachevrotière 69
Vincent Joseph E., job printer and stationer, imprimeur et papetier, St Jean 215
Vincent Joseph, journalier, laborer, Grant 184
Vincent J. G., marchand de chaussures et claques, dealer in boots and rubbers, St Jean 236–238, Telephone 651—rés. d'Aiguillon 72½
Vincent Louis, journalier, laborer, Grant 182
Vincent Thomas, journalier, laborer, Little Champlain 18
Vincent William, merchant tailor and importer of gents furnishings. Also Ladies High Class Tailor and Habit maker, marchand-tailleur, Fabrique 38, rés. Couillard 36
Vineberg S., merchant, marchand, St Dominique 70
Vinson John, mason, maçon, Richelieu 260
Visien Alexandre, monteur, laster, Lalemant 71
Visien Elzéar, cordonnier, shoemaker, pension Prince Edouard 283
Vocelle Eugène, mécanicien, machinist, Richelieu 277
Vocelle Jean, journalier, laborer, d'Aiguillon r 206½
Vocelle John, tailleur de cuir, leather cutter, Napoléon 35
Vocelle Mme veuve Augustin, St Patrice 35
Vocelle Moïse, journalier, laborer, Montcalm r 49
Vocelle O. Elzéar, (succession), épicier, grocer, Grant 42–44
Vohl Benjamin, commis, clerk, St Jean 590
Vohl Lieut.-Col. Léon P., commissaire des incendies, fire commissioner, St Jean 590
Voisel Jacques, journalier, laborer, Champlain 517
Voiselle Félix, journalier, laborer, Champlain 555
Voiselle Gaudias, monteur, laster, Arago 93
Voiselle Narcisse, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 113
Voyer Alcide, commis-voyageur, com. traveller, St Joseph 43
Voyer François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richelieu 224
Voyer Hector, commis, clerk, du Roi 92
Voyer Isidore, cordonnier, shoemaker, Hermine 8
Voyer Isidore, épicier, grocer. Toujours en magasin un assortiment complet d'épiceries thés, vins et liqueurs, tabacs, etc., à des prix très modérés, Richelieu 226, rés. Déligny 25
Voyer J. Arthur, commis, clerk, Déligny 30
Voyer Jean-Baptiste, commis, clerk, pension St Pierre 20
Voyer Joseph, ferblantier, tinsmith, Boisseau 114
Voyer Joseph, charretier, carter, Bayard 165
Voyer Mlle Laure, manchonnière, Fleurie 182
Voyer Mlle Marie, St Flavien 17
Voyer Mme veuve Isidore, Déligny 25
Voyer Mme veuve Laurent, Notre-Dame des Anges 119
Voyer Mme veuve Michel, Notre-Dame des Anges 107
Voyer Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Marguerite 202
Voyer Omer, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 76
Voyer Pierre, rentier, d'Aiguillon 200
Voyer Pierre, charron, wheelwright, Deligny 36
Voyer Thomas, cordonnier et marchand de chaussures, claques, etc. Ouvrages sur commande, une spécialité, shoemaker, St Jean 380 et Déligny 30

W

Waddell G. W., civil service clerk, fonctionnaire public, St Ann 113
Waddell Miss A., St Ann 113
Wade A. Stanley, at the McArthur Export Co. Ltd, St James 14, res. d'Auteuil 65

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Pianos et Orgues des meilleures marques. Instruments de tous genres, Musique en feuilles, Machines à Coudre, et accessoires. Prix modérés, garanties écrites. Conditions faciles.

Wade Ed. Harper, St James 14, res. d'Auteuil 65. Etchemin in summer
Wagner Alexandre, Ste Cécile 87
Wagner Charles, snr, batelier, boatman, Sault au Matelot 63
Wagner Charles, jnr, batelier, boatman, Sous-le-Cap 71
Wagner Henri, pompier, fireman, St Paul 385
Wagner Joseph, boatman, batelier, Sault-au-Matelot 57
Wagner Louis, bailiff, huissier de la Corporation, Latourelle 60
Wagner Philippe, batelier, boatman, Sous le Cap 71
Wak-kee & Wah-Lee, buanderie, laundry, du Pont 87
Waite John, upholsterer, tapissier, O'Connell 27
Waite Mrs widow James, O'Connell 27
Waite Peter, night clerk at Chateau Frontenac, Berthelot 27
Walcot & Smith—*C. W. Walcot & C. S. Smith*—brokers. Insurance and real estate agents. General commission merchants; courtiers et agents d'assurance et à commission, St Peter 92. Tel. 377
Walcot C. W., of Walcot & Smith, d'Artigny 57
Walker John, inspector Quebec Bank, inspecteur, Laporte 14
Walker John, jnr, plumber, plombier, Artillery 103
Walker John, snr, plumber, gas and steam fitter, copper and brass worker; ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage. St John 122, Telephone 316—rés. des Anges 7
Wallace J. W. M., C. E., J. P., Civil engineer and architect, Principal of Wallace Business College, St Stanislas 25, res. Richelieu 102
Wallace Mrs widow, d'Artigny 51
Wallace Mrs widow Robert, Côte de la Canoterie 12
Wallace Mrs widow S., Artillery 98
Wallard Auguste, appariteur, Université Laval, Fleurie 127½
Walling Edward H., tobacconist, débit de tabac, St John 182, res. 184
Walls Mrs widow Michael, St Eustache 78
Walls Mrs widow William, St Eustache 82
Walsh Edward, carter, charretier, Latourelle r 190
Walsh James, carter, charretier, de Salaberry 13
Walsh John, deputy chief of Fire Brigade, député chef, St Joachim 5
Walsh John, laborer, journalier, St Patrice 28
Walsh John, laborer, journalier, 11e avenue Est 222, Hedleyville
Walsh John E., bookseller, stationer, printer and publisher. Also dealer in complete lines of artists materials in oil and water colors, paints, canvas, brushes, oils, mediums and all sundries for artists use, St John 25, Telephone 590—res. Laval 4
Walsh Michael, bread driver, porteur de pain, Ste Julie 33
Walsh Mrs. Nicolas, 11e avenue Est 222, Hedleyville
Walsh Mrs widow George, St Michael 33
Walsh Mrs widow James, Ste Marguerite 10
Walsh Mrs widow Patrick, Champlain 366
Walsh Mrs widow William, Scott 102
Walsh Patrick, policeman, gardien de la paix, St Michael 73
Walsh Patrick, employed at Q. R. L. & P. Co., Artillery 44½
Walsh Patrick C., baggageman, préposé aux bagages, St Julia 20
Walsh Robert, laborer, journalier, St Patrick r 11
Walsh Thadeus J., St Flavien 28
Walsh Thomas, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 12
Walsh Thomas, city gardener, jardinier, de Salaberry 88
Walsh Thomas, detective, police secrète, d'Youville 45. Telephone 864
Walsh Wil. H., deputy-chief of police, sous-chef de police, St Eustache 88
Walters R., boards St Ann 67
Water works Shops, St Roch 16
Ward J., fireman, pompier, boards Notre-Dame 13

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Ward Mrs Henry, St Eustache 41
Ward O. J., advertising agent, agent d'annonces, boards Mountain Hill House
Ward Patrick, stevedore, arrimeur, Ste Marguerite 13
Wardman Joseph, designer, peintre d'enseignes, de l'Eglise 127
Warren Zéphirin, maison de pension, boarding house, de la Reine 119
Watson D., general manager, The Chronicle Printing Co., gérant, Buade 4, res. d'Artigny 45
Watson Robert, engineer, ingénieur, Grant 95
Watson Wm., superintendent of the Bradstreet Co., Dalhousie 46, res. Wolfe 13
Watt James, laborer, journalier, Little Champlain 87
Watt Richard, Ste Foye
Watt William, laborer, journalier, Champlain 544
Watters David, d'Aiguillon 147¾
Watters Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 406. Téléphone 189
Watters James G., assistant custom house appraiser, assistant évaluateur à la douane, Champlain 304
Watters R., farmer, fermier, St Louis road
Waydenback Henry, artist, de la Reine 329
Weary William C., bookkeeper, teneur de livres, St Gabriel 32
Webb E. Elliot, general manager Union Bank, Avenue St Denis 16. Telephone 638
Webster Andrew D., of G. M. Webster & Co, Grande Allée 67
Webster Edouard, shoemaker, cordonnier, Des Prairies 110
Webster G. M. & Co.—*A. D. Webster*—coal and commission merchants, marchands de charbon, Dalhousie 77
Webster Lorne, of G. M. Webster & Co., Grande Allée 129
Webster Mrs widow George, des Prairies 110
Webster Victor, cordonnier, shoemaker, Jérôme 38
Weights & Measures Inspector's office, Bureau d'inspection des poids et mesures, Geo. N. Guay, chief Inspector, Champlain 101
Weippert Mme veuve Ferdinand, Ste Anne de Beaupré
Weippert Oscar, tailleur en fourrures, fur cutter, Côte Ste Geneviève 21½
Weir Benjamin, gardien, caretaker, 3e rue 69, Stadacona
Weir John, stea mboat agent St Valier 86
Welch Damase, boulanger, baker, Nelson 34
Welch Edwin E., comptable, accountant, d'Aiguillon 50
Welch Mrs widow John Y., des Remparts 47
Welch Mrs W. W., St Romuald, comté de Lévis
Welch Robert C., of Budden & Welch, d'Aiguillon 50
Welden P. H., agent, office: freight shed Lake St John Ry, res. Ste Famille 16
Wells F. Malcolm, D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste, St Ann 69
Wells Mrs. widow Horatio, Ste Claire 1
Wells Theophilus, laborer, journalier, O'Connell 28
Wells William, laborer, journalier, St Simon 6
Western Fire Assurance Co. of Toronto, Budden & Welch, agents, St Peter 103. Telephone 750
Western Marine Assurance Company, A. Fraser & Co, agents, St Peter 98. Telephone 927
Westmore Edward, dyer, teinturier, de l'Eglise 17
Wheeler Charles, checker C. P. R., Artillery 1
Wheeler John, laborer, journalier, Petit Champlain 32
Wheeler Miss Kate, St John 453
Wheeler Mrs widow Jeremiah, Little Champlain 22
Wheeler Mrs widow Patrick, St Paul 185

Téléphone 2115. **52-56, Des Fossés.**

P. P. GIGUERE

Plombier et couvreur. Couvertures en tole galvanisee, ardoise, papier feutre, etc.

Wheeler Peter, laborer, journalier, Little Champlain 106
Whelan Mrs widow Patrick, Bon Pasteur 12

Whelan W. J., Merchant tailor and Haberdasher, marchand tailleur et mercerie. Fabrique 56, res. Bon Pasteur 12

Whelan W. T., specification clerk, Cullers office, Sault-au-Matelot 11, res. Bergerville
Wherry Mrs John L., St John 105
White B., bank clerk, commis de banque, bds d'Auteuil 61
White John, laborer, journalier, O'Connell 13
White J. R. H., manager Quebec & Levis Ferry Co., Dalhousie 22-26, res. d'Auteuil 27
White K., corporal R. C. A., St Michael 63
White Lieutenant Colonel George Rolt, commanding, 3rd Rgt, R. C. I., Halifax
White Miss, clerk, commis, boards Ste Anne 125
White Miss Margaret, boards Hamel 15
White Samuel R., salesman, commis-marchand, d'Aiguillon 166
White Star Line of Steamers—F. S. Stocking, agents, St Louis 32, and E. H. Crean, Buade 14
White William, P. O. clerk, employé bureau de poste, Artillery 116
Whitehead & Turner—*Hon. Richard Turner*—wholesale grocers and general merchants; importateurs d'épiceries, office: St Paul 40 and Dalhousie 111-115. Tel. 9; and proprietors of the Quebec steam broom and brush factory. Head office of the LeBouthillier Bros Co (limited), Paspébiac
Whiting E. C., accountant, comptable Château Frontenac, St Patrick 25
Whitting Hoyles, Little Champlain 40
Whooper Mrs, Little Champlain 30
Wiggs W. H., of Mechanics Supply Co., quincaillerie, wholesale and retail, St Peter 96, res. Hessel Grove, St Foy road.
Wilkie Miss May, St Jean 405
Wilkinson A., electrical contractor, électricien, St Joseph 64, rés. Richelieu 101
Williams James, barber, barbier, St Patrick 108
Williams J. Benson, civil engineer, ingénieur civil, Richelieu 41
Williams John, barber, barbier, St Louis 34 and Garden 50, res. Artillery 62
Williams Matthew, stevedore, arrimeur, Champlain 405
Williams Very reverend Lennox, M. A., The Rectory Cathedral, Garden 29
Williams Mrs. C., St Valier 50
Williams Robert, chimney sweeper, ramoneur, St Patrick 26
Williamson Joseph, painter, peintre, Châteauguay 116
Willis Henry, chemist and druggist; proprietor Willis Pharmacy; chimiste et droguiste, St John 4, Telephone 499—res. des Prairies 62
Willis John M., bank clerk, commis de banque, des Prairies 62
Willis Mrs Henry T., des Prairies 62
Willis William, carpenter, charpentier, O'Connell 26
Willock Miss Eliza, St Dominique 84
Wilson Douglass, d'Artigny 61
Wilson John McDougall, salesman, commis-marchand, Garneau 15
Wilson Lieutenant-colonel J. F., R. C. A., Inspector of Artillery, Avenue Ste Geneviève 15 (Cape), Telephone 492
Wilson Miss L., prop. of Grondins' Hospital, Ste Ursule 69
Wilson Mrs widow, C. W., Island of Orleans
Wilson W. H., lumber broker, marchand de bois, St Peter 101

A. A. FOISY
267-269, RUE ST-JOSEPH
Phone: 2064.
Seul représentant des Pianos NEWCOMBE et DOMINION, qui seuls ont obtenu des Médailles d'or et d'argent à Paris, en 1900.

Windsor Restaurant, Alfred Goulet, propriétaire, St Paul 361 cor. St Nicolas
Winfield Joseph, Courtier en marchandises, Broker and commission merchant; representing St Lawrence Sugar Refining Co., Montreal; Reinachs Nephew & Co., tea merchants, London, England; Joseph Travers & Sons (Limited), London, England, and Hiram Walker & Sons, distillers, Walkerville, Ontario, St James 9, res. St Augustin 63
Winfield Richard, confectioner and pastry cook, confiseur, St John 124-126, res. Lachevrotière 92
Wing Lee, laundry, buanderie, St John 360
Wing Sun Lung, laundry, buanderie, Hermine 33 et Sauvageau 96
Wing Sing Lung, laundry, buanderie, du Pont 140
Wing Wah Long,laundry buanderie, St Valier 810
Winn Miss H. A., teacher, institutrice, St Stanislas 36
Winn Mrs widow Martin, St Stanislas 36
Wiseman Jacques, stevedore, arrimeur, Champlain 728
Wiseman Louis, journalier, laborer, St Ambroise 152
Wiseman Miss Catherina, Champlain r 703
Wiseman Mme veuve Jacques, Champlain r 705
Wiseman Mme veuve Philippe, Ste Marguerite 166
Withall Mrs widow William, Dauphine 4
Wittes Salmon, merchant, marchand, des Fossés 12
Wittycomb Miss Jane, wool depot, magasin de lainages, Couillard 54
Wolf Miss Mary, Champlain 350
Woolsey Mrs widow W. D., Côte Ste Geneviève 14
Women's Christian Association Rooms, St Ann 125
Wood Mme Joseph F., Alfred 15
Wood Peter, porter Quebec Bank, concierge, St Valier 84
Woods Alexander, civil service clerk, fonctionnaire public, Grande Allée 104
Woods James, motorman, garde-moteur, Côte d'Abraham 12
Woods James, boarding house, maison de pension, Champlain 285
Woods James, secretary-treasurer, Q. H. C., secrétaire-trésorier de la Commission du Hâvre, Maple Avenue, Burroughs Terrace
Woods Mrs widow William, Artillery 55
Woods W., captain, 8th Royal Rifles, Grande Allée 59
Woodley Mrs Samuel, St John 541
Woodley Mrs widow James E., St Eustache 7
Woodley R. Ernest, clerk, commis, St Eustache 7
Woodside Hugh, clerk, commis, St Olivier 187
Wright J. C., representing Corticelli Silk Co, (Ltd)—St Joseph 187, res. Richardson 247
Wright J. William, ex-assistant city treasurer, assistant trésorier de la cité, St Gabriel 36
Wright Peter E., caretaker City Hall, concierge, Hotel-de-Ville
Wright William G., tailor, tailleur, d'Aiguillon 266
Wurtele Ernest F., secretary-treasurer Q. Ry, L. & P. Co, St Paul & Ramsay, res. St Ann 136. Telephone 531
Wurtele F. C., Secretary Treasurer Protestant Board of School Commissioners, Conroy 54
Wurtele Mrs William G., Grande Allée 88
Wynne Miss Mary Jane, St Augustin 148
Wyse Mrs widow George J., Richelieu 80

Y

Yatras Louis, confiseur, confectioner, St Nicolas 24
Young George A. Symes, Acting Manager Quebec Bank, Upper Town branch, res. Grande Allée 302

Fine Goods, Immense variety. The best place in the Dominion to buy furniture is at **JAMES PERRY,** **323. St. Paul street, Quebec.**

Young Harry, employed Passenger Elevator,Conroy 46
Young Herman, of H. & J. Young, St John 624
Young H. & J.—*Herman & James*—general hardware, bar and sheet iron, steel, paints, varnishes, glass, wholesale and retail, machinists tools a speciality ; marchands de quincaillerie, gros et détail. Office and store, du Pont 111–115. Telephone 2232
Young James, of H. & J. Young, Côte d'Abraham 124
Young James, laborer, journalier, Champlain 888–890
Young Men's Christian Association, Gymnasium and Baths, des Glacis 29
Young Men's Christian Association, H. H. Distin, general secretary, rooms, Association Hall, St John 150 (see page 51)
Young Miss Georgiana, du Pont 113
Young Mrs widow James, Côte d'Abraham 124
Young T. Ainslie, rector, Quebec High School, Avenue Ste Geneviève 47
Young W. C., St Augustin 67
Yourans Alfred, journalier, laborer, Morin 18
Yourans Honoré, laborer, journalier, Champlain 710
Yourans James, journalier, laborer, Champlain 700

Z

Zannettin Lorenzo, encadreur, frame maker, Côte de la Montagne 28–32
Zelinka Joseph, tailleur en fourrures, furrier, d'Aiguillon 149½
Zicat Edouard, cordonnier, shoemaker, St Germain 34
Zicat Eugène, charretier, carter, Napoléon 193
Ziska F., furrier, ouvrier en fourrures, St Joachim 42

☞ **SUPPLEMENT** will be found at the end of book for corrections and such few names received too late for regular insertion.

☞ Voir le **SUPPLEMENT** à la fin du livre pour quelques corrections et quelques noms reçus trop tard pour l'insertion régulière.

MAISON FONDÉE EN 1875. - - - *TELEPHONE: 246.*

GROS ET DETAIL

EDOUARD ROUMILHAC

— IMPORTATEUR —

VINS ET LIQUEURS, - - - - -

CONSERVES ALIMENTAIRES,

- - - - - ETC., ETC., ETC.,

. . . ARTICLES DE CHOIX. . . .

MAGASIN, DOUANE ET ENTREPOT

48-50, RUE DU PALAIS

..... QUEBEC .....

Le Samedi

JOURNAL DES FAMILLES, FONDÉ EN 1889

ILLUSTRE, HUMORISTIQUE ET LITTERAIRE

Le plus grand format et la plus grande circulation des journaux illustrés de langue française.

ABONNEMENT:

12 MOIS	$ 2.50
6 MOIS	1.25
LE NUMERO	.05

Ses numeros spéciaux de NOEL et de PAQUES ont maintenant une renommée continentale.

Une spécialité entre cent: Des feuilletons sans rivaux et absolument nouveaux au Canada.

Un médium de publicité commerciale de première classe.

Devise: qualité et quantité.

On trouve le SAMEDI dans tous les dépôts.

Agent général à Québec,

E. BELAND,

270, rue St-Jean.

POIRIER, BESSETTE & Cie,

35, rue St-Jacques,

MONTREAL.

L'Indicateur du Commerce des Souscripteurs

ADVERTISERS' BUSINESS

Accountants—COMPTABLES PUBLICS

Burroughs G. H., Dalhousie 46
Darveau Georges, St Joseph 244
Lefaivre & Taschereau, du Porche 14
Noreau Charles, St Pierre 25
Paradis V. E., Dalhousie 44

Advocates—AVOCATS

Aubert Ignace, St Pierre 4
Beaubien L. Omer, St Pierre 98
Bernier A., St Pierre 98
Belleau & Belleau, Côte de la Montagne 72
Bouffard Ed., Côte de la Montagne 105
Campbell Robert P. W., St Pierre 61
Cantin Pierre, St Pierre 61
Caron, Pentland, Stuart & Brodie, St Pierre 56
Casgrain, Lavery, Rivard & Chauveau, St Pierre 75
Cimon Hubert, St Pierre 125
Cook W. & A. H., St Pierre 61
Corriveau Apollinaire, St Pierre 91
Couillard Antonio, Côte de la Montagne 116
Darveau Chs., Côte de la Montagne 105 et Côte du Passage, Lévis
Davidson W. H., St Peter 125
Deguise Charles, St Pierre 98
Demers Louis G., St Pierre 95
Dion Aimé, Dalhousie 46
Dionne C. E. L., Dalhousie 46
Dionne & Grenier, Côte de la Montagne 72
Dorion C. E., St Pierre 4
Drouin & Pelletier, St Pierre 125
Dunbar James, des Carrières 2
Dunbar J. Secretan, des Carrières 2
Fiset & Chapleau, St Pierre 119
Fitzpatrick, Parent, Taschereau, Roy & Cannon, St Pierre 139
Flynn E. J., St Pierre 56
Gelly Emile, Côte de la Montagne 105
Gibsone G. F., St Peter 61
Guay Rodolphe, St Valier 748
Hamel, Tessier & Tessier, Côte de la Montagne 116
Hudon J. A., St Pierre 125
Jolicœur Ph. J., du Porche 14
Joly de Lotbinière, Edm. G., St Peter 56
Jones G. E. Allen, St Peter 118
Lane & Galipeault, St Pierre 88
Langlois & Langlois, St Pierre 119
Lapointe Urbain, St Pierre 118
Malouin, Bédard & Dechêne, St Louis 23
Montambault, Langelier & Vachon, St Louis 23
Morin Louis D., du Porche 14
Oliver Theophilus H., St Peter 83
Pelletier Arthur, St Pierre 119
Pelletier & Chouinard, Hôtel de Ville
Prince E. J., St Pierre 98
Robertson Alexander, St Peter 83
Robitaille & Roy, des Jardins 51
Rochette J. A., St Louis 23
Roy & Bergeron, St Pierre 72½
Stafford L., Côte de la Montagne 105
Taschereau, Pacaud & Smith, St Pierre 81
Tousignant J. Ovide, Ste Anne 26
Turcotte H. Adjutor, St Pierre 92
Turcotte Joseph P., St Joseph 82
Turgeon & Lachance, St Pierre 12
Vidal J. L. O., St Pierre 113

Advocates library

Montambault D. J., treasurer, St Louis 12

Aerated waters—BOISSONS GAZEUSES—(Fabricants de)

Crawford Andrew, jr., Carleton 2
Fortier E. & Cie, St Dominique 123
Paquet & Fluet, des Prairies 63-73
Timmons M. & Son, Côte d'Abraham 92

AGENTS

ADVERTISING—D'ANNONCES

Brodeur Augustin, de la Reine 140
Jackson A. M., Buade 9
Plamondon H., de la Fabrique 30
Ward O. J., Mountain Hill 94

GENERAL—GÉNÉRAUX

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
Hunt Weston & Son, St Antoine 20
Walcot & Smith, St Peter 82
Winfield Joseph, St James 9

INSURANCE — ASSURANCE — (See Insurance Company and agents)

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Bedard J. B. & Frères, St Pierre 44-46
Boivin & Grenier, St Antoine 9
Denoncourt E. L., St Joseph 74

MARINE AND SHIP—MARINE ET NAVIRE

Gagnon & Frère, St Paul 100

MERCANTILE

Bradstreet, Dalhousie 46
Dun R. G. & Co., St Peter 101

MINING—ASSOCIATION MINIÈRE

Bossé H. C. & Cie, St James 20
Carbray, Son & Co, St Peter 114

NEWSPAPERS—JOURNAUX

Béland Eleusipe, St Jean 276
Vaillancourt Victor, St Joseph 76½

TICKET AGENTS—AGENTS DE BILLETS

Crean E. H., Buade 14
Stocking Frank S., St Louis 32
Tenny Chs. E., corner St Ann & du Fort

REAL ESTATE—IMMEUBLES—*(See notaries)*

Burroughs G. H., Dalhousie 46
Walcot & Smith, St Peter 92

STEAMSHIPS—NAVIRES

Allans, Rae & Co, Champlain 169
Carbray, Son & Co, St Peter 114
Fry Henry & Co, Dalhousie 46
Macpherson Wm M., Dalhousie 83
Scott Arthur E., St Peter 113

Agricultural implements—INSTRUMENTS AGRICOLES

Frost & Wood, Wm A. Ross, agent, St Paul 78
Légaré P. T., St Paul 273-275

Aluminium

Young H. & J., du Pont 111-115

Architects—ARCHITECTES

Berlinguet & LeMay, St Jean 209
Bussière J. Geo., Côte Lamontagne 60
Ouellet David, St Jean 117
Ouellet Jos. P., de la Fabrique 36
Peachy & Dussault, St Jean 494
Raymond Thomas, Caron 45
Staveley & Staveley, St Peter 92
Talbot Eugène M., St Joseph 14-16
Tanguay G. Emile, Côte d'Abraham 2

Asphalt Side Walks—TROTTOIRS EN ASPHALTE

Barbeau N., du Pont 36
Bilodeau Ignace, St Paul et des Fossés

Asylums and Hospitals—ASILES ET HOPITAUX—(See page 44)

Auctioneers — COMMISSAIRES-PRISEURS—(encanteurs)

Deschênes Louis, St Jean 60-62
Gale Jos. A., St Stanislas 27
Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
Jacques & Cie, St Joseph 264¾
Maxham A. J. & Co., St Pierre 130

Average adjusters—DISPACHEURS

Auger & Campbell, St Pierre 61

Bakers—BOULANGERS

BREAD AND BISCUIT—PAIN ET BISCUITS

Hethrington Thomas, St John 364-366
McCorkell Ernest, St John 198

BREAD—PAIN

Bourbeau Jacques, Fleurie 185
Childs & Fils, St Valier 206
Falardeau Jacques, de la Couronne 116

Banks—BANQUES—(See page 47)

Barbers—BARBIERS

Bouchard J. Ernest, Sous-le-Fort 32
DesPlats A. C. Homère, St Jean 429
Labrecque I. & Fils, St Pierre 24
Lapointe J. A., St Jean 267
Roy Onésime, St Paul 355

Bateau owners — PROPRIÉTAIRES DE BATEAUX

Thom John S., St James 46

Beds and mattresses—LITS ET MATELATS—(Manuf.)

Perry James, St Paul 323
Rickaby David S., St John 337-339
Vallière Georges, St Joseph 312
Vallière Philippe, St Valier 152

Beer bottlers — EMBOUTEILLEURS DE BIÈRE

Amyot & Gauvin, coin Arago, Sauvageau et Colbert
Beauport Brewing Co., St Paul 277
Boswell Bros, St Valier 90-118
Côté Joseph, St Gabriel 41
Montreuil P. J., St Pierre 3
O'Donnell John, Ste Angèle 26
O'Regan C. J., Arsenal 3-5
Proteau & Carignan, St Paul 263

Bicycles

Chinic Hardware Co., de la Fabrique 28
DeVarennes O. & Cie, de la Couronne 37
Légaré P. T., St Paul 273-275
Sampson Robert, St John 259-261
St Roch Sporting Goods Store, St Joseph 29
V. & B. Sporting Goods Store, St John 11

Bill poster—POSEUR D'AFFICHES

Sewell J. K., St Michael 54

Blacksmiths—FORGERONS (Contractors—Entrepreneurs)

Gingras J. N., Berthelot 29

Blinds, sashes and doors—JALOUSIES, CHASSIS ET PORTES (See also Carpenters)

Gignac J. H., de l'Eglise 146
Gignac J. N., Lalemant 60-68
Nesbitt E. T., St Roch corner Queen
Peters S. Co, Grant 189

Boarding houses—MAISONS DE PENSION

Canada Hotel, Mme Ls. Trudel, prop., Henderson 10-14
Châteauvert Joseph, St Paul 341
Couture Ed., St André 195
Dufferin Hotel, John Barry prop., Grande Allée 105
Doré & Morissette Eldorado Hotel, coin St Joseph et Boulevard Langelier
Lapierre Didace, St Pierre 20
Montambault Ovide, St Paul 129-131
Montmorency, N. Filion, propriétaire, du Pont 156
Terminus Hotel, Ed Couture, prop., St André 193-197
The Gem Hotel, Thos. A. Burns, prop., Buade 65

Boiler Makers—FABRICANT DE BOUILLOIRES

Carrier, Lainé & Cie, Commerciale 96-102, Lévis ; à Québec, St Joseph 265
Drolet F.-X., St Joseph 77-79
Gurney Massey Co., Montreal
Laurie Engine Co., Montreal
Star Iron Co., Montreal
Warden, King & Son, (Ltd), Montreal

Bookbinders and paper rulers—RELIEURS ET REGLEURS

Chabot L. G., Côte de la Montagne 34
Lafrance Geo. A., Côte Lamontagne 109
Lemieux T., Garneau 34
Marcotte Ed., St Pierre 82
Moore T. J. & Co., Mountain Hill 118
Rouleau Ed., St Joseph 25
Walsh John E., St John 25

Booksellers and stationers—LIBRAIRES ET PAPETIERS

Déry I. P. & Fils, St Pierre 40
Evoy P. J., St John 107
Garneau J. P., de la Fabrique 6
Gauvin Etienne, St Joseph 235
Huot L. H., St Joseph 311
Langlais J. A. & Fils, St Joseph 177 et St Pierre 36
Marcotte Ed., St Pierre 82
Mercier & Cie, Côte du Passage 17-23, Lévis
Mulrooney W. J., St Peter 59
Moore T. J., St John 148
Moore T. J. & Co, Mountain Hill 118
Pruneau & Kirouac, de la Fabrique 34 et St Joseph 116
Walsh John E., St John 25

Boots and shoes — machinery—OUTILLAGE POUR LA FABRICATION DES CHAUSSURES

Consigny N., St Joseph 304

Boots and shoes — Chaussures — MANUFACTURES

Berrouard François, St Valier 397-399
Campbell (the) Shoe Co., St André 129
Dominion Shoe Co., de la Couronne 158
Drolet J. B. & Cie., Arago 14
Goulet & Garant, St Valier 573-579
Jobin & Rochette, Colomb 35
Langlois J. S. & Cie, Charest 156
Marsh W. A. & Co., St Valier 466
Poirier Alfred & Cie, St Joseph 306
Poirier Joseph, des Commissaires 168
Ritchie D. John & Co (ltd), Ste Hélène 183
Rochette Gaspard, Arago 92-102
Vermette & Thivierge, de la Couronne 158

WHOLESALE AND RETAIL—GROS ET DÉTAIL

Bégin J. H., St Joseph 119
Beaubien Louis, St Joseph 110
Bilodeau Ls, Sous-le-Fort 45-47

RETAIL—DÉTAIL

Boivin Alfred, Notre-Dame 27
Campbell James, St John 239
Caron A. J., St Jean 53
Catellier Didier, St Paul 127
Club Shoe Store, St Joseph 197
Deschênes Louis, St Jean 60-62 et St Joseph 189
Falardeau L. F., Des Fossés 77-79
Gilbert Joseph & Cie, St Jean 294
Jacques Wm & Sons, Buade 2
Lavoie Bonaventure, Sous-le-Fort 44
Leonard Bros, St John 24
Maillet & Minville, St Joseph 31
Turcotte Joseph, de la Fabrique 52
Vincent J. G., St Jean 238
Voyer Thomas, St Jean 380 et Déligny 30

Botanical Physician — MÉDECIN HERBORISTE

Racicot J. E. P., St Joseph 25

Boxes—BOITES—(Manuf.)

PAPER—PAPIER

Picard A. G., St Valier 518-520
Quebec Paper Bag Co., Avenue Renaud 74

WOOD—BOIS

Chalifour Onés., Prince Edouard 126

Brass finishers and founders—FINISSEURS ET FONDEURS EN CUIVRE

Dobbin P., St John 119-121
Sampson Robert, St John 259-261
Walker John, snr, St John 122

Brewers—BRASSEURS

Amyot & Gauvin, Arago, Sauvageau & Colbert
Beauport Brewing Co., St Paul 277
Boswell Bros, St Valier 90-118
La Cie Brasserie de Beauport, St Paul 277
Proteau & Carrignan, St Paul 263

Bricks—BRIQUES

DEALERS—MARCHANDS

Blais N., Marie de l'Incarnation 12
Crawford W. H. & Co., Dalhousie 72
Ellis James & Co., Dalhousie 95
Grenon F. X., St Valier 1164
Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
Sharpe Walter, de Varennes 12

Brokers—COURTIERS

EXCHANGE—DE CHANGE

Arcand D., St Pierre 74
Bégin Chs Ed., St Joseph 240
Darveau George, St Joseph 244
DeLille, Dion & Cie, St Pierre 45
Delisle J. A., St Pierre 67
Demers George, St Pierre 41
Hardy Léon, St Pierre 65
MacNider J. & Co, St Peter 69
McGie D. & Son, St Peter 63

MINING—MINES

Bossé H. C. & Cie., St James 20

PRODUCE AND PROVISIONS—PRODUITS ET PROVISIONS

Carrier V. J., St Paul 50
Chassé T. N., St Paul 50
Mitchell Robt. & Co, St Peter 76
Robitaille Arthur, St Paul 50
Tanguay George, St Paul 48
Winfield Joseph, St James 9

SHIPS—NAVIRES

Carbray, Son & Co, St Peter 114
Ross & Co, estate, St Peter 92
Scott A. E., St Peter 113

STOCKS AND BONDS—ACTIONS ET OBLIGATIONS

Arcand D., St Pierre 74
Belleau, Neuville & Cie, St Pierre 93
DeLille, Dion & Cie, St Pierre 45
Demers George, St Pierre 41
Dion N., St Valier 805
Hamel Théo, Dalhousie 75
Hardy Léon, St Pierre 65
Kirouac Nap. G. & Cie, St Pierre 119
McDonald A. R. & Co., St Peter 81
Walcot & Smith, St Peter 92

Brooms and brushes — BALAIS ET BROSSES (Manuf.)

Bedard J. B. & Frère, St Pierre 44-46
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

Builders and Contractors — CONSTRUCTEURS ET ENTREPRENEURS—(See also Carpenters and Masons)

Archer J., snr, St Roch 105
Bazin Fortunat, côte d'Abraham 30
Breton Paul, snr, St Olivier 167
Bussière Joseph & Cie, Taschereau coin St Olivier
Côté Edouard, d'Aiguillon 163
Cummings Alexander, du Trésor 5
De Courcy P., du Pont 22
DeVarennes Ferd., Ste Claire 36
Jinchereau J.-Bte, Richardson 325
Lamonde P. A., St François 52
Larose Louis, Plessis 24
Nesbitt E. T., cor. St Roch et de la Reine
Pampalon Thomas, Côte S-Geneviève 38
Peters S. Co., Grant 189
Sharpe Walter, de Varennes 12

Butchers—BOUCHERS

BEEF—BŒUF

Daly J. & J., Montcalm Mrkt 11-12-13-14
Delaney Thomas, Champlain Market Hall, stalls D. E. & F.
Dombrowski A., Marché Champlain, étaux 48-56
Martin John, Montcalm Market Hall, stalls 9-10
Matte D., marché Berthelot, étaux 5-6
Paquet Jos. A., Halle Montcalm, étal 28
Patry Elzébert, St Paul 421
Patry P., St Paul 407
Tozer & Co, Montcalm Market Hall, 15-16

PORK—LARD

Daly J. & J., Montcalm market, stalls 11-12-13-14
Dombrowski A., Champlain Market, stalls 48-56
Patry Elzébert, St Paul 421
Patry P., St Paul 407

Butter & Cheese—BEURRE ET FROMAGE

Emond & Côté, Finlay Market 27-33
Jacques Oct., Champlain Mark. Place 30
Poitras & Paradis, Dalhousie 81

Cabinetmakers—ÉBÉNISTES

Baronet Oct., St Joseph 337-339
Bedard C. O., St Joseph 288
Cantin J. A., St Joseph 251
Ferland Louis, halle Champlain
Gagnon Thomas, St Valier 721
Lelièvre & Frère, St Joseph 319
Mongeon Louis, St Paul 153
Perry James, St Paul 323
Rickaby David S., St John 337-339
Vallière George, St Joseph 312
Vallière Philippe, St Valier 152

Canned goods—CONSERVES ALIMENTAIRES

Beautey H., de la Fabrique 22
Patry Eudore, St Jean 57
Roumilhac Ed., du Palais 48-50
Turcotte Nazaire & Cie., Dalhousie 54-58

Caps (Manufacturer) — MANUFACTURIER DE CALOTTES

Paquet J. Arthur, Québec

Carpenters and joiners (Contractors) —CHARPENTIERS ET MENUISIERS (Entrepreneurs)

Archer Joseph, snr, St Roch 105
Bazin Fortunat, côte d'Abraham 30

Bédard A. & Cie, de la Reine 93
Belleau Jos. & Cie, Ursuline Lane 3
Blouin Ls, Boulevard Langelier 110-118
Breton Paul, snr, St Olivier 167
Bussière Joseph & Cie, Taschereau coin St Olivier
Côté Edouard, d'Aiguillon 163
Cummings Alexander, du Trésor 5
De Courcy P., du Pont 22
DeVarennes F., Ste Claire 36
Nesbitt E. T., de la Reine 18 coin St Roch
Paquet Edouard, Couillard 18-20
Peters S. Co., Grant 189

Carpets and oil cloths—TAPIS ET PRELARTS

Au Grand Bazar, de la Couronne 68
Au Printemps, St Joseph 401-203
Bedard, Bertrand & Gauvin, St Joseph 207
Bedard Ludger O, St Joseph 142
Bélanger Ed. & Cie, Côte de la Montagne 88
Bertrand & Guillot, St Valier 710
Bilodeau S., Notre-Dame 21
Cantin J. A., St Jean 382
Côté P. J., St Jean 27-31
Faguy, Lépinay & Frère, St Jean 262
Glover, Fry & Co., de la Fabrique 24-26
Lacroix S. C., St Joseph 123
La Québecoise, St Joseph 157
Les Quatre Saisons, St Joseph 203
Le Syndicat de Québec, St Joseph 225
Marceau & Gauvin, St Joseph 183
Myrand & Pouliot, St Joseph 215
Paquet Z., St Joseph 163-167
Trépanier J. E. & Cie., St Valier 768

Carpet cleaners—NETTOYAGE DE TAPIS

Pfeiffer A. S. & Co., McMahon 6

Carriage manufacturers — MANUFACTURIERS DE VOITURES

Ledoux B. & Cie., Ste Anne 103
Légaré P. T., St Paul 273-275 ; manufacture, Charlesbourg-Ouest
McKnight P. W., St Stanislas 33-35
Verret & Cie, Côte d'Abraham 101-103

Carriages—VOITURES

Bertrand W., Côte d'Abraham 119
Ledoux B & Cie, Ste Anne 103
Légaré P. T., St Paul 273-275
Moisan Hubert, St Anselme 10
Verret & Cie, Côte d'Abraham 101-103

Cement—CIMENT—(Agents)

Ellis James & Co, Dalhousie 95
Murphy James J., St James 26
Parent J. B., du Roi 262-268
Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90

Chemists and druggists—CHIMISTES ET DROGUISTES

WHOLESALE—EN GROS

Brunet W. & Cie, St Joseph 139-141
Giroux Edmond, St Pierre 37-39
Giroux Victor, St Pierre 53
Morin Dr Ed. & Cie, St Pierre 48

RETAIL—EN DÉTAIL

Brunet W. & Cie, St Joseph 139-141
Delisle C. T., St Jean 379½
Dubé J. Edm., St Jean 28 coin du Palais
Gagnon David, St Pierre 28
Gauvreau F. E. & Frère, St Jean 336
Giroux Edmond, St Pierre 37-39
Giroux Victor, St Pierre 53
Laroche & Co, de la Fabrique 4
Laroche J. I. & Co, St Valier 723
Leclerc A. & Cie, St Joseph 243
Martineau Alphonse, St Valier 734
Morin Dr Ed. & Cie, St Jean 338
Rogers W. B., de la Fabrique 44
Veldon John J., St Joseph 120
Willis Henry, St John 4

China glass and earthenware — PORCELAINE, VERRERIES ET POTERIES

WHOLESALE—EN GROS

Renaud & Cie., St Paul 72
Thomas F. T. & Co., Dalhousie 94
Vallerand André E., Dalhousie 67

RETAIL—EN DÉTAIL

Curodeau Mme François, St Jean 222-224
Gauvin Etienne, St Joseph 235
Latulippe Jos. P., de la Couronne 69
Marceau O. & Cie, St Joseph 151
Martel & Martel, St Joseph 113
Moussette Z., de la Couronne 59-61
Quebec China Hall, St Joseph 161
Rondeau Joseph, St Jean 418
Rousseau J.-Bte, St Joseph 238
Thomas F. T. & Co., St John 10

Church Bells—CLOCHES D'ÉGLISE

Langlais J. A. & Cie., St Joseph 177 et St Pierre 36
Robitaille & Picher, St Jean 161-165

Church ornementation—ORNEMENTATION D'ÉGLISE

Garneau J. P., de la Fabrique 6
Lanctôt C. B., J. M. Aubry, représentant, St Jean 5
Langlais J. A. & Cie., St Joseph 177 et St Pierre 36
Pruneau & Kirouac, de la Fabrique 34 et St Joseph 116

Cider apple—CIDRES DE POMMES

Crawford Andrew, jr., Carleton 2
Fortier E. & Cie., St Dominique 123
O'Regan C. J., Arsenal 3-5
Paquet & Fluet, des Prairies 63-73
Timmons M. & Son, Côte d'Abraham 92

Cigar dealers—MARCHANDS DE CIGARES

Béland Eleusipe, St Jean 276
Côté Joseph, St Paul 186-188 et St Joseph 179

Fullerton Mrs M. E., Mountain Hill 76
Grondin G. A., Buade 61
Grondin L. E., St Joseph 233
Houde B. & Cie., St Jean 350
Huot L. H., St Joseph 311
Miller & Lockwell, St Pierre 133
Phelan M. W., St John 290
Roy Onésime, St Paul 355
St Michel Achille A., St Jean 18
Vaillancourt Victor, St Joseph 76½

MANUFATURERS—MANUFACTURIERS

Barry H. D., d'Aiguillon 155
Houde B. & Cie, Dalhousie 63
Quebec Cigar Mfg Co, Sault-au Matelot 88

Civil engineers—INGÉNIEURS CIVILS

Baillargé Charles, St Louis 58
Boswell St George, Dalhousie 124
Lefrançois N. E., des Commissaires 71
LeMoine & Co., St Pierre 135
Rosa Joseph, St François 312
Wallace J. W. M., St Stanislas 25

Clothing—LADIES CLOTH AND SUITS—MANTEAUX, BLOUSES ET COSTUMES DE DAMES

The Victor Mfg Co., St Joseph 308–310

Clothing—READY MADE—HARDES FAITES

Quebec Clothing Co., Dorchester 180

Clubs

Club des Marchands, de la Couronne 64
Club Vendôme, St Joseph 37–39
Garrison Club, St Louis 97

Coal merchants — MARCHANDS DE CHARBON

Archer & Co., St André 138–140
Borland Robert & Co., St Peter 116
Crawford W. H. & Co., Dalhousie 72
Ellis James & Co., Dalhousie 95
Gingras Jos., St Paul 2
Madden & Son, St Pierre 122
Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
Quebec Coal Co., St James 13

Coal oil and lamps—HUILES ET LAMPES—(See china and earthenware)

Commission merchants — MARCHANDS COMMISSIONNAIRES

Bedard J.-B. & Frères, St Pierre 44–46
Boivin & Grenier, St Antoine 9
Bossé H. C. & Cie, St James 20
Carbray, Son & Co., St Peter 114
Davidson T. & Co, St Paul 116
Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
Hunt Weston & Son, St Antoine 20 corner Dalhousie
Maxham A. J. & Co., St Peter 130
Mitchell Robt & Co., St Peter 76
Murphy James J., St James 26
Walcot C. W., St Peter 92
Winfield Joseph, St James 9

Companies—COMPAGNIES

Allan's SS. Co. Line (Ltd)—Allans, Rae & Co, agents ; W. H. Henderson, repres., office and wharves, Champlain 169
American Express Co, A. Vallerand, agent, Mountain Hill 104
Canada Cordage Factory of Montreal, F. H. Andrews & Son, agents, St Paul 64–66
Canadian Electric Light Co., R. Girouard, Manager, Commercial 133 Levis
Canadian Express Co, Wm C. Scott, agent, Mountain Hill 113
Canadian Pacific Ry, Wm C. Hall, agent, supt., St Paul 232
Canadian Pacific Telegraph Co, F. T. Mahon, local manager, St Peter 87
Dominion Express Co, H. Henderson, agent, St Peter 87
Dominion Steamship Co, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Elder Dempster SS. Co., J. R. Ronald, manager, Dalhousie 46
General Mining Association (Limited), St Pierre 114
Grand Trunk Railway System, E. J. Smallhorn, agent; offices and terminus, St Paul 5 and Du Fort 5
Great North Western Telegraph Co, E. Pope, superintendent, St Peter 83–85
Hamburg American Packet Co, W. M. MacPherson, agent, Dalhousie 83
Hansa St Lawrence Line, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
I. C. R., D. R. McDonald, agent, Dalhousie 38 et du Fort 7
Intercolonial Coal Co., Arthur E. Scott, agent, St Peter 113
Johnson Line, W. M. Macpherson, Dalhousie 83
Leyland Line of Steamers, St Peter 81
Lord Line of SS. Hy. Fry & Co, agents, Dalhousie 46
Manchester Liners, Limited, W. M. Macpherson, Dalhousie 83
Montreal Ocean Steamship Co, Allans, Rae & Co, agents, Champlain 169
Neptune Fog Horn Co, C. P. Champion, secretary, St Peter 66
Quebec Auer Light Co., A. Lafrenière, manager, St Joseph 64
Quebec Bridge Co. (ltd), U. Barthe, secretary, St Peter 139
Quebec Central Railway Co, G. Addie, agent, Dalhousie 36
Quebec Gas Co, D. H. Geggie, manager, Place d'Orléans 2–4
Quebec & Lake St John Railway Co, J. G. Scott, secretary, St André 160
Quebec & Levis Ferry Co, J. R. H. White, manager, Dalhousie 24–26
Quebec North Shore Turnpike Trust, G. H. Burroughs, Dalhousie 46

Quebec Parry Sound Ry, J. G. Scott, secretary, St André 160
Quebec Rail'y Light & Power Co., E. A. Evans, mgr, corner St Paul and Ramsay
Quebec Steamship Co, A. Ahern, secretary, Dalhousie 40
Richelieu & Ontario Navigation Co., L. H. Myrand, agent, Mountain Hill corner Dalhousie
Saguenay Line, L. H. Myrand, agent, Mountain Hill corner Dalhousie
Thomson Line of Strs, Hy Fry & Co., agents, Dalhousie 46
The Imperial Oil Co., Ltd, John Laird, agent, St James 26
The Jacques Cartier Water Power Co., Ed. Slade, Manager, St John 32-34
Waterous Engine Works Co., of Brantford, W. A. Ross, agent, St Paul 78

Confectioners and Pastry cooks —CONFISEURS ET PATISSIERS

WHOLESALE AND RETAIL—GROS ET DÉTAIL

Allard & Allard, St Joseph 114
Boivin & Grenier, St Antoine, 9
Bourbeau Jacques, Fleurie 183
Charest D., Sanvageau 150
Dupuis A. B., St Paul 190-192
LaframboiseW. & Cie, Notre-Dame 23½-25
Masson & St Germain, St Paul 97-101
McCorkell Ernest, St John 198
McWilliam William, St John 116 and de la Fabrique 50
Vézina Octave & Cie, St Valier 736

Contractors — ENTREPRENEURS — (See builders, carpenters and masons)

Cork goods—ARTICLES DE LIÈGE

John Auld, 642 Lagauchetière, Montreal

Coroner

Belleau Dr A. G., coroner, Grande Allée 51
Garneau Dr J. A., député, de l'Eglise 70-72

Corsets

National Corset Mfg Co., Arago 10-12
Parisian Corset Mfg Co, Caron 188-192

Creamery butter — BEURRE DE CREMERIES

Société de fabrication de beurre, Charlesbourg Ouest
Syndicat de Beurrerie de Ste Foye

Curriers—CORROYEURS, (See tanners and curriers)

Dentists—DENTISTES

Dorval Eugène, St Jean 37
Gaudreau S., St Joseph 135
Lamarche J. G., De l'Eglise 87
LaRoque A., St Joseph 256 et St Jean 417
Lemieux Alex., Buade 45½
Lemieux Louis N., Ste Ursule 29
Langlois Arthur, St Jean 7
Lantier Aimé, Couillard 50
Pourtier & Dorval, St Jean 37
Ross Harrison D., St Ann 77
Wells F. M., St Ann 69

Divers—PLONGEURS

Patterson & Co., St Peter 116

Drain pipes—TUYAUX DE DRAINAGE

Bell W. & D., Little River road
Ellis James & Co., Dalhousie 95
Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90

Dressmakers—COUTURIÈRES (See millliners)

Druggists — DROGUISTES (See chemists and druggists)

Dry goods—NOUVEAUTÉS

WHOLESALE—EN GROS

Bédard & Chouinard, côte de la Montagne 62
Belleau G. N. & Cie, Côte de la Montagne 111
Garneau P. Fils & Cie, Dalhousie 71
Gauvreau, Beaudry & Cie, St Pierre 71-73
McCall, Shehyn & Co, St Pierre 52
McLimont Wm & Sons, St Peter 80
Thibaudeau, Frères & Cie, Dalhousie 43

DRY AND FANCY GOODS—NOUVEAUTÉS

Amyot G. Elie, Dalhousie 59-61
Amyot Jos., Dalhousie 45
Bédard J. B. & Frère, St Pierre 44-46

RETAIL—DÉTAIL

Au Grand Bazar, de la Couronne 68
Au Printemps, St Joseph 201-203
Bedard, Bertrand & Gauvin, St Joseph 207
Bedard Ludger O., St Joseph 142
Béland T. & Cie, St Jean 172-176
Bélanger Ed. & Cie, Notre-Dame 29-31
Bergevin Louis & Frère, Notre-Dame 35-45
Bertrand & Guillot, St Valier 710
Bilodeau Siméon, Notre Dame 21
Cantin J. A., St Jean 382
Côté P. J., St Jean 27-31
Donohue Thomas & Son, St John 188
Dussault E., St Jean 252
Faguy, Lépinay & Frère, St Jean 262
Fortin & Bélanger, St Joseph 99-103
Fortin I. A., St Joseph 105-107 et St Valier 746-748
Garneau N. & Cie, St Jean 6
Glover, Fry & Co, de la Fabrique 24-26
Lacroix S. C., St Joseph 123
La Québecoise, St Joseph 155
Legendre & Frères, St Jean 286
Les Quatre Saisons, St Joseph 205
Marceau & Gauvin, St Joseph 183
Michaud J. B. & Fils, Lévis
Myrand & Pouliot, St Joseph 213-215
Noël & Venner, St Joseph 201-203

Paquet Z., St Joseph 163-167
Routhier J. G., Notre-Dame 9
Roy E. & Fils, St Joseph 45
Simard F. & Cie, St Joseph 137
Simons & Minguy, de la Fabrique 20
Syndicat de Québec, St Joseph 225
Tanguay Alfred, St Jean 228
Trépanier J. E. & Cie, St Valier 768

Dyers and scourers—TEINTURIERS ET DÉGRAISSEURS

Pfeiffer A. S. & Co., McMahon 4-6

Electrical Contractors — POSEURS D'APPAREILS ÉLECTRIQUES

Ford William, Garden 34
Leveillé F. X., Buade 47
Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Oct. & Fils, St Jean 160
Vézina Charles, du Pont 117-119

Electrical supplies—APPAREILS ÉLECTRIQUES

Giguère L. C., St Joseph 314
Mechanics Supplies Co., St Peter 96
Slade Electric Co (the), R. H. Gale manager, St John 137

Electricians—ÉLECTRICIENS

Dauphin H. A., St Jean 112
Duquet Cyr., St Jean 3

Engineer's supplies — MATÉRIAUX POUR INGÉNIEURS

Gaudry L. H., St Jean 101-103
The Chinic Hardware Co., St Peter 55-57
Mechanics Supply Co., St Peter 96

Engravers—GRAVEURS

ON METALS—SUR MÉTAUX

Bolduc G. A. & Cie (Antonio Lacasse), St Jean 166
Châteauvert & Cantin, St Jean 186
Gagnon J. E., St Joseph 300
Poulin P. E. & Son, de la Fabrique 40
Quebec Engraving Co., Garneau 54

ON WOOD—SUR BOIS

Quebec Engraving Co., Garneau 54

DIE SINKERS

Quebec Engraving Co., Garneau 54

Fancy goods—BIMBELOTERIE

WHOLESALE—EN GROS

Amyot G. Elie, Dalhousie 59-61
Amyot Jos., Dalhousie 45
Bedard J. B. & Frère, St Pierre 44-46

RETAIL—DÉTAIL

Armaly Michel, St Nicolas 10-12
Bazar de Québec, St Joseph 134
Gauvin Etienne, St Joseph 235
Gauvin F. P., St Jean 328
Huot L. H., St Joseph 311
Moussette Z., de la Couronne 59-61
Royer Gaudiose, St Joseph 374½

Fire wood—BOIS DE CHAUFFAGE

Côté Oscar, St Paul 410
Filion A., St Paul 426
Lefrançois C., quai Caron, Palais
Lefrançois Joseph, St Paul 388
McCorkell & Sissons, St Paul 282
Trudel Eugène, St André 91

Fire Works—FEU D'ARTIFICE

Amyot Jos., Dalhousie 45
Glackmeyer & Cie, St Joseph 98

Fish dealers—MARCHANDS DE POISSONS—

WHOLESALE—EN GROS

Leclerc & Letellier, St Paul 104-106
Poitras & Paradis, Dalhousie 81
Renaud J. B. & Cie, St Paul 126
Whitehead & Turner, Dalhousie 111-115

RETAIL—DÉTAIL

Duplain & Paquet, St Jean 19
Durand Ed., St Jean 162
Gaboury Léon, St Jean 235
Hogan P. Montcalm Market stalls 9-10-11
Simard Charles O., St Jean 8

SALT FISH—POISSON SALÉ

Bussière P. G. & Cie, Dalhousie 7-13
Renaud J. B. & Cie, St Paul 126
Tanguay George, St Paul 48

Flour, Grain and Provision — FARINE, GRAIN ET PROVISION

WHOLESALE—EN GROS

Bussière P. G. & Cie, Dalhousie 7-13
Carrier Victor J., St Paul 50
Carrier William, Dalhousie 92
Chassé T. N., St Paul 50
Cream R. F. & Co., Dalhousie 75
Drolet D. E., Côte de la Montagne 151 coin Dalhousie
Kirouac F. & Fils, St Pierre coin St André
Lennon E. M. & Co., off. Prince Wales st
Poitras & Paradis, Dalhousie 81
Renaud J. B. & Cie, St Paul 126-140
Robitaille Arthur, St Paul 50
Tanguay George, St Paul 48

RETAIL—DÉTAIL

Bacon Olivier, Sauvageau et Hermine
Bussière Samuel, Sutherland 40
Colvin & Co., St John 213
Delisle François, Scott 56-60

Flowers—FLEURS

Lemieux Mrs Thos L. & Co, St Jean 99
Glackmeyer & Cie, St Joseph 98

Founders—FONDEURS

Carrier, Lainé & Cie, Lévis, et St Joseph 265
Gurney Massey Co.
Laurie Engine Co., Montreal
Star Iron Co., Montreal
Terreau & Racine, St Paul 196-208
Warden, King & Son, (Ltd), Montreal

Fruit and vegetables — FRUITS ET LÉGUMES

Barden R., St Peter 14–16
Beauchamp Ferd.,Côte Lamontagne 36
Beauchamp Gustave, St Jean 208–212
Duplain & Paquet, St Jean 19
Durand Edouard, St Jean 162
Glacmeyer & Cie, St Joseph 98
Hogan P. Montcalm Market,stalls 9-10-11
Simard Chs O., St Jean 8

Furniture dealers—AMEUBLEMENT

Baronet Octave, St Joseph 337–339
Bedard Chs. O., St Joseph 288
Cantin J. A., St Joseph 264½
Gagnon Thos., St Valier 721
Guay H. H., St Valier 393–395
Lelièvre & Frère, St Joseph 319
Kilmour J. W. & Bros, Sous-le-Fort 23–25
Montreuil Geo., St Paul 91
Perry James, St Paul 323
Turner Bros, St John 65
Vallière George, St Joseph 312
Vallière Philippe, St Valier 152

Furs—FOURRURES—(See hat and furs)

Robitaille Joseph N., Richelieu 106–108

FUR DRESSER—REPASSEUR ET TEINTURIER DE PEAUX

Paquet J. Arthur, Pointe-aux-Lièvres

Galvanoplastie

Drolet F.-X., St Joseph 75

Gent's Furnishing—MAGASINS DE MERCERIE

(See also Dry Goods, page 683).

Alain & Bruneau, St Joseph 199
Beaulieu & Fleury, St Valier 738
Bedard & Papillon, St Jean 358
Breton Geo. E., St Jean 194
Coulombe Eugène T., St Joseph 124
Darlington John P., Buade 7
Foley & Co, Mountain Hill 18
Glover, Fry & Co, de la Fabrique 24–26
Lafrance & Mullin, de la Fabrique 48
Laliberté J. B., St Joseph 145
Lee William, Buade 25
Morgan D., corner St Ann and Du Fort
Vincent W., de la Fabrique 38
Whelan Will. J., de la Fabrique 56

Gilders—DOREURS

Gauvin F. P., St Jean 328
Morency F.-X., St Joseph 35
Morency L., St Jean 183

Gloves and mits—GANTS ET MITAINES (Manufactures)

Paquet J. Arthur, Pointe-aux-Lièvres

Goldsmiths—(See Silversmiths)

Grocers—EPICIERS

WHOLESALE—EN GROS

Blouin Honoré, St Paul 146–148
Davidson T. & Co., St Paul 16
Drouin, Frère & Cie.,St Paul 52
Joseph A. & Sons, St Paul 173
Langlois & Paradis, St Pierre 8–10
Lavoie & Latulippe, St Paul 76
Leclerc & Letellier, St Paul 104–106
Ledroit & Frère, Sault-au-Matelot 9
Letellier J. B. E., St Paul 118–120
Rioux N. & Cie, St Paul 162–164
Thibaudeau Misaël, Sous-le-Fort 31–35
Turcotte N. & Cie, Dalhousie 54–58
Whitehead & Turner, Dalhousie 111–115

RETAIL—DÉTAIL

Bacon Oliv, coin Sauvageau et Hermine
Beaudette J. A., Artillerie 97
Bedard Arthur, St Valier 783-785
Bédard Victor, St Patrick 95–97
Bergeron L. N., de la Couronne 70
Binet Napoléon, Buade 67
Boissonnault Wilfrid, coin Caron et Notre-Dame des Anges
Boiteau Joseph, Sutherland 27
Boyce M. & Son, Côte d'Abraham 19–21
Breton H., Déligny 20
Brousseau Sem P., St Paul 320-322
Bryson John, Grant 35
Bussière Joseph, d'Aiguillon 248–250
Cantin A. A., St Valier 555–557
Chabot & Drolet, St Joseph 271
Chabot J. A., Déligny 7
Cloutier Jules, St Joachim 77-79
Coleman Maurice, du Pont 98
Constantin J. A., St Gabriel 72
Côté J. B., St Jean 381
Couture Elzéar C., Caron 124
Delisle François, Scott 56–60
Dion & Frère, St Jean 168
Dion J.-B. M., Côte Ste Geneviève 13
Drolet Arthur, St Valier 714
Duplain & Paquet, St Jean 19
Emond A., coin de la Chapelle et Ste Hélène
Faguy Charles, St Patrice 87
Gaboury Léon, St Jean 235–237
Gagnon F. X. & Cie., St Foye road
Gingras A. A. J., St Dominique 55
Grenier A., St Jean 94–96
Guy J. P., St Paul 152–154
Hossack G. & C., Garden 19
Huot Louis, & Cie, Côte Ste Geneviève 29
Kirouac & Frère, St Valier 713
Lachance J. E., Dorchester 181
Lafrance Ernest, St Jean 272
Lavoie Charles, du Pont 155–157
Lavoie E. F. & Cie, 3ème rue 53, coin 6e avenue, Limoilou
Lefrançois F. C., St Valier 194
Lemelin Arthur, St Jean 344
Lemelin George, St Joseph 1–3
Létourneau J. L., du Pont 133–135
Marier Joseph D., Dorchester 136
McCloskey John, St Michael 21–25
McCone James, St John 128–130
Moisan Jean A., St Jean 341–343

Moisan Joseph, Artillerie 112
Moisan Napoléon, Ste Julie 70
Montreuil George, St Paul 117
Paquet Elzéar, Dalhousie 16
Parent Alexis, de la Couronne 112–114
Parent Jean Baptiste, du Roi 262–268
Parent Théodule, de la Couronne 94–96
Picard E., Richardson 155–157
Picard Joseph, Henderson 32
Renaud P., St Valier 597
Rhéaume Narcisse, St François et Grant
Richard Pierre, des Jardins 44
Rinfret Arthur, St Joseph 414
Riverin Charles S., de la Couronne 55
Roy J. Albert, d'Aiguillon 246
Savard Joseph, St Jean 35
Simard Chs. O., St Jean 8
Smyth Thomas, Conroy 1
Turcotte Elz., coin des Fossés et Grant
Turcotte Elz., (succursale), de la Couronne 115
Turcotte G. H., Caron 92
Turgeon P. L., coin Thibaudeau & Laplace
Verreault Ed., de la Reine 204
Voyer Isidore, Richelieu 226

Hair dressers and hair goods—
COIFFEURS—ARTICLE POUR CHEVEUX

Desplats A. C. Homère, St Jean 429
Lapointe J. Athanase, St Jean 267

Ham curers—CHARCUTIERS

Baller Bros & Sons, St John 240–304 and St Joseph 130
Ruthman R. & Sons, Côte d'Abraham 94–96 and St Valier 757

Hardware—QUINCAILLERIE

WHOLESALE AND RETAIL—EN GROS ET DÉTAIL

Brousseau Georges, St Paul 83
Doyle William, St Pierre 15
Laveau & Cie, St Pierre 27
Lemieux N. & Fils, St Pierre 17–19–21
Martineau J. E., St Joseph 133
Mechanics Supply Co., St Peter 96
Noël & Dagneau, St Pierre 11
Parent C. A., du Pont et St Joseph
Robitaille & Picher, St Jean 161–165
Scott H. S. & Co., St Peter 60
Shaw S. J. & Co., St John 13 and Notre-Dame corner Mountain Hill
The Chinic Hardware Co., St Pierre 55–57
Young H. & J., du Pont 111–115

RETAIL—DÉTAIL

Bertrand Wilbrod, Côte d'Abraham 123
Dorval J. A., d'Aiguillon 244
Gauvin Ulderic, St Jean 436
Giguère Louis C., St Joseph 314
Kane James R., St John 46
Lajeunesse & Frère, St Valier 773
Lapointe & Lapointe, de la Couronne 100
Martineau, H. O., St Joseph 133
Patry J. H., St Valier 737–739
Rhéaume P. Ferd., St Joseph 102–104
Robitaille & Picher, St Jean 161–165
Samson & Filion, St Paul 343
Shaw S. J. & Co., St John 13 and Notre-Dame corner Mountain Hill

Hats and furs—CHAPEAUX ET FOURRURES

Alain & Bruneau, St Joseph 199
Bedard & Papillon, St Jean 358
Bouchard P. F., Notre Dame 15
Dechêne & Poulin, St Joseph 94-96
Holt, Renfrew & Co., Buade 35–45
Laliberté Jean-Bte., St Joseph 145
Legendre & Frères, St Jean 286
Paquet J. Arthur, Pointe-aux-Lièvres
Paquet Z., St Joseph 165–167

STRAW HATS—CHAPEAUX DE PAILLE

Paquet J. Arthur, Pointe-aux-Lièvres

Heating apparatus—APPAREILS DE CHAUFFAGE

Dobbin Patrick, St John 119–121
Ford Wm, Garden 34
Forrest Alexander, Garden 36
Giguère P. P., des Fossés 56
Gurney, Massey Co., Montreal
Jobin & Paquet, Côte d'Abraham 78
Kane James R., St John 46
Langhen C. & Cie, Ste Claire 57–59
Laurie Engine Co., Montreal
Leveillé F. X., Buade 47–49
Maguire James, Ste Ursule 8
Moreau E. T., Côte d'Abraham 156
Noël Pierre, des Jardins 28
Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Oct. & Fils, St Jean 160
Sampson R., St John 259–261
Simard G., St Joseph 272
Vézina Chs, du Pont 117–121
Varden, King & Son, Montreal
Walker John, snr, St John 122

Hide dealers—MARCHANDS DE PEAUX VERTES (See leathers)

Turgeon Elie, St Valier 423

Homœpathic physician—MÉDECIN HOMÉOPATHE

Gale G. Goldsworthy, St Ursule 37

Hotels

Blanchard's, Jos Cloutier, Notre-Dame square 2–5
Canada Hotel, Mme Louis Trudel, Henderson 10–12
Château Bel-Air, E. Fraser & Co., Ile d'Orléans
Château Frontenac, Hayter Reed, manager, corner St Louis and des Carrières
Clarendon Hotel, Mrs. M. J. Pelletier, corner Garden and St Ann streets
Hôtel des Illusions, Ed. Lapointe, du Fort 4

Lambert Hotel. J. Lambert, manager, Ste Anne 55–57
Mountain Hill House, Bélanger & Cloutier, Mountain Hill 94–98
Quebec Hotel, Déry & Co, Garden 8
Riendeau Hotel, Montréal
St James Hotel, Montreal
St Louis Hotel, L. V. Dion, prop., St Louis 31–33½
The Neptune Inn., J. T. Levallée, Mountain Hill 115
Victoria Hotel, du Palais 29–33

Ice dealers—MARCHANDS DE GLACE

Rancour Noël, Scott 147
St Pierre J. & Cie., Bedard 56
Trudel Eugène, St André 117

INSPECTORS—INSPECTEURS

BOILER—BOUILLOIRE.—(Voir page 00)

BREAD—PAIN

Lacasse Damase, sergent, St Louis 12
Walsh Patrick, St Louis 12

D'HYGIÈNE DES MANUFACTURES

Dr Chs Brochu, St Jean 63

FISH AND OIL—POISSON ET HUILE

Grenier Eutrope, St Pierre coin St André

GAS—GAZ

LeVasseur Nazaire, Sault-au-Matelot 17

HULL AND EQUIPMENT—NAVIRES ET AGRÈS

Brunelle Pierre D., Lauzon, Lévis

INLAND REVENUE— RENENU DE L'INTÉRIEUR

Dr C. Rinfret, Custom House

LADDER—ÉCHELLE

Martinette Edmond, Charest 52

LEATHER—CUIR

Roy Geo., Dorchester 35
Turgeon P. O., Arago 8

MANUFACTURES

Jobin P. J., Grande Allée 64

MEAT—VIANDE

Drolet Jean, jnr, St Luc 12

MILITARY WORKS—OUVRAGES MILITAIRES

Mathieu L. Joseph, St Louis 17

MILK—LAIT

Poulin Léonidas, vétérinaire, Hôtel de ville

ROAD—CHEMINS

Chouinard Théodore, Lee 5
Rochette Marcel, Signal 82
Verrault Arthur, Richelieu 64

WEIGHTS AND MEASURES—POIDS ET MESURES

Guay G. N., Champlain 101

Insurance companies and agents—COMPAGNIES D'ASSURANCE ET AGENTS.

ACCIDENT

Canada Accident Ins., Frank Glass, St Peter 119; Arthur Marcotte, St Peter 82
Canadian Railway Acc., J. B. Morissette, St Pierre 72
Employers Liability Association, F. Holloway, St Peter 56
London Guarantee & Accident Co, Arthur E. Scott, St Peter 113
The Dominion of Canada Guarantee and Accident Insurance Co., J. T. Lachance, agent, St Peter 119
Ontario Accident, W. J. Fraser, St Peter 78
The Travelers, T. H. Mahony, St Peter 78, and S. Wilson Drum, St Peter 92

BOILERS—BOUILLOIRES

The Boiler Inspection and Accident Insurance Co., Arthur E. Scott, St Peter 113

FIRE—FEU

Ætna Fire Insurance Co., Chs. S. Smith, St Peter 92
Alliance, C. W. Walcot, St Peter 92
Atlas, John E. Murphy, St Peter 89
British America, Mahony & Hay, St Peter 78
Caledonian Ins. Co. of Edimburgh, F. Holloway, St Peter 56
Commercial Union, Arthur Marcotte, St Peter 82
Guardian, J. B. Morissette, St Pierre 72
Hartford Fire Ins., Mahony & Hay, St Peter 78
Imperial, Budden & Welch, St Peter 103
Lancashire, J. B. Morissette, St Pierre 72
Law, Union & Crown Ins. Co., of London Eng., D. McGie & Son, St Peter 63
Liverpool & London & Globe, W. M. Macpherson, Dalhousie 83
London Assurance Corporation, Giroux & Côté, St Pierre 126
Manchester of England, Budden & Welch, St Peter 103
National Assurance Company of Ireland, John E. Murphy, St Peter 89
North America, Belleau & Belleau, agents St Pierre 95
North British and Mercantile, Arthur E. Scott, St Peter 113
Northern Assurance Co., F. Holloway, St Peter 56
Norwich Union Fire Assurance Society Eugène Leclerc, St Pierre 88
Ottawa Fire Insurance Co., J. F. Arel, St Peter 72½
Phœnix Assurance Company of London, England, W. Hunt & Son, St Antoine 20 corner Dalhousie
Phœnix of Hartford, Conn., Arthur Marcotte, St Pierre 82
Quebec, H. B. Bignell, St Peter 81
Queen, C. P. Champion, St Peter 66
Royal of England, C. P. Champion, St Peter 66

Scottish Union & National, Mahony & Hay, St Peter 78
Sun Insurance Office, Giroux & Côté, St Pierre 126
Union Assurance Society, J. B. Morissette, St Pierre 72
Western, Budden & Welch, St Peter 103

GUARANTEE—GARANTIE

American Surety Co., F. Holloway, St Peter 56
Dominion of Canada, W. J. Delaney, St Peter 119
Guarantee Insurance Co., W. J. Fraser, St Peter 78

LIFE—VIE

Ætna, Camille Guay, Mountain Hill 116
British Empire, W. M. McPherson, Dalhousie 83
Canada, Frank Glass, St Peter 119
Confederation, J. G. Bruneau, St Peter 61
Equitable Life Ass. Society, Jas. F. Belleau, St Pierre 119
La Canadienne, G. Lafontaine, surintendant, Boulevard Langelier 141
London & Lancashire, F. Holloway, St Peter 56
Manufacturers Life and Temperance Association Co., J. T. Lachance, St Pierre 119
Metropolitan Life Insurance Co, Geo. K. de Kappelle, superintend., St Pierre 125
Mutual of New-York, T. H. Mahony, St Peter 78
New-York
North American Ass. Co., J. B. Morissette, St Pierre 72
North British & Mercantile, Arthur E. Scott, St Peter 113
Provident Savings Life of New-York, D. Talbot, St Pierre 98
Queen, C. P. Champion, St Peter 66
Royal of England, C. P. Champion, St Peter 66
Royal Victoria, A. C. Champagne, St Pierre 56
Scottish Union and National, Mahony & Hay, St Peter 78
The Mutual Life Ass. Co, of Canada, M. Monaghan, St Peter 89
The Standard, S. W. Drum, St Peter 92; Eugène Leclerc, St Peter 88
The Sun, Trudelle & Dion, St Pierre 75
The Travelers of Hartford, S. Wilson Drum, St Peter 92
Union Mutual of Portland, Me., Geo. P. Châteauvert, St Jean 377

LIABILITY & FIDELITY GUARANTEE CO.

Canada Accident Assurance Co., F. Glass, St Peter 119

MARINE

British & Foreign, F. Holloway, St Peter 56
North America, Belleau & Belleau, St Pierre 95

PLATE GLASS—VITRINES

Canada Accident Assurance Co., F. Glass, St Peter 119
Lloyds, F. Holloway, St Peter 56
Lloyds Ins. Co., N. Y., J. B. Morissette, St Pierre 72
New York Plate Glass Ins. Co., Arthur Marcotte, St Pierre 82
The Dominion Plate Glass Insurance Co., S. W. Drum, St Peter 92

Jewellers — BIJOUTIERS (See watch makers)

Joiners—MENUISIERS—(See Builders and Contractors)

Judges—JUGES—(See page 61)

Junk—VIEUX CORDAGES

Fine J., St Paul 161-167
Gagnon & Frère, St Paul 100

Kid

Paquet J. Arthur, Pointe aux-Lièvres
Pion A. & Cie., Prince Edouard 444

Land surveyors — ARPENTEURS GÉOMÈTRES

Baillairgé Charles, St Louis 76
Boswell St George, Dalhousie 122-124
Lefrançois N. J. Emile, des Commissaires 71
LeMoine & Co., St Pierre 135

Lasts—(maker) — FORMES (fabricant de)

Chalifour Onésime, Prince Edouard 126

Laundries—BUANDERIES

Frontenac Steam Laundry, G. Blake, manager, de la Couronne 196
Imperial Steam Laundry, St Valier 72-74
Quebec Steam Laundry, Elgin 17
Pfeiffer's Steam Laundry, McMahon 4-6

LEATHER—CUIR—Manufact. (See tanners)

MERCHANTS—MARCHANDS

Dugal P. & Matte, Fleurie 206
Fortier Nazaire, St Valier 515
Gourdeau Félix & Cie, St Dominique 118-132
Roy Charles E., St Joseph 445
Turgeon Elie, St Valier 423

BELTING—COURROIES

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
The Chinic Hardware Limited Co., Mountain Hill corner St Peter

COLORED LEATHERS FOR BOOKBINDERS—CUIRS DE COULEUR POUR RELIEURS—(manuf.)

Cantin U., St Valier 1136
Pion A. & Cie, Prince Edouard 344

KID

Paquet J. Arthur, Pointe-aux-Lièvres
Pion A. & Cie, Prince Edouard 344

PATENT—VERNIS (manuf.)

Cantin U., St Valier 1136
Dugal P. & Matte, Fleurie 206
Rochette Gaspard, Arago 92-102

Life Insurance Co's — COMPAGNIES D'ASSURANCES (See Insurance Co's)

Liquidators—LIQUIDATEURS

Arcand D., St Pierre 74
Burroughs G. H., Dalhousie 46
Darveau George, St Joseph 244
Faucher Adélard, St Pierre, 119
Lefaivre & Taschereau, St Pierre 48
Paradis V. E., Dalhousie 44
Rattray David, corner St Paul & Dalhousie

Livery and boarding stables—ECURIES DE LOUAGE ET PENSION DE CHEVAUX

Bertrand Wilbrod, Côte d'Abraham 119
Campbell Patrick, St Louis 45-47
Renaud Ferdinand, Richardson 101
Savard Elzéar, coin St Valier et Boulevard Langelier

Loan and building Societies — SOCIÉTÉS DE PRÊTS ET PLACEMENTS

Société de Construction Permanente de Québec, St Jean 23
Société de Prêts et Placements de Québec, St Pierre 75
The Canadian Birkbeck Investment and Savings Co., F. Holloway, St Peter 56

Lumber, timber merchants and brokers—MARCHANDS DE BOIS ET COURTIERS

Archer & Co., St André 138 corner St Thomas
Archer J., snr, St Roch 105
Beaubien O. & Fils, du Pont 206
Blouin Louis & Fils, Boulevard Langelier 110
Brown J. & W. D., St Roch 127
Burstall J. & Co, St Peter 125
Calvin (The) Co. Ltd., St Peter 113
Carbray, Son & Co, St Peter 114
Chalifour O., Prince Edouard 126
Dobell, Beckett & Co, St Peter 138
Dunn & Co, Dalhousie 46
Gagnon & Frère, St Paul 100
Gagnon J. B. O., du Pont 199
Gignac J. H., de l'Eglise 146
Gignac J. N., Lalemant 60-68
Goodday H. R. & Co., St Peter 68
Hamilton John, St Peter 56
King Brothers, St Peter 56
Nesbitt E. T., St Roch et de la Reine
Peters S. Co, (ltd) Grant 189
Picard Joseph B., de la Chapelle 66
Price Brothers & Co, St Peter 56
Price H. M. & Co, Dalhousie 83
Rhéaume Alexis, bas de la Couronne
Sharples W. & J., St Peter 56

Machinists—MÉCANICIENS

Consigny N., St Joseph 304
Carrier, Lainé & Cie, Lévis, et St Joseph 265½, Québec
Dorval & Boisvert, St Valier 583-585
Drolet Frs.-X., St Joseph 77-79
Devarennes O., de la Couronne 37

Mantle Pieces and Tiles — MANTEAUX DE CHEMINÉES ET TUILES

Bélanger J. A., St Joseph 272
Maranda Z., St Valier 1089

Marble workers—MARBRIERS

Bélanger J. Ambroise, St Joseph 274-276
Bilodeau Ignace, Parc du Palais, coin St Paul et des Fossés
Côté Frs. & Cie., St Claire coin St Réal
Côté Oscar, St Paul 410
Maranda Z., St Valier 1089

Marine and ship store—MAGASIN DE MARINE

Gagnon Antoine, St Paul 100

Marriage Licence Issuers

Meredith E. G., Dalhousie 46
Robertson Alexander, St Peter 83

Masons (master) — ENTREPRENEURS MAÇONS

Fackney Alexander, St Patrick 36
Jinchereau J.-Bte., Richardson 325
Larose Louis, Plessis 24
Magnan Léon Richardson 240
Pampalon Thomas, Côte Ste Geneviève 28
Sharpe Walter, de Varennes 12

Military tailors—TAILLEURS

Kuhring Carl, Garneau 50
Lee Wm, Buade 25
Morgan D., corner St Ann and Du Fort
Vincent Wm., de la Fabrique 38

Milliners and millinery goods—MODISTES ET ARTICLES DE MODES

RETAIL

Bédard, Bertrand & Gauvin, St Joseph 207
Bertrand & Guillot, St Valier 710
Des Trois-Maisons J. P. A. & Cie., St Joseph 70
Donohue Thos. & Son, St John 188
Dussault E., St Jean 252
Fortin I. A., St Joseph 105-107½
Labrecque Mme J., St Jean 77
Les Quatre-Saisons, St Joseph 205
Myrand & Pouliot, St Joseph 213-215
Noël & Venner, St Joseph 207-203
Simard F. & Cie., St Joseph 137
Trudel & Landry (Mlles), St Jean 394
Vallée Mme Prudent, St Jean 20

WHOLESALE

Caverhill & Kissock, St Joseph 72
May Thomas & Co, H. Bogue, gérant, St Joseph 56½–58

Mill Stones—Pierre a moulanges—Meules a moulin

Bilodeau Ign., coin St Paul et des Fossés
Compagnie Chinic, de la Chapelle 140
Renaud J. B. & Cie, St Paul 126

Mineral waters—Eaux minérales

Caledonia — M. Timmons & Son, Côte d'Abraham 92
St Léon—C. E. A. Langlois, Port Dauphin 3
St Benoit—Paquet & Fluet, Des Prairies r 68

Moccassins—Souliers sauvages

Berrouard François, St Valier 397–399

Music dealers—Marchands de musique

Foisy A. A., St Joseph 267
Lavigne A., St Jean 68
Lavigueur & Hutchison, St Jean 81–85
Robitaille C., St Joseph 320
Turner Bros., St John 65

News Depot—Dépôts de Journaux

Béland Eleusippe, St Jean 276
Huot L. H., St Joseph 311
Grondin J. E., St Joseph 233
Vaillancourt Victor, St Joseph 76½

Newspapers—Journaux

DAILY—QUOTIDIENS

Le Soleil, Côte de la Montagne 90–92
Le Quotidien, Côte du Passage 19, Lévis
L'Evénement, de la Fabrique 30
The Daily Mercury, Mountain Hill 20
The Daily Telegraph, Buade 23
The Quebec Chronicle, Buade 9–9½

WEEKLY—HEBDOMADAIRES

La Gazette Officielle de Québec, Québec
La Semaine Commerciale, St James 6
La Vérité, chemin St Foye
Le Journal des Campagnes, de la Fabrique 30
Le Prix Courant, Montréal
Le Soleil hebdomadaire, Côte de la Montagne 92
Saturday Budget, Buade 23

MONTHLY—MENSUEL

Educational Record, d'Auteuil 31–33
Le Bulletin Médical de Québec
Le Courrier du Livre, Québec
Les Annales de Ste-Anne de Beaupré
L'Enseignement Primaire, Port Dauphin 1
Les Fleurs de la Charité, Côte d'Abraham 62
North American Notes & Queries, Gros Pin, Québec

Notaries (public)—Notaires publics

Allaire Joseph, St Pierre 61
Audet Ferdinand, St Valier 730
Auger & Campbell, St Pierre 61
Boily J. Edouard, St Joseph 40
Carrier L. N., Fraser 21–23, Lévis
Charlebois J. A., St Pierre 56
Châteauvert George P., St Jean 377
Chauveau A. J., Côte de la Montagne 116
Delâge & Delâge, du Pont 54
Drolet Elzéar, St Jean 174
Gauvreau Alexandre, St Pierre 92
Grenier Chs, St François 264–266
Huard Alphonse, Colomb 13
Huot, Larue & Parant, Cook 2
Labrèque & Bélanger, Buade 18
Lafrance C. A., St Pierre 75
LaRue & LaRue, Ste Anne 28
Leclerc Louis, St Joseph 245
Lemieux E., agent de la Seigneurie Lauzon, Notre-Dame 3
Lemieux J. T., St Romuald, Lévis
Mercier & Mercier, St Pierre 125
Meredith E. G., Dalhousie 46
Pageau Théophile, St Jean 431
Paradis G. A., St Jean 402
Parkin John B., St Louis 44
Plamondon J. Edouard, St Joseph 57½
Savard Joseph, St Valier 800–802
Sirois Louis P., Couillard 21
Taschereau C. E., St Pierre 139
Tessier Cyrille, St Pierre 56

Oculists—Oculistes

Beaupré Dr Wilfrid, St Louis 58

Oculists and aurists—Oculistes et auristes

Coote P., St Ann 73
Dussault N. A., Ste Anne 18½
Fiset L. N. J., Ste Anne 61
Gauthier L. O., des Fossés 152 et Ste Ste Famille 36
Simard Louis J. A., St Louis 46

Oils—Huiles

Andrews F. H. & Son, St Paul 64–66
Imperial Oil Co., John Laird, St James 26
Renaud & Cie, St Paul 72
Vallerand A. E., Dalhousie 67

OILS FISH—HUILES DE POISSONS

Tanguay G., St Paul 48
Whitehead & Turner, Dalhousie 111–115

Opticians—Opticiens (See also Watchmakers)

Bedard Elie, St Paul 357
Bedard Samuel, St Paul 353
Bolduc G. A. & Cie, (Antonio Lacasse), St Jean 166
Châteauvert & Cantin, St Jean 186
Dobbin J. F., Buade 29
Duquet Cyrille, St Jean 1

GRADUATED—GRADUÉ

Gagnon J. E., St Joseph 300
Laroche Jno. I., St Valier 723
Morin Dr Ed. & Cie, St Jean 338
Poulin P. E. & Son, De la Fabrique 40
Routier A. C., Côte de la Montagne 50–52
Seifert G. & Sons, de la Fabrique 16

Organ builder— FABRICANT D'ORGUES

Déry Napoléon, St Jean 502–506

Oyster dealers—MARCHANDS D'HUITRES

WHOLESALE—GROS

Andrews F. H. & Son, St Paul 64–66
Derome Hortiste, Thibaudeau 5
Julien Joseph, St Jean 48
Leclerc & Letellier, St Paul 104–106
Letellier J. B. E., St Paul 118–120

RETAIL—DÉTAIL

Beauchamp F., côte de la Montagne 36
Beauchamp Gustave, St Jean 206
Dion J. B. M., Côte Ste Geneviève 13–17
Durand Edouard, St Jean 162
Hogan P., Montcalm Market, 9–10–11
Julien Joseph, St Jean 48

Painters decorative house and sign—PEINTRES DÉCORATEURS DE MAISONS ET D'ENSEIGNES

Côté Ferdinand, Ste Cécile 42
Copeman James, du Palais 54
Gauthier Jos. & Frère, St Joseph 290
Juneau J. Auguste, Claire-Fontaine 31
Leonard Bernard, St John 53–55
Loupret P., St Jean 260
Marchant Bros., St John 232
Morency F. X., St Joseph 35
Morency Louis, St Jean 183
Pageot A., Richelieu 180
Pouliot & Gervais, St Joseph 402
Rigali & Rigali, d'Youville 15
Simard & Frère, St Joseph 270
Tardivel J. M., Buade 51–53

Paints, oil and glass — PEINTURES, HUILE, ETC. (See hardware and painters décorative)

Paper manufacturers — MANUFACTURES DE PAPIER

Rolland J. B. & Fils, St Paul 76

PAPER BAGS—SACS DE PAPIER

Quebec Paper Bag Co., Avenue Renaud 74

Patent medecin— REMÈDES BUEVETÉS

Green J. W., St John 204

Patterns for dresses — PATRONS DE MODES

Fortin I. A., St Joseph 105–107 et St Valier 146–148

Photographers—PHOTOGRAPHES

Beaudry Joseph, St Jean 263
Gingras Philippe, St Joseph 242
Livernois J. E., St Jean et Couillard
Montminy M. A. & Cie, St Jean 2

SUPPLIES—ACCESSOIRES

Beaudry Joseph, St Jean 73
Bilaudeau & Campbell, Mlles, St Jean 67
Livernois J. E., St Jean et Couillard

Physicians and surgeons—MÉDECINS ET CHIRURGIENS

Ahern Michael J., Garden 24
Bedard P. H., St Jean 236
Belleau Alfred G., Grande Allée 51
Blair Robert C., Ste Ursule 9
Boulanger D. T., des Fossés 173
Boulet J. Philéas, d'Aiguillon 136
Brochu M. D., St Jean 63
Brousseau J. D., St Louis 60
Caron J. O., St Jean 434
Catellier Laurent J., Dauphine 31
Delaney Wm. H., Ste Ursule 46
Dorion F. X. Jules, St François 155
Drouin P. A., des Fossés 217
Dussault N. A., Ste Anne 18½
Elliott Chas E., St Ursule 28 and St Valier 854
Falardeau M. Alfred, St Jean 357
Faucher P. V., St Jean 392
Fiset Eugène, Ste Anne 113
Fiset L. N. J., St Anne 61
Fiset Michel, St Valier 809
Fortier E. R., Ste Anne 32
Gale G. Goldsworthy, Ste Ursule 37
Garneau Joseph A., de l'Eglise 70
Gauthier L. O., des Fossés 152
Gingras Charles, St Valier 699–701
Gosselin Et., Côte de la Montagne 108
Guérard Dr, Desfossés, 187–189
Grondin Siméon E., du Parloir 8½
Hamel Auguste C., Ste Ursule 21
Jolicœur George W., St Valier 790
Laberge Elzéar, du Pont 139–141
Larochelle Abraham, St Valier 806
Lebel Dr E. A., Desfossés 163
Lessard A., St François 134
Marcoux Alphonse, St Valier 626–628
Marois Albert, St Louis 51
Martineau G. Elie, Desfossés 155
Mathieu Eugène, St François 196
Matte George, Desfossés 156
Morin Edouard, St Jean 338
Parke C. Smith, St Ann 81
Parke G. H., St Louis 77
Potvin Arthur, Sous-le-Fort 43
Ross Harrison R., St Louis 78
Samson C. O., de la Chapelle 84
Sewell Colin C., St Louis 68
Simard Arthur, St Louis 42
Turcot Edwin, Ste Anne 111
Turcot G. George, du Palais 17–19
Verge William A., des Fossés 190
Watters Arthur A., St Jean 406

BOTANICAL HERBORIST—MÉDECIN HERBORISTE

Racicot J. E. P., St Joseph 25

VETERINARY MÉDECINS VÉTÉRINAIRES—(See Veterinary Surgeon)

Duchêne John D., du Pont 56–58

Pianos and organs—ORGUES & PIANOS

Foisy A. A., St Joseph 267–269
Hutchison William, St John 67
Lavigne A., St Jean 68
Lavigueur & Hutchison, St Jean 81–85
Robitaille Cyrille, St Joseph 320

Plasterers—PLATRIERS

Larose Louis, Plessis 24
Pampalon Thos., Côte Ste Geneviève 38

Plumbers, gas and steam fitters

PLOMBIERS ET POSEURS D'APPAREILS A GAZ ET A VAPEUR

Brousseau George, St Paul 83–85
Dobbin Patrick, St John 119–121
Ford William, Garden 34
Forrest Alexander, des Jardins 36
Giguère Pierre P., des Fossés 56
Jobin & Paquet, Côte d'Abraham 78
Kane James R., St John 46
Langhen C. & Cie, Ste Claire 57
Leveillé F.-X., Buade 47-49
Maguire James, Ste Ursule 8
Moreau E. T., Côte d'Abraham 156 et St Valier 343
Noël Pierre, des Jardins 28
Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Oct. & Fils, St Jean 160
Sampson R., St John 259–261
Simard G., St Joseph 272
Trudel L. Zéphirin, St Jean 251
Vézina Charles, du Pont 117–121
Walker John, snr, St John 122

Plumbing and heating material

—MATÉRIEL POUR PLOMBERIE ET APPAREILS DE CHAUFFAGE

Gaudry L. H., St Jean 101
Mechanics Supply Co, St Peter 96

Port warden—GARDIEN DU PORT

Simons William, St Peter 99

Postage stamps for collection — TIMBRES-POSTE POUR COLLECTION

Canada Stamp Co, St John 592

Poultry and game — VOLAILLES ET GIBIERS

Daly J. & J., Montcalm Mkt 11–12–13–14
Hogan P., Montcalm Market, stalls 9-10-11
Simard Chs O., St Jean 8

Printers—IMPRIMEURS

Beaupré B. A. R. A., St Joseph 59
Beauchamp Jos., Côte de la Montagne 80–84
Carrel F., Buade 21–23
Chronicle Printing Co, Buade 9–9½
Darveau (Jos. Beauchamp), Côte de la Montagne 80-84
Demers L. J. & Frère, de la Fabrique 30
Dussault & Proulx, Port Dauphin 1
Imprimerie St Antoine, B. A. R. A. Beaupré, St Joseph 59
La Compagnie d'Imprimerie de Québec, Côte de la Montagne 90–92
La Cie d'Imprimerie Commerciale, Côte de la Montagne 107
Larose P., St Joseph 331
La Semaine Commerciale, St James
Marcotte Ed., St Pierre 82
Mercier & Cie, Côte du Passage 17–23, Lévis
Moore T. J., St John 148
Moore T. J. & Co., Mountain Hill 118
Stewart Geo., Mountain Hill 20–22
Walsh John E., St John 25

NEWSPAPER—JOURNAUX

Carrel F., Buade 21–23
Demers L. J. Frère, de la Fabrique 30
Chronicle Printing Co., Buade 9–9½
La Compagnie d'Imprimerie de Québec, Côte de la Montagne 90–92
La Semaine Commerciale, St James 6
Mercier & Cie, Côte du Passage 17–23
Stewart Geo., Mountain Hill 20–22
Tardivel J. P., chemin Ste Foye

Produce dealers—COMMERÇANTS

Brousseau Sem. P., St Paul 320–322
Daly J. & J., Montcalm Mkt 11–12–13–14
Derome H., ruelle Thibaudeau 11
Emond & Côté, Marché Finlay 27 et 33
Jacques Oct., Champlain market place 30

Public accountants — COMPTABLES PUBLICS (See accountants)

Publishers (See printers & booksellers)

Railway agents—AGENTS DE CHEMINS DE FER

Addie G., Quebec Central, Dalhousie 36
Hall Wm C., C. P. R., Palace Station, St Paul street
Laverdière A., C. G. Ry System, Lévis
McDonald D. R., I. C. R., Dalhousie 38
Scott James G., Q. & Lake St John and Great Northern Ry, St André 160
Smallhorn E. J., Grand Trunk, St Paul 5

RAILWAY OFFICES — BUREAUX DE CHEMINS DE FER

Canadian Pacific, Buade 14 and Palace Depot
Grand Trunk, St Paul 5, Sous-le-Fort 17 and du Fort corner St Ann
Great Northern Ry of Canada, St André 160
I. C. R., Dalhousie 38
Quebec Central, Dalhousie 36 and St Louis 32
Quebec & Lake St John, St André 160
Quebec, Montmorency & Charlevoix, t Paul and Ramsay streets

Restaurants

Bélanger N. Z. & Cie, St Paul 369
Bezeau David, St Paul 311
Brindamour E., St Nicolas 37
Clairon d'Or, N. Morin, Garneau 44
Chien d'Or, B. C. Pelton, Buade 8
Columbian, Ed. Neville, St Peter 32–34
Côté Elzéar, St Valier 408–410
Delmonico, Elz. Dalaire, St Pierre 135–137
Derome Hortiste, Union Lane 5
Desrochers Cléophas, St Valier 691
Dupuis dit St Michel, Durochers 32-36
European, A. Babin, St Jean 80
Flamand Charles, St Pierre 18
Headquarters Restaurant, Michel Côté, St Peter 86
Hotel du Commerce, St Joseph 58½–60
Hotel Montambault, St Paul 129
Lorne Restaurant, F. Bouret, St Joseph 90
Lotbinière, F.-X. Soucy & Cie, Place du Marché Champlain 4
Maranda Arthur, Finlay Market Place 39–41
Mercantile, T. Carr, Sault-au-Matelot 8
Navigation Restaurant, Elz. Paquet, Dalhousie 17
Proulx Eugène, St Valier 677–679
Soucy F. X. & Cie, Place du Marché Champlain 4
St Peter, J. T. Donnelly, St Peter 97
Terminus Hotel, Ed. Couture, St André 193–197
The Gem Hotel, Ths A. Burns, Buade 63-65

Roofers—Couvreurs

Barbeau Ed., Richardson 397–399
Barbeau Napoléon, du Pont 36
Falardeau Eugène, de la Reine 308
Ford William, Garden 34
Giguère P. P., des Fossés 56
Kane James R., St John 46
Lajeunesse N. P., St Paul 146
Langhen C. & Cie., St Claire 57
Leveillé F. X., Buade 47–49
Moreau E. T., Côte d'Abraham 156 et St Valier 343
Noël Pierre, des Jardins 28
Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Oct. & Fils, St Jean 160
Trudel L. Zéphirin, St Jean 251
Vézina Charles, du Pont 117–121

Rubber goods—Articles en caoutchouc

Granby Rubber Co., du Pont 76

Saddlers—Selliers

Charest Joseph, du Pont 107–109
Fisher S. & Sons, de la Fabrique 8
Houde Honoré, St Jean 374
Tourangeau Hector & Cie, Montréal

Safes—Coffres de sureté

Plamondon J. H. E., St Valier 248

Sail makers—Voiliers

Alleyn John, St Paul 98

Salt—Sel

Tanguay George, St Paul 48
Whitehead & Turner, Dalhousie 111-115

Sample rooms—Salles d'échantillons

Blanchard Hotel, Notre-Dame sq. 2–5
Clarendon Hotel, Garden & St Ann
Fortin L. A., St Joseph 111
Martineau J. E., St Joseph 133
Parent C. A., coin St Joseph et du Pont
Quebec Hotel, Garden 8
Victoria Hotel, du Palais 29–33

Sashes, blinds and doors—Chassis, jalousies et portes

DeCourcy P., du Pont 18
Gignac J. H., de l'Eglise 142
Gignac J. N., Lalemant 60–68
Nesbitt E. T., coin St Roch et de la Reine
Peters S., Grant 189
(See also Blinds, etc, page 658)

Saw mil owners — Propriétaires de scieries

Chalifour O., Prince-Edouard 126
Gagnon & Frère, St Paul 100
Gignac J. H., de l'Eglise 146
Gignac J. N., Lalemant 60–68
Nesbitt E. T., coin St Roch et de la Reine
Price H. M. & Co., Dalhousie 83
Peters S., Grant 189

Scales—Balances

Brousseau G., St Paul 83

Sculptors—Sculpteurs

Gauvin F. P., St Jean 328
Ouellet David, St Jean 117
Raymond Thos, Caron 45

Sculptors on wood — Sculpteurs sur bois

Gauvin F. P., St Jean 328
Ouellet David, St Jean 117
Raymond Thomas, Caron 45

Second hand furniture — Meuble d'occasions

Ferland Louis, Champlain Market Hall
Gale H. J., St Stanislas 27

Sewing machines—Machines a coudres

Foisy A. A., St Joseph 267
Lavigueur & Hutchison, St Jean 81–85
Robitaille Cyrille, St Joseph 320
Singer Manufacturing Co., of New-York, de la Couronne 63
Turner Bros, St John 65

Ship bread—Biscuits de matelots

Glass John, St Peter 120

Ship brokers—Courtiers de navires—
(See brokers)

Ship builders—CONSTRUCTEURS DE NAVIRES

Davie G. T., Commerciale 63-64, Lévis

Ship chandlers — FOURNISSEURS DE NAVIRES

Gagnon Antoine, St Paul 100

Shoes—SOULIERS (See boots and shoes)

Side Walks—(Asphalt)—TROTTOIRS EN ASPHALTE

Barbeau N., du Pont 36
Bilodeau Ignace, coin St-Paul et Desfossés

Silver and goldsmiths — JOAILLIERS ET BIJOUTIERS (See also watchmakers)

Bolduc G. A. & Cie (Antonio Lacasse), St Jean 166
Châteauvert & Cantin, St Jean 186
Duquet Cyrille, St Jean 3
Jacot E., St Joseph 159
Lafrance A. A., du Palais 25
Poulin P. E. & Son, de la Fabrique 40
Seifert G. & Sons, de la Fabrique 16

Silver plater—ARGENTEURS

Drolet F. X., St Joseph 95
Lafrance Ambroise, du Palais 25

Snow Shoe — (Manufacturers) — Raquettes (manufacturers)

Paquet J. Arthur, Québec

Soles, stiffeners and shanks — SEMELLES, CONTREFORTS ET SHANKS

Rochette Cléophas, St Valier 645

Spectacles—LUNETTES (See Opticians)

Spices—EPICES

Drouin Frères & Cie, St Paul 52

Sporting goods

St Roch Sporting Goods Store, St Joseph 29
V. & B. Sporting Goods Store, Ant. Guilbault, proprietor, St John 11
Young H. & J., du Pont 111-115

Stamps—ESTAMPES

RUBBER AND METAL — MÉTAL ET CAOUTCHOUC

Moore T. J., St John 148
Moore T. J. & Co., Mountain Hill 118
Quebec Engraving Co., Garneau 54

Stationers—PAPETIERS (See booksellers)

Statuaries and sculptors — STATUAIRES ET SCULPTEURS

Rigali Michele, St Jean 132-134

Steamship offices—(See companies)

Steam Tugs—REMORQUEURS

SS. "Hope", "Sprey" "Temiscouata", "Swallow", and "Victoria Bell," John S. Thom, St James 46

Stevedore—ARRIMEUR

Turner Benj. A., Scott 143
(References: Price Bros. & Co.)

Stone cutters—TAILLEURS DE PIERRE

Bélanger J. A., St Joseph 272-276
Bilodeau Ignace, parc du Palais, coin St Paul et Desfossés
Côté Frs & Cie, Ste Claire coin St Réal
Côté Oscar, St Paul 410
Maranda Zéphirin, St Valier 1089
Pampalon Thos, Côte Ste Geneviève 38

Stoves—POELES

Brousseau G., St Paul 83
Gurney, Massey Co, St Paul 385-387, Montréal
Kane James R., St John 46
Star Iron Co., Montreal
Warden, King & Son, (Ltd), Montreal
Young H. & J., du Pont 111-115

GAS—A GAZ

Quebec Gas Co, Place d'Orléans 2-4
Vézina Charles, du Pont 117-121

RANGE—GRILLES *(See hardware)*

Street railway companies—COMPAGNIES DE TRAMWAYS (See page 75)

Tailors—TAILLEURS

Charest Eug., St Jean 147
Gingras G. R., "The Tailors Reform," St Jean 322½
Mercier Alfred, d'Youville 16

MERCHANTS—MARCHANDS

Beaulieu & Fleury, St Valier 738
Breton Geo. E., St Jean 194
Coulombe Eugène T., St Joseph 124
Darlington John, Buade 7
DeBonville J. Bte, St Valier 749
Foley & Co., Mountain Hill 18
Gentlemen's Clothing Co." "Semi-Ready Wardrobe", St John 178
Kuhring Carl, Garneau 50
Lafrance & Mullin, de la Fabrique 48
Lee William, Buade 25
Marceau Marcellin, Sous-le-Fort 51
Morency L. B., Notre-Dame 19
Morgan D., corner St Ann & Du Fort
Proulx J. L. O. & Cie, St Jean 9
Routhier J. G., Notre-Dame 9
Simard H. B., St Jean 217
Vincent William, de la Fabrique 38
Whelan W. J., de la Fabrique 56

Tanners and Curriers — TANNEURS ET CORROYEURS

Cantin U., St Valier 1136
Dugal P. & Matte, Fleurie 206
Falardeau P. E., & Cie, Ste Hélène 224-228
Fortier Nazaire, St Valier 515
Gourdeau Félix, St Dominique 118-132
Labrecque Francis, St Valier 505-509
Rochette Gaspard, Arago 92-102

CURRIERS—CORROYEURS

Gourdeau N. & Cie, St Valier 492
Pouliot Arthur & Cie, Arago 137-143
Pouliot J. & S. & Frère, Arago r 113

TANNERS—TANNEURS

Turgeon Elie, St Valier 423

Tawers—MÉGISSIERS

Paquet J. Arthur, Pointe-aux-Lièvres
Pion A. & Cie, Prince Edouard 344

Tea & Coffee—(Importers)—Thé et café (importateurs) see Wholesale Grocers

Lavoie & Latulippe, St Paul 76
Turcotte Abel, Sault-au Matelot 8½

Tea dealers—MARCHANDS DE THÉ

Latulippe Jos. P., de la Couronne 69
Moussette Z., de la Couronne 59-61
Rondeau Joseph, St Jean 418
Rousseau Jean Benjamin, St Joseph 238 et St Jean 214—Côte des Marchands 77, Lévis

Telegraph Companies—COMPAGNIES DE TÉLÉGRAPHE

Canadian Pacific, F. J. Mahon, manager, St Peter 87
Great North Western, E. Pope, manager, St Peter 83-85

Telephone Company—COMPAGNIE DU TÉLÉPHONE

Bell Telephone Co., H. A. Dauphin, manager, St John 112

Theatres

Jacques-Cartier, Ls Bertin, locataire, de la Couronne 103

Thermometers — THERMOMÈTRES — (See watchmakers and jewellers)

Timber — BOIS DE CHARPENTE — (See lumber)

Tinsmiths and tinwares—FERBLANTIERS ET FERBLANTERIES

Brousseau George, St Paul 79-85
Ford William, Garden 34
Giguère Pierre P., des Fossés 56
Jobin & Paquet, Côte d'Abraham 78
Kane James R., St John 46
Lajeunesse N. P., St Paul 142
Langhen & Cie, Ste Claire 57
Lapointe & Lapointe,de la Couronne 100
Léveillé F. X., Buade 47-49
Moreau E. T., Côte d'Abraham 156 et St Valier 343
Moussette Z., De la Couronne 59-61
Noël Pierre, des Jardins 28
Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Oct. & Fils, St Jean 160
Simard G. & Cie, St Joseph 272
Trudel L. Zéphirin, St Jean 251
Vézina Charles, du Pont 117-121

Tinwares—FERBLANTERIES—(Wholesale—En gros)

Amyot Jos., Dalhousie 45
Bedard J. B. & Frères, St Pierre 44-46

Tobacco dealers and Manufacturers—MARCHANDS ET MANUFACTURIERS DE TABAC

WHOLESALE—EN GROS

Blouin Honoré, St Paul 146-148
Côté Jos., St Paul 186-188
Houde B. & Cie, Dalhousie 63
Miller & Lockwell, St Pierre, 133
Quebec Cigar Co., Sault-au-Matelot 88
The Rock City Tobacco Co, corner Dorchester, Langevin & Smith

RETAIL—DÉTAIL

Béland Eleusippe, St Jean 276
Côté Jos., St Joseph 177
Fullerton Mrs. M. A., Mountain Hill 76-78
Gauvin Etienne, St Joseph 235
Grondin G. A., Buade 61
Grondin L. E., St Joseph 233
Houde B. & Cie, St Jean 350 ✪
Huot L. H., St Joseph 311
Lachaine P. F., St Joseph 233
Phelan M. W., St John 290
Quebec Cigar Mfg Co., St Joseph 373 et Sault-au-Matelot 88
Roy Onésime, St Paul 355
Royer G., St Joseph 394¼
St-Michel Achille A., St Jean 18
Vaillancourt Victor, St Joseph 76½

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Eagle Tobacco Work, St André
Houde B. & Cie., St Jean 350
Lemesurier J. & Sons, St Paul 237
Miller & Lockwell, St Pierre 133

Toys and small wares — JOUETS ET ARTICLES DE FANTAISIE—(See fancy goods)

Trunks—VALISES—(Manuf.)

The Hill Mfg. Co., St Valier 60-66

Typewriting machines—CLAVIGRAPHE

The Underwood & Empire, Clément & Clément, Montréal, J. R. Chaloult, gérant, St Pierre 69

Undertakers — ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES

Cloutier Alfred, d'Aiguillon 178-180
Gilbert Jos., St Valier 1041
Lépine G. Adélard, St Valier 281-283
Lépine Germain, jur, St Valier 281-283
Rickaby David S., St John 337
Vézina & Moisan, St Joseph 297 et St Valier 821

Upholsterers — BOURREURS—(See cabinetsmakers)

Valuators—ESTIMATEURS
Berlinguet & LeMay, St Jean 209
Gale H. J., St Stanislas 27
Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
Jacques & Cie, St Joseph 266¾
Maxham A. J. & Co., St Peter 130
Ouellet David, St Jean 117
Ouellet Jos. P., de la Fabrique 36
Paradis V. E., Dalhousie 44
Peachy & Dussault, St Jean 494
Talbot E. M., St Joseph 14-16

Veterinary surgeons—MÉDECINS VÉTÉRINAIRES
Couture J. A., des Jardins 49
Duchêne John D., du Pont 58
Hall A. H., St Ann 109

Victuallers—POURVOYEURS
Daly J. & J., Montcalm Mkt 11-12-13-14

Vinegar manufacturers—FABRICANTS DE VINAIGRE
Eureka Vinegar Works, A. Robitaille, Bijouville
La Cie Canadienne de Vinaigre de Montréal, Boivin & Grenier, agt St Antoine 9
L'Hôte Alex., Arago 316-318
Quebec Vinegar Works, Drouin, Frères & Cie., St Paul 52

Wall paper—TAPISSERIE
Copeman James, du Palais 54
Curodeau Mme Vve Frs, St Jean 222-224
Gauthier Jos. & Frère, St Joseph 290½
Leonard B., St John 53-55
Loupret P., St Jean 260
Marchant Bros, St John 232
Pouliot & Gervais, St Joseph 402
Rondeau Joseph, St Jean 418
Simard & Frère, St Joseph 270
Tardivel J. M., Buade 51-53

Watchmakers and jewellers—HORLOGERS ET BIJOUTIERS
Armand T., St Joseph 442
Bedard Elie, St Paul 357
Bedard Samuel, St Paul 353
Blondeau Jos., St Joseph 327-329
Bolduc G. A. & Cie., (Antonio Lacasse) St Jean 166
Châteauvert & Cantin, St Jean 186
Dobbin John F., Buade 29
Duquet Cyrille, St Jean 3
Gagnon J. E., St Joseph 300
Jacot E., St Joseph 159
Lachance E. A., d'Aiguillon 249
Lafrance Ambroise A., du Palais 25
Poulin P. E. & Son, de la Fabrique 40
Routier A. C., Côte de la Montagne 50-52
Ruthman A. & J. L., St Jean 218
Seifert G. & Sons, de la Fabrique 16

Waste—Charpie—(See Hardware)

Wax—CIRE
Baronet Octave, St Joseph 337-339

Wheelwrights—CHARRONS
Légaré P. T., St Paul 273-275
Moisan Hubert, St Anselme 10
Verret & Cie, Côte d'Abraham 101-103

Wigmakers—PERRUQUIERS—(See hairdressers)

Window shades—GARDE SOLEIL
Copeman James, du Palais 54
Gauthier J. & Frère, St Joseph 290½
Leonard Bernard, St John 53-55
Loupret P., St Jean 260
Marchant Bros, St John 232
Morency F. X., St Joseph 35
Morency Louis, St Jean 183
Pouliot & Gervais, St Joseph 402
Rondeau Joseph, St Jean 418
Simard & Frère, St Joseph 270
Tardivel J. M., Buade 51-53

Wine merchants—MARCHANDS DE VINS
WHOLESALE—GROS
(See Grocers wholsale.—Voir aussi épiciers en gros
CANADIAN—CANADIEN
L'Hôte Alex., Arago 316-318
Monge Alex. Albert, St James 20
Toussaint A. & Cie, St Paul 194

Wool, raw—(wool pulled)—LAINE BRUTE
Fortier Nazaire, St Valier 515
Pion A. & Cie., Prince Edouard 344
Turgeon Elie, St Valier 423

ADDENDA

Barette Art., commis, clerk, de Courcelles 39
Bernatchez J., ouv. en balais, broom maker, St Valier 1027
Canty Mme veuve W. H., garde-malade, sick-nurse, St Olivier 353
Cascard Charles, agt d'assurance, insurance agent, Boulevard Langelier 141
Darveau Félix, commis, clerk, St Joseph 275
Denovitze Joseph, St Joseph 81-95
Frank & Bryce, Ltd, (Barbour's), M. Lynch, agent, St Valier 473-475
Gagnon Mme veuve Alfred, couturière, seamstress, de la Chapelle 9
Godin C., de Lefebvre & Godin, Richelieu 250
Payette E. J., surintendant de la Metropolitan Life Ins. Co, (succursale de St Roch) St Joseph 108, rés. du Roi 205
Pouliot Arthur, agent général, general agent, Bell's Lane 15, Tél. 1232 — rés. du Roi 174
Trudel Arthur, cordonnier, shoemaker, Bedard r 168